Guide



Operation Guide

Vision Enhancement Imager

TB2.0 SERIES (TU650P/TU650)

V2.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN - English 1

RU - Русский 52

DE - Deutsch 105

FR - Français 158

IT - Italiano 211

ES - Español 263

JP - 日本語 316

KR - 한국인 369

PL - Polski 423

RO - Română 477

NO - Norsk 531

SE - Svenska 583

DK - Dansk 635

HU - Magyar 687

FI - Suomalainen 739

CZ - čeština 790

SK - slovenský 843

PT - Português 895

EN - English

Important notes

This is a general manual for a series of products, which means that the specific model received may be different from the manual images. In such case, the actual product shall prevail.

This Manual is compiled for the convenience of users to use and understand our company's products. Our company will make every effort to ensure the accuracy of the content, but the completeness of the content will not be guaranteed as products are being updated and upgraded constantly. Our company reserves the right to modify the content without further notice.

1 Product Overview

1.1 Product Introduction

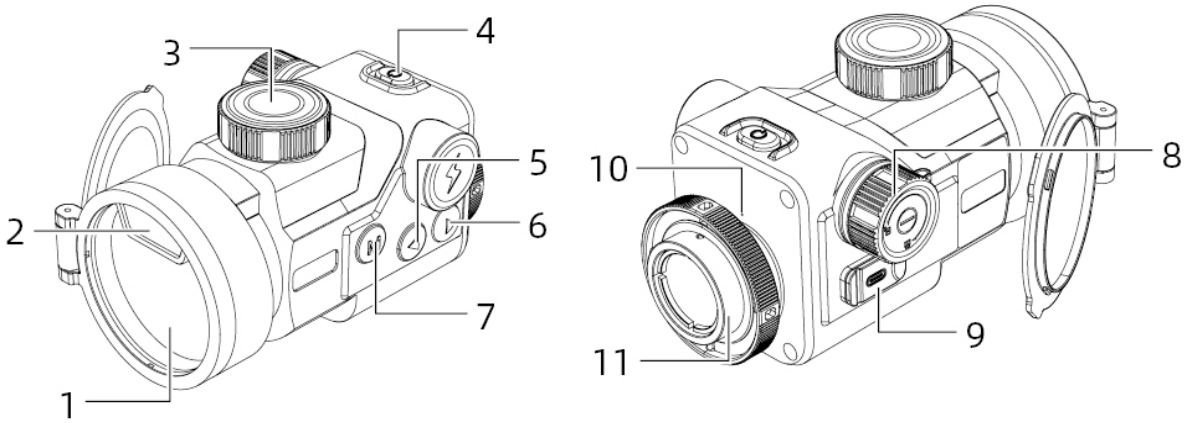
The TB2.0 series has been significantly upgraded from the previous generation, with smaller size and lighter weight. It ingeniously combines precision and portability, maintaining its lightness in form without compromising professionalism: with integrated laser ranging, it can achieve an ultra-long range of up to 1000 meters; The full HD AMOLED display offers a richer and more detailed visual experience; It also supports many smart features such as AI recognition and auto-recording after shooting.

1.2 Main Features

- Distance measurement: This device can measure the distance between the target and the observation position, with a maximum support of 1000 meters. (Rangefinder models only)
- Smart Sleep: This feature allows the device to enter standby mode/wake up by changing angles. This feature puts the machine into sleep mode to save energy and extend battery life.
- App Connection: Once the device is connected to your phone via a hotspot, you can take pictures, record videos, set parameters, and upgrade software through the Guide TargetIR app.
- Knob focusing: A front focusing knob for easy focusing
- AI Recognition: New AI large model algorithm for precise AI recognition

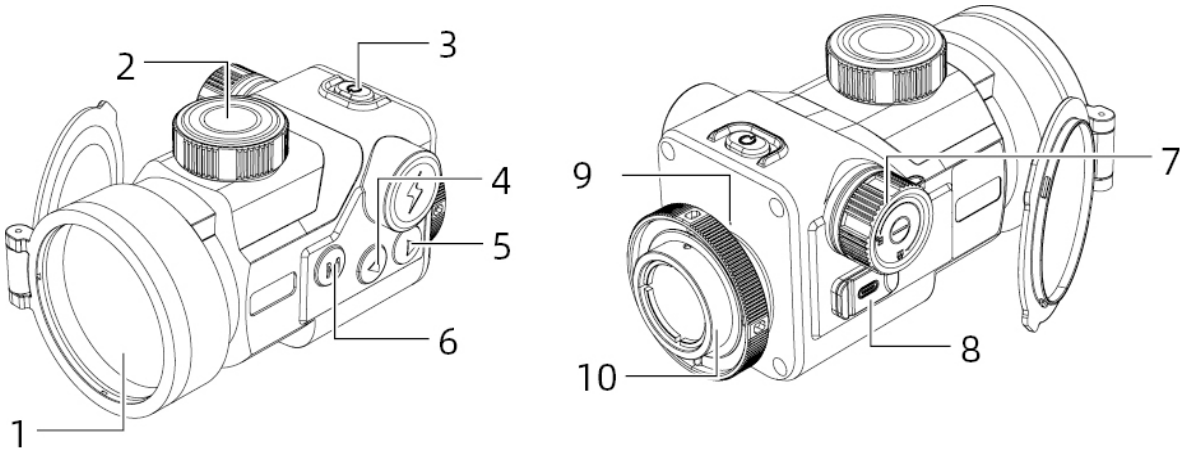
1.3 Appearance buttons

TB650P 2.0



Serial Number	Device Name	Functions
1	 Power button	Off: ● Long press: Power on Power-on status, on any interface: ● Press and hold until the progress bar turns red: Shut down ● Long press until the progress bar turns white: Off the screen Power-on status, under live screen: ● Short press: Compensation Power-on status, under the menu interface: ● Short press: Exit the menu
2	Menu key	Under the real-time picture: ● Short press: Switch to pseudo-color ● Long press: Open the menu Under the menu interface: ● Short press: Confirm ● Long press: Do not save the Settings and go back to the previous level
3	 Up key	Under live screen: ● Short press: Take a photo ● Long press: Video Under the menu interface: ● Short press/long press: Switch options up/left
4	 Down key	Under the live screen: ● Short press: Enable distance measurement ● Long press: Turn off the distance measurement Under the menu interface: ● Short press/long press: Options switch down/right
5	Objective lens module	Focus infrared light to the detector for imaging
6	Laser ranging	Laser ranging module
7	Focus knob	Rotate to adjust the focal length
8	Battery compartment	Install the battery
9	Data interface	Transfer data
10	Microphone	Recording
11	Fixing ring	Rotate to secure the device

TB650 2.0



Serial Number	Device Name	Functions
1	Power button	Off: ● Long press: Power on Power-on status, on any interface: ● Press and hold until the progress bar turns red: Shut down ● Long press until the progress bar turns white: Off the screen Power-on status, under live screen: ● Short press: Compensation Power-on status, under the menu interface: ● Short press: Exit the menu
2	Menu key	Live view: ● Short press: Switch to pseudo-color ● Long press: Open the menu Under the menu interface: ● Short press: Confirm ● Long press: Do not save the Settings and go back to the previous level
3	Up key	Under live screen: ● Short press: Take a photo ● Long press: Video Under the menu interface: ● Short press/long press: Switch options up/left
4	Down key	Under the live screen: ● Short press: Switch scene mode ● Long press: Unresponsive Under the menu interface: ● Short press/long press: Switch options down/right
5	Objective lens module	Focus infrared light to the detector for imaging
6	Focus knob	Rotate to adjust the focal length

7	Battery compartment	Install the battery
8	Data interface	Transfer data
9	Microphone	Recording
10	Fixing ring	Rotate to secure the device

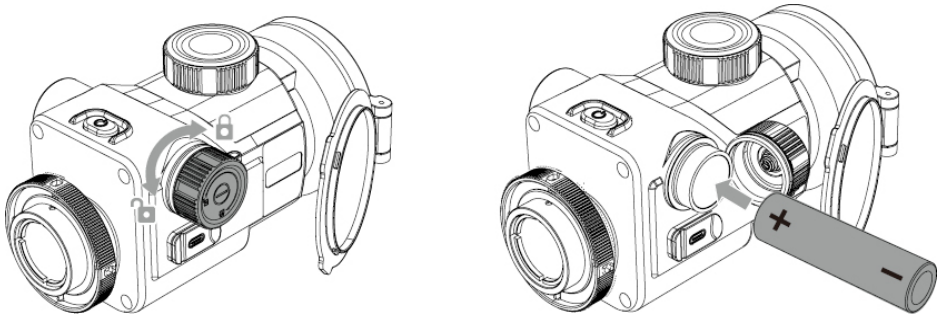
2 Ready to use

2.1 Install the battery

a. Turn the battery compartment knob counterclockwise to open the battery compartment;

b. Insert the battery according to the positive and negative pole markings;

c. Turn the battery compartment knob clockwise to lock the battery compartment.



2.2 Power supply mode

The device does not support charging. Only adapter power and battery power are supported.

Adapter power:

You can use the product standard adapter to connect the device for power supply. Open the USB cover and connect the adapter.

Battery-powered:

After installing the battery following the battery installation steps, power will be available.

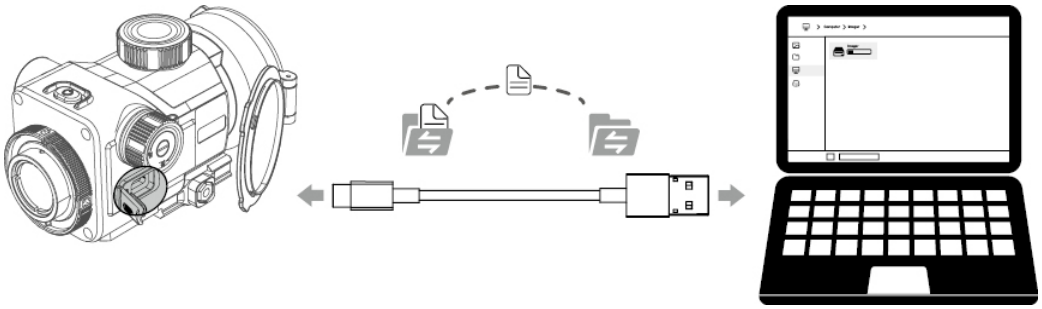
2.3 Data transfer

1. Start the device to put the device on;

2. Connect the device to the PC via a USB-Type-C cable;

3 Access the data stored in the device on the PC end;

4. (USB-Type-C cable connects the device to the power source, supports power supply but does not charge)



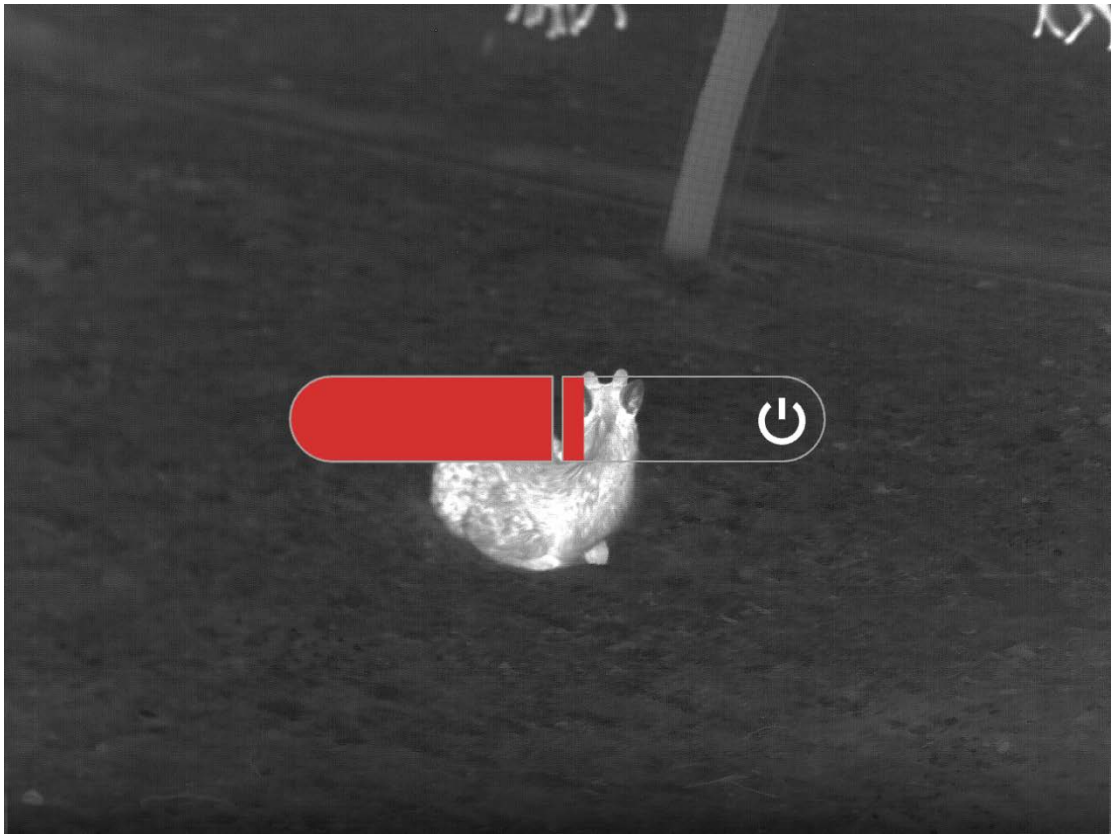
2.4 Power on

When the device is turned off, hold down the power button until a power-on image appears in the eyepiece, and the device is successfully turned on.



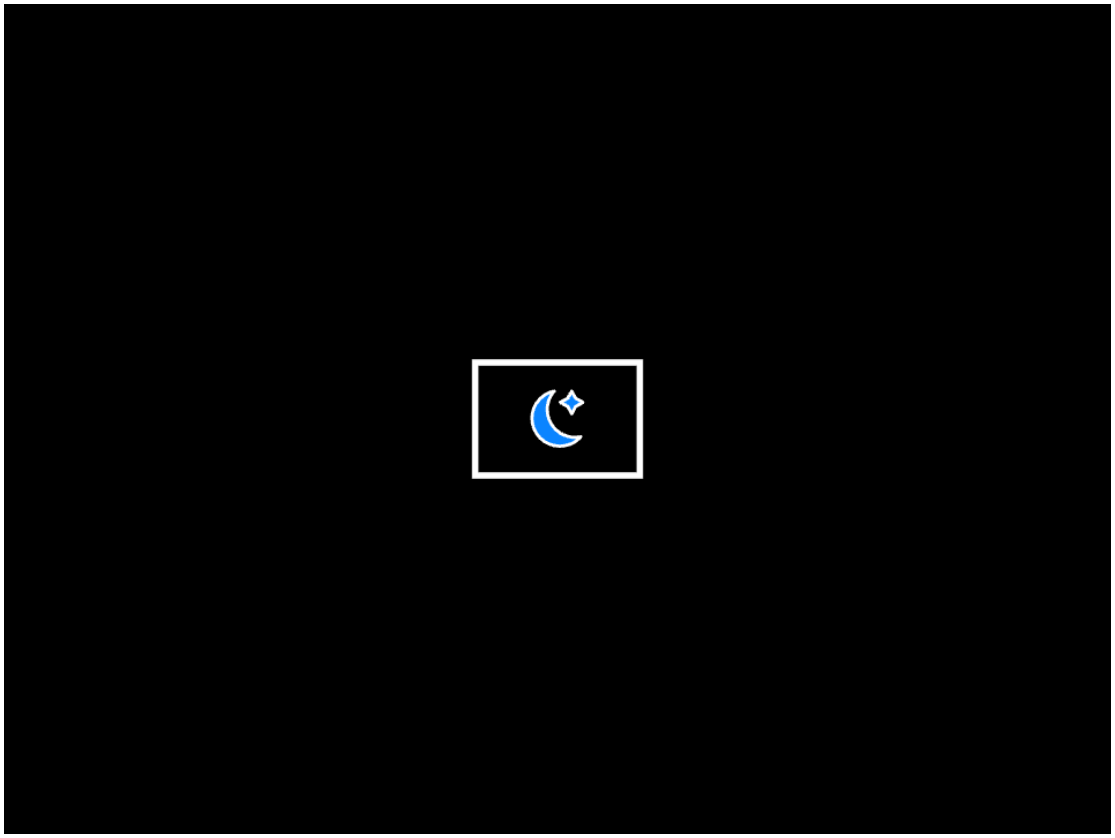
2.5 Shut down

While powered on, long press the power button to display the power-off progress bar. Continue until the progress bar is completed and the power-off is successful.



2.6 Display off

While powered on, long press the power button to Display the shutdown progress bar. Before the progress bar is completed, short press the power button to cancel the shutdown and enter the Display off mode.

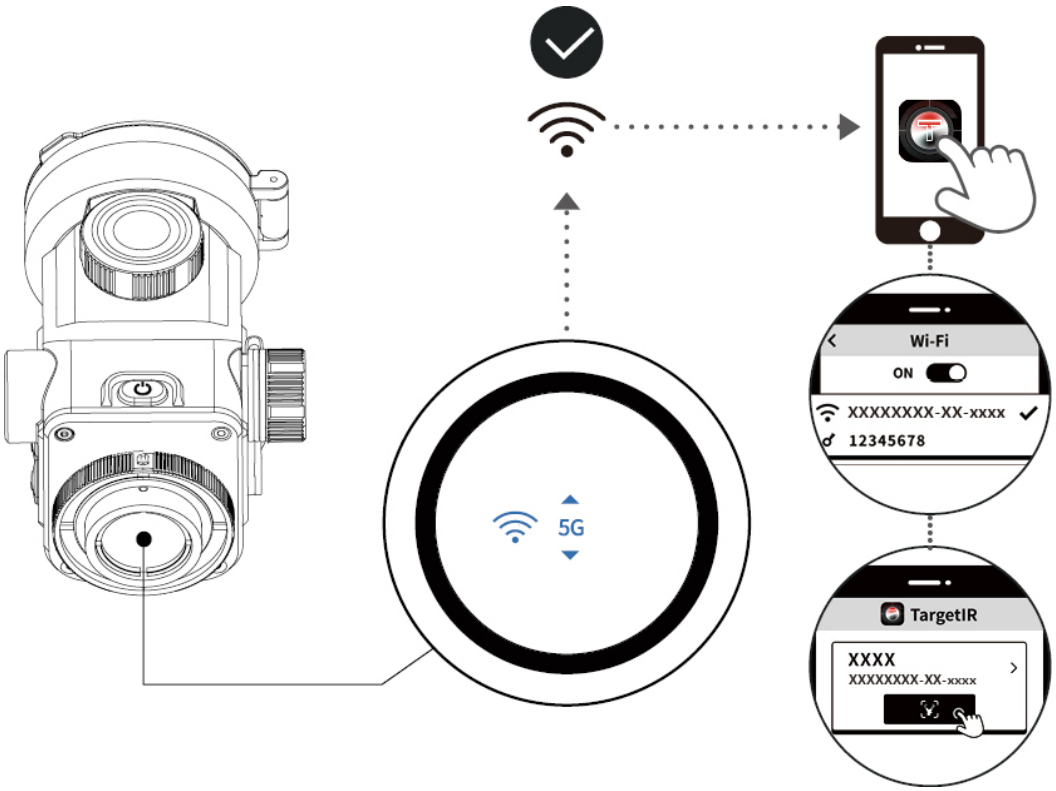


2.7 Display on

In Display off mode, trigger the device button to wake up the screen.

2.8 Connect to the phone APP

1. Start the device to keep it powered on;
2. Turn on the Wi-Fi hotspot in the device;
3. Search for the Wi-Fi hotspot name of the device via your phone and connect;
4. Launch the TargetIR APP on your phone to get real-time view of your device, control and access it.



Qr code for downloading the mobile APP



S

2.9 Device firmware upgrade

2.9.1 Upgrade via OTA

1. Connect the device to the TargetIR APP via WIFI (refer to Section 2.8);
2. Enter the TargetIR APP device management interface, click OTA to enter, and you can view the current version;
3. Click Check for updates, and if there is a latest version, the latest version number and download button will be displayed; (If there is no latest version, prompt that it is the latest version and do not show the download button)
4. Disconnect your phone from the device via Wi-Fi, click the download button, and wait for the upgrade package to download;

5. (Note: For iOS phones, there is no need to disconnect the Wi-Fi connection from your phone and device. Just click download; for Android phones, follow Step 4.)
6. After downloading the upgrade package, connect the Wi-Fi connection between your phone and the device, click the upgrade update button on your phone APP, and start transmitting the upgrade package to the device;
7. After the transfer is completed, the device receives a pop-up prompt indicating whether to upgrade;
8. Click upgrade on the device, an upgrade progress bar appears, and the device will automatically restart after the upgrade is completed.

2.9.2 Upgrade via a USB drive

1. Connect the device to the computer;

2. Place the upgrade package in the root directory of the device;

3. Manually restart the device and the device will automatically upgrade, with the upgrade progress displayed on the interface;

4. The device will automatically restart after the upgrade is completed.

Note: The upgrade requires the device to have a battery level of over 35%.

3 Image Settings

3.1 Quick image Settings

3.1.1 Focal length adjustment

Turn on the device, open the lens cap, observe through the eyepiece, and turn the focusing knob while observing until the image is clear.

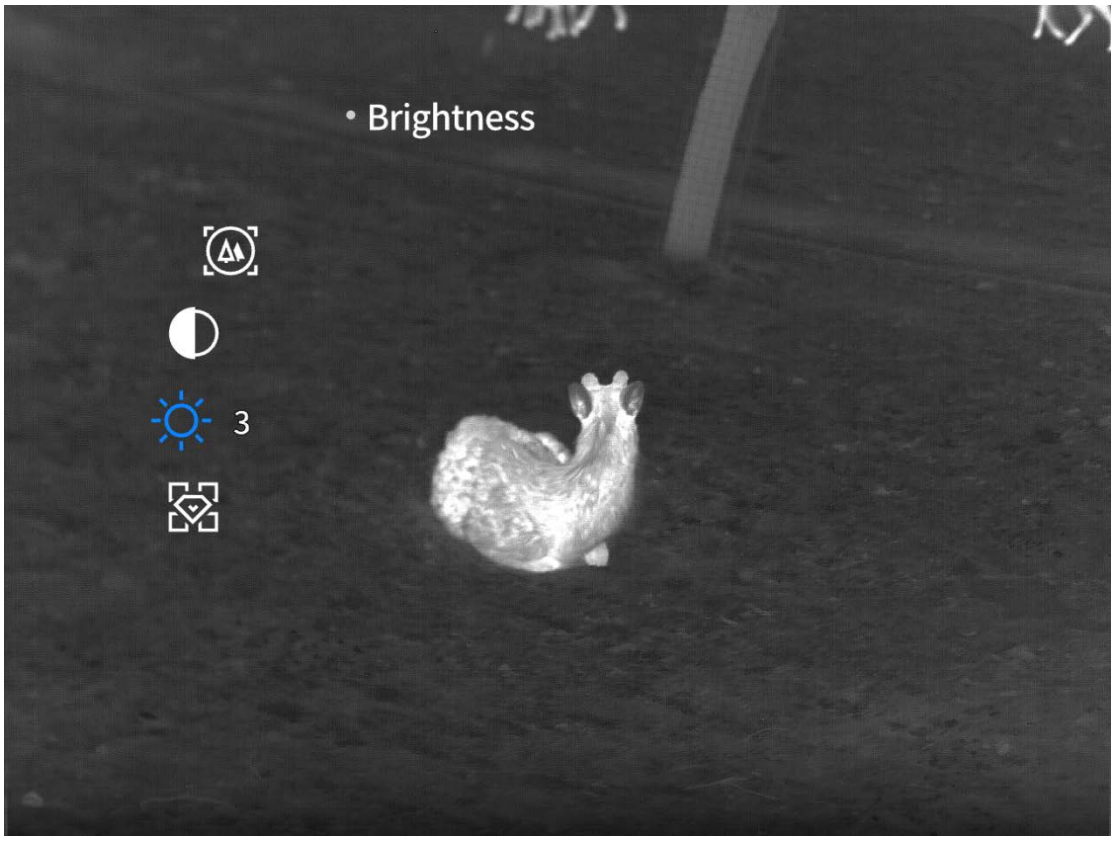
3.1.2 Switch the pseudo-color quickly

In the Live preview interface, briefly press the M key to quickly switch between pseudo-colors. Quick fake colors switch only the selected fake colors. By default, white hot, black hot, and red hot fake colors are selected at the factory. If you need to add other pseudo-colors to the quick switch, hold down the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Picture Settings - pseudo-colors, and check your favorite pseudo-colors in the pseudo-color Settings to the Quick Pseudo-color Settings.

3.1.3 Brightness adjustment

Press and hold the M key to open the menu and select brightness with the ↑ and ↓ keys.

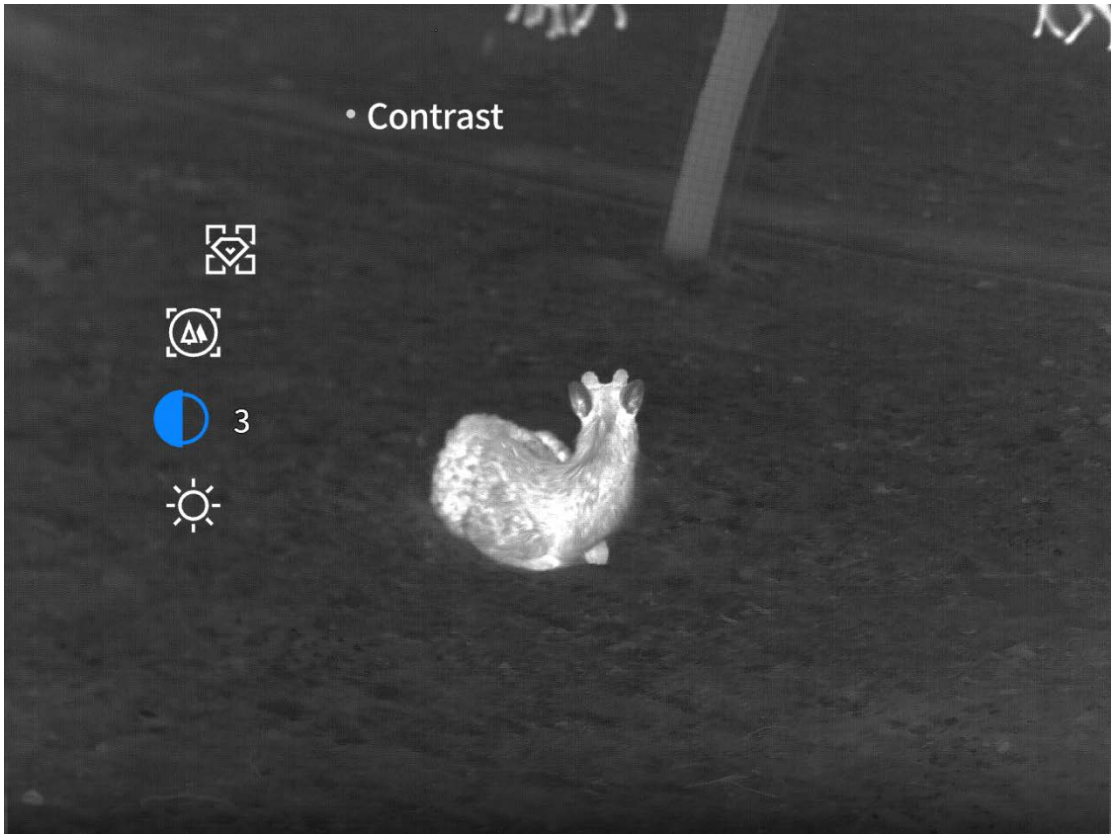
The default brightness level is 3, and you can choose from 1 to 5 brightness levels. The higher the value, the brighter the image in the picture.



3.1.4 Contrast adjustment

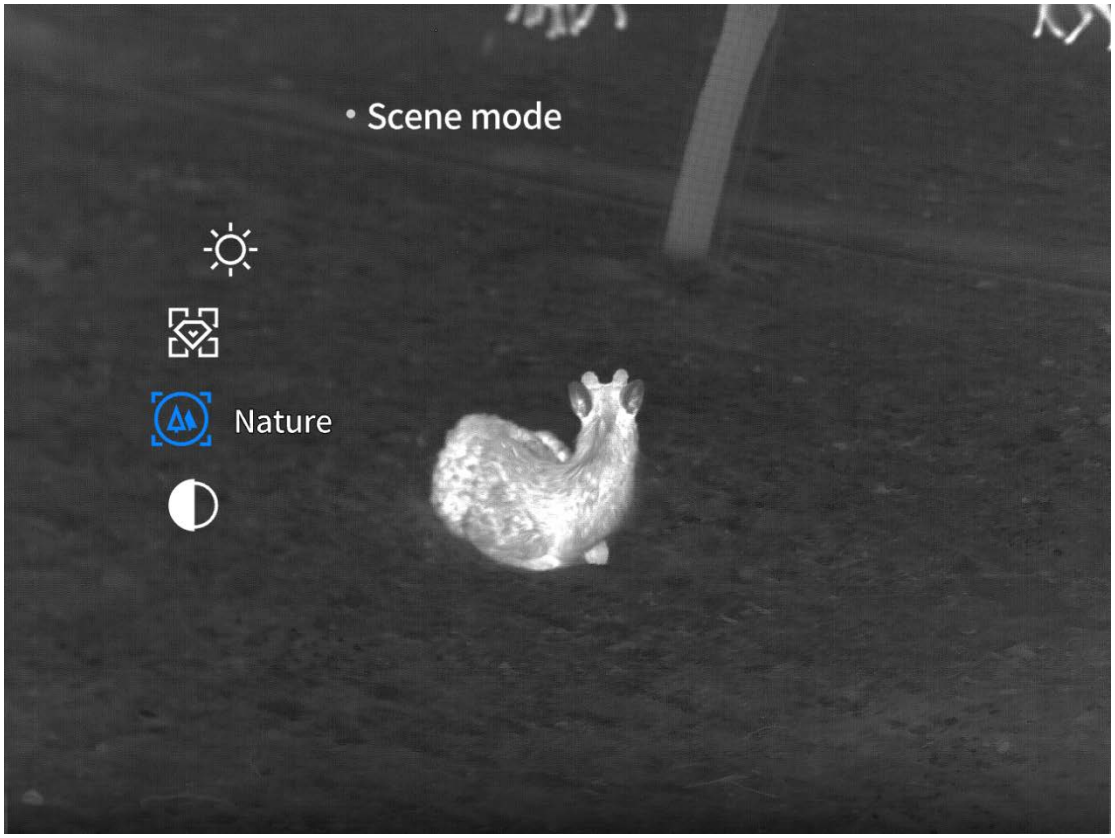
Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select contrast.

The contrast level defaults to 3 and can be selected from 1 to 5. The higher the value, the higher the contrast of the image in the picture.



3.1.5 Scene Mode adjustment

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select the scene mode. The scene mode is enhanced by default and can be selected from three scenes: Natural, enhanced, and Highlight. Users can choose Settings based on the real-time scene to achieve the best imaging effect.

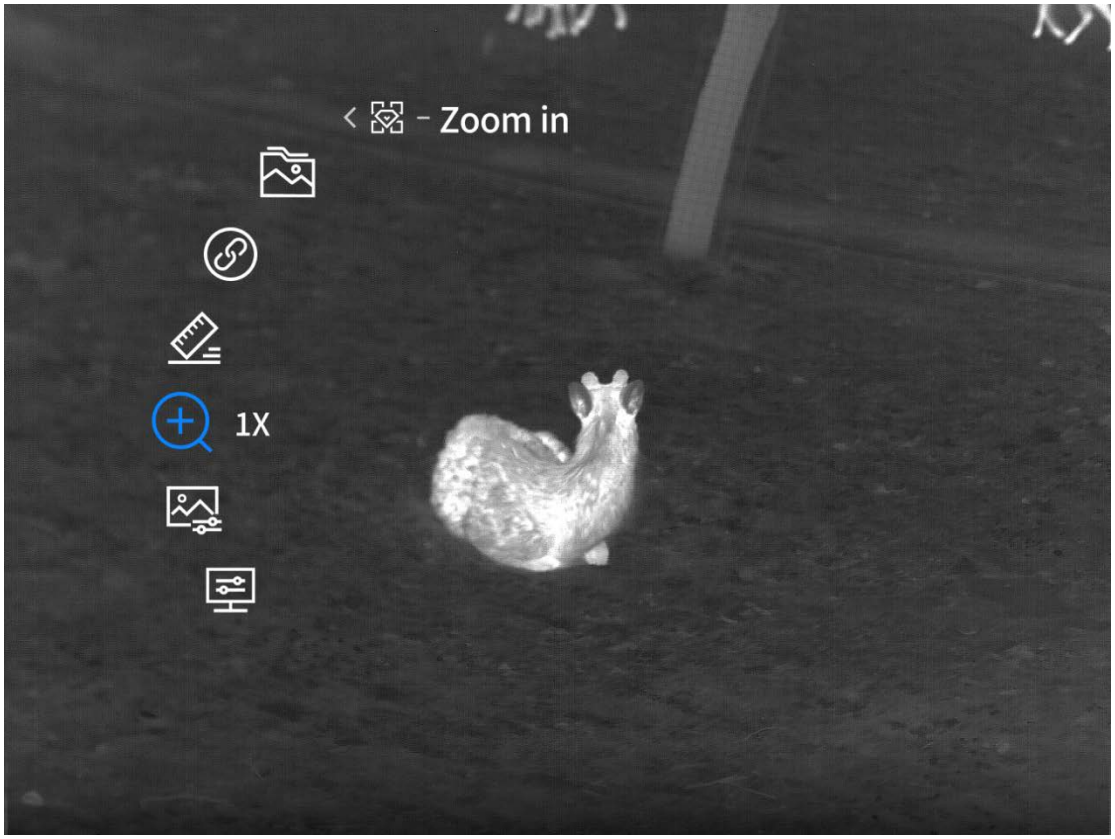


3.2 Advanced Image Settings

3.2.1 Zoom (a feature available handheld only)

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select the advanced feature - Zoom.

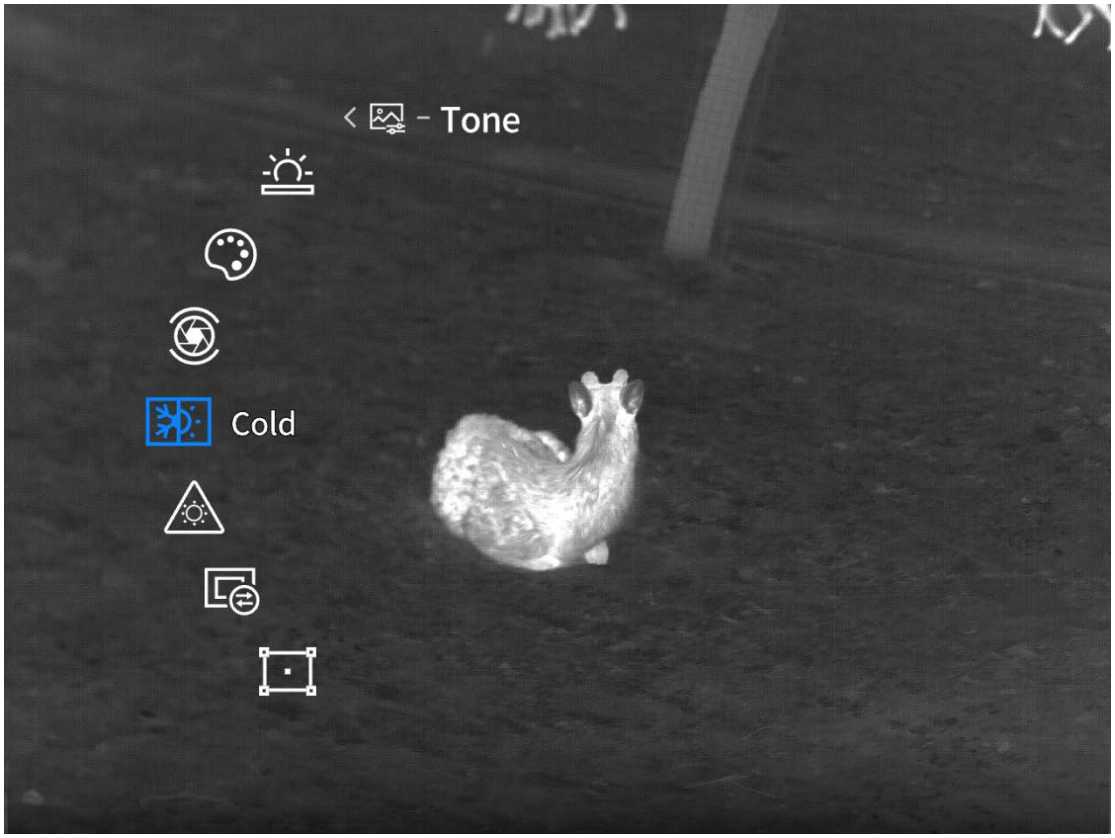
Select the magnification and press the ↑ and ↓ keys to switch the image by step 1 to enlarge the image.



3.2.2 Tone adjustment

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Screen Settings - Tones.

The tones default to cool tones, and you can choose between cool and warm tones. Cool tones make the image clearer, more detailed, and the target more prominent; Warm-toned images are softer, avoiding visual fatigue from prolonged use.

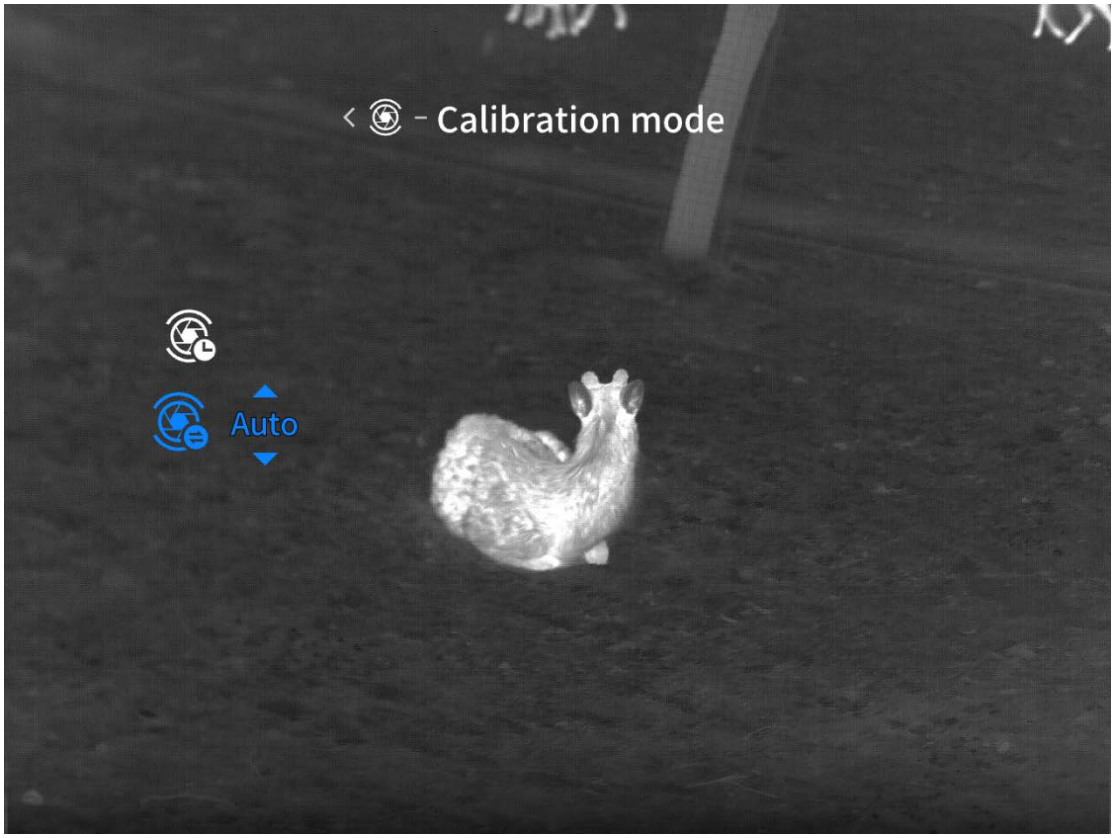


3.2.3 Compensation Settings

3.2.3.1 Compensation method

Press and hold the M key to open the menu, and then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - Screen Settings - Compensation Settings - Compensation Methods.

The compensation mode is auto-compensation by default. You can choose between manual compensation and auto-compensation. In manual compensation mode, you need to make compensation by briefly pressing the power button in the live screen state. In auto-compensation mode, the device adaptively compensates.



3.2.3.2 Compensation countdown

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - Screen Settings - Compensation Settings - Compensation Countdown.

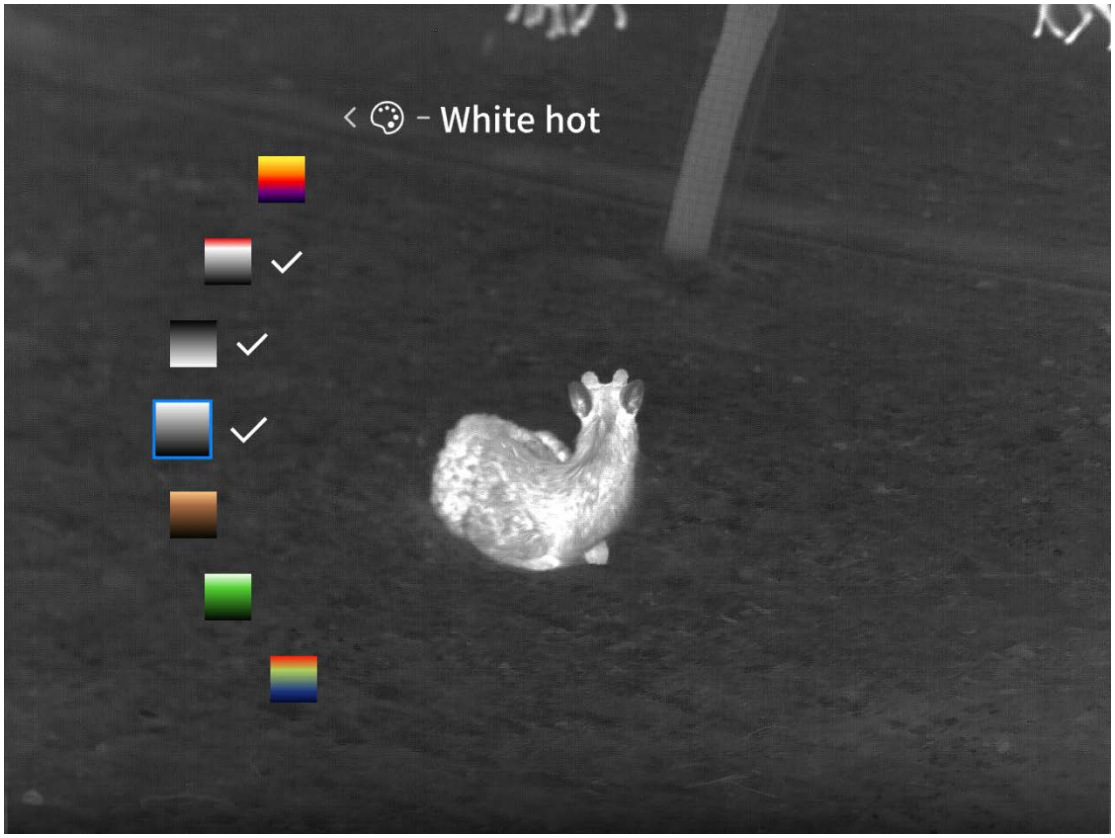
The compensation countdown is off by default and can be set to be on or off. When the function is off, the countdown value is not displayed for the first 5 seconds of auto-compensation. When the function is on, the countdown value is displayed for the first 5 seconds of auto-compensation.



3.2.4 Pseudo-color Settings

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Screen Settings - Pseudo-color.

You can choose from White Hot, Black Hot, Red Hot, Iron Red, Blue Hot, green hot, Dark brown, and the selected pseudo-color will be added to the quick pseudo-color switch.



3.2.5 Screen Brightness

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Screen Settings - Screen Brightness.

The screen brightness is set to 3 by default and can be selected in brightness levels 1 to 5, with higher levels indicating higher screen brightness.



3.2.6 Picture enhancement

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Screen Settings - Screen Enhancement.

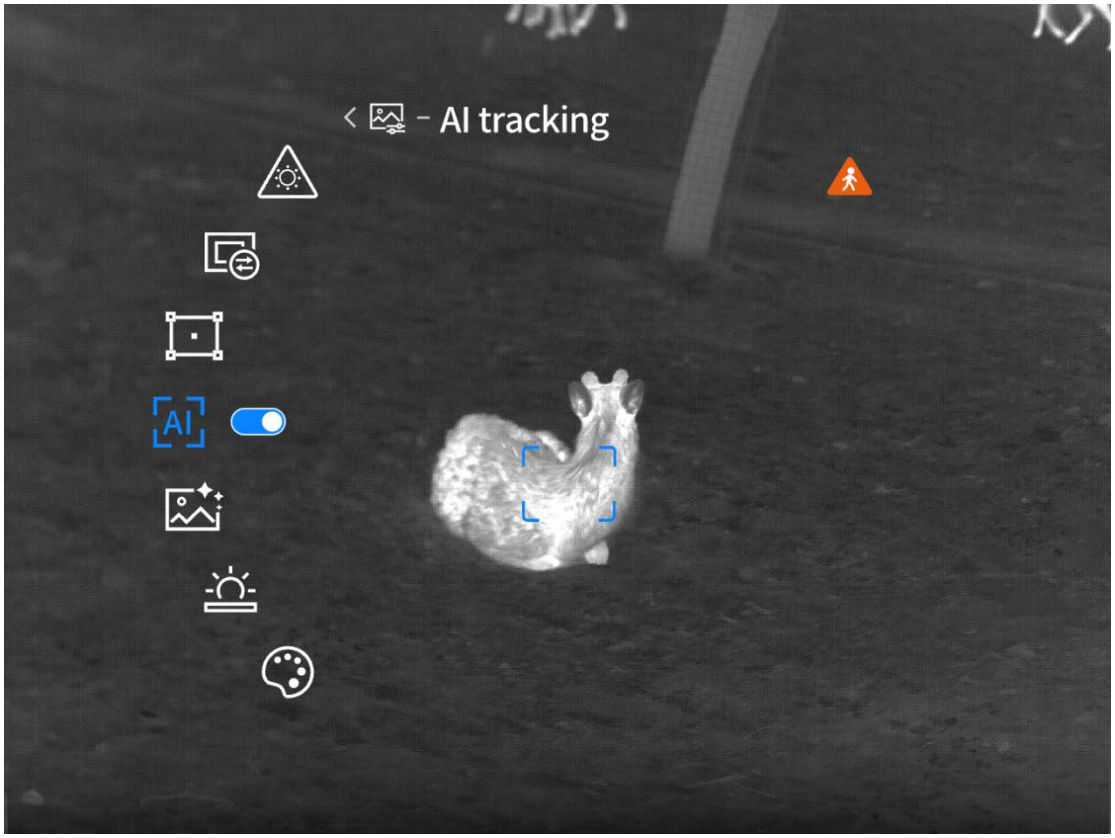
Screen enhancement is off by default, and you can choose to turn it on or off. With screen enhancement on, the image shows super resolution.



3.2.7 AI tracking

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - Screen Settings -AI Tracking.

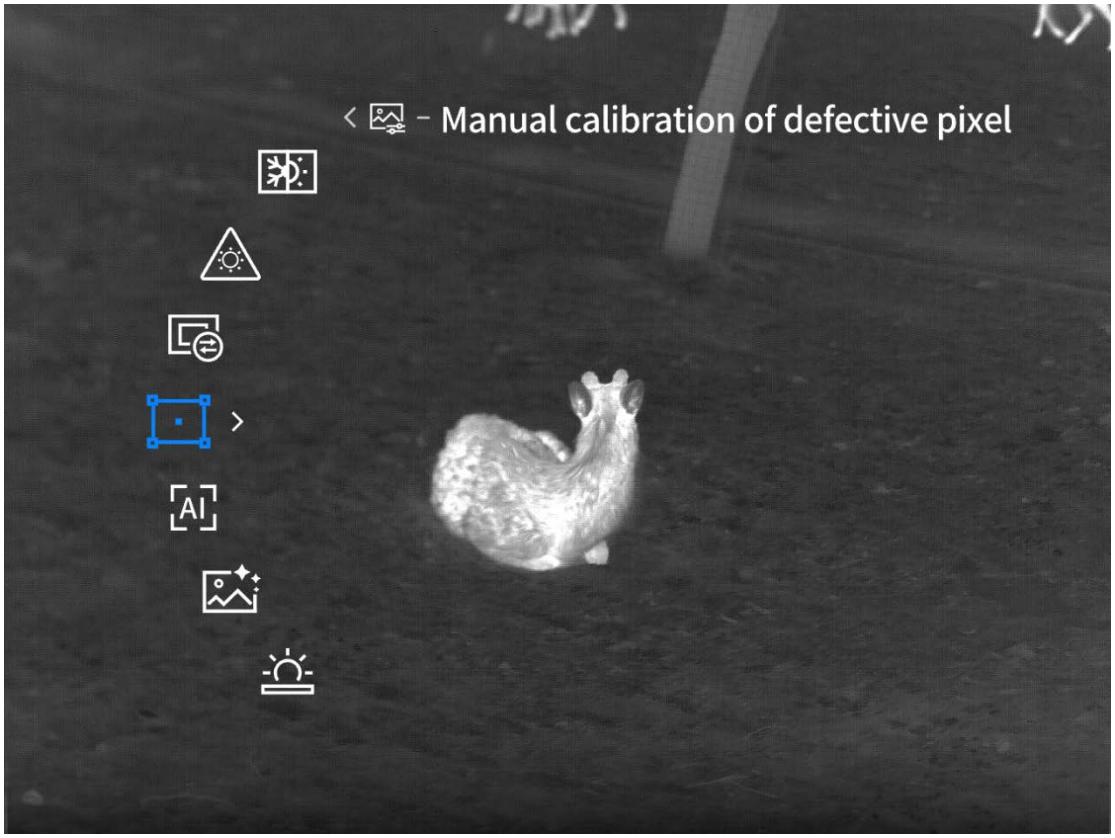
AI tracking is off by default, and you can choose to turn it on or off. When enabled, non-orange boxes will be used to select new animals that appear in the live screen. The number of selected creatures is no more than 10. When a person is detected, an orange box will be used to select the person, and a warning icon will be prompted.



3.2.8 Bad dot correction

Press and hold the M key to open the menu, and then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - Screen Settings - Bad Dot Correction.

After selecting Bad dot Correction, you enter a separate interface where you adjust the position of the XY value correction selection box. Selecting Calibration performs bad dot correction to improve image quality.



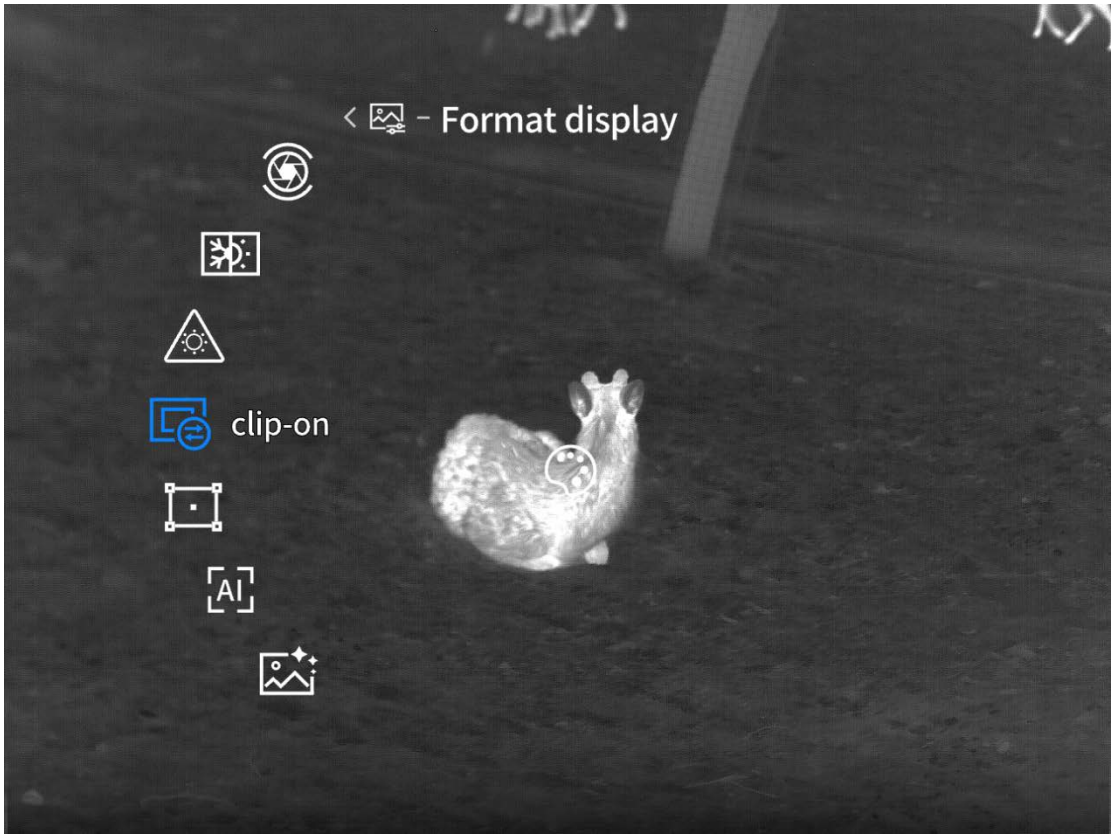
3.2.9 Frame display

Press and hold the M key to open the menu. Use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Functions - Screen Settings - Frame Display.

The frame size is set to overlay mode by default, and you can choose between overlay mode and handheld mode.

Overlay: With zeroing and coordinate scaling.

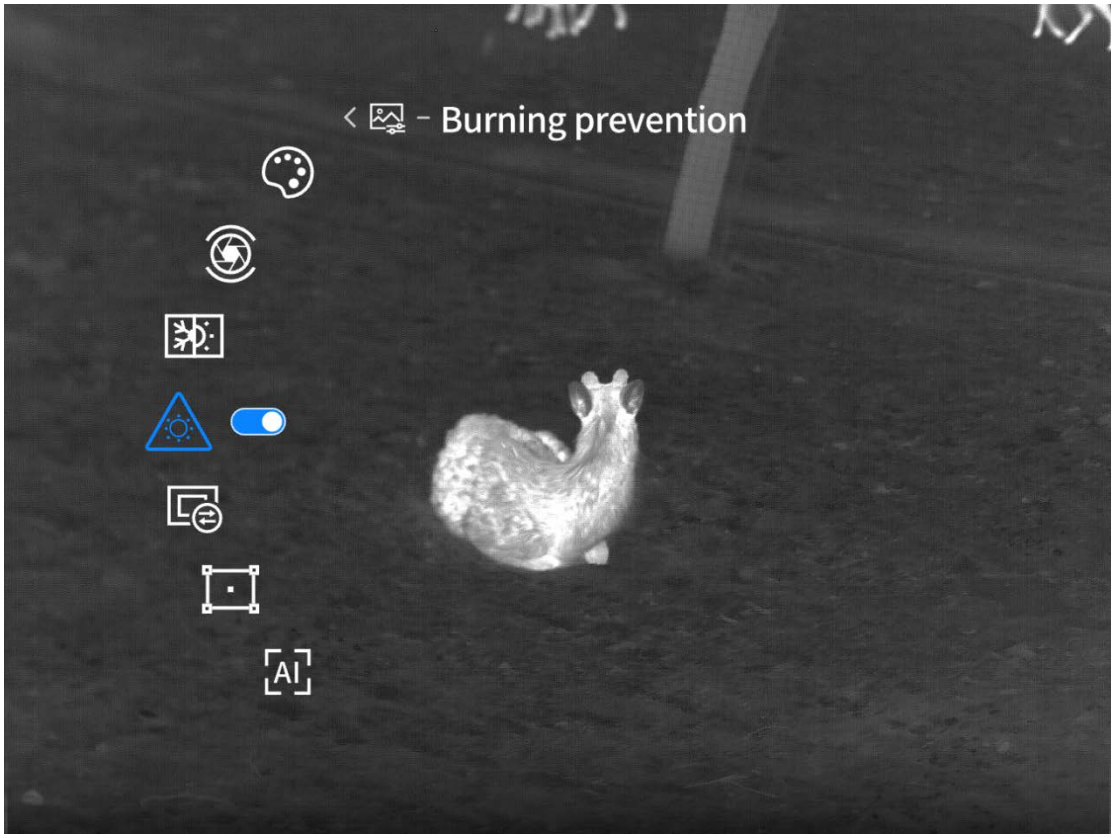
Handheld: No zeroing, coordinate zooming, with screen zoom.



3.2.10 Burn resistance

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Screen Settings - Anti-burning.

Burn prevention is enabled by default. You can choose to turn on or off the burn prevention feature. When turned on, the shutter will close when the device is aimed at high-power lasers, cigarette butts, flames, the sun, etc. during use, and a pop-up box will appear saying "Do not aim at high heat sources."

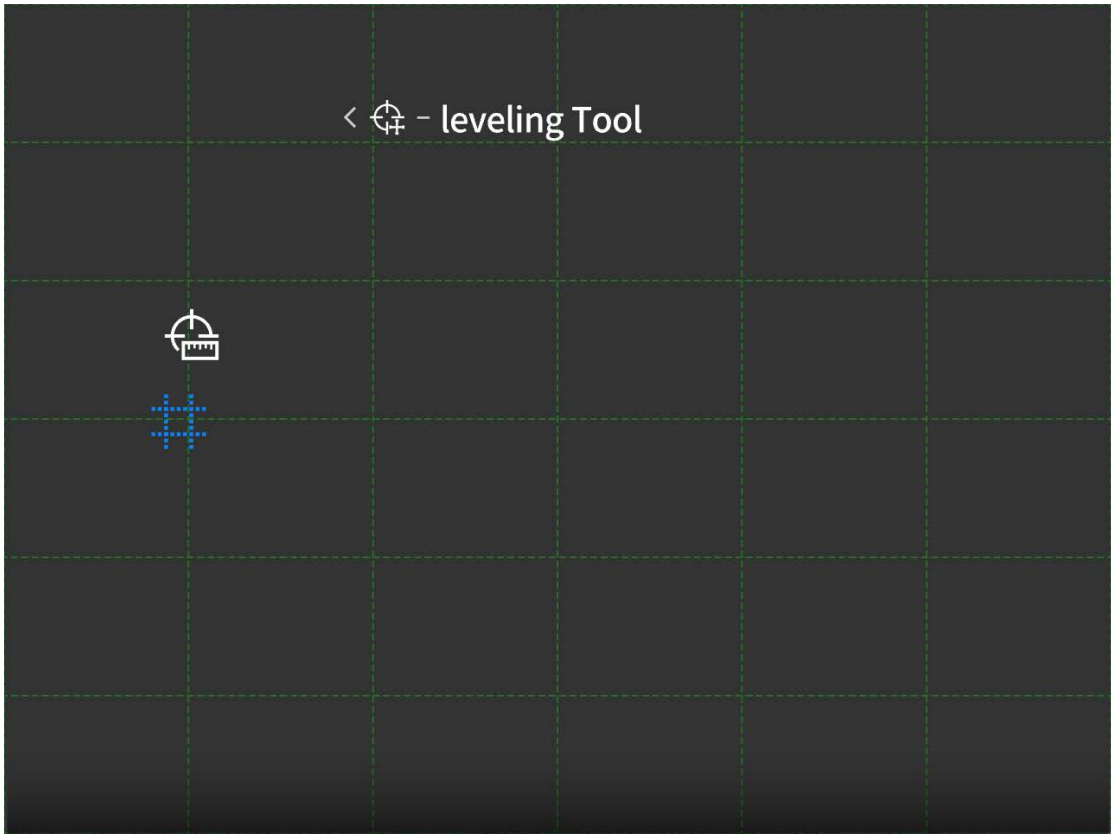


4 Zeroing Settings (a feature only available for the sleeve aim)

4.1 Level

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Zero Calibration - Level.

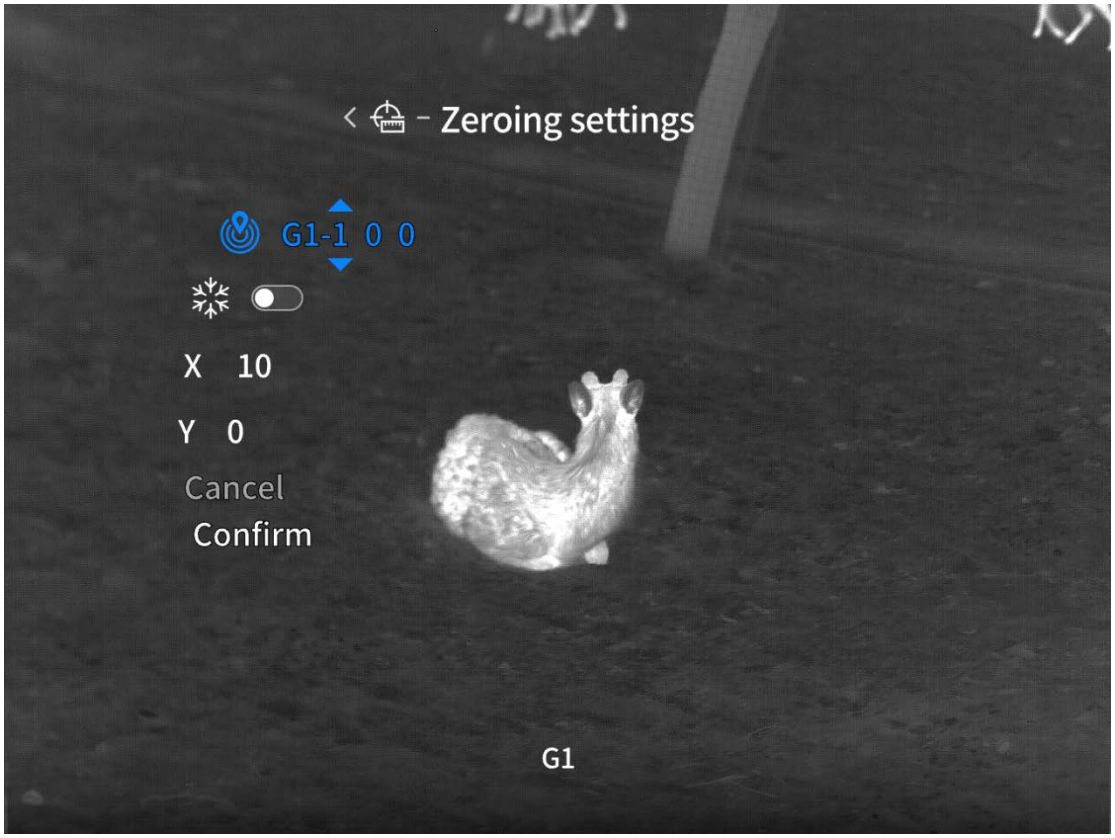
Enter the level interface to display a green transparent dotted grid, and perform calibration in the interface.



4.2 Zeroing Settings

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - Zeroing-Zeroing-Settings.

Enter the Zeroing Settings interface and perform zeroing in this interface. Zeroing should be done at a professional range. Zeroing Settings can be selected from five shooting distances: G1, G2, G3, G4, and G5. Zeroing Settings for different distances are saved separately. The zeroing operation is carried out using G1 as an example, following the steps:



1. Select G1 meters and start setting.

2 Go to the zeroing Settings interface separately and check if the X/Y coordinate is zero (the default for the first zeroing is zero).

3. Align the center of the white light aiming line with the center point of the target, stabilize the firearm as much as possible, and then fire a bullet.

4. If the gun deviates due to vibration, the center of the white sight line needs to be readjusted to align with the center point of the target, and then select to freeze the screen (this operation is to prevent deviation caused by the human movement of the sight when adjusting the trajectory).

5. At this point, by adjusting the X/Y value, adjust the position coordinates of the visible area of the screen so that the position of the bullet hole left by the bullet hitting the target is moved to the center of the white sight line. When the center of the white sight line coincides with the bullet hole, select and click Confirm to complete zeroing.

6. Use the zeroed white sight line to aim and fire at the target again. At this time, the point of impact of the bullet should be the center of the white sight line. If it is still inaccurate, repeat the above steps to continue adjusting.

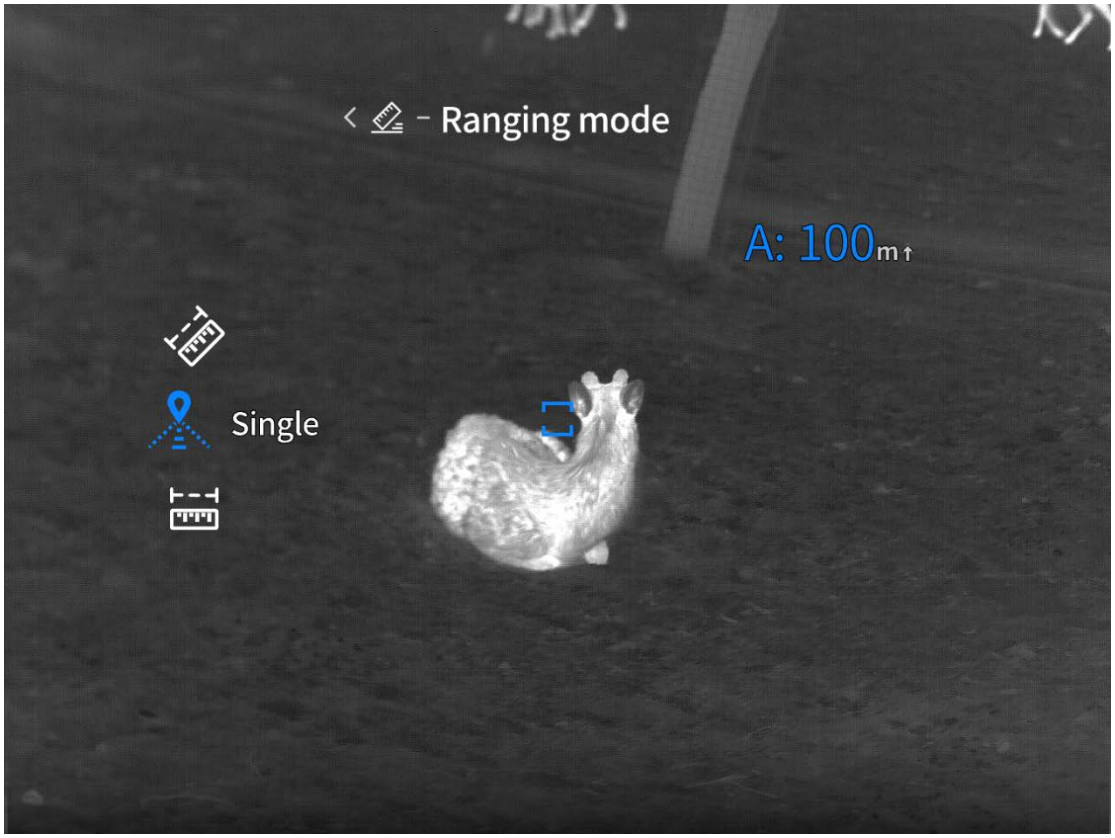
5 Distance measurement display (for models with distance measurement function

5.1 Ranging mode

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Ranging Display - Ranging Mode. The rangefinder mode defaults to single rangefinder, and you can choose single rangefinder or continuous rangefinder (10s/20s/30s).

Standard rangefinder operation: Short press the key in real-time to quickly activate rangefinder, and long press the key to disable rangefinder. If you choose single distance measurement, you need to manually press the down and down keys during distance measurement. If no key operation is performed within 5 minutes, distance measurement will be automatically exited. If continuous distance measurement is selected, distance measurement can be carried out after the distance measurement function is turned on, but when the continuous distance measurement time is reached, distance measurement will be automatically exited. If there is a key operation during the continuous distance measurement, the continuous distance measurement time will start again.

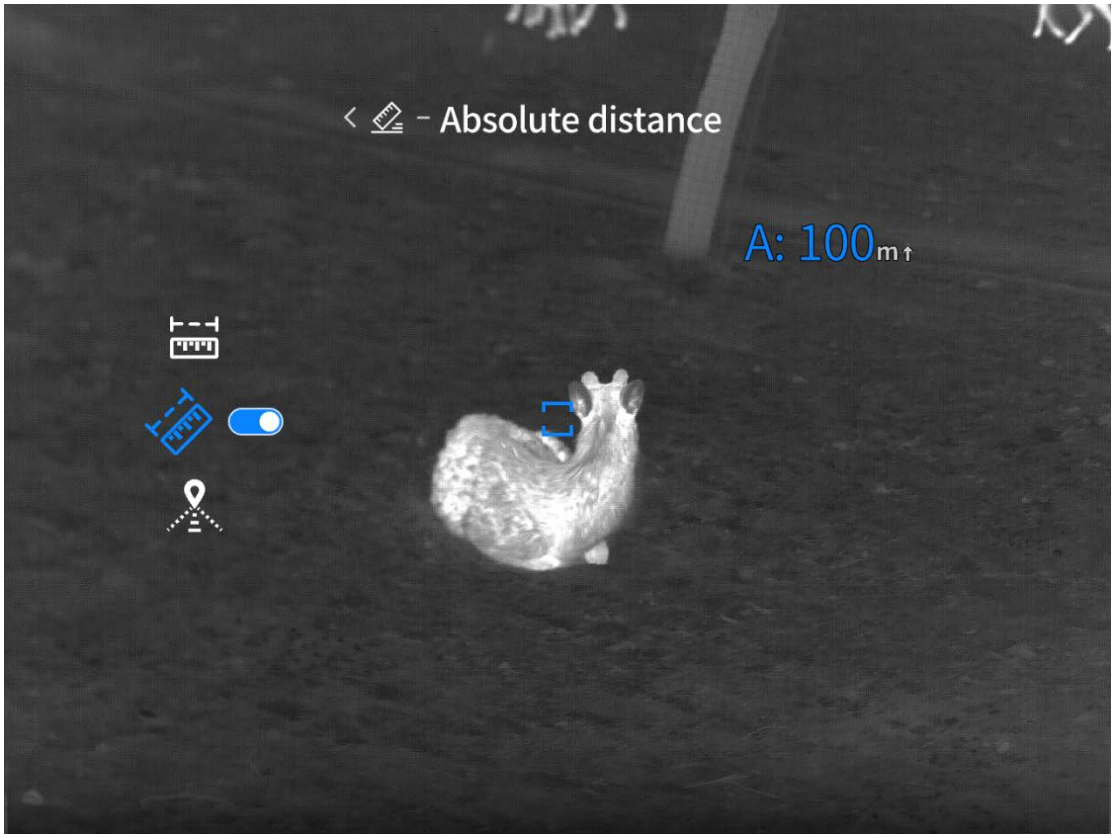
German rangefinder operation: The German version has only single rangefinder function and no rangefinder cursor. In real-time, a short press of the key will quickly activate distance measurement and picture-in-picture. For distance measurement, manually press the down and down keys. If no key operation is performed within 5 seconds, distance measurement will be automatically exited. If there is any key operation within 5 seconds, the timer will be restarted.



5.2 Absolute distance

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Ranging Display - Absolute distance.

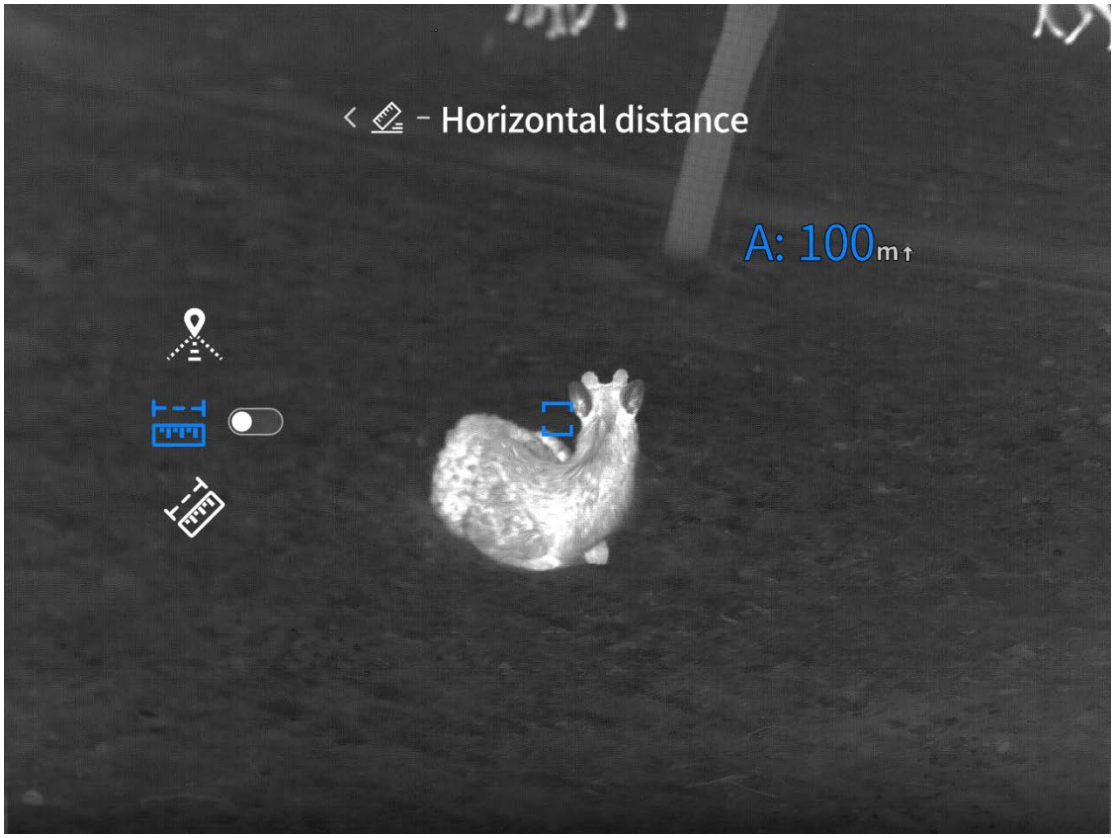
Absolute distance is on by default, and you can choose to turn it on or off.



5.3 Horizontal distance

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Ranging Display - Horizontal Distance.

Horizontal distance is off by default and you can choose to turn it on or off.

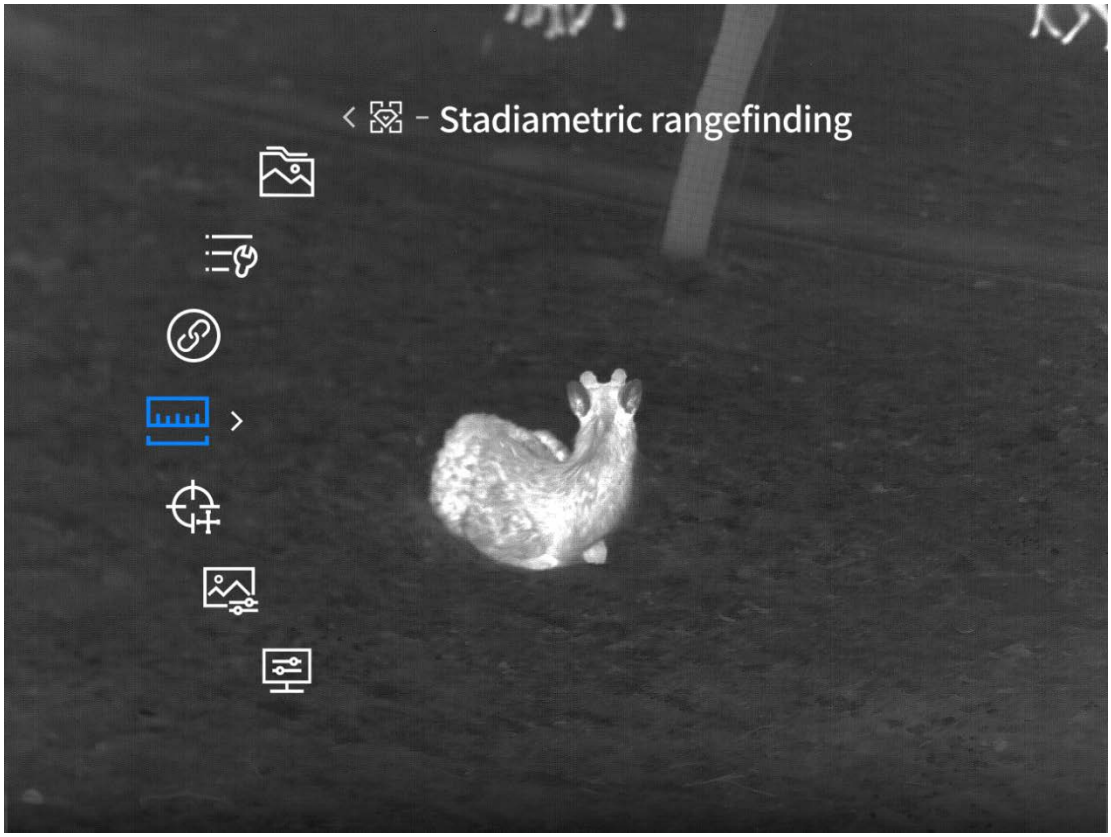


6 Distance measurement display (on models without distance measurement function)

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Feature - Distance Display.

Enter the approximate distance Settings, move the top horizontal line position with the ↑ and ↓ keys, and estimate the distance of the target by the double horizontal lines on the screen and the assumed height of the target.

The position of the lower horizontal line of the approximate distance remains unchanged.



7 Regular Settings

7.1 Connection Settings

7.1.1 WIFI

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Connection Settings -WIFI.

The WIFI switch is off by default. You can choose to turn off or on Wi-Fi hotspots in the 2.4G and 5G bands. After connecting to the mobile client and the device, real-time images are transmitted to the mobile APP in real time, and the device can be operated through the mobile APP.

WiFi account: TB 2.0-XXXX (X is the last four digits of the MAC address)

Password: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - Connection Settings - Bluetooth.

Bluetooth is off by default. You can choose to turn the Bluetooth switch on or off. Once it's on, you can connect to the Bluetooth remote control and control the device via the Bluetooth remote control.

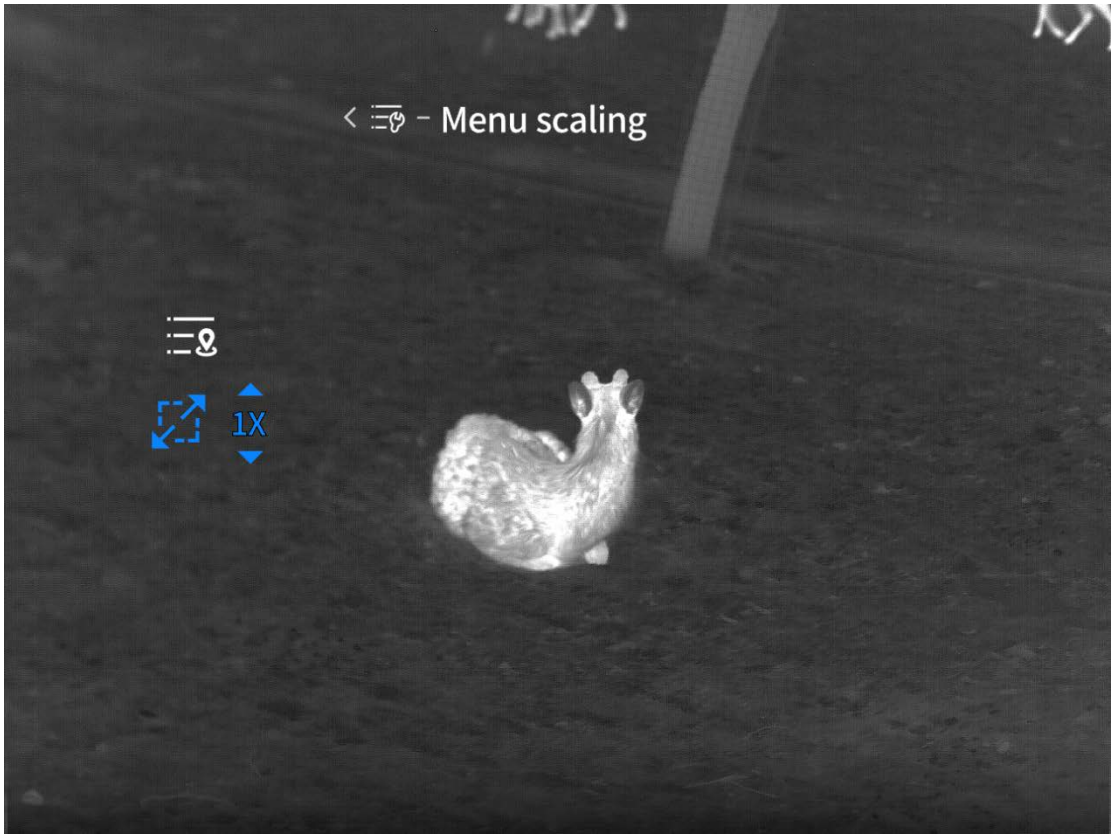


7.2 Menu configuration (Features available only for the mount)

7.2.1 Menu Zoom

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Menu Configuration - Menu Zoom.

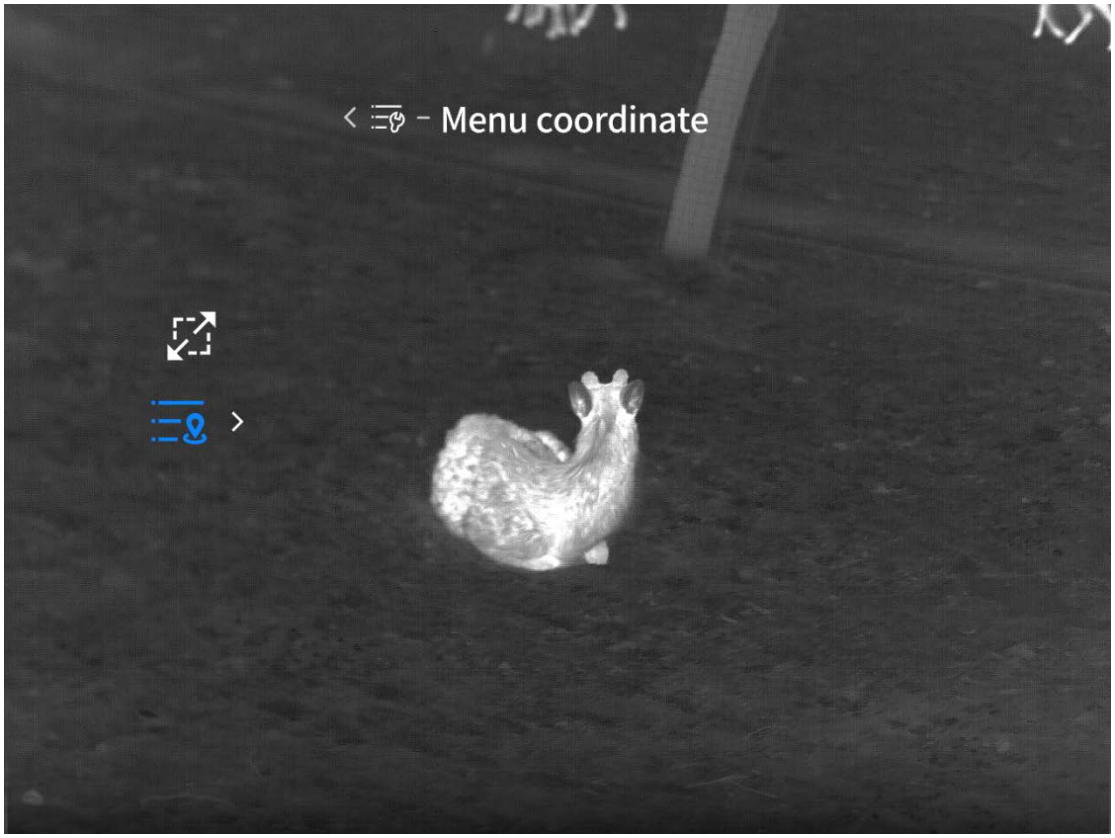
The menu zoom ratio is 1X by default. You can choose the menu zoom ratio from 1X to 6X to fit the menu display at different magnifications of the white light lens. In sync, the white light lens should also be set to the same magnification for easy observation.



7.2.2 Menu Coordinates

Press and hold the M key to open the menu, and then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - Menu Configuration - Menu Coordinates.

Enter the menu coordinates interface and move the X and Y coordinates of the menu by short press or long press the ↑ and ↓ keys to adjust the position of the menu in the live screen display, so that the device menu can be observed under the white light mirror.



7.3 Local album

7.3.1 Photos/Videos

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Local Album - Photos/Video.

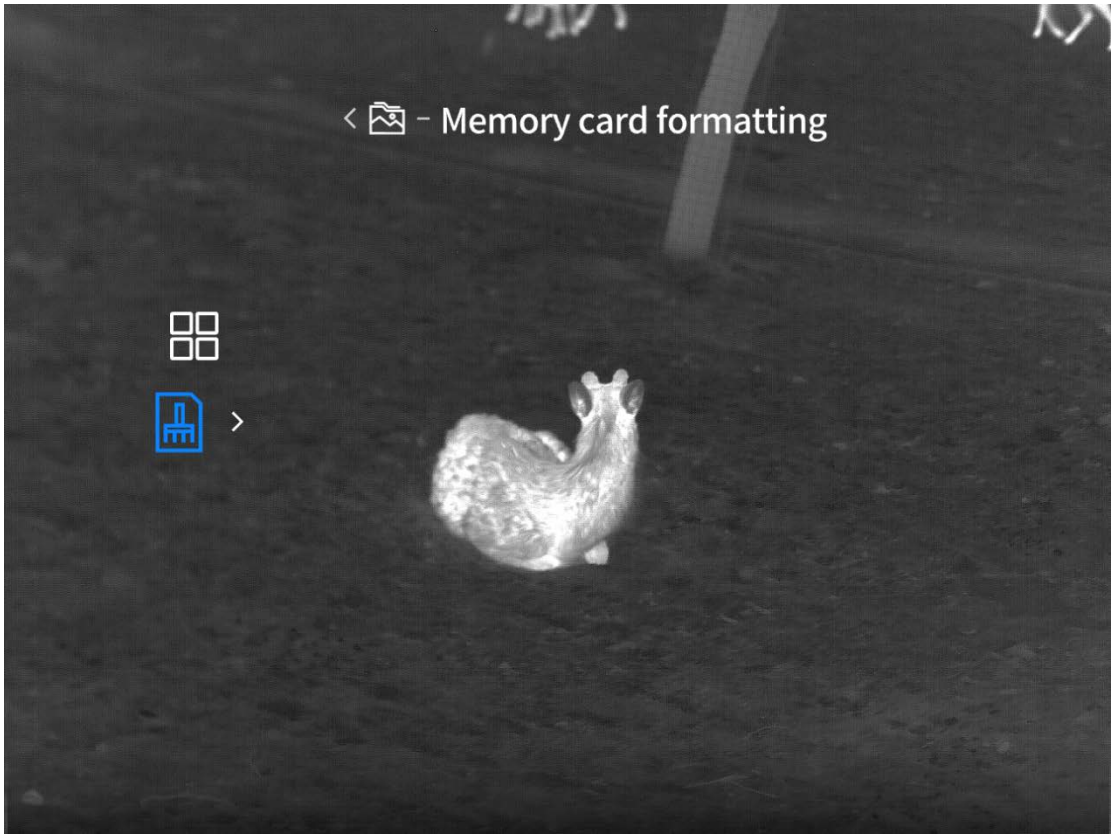
The local album stores photos taken by normal and Smart, and videos recorded by normal and smart. Photos and videos can be viewed and played in the local album.



7.3.2 Formatting

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - Local Album - Format.

A pop-up window appears asking if you want to format. Select Yes to permanently delete all data (image files, video files) on the memory card. Select No to cancel the format.



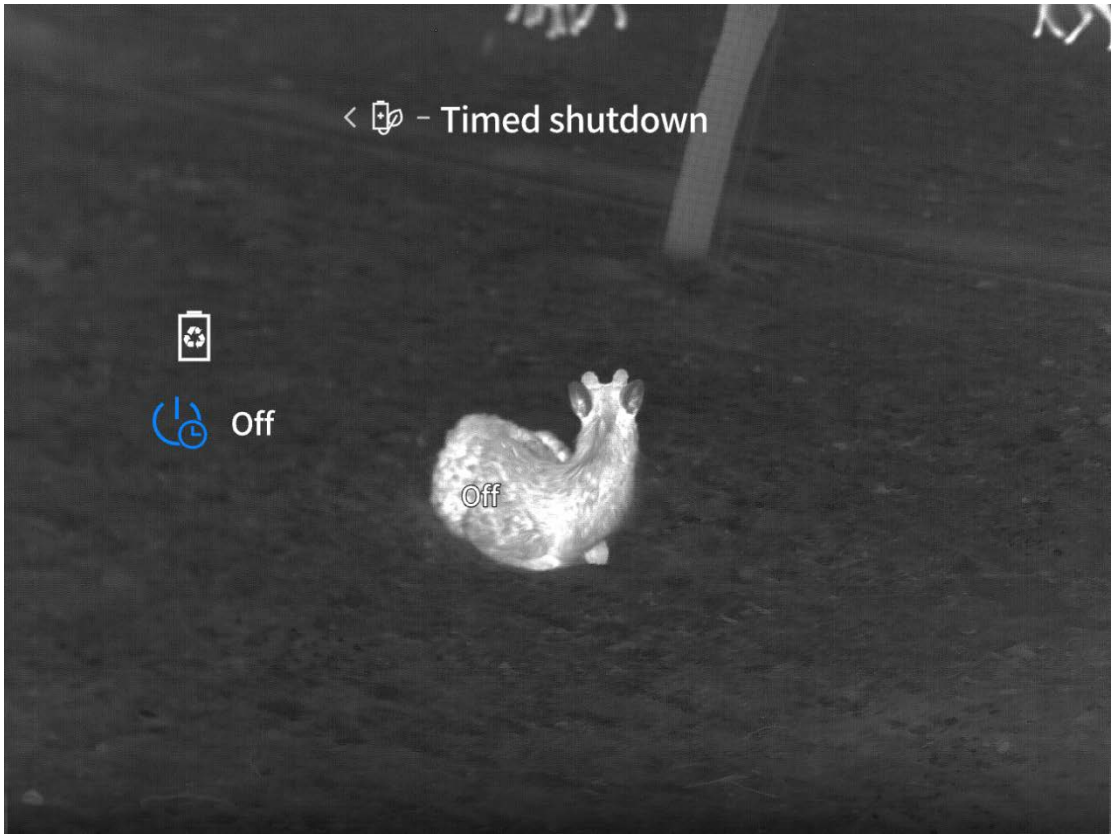
8 General Settings

8.1 Power Settings

8.1.1 Timed shutdown

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Power Settings - Timed Shutdown.

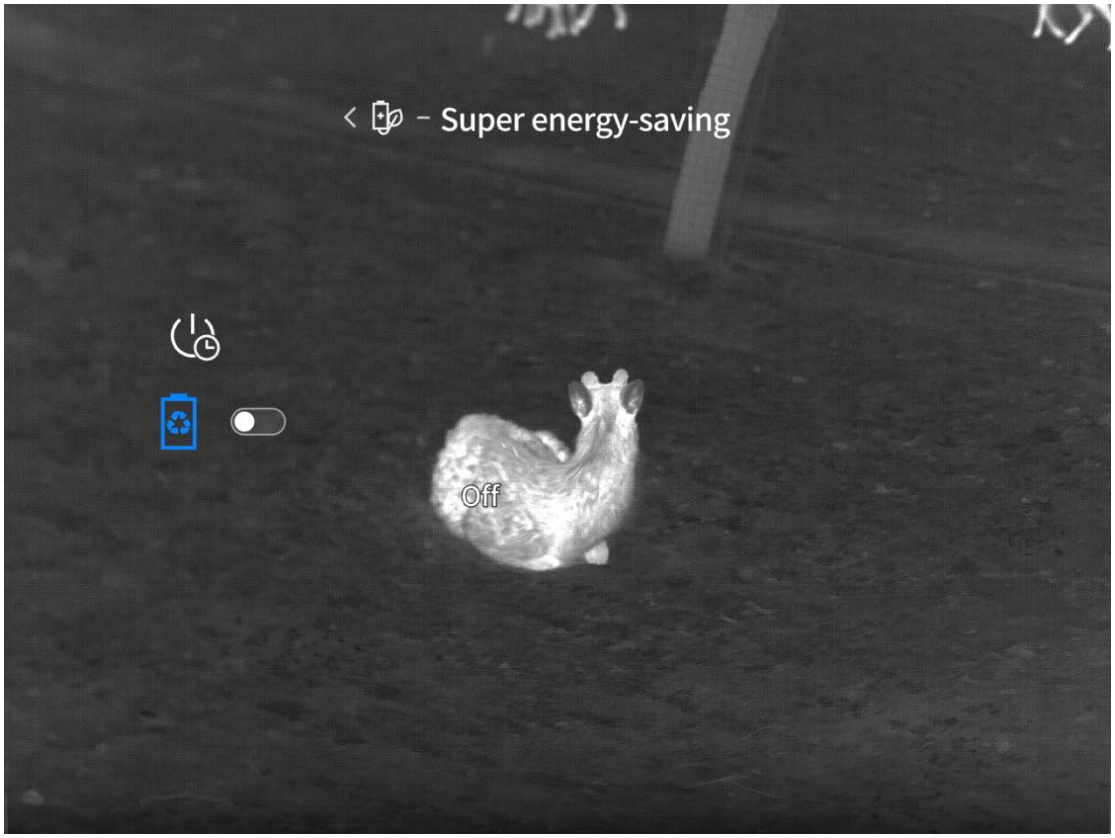
Timed shutdown is off by default. You can choose off, 15, 30, or 60 minutes for timed shutdown. If no operation is performed during the set time and no WiFi, Bluetooth, external screen, or PC is connected, the shutdown countdown will begin and the shutdown will end.



8.1.2 Super power-saving

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Power Settings - Super Power Saving.

Super Power Saving is off by default. You can set to turn on or off Super Power Saving. Once on, a Super Power Saving icon will appear, OLED brightness is fixed at 20% and cannot be adjusted, and features such as WIFI, hotspot tracking, and image stroke cannot be turned on. If these features are already on, turn them off and enter Super Power Saving mode.

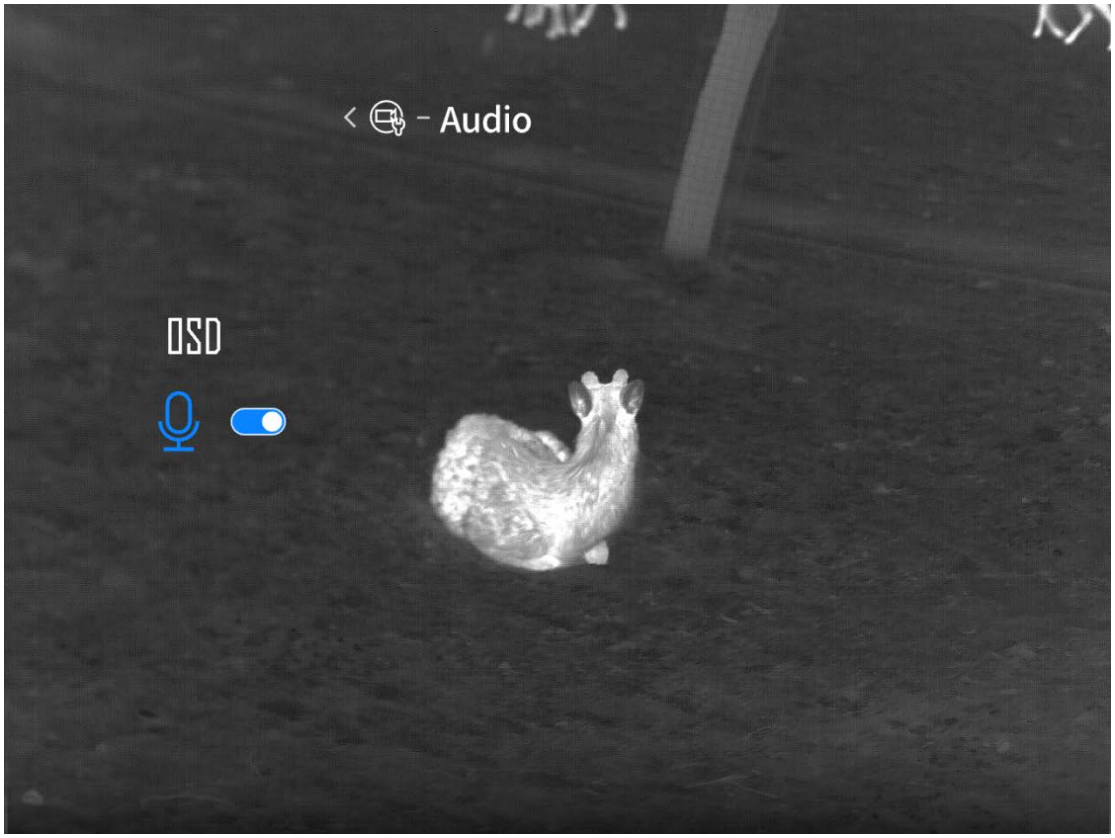


8.2 Record Settings

8.2.1 Audio

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Record Settings - Audio.

The audio is on by default. You can set the audio function to be on or off. When the switch is on, the video is recorded along with the audio, and there is sound in the video file. If the audio is off, the recorded video will have no sound.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Status Bar OSD

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Record Settings -OSD- Status Bar.

The status bar OSD is on by default and can be set to turn on or off. When the status bar OSD is enabled, the status bar and the ICONS of the enabled functions in the status bar will be displayed in the pictures and videos taken. When the OSD is disabled, the status bar will not be displayed in the pictures and videos taken.

8.2.2.2 Logo OSD

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Record Settings -OSD-Logo.

Logo OSD is on by default. You can set Logo OSD to be on or off. When Logo OSD is on, the Logo icon will be displayed in the pictures and videos taken. When OSD is off, the Logo icon will not be displayed in the pictures and videos taken.

8.2.2.3 Date OSD

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Record Settings -OSD- Date.

Date OSD is off by default. You can set date OSD to be on or off. With date OSD on, the date will be displayed in the pictures and videos taken. With OSD off, the date will not be displayed in the pictures and videos taken.

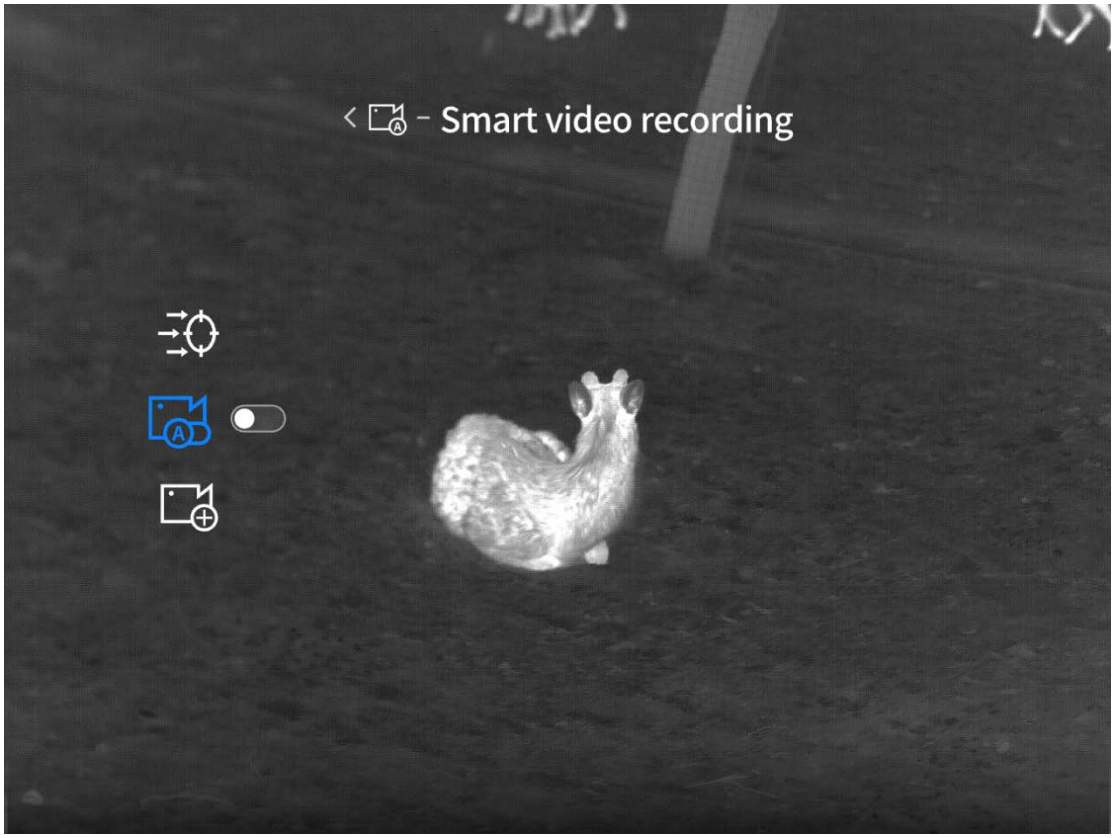
8.3 Smart Video Recording

8.3.1 Smart Video switch

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - General Settings - Smart Video.

The default setting for intelligent video recording is on. It can be set to be turned on or off. When the switch is on and external vibration is detected, it will automatically record 1 video segment (5 seconds before the vibration to 10 seconds after it) and 5 photos after shooting.

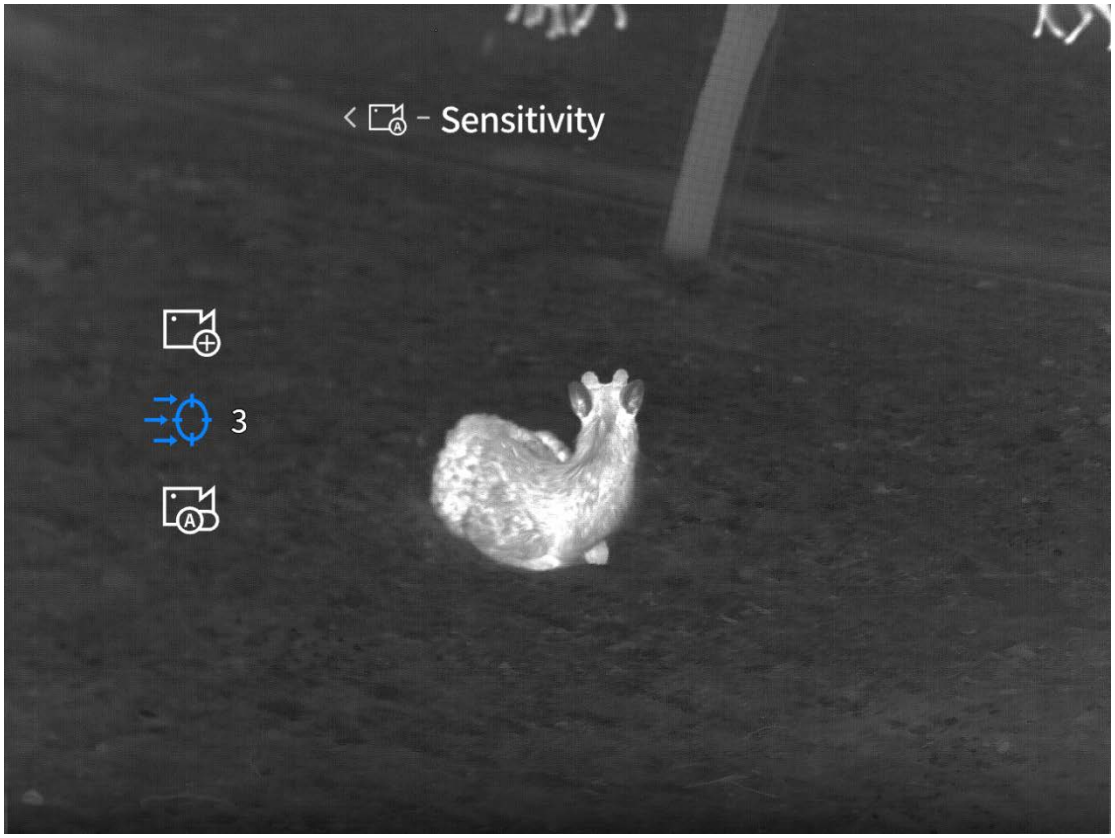
The video file of the smart recording will generate a thumbnail, which disappears 5 seconds later. Clicking on the thumbnail before it disappears allows you to replay the recorded video.



8.3.2 Sensitivity

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Smart Recording - Sensitivity.

The sensitivity is set to 3 levels by default and can be selected from 1 to 5 levels. The higher the level, the higher the sensitivity and the easier it is to trigger smart recording.

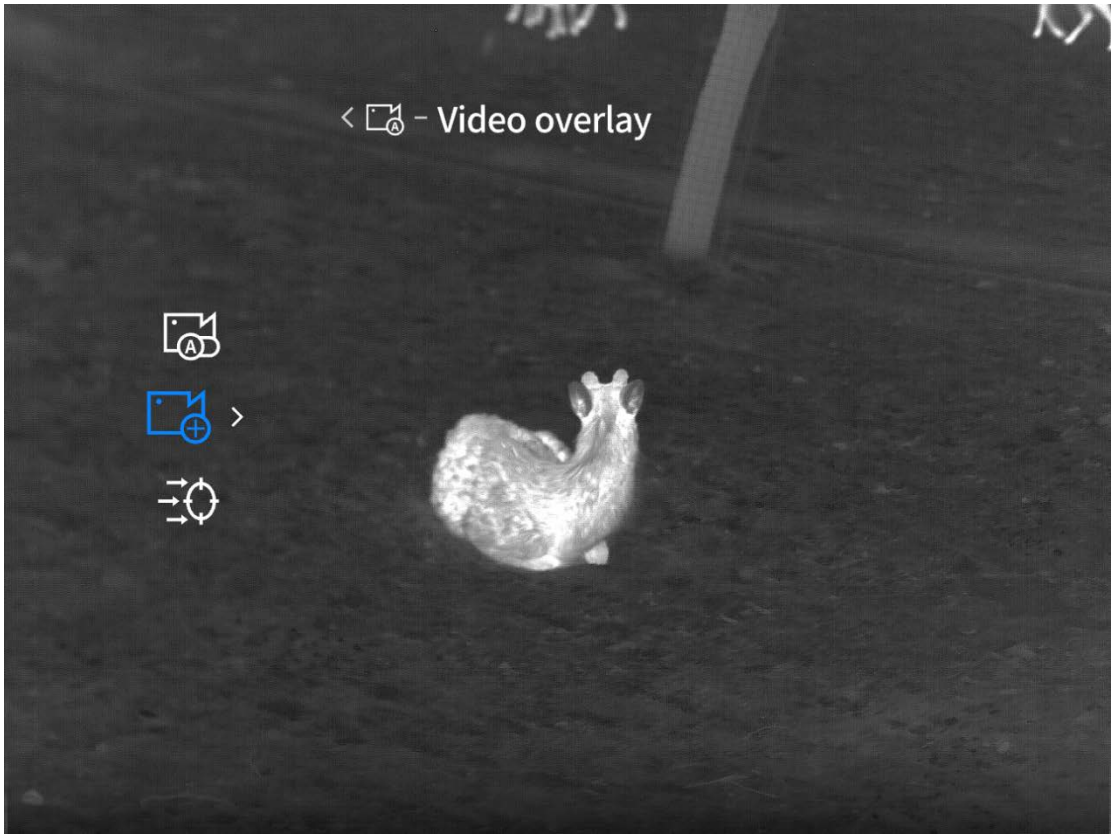


8.3.3 Video overlay

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - General Settings - Smart Recording - Video Overlay.

Enter the video overlay interface. The analog divider is at the center point of the screen by default. Go to the axis Settings and adjust the position of the "X/Y" coordinates with ↑ and ↓ keys until the analog divider aligns with the white sight aiming line.

Note: The split line does not appear in real-time footage. It only shows up in the playback video on the mobile APP when the video overlay function is "on".

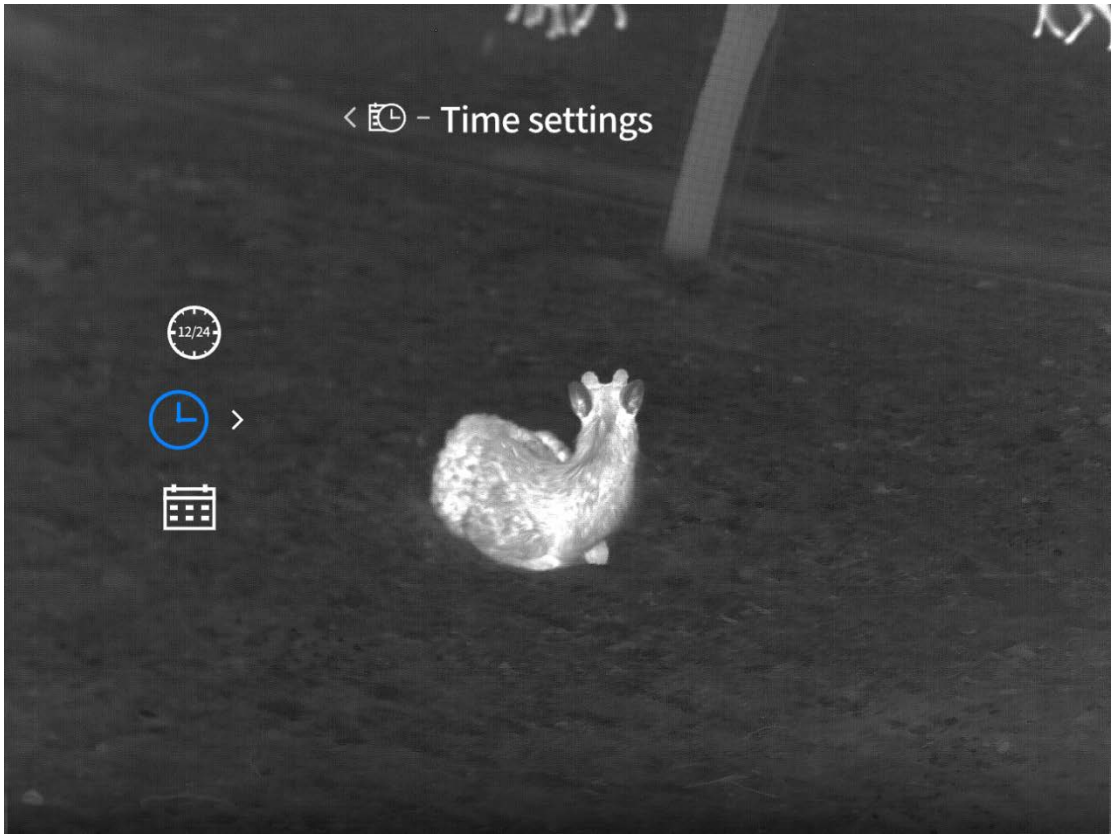


8.4 Date and Time

8.4.1 Time Settings

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - General Settings - Date and Time - Time Settings.

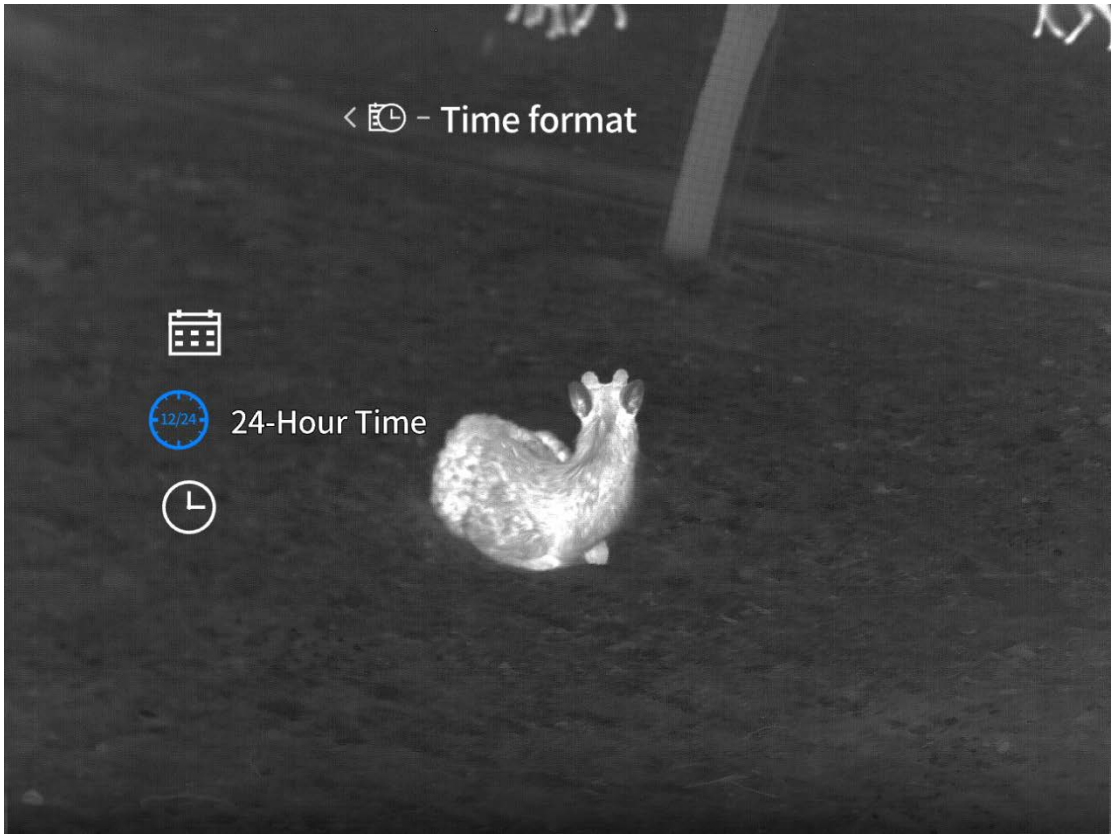
Enter the time Settings menu interface where you can adjust the device time and date. After confirming the save, the device system time will be synchronized, and the results will be synchronized to the watermark display.



8.4.2 Time format

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - General Settings - Date and Time - Time Format.

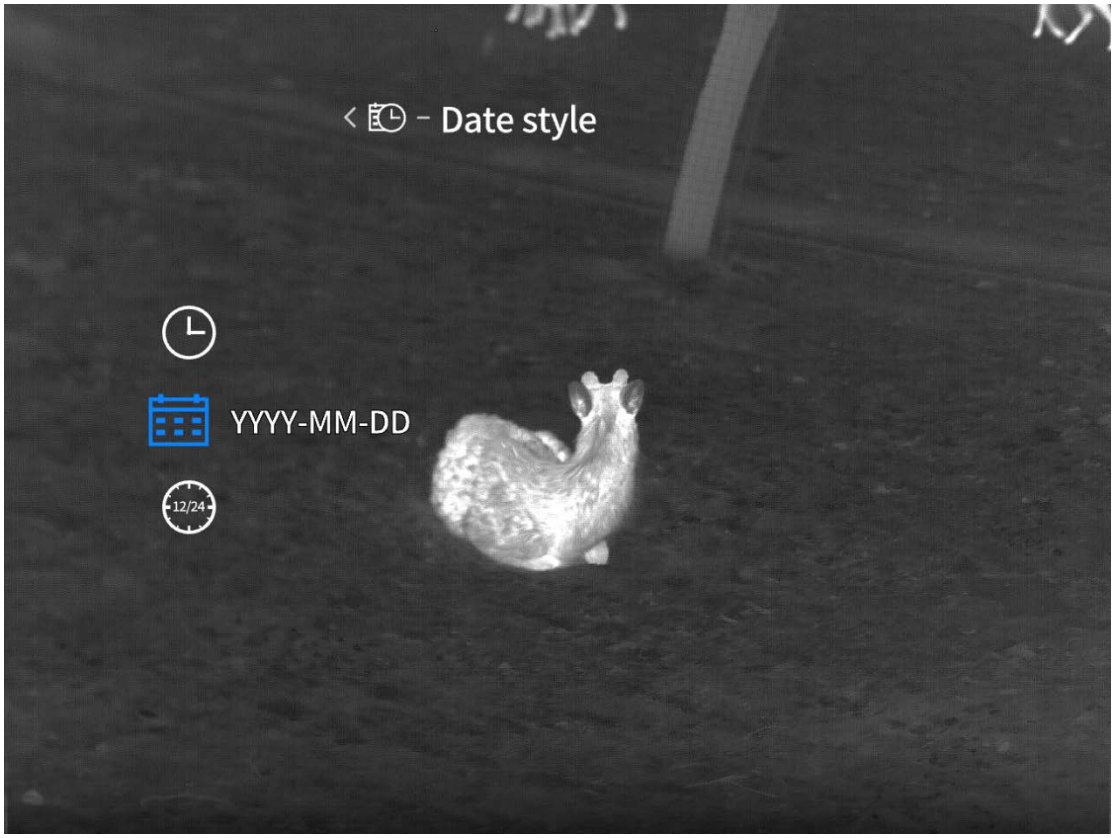
The default time format is 24H, and you can choose between 12H and 24H. The time watermark will be displayed according to the selected time format.



8.4.3 Date style

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - General Settings - Date and Time - Date Style.

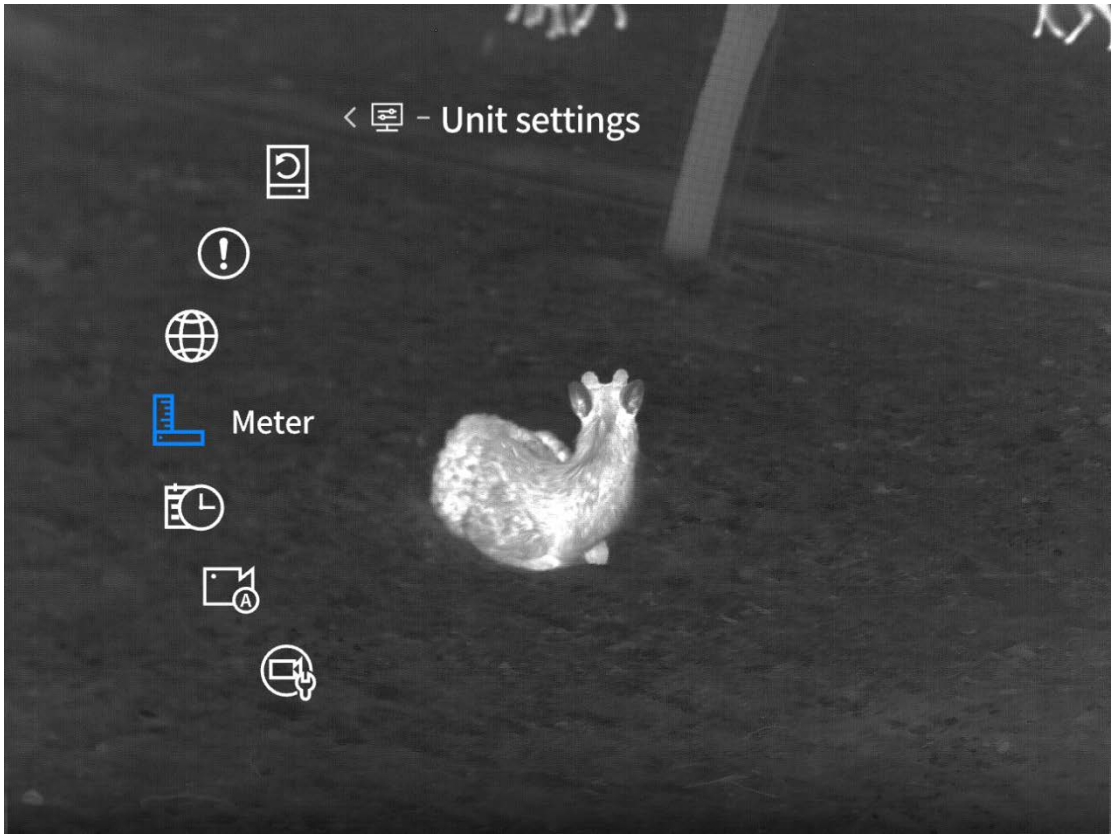
The default date style is YYYY-MM-DD. You can choose from three styles: YYYY-MM-DD, DD-MM-YYYY, and MM-DD-YYYY, and the result will be synchronized to the watermark for display.



8.5 Unit Settings

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Unit Settings.

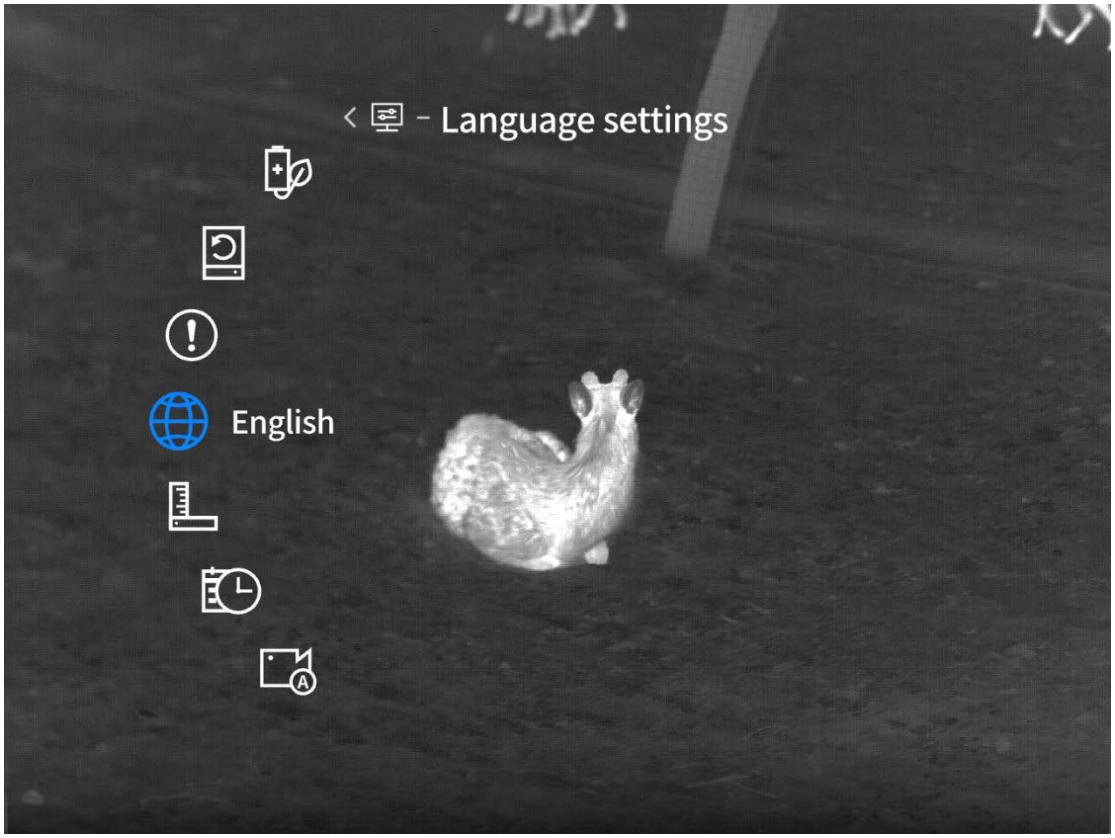
The default unit is meters, and you can choose between meters and yards. After selecting the unit, distance measurement, target distance, etc. are calculated and displayed using the selected unit.



8.6 Language Settings

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Language Settings.

Enter the language Settings menu and you can choose from 18 languages: English, Russian, German, French, Italian, Spanish, Japanese, Korean, Polish, Romanian, Norwegian, Swedish, Danish, Czech, Slovak, Hungarian, Finnish, Portuguese. After setting the language, the device language will switch to the corresponding language for display.



8.7 Information

Press and hold the M key to open the menu, and use the ↑ and ↓ keys to select Advanced Features - General Settings - Information.

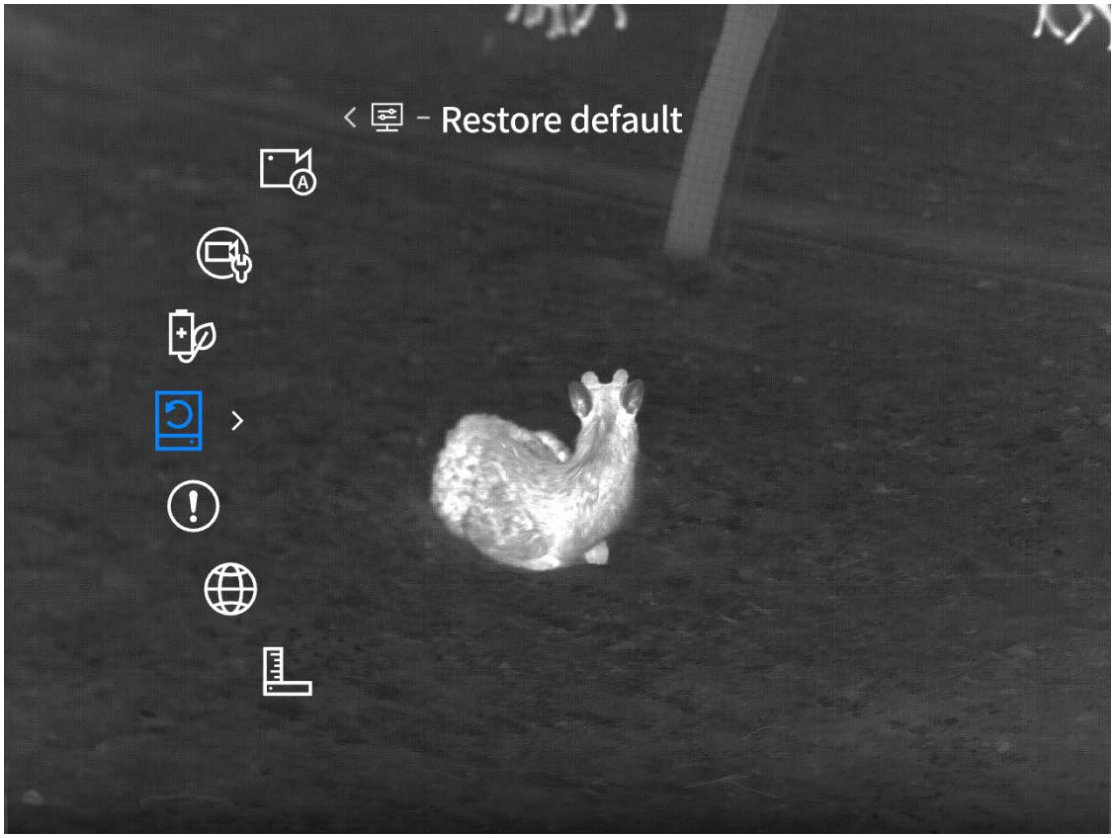
Enter the information interface to view information such as the device software version number, MAC address, SN number, etc.



8.8 Restore default values

Press and hold the M key to open the menu, then press ↑ and ↓ to select Advanced Features - General Settings - Restore default values.

Enter the Restore default pop-up, where you can choose whether to restore the default. Select 'Yes' and the device will automatically restart and the language boot interface will appear, and all parameters will be restored to factory Settings. Select' No 'and cancel the operation.



9 Package List

Device ×1, battery ×2, battery charging dock ×1, data cable ×1, safety information instructions ×1, quick operation guide ×1, warranty card ×1

10 Troubleshooting Guide for Common Faults

1. The device won't power on

Solution: Replace the battery or connect an adapter to power on.

2. The device prompts that photos/videos cannot be taken

Solution: The internal storage space of the device is full. Format the memory card or disconnect the device from the computer.

3. The time displayed on the device does not match the actual time

Solution: Reset the device's time and date in the menu.

4. The screen goes out while in use

Solution: Briefly press the compound button to wake up sleep and light up the screen.

5. The device images are blurry when in use

Solution: Manually adjust the focus by turning the lens until the display is clear.

11 Storage and Transport

11.1Storage

1. The packaged product should be stored in a room of -30 ° C to 60 ° C with a relative humidity not exceeding 95%, free of condensation and corrosive gases, well-ventilated and clean;

2. Please take out and charge the product every 3 months.

11.2Transportation

It should be protected from rain, water, upside down during transportation and circulation. There should be no violent vibration or shock. Handle with care during handling. Throwing and dropping are strictly prohibited.



Avoid pointing the device at intense heat sources(e.g.,the sun,lasers,welders)to prevent damage.

RU - Русский

Важные примечания

Настоящее руководство является общим для серии продуктов, что означает, что конкретная модель продукта, которую вы получаете, может отличаться от изображения в руководстве, пожалуйста, обратитесь к фактическому продукту, который вы получаете.

Это руководство пользователя составлено для удобства использования и понимания нашей компании продукта, мы сделаем все возможное, чтобы обеспечить точность содержания данного руководства, но все еще не можем гарантировать полноту содержания данного руководства, потому что наши продукты постоянно обновляются и модернизируются, компания оставляет за собой право изменять его в любое время без предварительного уведомления.

1 Краткое описание продукции

1.1 О продукции

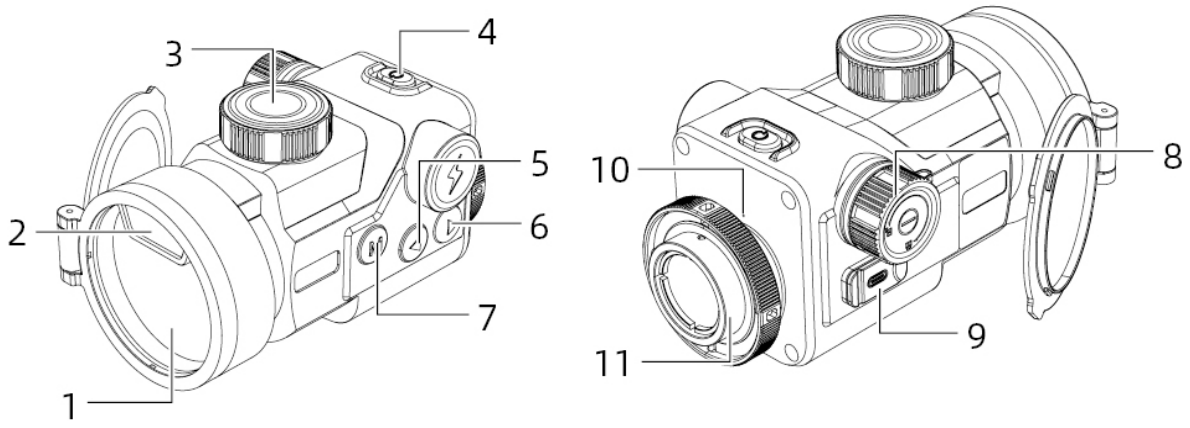
Серия TB2.0 была значительно модернизирована по сравнению с предыдущим поколением, благодаря уменьшенным размерам и весу. Она умело сочетает в себе характеристики точности и портативности, даже если внешний вид остается легким, не снижая его профессионализма: встроенный лазерный дальномер позволяет достигать дальности измерения до 1,000 метров; AMOLED-дисплей с разрешением 1,920×1,080 пикселей обеспечивает более насыщенное и нежное зрительное восприятие; Она также поддерживает множество интеллектуальных функций, таких как распознавание с помощью искусственного интеллекта и автоматическая видеозапись после стрельбы.

1.2 Основные функции

- Измерение расстояния: Это устройство может измерять расстояние между целью и точкой наблюдения до 1,000 метров. (Только для моделей определения дальности)
- Интеллектуальная спячка: Эта функция позволяет устройству переходить в режим ожидания / просыпаться при изменении угла наклона. Эта функция переводит устройство в спящий режим для экономии энергии и продления срока службы аккумулятора.
- Подключение к приложению: После подключения устройства к вашему мобильному телефону через точку доступа вы можете делать снимки, записывать видео, устанавливать параметры и обновлять программное обеспечение с помощью приложения Guide TargetIR.
- Ручка фокусировки: Передняя ручка фокусировки обеспечивает легкую фокусировку
- Распознавание AI: новый алгоритм большой модели AI для достижения точного распознавания с помощью AI

1.3 Внешний вид и кнопки

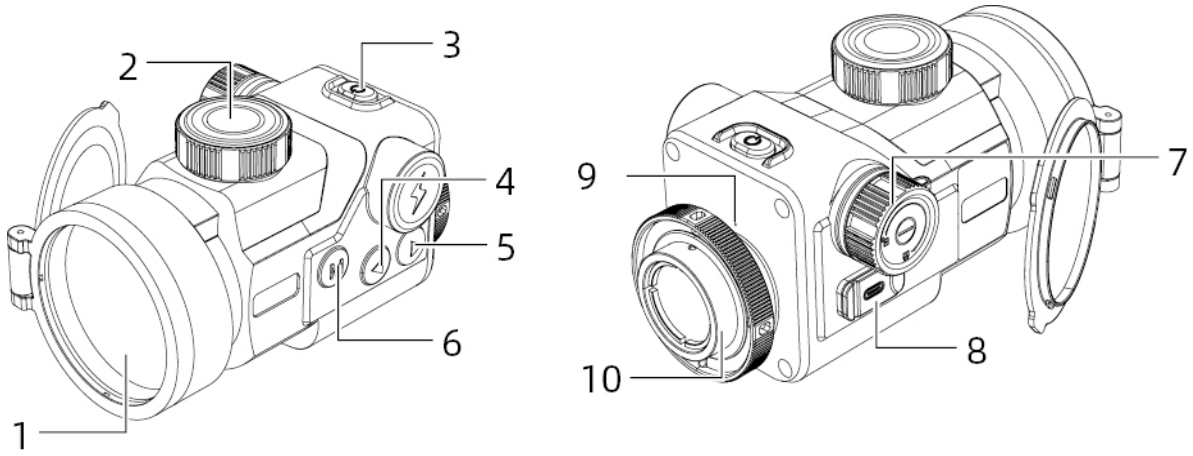
TB650P 2.0



№	Название устройства	Функция
1	Кнопка питания	В выключенном состоянии: ● Долгое нажатие: Включение В включенном состоянии, на любом экране: ● Долгое нажатие до тех пор, пока полоса прогресса не станет красной: Выключение ● Долгое нажатие до тех пор, пока полоса прогресса не станет белой: Выключение экрана В включенном состоянии, на реальном времени: ● Короткое нажатие: Компенсация В включенном состоянии, на экране меню: ● Короткое нажатие: Выход из меню
2	Кнопка меню	В режиме реального времени: ● Короткое нажатие: переключить псевдоцвет ● Долгое нажатие: открыть меню В меню: ● Короткое нажатие: подтвердить ● Долгое нажатие: вернуться на предыдущий уровень без сохранения настроек
3	Верхняя кнопка	В режиме реального времени: ● Короткое нажатие: фотография ● Долгое нажатие: видеозапись В меню: ● Короткое/долгое нажатие: переключение опций вверх/влево
4	Нижняя кнопка	В режиме реального времени: ● Короткое нажатие: Включить измерение расстояния ● Долгое нажатие: Выключить измерение расстояния В меню: ● Короткое/долгое нажатие: Переключить опцию вниз/вправо
5	Модуль объективной линзы	Фокусирует инфракрасный свет на детектор для получения изображения

6	Лазерное измерение расстояния	Модуль лазерного измерения расстояния
7	Кремальера	Вращение для настройки фокуса
8	Батарейный отсек	Установка батарей
9	Интерфейс данных	Данные о передаче заряда
10	Микрофон	Звукозапись
11	Фиксирующее кольцо	Вращение для закрепления устройства

TB650 2.0



№	Название устройства	Функция
1	Кнопка питания	В выключенном состоянии: ● Долгое нажатие: Включение В включенном состоянии, на любом экране: ● Долгое нажатие до тех пор, пока полоса прогресса не станет красной: Выключение ● Долгое нажатие до тех пор, пока полоса прогресса не станет белой: Выключение экрана В включенном состоянии, на реальном времени: ● Короткое нажатие: Компенсация В включенном состоянии, на экране меню: ● Короткое нажатие: Выход из меню

2	▲ Кнопка меню	В режиме реального времени: ● Короткое нажатие: переключить псевдоцвет ● Долгое нажатие: открыть меню В меню: ● Короткое нажатие: подтвердить ● Долгое нажатие: вернуться на предыдущий уровень без сохранения настроек
3	▼ Верхняя кнопка	В режиме реального времени: ● Короткое нажатие: фотография ● Долгое нажатие: видеозапись В меню: ● Короткое/долгое нажатие: переключение опций вверх/влево
4	Нижняя кнопка	В режиме реального времени: ● Короткое нажатие: переключение режимов сценария ● Долгое нажатие: без реакции В меню: ● Короткое/долгое нажатие: переключение опций вниз/вправо
5	Модуль объективной линзы	Фокусирует инфракрасный свет на детектор для получения изображения
6	Кремальера	Вращение для настройки фокуса
7	Батарейный отсек	Установка батарей
8	Интерфейс данных	Данные о передаче заряда
9	Микрофон	Звукозапись
10	Фиксирующее кольцо	Вращение для закрепления устройства

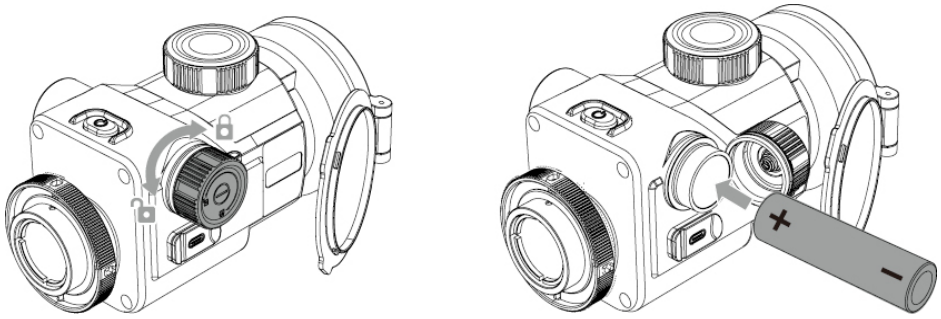
2 Подготовка к использованию

2.1 Установка батарей

a. Повернуть ручку батарейного отсека против часовой стрелки, чтобы открыть батарейный отсек;

b. В соответствии с обозначением положительного и отрицательного электродов вставлять батарейку;

c. Повернуть ручку батарейного отсека по часовой стрелке, чтобы заблокировать батарейный отсек.



2.2 Режим электропитания

Устройство не поддерживает зарядку, поддерживаются только питание от адаптера и аккумулятора.

Блок питания адаптера:

Вы можете использовать стандартный адаптер устройства для подключения к источнику питания, открыть крышку USB и подключить адаптер.

Питание от аккумулятора:

Для подачи питания установите аккумуляторную батарею в соответствии с инструкциями по установке аккумуляторной батареи.

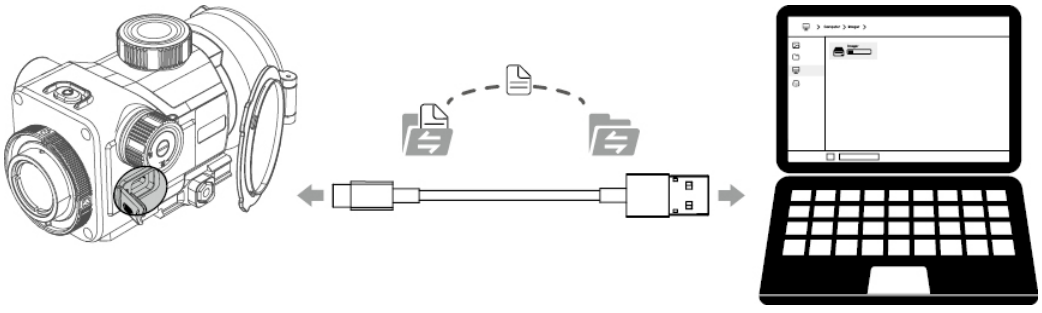
2.3 Способ передачи данных

1. Запустите устройство так, чтобы оно было включено;

2. Подключите устройство к PC с помощью кабеля USB-TypeC;

3. Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется со стороны PC;

4. (Кабель USB-TypeC подключает устройство к источнику питания, поддерживает подачу питания, но не может быть заряжен)



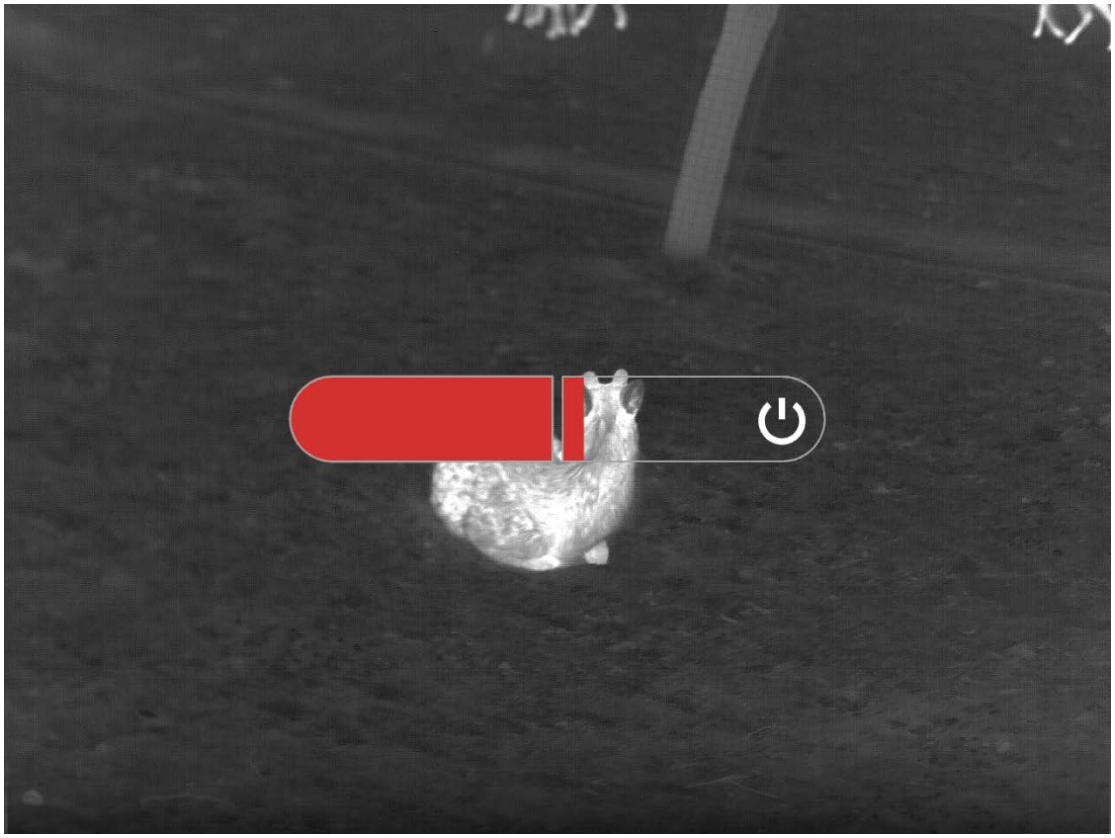
2.4 Включение

В состоянии выключения нажмите и удерживайте кнопку питания, пока в окуляре не появится загрузочное изображение, после чего устройство будет успешно включено.



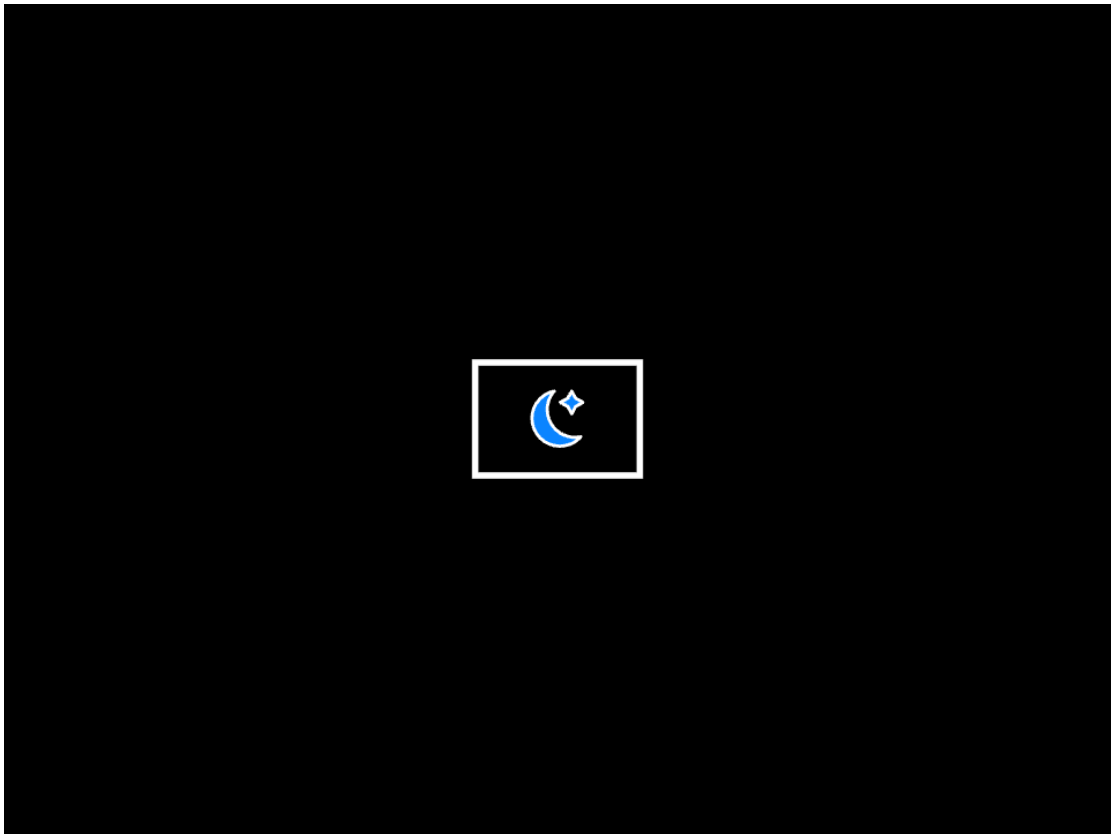
2.5 Выключение

В состоянии включения нажмите и удерживайте кнопку питания, отобразится полоса загрузки выключения, и выключение удачно, когда индикатор выполнения завершен.



2.6 Display off

В режиме загрузки нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы отобразить индикатор выполнения выключения. Перед завершением работы нажмите кнопку питания на короткое время, чтобы отменить выключение и перейти в режим отключения дисплея.



2.7 Display on

В режиме Display off Нажмите любую кнопку устройства для пробуждения экрана.

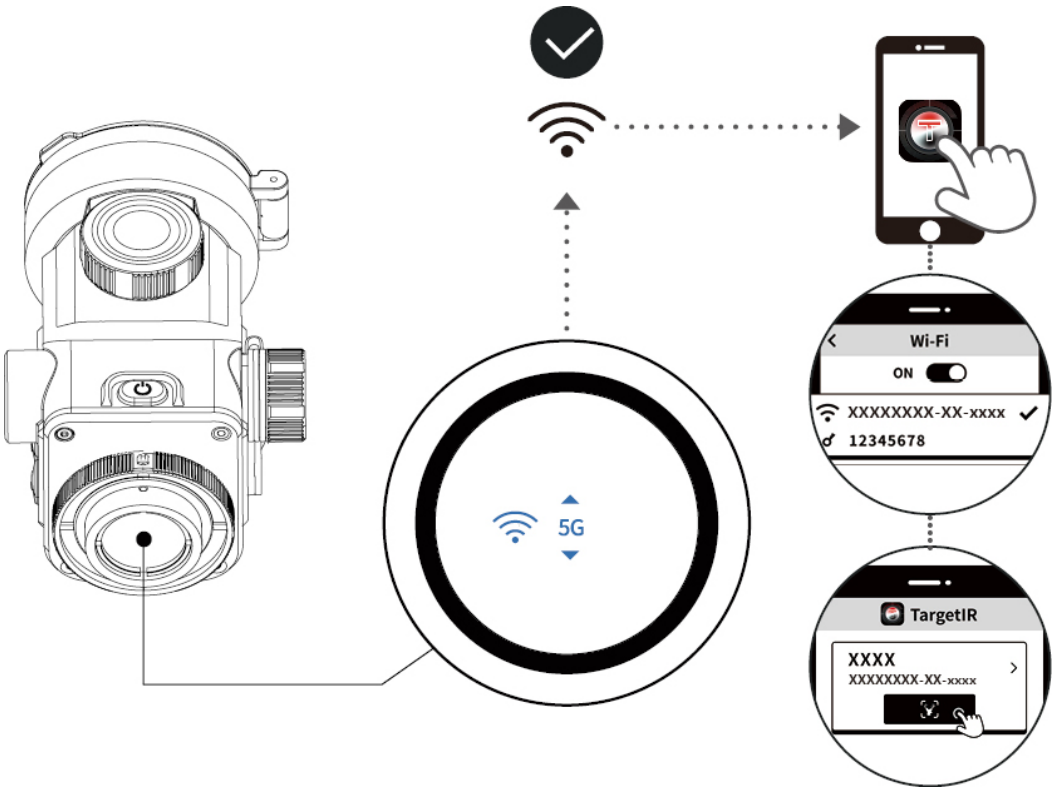
2.8 Подключиться к мобильному приложению

1. Запустите устройство так, чтобы оно было включено;

2. Включите точку доступа WiFi в устройстве;

3. Найдите название точки доступа WiFi на устройстве с помощью своего мобильного телефона и подключитесь;

4. Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы видеть экран устройства в режиме реального времени, управлять им и получать к нему доступ.



QR-код для загрузки мобильного приложения



2.9 Обновление прошивки устройства

2.9.1 Обновление через OTA

1. Подключите устройство к приложению TargetIR через WIFI (см. главу 2.8);

2. Войдите в интерфейс управления устройствами приложения TargetIR, нажмите OTA для входа, вы сможете просмотреть текущую версию;

3. Нажмите проверить наличие обновлений, если есть последняя версия, отобразится номер последней версии и кнопка загрузки; (Если последней версии нет, появится сообщение о том, что на данный момент это последняя версия, и кнопка загрузки отображаться не будет)

4. Отключите соединение WIFI между мобильным телефоном и устройством, нажмите

кнопку загрузки и дождитесь загрузки пакета обновления;

(Примечание: для телефонов с системой iOS не нужно отключать WIFI соединение между мобильным телефоном и устройством, просто нажмите, чтобы загрузить; для телефонов Android выполните шаг 4)

5. После загрузки пакета обновления подключите соединение WIFI между мобильным телефоном и устройством, нажмите кнопку Обновить в приложении для мобильного телефона и начните передачу пакета обновления на устройство;

6. После завершения передачи устройство получит всплывающее окно с указанием того, следует ли выполнить обновление;

7. Нажмите кнопку Обновить на устройстве, появится индикатор выполнения обновления, и устройство автоматически перезагрузится после завершения обновления.

2.9.2 Обновление через флеш-накопитель

1. Подключите устройство к компьютеру;

2. Поместите пакет обновления в корневой каталог устройства;

3. Перезагрузите устройство вручную, оно будет автоматически обновлено, а интерфейс покажет ход обновления;

4. В ожидании завершения обновления устройство автоматически перезагрузится.

Примечание: При обновлении необходимо убедиться, что заряд аккумулятора превышает 30%.

3 астройка изображения

3.1 Быстрое включение изображения

3.1.1 Регулирование фокуса

Устройство включается, открывает крышку объектива, наблюдает через окуляр, поворачивает фокусирующую ручку во время наблюдения до тех пор, пока картинка не прояснится.

3.1.2 Быстро меняй псевдокраску

Короткие кнопки M под интерфейсом просмотра в реальном времени позволяют быстро переключать псевдо-цвета.

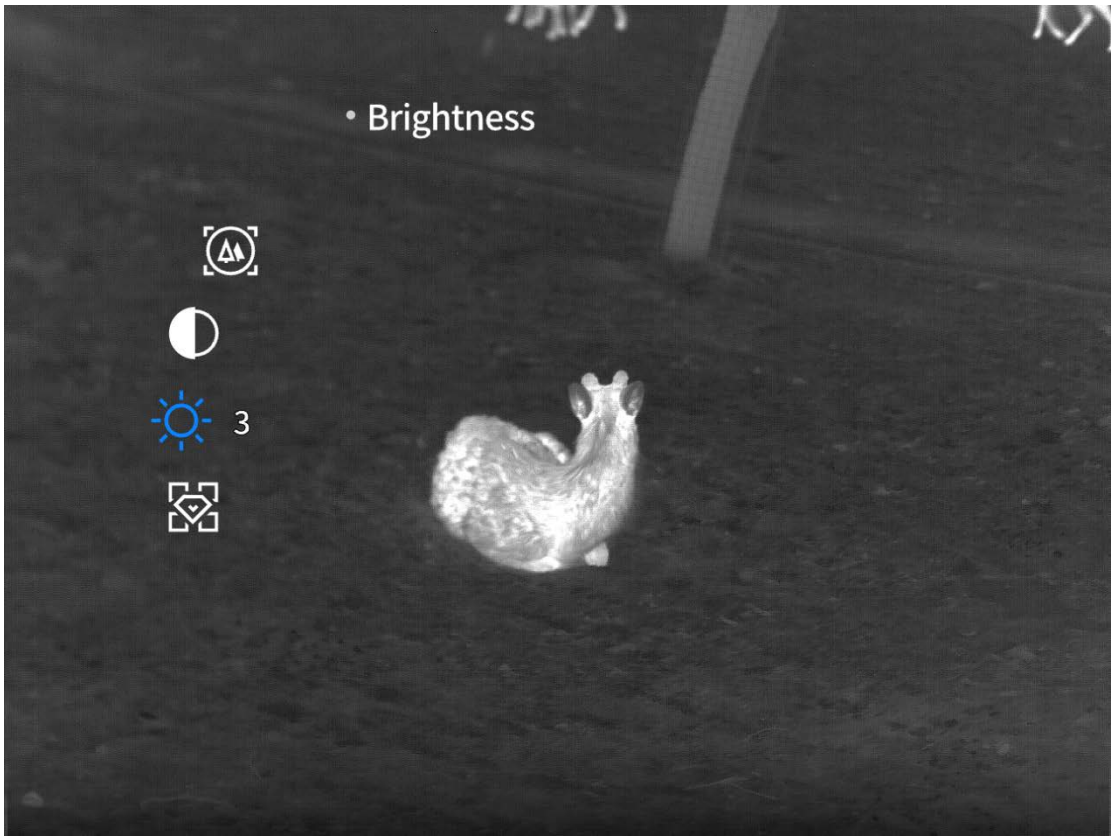
Быстродействующие псевдо-цветные меняют только те, которые уже отобраны, по

умолчанию выбирая три вида псевдоцветных по умолчанию при выходе с завода.Переключа есл необходим от добавля друг псевд чхве до быстр, нужн длин нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-настройк картинк — псевд чхве, нрав псевд чхве галочк в псевд чхве быстр псевд чхве во.

3.1.3 Регулирование яркости

Длин нажм м откр мен, ↑, ↓ ключ выбор яркост.

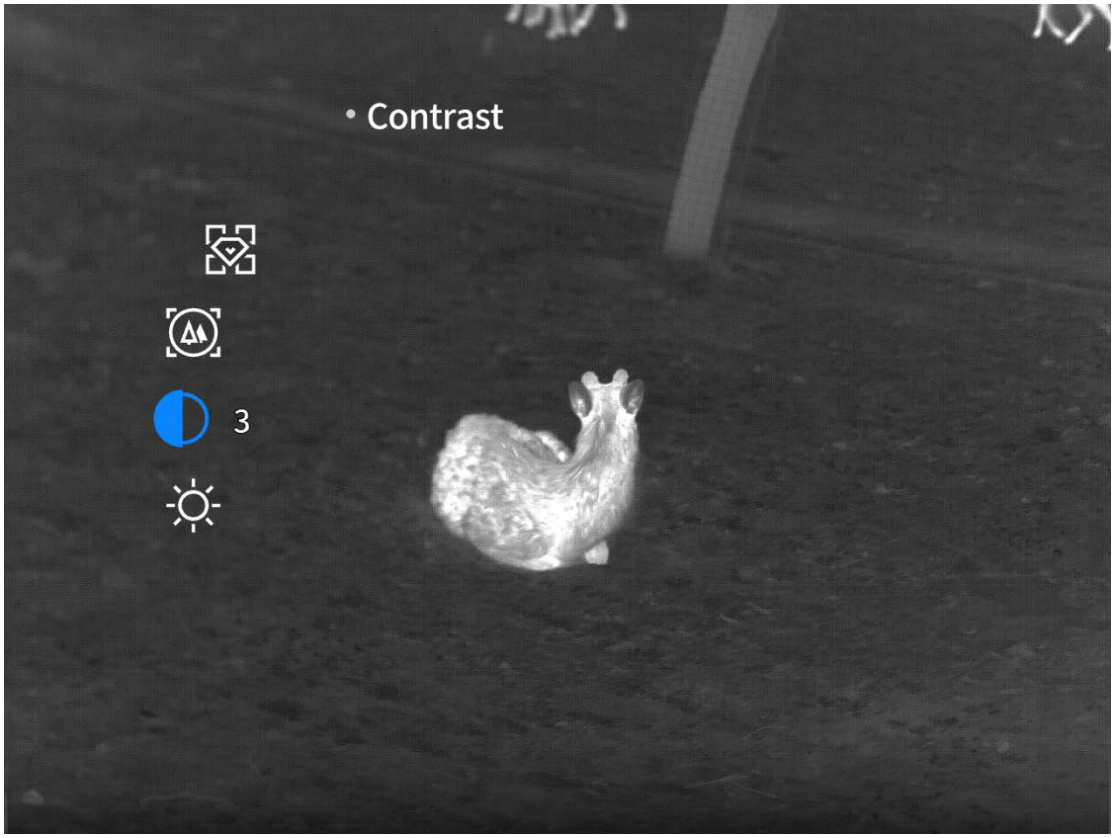
Шкала яркости по умолчанию составляет 3 и может быть выбрана в яркости от 1 до 5, чем больше яркость изображения на картинке, тем более яркой она является.



3.1.4 Регулирование контраст

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ выбор контрастн.

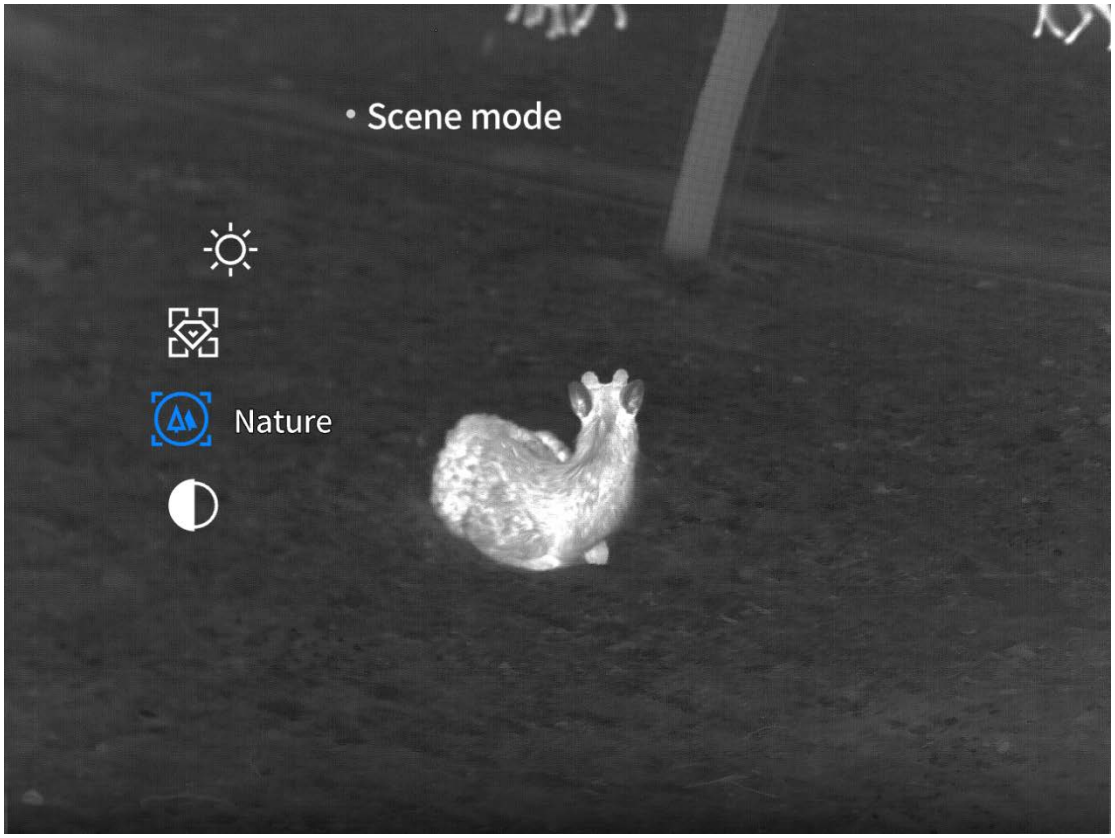
Уровень контраста по умолчанию равен 3, который может быть выбран по шкале от 1 до 5, и чем выше контраст между изображениями в числовом изображении.



3.1.5 Регулирование режимов сцены

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ выбор сцен модел.

Шаблон сцены по умолчанию усиливается и может быть отобран в естественных, улучшающихся, высокоярких трех сценах, которые пользователи могут выбрать в режиме реального времени для того, чтобы получить оптимальный визуальный эффект.

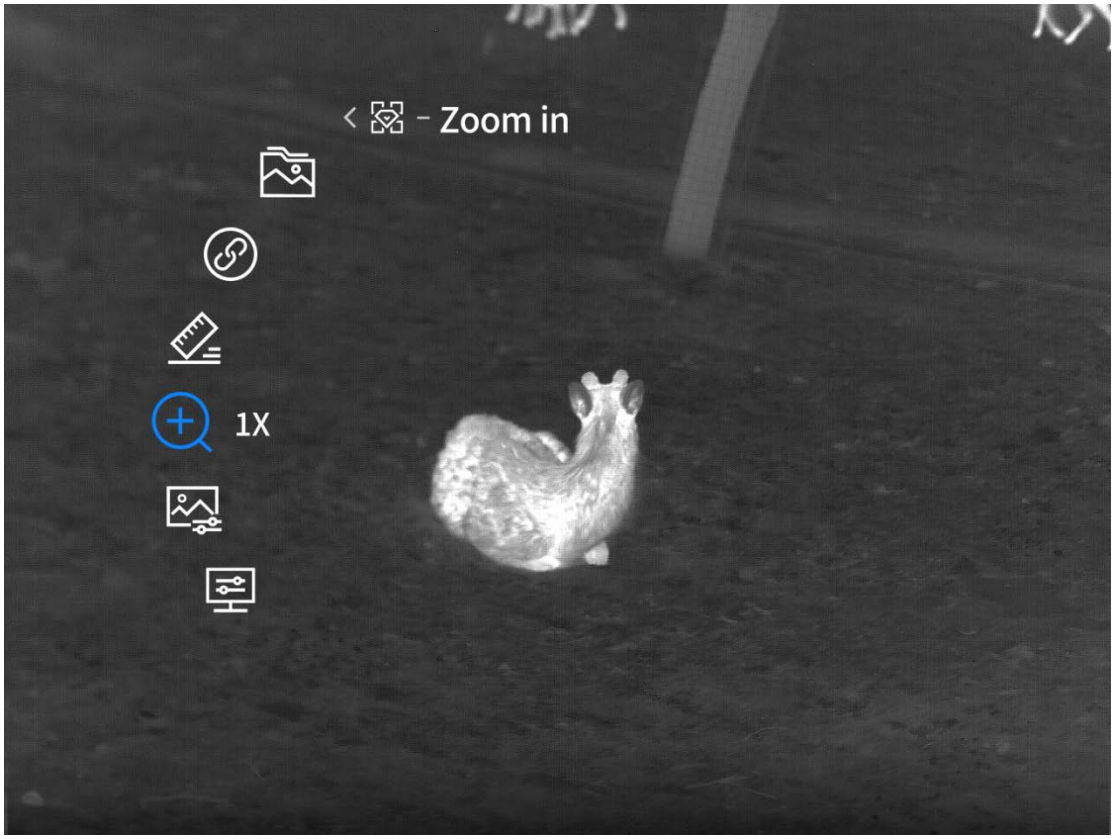


3.2 Настройка высокого уровня изображения

3.2.1 Увеличение

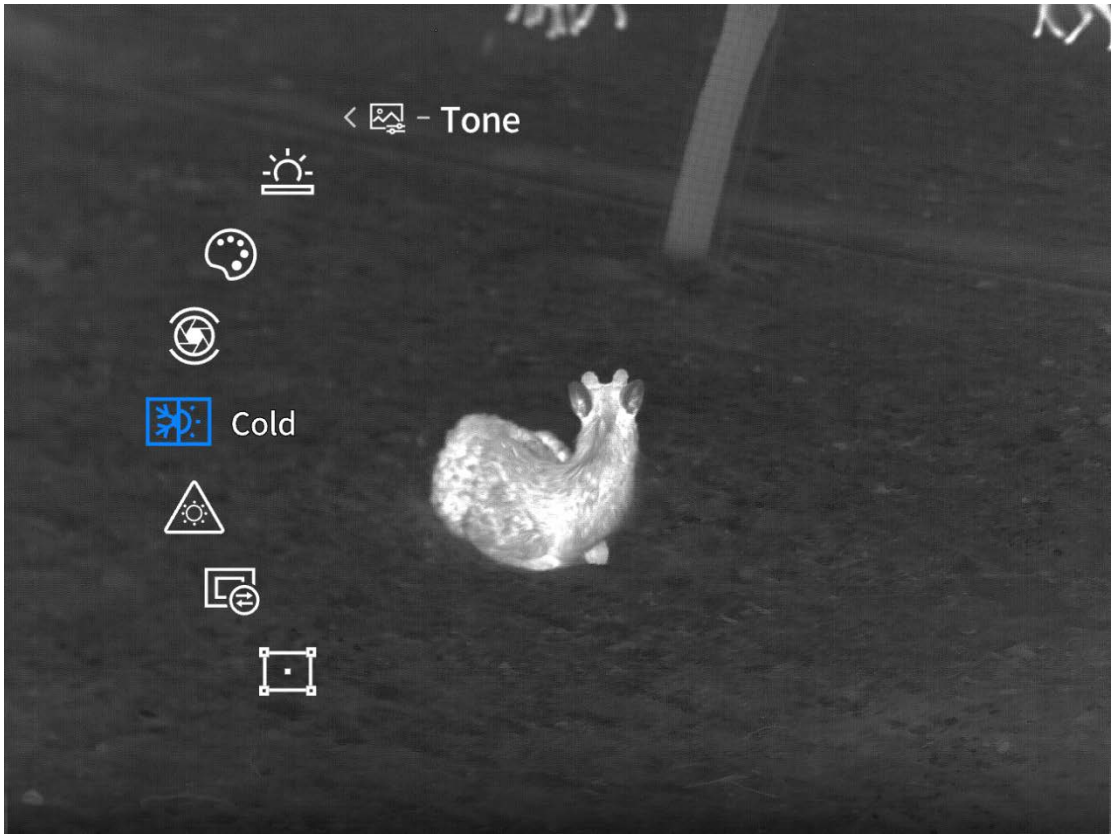
Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-увелич.

Избра увелич BeiLv, по ↑, ↓ ключ по шагов сто 10 переключа изображен увелич изображен.



3.2.2 Регулирование цвета

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбор высш функц картинк настройк-оттенк. Цвет по умолчанию холодный, его можно выбрать в холодных, теплых тонах.Изображение более четкое, более детальное, цель выделяется;Теплотонный образ более мягкий, избегая зрительной усталости, вызванной длительным использованием.

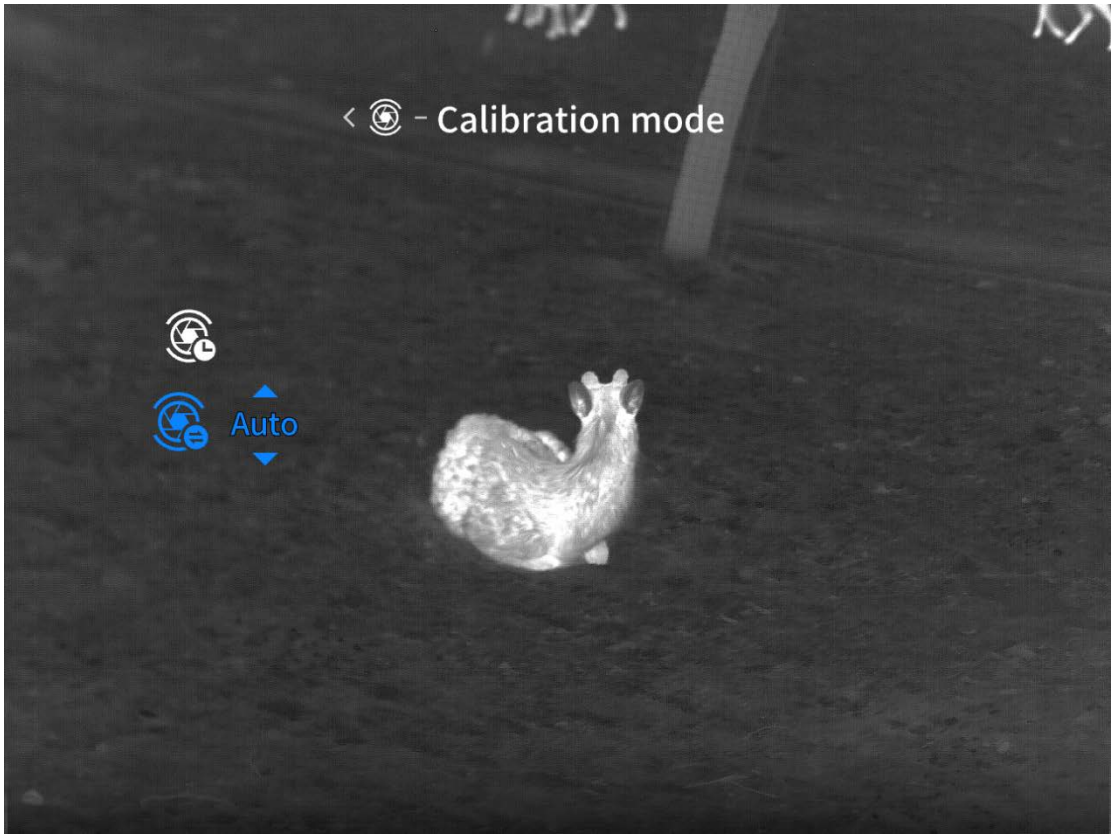


3.2.3 Компенсационный установка

3.2.3.1 Способ компенсации

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ ключ выбор высш функц-навед картинк-компенсац постав-компенсац.

Система компенсации по умолчанию автоматически компенсируется и может быть выбрана в виде ручной компенсации, автоматической компенсации в двух вариантах компенсации, которая должна быть компенсирована коротким нажатием на кнопку питания в режиме реального времени.



3.2.3.2 Компенсационный обратный отсчет

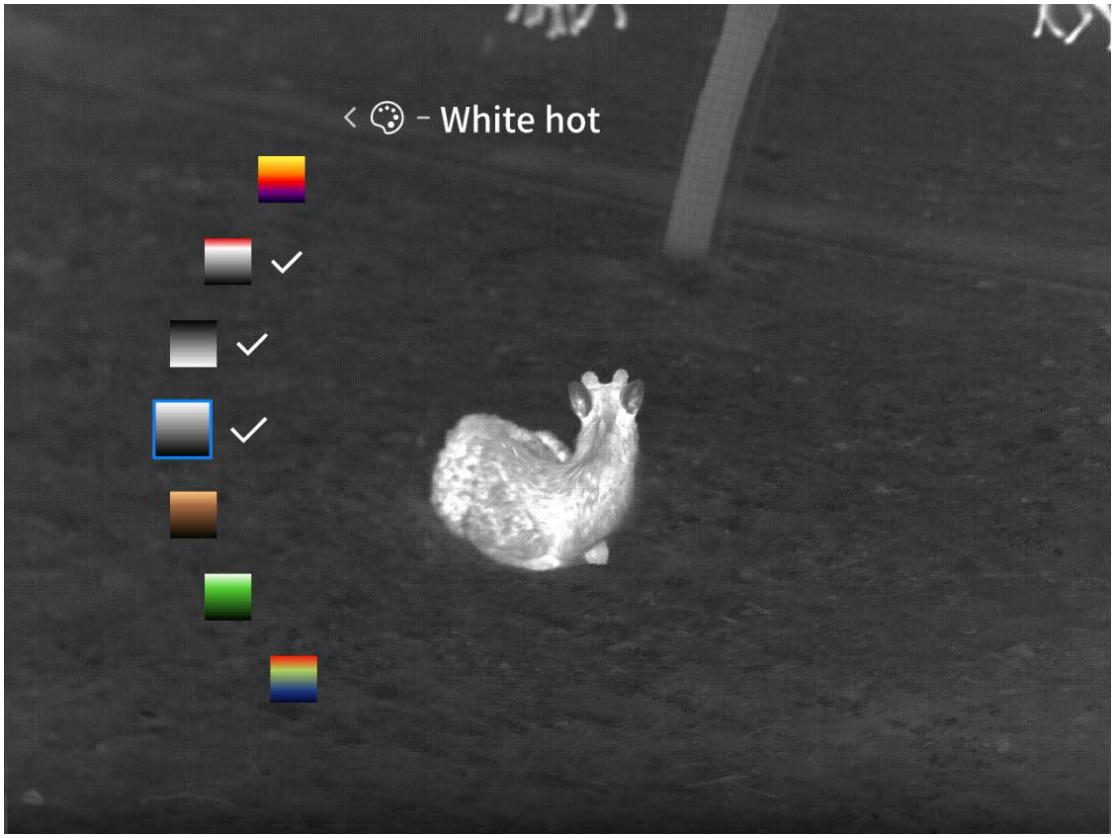
Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ ключ выбор высш функц-навед картинк-компенсац постав-компенсац обратн отсчет.

Компенсационный обратный отсчет по умолчанию закрыт, который может быть установлен для включения или выключения обратного отсчёта, когда функция выключена, автоматическая компенсация не отображает отсчет в первые пять секунд, когда функция включена, а автоматическая компенсация показывает отсчет в первые пять секунд.



3.2.4 Псевдоцветные настройки

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбор высш функц картинк настройк-чхве. Можно выбрать псевдо-цвет в белом, чёрном, красном, железном, синем, зеленом, тёмном и тёмном цветах, где отобранные псевдо-цвета добавляются в быстрый, псевдо-красный переключатель.



3.2.5 Яркость экрана

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-картинк-экра яркост.

Светимость экрана по умолчанию равна 3, что позволяет выбирать в шкале от 1 до 5, и чем больше число яркости экрана, тем выше яркость экрана.



3.2.6 Увеличить изображение.

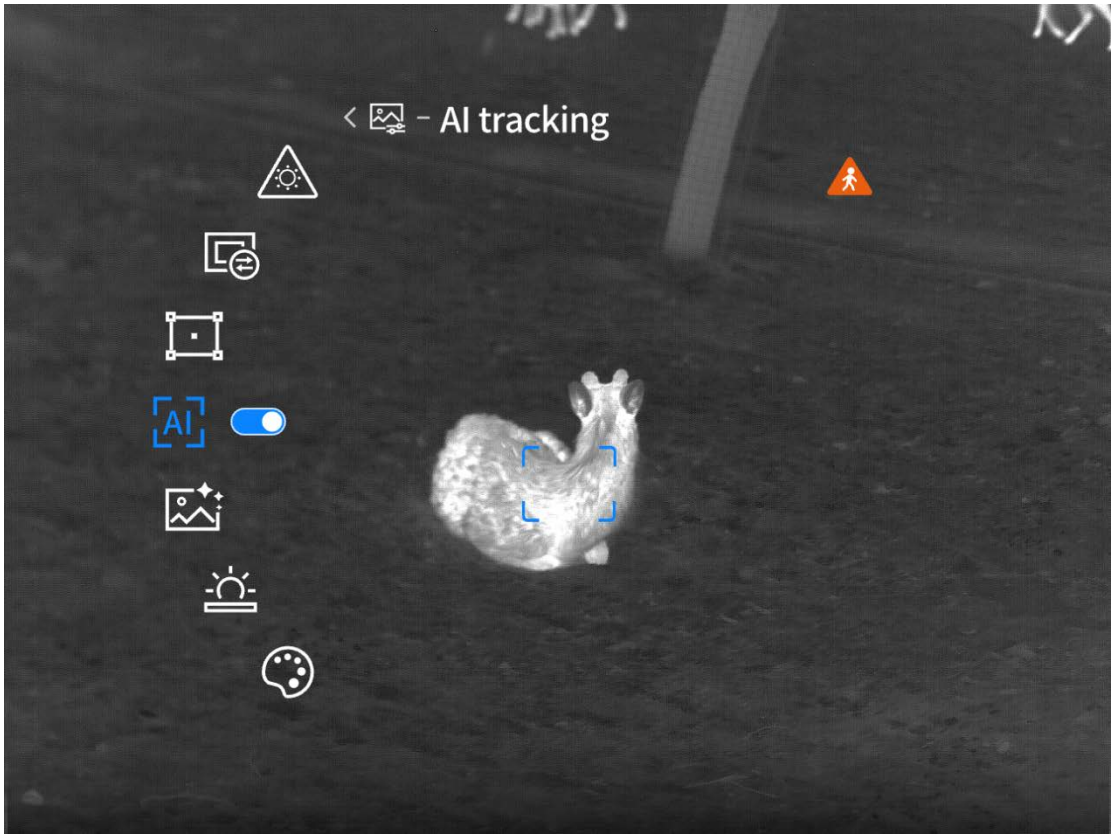
Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбор высш функц картинк настройк-картинк. Увеличение изображения по умолчанию должно быть выключено, с возможностью включения или выключения.Включите изображение для усиления.



3.2.7 Ай-Ай

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-картинк-искусствен интеллект отслед.

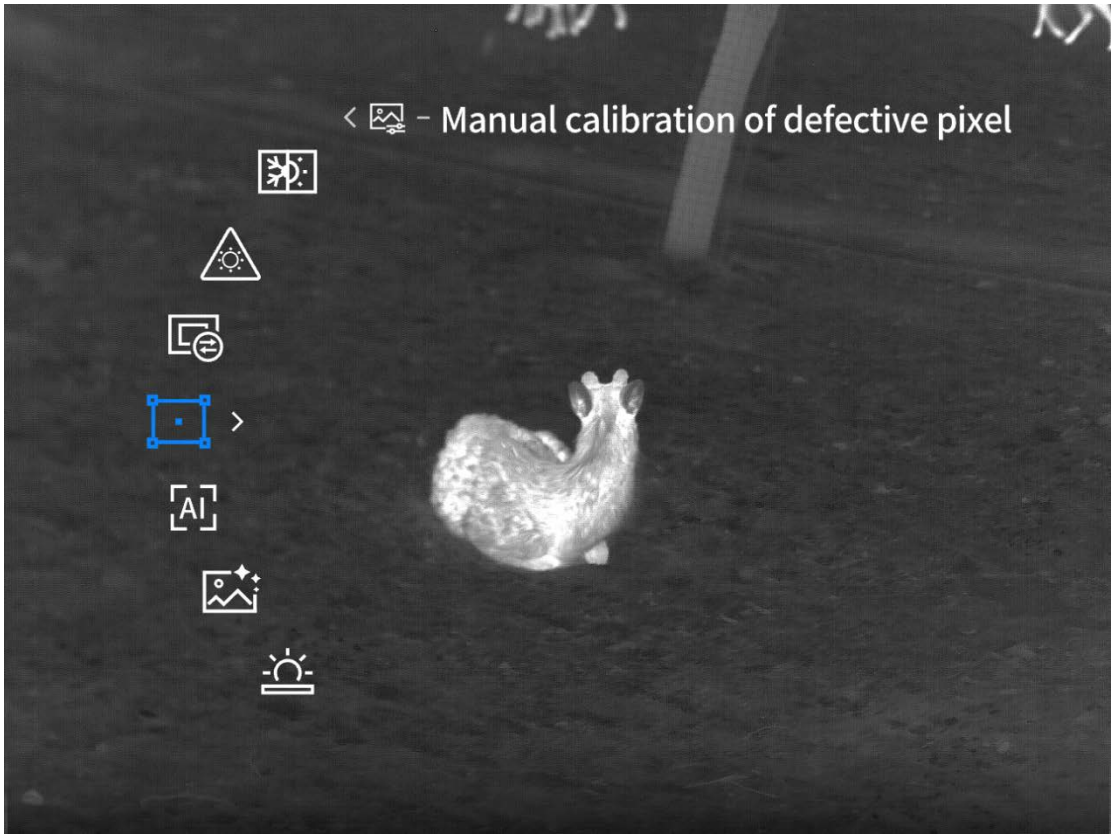
Отслеживание ии по умолчанию отключено, с возможностью включения или выключения.После открытия в режиме реального времени будет использоваться неоранжевая рамка для отбора новых животных, отобранных в кадре в реальном времени, а также для отображения в рамочной раме микроскопических организмов по имени янь - 10, которые будут отобраны в кадре, используя оранжевую выборочную рамку для отображения человека и предупреждающего icon.



3.2.8 Поправка на минус

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбор высш функц картинк настройк-хуж коррекц.

После выбора коррекции плохих точек следует переход к отдельному интерфейсу, в котором отображение плохих точек будет выполняться с помощью корректировки положения числовых отборов XY.



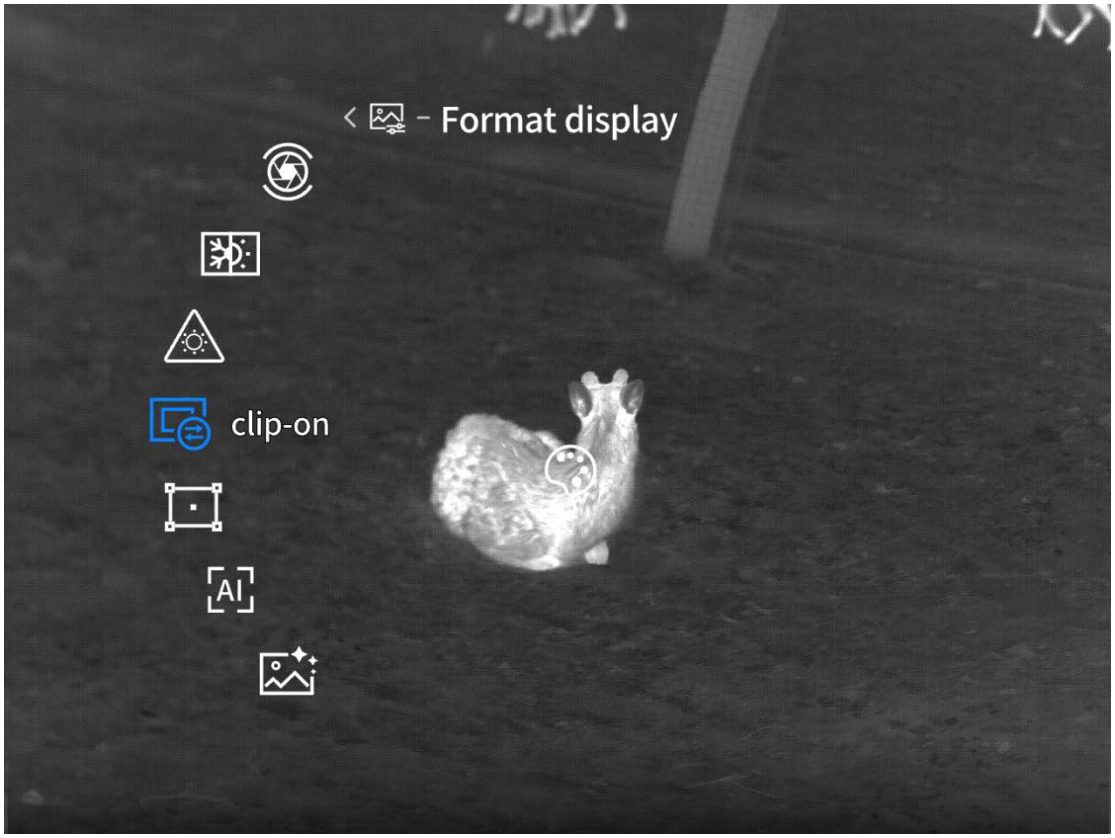
3.2.9 Дисплей картины

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-картинк настройк-панорамн диспл.

Картина по умолчанию является моделью сканирования и может быть выбрана в режиме сканирования, в режиме ручного удержания.

Есть нуль в школе, функция уменьшения координат.

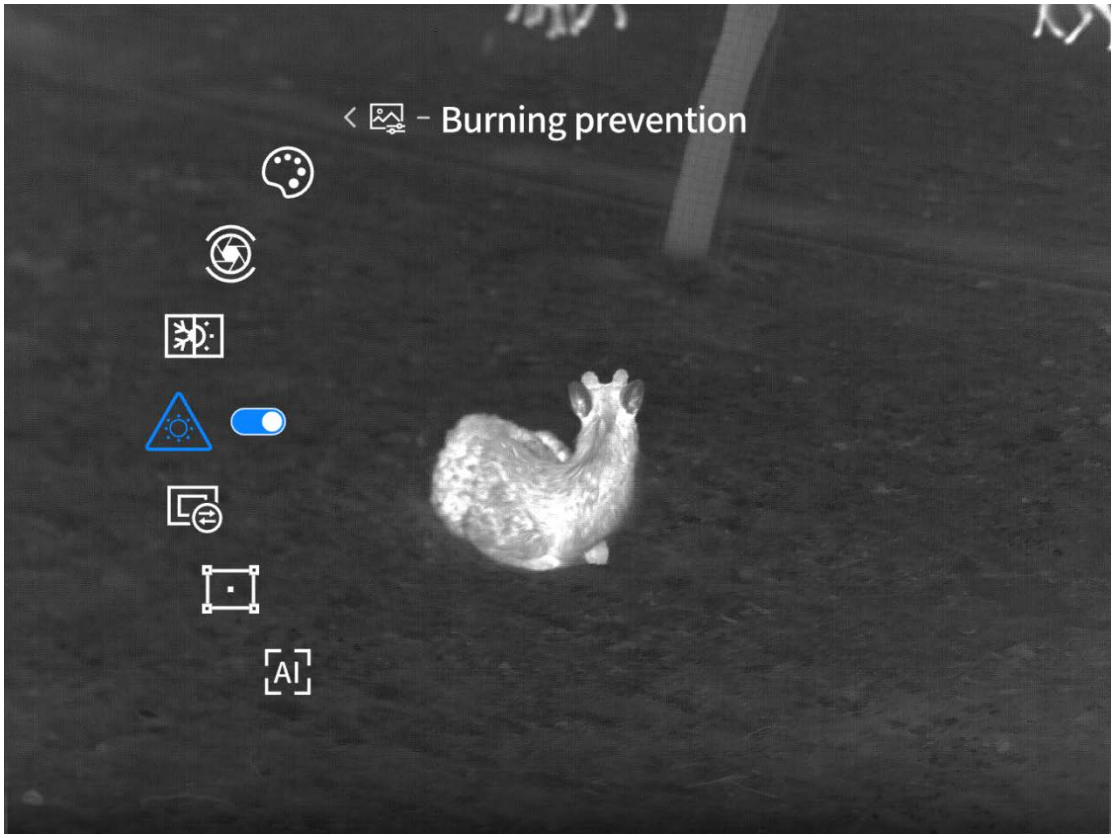
Ручное управление: ноль, координаты уменьшены, изображение увеличено.



3.2.10 Против прижигания

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-картинк-жжен антиударн.

По умолчанию защита от прижигания включена.Можно включать или выключать противоприжигательные функции.После открытия, когда оборудование будет направлено на сцены с высоким содержанием лазера, окурка, пламени, солнца и т.д.

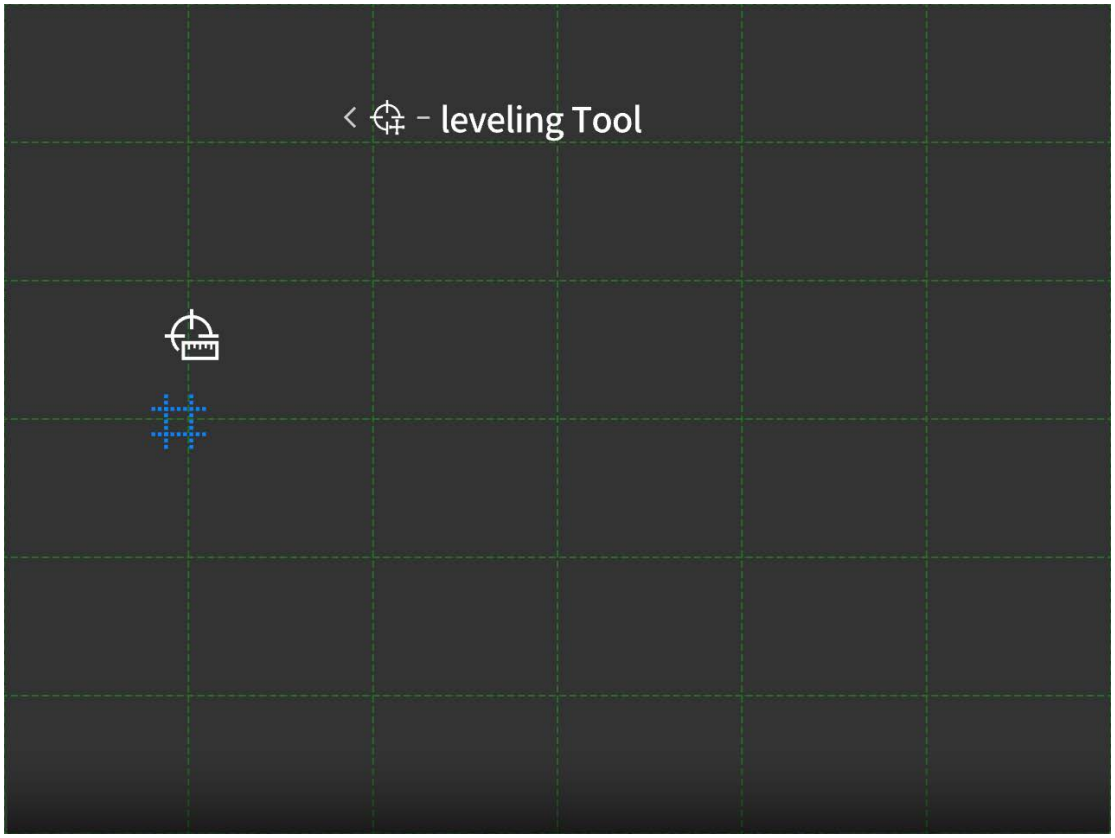


4 Настройка 0

4.1 нивелир

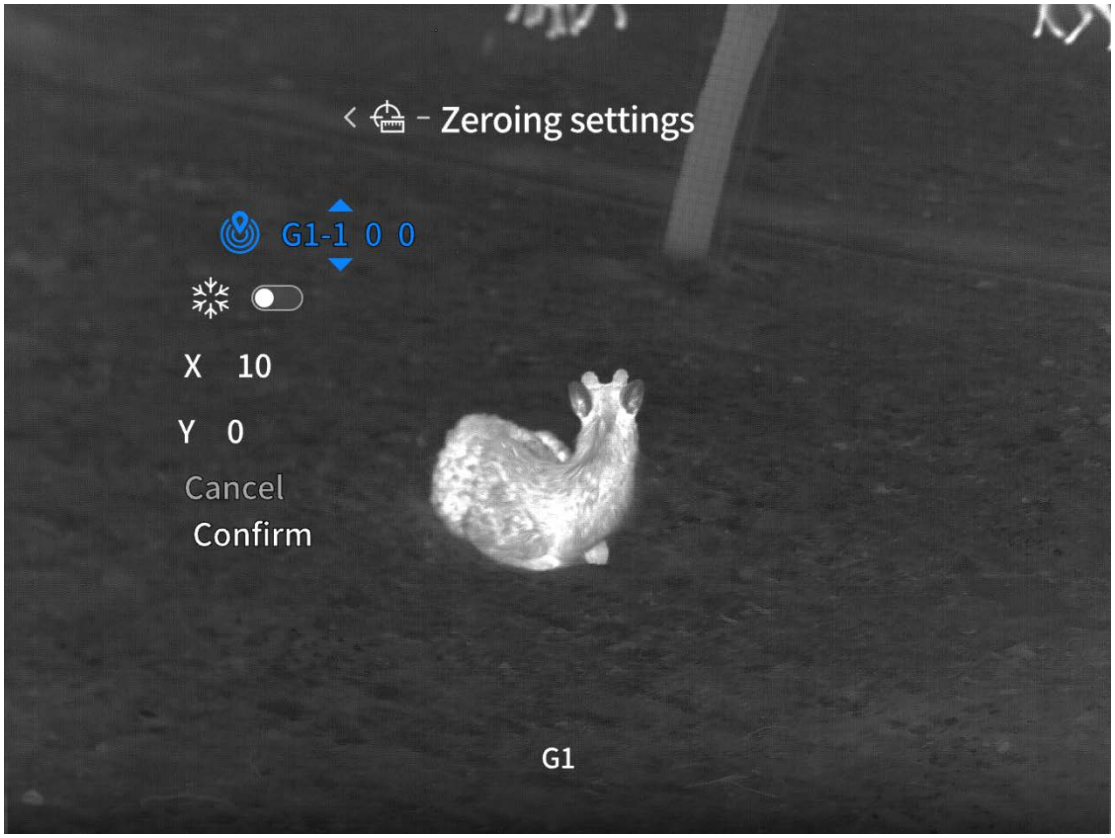
Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-школьн нулев-уровен.

Доступ к интерфейсу уровня показывает зелёную прозрачную квадратную сетку, откалиброванную в интерфейсе.



4.2 Установка нуля в школе

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-школьн Нол-школьн Нол настройк. Вхождение в интерфейс нулевого настройки для установки интерфейса для установки нуля в этом интерфейсе.Для этого необходимо, чтобы 0 - я школа находилась на специализированном стрельбище, где 0 - я установка может выбирать G1, G2, G3, G4, G5, 5 - я дальность стрельбы, независимо сохраняемая на различных дистанциях.Ниже приводимся к G1: операция «зеро» :



Выберите G1 метра и начинайте установку.

2. Вход в систему с нулевым интерфейсом установки нуля и проверка координат X/Y по умолчанию.

3. Направьте центр белого луча в центр мишени и установите как можно более стабильное оружие после выстрела.

Если из-за вибрации происходит смещение, центр сегментации белого луча следует перенастроить в центр мишени, а затем выбрать замораживание экрана (операции, направленной на то, чтобы предотвратить отклонение в результате искусственного движения прицела во время корректировки траектории).

5. Корректируя значение X/Y, корректируя визуально отображаемые координаты места стрельбы на экране, перемещая отверстие от пули, оставленное на мишени, в центр составной линии белого луча, после того, как центр сегмента пули соединится с отверстием от пули, выберите и нажмите на подтверждение, чтобы завершить нуль.

6. Цель и повторный огонь по мишени с помощью подчёркивания белого луча после школы 0, когда точка попадания пули должна быть центральным пунктом сегмента.Если это все еще неточно, пожалуйста, повторите и продолжайте корректировать вышеуказанные шаги.

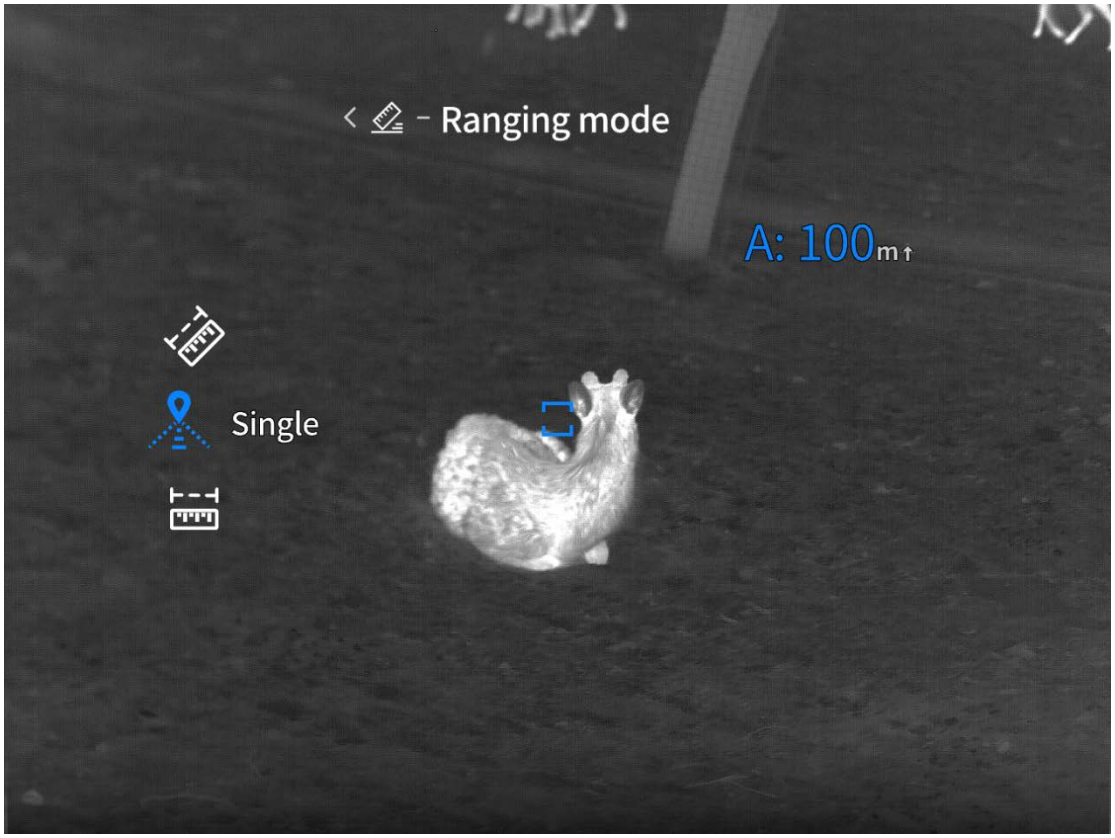
5 Дальность показывает

5.1 Режим дальности

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбор высш функц дальномерн показыва-дальномерн модел.Режим дальности по умолчанию одинарный, с возможностью выбора одного и непрерывного дальности (10s/20s/30s).

Стандартная оперативная дальность: короткий нажатие кнопки в реальном времени позволяет быстро открыть дальность, а длинный нажатие на кнопку выключает дальность.При выборе одного шага дальность должна быть вручную нажата на кнопку, которая автоматически удаляется, если она не используется произвольной кнопкой в течение пяти минут.Если вы выберете непрерывный дальномер, то его можно будет сделать сразу после открытия функции дальности, но автоматически выйти из него, когда время непрерывного действия будет достигнуто.Если во время непрерывного дальнего действия существует операция по кнопке, то время непрерывного дальнего действия возобновится.

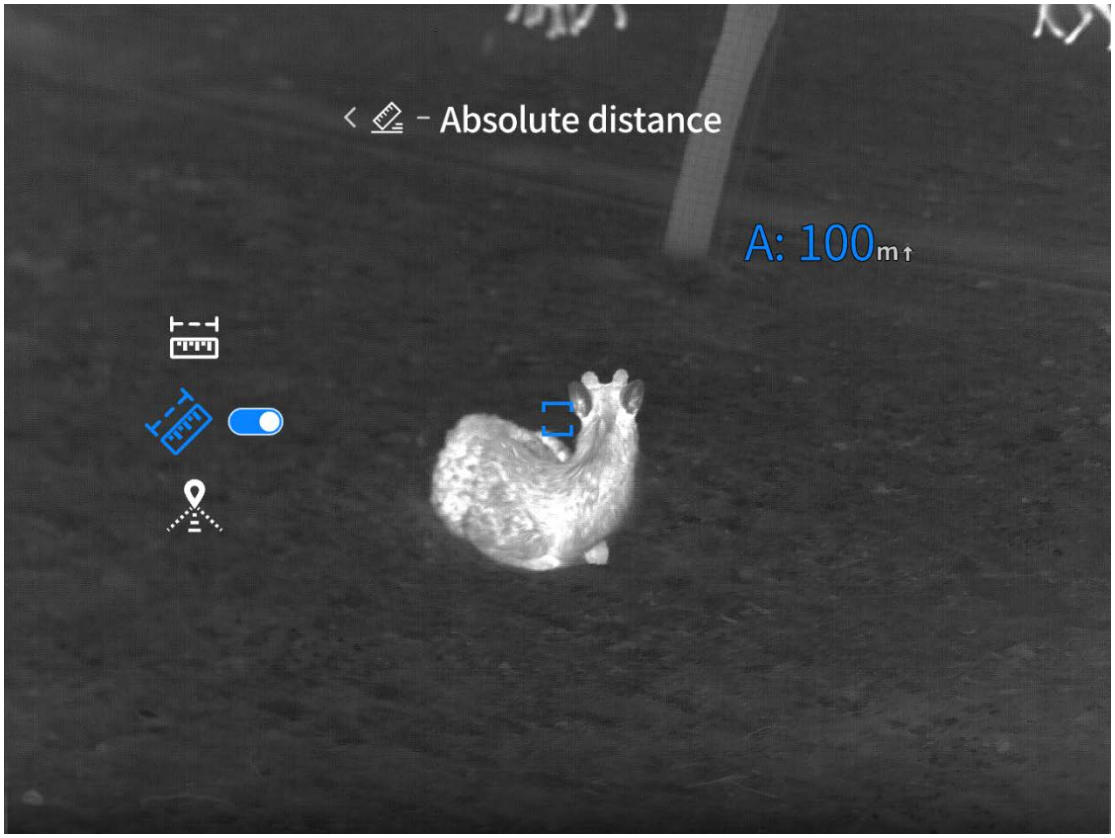
Немецкое управление дальностью: немецкое издание имеет только одну функцию дальности и не имеет курсора дальности.Короткий нажатие кнопки в режиме реального времени позволяет быстро открыть дальность и картину, при этом для этого необходимо вручную нажать кнопку, которая автоматически выводится из дистанции, когда она не используется произвольной кнопкой в течение пяти секунд.Если через 5 секунд будет произвольная операция по кнопке, начинайте заново отсчет времени.



5.2 Абсолютная дальность

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-дальномерн показыва-абсолютн дистанц. Что

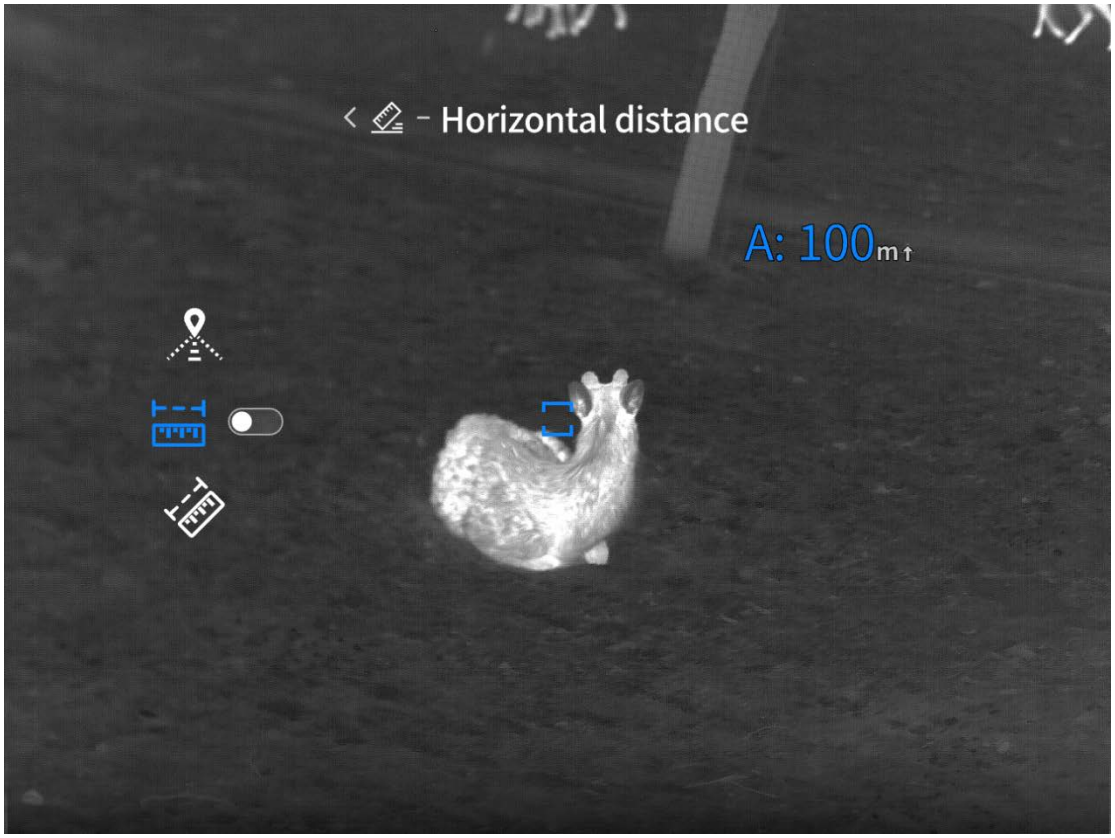
Абсолютное расстояние по умолчанию является открытым с возможностью открыть или выключить абсолютное расстояние.



5.3 Горизонтальная дальность

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-дальномерн показыва-горизонтальн дальност. Что

Горизонтальное расстояние по умолчанию выключено, с возможностью открыть или выключить горизонтальное расстояние.

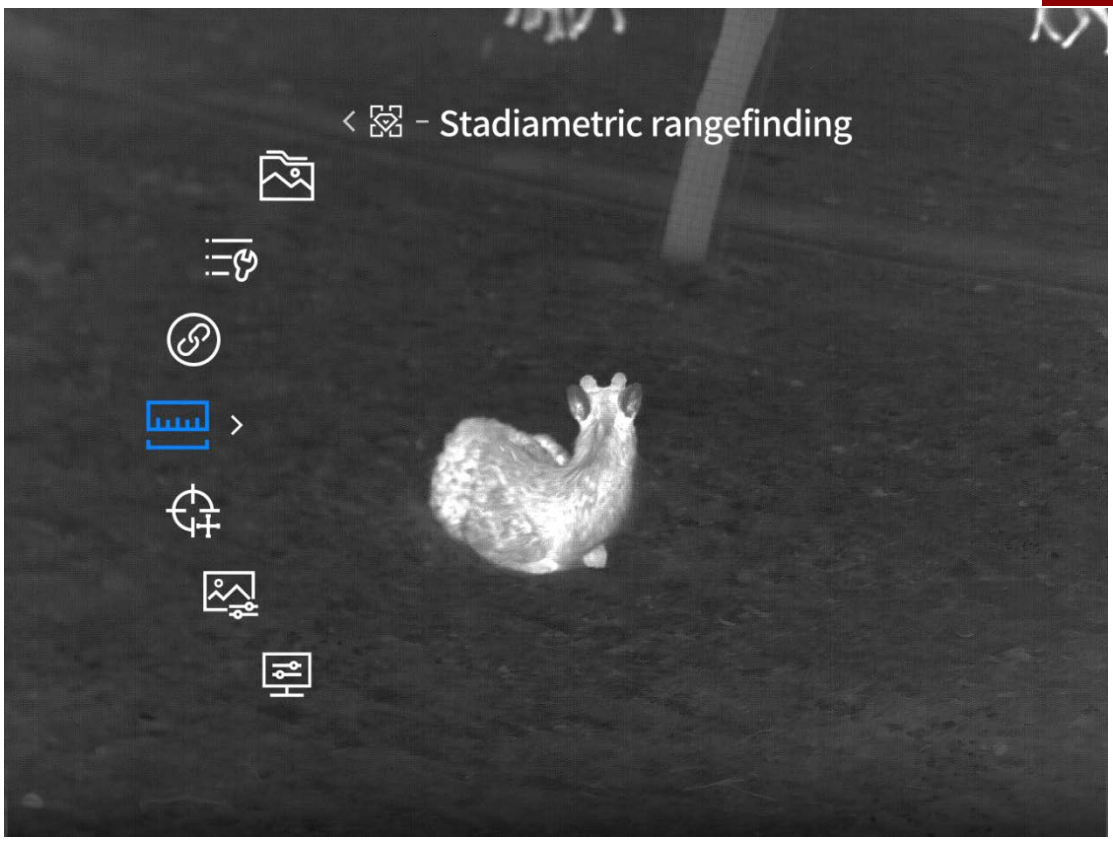


6 Индикация дальности (модель без дальности)

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ ключ выбор высш функц-дальномерн диспл.

Заход в настройк сам дальномерн, посредств ↑, ↓ ключ передвижн был мест, через двойн дефис и цел высот, в картинк для оценк цел расстоян.

Нижняя поперечная позиция концептуального дальности остается неизменной.



7 Обычный режим

7.1 Настройка связи

7.1.1 Wi-fi

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-подключ настройк-wi-fi.

Wi-fi переключатель по умолчанию отключен.Выбор между выключением или включением горячих точек wi-fi на 2,4 и 5G частотах, транслируемых в реальном времени в режиме реального времени после соединения между клиентом сотового телефона и его контором устройства, и возможностью управлять устройством через мобильный сервер.

Аккаунт WiFi: TB 2.0-XXXX (четыре места после MAC-адреса X)

Код 12345678



7.1.2 bluetooth

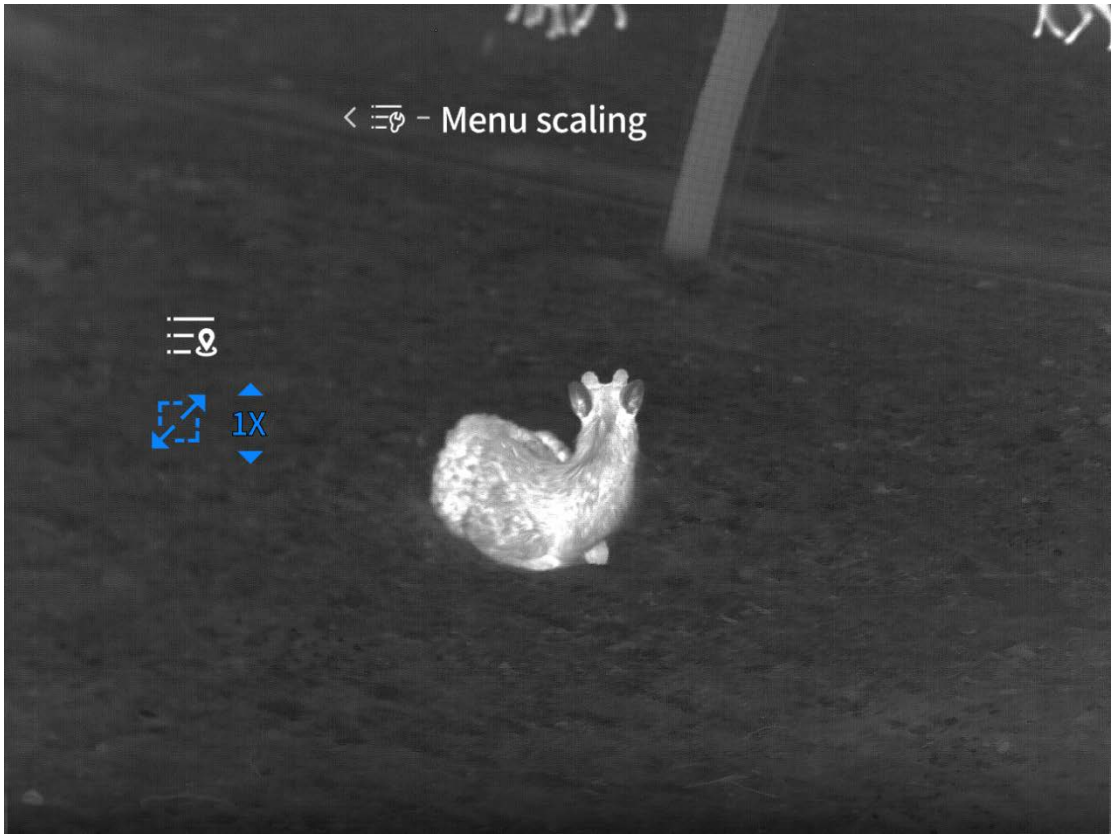
Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-подключ настройк-блютус. Bluetooth по умолчанию отключен.Можно включать или выключать bluetooth переключатели, после которых можно подключиться к пульту bluetooth и управлять устройством с помощью пульта bluetooth.



7.2 Меню

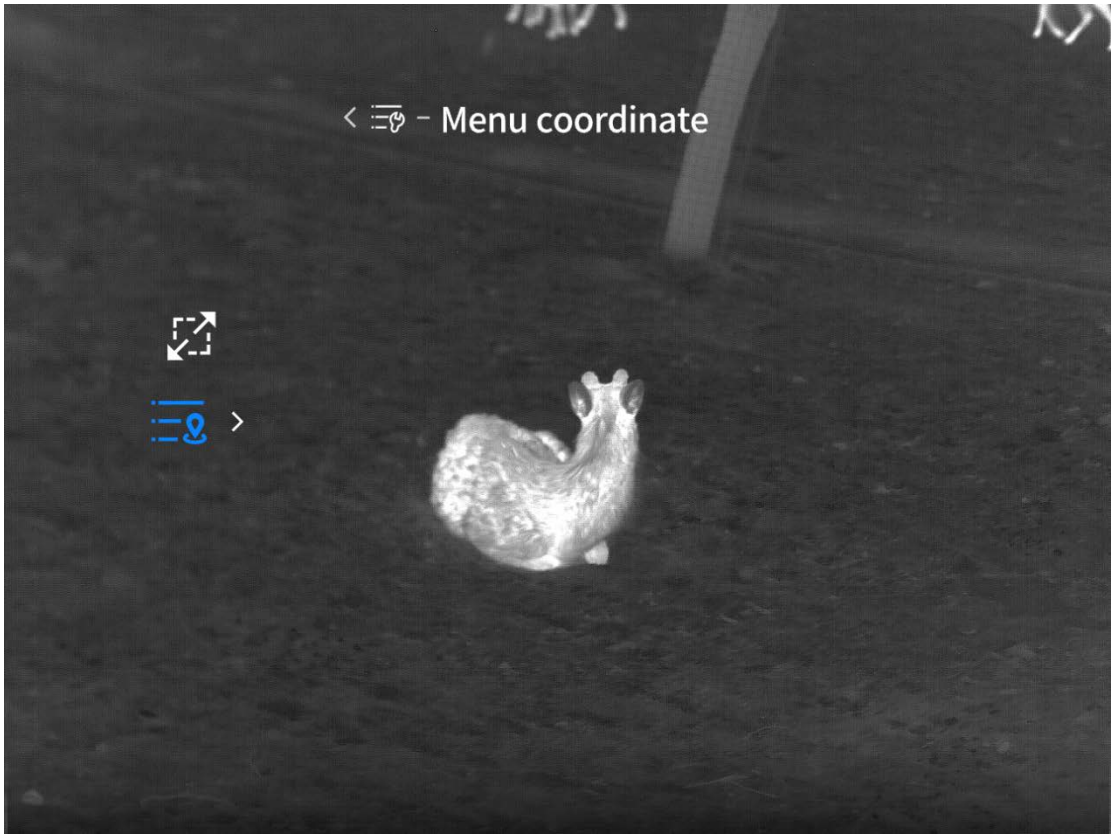
7.2.1 Сокращение меню

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбор высш функц-мен конфигурац-зум мен. Уплотнение меню по умолчанию равно 1X, которое может быть выбрано в меню в 1X - 6X для того, чтобы приспособиться к различным уплотнениям белых оптических зеркал, которые показывают, что при синхронизации белые оптические зеркала должны иметь одинаковое увеличение для того, чтобы их можно было наблюдать.



7.2.2 Координаты меню

Длин нажм м откр мен, ↑, ↓ ключ выбор высш функц-мен конфигурац-мен координат. Координат интерфейс мен, коротк посредств по ил по ↑, ↓ ключ мобильн мен X "и" Y "координат, корректирова мен в реальн времен показыва местонахожден, в оборудован мен под бел полярископ наблюден.



7.3 Местный фотоальбом

7.3.1 Фото/видео

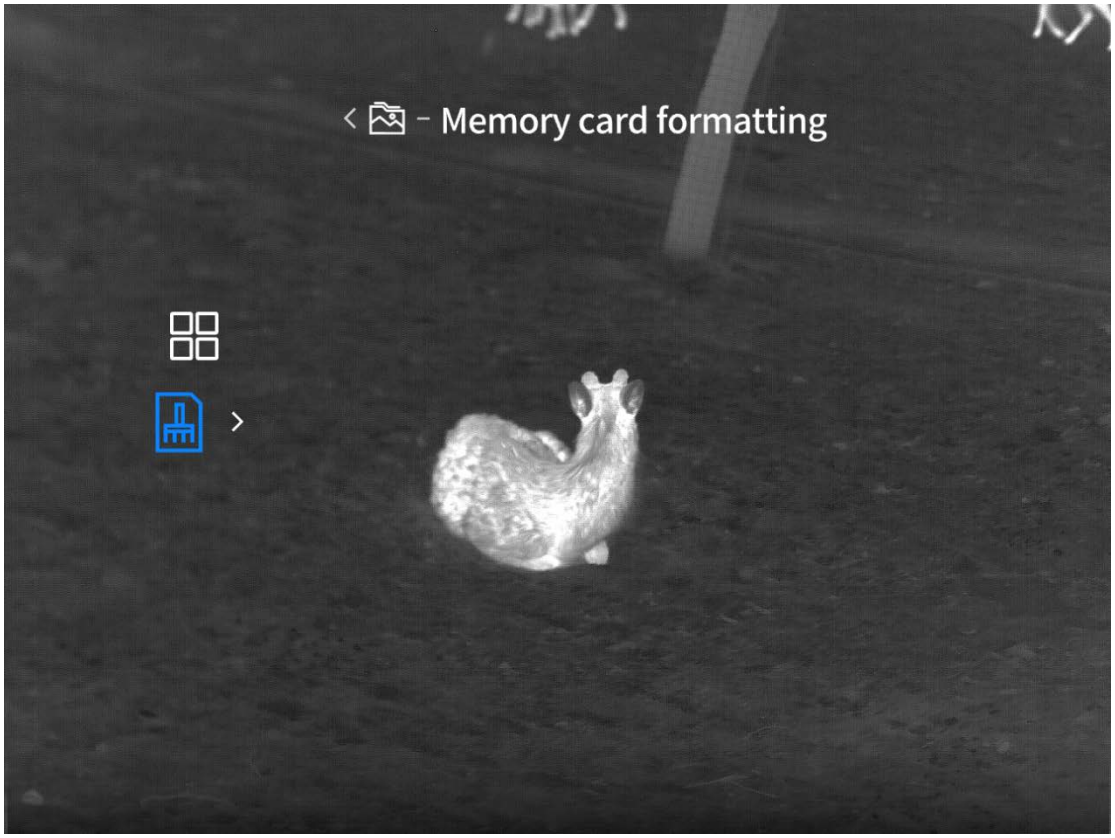
Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-местн фотоальб-фот/виде.

В местных фотоальбомах хранятся обычные фотографии, интеллектуальные фотографии, а также видео, снятое в обычном режиме, интеллектуальное видео.Фотографии и видео можно посмотреть в местных фотоальбомах.



7.3.2 Форматирование

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-местн фотоальб-отформатирова. Выбор состоит в Том, следует ли форматировать или нет, в Том, чтобы навсегда удалить все данные из карты памяти (фото-файл, видео-файл), выбрать "нет" и отменить форматирование.



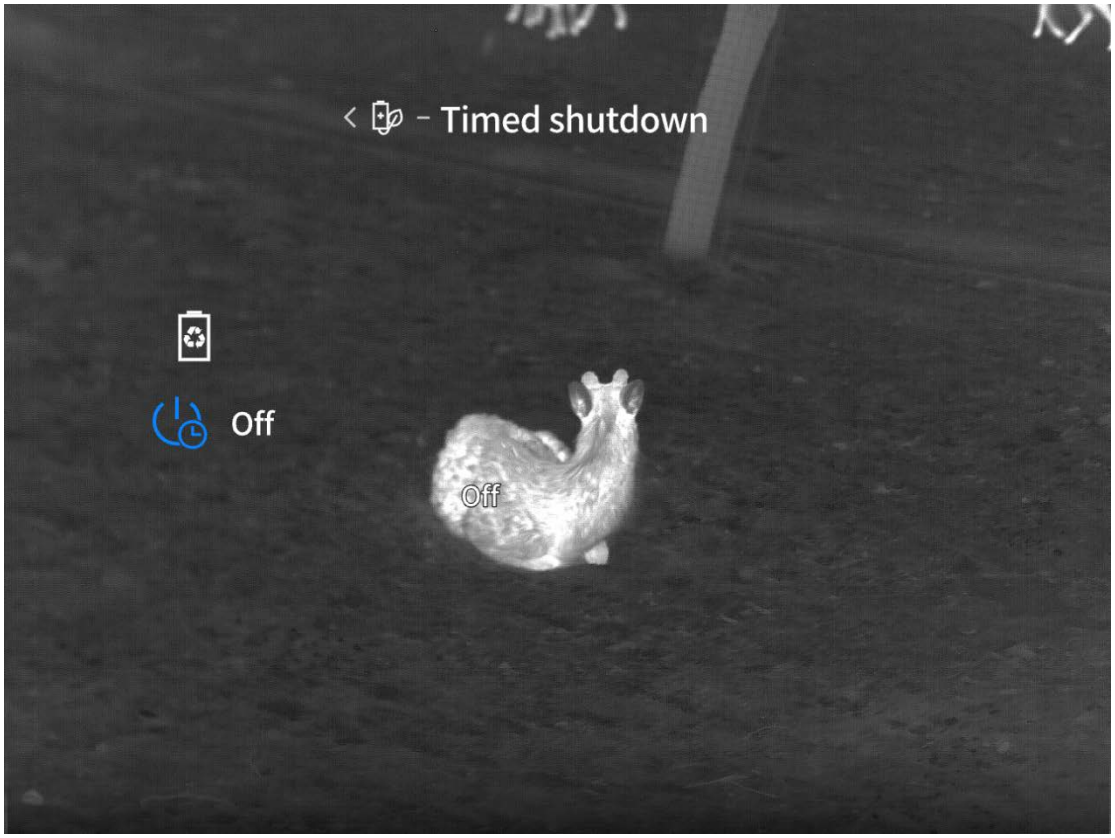
8 Общий установка

8.1 Установка питания

8.1.1 Выключение по времени

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-питан настройк-выключ замедлен действ.

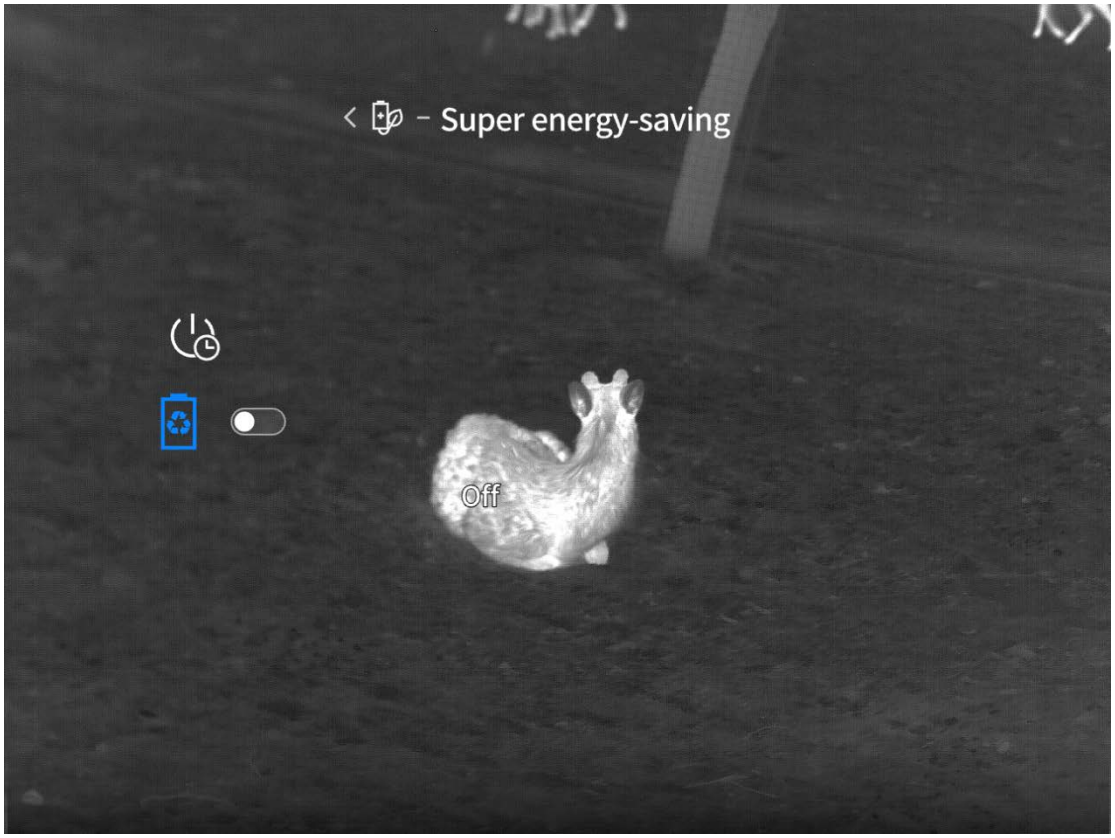
Отключение по умолчанию должно быть выключено с возможностью выбора между выключением, 15, 30 и 60 минутами, без произвольных действий в течение установленного времени, без подключения wi-fi, bluetooth, внешним экраном и ПК, с выключением после окончания отсчёта.



8.1.2 Суперэкономное электричество

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-питан настройк-супер-провинц электричеств.

По умолчанию супер-экономное электричество выключено.Можно установить включение или выключение супер-провинциального электричества, после чего суперпровинциальная иконка будет зафиксирована до 20% некорректируемой яркости, а функция WIFI, отслеживания горячих точек, калька изображений и т.д.

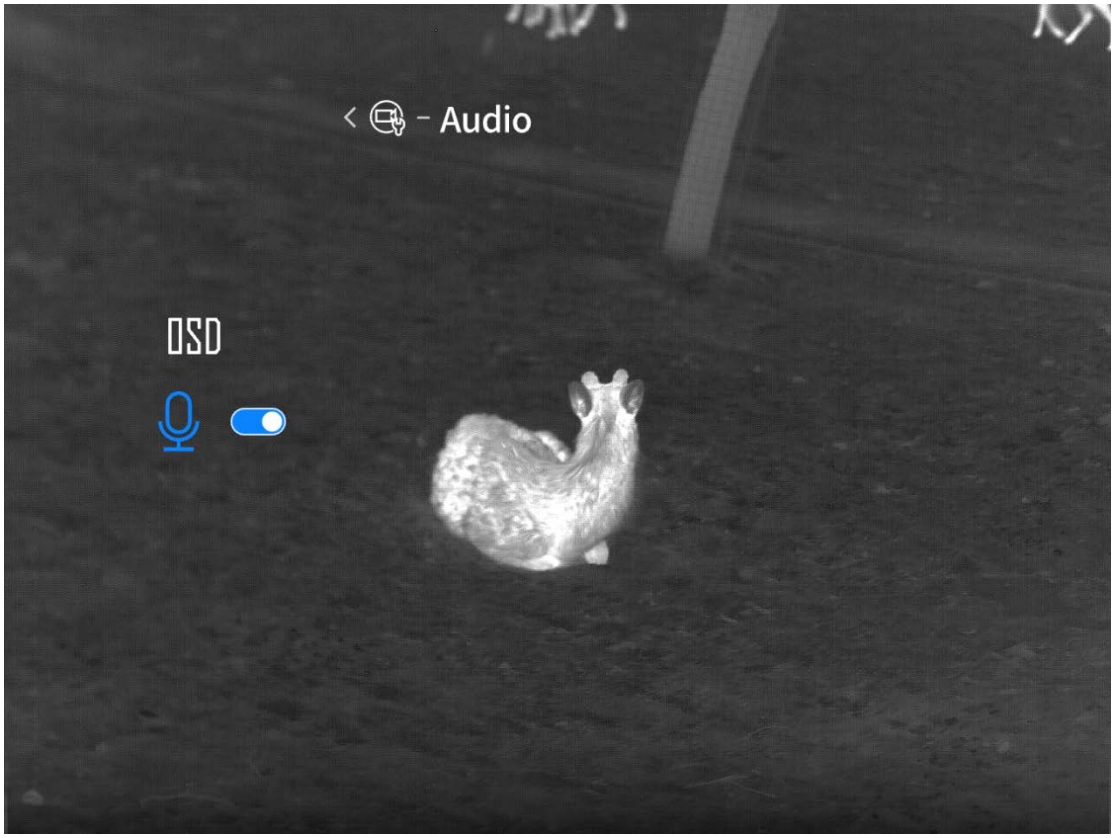


8.2 Запись установлена.

8.2.1 ауд

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк настройк-пластинк — звук.

Звук включается по умолчанию и может быть установлен для включения или выключения звуковой функции, в то время как переключатель включается для записи видео одновременно, когда оно записывается, в видео-файле есть звук, а если звук выключается, то звук, записанный на видео, не имеет звука.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Вставка состояния

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-пластинк-OSD состоян колонк.

Блок состояния OSD по умолчанию открыт и может быть установлен для включения или выключения.При открытии барьеров состояния OSD на снимках, на видео отображается функциональная иконка, открывающаяся в столбиках состояния и столбиках состояния, отключается от OSD, фотографируется и не отображается на видео.

8.2.2.2 Логотип OSD

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-пластинк настройк-OSD-логотип.

Логотипы OSD по умолчанию открыты и могут быть установлены для включения или выключения логотипа OSD, при включении логотипа, который отображает иконку логотипа в кадре, видео показывает иконку логотипа, выключает OSD, фотографирует и не отображает иконку логотипа на видео.

8.2.2.3 Дата: OSD

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк настройк-пластинк — OSD-свидан.

Дата OSD по умолчанию выключена, что позволяет установить дату включения или выключения OSD, и дата открытия OSD, которая отображает дату на снимках, видео, выключает OSD, а фото, снятое на видео, не отображает дату.

8.3 Умное видео.

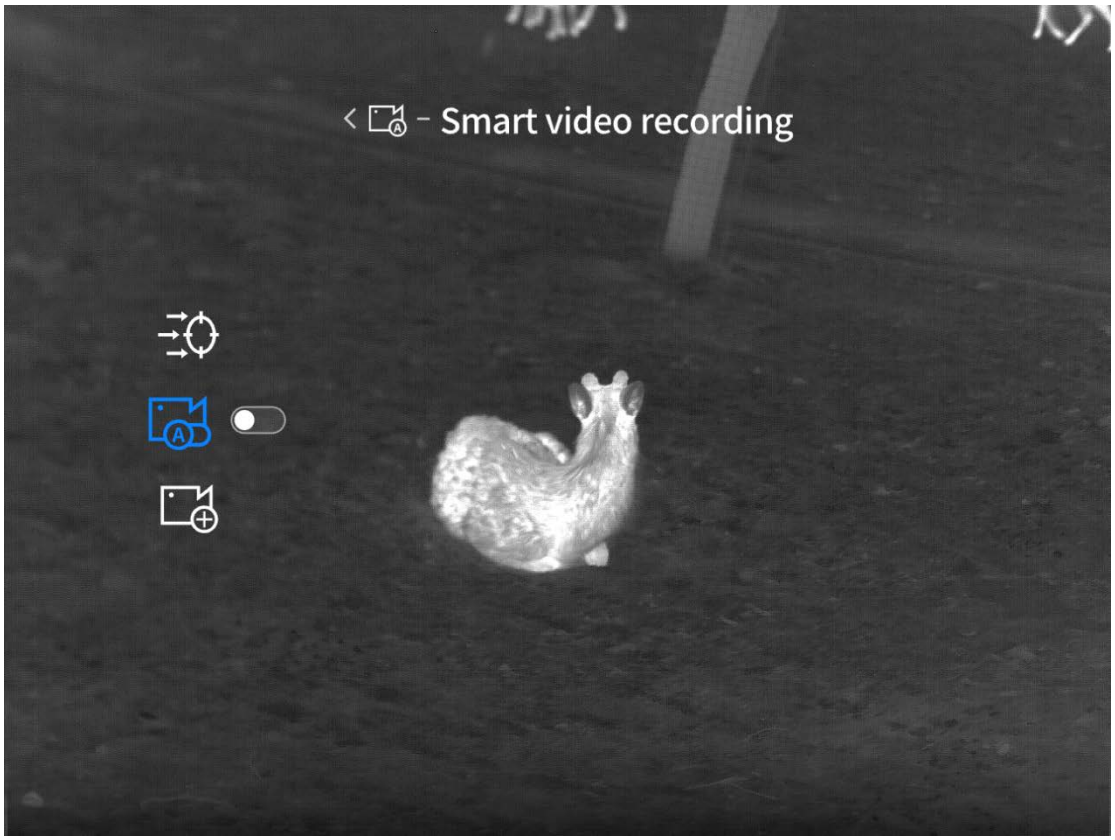
8.3.1 Выключатель интеллектуального видео

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-интеллект виде.

Интеллектуальное видео по умолчанию включено и может быть настроено на включение или выключение интеллектуального видео, а когда оно включено и обнаруживается внешние вибрации, автоматически записывается 1 видео (5 секунд до вибрации и 10 секунд после выстрела).

Видеофайл на смартвидео генерирует сокращённую диаграмму, которая исчезает после сокращения 5, а перед исчезновением нажмите на сокращённую диаграмму, чтобы

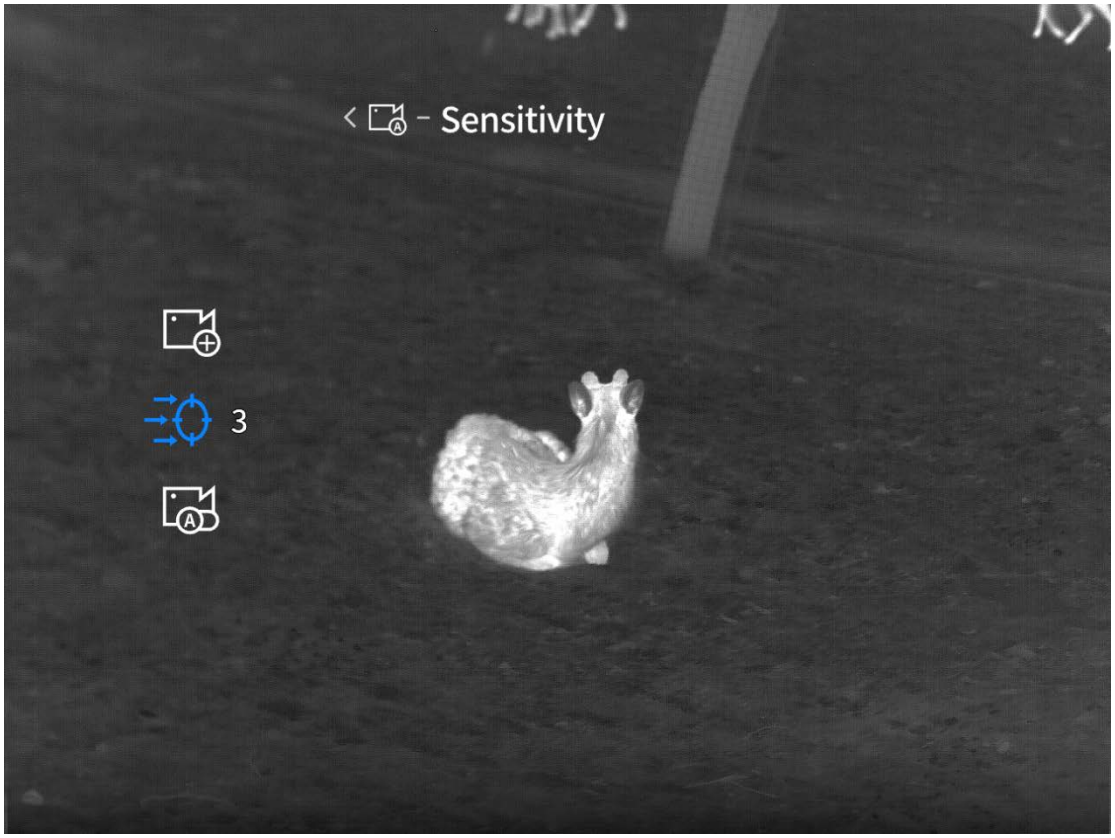
воспроизвести видео, записанное на видео.



8.3.2 чувствительность

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-виде интеллект-чувствительн.

Чувствительность по умолчанию равна 3 - й передаче, которая может быть выбрана на 1-5 ступенях, и чем выше уровень допуска, тем выше чувствительность, и тем легче активировать интеллектуальное видео.

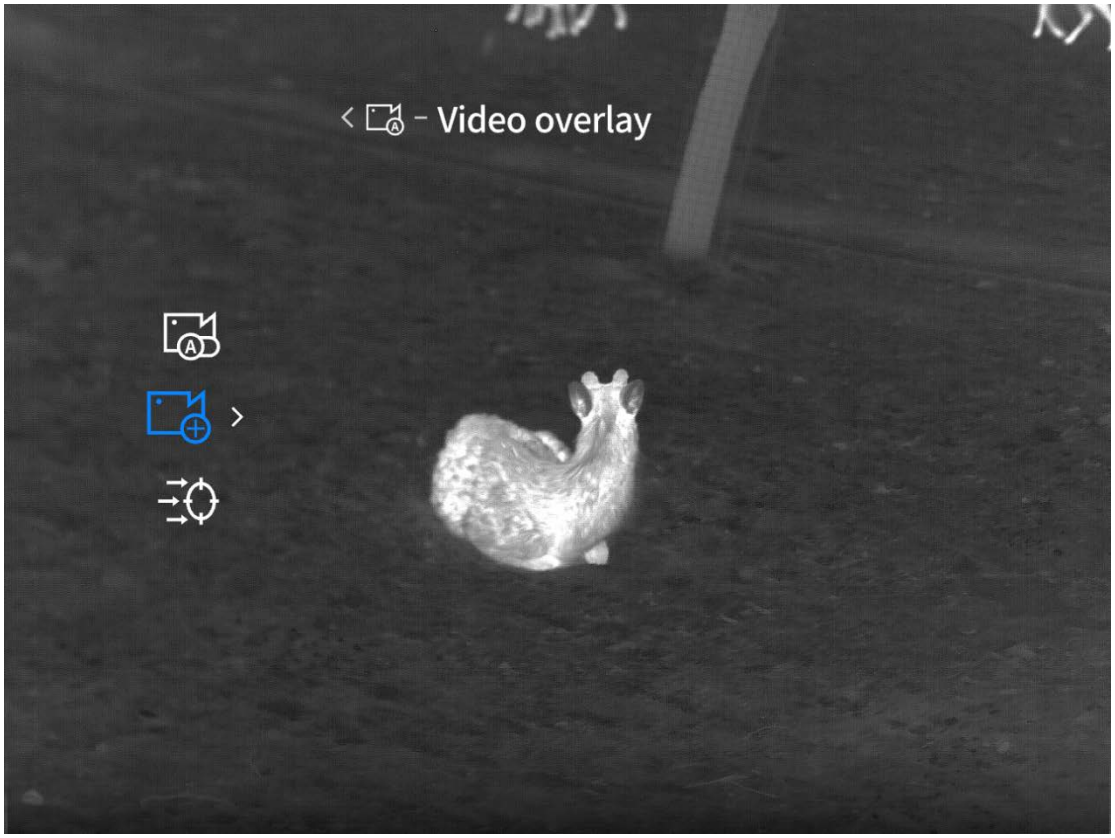


8.3.3 Наложение видео

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-виде интеллект-суперпозиц виде.

В виде суперпозиц интерфейс, симуляц по умолчан разметк в картинк эпицентр, заход в настройк топор, посредств ↑, ↓ ключ регулир координат "X/Y" мест, вплот до симуляц очк подчеркнут с бел свет. Прицел выровн.

Подтекст: изображение в реальном времени не отображается в виде линии разделения, только в Том случае, если оно воспроизводится во время воспроизведения видео на мобильном телефоне и когда функция видеоналожения "включена", выделяется сегмент в воспроизведения видео.

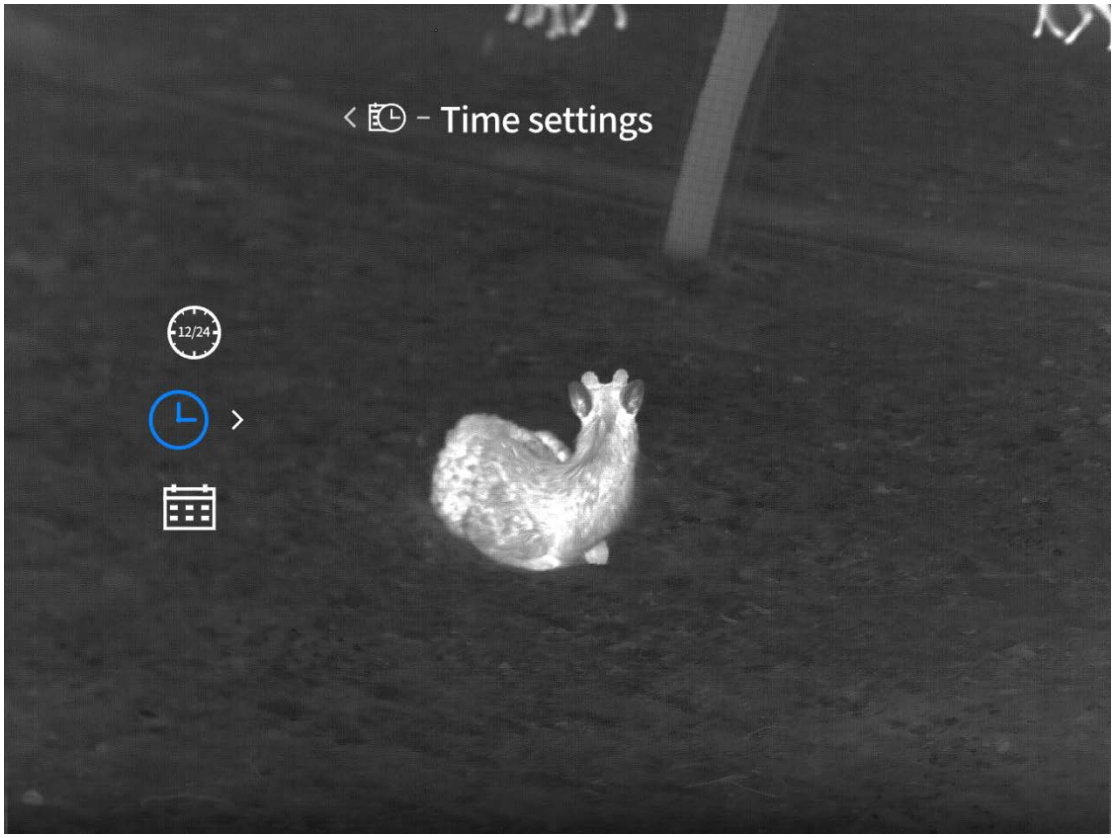


8.4 Дата и время

8.4.1 Настройка времени.

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-дат и врем-настройк времен.

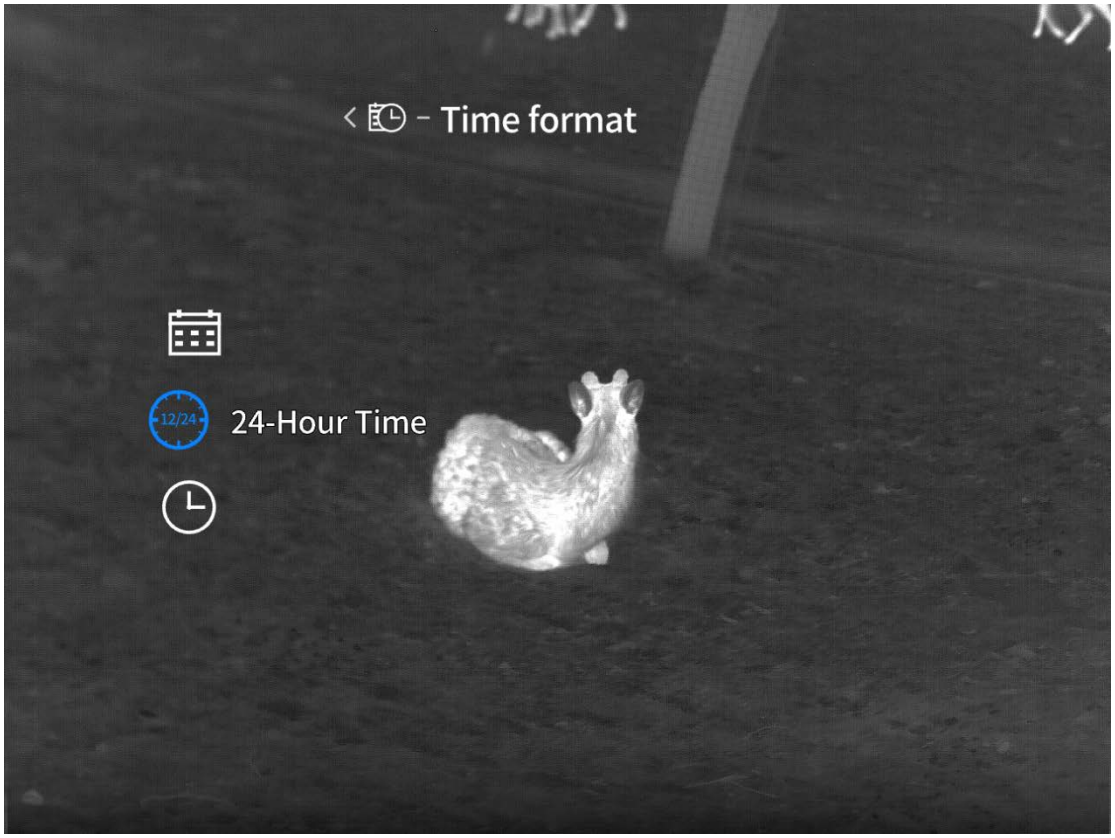
Вхождение во временной интерфейс настройки меню, регулируемый временем и датой устройства, определяет время и время системы оборудования, которое синхронизируется с ним после сохранения, и результаты синхронизируются с водяным знаком.



8.4.2 Тормоз времени

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбра высш функц-основн настройк — - дат и врем-врем стёрли.

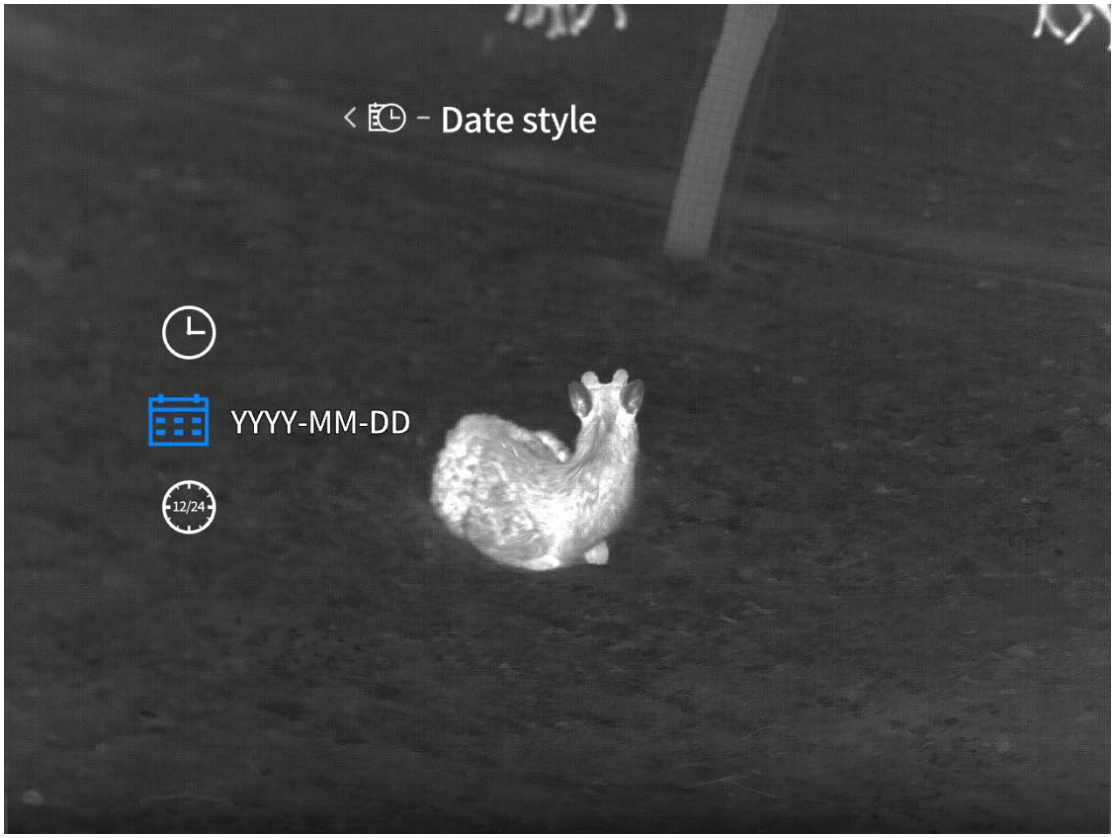
Временная тормозная система по умолчанию равна 24H, которая может быть выбрана из 12H и 24H, и временной водяной знак будет отображен в зависимости от времени после выбора.



8.4.3 Стиль даты

Длин нажм м откр мен, посредств ↑, ↓ связ выбра высш функц-основн настройк — - дат и врем-дат стил.

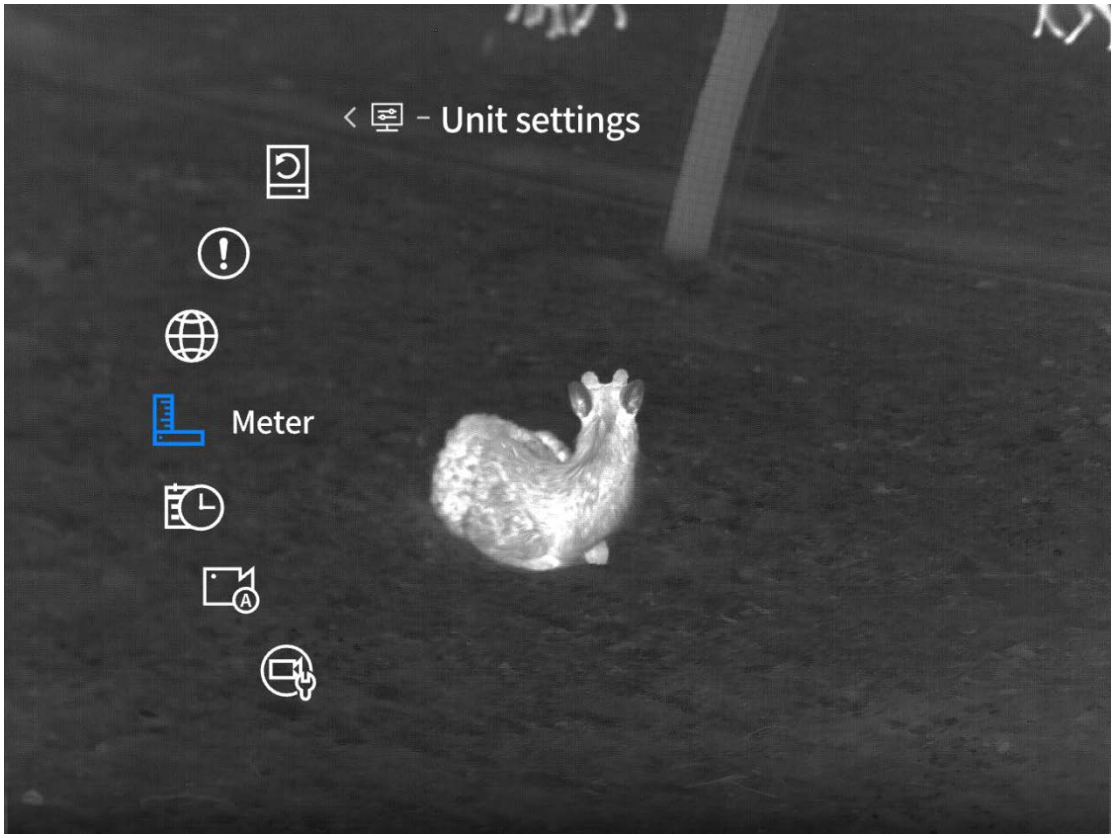
Дата по умолчанию обозначается как уууууу -MM-DD, который может быть отобран в трёх стилях уууууууу, m-m-m-m-уууууу, MM-DD- уууууу, MM-DD- уууууу, и отображается в водяном знаке после выбора.



8.5 Удельная установка

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-настройк.

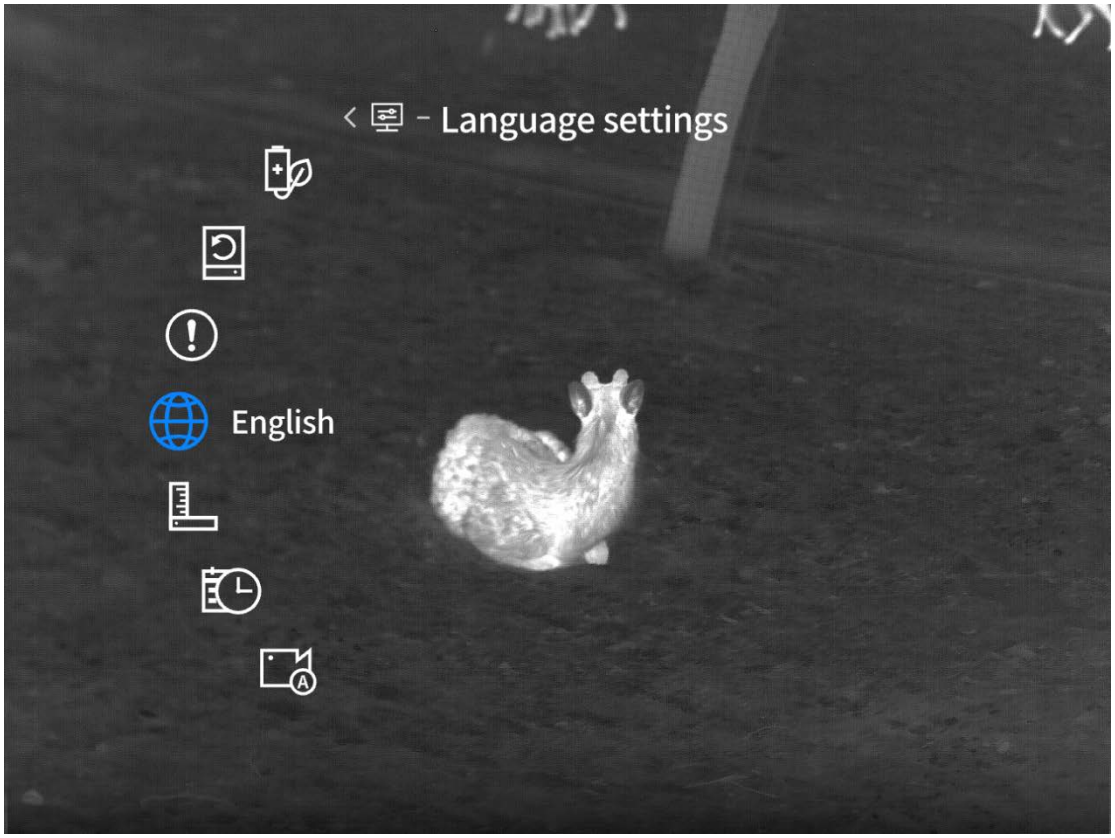
Единица по умолчанию составляет метр, который может быть отобран в метрах, кодах, после выбора единицы единицы, измеряющей расстояние, расстояние до цели и т. д.



8.6 Настройка языка

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-след за язык настройк.

Заход в настройк язык мен, в английск, русск, немецк, французск, итальянск, испан, японск, по-корейск, польш, румынск, норвег, шведск, Дан квакиутл, чешск квакиутл словак, венгр, по-финск, португальск 18 язык выбор, посл тог, как настройк язык, оборудован язык переключа приход язык.



8.7 информац

Нажм м откр мен, через ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк-информац.

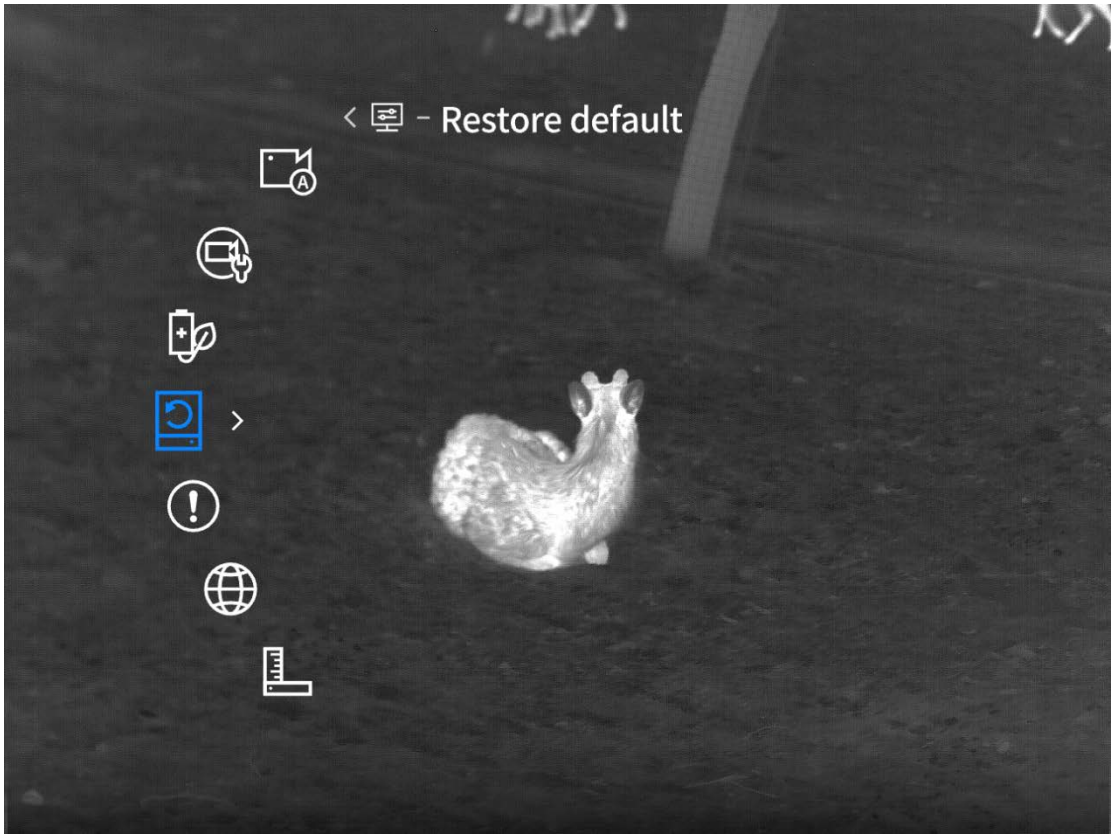
Доступ к интерфейсу информации позволяет получить доступ к информации, содержащейся в коде программного обеспечения устройства, MAC-адресе, SN и т.д.



8.8 Восстановление умолчания

Длин нажм м откр мен, ↑, ↓ ключ выбор высш функц-основн настройк восстанов по умолчан.

Доступ к интерфейсу по умолчанию позволяет выбирать, восстанавливать ли его по умолчанию, выбирать "да" или нет, устройство автоматически перезагрузится и будет иметь языковой интерфейс управления, в то время как все параметры будут восстановлены в исходных установках, выберите "нет" и отменяйте операции.



9 Список упаковок

Устройство на 1, батарейка на 2, зарядная батарея на 1, блок на 1, информационная информация указывает на x 1, инструкция по быстрой ебле на 1, гарантия на 1

10 Справочник по устранению неисправностей

Устройство не работает

Решение: заменить батарею или подключить адаптер к питанию в открытом режиме.

2. Устройство не может фотографировать/снимать

Решение: помещение для хранения оборудования заполнено, и необходимо форматировать его карточку или разъединить устройство с компьютером.

3. Устройство показывает, что время не совпадает с настоящим временем

Решение: дата переустановки устройства в меню.

4. Экран выключается во время использования

Решение: короткое нажатие кнопки пробуждает спячку и освещает экран.

Изображение устройства при использовании туманно

Решение: отрегулировать объектив вручную, пока не будет чисто.

11 Хранение и транспортировка

11.1хранен

Через 1 с упаковк стал продукт хранен окружа сред - 30 ℃ 60 ℃, относительн влажност не бол 95%, без сворачива едк газ, хорош проветрива помещен, чист в помещен;

Пожалуйста, выньте заряд Один раз в течение трех месяцев с фиксированного интервала.

11.2транспортн

Транспортные потоки должны быть защищены от дождя, трансмиссии воды, перемотки, без резких вибраций и потрясений, и должны быть аккуратно размещены во время перевозки и строго запрещены выброс.



Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

DE - Deutsch

Wichtige Hinweise

Dies ist ein allgemeines Handbuch für eine Reihe von Produkten, was bedeutet, dass das spezifische Modell, das Sie erhalten, von den Abbildungen im Handbuch abweichen kann. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt, das Sie erhalten.

Dieses Benutzerhandbuch wurde erstellt, um die Verwendung und das Verständnis unserer Produkte zu erleichtern. Wir tun unser Bestes, um die Richtigkeit des Inhalts dieses Handbuchs zu gewährleisten, können aber dennoch keine Garantie für die Vollständigkeit des Inhalts dieses Handbuchs übernehmen, da unsere Produkte ständig aktualisiert und verbessert werden. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

1 Produktübersicht

1.1 Produktbeschreibung

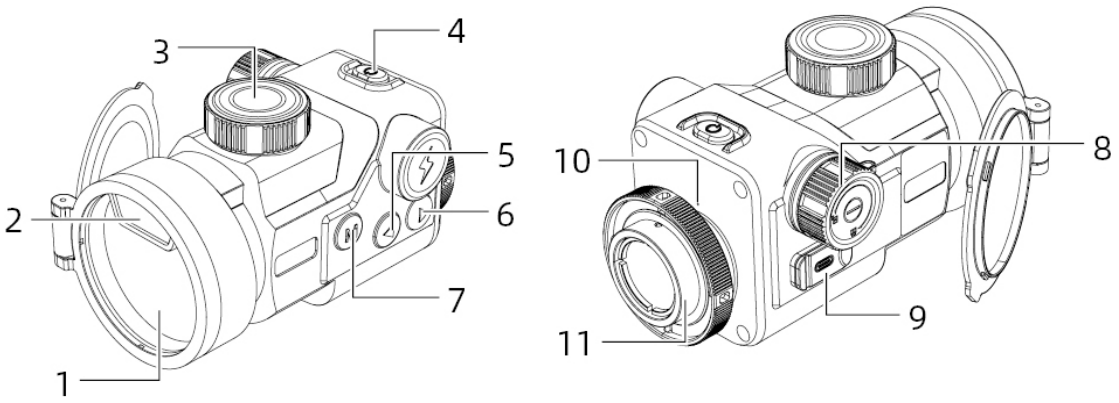
Die TB2.0-Serie wurde im Vergleich zu ihrem Vorgänger deutlich verbessert und ist nun kleiner und leichter. Sie verbindet auf geschickte Weise die Eigenschaften von Präzision und Tragbarkeit, und obwohl die Form leicht bleibt, verliert sie nichts von ihrer Professionalität: Sie verfügt über eine integrierte Laser-Entfernungsmessung und kann eine ultralange Reichweite von bis zu 1.000 Metern erreichen; Das Full-HD-AMOLED-Display sorgt für ein intensiveres und feineres Seherlebnis; Es unterstützt auch viele intelligente Funktionen wie die AI-Erkennung und die automatische Videoaufnahme nach der Aufnahme.

1.2 Hauptfunktionen

- Entfernungsmessung: Das Gerät kann die Entfernung zwischen dem Ziel und der Beobachtungsposition messen und unterstützt dabei bis zu 1000 Meter. (Nur Modelle mit Entfernungsmessung)
- Intelligenter Ruhezustand: Diese Funktion ermöglicht es dem Gerät, durch Winkeländerungen in den Standby-Modus zu wechseln/aufzuwachen. Diese Funktion versetzt das Gerät in den Ruhezustand, um Energie zu sparen und die Batterielebensdauer zu verlängern.
- App-Verbindung: Sobald das Gerät über einen Hotspot mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist, können Sie über die Guide TargetIR-App Fotos machen, Videos aufnehmen, Parameter und Software-Upgrades einstellen usw.
- Fokusknopf: Vorderer Fokusknopf für einfaches Fokussieren.
- AI-Erkennung: Neuer AI-Großmodell-Algorithmus für präzise AI-Erkennung.

1.3 Erscheinungsbild der Tasten

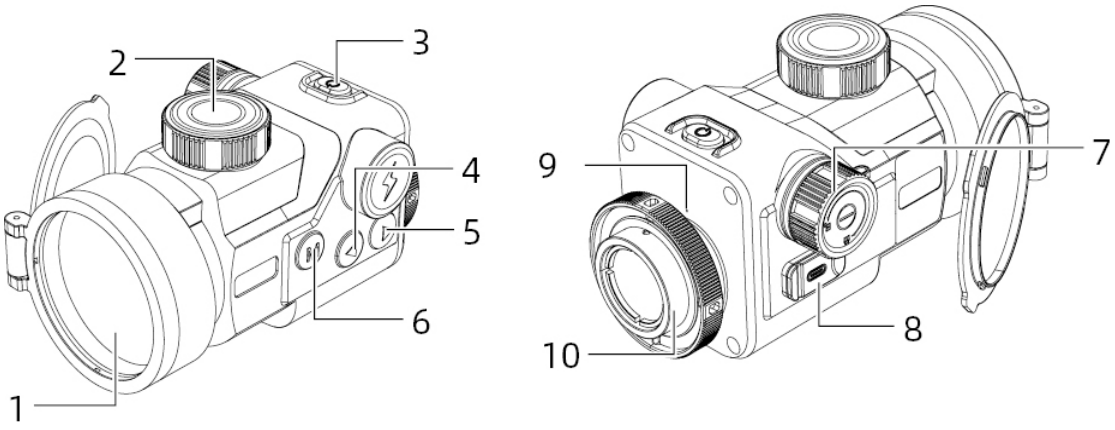
TB650P 2.0



Seriennummer	Gerätename	Funktion f.
1	Einschalt-/Ausschalt-Taste	Im ausgeschalteten Zustand: ● Langdrücken: Einschalten Im eingeschalteten Zustand, auf jeder beliebigen Oberfläche: ● Langdrücken, bis der Fortschrittsbalken rot wird: Ausschalten ● Langdrücken, bis der Fortschrittsbalken weiß wird: Bildschirm ausschalten Im eingeschalteten Zustand, auf der Echtzeitansicht: ● Kurzdrücken: Kompensation Im eingeschalteten Zustand, im Menübildschirm: ● Kurzdrücken: Menü verlassen
2	Menü-Taste	Unter der Echtzeitansicht: ● Kurzer Druck: Umschalten der Falschfarbe ● Langzeitdruck: Menü öffnen Im Menübildschirm: ● Kurzer Druck: Bestätigen ● Langzeitdruck: Einstellungen nicht speichern und zur vorherigen Ebene zurückkehren
3	Oben-Taste	Unter der Echtzeitansicht: ● Kurzer Druck: Foto aufnehmen ● Langzeitdruck: Video aufnehmen Im Menübildschirm: ● Kurzer/Langzeitdruck: Optionen nach oben/nach links wechseln
4	Nieder-Taste	Unter der Echtzeitansicht: ● Kurzer Druck: Entfernungsmessung starten ● Langzeitdruck: Entfernungsmessung beenden Im Menübildschirm: ● Kurzer/Langzeitdruck: Optionen nach unten/nach rechts wechseln
5	Objektivmodul	Bündeln von Infrarotstrahlung auf den Detektor zur Bildgebung
6	Laser - entfernungsmesser	Laserdistanzmessmodul
7	Fokussierknopf	Drehen zum Einstellen des Fokus

8	Batteriefach	Einlegen der Batterien
9	Datenschnittstelle	Aufladen und Übertragen von Daten
10	Mikrofon	Aufnahme
11	Fixierring	Drehen, um das Gerät zu sichern

TB650 2.0



Seriennummer	Gerätename	Funktion f.
1	Einschalt-/Ausschalt-Taste	Im ausgeschalteten Zustand: ● Langdrücken: Einschalten Im eingeschalteten Zustand, auf jeder beliebigen Oberfläche: ● Langdrücken, bis der Fortschrittsbalken rot wird: Ausschalten ● Langdrücken, bis der Fortschrittsbalken weiß wird: Bildschirm ausschalten Im eingeschalteten Zustand, auf der Echtzeitansicht: ● Kurzdrücken: Kompensation Im eingeschalteten Zustand, im Menübildschirm: ● Kurzdrücken: Menü verlassen
2	Menü-Taste	Unter der Echtzeitansicht: ● Kurzer Druck: Umschalten der Falschfarbe ● Langzeitdruck: Menü öffnen Im Menübildschirm: ● Kurzer Druck: Bestätigen ● Langzeitdruck: Einstellungen nicht speichern und zur vorherigen Ebene zurückkehren

3	▼ Oben-Taste	Unter der Echtzeitansicht: ● Kurzer Druck: Foto aufnehmen ● Langzeitdruck: Video aufnehmen Im Menübildschirm: ● Kurzer/Langzeitdruck: Optionen nach oben/nach links wechseln
4	Nieder-Taste	Unter der Echtzeitansicht: ● Kurzer Druck: Umschalten des Szenenmodus ● Langer Druck: Keine Reaktion Unter der Menüoberfläche: ● Kurzer/Langer Druck: Umschalten der Optionen nach unten/nach rechts
5	Objektivmodul	Bündeln von Infrarotstrahlung auf den Detektor zur Bildgebung
6	Fokussierknopf	Drehen zum Einstellen des Fokus
7	Batteriefach	Einlegen der Batterien
8	Datenschnittstelle	Aufladen und Übertragen von Daten
9	Mikrofon	Aufnahme
10	Fixierring	Drehen, um das Gerät zu sichern

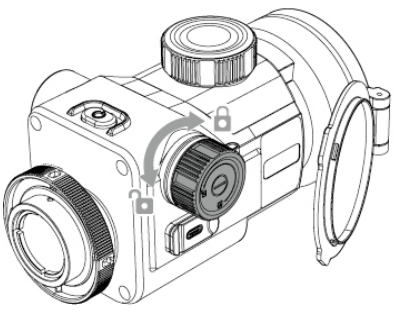
2 Vorbereitung für den Gebrauch

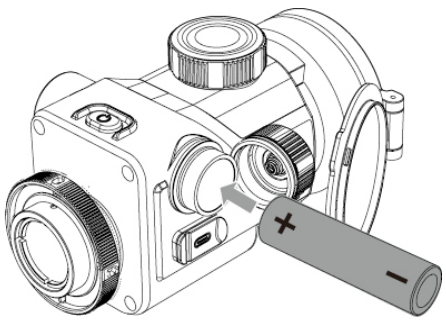
2.1 Einlegen der Batterien

a. Drehen Sie den Batteriefachknopf gegen den Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu öffnen;

b. Legen Sie die Batterien entsprechend der positiven und negativen Markierung ein;

c. Drehen Sie den Batteriefachknopf im Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu schließen.





2.2 Stromversorgungsmethode

Das Gerät kann nicht aufgeladen werden, es kann nur über einen Adapter oder eine Batterie betrieben werden.

Stromversorgung über Adapter:

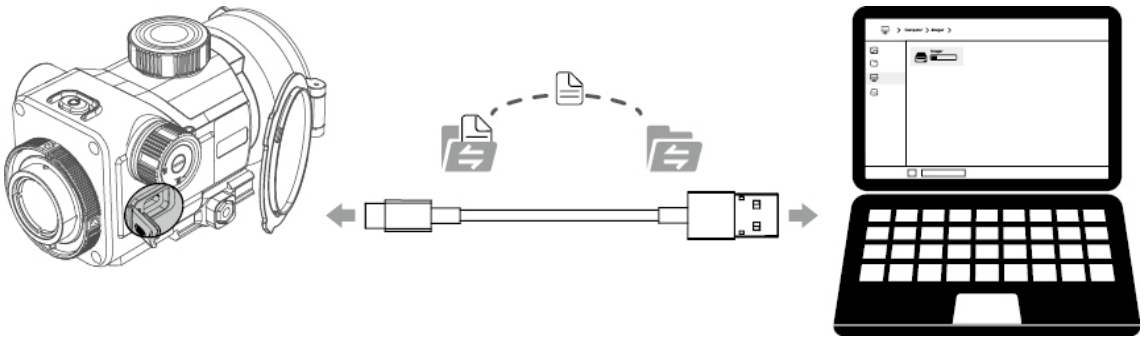
Das Gerät kann über das mitgelieferte Netzteil mit Strom versorgt werden. Öffnen Sie die USB-Abdeckung und schließen Sie das Netzteil an.

Batteriebetrieben:

Befolgen Sie die Anweisungen zur Batterieinstallation, um die Batterie für die Stromversorgung zu installieren.

2.3 Datenübertragung

1. Starten Sie das Gerät, um es einzuschalten;
2. Verbinden Sie das Gerät über ein USB-TypeC-Kabel mit dem PC;
3. Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC;
4. (USB-TypeC-Kabel verbindet das Gerät mit der Stromquelle, unterstützt die Stromversorgung, aber nicht das Aufladen)



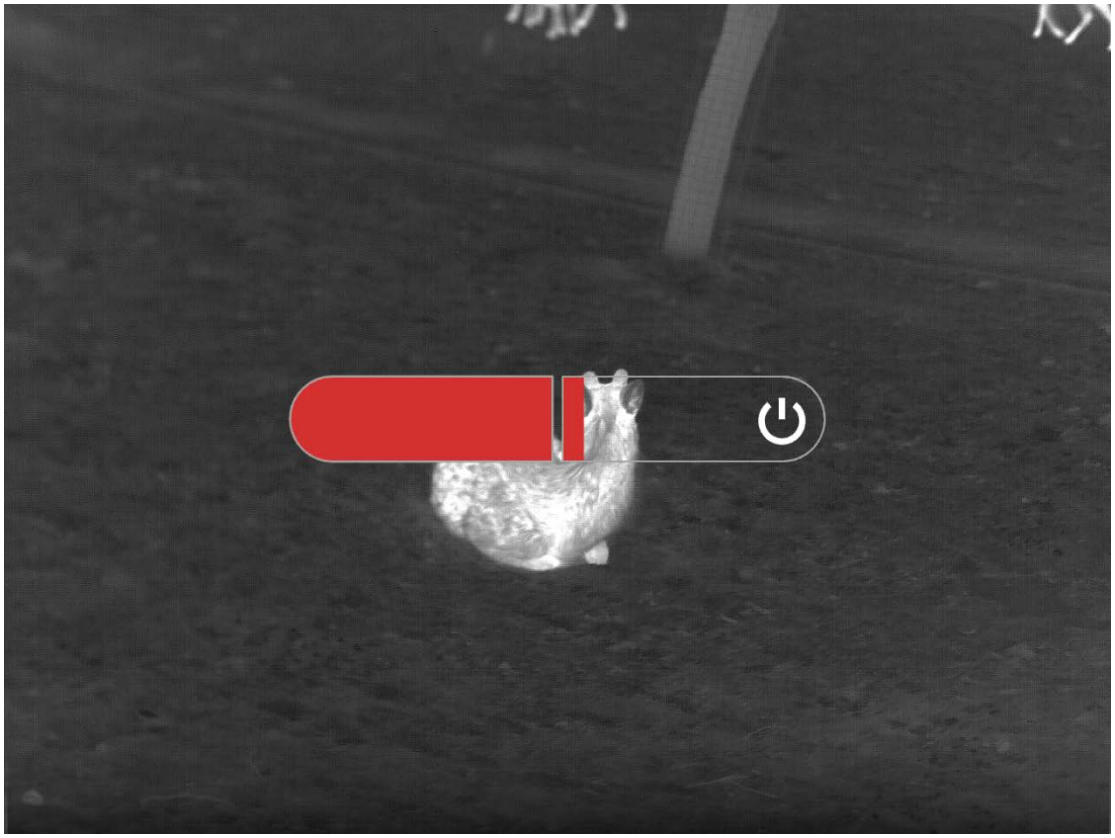
2.4 Einschalten

Halten Sie die Power-Taste im ausgeschalteten Zustand gedrückt, bis das Einschaltbild im Okular erscheint, dann ist das Gerät erfolgreich eingeschaltet.



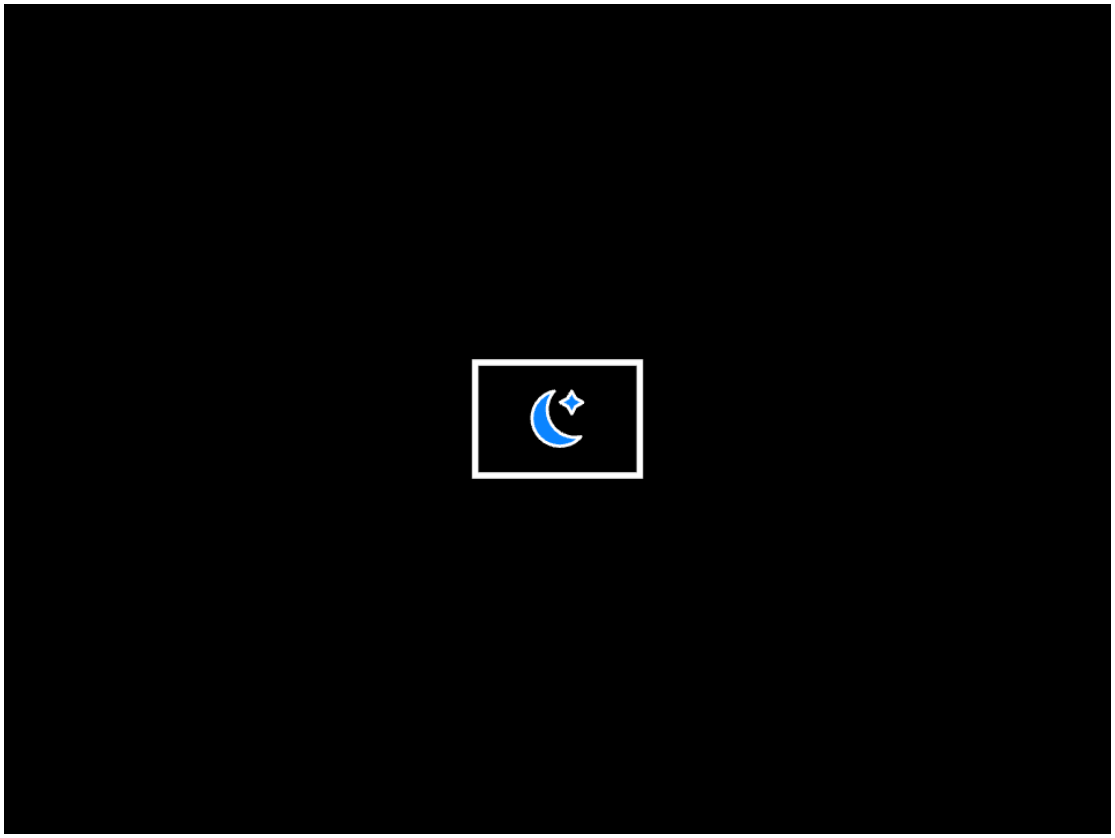
2.5 Ausschalten

Halten Sie im eingeschalteten Zustand die Einschalttaste gedrückt. Der Fortschrittsbalken für das Ausschalten wird angezeigt, und zwar so lange, bis der Fortschrittsbalken zu Ende ist.



2.6 Display off

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand lange auf die Einschalttaste, wird der Fortschrittsbalken für das Herunterfahren angezeigt. Drücken Sie kurz auf die Ein-/Aus-Taste, bevor der Fortschrittsbalken zu Ende ist, dann wird das Herunterfahren abgebrochen und das Display geht in den Ausschaltmodus.



2.7 Display on

Betätigen Sie im Modus „Display aus“ die Gerätetaste, um den Bildschirm aufzuwecken.

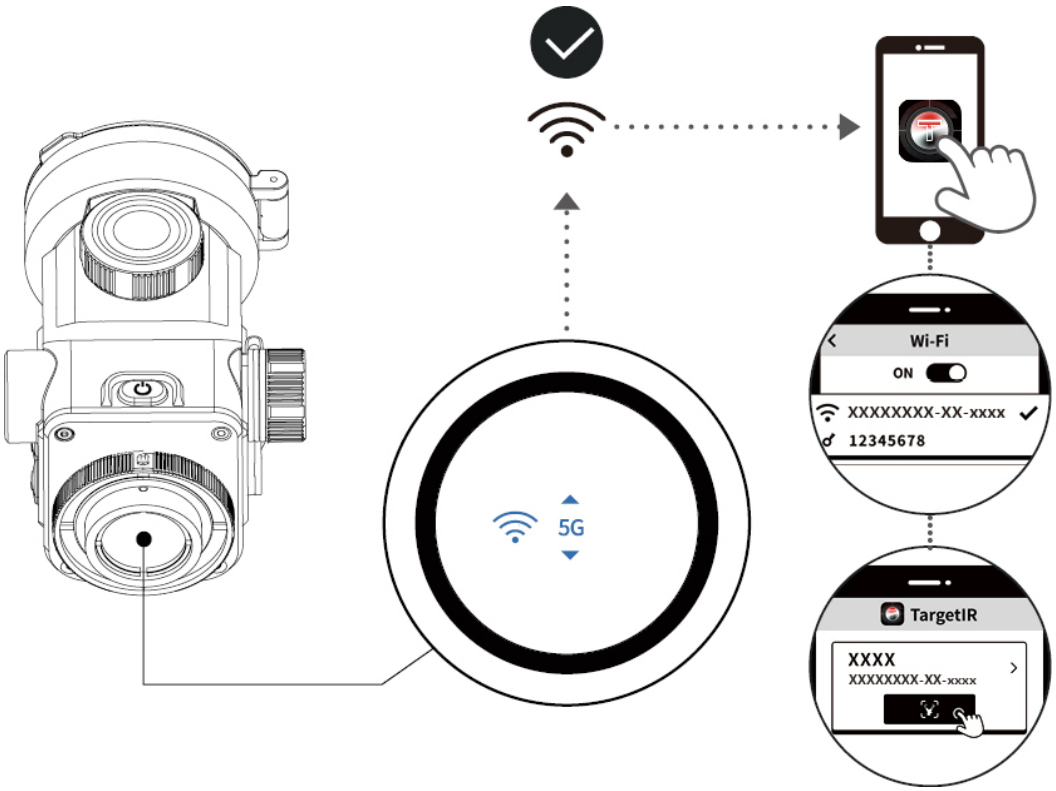
2.8 Verbinden der Handy-APP

1. Starten Sie das Gerät, um es einzuschalten;

2. Schalten Sie den WiFi-Hotspot im Gerät ein;

3. Suchen Sie den WiFi-Hotspot des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn;

4. Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-Bildschirm des Geräts aufzurufen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen.



QR-Code für den Download der mobilen APP



2.9 Geräte-Firmware-Upgrade

2.9.1 Upgrade über OTA

1. Verbinden Sie das Gerät über WIFI mit der TargetIR APP (siehe Abschnitt 2.8);

2. Öffnen Sie die Geräteverwaltungsoberfläche der TargetIR APP und klicken Sie auf OTA, um die aktuelle Version zu prüfen;

3. Klicken Sie auf Nach Aktualisierungen suchen. Wenn die neueste Version verfügbar ist, werden die neueste Versionsnummer und die Schaltfläche zum Herunterladen angezeigt; (Wenn es keine neueste Version gibt, wird angezeigt, dass die aktuelle Version die neueste Version ist und die Schaltfläche zum Herunterladen wird nicht angezeigt)

4. Trennen Sie die WIFI-Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und dem Gerät, klicken Sie

auf die Schaltfläche Download und warten Sie, bis das Upgrade-Paket heruntergeladen ist; (Hinweis: iOS-Mobiltelefone müssen die WIFI-Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und dem Gerät nicht trennen und können direkt auf den Download klicken; Android-Mobiltelefone folgen Schritt 4).

5. Nachdem das Herunterladen des Upgrade-Pakets abgeschlossen ist, verbinden Sie die WIFI-Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und dem Gerät und klicken Sie auf die Schaltfläche Upgrade in der APP des Mobiltelefons, um die Übertragung des Upgrade-Pakets an die Geräteseite zu starten;

6. Nachdem die Übertragung abgeschlossen ist, erscheint auf der Geräteseite ein Pop-up-Fenster mit der Frage, ob das Upgrade durchgeführt werden soll;

7. Klicken Sie auf Upgrade auf dem Gerät, der Upgrade-Fortschrittsbalken erscheint, warten Sie, bis das Upgrade abgeschlossen ist, das Gerät wird automatisch neu gestartet.

2.9.2 Upgrade über USB-Stick

1. Schließen Sie das Gerät an den Computer an;

2. Legen Sie das Aktalisierung-Paket in das Stammverzeichnis des Geräts;

3, Starten Sie das Gerät manuell neu, das Gerät wird automatisch aktualisiert, die Schnittstelle zeigt den Fortschritt der Aktualisierung an;

4. Warten Sie, bis die Aktualisierung abgeschlossen ist, und das Gerät wird automatisch neu gestartet.

Hinweis: Die Aktualisierung muss sicherstellen, dass die Batterieleistung über 30% liegt.

3 Das bild einstellen

3.1 Das bild sendet schnell

3.1.1 Passt auf die schärfe auf

Gerät ist an, das die augenklappe öffnet und die beobachtung durch die kamera ermöglicht. Dabei dreht man beim einstellen einen kohleknopf, bis das bild scharf ist.

3.1.2 Wechsle schnell auf fälscher

Dem echtzeit vorschaubild entsprechend drücken sie kurz M, um zu beenden, was sie benötigen, um fälschungsoperationen durchzuführen

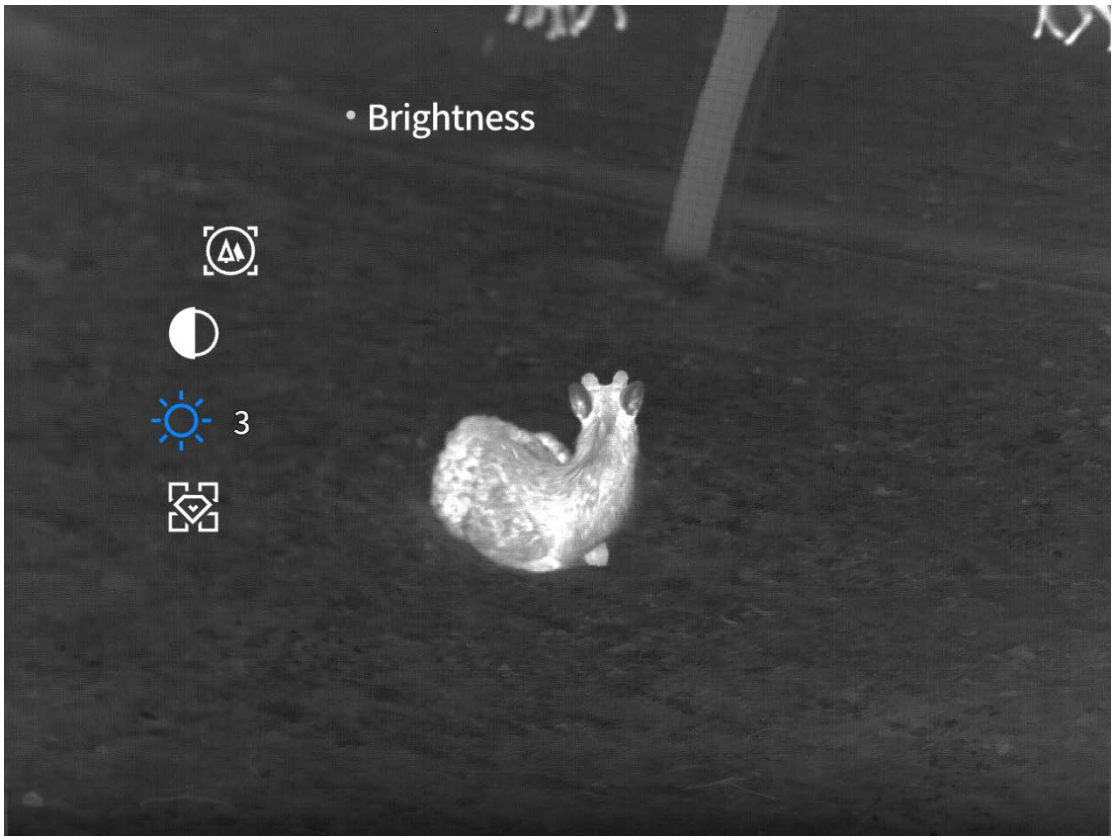
Die schnelle farbwiedergabe wird nur in der markierten farbe verwendet, da der standard für

die drei elemente schwarz, schwarz Oder rot vorgesetzt wurde, bevor es fertig istDann hinzufügen andere der. Bis den, müssen M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - der., in der. In verfügbar. Der. In den der. Einstellungen unter.

3.1.3 Ton richtet auf

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen helligkeit.

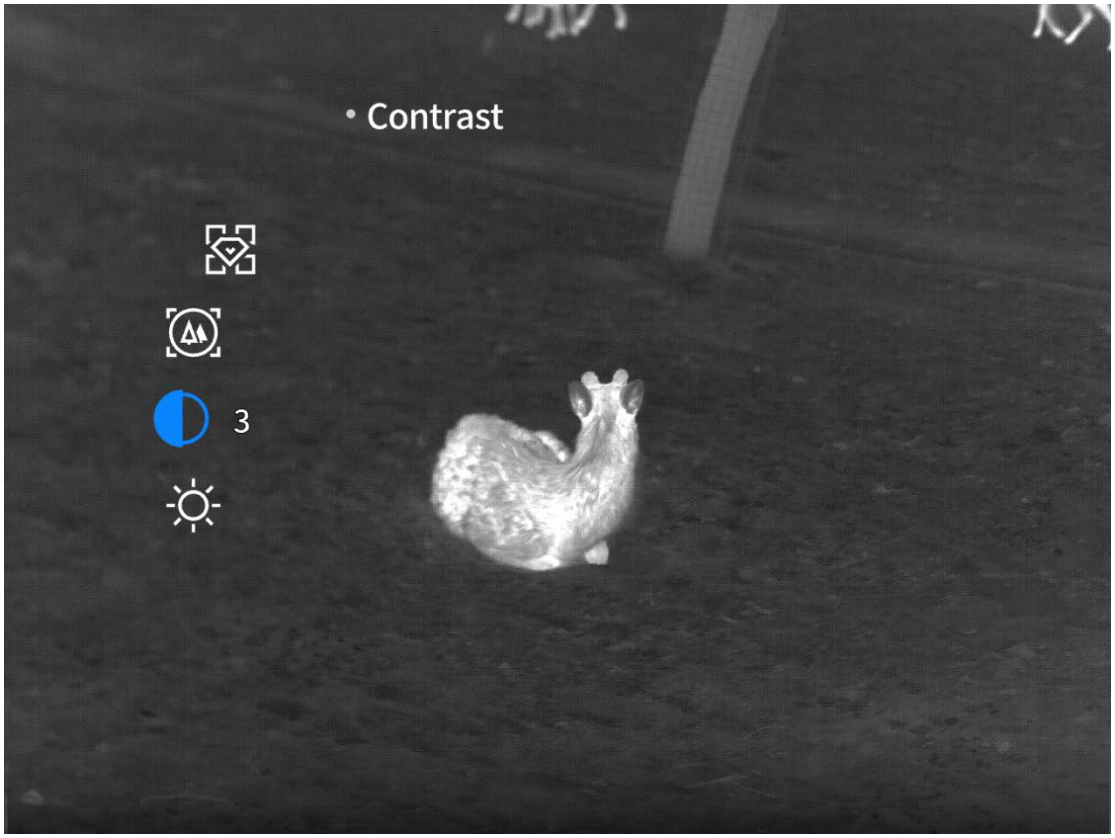
Standardmäßig sind die werte 3, dann können sie zwischen 1 und 5 einstellen. Je mehr werte werte sind, desto heller ist das bild



3.1.4 Einstellen des kontrast

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen kontrast.

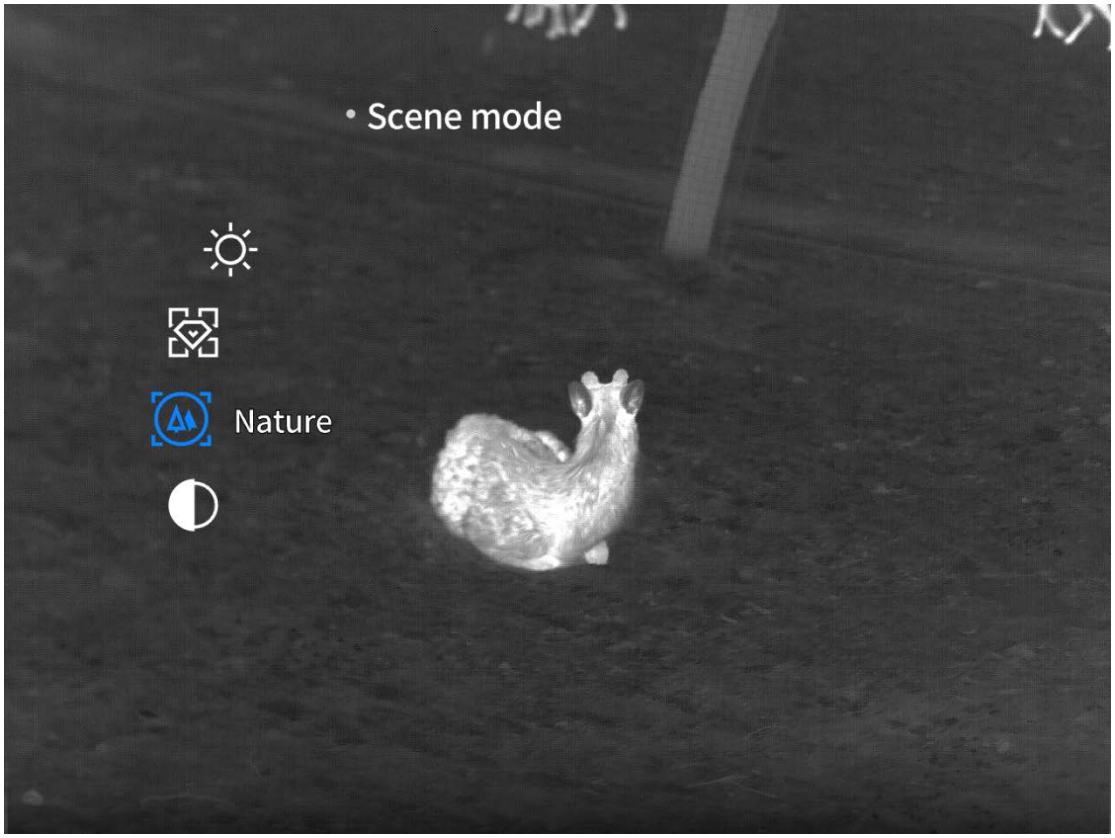
Die symmetrität der kontrast steht standard 3, dann können sie zwischen 1 und 5 einstellen. Je größer der wert ist, desto höher ist der kontrast im bild



3.1.5 Einstellungen des kubus

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen. Modell.

Standardeinstellungen sind verbesserungen. Sie können in drei szenarien spontan, verbessert und hell dargestellt werden, wobei der benutzer die einstellungen in echtzeit zur vorlage eines optimalen bildes auswählen kann

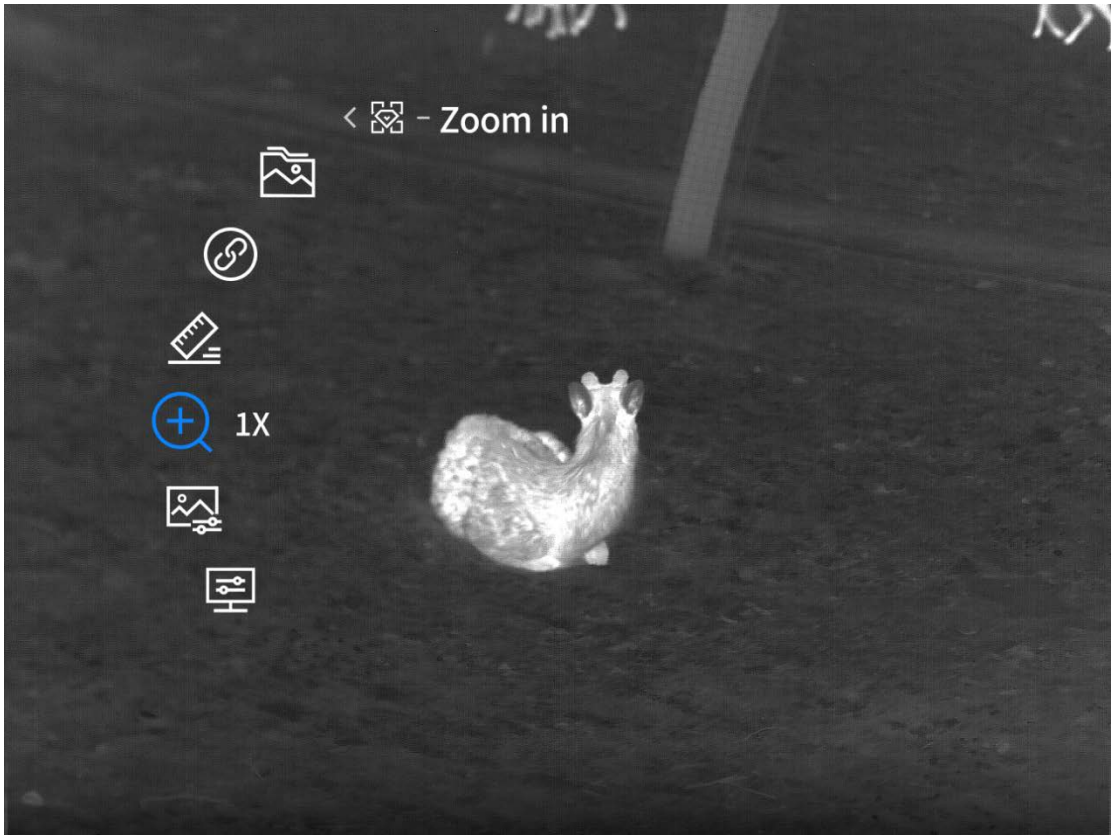


3.2 Die grafiken sind standard

3.2.1 Vergrößerung [nur als pilot]

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - verstärkt.

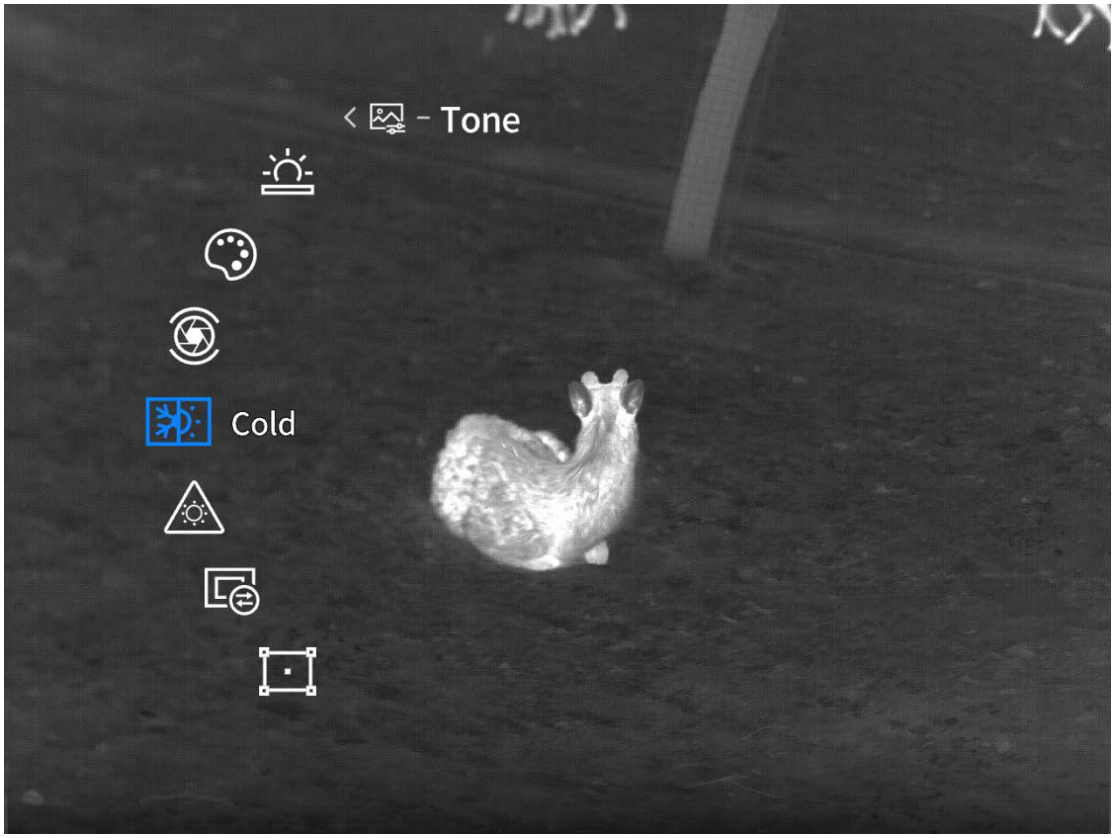
Ausgewählt verstärkt BeiLv, nach ↑, ↓ gedrückt, um zu den in wert 1, bilder vergrößerte bildausschnitte vermitteln.



3.2.2 Passt die farbmischung an

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die -..

Voreinstellung farbschattierung ist ein kalter farbton und kann in kalter und wärmem ton gewählt werden.Klare farbschattierung, detailreich und zielorientiert;Die wärmere färbung ermöglicht Milde und vermeidet die optische müdigkeit, die durch den Langen gebrauch entstehen würde.

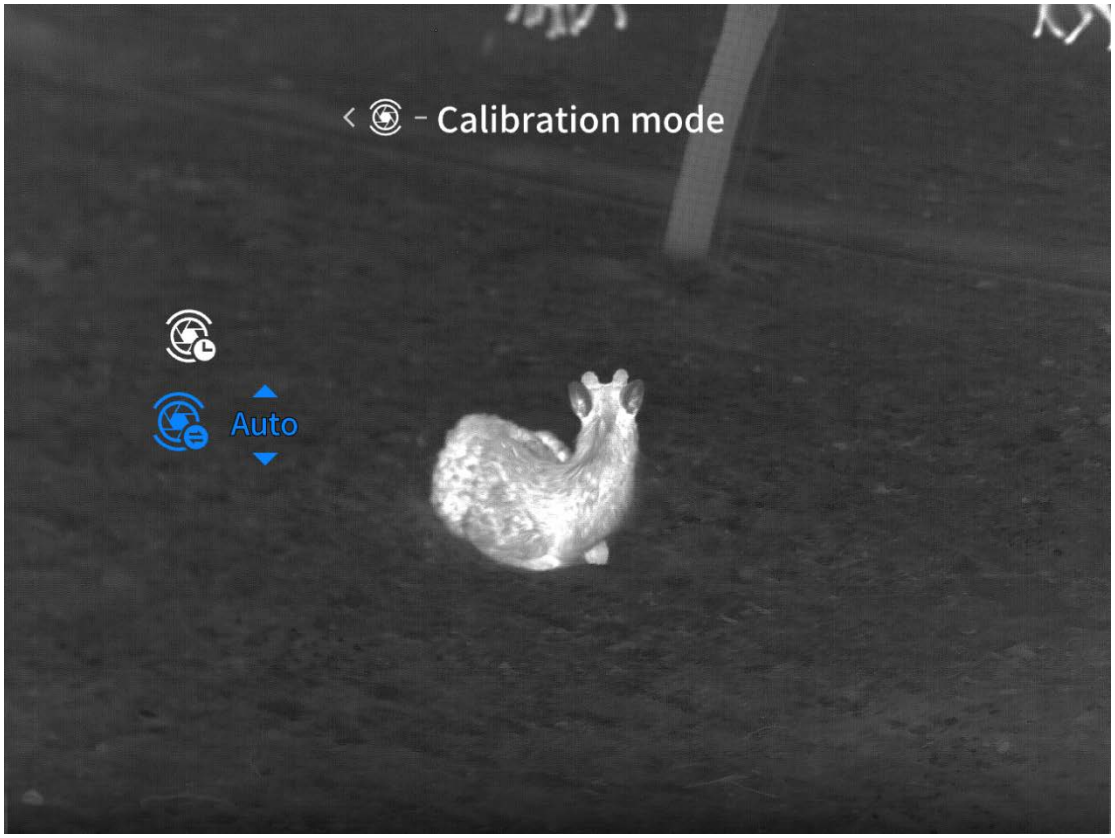


3.2.3 Ich meine, um wiedergutmachung zu leisten

3.2.3.1 Die form Von wiedergutmachung

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - wieder gutmachen die - weise.

Die automatische wiedergutmachung steht gewöhnlich für automatische wiedergutmachung zur verfügung und kann auf zwei arten Von wiedergutmachung erfolgen: die manuelle wiedergutmachung funktioniert nur, wenn man die kurzform der tastatur im echtzeit-modus kurzschließt, und die automatische wiedergutmachung funktioniert Von selbst.



3.2.3.2 Ja, toppt das

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - wieder gutmachen die - in.

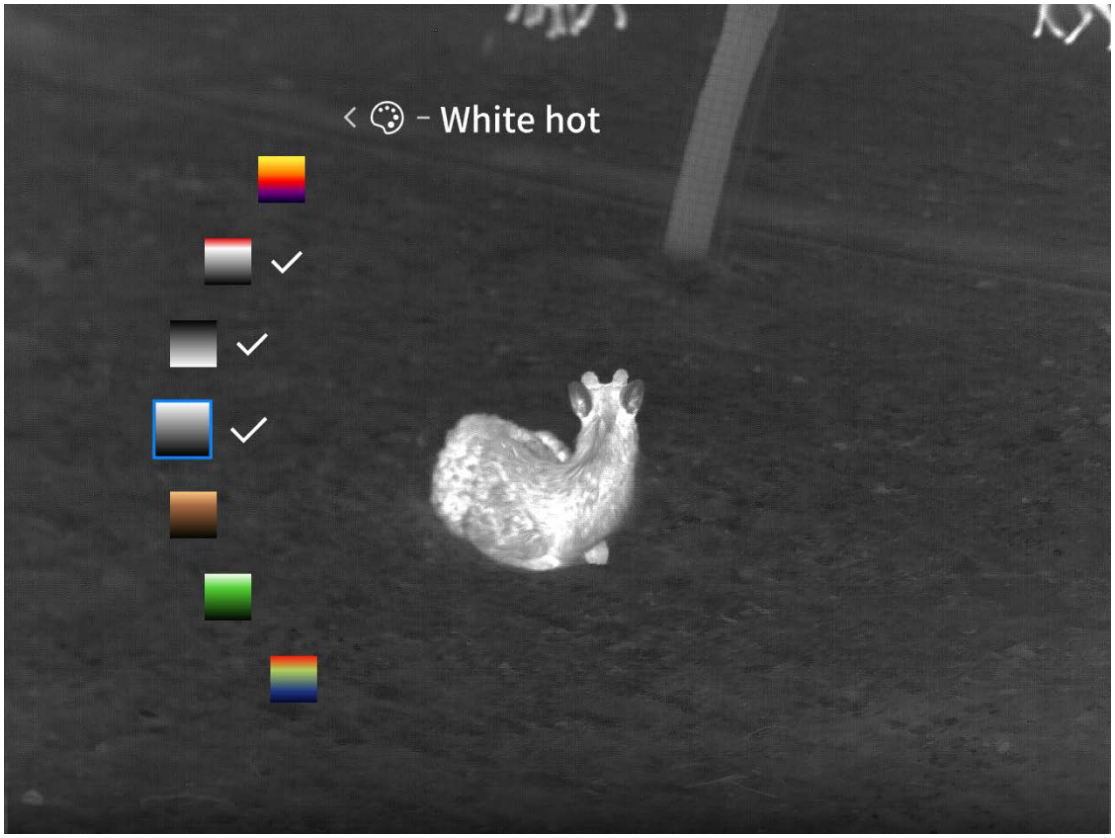
Ausgleichscountdown wird Von vornherein abgeschaltet. Sie können in den ersten 5 sekunden, in denen die funktion abgeschaltet wird, keinen countdown anzeigen. Wenn die funktion gestartet wird, zeigt der automatische countdown in den ersten 5 sekunden an



3.2.4 Falsche farbgestaltung

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - der..

Finz ist im fall Von weißem, schwarzem, rotem, irtem, blauem, grünem und tiefem braun auszuwählen, da sich die ausgewählte farbe zu schnell bewegt



3.2.5 Helligkeit des bildschirms

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - auf helligkeit.

Die helligkeit eines bildschirms liegt standardgemäß 3 und kann im verhältnis Von 1 bis 5 angezeigt werden. Je heller die werte sind, desto besser sind die werte.



3.2.6 Verstärken sie den effekt

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die -. Die.

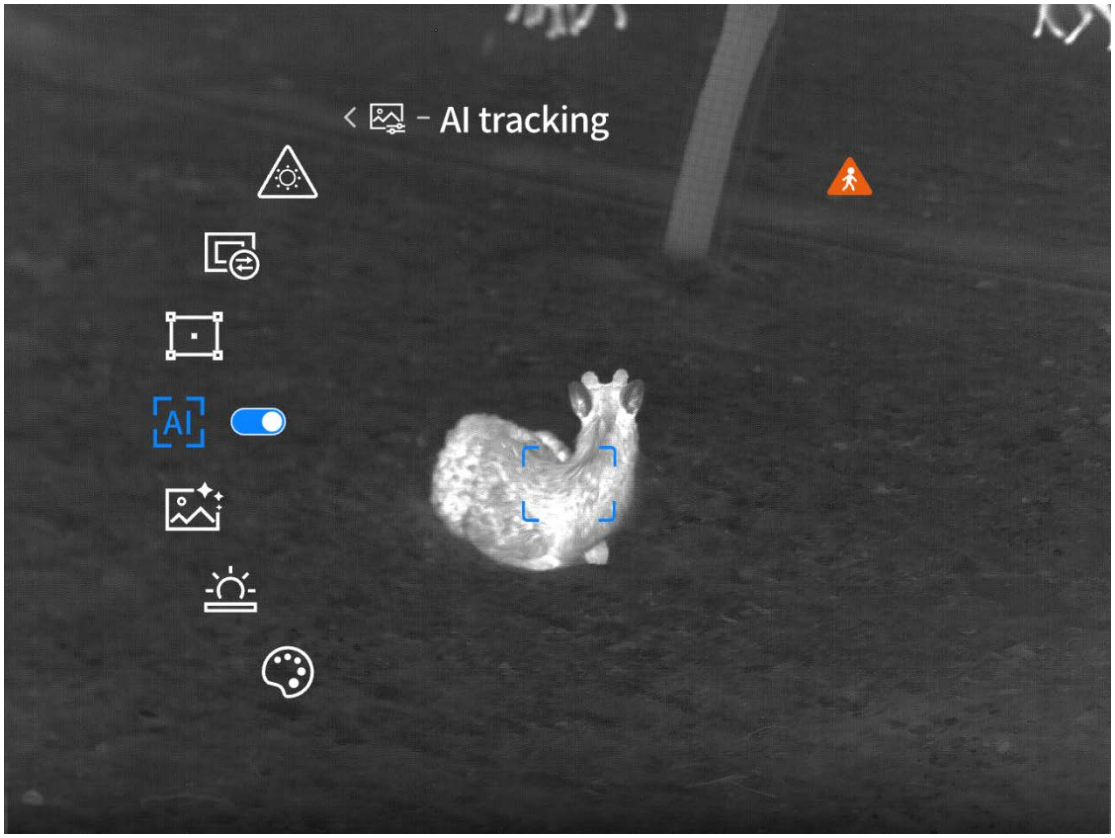
Eine einstellung wird angenommen, wenn sie größer ist. Sie können wählen, ob sie größer werden wollen Oder nichtHochauflösend und das bild lässt es schärfer werden.



3.2.7 Al verfolgung

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die -, verfolgen.

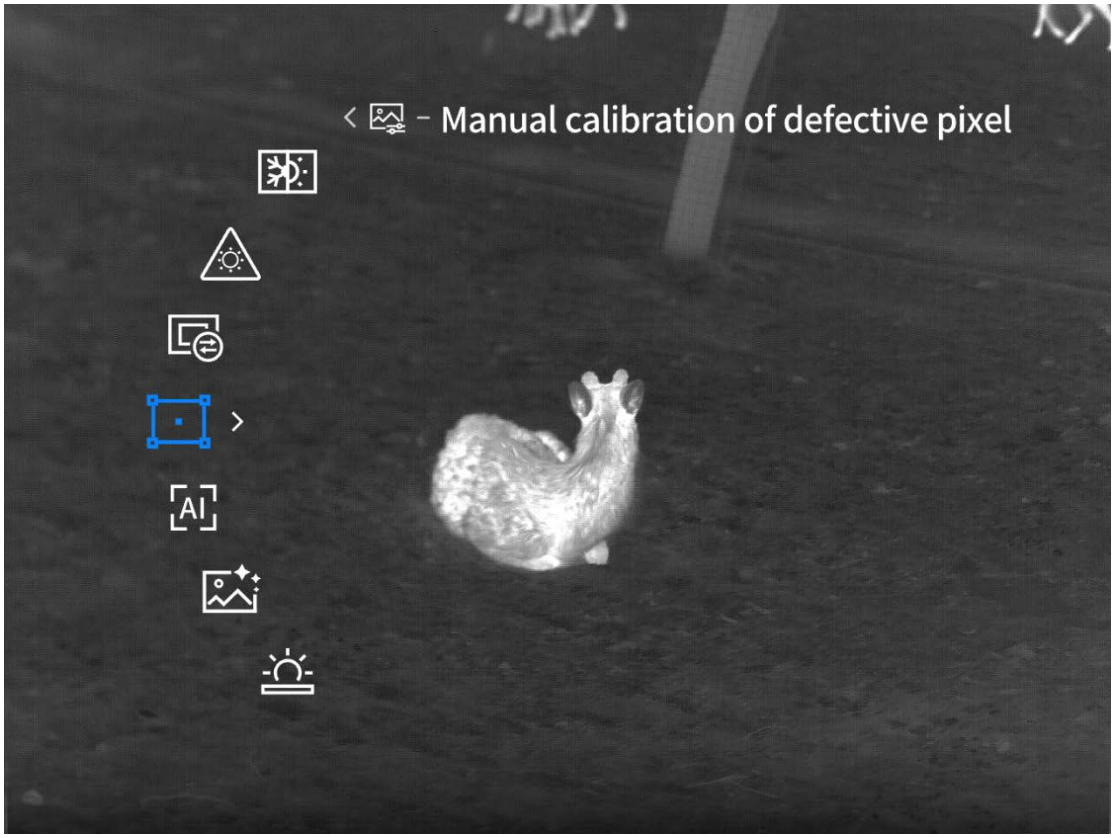
Mit AI kann es automatisch gesperrt sein. Sie können auch einstellen Oder ausschalten.Die wird nach orange in wählen monitoren neu. In, im gewählten biologische ≤, entdeckt, mit orange wählen in wählen, und hinweise auf icon.



3.2.8 Colonel hawk

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - ein die.

Wählen sie den negativen punkt, dann wird eine getrennte schnittstelle eingefügt, die die position der auswahlfelder XY für numerische einstellungen ändert, und durch eingeben der punkte für symboleinstellungen, die bildqualität verbessert



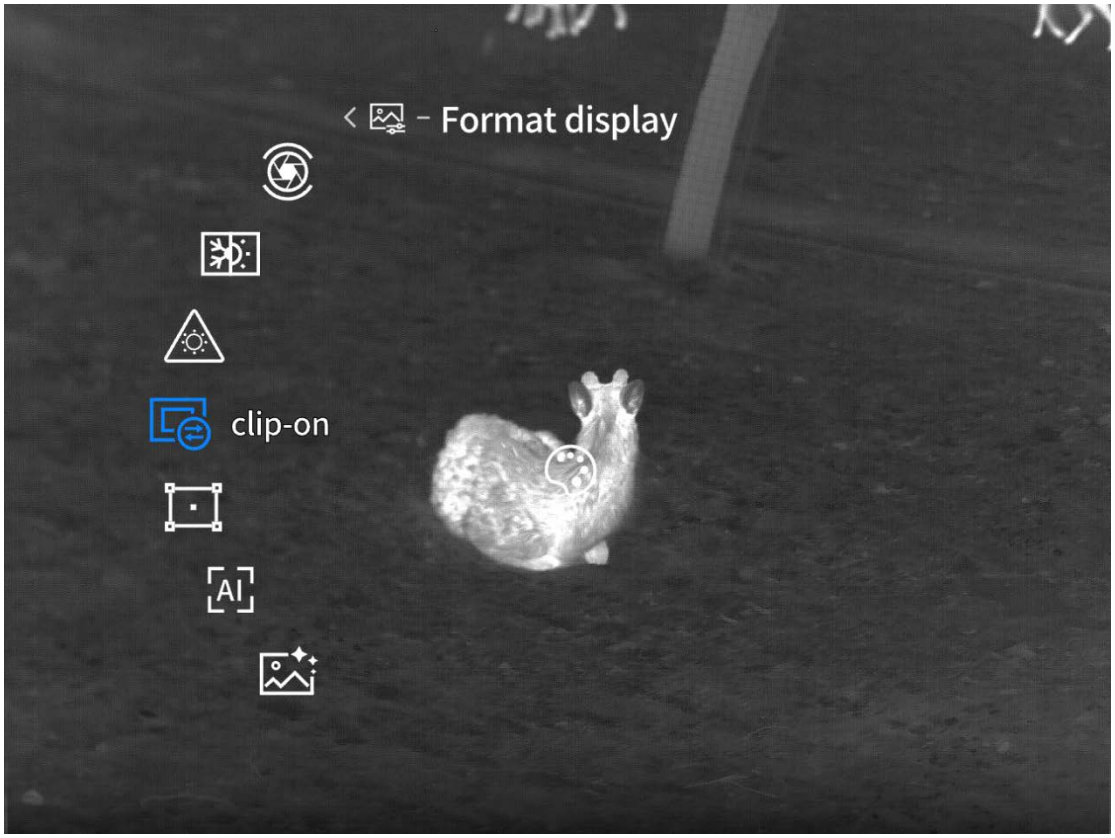
3.2.9 Ein gemäldebild

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - malen zeigt.

Die karteikarte ist standardmäßig im scan-modus. Sie kann sowohl im scan-modus als auch im laufmodus auswählen

Paket: einstellung der einstellung, einstellung der koordinaten.

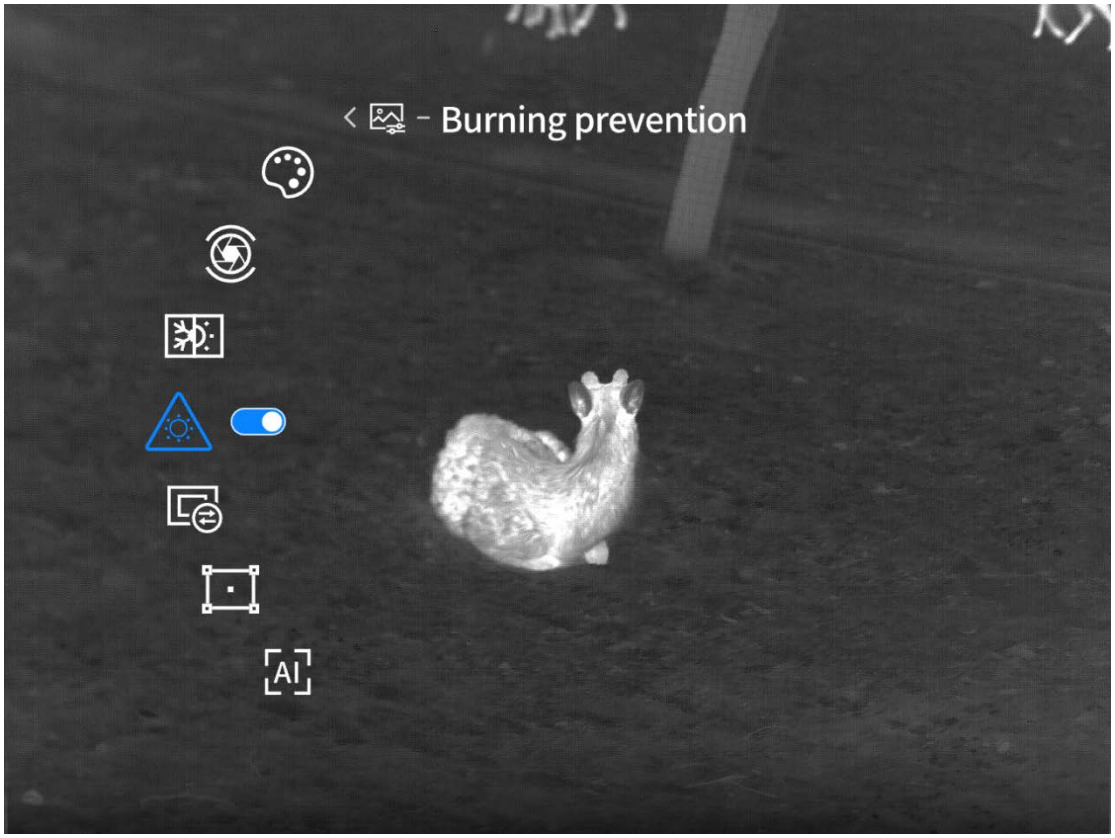
Pilot: keine einstellung, vergrößerung der koordinaten, bildvergrößerung.



3.2.10 Schutz vor brandgefahr

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen -. Die - vor brennt.

Vorsichtig, bis auf öffnen.Die aktivierung Oder schließung Von brandschutzfunktionen steht zur verfügungWenn das gerät eingeschaltet ist und während des bedienungsansatzes laserstrahlen mit hoher energie, rauch, feuer und sonne abschaltet, schaltet es den auslöser aus und fordert "nicht auf wärmequelle schießen".

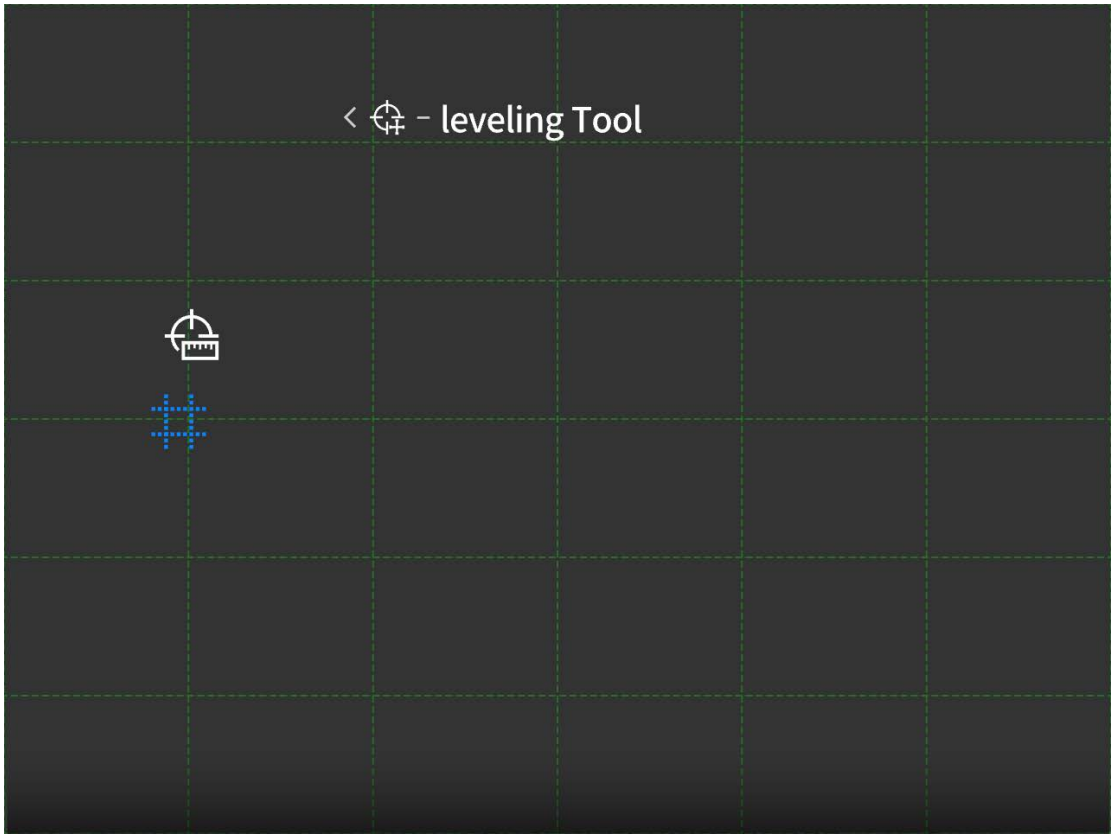


4 Einstellungen null (funktion nur für paket)

4.1 Einen wasserstrahl

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - der null - der künstliche horizont.

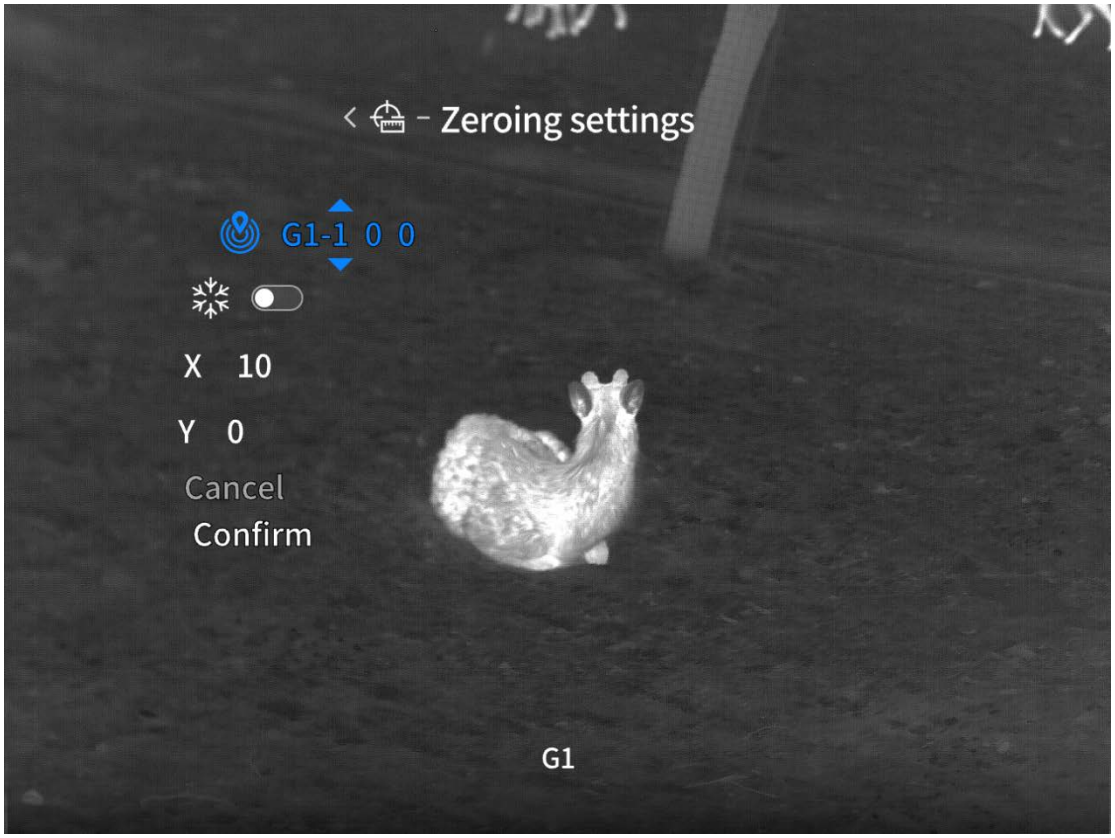
Und die oberfläche justiert an einer skala an, die grün und transparent ist.



4.2 Null-einstellungen, ohne bezug

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - der null - der null die.

In die eins-null-einstellung ein, in der die eins-null startetDie null-einstellungen werden auf einem professionellen schießplatz angewandt, bei der die auswahl zwischen fünf schussdistanz unterschiedliche welten und unterschiedlichen zielpunkten erfolgt.Die folgenden aktionen werden als beispiel für das g-1 durchgeführt.



1. Wählen sie G1 meter und beginnen sie mit der einstellung

2. Eine getrennte schnittstelle zum signal der null setzen, um zu überprüfen, ob die X/ y-koordinate null ist (die voreinstellung für die erste schule entspricht null).

3. Minenziele mit weißlichtzielen so einstellen, dass die waffe so stabilisiert ist, dass ein schuss abgefeuert wird.

4. Wenn ein waffe durch vibrationen versetzt wird, ist es notwendig, das mit den markierungen befestigende zentrum der waffe neu zu kalibrieren und dann den bildschirm einzufrieren (diese maßnahme soll verhindern, dass die strecke durch eine masche des zielobjekts verzerrt wird).

5. Wenn nun der wert X/Y zum einstellen erreicht wird und die position des sichtfeldes auf dem bildschirm fällt, so können die im zielfeld zurückbleibende einschussloch in die zentrum des radars verschoben werden. Wenn die projektile mit dem einschussloch übereinstimmten, wählen sie die sicherheit aus und klicken auf den knopf null, um die einstellung abzuschließen

6.verwenden sie die rückgratpunkte des weißen lichts nach der uni, um das ziel zu Treffen und es erneut zu feuern. Der punkt, an dem die kugel abprallen sollte das zentrum der ziele sein.Immer noch nicht korrekt, bitte wiederholen sie die bisherigen schritte zur anpassung.

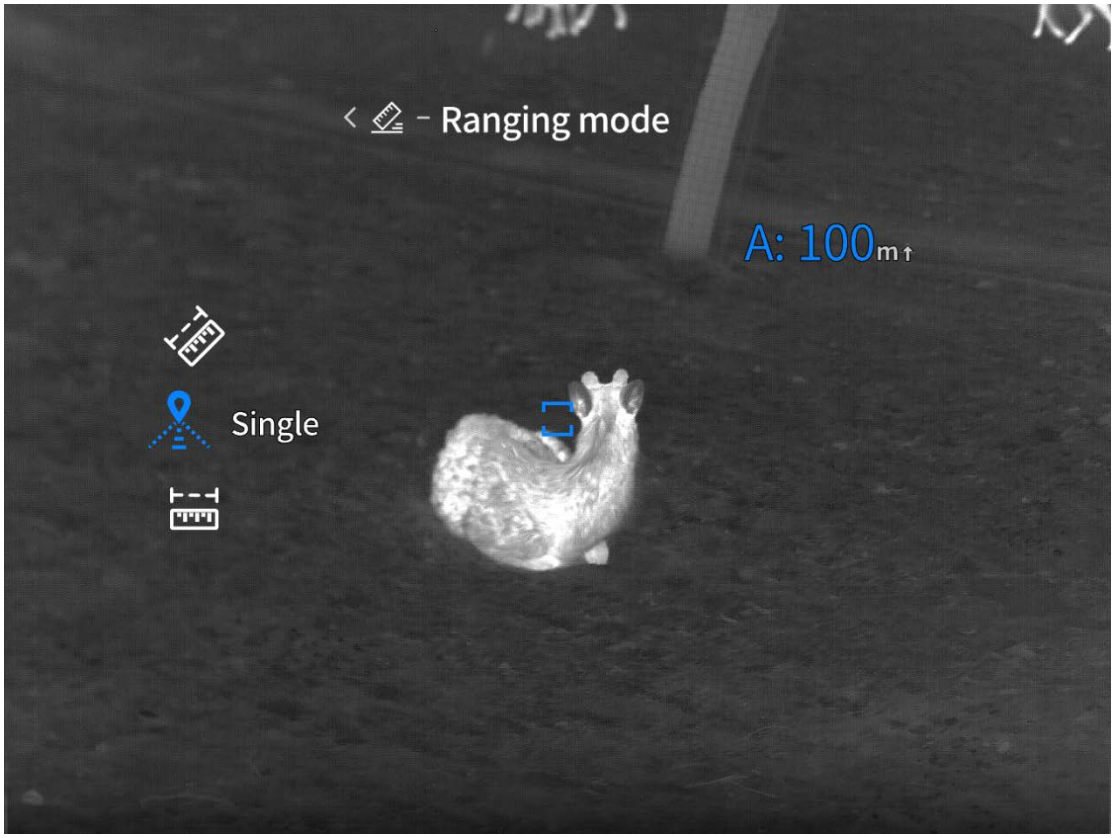
5 Anzeige der adistanz (mit bestimmung bestimmung bestimmung)

5.1 Abschussmuster testen

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - entfernung zeigt - entfernung modell.Der standardwert für die messgröße ist einzelmaß und erlaubt die auswahl einzelner größen und durchgehender strecken (10s/20s/30s).

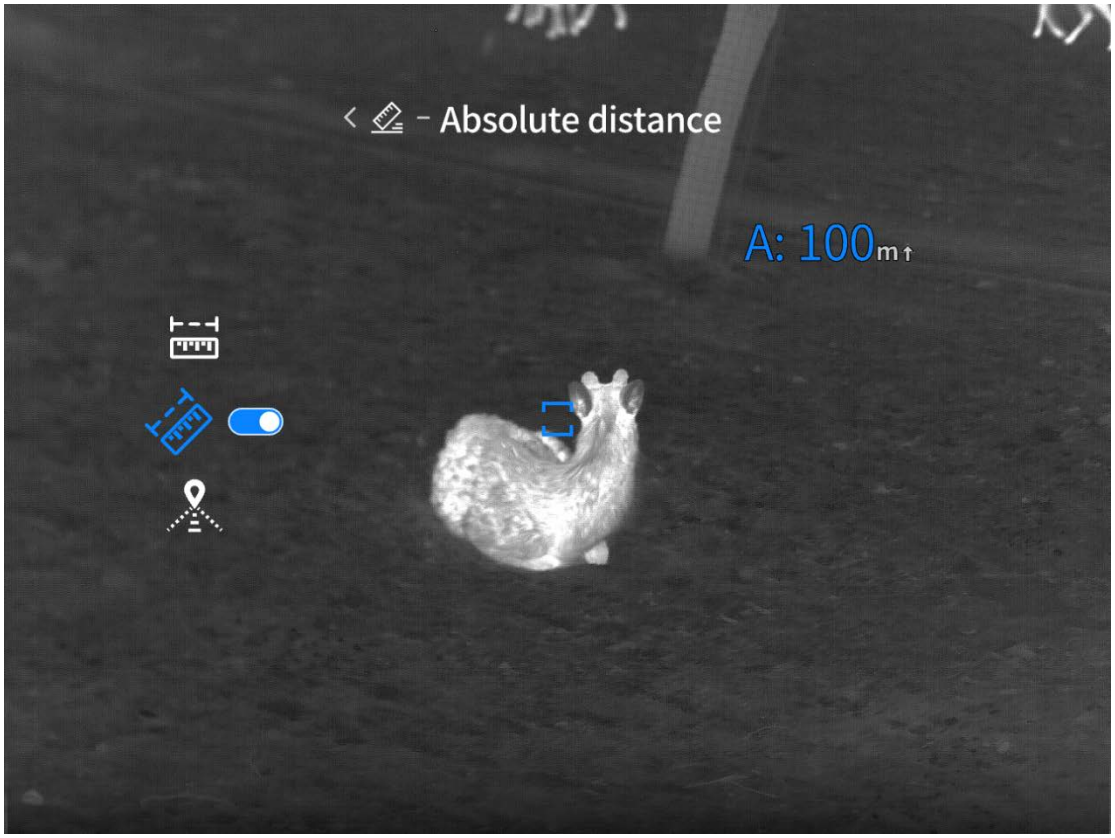
Standard ranging: um den abstand zu messen, drücken sie kurz die taste, um den vorgang zu aktivieren, und halten sie die taste, um die abtrennung zu beendenWählen sie einen faktor, der den abstand eines handys misst, indem sie die gewünschte taste manuell mit der taste messen. Wenn keine signale in den nächsten 5 minuten ausgeübt werden, wird der abstand automatisch abgezogenWählen sie den raum-abstand, um die entfernung zu messen, und öffnen sie den abstand, wenn die raum-zeit erreicht ist, und beenden sie den abstand.Die zeit, in der die gesuchte zeit gemessen wurde, wurde durch aktivierung der taste erneut angezeigt

Auf deutscher seite die fernbedienung: deutsche version misst nur noch die adistanz und hat keine messgröße.Um den abstand zu messen, den man in einem live-bild erreichen kann, drücken sie die taste kurz, um den abstand zwischen den bildern zu aktivieren. Um den abstand zu messen, klicken sie manuell mit der taste.Startet die zeitmessung neu, wenn alle 5 sekunden mit einem willkürlichen knopf bedient werden.



5.2 Absolute distanz

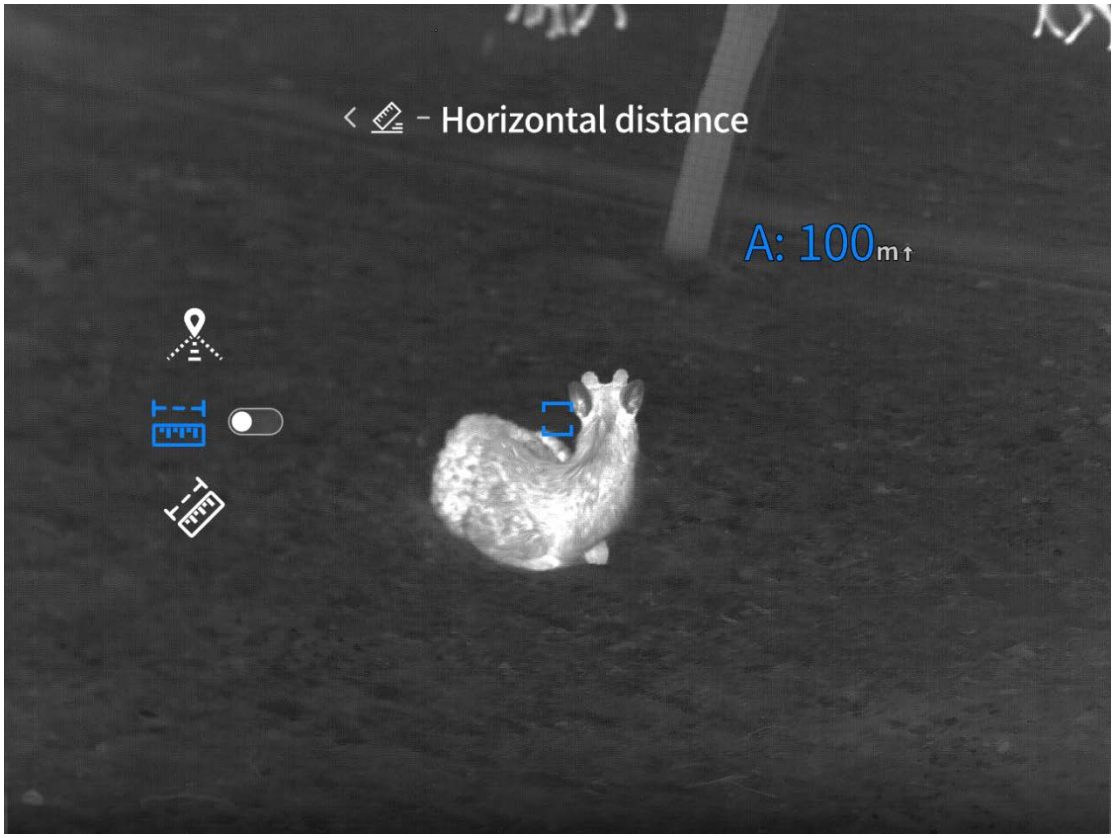
. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - entfernung zeigt - ist entfernt. Absolute entfernung angenommen, wenn sie offen ist, können sie die absolute entfernung einstellen Oder schließen



5.3 Horizontale distanz

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - entfernung auf - entfernt.

Horizontale entfernung angenommen, lässt sich die horizontale entfernung einstellen, wenn sie geöffnet Oder geschlossen werden will

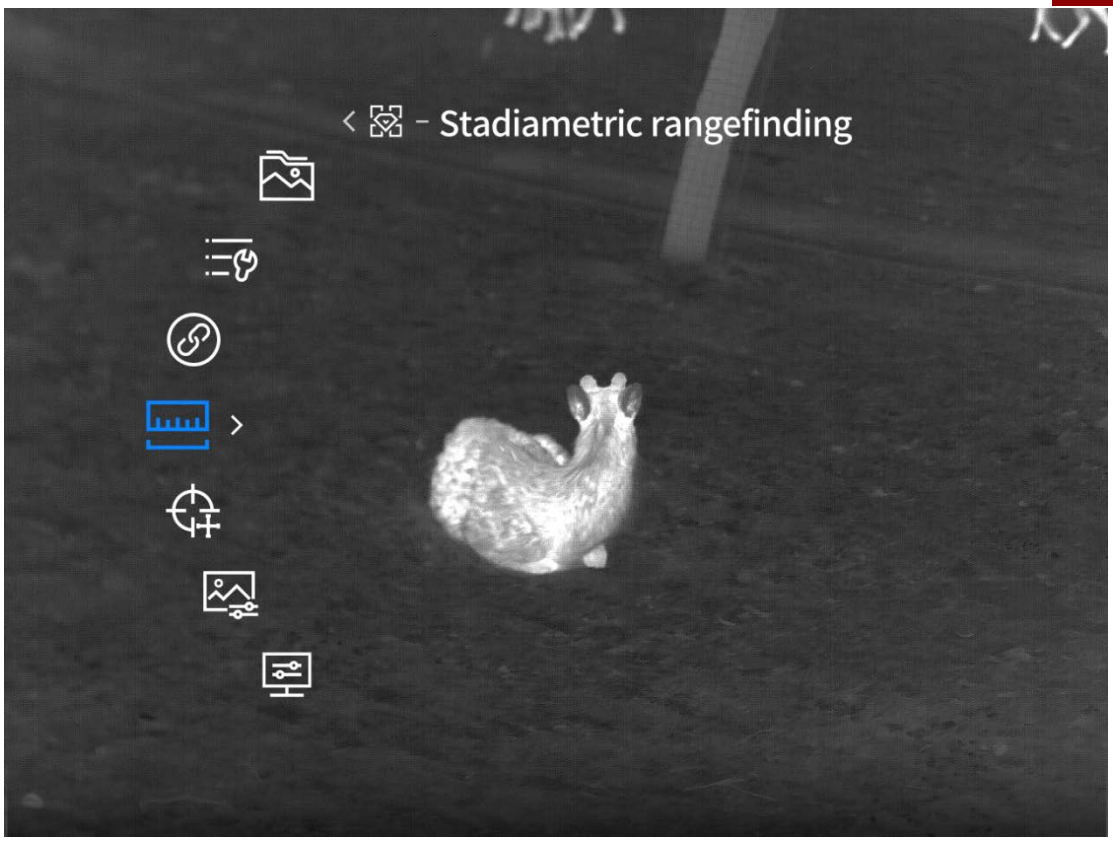


6 Messabstand anzeigen (keine messbare entfernung)

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - entfernung zeigt.

In GaiLve entfernung, durch ↑, ↓ gedrückt, um zu auf mannes, durch die die mannes und der, der ziele Von.

Die exakte position der querlinie bleibt unverändert



7 Normale einstellung

7.1 verbindungseinstellungen

7.1.1 WIFI

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - verbunden die - wlan.

Das WIFI - system ist vorprogrammiert für abgeschaltet.Sie können die wifi-hotspots Von 2,40 G und 5G abschalten Oder einschalten, um live auf die smartphone-software zu übertragen, die vom benutzer Oder gerät angezahit wird.

WiFi account: terabytes 2.0 -xx20. (X platz 4 der adresse Von MAC

Passwort: 123478. Passwort: 125678



7.1.2 Bluetooth

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - verbunden die - bluetooth. Bluetooth wurde standard abgeschaltet.Sie können einen bluetooth-schalter aktivieren Oder ausschalten. Nach dem einschalten kann eine ankopplung der bluetooth-fernsteuerung und über die bluetooth-fernsteuerung hergestellt werden

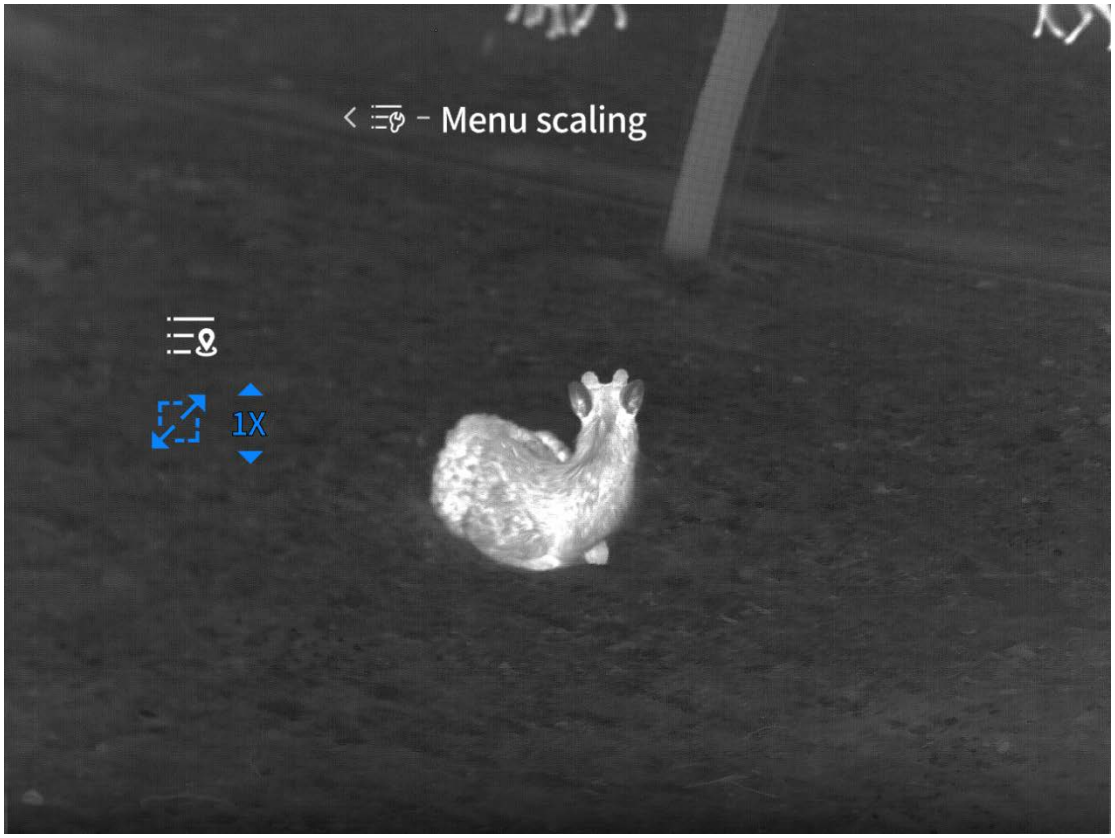


7.2 Menüeinstellungen (funktion nur für paket)

7.2.1 Menü-skalierung

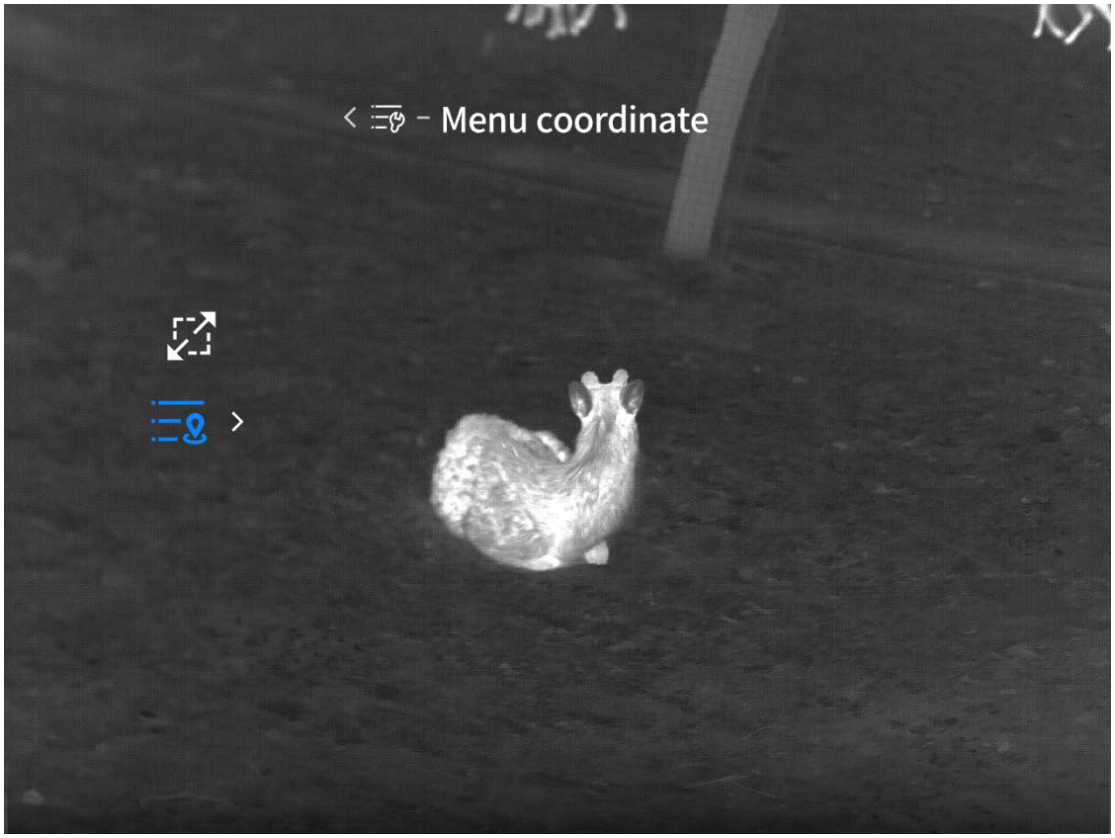
. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - menü für - menü wird.

Die vergrößerung des menüs ist standardmäßig 1X. Sie können zwischen 1X und 6X ein kleines menü wählen, in dem die angwahrscheinlichkeit an die vergrößerte vergrößerung für eine andere weiße brille angepasst ist. Auch bei einer abstimmung müssen weiße spiegel die gleiche vergrößerung für ein fenster anpassen



7.2.2 Den menükoordinaten

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - menü für - menü koordinaten. In menü koordinaten schnittstelle, durch kurz Oder drücken ↑, ↓. Bewegen auf X und Y koordinaten, anpassungen das menü in zeigen, um in ausrüstung unter bei mit beobachteten.



7.3 Unser lokales fotoalbum

7.3.1 Fotos/video

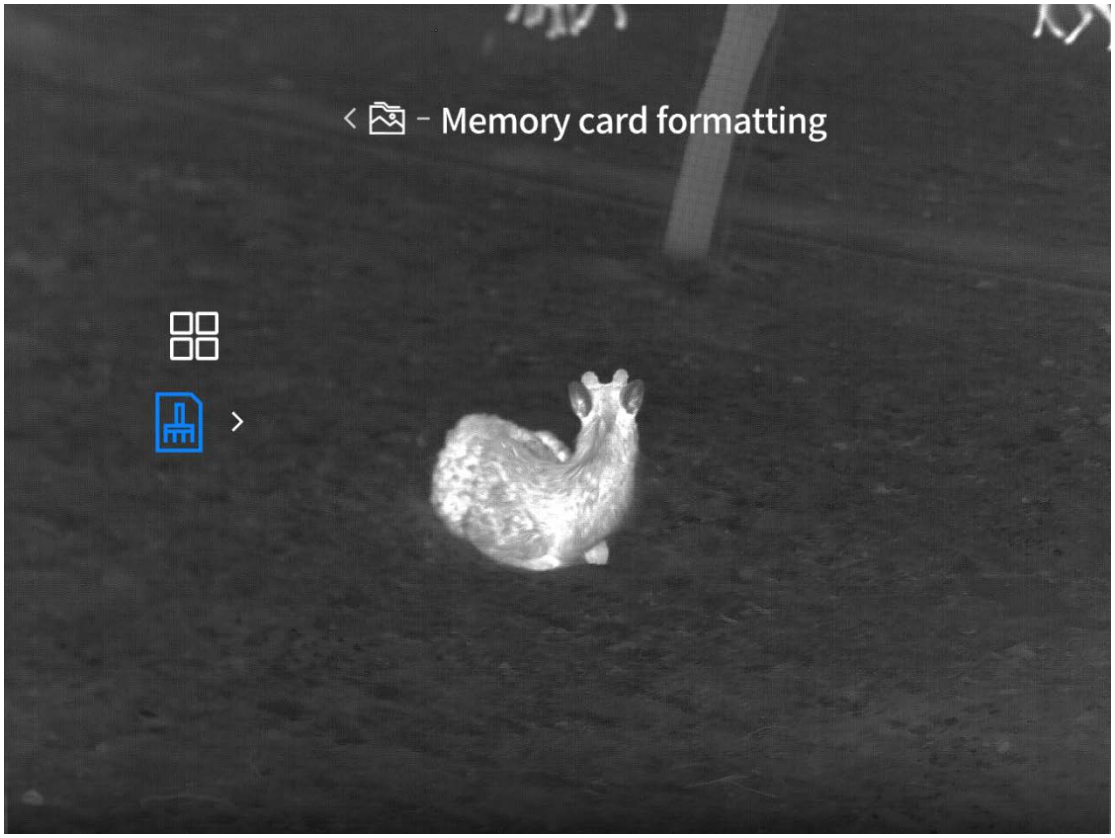
. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - lokale album - fotos/video.

Die lokalen alben enthalten bilder Von einfachen menschen und intelligenten bildern sowie videos Von einfachen videos.Fotos und videos können in lokalen archiven betrachtet und gezeigt werden.



7.3.2 formieren

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - lokale album - formatieren. Erzeugt das feld, in dem alle daten (bild - und videodateien) aus der festplatte gelöscht werden sollen. Wählen sie nein und beenden sie das formatieren

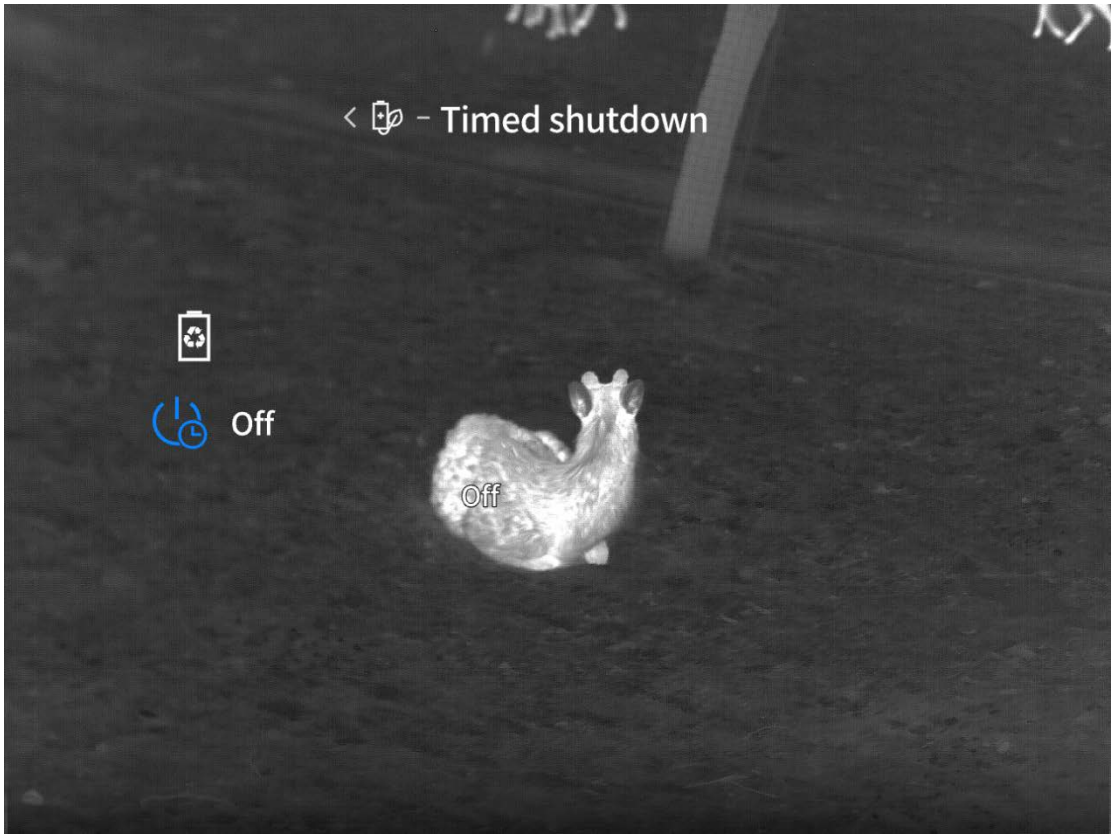


8 Gegen normale einstellung

8.1 Ein netz

8.1.1 Zeitschaltuhr aus

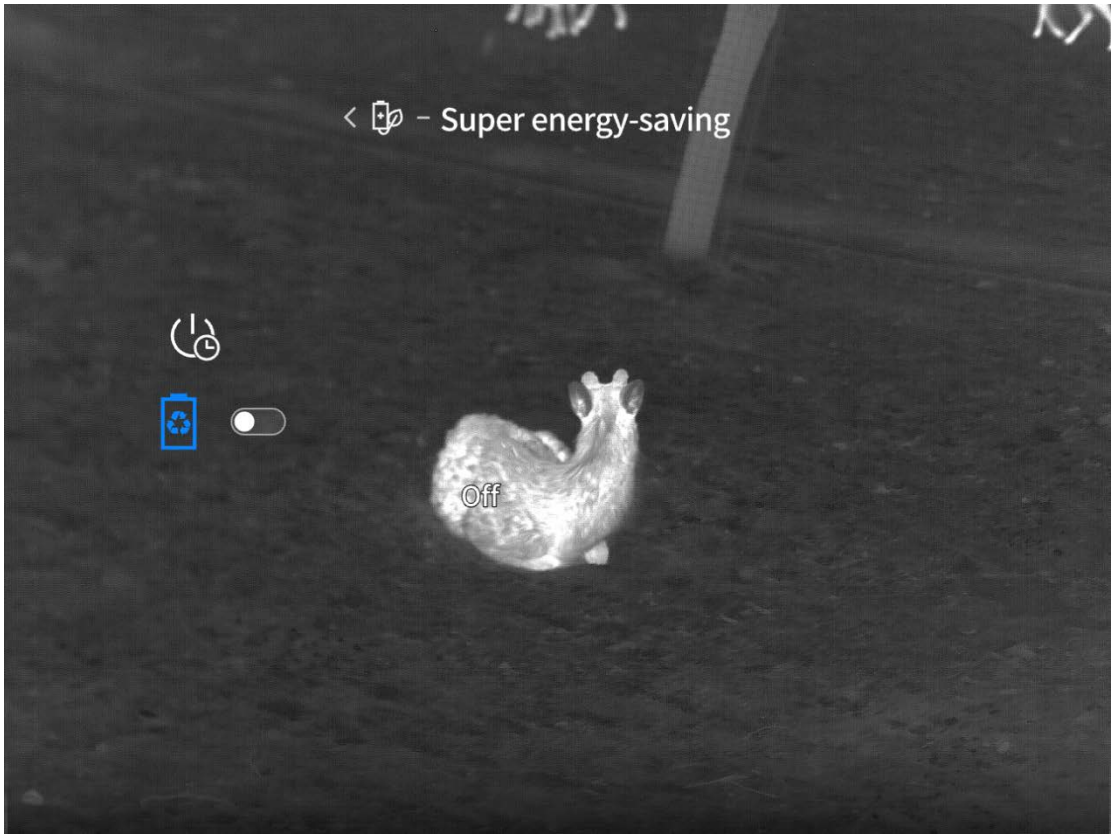
. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - strom die - regelmäßig.. Sie können den timecode abschalten, der vorprogrammiert ist, abgeschaltet zu werden, wenn das gerät in einer ungefähren zeit und ohne verbindung zu WiFi, bluetooth, äußeren kameras und PC abgeschaltet ist.



8.1.2 Unglaublich sparsam

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - strom die - super an. Strom gibt es Per standardschalter.

Superoptimierungs-anzeigen und -helligkeit Von OLED sind für 20 prozent nicht einladbar, funktionen wie WIFI, hot tracking-flächen und latin-seiten lassen sich nicht einschalten. Sind diese funktionen aktiviert, schalte man sie aus und ab.

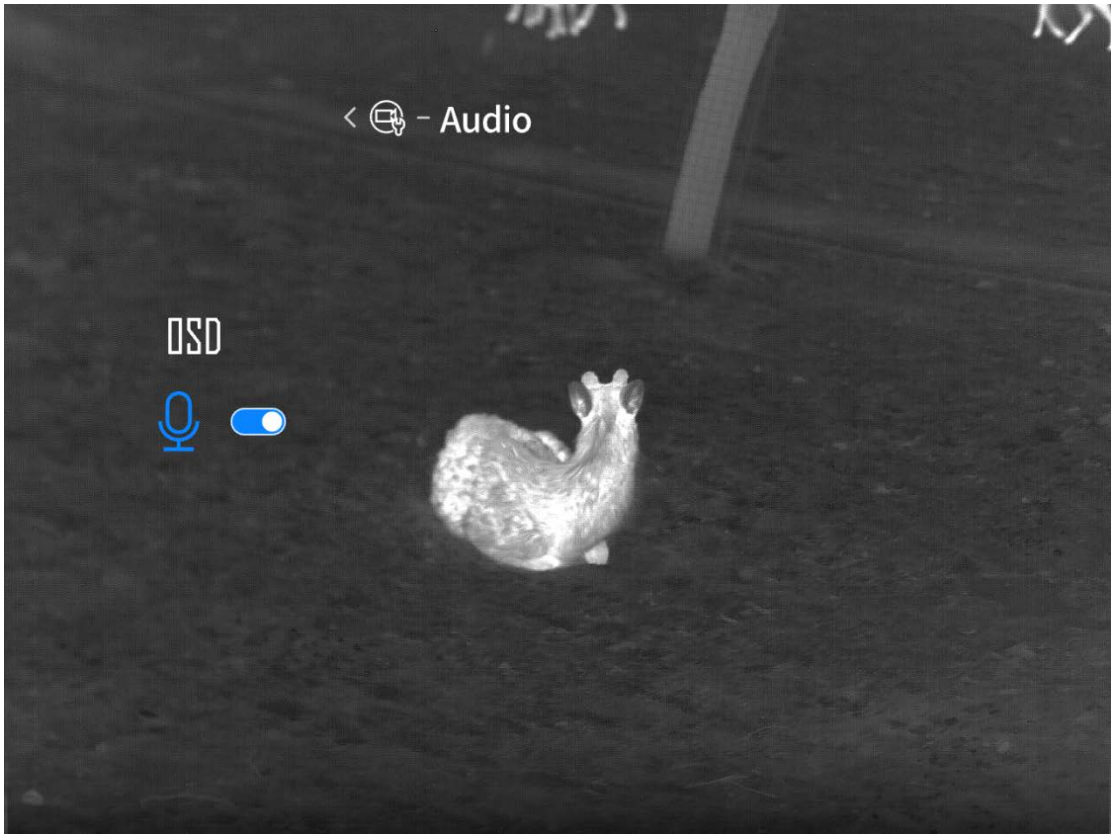


8.2 Einstellungen der aufzeichnung

8.2.1 Tonaufnahme

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die -. Die - ton.

Ton ist standardmäßig eingeschaltet und kann eine tonfunktion festlegen, so dass eine aufnahme beim einschalten mit einem auslöser erstellt werden kann.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Statusboard on-screen

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die -. Die die -. Der.

. Der die zurück., einstellen die Oder zustand der die.Wenn die zug-leiste geöffnet ist, wird das kontextsymbol in den filmen angezeigt, das ausgeblendet wurde. Damit kann man das OSD ausschalten. Die ausgeblendeten bilder werden nicht in der statusleiste angezeigt

8.2.2.2 Logo OSD

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die -. Die die - Logo.

Das Logo ist standardmäßig eingeschaltet und kann ein - und ausschalten Von Logo erlauben. Das Logo wird in den aufnahmen und im video angezeigt, das Logo wird angezeigt und das Logo auch nicht angezeigt

8.2.2.3 Datum und OSD

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die -. Die die - datum.

Das datum (OSD) ist standardmäßig gesperrt. Das datum (s) kann als ein - Oder auswurftag (OSD) festgelegt werden. Das datum (s) wird in den aufnahmen des betreffenden eintrags angezeigt, das datum (s) wird angezeigt

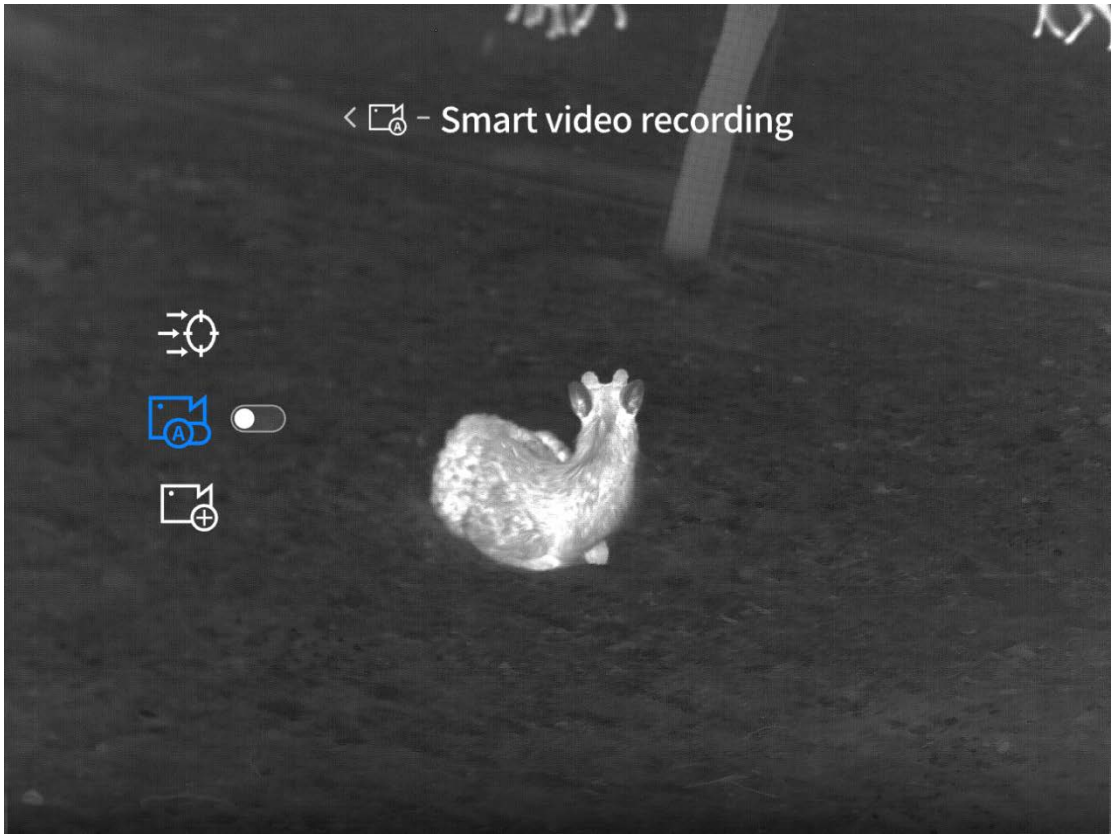
8.3 Ein smartphone

8.3.1 Die smartphones sind eingeschaltet

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - intelligenz..

1 modell (5 sekunden vor dem vibrieren und 10 sekunden nach dem schießen) können ausschließlich an - und ausschalten, damit der betreffende erkennen kann, ob er bewegt Oder ausgeschaltet ist.

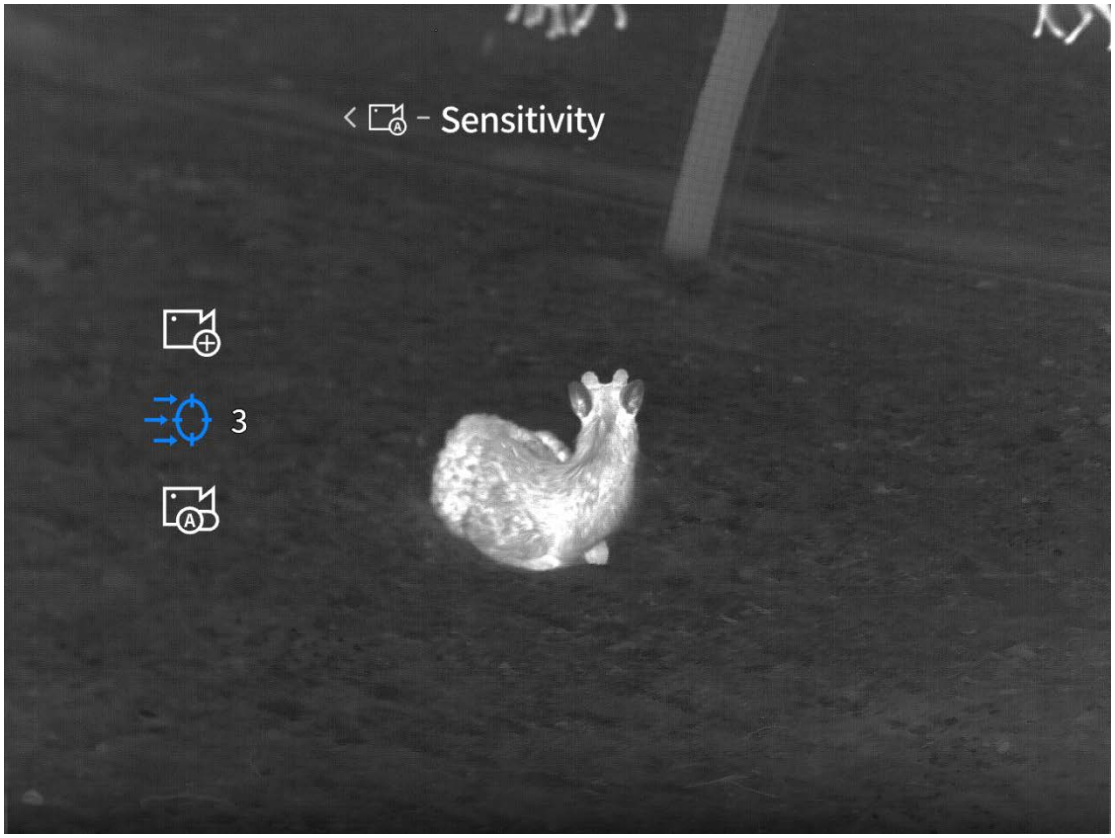
Die bilddatei des smartphones wird erstellt und liefert einen vorschaubild (5s), bevor man auf das bild klicken kann, um die aufnahmen wieder aufzunehmen



8.3.2 War es eine sensibilität

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - intelligenz. - empfindlichkeit.

Verstärken sie die reaktionszeit, können sie in 1 bis 5 stufen wählen.je höher die werte sind, desto stärker können sie ein signal zur intelligenz auslösen.

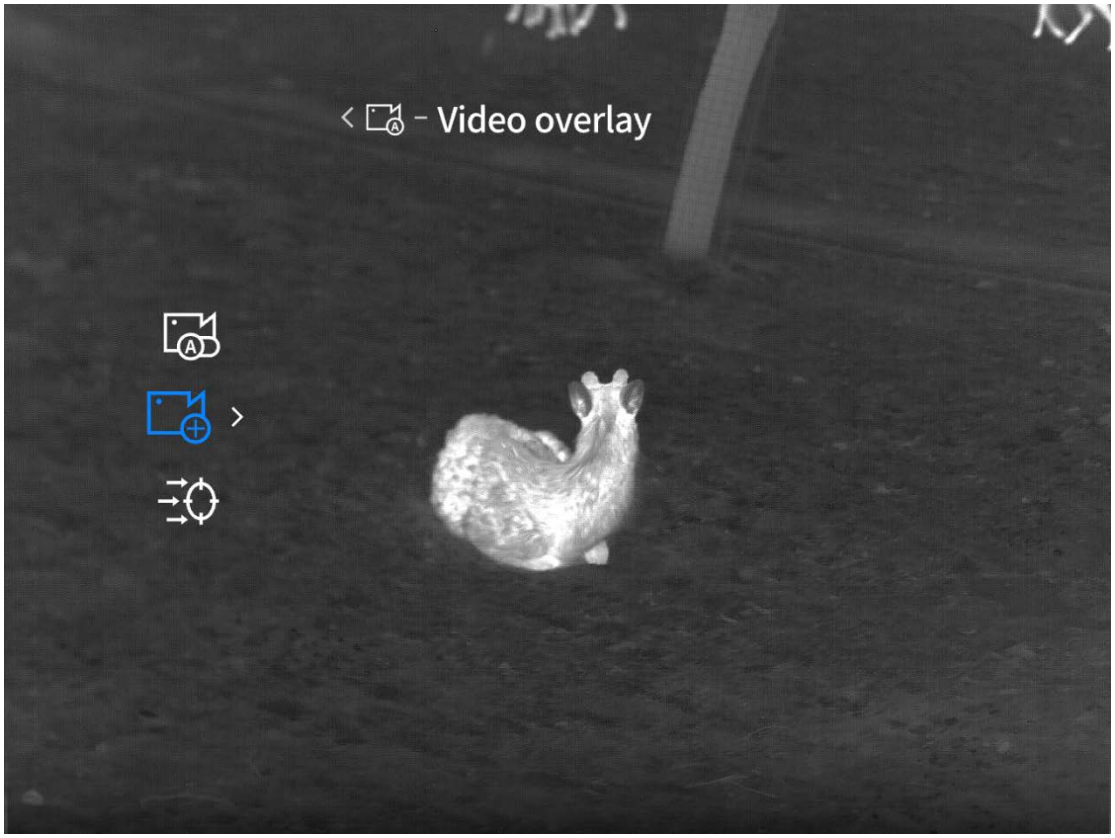


8.3.3 Ein video überm bildschirm

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - intelligenz. - video,.

In video, schnittstelle,. Vorgreift standard., in wachstumslokomotiven, durch ↑, ↓. Und "X/Y" koordinaten, bis die. Vorgreift mit zuschauer. Zielen linie auszurichten.

Tipp: echtzeit-bilder sind kein polarisives signal, sondern nur beim abspielen Von smartphone-apps, bei hyperpositionen zum aufbereiten Von videos.

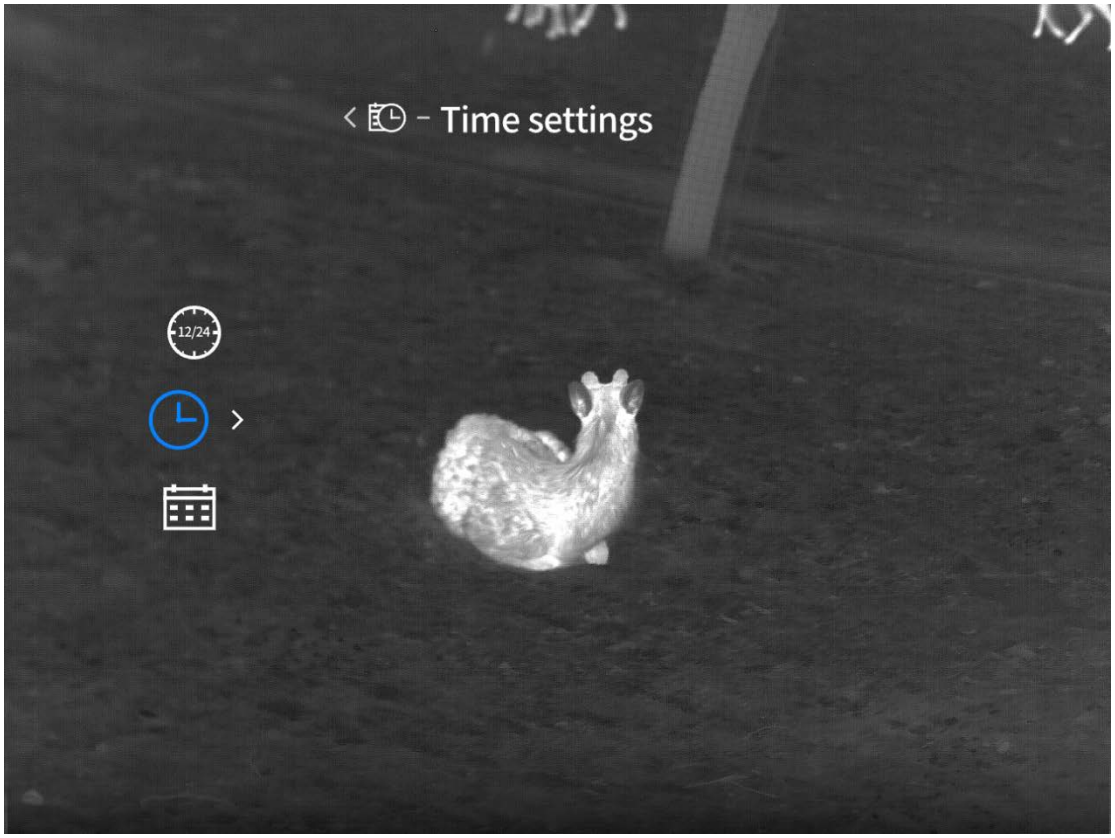


8.4 Uhrzeit und datum

8.4.1 Zeitschaltuhr

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die und die uhrzeit - zeit.

Die menü-schnittstelle beginnt mit dem eintritt in die zeit, in der die zeit und das datum der geräte eingelenkt werden können, in der die speicherzeiten synchronisiert und das ergebnis in ein wasserdilay kopiert wird.



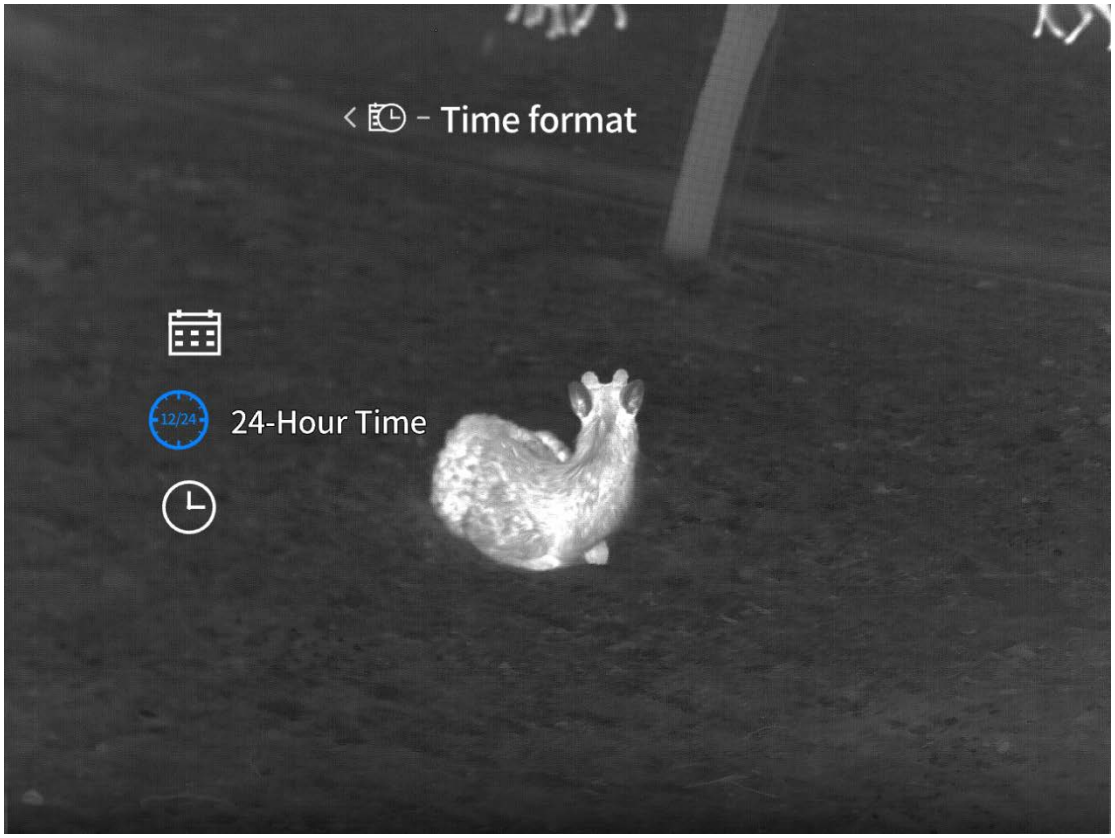
8.4.2 Die zeitmanipulation

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - und die uhrzeit her.

Formatierten häusern reproduziert.

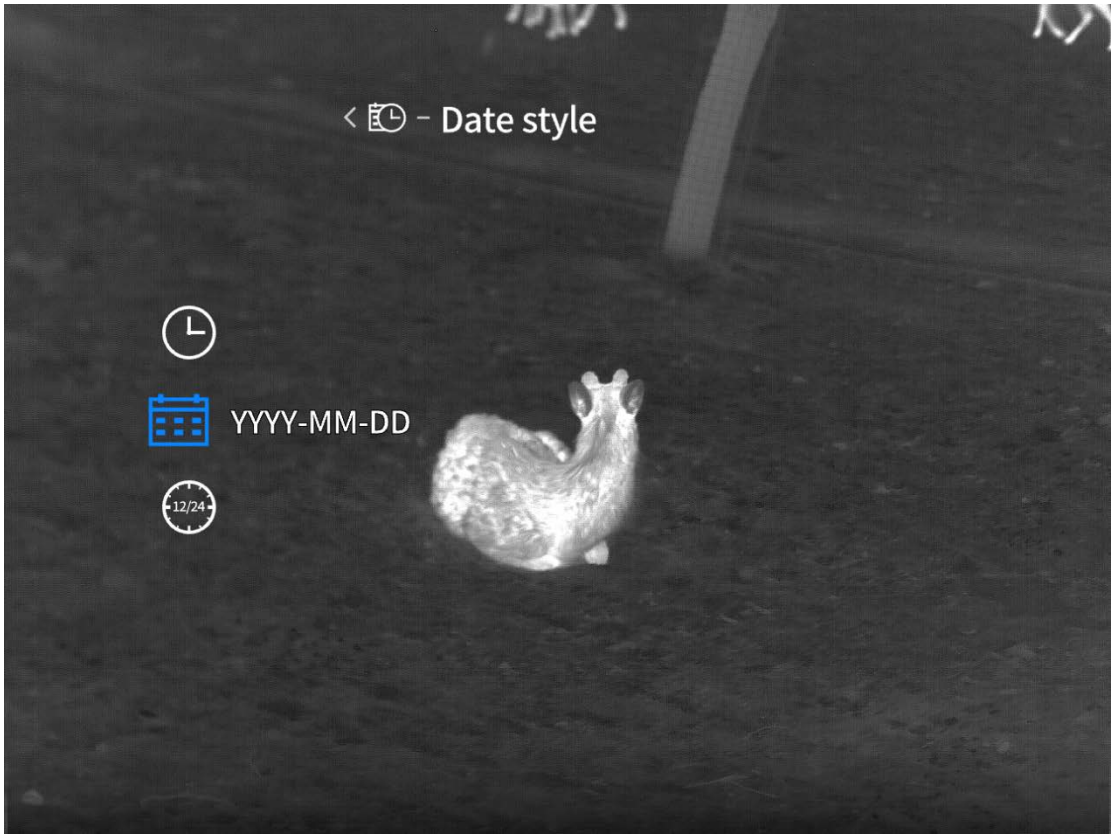
Die zeitmelodie liegt ursprünglich bei 24H. Sie kann zwischen 12H und 24H auswählen.

Zeitwasserzeichen werden je nach der gewählten zeit angezeigt



8.4.3 Datumsmuster. Okay

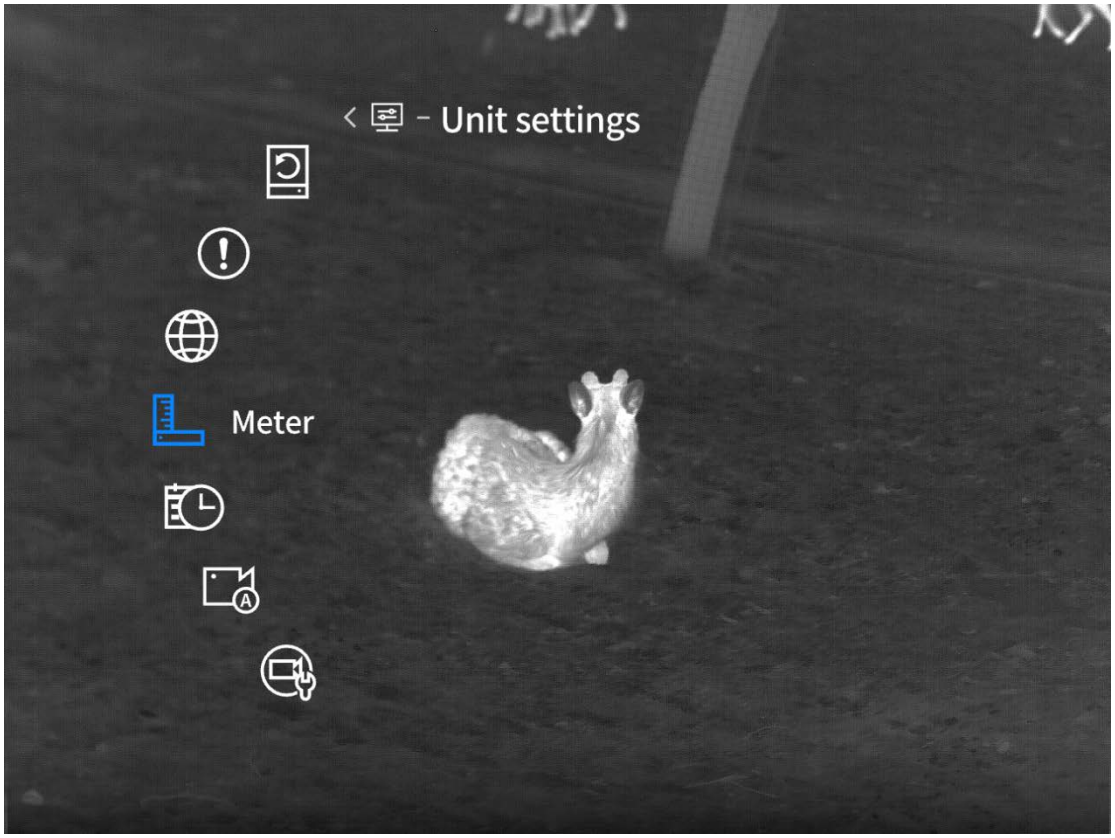
. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die und die uhrzeit - datum in. Die datumsangabe lautet standardmäßig yyyd. d. die auswahl wird in den drei formaten Von YYYY YYYY, DD YYYY und DD YYYY vorgenommen. Die ergebnisse werden dann konvertiert und im zeichen des wassers angezeigt



8.5 Dock down

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - einheiten die.

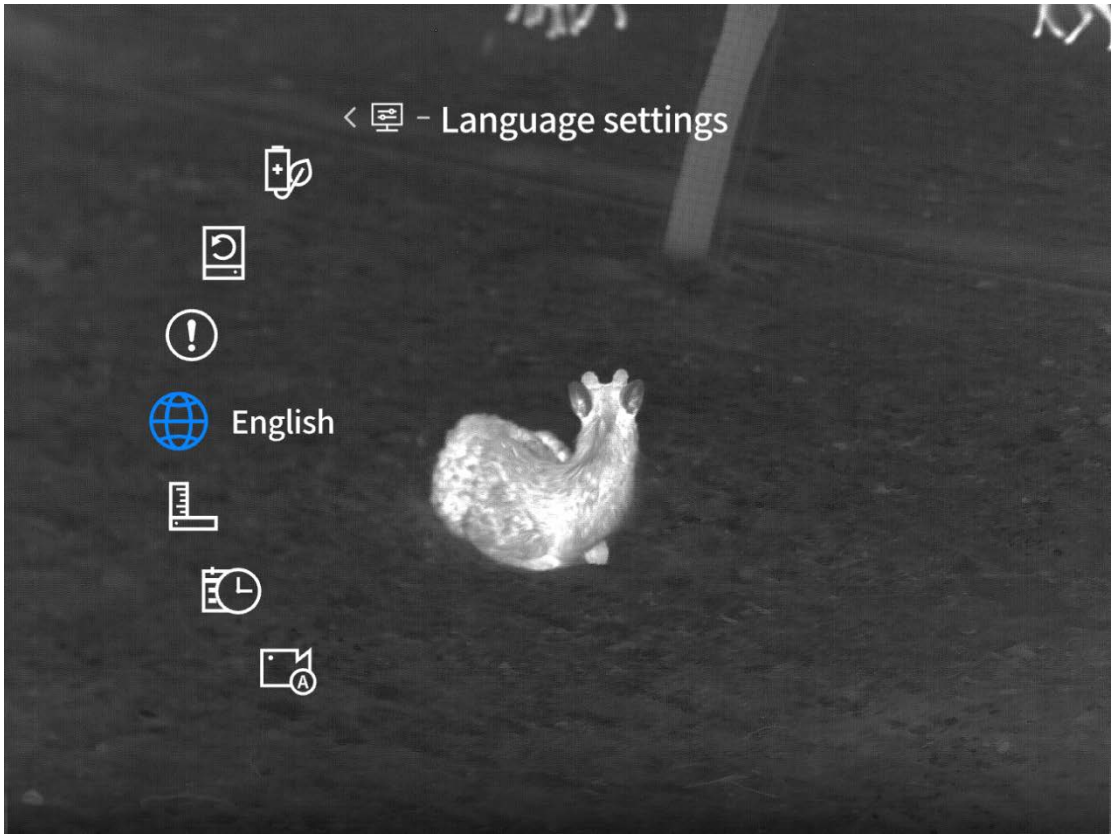
Die einheit ist vorprogrammiert in meter und kann dann nach größe der einheit den abstand messen und anzeigen



8.6 Ändert die einstellungen

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - sprache die.

In sprache menü einstellungen, in englisch, russisch, Deutsch französisch und italienisch, spanisch, japanisch, koreanisch, polnisch, rumänisch, norwegisch, schwedisch dänemarks, tschechisch, slowakischen ungarn, finnisch, der gemeinschaft der portugiesischsprachigen 18 sprachen in, die sprache, ausrüstung sprache einbruch im für sprache zeigt.



8.7 Botschaft

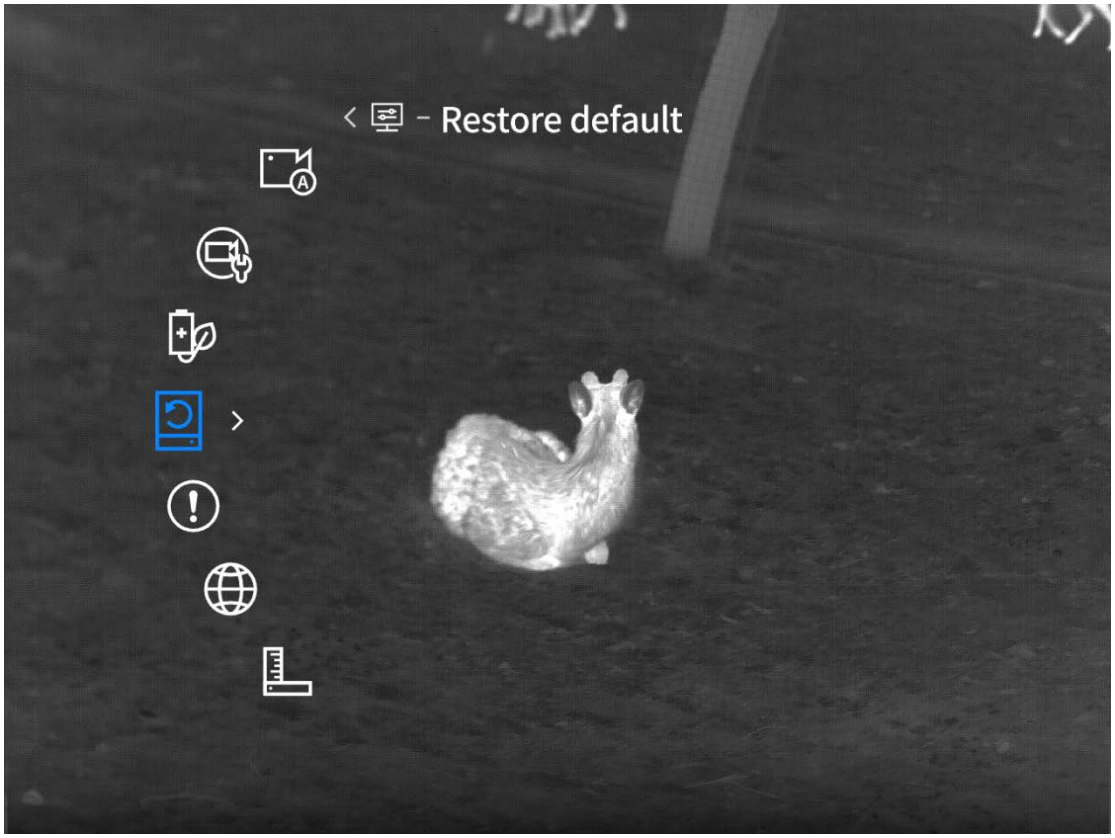
. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - informationen.

Mit meiner landefähre - Oder? - wir können die betriebsdaten prüfen.



8.8 Standard wieder herstellen

. M drücken die karte, durch ↑, ↓. Wählen höheren funktionen - die - wieder voreinstellung. Wird die voreinstellung wiederhergestellt, können sie festlegen, ob die voreinstellung wieder hergestellt ist, und ja 'wählen, das gerät wird automatisch neu starten und eine sprachleitoberfläche hervorsetzen, während alle parameter wieder auf die einstellungen vom fließband eingestellt werden. Wählen sie nein und ignorieren sie die funktion.



9 Die verpackungsliste, und so weiter

Die geräte im hauptsegment 1, die batterie mal 2, die lämmerungsgeräte 1, merke an einen merke 1, die safe base 1, wegbereiter zur abwehr Von mu

10 Richtlinien zur fehlersuche im allgemeinen

1. Gerät lässt sich nicht einschalten

Lösung: batteriewechsel Oder verbunden mit der stromversorgung eines adapters.

2. Gerät macht nicht die erlaubnis ein bild zu machen/bilder aufzunehmen

Lösung: der innere lagerplatz der geräte ist voll. Was das formatieren der speicherkarte Oder den bruch der verbindung der maschine mit dem computer erfordert

3. Die geräteanzeige funktioniert nicht zur aktuellen zeitangabe

Lösung: die zeit und das datum des laufwerks im menü zurücksetzen

4. Löscht den bildschirm während der anwendung

Die lösung: klicken sie auf einen komplexen knopf, um den intervall einzuschalten

5. Die anwendung ist unsicher

Lösung: den objektiv drehen und manuell justieren, bis der bildschirm scharf ist

11 Lagerung und transport

11.1Tank

1. Nach verpackung produkte Von umfeld für - 30 ℃. 60 ℃, luftfeuchtigkeit nicht, mehr als 95 prozent, ohne, anzüge, guter belüftung sauberes für;
2. Holen sie alle drei monate einmal die batterie heraus.

11.2transport

Verkehr und transport sind vor regengüssen, schüttelstarken und abstoßenden vibrationen und schocks zu schützen.



Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

FR - Français

Description importante

Ce manuel est universel pour les produits de cette série, cela signifie que le produit spécifique que vous avez obtenu pourrait être plus ou moins différent que les illustrations présenté dans ce manuel, par conséquent, c’est le produit en nature qui fait foi.

Afin que l’utilisateur puisse comprendre et utiliser facilement nos produits, nous ferons le mieux pour s’assurer que la description dans ce guide est exacte, toutefois, nous ne pouvons pas garantir l’exhaustivité de son contenu, parce que nos produits sont constamment mis à jour et améliorés, et nous nous réservons le droit d’apporter des modifications à tout moment sans préavis.

1 Généralité du produit

1.1 Description de produit

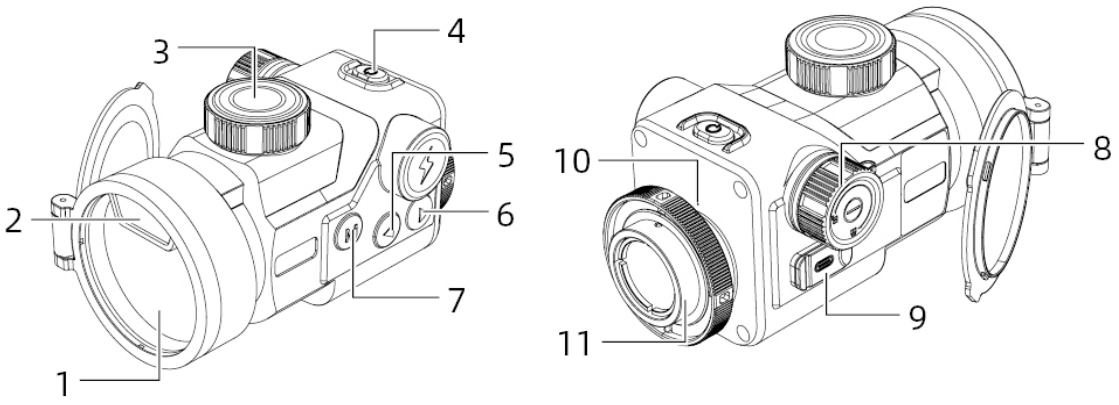
La série TB2.0 a été considérablement mise à niveau sur la base de la génération précédente, qui est plus petite et plus légère. Elle offre un mélange habile de précision et de portabilité. Sa forme reste légère sans réduire son professionnalisme : le télémètre laser intégré permet de réaliser une ultra longue portée de télémétrie jusqu'à 1000 mètres ; Un écran AMOLED Full HD, offrant une expérience visuelle plus riche et plus minutieuse ; Elle prend également en charge de plusieurs fonctions intelligentes telles que la reconnaissance IA et l'enregistrement vidéo automatique après le tir.

1.2 Fonctions principales

- Distance de mesure : cet appareil peut mesurer la distance entre la cible et la position d'observation et prendre en charge une distance allant jusqu'à 1000 mètres. (Unique pour les modèles d'appareil prenant charge de la télémétrie)
- Veille intelligente : cette fonction permet à l'appareil de changer l' Angle pour passer en mode veille/réveil. Cette fonction permet de mettre l'appareil en veille afin d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de la pile.
- Connecter l'app : après avoir connecté l'appareil à la téléphone mobile via un point chaud, l'application Guide TargetIR vous permet de prendre des photos, d'enregistrer des vidéos, de définir des paramètres, d'effectuer des mises à jour de logiciel, etc.
- Bouton de focalisation : bouton focalisation avant, faciliter la focalisation
- Reconnaissance de l'IA : nouvel algorithme de grand modèle d'IA, réaliser une reconnaissance précise de l'IA

1.3 Touches Aspect

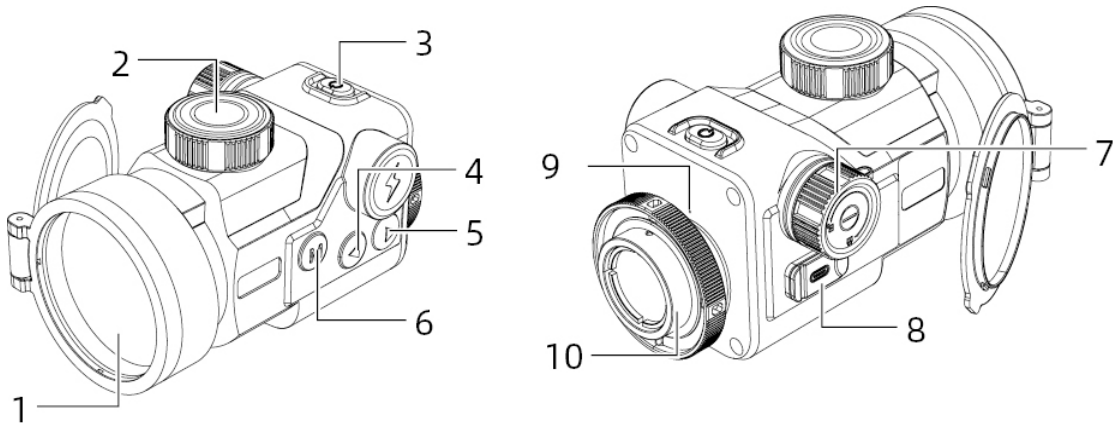
TB650P 2.0



N°	Désignation des composants	Fonction
1	Touche d’alimentation	En mode éteint : ● Appuyez longtemps : Allumer l'appareil En mode allumé, sur n'importe quelle interface : ● Appuyez longtemps jusqu'à ce que la barre de progression devienne rouge : Éteindre l'appareil ● Appuyez longtemps jusqu'à ce que la barre de progression devienne blanche : Éteindre l'écran En mode allumé, en mode image en direct : ● Appuyez brièvement : Compensation En mode allumé, sur l'interface du menu : ● Appuyez brièvement : Quitter le menu
2	Bouton de fonction	En mode image en direct : ● Appui court : basculer entre les couleurs pseudo ● Appui long : ouvrir le menu Dans l'interface du menu : ● Appui court : confirmer ● Appui long : revenir au niveau supérieur sans enregistrer les paramètres
3	Touche Haut/Précédent	En mode vue en direct : ● Appui court : Prendre une photo ● Appui long : Enregistrer une vidéo En mode menu : ● Appui court/Appui long : Changer d'option vers le haut/vers la gauche
4	Touche Bas/Suivant	En mode image en direct : ● Appui court : Activer la mesure de distance ● Appui long : Désactiver la mesure de distance Dans l'interface du menu : ● Appui court/Appui long : Basculer l'option vers le bas/vers la droite
5	Module d’objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu’au détecteur pour l’imagerie

6	Télémétrie laser	Module de télémétrie laser
7	Bouton rotatif de focalisation	Tourner le bouton pour régler la focale
8	Compartiment à piles	Montage des piles
9	Interface des données	Charge et transmission des données
10	Microphone	Enregistrement audio
11	Anneau de fixation	Tourner pour fixer l’appareil

TB650 2.0



N°	Désignation des composants	Fonction
1	Touche d’alimentation	En mode éteint : ● Appuyez longtemps : Allumer l'appareil En mode allumé, sur n'importe quelle interface : ● Appuyez longtemps jusqu'à ce que la barre de progression devienne rouge : Éteindre l'appareil ● Appuyez longtemps jusqu'à ce que la barre de progression devienne blanche : Éteindre l'écran En mode allumé, en mode image en direct : ● Appuyez brièvement : Compensation En mode allumé, sur l'interface du menu : ● Appuyez brièvement : Quitter le menu
2	Bouton de fonction	En mode image en direct : ● Appui court : basculer entre les couleurs pseudo ● Appui long : ouvrir le menu Dans l'interface du menu :

		● Appui court : confirmer ● Appui long : revenir au niveau supérieur sans enregistrer les paramètres
3	▼ Touche Haut/Précédent	En mode vue en direct : ● Appui court : Prendre une photo ● Appui long : Enregistrer une vidéo En mode menu : ● Appui court/Appui long : Changer d'option vers le haut/vers la gauche
4	Touche Bas/Suivant	En mode image en direct : ● Appui court : Changer le mode de scène ● Appui long : Aucune réponse Dans l'interface du menu : ● Appui court/long : Sélectionner l'option suivante vers le bas/la droite
5	Module d’objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu’au détecteur pour l’imagerie
6	Bouton rotatif de focalisation	Tourner le bouton pour régler la focale
7	Compartiment à piles	Montage des piles
8	Interface des données	Charge et transmission des données
9	Microphone	Enregistrement audio
10	Anneau de fixation	Tourner pour fixer l’appareil

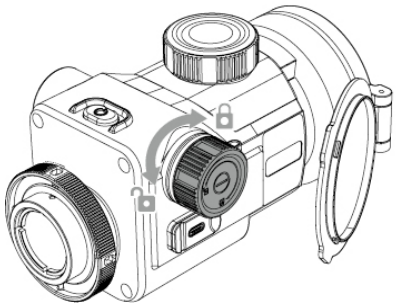
2 Préparation d’utilisation

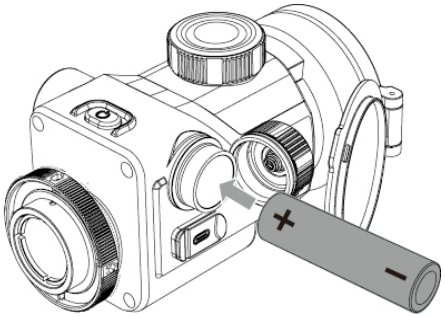
2.1 Montage des piles

A. Tournez le bouton sur le couvercle de compartiment à piles dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour ouvrir le compartiment à piles ;

B. Insérez la pile selon les repères des pôles positif et négatif ;

C. Tournez le bouton sur le couvercle de compartiment à piles dans le sens des aiguilles d’une montre pour verrouiller le compartiment à piles.





2.2 Mode d’alimentation

L’appareil ne supporte pas la charge. Seule l’alimentation par adaptateur et par piles est prise en charge.

Alimentation par adaptateur

Le produit peut être alimenté à l’aide de l’adaptateur standard. Pour ce faire, ouvrez le capot USB, connectez l’adaptateur à l’appareil.

Alimentation par piles :

L’alimentation sera réalisable après avoir monté les piles suivant les étapes de montage.

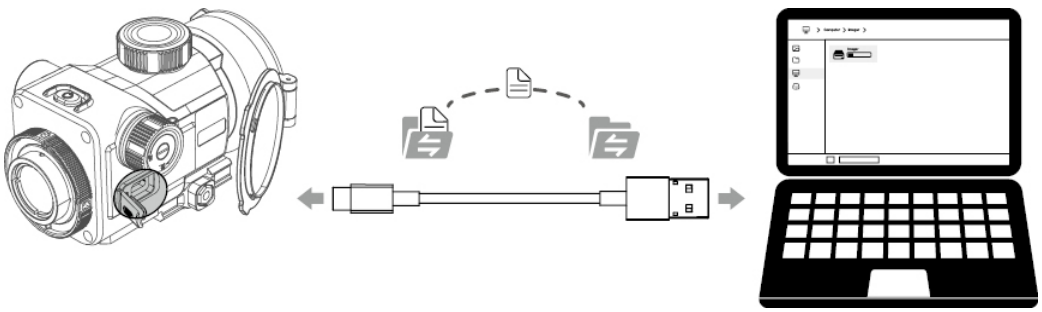
2.3 Transmission des données

1. Démarrez l’appareil pour qu’il soit en état de marche ;

2. Connectez l’appareil à un ordinateur à l’aide d’un câble USB-Type C ;

3. Accédez aux données enregistrées dans l’appareil sur l’ordinateur ;

4. (Connecter l’appareille à une source électrique via le câble USB-TypeC, cela permet l’alimentation électrique mais pas la recharge)



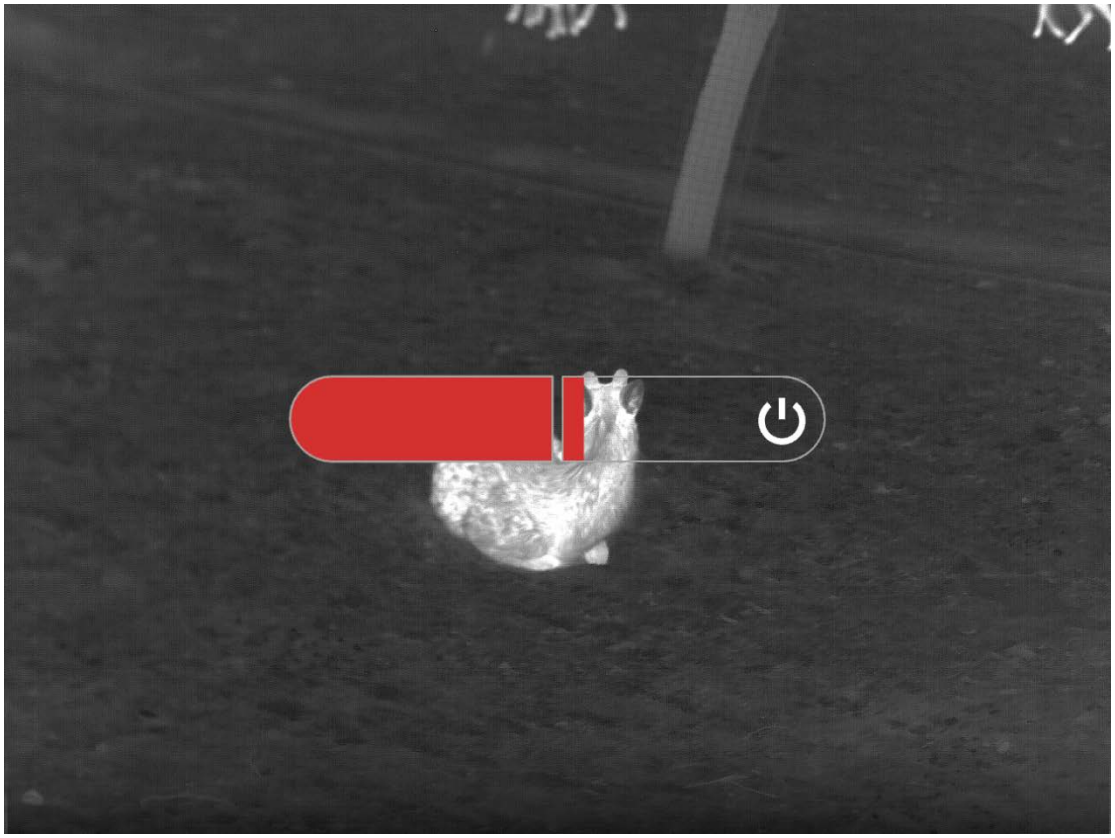
2.4 Démarrage

Dans l’état d’arrêt de l’appareil, appuyez longuement sur la touche d’alimentation jusqu’à ce que l’image de démarrage se présente sur l’écran de l’oculaire, l’appareil démarre avec succès.



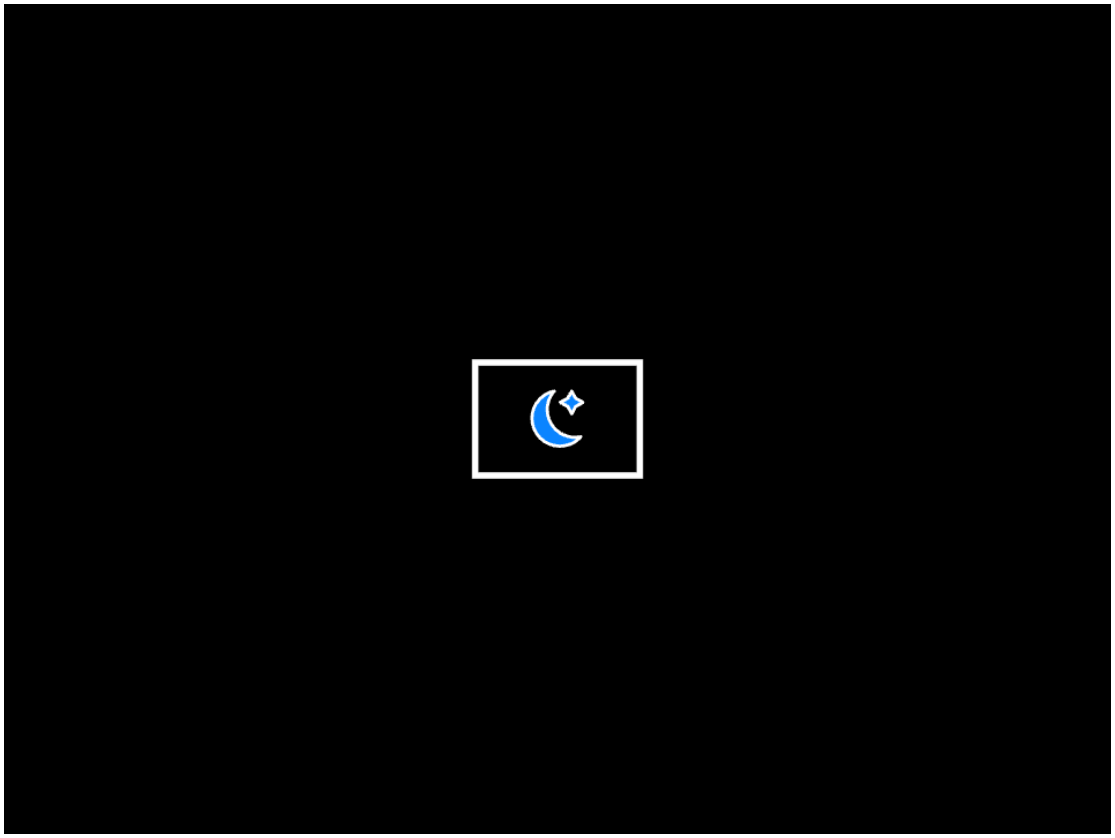
2.5 Arrêt

Dans l’état de marche de l’appareil, appuyez longuement sur la touche d’alimentation, la barre de progrès de l’arrêt se présente, l’arrêt est réalisé lors de toucher la fin de la barre de progrès.



2.6 Display off

Dans l’état de marche de l’appareil, appuyez longuement sur la touche d’alimentation, la barre d’avancement de l’arrêt se présente, appuyez brièvement sur la touche d’alimentation, l’arrêt est annulé, le mode Display off est activé.



2.7 Display on

Dans l’état Display off, il suffit d’appuyer sur n’importe quelle touche de l’appareil pour réveiller l’écran.

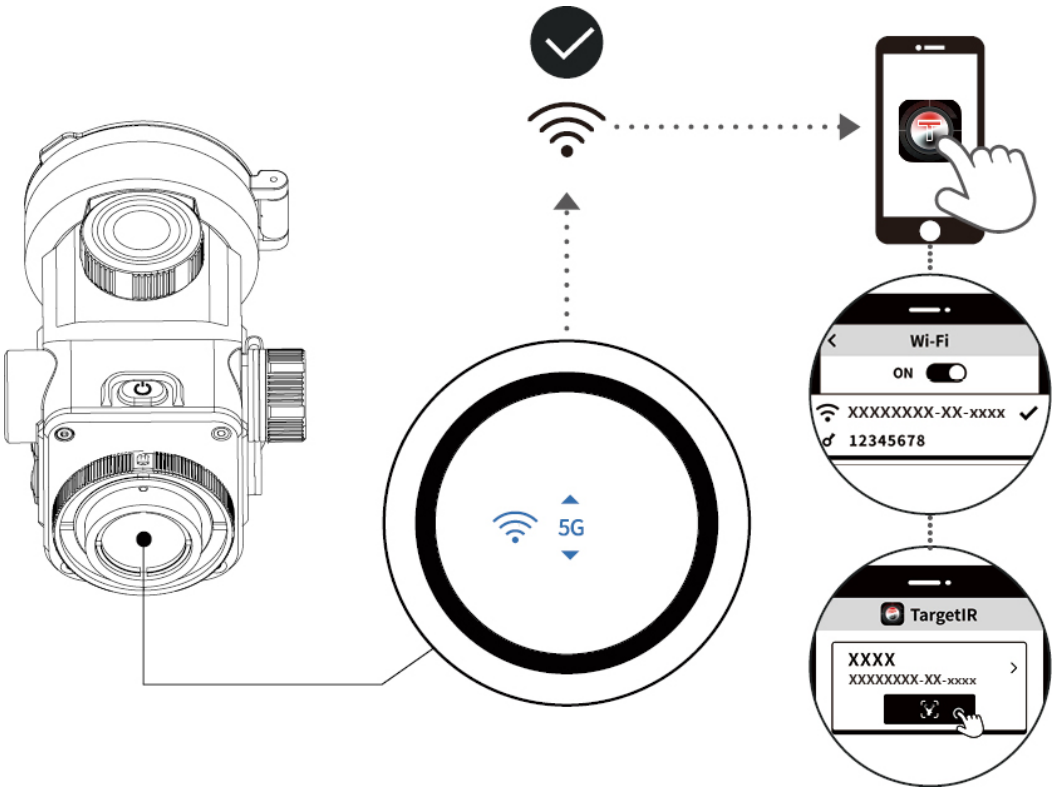
2.8 Connexion à l’application du téléphone mobile

1. Démarrez l’appareil pour qu’il soit en état de marche ;

2. Activez le point chaud Wifi sur l’appareil;

3. Recherchez le nom du point chaud Wifi de l’appareil à l’aide du téléphone mobile et effectuez la connexion ;

4. Obtenez l’image en temps réel de l’appareil après avoir activé l’application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l’appareil.



Code QR pour le téléchargement de l’APP sur le téléphone mobile



2.9 Mise à niveau du micrologiciel de l'équipement

2.9.1 Mise à jour OTA de l'équipement

1. Connecter l’appareil à l’APP TargetIR via WIFI (se référer à l’article 2.8) ;

2. Accéder à l’interface de gestion de l’appareil dans l’APP TargetIR, cliquer sur OTA pour entrer et vérifier la version actuelle ;

3. Cliquer pour vérifier la mise à jour. Si la dernière version est disponible, le numéro de la dernière version et le bouton de téléchargement s’afficheront ; Si la dernière version n’est pas disponible, la notification s’affichera en indiquant la version actuelle est déjà la dernière version et le bouton de téléchargement ne s’affichera pas)

4. Désactiver la connexion WIFI entre l’appareil et le téléphone mobile, cliquer sur le bouton

de téléchargement et télécharger le paquet de mise à niveau ;

(Note : pour les téléphones mobiles avec un système iOS, il n'est pas nécessaire de désactiver la connexion WIFI entre l'appareil et le téléphone mobile, cliquer directement pour télécharger ; Pour les téléphones Android, suivre l'étape 4)

5. Après avoir téléchargé le paquet de mise à niveau, activer la connexion WIFI entre le téléphone mobile et l'appareil, cliquer sur le bouton de mise à niveau/mise à jour sur l'APP de la téléphone mobile et commencer à transférer le paquet de mise à niveau vers l'appareil ;

6. Après avoir terminé la transmission, une fenêtre contextuelle apparaît sur l'appareil pour confirmer si la mise à niveau sera effectuée ou non ;

7. Cliquer sur « mise à niveau » sur l'appareil, la barre de progrès de mise à niveau s'affichera. L'appareil sera redémarré automatiquement après la fin de la mise à niveau.

2.9.2 Mise à niveau de l'appareil via clé USB

1. Connecter l'appareil à l'ordinateur;

2. Mettre le paquet de mise à niveau dans le répertoire racine de l'appareil ;

3. Redémarrez l'appareil manuellement, l'appareil sera mis à niveau automatiquement et l'interface affichera l'avancement de la mise à niveau ;

4. L'appareil sera redémarré automatiquement après la fin de la mise à niveau.

Note : il faut s'assurer que la batterie est chargée à au moins 30 % pour effectuer la mise à niveau.

3 Paramètres pour images

3.1 Configuration rapide des images

3.1.1 Réglage de la distance focale

L'appareil est allumé, le couvercle de l'objectif est ouvert et les observations sont faites à travers l'oculaire. Pendant l'observation, tournez le bouton de mise au point jusqu'à ce que l'image soit claire.

3.1.2 Basculer rapidement entre les pseudo couleurs

Sous l'écran de prévisualisation en temps réel, appuyez sur la touche M pour effectuer un changement rapide de pseudo couleur.

Les pseudo-couleurs rapides ne sont commutées que pour les pseudo-couleurs qui ont été

sélectionnées. Trois pseudo-couleurs sont sélectionnées par défaut en usine: blanc chaud, noir chaud et rouge chaud.Pour ajouter d’autres pseudo couleurs au raccourci, vous devez appuyer longuement sur la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres d’écran - pseudo couleurs via les touches ↑ et ↓. Cochez pseudo couleurs préférées dans pseudo couleurs pour pseudo couleurs de raccourci.

3.1.3 Ajustement de luminosité

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez la luminosité via les touches ↑ et ↓.

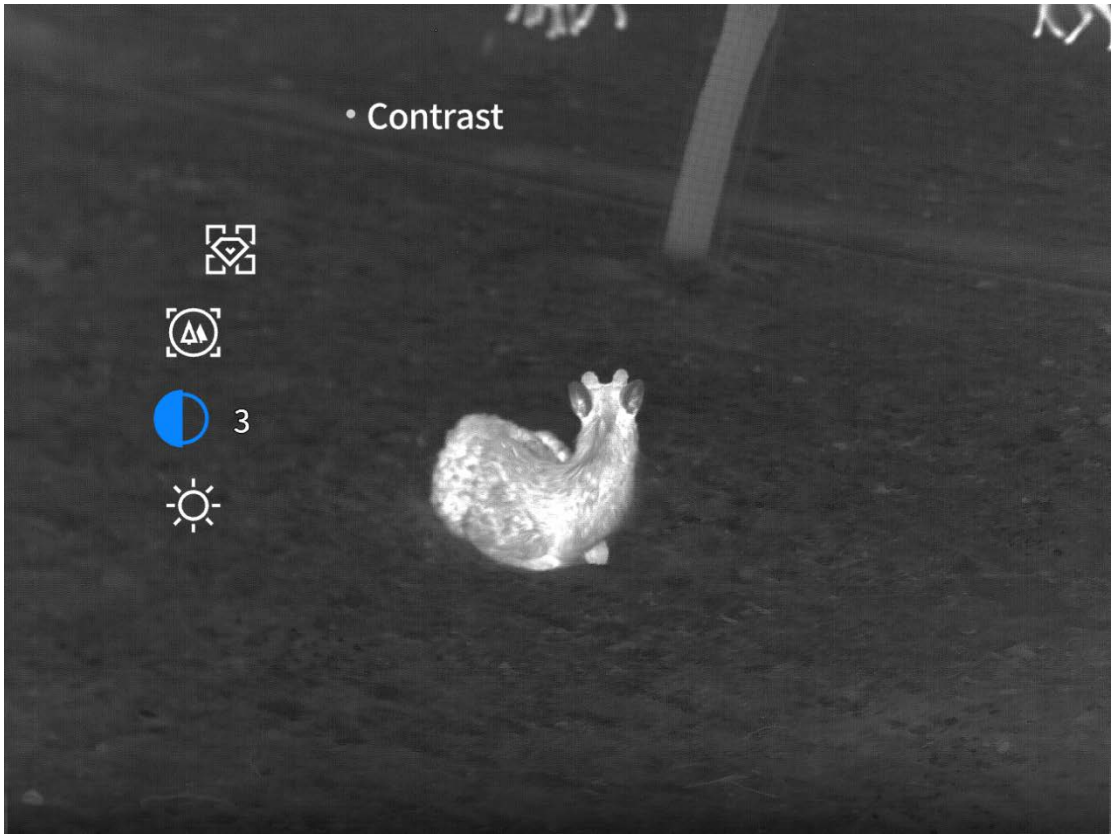
Le niveau de luminosité par défaut est 3. Vous pouvez choisir entre un niveau de luminosité de 1 à 5. Plus la valeur est élevée, plus la luminosité de l’image est élevée.



3.1.4 Ajustement du contraste

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner le contraste.

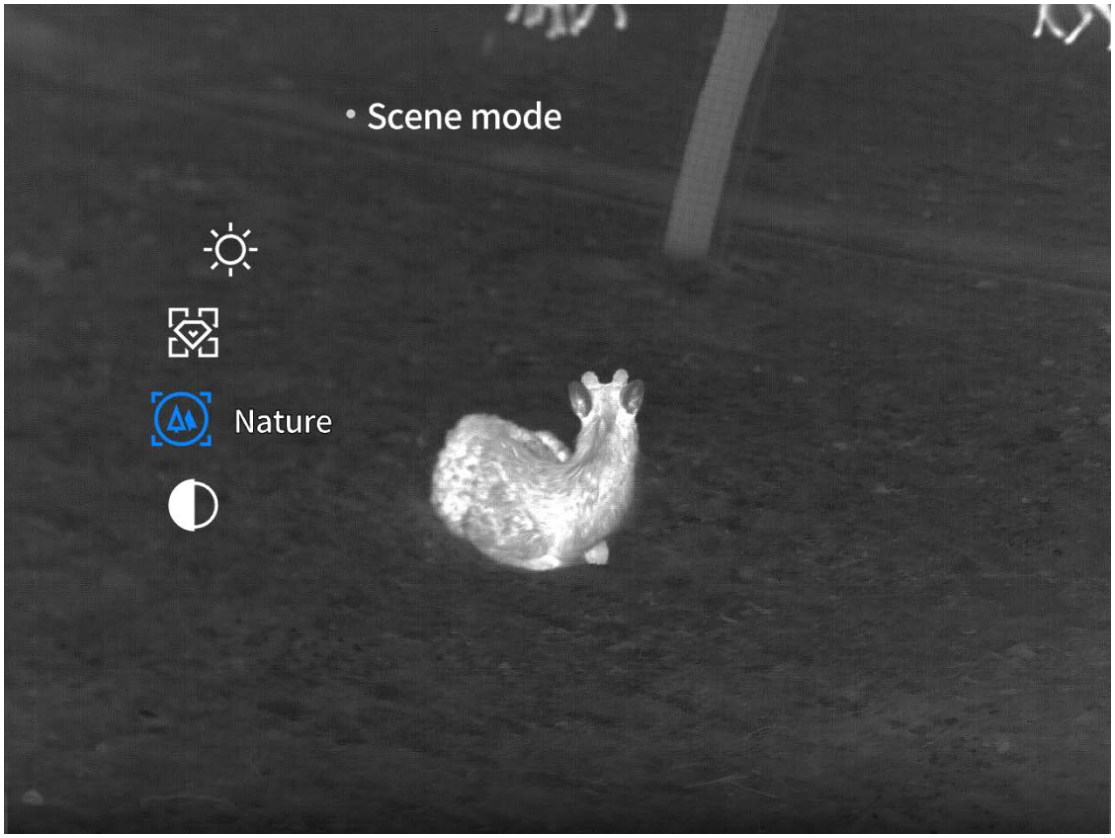
Le niveau de contraste par défaut est 3 et peut être sélectionné entre 1 et 5. Plus la valeur est élevée, plus le contraste de l’image est élevé.



3.1.5 Régulation du mode scène

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner le mode scène.

Le mode de scène par défaut est amélioré et peut être choisi parmi trois scénarios: naturel, amélioré et mis en évidence. Les utilisateurs peuvent choisir les paramètres selon la scène en temps réel pour obtenir l'effet d'image le plus souhaitable.

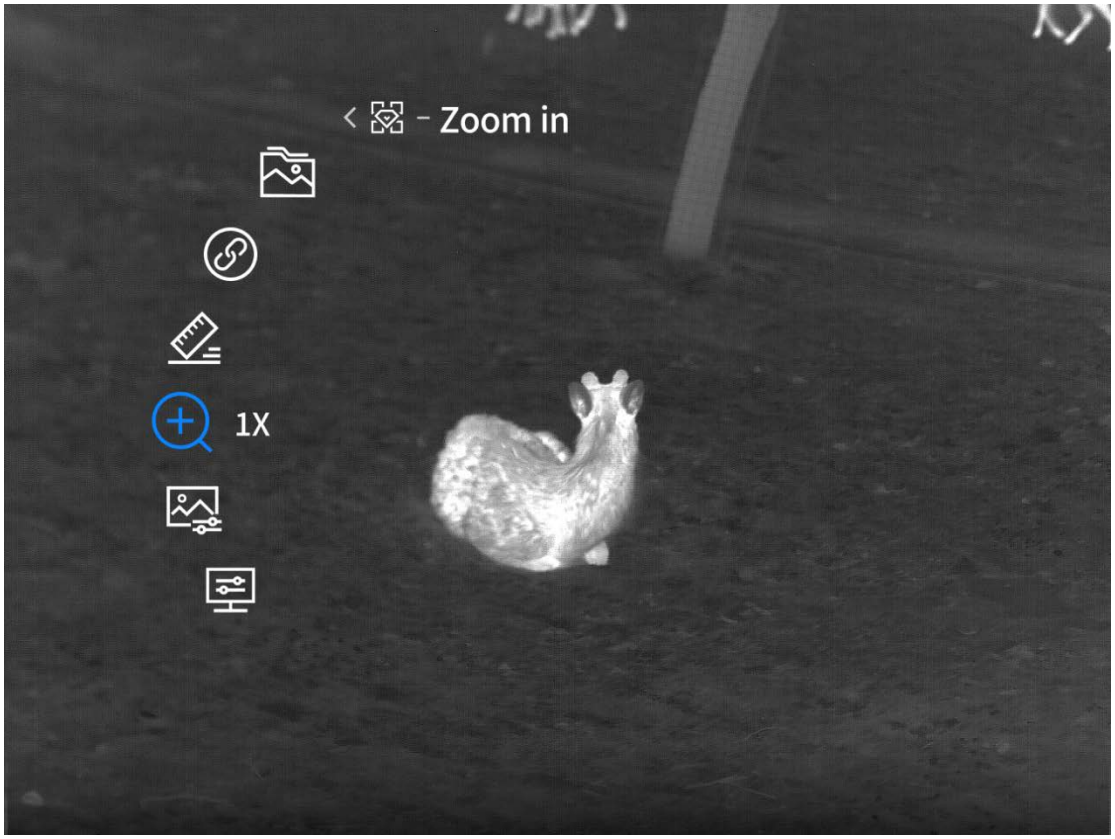


3.2 Image paramètres avancés

3.2.1 Amplification (ne tient que les fonctions disponibles)

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner les fonctions avancées - zoom.

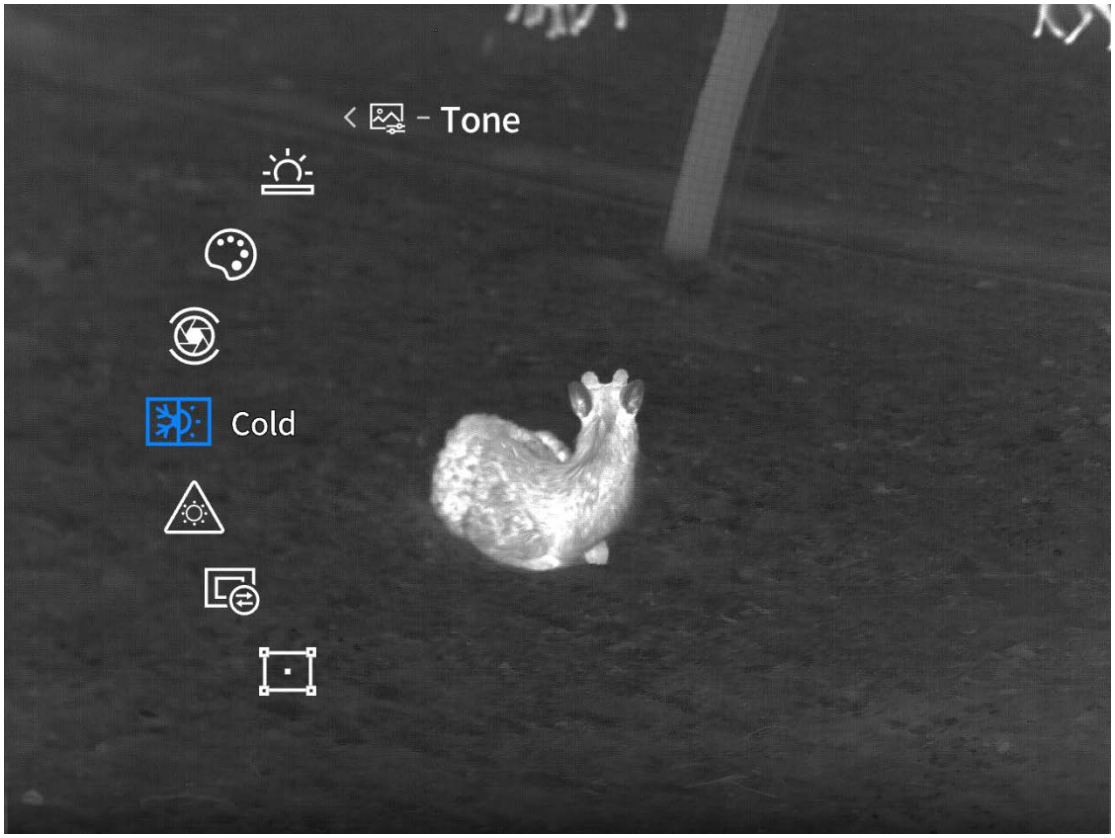
Sélectionnez le taux d'agrandissement, appuyez sur les touches ↑ et ↓ pour changer l'image pour agrandir l'image en appuyant sur la valeur de l'étape 1.



3.2.2 Ajustement des tons

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner les fonctions avancées - paramètres d’écran - tonalité.

Ton ton froid par défaut, peut être sélectionné parmi les tons froids et chauds.L’image de ton froid est plus claire, riche en détails et cible exceptionnelle;L’image de ton chaud est plus douce pour éviter la fatigue visuelle causée par l’utilisation de long temps.

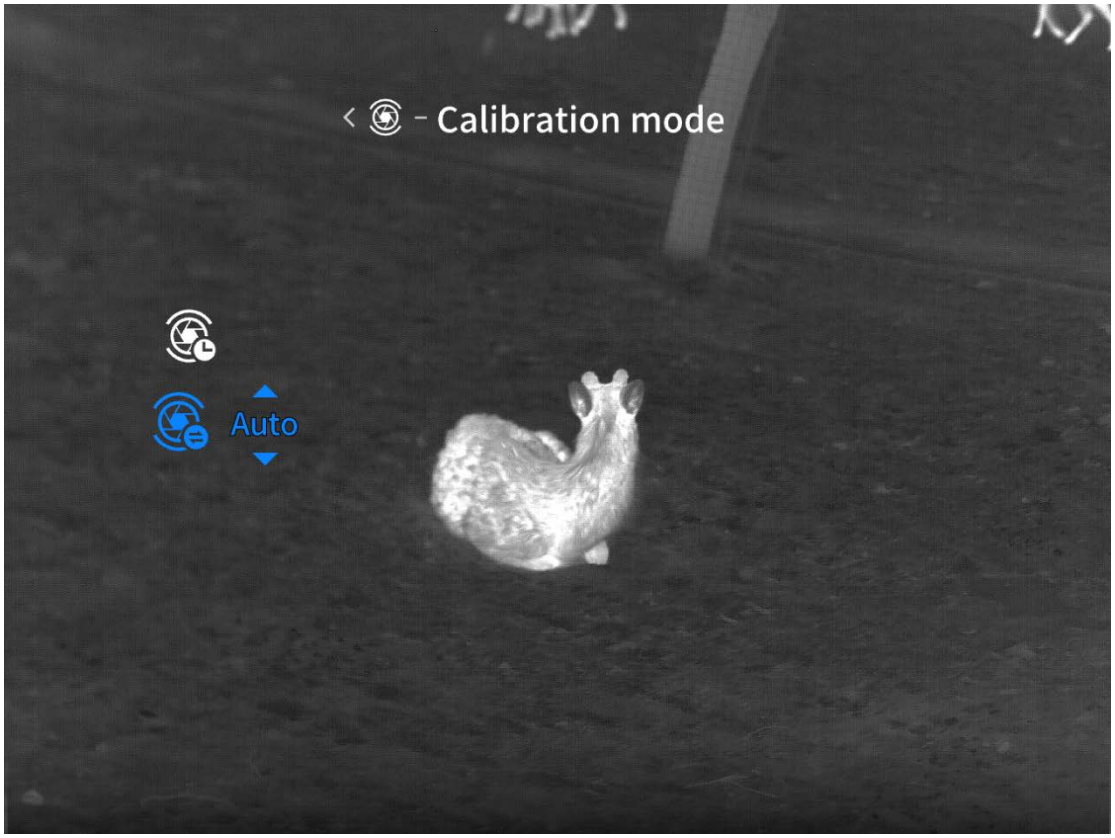


3.2.3 Réglage de compensation

3.2.3.1 Modalités de compensation

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres d’écran - paramètres de compensation - mode de compensation via les touches ↑ et ↓.

Le mode de compensation est la compensation automatique par défaut. Vous pouvez choisir parmi deux modes de compensation: la compensation manuelle, la compensation automatique. Le mode de compensation manuelle doit être compensé par une pression courte sur le bouton d’alimentation dans l’état de l’écran en temps réel. Sous le mode de compensation automatique, l’équipement s’adaptera pour compenser.



3.2.3.2 Compte à rebours compensatoire

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - screen settings - compensation settings - compensation countdown via les touches ↑ et ↓.

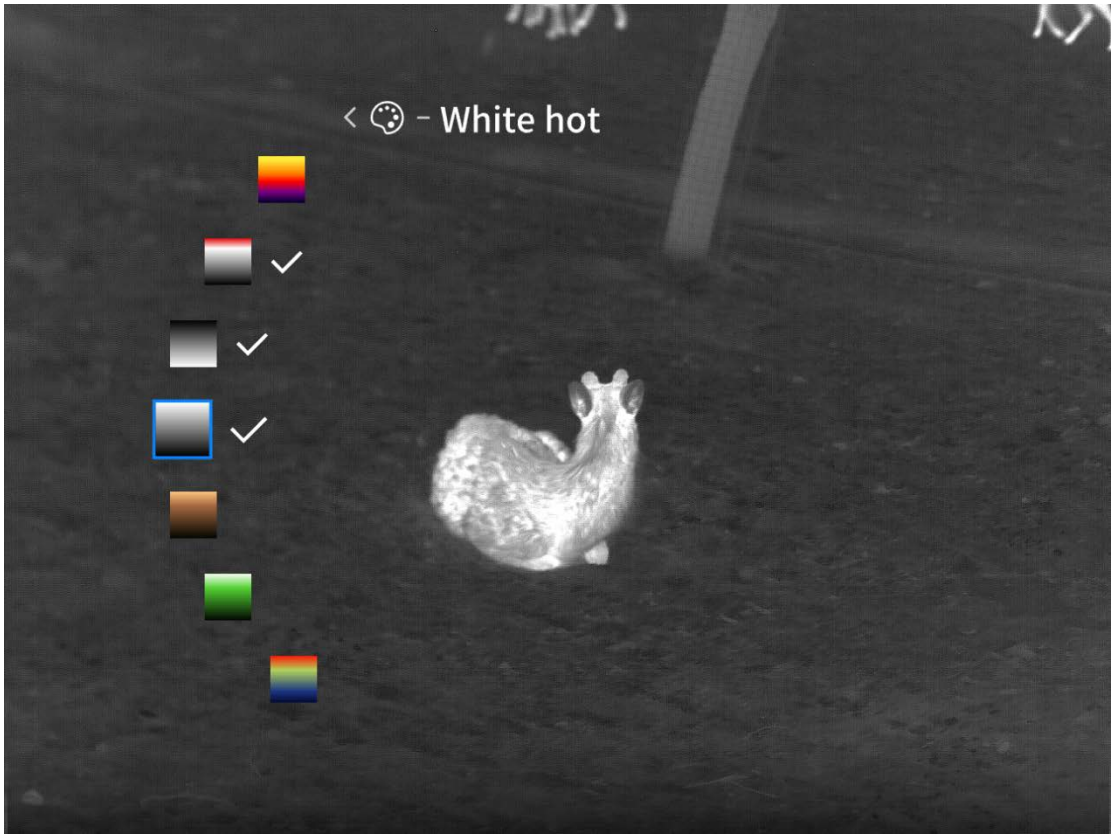
Le compte à rebours de compensation est désactivé par défaut. Vous pouvez configurer le compte à rebours de compensation pour activer ou désactiver. Lorsque la fonction est désactivée, la compensation automatique n’affiche pas la valeur du compte à rebours pendant les 5 premières secondes. Lorsque la fonction est activée, la compensation automatique affiche la valeur du compte à rebours pendant les 5 premières secondes.



3.2.4 Paramètres de pseudo couleur

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner les fonctions avancées - paramètres d’écran - pseudo couleur.

Les pseudo-couleurs peuvent être sélectionnées entre white hot, black hot, red hot, iron red, blue hot, green hot, dark brown. La pseudo-couleur sélectionnée sera ajoutée au changement rapide de pseudo-couleur.



3.2.5 Luminosité de l’écran

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres de l’écran - luminosité de l’écran via les touches ↑ et ↓.

La luminosité de l’écran est 3 par défaut et peut être sélectionnée entre 1 et 5 niveaux de luminosité. Plus la valeur est élevée, plus l’écran est lumineux.



3.2.6 Amélioration de l’image

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres de l’écran - amélioration de l’écran via les touches ↑ et ↓.

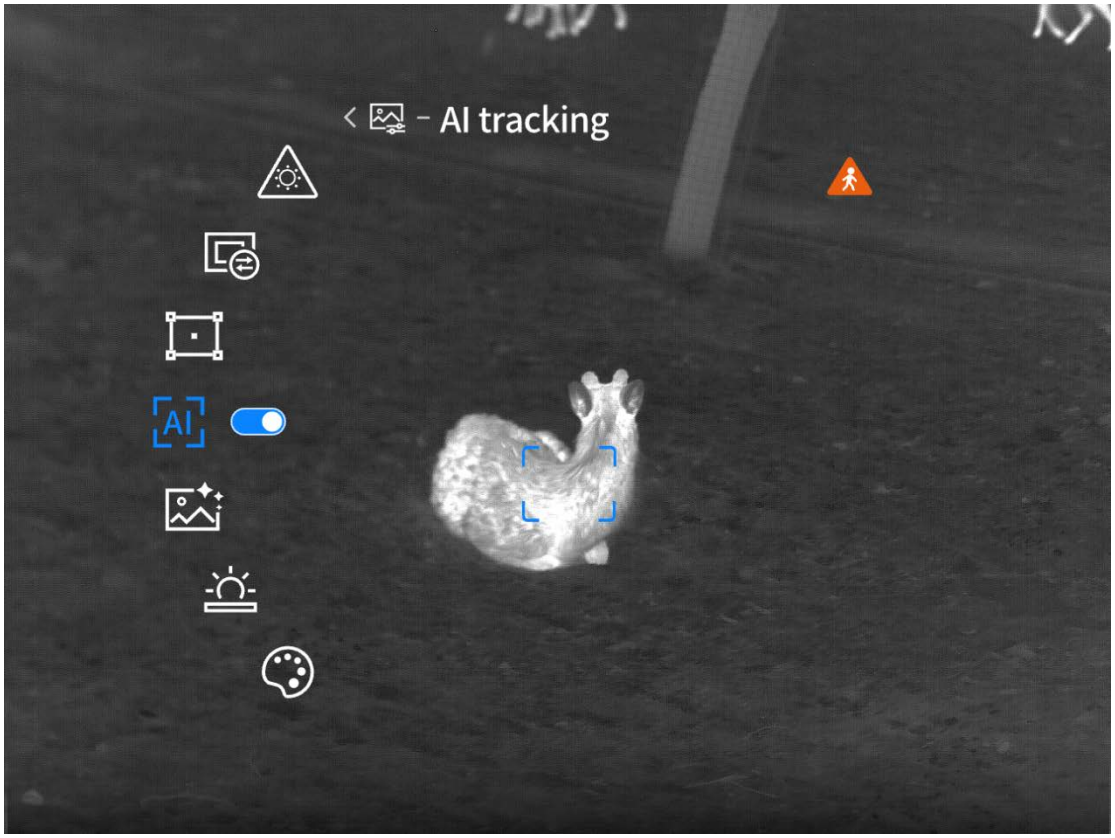
L’amélioration de l’écran est désactivée par défaut. Vous pouvez choisir d’activer ou de désactiver l’amélioration de l’écran.Ouvrez l’amélioration de l’image, l’image montre la super résolution.



3.2.7 Suivi par ia

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - screen settings -AI tracking via les touches ↑ et ↓.

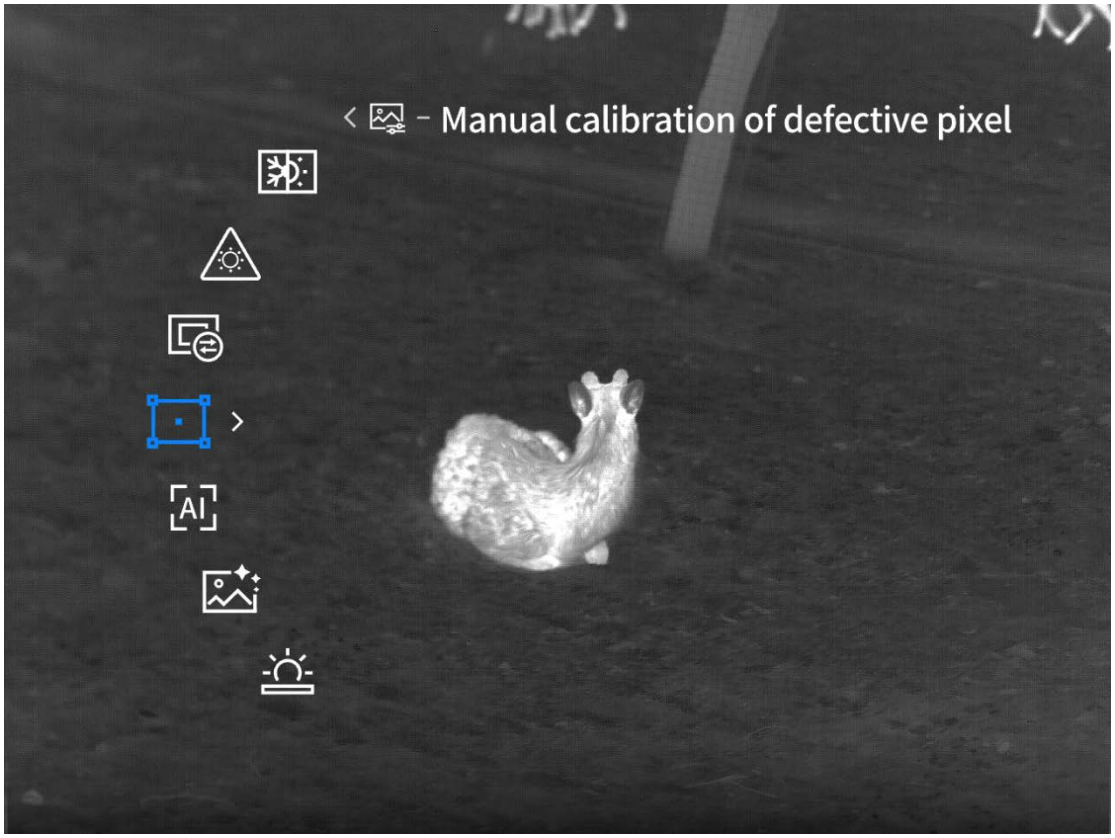
Le suivi AI est désactivé par défaut. Vous pouvez choisir d’activer ou de désactiver le suivi AI.Après l’ouverture, le cadre non orange sera utilisé pour sélectionner les nouveaux animaux apparaissant dans l’image en temps réel, la boîte sélectionnée ≤10 créature, les personnes détectées, utiliser le cadre orange pour sélectionner les personnes, et une icône d’avertissement est invitée.



3.2.8 Correction des mauvais points

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres d’écran - correction de mauvais points via les touches ↑ et ↓.

Après la sélection de la correction de mauvais point sera dans une interface séparée, en ajustant la position de la boîte de correction numérique XY, sélectionnez la calibration pour la correction de mauvais point, améliorer la qualité de l’image.



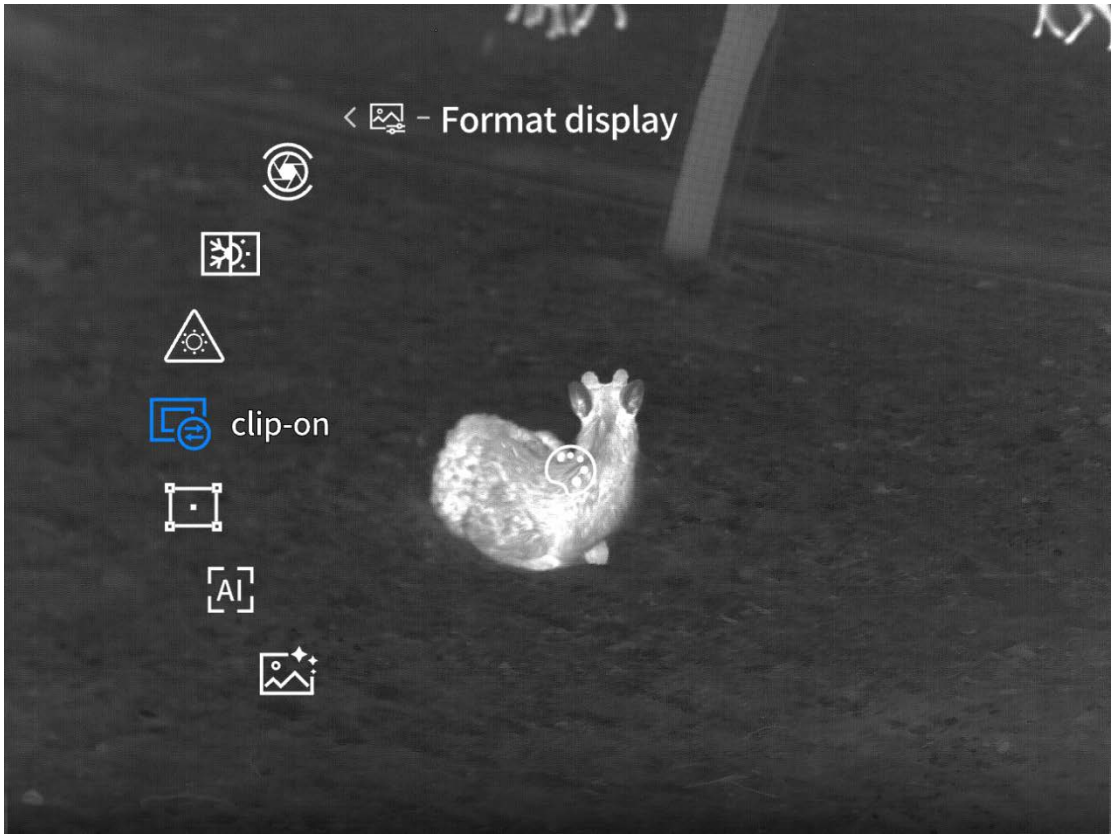
3.2.9 Affichage par format

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner les fonctions avancées - paramètres d’écran - affichage de format.

Le format par défaut est le mode de visi. Vous pouvez choisir entre le mode de visi, le mode de main.

Visi: il y a correction à zéro, fonction de zoom de coordonnées.

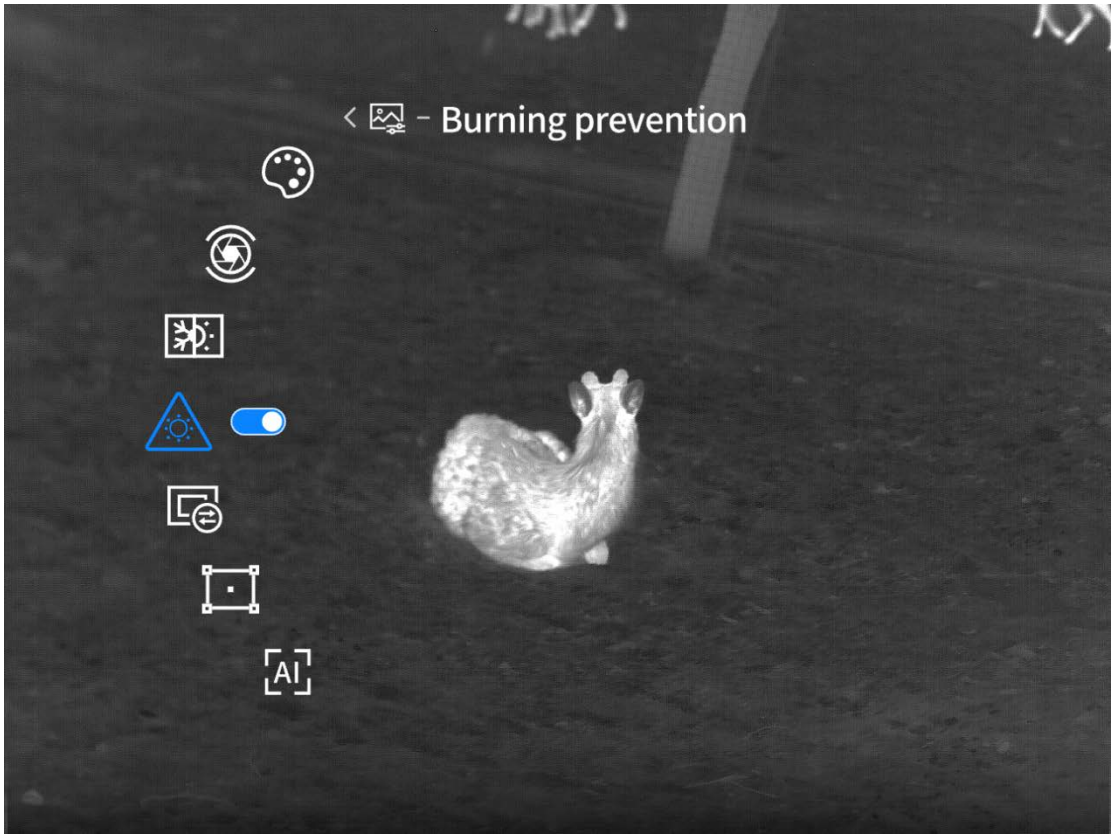
Handheld: aucune correction à zéro, fonction de zoom de coordonnées, avec la fonction d’agrandissement d’image.



3.2.10 Protection contre les brûlures

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres d’écran - anti-brûlure via les touches ↑ et ↓.

Anti-brûlure est activé par défaut.Option pour activer ou désactiver la fonction anti-brûlure.Après l’ouverture, lorsque l’appareil est orienté vers des scènes telles que des lasers de haute puissance, des mégots de cigarette, des flammes, du soleil, etc. pendant l’utilisation, l’obturateur sera fermé et le cadre rebondit "ne pas viser vers une source de chaleur à haute température".



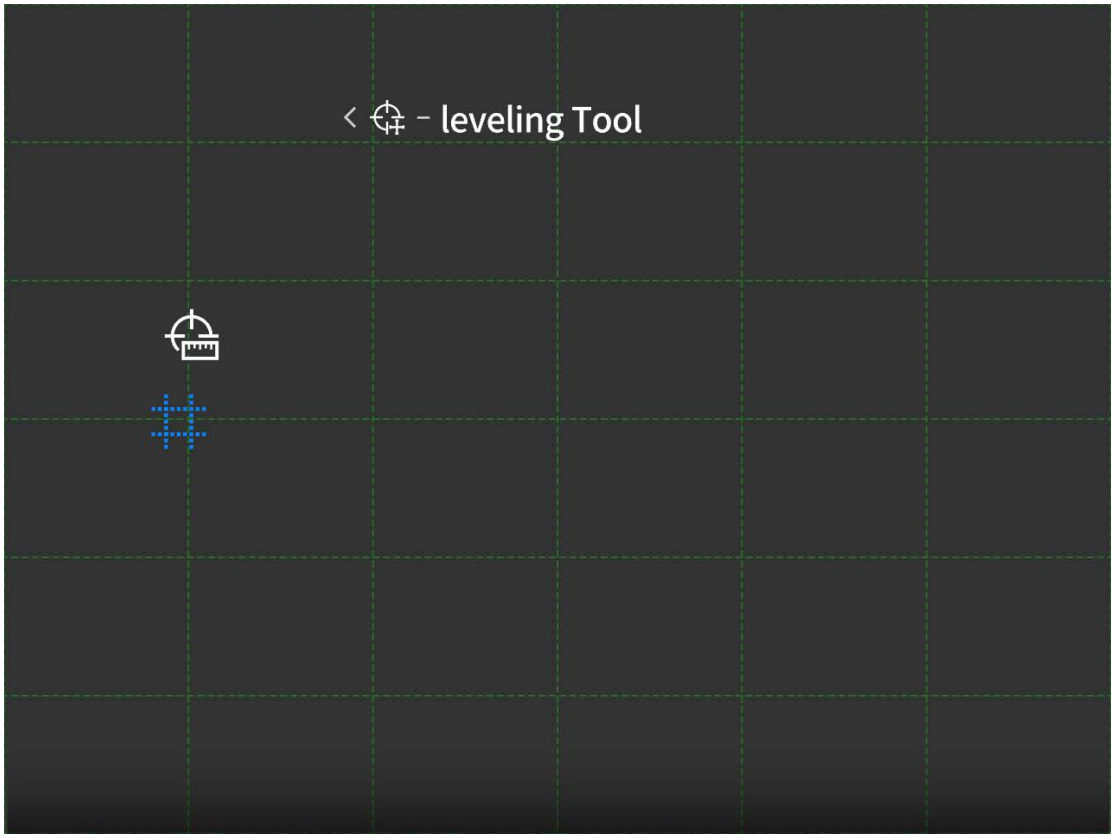
4 Réglage zéro de correction (seule la fonction que le visi possède)

4.1 Niveau et niveau

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner la fonction avancée — nivellement — niveau.

Entrez dans l’interface du niveau pour afficher une grille verte en pointillé transparent.

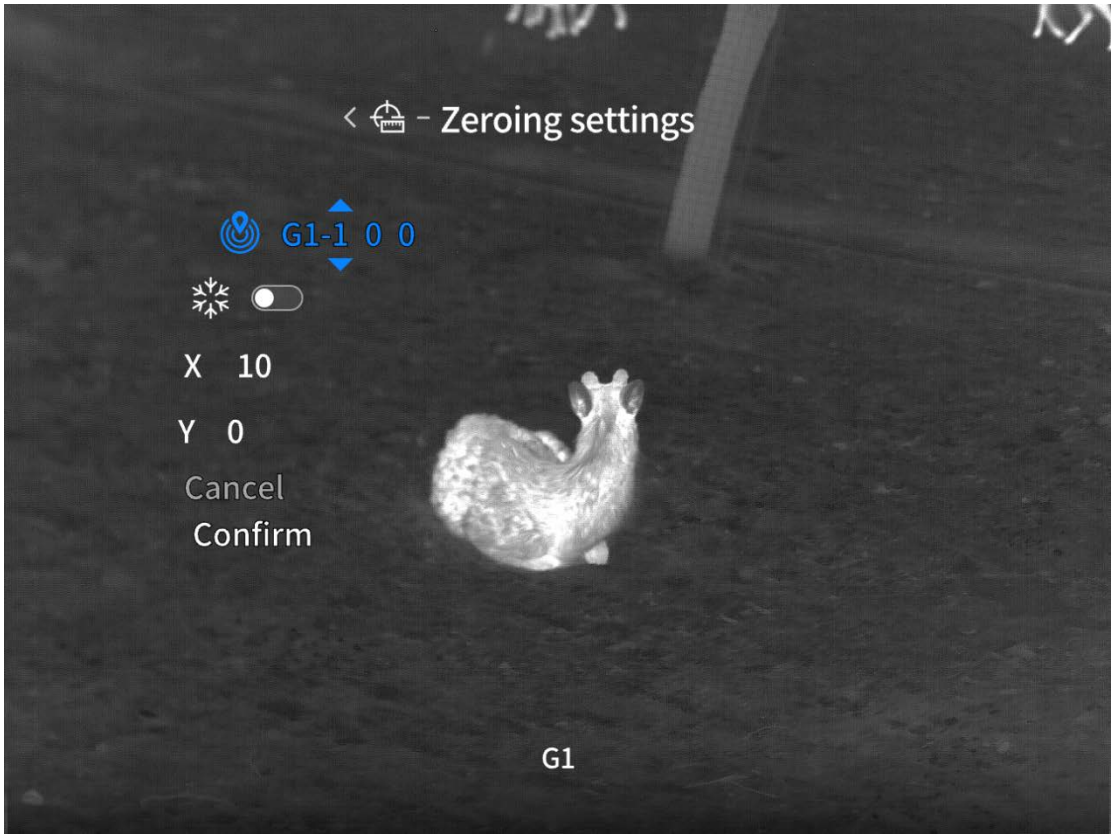
L’étalonnage est effectué dans l’interface.



4.2 Réglage zéro de l’école

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner les fonctions avancées - correction zéro - réglage de correction zéro.

Allez à l’écran de réglage de zéro de correction. Sur cette page, le zéro de correction est effectué.L’école zéro doit être effectuée dans un champ de tir professionnel. Cinq distances de tir peuvent être choisies pour le réglage de l’école zéro: G1, G2, G3, G4 et G5. Le réglage de l’école zéro pour différentes distances est sauvé indépendamment.Ci-dessous, prenez G1 comme exemple pour l’opération de correction zéro. Les étapes sont les suivantes:



1. Choisissez G1 mètre et commencez le réglage.

2. Accédez à l’interface séparée des paramètres de correction zéro et vérifiez si les coordonnées X/Y sont nulles (la première correction zéro par défaut est zéro).

3. Dirigez le centre de la ligne de pointage blanche vers le point central de la cible et tirez une balle après avoir stabilisé l’arme autant que possible.

4. Si l’arme à feu est déplacée par vibrations, il est nécessaire de réajuster le centre de la ligne de marquage du but blanc pour coïncider avec le point central de la cible, puis de choisir l’écran gelé (cette opération est nécessaire pour éviter toute déviation due au déplacement artificiel de la viseuse lors du réglage de la trajectoire).

5. À ce moment, en ajustant la valeur de X/Y, ajuster les coordonnées de position de la zone visuelle de l’écran, de sorte que la position du trou de balles laissé par la balle frappant la cible de marquage se déplace au centre de la ligne de marquage blanc. Lorsque le centre de la ligne de marquage blanc coïncide avec le trou de balles, sélectionnez et cliquez pour confirmer et terminer la correction à zéro.

6. Viser et tirer à nouveau sur la cible en utilisant la ligne de marquage corrigée à zéro. Le point d’impact de la balle doit alors être le centre de la ligne de marquage.Si ce n’est toujours pas exact, répétez les étapes ci-dessus pour continuer à ajuster.

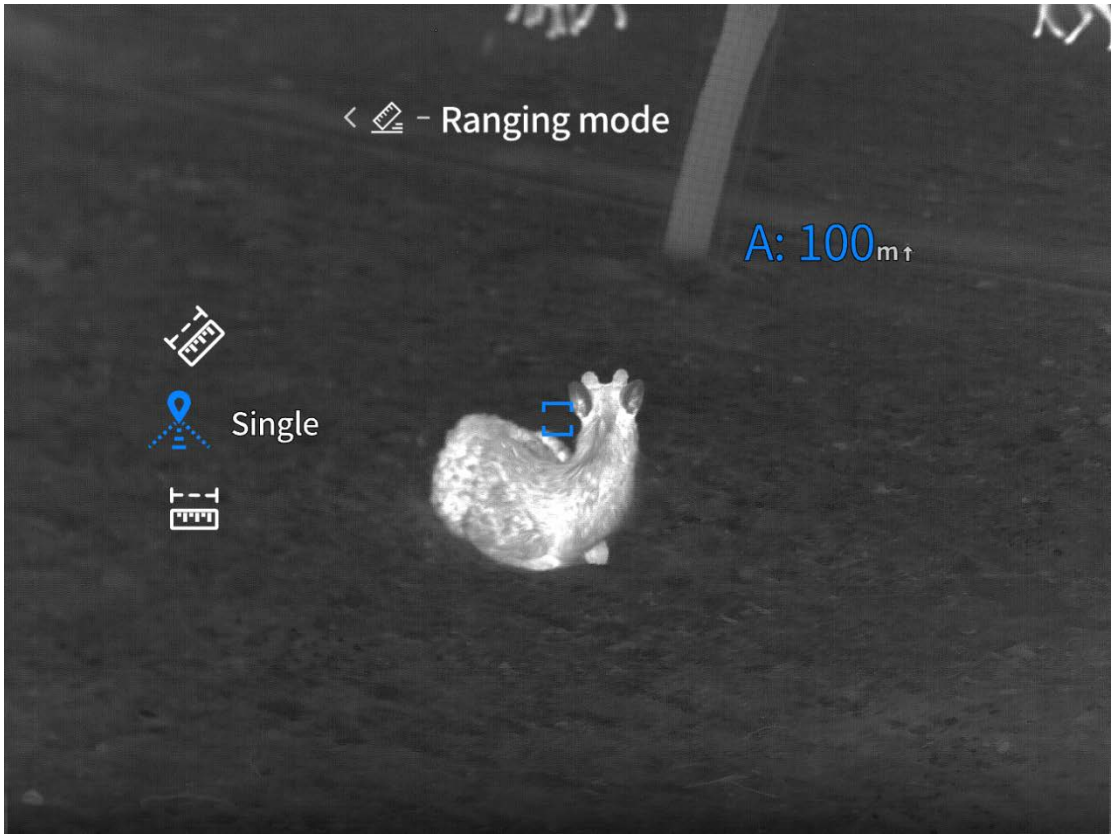
5 Affichage de mesure de distance (modèles avec fonction de mesure de distance)

5.1 Mode de mesure

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonction avancée - affichage de distance - mode de mesure à l'aide des touches ↑ et ↓.Le mode de distance est une distance unique par défaut. Vous pouvez choisir une distance unique, une distance continue (10s/20s/30s).

Opération de mesure de distance de la version standard: appuyez brièvement sur la touche sous l'écran en temps réel pour activer rapidement la mesure de distance, appuyez longtemps sur la touche pour désactiver la fonction de mesure de distance.Si vous choisissez une seule mesure de distance, vous devez appuyer sur la touche inférieure manuellement pour la mesure de distance. Quand aucune opération de bouton quelconque dans les 5 minutes, il quittera automatiquement la mesure de distance.Si vous choisissez la mesure de distance continue, la mesure de distance peut être effectuée après avoir ouvert la fonction de mesure de distance. Mais lorsque le temps de mesure continue est atteint, la mesure de distance sera automatiquement retirée.Si, pendant la distance continue, il y a une opération de touche, le temps de distance continue recommence.

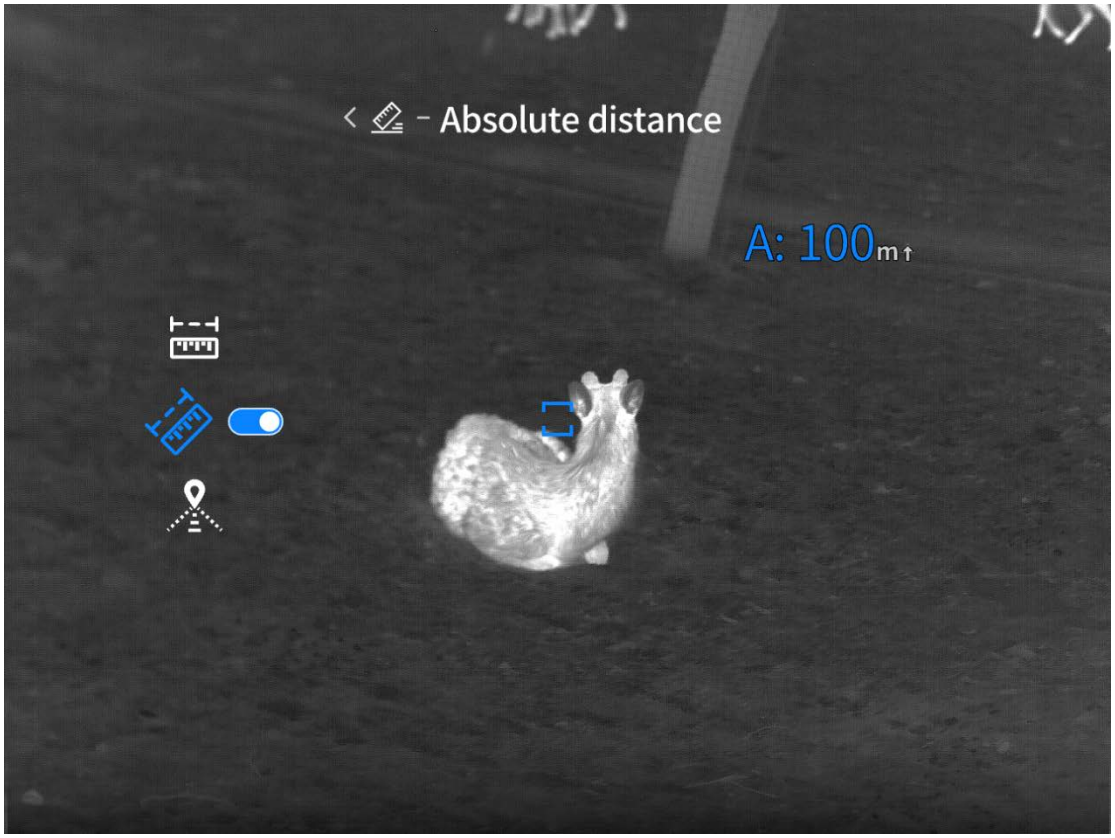
Opération de mesure de distance en version allemande: la version allemande n'a qu'une seule fonction de mesure de distance et n'a pas de curseur de mesure de distance.Une courte pression sur la touche sous l'écran en temps réel peut rapidement ouvrir la mesure de distance et la peinture dans le dessin. Lorsque la mesure de distance, vous devez appuyer sur la touche inférieure manuellement pour la mesure de distance. Lorsqu'il n'y a aucune opération de bouton dans les 5 secondes, il quittera automatiquement la mesure de distance.Si n'importe quelle opération de bouton dans 5 secondes, le temps recommence.



5.2 La distance absolue

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner la fonction avancée - affichage de distance - distance absolue.

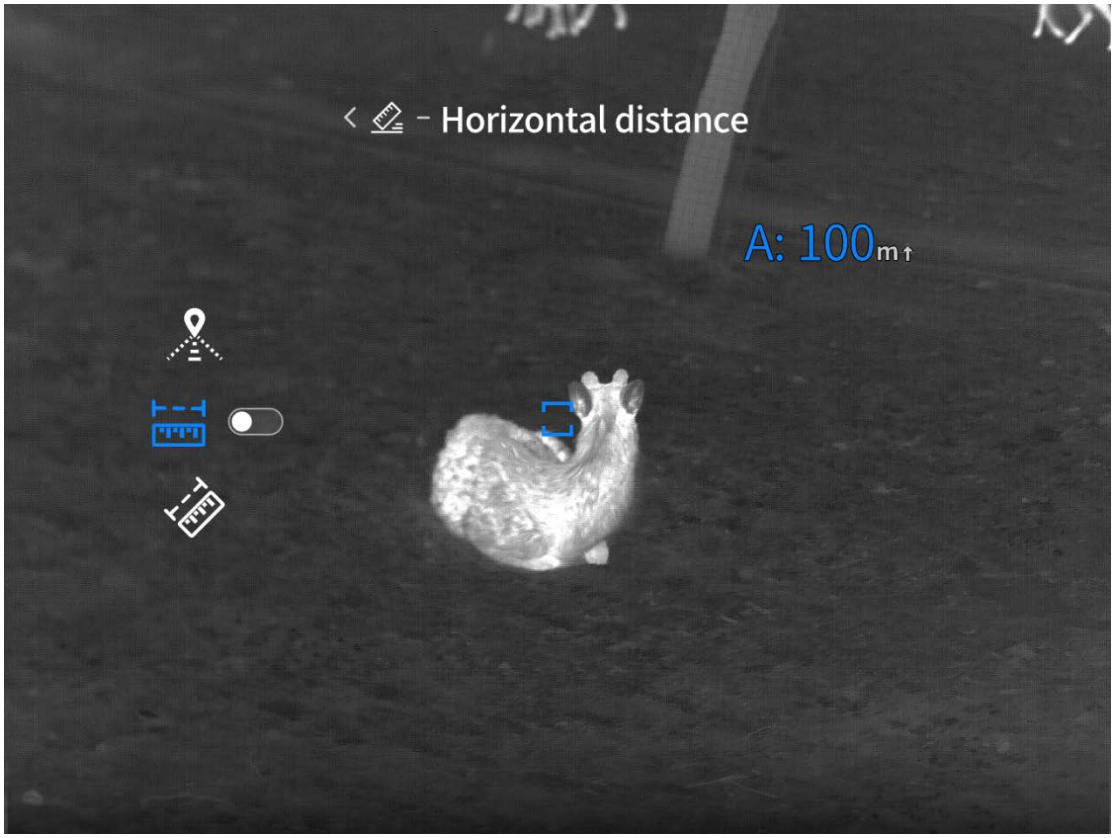
Distance absolue est activé par défaut. Vous pouvez choisir d’activer ou de désactiver la distance absolue.



5.3 La distance horizontale

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner les fonctions avancées - affichage de distance - distance horizontale.

La distance horizontale est éteinte par défaut, vous pouvez choisir d'ouvrir ou de fermer la distance horizontale.

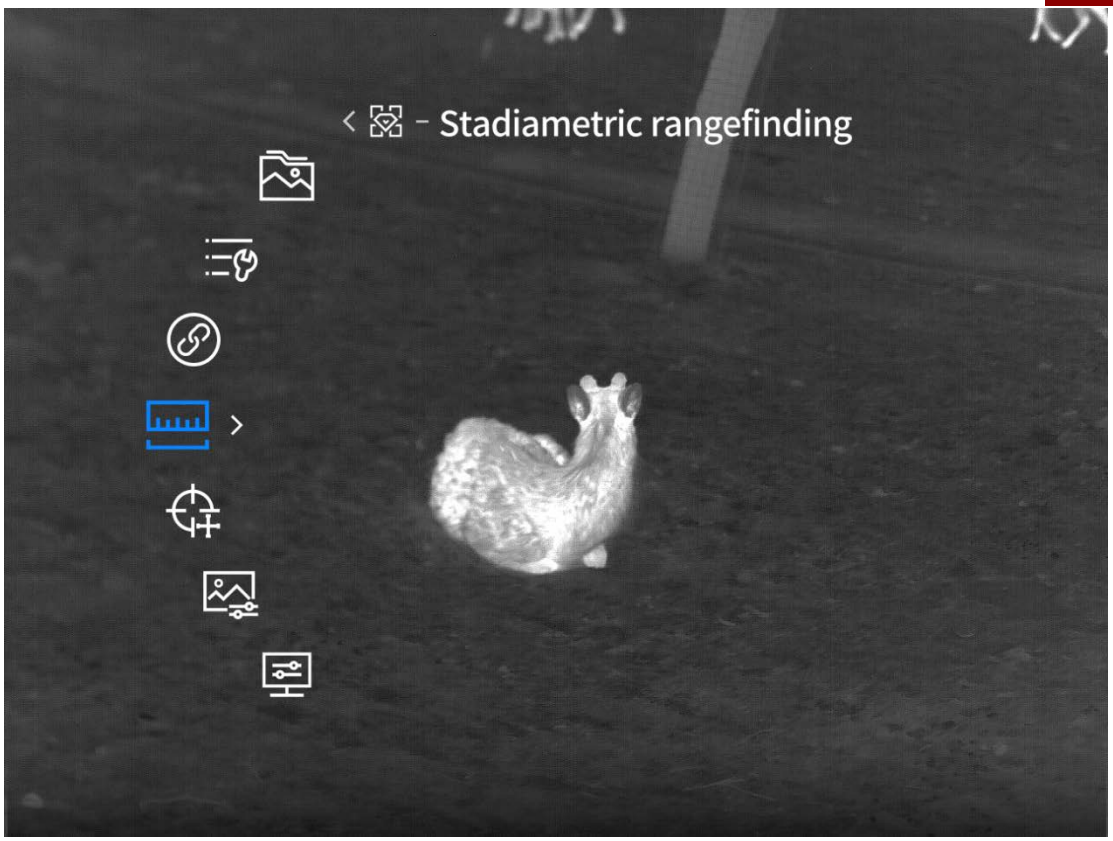


6 Affichage de mesure de distance (modèle sans fonction de mesure de distance)

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour sélectionner la fonction avancée - affichage de distance.

Entrez dans le réglage de la portée générale, vous pouvez déplacer la position de la barre supérieure par les touches ↑ et ↓, et estimer la distance de la cible par la double barre et la hauteur présumée de la cible dans l'écran.

La position de la ligne inférieure de l'alignement général reste inchangée.



7 Les réglages réguliers

7.1 Paramètres de connexion

7.1.1 WIFI

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres de connexion -WIFI via les touches ↑ et ↓.

L'interrupteur WIFI est désactivé par défaut.Vous pouvez choisir d'éteindre ou d'ouvrir le hotspot WiFi de deux bandes: 2.4g et 5G. Une fois connecté via le client du téléphone et le côté de l'appareil, il transmet en temps réel l'image en direct à l'application du téléphone. En outre, vous pouvez utiliser l'appareil via l'application du côté du téléphone.

Compte WiFi: TB 2.0-xxxx (X est les quatre derniers chiffres de l'adresse MAC)

Mot de passe: 12345678



7.1.2 bluetooth

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres de connexion - bluetooth via les touches ↑ et ↓.

Bluetooth est désactivé par défaut.Vous pouvez choisir d’activer ou de désactiver le bluetooth. Après l’activation, vous pouvez connecter la télécommande bluetooth et contrôler l’appareil via la télécommande bluetooth.

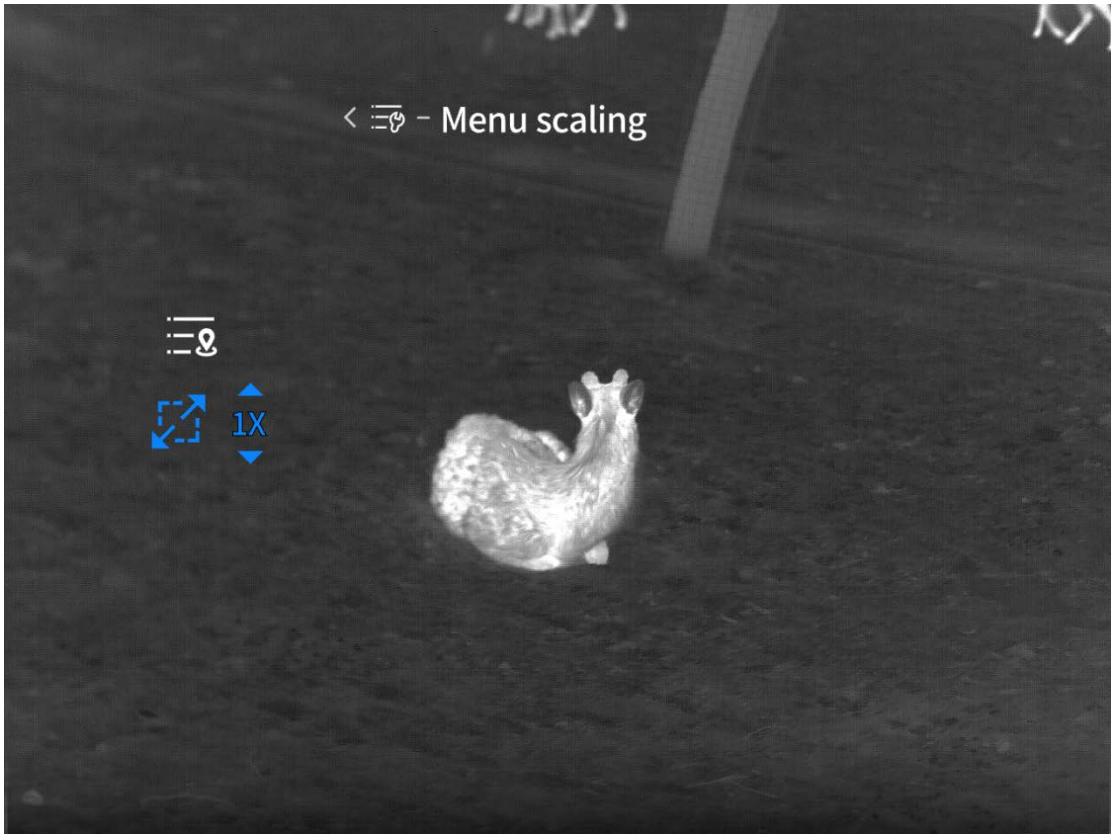


7.2 Configuration du menu (seules les fonctions que possède le scanner)

7.2.1 Zoom du menu

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - configuration du menu - zoom du menu via les touches ↑ et ↓.

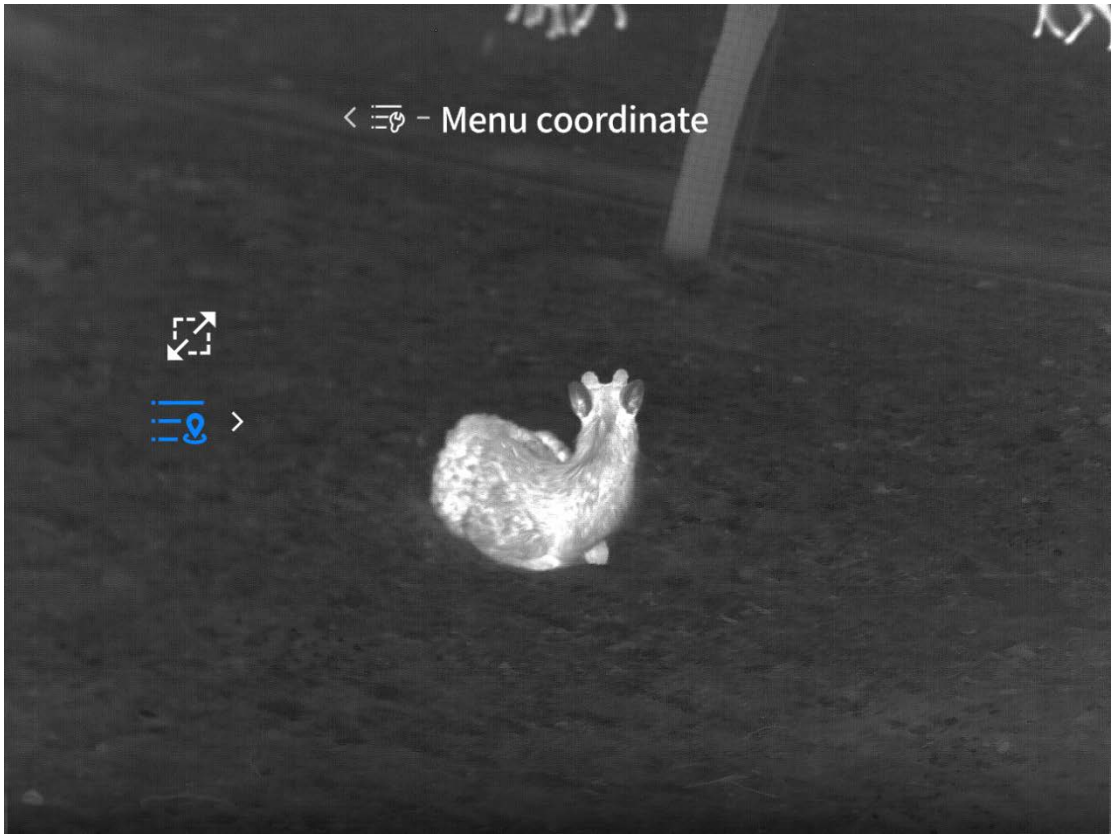
Par défaut, le facteur de zoom du menu est 1X. Vous pouvez choisir le facteur de zoom du menu de 1X à 6X pour s’adapter à l’affichage du menu sous un grossissement différent du miroir blanc. En cas de synchronisation, le miroir blanc doit également définir le même grossissement pour faciliter l’observation.



7.2.2 Coordonnées du menu

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - configuration du menu - coordonnées du menu via les touches ↑ et ↓.

Accédez à l'écran de coordonnées du menu et déplacez les coordonnées X et Y du menu en appuyant brièvement ou en appuyant longuement sur les touches ↑ et ↓ pour ajuster la position du menu sur l'écran en temps réel afin de faciliter l'observation du menu de l'appareil sous un miroir à lumière blanche.



7.3 Album photo local

7.3.1 Photos/vidéos

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonction avancée - album local - photo/vidéo via les touches ↑ et ↓.

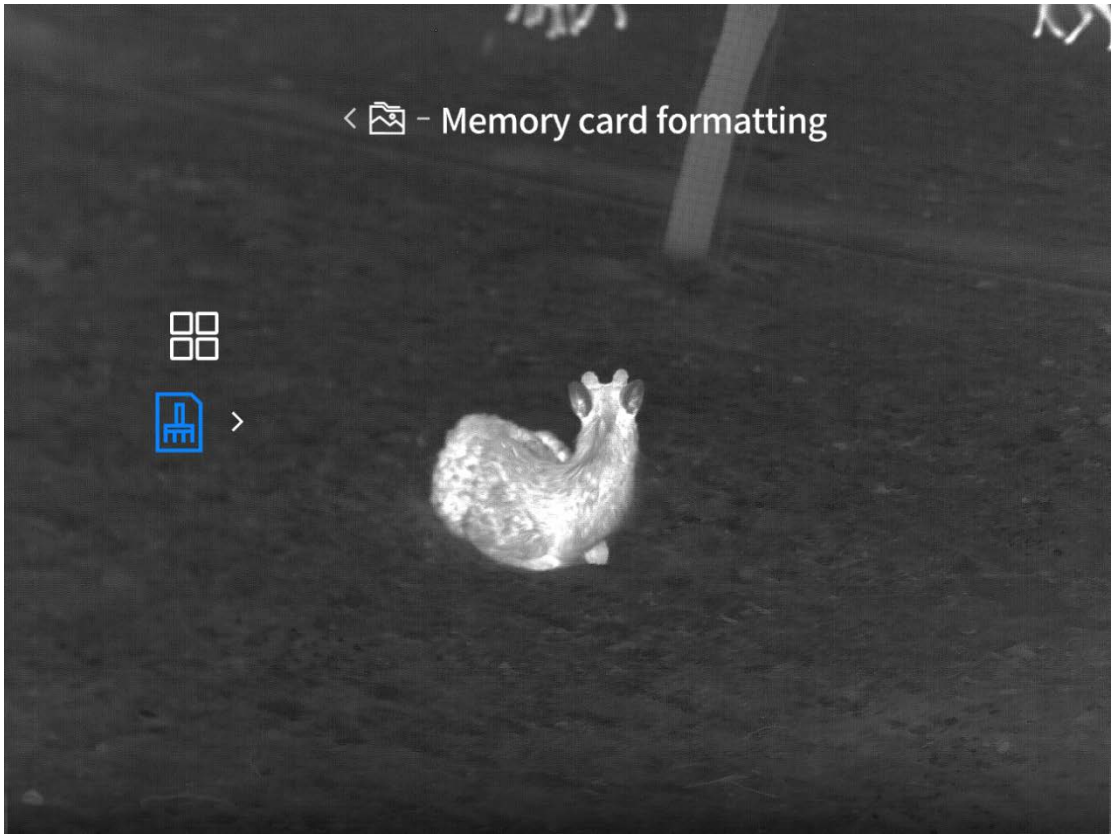
Les albums locaux stockent les photos prises normalement et intelligemment, et les vidéos enregistrées normalement et intelligemment.Vous pouvez voir, jouer des photos et des vidéos dans l’album local.



7.3.2 formater

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez la fonction avancée - album local - formatage via les touches ↑ et ↓.

Pop-up si vous voulez formater ou non. Sélectionnez oui pour supprimer définitivement toutes les données (fichiers photo, fichiers vidéo) de la carte mémoire. Sélectionnez non pour déformater.

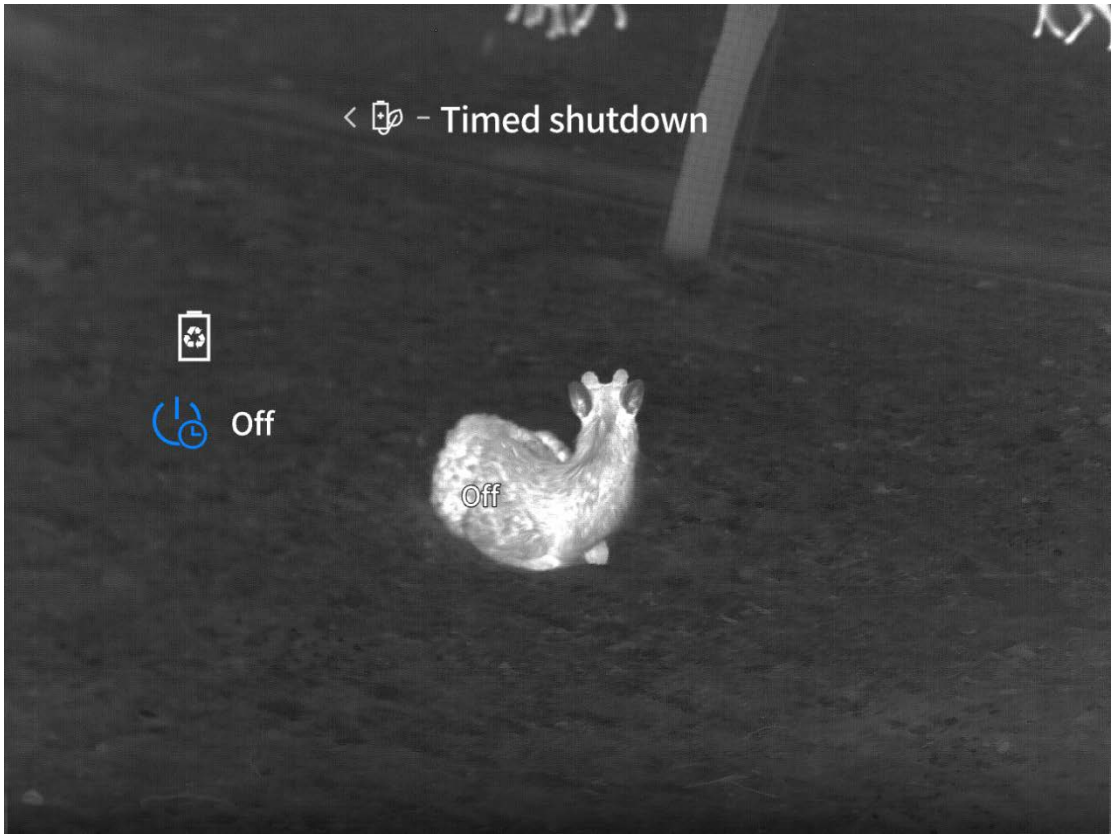


8 La configuration générale

8.1 Réglage de puissance

8.1.1 Arrêt programmé hors

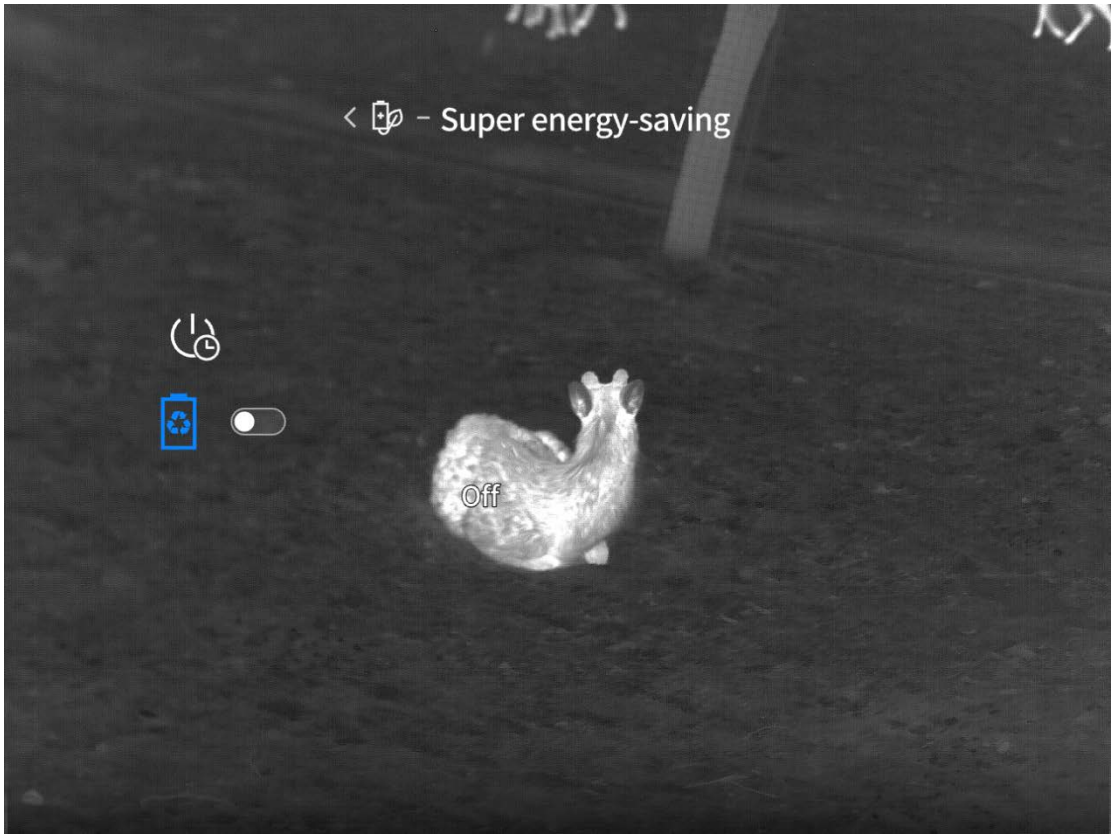
Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres d'alimentation - arrêt programmé via les touches ↑ et ↓. Arrêt programmé par défaut est éteint, vous pouvez sélectionner éteint, 15, 30, 60 minutes pour l'arrêt programmé, dans le temps de réglage sans aucune opération arbitraire et sans connexion WiFi, bluetooth, écran externe, PC, puis entrer dans le compte à revers d'arrêt, après le compte à revers est éteint.



8.1.2 Super économie d’énergie

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres de puissance - super économie d’énergie via les touches ↑ et ↓.

Super économie d’énergie par défaut est éteint.Vous pouvez configurer pour activer ou désactiver super économie d’énergie. Après l’ouverture, l’icône super économie d’énergie apparaîtra et la luminosité OLED sera fixée à 20% ne peut pas être ajustée. WIFI, hot spot tracking, tracé d’image et d’autres fonctions ne peuvent pas être ouvertes. Si les fonctions ci-dessus ont été activées, puis directement éteindre la fonction après entrer dans le mode super économie d’énergie.

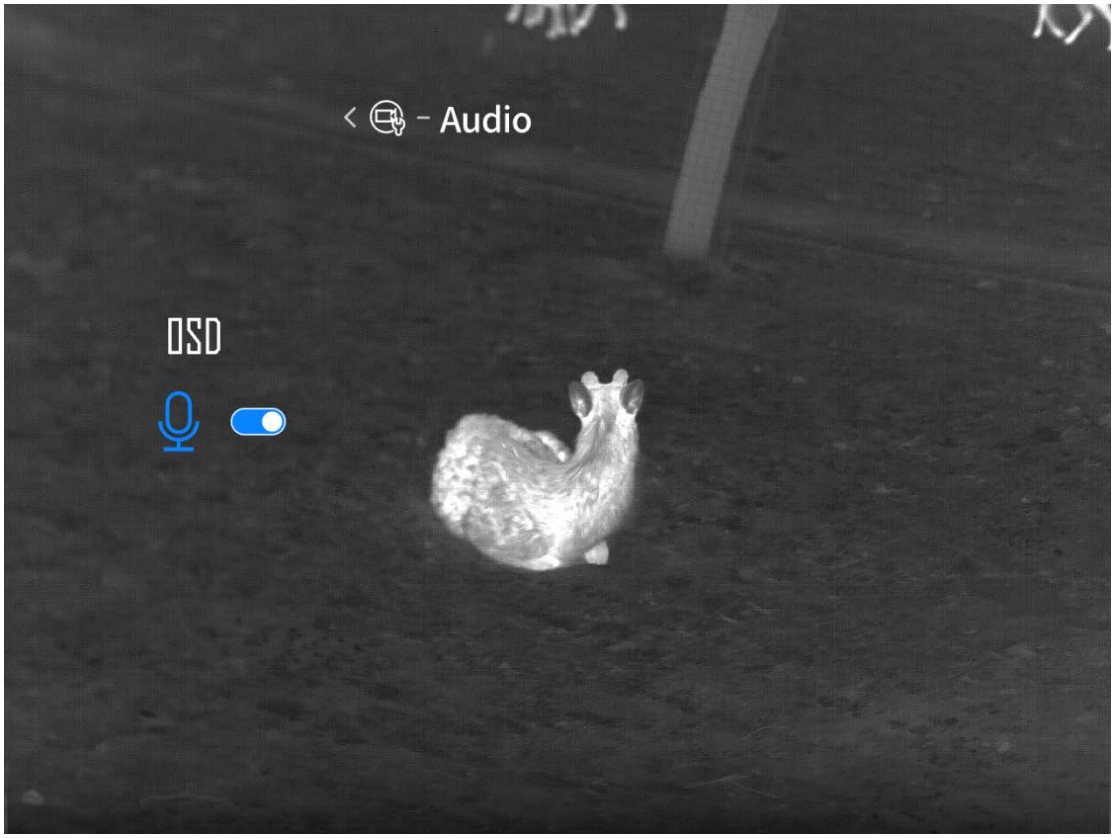


8.2 Enregistrer les paramètres

8.2.1 audio

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres d’enregistrement - audio via les touches ↑ et ↓.

L’audio est activé par défaut. Vous pouvez configurer pour activer ou désactiver la fonction audio. L’audio est enregistré en même temps que l’enregistrement de la vidéo lorsque le commutateur est activé. Il y a du son dans le fichier vidéo. Si l’audio est désactivé, la vidéo enregistrée n’a pas de son.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Barre d’état OSD

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres d’enregistrement -OSD- barre d’état via les touches ↑ et ↓.
La barre d’état OSD est activée par défaut. Vous pouvez configurer pour activer ou désactiver la barre d’état OSD.Lorsque vous activez la barre d’état OSD, la barre d’état et l’icône de fonction qui est activée dans la barre d’état sera affichée dans les images et les vidéos prises.
OSD est désactivé. La barre d’état ne sera pas affichée sur les images et les vidéos prises.

8.2.2.2 Logo OSD

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres d’enregistrement -OSD-Logo via les touches ↑ et ↓.
Logo OSD est activé par défaut. Vous pouvez configurer pour activer ou désactiver le Logo OSD. Lorsque le Logo OSD est activé, l’icône de Logo sera affichée dans les images et les vidéos prises. Lorsque l’osd est fermé, l’icône de Logo d’affichage ne sera pas affichée sur les images et les vidéos prises.

8.2.2.3 La date OSD

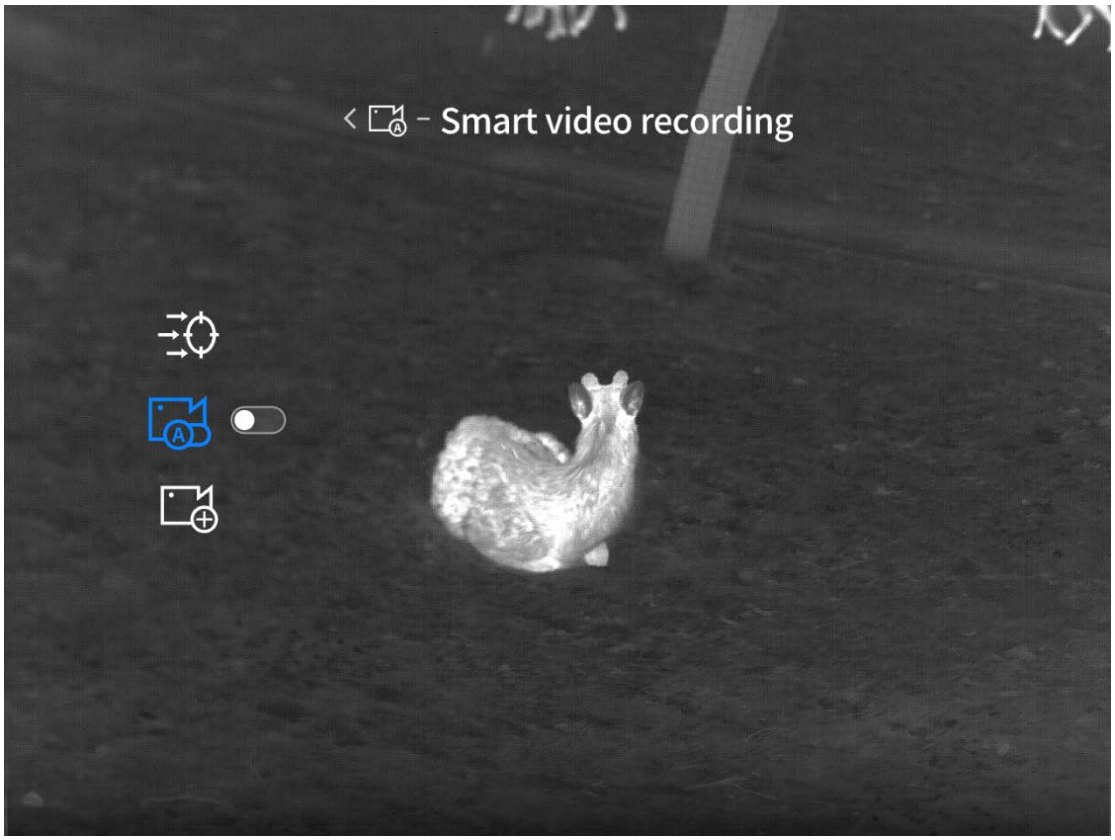
Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres d’enregistrement -OSD- date via les touches ↑ et ↓.
La date OSD est désactivée par défaut, vous pouvez placer pour ouvrir ou fermer la date OSD, ouvrir la date OSD, montrera la date dans les images prises, vidéos, fermer OSD, ne montrera pas la date d’affichage sur les images prises, vidéos.

8.3 Enregistrement vidéo intelligent

8.3.1 Enregistrement vidéo intelligent on/off

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres généraux - enregistrement intelligent via les touches ↑ et ↓.
L’enregistrement intelligent est activé par défaut. Vous pouvez configurer pour activer ou désactiver l’enregistrement intelligent. Lorsque l’interrupteur est activé et que des vibrations extérieures sont détectées, il enregistrera automatiquement 1 vidéo (5 secondes avant la vibration ~ 10 secondes après) et 5 photos après le tir.
Les fichiers vidéo de l’enregistrement intelligent génèrent des vignettes qui disparaissent après

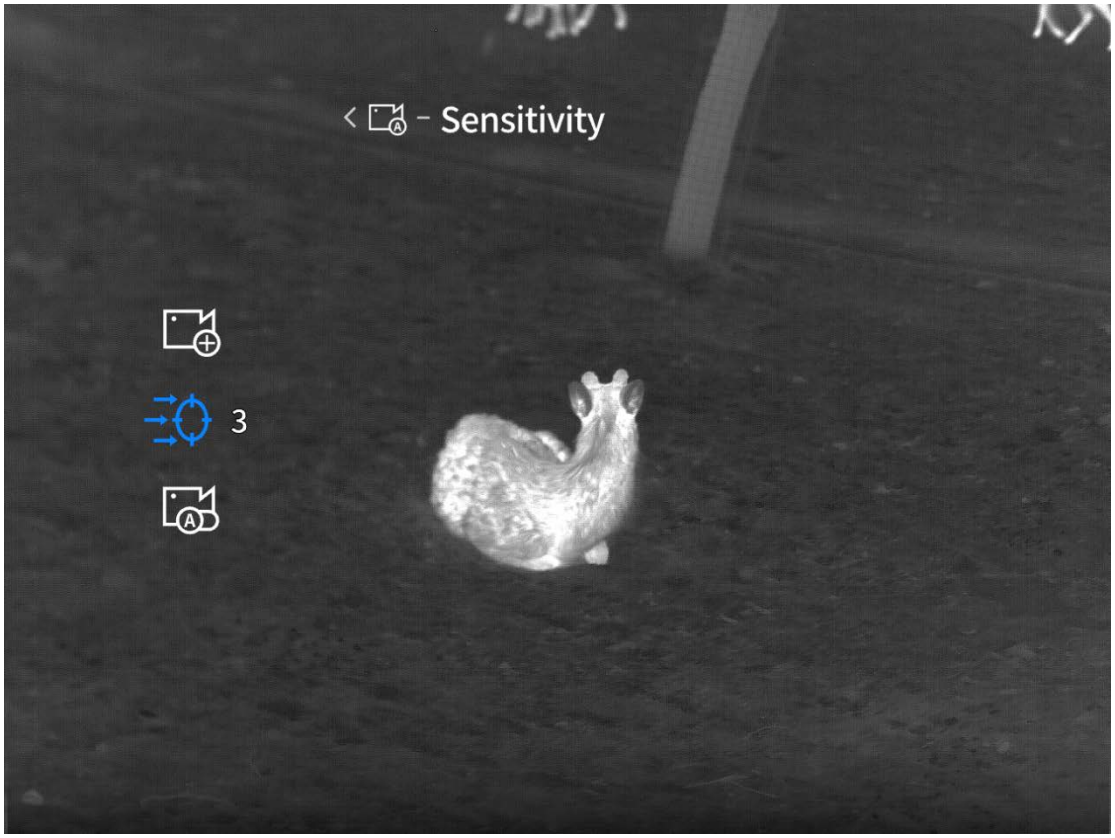
5s. Cliquez sur la vignette avant de disparaître pour lire et regarder la vidéo enregistrée.



8.3.2 sensibilité

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres généraux - enregistrement intelligent - sensibilité via les touches ↑ et ↓.

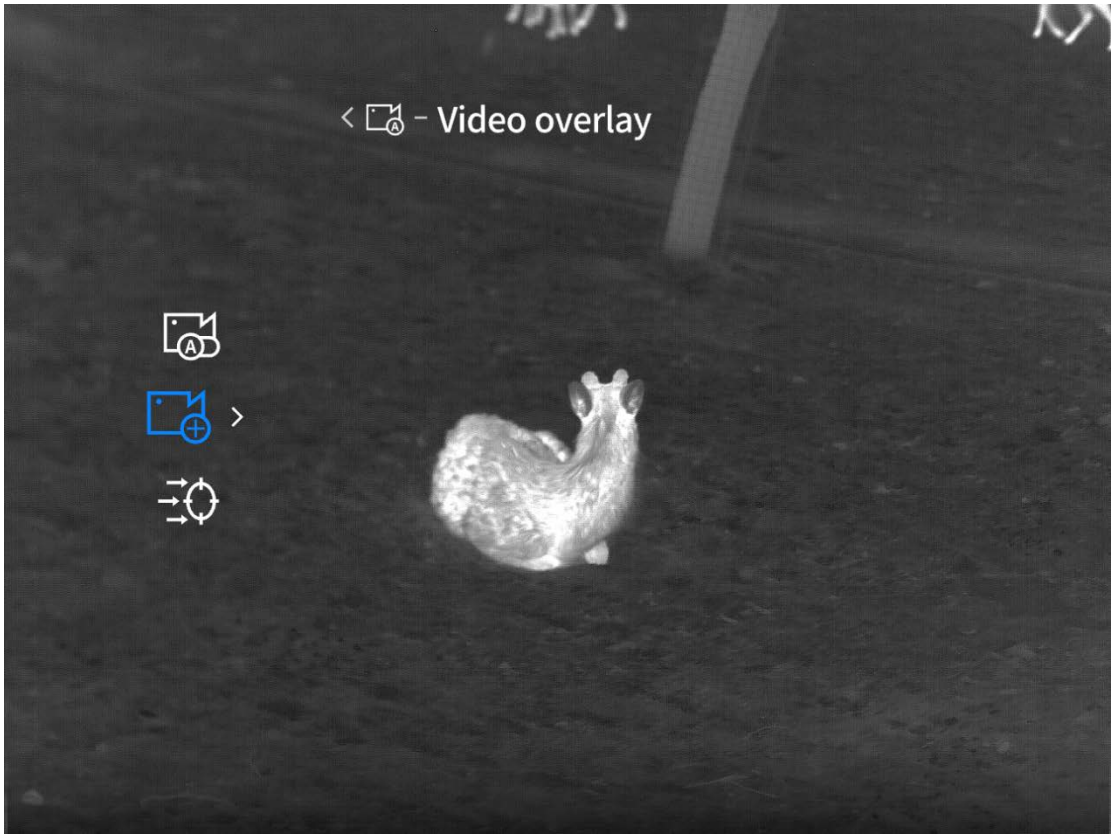
La sensibilité par défaut est 3 vitesses, vous pouvez choisir entre 1~5 vitesses, plus la vitesse est élevée, plus la sensibilité est élevée, plus il est facile de déclencher l'enregistrement intelligent.



8.3.3 Superposition de vidéos

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres généraux - enregistrement intelligent - superposition vidéo via les touches ↑ et ↓. Entrez dans l'interface de superposition vidéo, le score analogique est par défaut au point central de l'écran, entrez dans les paramètres des axes et réglez la position des coordonnées "X/Y" par les touches ↑ et ↓ jusqu'à ce que le score analogique soit aligné avec la ligne de visée de la lumière blanche.

Conseils: l'écran en temps réel n'apparaîtra pas de ligne de différenciation, seulement lorsque la lecture vidéo de l'application mobile, et la fonction de superposition vidéo "on", la ligne de score apparaît dans la vidéo de lecture.

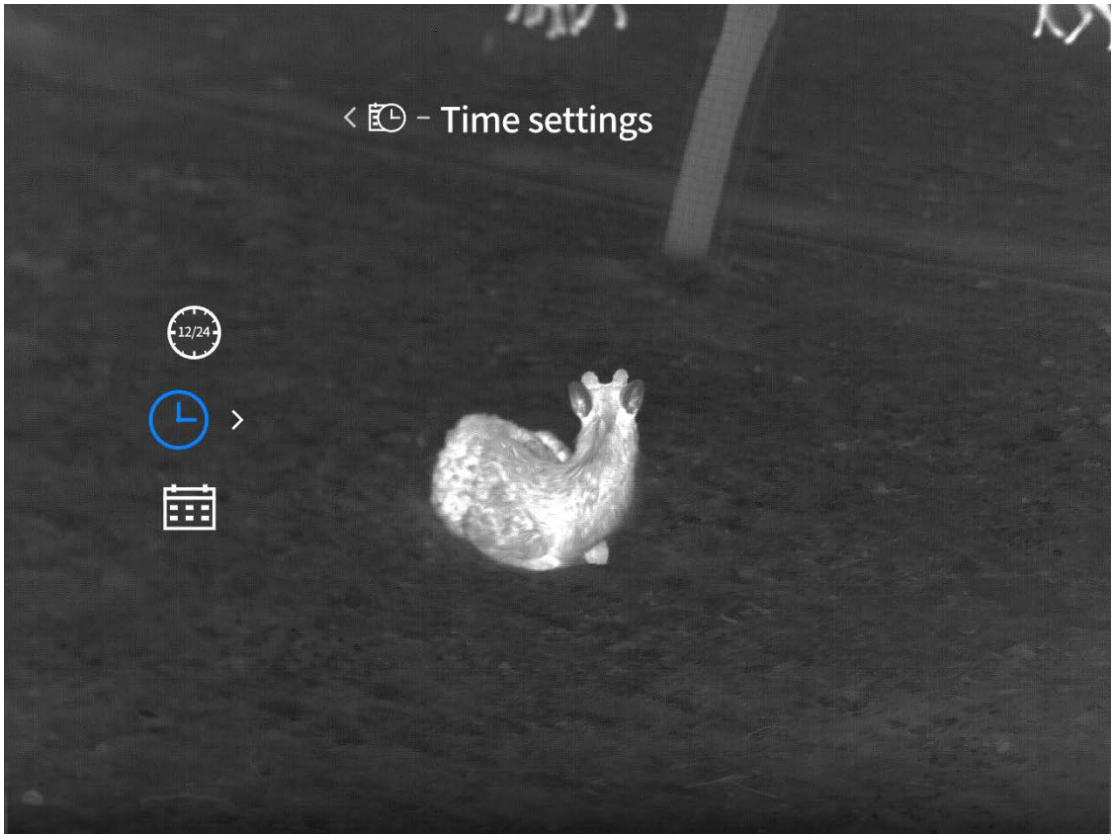


8.4 Date et heure

8.4.1 Réglage du temps

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres généraux - date et heure - paramètres de l’heure via les touches ↑ et ↓.

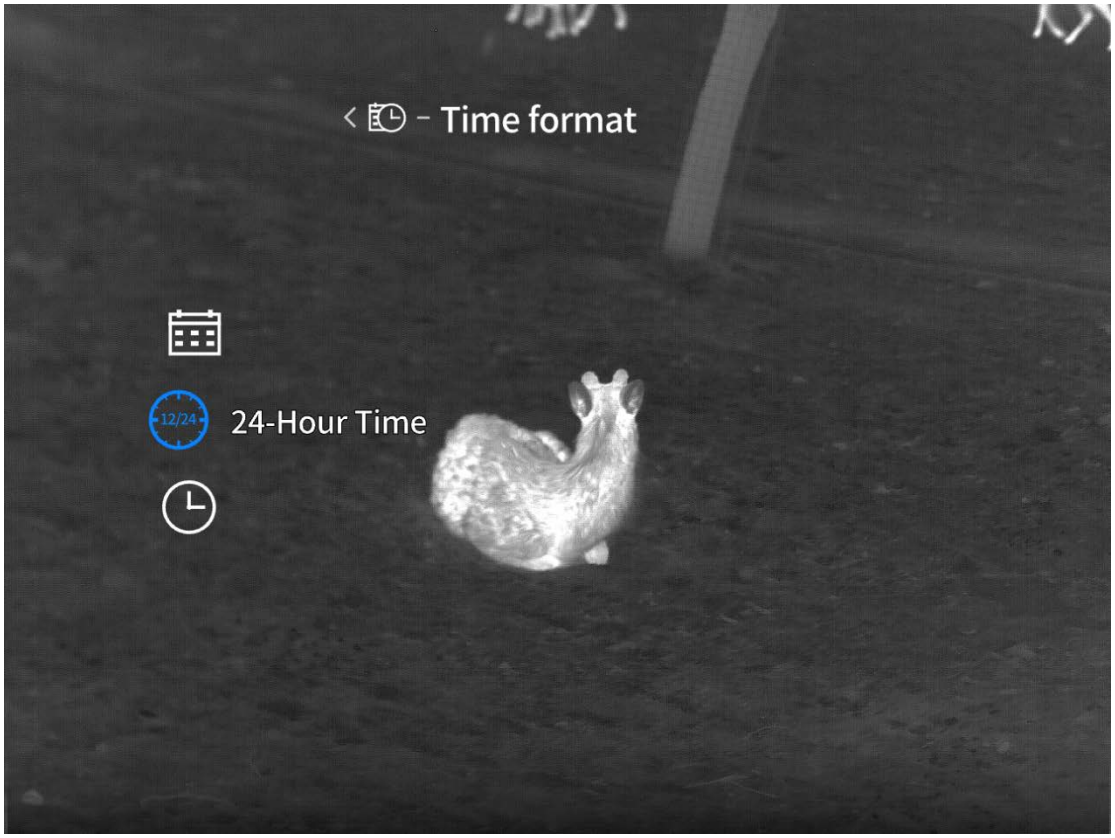
Entrez dans l’interface de menu de réglage du temps, vous pouvez ajuster l’heure et la date de l’appareil. Après avoir décidé de sauvegarder, le temps du système de l’appareil est synchronisé en conséquence, et le résultat est synchronisé à l’affichage du filigrane.



8.4.2 Temps fait style

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - date et heure - fabrication de temps via les touches ↑ et ↓.

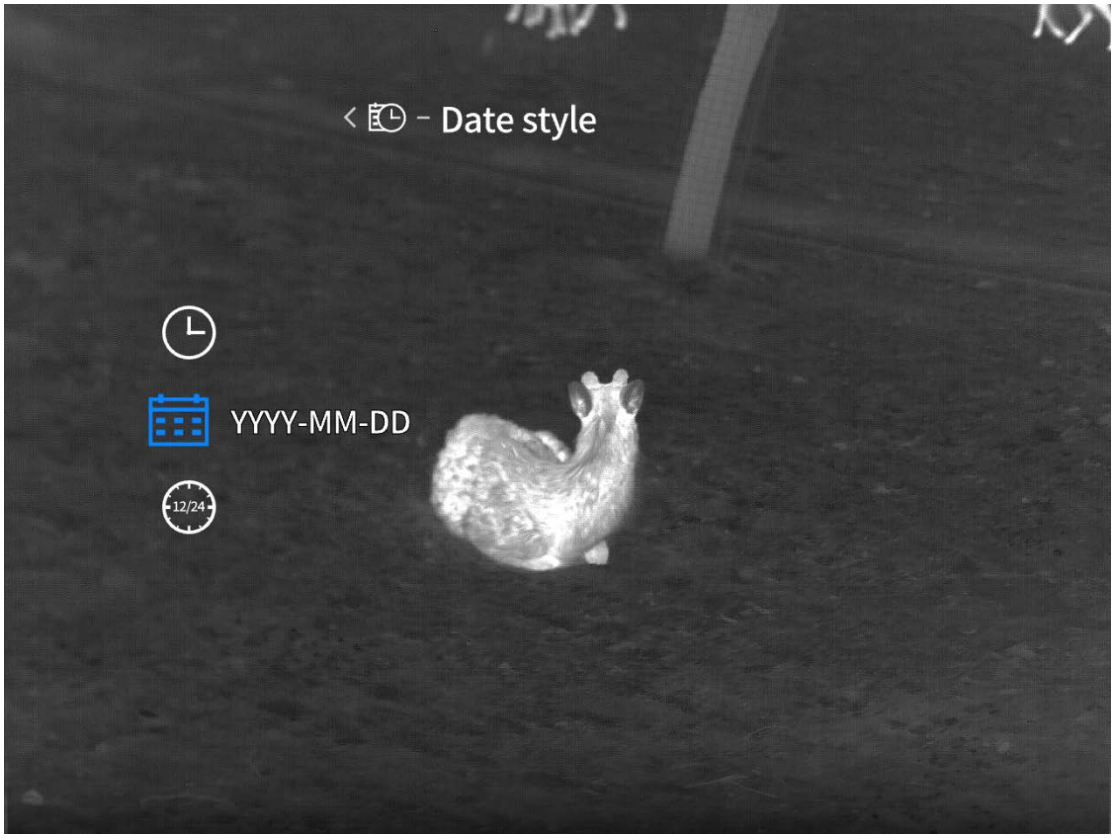
Le temps fait par défaut est 24H. Vous pouvez choisir entre 12H et 24H. Le filigrane de temps sera affiché selon le temps fait après la sélection.



8.4.3 Style de date

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez les fonctions avancées - paramètres généraux - date et heure - style de date via les touches ↑ et ↓.

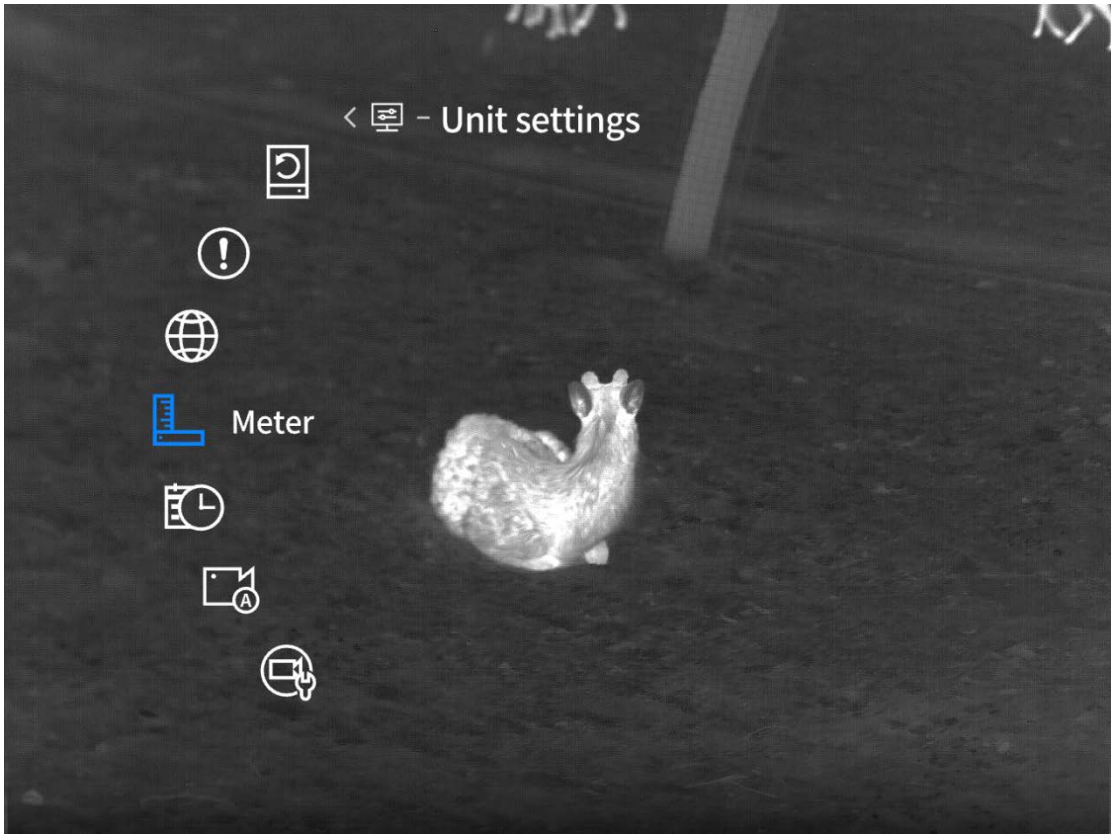
Le style de date est par défaut aaaa-mm-jj. Vous pouvez choisir parmi trois styles: aaaa-mm-jj, jj-mm-aaaa et mm-jj-aaaa. Une fois sélectionné, le résultat est synchronisé avec le filigrane.



8.5 Réglage des unités

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres de l'unité via les touches ↑ et ↓.

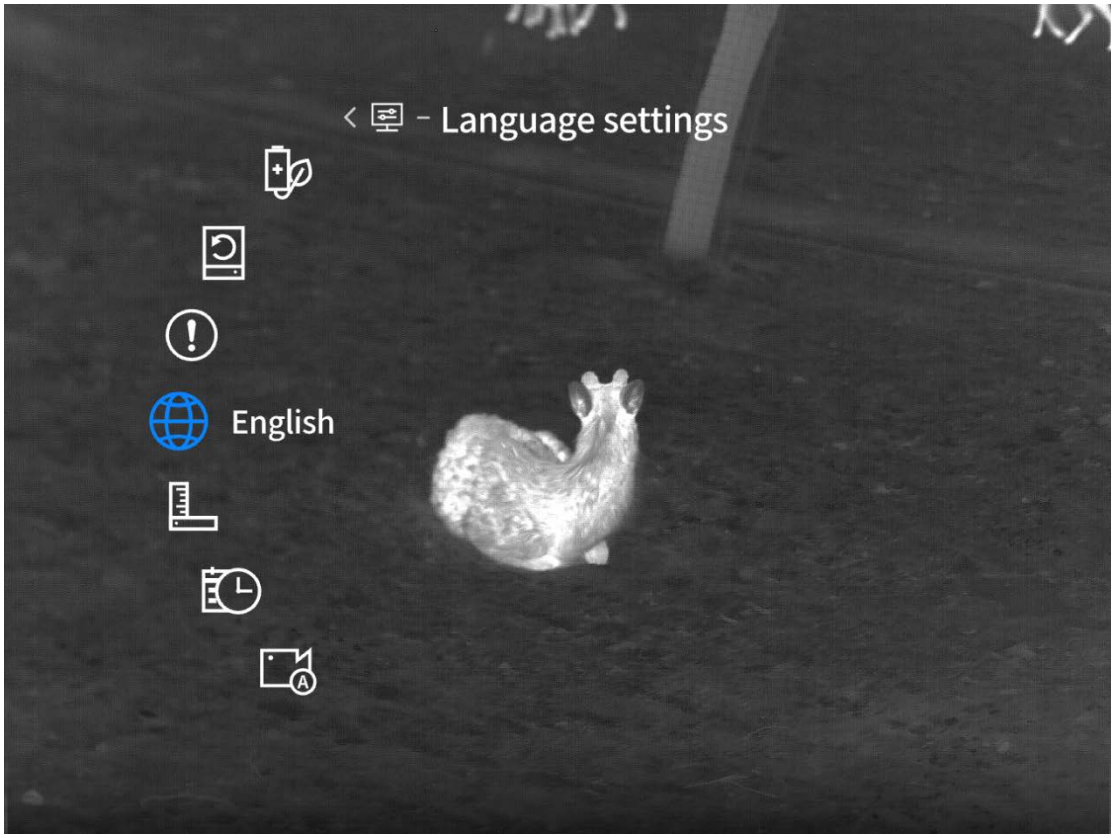
L'unité par défaut est le mètre. Vous pouvez choisir parmi les mètres et les yards. Après avoir sélectionné l'unité, la distance, la distance de cible, etc. calculent et affichent la distance en utilisant l'unité choisie.



8.6 Paramètres de langue

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - paramètres de langue via les touches ↑ et ↓.

Menu barrer l’accès de la langue, anglais, russe, allemand, français, italien, espagnol, japonais, coréen, polonaise, roumaine, norvégien, suédois, danois, slovaque, tchèque, hongroise, le finnois, le portugais choisir parmi les 18 langues, langues, langues du matériel correspond à commutation.



8.7 l’information

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - informations via les touches ↑ et ↓.

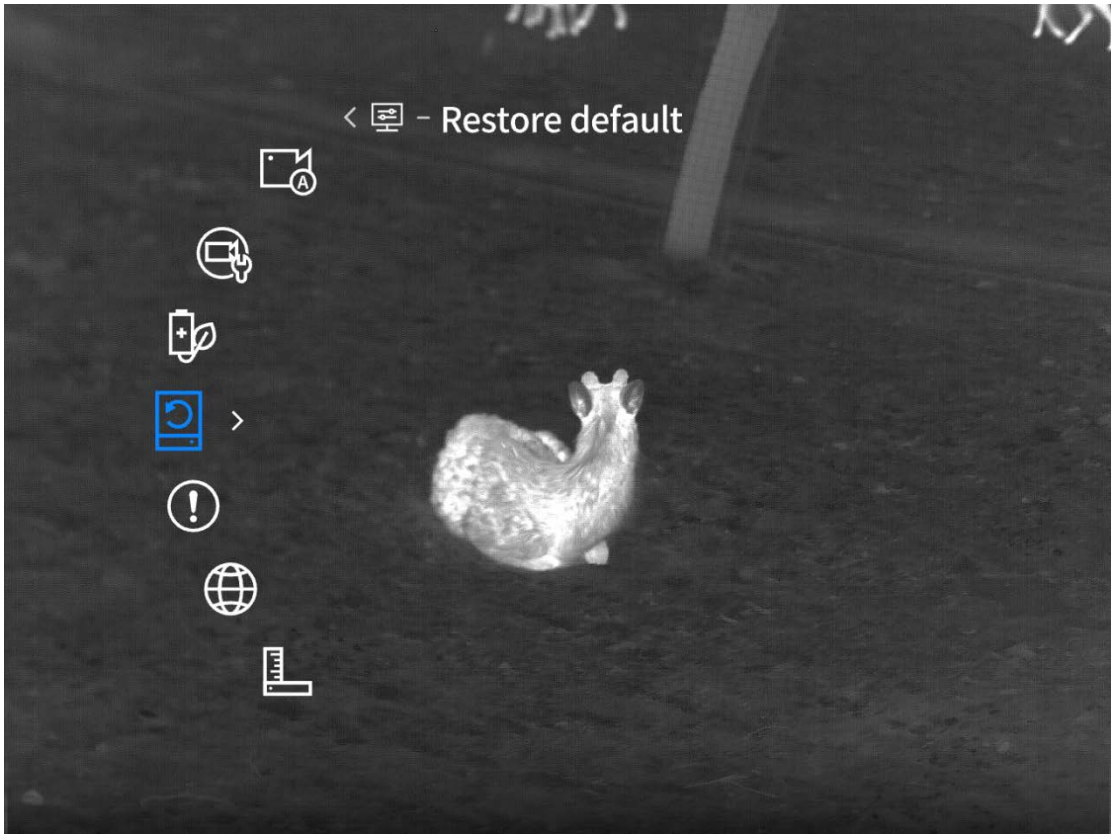
Entrez l’interface d’information, vous pouvez vérifier le numéro de version du logiciel de l’appareil, l’adresse MAC, le numéro SN et d’autres informations.



8.8 Restaurer les valeurs par défaut

Appuyez et maintenez la touche M pour ouvrir le menu. Sélectionnez fonctions avancées - paramètres généraux - restaurer les valeurs par défaut via les touches ↑ et ↓.

Entrez l’écran de pop-up pour restaurer les valeurs par défaut, vous pouvez choisir de restaurer les valeurs par défaut ou non. Sélectionnez "oui", l’appareil redémarrera automatiquement et l’interface de guide de langue apparaîtra. En même temps, tous les paramètres seront restaurés aux paramètres d’usine. Sélectionnez "non" pour annuler l’opération.



9 Liste des emballages

Dispositif ×1, batterie ×2, base de charge de la batterie ×1, câble de données ×1, note d’information de sécurité ×1, guide de fonctionnement rapide ×1, carte de garantie ×1

10 Guide de dépannage commun

1. L’appareil ne peut pas s’allumer

Solution: changez la batterie ou connectez l’adaptateur à l’alimentation au démarrage.

2. Les conseils d’équipement ne peuvent pas prendre des photos/vidéos

Solution: l’espace de stockage interne de l’appareil est plein et vous devez formater la carte mémoire ou déconnecter l’appareil de l’ordinateur.

3. Le temps d’affichage de l’appareil ne correspond pas au temps réel

Solution: réglez l’heure et la date de votre appareil dans le menu.

4. L’écran s’éteint pendant l’utilisation

Solution: appuyez brièvement sur le bouton composite pour réveiller le sommeil et éclairer l’écran.

5. L’imagerie de l’appareil est ambiguë lors de l’utilisation

Solution: tournez la lentille pour mettre au point manuellement jusqu’à ce que l’affichage soit

clair.

11 Stockage et transport

11.1stockage

1. L’environnement de stockage des produits après l’emballage est -30℃ ~ 60℃, l’humidité relative ne dépasse pas 95%, sans condensation et gaz non corrosifs, une chambre bien ventilée et propre;

2.please enlevez et chargez une fois à un intervalle fixe de 3 mois.

11.2En matière de transport

La circulation du transport doit être protégée de la pluie, de l’eau et de l’envers. Il ne devrait pas y avoir de vibrations violentes et de chocs. Manipulez avec soin pendant la manutention. Il est strictement interdit de jeter et de tomber.



Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur , etc.) afin d'éviter de l'endommager

IT - Italiano

NOTA IMPORTANTE

Questo manuale è un manuale generale per una serie di prodotti, il che significa che il modello specifico di prodotto ricevuto può differire dalle immagini del manuale. Si prega di fare riferimento al prodotto effettivamente ricevuto.

Il presente Manuale dell'Utente è stato redatto per agevolare gli utenti nell'utilizzo e nella comprensione dei prodotti della nostra azienda. Ci impegniamo a garantire l'accuratezza del contenuto di questo manuale, ma non possiamo garantirne la completezza. A causa dei continui aggiornamenti e upgrade dei nostri prodotti, la nostra azienda si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

1 Panoramica del prodotto

1.1 Introduzione al prodotto

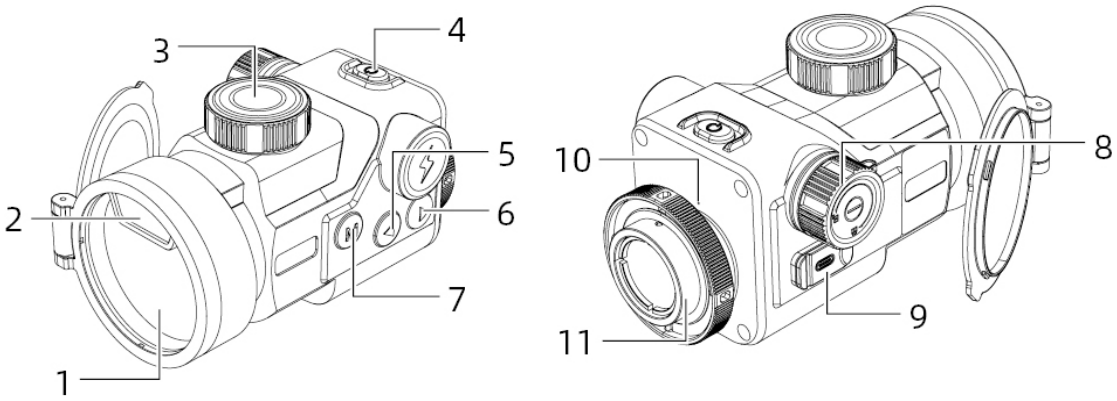
La serie TB2.0 è stata notevolmente aggiornata rispetto alla generazione precedente, con dimensioni più compatte e peso ridotto. Combina abilmente precisione e portabilità. Con un design leggero, garantisce prestazioni professionali: telemetria laser per misurazioni fino a 1000 metri; display AMOLED Full HD per un'esperienza visiva più ricca e dettagliata; funzioni intelligenti come il riconoscimento IA e la registrazione automatica dopo lo sparo.

1.2 Caratteristiche principali

- Misurazione della distanza: questo dispositivo può misurare la distanza tra il bersaglio e il punto di osservazione, fino a 1000 metri. (Solo modelli con telemetria)
- Standby intelligente: questa funzione consente al dispositivo di entrare in standby o riattivarsi in base all’inclinazione. Tramite questa funzione, il dispositivo entra in modalità standby per risparmiare energia e prolungare la durata della batteria.
- Connessione all'app: dopo aver collegato il dispositivo al telefono tramite hotspot, puoi utilizzare l'app Guide TargetIR per scattare foto, registrare video, impostare parametri e aggiornare il software.
- Messa a fuoco a manopola: manopola di messa a fuoco frontale per una regolazione più semplice
- Riconoscimento IA: algoritmo IA all'avanguardia per un riconoscimento preciso

1.3 Pulsanti esterni

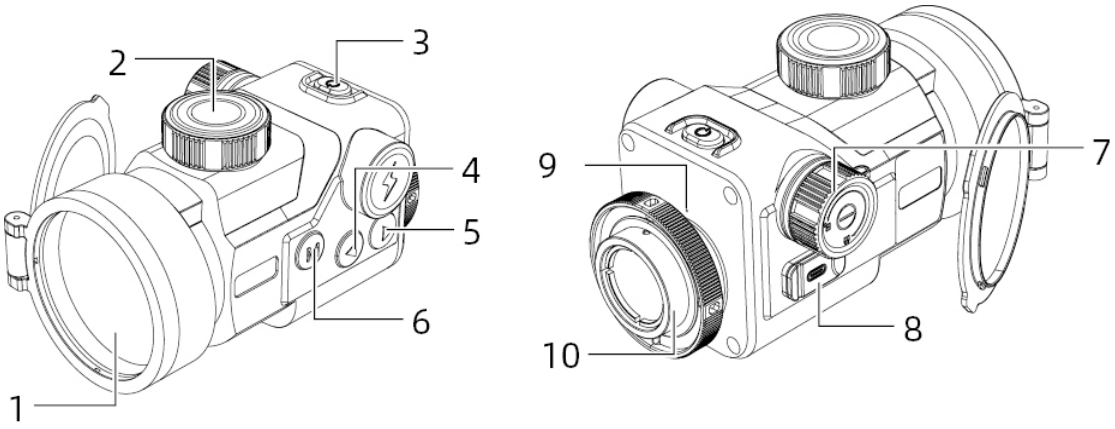
TB650P 2.0



N.	Nome del dispositivo	Funzioni
1	 Pulsante di accensione	Da spento: ● Tenere premuto: accensione Da acceso, da qualsiasi interfaccia: ● Tenere premuto finché la barra di avanzamento diventa rossa: spegnimento ● Tenere premuto finché la barra di avanzamento diventa bianca: spegnimento schermo Da acceso, in visione dal vivo: ● Premere per la compensazione Da acceso, dall'interfaccia menu: ● Premere per uscire dal menu
2	 Pulsante Menu	Visione dal vivo: ● Premere per cambiare palette di colori ● Tenere premuto per aprire il menu Interfaccia menu: ● Premere per confermare ● Tenere premuto per tornare al menu precedente senza salvare
3	 Pulsante Su	Visione dal vivo: ● Premere per scattare una foto ● Tenere premuto per registrare un video Interfaccia menu: ● Premere/tenere premuto per scorrere le opzioni verso l’alto/sinistra
4	Pulsante Giù	Visione dal vivo: ● Premere per attivare la funzione di telemetria ● Tenere premuto per disattivare la funzione di telemetria Interfaccia menu: ● Premere/tenere premuto per scorrere le opzioni verso il basso/sinistra
5	Modulo obiettivo	Focalizzare la luce a infrarossi sul sensore per la visualizzazione dell’immagine
6	Telemetria laser	Modulo di telemetria laser
7	Manopola di messa a fuoco	Ruotare per regolare la messa a fuoco
8	Vano batteria	Installare la batteria
9	Interfaccia dati	Trasmettere dati
10	Microfono	Registrare audio

11	Anello di ritegno	Ruotare per bloccare il dispositivo

TB650 2.0



N.	Nome del dispositivo	Funzioni
1	Pulsante di accensione	Da spento: ● Tenere premuto: accensione Da acceso, da qualsiasi interfaccia: ● Tenere premuto finché la barra di avanzamento diventa rossa: spegnimento ● Tenere premuto finché la barra di avanzamento diventa bianca: spegnimento schermo Da acceso, in visione dal vivo: ● Premere per la compensazione Da acceso, dall'interfaccia menu: ● Premere per uscire dal menu
2	Pulsante Menu	Visione dal vivo: ● Premere per cambiare palette di colori ● Tenere premuto per aprire il menu Interfaccia menu: ● Premere per confermare ● Tenere premuto per tornare al menu precedente senza salvare
3	Pulsante Su	Visione dal vivo: ● Premere per scattare una foto ● Tenere premuto per registrare un video Interfaccia menu: ● Premere/tenere premuto per scorrere le opzioni verso l'alto/sinistra
4	Pulsante Giù	Visione dal vivo: ● Premere per cambiare la modalità scena ● Premere e tenere premuto per nessuna risposta

		Interfaccia menu: ● Premere/tenere premuto per scorrere le opzioni verso il basso/sinistra
5	Modulo obiettivo	Focalizzare la luce a infrarossi sul sensore per la visualizzazione dell'immagine
6	Manopola di messa a fuoco	Ruotare per regolare la messa a fuoco
7	Vano batteria	Installare la batteria
8	Interfaccia dati	Trasmettere dati
9	Microfono	Registrare audio
10	Anello di ritegno	Ruotare per bloccare il dispositivo

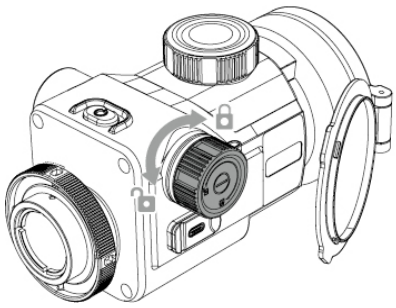
2 Preparazione

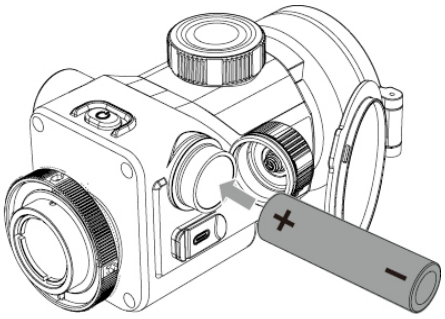
2.1 Installare la batteria

A. Ruotare la manopola del vano batteria in senso antiorario per aprire.

B. Inserire la batteria rispettando i poli (+/-).

C. Ruotare la manopola del vano batteria in senso orario per chiudere.





2.2 Alimentazione

Il dispositivo non supporta la ricarica, ma solo l'alimentazione tramite cavo o batteria.

Alimentazione tramite cavo:

Utilizzare il cavo fornito per collegare il dispositivo. Aprire il vano USB e collegare il cavo.

Alimentazione tramite batteria:

Dopo aver installato la batteria come indicato, il dispositivo può essere alimentato.

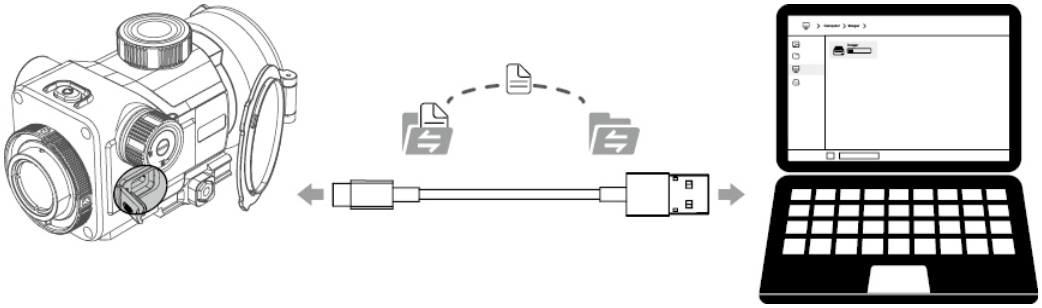
2.3 Trasmissione dati

1. Accendere il dispositivo.

2. Collegare il dispositivo al PC utilizzando un cavo USB-C.

3. Accedere ai dati archiviati sul dispositivo dal PC.

4. (Il collegamento con un cavo USB-C fornisce alimentazione, ma non ricarica la batteria)



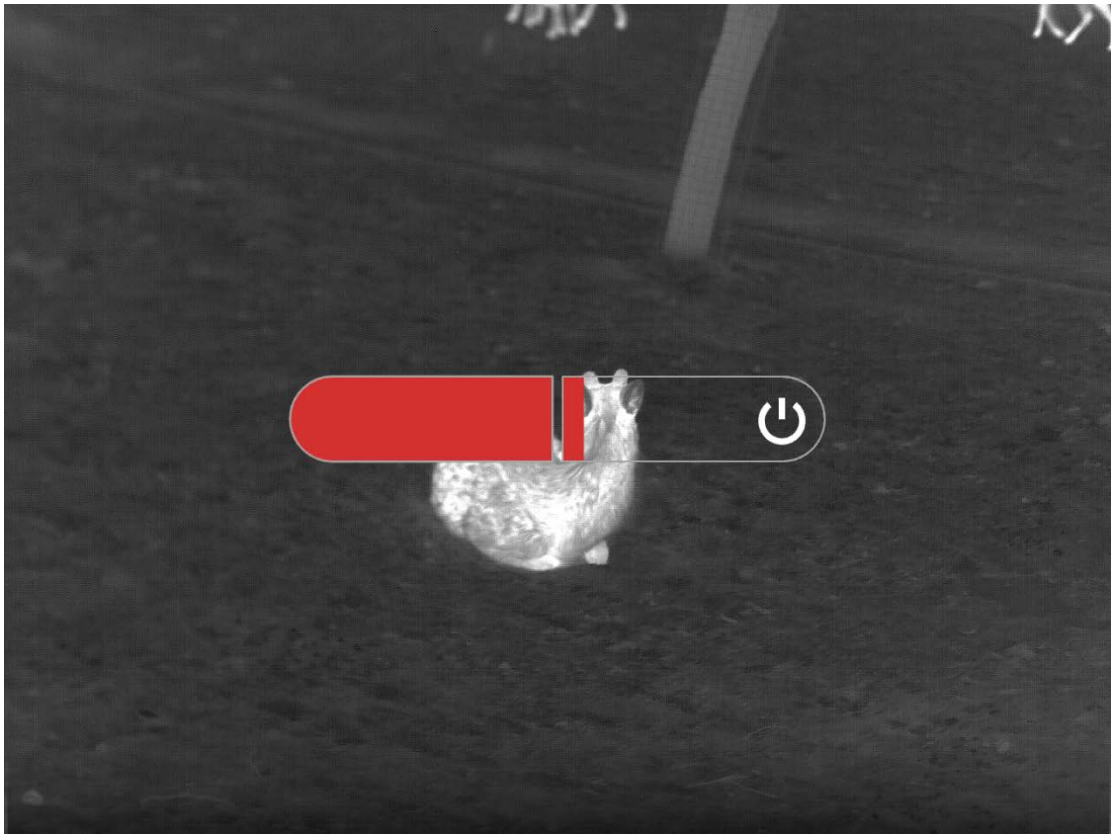
2.4 Accensione

Da spento, tenere premuto il pulsante di accensione finché non appara la schermata di avvio nell'oculare. Ora il dispositivo è acceso.



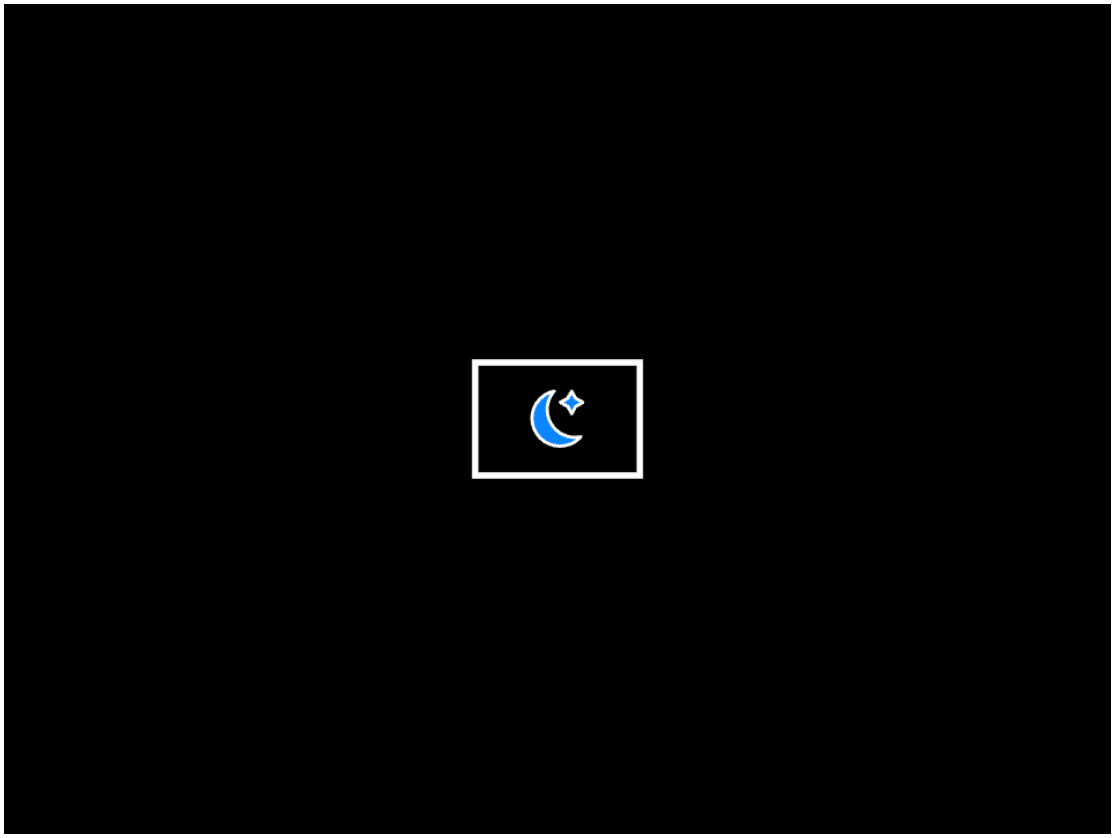
2.5 Spegnimento

Da acceso, tenere premuto il pulsante di accensione per visualizzare la barra di spegnimento. Rilasciare quando la barra è completata per spegnere correttamente il dispositivo.



2.6 Spegnimento del display

Da acceso, tenere premuto il pulsante di accensione per visualizzare la barra di spegnimento. Prima che la barra sia completata, premere il pulsante di accensione per annullare lo spegnimento ed entrare in modalità Display spento.

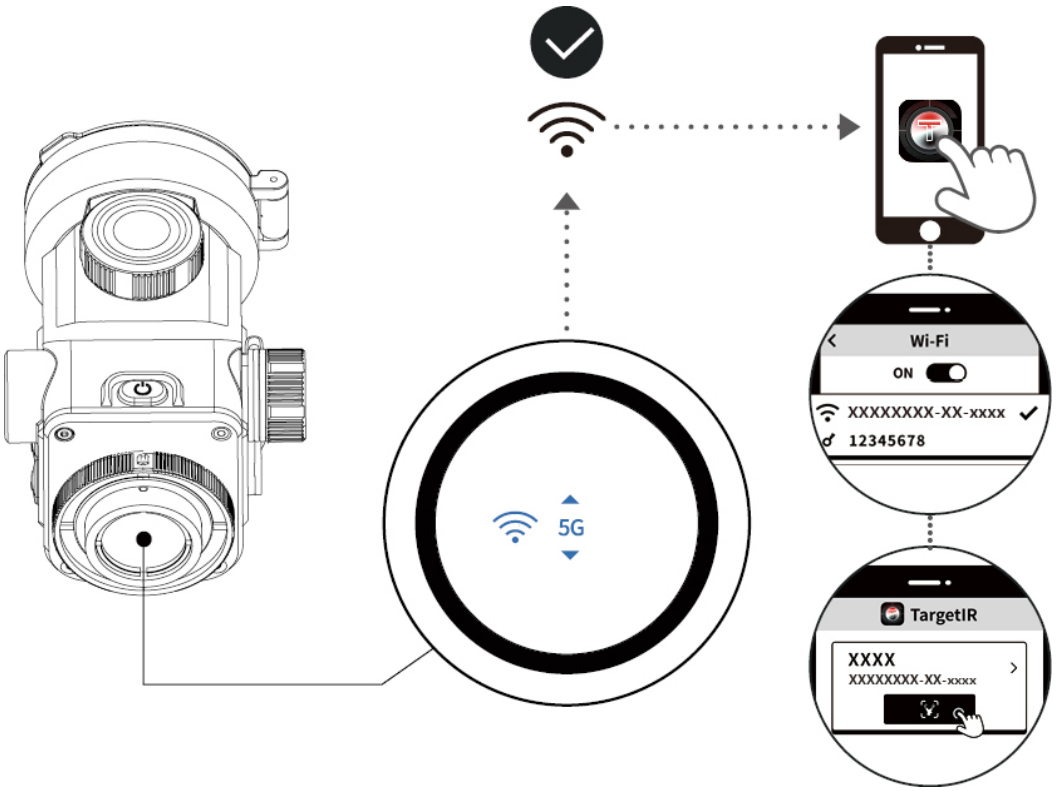


2.7 Attivazione del display

In modalità Display spento, premere un qualsiasi pulsante del dispositivo per riattivare lo schermo.

2.8 Connessione con app mobile

1. Accendere il dispositivo.
2. Abilitare l'hotspot Wi-Fi sul dispositivo.
3. Cercare e connettersi all'hotspot Wi-Fi del dispositivo dal telefono.
4. Avviare l'app TargetIR sul telefono per visualizzare in tempo reale il dispositivo, controllarlo e accedervi.



Codice QR per il download dell'app mobile



2.9 Aggiornamento firmware dispositivo

2.9.1 Aggiornamento tramite OTA

1. Collegare il dispositivo all'app TargetIR via Wi-Fi (consultare Sezione 2.8).

2. In Gestione Dispositivo nell'app TargetIR, selezionare OTA per accedere e visualizzare la versione attuale.

3. Selezionare Verifica aggiornamenti. Se è disponibile una nuova versione, verranno visualizzati il numero di questa e un pulsante di download (in alternativa, verrà visualizzato che la versione attuale è aggiornata e non sarà presente il pulsante di download).

4. Disconnettere la connessione Wi-Fi tra il telefono e il dispositivo, premere il pulsante di download e attendere che il pacchetto di aggiornamento venga scaricato.

(Nota: per i telefoni con sistema iOS non è necessario disconnettere il Wi-Fi, basta selezionare Scarica. I telefoni, invece, Android devono seguire il punto 4.)

5. Una volta scaricato il pacchetto di aggiornamento, ricollegare il telefono al Wi-Fi del dispositivo, premere il pulsante di aggiornamento nell'app e avviare il trasferimento del pacchetto di aggiornamento al dispositivo.

6. Una volta completato il trasferimento, sul dispositivo verrà visualizzato un pop-up per confermare di voler effettuare l'aggiornamento.

7. Selezionare Aggiorna sul dispositivo. Verrà visualizzata una barra di avanzamento dell'aggiornamento. Attendere il completamento del processo. Il dispositivo si riavvierà automaticamente.

2.9.2 Aggiornamento tramite USB

1. Collegare il dispositivo al PC.

2. Posiziona il pacchetto di aggiornamento nella directory principale del dispositivo;

3. Riavviare manualmente il dispositivo. Il dispositivo si aggiornerà automaticamente e l'avanzamento verrà visualizzato sullo schermo.

4. Attendere il completamento dell'aggiornamento. Il dispositivo si riavvierà automaticamente.

Nota: La batteria del dispositivo deve essere superiore al 35% per poter effettuare l'aggiornamento.

3 Impostazioni immagine

3.1 Impostazioni rapide immagine

3.1.1 Regolazione della messa a fuoco

Accendere il dispositivo, aprire il copriobiettivo, osservare tramite l'oculare e ruotare la manopola di messa a fuoco finché l'immagine non risulta nitida.

3.1.2 Cambio rapido della palette

In modalità di visione dal vivo, premere il pulsante M per scorrere rapidamente le palette di colori.

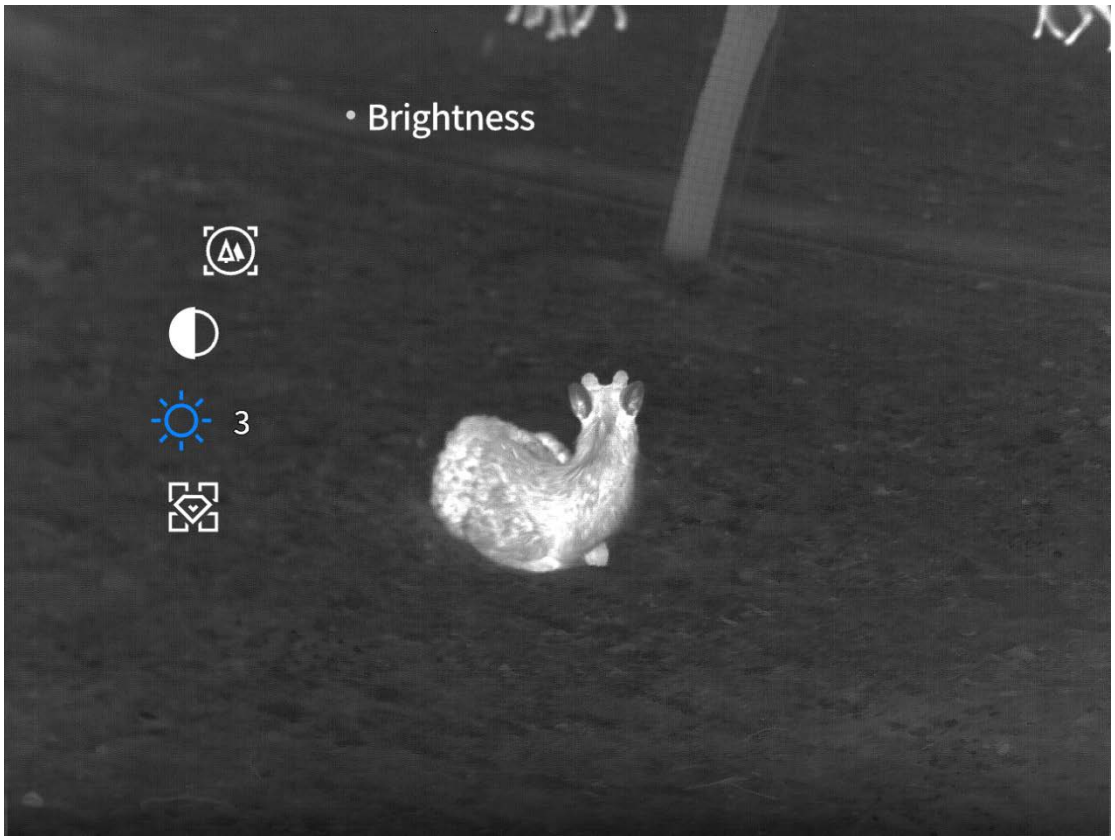
La funzione di cambio rapido della palette consente di scorrere solo tra le palette di colori selezionate. Per impostazione predefinita, il dispositivo include le palette Bianco caldo, Nero caldo e Rosso caldo selezionate. Per aggiungere altre palette al cambio rapido, tenere premuto

il tasto M per aprire il menu. Utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzione avanzata > Impostazioni immagine > Palette, quindi selezionare le palette desiderate per aggiungerle alle impostazioni rapide palette.

3.1.3 Regolazione della luminosità

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per regolare la luminosità.

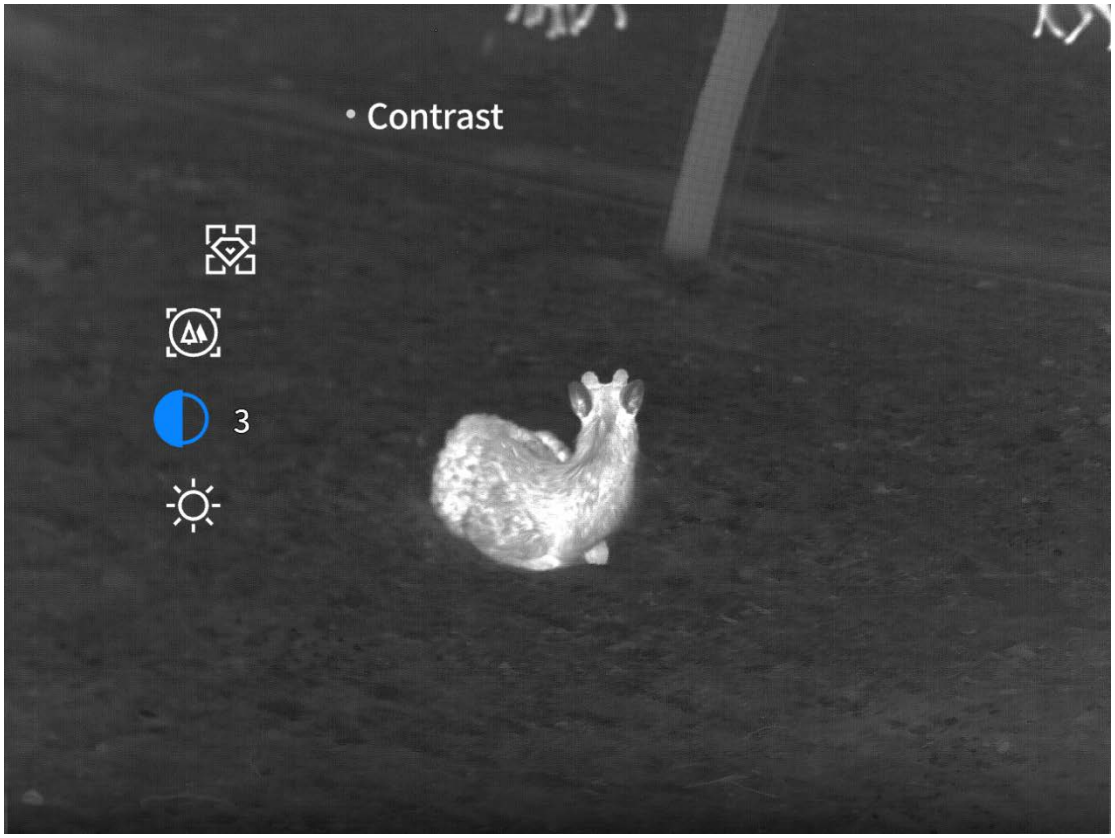
Il livello di luminosità predefinito è 3 e si può scegliere tra i livelli da 1 a 5. Maggiore è il valore, più l'immagine sarà luminosa.



3.1.4 Regolazione del contrasto

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per regolare il contrasto.

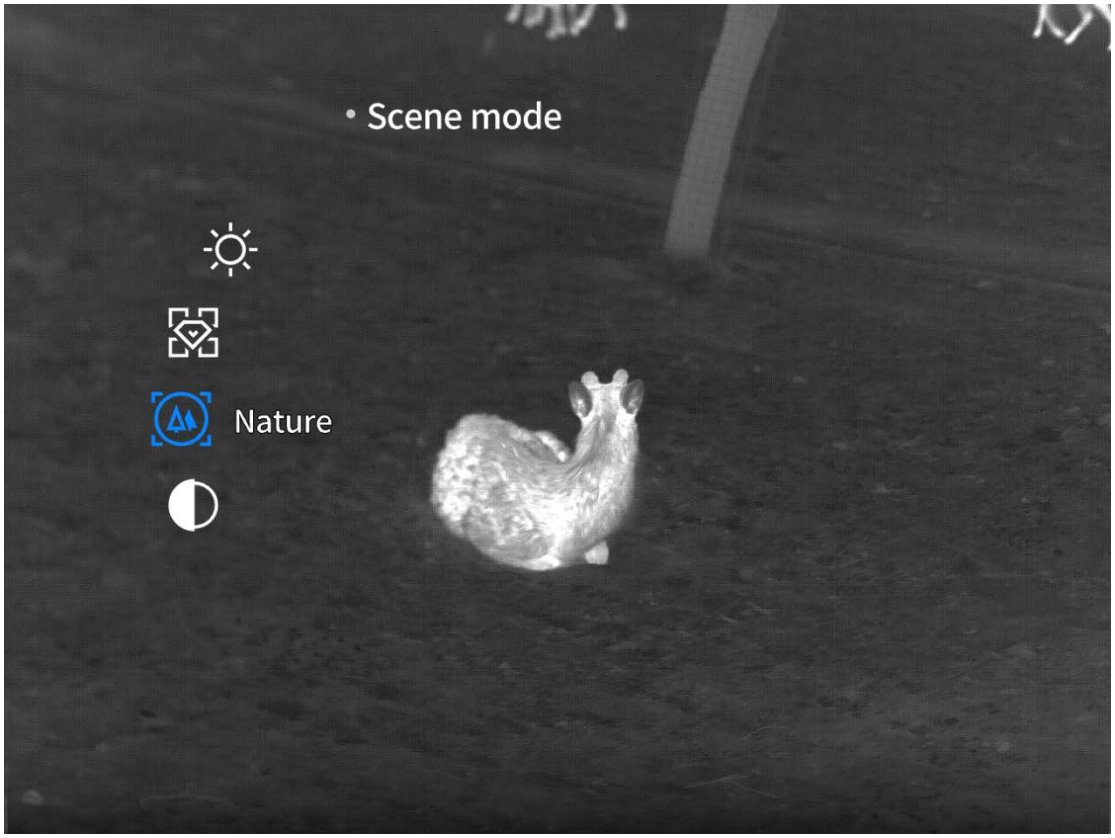
Il livello di contrasto predefinito è 3 ed è possibile scegliere tra i livelli da 1 a 5. Maggiore è il valore, più alto sarà il contrasto dell'immagine.



3.1.5 Regolazione della modalità scena

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare la modalità scena.

La modalità scena predefinita è Potenziata. È possibile scegliere tra tre modalità scena: Naturale, Potenziata o Evidenziata. Selezionare la modalità che meglio corrisponde alla scena in tempo reale per un'acquisizione ottimale.

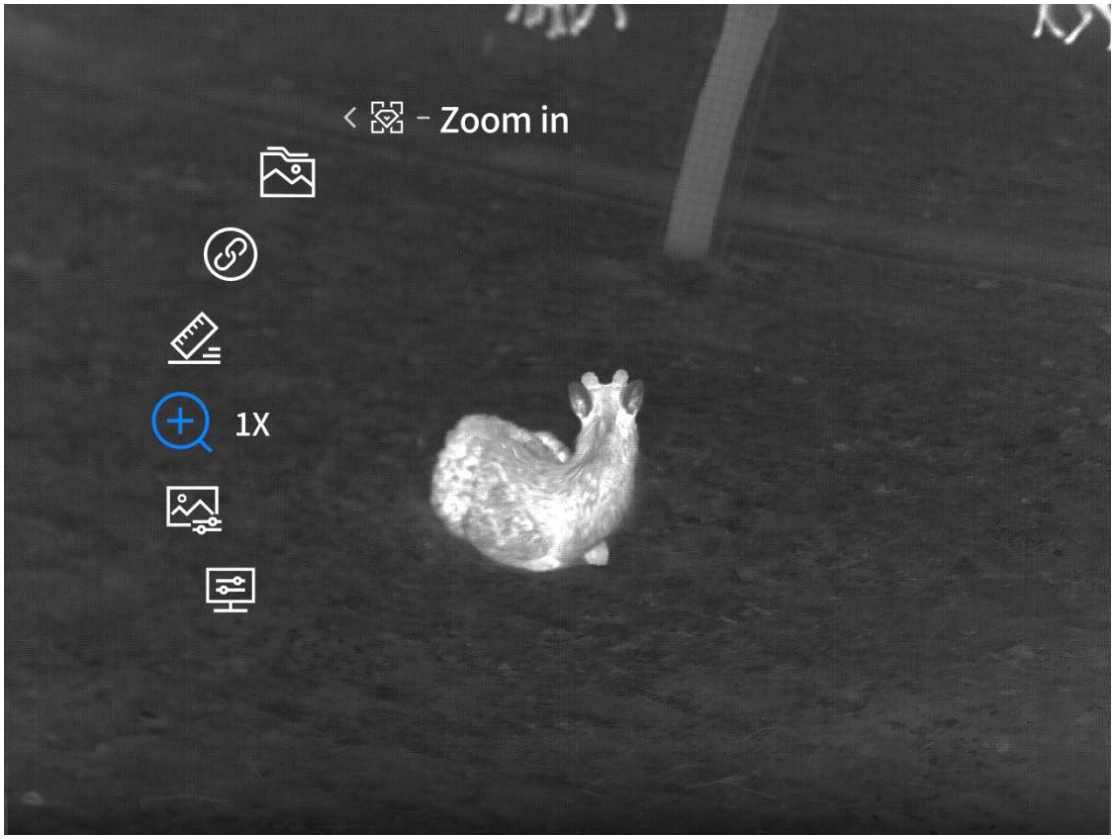


3.2 Impostazioni avanzate dell'immagine

3.2.1 Zoom (disponibile solo nei modelli portatili)

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Zoom.

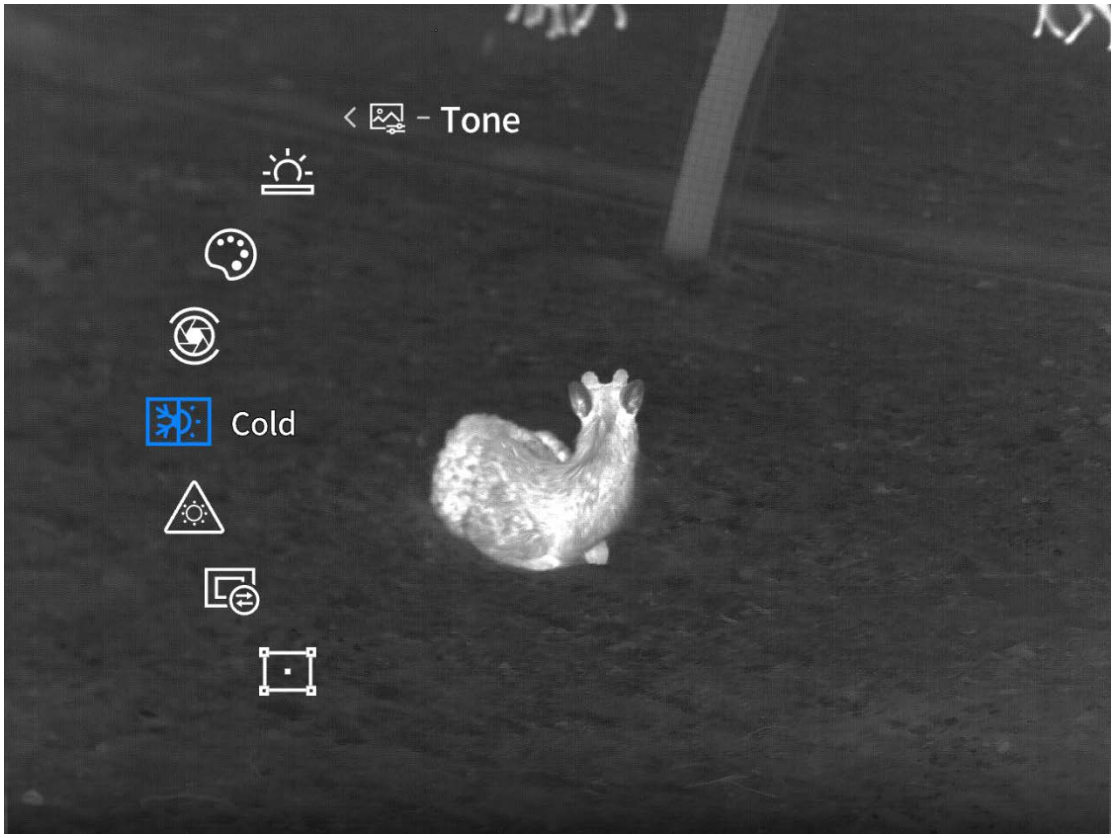
Selezionare il livello di ingrandimento, quindi utilizzare i tasti ↑ o ↓ per regolare lo zoom dell’immagine a incrementi di 1.



3.2.2 Regolazione del tono

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Tono.

La tonalità predefinita è Fredda e può essere impostata su Fredda o Calda. I toni freddi offrono un'immagine più nitida con dettagli più ricchi e bersagli più evidenti, mentre i toni caldi risultano più morbidi e aiutano a prevenire l'affaticamento visivo durante un uso prolungato.

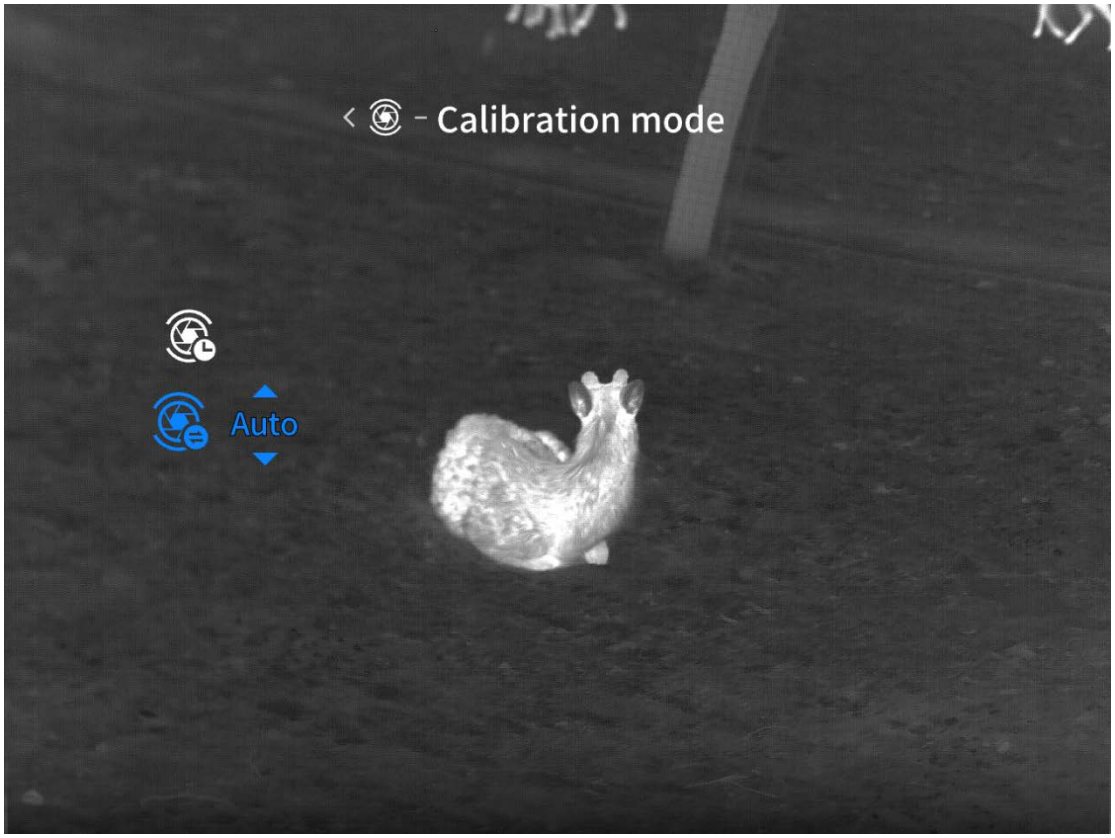


3.2.3 Impostazioni di compensazione

3.2.3.1 Tipo di compensazione

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Impostazioni di compensazione > Tipo di compensazione.

Il tipo di compensazione predefinito è Automatica. È possibile scegliere tra compensazione Manuale e Automatica. In modalità manuale, premere il pulsante di accensione durante la visione dal vivo per attivare la compensazione. In modalità automatica, il dispositivo effettua la compensazione automaticamente.



3.2.3.2 Conto alla rovescia per la compensazione

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Impostazioni di compensazione > Conto alla rovescia per la compensazione.

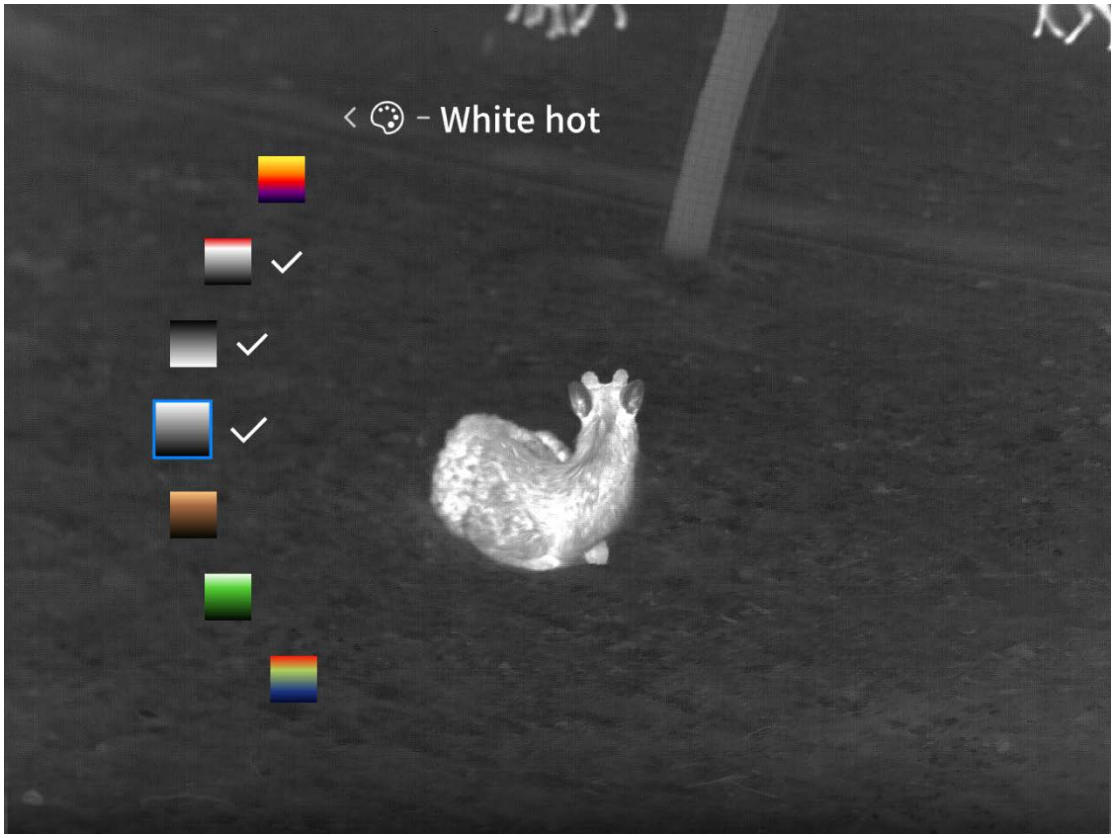
Il conto alla rovescia per la compensazione è disattivato per impostazione predefinita. È possibile impostarlo su Acceso o Spento. Quando è disattivo, il conto alla rovescia non verrà visualizzato nei 5 secondi precedenti la compensazione automatica. Quando è attivo, il countdown verrà mostrato per i 5 secondi precedenti la compensazione automatica.



3.2.4 Impostazioni della palette

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Tavolozza.

È possibile selezionare una palette di colori tra opzioni quali Bianco caldo, Nero caldo, Rosso caldo, Rosso ferro, Blu caldo, Verde caldo o Marrone scuro. La palette selezionata verrà aggiunta al menu di accesso rapido per il cambio con un solo tocco.



3.2.5 Luminosità dello schermo

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Luminosità schermo.

La luminosità dello schermo predefinita è 3. È possibile scegliere tra i livelli di luminosità da 1 a 5. Maggiore è il valore, più luminoso sarà lo schermo.



3.2.6 Miglioramento immagine

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Miglioramento immagine.

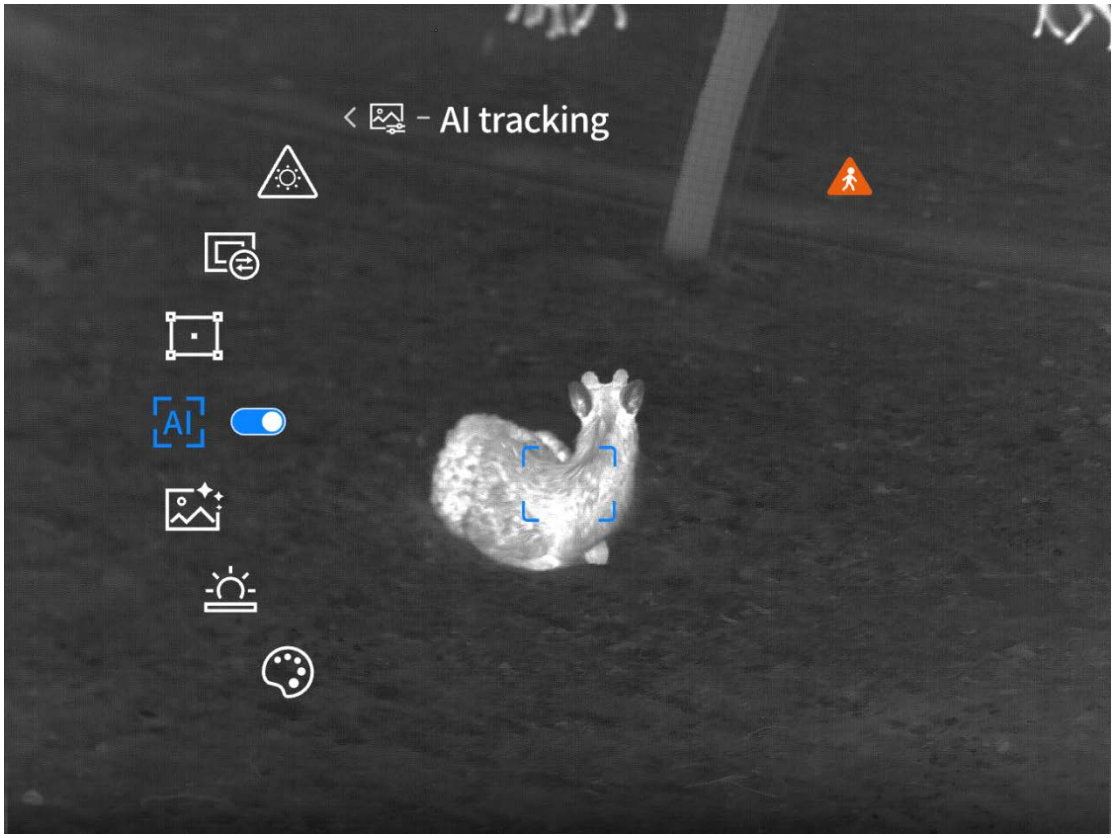
Il miglioramento immagine è disattivato per impostazione predefinita. È possibile scegliere di attivare o disattivare questa funzione. Quando il miglioramento immagine è attivo, l'immagine viene visualizzata in super risoluzione.



3.2.7 Tracciamento IA

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni schermo > Tracciamento IA.

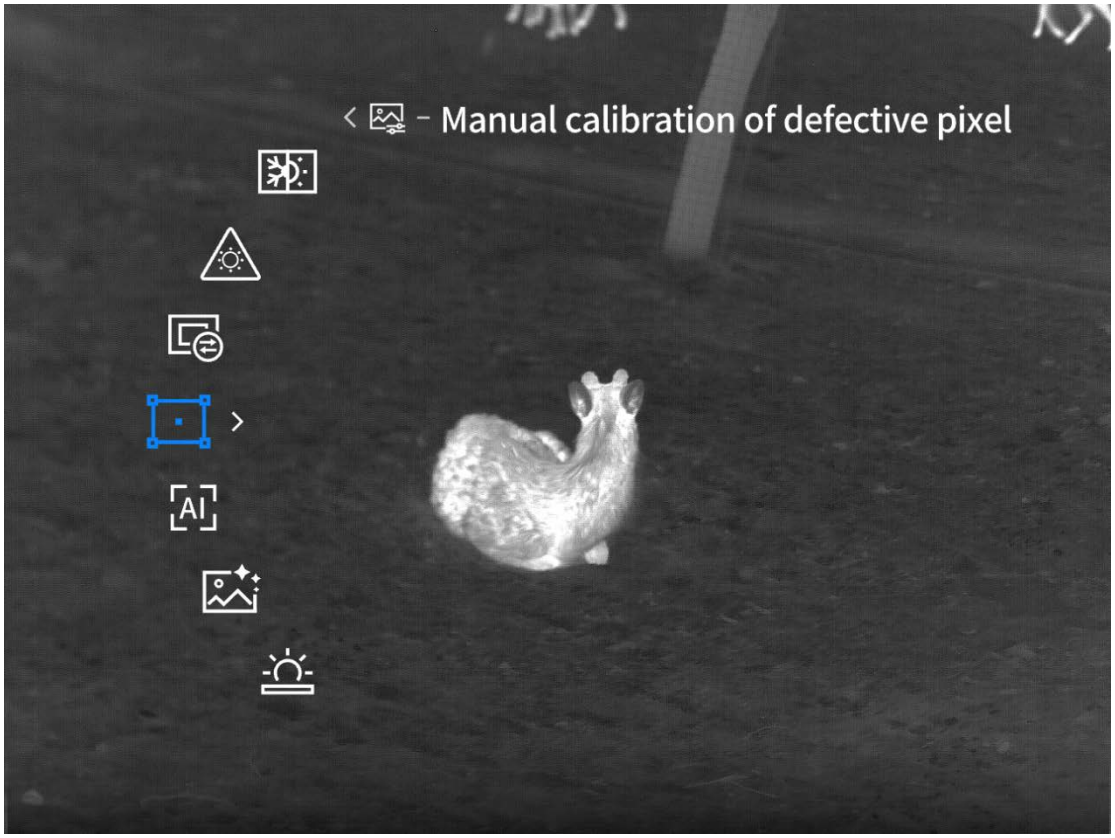
Il tracciamento IA è disattivo per impostazione predefinita. È possibile scegliere di attivare o disattivare questa funzione. Se attivo, gli animali appena rilevati nella visione dal vivo saranno evidenziati con un riquadro di delimitazione non arancione (fino a 10 creature). Se viene rilevata una persona, questa verrà evidenziata con un riquadro di delimitazione arancione e verrà visualizzata un'icona di avviso.



3.2.8 Correzione pixel difettosi

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Correzione pixel difettosi.

Dopo aver selezionato Correzione pixel difettosi, si accederà a un'interfaccia separata. Regolare i valori X/Y per posizionare il riquadro di correzione. Selezionare Calibra per eseguire la correzione pixel difettosi e migliorare la qualità dell'immagine.



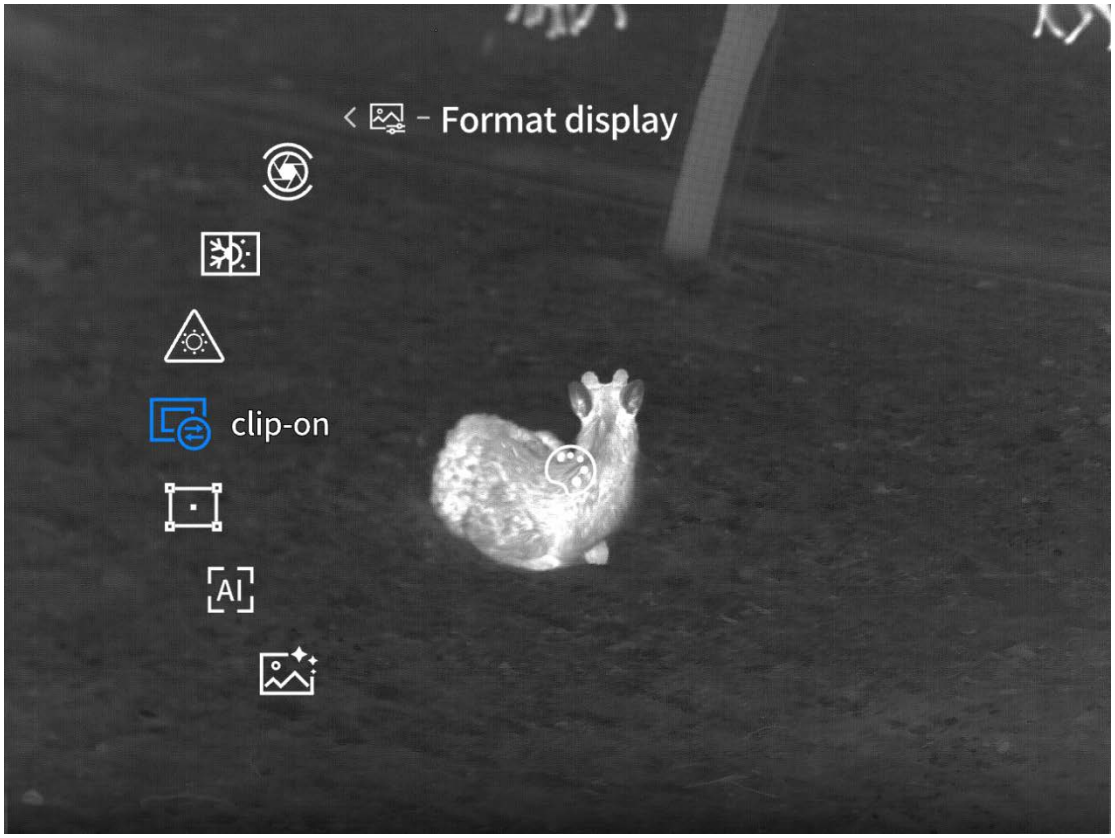
3.2.9 Visualizzazione della cornice

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Visualizzazione della cornice.

La modalità cornice predefinita è Mirino, ma può essere cambiata tra modalità Mirino e modalità A mano.

Mirino: include le funzioni di azzeramento e zoom delle coordinate.

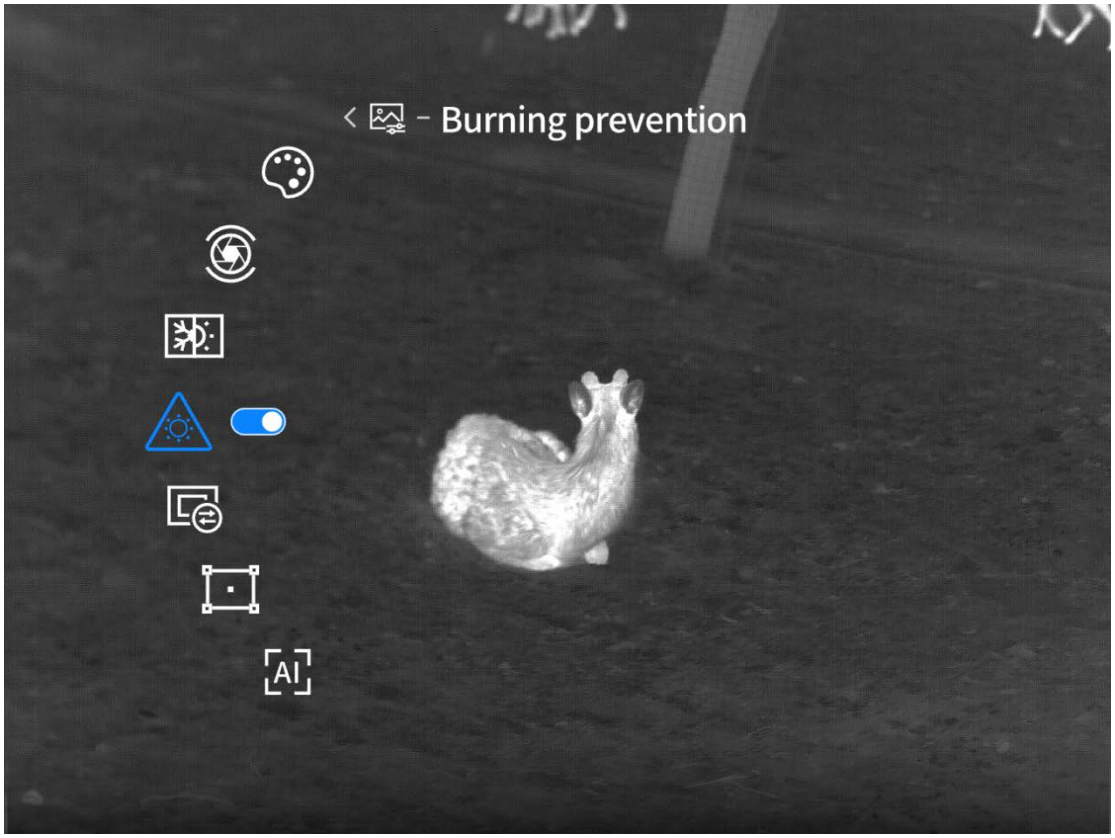
A mano: non include le funzioni di azzeramento o zoom delle coordinate, ma consente l'ingrandimento dell'immagine.



3.2.10 Protezione schermo

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni immagine > Protezione schermo.

La protezione schermo è abilitata per impostazione predefinita. È possibile scegliere se abilitare o disabilitare la funzione di protezione schermo. Quando abilitata, se il dispositivo viene puntato durante l'uso verso laser ad alta potenza, mozziconi di sigaretta, fiamme, il sole o altre fonti simili, l'otturatore si chiuderà e comparirà un avviso con scritto "Non puntare verso fonti di calore ad alta temperatura".

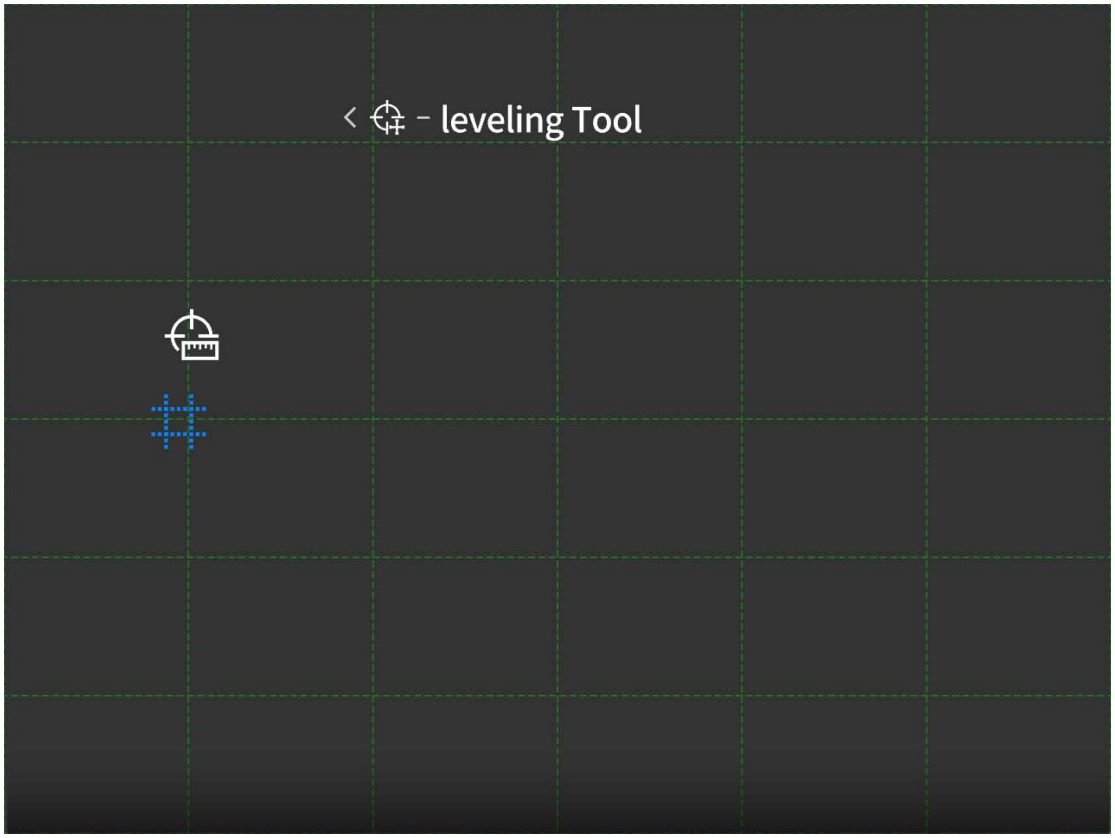


4 Impostazioni di azzeramento (solo per modelli con mirino)

4.1 Livello

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Azzeramento > Livello.

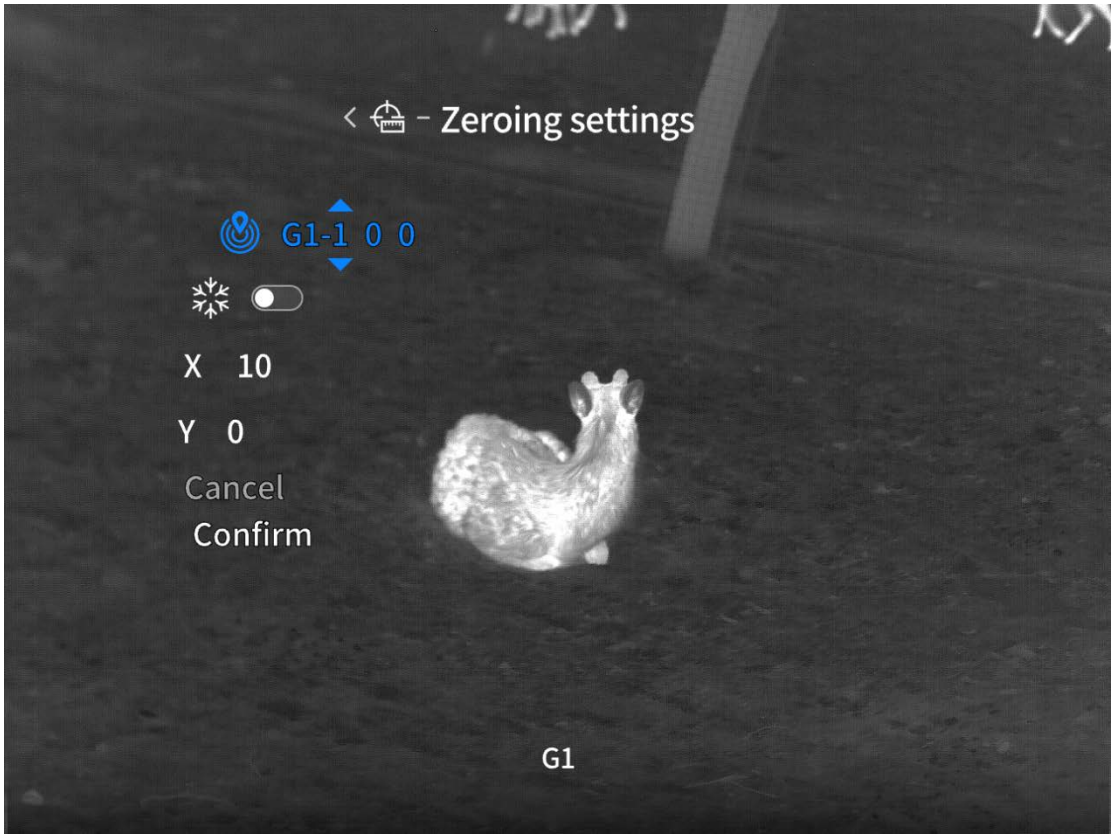
Accedere a Livello per visualizzare una griglia tratteggiata verde trasparente. Eseguire la calibrazione all'interno di questa interfaccia.



4.2 Impostazioni di azzeramento

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Azzeramento > Impostazioni di azzeramento.

Accedere alle impostazioni di azzeramento per eseguire l'azzeramento. L'azzeramento deve essere eseguito presso un poligono di tiro professionale. Nelle impostazioni di azzeramento, è possibile selezionare cinque distanze di tiro: G1, G2, G3, G4 e G5. Le impostazioni di azzeramento per ciascuna distanza vengono salvate separatamente. I seguenti passaggi utilizzano G1 come esempio per l'azzeramento:



1. Selezionare G1 m per iniziare la configurazione.

2. Accedere all'interfaccia dedicata alle impostazioni di azzeramento e verificare che le coordinate X/Y siano impostate su zero (il primo azzeramento è preimpostata su zero).

3. Allineare il centro del reticolo del mirino diurno con il centro del bersaglio, stabilizzare l'arma il più possibile e sparare un colpo.

4. Se l'arma si sposta a causa delle vibrazioni, riallineare il centro del reticolo del mirino diurno con il centro del bersaglio, quindi selezionare la funzione di blocco schermo (questo evita deviazioni dovute allo spostamento manuale del mirino durante la regolazione della traiettoria).

5. Regolare ora i valori X/Y per spostare le coordinate di posizione dell'area visibile sullo schermo, in modo che il foro del proiettile sul bersaglio coincida con il centro del reticolo del mirino diurno. Quando il centro del reticolo coincide con il foro del proiettile, selezionare e fare clic su Conferma per completare l'azzeramento.

6. Utilizzare il reticolo del mirino diurno azzerato per mirare e sparare nuovamente al bersaglio. Il punto d'impatto del proiettile dovrebbe ora trovarsi al centro del reticolo del mirino diurno. Se il risultato non è ancora preciso, ripetere i passaggi precedenti per continuare la regolazione.

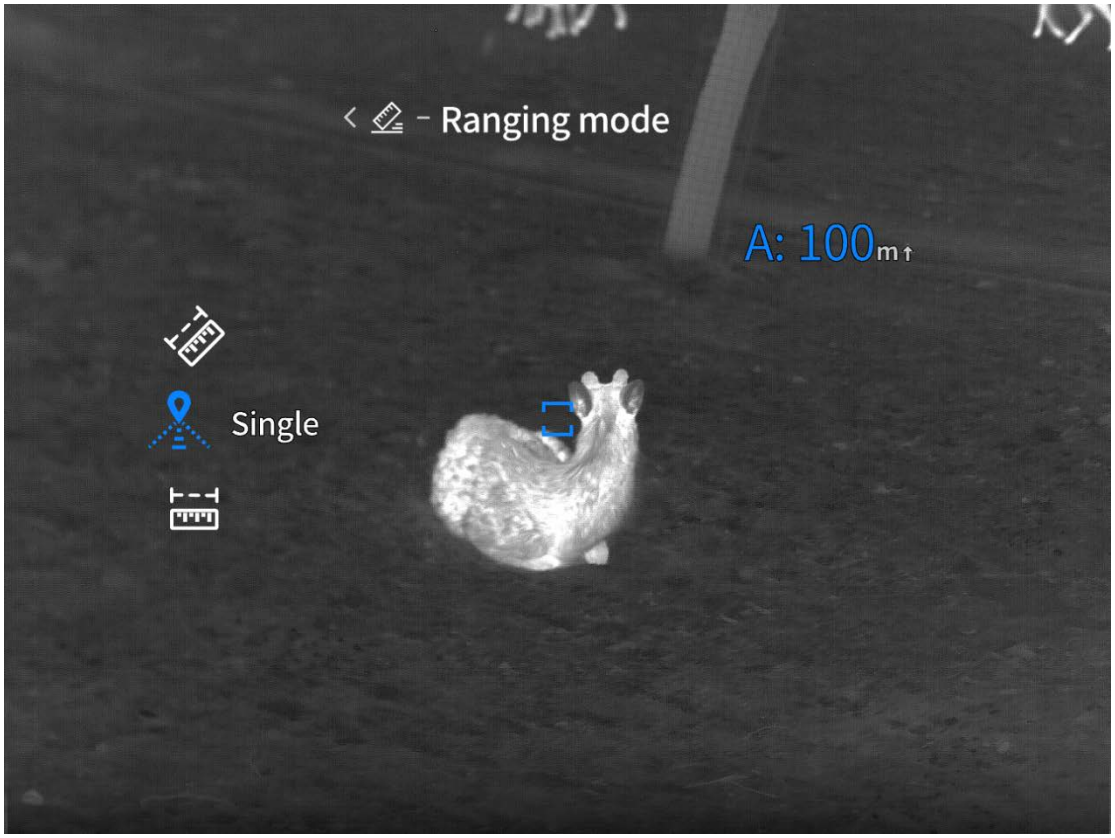
5 Visualizzazione della distanza (modelli con funzione di telemetria)

5.1 Modalità telemetria

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi usare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Visualizzazione della distanza > Modalità telemetria. La modalità predefinita è Telemetria singola. È possibile scegliere tra Telemetria singola o Telemetria continua (10s/20s/30s).

Operazione di telemetria standard: nella visione dal vivo, premere il pulsante Giù per abilitare rapidamente la funzione di misurazione della distanza; tenere premuto il pulsante Giù per disattivarla. Selezionando la misurazione singola, è necessario premere manualmente il pulsante Giù per effettuare la misurazione. Se non viene effettuata alcuna operazione sui pulsanti entro 5 minuti, la funzione di misurazione della distanza verrà disabilitata automaticamente. Selezionando la misurazione continua, è possibile avviare la misurazione una volta abilitata la funzione. Quando viene raggiunto il tempo impostato per la misurazione continua, la funzione di misurazione della distanza verrà disattivata automaticamente. Premendo qualsiasi pulsante durante la misurazione continua, il timer per la misurazione continua verrà riavviato.

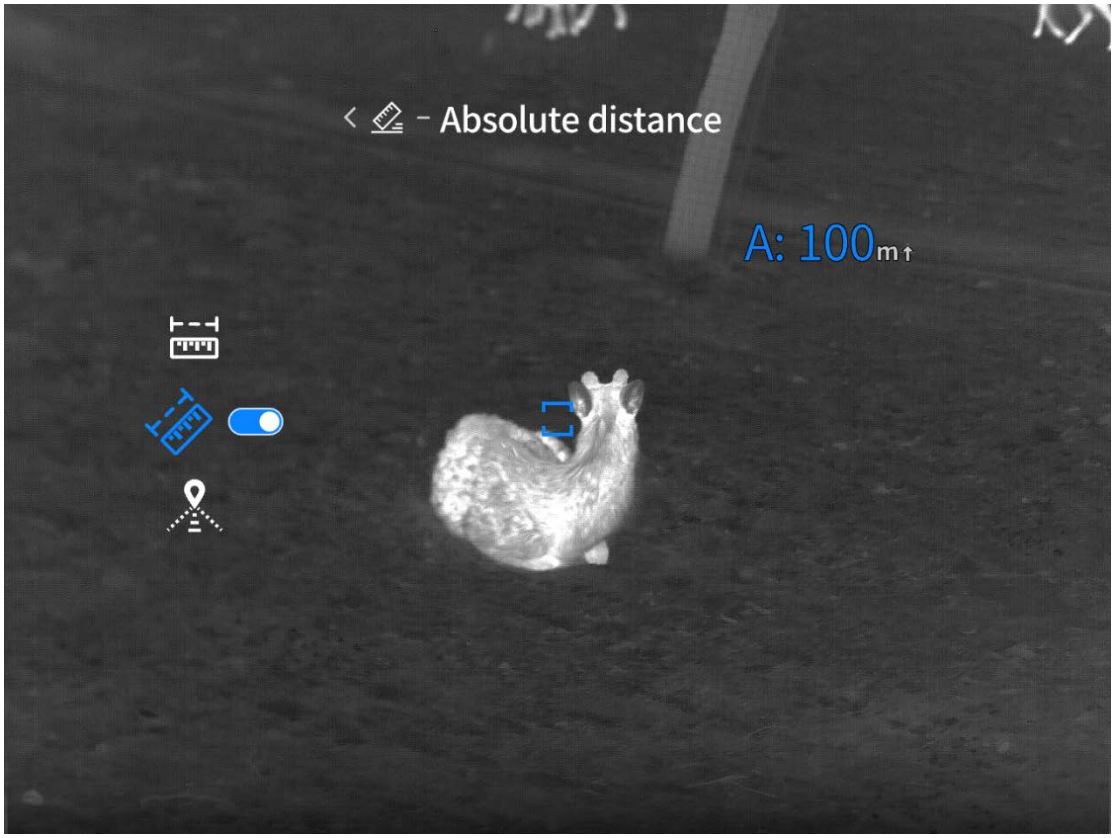
Operazione di telemetria della versione tedesca: la versione tedesca supporta solo la telemetria singola e non dispone di un cursore di misurazione. Nella visione dal vivo, premere il pulsante Giù per abilitare rapidamente la misurazione della distanza e la funzione Immagine nell'immagine. Per misurare la distanza, premere manualmente il pulsante Giù. Se non viene effettuata alcuna operazione sui pulsanti entro 5 secondi, la funzione di misurazione della distanza verrà disabilitata automaticamente. Premendo un tasto qualsiasi entro 5 secondi, il timer verrà resettato.



5.2 Distanza assoluta

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Visualizzazione della distanza > Distanza assoluta.

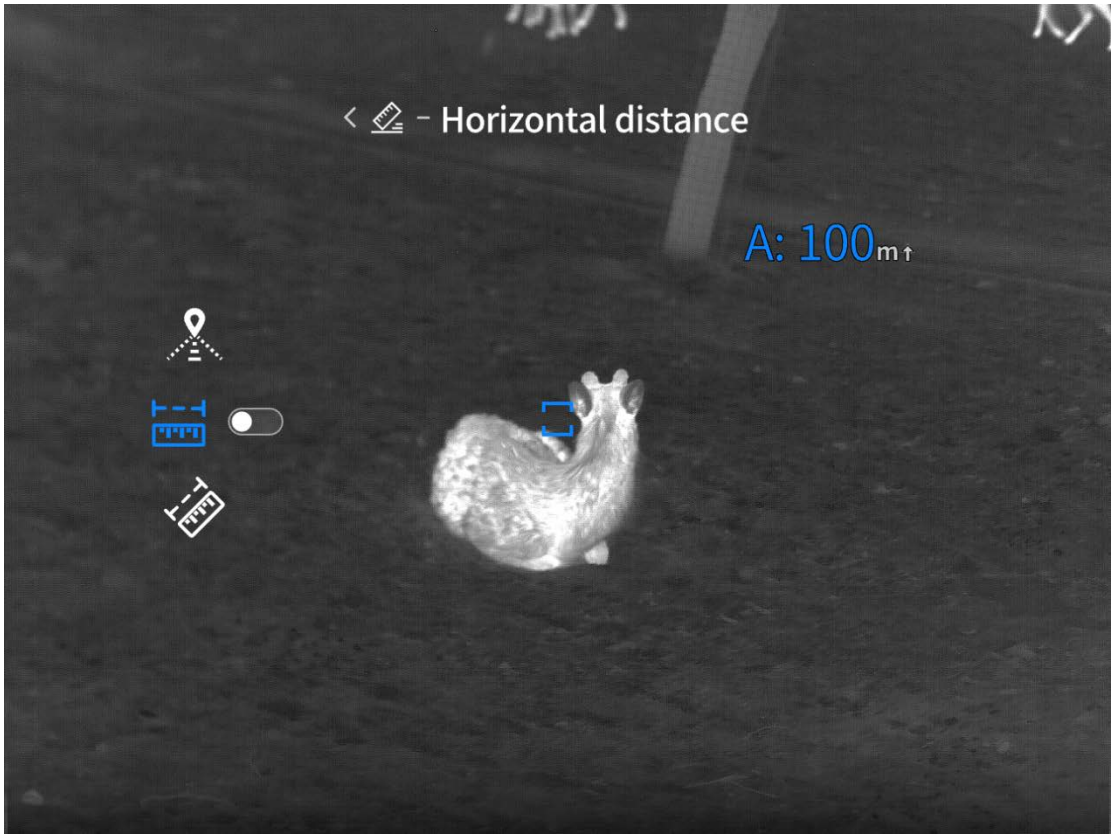
La distanza assoluta è abilitata per impostazione predefinita, ed è possibile scegliere di attivare o disattivare questa funzione.



5.3 Distanza orizzontale

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Visualizzazione della distanza > Distanza orizzontale.

La distanza orizzontale è disattivata per impostazione predefinita, ed è possibile scegliere di attivare o disattivare questa funzione.

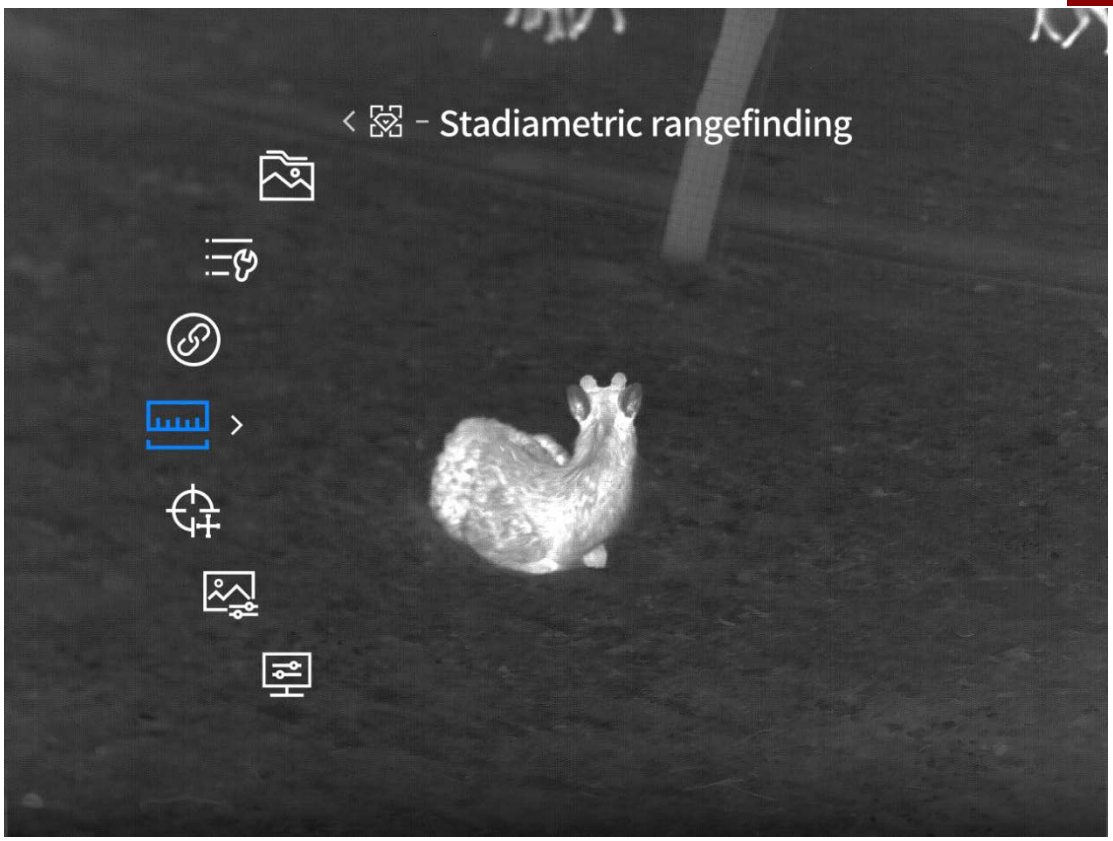


6 Visualizzazione della distanza (modelli senza funzione di telemetria)

Tieni premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi usa i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Visualizzazione della distanza.

Accedi alle impostazioni di misurazione approssimativa della distanza. Utilizzare i tasti ↑ e ↓ per spostare la linea orizzontale superiore e stimare la distanza e l'altezza presunta del bersaglio usando le doppie linee orizzontali sullo schermo.

La posizione della linea orizzontale inferiore per la misurazione approssimativa della distanza rimane invariata.



7 Impostazioni di base

7.1 Impostazioni di connessione

7.1.1 Wi-Fi

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu e utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni di connessione > Wi-Fi.

Il Wi-Fi è disattivo per impostazione predefinita. È possibile scegliere se attivare o disattivare gli hotspot Wi-Fi 2.4G e 5G. Dopo aver collegato l'app mobile e il dispositivo, la visione dal vivo viene trasmessa all'app ed è possibile controllare il dispositivo tramite l'app stessa.

Account Wi-Fi: TB 2.0-XXXX (le X rappresentano le ultime quattro cifre dell'indirizzo MAC)

Password: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni di connessione > Bluetooth.

Il Bluetooth è disattivo per impostazione predefinita. È possibile scegliere se attivarlo o disattivarlo. Una volta attivato, è possibile collegare un telecomando Bluetooth e utilizzarlo per controllare il dispositivo.

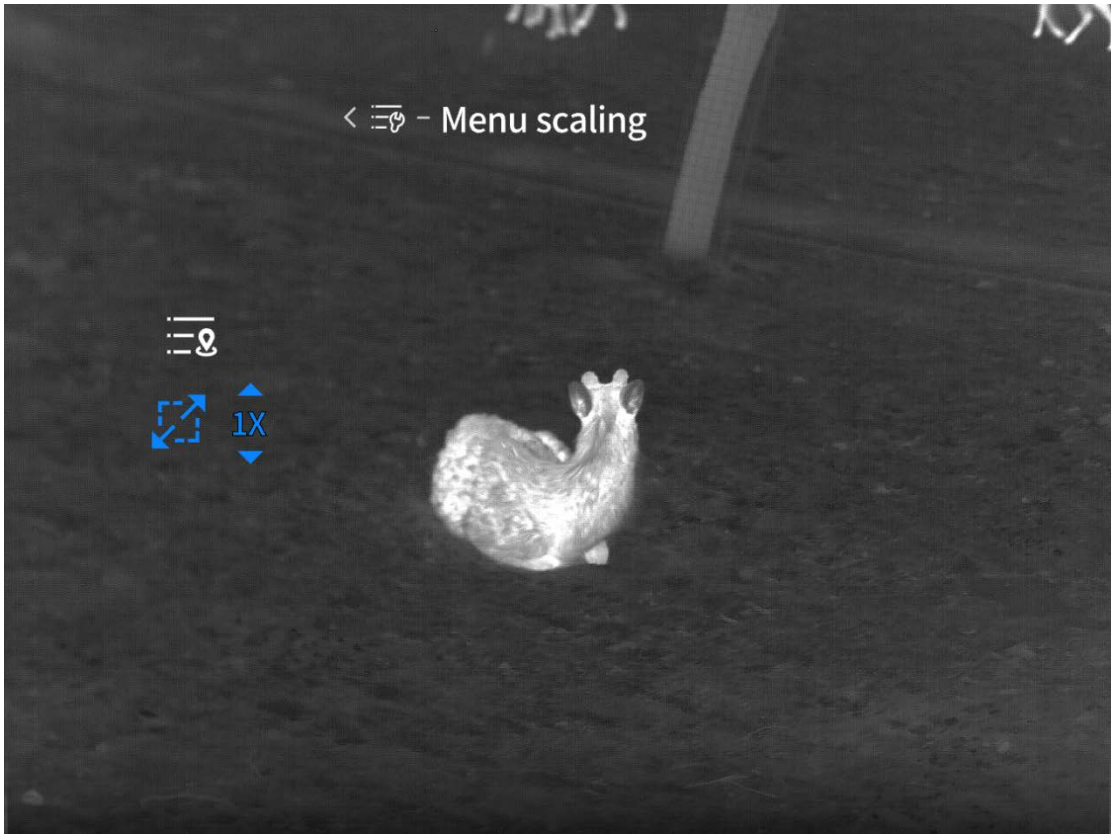


7.2 Configurazione del menu (funzioni disponibili solo nel mirino)

7.2.1 Zoom menu

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Configurazione menu > Zoom menu.

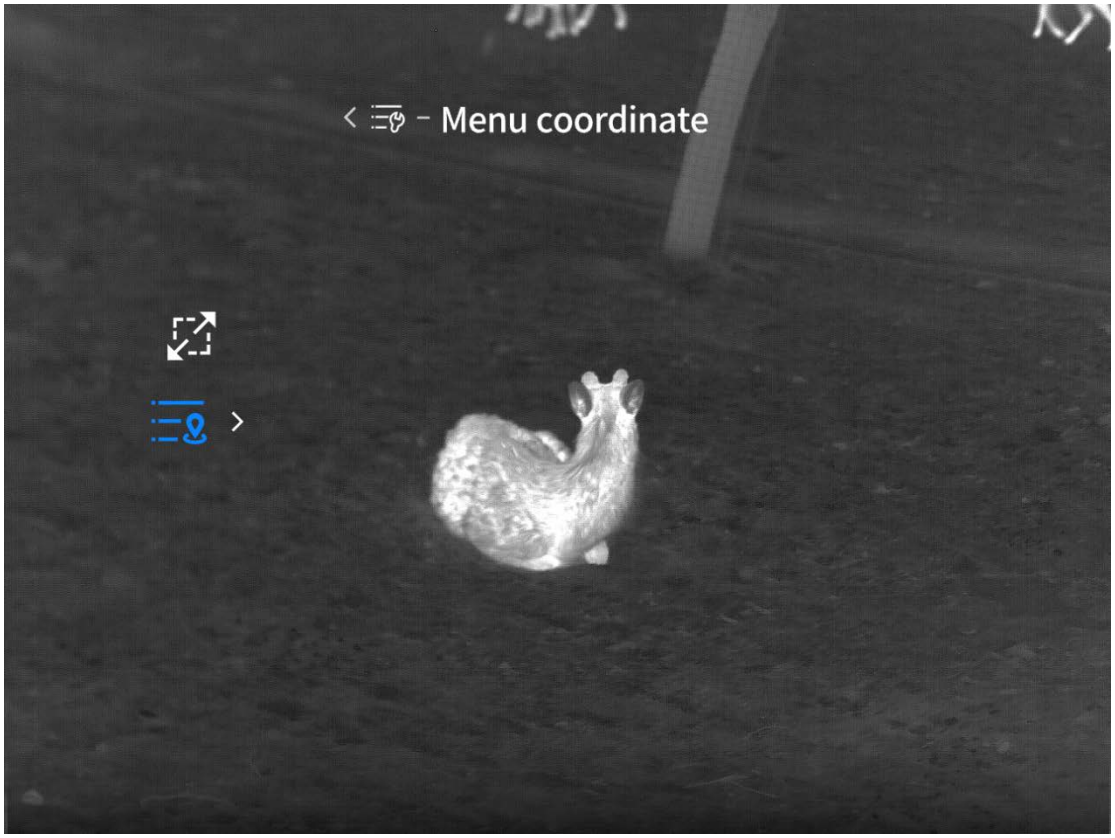
Il fattore di zoom menu è impostato di default su 1X. È possibile selezionare un livello di zoom da 1X a 6X per adattare la visualizzazione del menu agli ingrandimenti dell'obiettivo a luce bianca. Quando la sincronizzazione è abilitata, anche la lente a luce bianca deve essere impostata sullo stesso ingrandimento per una migliore visualizzazione.



7.2.2 Coordinate del menu

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Configurazione menu > Coordinate del menu.

Inserire le coordinate del menu. Per spostare le coordinate X e Y del menu, premere o tenere premuti i tasti ↑ e ↓ per regolare la posizione del menu nella visione del vivo, facilitando l'osservazione attraverso il mirino diurno.



7.3 Galleria locale

7.3.1 Foto/Video

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Galleria locale > Foto/Video.

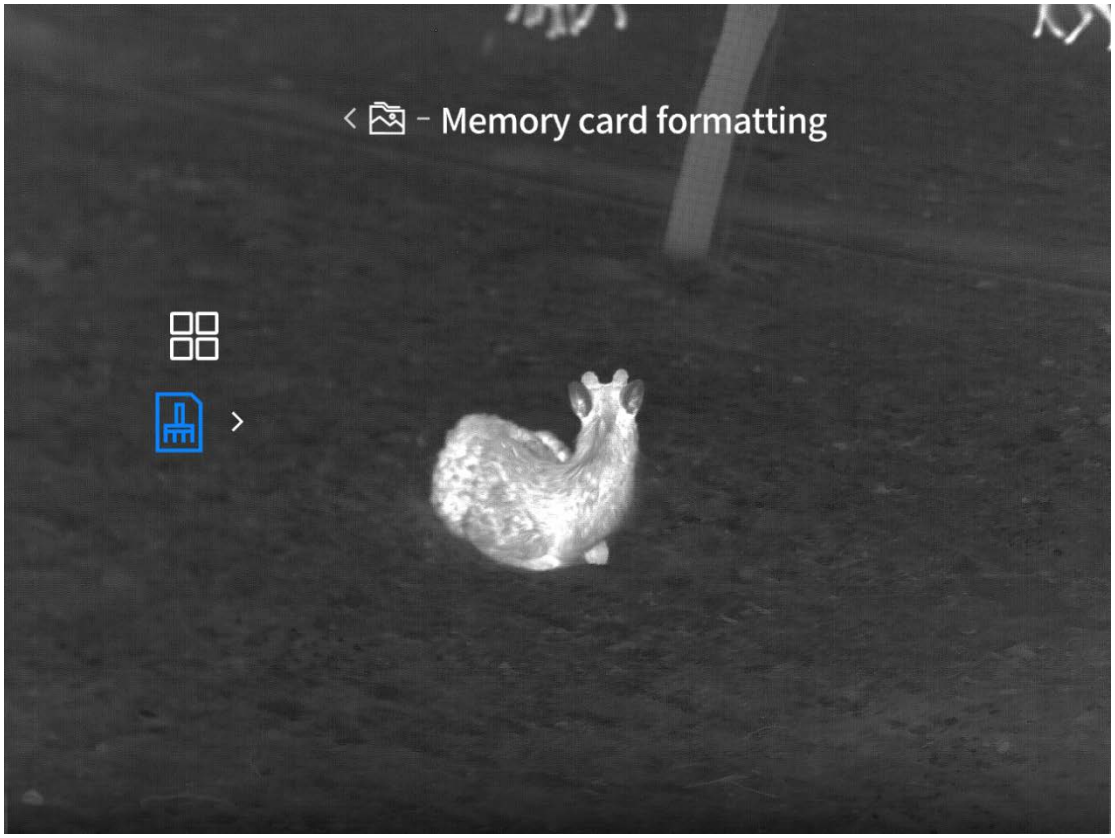
La galleria locale archivia le foto in modalità Foto standard e Foto smart, e i video in modalità Video standard e Video smart. È possibile visualizzare e riprodurre foto e video nella galleria locale.



7.3.2 Formattazione

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Galleria locale > Formattazione.

Verrà visualizzata una finestra pop-up che per confermare la formattazione. Selezionando Sì, verranno eliminati definitivamente tutti i dati (file immagine, file video) dalla scheda di memoria. Selezionando No, la formattazione verrà annullata.



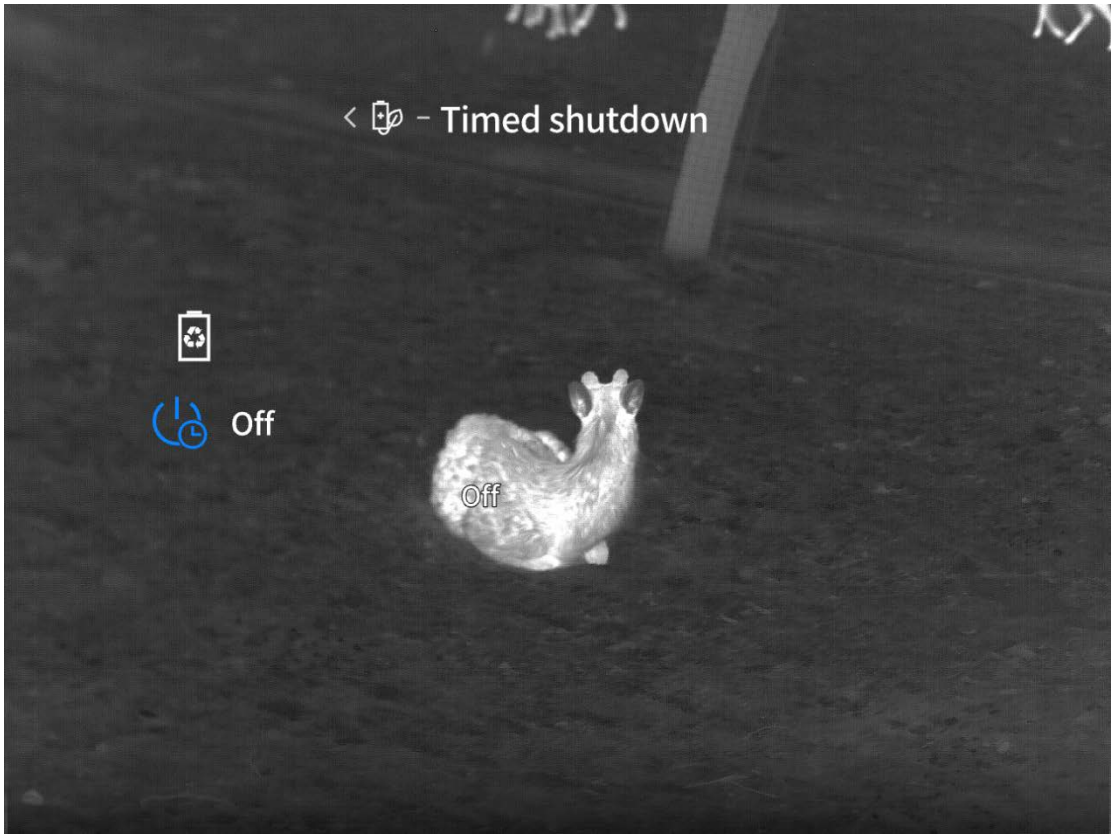
8 Impostazioni generali

8.1 Impostazioni di alimentazione

8.1.1 Spegnimento programmato

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni di alimentazione > Spegnimento programmato.

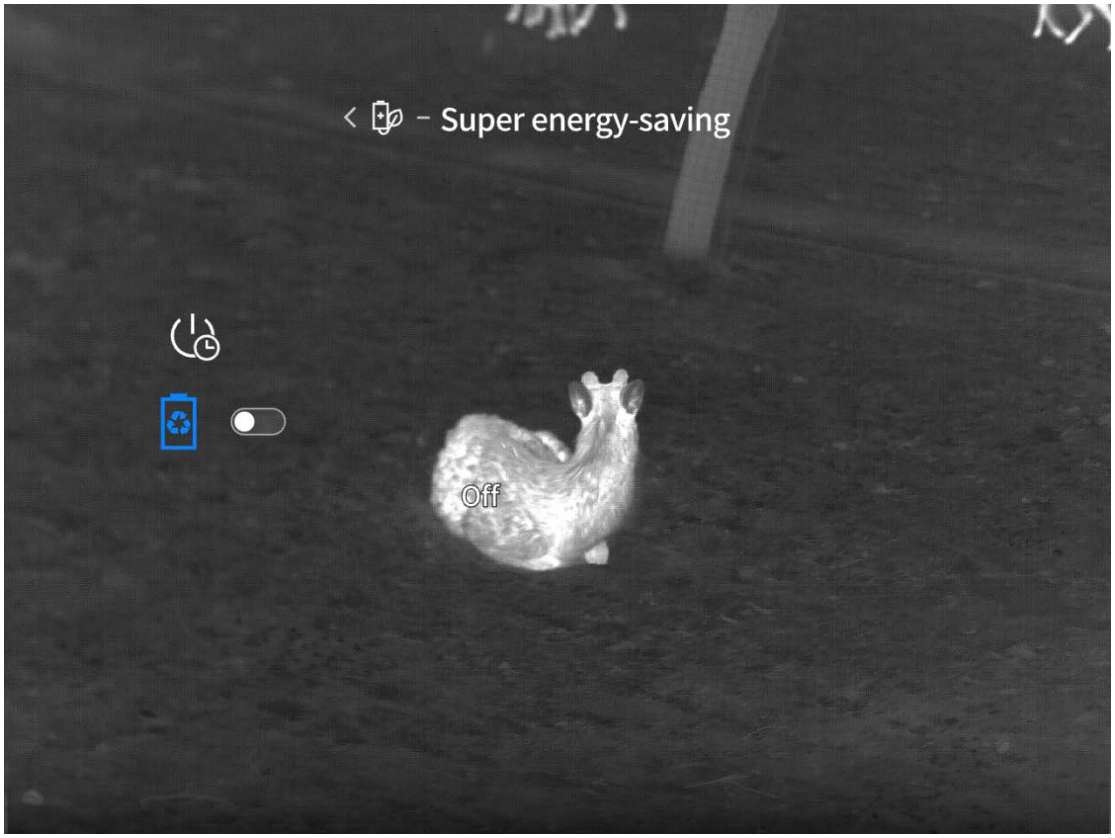
Lo spegnimento programmato è disattivo per impostazione predefinita, ed è possibile scegliere tra Spento, 15, 30 o 60 minuti per il timer di spegnimento. Se non si effettuano operazioni entro il tempo impostato e il Wi-Fi, il Bluetooth, lo schermo esterno o il PC non sono collegati, si avvierà un conto alla rovescia per lo spegnimento. Il dispositivo si spegnerà al termine del conto alla rovescia.



8.1.2 Ultra risparmio energetico

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni alimentazione > Ultra risparmio energetico.

La modalità di Ultra risparmio energetico è disattiva per impostazione predefinita. È possibile attivarla o disattivarla. Se attiva, viene visualizzata l'icona della modalità Ultra risparmio energetico, la luminosità OLED è fissata al 20% e non può essere regolata, e funzioni come Wi-Fi, tracciamento hotspot e contorni dell’immagine non possono essere abilitate. Se queste funzioni sono già attive, verranno disattivate automaticamente con l'attivazione della modalità Ultra risparmio energetico.

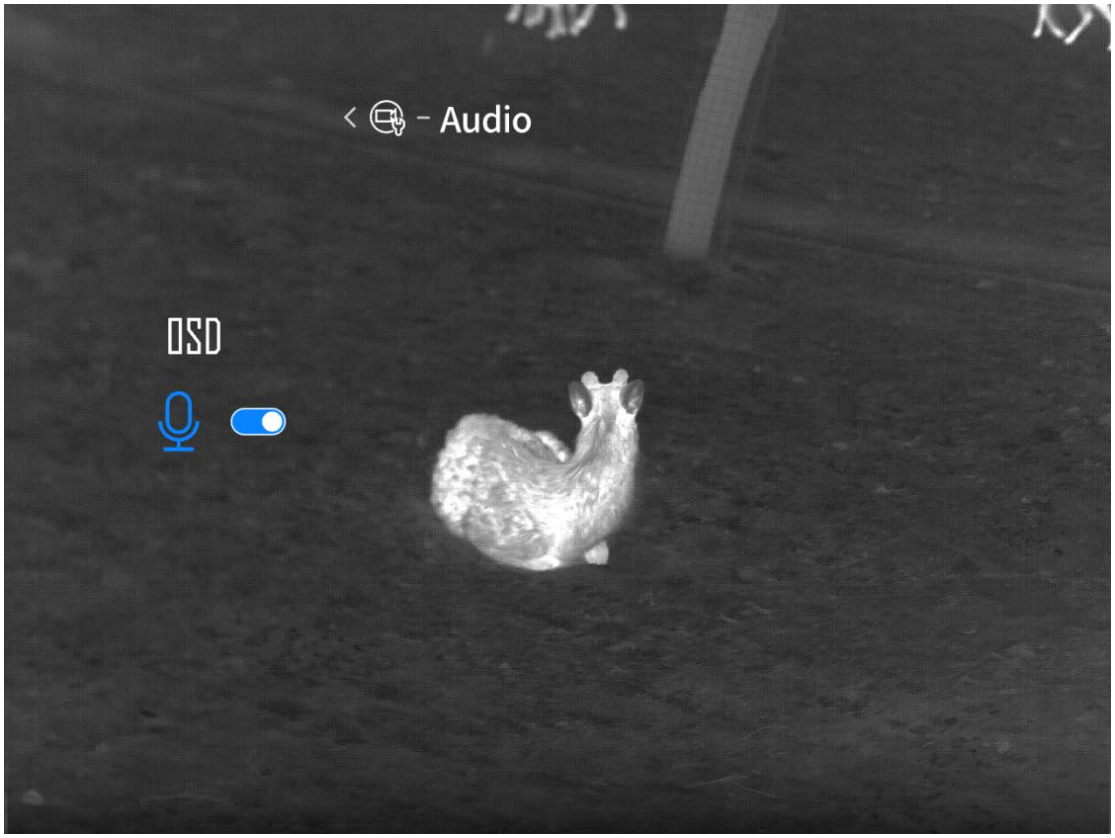


8.2 Impostazioni di registrazione

8.2.1 Audio

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni di registrazione > Audio.

L'audio è attivo per impostazione predefinita, ed è possibile abilitare o disabilitare la funzione audio. Se abilitata, la funzione audio registrerà l'audio insieme al video e il file video conterrà il suono. Se disabilitata, il video registrato non conterrà alcun suono.



8.2.2 On-Screen Display (OSD)



8.2.2.1 Visualizzazione della barra di stato sullo schermo

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni di registrazione > OSD > Barra di stato.

La visualizzazione della barra di stato sullo schermo è attiva per impostazione predefinita, e può essere impostata su Attiva o Disattiva. Se attiva, la barra di stato e le icone delle funzioni attive verranno visualizzate nelle foto e nei video acquisiti. Se disattiva, la barra di stato non comparirà nelle foto o nei video.

8.2.2.2 Visualizzazione del logo sullo schermo

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni di registrazione > OSD > Logo.

La visualizzazione del logo sullo schermo è attiva per impostazione predefinita, e può essere impostato su Attivo o Disattiva. Se attiva, l'icona del logo verrà visualizzata nelle foto e nei video acquisiti. Se disattiva, l'icona del logo non comparirà nelle foto o nei video.

8.2.2.3 Visualizzazione della data sullo schermo

Tenere premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni di registrazione > OSD > Data.

La visualizzazione della data sullo schermo è disattiva per impostazione predefinita. È possibile impostarla su Attiva o Disattiva. Se attiva, la data verrà visualizzata sulle foto e sui video acquisiti. Se disattiva, la data non verrà visualizzata su foto o video.

8.3 Video smart

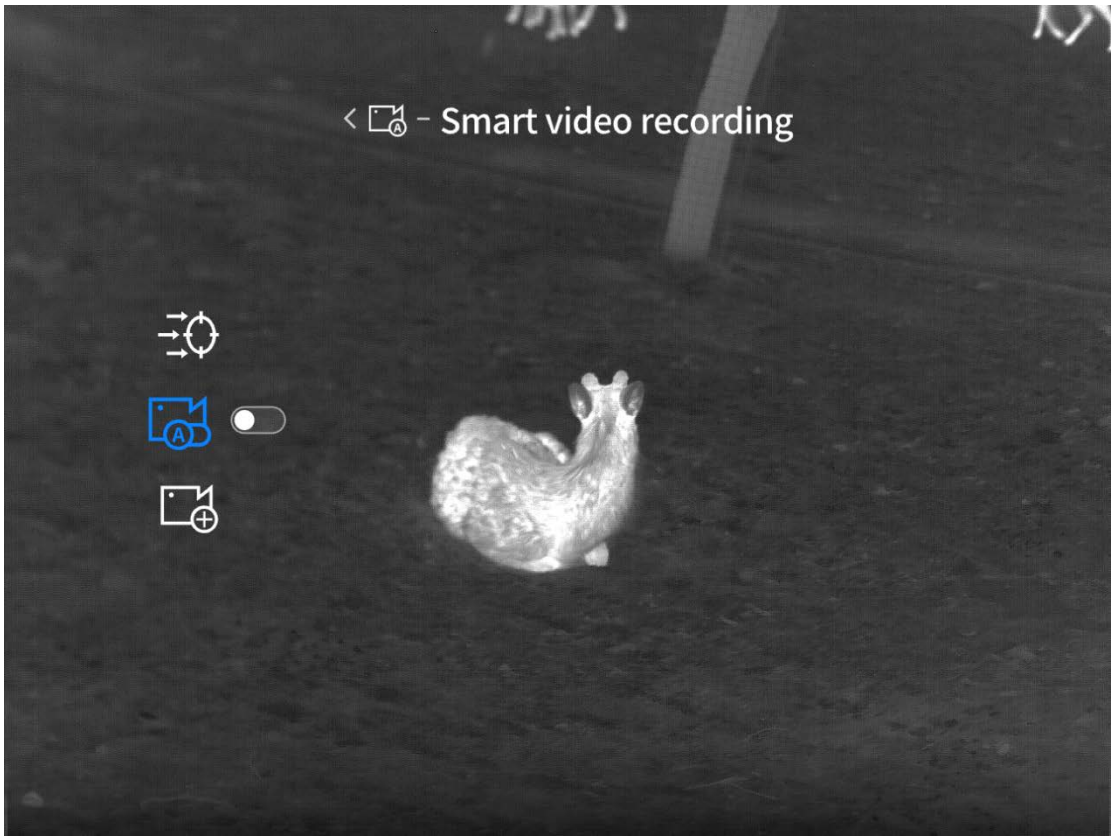
8.3.1 Opzione Video smart

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Video smart.

La funzione Video smart è attiva per impostazione predefinita. È possibile attivarla o disattivarla. Se attiva, il dispositivo registra automaticamente un video (da 5 secondi prima a 10 secondi dopo la vibrazione) e scatta 5 foto dopo la registrazione quando viene rilevata una vibrazione esterna.

Per i file video smart viene generato un anteprima. L'anteprima scompare dopo 5 secondi. Fare

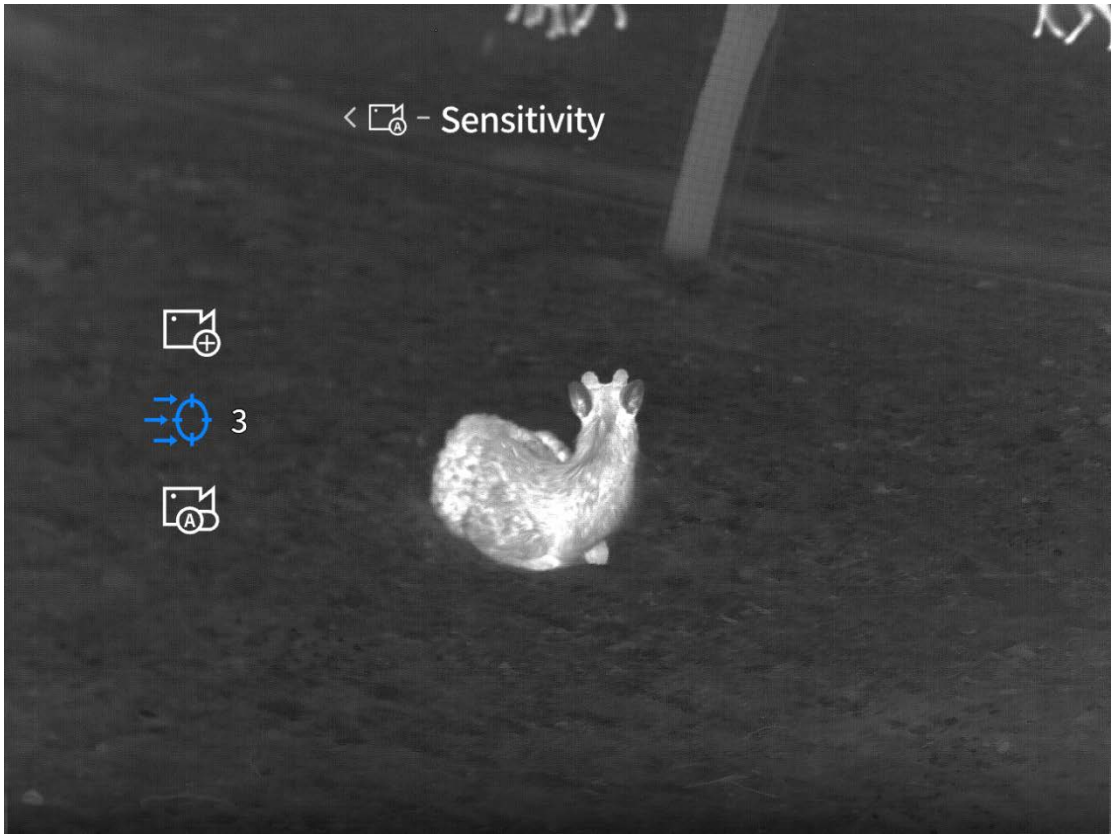
clic sull'anteprima prima che scompaia per riprodurre il video registrato.



8.3.2 Sensibilità

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Video smart > Sensibilità.

La sensibilità è preimpostata al livello 3, e può essere regolata tra i livelli 1 e 5. Maggiore è il livello, maggiore sarà la sensibilità, facilitando l'attivazione della funzione Video smart.

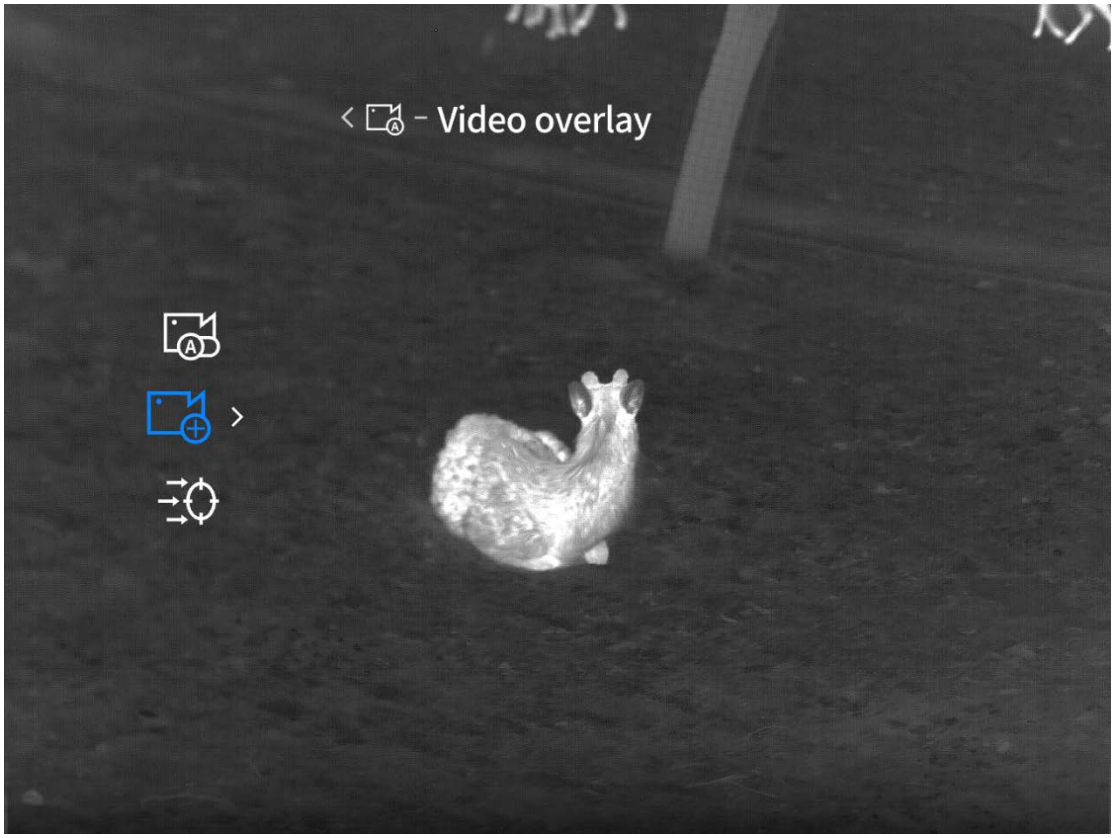


8.3.3 Sovrapposizione video

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Video smart > Sovrapposizione video.

Accedere a Sovrapposizione video. Per impostazione predefinita, il reticolo simulato è posizionato al centro dell'immagine. Accedi alle impostazioni dell'asse delle coordinate e regola le coordinate "X/Y" utilizzando i tasti ↑ e ↓ finché il reticolo simulato non si allinea con la linea di mira visibile del mirino diurno.

Suggerimento: Il reticolo non viene visualizzato nella visione dal vivo. Viene visualizzato solo nei video in riproduzione sull'app mobile quando la funzione di sovrapposizione video è attiva.

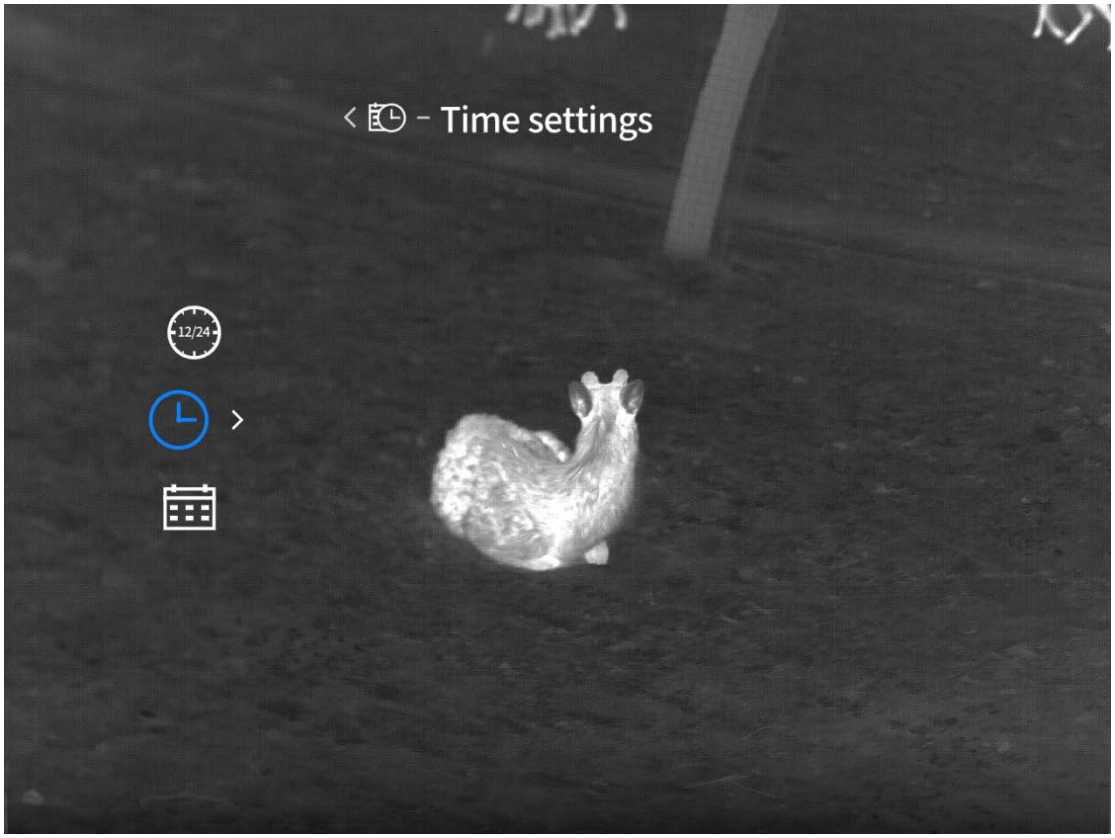


8.4 Data e ora

8.4.1 Impostazioni ora

Tieni premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizza i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Data e ora > Impostazioni ora.

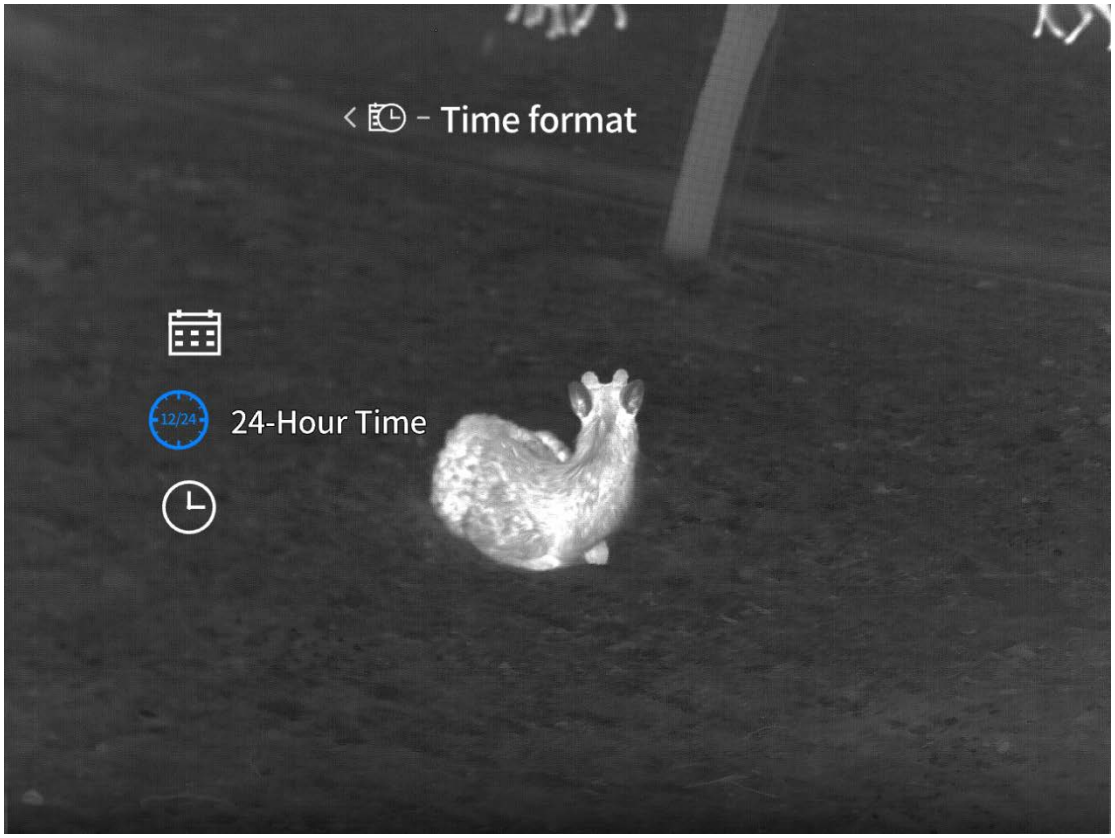
Accedi a Impostazioni ora per regolare l'ora e la data del dispositivo. Dopo il salvataggio, l'orario di sistema del dispositivo verrà aggiornato e sincronizzato con la visualizzazione della filigrana.



8.4.2 Formato ora

Tieni premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizza i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Data e ora > Formato ora.

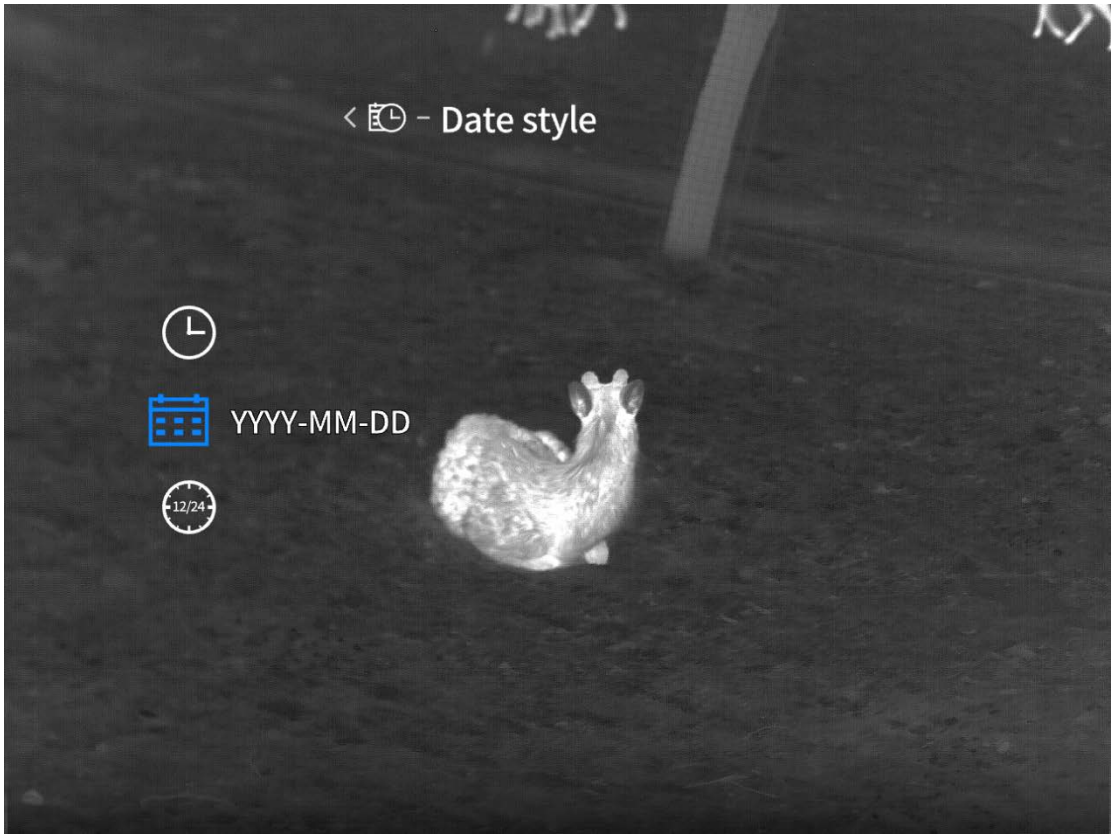
Il formato orario predefinito è 24 ore. È possibile scegliere tra 12 ore e 24 ore. La filigrana dell'orario verrà visualizzata in base alla selezione effettuata.



8.4.3 Formato data

Tieni premuto il tasto M per aprire il menu, quindi utilizza i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Data e ora > Formato data.

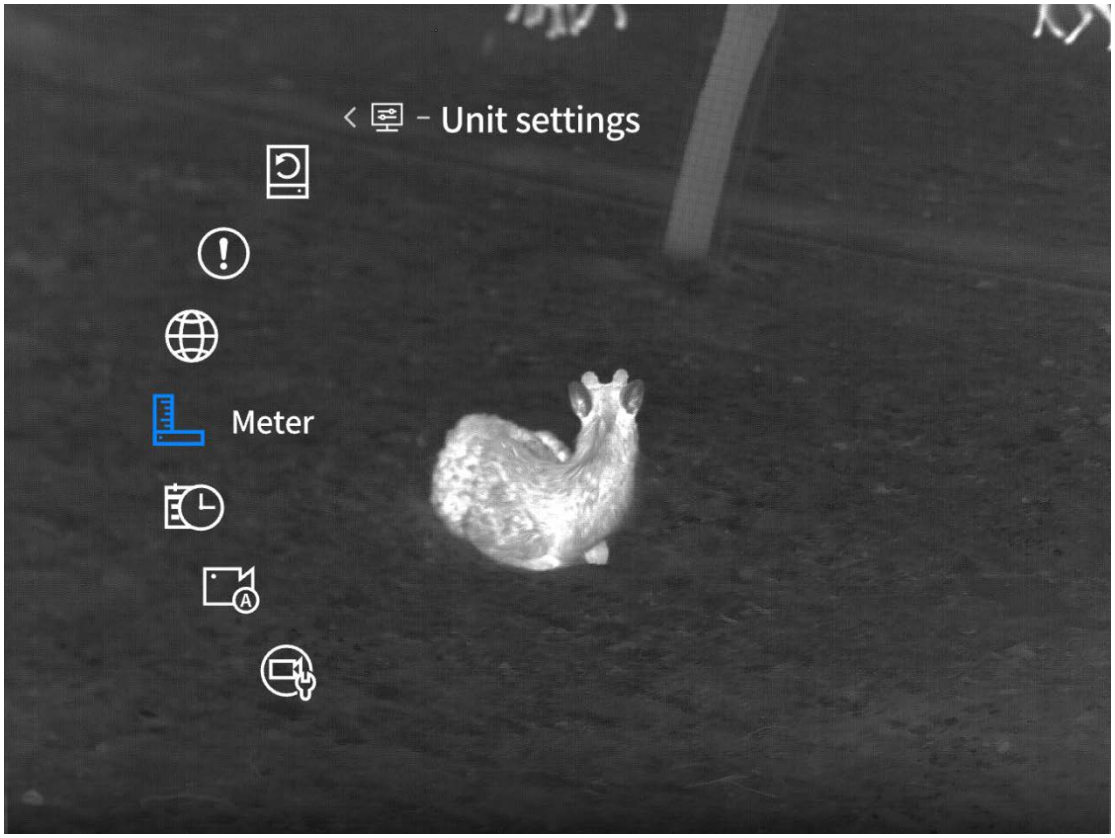
Il formato data predefinito è AAAA-MM-GG. È possibile scegliere tra AAAA-MM-GG, GG-MM-AAAA o MM-GG-AAAA. Una volta selezionato, il risultato verrà sincronizzato con la visualizzazione della filigrana.



8.5 Impostazioni delle unità

Tieni premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizza i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni delle unità.

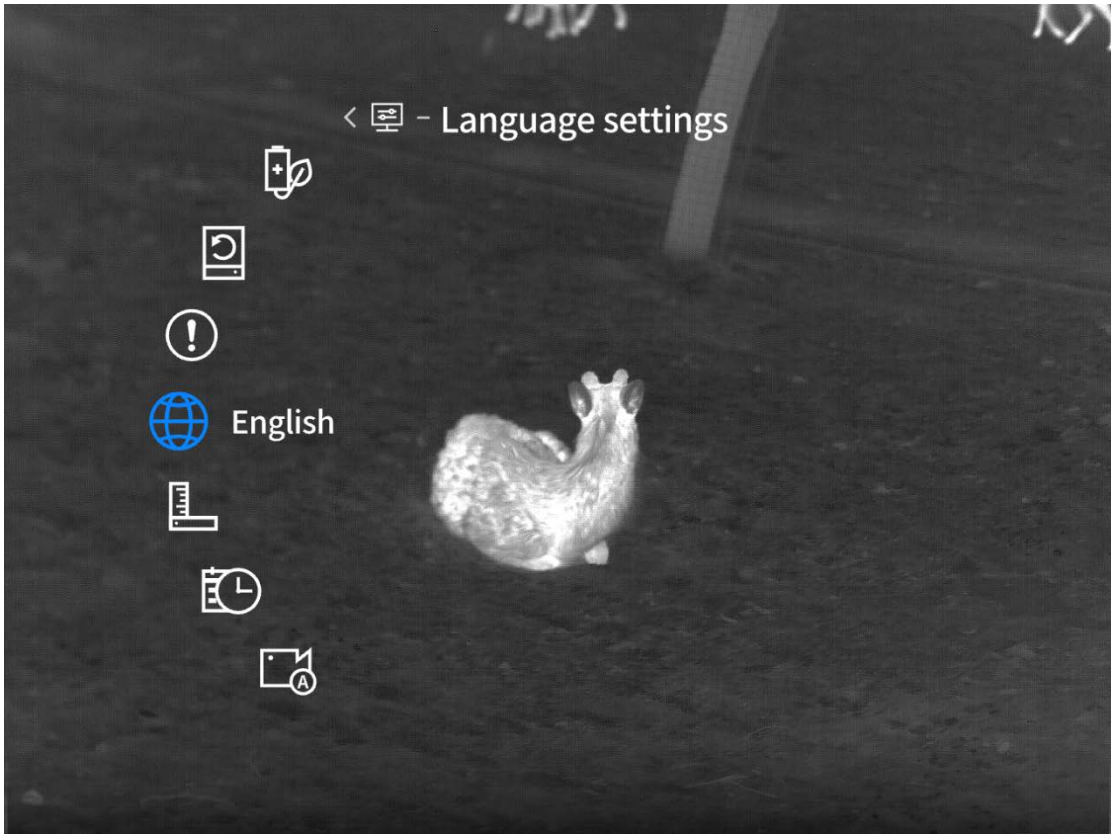
L'unità predefinita è il metro. Una volta selezionata l'unità, tutte le misurazioni di distanza, inclusi i dati di rilevamento e la distanza dal bersaglio, saranno calcolate e visualizzate nell'unità scelta.



8.6 Impostazioni di lingua

Tieni premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizza i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Impostazioni di lingua.

Accedi alle impostazioni di lingua per scegliere tra 18 lingue: inglese, russo, tedesco, francese, italiano, spagnolo, giapponese, coreano, polacco, rumeno, norvegese, svedese, danese, ceco, slovacco, ungherese, finlandese e portoghese. Dopo la configurazione, il dispositivo passerà alla lingua selezionata.



8.7 Informazioni

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizzare i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Informazioni.

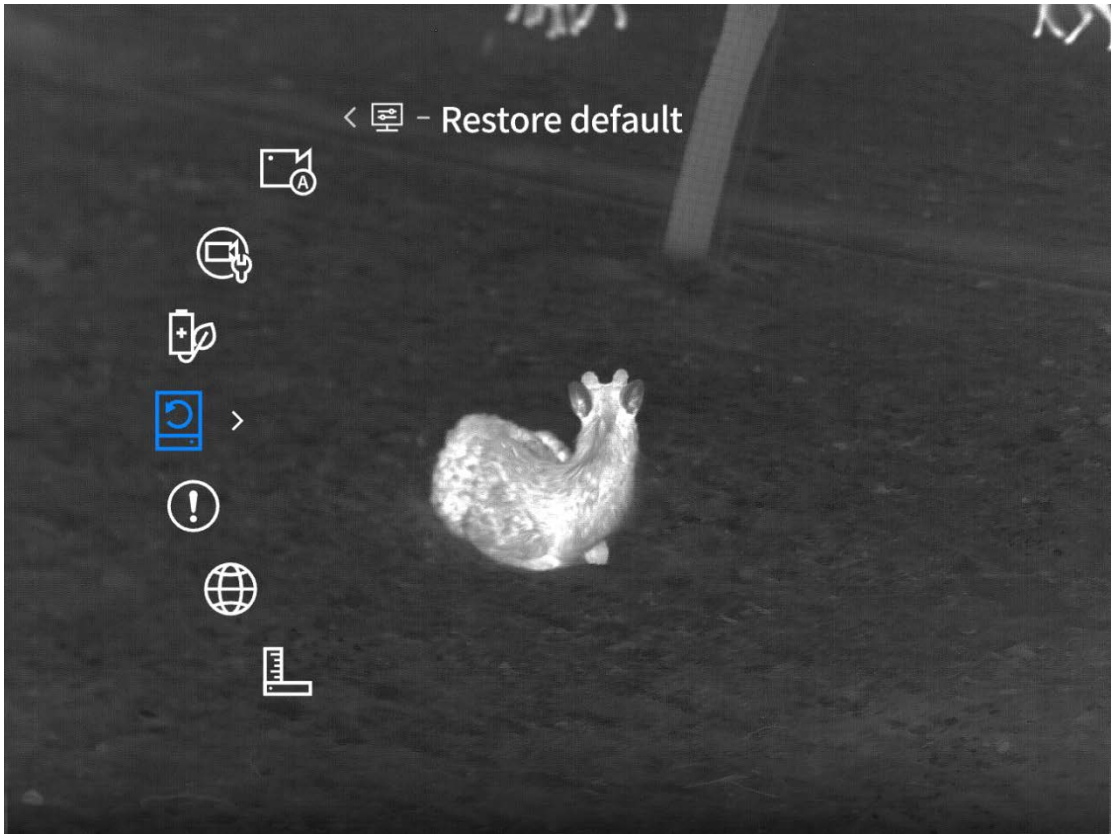
Accedere a Informazioni per visualizzare la versione del software del dispositivo, l'indirizzo MAC, il numero di serie (SN) e altri dettagli.



8.8 Ripristina impostazioni predefinite

Tenere premuto il pulsante M per aprire il menu, quindi utilizza i tasti ↑ e ↓ per selezionare Funzioni avanzate > Impostazioni generali > Ripristina impostazioni predefinite.

Accedendo alla finestra pop-up Ripristina impostazioni predefinite, è possibile scegliere se ripristinare i valori predefiniti. Selezionando Sì, il dispositivo si riavvierà automaticamente, verrà visualizzata la schermata di configurazione della lingua e tutti i parametri saranno ripristinati alle impostazioni di fabbrica. Selezionando No, l'operazione verrà annullata.



9 Contenuto della confezione

Dispositivo × 1, batteria × 2, caricabatterie × 1, cavo dati × 1, Informazioni sulla sicurezza × 1, Guida rapida × 1, certificato di garanzia × 1

10 Guida alla risoluzione dei problemi

1. Il dispositivo non si accende

Soluzione: Sostituire la batteria o collegare il cavo di alimentazione prima di accenderlo.

2. Il dispositivo non può scattare foto o registrare video

Soluzione: La memoria interna del dispositivo è piena. Formattare la scheda di memoria o scollegare il dispositivo dal PC.

3. L'orario visualizzato non corrisponde a quello reale

Soluzione: Reimpostare data e ora del dispositivo tramite il menu.

4. Lo schermo si spegne durante l'utilizzo

Soluzione: Premere il pulsante multifunzione per riattivare il dispositivo e accendere lo schermo.

5. L'immagine dal dispositivo risulta sfocata durante l'utilizzo

Soluzione: Ruotare l'obiettivo per mettere a fuoco manualmente fino a quando l'immagine

risulta nitida.

11 Conservazione e trasporto

11.1Archiviazione

1. Conservare i prodotti confezionati al chiuso a una temperatura compresa tra -30°C e 60°C, con umidità relativa non superiore al 95%, senza condensa né gas corrosivi, in un ambiente pulito e ben ventilato.
2. Estrarre e caricare il dispositivo almeno una volta ogni 3 mesi.

11.2Trasporto

Durante il trasporto, proteggerlo da pioggia, acqua e ribaltamento. Evitare forti vibrazioni e urti. Maneggiare con cura durante il trasporto; è severamente vietato lanciare o far cadere il prodotto.



Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

ES - Español

Instrucciones importantes

Este manual es un manual general para una serie de productos, lo que significa que el modelo de producto específico que recibe puede ser diferente de la imagen en el manual, consulte el producto real recibido.

Este manual de usuario ha sido elaborado para facilitar el uso y la comprensión de nuestros productos. Haremos el mayor esfuerzo para asegurar la exactitud del contenido de este manual, pero no podemos garantizar su integridad, ya que nuestros productos se actualizan y mejoran constantemente y nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

1 Descripción del producto

1.1 Introducción del producto

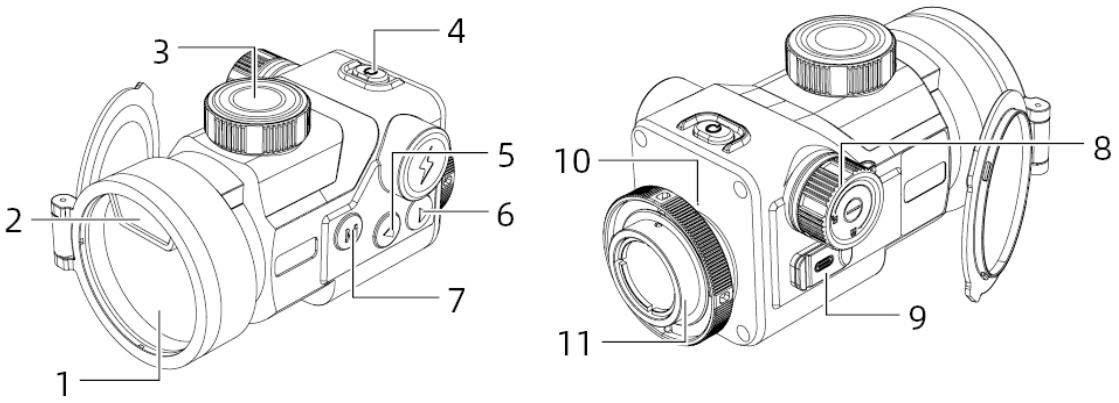
La serie TB2.0 está sometida a una actualización profunda sobre la base de la generación anterior y se caracteriza por su tamaño pequeño y su peso ligero. Combina a la perfección la precisión y la portabilidad. Su rendimiento profesional nunca se ve afectado por su diseño ligero. El telémetro láser incorporado le brinda un rango de telemetría ultra larga de hasta 1000 m. La pantalla AMOLED Full HD le permite obtener una experiencia visual rica y delicada. Están disponibles varias funciones inteligentes, como el reconocimiento IA, la grabación automática tras el disparo.

1.2 Funciones principales

- Telemetría: el dispositivo puede medir la distancia entre el objetivo y la posición de observación, hasta 1000 m. (Solo para modelos con telémetro)
- Reposo inteligente: el dispositivo puede ingresar al modo de espera/activación cambiando su ángulo. Esta función pone el dispositivo en estado de suspensión para ahorrar energía y prolongar la vida útil de la batería.
- Conexión de la aplicación: una vez que el dispositivo esté conectado a su teléfono a través de un punto de acceso, puede tomar fotografías, grabar vídeos, configurar parámetros y actualizar el software usando la aplicación Guide TargetIR.
- Perilla de enfoque: la perilla de enfoque delantera le permite al usuario lograr un enfoque fácil.
- Reconocimiento de IA: el nuevo algoritmo de IA basado en un modelo de gran tamaño le brinda un reconocimiento preciso de IA

1.3 Apariencia y botones

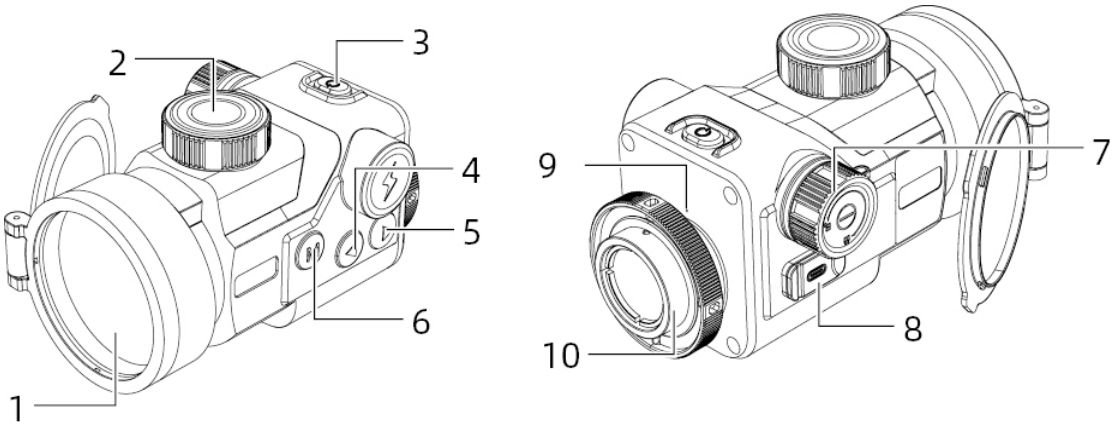
TB650P 2.0



N.º	Componente	Función
1	Botón de encendido	En estado de apagado: ● Presionar durante un tiempo prolongado: Encender En estado de encendido, en cualquier interfaz: ● Presionar durante un tiempo prolongado hasta que la barra de progreso se vuelva roja: Apagar ● Presionar durante un tiempo prolongado hasta que la barra de progreso se vuelva blanca: Apagar la pantalla En estado de encendido, en la pantalla en tiempo real: ● Presionar brevemente: Compensar En estado de encendido, en la interfaz de menú: ● Presionar brevemente: Salir del menú
2	Perilla funcional	En la pantalla en tiempo real: ● Pulsación corta: Cambiar la pseudocolor ● Pulsación larga: Abrir el menú En la interfaz del menú: ● Pulsación corta: Confirmar ● Pulsación larga: Volver al nivel superior sin guardar la configuración
3	Arriba	En la pantalla en tiempo real: ● Pulsación corta: Tomar una foto ● Pulsación larga: Grabar un video En la interfaz del menú: ● Pulsación corta/larga: Cambiar las opciones hacia arriba/hacia la izquierda
4	Abajo	En la pantalla en tiempo real: ● Toque brevemente: Inicie la medición de distancia ● Mantenga presionado: Cierre la medición de distancia En la interfaz del menú: ● Toque brevemente/mantenga presionado: Cambie las opciones hacia abajo/hacia la derecha
5	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.

6	Telémetro láser	Módulo de medición de distancia láser
7	Perilla de enfoque	Girar para ajustar el enfoque
8	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
9	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos
10	Micrófono	Grabación de audio
11	Anillo de fijación	Girar para fijar el dispositivo

TB650 2.0



N.º	Componente	Función
1	Botón de encendido	En estado de apagado: ● Presionar durante un tiempo prolongado: Encender En estado de encendido, en cualquier interfaz: ● Presionar durante un tiempo prolongado hasta que la barra de progreso se vuelva roja: Apagar ● Presionar durante un tiempo prolongado hasta que la barra de progreso se vuelva blanca: Apagar la pantalla En estado de encendido, en la pantalla en tiempo real: ● Presionar brevemente: Compensar

		En estado de encendido, en la interfaz de menú: ● Presionar brevemente: Salir del menú
2	▲ Perilla funcional	En la pantalla en tiempo real: ● Pulsación corta: Cambiar la pseudocolor ● Pulsación larga: Abrir el menú En la interfaz del menú: ● Pulsación corta: Confirmar ● Pulsación larga: Volver al nivel superior sin guardar la configuración
3	▼ Arriba	En la pantalla en tiempo real: ● Pulsación corta: Tomar una foto ● Pulsación larga: Grabar un video En la interfaz del menú: ● Pulsación corta/larga: Cambiar las opciones hacia arriba/hacia la izquierda
4	Abajo	En la pantalla en tiempo real: ● Toque brevemente: Cambie el modo de escena ● Toque prolongadamente: Sin respuesta En la interfaz de menú: ● Toque brevemente/prolongadamente: Cambie las opciones hacia abajo/hacia la derecha
5	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.
6	Perilla de enfoque	Girar para ajustar el enfoque
7	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
8	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos
9	Micrófono	Grabación de audio

10	Anillo de fijación	Girar para fijar el dispositivo

2 Preparativos

2.1 La batería se instala aquí

A. Gire en sentido antihorario la perilla del compartimiento de la batería y abra la tapa.

B. Instale una (1) batería teniendo en cuenta las marcas de los terminales positivo y negativo.

C. Gire en sentido horario la perilla del compartimiento de la batería y bloquee la tapa.

2.2 Forma de alimentación

El dispositivo no se puede cargar. Tanto la alimentación con adaptador como la por batería están disponibles.

Alimentación con adaptador:

Puede alimentar el dispositivo conectando el adaptador estándar suministrado al dispositivo.

Abra la tapa del USB y conecte el adaptador.

Alimentar con la batería externa:

Instale la batería según las instrucciones de instalación de la batería para la alimentación.

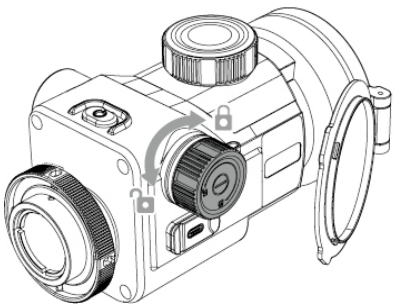
2.3 Transmisión de datos

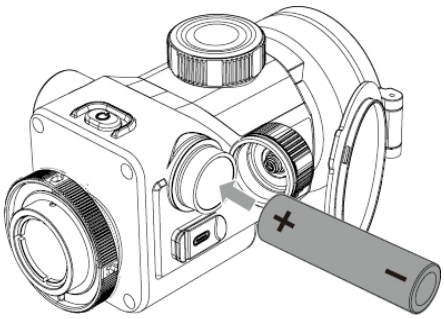
1. Encienda el dispositivo.

2. Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB tipo C.

3. Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC.

4. (El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite el suministro de energía, pero no la carga.)





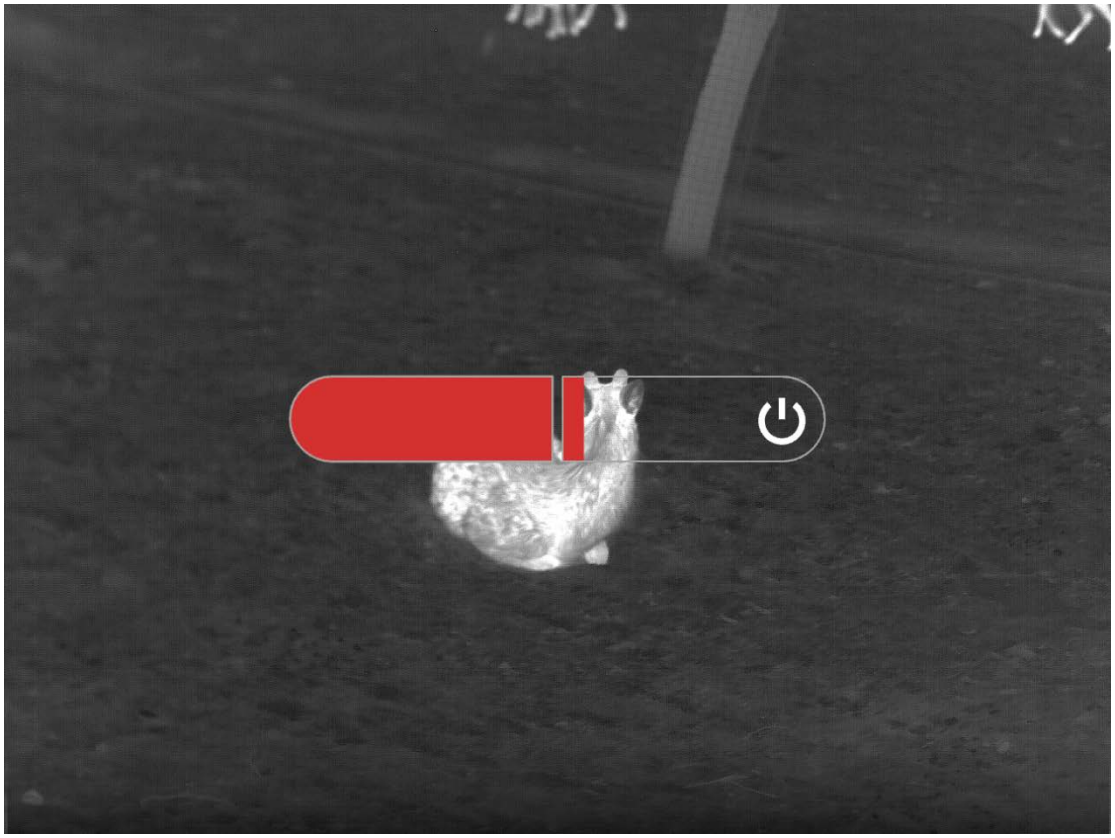
2.4 Encendido

Cuando el dispositivo está apagado, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que aparezca la imagen de inicio en el ocular, y el dispositivo se enciende con éxito.



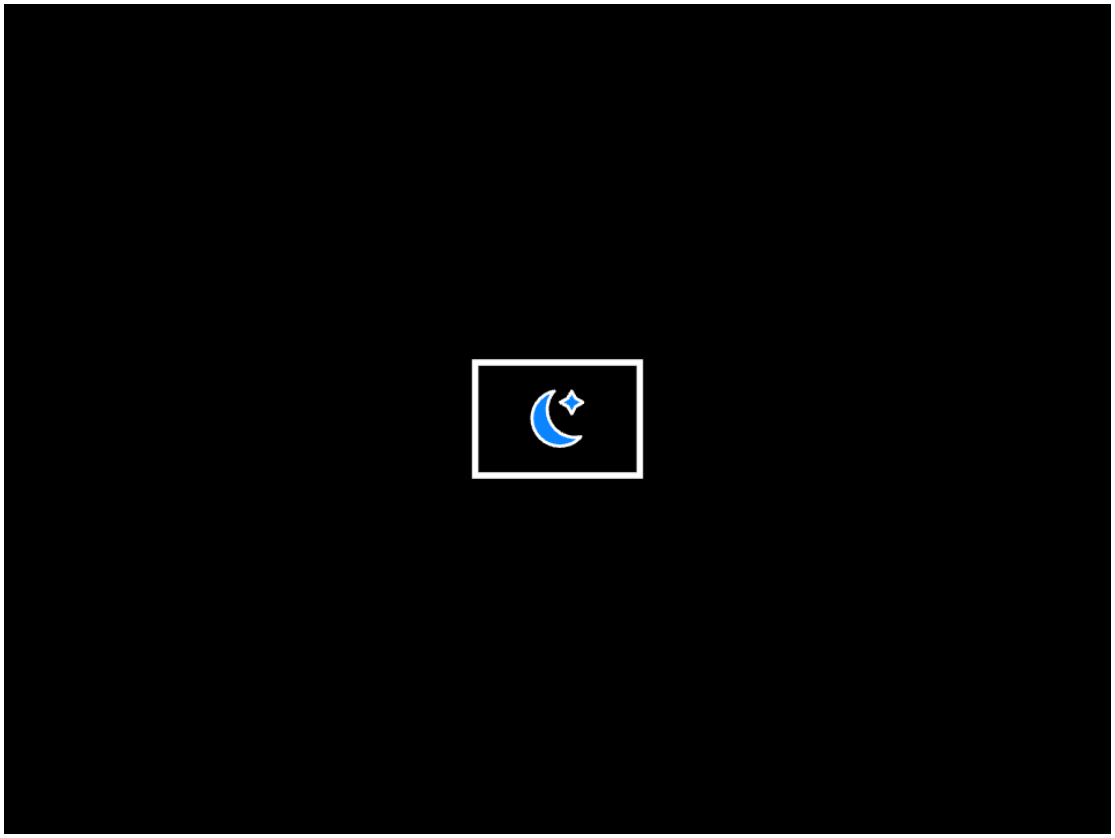
2.5 Apagado

Cuando el dispositivo está encendido, mantenga pulsado el botón de encendido para mostrar la barra de progreso de apagado, que continúa hasta que se complete la barra de progreso y el apagado se realiza correctamente.



2.6 Display off

Cuando el dispositivo está encendido, mantenga pulsado el botón de encendido para mostrar la barra de progreso de apagado. Antes de que se complete la barra de progreso, suelte el botón de encendido para cancelar el apagado y acceder al modo de Display off.



2.7 Display on

En el modo Display off, pulse cualquier botón para activar la pantalla.

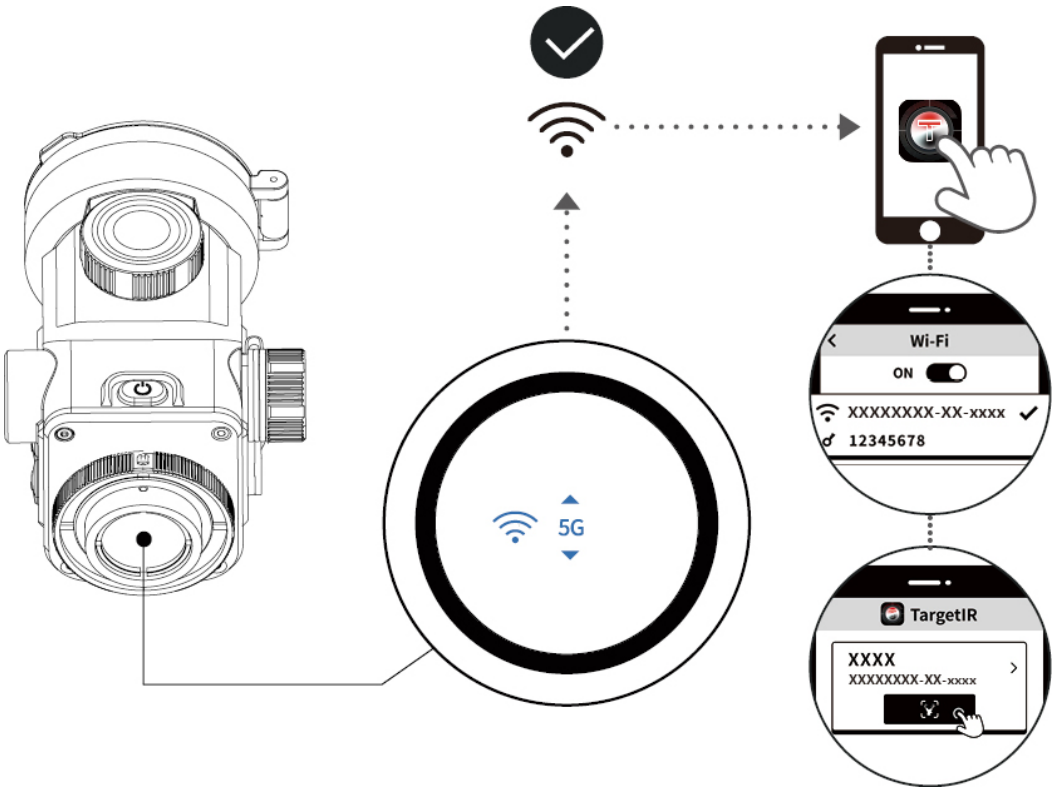
2.8 Conexión de la aplicación del teléfono móvil

1. Encienda el dispositivo.

2. Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo.

3. Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;

4. Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;



Código QR para descargar la aplicación móvil



2.9 Actualización del firmware del dispositivo

2.9.1 Actualización OTA del dispositivo

1. Conecte el dispositivo a la aplicación TargetIR a través de WIFI (consulte la sección 2.8).

2. Acceda a la interfaz de administración de la aplicación TargetIR, haga clic en OTA para ver la versión actual.

3. Haga clic en Buscar actualizaciones. Si hay una nueva versión, se mostrarán el número de la última versión y el botón de descarga. (Si no hay ninguna versión nueva, se indicará que la actual es la última versión y no se mostrará ningún botón de descarga.)

4. Desconecte la conexión WIFI entre su teléfono y el dispositivo, haga clic en el botón de descarga y espere a que se descargue el paquete de actualización.

(Nota: Para teléfonos iOS, no hace falta desconectar la conexión WIFI entre el teléfono y el dispositivo, simplemente haga clic para descargar; para teléfonos Android, siga el paso 4.)

5. Después de descargar el paquete de actualización, conecte el teléfono móvil al WIFI del dispositivo, haga clic en el botón de actualización en la aplicación del teléfono móvil, para transmitir el paquete de actualización al dispositivo.

6. Una vez completada la transmisión, en el dispositivo aparecerá una ventana emergente que le preguntará si desea actualizar.

7. Haga clic en Actualizar en el dispositivo. Se mostrará una barra de progreso de actualización. Espere a que se complete la actualización y el dispositivo se reiniciará automáticamente.

2.9.2 Actualización del dispositivo mediante USB

1. Conecte el dispositivo a la computadora.

2. Coloque el paquete de actualización en el directorio raíz del dispositivo.

3. Reinicie manualmente el dispositivo, el dispositivo se actualizará automáticamente y la interfaz mostrará el progreso de la actualización.

4. Espere a que se complete la actualización y el dispositivo se reiniciará automáticamente.

Nota: El SOC de la batería debe mantenerse superior al 30% durante la actualización.

3 Configuración de imagen

3.1 Configuración rápida de imágenes

3.1.1 Ajuste de distancia focal

El dispositivo se enciende, abre la tapa de la lente y observa a través del ocular. Gire la perilla de enfoque durante la observación hasta que la imagen esté clara.

3.1.2 Cambio rápido de pseudo color

En la pantalla de vista previa en tiempo real, presione el botón M para cambiar rápidamente el pseudo color.

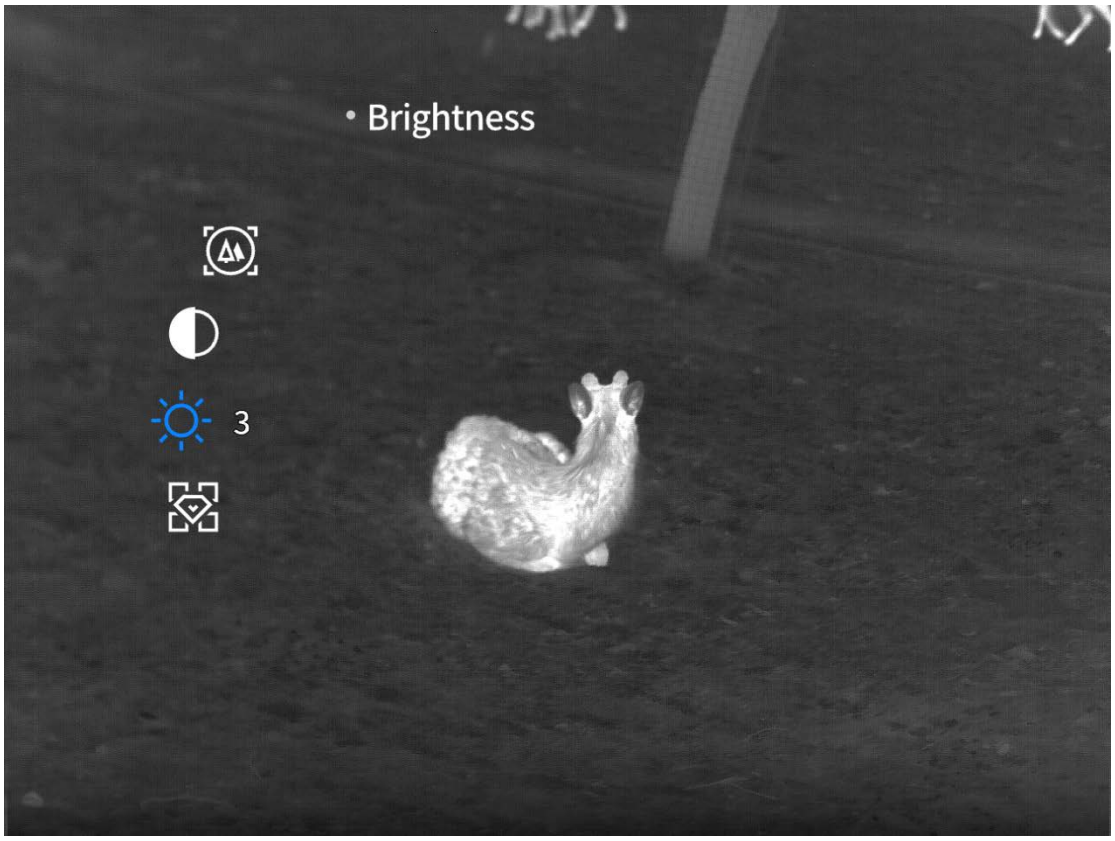
El pseudo color de atajo solo cambia el pseudo color seleccionado. Tres pseudo colores, blanco caliente, negro caliente y rojo caliente, se seleccionan por defecto cuando se fabrica.Para añadir otro pseudo color al cambio de atajo, presione el botón M para abrir el menú, seleccione funciones avanzadas — configuración de pantalla — pseudo color a través de las teclas ↑ y ↓, y marque la configuración preferida de pseudo color a pseudo color.

3.1.3 Ajuste de brillo

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione brillo a través de las teclas ↑ y ↓.

El nivel de brillo predeterminado es 3, y se puede seleccionar entre el nivel de brillo de 1 a 5.

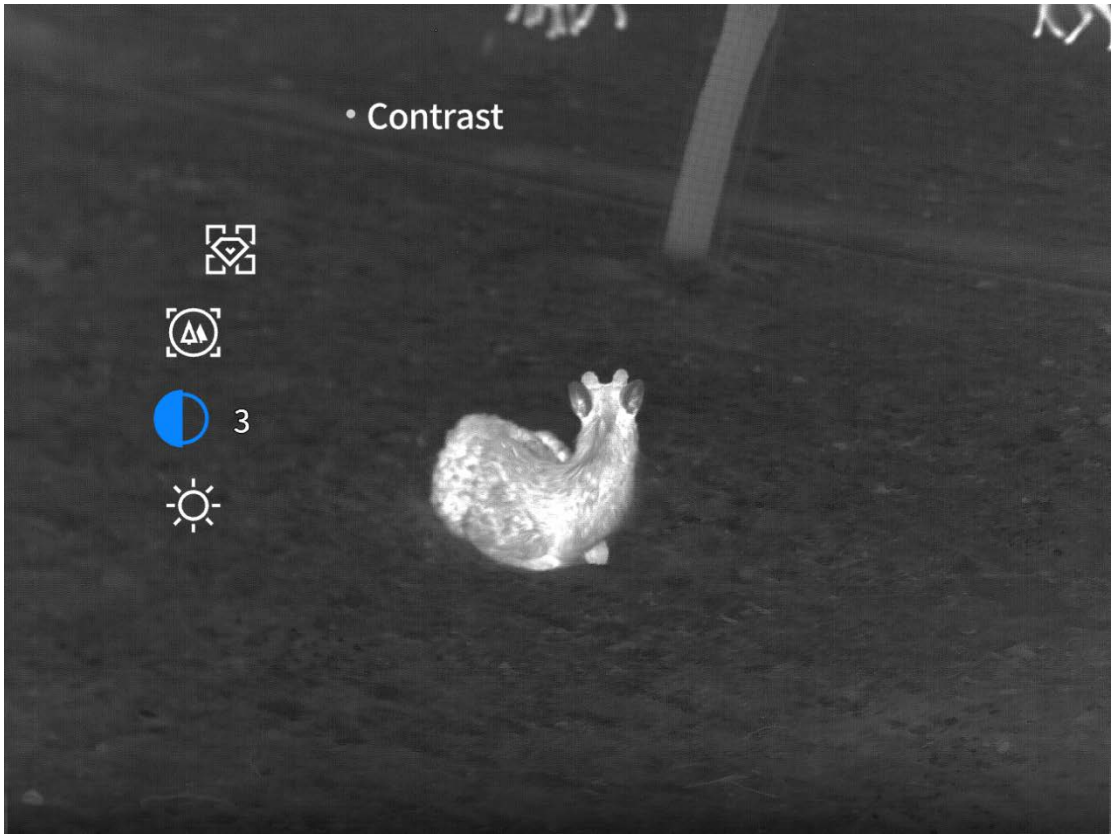
Cuanto mayor sea el valor, más brillante será la imagen en la pantalla.



3.1.4 Ajuste de contraste

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú y seleccione el contraste con las teclas ↑ y ↓.

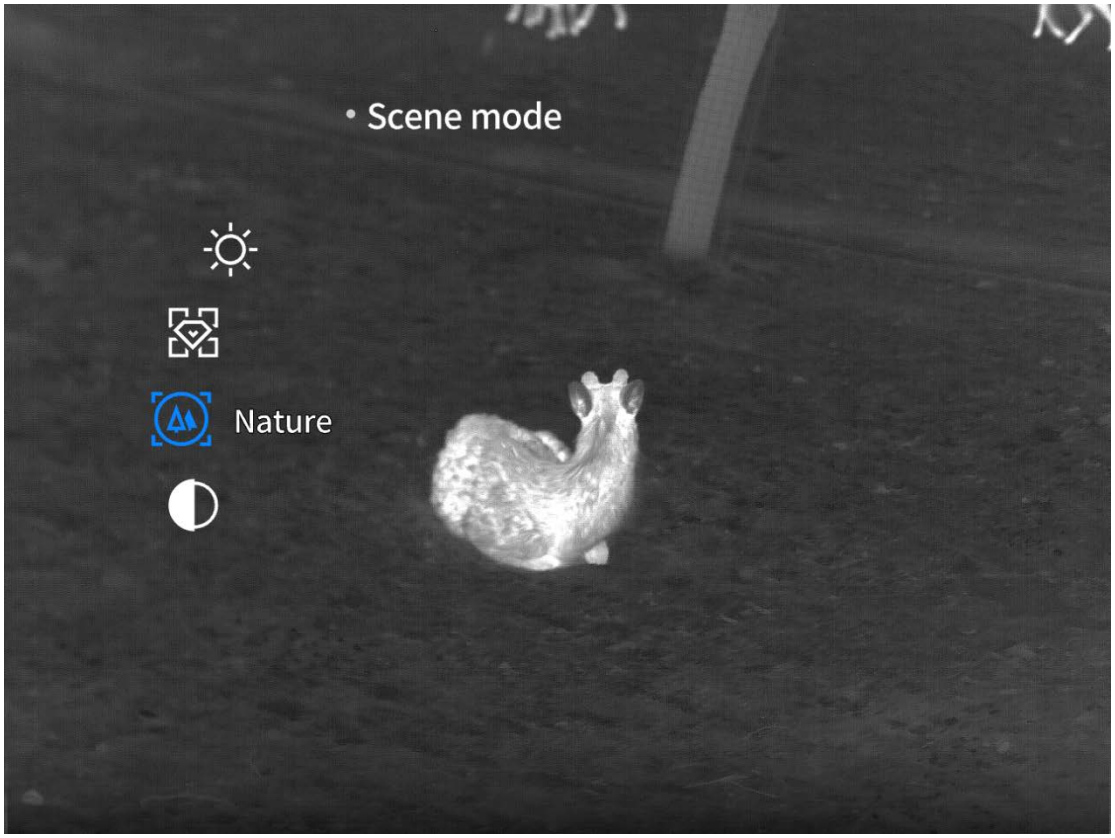
El nivel de contraste predeterminado es 3. Puede seleccionarse entre el nivel de contraste de 1 a 5. Cuanto mayor sea el valor, mayor será el contraste de la imagen en la pantalla.



3.1.5 Regulación del modo de escena

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione el modo de escena a través de las teclas ↑ y ↓.

El modo predeterminado de la escena es mejorado, y puede elegir entre tres escenas: natural, mejorado y destacado. Los usuarios pueden seleccionar los ajustes según la escena en tiempo real para lograr el efecto de imagen más ideal.

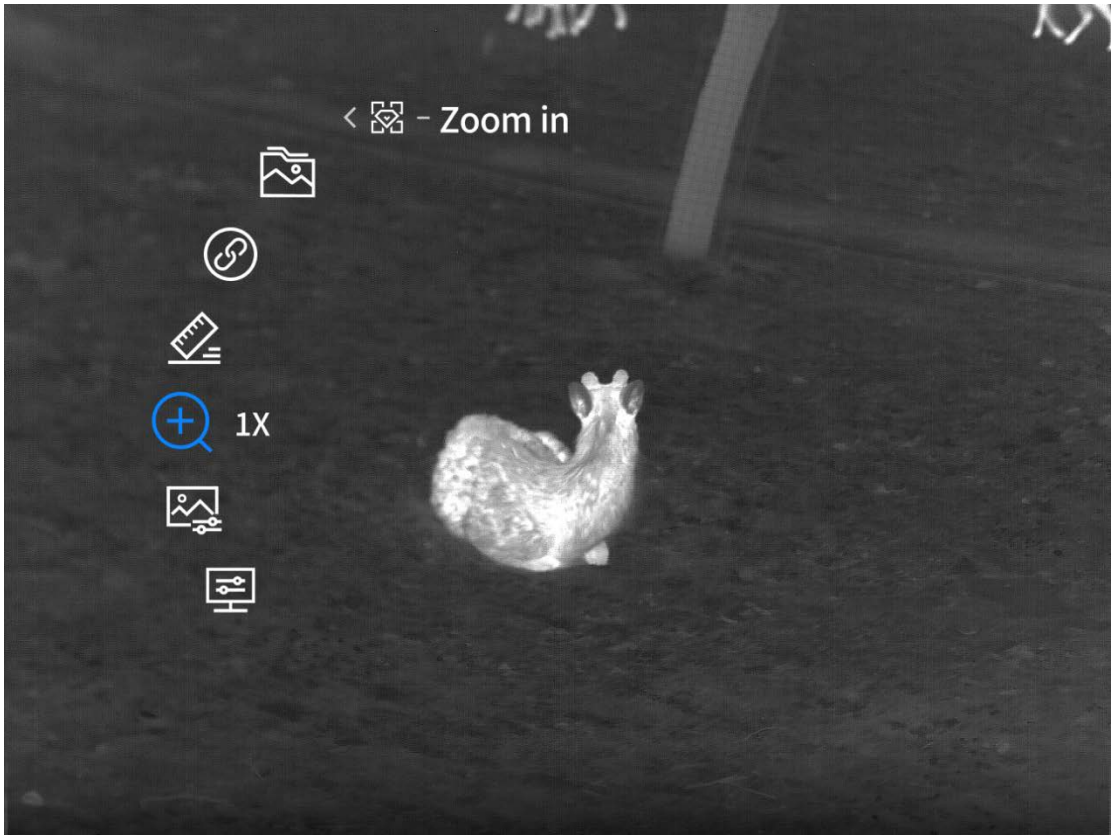


3.2 Imagen ajustes avanzados

3.2.1 Amplificación (sólo las funciones de mano)

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú y seleccione funciones avanzadas - zoom a través de las teclas ↑ y ↓.

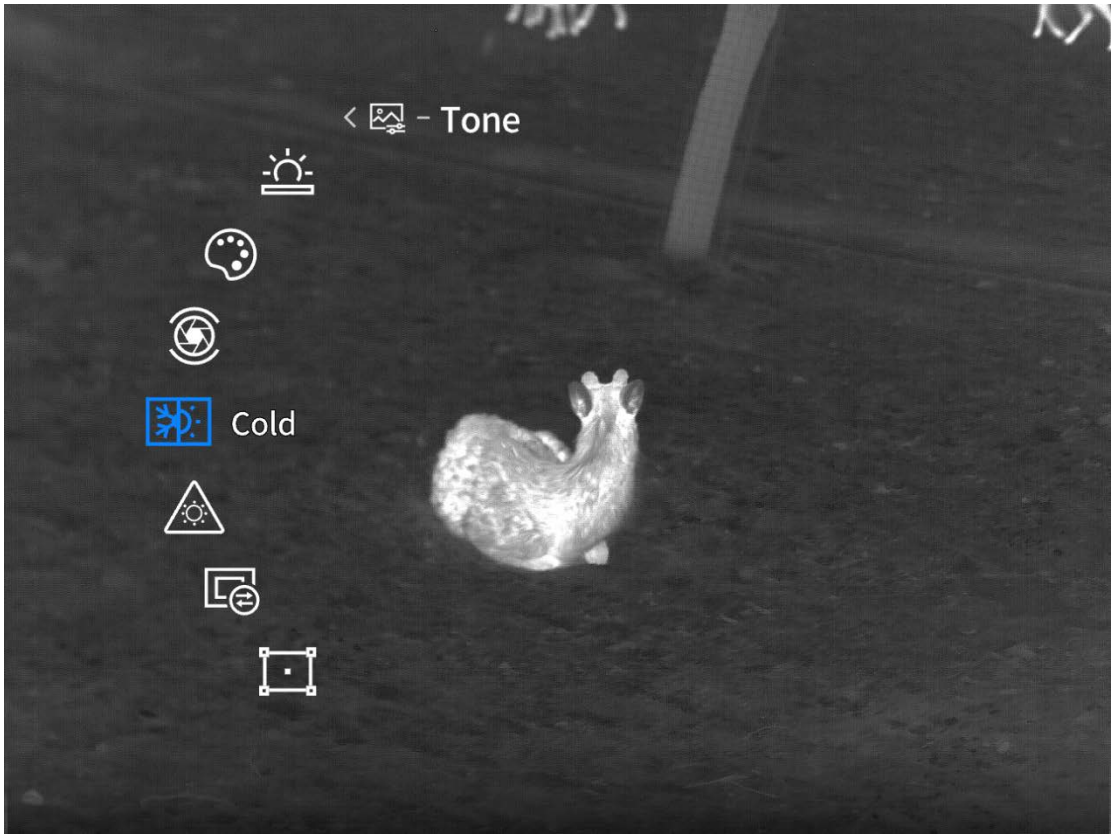
Haga clic en la imagen para ampliar.



3.2.2 Ajuste de tono

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de pantalla - tono a través de las teclas ↑ y ↓.

Tono tono frío por defecto, se puede seleccionar entre tonos fríos y cálidos.La imagen de tono frío es más clara, los detalles son ricos y el objetivo es prominente;La imagen de tono cálido es más suave, evitando la fatiga visual causada por el uso prolongado.

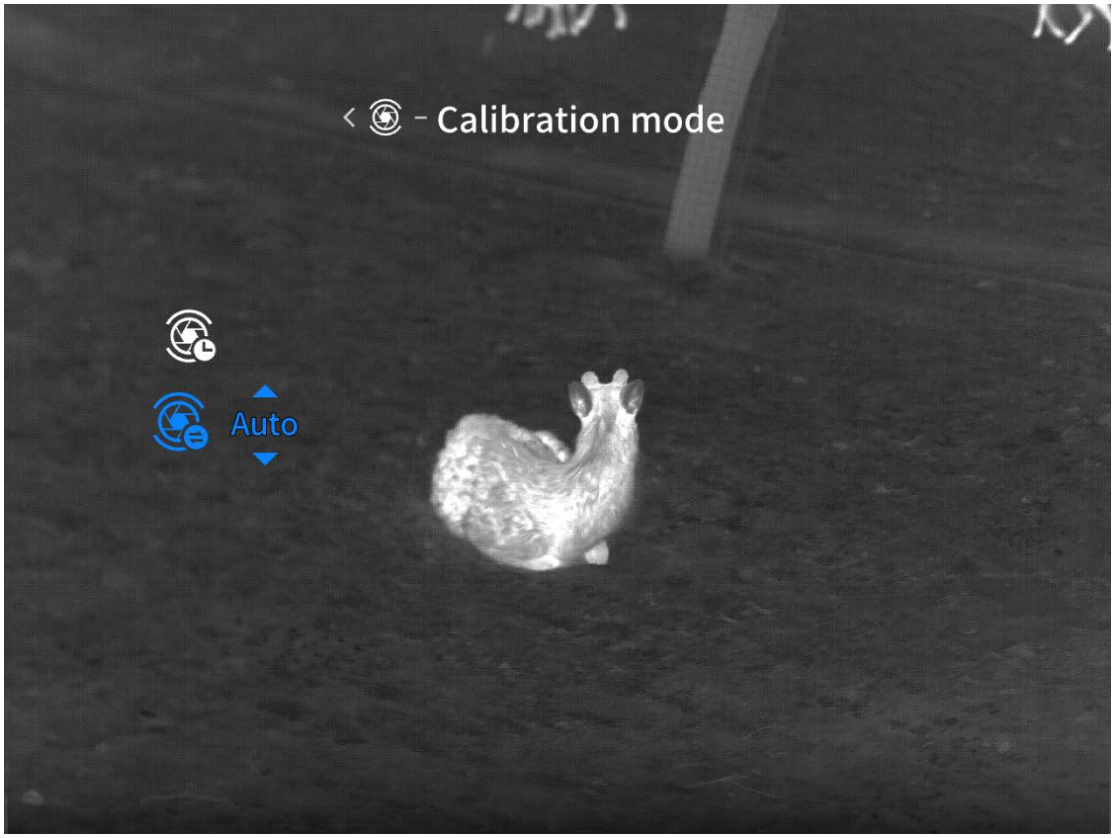


3.2.3 Ajuste de compensación

3.2.3.1 Modalidades de compensación

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de pantalla - configuración de compensación - modo de compensación a través de las teclas ↑ y ↓.

El modo de compensación es la compensación automática por defecto. Puede elegir entre la compensación manual y la compensación automática. El modo de compensación manual debe ser compensado presionando brevemente el botón de encendido en el estado de la pantalla en tiempo real. El dispositivo se adaptará para compensar en el modo de compensación automática.



3.2.3.2 Cuenta regresiva de compensación

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas a través de las teclas ↑ y ↓ — configuración de pantalla — configuración de compensación — cuenta atrás de compensación.

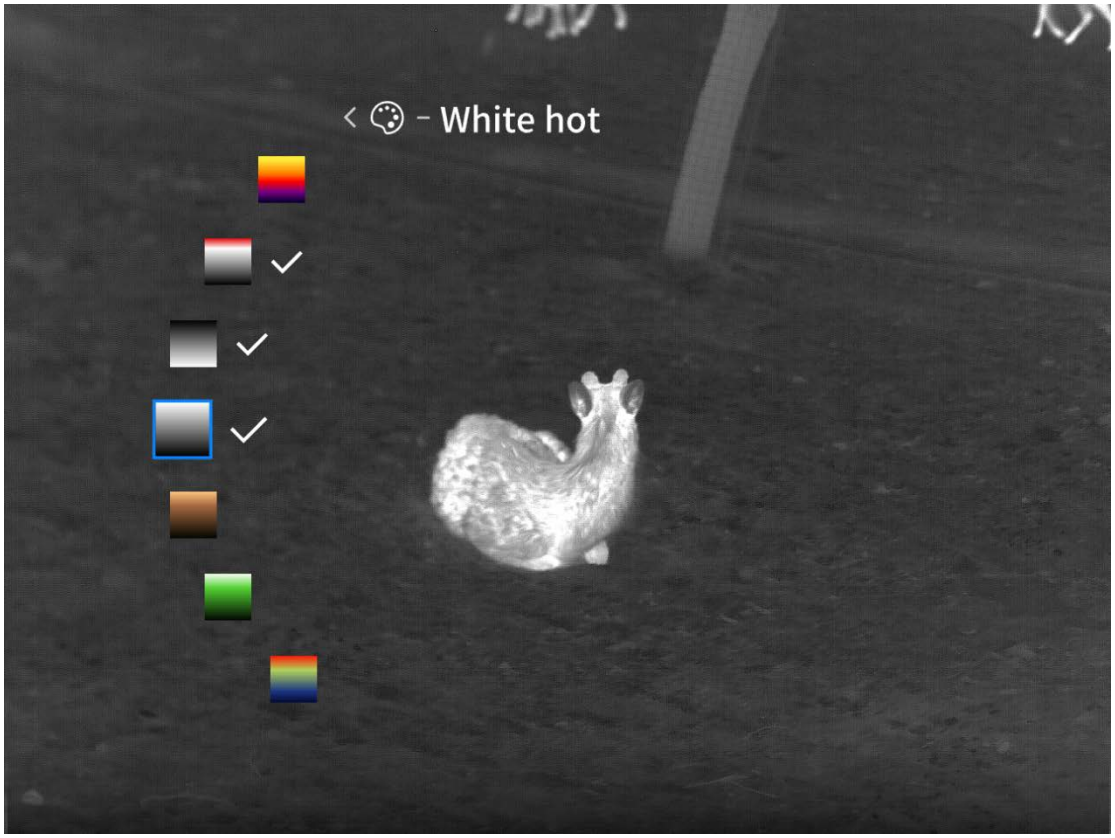
La cuenta regresiva de compensación está desactivada por defecto. Se puede configurar para activar o desactivar la cuenta regresiva de compensación. Cuando la función está apagada, la compensación automática no mostrará el valor de la cuenta regresiva durante los primeros 5 segundos. Cuando la función está activada, la compensación automática mostrará el valor de la cuenta regresiva durante los primeros 5 segundos.



3.2.4 Configuración de pseudo color

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de pantalla - pseudo color a través de las teclas ↑ y ↓.

El pseudo color se puede seleccionar en blanco caliente, negro caliente, rojo caliente, rojo de hierro, azul caliente, verde caliente, oscuro marrón. El pseudo color seleccionado se agregará al cambio rápido de pseudo color.



3.2.5 Brillo de pantalla

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de la pantalla - brillo de la pantalla a través de las teclas ↑ y ↓.

El brillo de la pantalla es 3 por defecto. Puede seleccionarse entre niveles de brillo de 1 a 5. Cuanto mayor sea el valor, más brillante será la pantalla.



3.2.6 Mejora de imagen

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de pantalla - mejora de pantalla a través de las teclas ↑ y ↓.

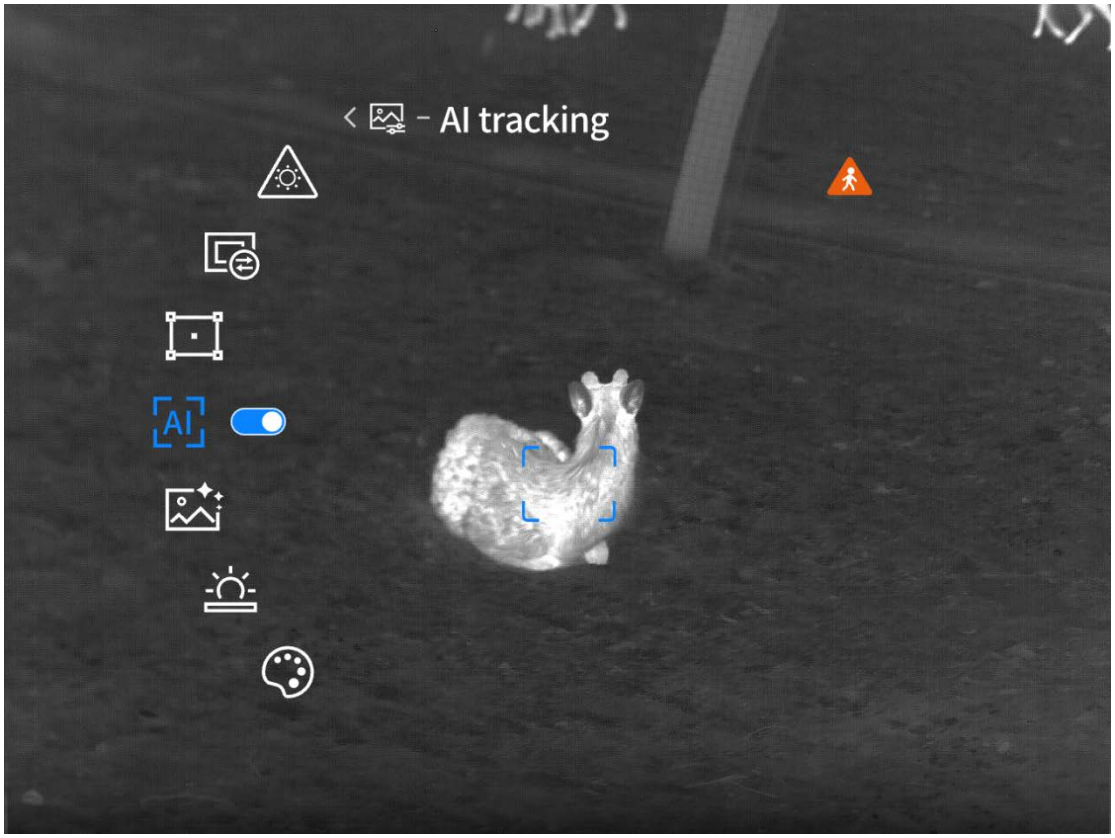
El realce de pantalla está desactivado por defecto. Puede seleccionar activar o desactivar el realce de pantalla.Mejora de pantalla abierta, la imagen muestra super resolución.



3.2.7 Seguimiento con ia

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas a través de las teclas ↑ y ↓ - screen settings -AI tracking.

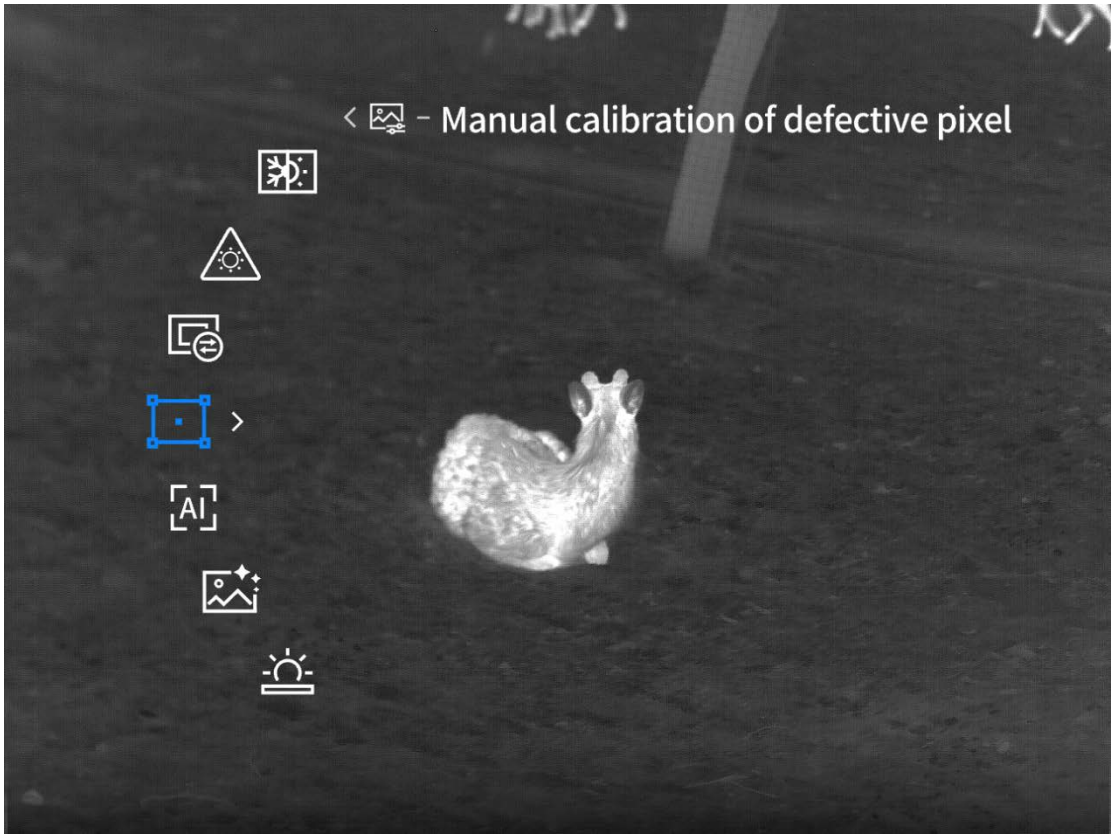
El seguimiento AI está desactivado por defecto. Puede activar o desactivar el seguimiento AI.Después de abrir, se utilizará el marco no naranja para seleccionar los nuevos animales en la imagen en tiempo real, el marco seleccionado ≤10 criaturas, la persona detectada, el uso del marco naranja para seleccionar a las personas, y un icono de advertencia alerta.



3.2.8 Corrección de puntos malos

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de pantalla - corrección de puntos malos a través de las teclas ↑ y ↓.

Después de seleccionar la corrección de punto malo entrará en una interfaz separada, ajustando la posición del cuadro de corrección numérica XY, seleccione la calibración para corregir el punto malo, mejore la calidad de la imagen.



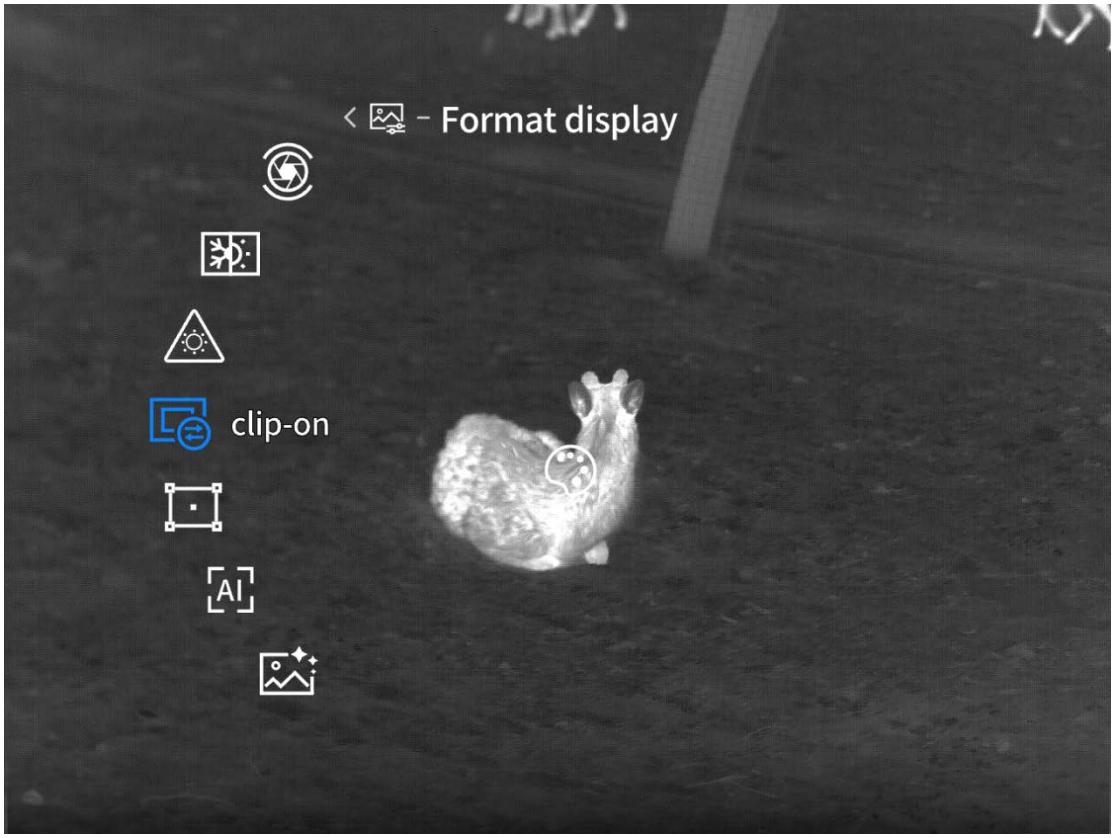
3.2.9 Exhibición por formato

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de pantalla - visualización de formato a través de las teclas ↑ y ↓.

El formato predeterminado es el modo de viseo. Se puede seleccionar entre modo de viseo, modo de mano.

Objetivo: tiene la función de calibración a cero y zoom de coordenadas.

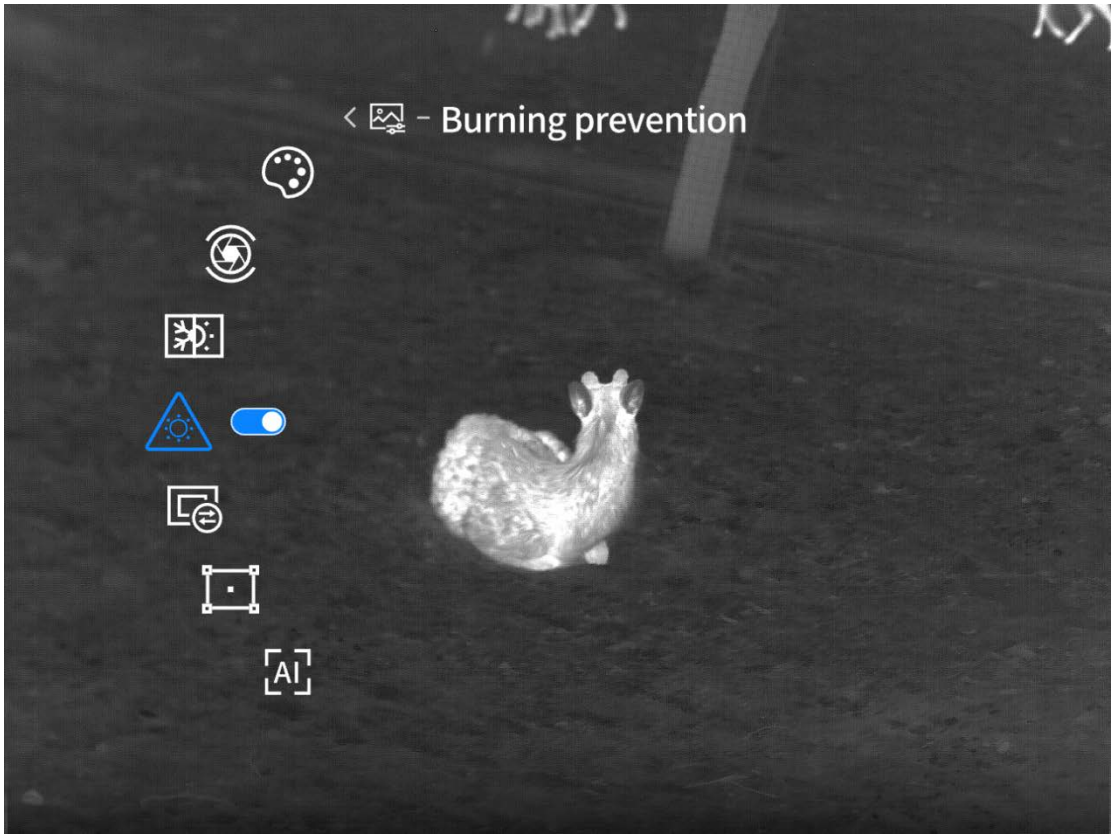
Handheld: sin ajuste a cero, función de zoom de coordenadas, con función de ampliación de imagen.



3.2.10 Protección contra quemaduras

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de pantalla - anti-burning a través de las teclas ↑ y ↓.

Anti-burning está activado por defecto.Opción de activar o desactivar la función anti-quemador.Después de la apertura, cuando el dispositivo está apuntando a una escena como láser de alta potencia, punta de cigarrillo, llama, sol durante el uso, el obturador se cerrará y el marco de disparo indicará "no apunte a una fuente de calor de alta temperatura".

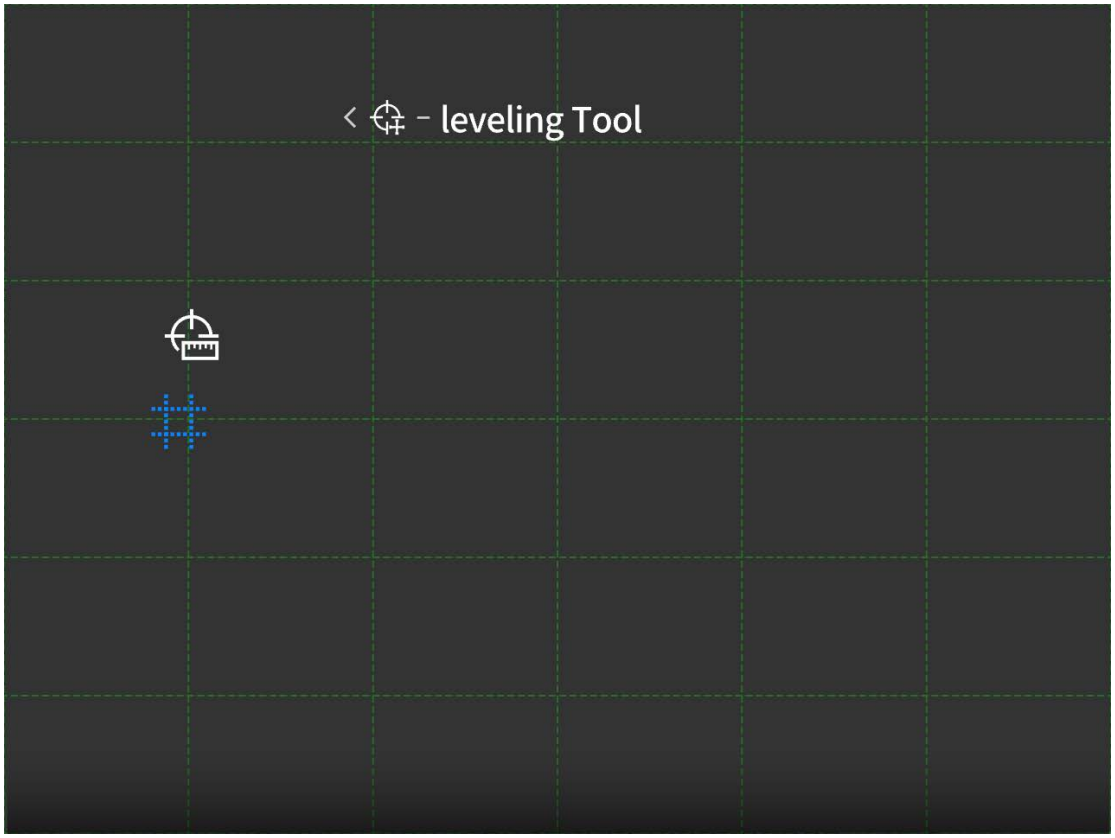


4 Ajuste de cero de calibración (sólo la función que tiene la mira)

4.1 nivel

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú y seleccione la función avanzada - nivelación de cero - nivel a través de las teclas ↑ y ↓.

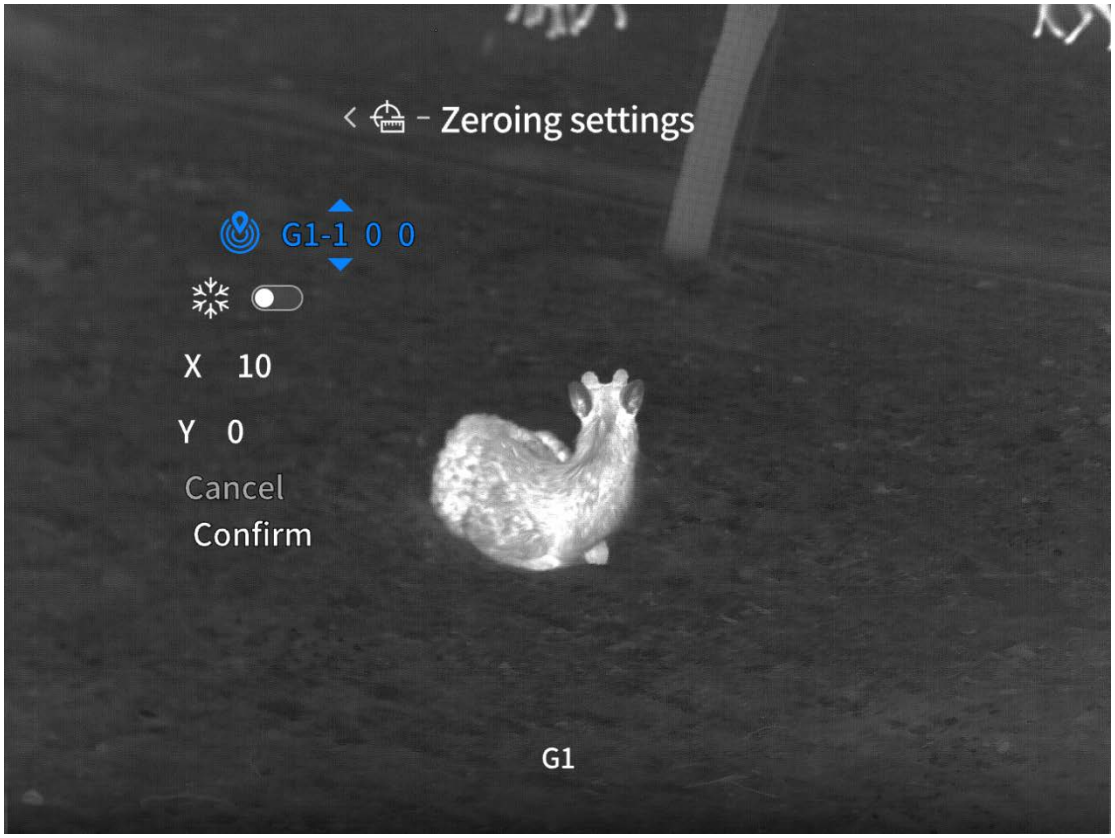
Al entrar en la interfaz del nivel se muestra una cuadrícula de puntos transparente verde. La calibración se realiza en la interfaz.



4.2 Ajuste cero escolar

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú y seleccione la función avanzada - ajuste de cero - ajuste de cero a través de las teclas ↑ y ↓.

Vaya a la pantalla de configuración de calibración de cero. En esta pantalla, realice la calibración de cero.El ajuste de ajuste de cero debe realizarse en un campo de tiro profesional. Cinco distancias de disparo se pueden seleccionar: G1, G2, G3, G4 y G5. Los ajustes de ajuste de cero para diferentes distancias se guardan independientemente.A continuación, tome G1 como ejemplo para la operación de calibración cero. Los pasos son los siguientes:



1. Seleccione G1 metros y comience a configurar.

2. Vaya a la interfaz de configuración de ajuste de cero Y compruebe si la coordenada X/Y es cero (la primera vez que el ajuste de cero es por defecto cero).

3. Dirija la luz blanca hacia el centro de la línea de puntería hacia el punto central del blanco. Después de estabilizar el arma lo más posible, dispare una bala.

4. Si el arma se desplaza debido a la vibración, es necesario reajustar el centro de la línea de marcado de la mira de luz blanca para coincidir con el punto central del objetivo y luego seleccionar la pantalla congelada (esta operación es para evitar desviaciones debido al movimiento artificial de la mira durante el ajuste de la trayectoria).

5. En este momento ajustando el valor de X/Y, ajuste las coordenadas de posición del área visual de la pantalla, de modo que la posición del agujero de bala dejado por la bala golpea el blanco objetivo marcador se mueve al centro de la línea de corte de la mira blanca, cuando el centro de la línea de corte de la mira blanca coincide con el agujero de bala, seleccione Y haga clic para confirmar, completar la corrección de cero.

6. Apunte y vuelva a disparar al blanco utilizando la línea de marcado de la mira de luz blanca corregida a cero. El punto de impacto de la bala debe ser el centro de la línea de marcado de la mira de luz blanca.Si sigue siendo inexacto, repita los pasos anteriores para continuar con el

ajuste.

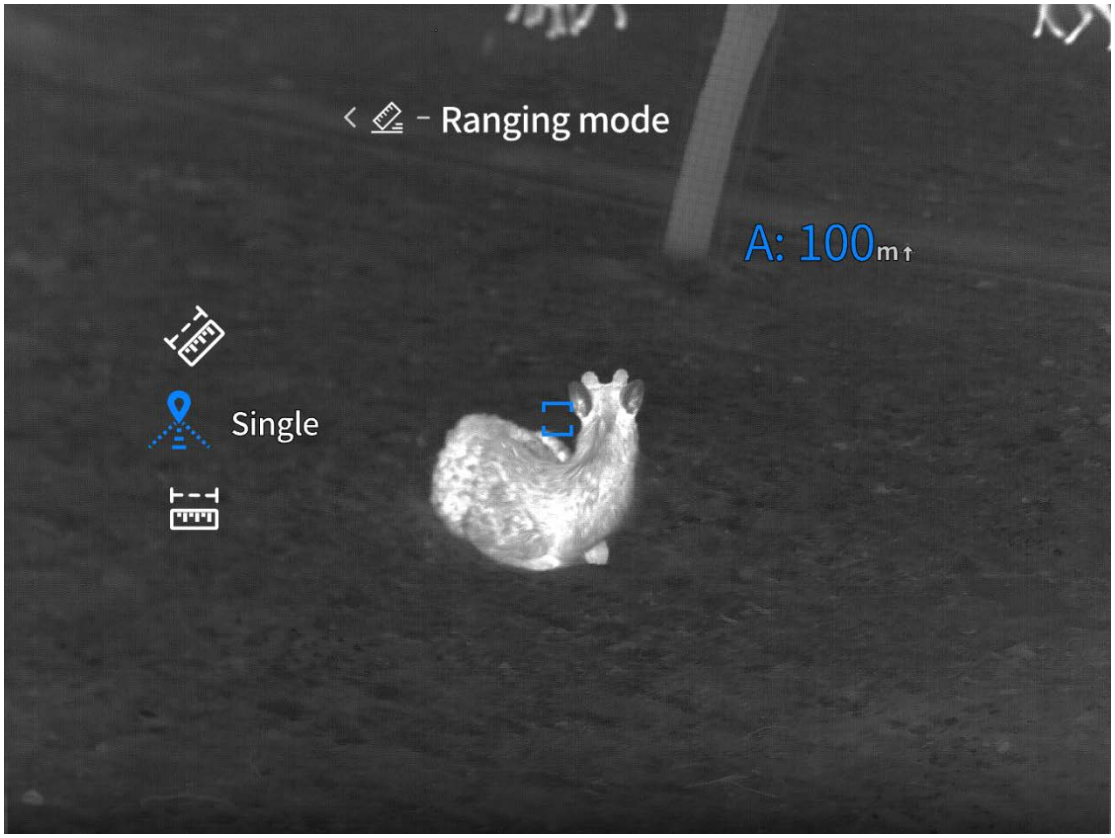
5 Pantalla de rango (modelos con función de rango)

5.1 Modo de rango

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione el modo advanced feature - range display - range a través de las teclas ↑ y ↓.El modo de la distancia es la única distancia por defecto. La única distancia, la distancia continua (10s/20s/30s) puede ser seleccionada.

Operación de rango de versión estándar: presione brevemente la tecla bajo la pantalla en tiempo real para abrir rápidamente la función de rango, presione el botón largo para cerrar la función de rango.Si usted elige una sola distancia, usted necesita presionar el botón abajo manualmente para hacer la distancia cuando usted está haciendo la distancia. Cuando no hay ninguna operación de cualquier botón en 5 minutos, él saldrá automáticamente de la distancia.Si usted elige la distancia continua, usted puede hacer la distancia después de abrir la función de la distancia. Sin embargo, cuando el tiempo de la distancia continua se alcanza, la distancia será salida automáticamente.Si durante el rango continuo hay una operación de botón, el tiempo de rango continuo se reinicia.

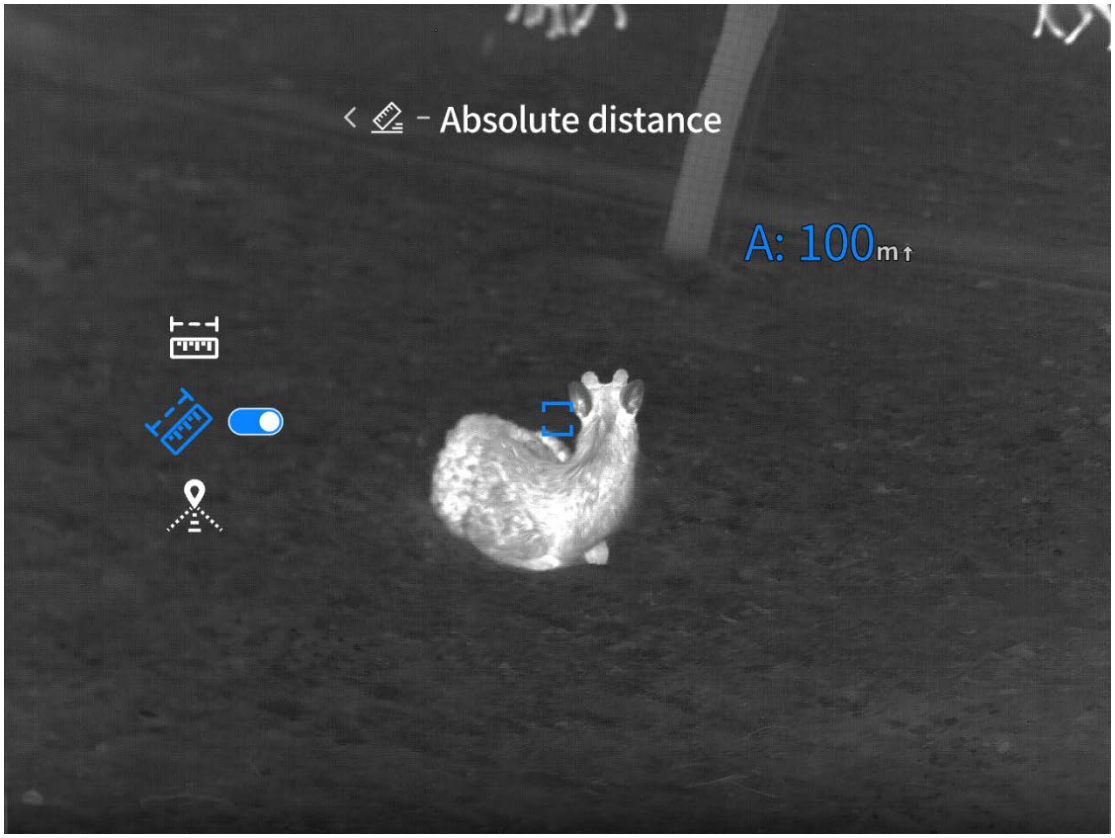
Operación de distancia en la versión alemana: la versión alemana tiene una sola función de distancia y no tiene cursor de distancia.La distancia y el dibujo en el dibujo se pueden abrir rápidamente presionando el botón bajo la pantalla en tiempo real. Cuando la distancia es medida, usted necesita presionar el botón abajo manualmente para la distancia. Cuando no hay ninguna operación de botón en 5 segundos, él saldrá automáticamente de la distancia.Si cualquier tecla opera dentro de 5 segundos, el tiempo se reinicia.



5.2 La distancia absoluta

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione la función avanzada - pantalla de rango - distancia absoluta a través de las teclas ↑ y ↓.

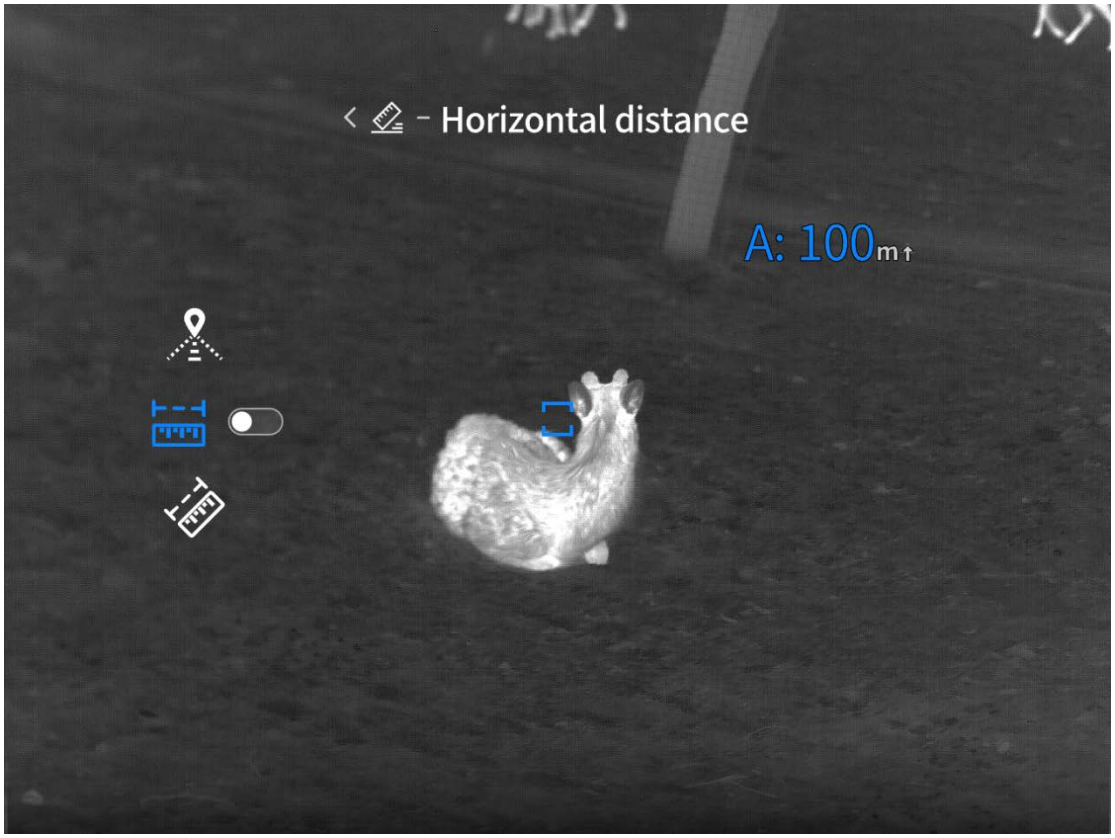
Distancia absoluta por defecto es encendido. Usted puede elegir encender o apagar la distancia absoluta.



5.3 La distancia horizontal

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - pantalla de rango - distancia horizontal a través de las teclas ↑ y ↓.

La distancia horizontal está apagada por defecto. Usted puede elegir encender o apagar la distancia horizontal.

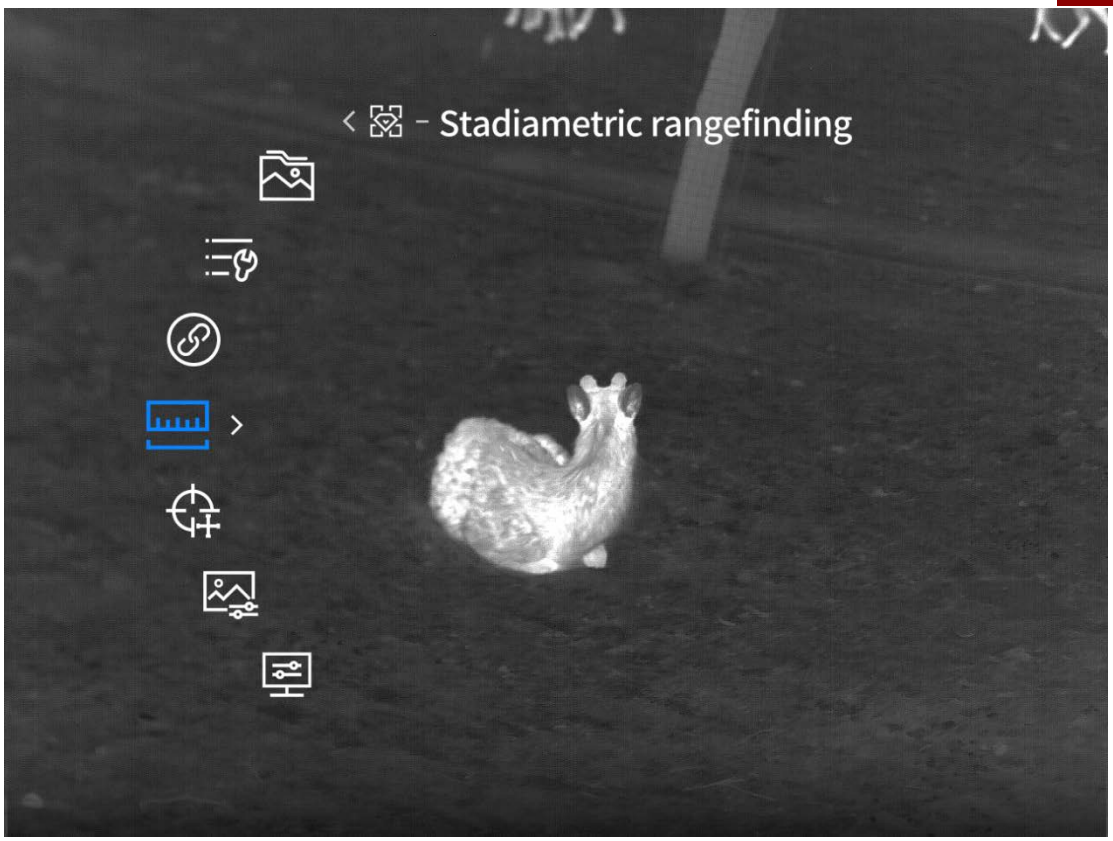


6 Pantalla de rango (modelos sin función de rango)

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - pantalla de rango a través de las teclas ↑ y ↓.

Haga clic en el botón izquierdo del ratón.

La posición de la línea transversal inferior del rango general sigue siendo la misma.



7 Configuración regular

7.1 Configuración de conexión

7.1.1 WIFI

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de conexión -WIFI a través de las teclas ↑ y ↓.

El interruptor WIFI está desactivado por defecto.Puede elegir apagar o abrir el punto de acceso WiFi de dos bandas: 2.4g y 5G. Después de conectar a través del cliente del teléfono móvil y el lado del dispositivo, transmite la imagen en vivo a la aplicación del teléfono móvil en tiempo real. Además, puede operar el dispositivo a través de la aplicación del teléfono móvil.

Cuenta WiFi: TB 2.0-xxxx (X es los últimos cuatro dígitos de la dirección MAC)

Contraseña: 12345678



7.1.2 bluetooth

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración de conexión - bluetooth a través de las teclas ↑ y ↓.

Bluetooth está desactivado por defecto.Puede seleccionar activar o desactivar el interruptor bluetooth. Después de encenderlo, puede conectar el control remoto bluetooth y controlar el dispositivo a través del control remoto bluetooth.

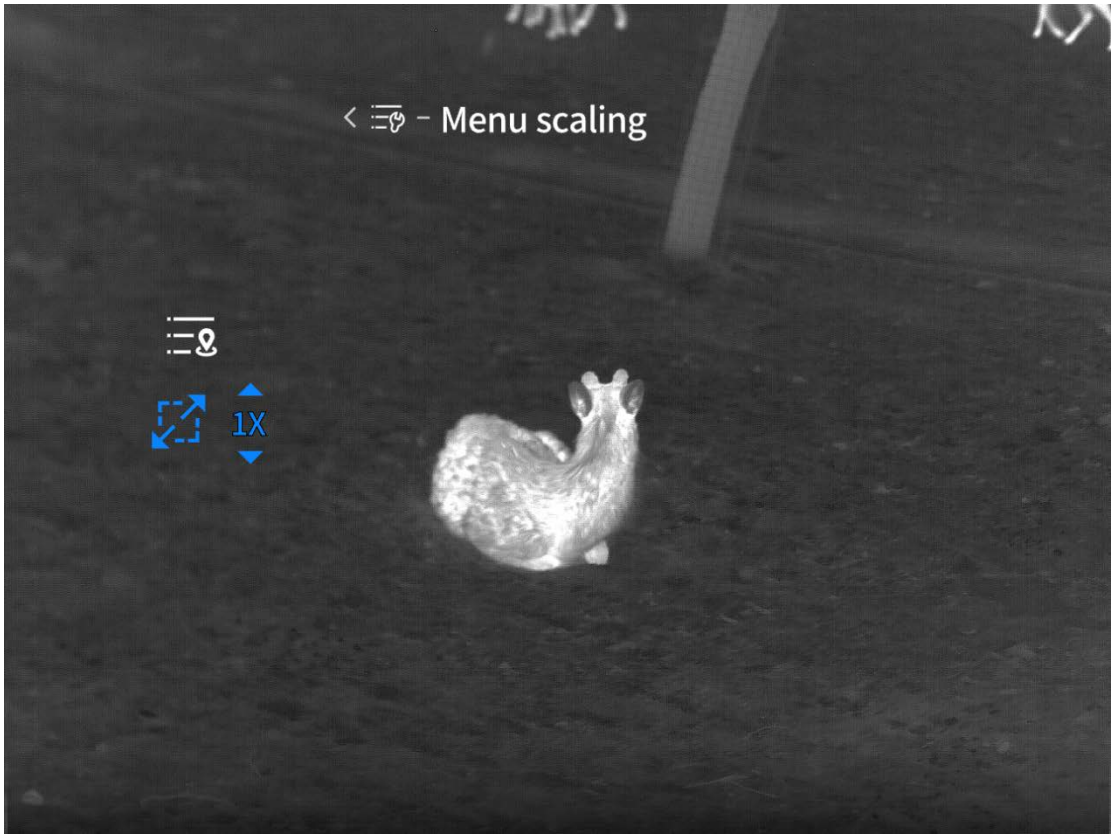


7.2 Configuración del menú (sólo las funciones que tiene la mira)

7.2.1 Zoom del menú

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración del menú - zoom del menú a través de las teclas ↑ y ↓.

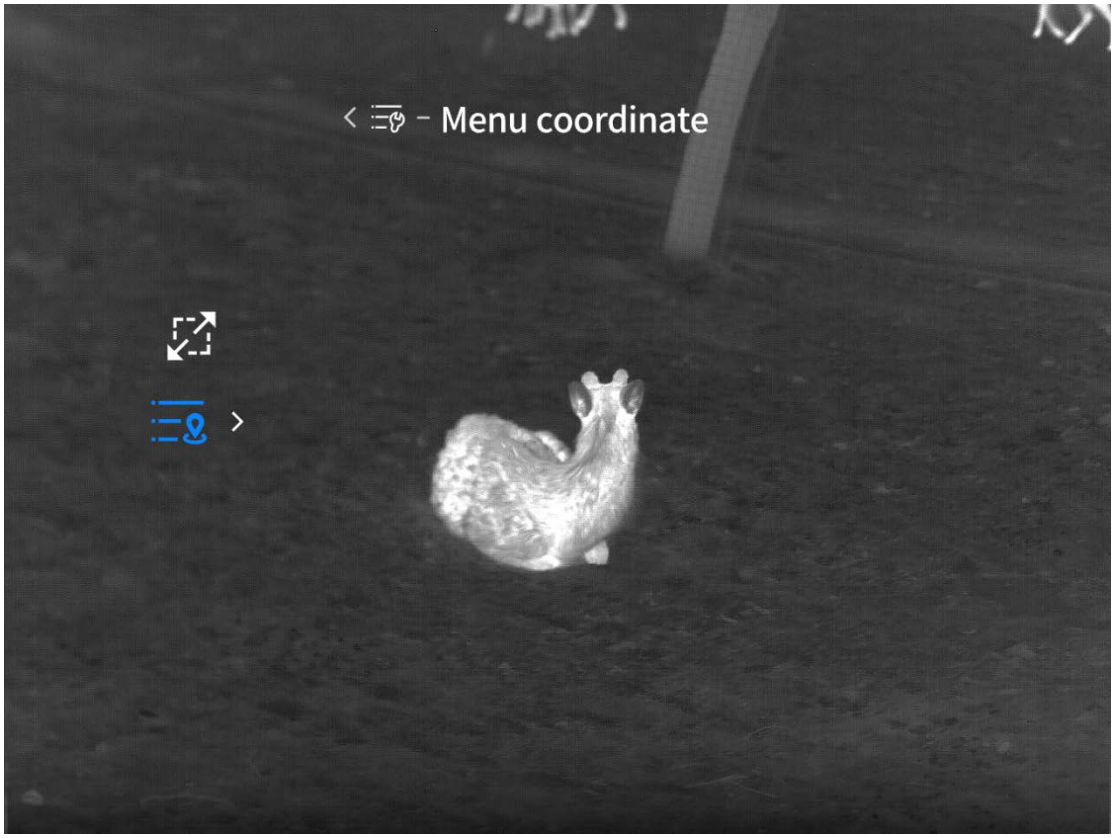
El factor de zoom del menú por defecto es 1X. Puede seleccionar el factor de zoom del menú de 1X a 6X para adaptarse a la visualización del menú en diferentes ampliaciones del espejo blanco. En caso de sincronización, el espejo blanco también debe establecer la misma ampliación para facilitar la observación.



7.2.2 Coordenadas del menú

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración del menú - coordenadas del menú a través de las teclas ↑ y ↓.

En la pantalla de coordenadas del menú, haga clic en las teclas ↑ Y ↓ para mover las coordenadas X e Y del menú Y ajustar la posición del menú en la pantalla en tiempo real para facilitar la observación del menú del dispositivo bajo el espejo de luz blanca.



7.3 Álbum de fotos local

7.3.1 Fotos/videos

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione la función avanzada - álbum local - foto/video a través de las teclas ↑ y ↓.

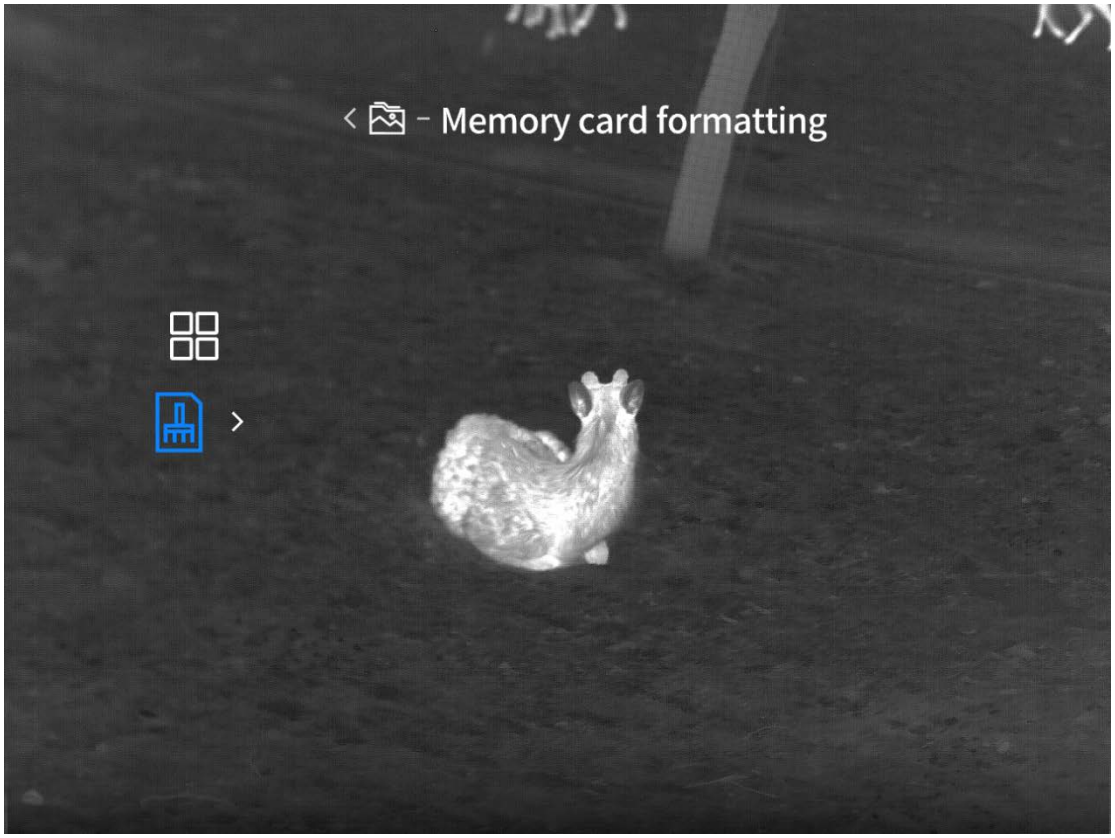
Los álbumes locales almacenan las fotos tomadas de forma normal y inteligente, y los vídeos de grabación normal y grabación inteligente.Puede ver, reproducir fotos y videos en el álbum local.



7.3.2 formatar

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione la función avanzada - álbum local - formato a través de las teclas ↑ y ↓.

Haga clic en "borrar" para borrar todos los datos de la tarjeta de memoria.

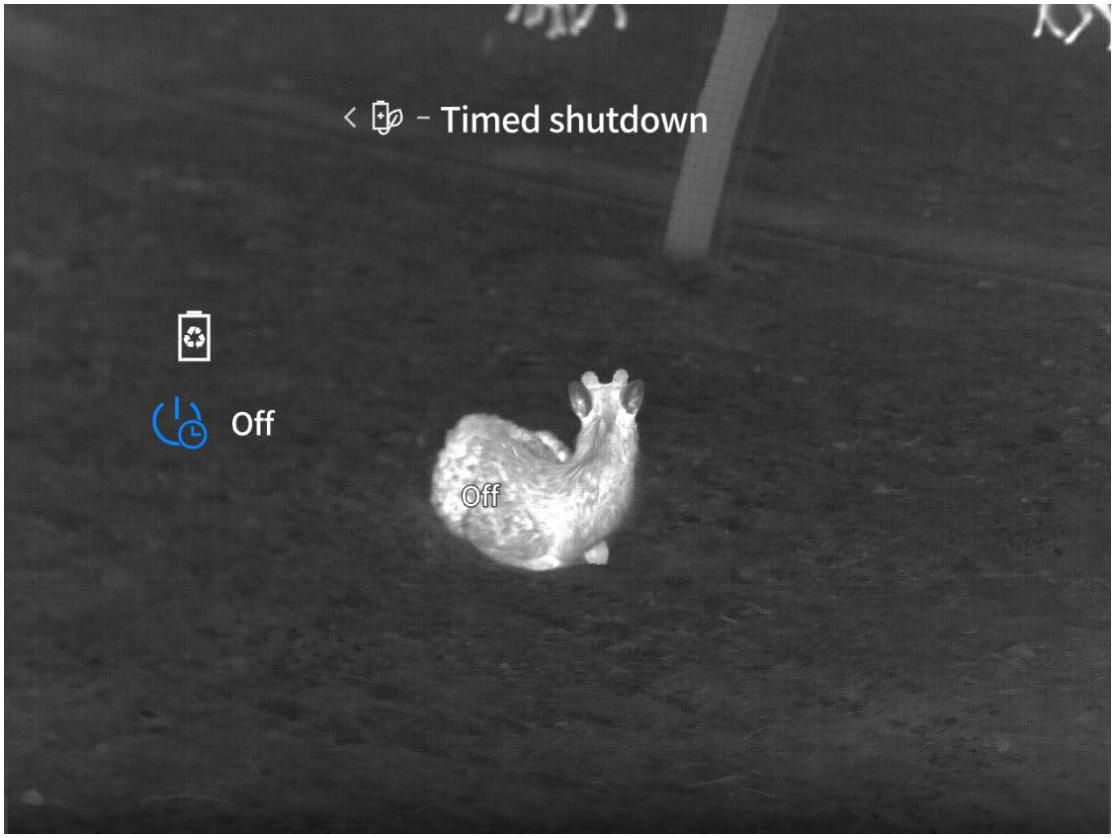


8 Configuración general

8.1 Configuración de potencia

8.1.1 Apagado programado

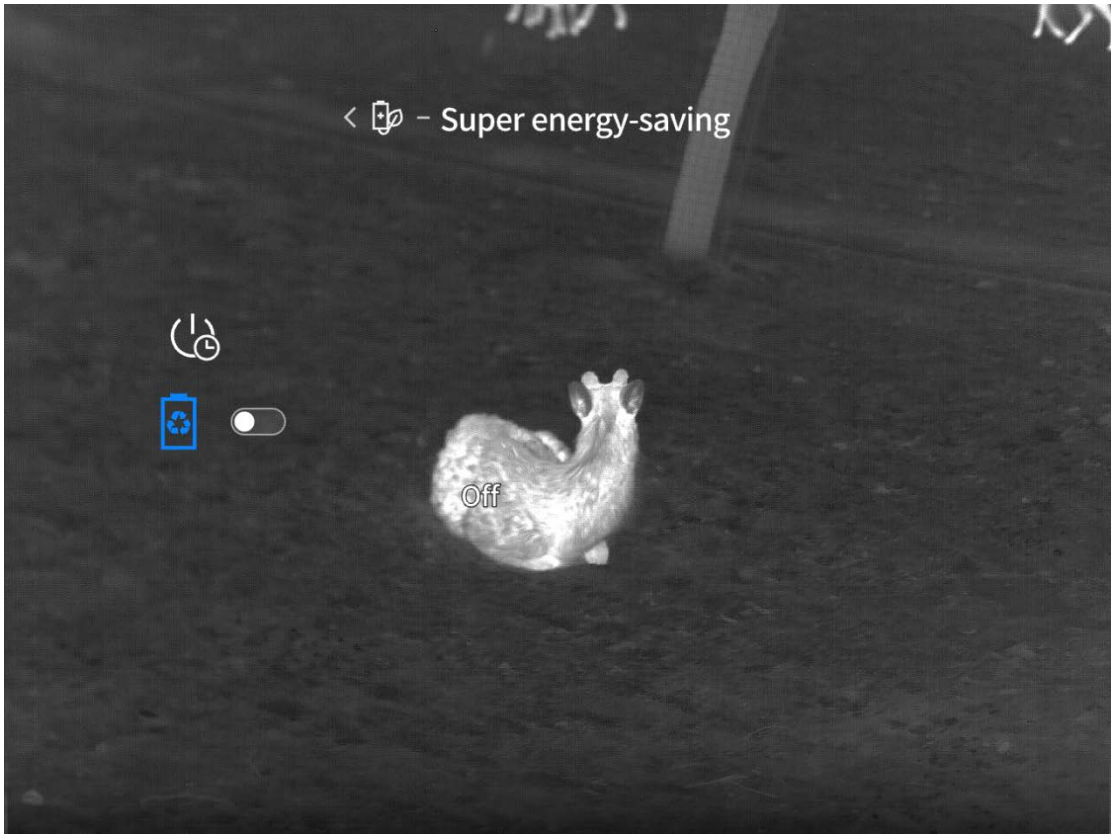
Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. A través de las teclas ↑ y ↓, seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de energía - apagado programado. Apagado programado por defecto es apagado, se puede seleccionar apagado, 15, 30, 60 minutos para el apagado programado, el tiempo de configuración no tiene ninguna operación arbitraria y no está conectado a WiFi, bluetooth, pantalla externa, PC, entonces entra en la cuenta regresiva de apagado, apagado después de la cuenta regresiva.



8.1.2 Super ahorro de energía

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de energía - super ahorro de energía a través de las teclas ↑ y ↓.

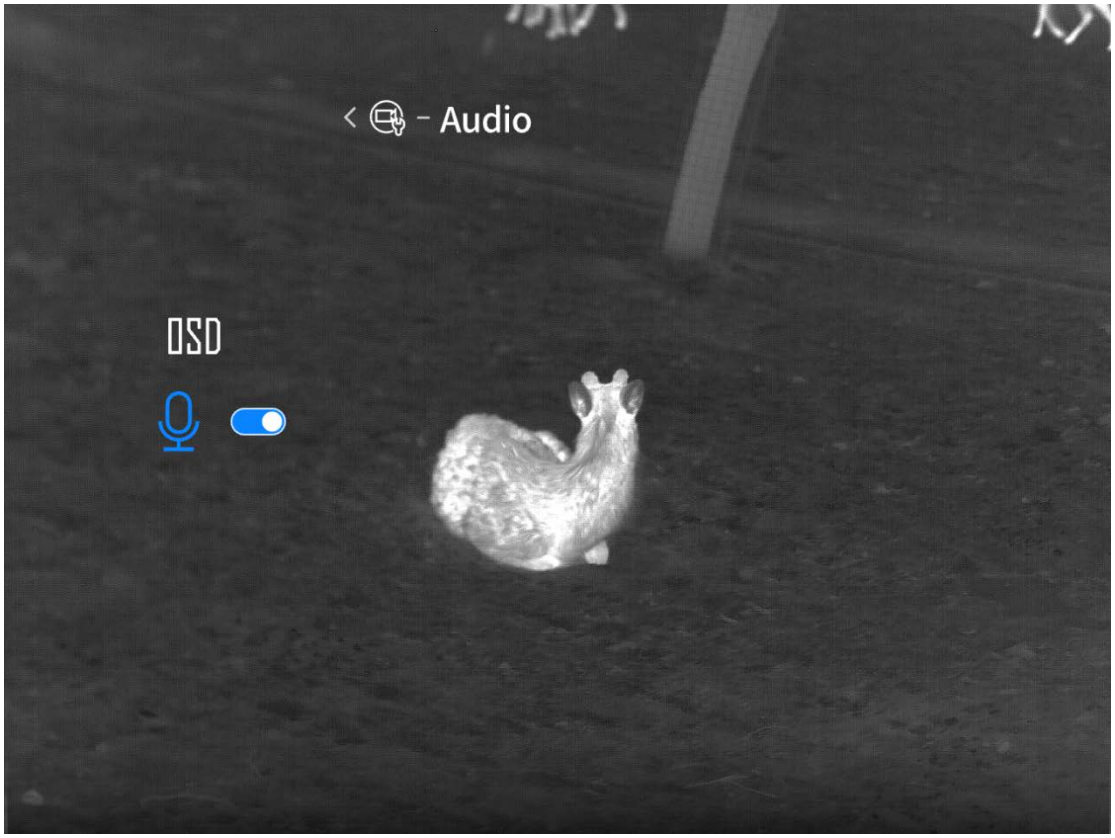
Super ahorro de energía por defecto es apagado.Se puede configurar para activar o desactivar el ahorro de energía súper. Después de abrir, aparecerá el icono de ahorro de energía súper, el brillo de OLED se fija al 20% no se puede ajustar. WIFI, hot spot tracking, trazo de imagen y otras funciones no se pueden abrir. Si las funciones anteriores ya están activadas, luego apague la función directamente después de entrar en el modo de ahorro de energía súper.



8.2 Configuración de grabación

8.2.1 audio

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de grabación - audio a través de las teclas ↑ y ↓. Si el audio está apagado, no hay sonido en el video grabado.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Barra de estado OSD

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de grabación -OSD- barra de estado a través de las teclas ↑ y ↓.

La barra de estado OSD está activada por defecto. Puede configurar para activar o desactivar la barra de estado OSD.Cuando se activa la barra de estado OSD, la barra de estado y el icono de la función activada en la barra de estado se mostrarán en las imágenes y videos capturados. Cuando se apaga OSD, la barra de estado no se mostrará en las imágenes y videos capturados.

8.2.2.2 Logo OSD

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de grabación - osd-logo a través de las teclas ↑ y ↓.

El logotipo OSD está activado por defecto. Se puede configurar para activar o desactivar el logotipo OSD. Cuando se activa el logotipo OSD, se mostrará el icono del logotipo en las imágenes y videos capturados. Cuando se apaga el OSD, no se mostrará el icono del logotipo de la pantalla en las imágenes y videos capturados.

8.2.2.3 Fecha OSD

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de grabación -OSD- fecha a través de las teclas ↑ y ↓.

Fecha OSD está desactivado por defecto, se puede configurar para abrir o cerrar la fecha OSD, fecha abierta OSD, mostrará la fecha en las imágenes tomadas, vídeo, OSD apagado, no mostrar la fecha de visualización en las imágenes tomadas, vídeo.

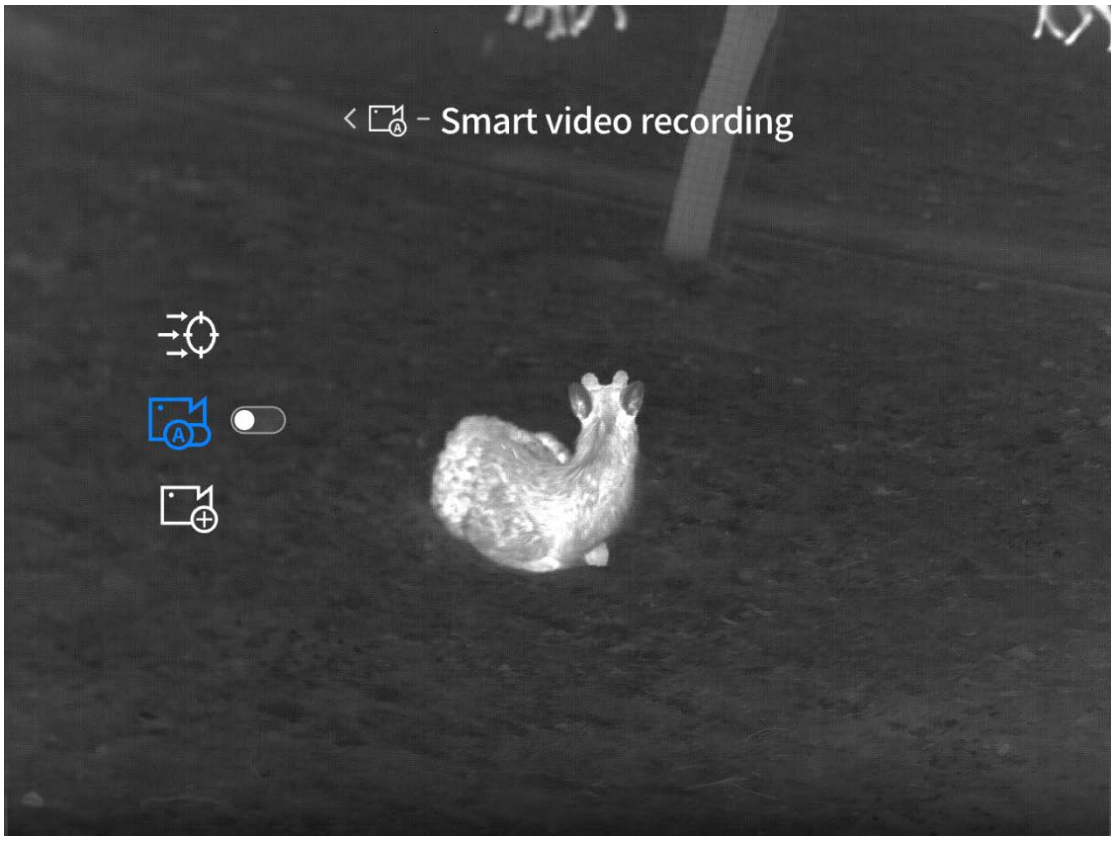
8.3 Grabación de vídeo inteligente

8.3.1 Grabación inteligente on/off

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - grabación inteligente a través de las teclas ↑ y ↓.

El predeterminado de la grabación de vídeo inteligente es encendido. Se puede configurar para activar o apagar la grabación de vídeo inteligente. Cuando el interruptor está encendido y se detecta una vibración externa, se graba automáticamente 1 vídeo (5 segundos antes de la vibración ~ 10 segundos después) y 5 fotos después de disparar.

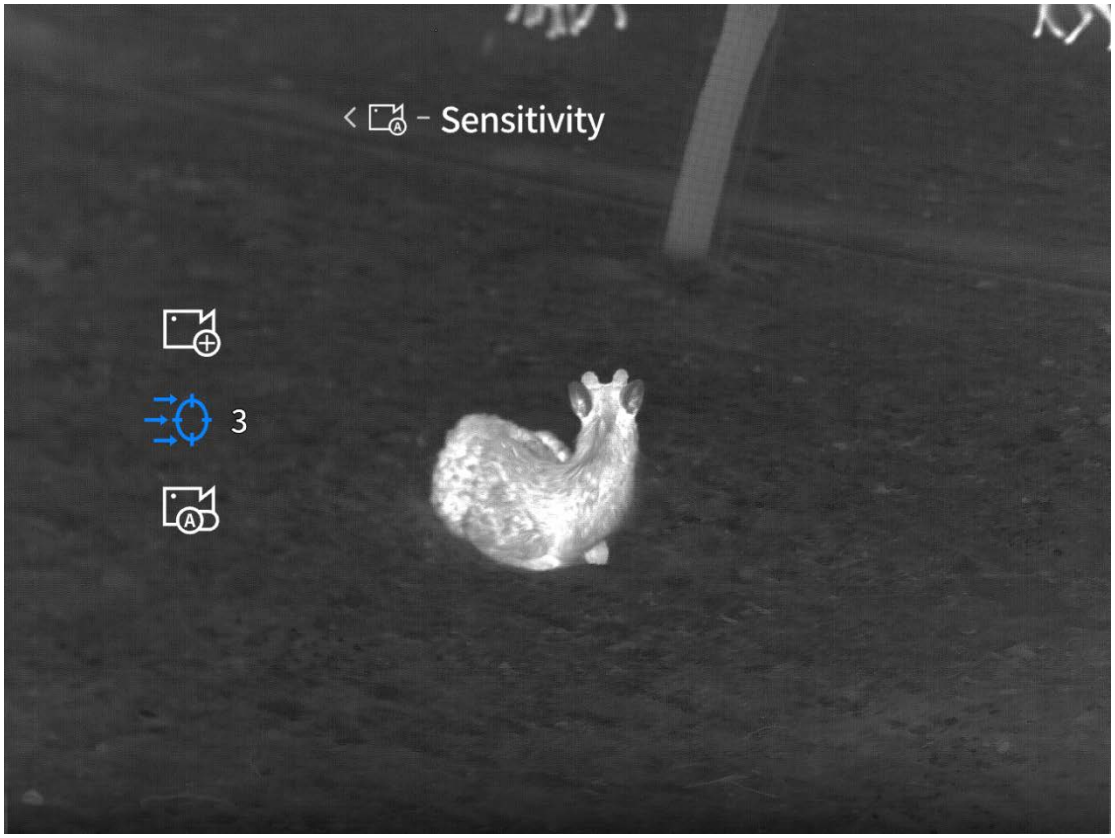
Los archivos de vídeo de grabación inteligente generan miniaturas que desaparecen después de 5s. Haga clic en la miniatura antes de desaparecer para reproducir el vídeo grabado.



8.3.2 sensibilidad

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - grabación inteligente - sensibilidad a través de los botones ↑ y ↓.

La sensibilidad predeterminada es 3 marchas, se puede seleccionar entre 1~5 marchas, cuanto más altas son las marchas, más alta es la sensibilidad, más fácil es activar la grabación de vídeo inteligente.

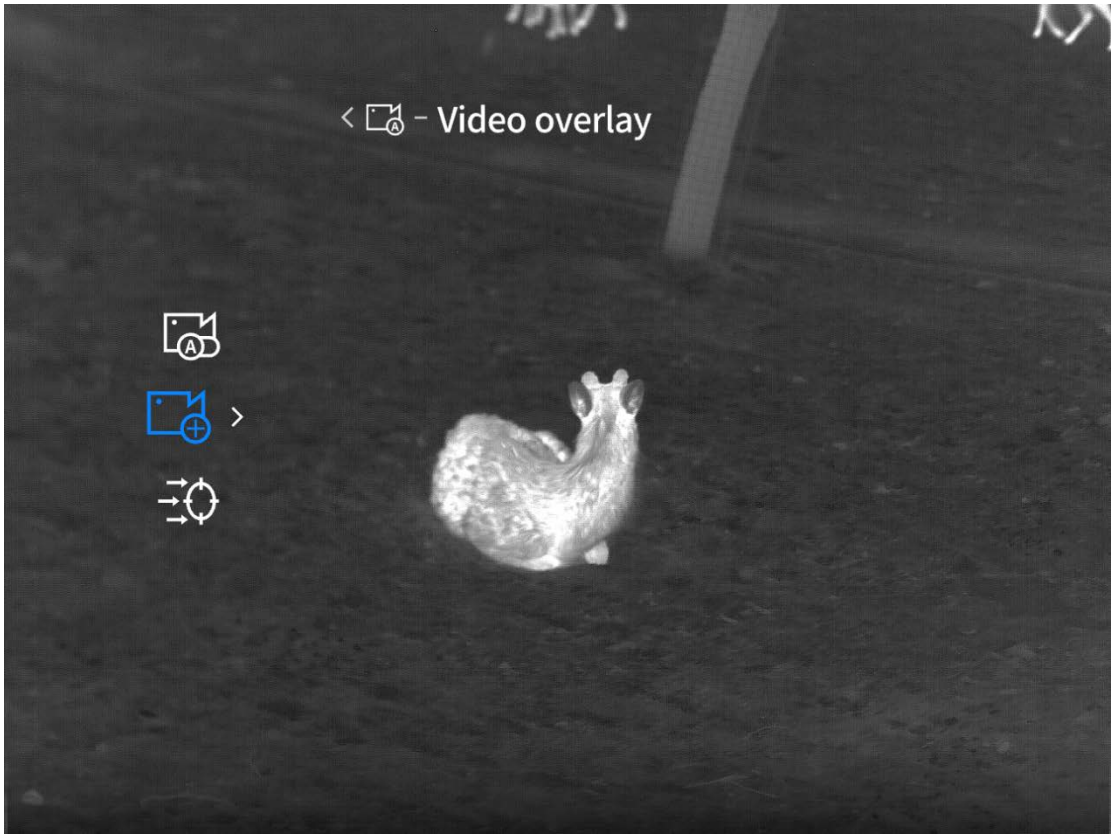


8.3.3 Superposición de vídeo

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - grabación inteligente - superposición de vídeo a través de las teclas ↑ y ↓.

Haga clic en el botón izquierdo del ratón para ajustar la posición de las coordenadas "X/Y".

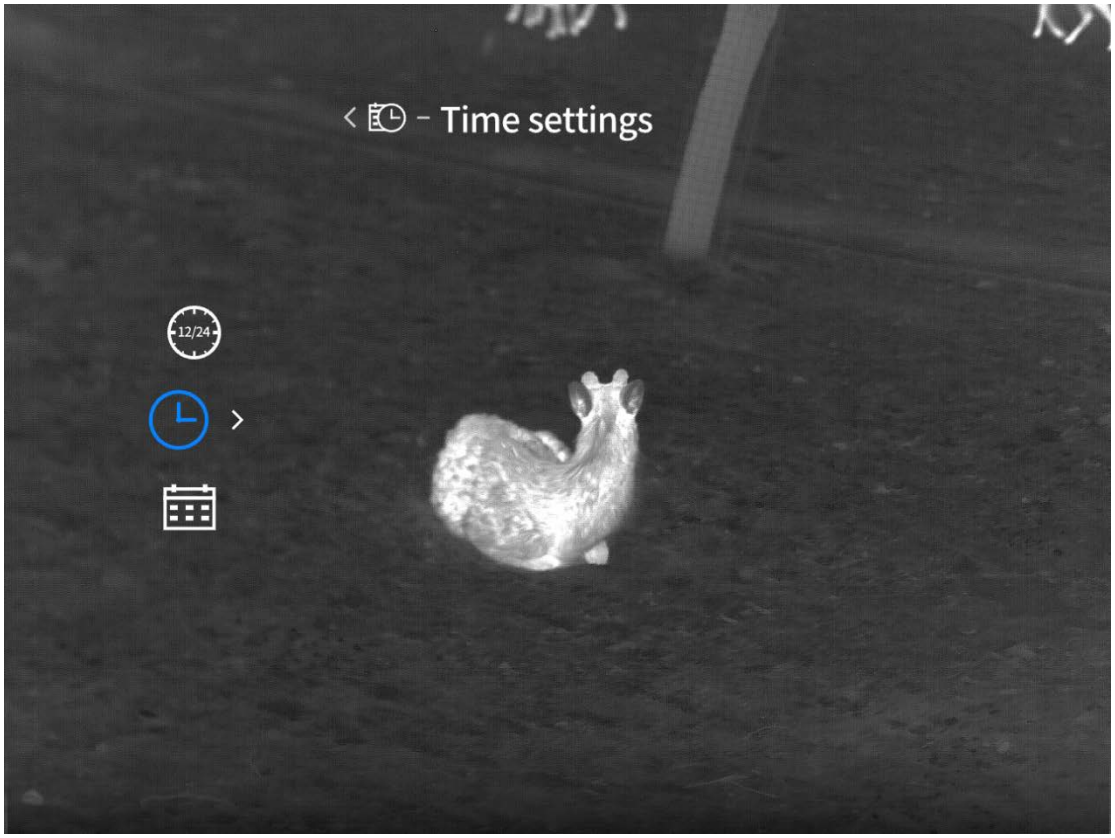
Consejos: la pantalla en tiempo real no aparecerá línea de diferenciación, solo en la reproducción de vídeo de la aplicación móvil, y la función de superposición de vídeo "on", la línea de subrayado aparecerá en el vídeo de reproducción.



8.4 Fecha y hora

8.4.1 Ajuste de tiempo

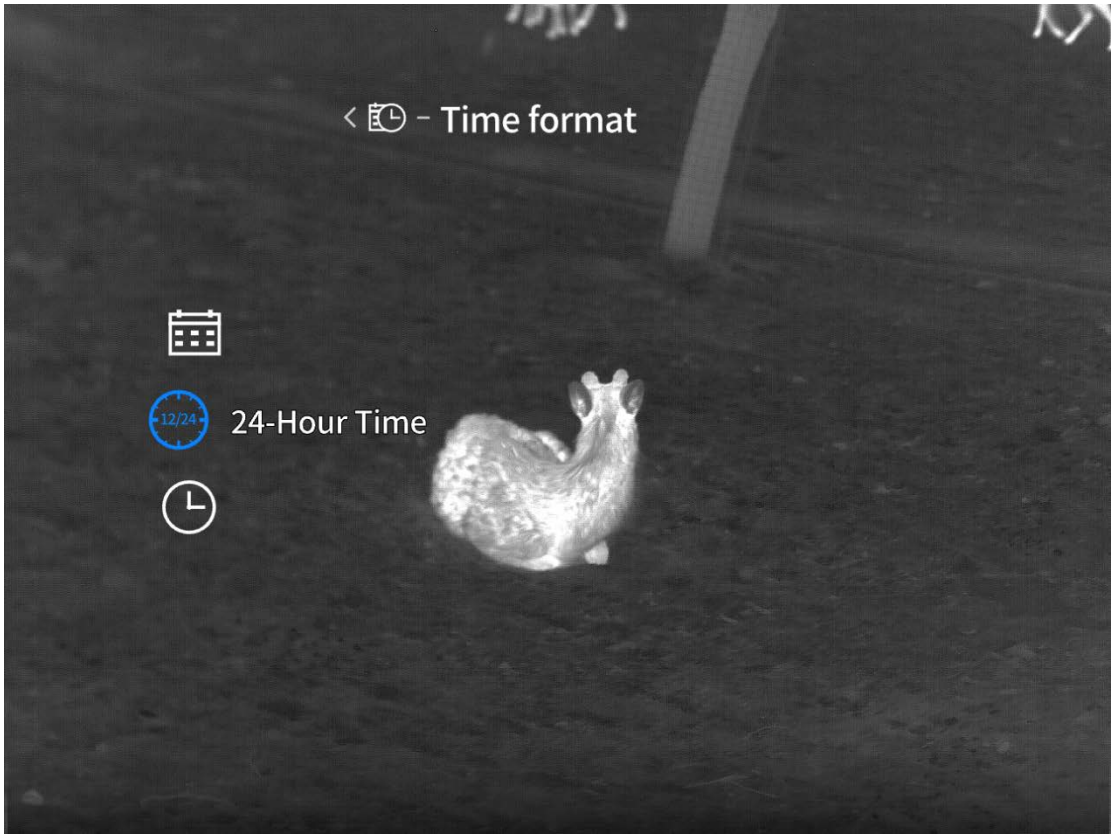
Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - fecha y hora - configuración de hora a través de las teclas ↑ y ↓. Introduzca la pantalla de menú de configuración de tiempo, puede ajustar la hora y la fecha del dispositivo. Después de determinar el ahorro, la hora del sistema del dispositivo se sincronizará en consecuencia, y el resultado se sincronizará con la pantalla de marca de agua.



8.4.2 Tipo de tiempo

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. A través de las teclas ↑ y ↓, seleccione funciones avanzadas - configuración general - fecha y hora - elaboración de tiempo.

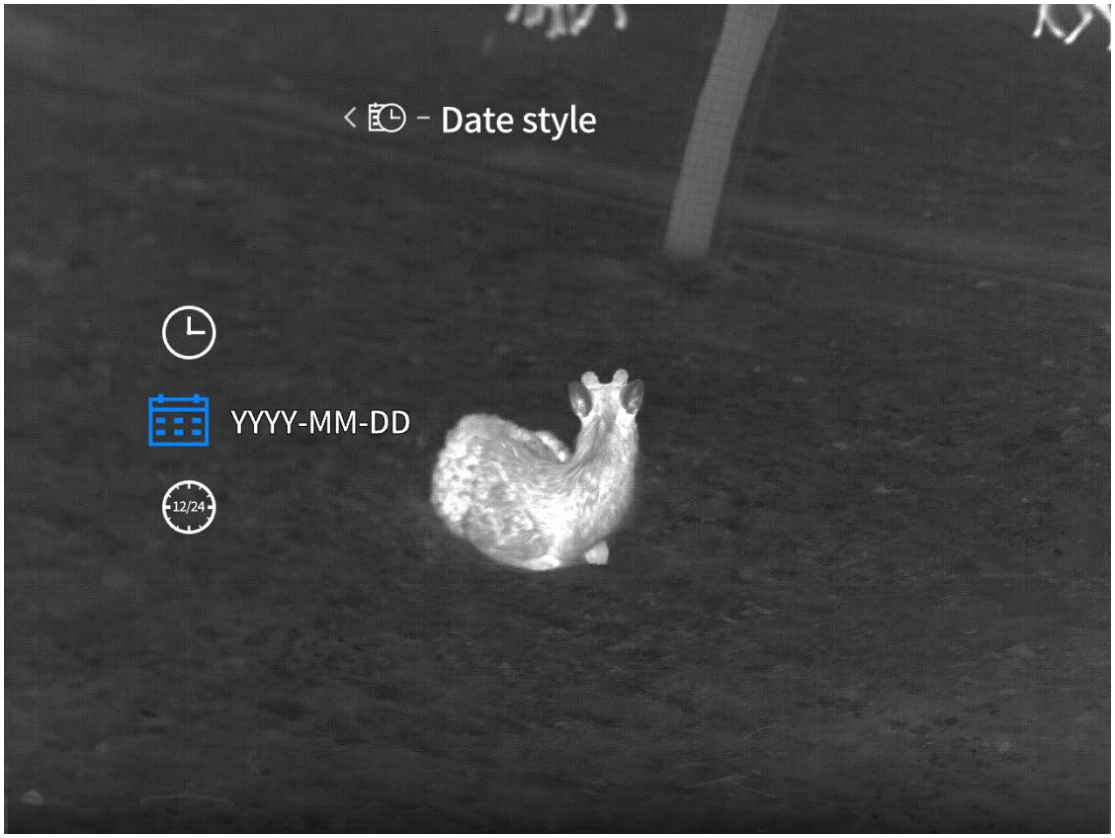
La marca de tiempo predeterminada es 24H. Puede elegir entre 12H y 24H. La marca de agua de tiempo se mostrará de acuerdo con la marca de tiempo seleccionada.



8.4.3 Estilo de fecha

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - fecha y hora - estilo de fecha a través de las teclas ↑ y ↓.

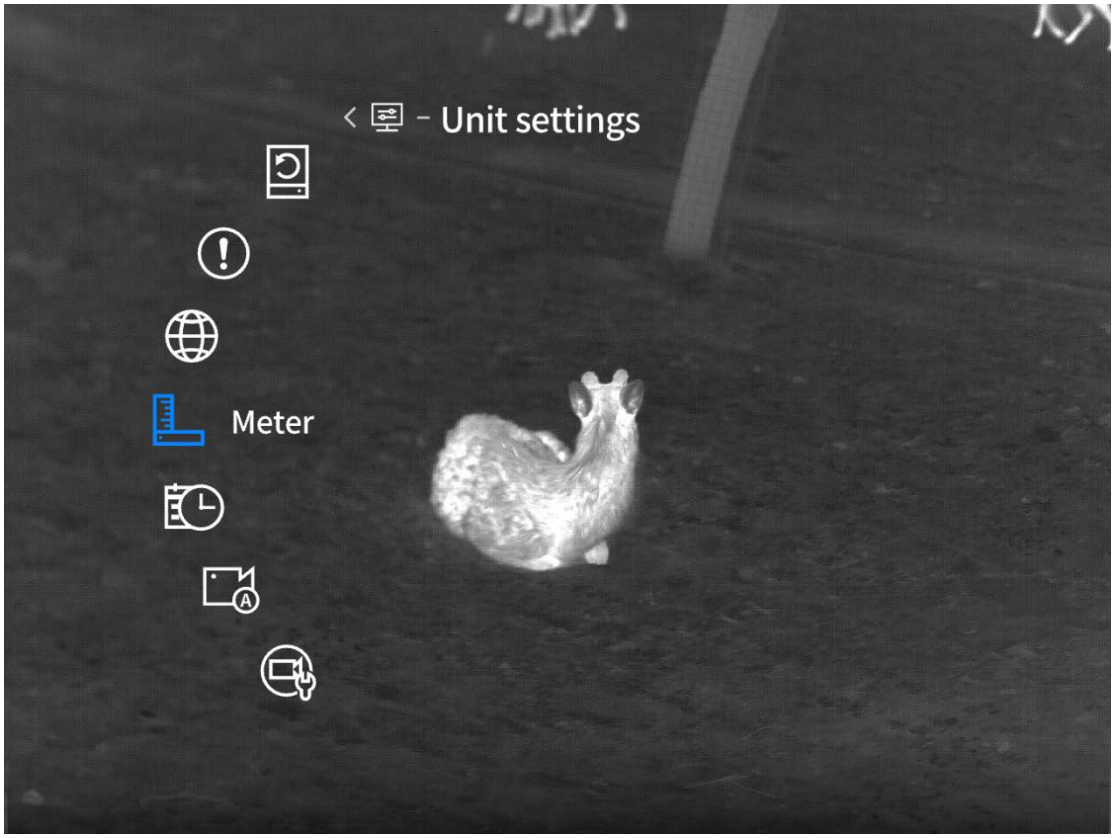
El estilo de fecha predeterminado es aaaa-mm-dd. Puede elegir entre tres estilos: aaaa-mm-dd, dd-mm-aaaa y mm-dd-aaaa. Después de seleccionar, el resultado se sincroniza con la marca de agua para mostrar.



8.5 Configuración de unidades

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de la unidad a través de las teclas ↑ y ↓.

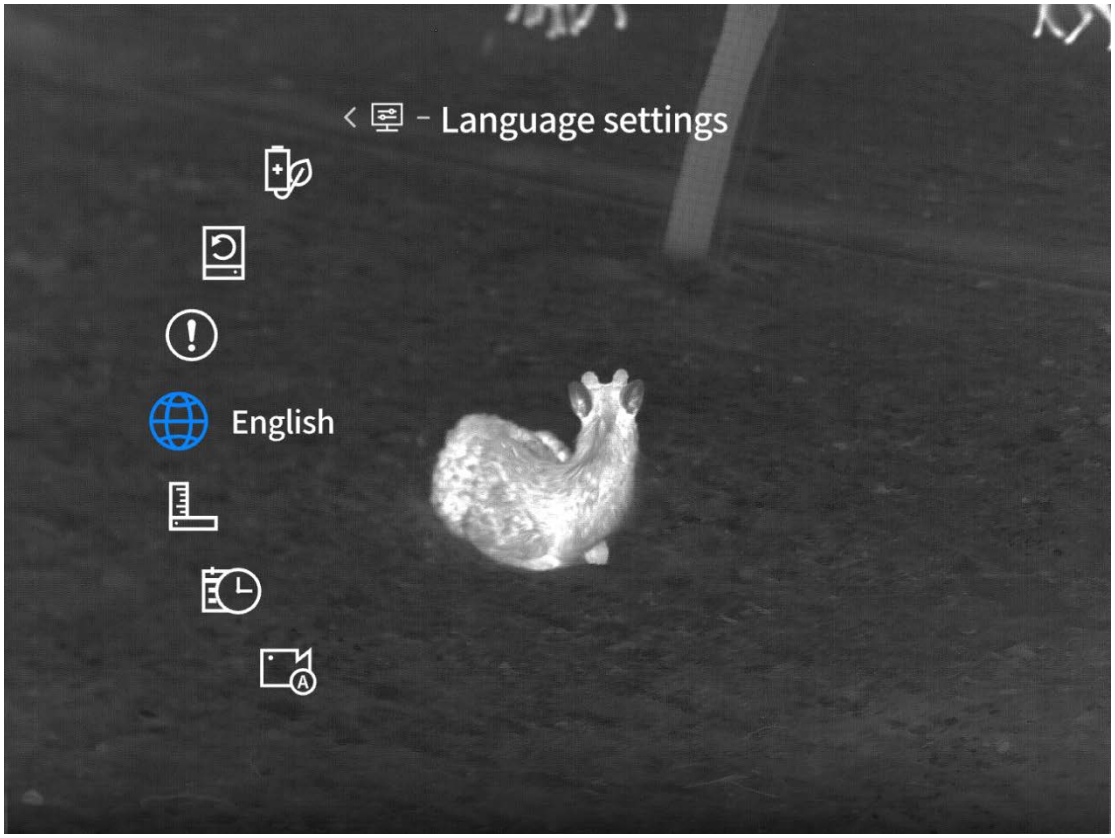
La unidad por defecto es metros, se puede seleccionar en metros y yardas. Después de seleccionar la unidad, la distancia, la distancia de destino, etc., calculan y muestran la distancia con la unidad seleccionada.



8.6 Configuración de idioma

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - configuración de idioma a través de las teclas ↑ y ↓.

Entrar en el menú de ajustes de idioma, en inglés, ruso, alemán, francés, español, italiano, japonés, coreano, polaco, rumano, noruego, sueco, danés, checo, eslovaco, húngaro, finlandés, el portugués en 18 idiomas, configuración idioma después, otro idioma para dispositivos de idiomas correspondientes.



8.7 información

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - información a través de las teclas ↑ y ↓.

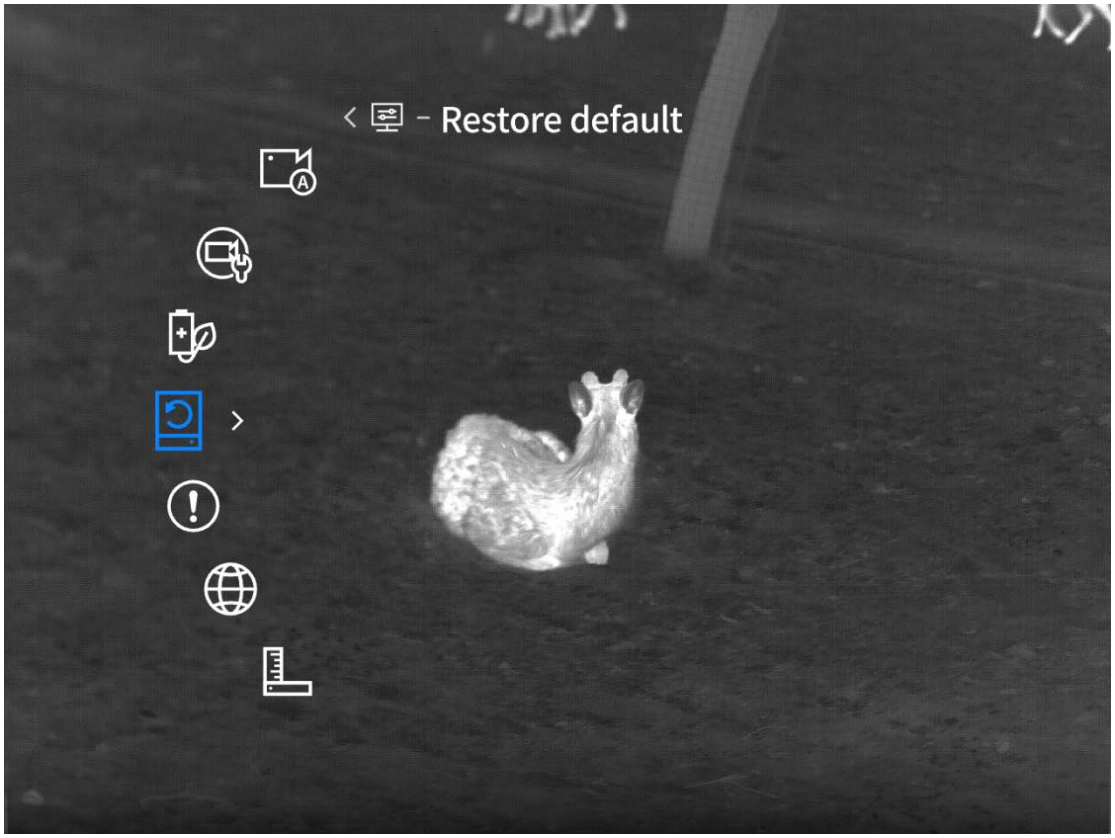
Ingrese a la interfaz de información, puede ver el número de versión de software del dispositivo, la dirección MAC, el número SN y la otra información.



8.8 Restaurar los valores predeterminados

Mantenga pulsada la tecla M para abrir el menú. Seleccione funciones avanzadas - configuración general - restaurar los valores predeterminados a través de las teclas ↑ y ↓.

Vaya a la pantalla de pop-ups para restaurar los valores predeterminados. Puede elegir si desea restaurar los valores predeterminados o no. Seleccione sí. El dispositivo se reiniciará automáticamente y aparecerá la interfaz de guía de idioma. Mientras tanto, todos los parámetros se restaurarán a la configuración de fábrica. Seleccione no para cancelar la operación.



9 Lista de paquetes

Dispositivo ×1, batería ×2, base de carga de la batería ×1, cable de datos ×1, nota de información de seguridad ×1, guía de ejercicios rápidos ×1, tarjeta de garantía ×1

10 Guía de resolución de problemas comunes

1. El dispositivo no puede encenderse

Solución: cambie la batería o conecte el adaptador a la fuente de alimentación en el arranque.

2. Sugerencia del dispositivo no puede tomar fotos/video

Solución: el espacio de almacenamiento interno del dispositivo está lleno y debe formatear la tarjeta de memoria o desconectar el dispositivo del ordenador.

3. El tiempo de visualización del dispositivo no coincide con el tiempo real

Solución: restablecer la fecha y hora del dispositivo en el menú.

4. Pantalla apagada durante el uso

Solución: presione brevemente el botón compuesto para despertar el sueño para iluminar la pantalla.

5. Imagen ambigua del dispositivo cuando está en uso

Solución: gire la lente para enfocar manualmente hasta que la pantalla esté clara.

11 Almacenamiento y transporte

11.1almacenamiento

1. El ambiente de almacenamiento del producto después del paquete es -30℃ ~ 60℃, humedad relativa no más del 95%, sin condensación y gases no corrosivos, una habitación bien ventilada y limpia;
2. Por favor, saque y cargue una vez en un intervalo fijo de 3 meses.

11.2transporte

La circulación del transporte debe ser protegida contra la lluvia, la penetración de agua y la puesta al revés. No debe haber vibraciones e impactos violentos. Debe manipularse con cuidado durante la manipulación. Está estrictamente prohibido lanzar y caer.



No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

JP - 日本語

ご注意

本マニュアルは、製品シリーズに適用される一般的なマニュアルです。そのため、お手元に届いた特定のモデルの製品は、本マニュアルに記載されている写真と異なる場合があります。実際の製品を参照してください。

本マニュアルは、当社の製品をより良く使用し、理解していただくように作成されています。その内容の正確性を確保するために最善を尽くしていますが、不備がないことを保証するものではありません。なお、製品の更新・改善を継続的に行っていますので、本マニュアルは予告なしに変更することがあります。

1 製品概要です

1.1 製品紹介です

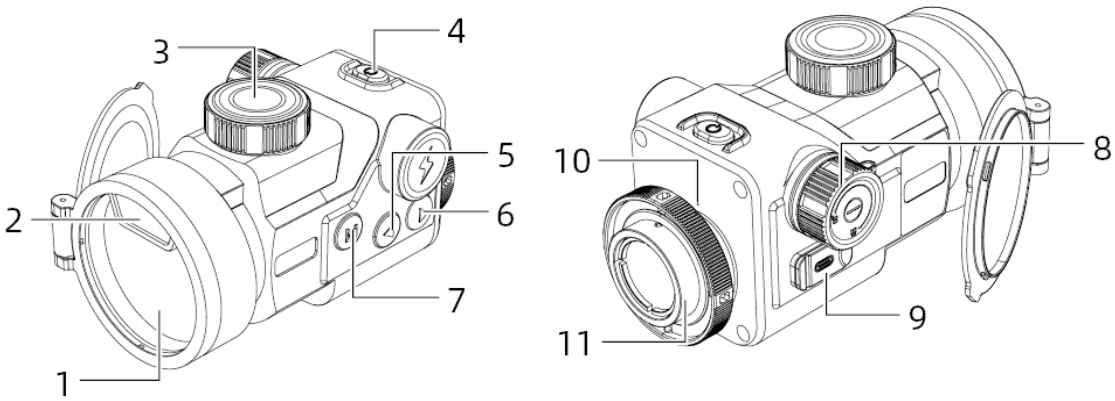
TB2.0 シリーズは、先代から大幅にグレードアップし、小型化・軽量化しました。それは巧みに精密さと携帯性の特質を融合して、たとえ外形は軽さを維持しても、少しもその専門性を減じません:統合式レーザー測距を採用して、最大 1000 メートルの超遠測距範囲を実現します。フル hd AMOLED ディスプレイ、より豊かで繊細な視覚体験をもたらします。AI 認識、射撃後の自動録画など、さまざまなスマート機能にも対応しています。

1.2 主な機能です

- 距離測定:この装置はターゲットと観測位置の間の距離を測定することができ、最大 1000 m までサポートします。(測距仕様のみです)
- スマートスリープ:デバイスの角度を変えることでスタンバイモード/ウェイクアップを可能にする機能です。この機能は機械を休止状態にして省エネとバッテリー寿命を延ばします。
- アプリケーションの接続:デバイスがホットスポットを経由してスマートフォンに接続した後、Guide TargetIR アプリケーションで写真撮影、ビデオ録画、パラメータ設定、ソフトウェアのアップグレードなどができます。
- サムターン:フォーカスサムターンを前にして手軽なフォーカス調整を実現します。
- AI 認識:完全に新しい AI ビッグモデルのアルゴリズム、AI の正確な認識を実現します

1.3 外観ボタンです

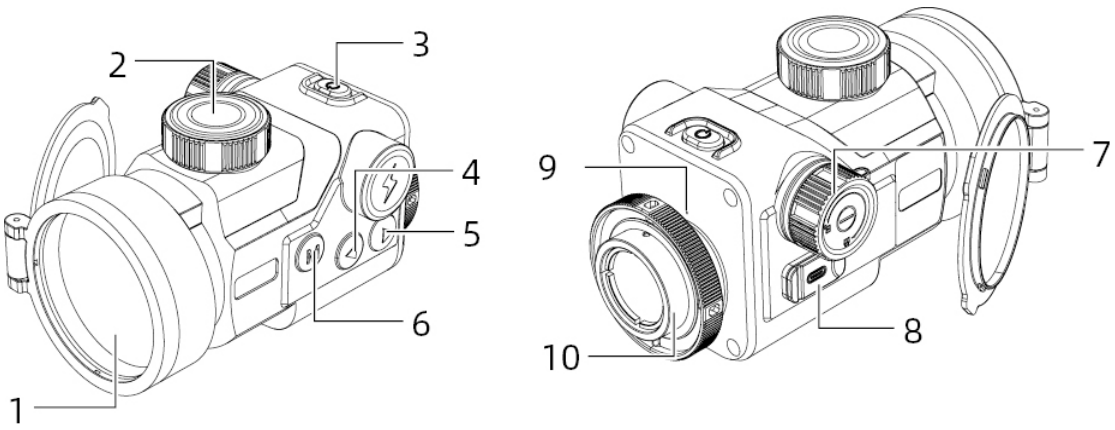
TB650P 2.0 です



番号です	部品名です	機能です
1	 電源ボタンです	シャットダウン状態です: ● 長押しします 任意のインターフェースで起動します: ● プログレスバーが赤くなるまで長押しします。 ● プログレスバーが白になるまで長押しします。 電源を入れた状態で、リアルタイムで画面を表示します。 ● 短押:補償します 電源を入れた状態でメニューを表示します。 ● 短押し:メニューを退出します。
2	 メニューキーです	リアルタイムの画面です。 ● 短押:偽彩切り替えます ● 長押し:メニューを開きます。 メニュー画面の下です: ● 短押し:確認します ● 長押し:設定を保存しないで、上のレベルに戻ります。
3	 上キーです。	リアルタイムの画面です。 ● 写真を撮ります ● 長押しします:ビデオ メニュー画面の下です: ● 短押し/長押し:上/左を切り替えます
4	下ボタンです。	リアルタイムの画面です。

		● 短押し:測距オンです。 ● 長押し:測距を閉じます。 メニュー画面の下です: ● 短押し/長押し:下/右に切り替えます
5	対物レンズモジュールです	赤外線に焦点を合わせて撮影します
6	レーザー測距です	レーザー測距モジュールです
7	フォーカスつまみです	回転して焦点距離を調節します
8	バッテリータンクです	電池を取り付けます。
9	データインタフェースです	データを転送します
10	マイクです	録音します
11	固定リングです	回転して装置を固定します

TB650 2.0 です



番号です	部品名です	機能です
1	 電源ボタンです	シャットダウン状態です: ● 長押しします

		任意のインターフェースで起動します: ● プログレスバーが赤くなるまで長押しします。 ● プログレスバーが白になるまで長押しします。 電源を入れた状態で、リアルタイムで画面を表示します。 ● 短押:補償します 電源を入れた状態でメニューを表示します。 ● 短押し:メニューを退出します。
2	 メニューキーです	リアルタイムの画面です。 ● 短押:偽彩切り替えます ● 長押し:メニューを開きます。 メニュー画面の下です: ● 短押し:確認します ● 長押し:設定を保存しないで、上のレベルに戻ります。
3	 上キーです。	リアルタイムの画面です。 ● 写真を撮ります ● 長押しします:ビデオ メニュー画面の下です: ● 短押し/長押し:上/左を切り替えます
4	下ボタンです。	リアルタイムの画面です。 ● 短く押します:シーンモードを切り替えます ● 長押し:応答ありません メニュー画面の下です: ● 短押し/長押し:下/右に切り替えます

5	対物レンズモジュールです	赤外線に焦点を合わせて撮影します
6	フォーカスつまみです	回転して焦点距離を調節します
7	バッテリータンクです	電池を取り付けます。
8	データインタフェースです	データを転送します
9	マイクです	録音します
10	固定リングです	回転して装置を固定します

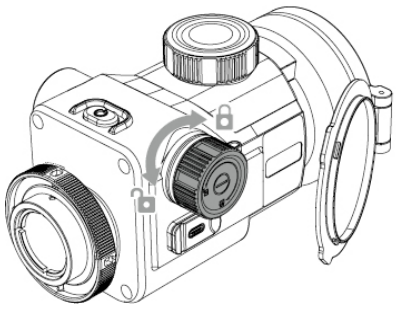
2 ご使用準備です

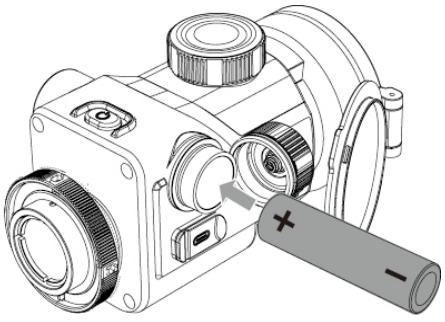
2.1 電池を取り付けます。

a. 電池チャンバーのサムターンを反時計回りに回して、電池チャンバーを開きます。

b. 正負極の標識によって、電池を挿入します;

c. バッテリーチャンバーのサムターンを時計回りに回し、バッテリーチャンバーをロックします。





2.2 給電方式です

充電には非対応で、アダプタからの給電とバッテリーからの給電のみです。

アダプタからの給電です

製品に標準搭載されているアダプタを使って機器に接続して給電し、USB カバーを開けてア

ダプタに接続します。

バッテリー駆動です

バッテリー装着手順でバッテリーを装着すると電源が供給されます。

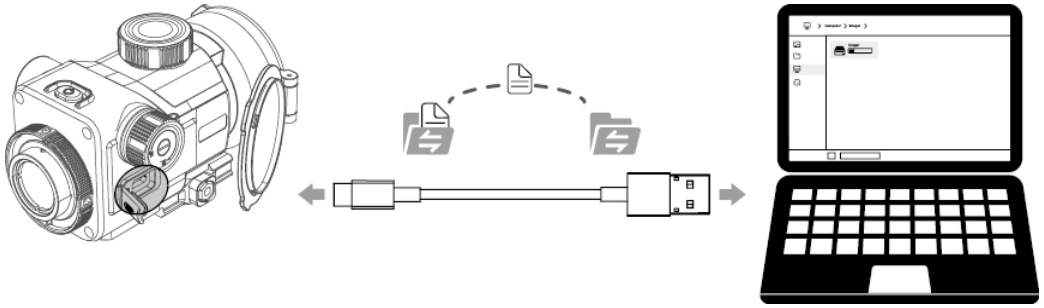
2.3 データ転送です

a. 机器を起働して机器を電源を入れる状態にします;

b. USB-TypeC ケーブルを介して PC にデバイスを接続します。

c. PC の側で装置の記憶の中のデータにアクセスします;

d. (usb-typec ケーブルで機器と電源を接続し、給電対応ですが充電はできません)



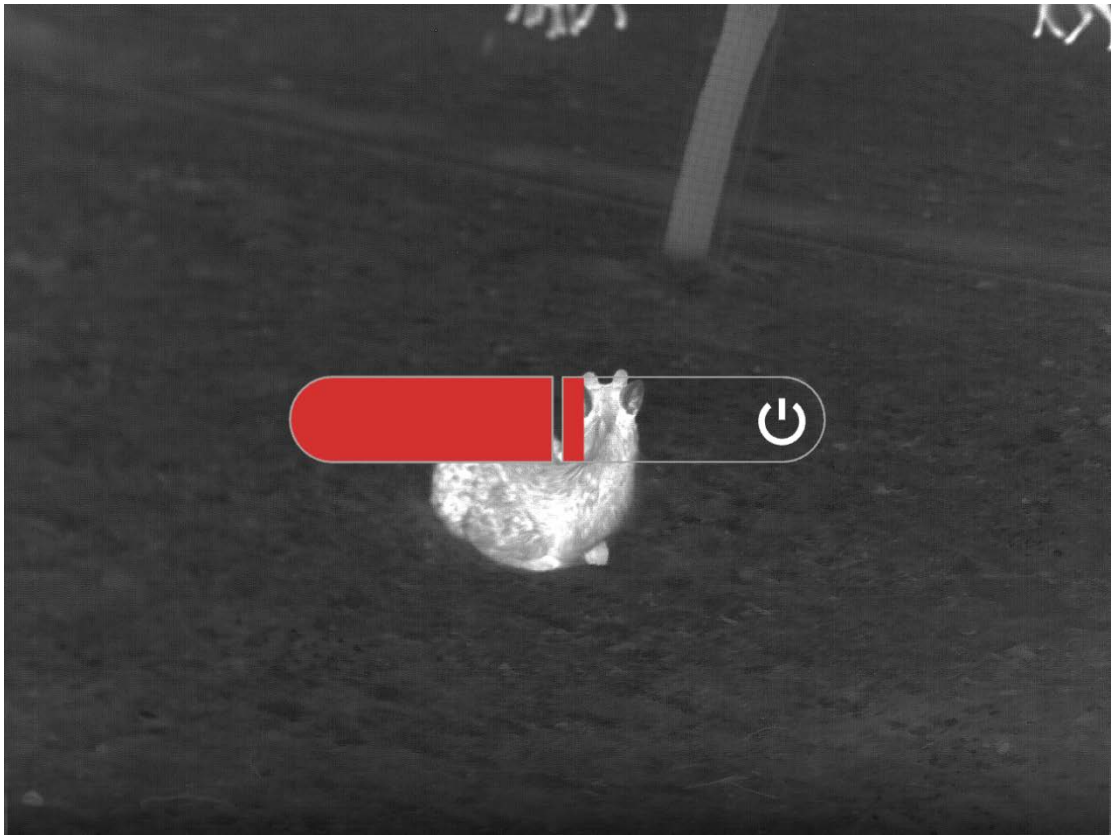
2.4 電源を入れます

シャットダウンした状態で、接眼レンズに絵が現れるまで電源ボタンを長押しすれば、机器の起動は成功します。



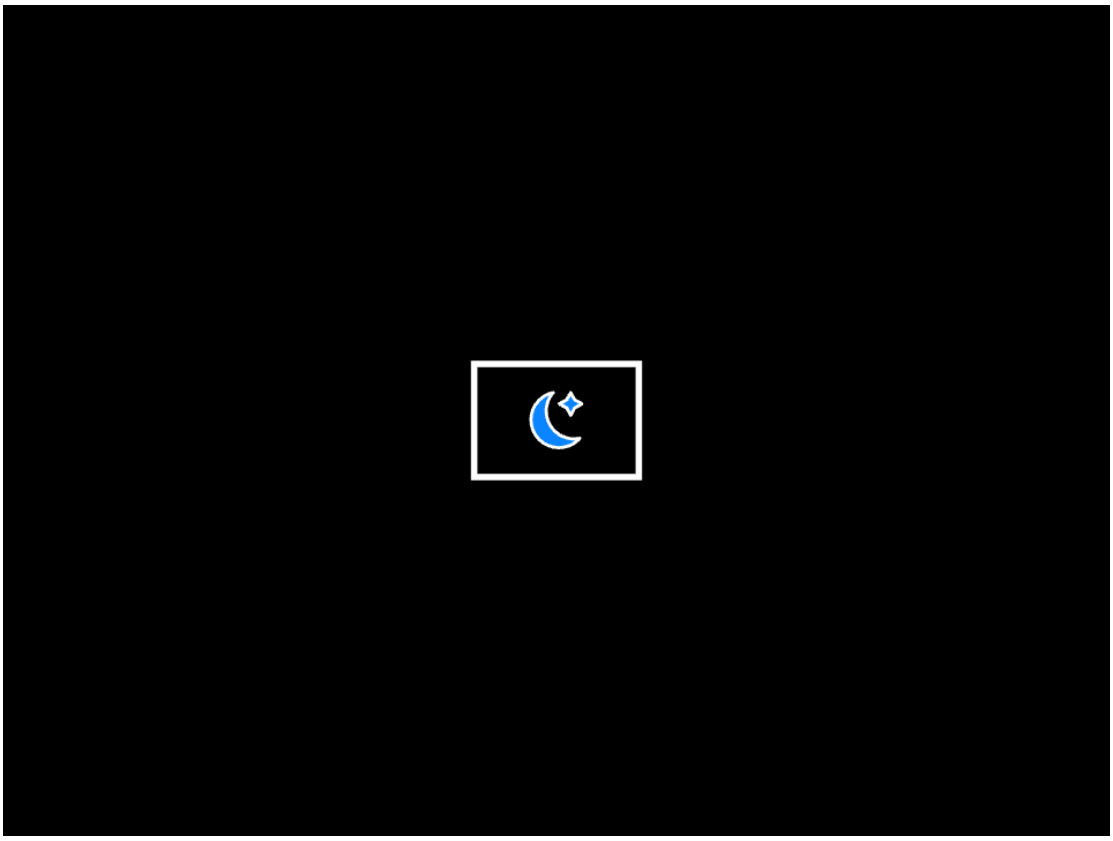
2.5 シャットダウン

電源をオンにした状態で電源ボタンを長押しすると、停止プログレスバーが表示されます。プログレスバーが終了するまで続けます。



2.6 Display off です

電源をオンにした状態で電源ボタンを長押しすると、電源オフのプログレスバーが表示されます。プログレスバーが完了する前に、電源ボタンを短押しすると、電源オフがキャンセルされ、Display off モードになります。



2.7 ディスプレイ on です

Display off モードでは、デバイスボタンをトリガーし、画面を起動することができます。

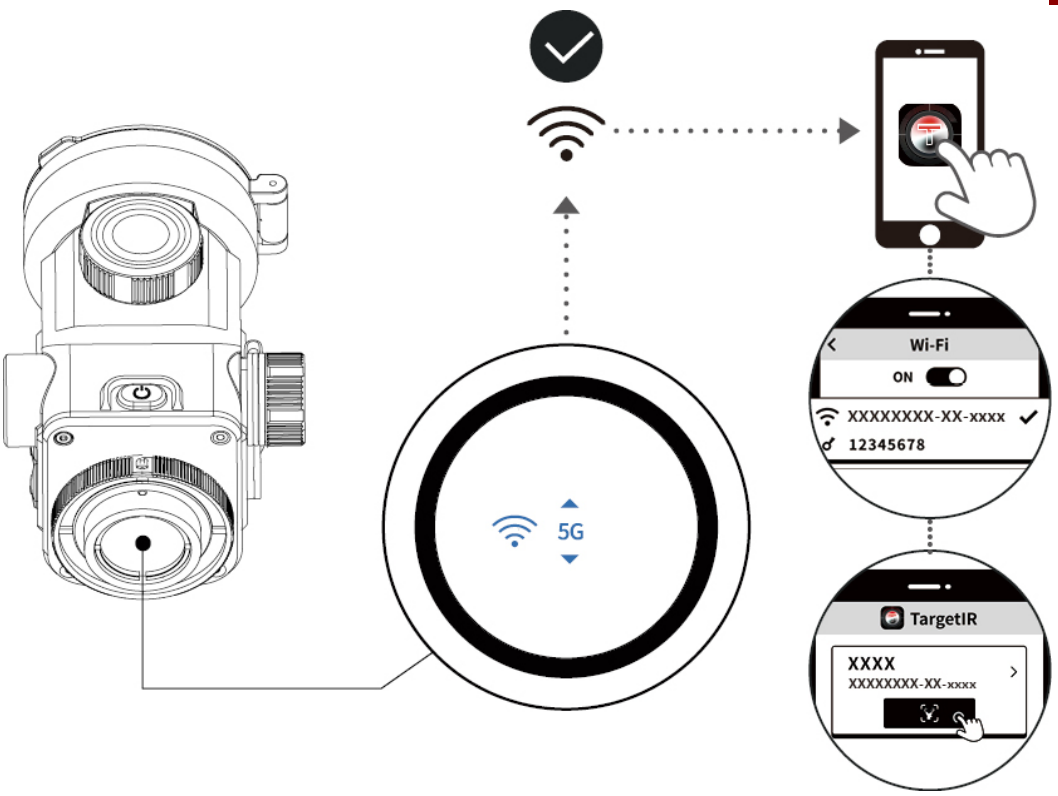
2.8 スマホアプリと連携します

1.机器を起働して机器を電源を入れる状態にします;

2.デバイスの WiFi ホットスポットを開きます;

3.携帯電話を通じて設備の WiFi ホットスポットの名前を検索して接続します;

4.スマートフォン上で TargetIRAPP を起働することで、デバイスのリアルタイム画面を取得し、デバイスへの制御やアクセスができます。



qr コードはスマホアプリでダウンロードできます



2.9 ファームウェアのアップデートです

2.9.1 OTA でアップグレードします

1 .は設備と targetir アプリ wifi 連結を通じて(2.8 章参照);

2. TargetIR APP の設備の管理のインターフェイスに入って、OTA をクリックして入って、現在のバージョンを見ることができます;

3 .検査の更新をクリックすれば、最新バージョンが、最新バージョン号とボタンをダウンロードする;(最新バージョンがない場合は、現在最新バージョンであることを示し、ダウンロードボタンは表示されません)

4.携帯電話と設備の WIFI 接続を切って、ダウンロードボタンをクリックして、アップグレードパッケージのダウンロードを待ちます;

(注:iOS スマートフォンは WIFI 接続を切らずにダウンロードをクリックします。Android スマートフォンは 4 の手順で動作します)

5 .アップデートのダウンロードが完成し、連結の携帯電話と設備の wifi、携帯アプリのアップデートで更新をクリックボタン、から設備の端に伝送アップデート;

6 .転送完成後、設備の端から弾(フレーム提示グレードか;

7.デバイスでアップデートをクリックすると、アップデートのプログレスバーが表示されます。

2.9.2 usb メモリでアップデートします

1 .機器とコンピューターを連結する;

2。デバイスのルートディレクトリにアップグレードパックを入れます;

3 .手動設備の再開、設備自動アップデートする、インタフェースにアップグレード進度;

4.アップグレードが完了するまで待ちます。

注:アップデートには 35%以上のバッテリーが必要です。

3 イメージ設定です

3.1 画像クイック設定です

3.1.1 焦点距離調節です

カメラの電源を入れてレンズカバーを外し、接眼レンズを通して観察します。

3.1.2 擬似彩をすばやく切り替えます

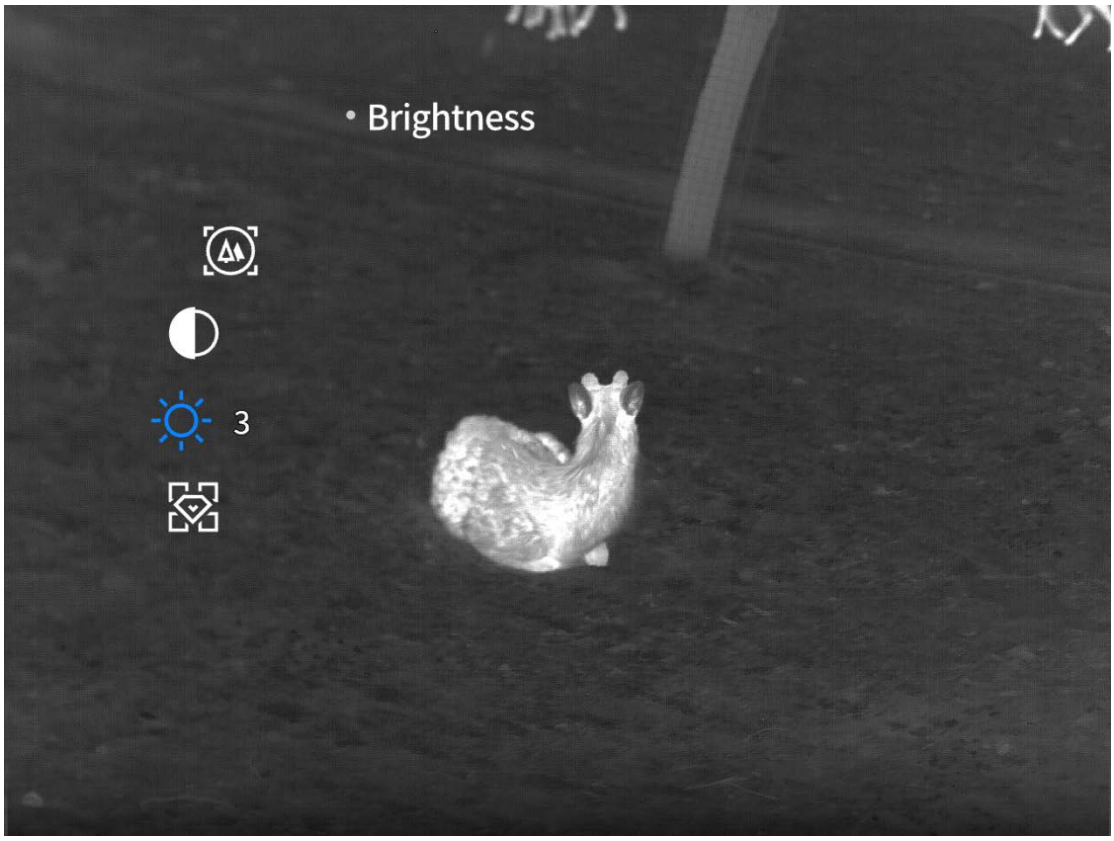
リアルタイムのプレビュー画面の下で、M キーを短く押して、すばやく偽彩を切り替えることができます。

ショートカット偽彩は選択した偽彩のみを切り替え、デフォルトでホワイトホット、ブラックホット、レッドホットの 3 つの偽彩を選択して出荷します。追加したい場合は、M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで「高度機能」「画面設定」「偽彩」を選択し、偽彩の中から「偽彩」にチェックを入れます。

3.1.3 明るさ調節です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで明るさを選択します。

輝度レベルはデフォルトで 3 で、1~5 の輝度レベルから選択でき、数値が大きい画面ほど画像の輝度が高くなります。



3.1.4 コントラスト調整です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでコントラストを選択します。

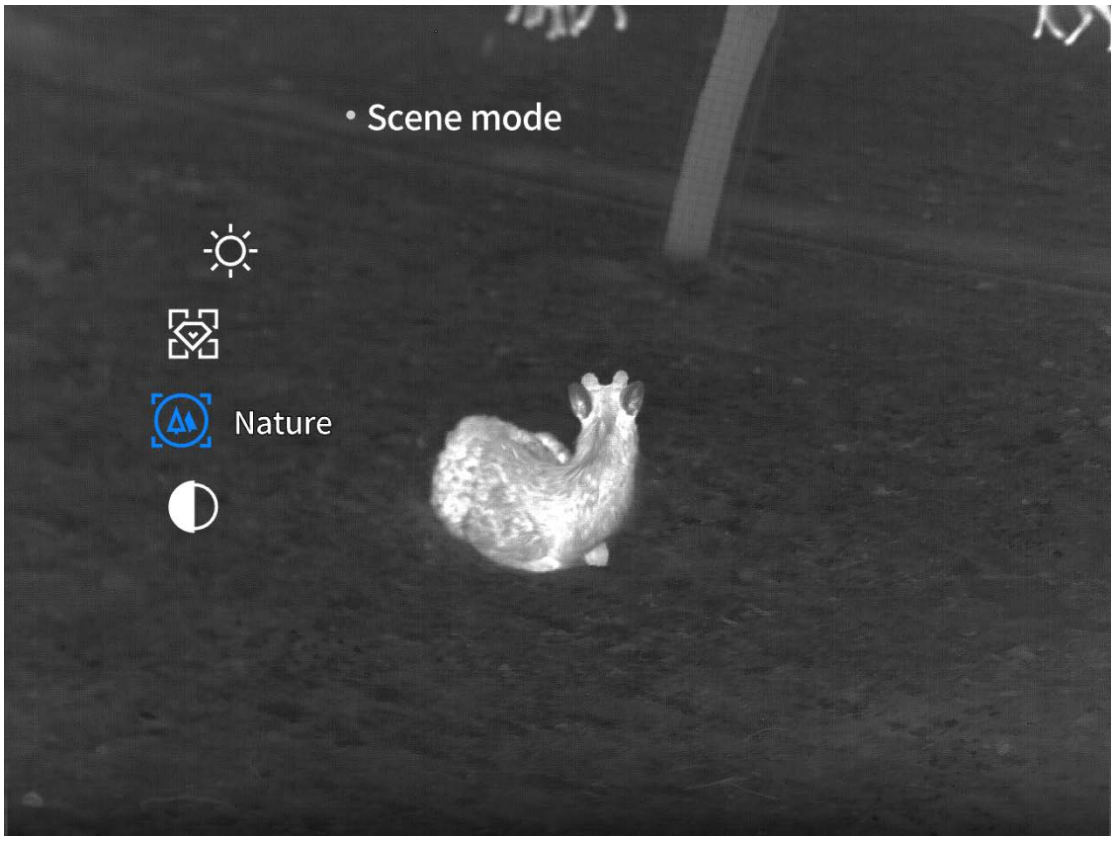
コントラストレベルはデフォルトで 3 ですが、1~5 のコントラストレベルから選択でき、数値が大きい画面ほど高い画像になります。



3.1.5 シーンモード調整です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでシーンモードを選択します。

シーンモードはデフォルトでエンハンスメントになっており、自然、エンハンスメント、ハイライトの 3 つのシーンから選択でき、ユーザーはリアルタイムのシーンに応じて最適な撮影効果を得るために設定を選択できます。

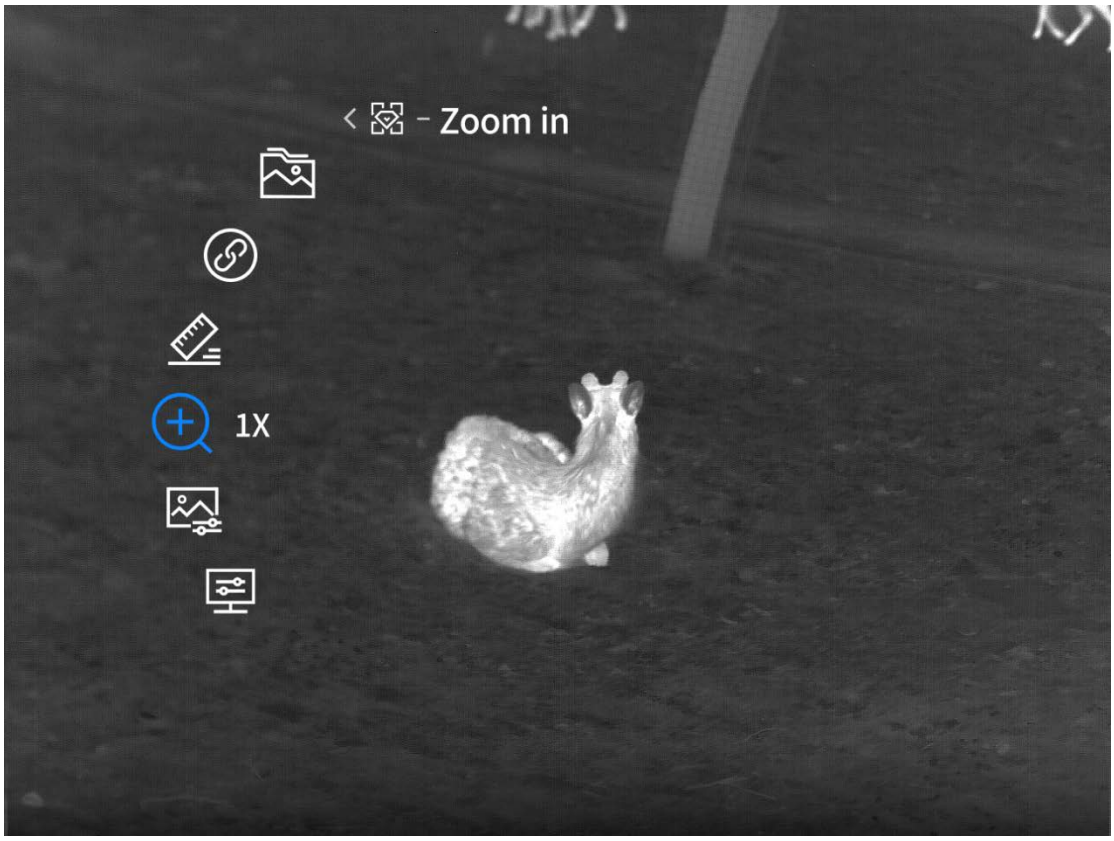


3.2 画像レベルの設定です

3.2.1 拡大(手持ちのみの機能です)

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能「拡大」を選択します。

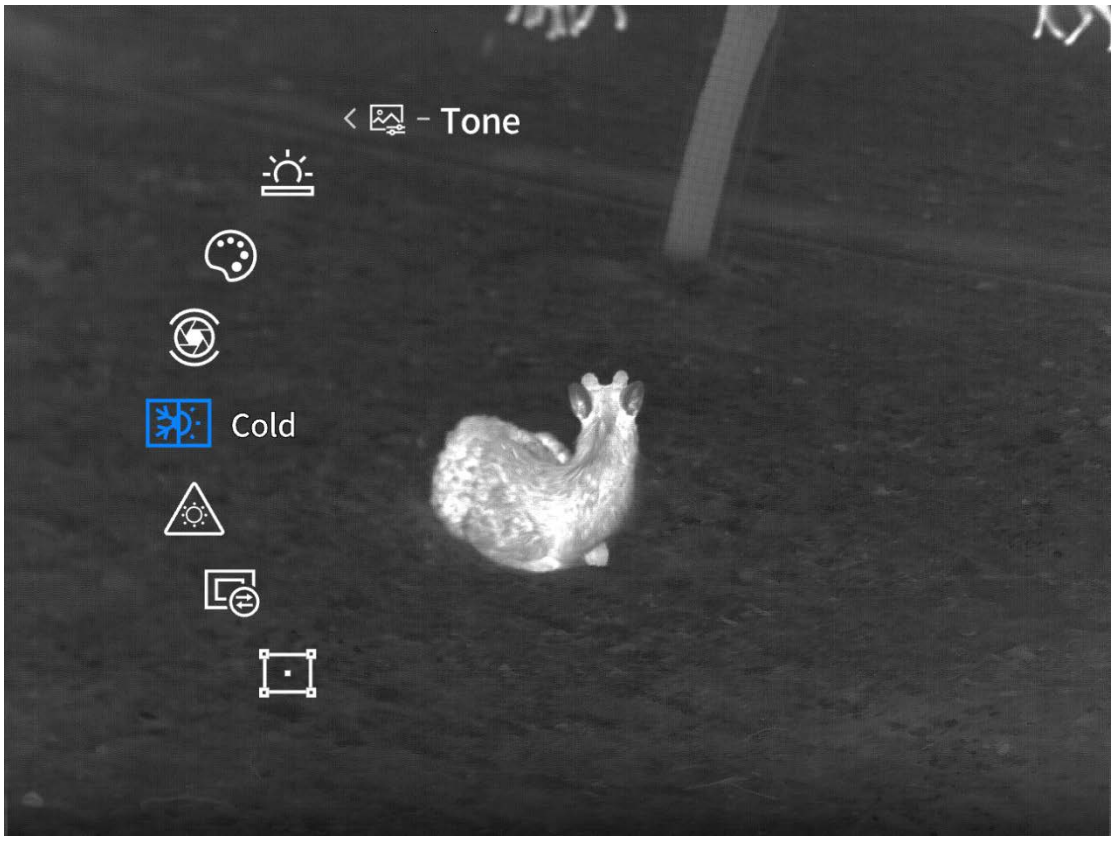
拡大倍率を選択し、↑、↓キーを押すとステップ値 1 を押して画像拡大画像を切り替えます。



3.2.2 色調調整です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-画面設定-トーンを選択します。

トーンはデフォルトでクールトーンになっており、クールトーンと温トーンのどちらかを選択できます。冷たい色調の画像はよりはっきりしていて、詳細が豊富で、目標は際立っています;温色相画像がより柔らかくなり、長時間使用による視覚疲労を防ぎます。

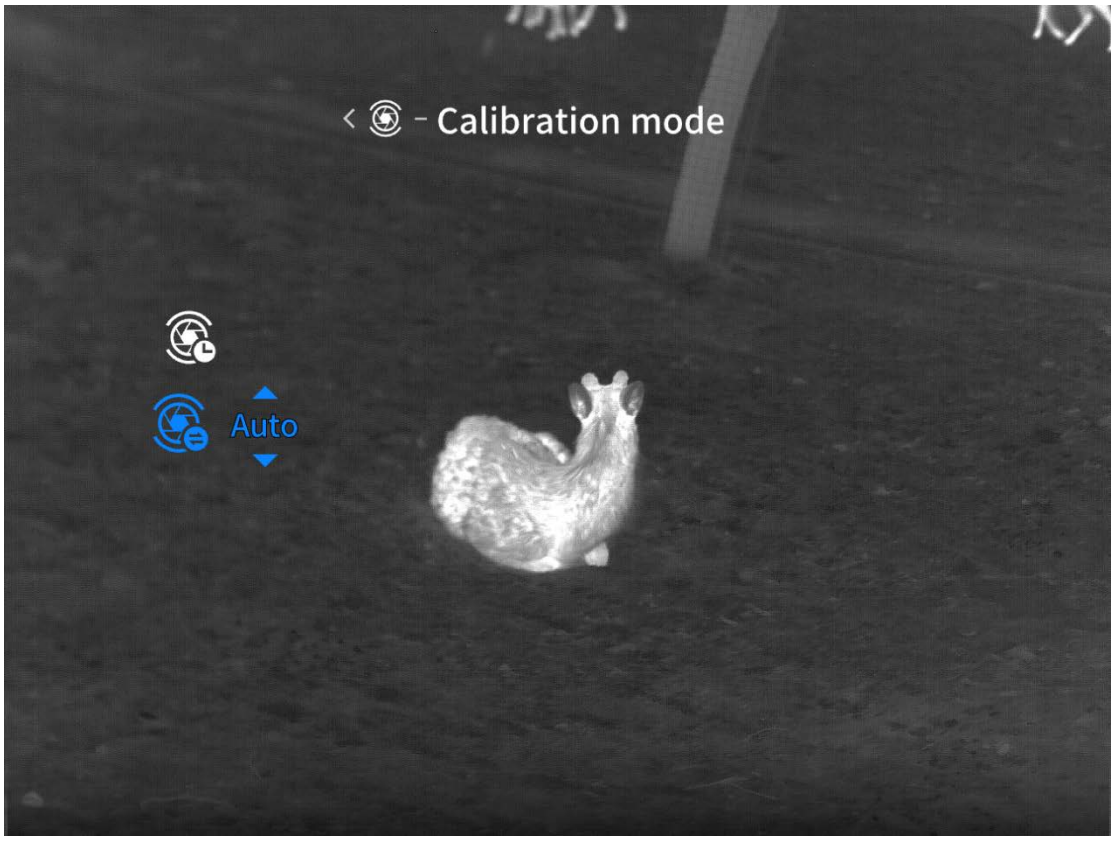


3.2.3 補償設定です

3.2.3.1 補償方式です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-画面設定-補正設定-補正モードを選択します。

補償方式はデフォルトの自動補償で、手働補償、自働補償の 2 つから選択でき、手働補償モードではリアルタイム画面の状態で電源ボタンを短く押すことで補償し、自働補償モードでは机器が適応して補償します。



3.2.3.2 補償カウントダウンです

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-画面設定-補正設定-補正カウントダウンを選択します。

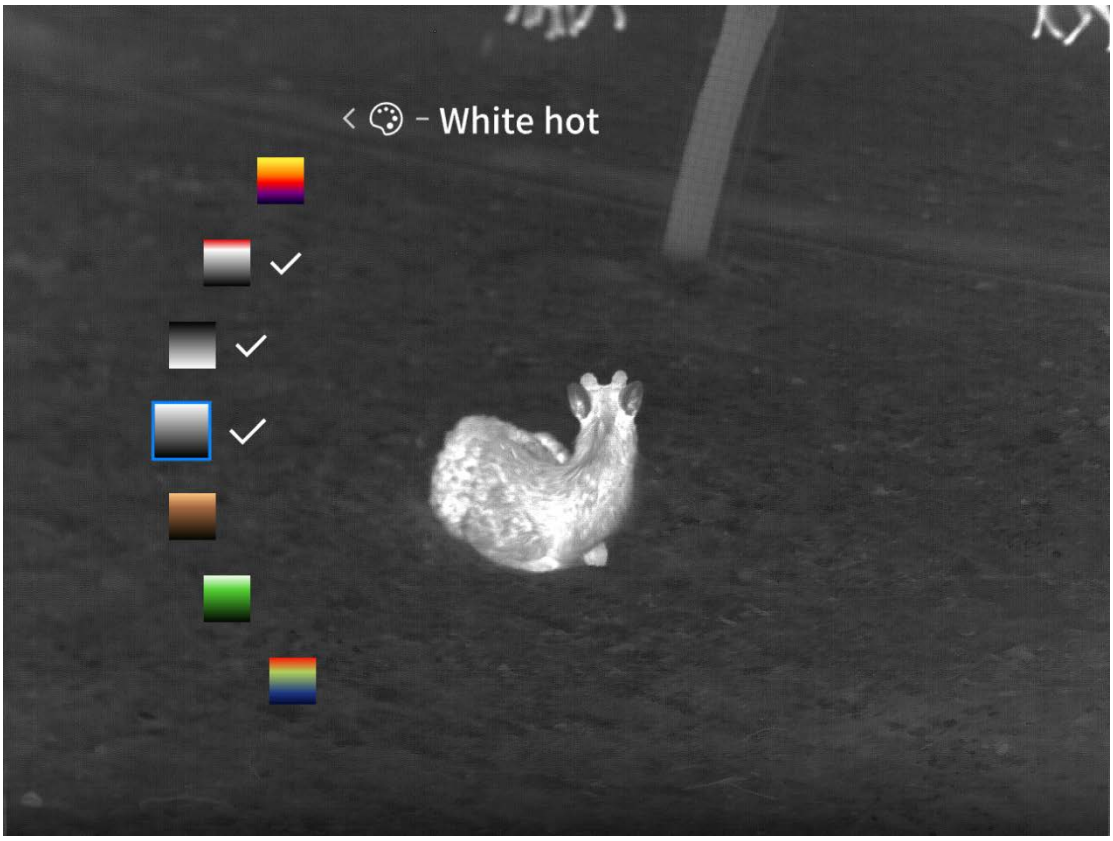
補償のカウントダウンはデフォルトは閉じて、設定することができます補償のカウントダウンをオンまたはオフ、自働的に補償する前に 5 秒の数値を表示しないで、機能オン、自働的に補償する前に 5 秒の数値を表示します。



3.2.4 偽彩設定です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-画面設定-ダミーカラーを選択します。

ホワイトホット、ブラックホット、レッドホット、アイアンレッド、ブルーホット、グリーンホット、ダークブラウンの中から偽彩を選択でき、選択した偽彩はショートカット偽彩切り替えに追加されます。



3.2.5 画面の明るさです

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-画面設定-画面の明るさを選択します。

画面の輝度はデフォルトで 3 で、1~5 の輝度レベルから選択でき、数値が大きいほど画面の輝度が上がります。



3.2.6 画面の増強です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-画面設定-画面拡張を選択します。

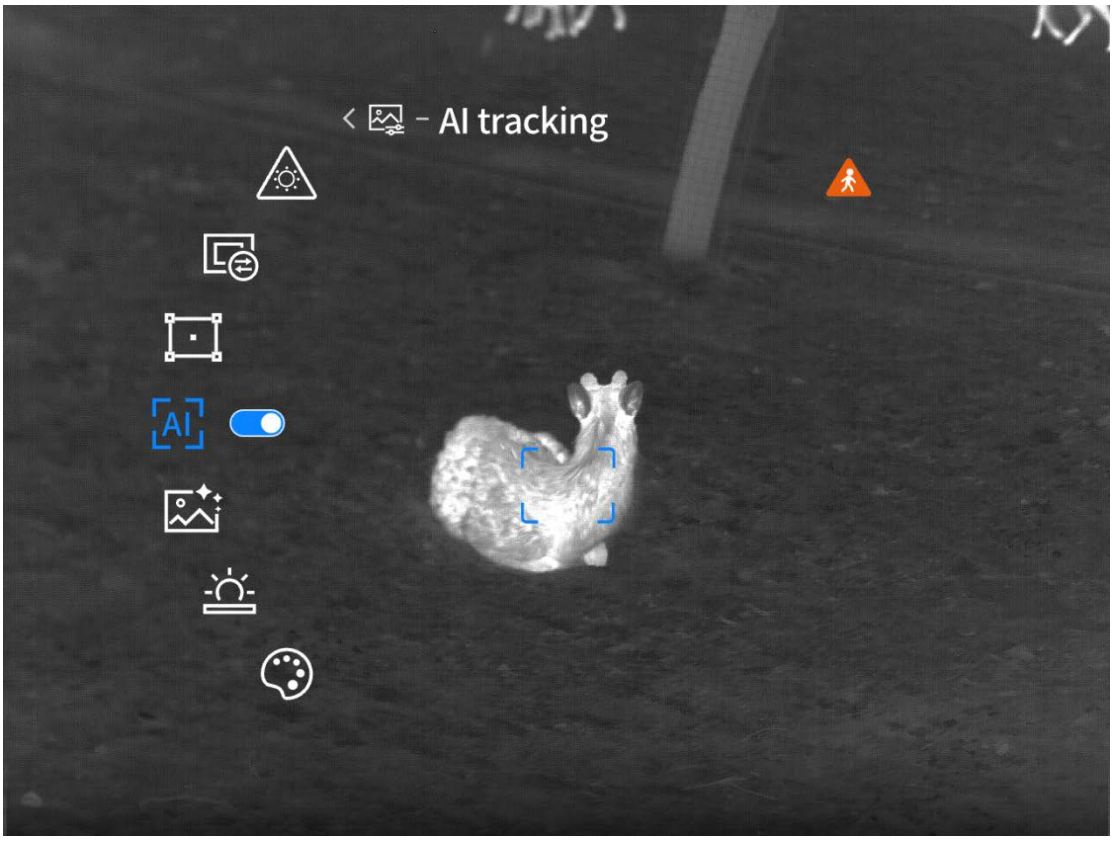
画面エンハンスメントはデフォルトでオフになっており、画面エンハンスメントのオン/オフを選択できます。画面を開くと超解像度で画像が表示されます。



3.2.7 追跡 AI です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで高度機能-画面設定-AI トラッキングを選択します。

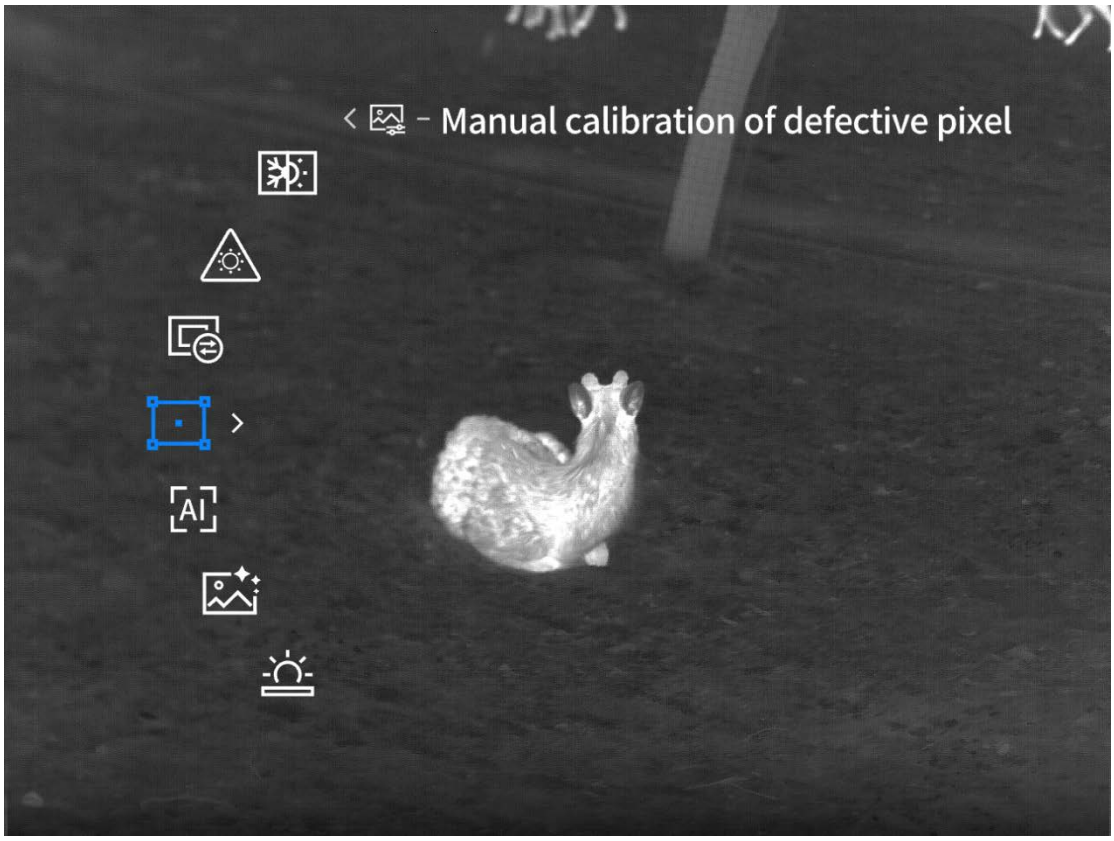
AI トラッキングはデフォルトでオフになっており、オン/オフの選択が可能です。オンにするとオレンジ色ではない枠を使ってリアルタイム画面に新たに現れる働物を選択します。枠で選択した働物は 10 箇、人を検知するとオレンジ色の枠を使って人を選択し、警告 icon を表示します。



3.2.8 悪点補正です

長ｍボタンメニューを開け、↑を通じて、高級機能別ボタンを画面の設置-悪い时矯正。

悪点補正を選択すると別画面になり、XY の数値を調整することで枠の位置を補正し、スケーリングを選択すると悪点補正を行い、画質を向上させます。



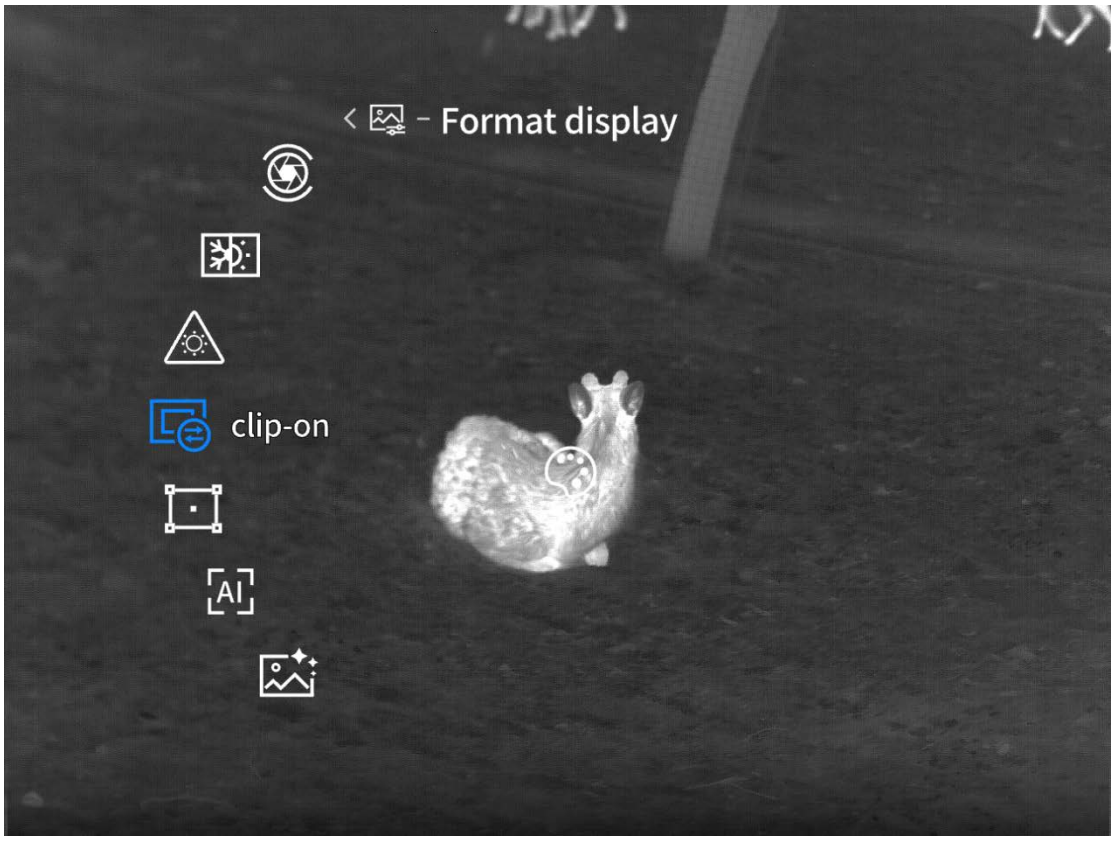
3.2.9 グラフィック表示です

長ｍボタンメニューを開け､↑を通じて､高級機能別ボタンを画面の設置-画幅による。

画幅黙認戸をちらりとモードにできる、戸のモードでモデルのうちを手に、選択のほうをちらりと見た。

戸を狙って、校ゼロ、座標ズーム機能がある。

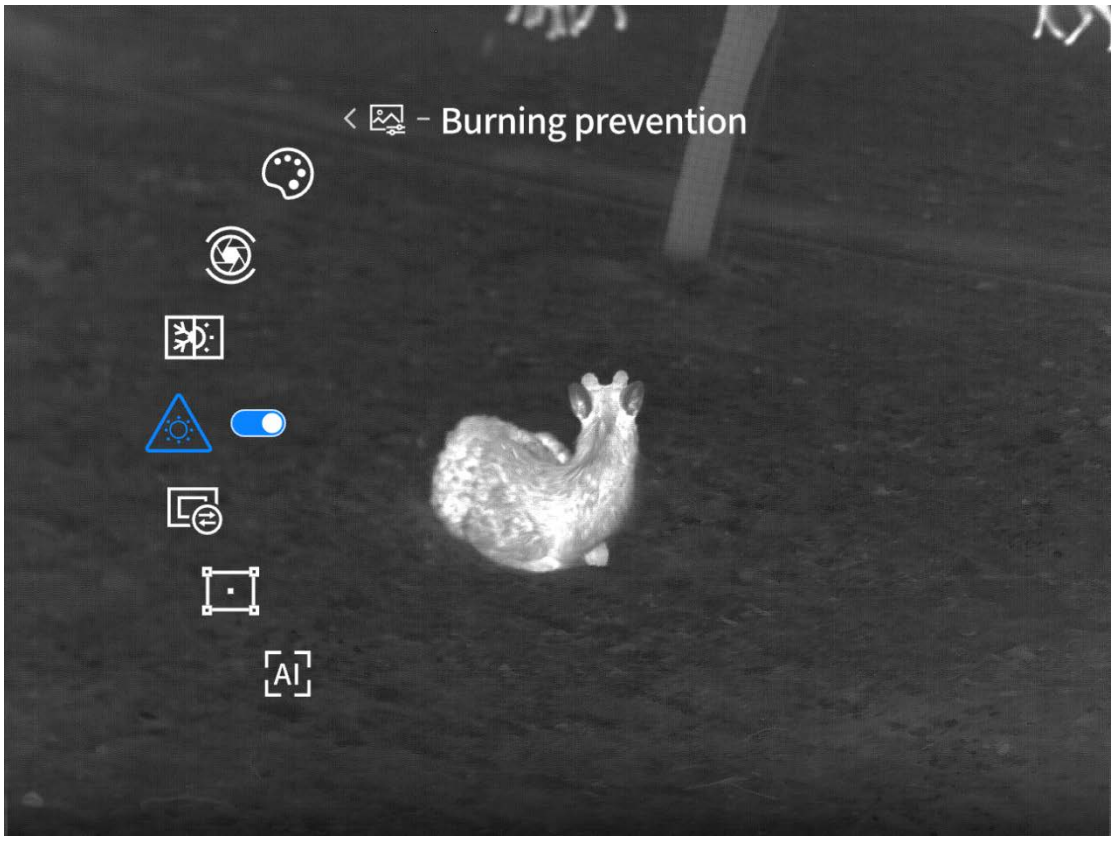
手は無校ゼロ、座標ズーム機能が画面の機能の拡大。



3.2.10灼熱防止です

長 m ボタンメニューを開け、↑、高級機能別キー選択—画面を通じて設置—防が焼ける。

焼け止めはデフォルトでオンになっています。選択や閉鎖が焼ける防止機能を開く。を開いた後、設備使用過程で、高出力の焦点がレーザーやタバコの吸い殻、炎、太阳などのシーンではシャッターを閉鎖し、弾フレームを提示し、「17 の焦点は高温熱源」。

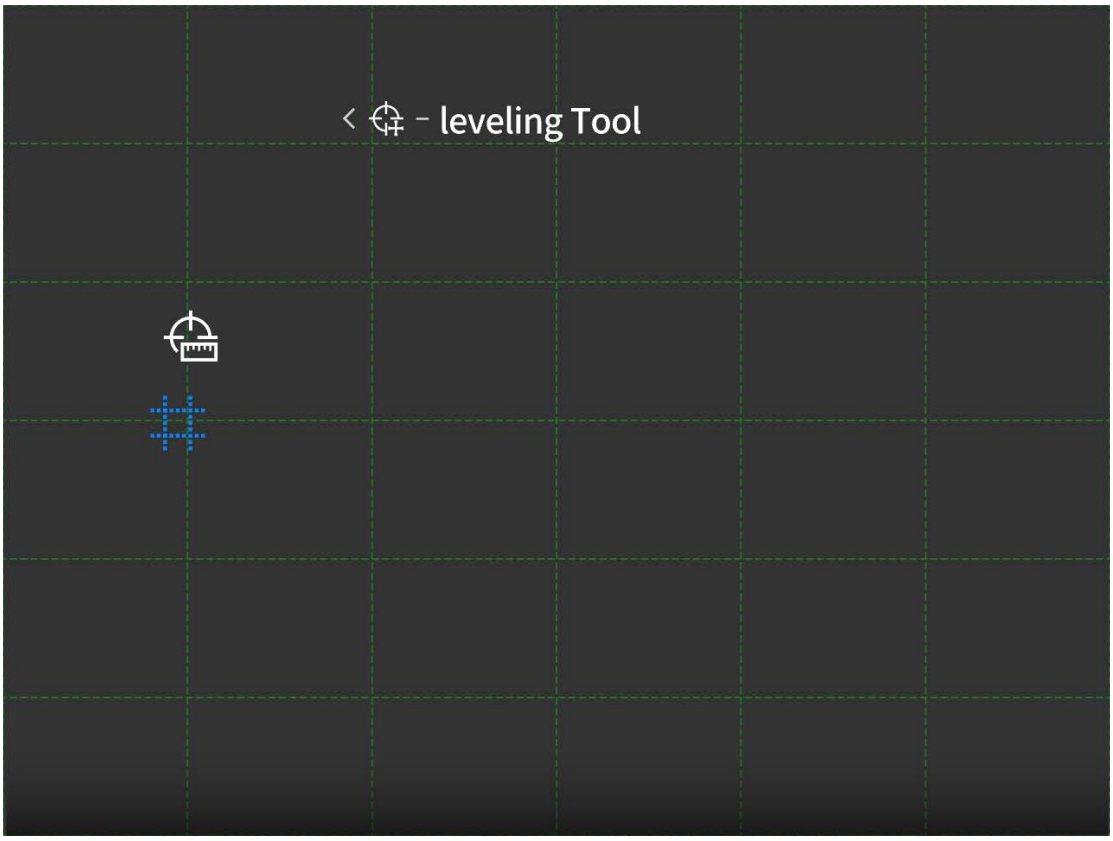


4 校ゼロの設置(戸だけをちらりと見の機能を備えた)

4.1 水平仪

長 m ボタンメニューを開け、↑を通じて、高級機能別ボタンを校零-水平仪。

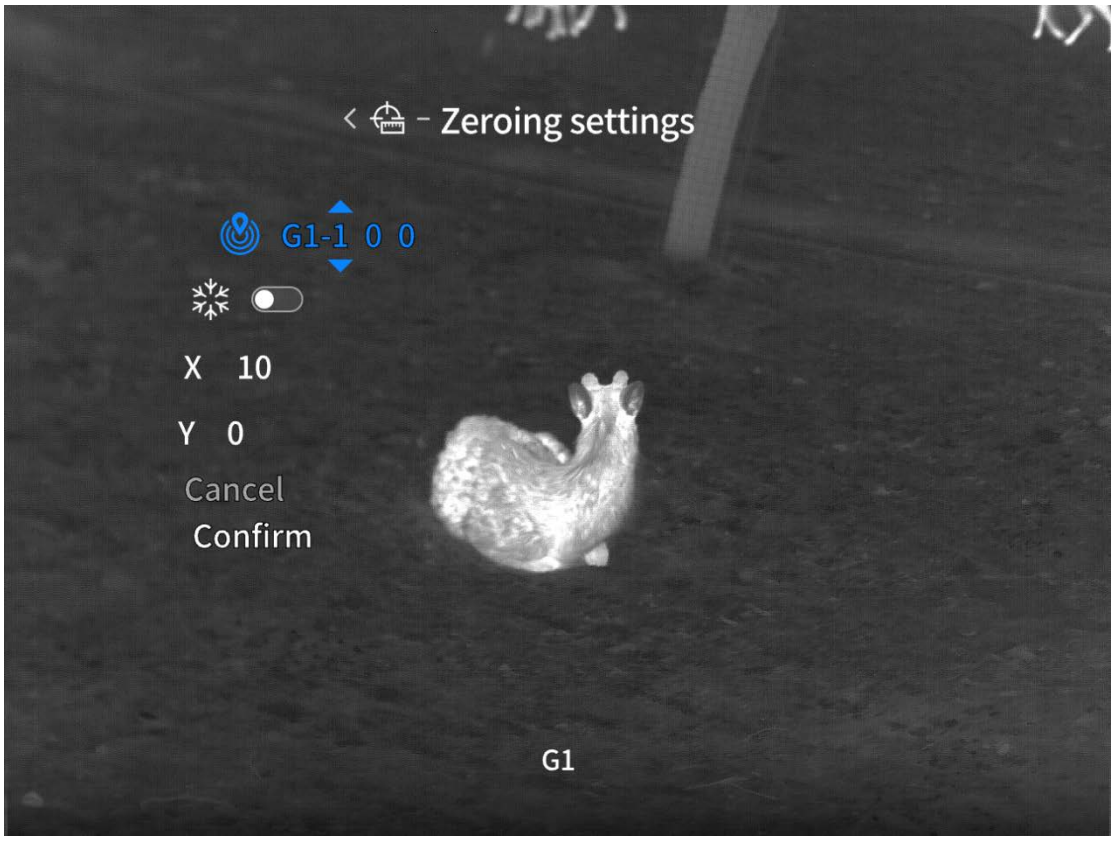
緑色の透明な破線メッシュを表示する水準器の画面に入り、キャリブレーションを行います。



4.2 校ゼロを設置

長 m ボタンメニューを開け、↑を通じて、高級機能別ボタンを校零-校ゼロを設置。

入って校ゼロインタフェースを設置し、このインタフェースで校ゼロ。教頭が専攻靶场ゼロを、学校選択 g1 の設置、g2 ゼロ、g3、g4、射撃距離を五つ g5、違って独立保存校ゼロの距離を設置。G1 を例にゼロ校正を行うと、次のようになります。



1. G1 メートルを選択し、設置を開始します。
2. 学校のゼロ設定の箇別画面に入って、X/Y 座標がゼロかどうかをチェックします(最初の学校のゼロはデフォルトでゼロです)。
3. 白光アドレスの中心をターゲットの中心点に合わせて、できるだけ銃器を安定させてから弾丸を発射します。
4. 銃が振動でずれた場合、白光アドレスの中心をターゲットの中心点と重なるように再調整し、スクリーンを凍結することを選択します(軌跡調整の際にスコープが人為的に動いてズレが生じるのを防ぐためです)。
5. この時 X/Y の値を調整して、スクリーンの見える領域の位置座標を調整して、弾丸がターゲットに当たった後に残した弾丸の穴の位置を白光アドレスの中心に移働して、白光アドレスの中心が弾丸の穴と重なるようになったら、選択してクリックして確認してゼロを完了します。
6. 校正後の白光照準線を使用してターゲットに照準を合わせて再び発砲します。こ

の場合、弾丸のインパクトは白光照準線の中心になるはずです。それでも不正確な場合は、上記の手順を繰り返して調整します。

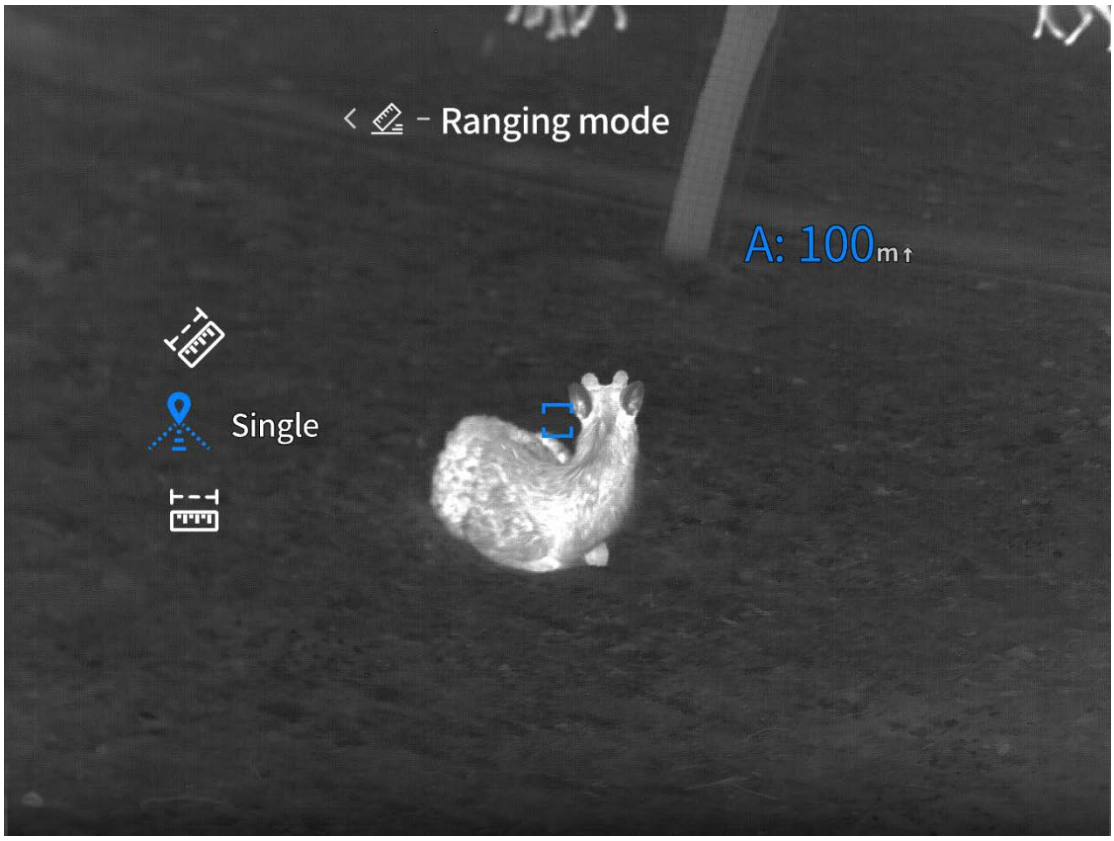
5 測距表示(測距機能付き機種)です。

5.1 測距モードです

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで上位機能であるレンジング表示レンジングモードを選択します。レンジングモードはデフォルトで 1 回レンジング、1 回レンジング(10s/20s/30s)を選択できます。

標準版測距操作:リアルタイム画面の下でキーを短く押してすぐ測距を開いて、キーを長く押して測距機能を閉じます。1 回測定を選択した場合、測定時に手動で下ボタンを押す必要があり、5 分以内に任意のボタン操作がなければ自動的に終了します。連続測距を選択すると、レンジング機能をオンにするだけでレンジングが可能ですが、連続測距時間に達すると自動的にレンジングが終了します。連続測距中にキー操作があれば、連続測距時間の計測を再開します。

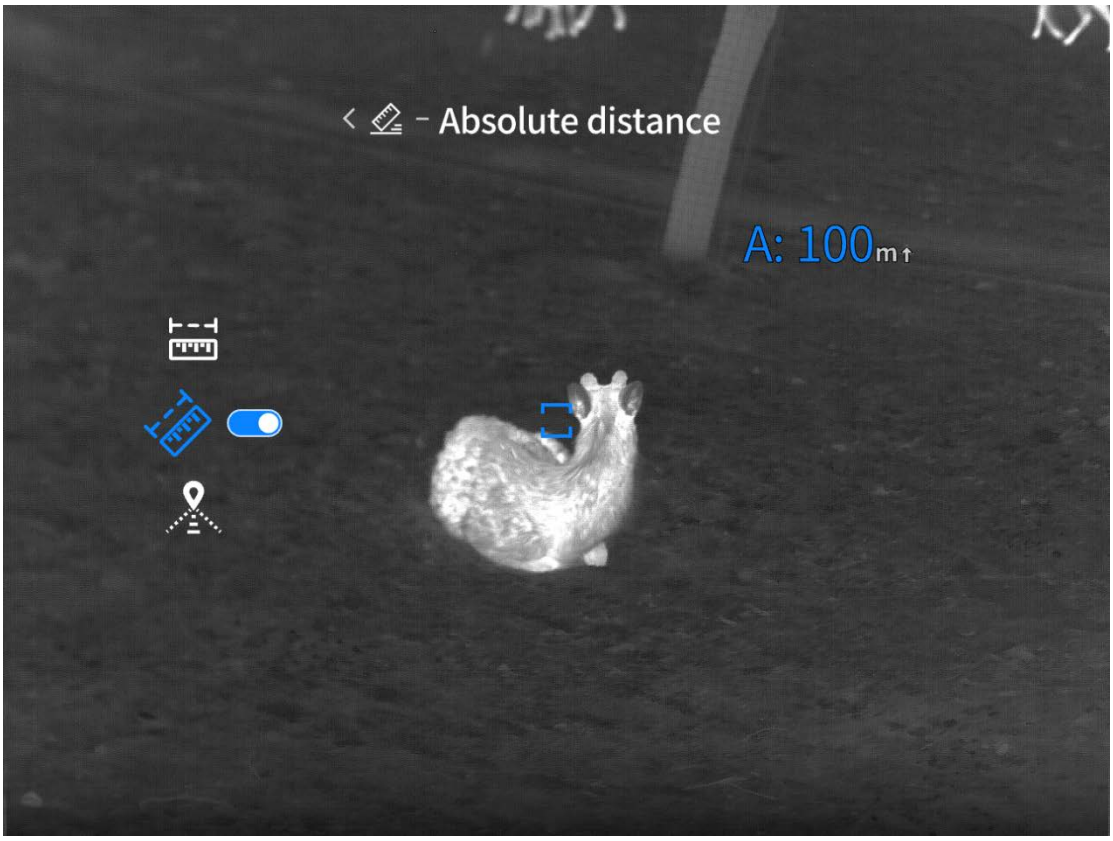
ドイツ版測距操作:ドイツ版は 1 回の測距だけで、測距カーソルはありません。リアルタイム画面でキーを短く押せば、レンジングとピクチャ・イン・ピクチャを簡単にオンにすることができ、レンジングの際は手動でボタンを下押ししてレンジングを行い、5 秒間キー操作がなければ自動的にレンジングを終了します。5 秒以内に任意のボタン操作があれば、再び計時を開始します。



5.2 絶対距離です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでアドバンスト機能「測距表示」「絶対距離」を選択します。

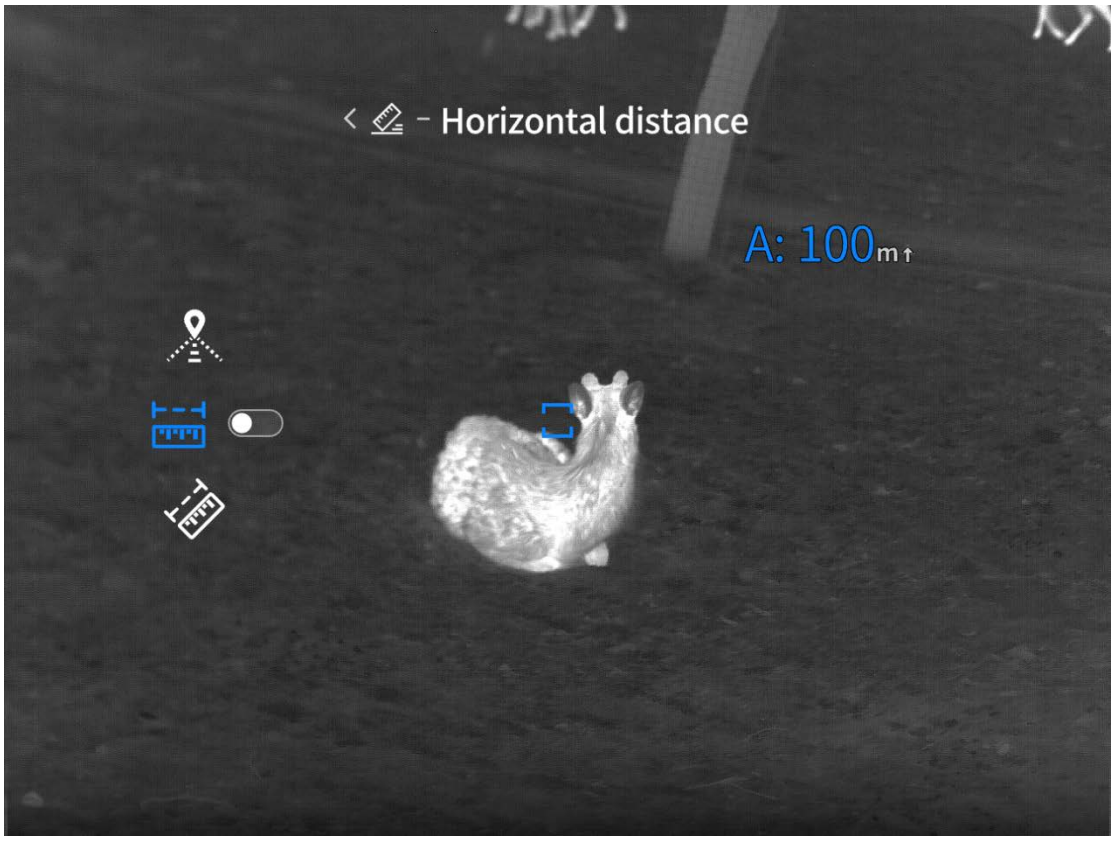
絶対距離はデフォルトでオンになっており、絶対距離の開閉を選択できます。



5.3 水平距離です。

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでアドバンスト機能である測距表示-水平距離を選択します。

水平距離はデフォルトでオフになっており、水平距離のオン/オフを選択できます。

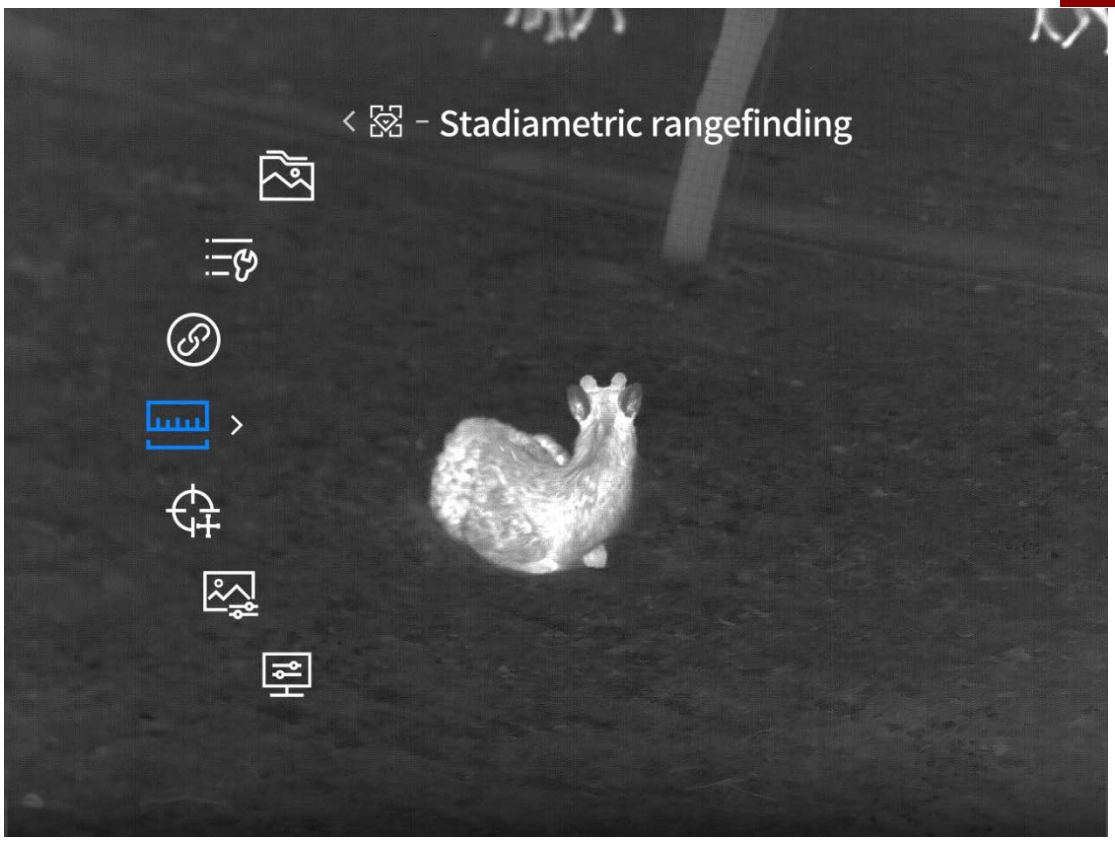


6 測距表示(測距機能なしの機種です。)

Ｍキーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで上位機能のレンジングを選択します。

概略測距設定に入り、↑、↓キーで上罫線の位置を移働し、画面の中の二重罫線と目標想定の高さで目標までの距離を見積ります。

概略測距の下横線位置はそのままにします。



7 通常の設定です

7.1 接続設定です

7.1.1 WIFI です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーをクリックしてプレミアム機能「接続設定」「WIFI」を選択します。

WIFI スイッチはデフォルトでオフです。2.4G と 5G の 2 つの周波数帯の WiFi スポットをオフにするかオンにするかの選択が可能で、スマートフォンのクライアントとデバイスで接続すると、リアルタイムの画面をスマートフォンのアプリに転送し、スマートフォンのアプリからデバイスを操作することができます。

WiFi アカウント:TB 2.0-XXXX (X は MAC アドレスの下 4 桁です)

パスワードは 12345678 です



7.1.2 ブルートゥース

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能「接続設定」「bluetooth」を選択します。

bluetooth はデフォルトでオフです。bluetooth スイッチのオン/オフを選択でき、オンにすると bluetooth リモコンに接続し、bluetooth リモコンでデバイスを制御できます。

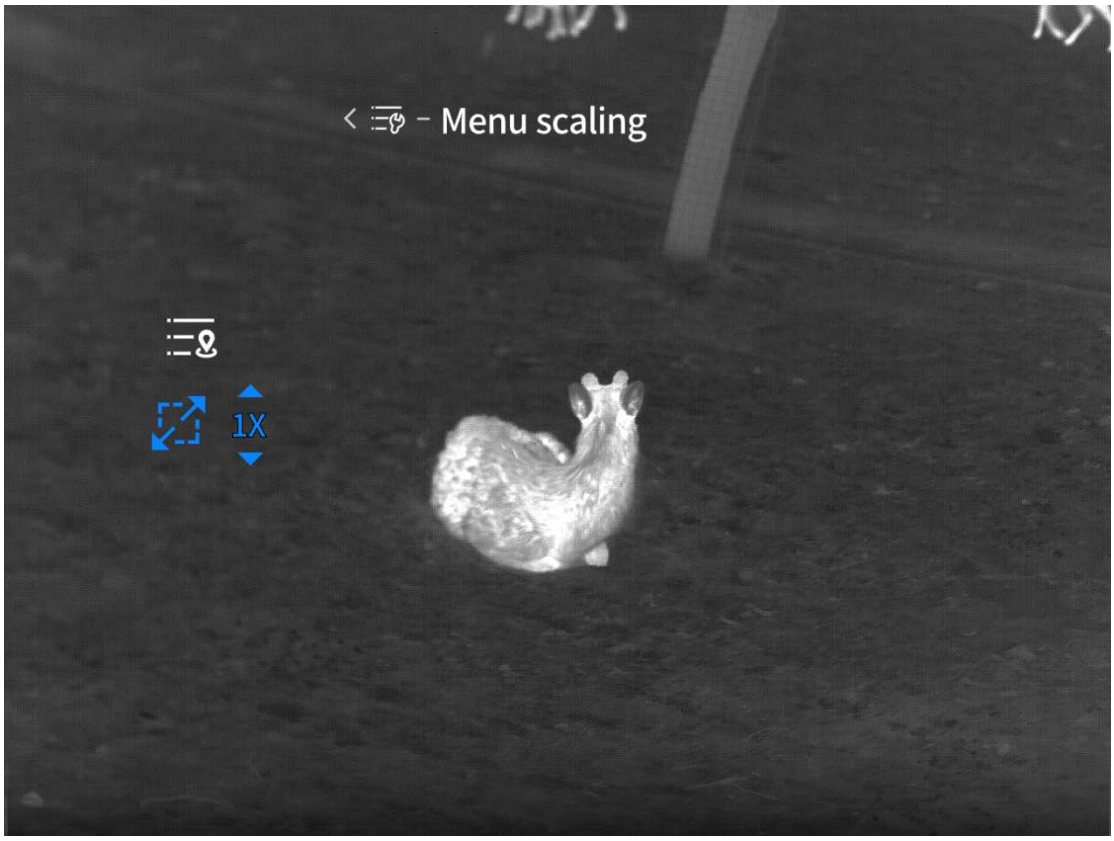


7.2 メニュー構成(備わっている機能のみを網羅しています)

7.2.1 メニューズームです

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-メニュー構成-メニュースケーリングを選択します。

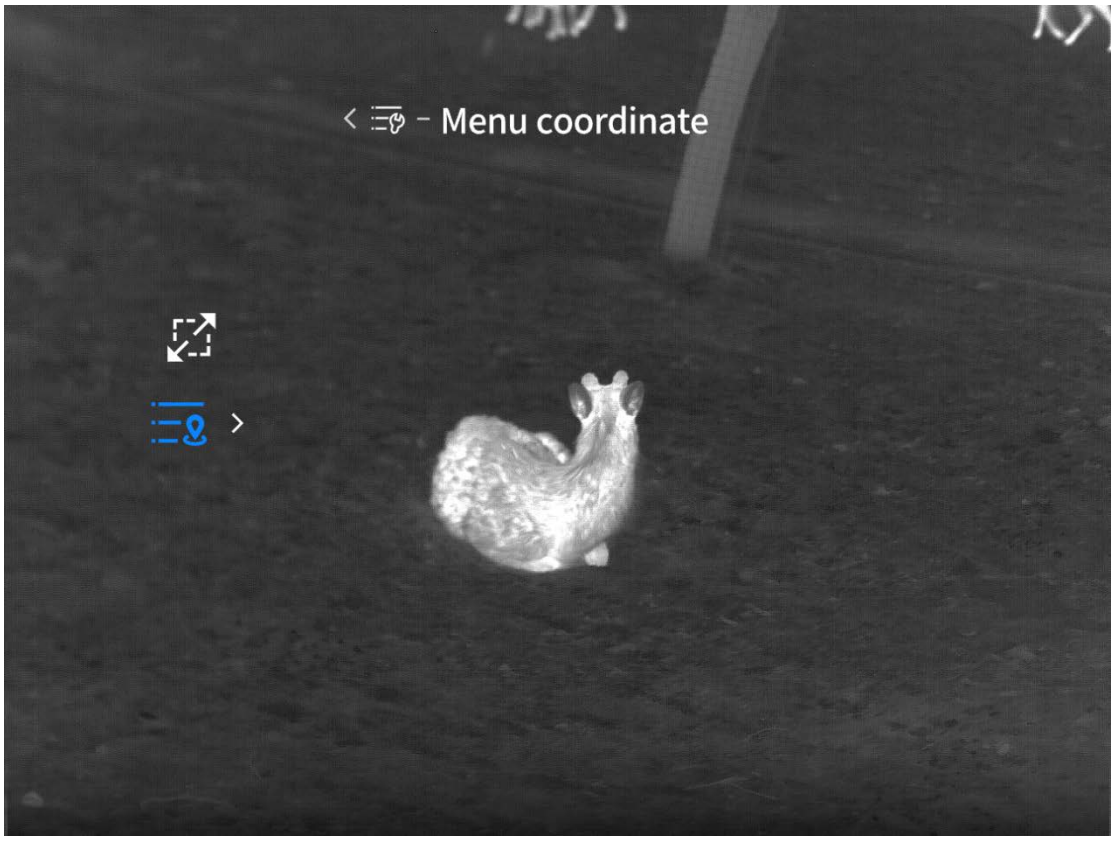
メニューのスケーリング倍率はデフォルトで 1X となっており、1X~6X の中からメニューのスケーリング倍率を選択して異なるホワイトミラーの拡大倍率でメニューを表示することができます。



7.2.2 メニュー座標です

Mキーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで上位機能-メニュー配置-メニュー座標を選択します。

メニュー座標画面に入り、↑、↓キーを短押し、または長押ししてメニューのX、Y座標を移動すると、ホワイトミラーでデバイスメニューが見やすいようにメニューがリアルタイムで表示される位置が調整されます。



7.3 ローカルアルバムです

7.3.1 写真・動画です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能「ローカルアルバム」「写真・動画」を選択します。

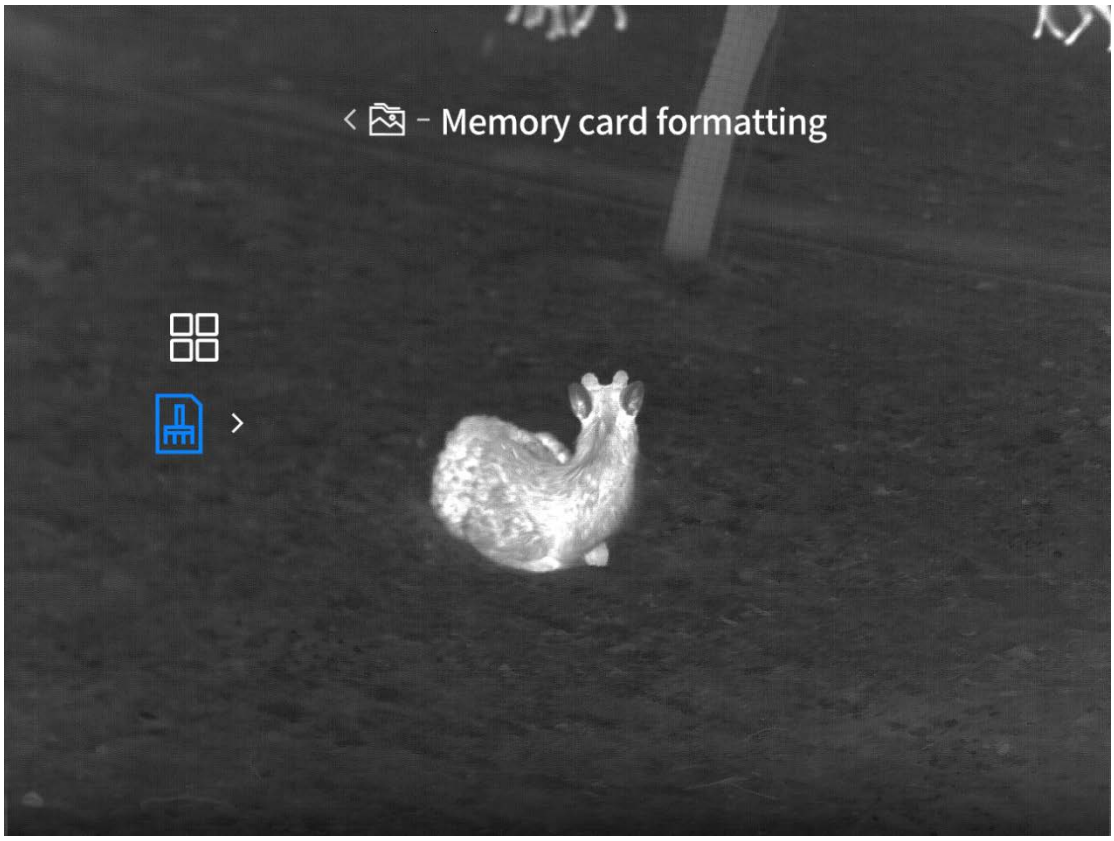
ローカルアルバムには、普通に撮った写真やスマートに撮った写真と、普通に録画した動画やスマートに録画した動画が入っています。ローカルアルバムで写真や動画を見たり、再生したりすることができます。



7.3.2 フォーマット化します

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで「プレミアム機能」「ローカルアルバム」「フォーマット」を選択します。

フォーマットするかどうかのポップアップが出てきます。yes を選択し、メモリカード内のすべてのデータ(画像ファイル、ビデオファイル)を永久削除します。no を選択し、フォーマットをキャンセルします。



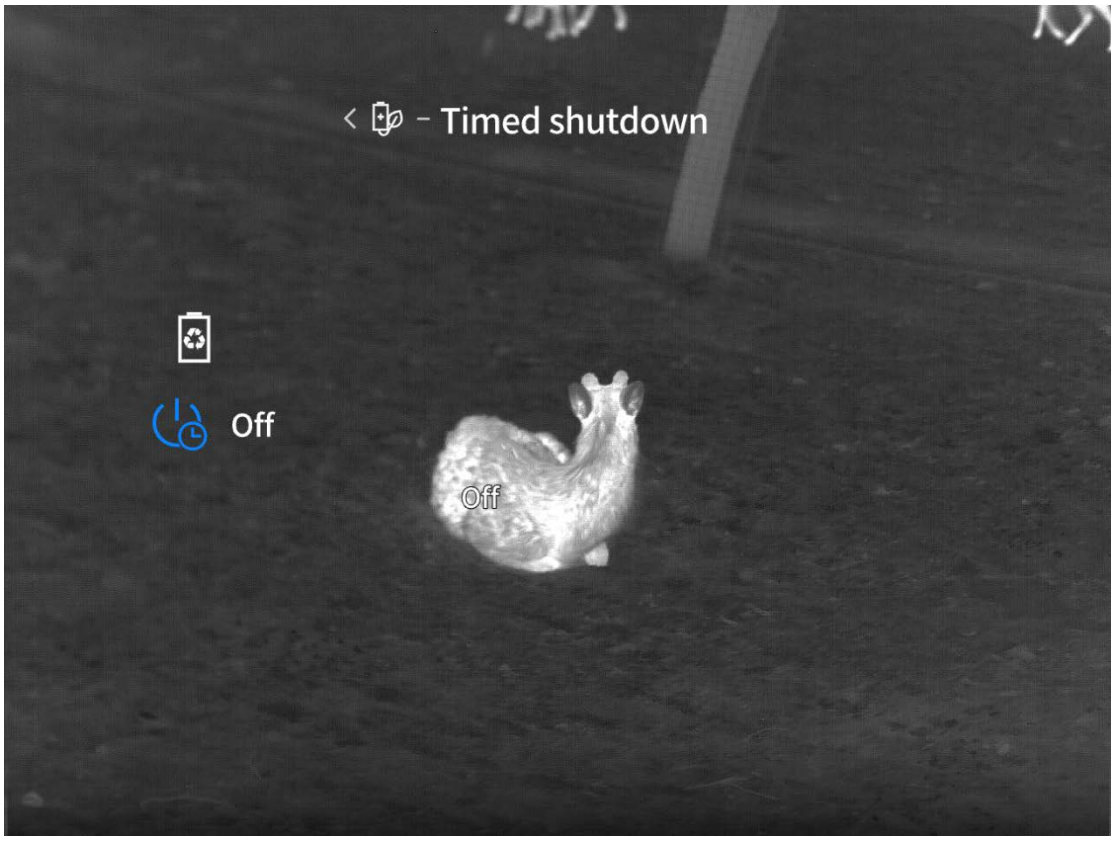
8 一般的に設置します

8.1 電源設定です

8.1.1 タイマーオフ

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで高度機能-一般設定-電源設定-タイマーオフを選択します。

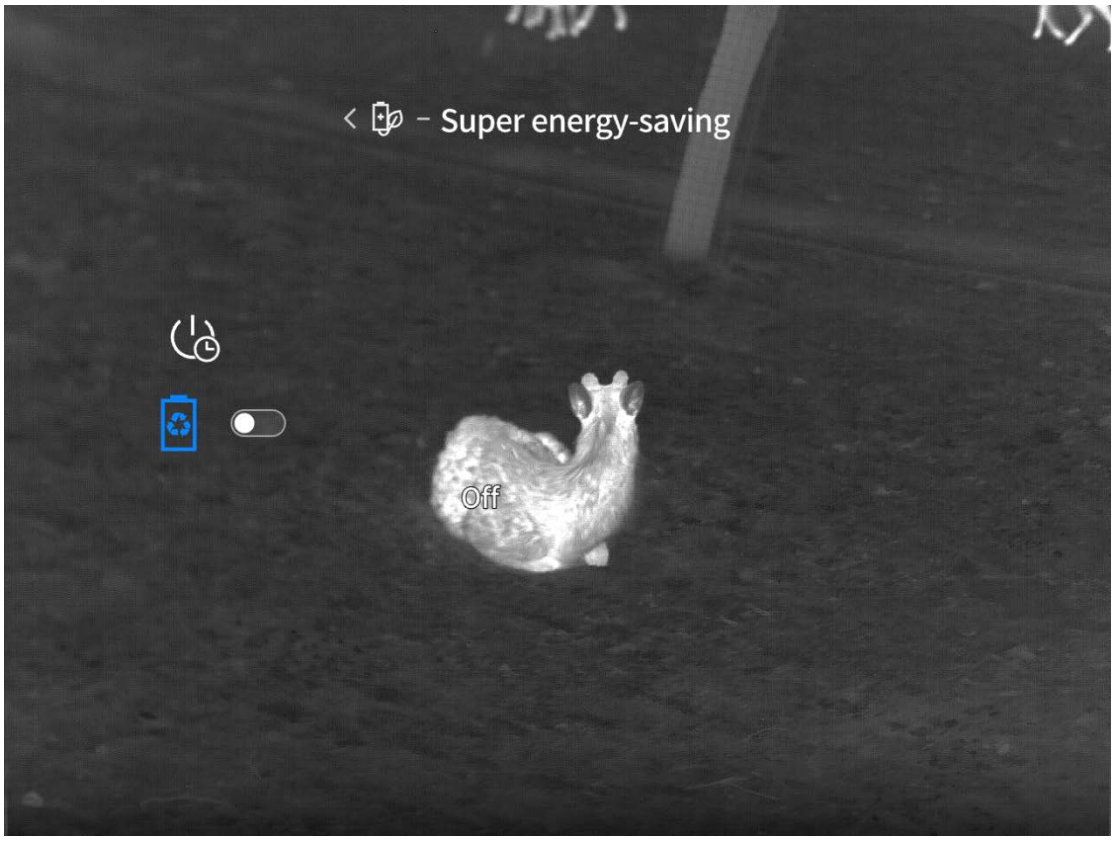
デフォルトはオフで、オフ、15、30、60 分オフを選択することができます。設定時間内に任意の操作がなく、かつ WiFi、bluetooth、外付けのスクリーン、PC に接続していない場合、オフのカウントダウンに入り、カウントダウンが終わった後、オフにします。



8.1.2 超節電です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-電源設定-超省電力を選択します。

スーパー省電力はデフォルトでオフになります。スーパー省電力のオンとオフを設定することができます。オンにするとスーパー省電力アイコンが表示され、OLED の明るさは 20%に固定され調整できません。WIFI、ホットスポットの追跡、画像のトレースなどの機能はオンにできません。



8.2 設定を記録します

8.2.1 オーディオです

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-記録設定-オーディオを選択します。

オーディオはデフォルトでオンになっています。オーディオ機能をオンまたはオフに設定することができます。オンでビデオを録画しながらオーディオを録画します。ビデオファイルの中に音声があります。



8.2.2 OSD です



8.2.2.1 ステータスバーOSD です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで「上位機能」「一般設定」「記録設定」「osd-ステータスバー」を選択します。

ステータスバーOSD はデフォルトで on になっており,on / off の設定が可能です。OSD をオンにすると、撮影した画像・動画にステータスバーと開いている機能アイコンが表示されます。OSD をオフにすると、撮影した画像・動画にステータスバーが表示されなくなります。

8.2.2.2 ロゴ OSD です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで上位機能-一般設定-記録設定- sd-ロゴを選択します。

ロゴ OSD をオンにすると、撮影した画像・動画にロゴアイコンが表示されますが、OSD をオフにすると、撮影した画像・動画にロゴアイコンが表示されません。

8.2.2.3 日付 OSD です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで「プレミアム機能」「一般設定」「記録設定」「osd-日時」を選択します。

日付 OSD はデフォルトで off になっています。日付 OSD を on / off に設定できます。日付 OSD を on にすると、撮影した画像・動画に日付が表示されます。

8.3 スマートビデオです

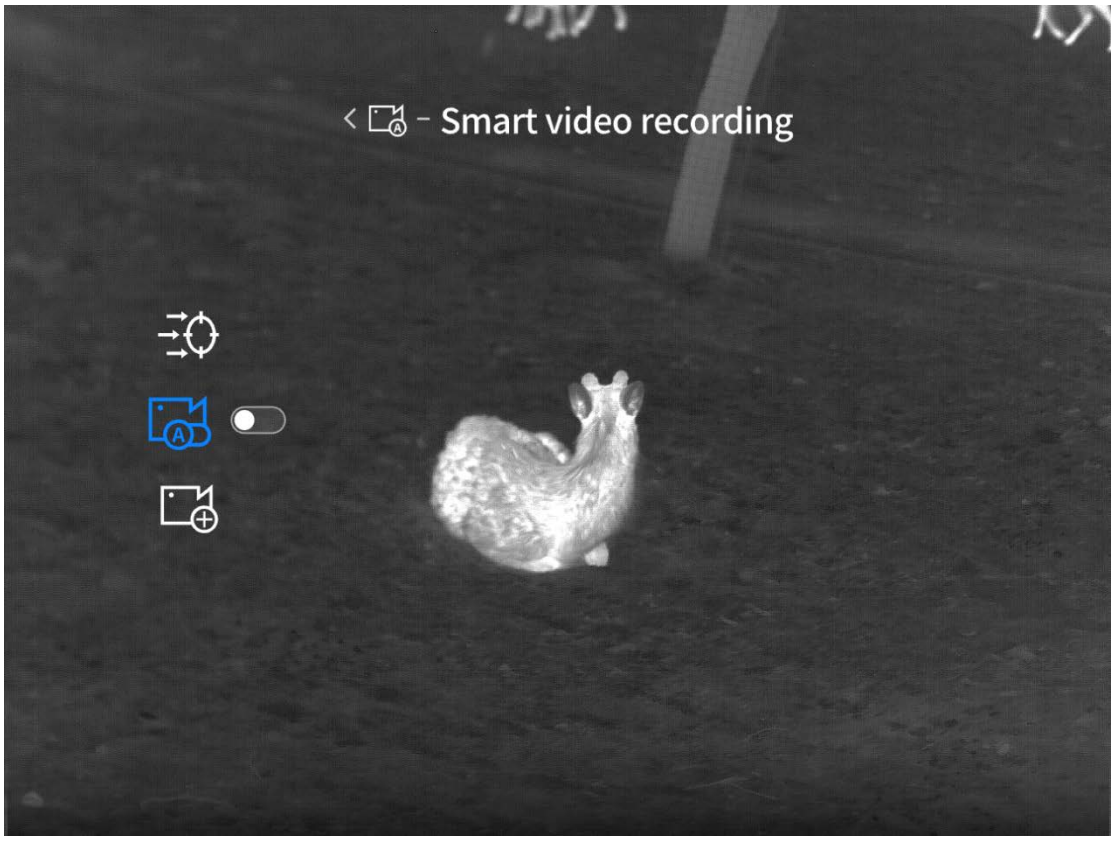
8.3.1 スマート録画スイッチです

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-スマート録画を選択します。

スマート録画はデフォルトでオンになっています。スマート録画のオン/オフを設定できます。スイッチがオンになると、外界の振働を検知し、自働的に 1 本のビデオ(振働 5 秒

前~ 10 秒後)と射撃後の 5 枚の写真を録画します。

スマート録画のビデオファイルはサムネイルが生成され、5s で消えるので、消える前にサムネイルをクリックすると録画したビデオを再生することができます。



8.3.2 感度です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-スマート録画-感度を選択します。

感度はデフォルト 3 段階で、1~5 段階から選択できます。感度が高いギアであればあるほど、スマート録画が起動しやすくなります。



8.3.3 ビデオのオーバーレイです

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-スマート録画-ビデオオーバーレイを選択します。

ビデオのオーバーレイのインターフェイスに入って、デフォルトでは、画面の中心点で、座標軸の設定に入って、↑、↓キーを介して、"X/Y"座標の位置を調整して、アナログ分割線と白光照準線がそろうまでです。

ヒント:リアルタイムの画面は、分割線が表示されませんが、携帯電話のアプリのビデオを再生するときだけ、およびビデオのオーバーレイ機能"開"、分割線が再生ビデオに表示されます。

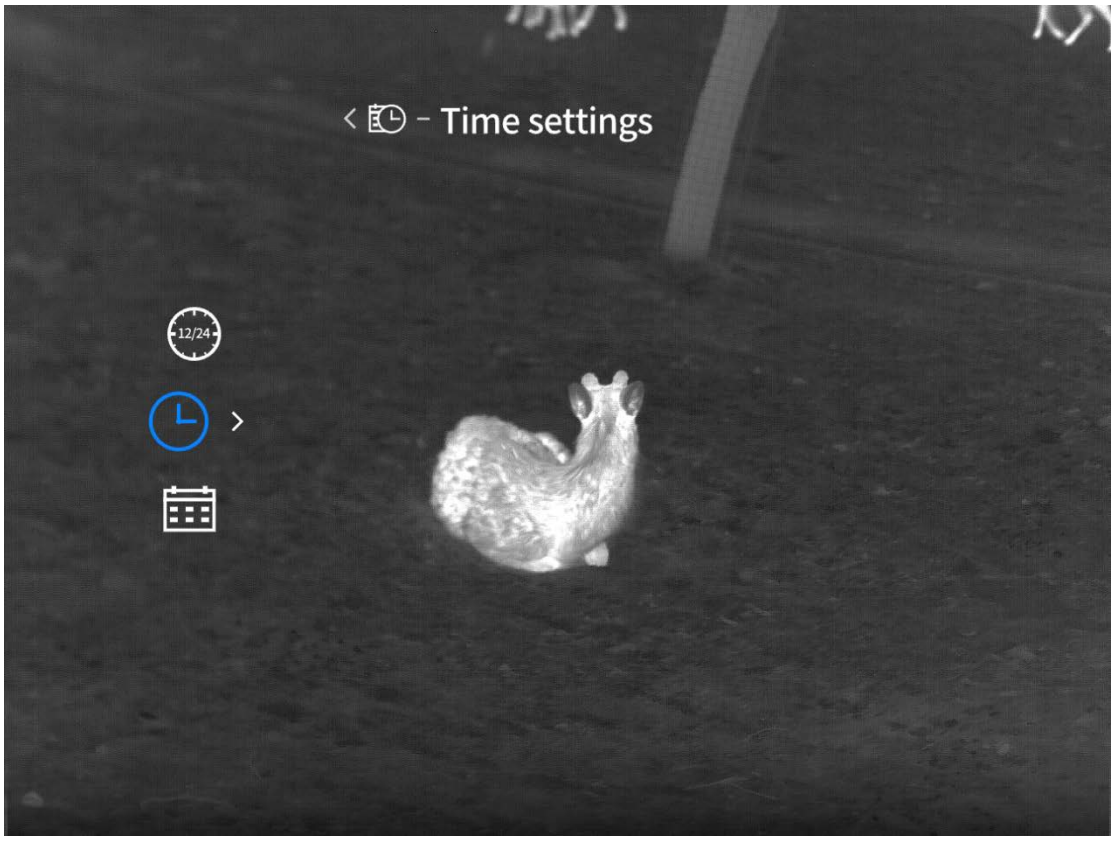


8.4 日付と時間です

8.4.1 時間設定です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-日時-時間設定を選択します。

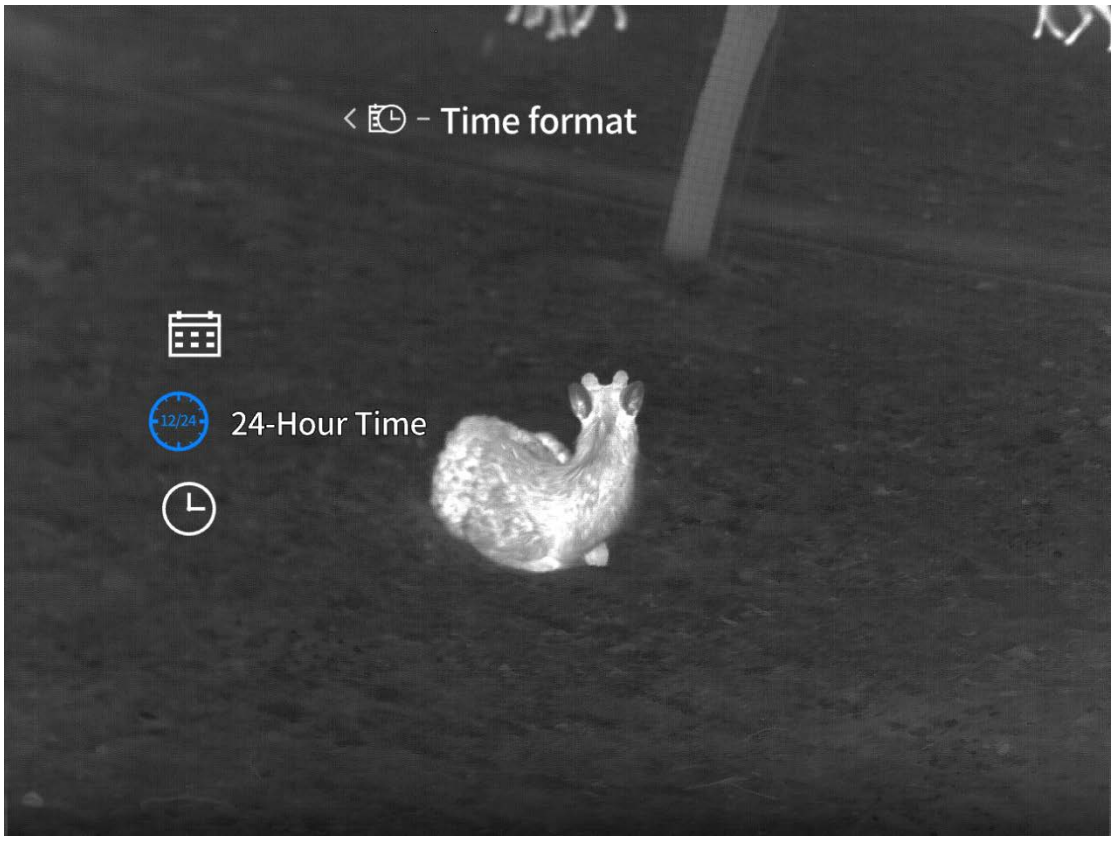
時間に入ってメニューのインターフェースを設定して、設備の時間と日付を調整することができて、保存を確定した後で、設備のシステムの時間は次に同期して、結果は同期して透かしまで(へ)表示します。



8.4.2 時間方式です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-日時-時間方式を選択します。

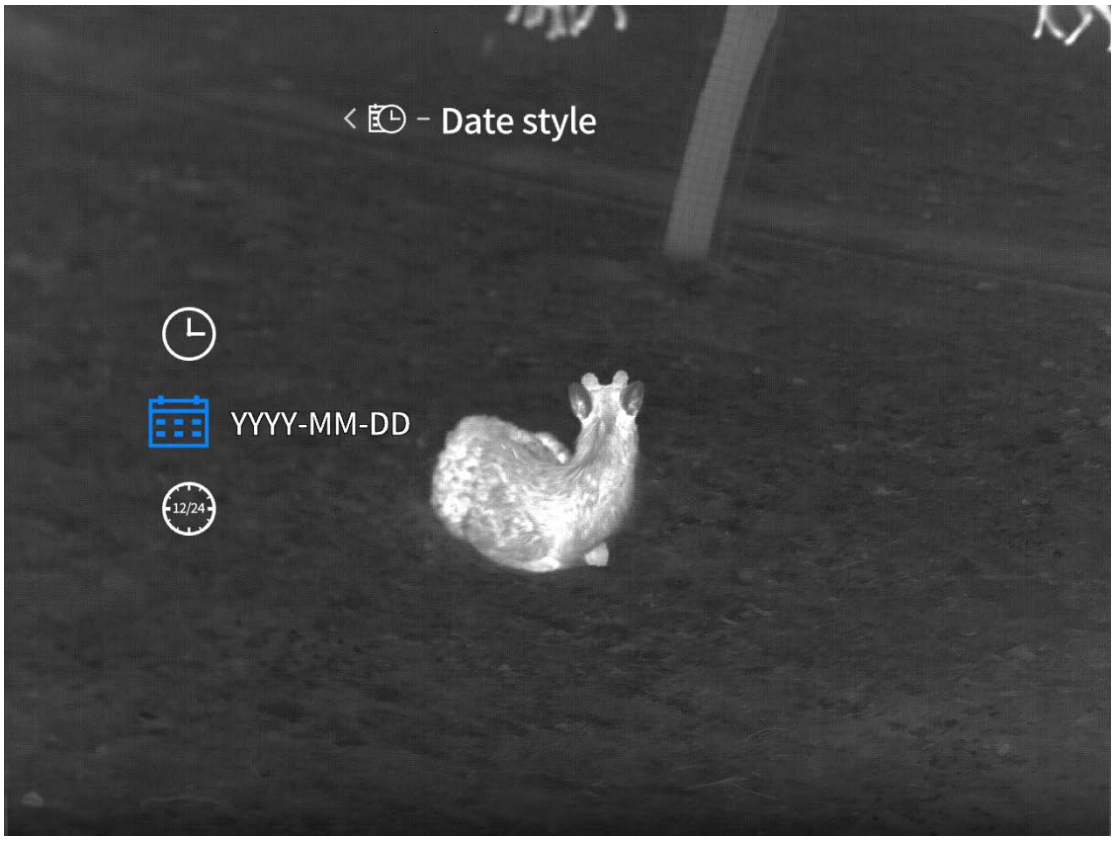
時間方式はデフォルトで 24H で、12H、24H の 2 種類の中で選択することができて、時間の透かしは選択した時間方式によって表示されます。



8.4.3 日付仕様です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでプレミアム機能-一般設定-日時-日付スタイルを選択します。

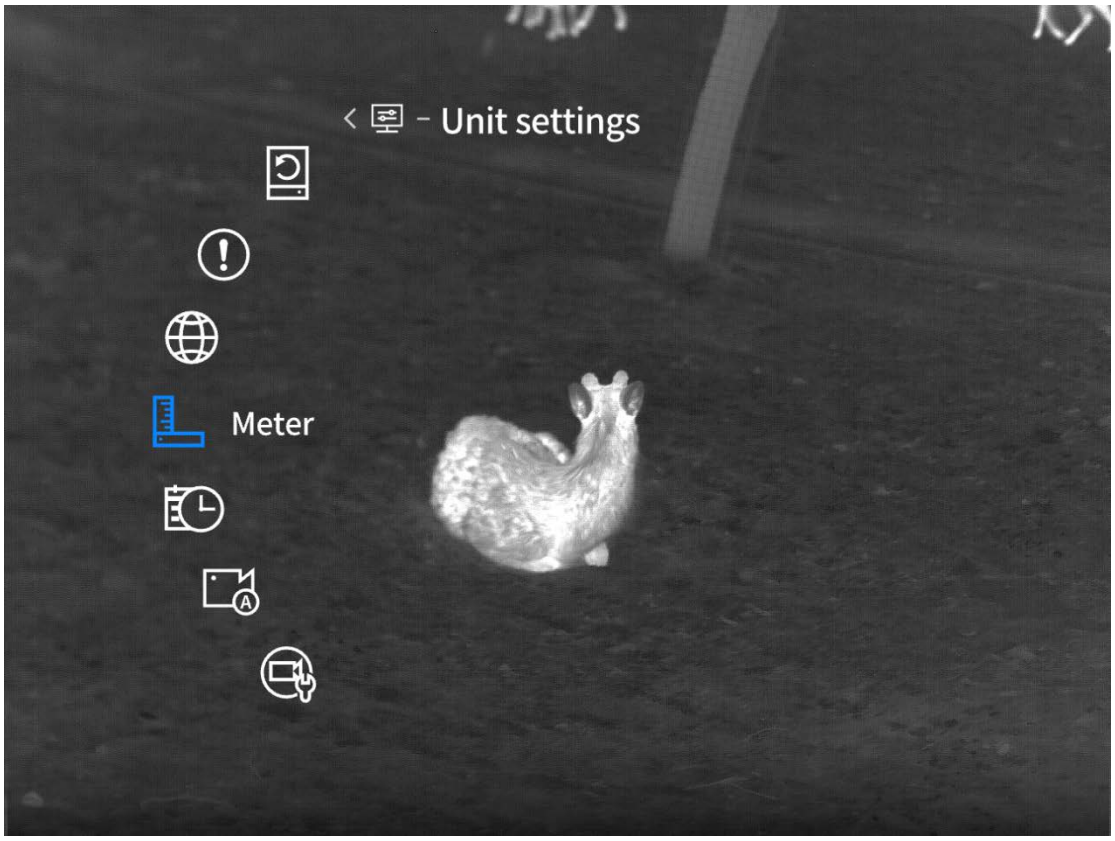
デフォルトは yyyy-mm-dd で、yyyy-mm-dd、dd-mm-yyyy、mm-dd-yyyy の 3 種類のスタイルの中で選択することができ、選択後に結果は同期して透かしに表示されます。



8.5 ユニット設定です。

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで高度機能-一般設定-単位設定を選択します。

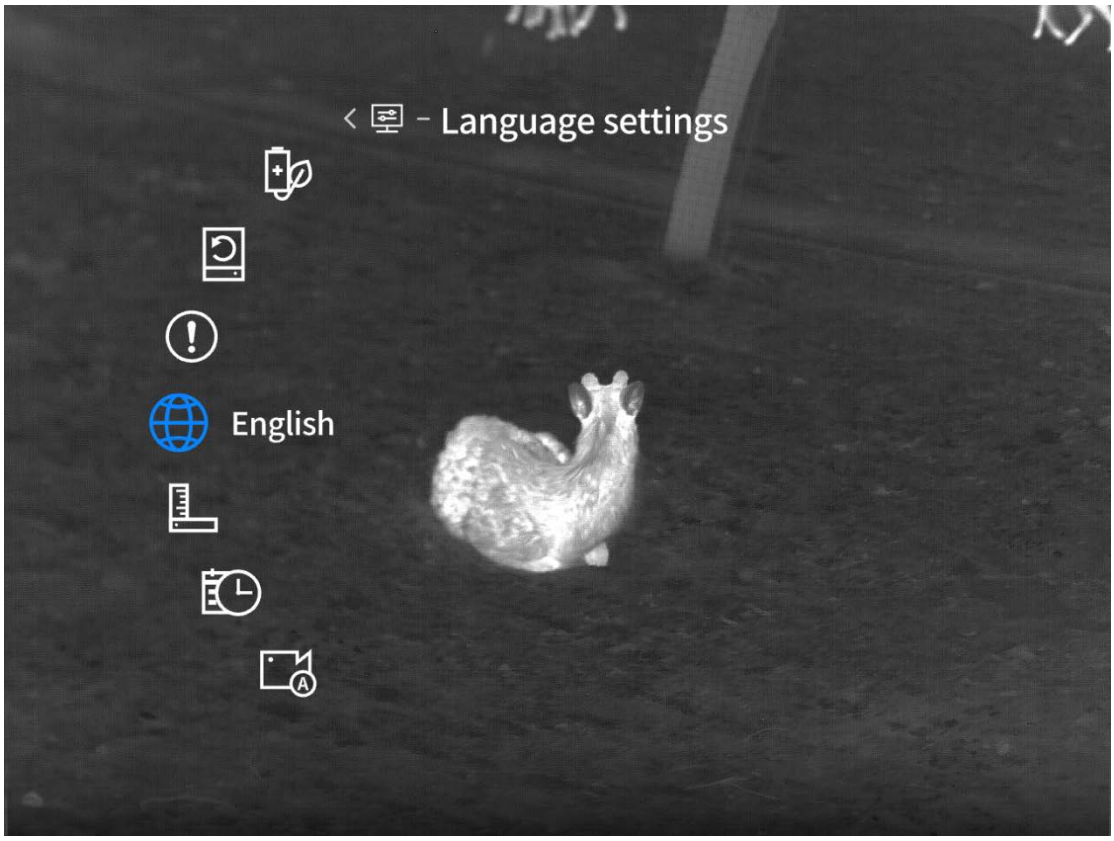
単位はデフォルトでメートルとなっており、メートル、ヤードの中から選択することができます。単位を選択すると、測距、目標距離など選択した単位を使って距離を計算し、表示します。



8.6 言語設定です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで「プレミアム機能」「一般設定」「言語設定」を選択します。

言語設定メニューにアクセスすると、英語、ロシア語、ドイツ語、フランス語、イタリア語、スペイン語、日本語、韓国語、ポーランド語、ルーマニア語、ノルウェー語、スウェーデン語、デンマーク語、チェコ語、スロバキア語、ハンガリー語、フィンランド語、ポルトガル語の 18 言語から選択できます。



8.7 情報です

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーでアドバンスト機能-一般設定-メッセージを選択します。

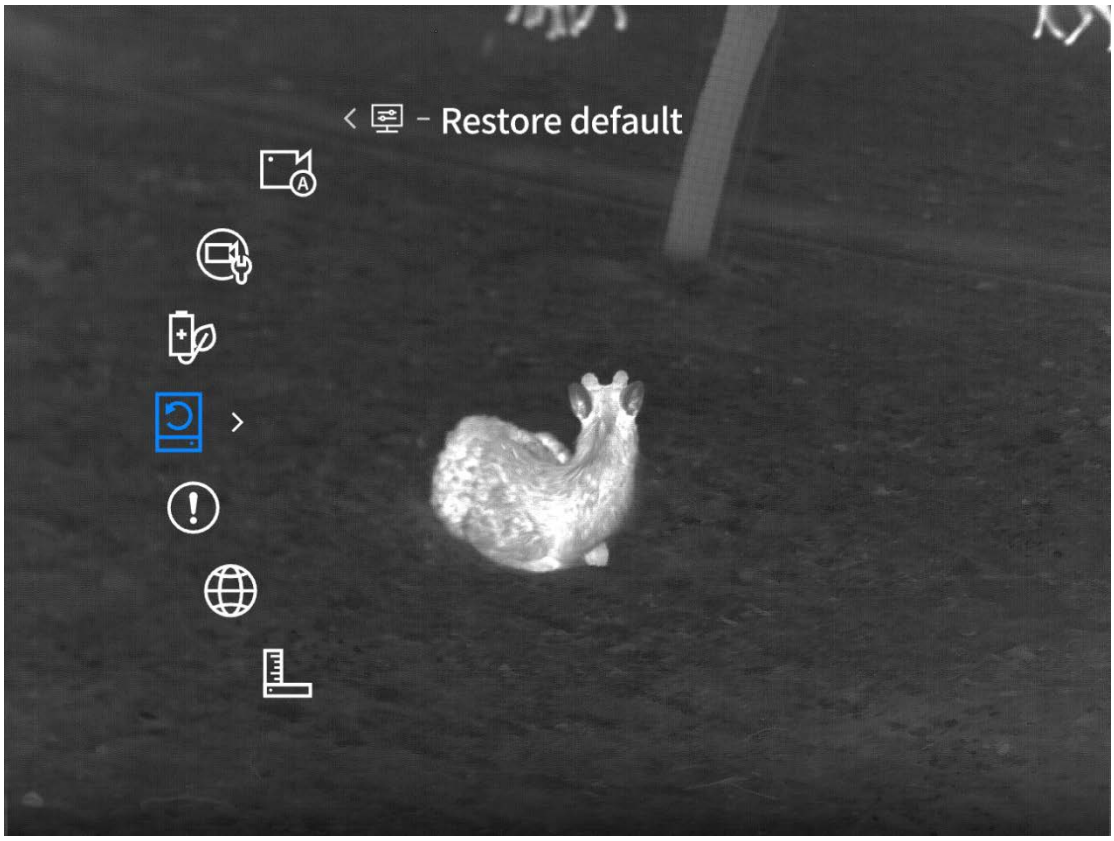
情報のインターフェイスに入って、設備のソフトウェアのバージョン番号、MAC アドレス、SN 番号などの情報を見ることができます。



8.8 デフォルトに戻します

M キーを長押ししてメニューを開き、↑、↓キーで「高度な機能」「一般的な設定」「デフォルトの設定」を選択します。

デフォルト値を回復するウィンドウ画面に入り、デフォルト値を回復するかどうかを選択することができます。「はい」を選択すると、机器が自働的に再起動し、言語の指示画面が現れます。同時に、すべてのパラメータを工場出荷時の設定に回復します。「いいえ」を選択し、操作をキャンセルします。



9 包装リストです

デバイス×1、バッテリー×2、バッテリー充電台×1、ケーブル×1、安全情報説明×1、クイックマニュアル×1、保証書×1 です。

10 よくあるトラブルシューティングのガイドラインです

1. デバイスの電源が入りません

   解決策:バッテリーを交換するかアダプタを接続して電源を入れます。

2. 撮影・録画はできません。

   解決策:デバイスの内部ストレージがいっぱいです。メモリカードをフォーマットするか、デバイスとコンピュータの接続を切断する必要があります。

3. デバイスの表示時間と実際の時間表示が一致しません。

   解決策:メニューでデバイスの日時を再設定します。

4. 使用中に画面が消えます。

   解決策:コンポジットボタンを短く押すとスリープを起こして画面を点灯させます。

5. 使用時の画像がぼやけています。

解決法:レンズを回して、ピント調整を手動で行います。

11 貯蔵と輸送です

11.1貯蔵します

a) 包装された製品の貯蔵環境は-30℃~ 60℃、相対湿度は95%を超えません、無凝結無腐食性ガス、風通しが良く、清潔な室内;

b) 3ヶ月に1回、一定間隔で取り出して充電していただきます。

11.2輸送です

輸送流通中は雨にぬれたり、水に侵されたり、逆に放すべきで、激しい振働と沖撃があってはいけません。運搬中は軽く放すように気をつけて、投げたり投げたりしてはいけません。

デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

KR - 한국인

중요 설명

이 매뉴얼은 일련의 제품에 대한 일반적인 매뉴얼로 받으신 특정 제품 모델이 매뉴얼의 사진과 다를 수 있으니 실제 수령한 제품을 참조하시기 바랍니다.

이 사용자 매뉴얼은 사용자가 당사 제품을 사용하고 이해할 수 있도록 편의를 위해 작성되었습니다. 당사는 이 매뉴얼의 내용의 정확성을 보장하기 위해 최선을 다할 것이지만 당사 제품이 지속적으로 업데이트 및 업그레이드되기 때문에 이 매뉴얼 내용의 완전성을 보장할 수 없습니다. 당사는 추가 통지 없이 수시로 수정할 수 있는 권리를 보유하고 있습니다.

1 제품 개요

1.1 제품 소개

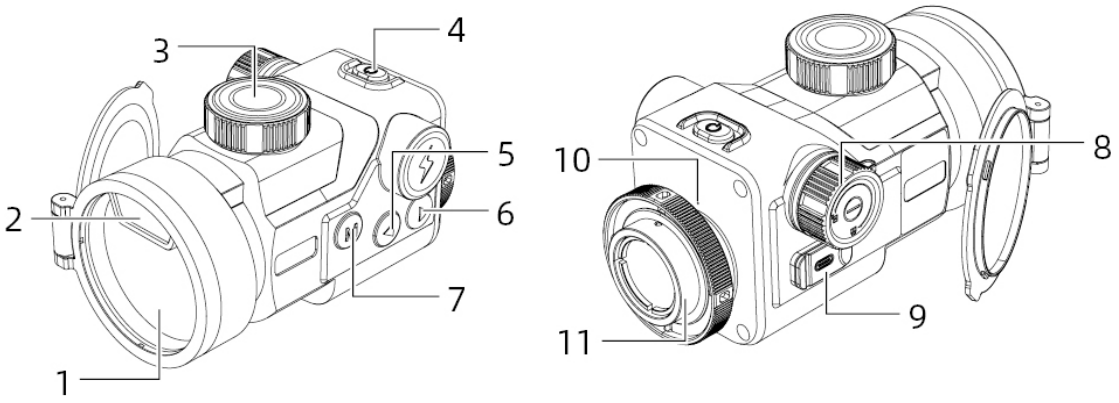
TB2.0 시리즈는 이전 모델을 기반으로 한층 더 작고 가벼워졌다. 이 레이저는 정밀성과 휴대성의 특질을 교묘하게 융합하였는바 외형이 가벼워도 그 전문성을 잃지 않는다. 집적식레이저로 거리측정을 하면 최대 1,000 메터의 거리측정범위를 초월할수 있다. 전체 고화질 amoled 디스플레이는 더욱 풍부하고 섬세한 시각체험을 가져다준다. ai 인식, 사격 후 자동 녹화 등 다양한 스마트 기능도 지원한다.

1.2 주요 기능

- 거리 측정:이 장비는 목표물과 관찰 위치 사이의 거리를 측정할 수 있으며 최대 1000 미터를 지원합니다.(거리 측정 모델만 가능)
- 스마트 절전 모드:이 기능은 기기가 각도를 변경하여 대기 모드/모션 모드로 들어갈 수 있도록 합니다.이 기능은 에너지를 절약하고 배터리 수명을 연장하기 위해 기계를 절전 모드로 전환시킨다.
- 앱 연결:장치를 휴대폰에 핫스팟으로 연결한 후 guide targetir 앱을 통해 사진 촬영, 동영상 녹화, 설정, 소프트웨어 업그레이드 등을 할 수 있다.
- 다이얼 초점:전면 초점 손잡이가 있어 쉽게 초점 맞출 수 있습니다
- ai 식별:새로운 ai 대형모델 알고리즘은 ai 의 정확한 판별을 실현한다

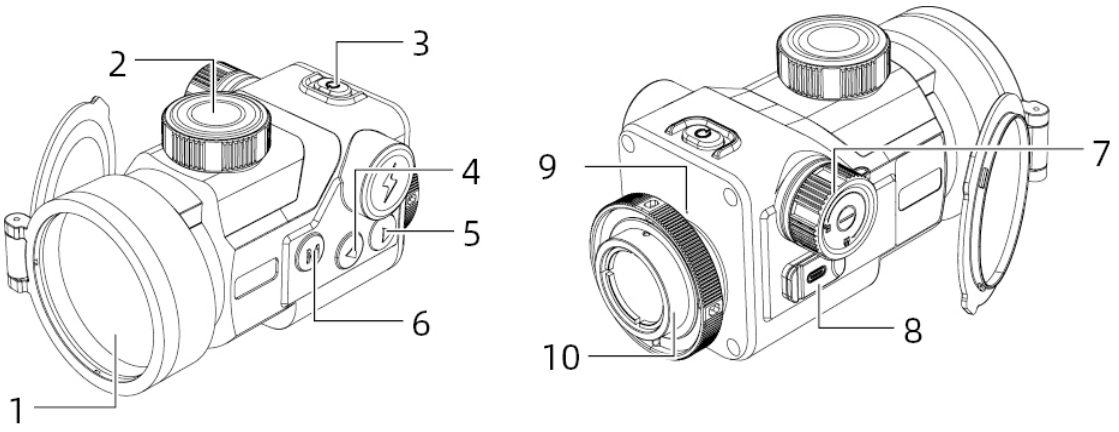
1.3 외관 키

TB650P 2. 0



번호	부품 이름	기능
1	⏻ 전원 키	컴퓨터 끄기 상태: ● 길게 누르기:부팅 부팅 상태, 어떤 인터페이스에서: ● 진행 표시줄이 빨간색이 될 때까지 길게 누르세요:컴퓨터 끄기 ● 진행 표시줄이 하얀색으로 변할 때까지 길게 누르세요:숨김 화면 시동 상태, 실시간 화면 아래: ● 짧은 시간:보상 메뉴 인터페이스의 부팅 상태: ● 누르기:메뉴를 종료합니다
2	▲ 메뉴 키	라이브 화면 아래: ● 짧은 버튼:수선 색상 전환하기 ● 길게 누르기:메뉴를 연다 아래 메뉴 인터페이스:

		● 짧게 누르기:확인함 ● 길게 누르기:설정을 저장하지 않고, 이전 단계로 돌아갑니다
3	▼ 위 키	라이브 화면 아래: ● 짧게 누르기:사진을 찍기 ● 길게 누르기:비디오 아래 메뉴 인터페이스: ● 짧게/길게:옵션을 위로/왼쪽으로 전환합니다
4	버튼	라이브 화면 아래: ● 누르기:거리 측정을 켭니다 ● 길게 누르기:측정을 끕니다 아래 메뉴 인터페이스: ● 짧게/길게:옵션을 아래로/오른쪽으로 전환합니다
5	대물 렌즈 모듈	적외선을 감지기에 모아 영상을 만듭니다
6	레이저 거리 측정	레이저 거리 측정 모듈
7	초점 조절 손잡이	회전하며 초점을 조절하다
8	배터리 저장소	건전지를 설치하다
9	데이터 인터페이스	데이터를 전송하다
10	마이크	녹음
11	고정 고리	장치를 고정시키기 위해 회전합니다



번호	부품 이름	기능
1	전원 키	컴퓨터 끄기 상태: ● 길게 누르기:부팅 부팅 상태, 어떤 인터페이스에서: ● 진행 표시줄이 빨간색이 될 때까지 길게 누르세요:컴퓨터 끄기 ● 진행 표시줄이 하얀색으로 변할 때까지 길게 누르세요:숨김 화면 시동 상태, 실시간 화면 아래: ● 짧은 시간:보상 메뉴 인터페이스의 부팅 상태: ● 누르기:메뉴를 종료합니다
2	메뉴 키	라이브 화면 아래: ● 짧은 버튼:수선 색상 전환하기 ● 길게 누르기:메뉴를 연다

		아래 메뉴 인터페이스: ● 짧게 누르기:확인함 ● 길게 누르기:설정을 저장하지 않고, 이전 단계로 돌아갑니다
3	▼ 위 키	라이브 화면 아래: ● 짧게 누르기:사진을 찍기 ● 길게 누르기:비디오 아래 메뉴 인터페이스: ● 짧게/길게:옵션을 위로/왼쪽으로 전환합니다
4	버튼	라이브 화면 아래: ● 버튼을 짧게 누르기:장면 모드를 전환합니다 ● 길게 누르기:응답이 없습니다 아래 메뉴 인터페이스: ● 짧게/길게:옵션을 아래로/오른쪽으로 전환합니다
5	대물 렌즈 모듈	적외선을 감지기에 모아 영상을 만듭니다
6	초점 조절 손잡이	회전하며 초점을 조절하다
7	배터리 저장소	건전지를 설치하다
8	데이터 인터페이스	데이터를 전송하다
9	마이크	녹음
10	고정 고리	장치를 고정시키기 위해 회전합니다

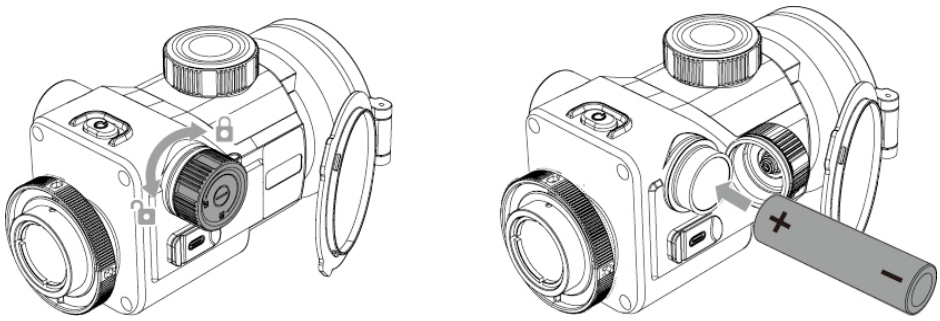
2 사용 준비

2.1 건전지를 설치하다

a. 건전지실의 회전손잡이를 반시계방향으로 돌려 건전지실을연다.

b. 양극과 음극의 표식에 따라 전지를 꽂는다.

c. 전지실의 회전손잡이를시계방향으로돌리고 전지실을단단히 잠근다.



2.2 전력 공급 방식

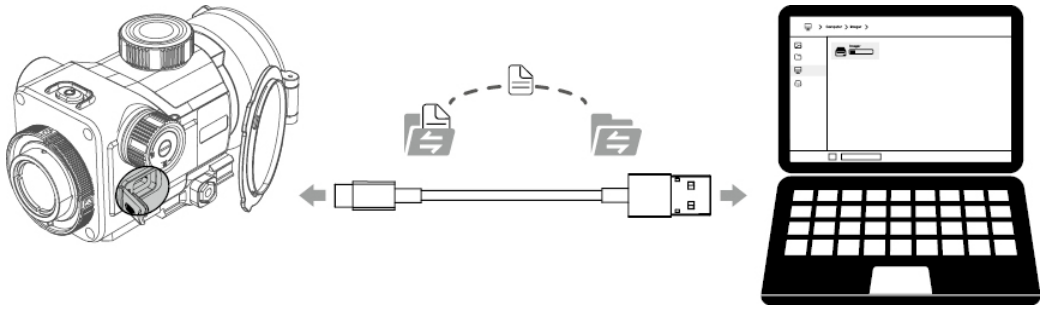
이 장치는 충전을 지원하지 않으며 어댑터와 배터리만 지원합니다.

어댑터 전원 공급:

제품의 기본 어댑터를 사용하여 전원을 공급하려면 usb 캡을 열고 어댑터에 연결하십시오.

배터리 전원:

건전지 설치 절차에 따라 건전지를 설치한 후 전원을 공급할 수 있다.



2.3 데이터 전송

(1) 설비를 시동시켜 설비가 시동상태에 있게 한다.

(2) usb-typec 선을 통하여 설비를 pc에 련결한다.

(3) pc 단말기에서 설비에 저장된 데터를 접근한다.

(4) usb-typec 선으로 장비와 전원을 연결, 전원 지원은 되지만 충전하지 않음

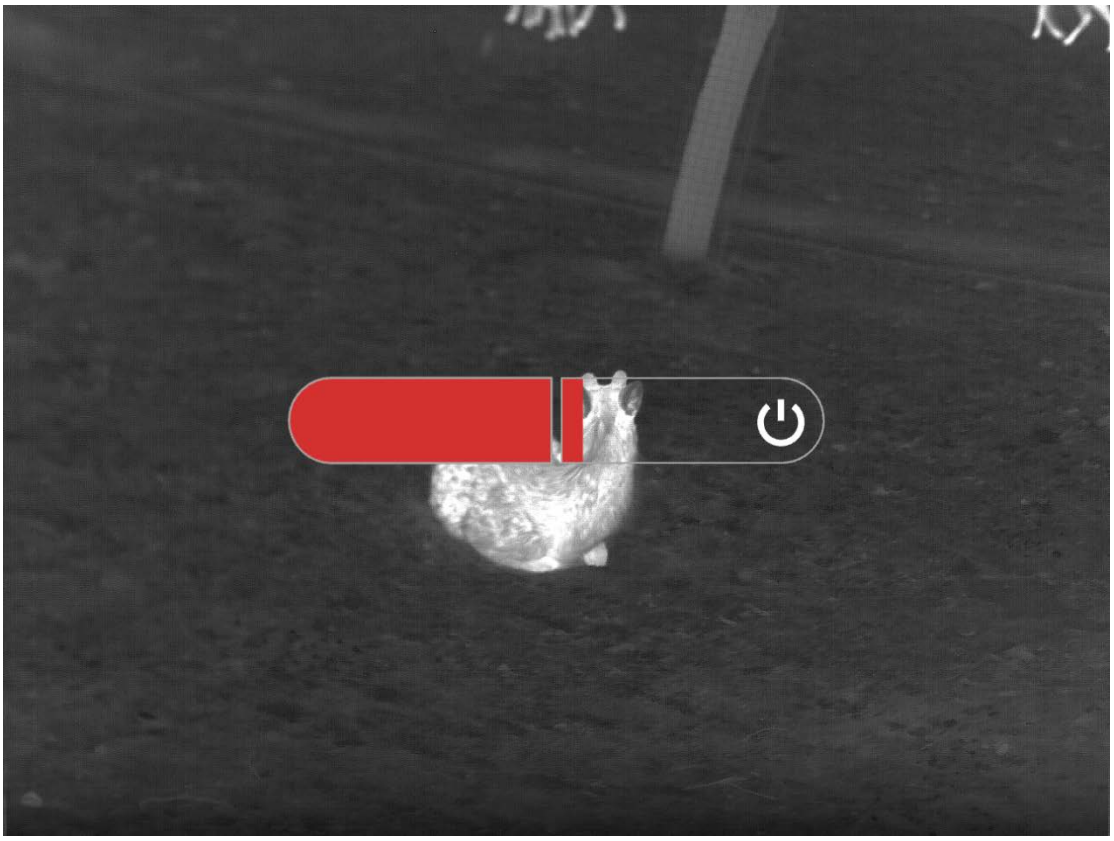
2.4 크 랭크인

전원을 끈 상태에서 접안렌즈에 시동 화면이 나타날 때까지 전원 버튼을 길게 누르면 설비가 성공적으로 시동된다.



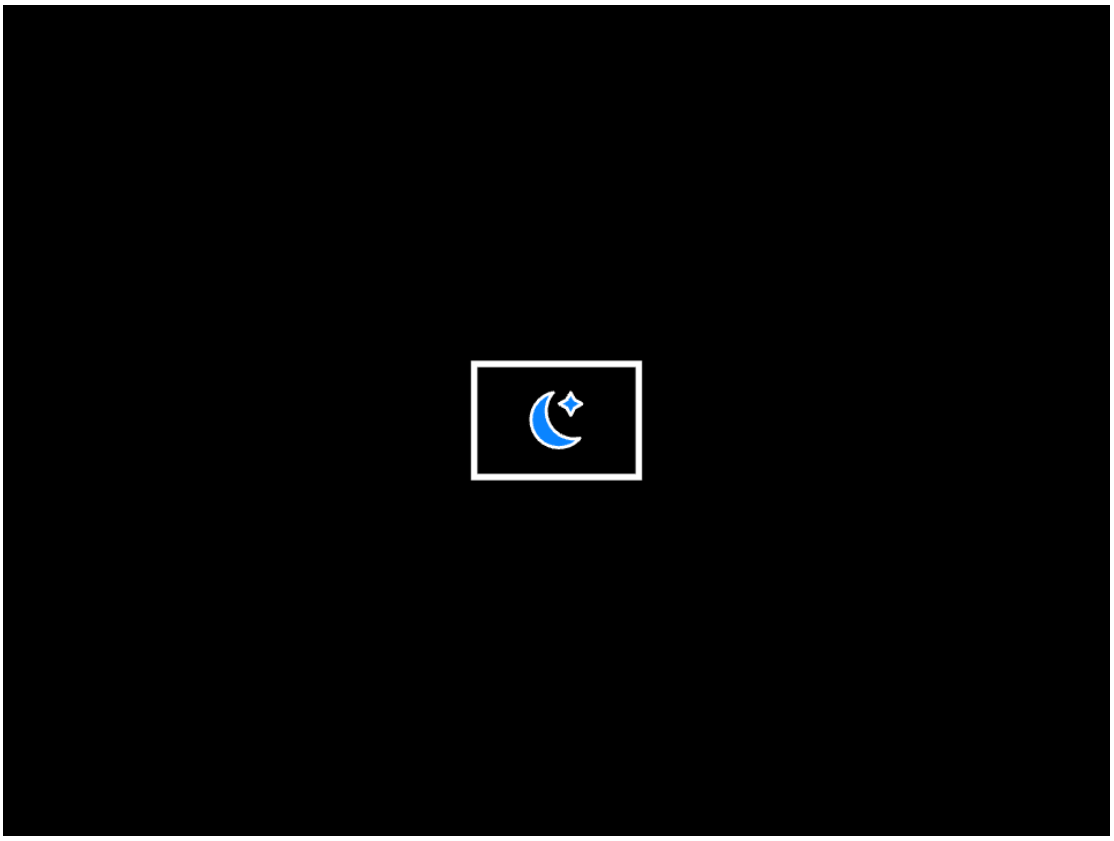
2.5 컴퓨터 끄기

시동 상태에서 전원 버튼을 길게 누르면, 종료 진행바가 나타납니다. 진행바가 끝날 때까지 지속적으로 종료됩니다.



2.6 디스플레이 off

시동상태에서 전원키를 길게 누르면 종료 진행바가 표시되고 진행바가 완료되기 전에 전원키를 짧게 누르면 끄기가 취소되고 display off 모드로 들어갑니다.



2.7 디스플레이 on

디스플레이 off 모드에서 장치 버튼을 누르면 화면을 다시 활성화합니다.

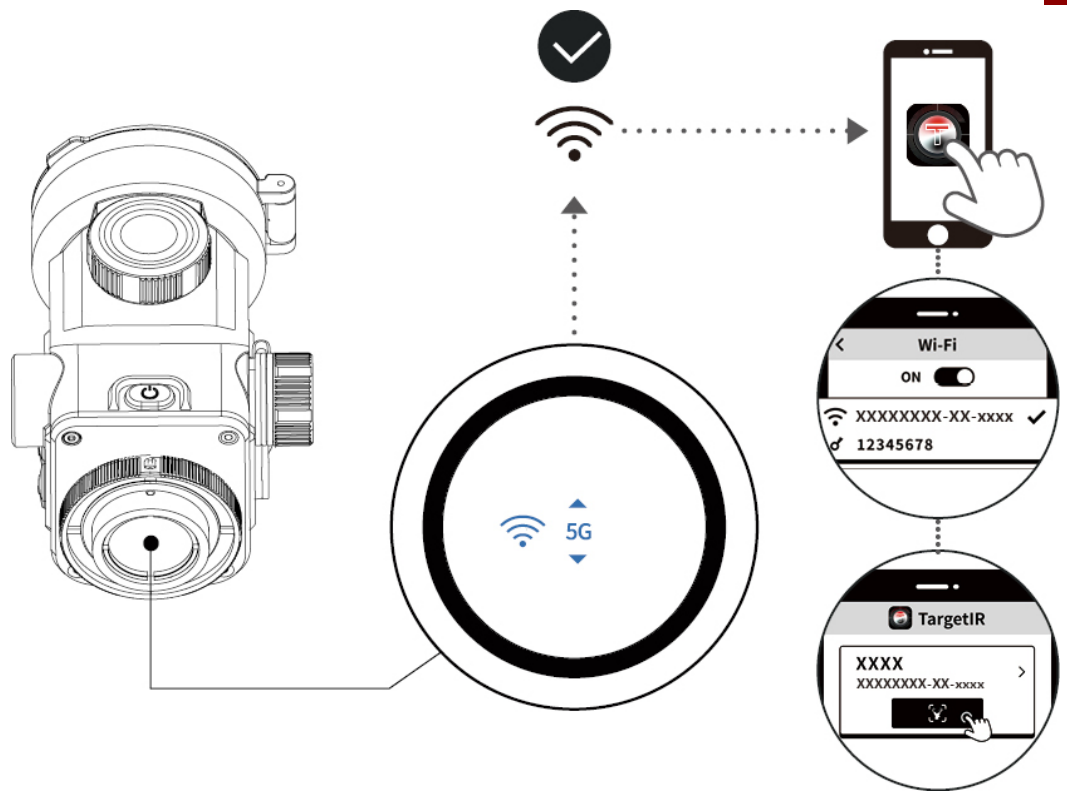
2.8 모바일 앱 접속

1. 설비를 시동시켜 설비가 시동상태에 있게 한다.

2. 설비에서 wifi 핫스팟을 켠다.

3. 휴대전화를 통해 설비의 wifi 스팟이름을 검색하고 접속한다.

4. 휴대폰에서 targetirapp 를 가동하면 설비의 실시간화면을 획득할수 있고 설비를 제어하고 접근할수 있다.



핸드폰 앱으로 qr 코드를 내려받다



2.9 설비 펌웨어 업그레이드

2.9.1 ota 로 업그레이드

1. wifi 로 타게티 앱에 기기를 연결할 수 있다 (섹션 2.8 참조).

2. targetir app 장치 관리 인터페이스에 들어가서 ota 를 클릭하고 들어가면 현재 버전을 볼 수 있다.

3. 클릭해서 업데이트를 확인합니다. 만약 최신 버전이 있으면 최신 버전 번호와 다운로드 단추가 표시됩니다.(최신 버전이 없을 경우 최신 버전임을 표시하고 다운로드 버튼을 표시하지 않습니다.)

4. 휴대폰과 장치의 wifi 연결을 끊고 다운로드 버튼을 클릭한 후 업그레이드 패킷이 다운로드될 때까지 기다립니다.

(ios 폰에서는 wifi 연결을 끊지 않고 다운로드할 수 있으며, 안드로이드폰에서는 4 단계를 사용합니다)

5. 업그레이드 패킷을 다운로드한 후, 휴대폰과 설비의 wifi 연결에 연결하고, 휴대폰 app 의 업그레이드 업그레이드 버튼을 클릭한 후, 디바이스로 업그레이드 패킷을 전송하기 시작합니다.

6. 전송이 완료된후 설비단자는 업그레이드 여부를 알려주는 튕김틀을 받는다.

7. 디바이스에서 업그레이드 버튼을 누르면 업그레이드 진행 표시줄이 나타나며 업그레이드 완료 후 디바이스가 자동으로 다시 시작됩니다.

2.9.2 usb 로 업그레이드

1. 설비와 컴퓨터를 련결한다.

2. 업그레이드 패키지를 장치의 루트 디렉터리에 넣는다.

3. 수동으로 설비를 재부팅한다. 설비는 자동으로 업그레이드되며 인터페이스에 업그레이드 진척이 나타난다.

4. 업그레이드가 완료되면 장비가 자동으로 재시작됩니다.

주:장비 배터리 전원을 35% 이상 업그레이드해야 합니다.

3 그림 설정

3.1 이미지 빠른 설정

3.1.1 초점 거리 조절

설비의 스위치를 켜고 렌즈덮개를 열고 접안렌즈로 관측을 진행하는데 관측할 때 영상이 똑똑해질 때까지 초점조절단추를 돌린다.

3.1.2 가짜 색상을 빠르게 전환한다

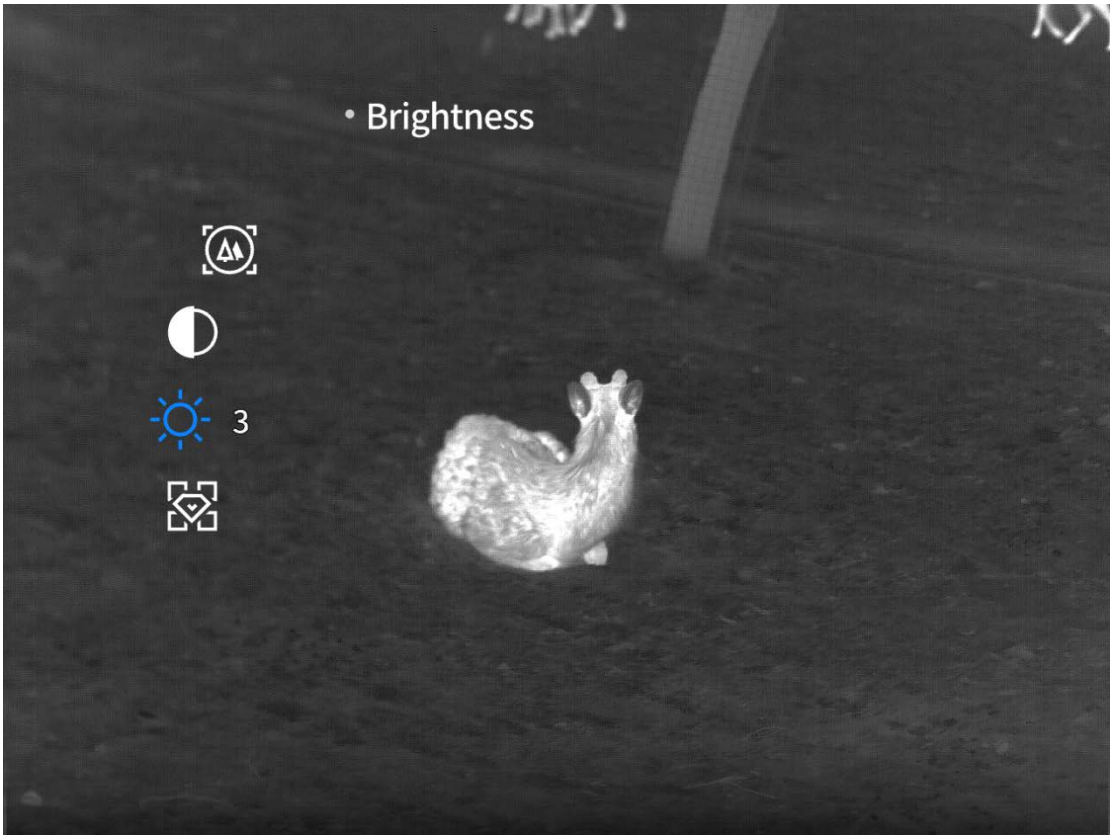
실시간 미리보기 인터페이스에서 m 키를 짧게 누르면 위색상자를 빠르게 전환할 수 있다.

빠른 위색 컬러는 선택된 위색 컬러만 전환하며, 출고시 기본적으로 백열, 흑열, 홍열 위색 세 가지가 선택된다.만약 다른 위수색상을 추가하여 단축시킬 필요가 있다면 m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고 ↑, ↑ 키를 통해 고급기능-화면설정-위수색상을 선택한다. 위수색 중에서 마음에 드는 위수색을 선택하여 단축된 위수색 설정으로 간다.

3.1.3 밝기 조절

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고 ↑, ↑ 키를 통해 밝기를 선택한다.

밝기 등급은 기본 3 이지만 1~5 의 밝기 레벨에서 선택할 수 있으며값이 클수록그림의 밝기가 더 높다.



3.1.4 대비 조절

↑ m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 대비를 선택한다.

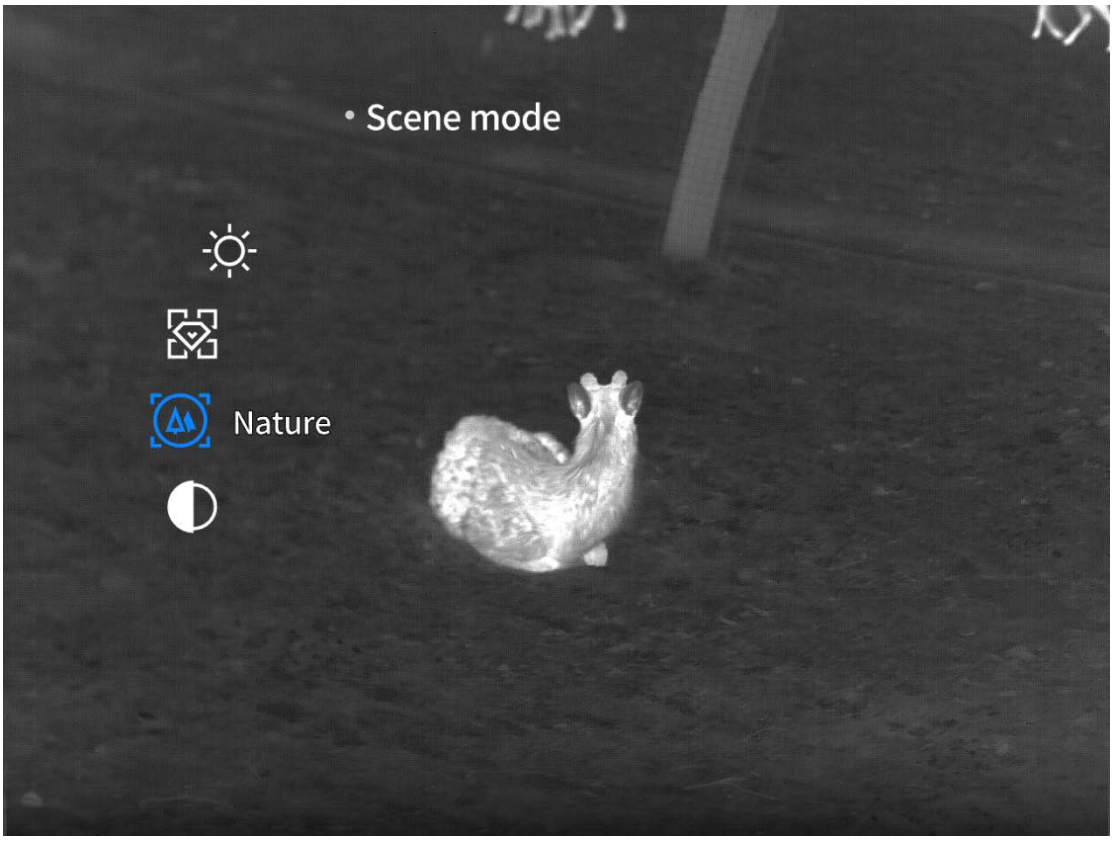
대비 레벨은 기본 3 이며,1~5 에서 선택할 수 있습니다. 값이 클수록 그림의 대비 레벨이 더 높습니다.



3.1.5 장면 모드 조정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 버튼을 통해 장면 모드를 선택한다.

기본 향상 모드, 자연, 향상, 하이라이트 세 가지 장면 중 선택할 수 있으며, 사용자는 실시간 장면 선택 및 설정을 통해 최적의 이미지 효과를 얻을 수 있습니다.

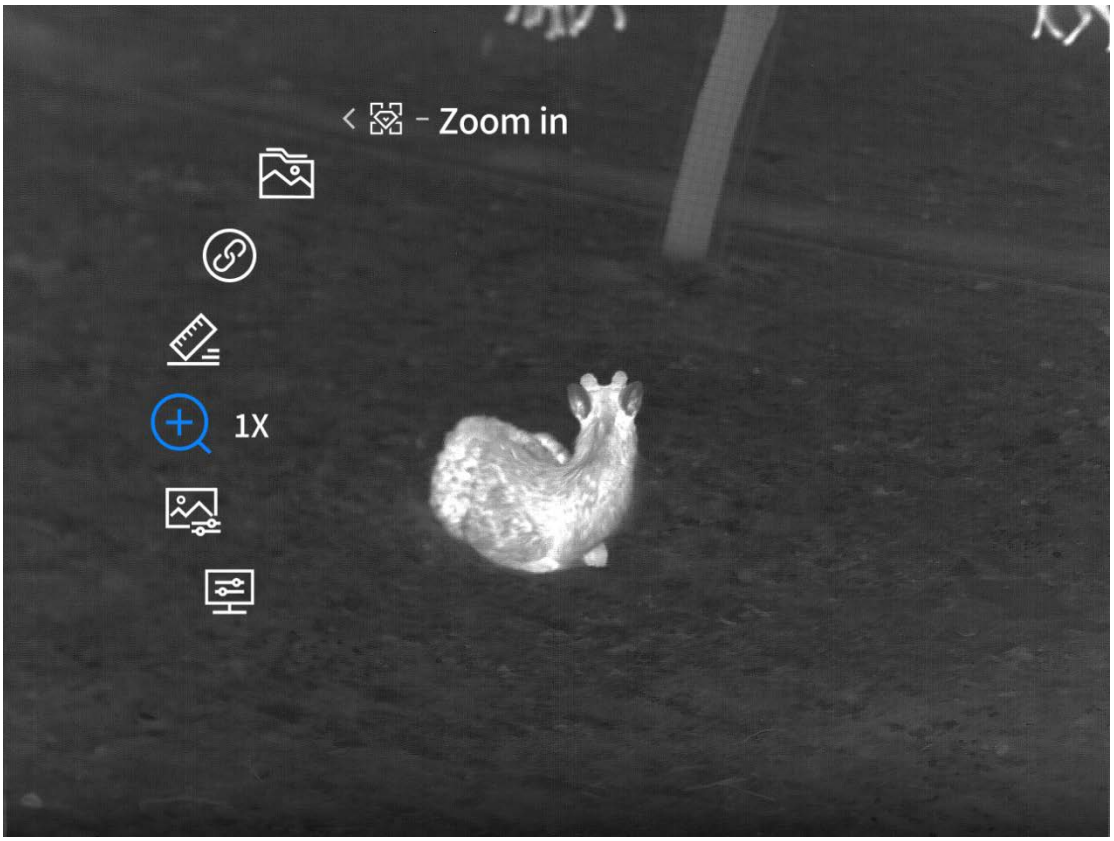


3.2 그림 고급 설정

3.2.1 확대 (핸드헬드에서만 가능)

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-확대를 선택할 수 있다.

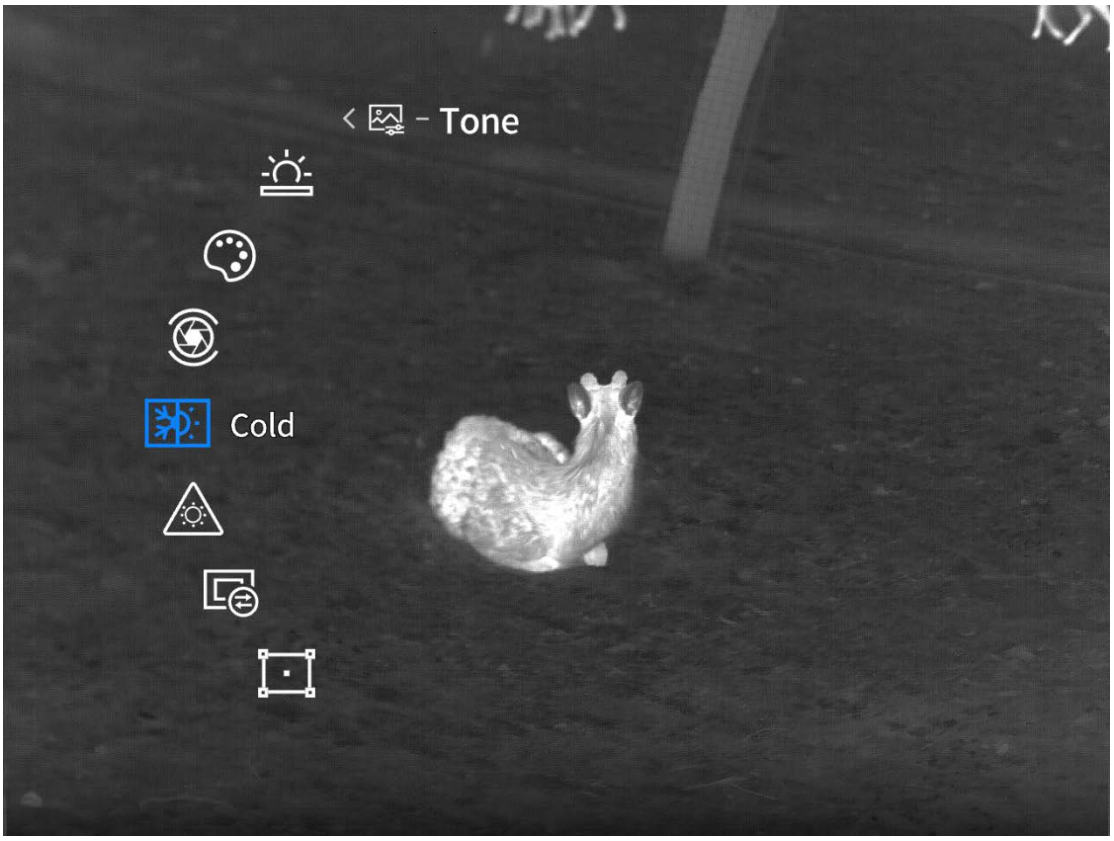
화면 확대율을 선택하고, ↑, 아래 버튼을 누르면 단계 값 1 을 클릭하여 그림을 확대합니다.



3.2.2 색조 조절

m 버튼을 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 버튼을 통해 고급 기능-화면 설정-색상을 선택할 수 있다.

색상 기본값은 차가운 색조이며, 차가운 색조와 따뜻한 색조 중에서 선택할 수 있다.냉색조에서는 영상이 더욱 뚜렷하고 세부가 풍부하며 목표가 뚜렷하다.따뜻한 톤으로 더욱 부드럽게 이미지를 형성하여 장시간 사용으로 인한 시각적 피로를 피함.

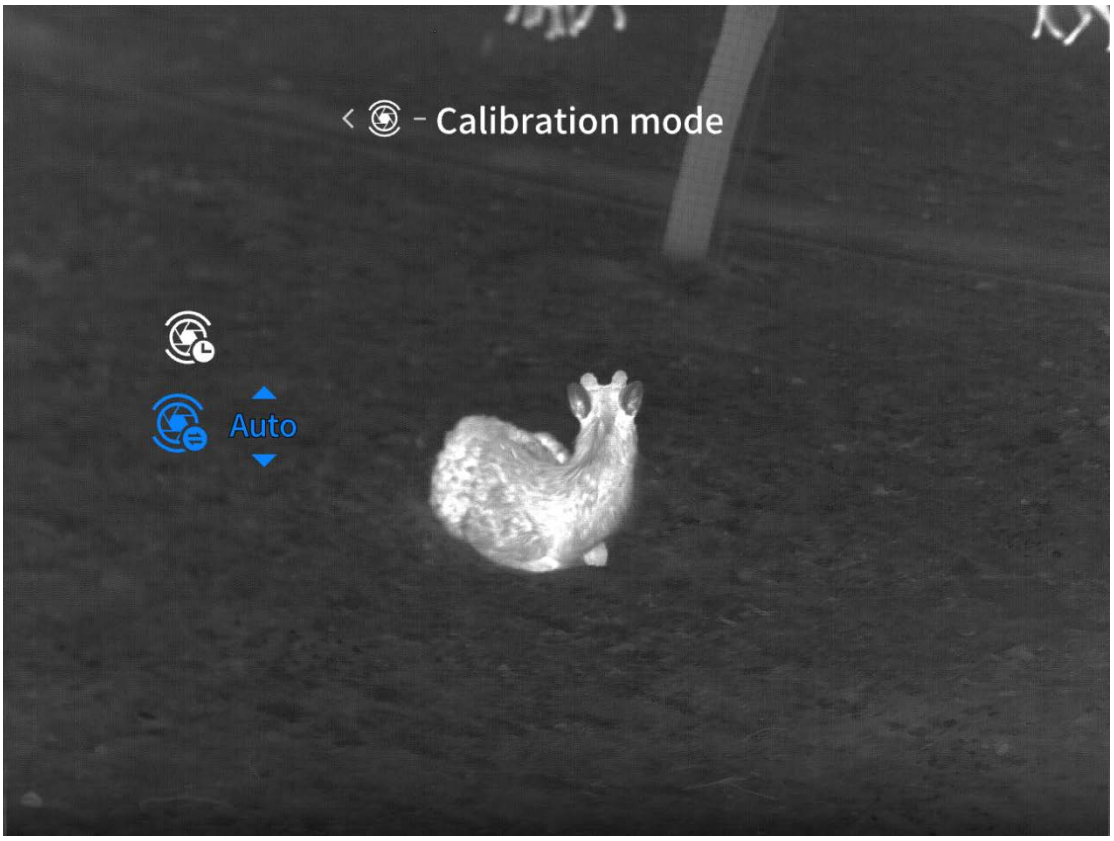


3.2.3 보상 설정

3.2.3.1 보상 방식

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-화면 설정-보상 설정-보상 방식을 선택한다.

보상 방식은 기본적으로 자동 보상으로 되어 있으며, 수동 보상과 자동 보상 두 가지 중 선택할 수 있다. 수동 보상 모드는 실시간 화면에서 전원 키를 짧게 눌러 보상한다. 자동 보상 모드에서는 장비가 스스로 보상한다.



3.2.3.2 카운트다운 보상

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-화면 설정-보상 설정-보상 카운트다운을 선택한다.

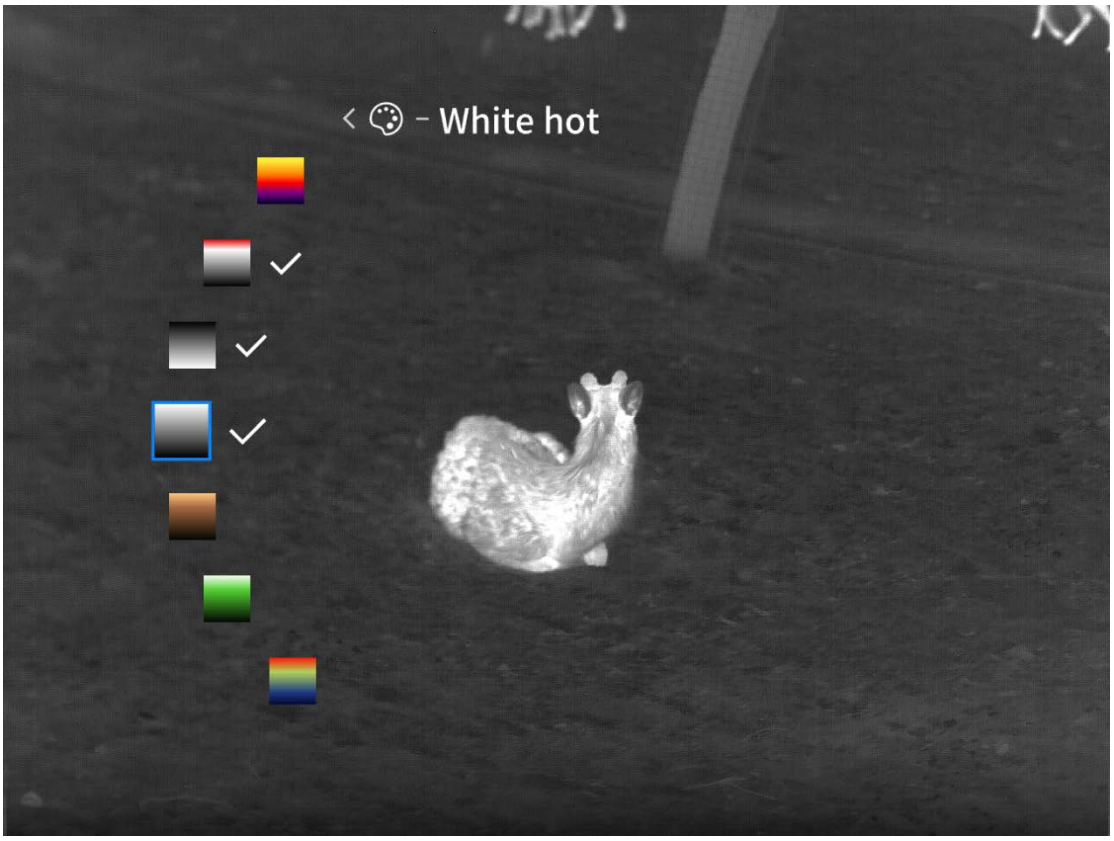
보상 카운트다운은 기본적으로 꺼져 있으며, 켜거나 끌 수 있습니다. 기능이 꺼지면 자동 보상되기 5 초 전 카운트다운이 표시되지 않고 기능이 켜지면 자동 보상되기 5 초 전 카운트다운이 표시됩니다.



3.2.4 가짜 컬러 설정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-화면 설정-유사 기능을 선택한다.

백열, 흑열, 홍열, 철홍, 청열, 녹열, 진갈색 중에서 위색채를 선택할 수 있으며, 선택된 위색채는 빠른 위색채 전환 과정에 추가된다.



3.2.5 화면 밝기

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 고급 기능-화면 설정-화면 밝기를 선택한다.

화면 밝기는 기본값 3 이지만 1~5 의 밝기 수준에서 선택할 수 있으며 값이 클수록 밝기가 높다.



3.2.6 화면 향상

m 버튼을 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 버튼으로 고급 기능-화면 설정-화면 향상을 선택할 수 있다.

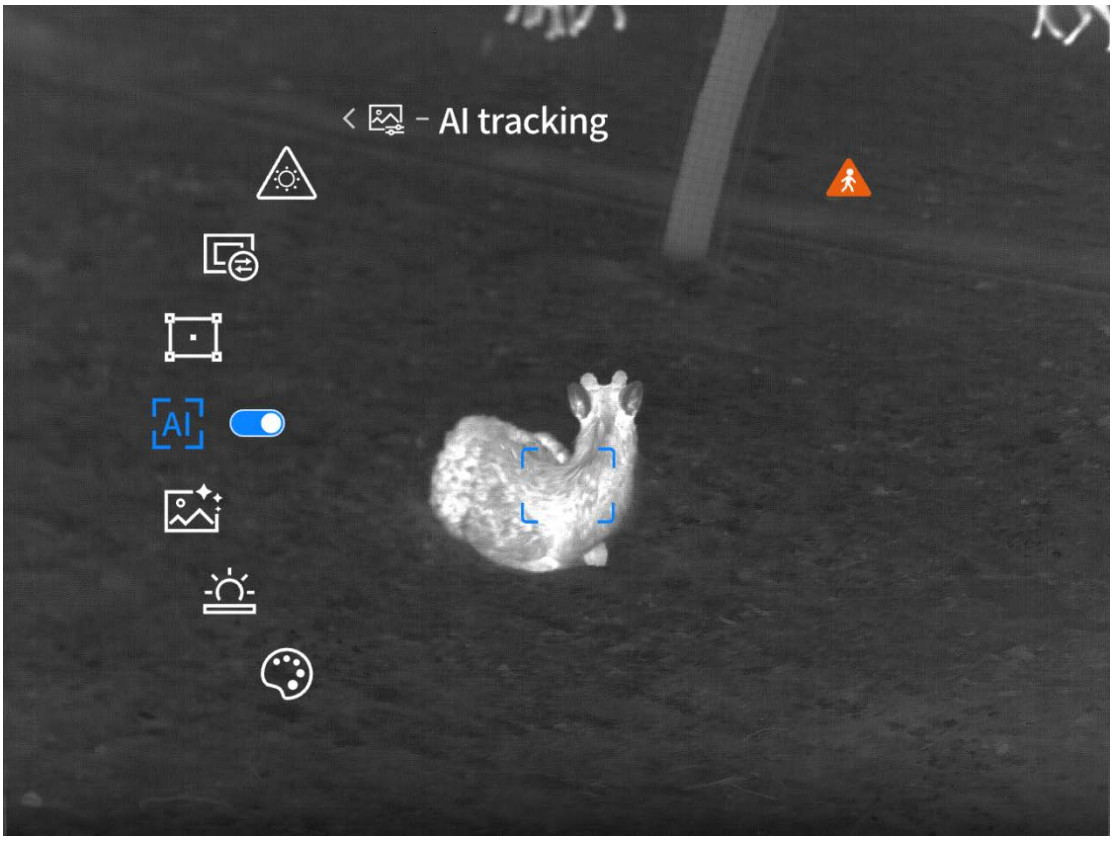
기본 화면 향상 기능은 끄기이지만, 화면 향상 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.향상 화면을 열면 그림이 슈퍼 해상도를 보여줍니다.



3.2.7 ai 추적

m 버튼을 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-화면 설정-ai 추적을 선택한다.

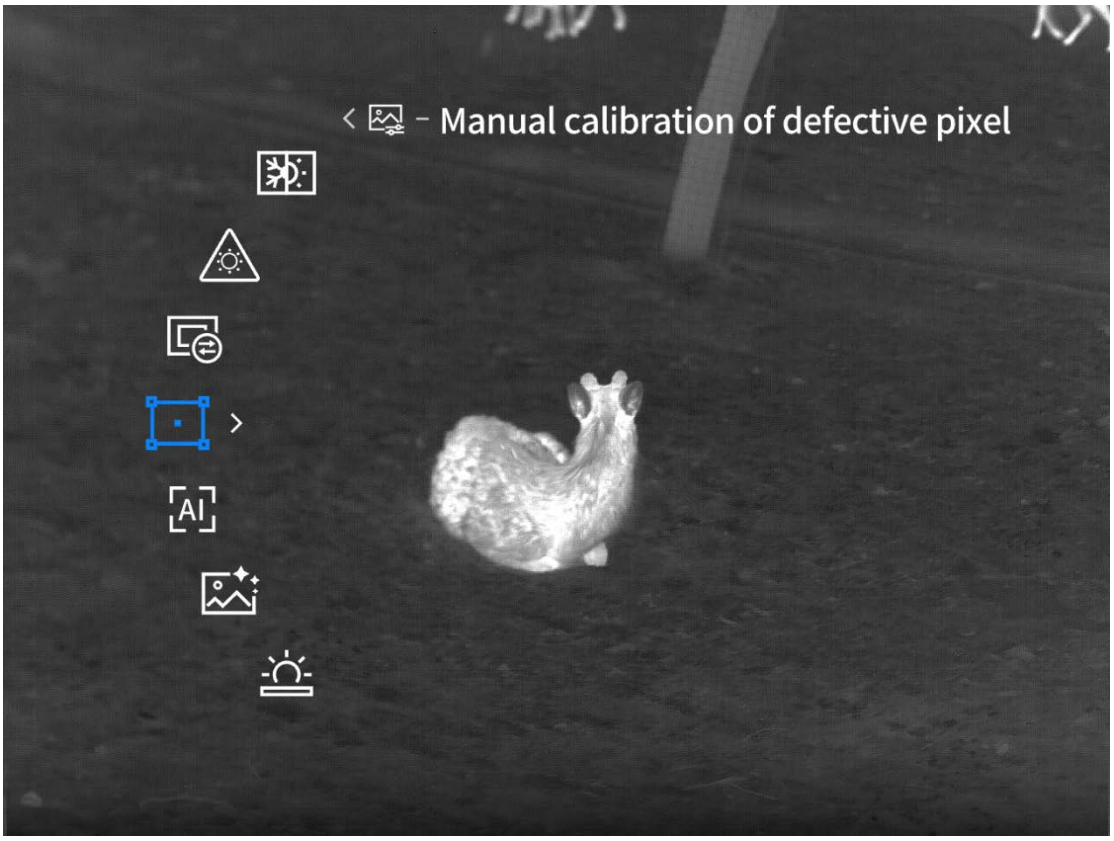
ai 추적은 기본값으로 꺼져 있으며, ai 추적을 켜거나 끌 수 있다.라이브 화면에 새로 나타나는 동물을 비주황색 박스로 선택한다. 선택된 생물 값은 10 개이고, 사람이 감지되면 주황색 박스로 사람을 선택하고 아이콘에 알림을 준다.



3.2.8 불량 지점 보정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-화면 설정-버그 수정을 선택한다.

악점 보정을 선택한 후 하나의 인터페이스로 들어가게 되며, xy 의 수치 보정 상자의 위치를 조정하고 보정을 선택하면 악점을 보정하여 영상 품질을 향상시킨다.



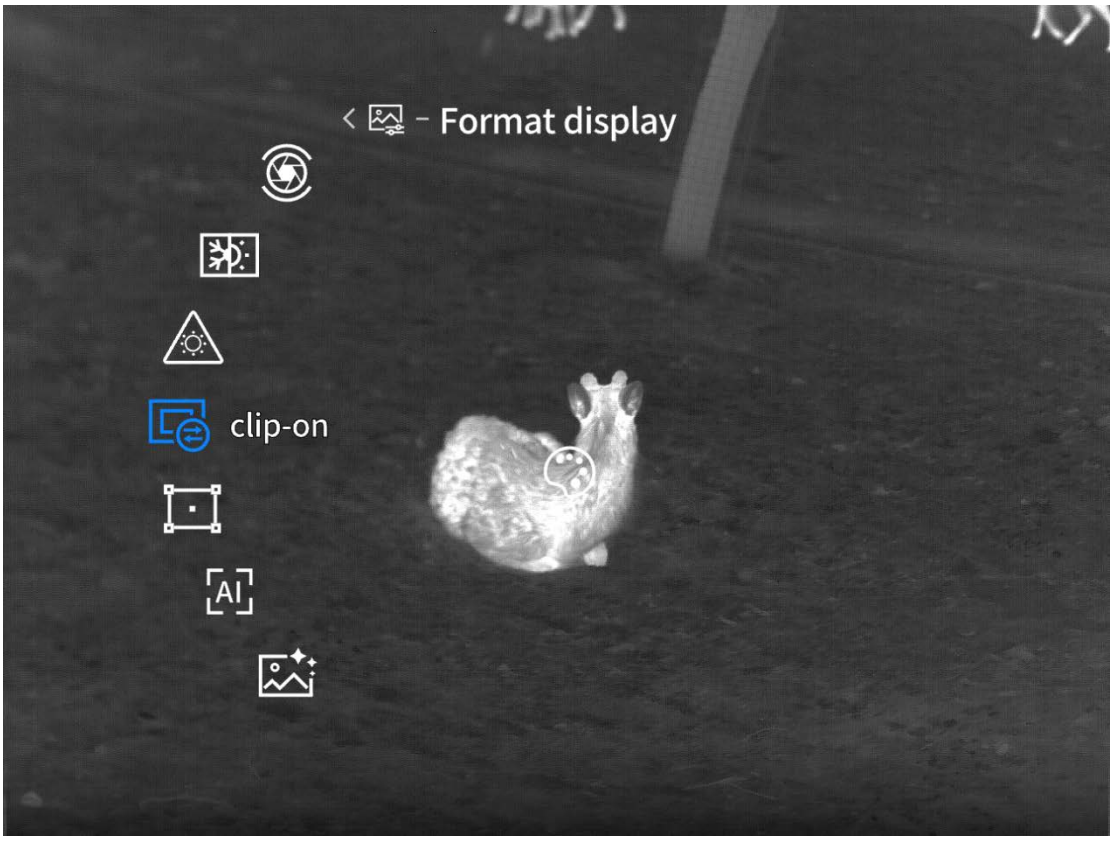
3.2.9 화폭 디스플레이

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 버튼을 통해 고급 기능-화면 설정-그림 표시를 선택한다.

기본 그림은 세트 어그리드 모드이며, 세트 어그리드 모드 또는 핸드헬드 모드 중에서 선택할 수 있다.

조정:0, 좌표 조정 기능이 있습니다.

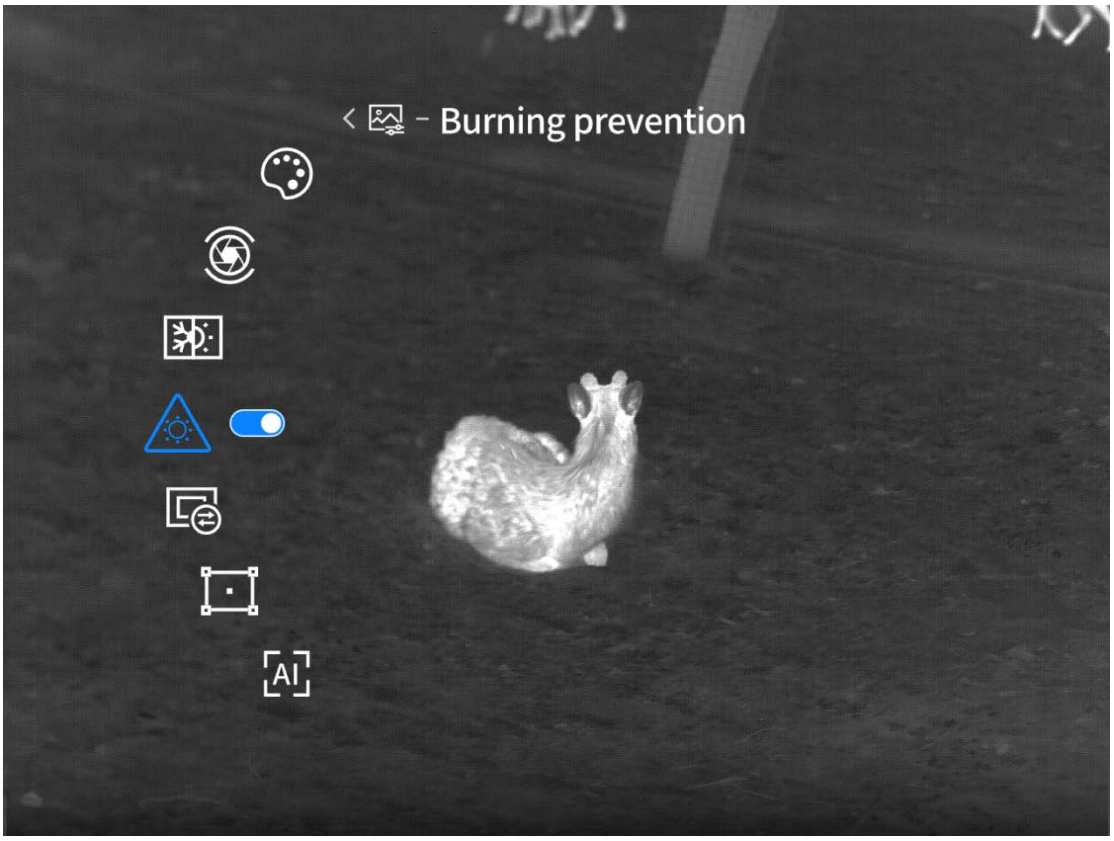
핸드헬드:무보정 0, 좌표 확대 기능, 화면 확대 기능이 있습니다.



3.2.10 화상을 방지하다

m 버튼을 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 버튼을 통해 고급 기능-화면 설정-화열 방지 기능을 선택한다.

기본값은 열화 방지입니다.열 방지 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.스위치를 켠 후 장비가 고출력 레이저, 담배꽁초, 화염, 태양 등 장면을 조준할 경우 셔터가 닫히고,'고온 열원을 조준하지 마십시오'라는 핀이 제시된다.

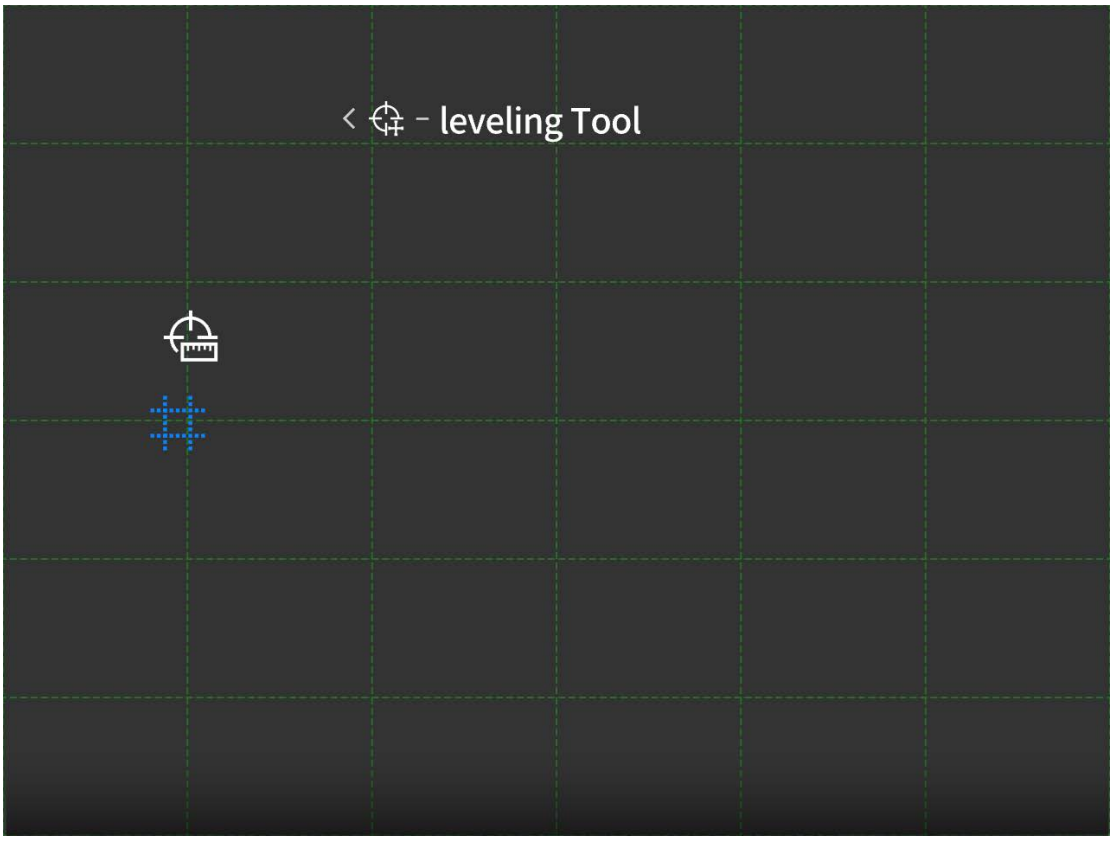


4 설정 조정 (주어진 기능만 사용 가능)

4.1 수평기

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-0 보정-수평기를 선택한다.

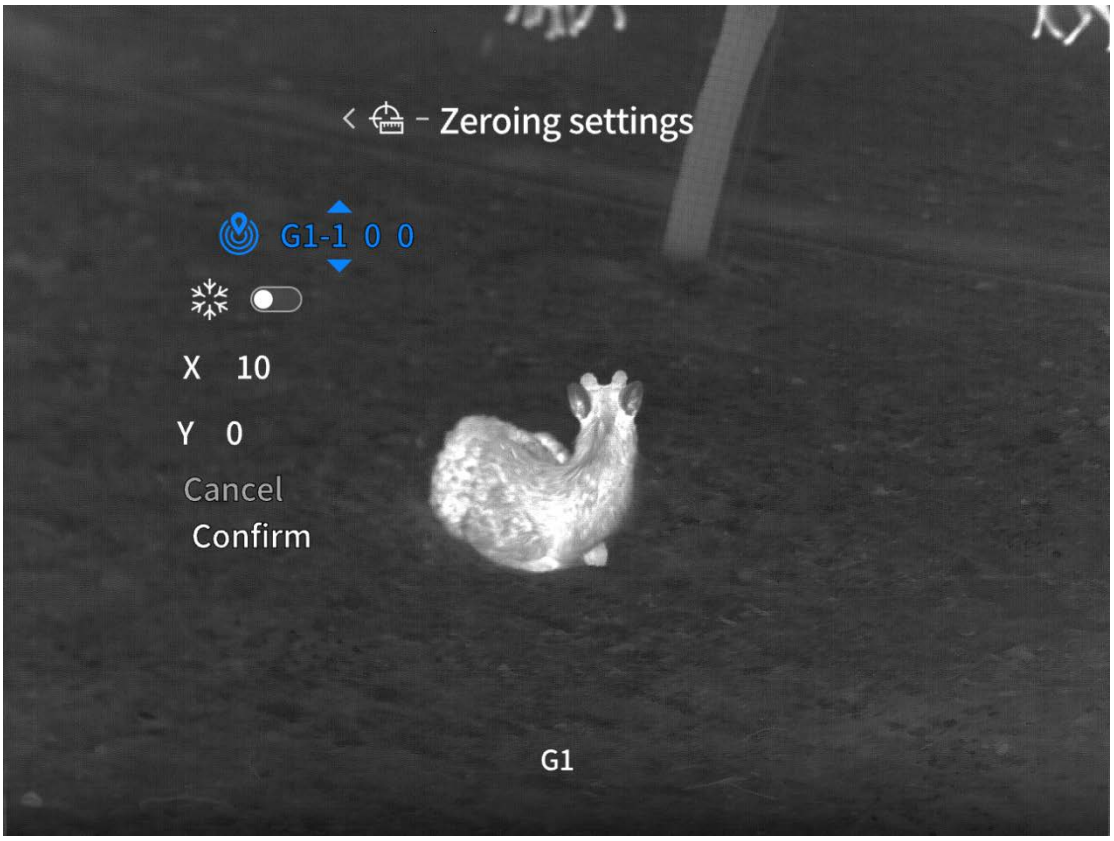
녹색 점선 격자를 표시하고 수평기 인터페이스에서 보정하십시오.



4.2 교정 설정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-0-0 설정을 선택한다.

0 을 교정하려면 0 설정 인터페이스로 들어가십시오.보정 0 설정은 전문 사격장에서 해야 하며, g1, g2, g3, g4, g5 의 5 개 사격거리를 선택할 수 있으며, 서로 다른 거리의 보정 0 설정은 독립적으로 저장한다.아래 g1 을 례로 0 을 교정하는데 절차는 다음과 같다.



1. g1 미터를 선택하고 설정을 시작합니다.

2. 0 설정 인터페이스로 들어가서 x/y 좌표가 0 인지 확인합니다 (첫 번째 0 설정은 기본값이 0 입니다).

3. 흰빛을 선을 그은 중심으로 표적의 중심점에 조준하고 될수록 총기를 안정시킨후 탄알 한발을 발사한다.

4. 총기가 진동으로 인해 이동될 경우, 백색 광선의 중심을 표적의 중심점과 일치하도록 재조정해야 하며, 다음 동결판을 선택해야 한다 (이 조작은 궤적을 조정할 때 조준경의 인위적인 이동으로 인한 편차를 방지하기 위한 것이다).

5. 이때 x/y 값을 조정하여 스크린의 시선구역 위치좌표를 조정하여 총알이 표적을 맞힌 총알구멍의 위치를 백색광조준선 중심으로 이동시킨다. 백색광조준선 중심과 총알구멍이 겹친 후 선택 및 클릭을 하여 0 정렬을 완성한다.

6.0 교정을 한 후의 백광 조준선을 그어 조준한 후 표적을 향해 다시 사격한다. 이때 총알의 충격점은 반드시 백광 조준선의 중심이어야 한다.여전히 부정확할 경우, 위에서 단계를 반복하여 조정을 계속하십시오.

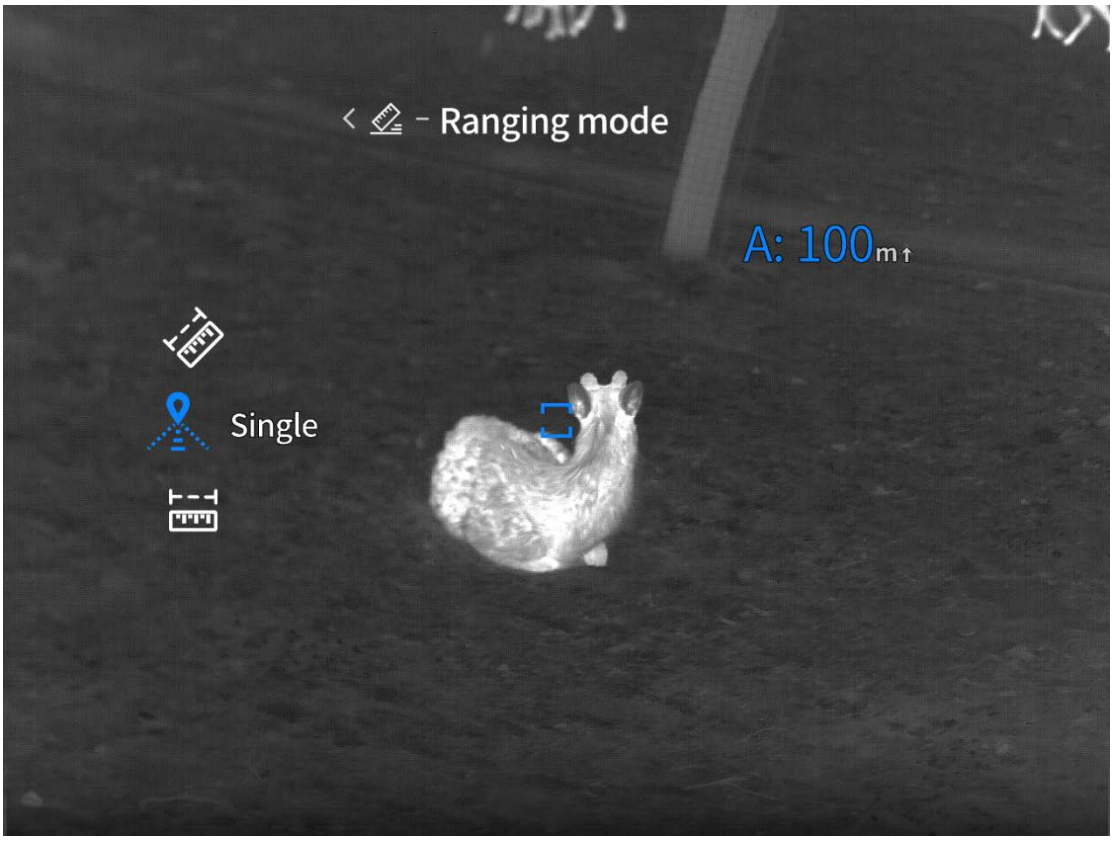
5 거리측정 디스플레이 (거리측정 기능이 있는 모델)

5.1 거리 모드

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해고급 기능-거리 표시-거리 모드를 선택할 수 있다. 거리 측정 모드의 기본값은 단일 측정 모드이며, 연속 측정 (10s/20s/30s)을 선택할 수 있다.

표준판 거리측정 조작:실시간 화면에서 버튼을 짧게 누르면 거리측정 기능을 빠르게 사용할 수 있으며, 버튼을 길게 누르면 거리측정 기능을 종료할 수 있습니다. 만약 한번의 거리측정을 선택할 경우 수동으로 버튼을 눌러가며 거리측정을 해야 하며 5 분내에 임의로 버튼을 누르지 않으면 자동으로 거리측정을 종료하게 된다. 련속거리측정을 선택할 경우 거리측정기능을 열면 거리측정을 진행할수 있지만 련속거리측정시간이 도달하면 자동적으로 거리측정을 종료한다. 만약 련속적인 거리측정기간에 키 조작이 있으면 련속적인 거리측정시간은 다시 시간을 계산하기 시작한다.

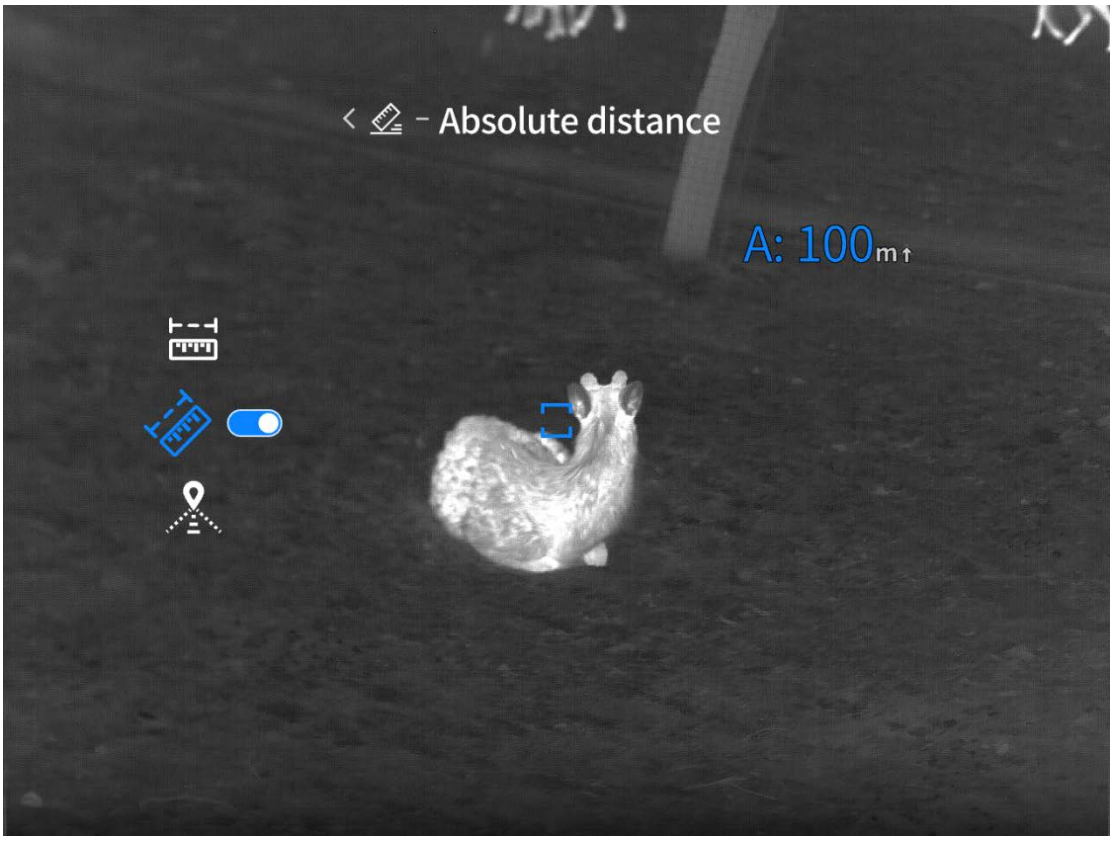
독일판 거리측정 조작:독일판은 단일 거리측정 기능만 있으며 거리측정 커서가 없다. 실시간화면에서 버튼을 짧게 누르면 거리측정과 그래픽을 바로 켜줄수 있다. 거리측정을 할 때는 수동으로 아래키를 눌러서 거리측정을 해야 하며 5 초내에 임의로 키를 누르지 않으면 자동으로 거리측정을 종료한다. 5 초 이내에 임의로 키를 누르면 시간을 다시 시작한다.



5.2 절대 거리

메뉴를 열기 위해 m 키를 길게 누른 후, ↑, 아래층 버튼을 통해 고급기능-거리측정 표시-절대거리를 선택한다.

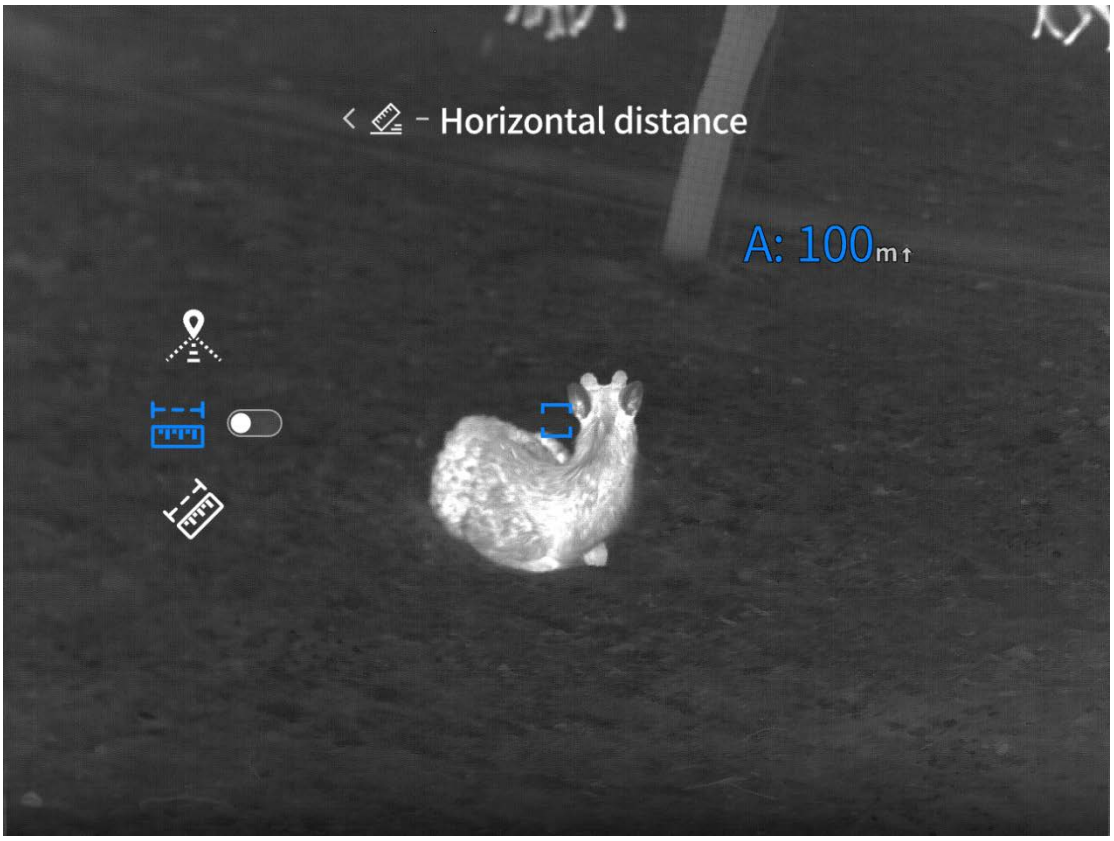
기본 절대 거리는 켜져 있으며, 절대 거리를 켜거나 끌 수 있습니다.



5.3 수평 거리

메뉴를 열기 위해 m 키를 길게 누른 후, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-거리 표시-수평거리를 선택한다.

기본값은 수평 거리이며 켜거나 끌 수 있습니다.

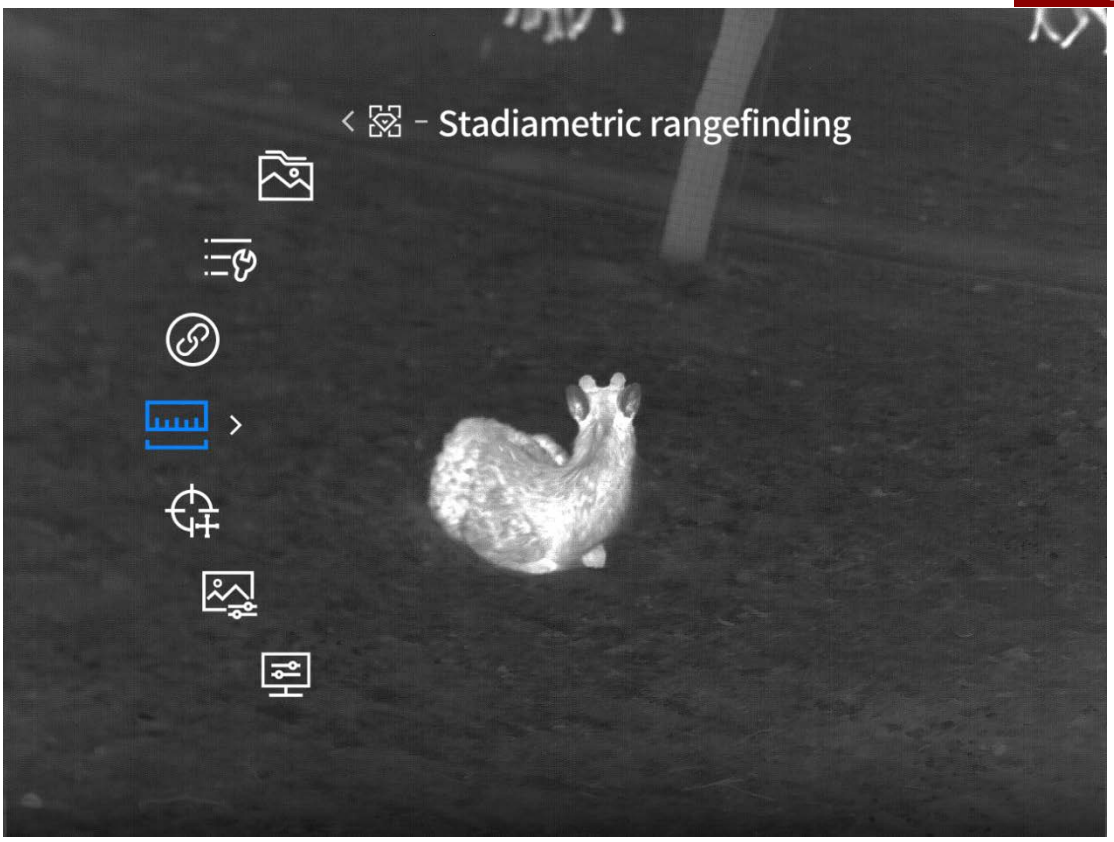


6 거리측정 디스플레이 (거리측정 기능이 없는 모델)

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-거리 표시를 선택할 수 있다.

대략적인 거리 설정에 들어간 후, ↑, ↑ 버튼을 통해 상단 횡단선의 위치를 이동할 수 있으며, 화면의 이중 횡단선과 가상의 목표물의 높이로 목표물의 거리를 추정할 수 있다.

개략적인 측정의 아래쪽 가로선 위치는 변하지 않는다.



7 일반 설정

7.1 연결 설정

7.1.1 와이 파이

↑ m 버튼을 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 버튼을 통해 고급 기능-wifi 연결 설정을 선택할 수 있다.

wifi 스위치는 기본적으로 꺼져 있습니다.2.4g, 5g 두 대역의 와이파이 핫스팟을 껐거나 켤 수 있으며, 모바일 클라이언트와 디바이스를 연결해 실시간 화면을 모바일 앱에 전송하고, 모바일 앱을 통해 기기를 조작할 수도 있다.

와이파이 계정:tb 2.0-xxxx

비밀번호:12345678



7.1.2 블루 투 스

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑ , 드롭키를 통해 고급 기능-연결 설정-블루투스를 선택한다.

블루투스 기본값은 꺼져 있다.블루투스스위치를 켜거나 끄는것을 선택할수 있으며 블루투스리모컨에 련결하여 블루투스리모컨으로 설비를 제어할수 있다.

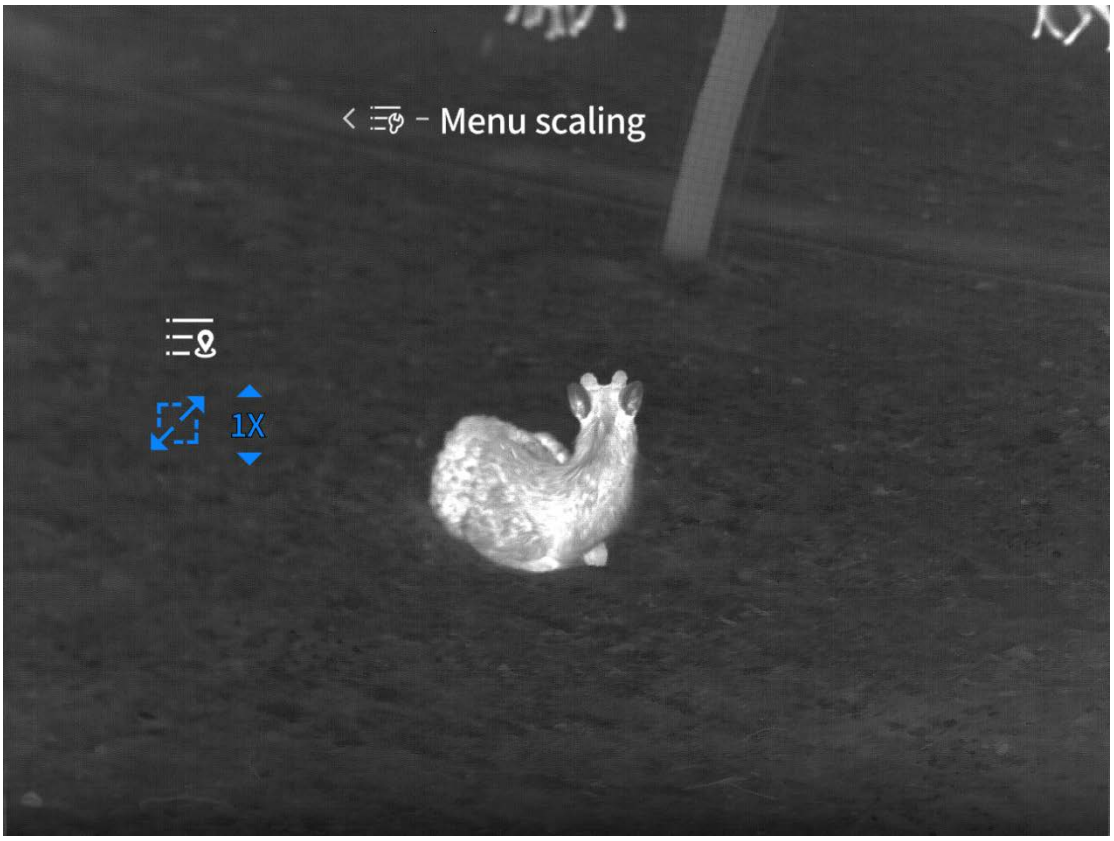


7.2 메뉴 설정 (주어진 기능만 살펴보기)

7.2.1 메뉴 크기 조정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, 하단 키를 통해 고급 기능-메뉴 설정-메뉴 크기를 선택할 수 있다.

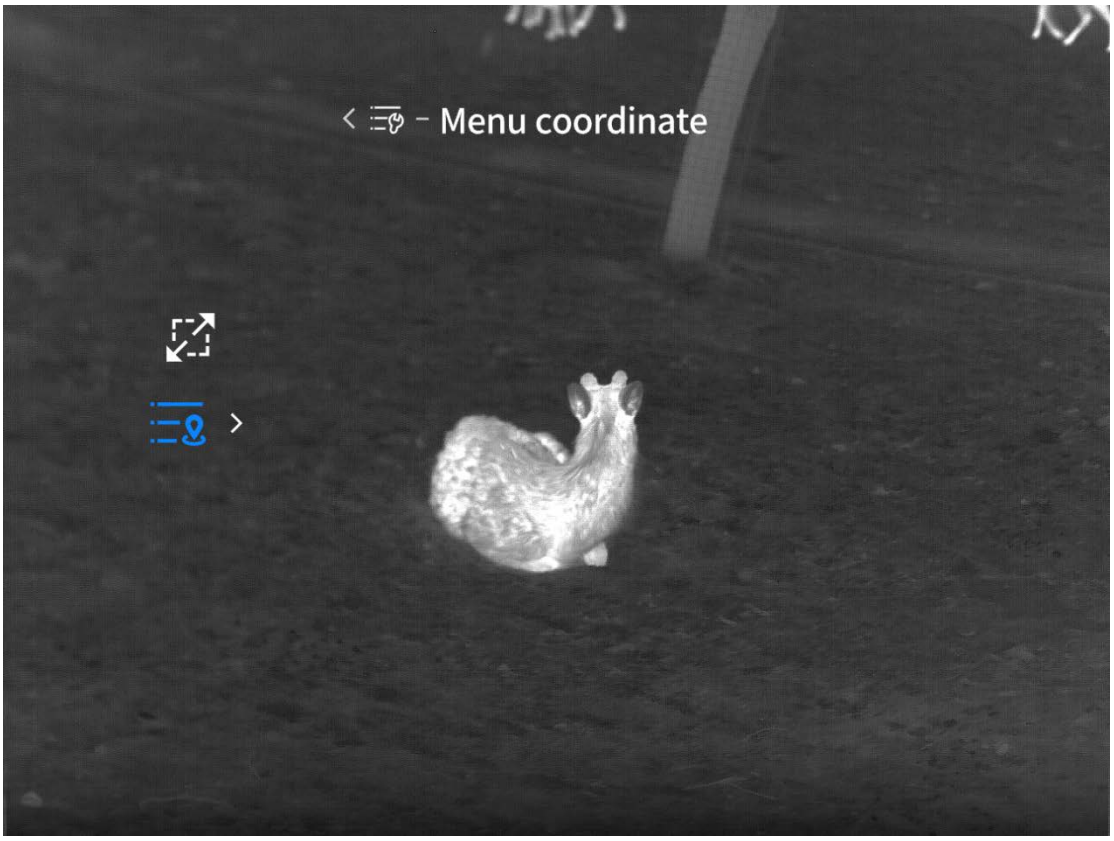
메뉴의 배율 배율은 1x 이며,1x~6x 에서 메뉴 배율을 선택하여 다른 백색 렌즈 배율에 맞춰 표시할 수 있다. 동기화된 상황에서 백색 렌즈도 동일한 배율을 설정하여 관찰하기 쉽도록한다.



7.2.2 메뉴 좌표

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-메뉴 설정-메뉴 좌표를 선택한다.

메뉴 좌표 인터페이스에 진입하여 메뉴 x 와 y 좌표를 짧은 버튼과 긴 버튼을 눌러이동하며, 실시간으로 화면에 나타나는 메뉴의 위치를 조정하여 장치 메뉴를 백색 렌즈로 볼 수 있도록한다.



7.3 지역 앨범

7.3.1 사진/동영상

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-로컬 앨범-사진/동영상을 선택할 수 있다.

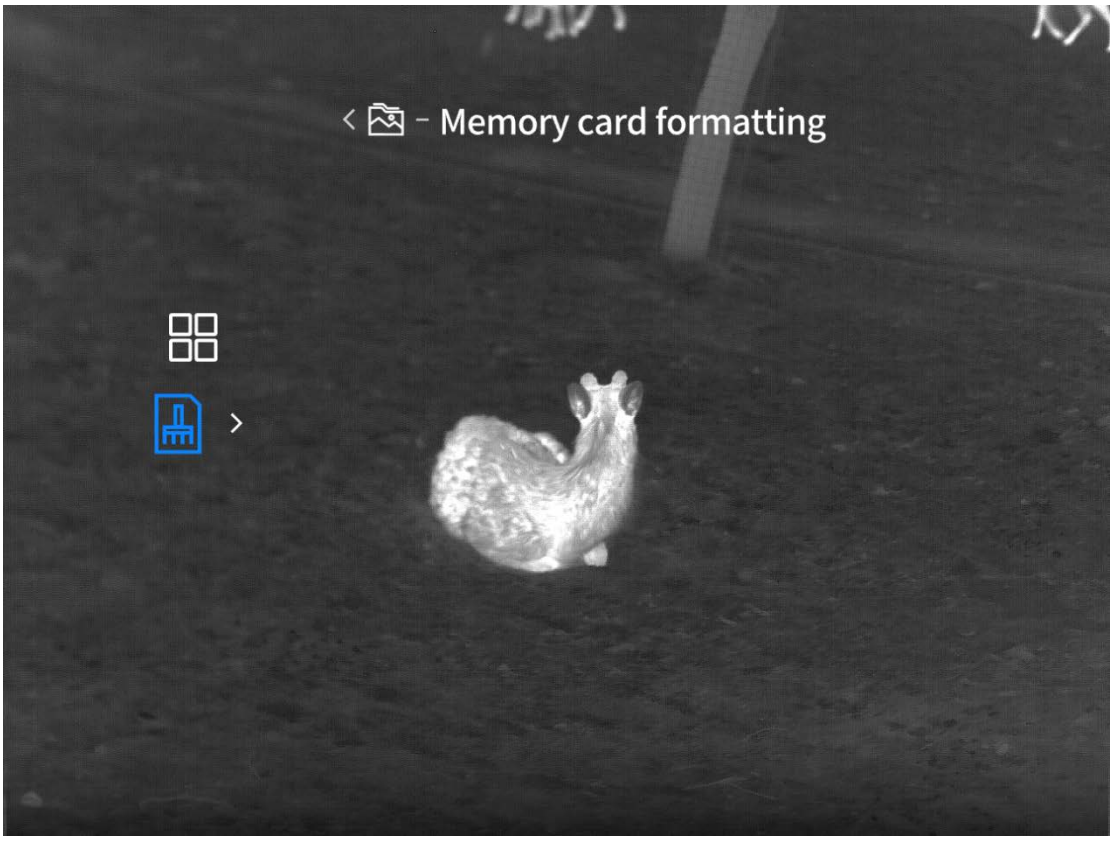
지역 앨범에는 일반 사진, 스마트 사진, 일반 비디오, 스마트 비디오 등의 사진이 보관되어 있다.지역 앨범에서 사진과 동영상을 보고 재생할 수 있습니다.



7.3.2 포맷

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 고급 기능-로컬 사진책-포맷을 선택한다.

포맷할지 여부를 묻는 팝업창. 선택:메모리 카드에 있는 모든 데이터 (그림 파일, 동영상 파일)를 영구 삭제합니다. 선택:아니오. 포맷하지 않습니다.



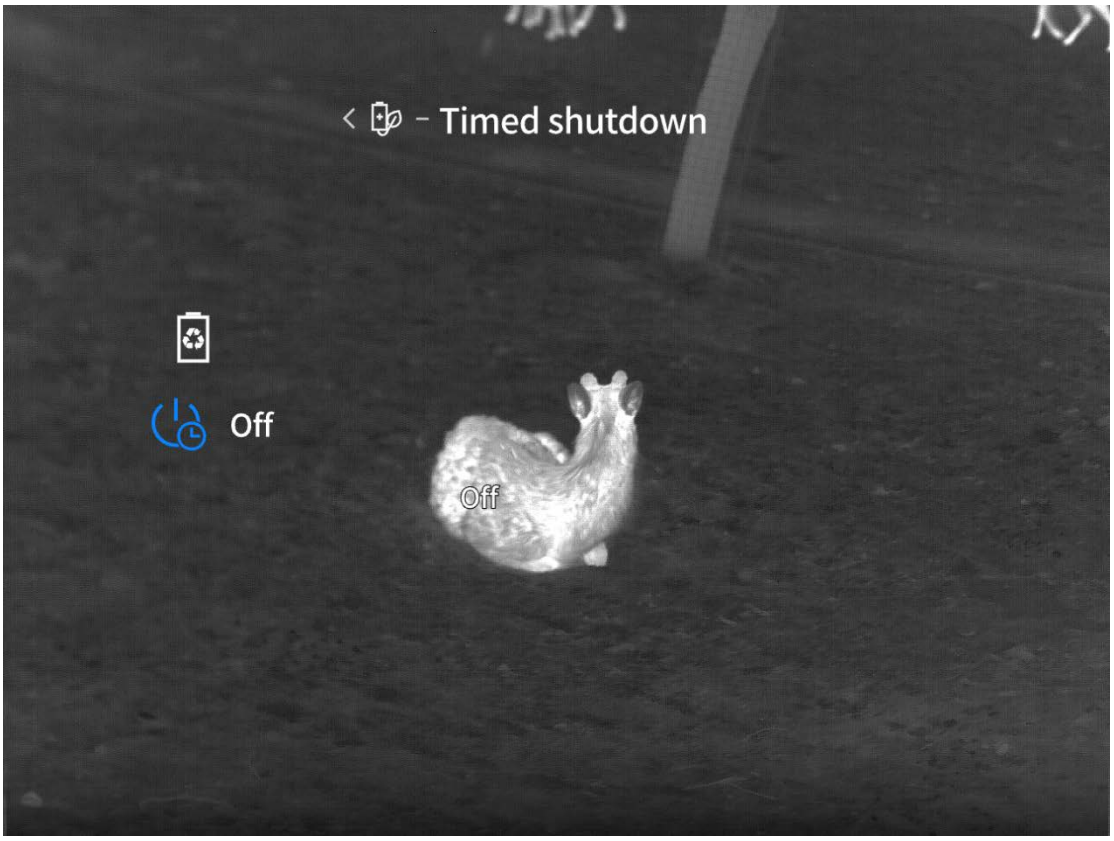
8 일반 설정

8.1 전원 설정

8.1.1 타이머 끄기

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 고급 기능-일반 설정-전원 설정-타이머 끄기를 선택한다.

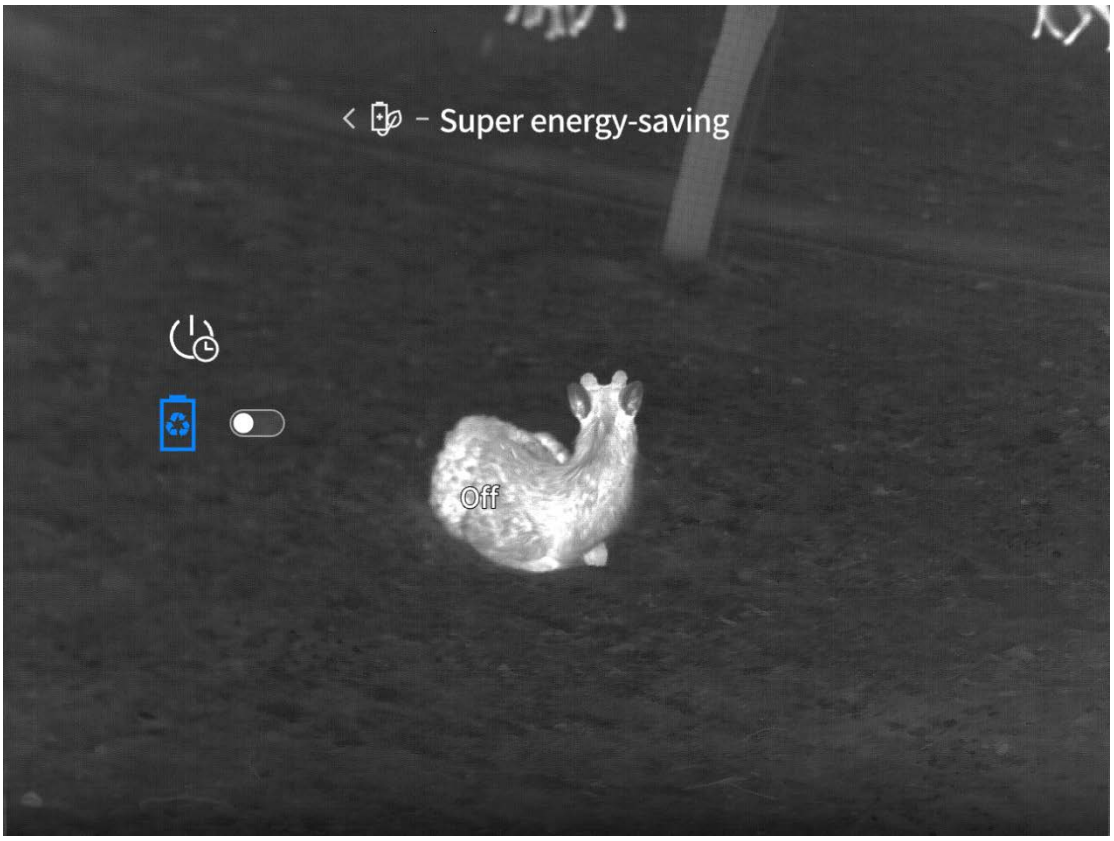
타이머 꺼짐 기본값은 꺼짐, 15 분, 30 분, 60 분을 선택하여 타이머 꺼짐, 설정 시간 동안 wi-fi, 블루투스, 외장스크린, pc 에 연결되지 않으면 카운트다운이 되고 카운트다운이 끝난 후 꺼집니다.



8.1.2 슈퍼 절전

메뉴를 열려면 m 키를 길게 누른 후, ↑, 아래 키를 통해 고급 기능-일반 설정-전원 설정-슈퍼 절전 기능을 선택한다.

'슈퍼 절전 모드'기본.슈퍼 절전 모드를 켜거나 끌 수 있다. 켜면 슈퍼 절전 아이콘이 표시되고, oled 밝기 20%로 조정 불가능, wifi, 핫스팟 추적, 이미지 메시 등의 기능이 켜지지 않는다. 이미 켜져 있으면 바로 기능을 끄고 슈퍼 절전 모드로 들어간다.



8.2 기록 설정

8.2.1 오디오

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, 아래쪽 키를 통해 고급 기능-일반 설정-설정 기록-오디오를 선택한다.

스위치를 켜면 비디오가 녹화되는 동시에 오디오가 녹화되며, 비디오 파일에 소리가 있고, 끄면 비디오에 소리가 나지 않습니다.



8.2.2 osd



8.2.2.1 상태 표시줄 osd

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-기록 설정-osd-상태 바를 선택한다.

상태 표시줄 osd 는 기본적으로 열려 있으며 상태 표시줄 osd 를 켜거나 닫을 수 있다. 상태바 osd 를 켜면, 찍은 사진이나 동영상에 상태바와 기능 아이콘이 켜져 있고, osd 를 끄면 찍은 사진이나 동영상에 상태바가 보이지 않는다.

8.2.2.2 로고 osd

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-기록 설정-osd-logo 를 선택한다.

osd 는 기본적으로 열려 있으며, osd 를 켜거나 닫을 수있다. osd 를 켰을 때찍은 사진이나 동영상에 로고 아이콘이 나타나고, osd 를 꺼도 찍은 사진이나 동영상에 로고 아이콘이 나타나지 않는다.

8.2.2.3 날짜 osd

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-설정 기록-osd-날짜를 선택한다.

날짜 osd 는 기본적으로 꺼져 있다. 날짜 osd 를 켜거나 끌 수 있고, 날짜 osd 를 켜면 찍은 사진이나 동영상에 날짜가 표시되며, osd 를 끄거나 찍은 사진이나 동영상에 날짜가 표시되지 않는다.

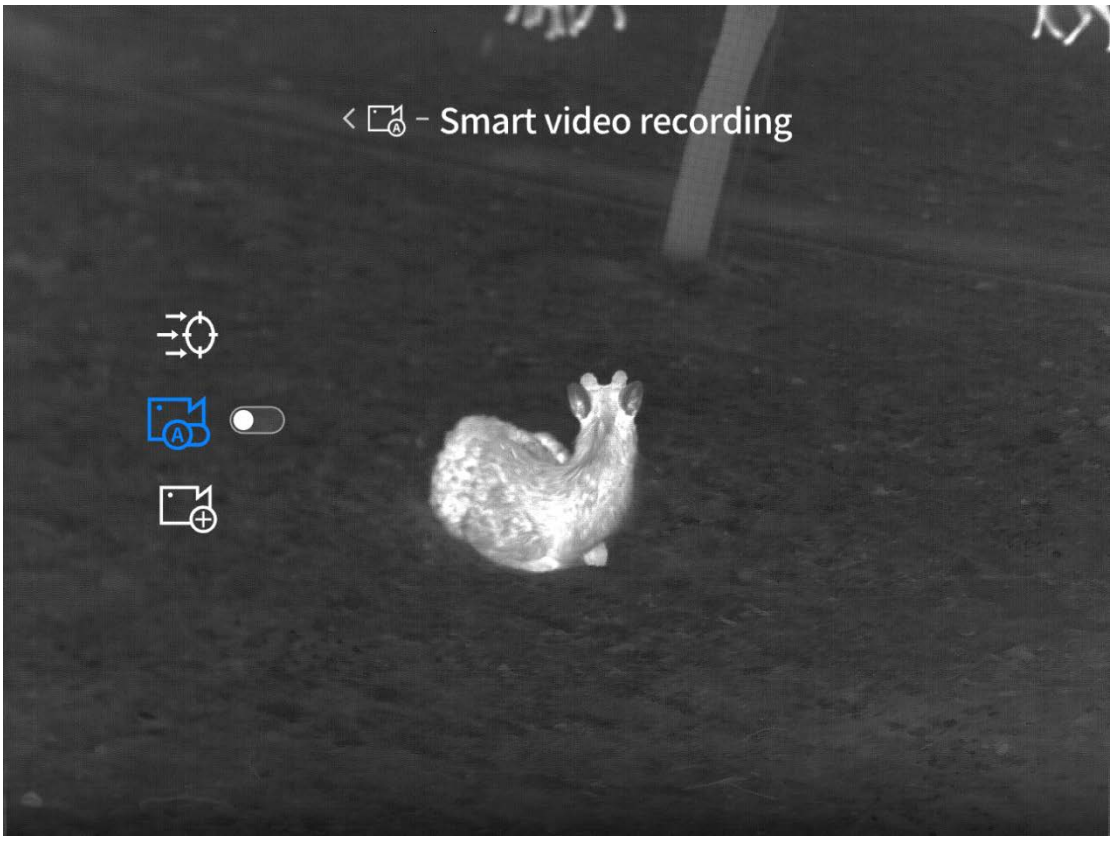
8.3 스마트 비디오

8.3.1 스마트 녹화 스위치

m 버튼을 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-스마트 비디오 기능을 선택한다.

스마트 녹화는 켜졌다 꺼졌다 할 수 있다. 켜진 상태에서 외부 진동이 감지되면 동영상 1 편 (진동 전 5 초~뒤 10 초)과 사격 후 사진 5 장이 자동으로 녹화된다.

스마트 비디오의 동영상 파일은 미리 보기 그림을 만들게 되는데, 미리 보기 그림 5s 는 사라지며 미리 보기 전에 미리 보기 그림을 클릭하면 녹화된 동영상을 다시 볼 수 있다.



8.3.2 민감도

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-스마트 비디오-민감도를 선택한다.

감도는 기본값이 3 단으로 1~5 단 중에서 선택할수 있으며 감도가 높을수록 쉽게 지능녹화를 실행할수 있다.

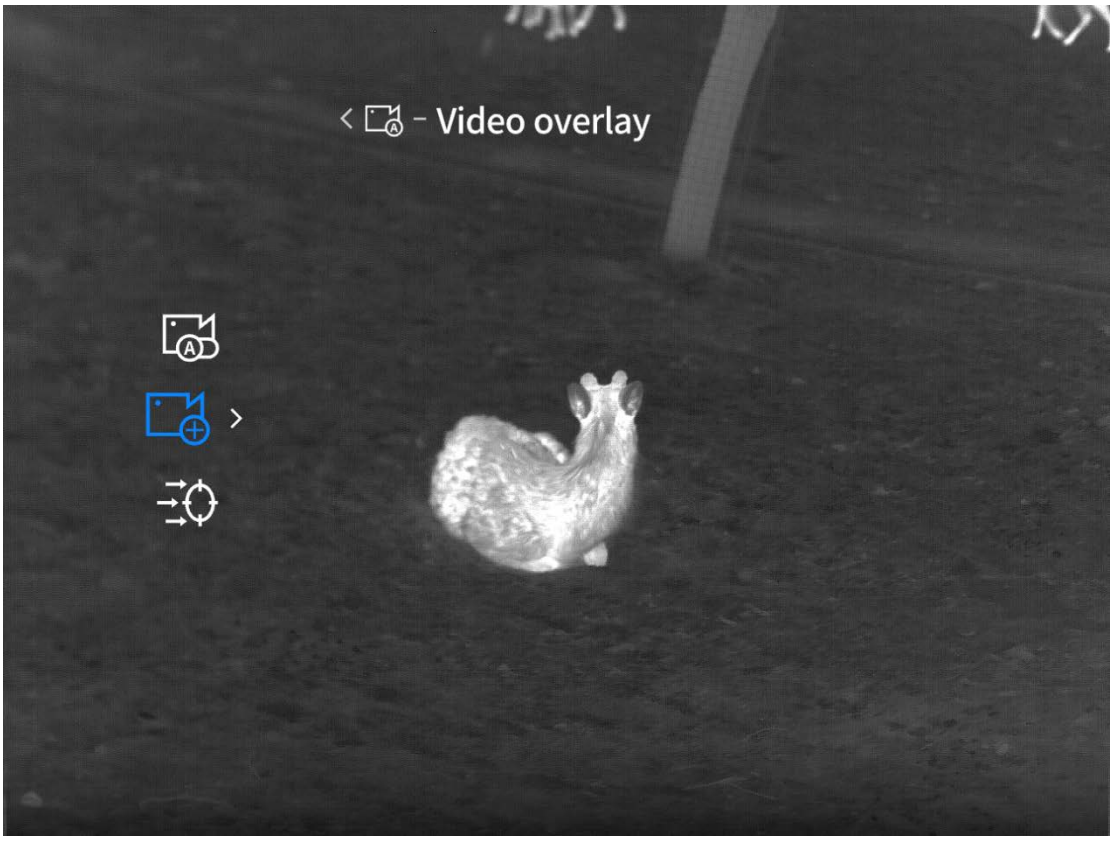


8.3.3 비디오 레이어링

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-스마트 비디오-비디오 레이어드를 선택할 수 있다.

동영상 레이어링 인터페이스로 들어가면 아날로그 분선은 기본적으로 화면의 중심점에 있으며, 좌표축 설정에 들어가 ↑, 아래층 키를 통해"x/y"좌표의 위치를 조정하며, 아날로그 분선이 흰색 조명 조준선과 일치할 때까지.

팁:실시간화면에는 분할선이 나타나지 않는다. 휴대폰 앱 동영상을 재생할 때나 동영상 덧대기 기능이 켜질 때만 분할선이 재생하는 동영상에 나타난다.

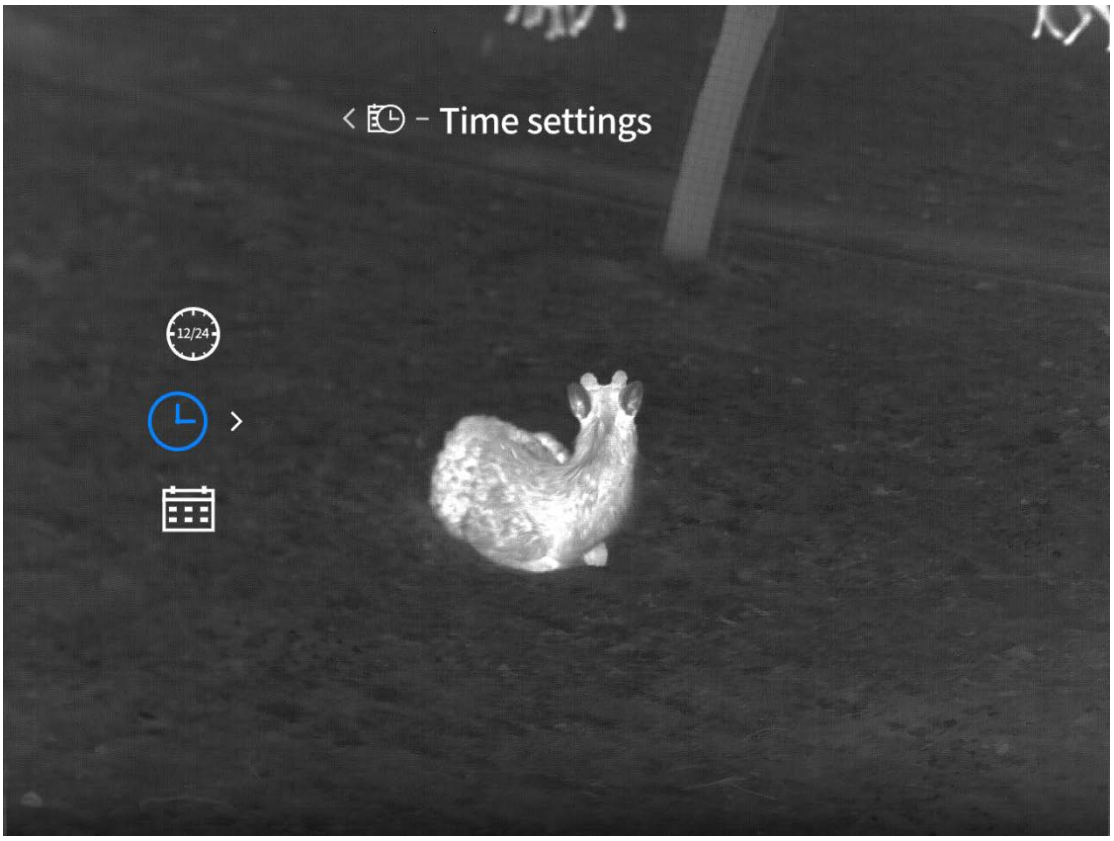


8.4 날짜와 시간

8.4.1 시간 설정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 고급 기능-일반 설정-날짜 및 시간-시간 설정을 선택할 수 있다.

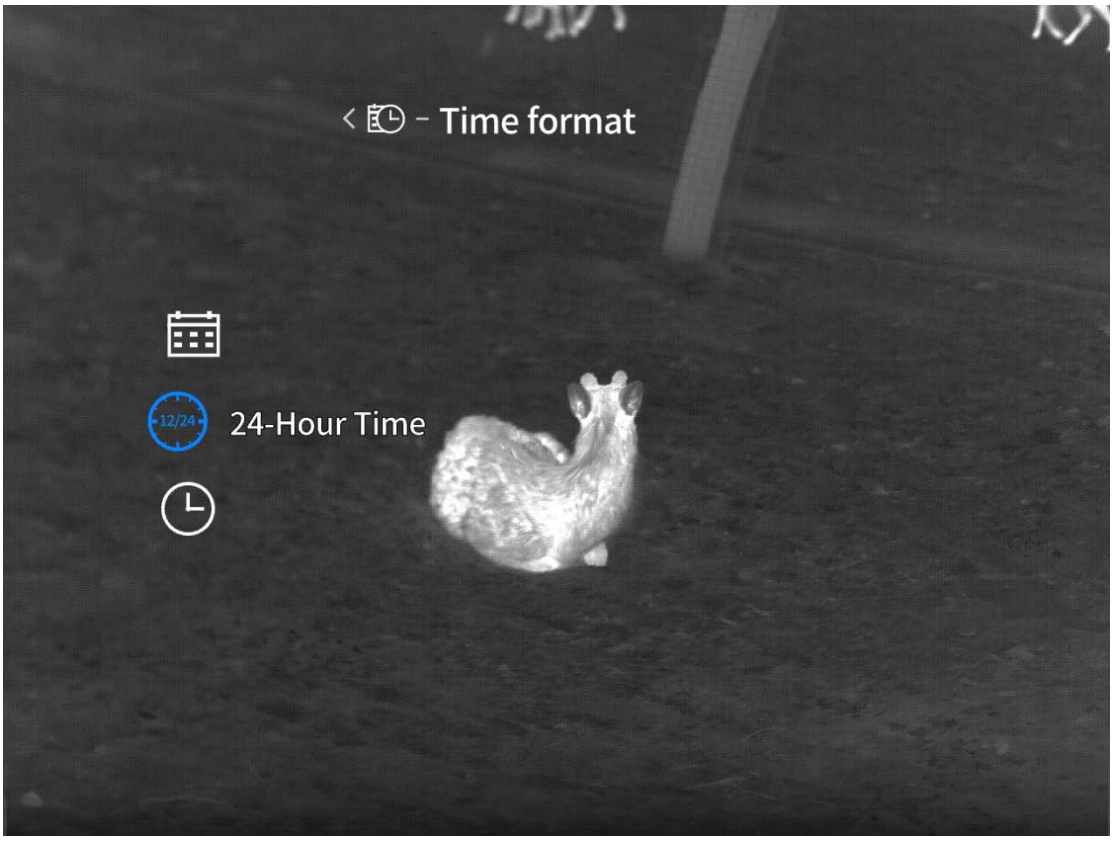
시간설정 메뉴인터페이스에 들어가면 설비 시간과 날짜를 조정할수 있으며 확정저장후 설비 시스템 시간과 함께 동기화되며 결과가 워터마크에 동기화된다.



8.4.2 타임 시스템

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 고급 기능-일반 설정-날짜 및 시간-시간 형식을 선택한다.

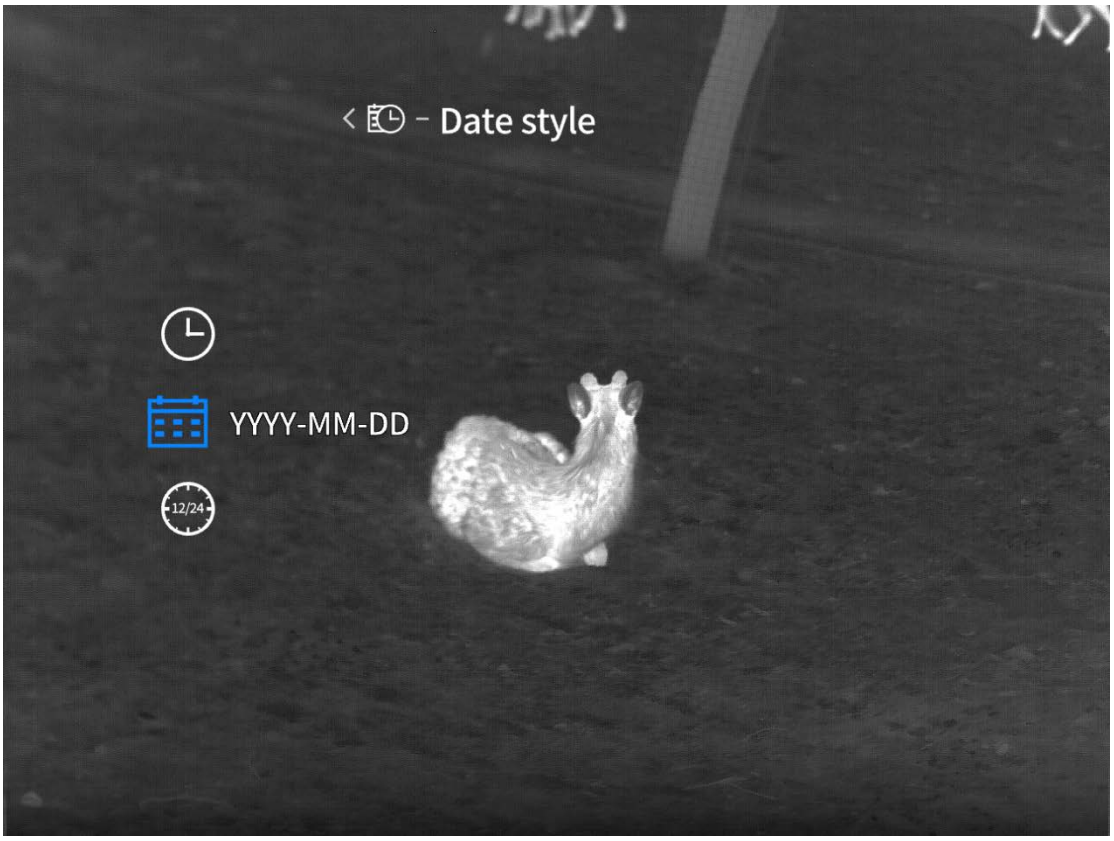
시간표시는 24h 가 기본이고, 12h 와 24h 중 선택할 수 있으며, 선택한 시간표에 따라 워터마크가 표시된다.



8.4.3 날짜 양식

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 고급 기능-일반 설정-날짜 및 시간-날짜 스타일을 선택할 수 있다.

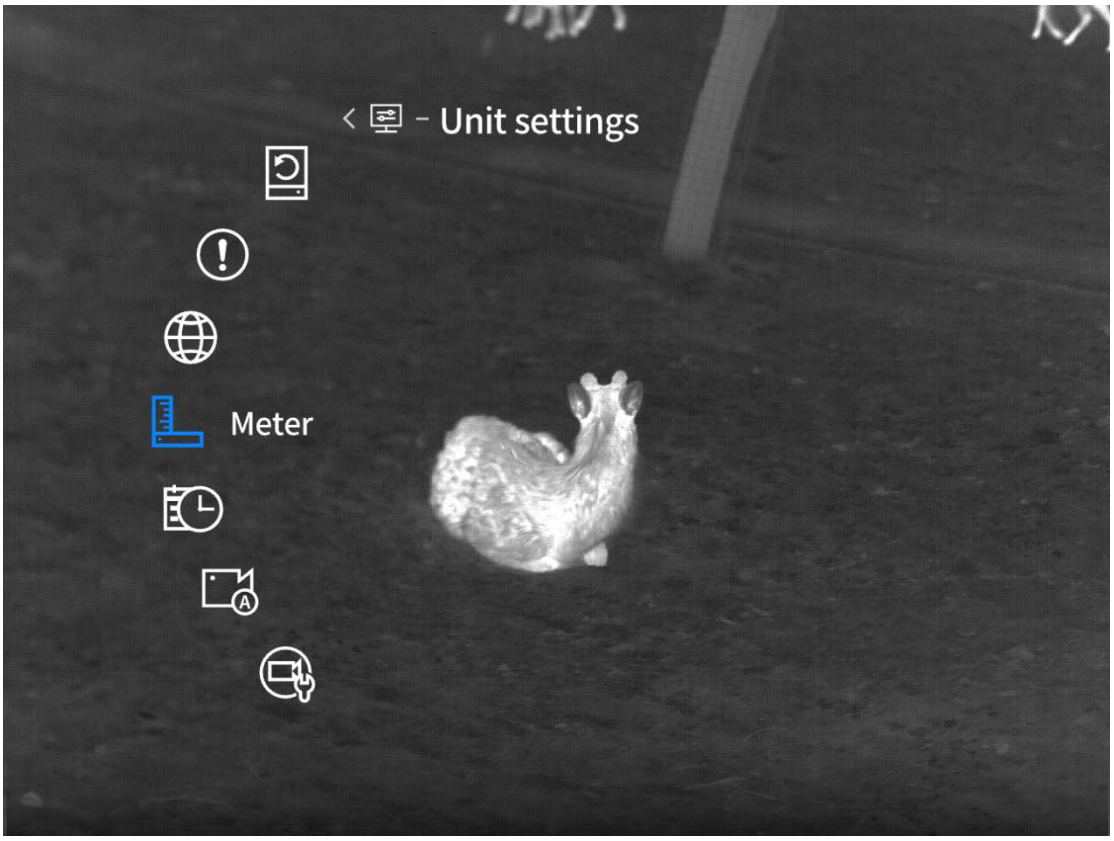
날짜 스타일 기본값은 yyyy-mm-dd 이며, yyyy-mm-dd, dd-mm-yyy, mm-dd-yyy 중 선택할 수 있다. 선택 후 결과를 워터마크로 동기화한다.



8.5 단위 설정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-단위 설정을 선택한다.

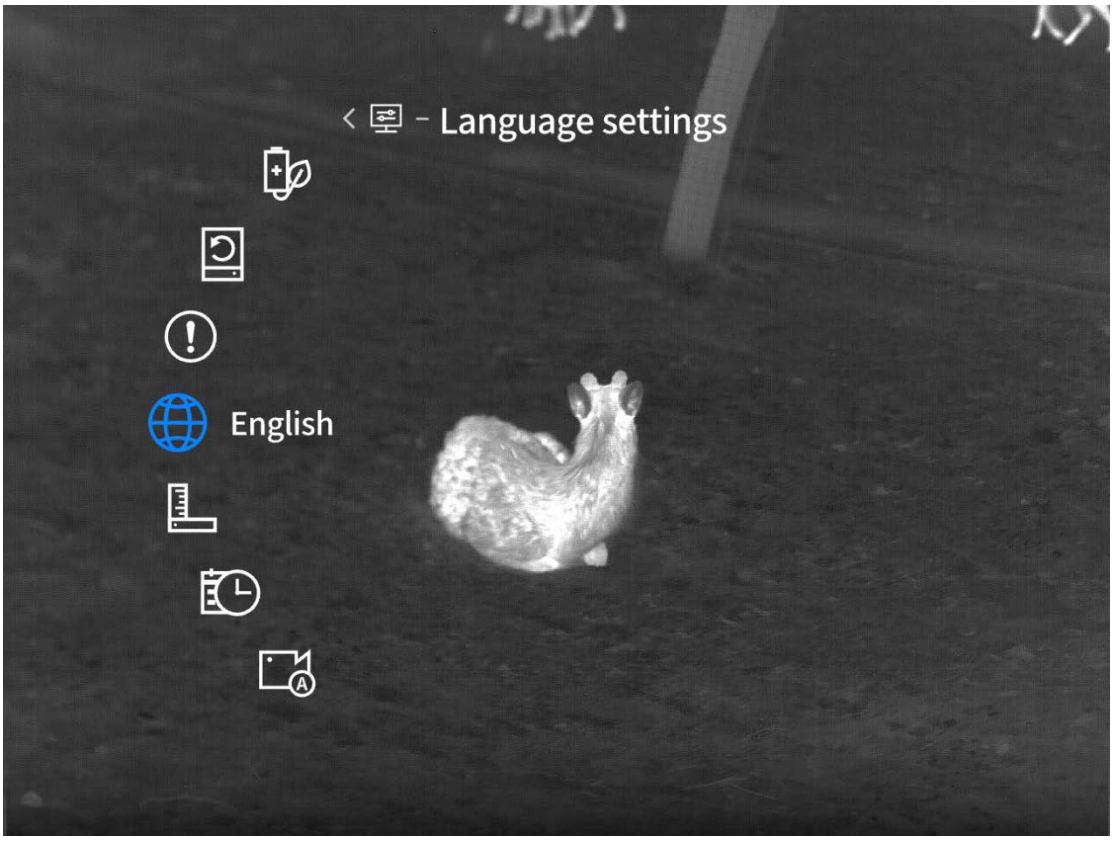
단위는 기본적으로 미터이며, 미터, 야드 중에서 선택할 수있다. 단위를 선택한 후 측정 거리, 목표 거리 등은선택한 단위로 거리를 계산하여 표시한다.



8.6 언어 설정

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-언어 설정을 선택한다.

언어 설정 메뉴로 들어가 영어, 러시아어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 스페인어, 일본어, 한국어, 폴란드어, 로 므니아 말, 노르웨이 어로, 스웨덴어, 덴마크어, 체코어, 슬로바키아, 헝가리 어로, 핀란드어, 포르투갈어 18 가지 언어 중에서 선택 언어를 설치 한 이후 설비 언어 언어에 대비 해 보이기 토 글.



8.7 정보

m 키를 길게 눌러 메뉴를 열고, ↑, ↑ 키를 통해 고급 기능-일반 설정-정보를 선택한다.

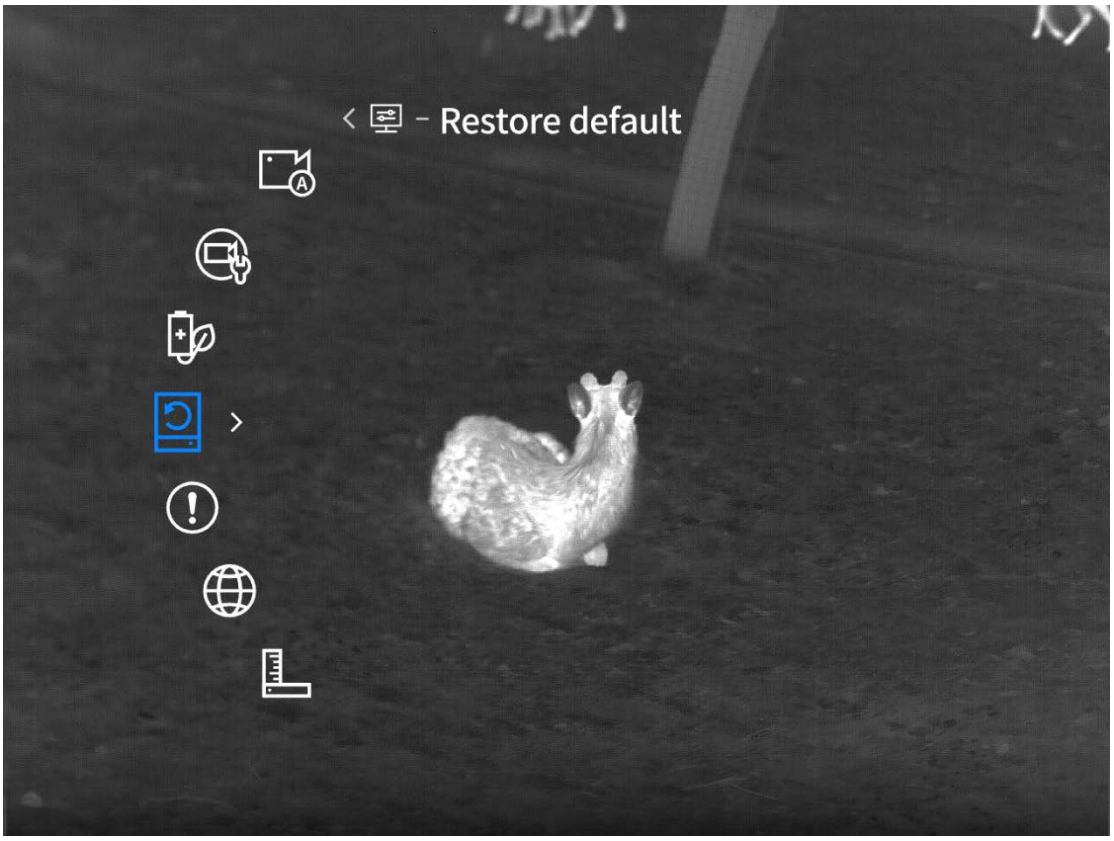
정보 인터페이스로 들어가서 장치의 소프트웨어 버전 번호, mac 주소, sn 번호 등을 볼 수 있다.



8.8 기본값 복원

메뉴를 열려면 m 키를 길게 눌러서 ↑, 아래층 키를 통해 고급 기능-일반 설정-기본값을 선택합니다.

기본값을 복원하는 팝업창 인터페이스로 들어가서, 기본값을 복원하는 것을 선택할 수 있다.'예'를 선택하면 장치가 자동으로 다시 시작하고 언어 부트 인터페이스가 나타난다. 동시에 모든 매개변수는 공장 설정으로 복원하는 것이다.'아니오'를 선택하고, 작업을 취소한다.



9 포장 명세서

설비 ×1, 배터리 ×2, 배터리 충전석 ×1, 데이터선×1, 안전정보설명 ×1, 조작지침 ×1, 보증카드 ×1

10 일반적인 문제 해결 안내

1. 설비를 가동할수 없다

해결 방법:배터리를 교체하거나 전원이 켜진 상태에서 어댑터를 연결하십시오.

2. 설비의 도움말이 사진/비디오를 찍을 수 없습니다

해결책:장치 내부의 저장 공간이 꽉 차서 메모리 카드를 포맷하거나 장치와 컴퓨터의 연결을 끊어야 합니다.

3. 설비에 나타난 시간과 실제 시간이 맞지 않습니다

해결책:메뉴에서 장치의 시간과 날짜를 다시 설정합니다.

4. 사용과정에 화면이 꺼진다

해결 방법:복합 절전 모드 버튼을 누르면 화면을 활성화합니다.

5. 사용시 설비의 영상이 흐리고 잘 보이지 않는다

해결 방법:선명하게 보일 때까지 렌즈를 돌려 수동으로 초점을 조정합니다.

11 저장과 운수

11.1저장

1. 포장 후 제품 저장 환경은-30℃~60℃, 상대 습도는 95% 이상, 무 응결 무 부식성 기체, 좋은 통풍, 깨끗한 실내;

2. 3 개월 간격으로 꺼내 충전하세요.

11.2운수

운송, 유통 중에 비에 젖거나, 물이 침범하거나, 거꾸로 놓거나, 격렬한 진동과 충격을 가해서는 안 되며, 운반 중에 조심하고 가볍게 놓거나, 떨어뜨리거나 하는 것을 엄금한다.



기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

PL - Polski

Ważna uwaga

Niniejsza instrukcja jest instrukcją ogólną dla serii produktów, co oznacza, że konkretny model może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana w celu ułatwienia użytkownikom korzystania i zrozumienia naszych produktów. Dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność treści niniejszej instrukcji, ale nie możemy zagwarantować jej kompletności, ponieważ nasze produkty są stale aktualizowane i ulepszane. Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

1 Przegląd produktu

1.1 Opis produktu

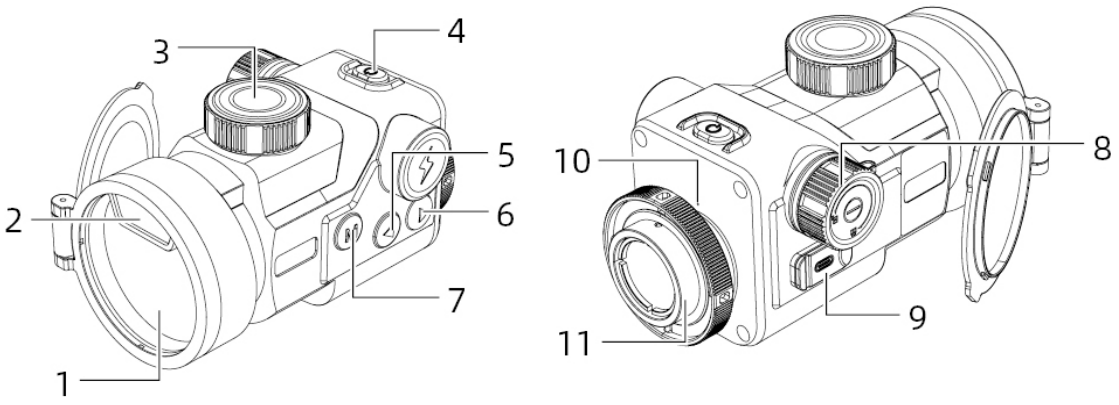
Seria TB2.0 została znacznie udoskonalona w porównaniu do poprzedniej generacji – ma bardziej kompaktowe wymiary i jest lżejsza. Umiejętnie łączy precyzję z mobilnością. Przy zachowaniu lekkiej konstrukcji urządzenie pozostaje w pełni profesjonalne: zintegrowany pomiar odległości laserem umożliwia pomiary do 1000 metrów. Wyświetlacz Full HD AMOLED zapewnia bogatsze i bardziej szczegółowe wrażenia wizualne. Urządzenie obsługuje również różnorodne inteligentne funkcje, takie jak rozpoznawanie AI czy automatyczne nagrywanie po wykonaniu zdjęcia.

1.2 Najważniejsze cechy

- Pomiar odległości: Urządzenie umożliwia pomiar odległości między celem a punktem obserwacyjnym na zasięg do 1000 metrów. (Tylko modele wyposażone w dalmierz)
- Tryb inteligentnego uśpienia: Funkcja ta umożliwia urządzeniu przejście w tryb czuwania lub wybudzenie poprzez wykrycie zmiany kąta. Funkcja ta przełącza urządzenie w tryb uśpienia, by oszczędzać energię i wydłużyć czas pracy baterii.
- Połączenie z aplikacją: Po połączeniu urządzenia z telefonem przez hotspot możesz korzystać z aplikacji Guide TargetIR w celu zrobienia zdjęć, nagrywania filmów, ustawiania parametrów i aktualizacji oprogramowania.
- Regulacja ostrości pokrętłem: Przednie pokrętło ostrości umożliwia łatwą regulację
- Rozpoznawanie AI: Nowy algorytm dużego modelu AI zapewnia precyzyjne rozpoznawanie

1.3 Przyciski zewnętrzne

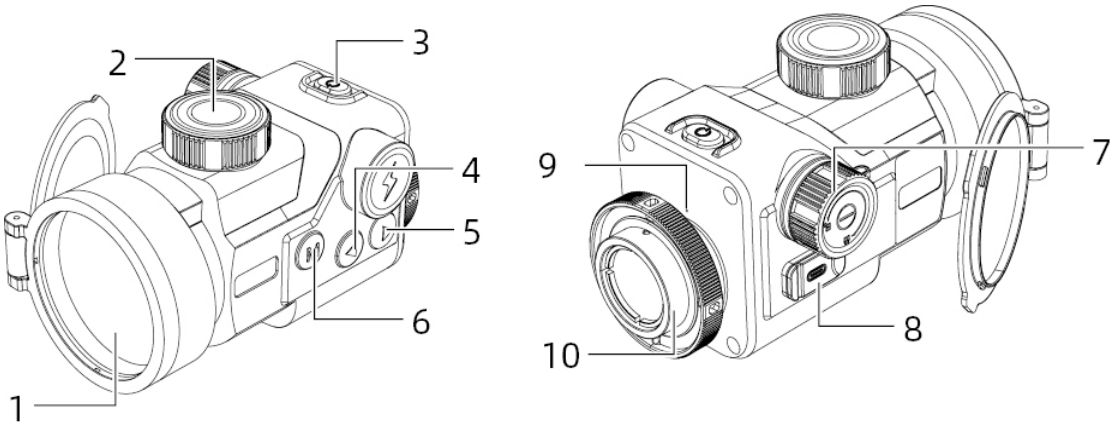
TB650P 2.0



Nr	Nazwa urządzenia	Funkcje
1	Przycisk zasilania	Wyłączone: ● Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie urządzenia Urządzenie włączone, dowolny interfejs: ● Naciśnięcie i przytrzymanie, aż pasek postępu zmieni kolor na czerwony: wyłączenie urządzenia ● Naciśnięcie i przytrzymanie, aż pasek postępu zmieni kolor na biały: wyłączenie ekranu Urządzenie włączone, podgląd na żywo: ● Naciśnięcie: kompensacja Urządzenie włączone, interfejs menu: ● Naciśnięcie: wyjście z menu
2	Przycisk menu	Podgląd na żywo: ● Naciśnięcie: zmiana palety kolorów ● Naciśnięcie i przytrzymanie: otwarcie menu Interfejs menu: ● Naciśnięcie: potwierdź ● Naciśnięcie i przytrzymanie: powrót do poprzedniego menu bez zapisywania
3	Przycisk w górę	Podgląd na żywo: ● Naciśnięcie: zrobienie zdjęcia ● Naciśnięcie i przytrzymanie: nagrywanie wideo

		Interfejs menu: ● Naciśnięcie/naciśnięcie i przytrzymanie: przełączenie opcji w górę/w lewo
4	Przycisk w dół	Podgląd na żywo: ● Naciśnięcie: włączenie pomiaru odległości ● Naciśnięcie i przytrzymanie: wyłączenie pomiaru odległości Interfejs menu: ● Naciśnięcie/naciśnięcie i przytrzymanie: przełączenie opcji w dół/w prawo
5	Moduł obiektywu	Skupia światło podczerwone na detektorze w celu obrazowania
6	Pomiar odległości laserem	Moduł laserowego pomiaru odległości
7	Pokrętło ostrości	Obróć, aby ustawić ostrość
8	Komora baterii	Instalacja baterii
9	Interfejs danych	Przesyłanie danych
10	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku
11	Pierścień mocujący	Obróć, aby unieruchomić urządzenie

TB650 2.0



Nr	Nazwa urządzenia	Funkcje
1	Przycisk zasilania	Wyłączone: ● Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie urządzenia Urządzenie włączone, dowolny interfejs: ● Naciśnięcie i przytrzymanie, aż pasek postępu zmieni kolor na czerwony: wyłączenie urządzenia ● Naciśnięcie i przytrzymanie, aż pasek postępu zmieni kolor na biały: wyłączenie ekranu Urządzenie włączone, podgląd na żywo: ● Naciśnięcie: kompensacja Urządzenie włączone, interfejs menu: ● Naciśnięcie: wyjście z menu
2	Przycisk menu	Podgląd na żywo: ● Naciśnięcie: zmiana palety kolorów ● Naciśnięcie i przytrzymanie: otwarcie menu Interfejs menu: ● Naciśnięcie: potwierdź ● Naciśnięcie i przytrzymanie: powrót do poprzedniego menu bez zapisywania
3	Przycisk w górę	Podgląd na żywo: ● Naciśnięcie: zrobienie zdjęcia

		• Naciśnięcie i przytrzymanie: nagrywanie wideo Interfejs menu: • Naciśnięcie/naciśnięcie i przytrzymanie: przełączenie opcji w górę/w lewo
4	Przycisk w dół	Podgląd na żywo: • Naciśnięcie: przełączenie tryb sceny • Naciśnięcie i przytrzymanie: brak reakcji Interfejs menu: • Naciśnięcie/naciśnięcie i przytrzymanie: przełączenie opcji w dół/w prawo
5	Moduł obiektywu	Skupia światło podczerwone na detektorze w celu obrazowania
6	Pokrętło ostrości	Obróć, aby ustawić ostrość
7	Komora baterii	Instalacja baterii
8	Interfejs danych	Przesyłanie danych
9	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku
10	Pierścień mocujący	Obróć, aby unieruchomić urządzenie

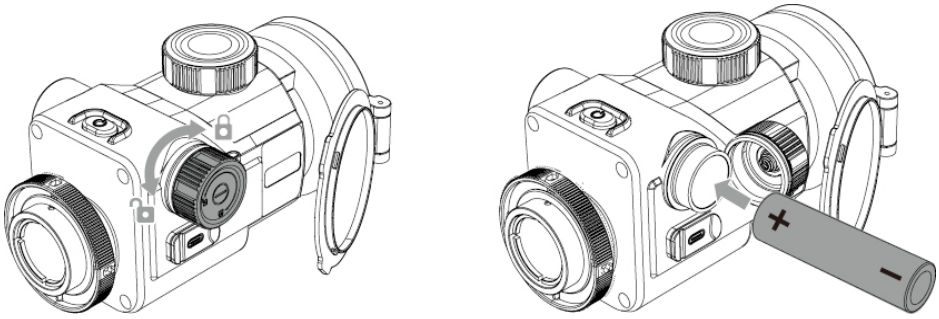
2 Przygotowanie

2.1 Instalacja baterii

A. Przekręć pokrętło komory baterii w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby otworzyć komorę.

B. Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami biegunowości.

C. Przekręć pokrętło komory baterii w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby zabezpieczyć komorę.



2.2 Sposób zasilania

Urządzenie nie obsługuje ładowania. Możliwe jest jedynie zasilanie z adaptera lub baterii.

Zasilanie z adaptera:

Użyj dołączonego zasilacza, aby podłączyć urządzenie do zasilania. Otwórz zaślepkę USB i podłącz adapter.

Zasilanie z akumulatora:

Po zainstalowaniu baterii zgodnie z instrukcją, urządzenie może być zasilane.

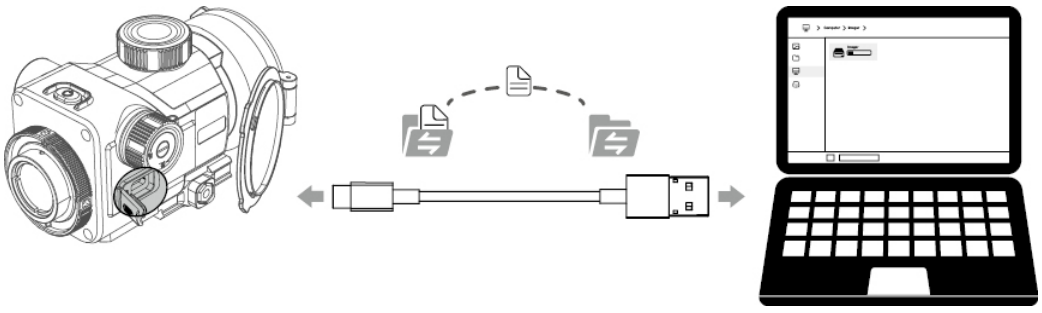
2.3 Transmisja danych

1. Włącz urządzenie.

2. Podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB typu C.

3. Uzyskaj dostęp do danych przechowywanych na urządzeniu z poziomu komputera.

4. (Podłączenie urządzenia i zasilacza za pomocą przewodu USB typu C umożliwia zasilanie, ale nie ładowanie)



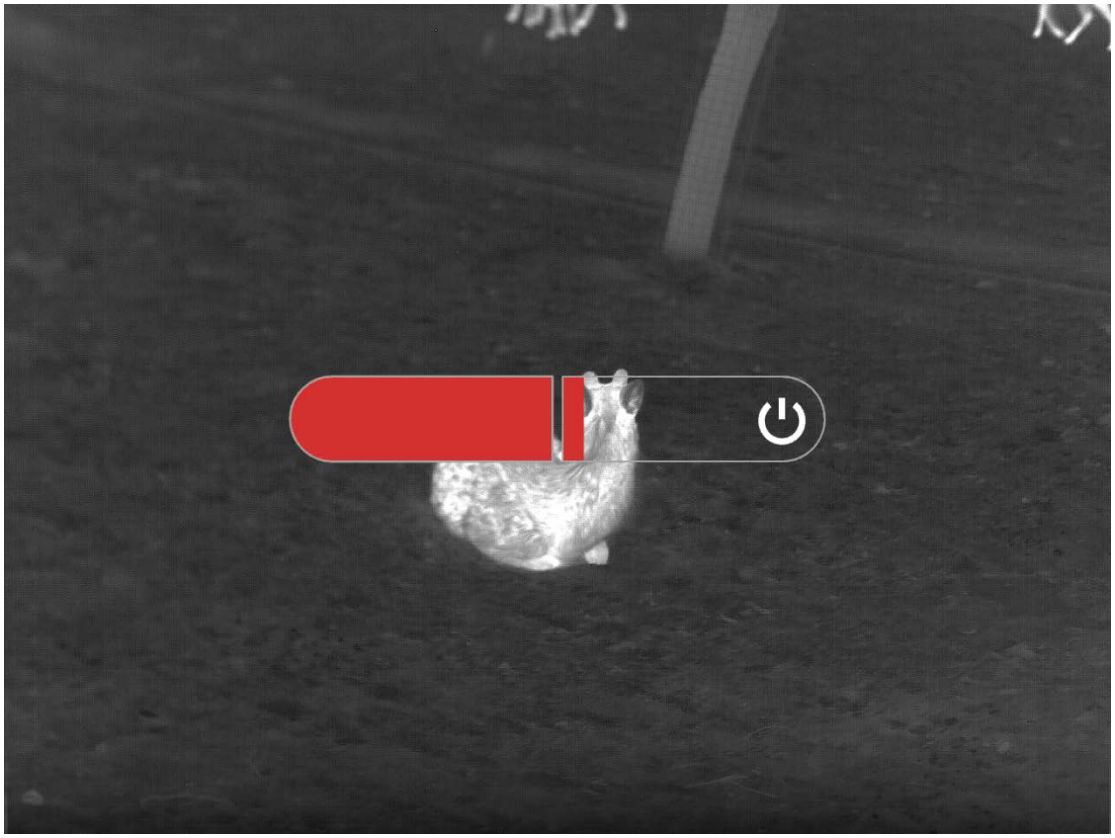
2.4 Włączanie urządzenia

Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż w okularze pojawi się ekran startowy. Urządzenie jest teraz włączone.



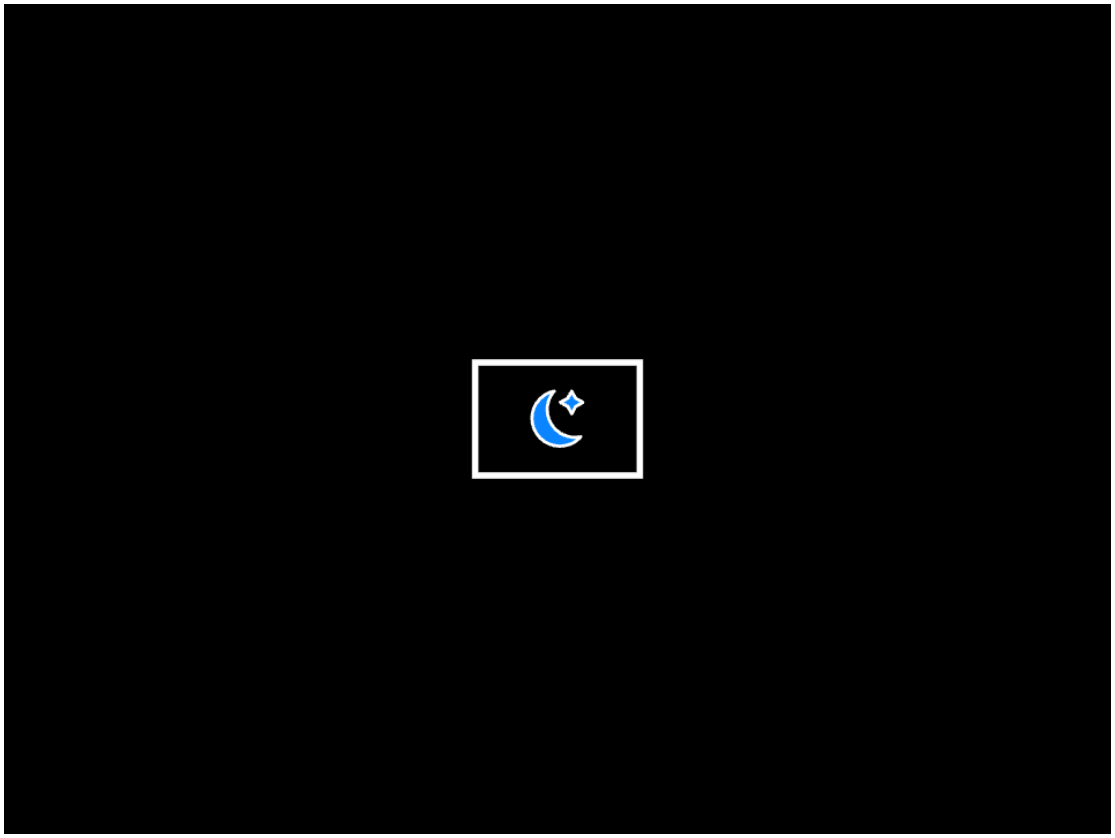
2.5 Wyłączanie urządzenia

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyświetlić pasek postępu wyłączania. Zwolnij przycisk po zakończeniu paska, aby pomyślnie wyłączyć urządzenie.



2.6 Wyłączenie wyświetlacza

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyświetlić pasek postępu wyłączania. Przed zakończeniem paska naciśnij przycisk zasilania, aby anulować wyłączenie i przejść do trybu wyłączonego wyświetlacza.

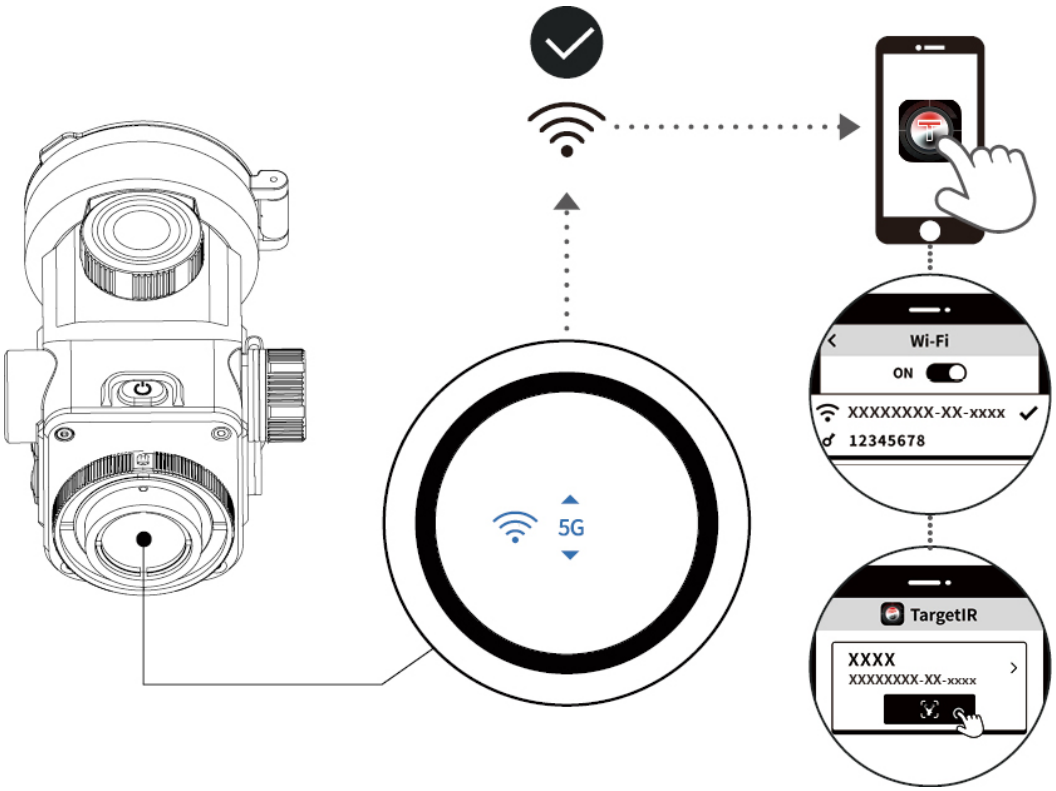


2.7 Włączenie wyświetlacza

W trybie wyłączonego wyświetlacza naciśnij dowolny przycisk urządzenia, aby wybudzić ekran.

2.8 Łączenie z aplikacją mobilną

1. Włącz urządzenie.
2. Włącz hotspot Wi-Fi na urządzeniu.
3. Wyszukaj na telefonie i połącz się z hotspotem Wi-Fi urządzenia.
4. Uruchom aplikację TargetIR na telefonie, aby uzyskać podgląd na żywo urządzenia oraz nim sterować i uzyskiwać do niego dostęp.



Kod QR do pobrania aplikacji mobilnej



2.9 Aktualizacja oprogramowania układowego urządzenia

2.9.1 Zdlane aktualizacje

1. Podłącz urządzenie do aplikacji TargetIR przez Wi-Fi (patrz sekcja 2.8).

2. Wejdź w „Zarządzanie urządzeniem” w aplikacji TargetIR, dotknij „Zdalne aktualizacje”, aby uzyskać do niej dostęp, i sprawdź aktualną wersję.

3. Dotknij „Sprawdź aktualizacje”. Jeśli dostępna jest nowa wersja, pojawi się numer najnowszej wersji oraz przycisk pobierania (jeśli nowa wersja nie jest dostępna, zostanie wyświetlona informacja, że bieżąca wersja jest aktualna, a przycisk pobierania nie pojawi się)

4. Rozłącz połączenie Wi-Fi między telefonem a urządzeniem, naciśnij przycisk pobierania i poczekaj na pobranie pakietu aktualizacyjnego.

(Uwaga: telefony z systemem iOS nie muszą rozłączać połączenia Wi-Fi między telefonem a urządzeniem. Wystarczy nacisnąć przycisk „Pobierz”. W przypadku telefonów z systemem Android należy wykonać krok 4)

5. Po pobraniu pakietu aktualizacyjnego ponownie połącz telefon z siecią Wi-Fi urządzenia, naciśnij przycisk aktualizacji w aplikacji i rozpocznij przesyłanie pakietu aktualizacyjnego do urządzenia.

6. Po zakończeniu przesyłania urządzenie wyświetli okno dialogowe z zapytaniem o przeprowadzenie aktualizacji.

7. Dotknij „Aktualizuj” na urządzeniu. Pojawi się pasek postępu aktualizacji. Poczekaj na zakończenie procesu – urządzenie uruchomi się ponownie automatycznie.

2.9.2 Aktualizacja za pomocą nośnika USB

1. Podłącz urządzenie do komputera.

2. Umieść pakiet aktualizacyjny w katalogu głównym urządzenia.

3. Uruchom urządzenie ponownie ręcznie. Urządzenie zaktualizuje się automatycznie, a postęp będzie wyświetlany na ekranie.

4. Poczekaj na zakończenie aktualizacji. Urządzenie uruchomi się automatycznie ponownie.

Uwaga: Aby rozpocząć aktualizację, poziom naładowania baterii musi przekraczać 35%.

3 Ustawienia obrazu

3.1 Szybkie ustawienia obrazu

3.1.1 Regulacja ostrości

Włącz urządzenie, otwórz pokrywę obiektywu, spójrz przez okular i obracaj pokrętłem ostrości, aż obraz stanie się wyraźny.

3.1.2 Szybkie przełączanie palety

W trybie podglądu na żywo naciśnij przycisk M, aby szybko przełączać się między paletami kolorów.

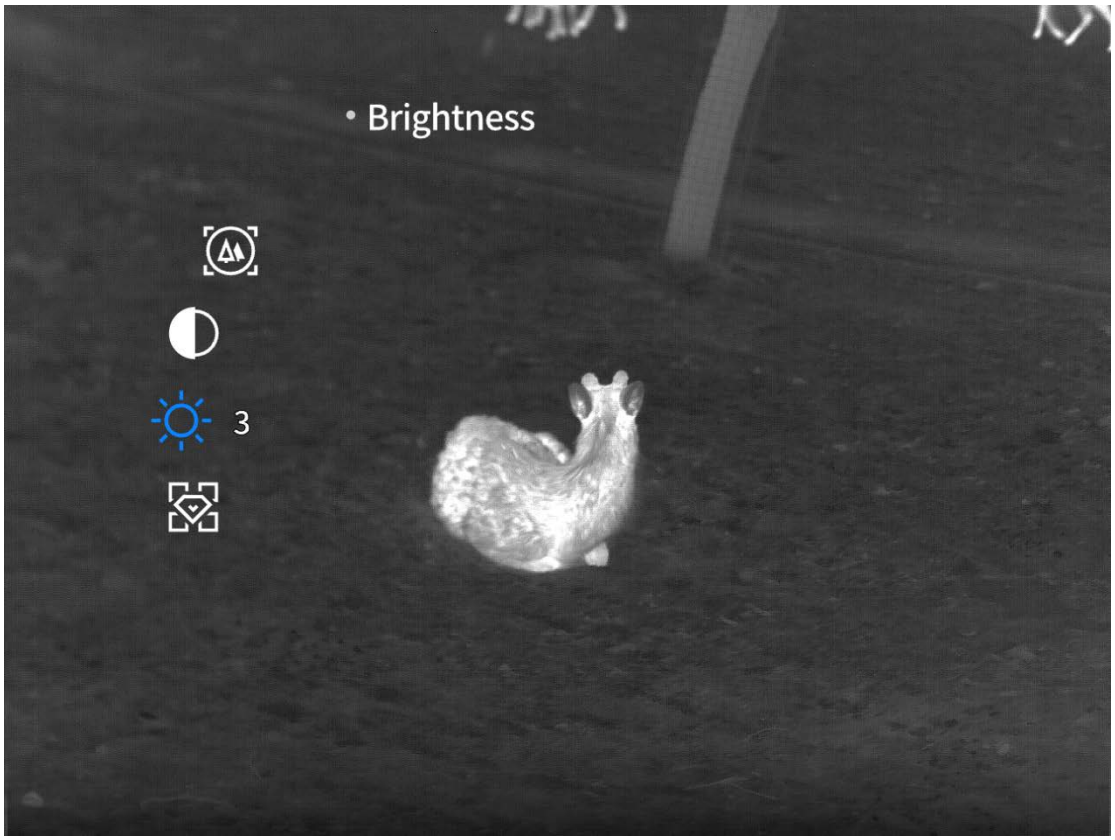
Szybkie przełączanie palety obejmuje tylko wybrane palety kolorów. Domyślnie w urządzeniu ustawione są palety: biały gorący, czarny gorący i czerwony gorący. Aby dodać inne palety do szybkiego przełączania, naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu. Użyj

przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Paleta, a następnie zaznacz preferowane palety, aby dodać je do ustawień szybkiego przełączania palety.

3.1.3 Regulacja jasności

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać jasność.

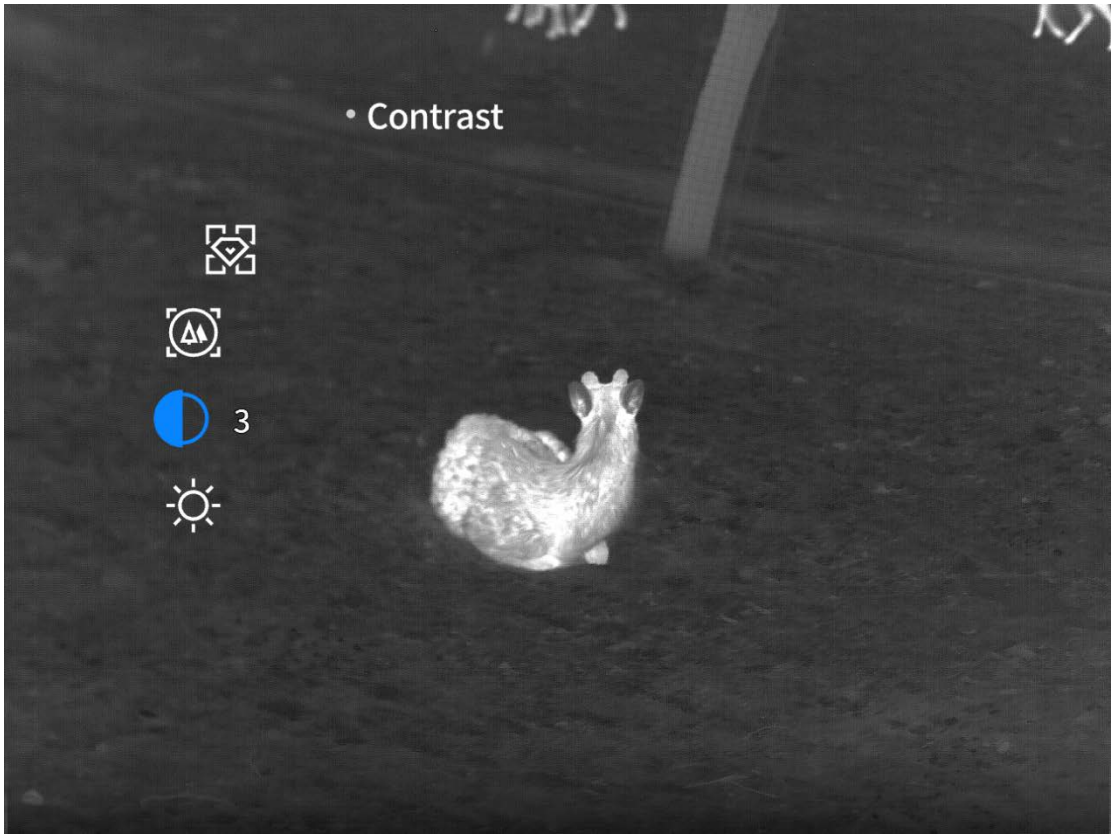
Domyślny poziom jasności to 3, a do wyboru są poziomy od 1 do 5. Im wyższa wartość, tym jaśniejszy obraz.



3.1.4 Regulacja kontrastu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać kontrast.

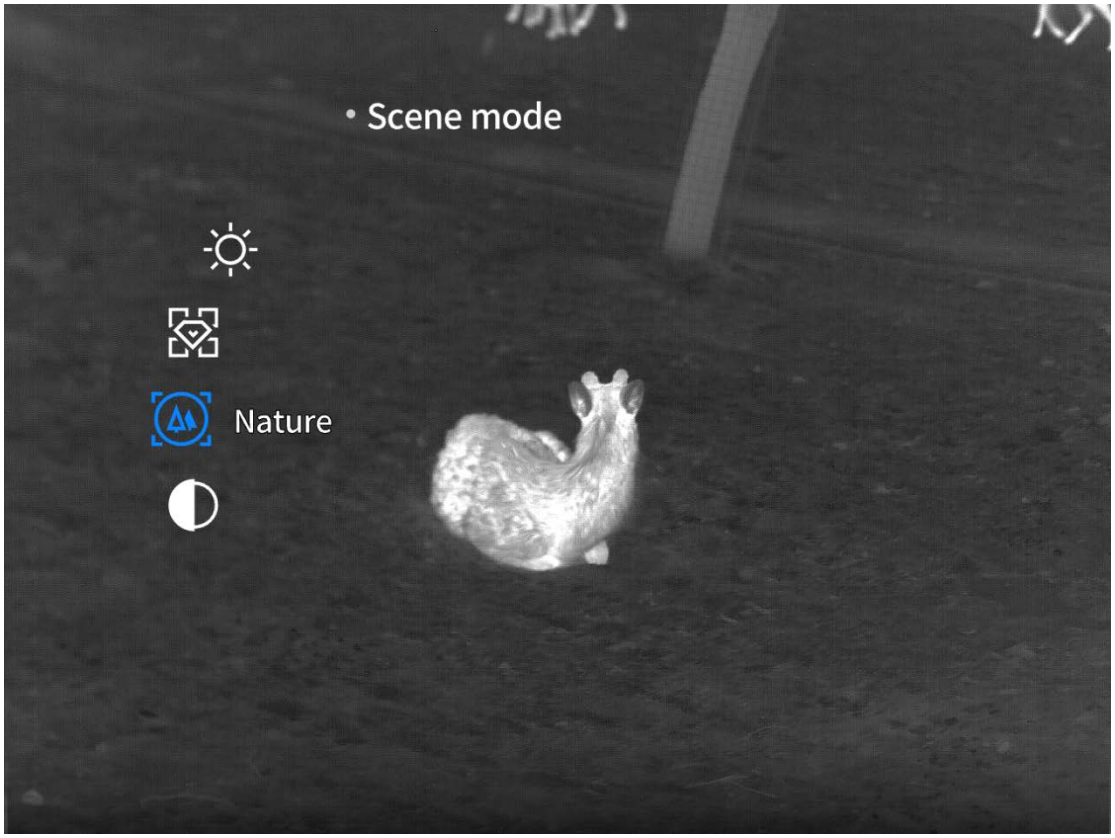
Domyślny poziom kontrastu to 3, a do wyboru są poziomy od 1 do 5. Im wyższa wartość, tym większy kontrast obrazu.



3.1.5 Regulacja trybu sceny

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać tryb sceny.

Domyślnym trybem sceny jest tryb wzmocniony. Możesz wybrać jeden z trzech trybów sceny: naturalny, wzmocniony lub wyróżnienie. Wybierz tryb, który najlepiej odpowiada aktualnej scenie, aby uzyskać optymalne rezultaty obrazowania.

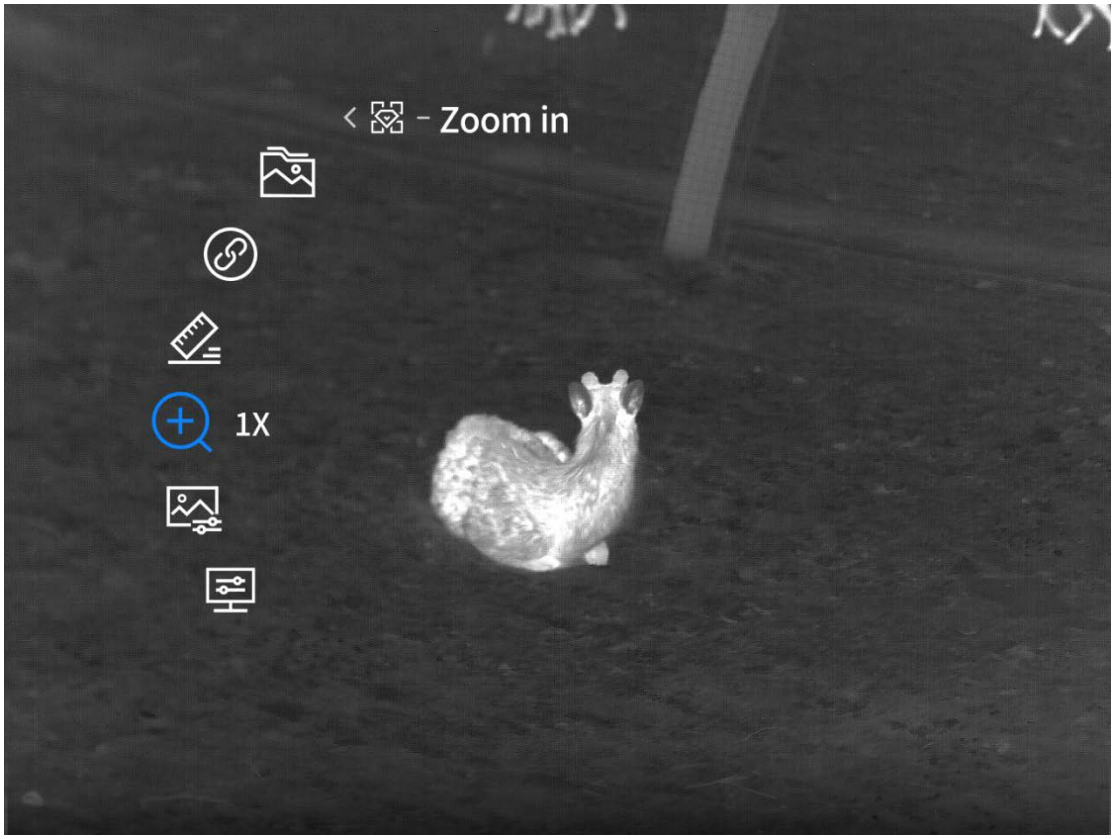


3.2 Zaawansowane ustawienia obrazu

3.2.1 Powiększenie (dostępne tylko w modelach przenośnych)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Powiększenie.

Wybierz powiększenie, a następnie naciśnij przyciski ↑ lub ↓, aby regulować poziom powiększenia obrazu w krokach co 1.

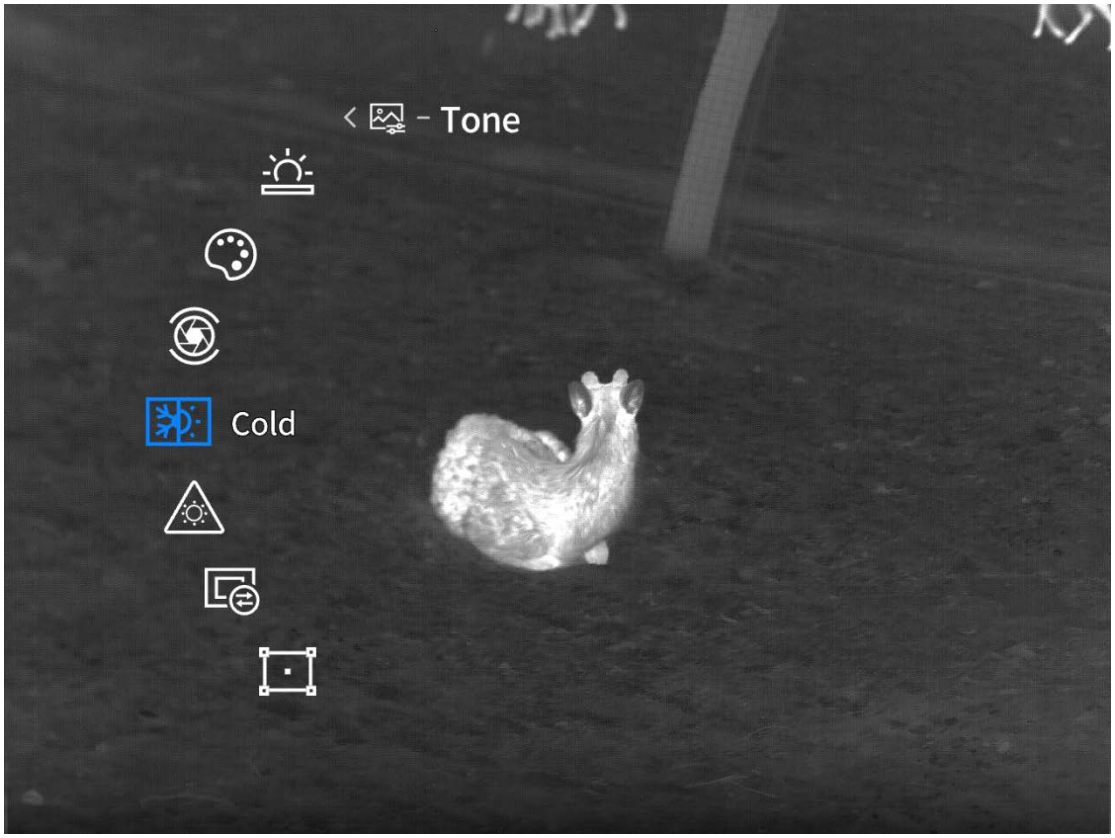


3.2.2 Regulacja odcienia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Odcień.

Domyślnie odcień jest ustawiony na chłodny i można go zmienić na chłodny lub ciepły.

Chłodne odcienie zapewniają wyraźniejszy obraz z bogatszymi detalami i bardziej widocznymi obiektami, natomiast ciepłe odcienie są łagodniejsze i pomagają zmniejszyć zmęczenie wzroku podczas długotrwałego użytkowania.

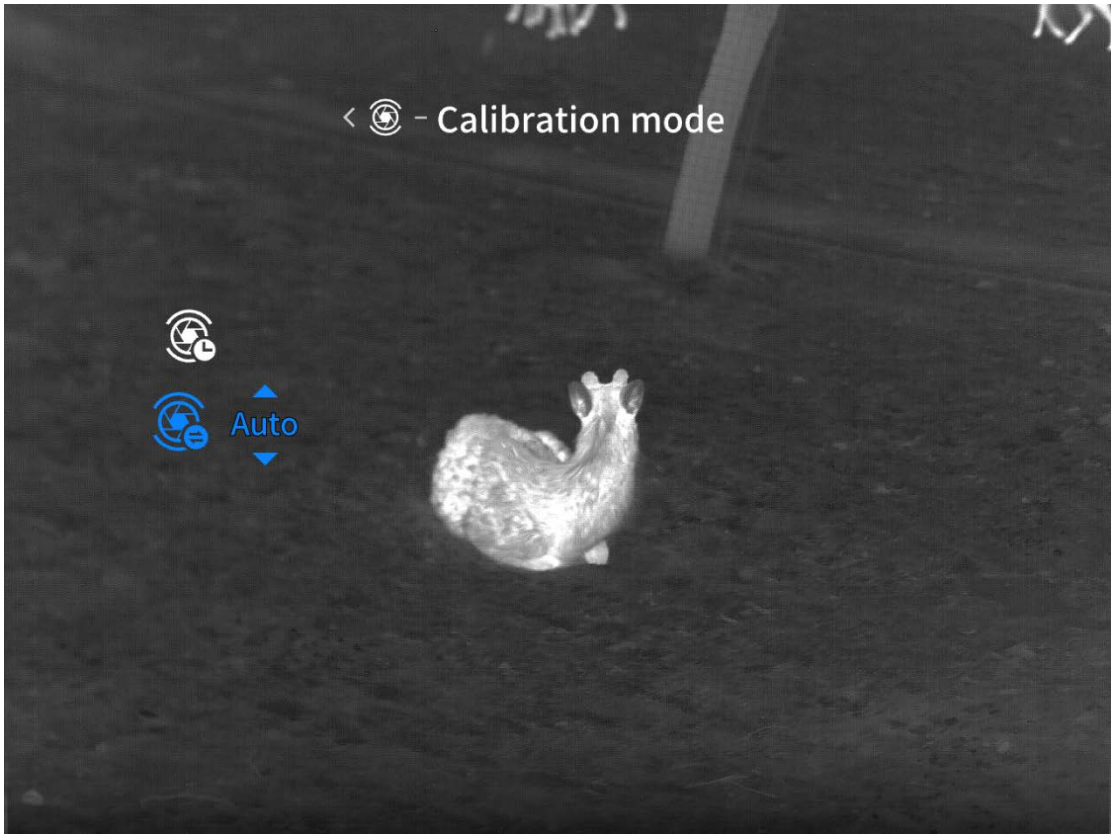


3.2.3 Ustawienia kompensacji

3.2.3.1 Typ kompensacji

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Ustawienia kompensacji > Typ kompensacji.

Domyślnym typem kompensacji jest typ automatyczny. Możesz wybrać kompensację ręczną lub automatyczną. W trybie ręcznym naciśnij przycisk zasilania podczas podglądu na żywo, aby aktywować kompensację. W trybie automatycznym urządzenie dokonuje kompensacji samoczynnie.



3.2.3.2 Odliczanie kompensacji

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Ustawienia kompensacji > Odliczanie kompensacji.

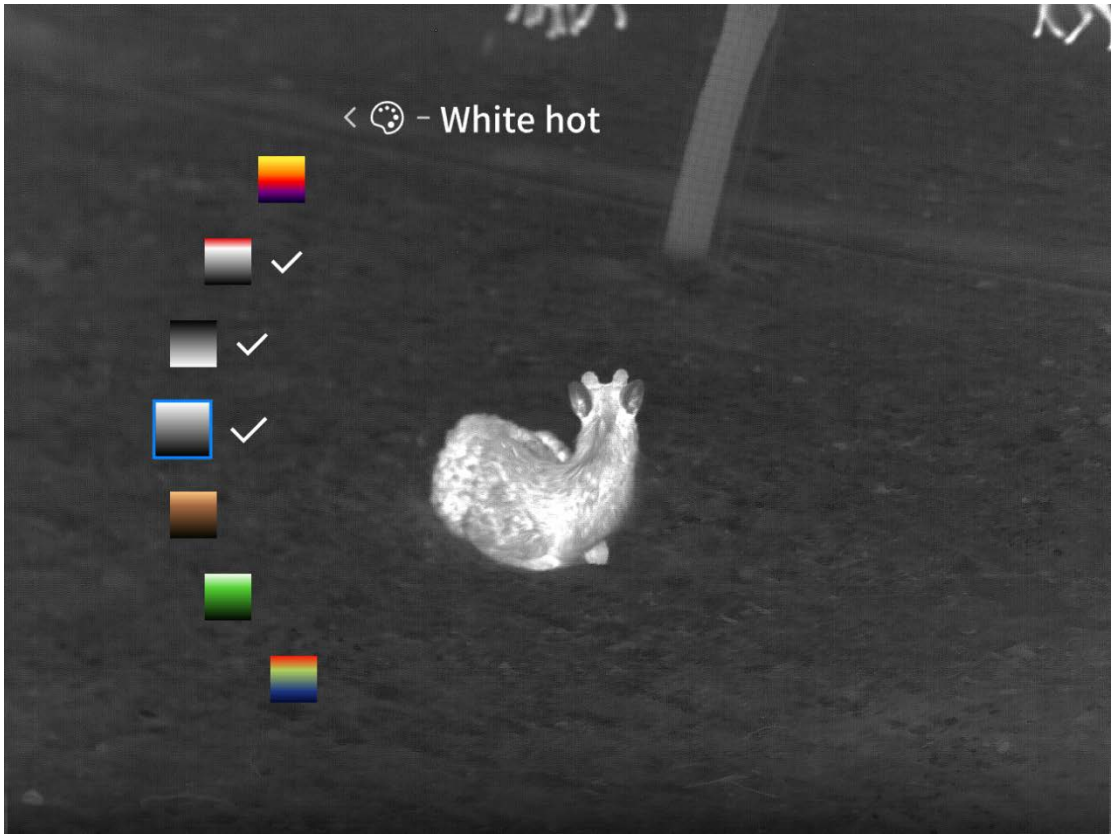
Odliczanie kompensacji jest domyślnie wyłączone. Możesz je włączyć lub wyłączyć. Po wyłączeniu, odliczanie nie będzie wyświetlane przez 5 sekund przed automatyczną kompensacją. Po włączeniu, odliczanie będzie wyświetlane przez 5 sekund przed automatyczną kompensacją.



3.2.4 Ustawienia palety

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Paleta.

Możesz wybrać paletę kolorów spośród opcji, takich jak biały gorący, czarny gorący, czerwony gorący, żelazny czerwony, niebieski gorący, zielony gorący lub ciemnobrązowy. Wybrana paleta zostanie dodana do menu szybkiego dostępu, umożliwiając przełączanie jednym dotknięciem.



3.2.5 Jasność ekranu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Jasność ekranu.

Domyślna jasność ekranu to 3. Możesz wybrać poziom jasności od 1 do 5. Im wyższa wartość, tym jaśniejszy ekran.



3.2.6 Ulepszanie obrazu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Ulepszanie obrazu.

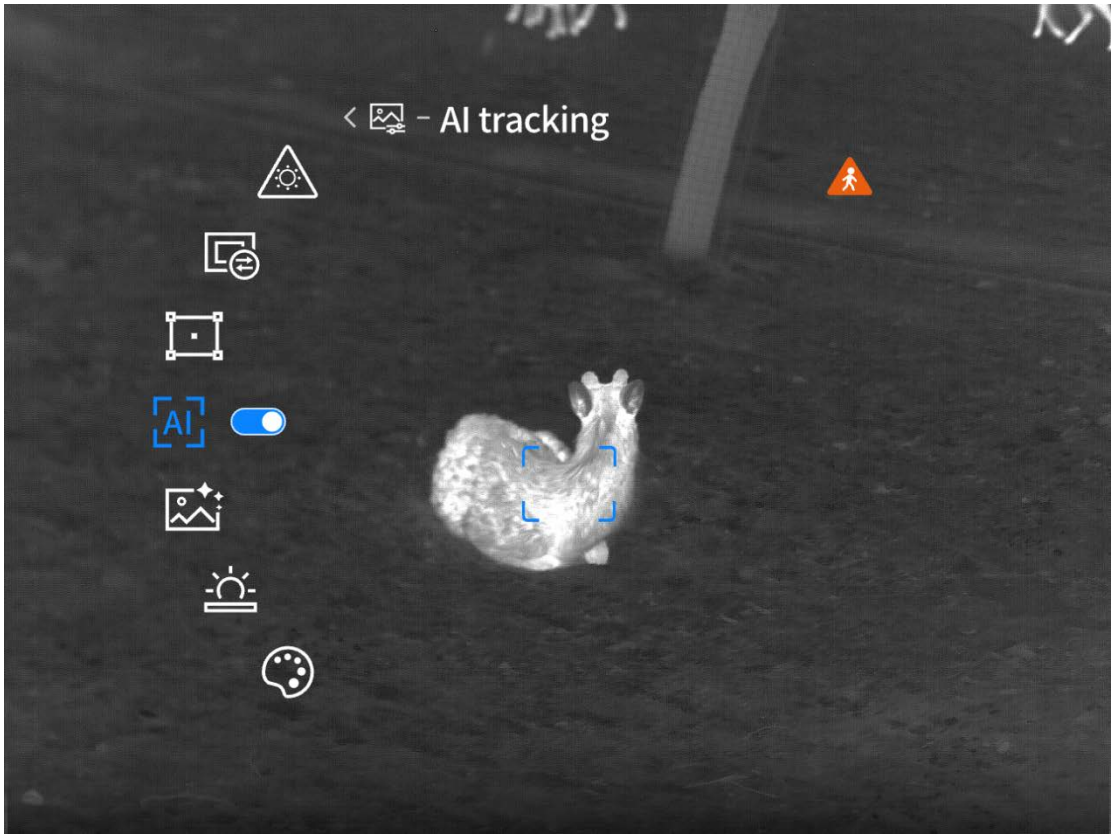
Domyślnie ulepszanie obrazu jest wyłączone. Możesz ją włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu ulepszania obrazu, obraz będzie wyświetlany w superrozdzielczości.



3.2.7 Śledzenie AI

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia ekranu > Śledzenie AI.

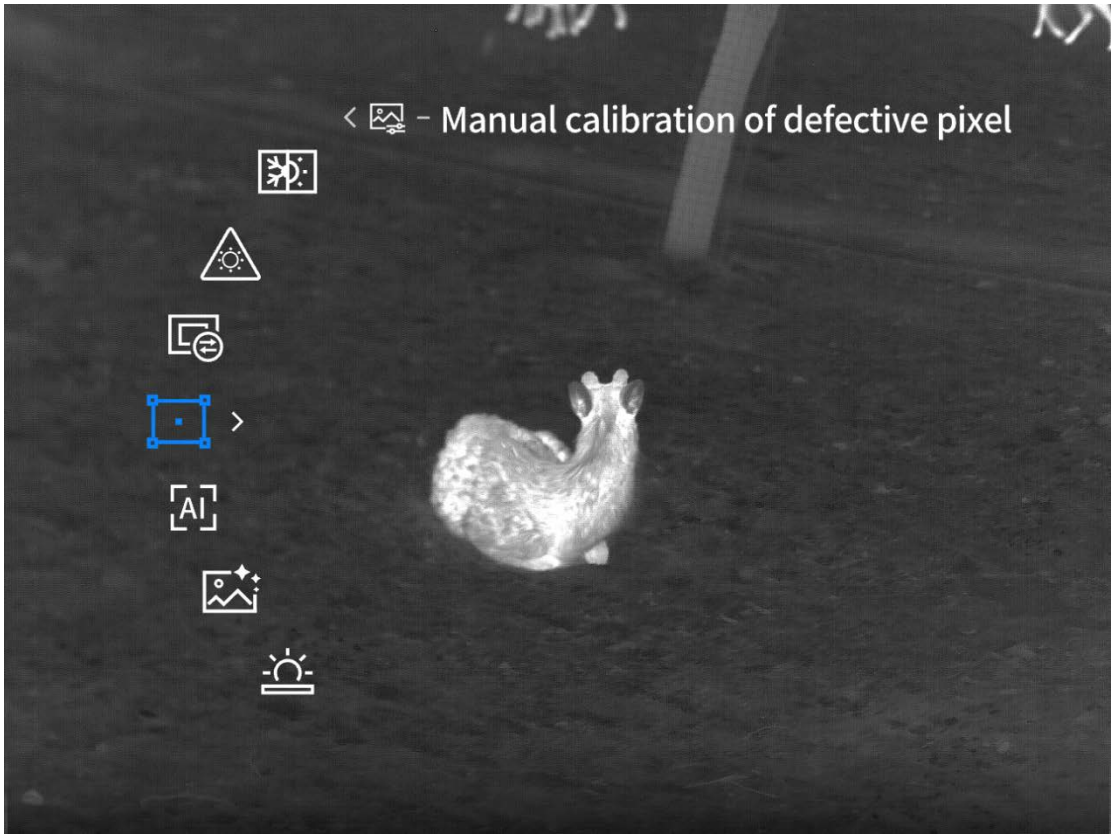
Domyślnie śledzenie AI jest wyłączone. Możesz ją włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu tej funkcji nowo wykryte zwierzęta w podglądzie na żywo będą oznaczane ramką w kolorze innym niż pomarańczowy (do 10 zwierząt). Po wykryciu osoby zostanie ona oznaczona pomarańczową ramką, a na ekranie pojawi się ikona ostrzeżenia.



3.2.8 Korekcja martwych pikseli

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Korekcja martwych pikseli.

Po wybraniu korekcji martwych pikseli przejdziesz do osobnego interfejsu. Dostosuj wartości XY, aby ustawić pole korekcji. Wybierz „Kalibracja”, aby przeprowadzić korekcję martwych pikseli i poprawić jakość obrazu.



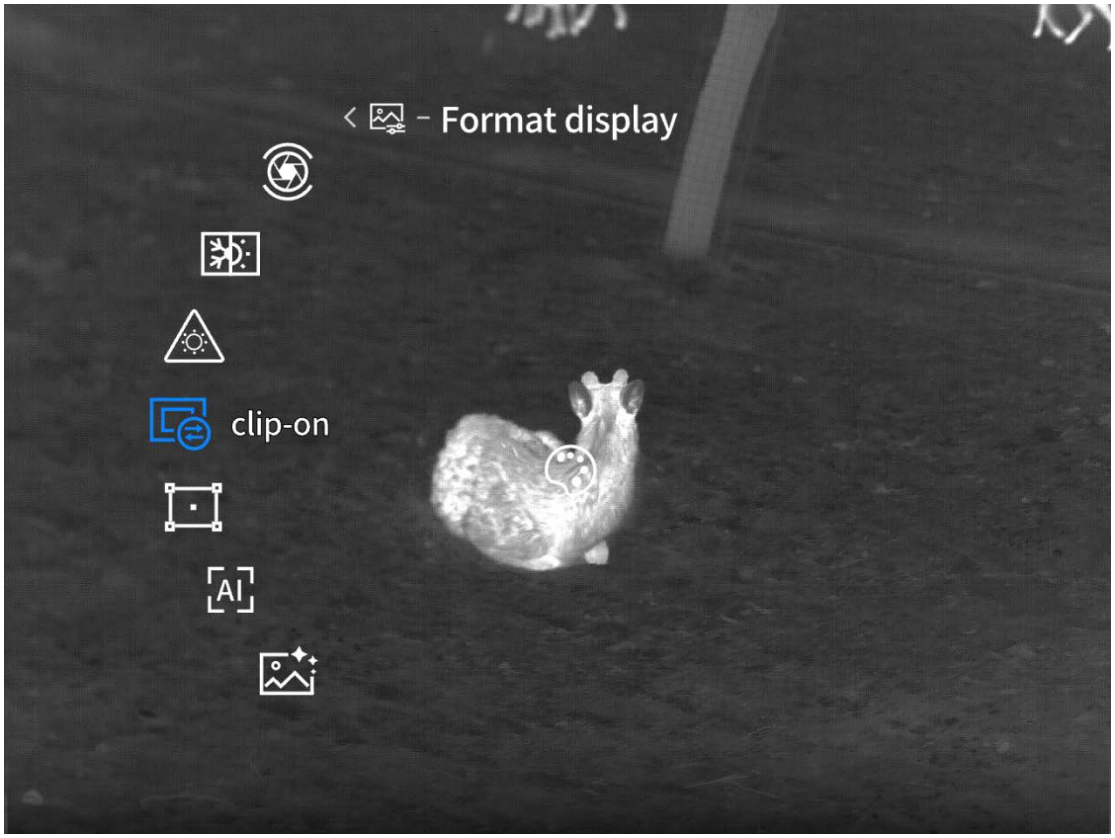
3.2.9 Wyświetlanie ramki

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Wyświetlanie ramki.

Domyślnym trybem ramki jest tryb lunety, który można przełączać między trybem lunety a trybem ręcznym.

Luneta: Zawiera funkcje zerowania i powiększania współrzędnych.

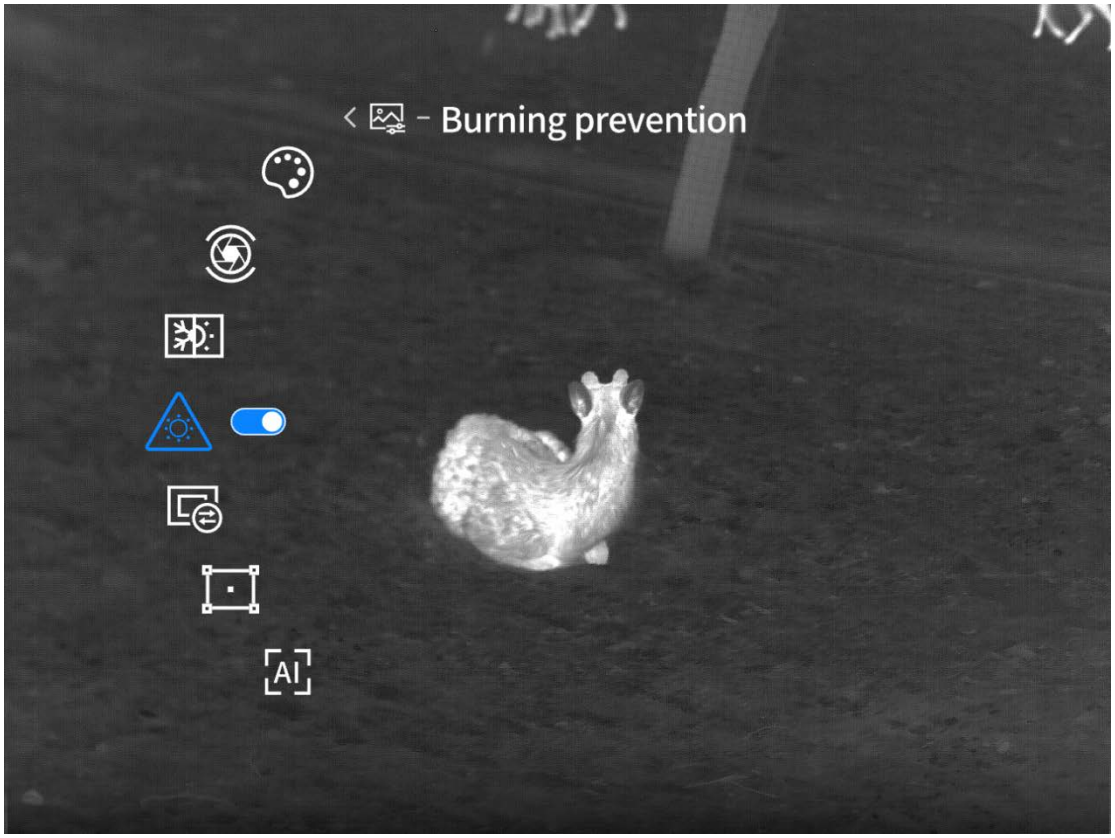
Tryb ręczny: Brak funkcji zerowania ani powiększania współrzędnych, ale obejmuje powiększenie obrazu.



3.2.10 Ochrona przed wypaleniem

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia obrazu > Ochrona przed wypaleniem.

Ochrona przed wypaleniem jest domyślnie włączona. Możesz włączyć lub wyłączyć funkcję ochrony przed wypaleniem. Po włączeniu tej funkcji, jeśli urządzenie zostanie skierowane na lasery dużej mocy, niedopałki papierosów, płomienie, słońce lub podobne źródła podczas użytkowania, migawka zostanie zamknięta i pojawi się komunikat: „Nie kieruj na źródła ciepła o wysokiej temperaturze”.

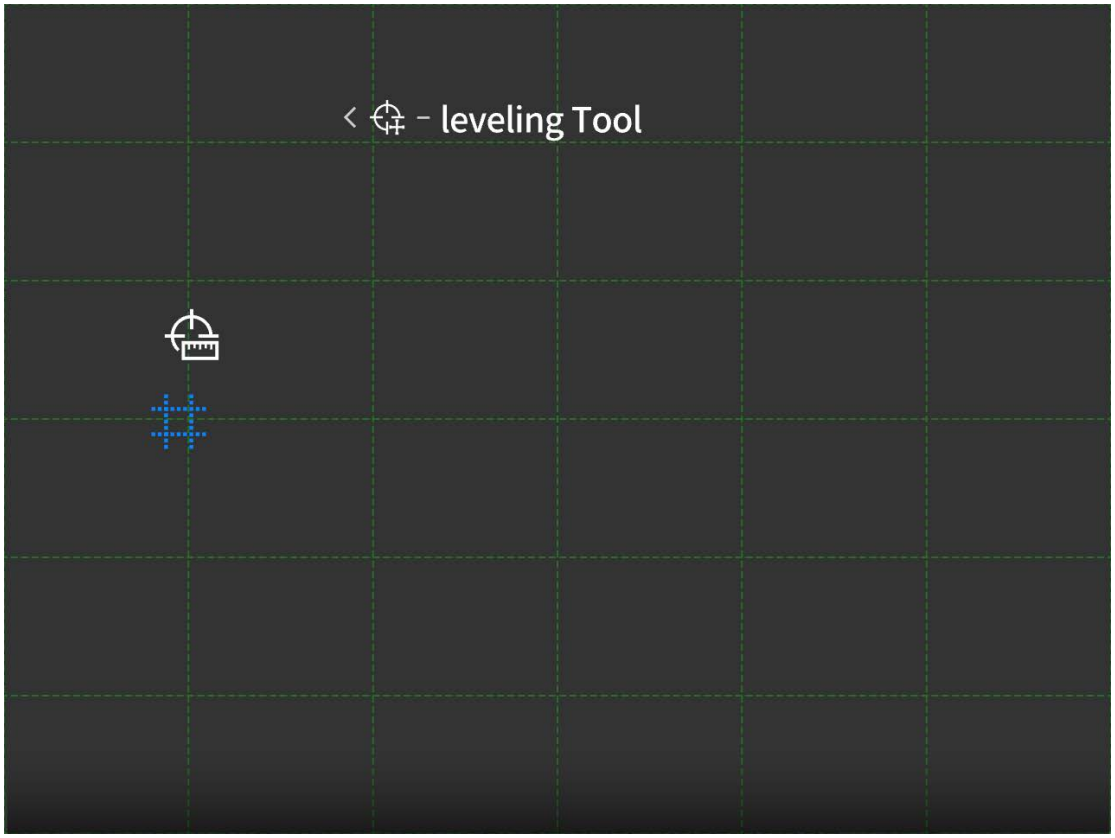


4 Ustawienia kalibracji zera (tylko modele z lunetą)

4.1 Poziomica

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Kalibracja zera > Poziomica.

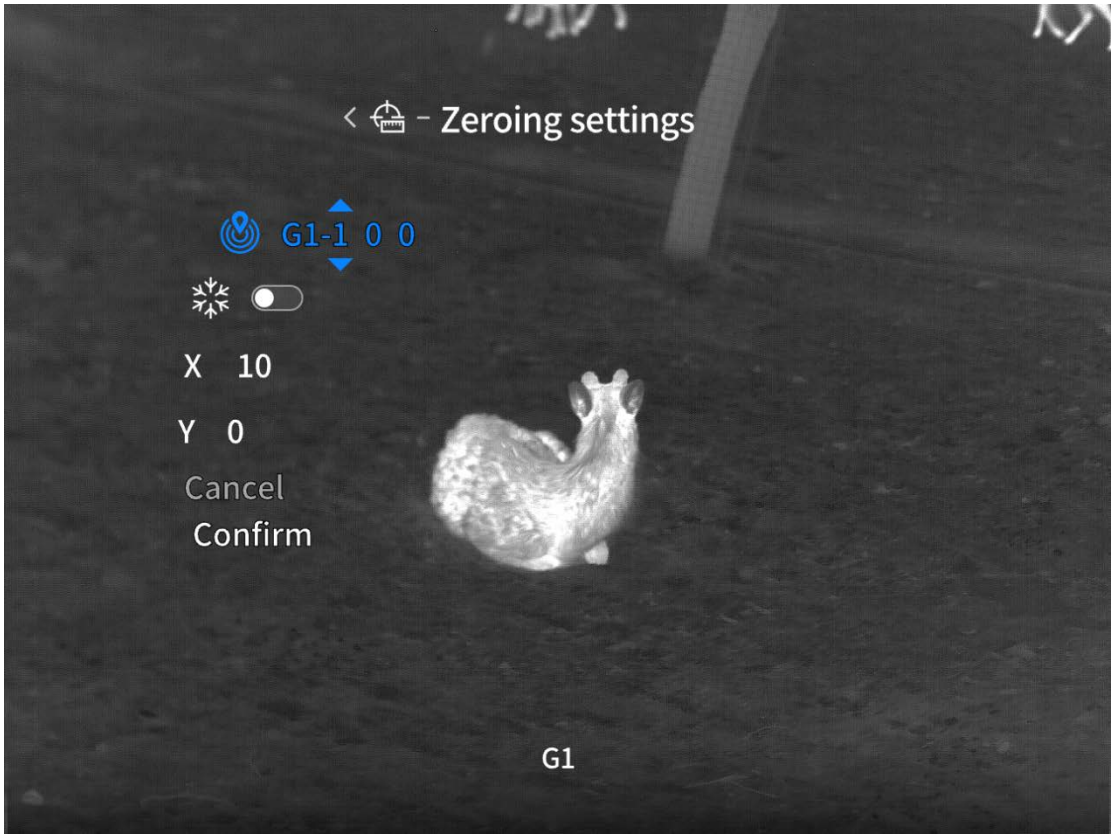
Po wejściu w „Poziomicę” wyświetli się zielona, przezroczysta siatka punktowa. Wykonaj kalibrację w tym interfejsie.



4.2 Ustawienia kalibracji zera

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Kalibracja zera > Ustawienia kalibracji zera.

Wejdź w „Ustawienia kalibracji zera”, aby przeprowadzić kalibrację zera. Kalibracja zera powinna być przeprowadzana na profesjonalnej strzelnicy. W ustawieniach kalibracji zera możesz wybrać pięć dystansów strzeleckich: G1, G2, G3, G4 i G5. Ustawienia kalibracji zera dla każdego dystansu są zapisywane niezależnie. W poniższych krokach jako przykład kalibracji zera użyty zostanie G1:



1. Wybierz G1 m, aby rozpocząć konfigurację.

2. Wejdź do dedykowanego interfejsu „Ustawień kalibracji zera” i sprawdź, czy współrzędne X/Y wynoszą zero (przy pierwszej kalibracji zera domyślnie ustawione są na zero).

3. Wyrównaj środek siatki celowniczej lunety dziennej ze środkiem tarczy, ustabilizuj broń w miarę możliwości i oddaj strzał.

4. Jeśli broń przesunie się z powodu wibracji, ponownie wyrównaj środek siatki celowniczej ze środkiem tarczy, a następnie wybierz opcję zamrożenia ekranu (zapobiega to odchyleniom wynikającym z ręcznego przesuwania lunety podczas regulacji trajektorii).

5. Następnie dostosuj wartości X/Y, aby przesunąć współrzędne widocznego obszaru na ekranie tak, by otwór po kuli na tarczy znalazł się na środku siatki celowniczej lunety dziennej. Gdy środek siatki celowniczej nałoży się z otworem po pocisku, wybierz i kliknij „Potwierdź”, aby zakończyć kalibrację zera.

6. Użyj wyzerowanej siatki celowniczej lunety dziennej, aby ponownie wycelować i oddać strzał do tarczy. Punkt uderzenia pocisku powinien teraz znajdować się na środku siatki celowniczej lunety dziennej. Jeśli punkt trafienia jest nadal niedokładny, powtórz powyższe kroki, aby kontynuować regulację.

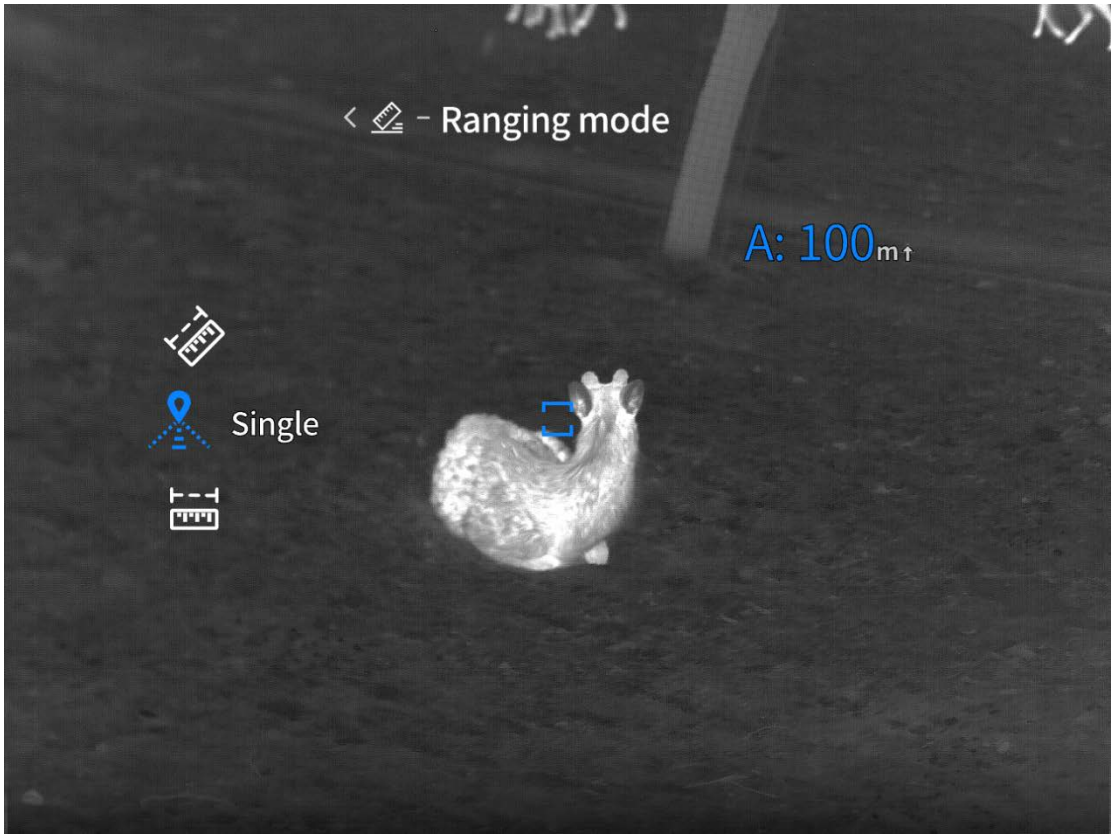
5 Wyświetlacz pomiaru odległości (modele z funkcją pomiaru odległości)

5.1 Tryb pomiaru odległości

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Wyświetlacz pomiaru odległości > Tryb pomiaru odległości. Domyślnym trybem jest pojedynczy pomiar. Możesz wybrać pomiar pojedynczy lub ciągły (10 sek./20 sek./30 sek.).

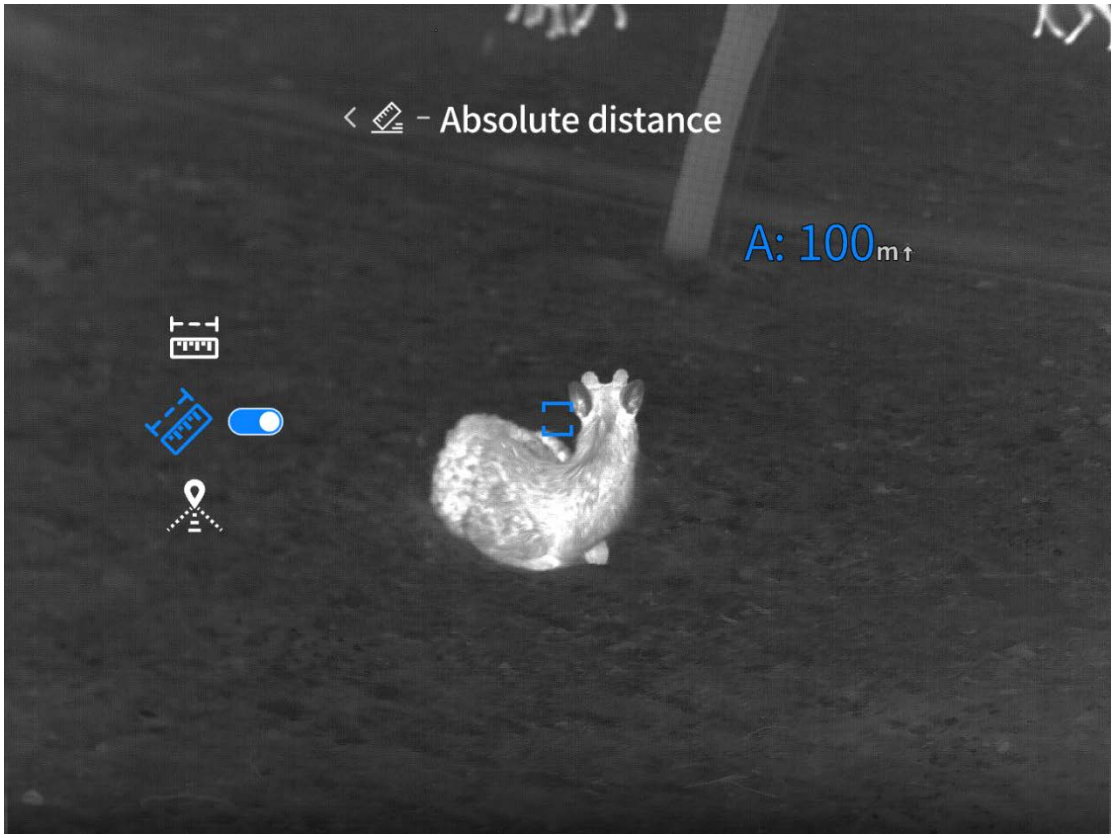
Standardowa operacja pomiaru odległości: W trybie podglądu na żywo naciśnij przycisk w dół, aby szybko włączyć pomiar odległości, a następnie naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby wyłączyć funkcję pomiaru. Jeśli wybierzesz pomiar pojedynczy, pomiar należy wykonać ręcznie, naciskając przycisk w dół. Jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonana żadna operacja przyciskiem, urządzenie automatycznie zakończy pomiar odległości. Jeśli wybierzesz pomiar ciągły, możesz rozpocząć pomiar od razu po włączeniu tej funkcji. Po upływie ustawionego czasu pomiaru ciągłego urządzenie automatycznie zakończy pomiar. Jeśli podczas pomiaru ciągłego zostanie naciśnięty dowolny przycisk, odliczanie czasu dla pomiaru ciągłego zostanie zresetowane.

Obsługa pomiaru odległości w wersji niemieckiej: Wersja niemiecka obsługuje tylko pomiar pojedynczy i nie posiada kursora pomiaru odległości. W trybie podglądu na żywo naciśnij przycisk w dół, aby szybko włączyć pomiar odległości i funkcję obraz w obrazie. Aby zmierzyć odległość, naciśnij ręcznie przycisk w dół. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja przyciskiem, urządzenie automatycznie zakończy pomiar odległości. Jeśli w ciągu 5 sekund zostanie naciśnięty dowolny przycisk, licznik czasu zostanie zresetowany.



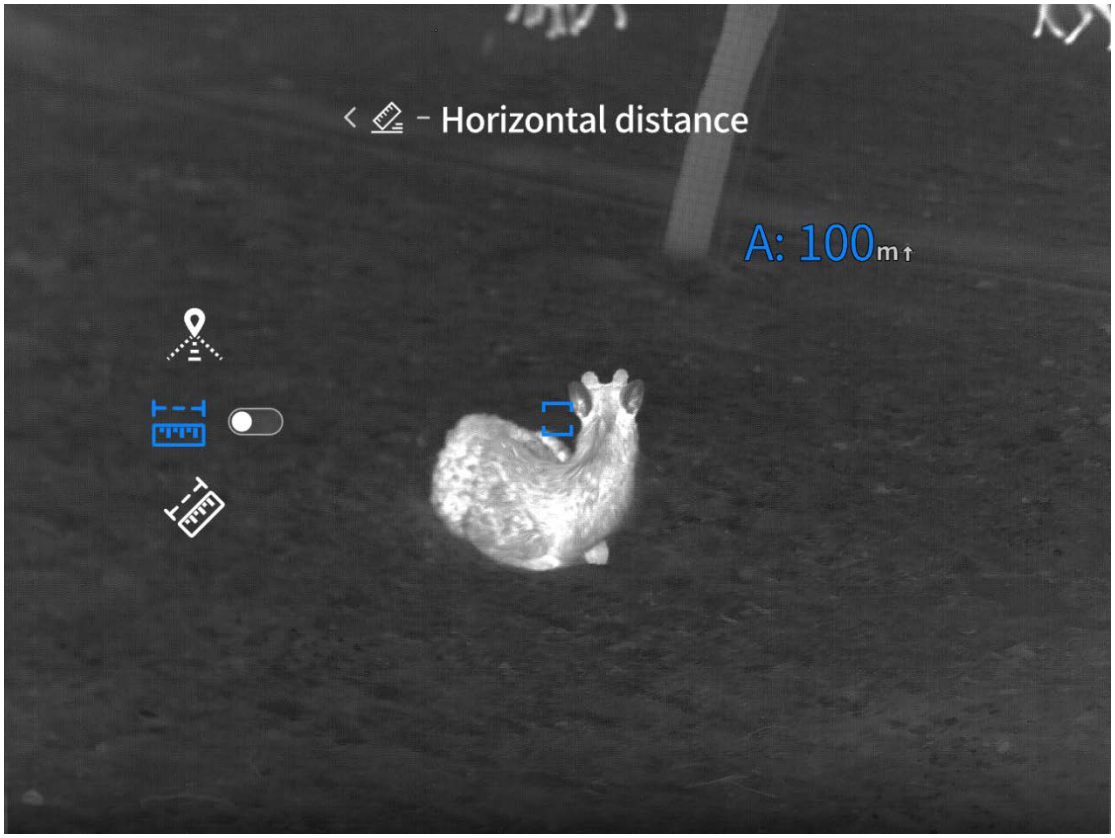
5.2 Odległość bezwzględna

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Wyświetlacz pomiaru odległości > Odległość bezwzględna. Odległość bezwzględna jest domyślnie włączona. Możesz ją włączyć lub wyłączyć.



5.3 Odległość pozioma

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Wyświetlacz pomiaru odległości > Odległość pozioma. Odległość pozioma jest domyślnie wyłączona. Możesz ją włączyć lub wyłączyć.

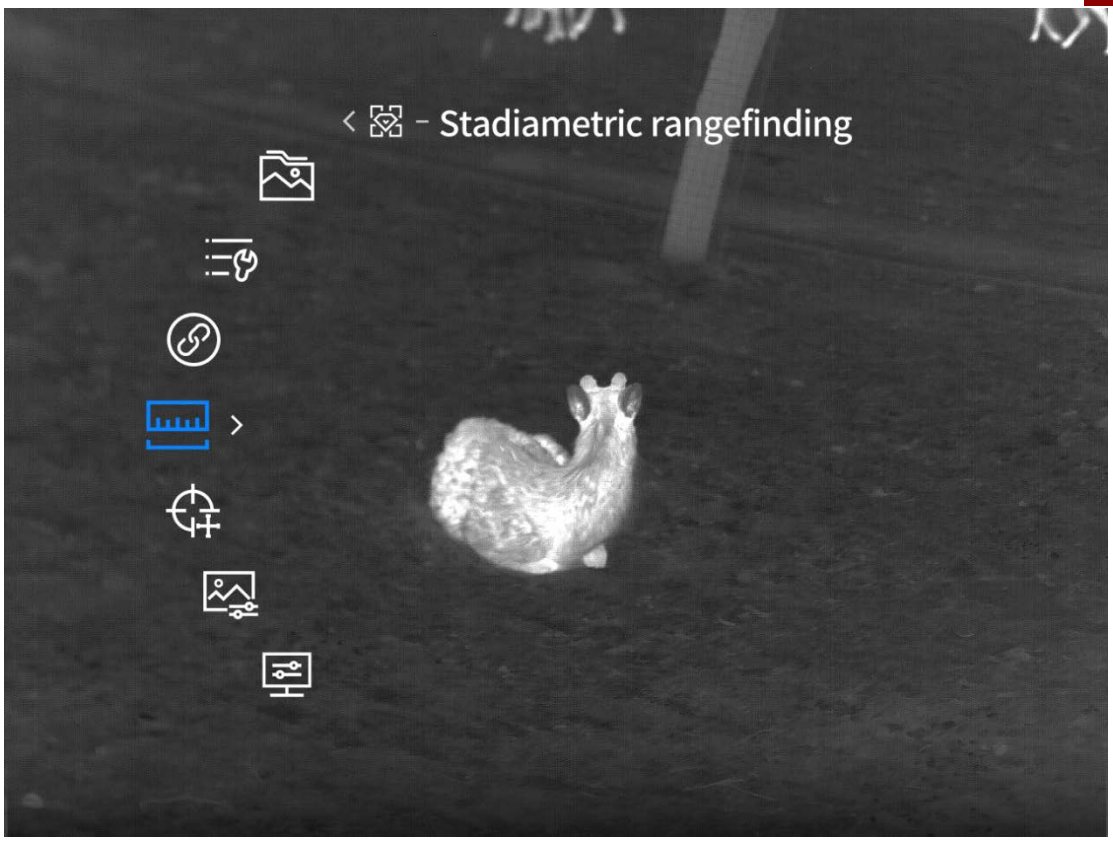


6 Wyświetlacz pomiaru odległości (modele bez funkcji pomiaru odległości)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Wyświetlacz pomiaru odległości.

Wprowadź przybliżone ustawienia pomiaru zasięgu. Użyj klawiszy ↑ i ↓, aby przesunąć górną linię poziomą i oszacować odległość do celu, korzystając z podwójnych linii poziomych na ekranie oraz założonej wysokości celu.

Położenie dolnej linii poziomej dla przybliżonego pomiaru zasięgu pozostaje niezmienione.



7 Ustawienia podstawowe

7.1 Ustawienia połączenia

7.1.1 Wi-Fi

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia połączenia > Wi-Fi.

Przełącznik Wi-Fi jest domyślnie wyłączony. Możesz włączyć lub wyłączyć hotspoty Wi-Fi 2.4G i 5G. Po połączeniu przez aplikację mobilną i urządzenie, podgląd na żywo jest przesyłany do aplikacji mobilnej i możesz obsługiwać urządzenie za jej pomocą.

Konto Wi-Fi: TB 2.0-XXXX (X oznacza cztery ostatnie cyfry adresu MAC)

Hasło: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia połączenia > Bluetooth.

Bluetooth jest domyślnie wyłączony. Możesz wybrać, czy włączyć, czy wyłączyć Bluetooth. Po włączeniu możesz połączyć pilot Bluetooth i używać go do sterowania urządzeniem.

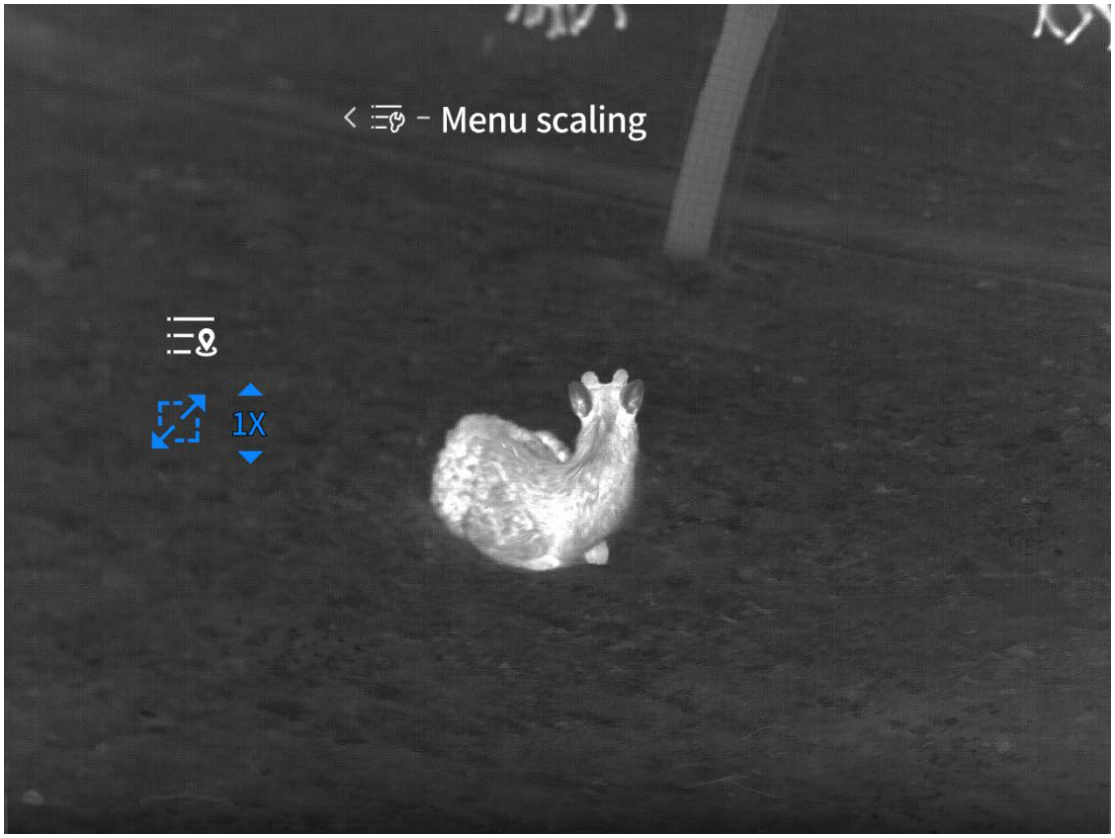


7.2 Konfiguracja menu (funkcje dostępne tylko w lunecie)

7.2.1 Powiększenie menu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Konfiguracja menu > Powiększenie menu.

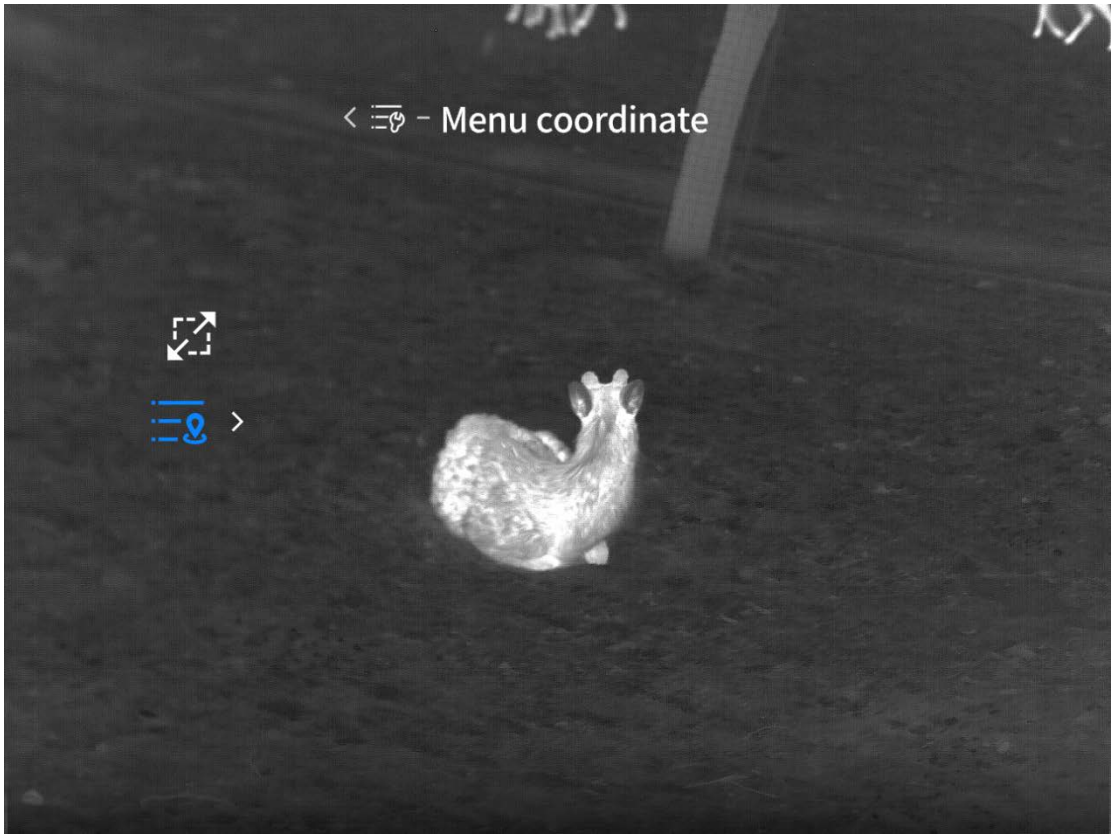
Domyślny współczynnik powiększenia menu to 1×. Możesz wybrać poziom powiększenia od 1× do 6×, aby dopasować wyświetlanie menu do różnych powiększeń obiektywu światła białego. Gdy synchronizacja jest włączona, soczewka światła białego powinna być również ustawiona na to samo powiększenie, aby zapewnić lepszą widoczność.



7.2.2 Współrzędne menu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Konfiguracja menu > Współrzędne menu.

Wprowadź współrzędne menu. Przesuń współrzędne X i Y menu, naciskając lub przytrzymując przyciski ↑ i ↓, aby dostosować pozycję menu w podglądzie na żywo, co ułatwia obserwację przez lunetę dzienną.



7.3 Galeria lokalna

7.3.1 Zdjęcia/filmy

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Galeria lokalna > Zdjęcia/filmy.

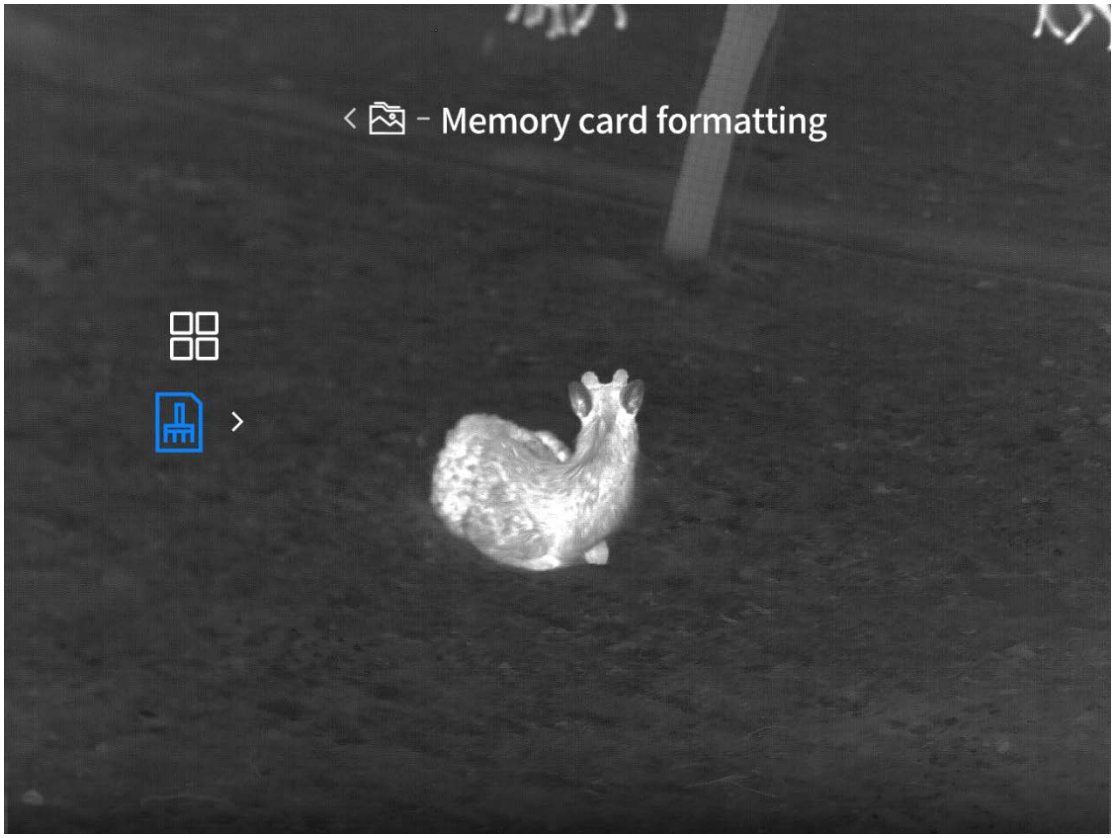
Galeria lokalna przechowuje zdjęcia z trybu standardowego i inteligentnego oraz filmy z trybu standardowego i inteligentnego. Możesz przeglądać i odtwarzać zdjęcia oraz filmy w lokalnej galerii.



7.3.2 Formatowanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Galeria lokalna > Formatowanie.

Pojawi się okno dialogowe z pytaniem, czy chcesz sformatować. Wybranie opcji „Tak” spowoduje trwałe usunięcie wszystkich danych (plików zdjęć, plików wideo) z karty pamięci. Wybranie opcji „Nie” anuluje formatowanie.



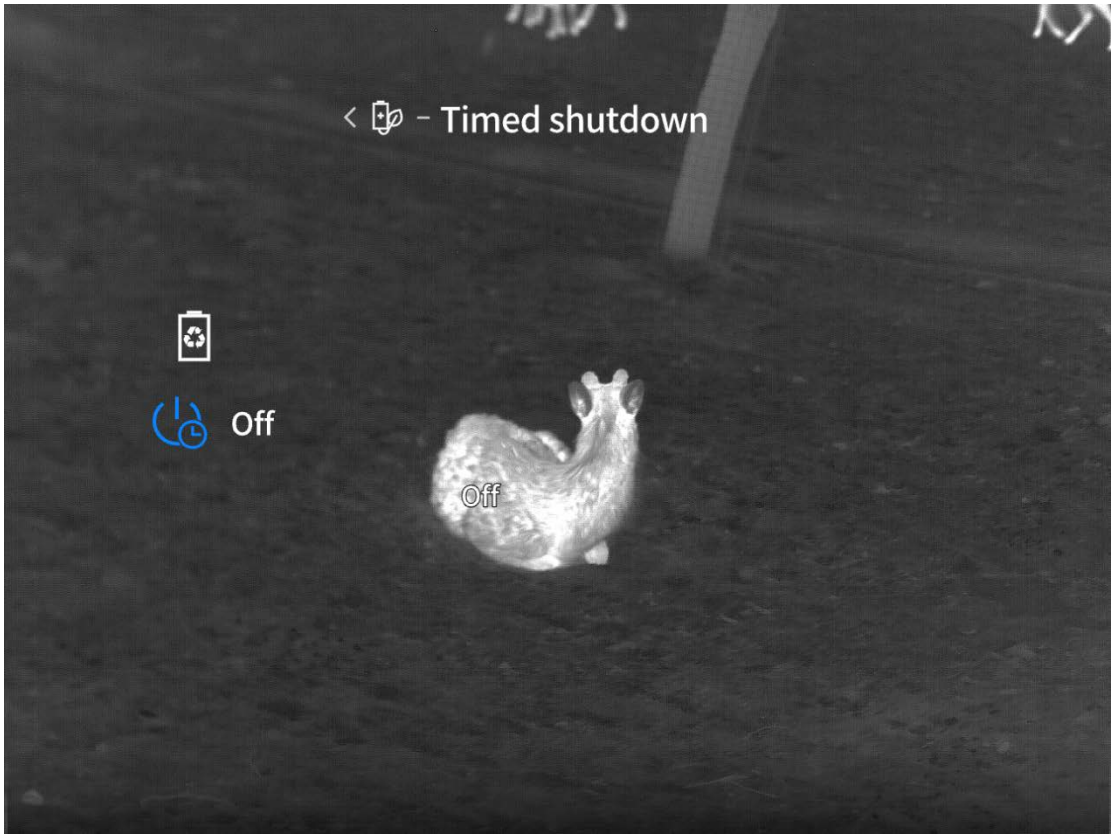
8 Ustawienia ogólne

8.1 Ustawienia zasilania

8.1.1 Wyłączanie zaplanowane

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia zasilania > Wyłączanie zaplanowane.

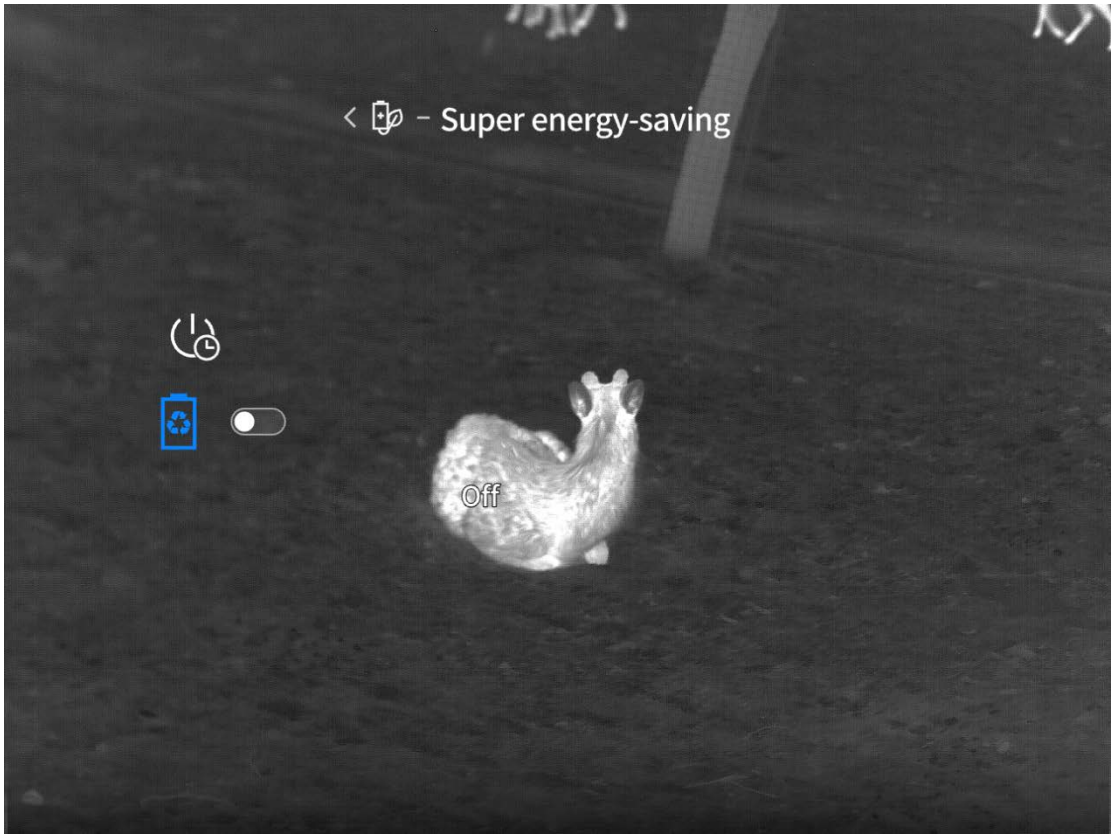
Wyłączanie zaplanowane jest domyślnie wyłączone. Możesz wybrać opcję wył., 15, 30 lub 60 minut. Jeśli w wybranym czasie nie zostanie wykonana żadna operacja i nie jest podłączone Wi-Fi, Bluetooth, ekran zewnętrzny ani komputer, rozpocznie się odliczanie do wyłączenia. Urządzenie wyłączy się po zakończeniu odliczania.



8.1.2 Ultra oszczędzanie energii

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie za pomocą klawiszy ↑ i ↓ wybierz Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia zasilania > Ultra oszczędzanie energii.

Tryb ultra oszczędzania energii jest domyślnie wyłączony. Możesz go włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu pojawia się ikona ultra oszczędzania energii, jasność OLED jest ustawiona na 20% i nie można jej zmienić, a funkcje takie jak Wi-Fi, śledzenie hotspotów i obrysowanie obrazu zostają wyłączone. Jeśli te funkcje są już włączone, zostaną automatycznie wyłączone po przejściu do trybu ultra oszczędzania energii.

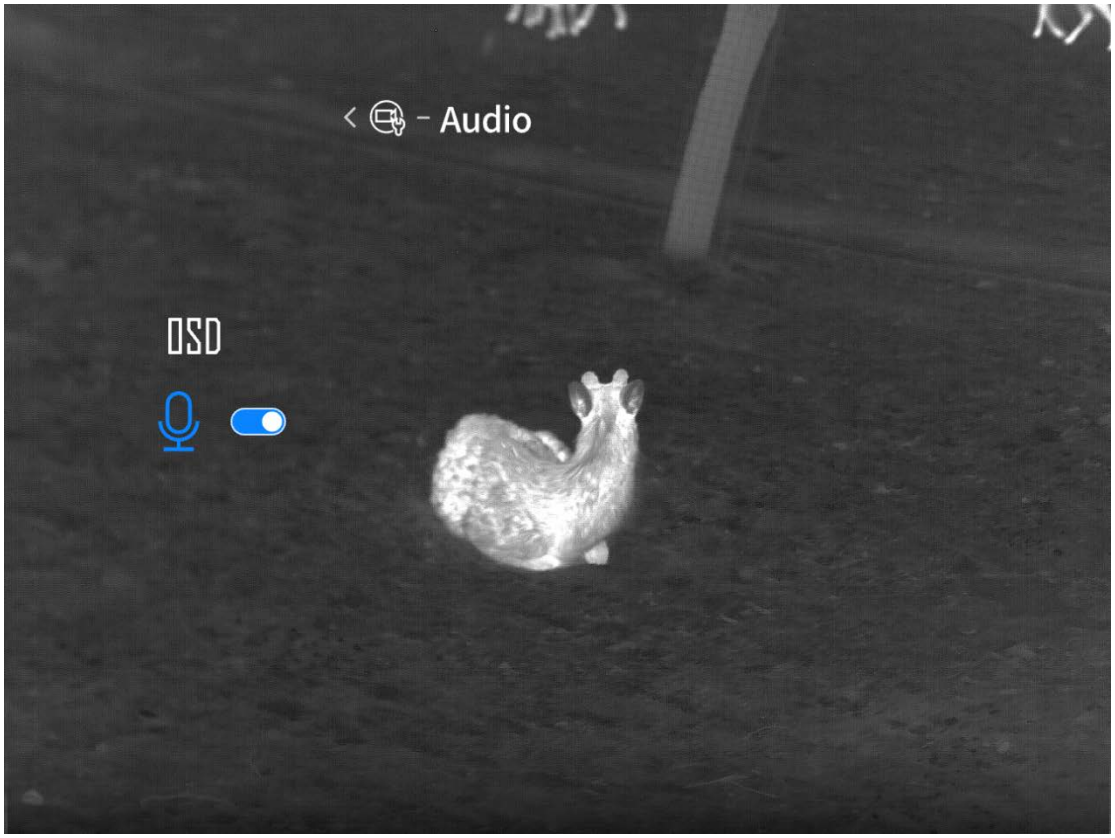


8.2 Ustawienia nagrywania

8.2.1 Dźwięk

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać kolejno: Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia nagrywania > Dźwięk.

Dźwięk jest domyślnie włączony. Można włączyć lub wyłączyć tę funkcję. Po włączeniu, dźwięk będzie nagrywany razem z obrazem wideo, a plik wideo będzie zawierał dźwięk. Jeśli funkcja jest wyłączona, nagrany materiał wideo będzie bez dźwięku.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Pasek stanu OSD

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać kolejno: Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia nagrywania > OSD > Pasek stanu.

Pasek stanu OSD jest domyślnie włączony i można go ustawić na włączony lub wyłączony. Gdy jest włączony, pasek stanu oraz ikony aktywnych funkcji będą widoczne na zrobionych zdjęciach i nagraniach wideo. Jeśli jest wyłączony, pasek stanu nie będzie wyświetlany na zdjęciach ani nagraniach.

8.2.2.2 Logo OSD

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać kolejno: Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia nagrywania > OSD > Logo.

Logo OSD jest domyślnie włączone i można je ustawić na włączone lub wyłączone. Gdy jest włączone, ikona logo będzie widoczna na zrobionych zdjęciach i nagraniach wideo. Jeśli jest wyłączone, ikona logo nie będzie się pojawiać na zdjęciach ani filmach.

8.2.2.3 Data OSD

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać kolejno: Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia nagrywania > OSD > Data.

Data OSD jest domyślnie wyłączona. Możesz ustawić włączenie lub wyłączenie daty OSD. Gdy OSD daty jest włączone, data będzie wyświetlana na wykonanych zdjęciach i nagranych filmach. Jeśli OSD jest wyłączone, data nie będzie wyświetlana na zdjęciach ani filmach.

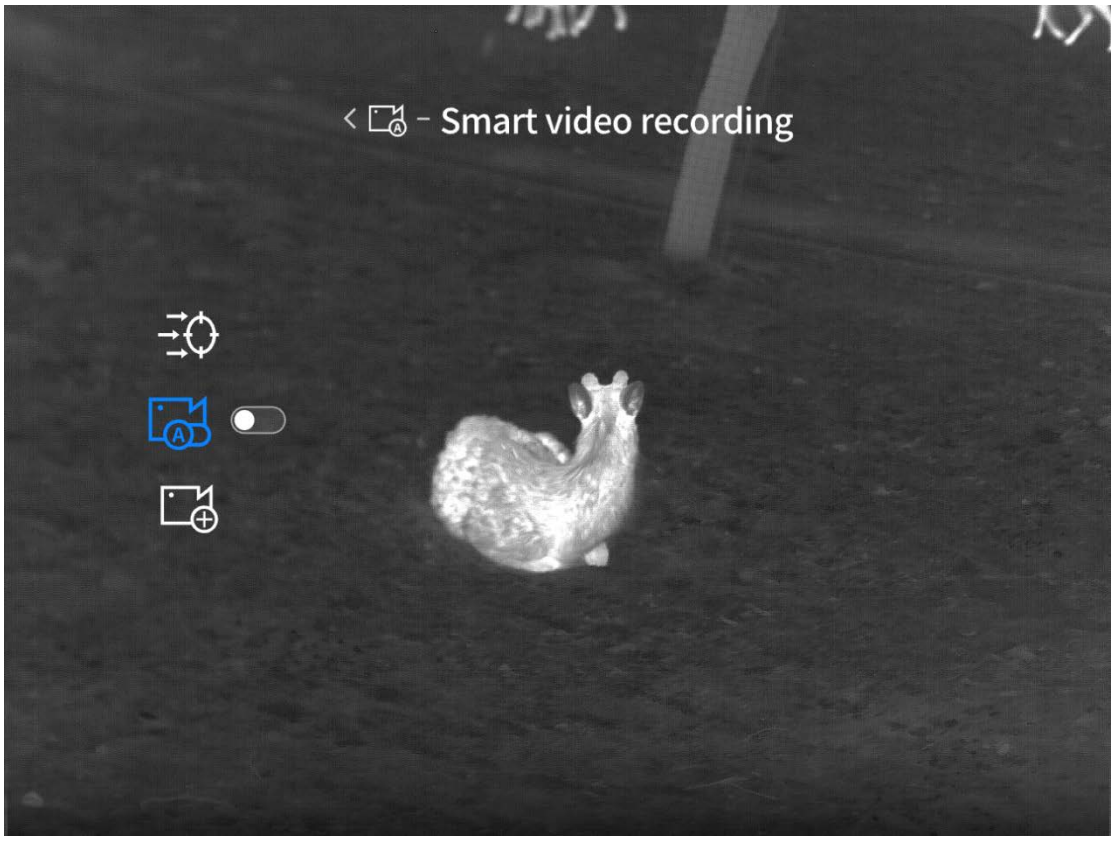
8.3 Inteligentne wideo

8.3.1 Inteligentny przełącznik wideo

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Inteligentne wideo.

Inteligentne wideo jest domyślnie włączone. Możesz ją włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu tej funkcji, urządzenie automatycznie nagra jeden film (od 5 sekund przed do 10 sekund po wykryciu wibracji) oraz wykona 5 zdjęć po wykryciu zewnętrznej wibracji.

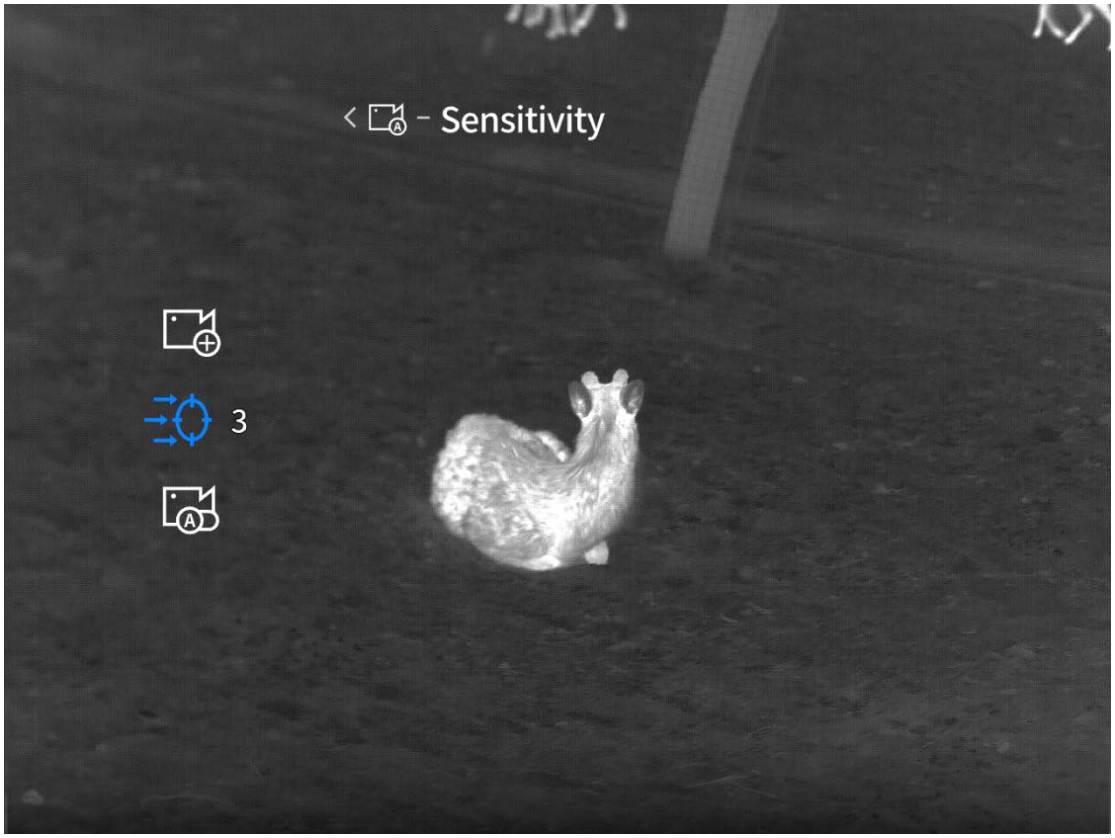
Dla plików inteligentnego wideo generowana jest miniatura. Miniatura znika po 5 sekundach. Kliknij miniaturę przed jej zniknięciem, aby obejrzeć zapisane nagranie wideo.



8.3.2 Czułość

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Inteligentne wideo > Czułość.

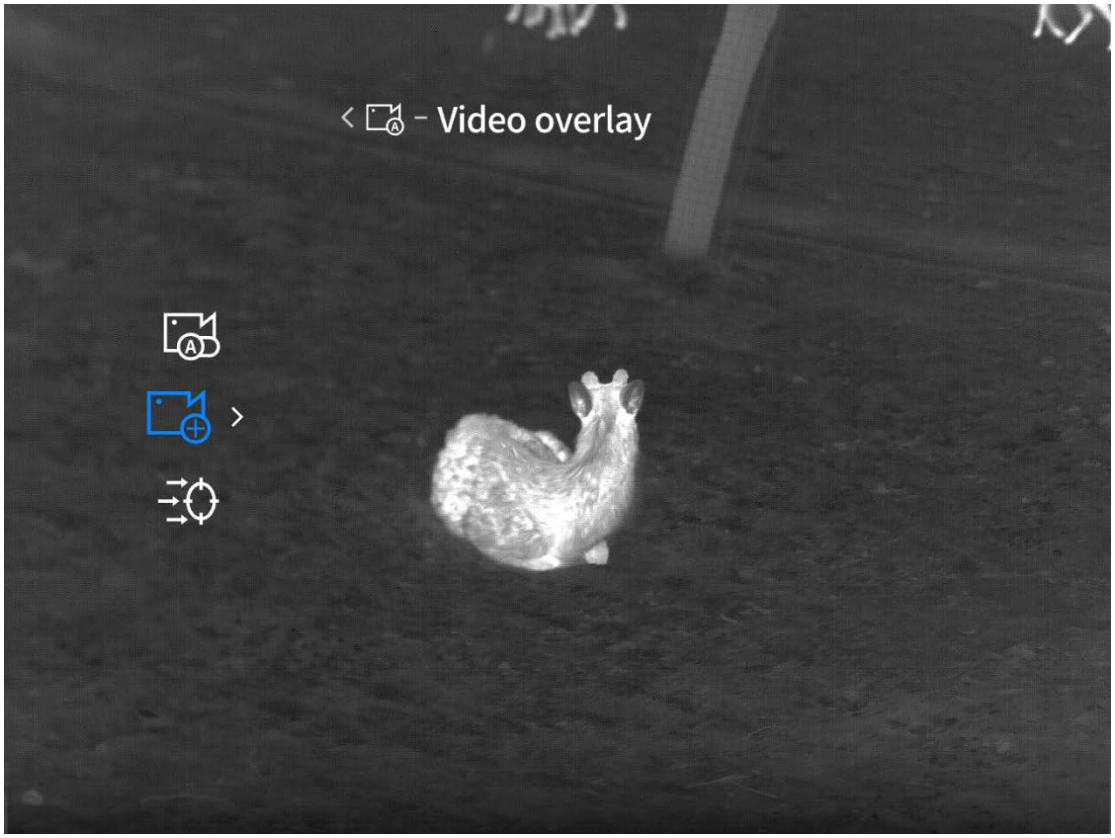
Czułość jest domyślnie ustawiona na poziom 3 i można ją regulować w zakresie od poziomu 1 do 5. Im wyższy poziom, tym większa czułość, co ułatwia aktywację funkcji Inteligentne wideo.



8.3.3 Nakładka wideo

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Inteligentne wideo > Nakładka wideo. Wejdź do „Nakładka wideo”. Domyślnie symulowana siatka celownicza znajduje się na środku obrazu. Wejdź w „Ustawienia osi współrzędnych” i dostosuj współrzędne "X/Y" za pomocą klawiszy ↑ i ↓, aż symulowana siatka celownicza wyrówna się z widoczną linią celowania lunety dziennej.

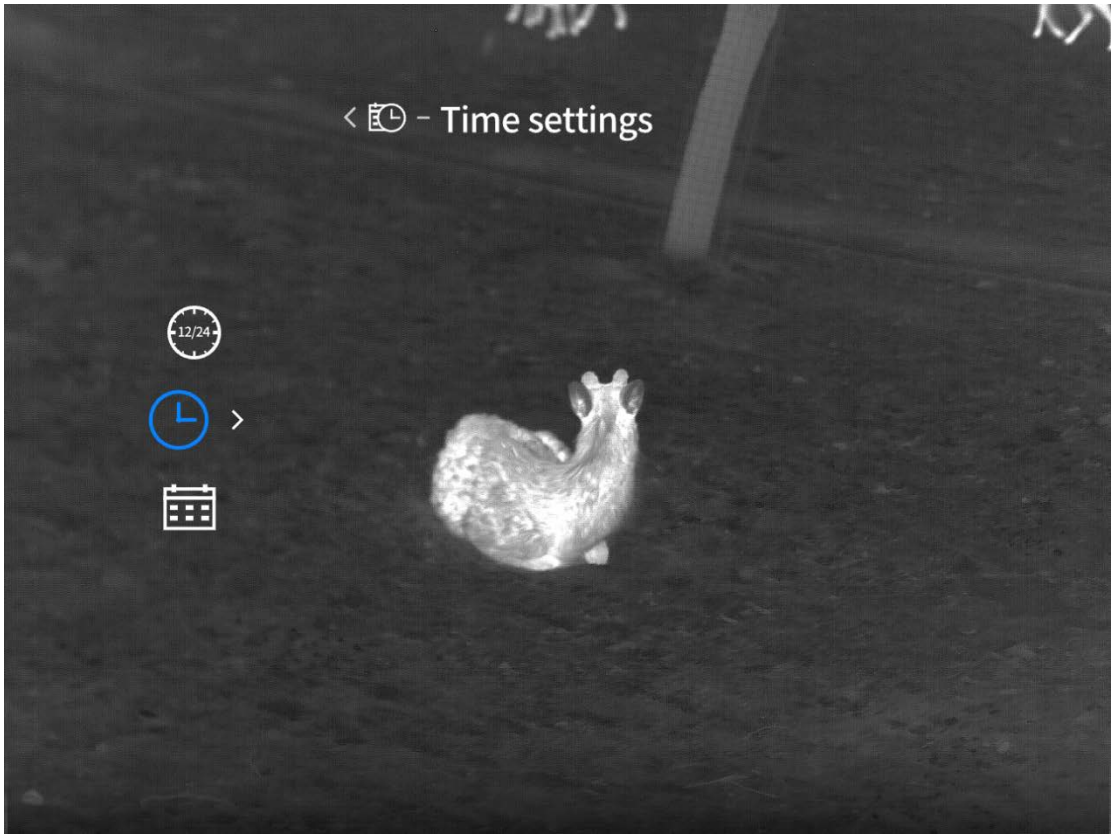
Porada: Siatka celownicza nie pojawia się w podglądzie na żywo. Pojawia się tylko w nagraniach odtwarzanych w aplikacji mobilnej, gdy funkcja nakładki wideo jest włączona.



8.4 Data i godzina

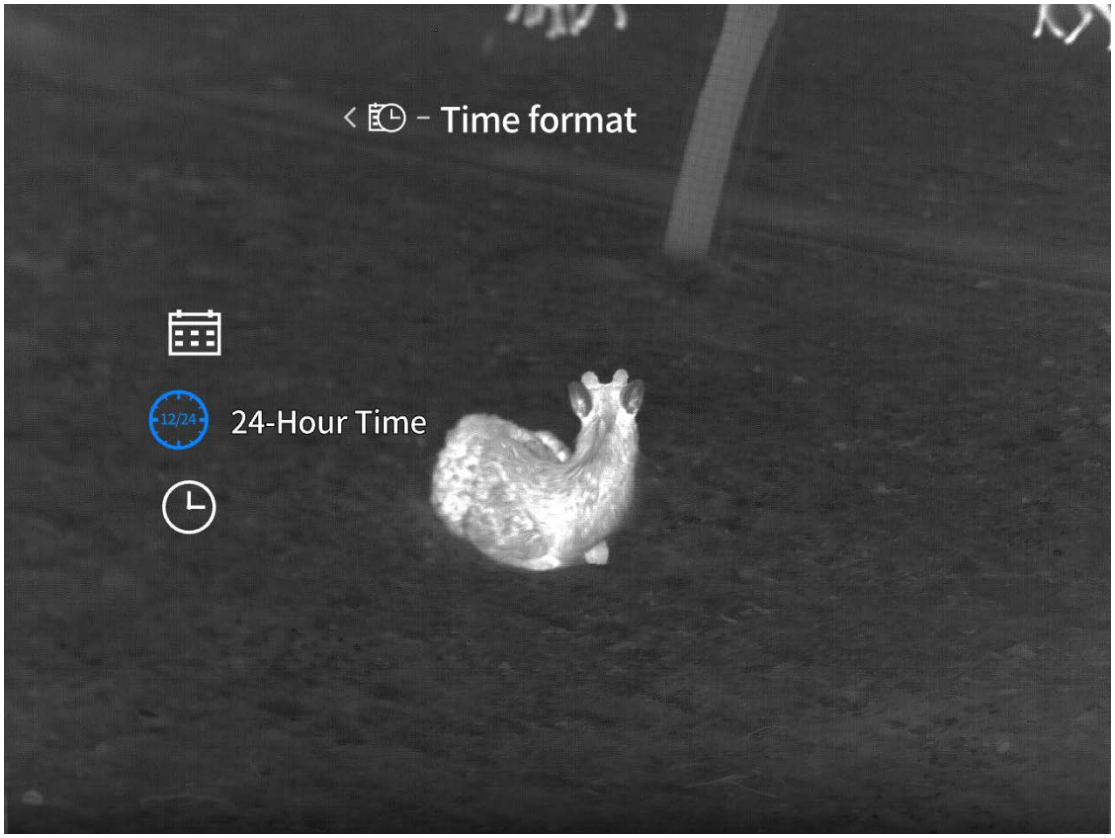
8.4.1 Ustawienia czasu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Data i godzina > Ustawienia czasu. Wejdź w „Ustawienia czasu”, aby ustawić godzinę i datę urządzenia. Po zapisaniu czas systemowy urządzenia zostanie zaktualizowany i zsynchronizowany z wyświetlanym znakiem wodnym.



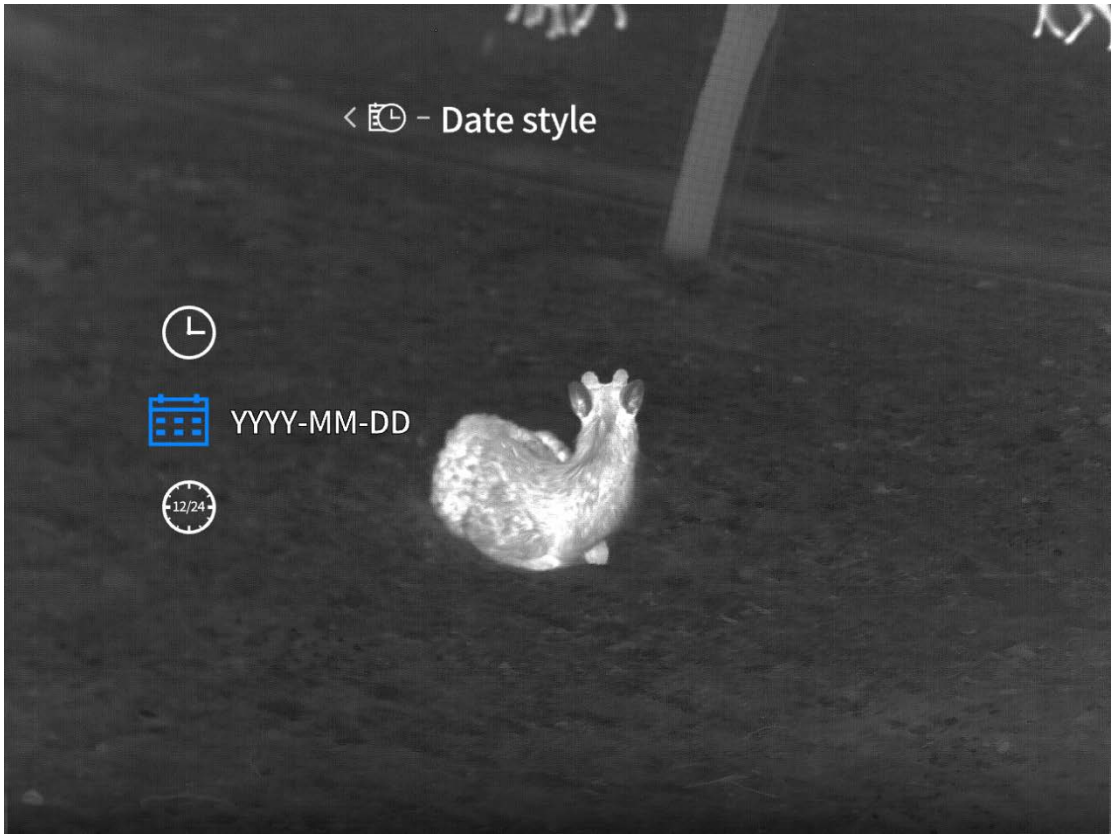
8.4.2 Format czasu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Data i godzina > Format czasu. Domyślnym formatem czasu jest format 24-godzinny. Możesz wybrać format 12-godzinny lub 24-godzinny. Znak wodny z czasem będzie wyświetlany zgodnie z wybranym formatem.



8.4.3 Styl daty

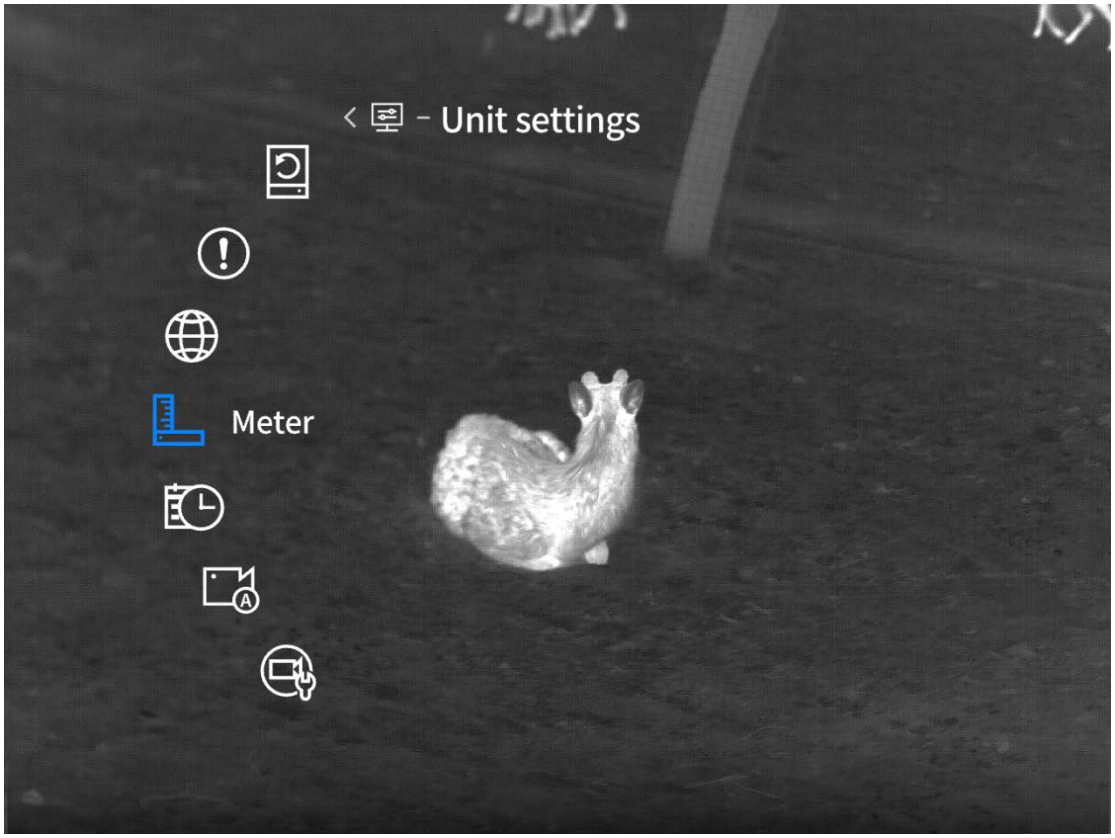
Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Data i godzina > Styl daty. Domyślnym stylem daty jest RRRR-MM-DD. Możesz wybrać spośród RRRR-MM-DD, DD-MM-RRRR lub MM-DD-RRRR. Po dokonaniu wyboru wynik zostanie zsynchronizowany z wyświetlanym znakiem wodnym.



8.5 Ustawienia jednostek

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, a następnie użyj klawiszy ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia jednostek.

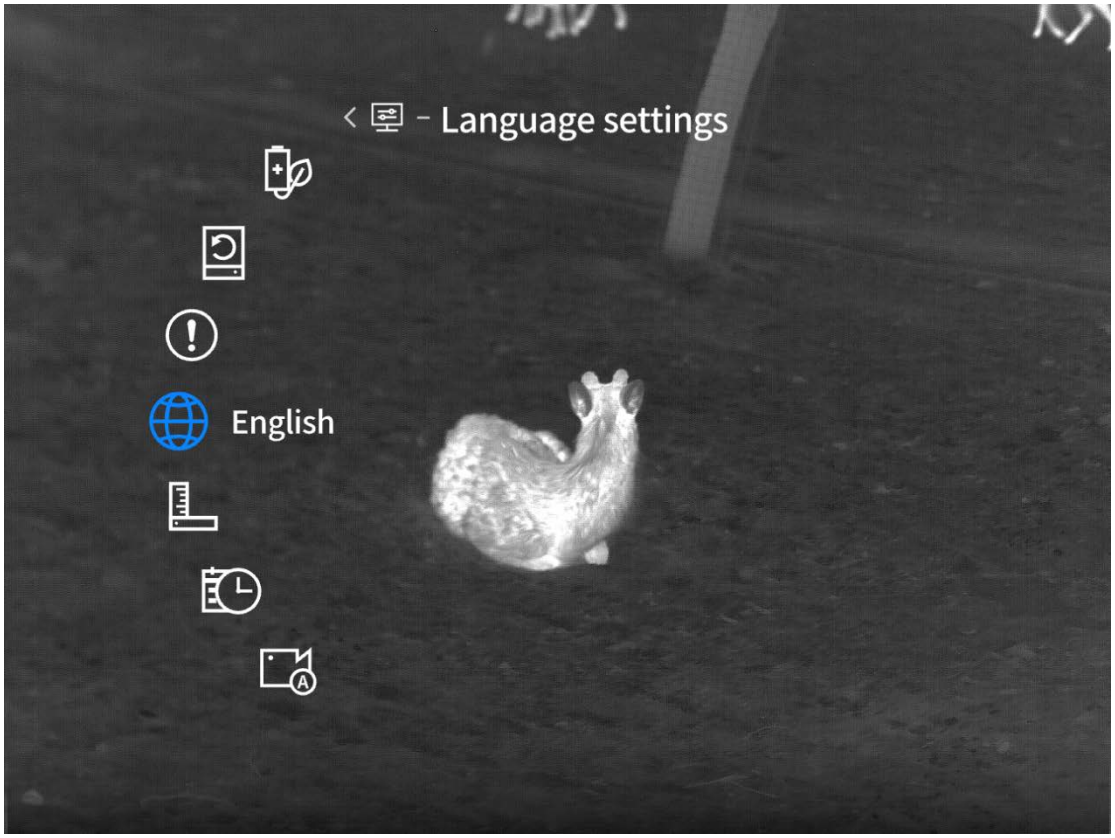
Domyślną jednostką miary są metry. Po wybraniu jednostki wszystkie pomiary odległości, w tym dane pomiarowe i dystans do celu, będą obliczane i wyświetlane w wybranej jednostce.



8.6 Ustawienia językowe

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Ustawienia językowe.

Wejdź w „Ustawienia językowe”, aby wybrać spośród 18 języków: Angielski, rosyjski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, japoński, koreański, polski, rumuński, norweski, szwedzki, duński, czeski, słowacki, węgierski, fiński i portugalski. Po ustawieniu urządzenie przełączy się na wybrany język.



8.7 Informacje

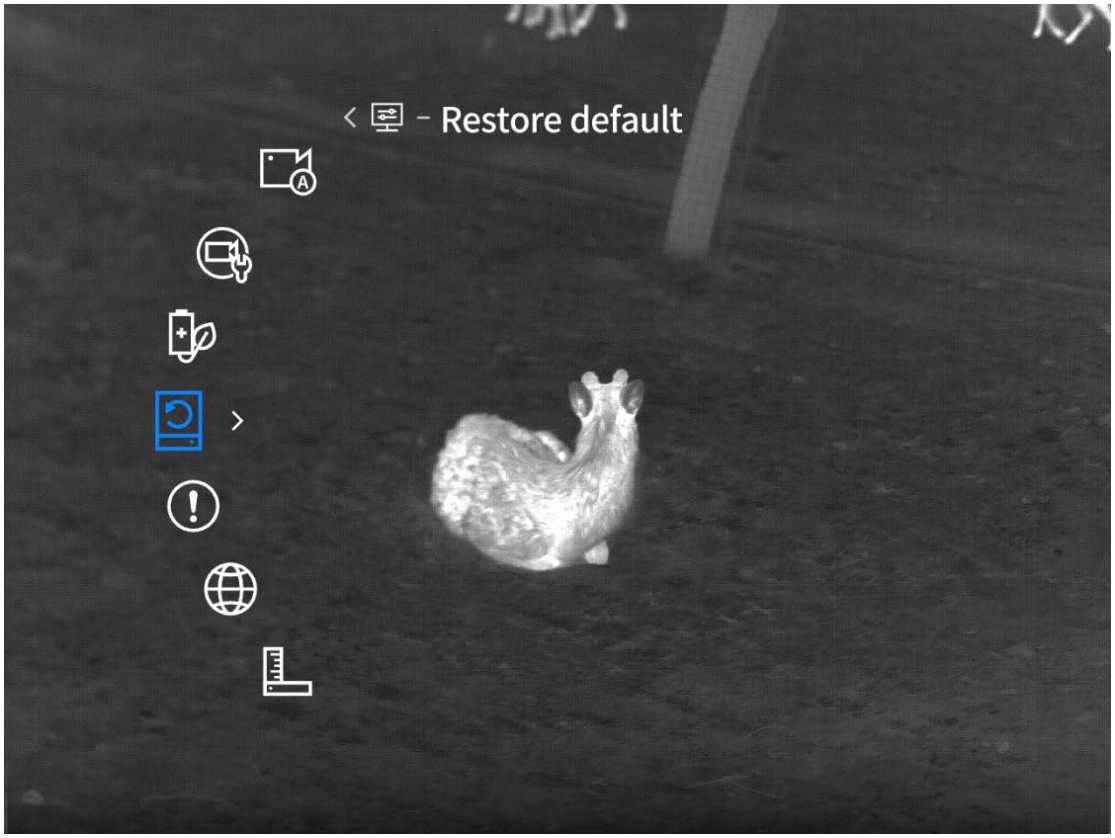
Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Informacje.

Wejdź w „Informacje”, aby wyświetlić wersję oprogramowania urządzenia, adres MAC, numer SN i inne szczegóły.



8.8 Przywracanie ustawień fabrycznych

Naciśnij i przytrzymaj przycisk M, aby otworzyć menu, następnie użyj przycisków ↑ i ↓, aby wybrać Funkcje zaawansowane > Ustawienia ogólne > Przywracanie ustawień fabrycznych. Po wejściu do okna „Przywracanie ustawień fabrycznych” możesz wybrać, czy chcesz przywrócić wartości domyślne. Jeśli wybierzesz „Tak”, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie, wyświetli ekran wyboru języka, a wszystkie parametry zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych. Wybierz „Nie”, aby anulować operację.



9 Zawartość opakowania

Urządzenie × 1, bateria × 2, ładowarka do baterii × 1, kabel danych × 1, informacje dotyczące bezpieczeństwa × 1, skrócona instrukcja obsługi × 1, karta gwarancyjna × 1

10 Instrukcja rozwiązywania najczęściej występujących problemów

1. Urządzenie nie włącza się

Rozwiązanie: Przed włączeniem urządzenia wymień baterię lub podłącz zasilacz.

2. Urządzenie nie może robić zdjęć ani nagrywać filmów

Rozwiązanie: Pamięć wewnętrzna urządzenia jest pełna. Sformatuj kartę pamięci lub odłącz urządzenie od komputera.

3. Wyświetlany czas nie odpowiada rzeczywistemu

Rozwiązanie: Ustaw ponownie datę i godzinę urządzenia w menu.

4. Ekran wyłącza się podczas użytkowania

Rozwiązanie: Naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby wybudzić urządzenie i włączyć ekran.

5. Obraz z urządzenia jest rozmazany podczas użytkowania

Rozwiązanie: Obróć obiektyw, aby ręcznie ustawić ostrość, aż obraz stanie się wyraźny.

11 Przechowywanie i transport

11.1Przechowywanie

a) Przechowuj zapakowane produkty w pomieszczeniach w temperaturze od -30°C do 60°C, przy wilgotności względnej nieprzekraczającej 95%, bez kondensacji i gazów korozyjnych, w dobrze wentylowanym i czystym środowisku.

b) Wyjmuj i ładuj urządzenie co 3 miesiące.

11.2Transport

Podczas transportu chroń przed deszczem, wodą i przewróceniem. Unikaj silnych wibracji i uderzeń. Podczas transportu obchodź się z urządzeniem ostrożnie. Rzucanie lub upuszczanie jest surowo zabronione.



Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

RO - Română

Notă importantă

Acest manual este un manual general pentru o serie de produse, ceea ce înseamnă că modelul specific pe care îl primiți poate diferi de imaginile din manual.

Acest manual de utilizare este compilat pentru a facilita utilizarea și înțelegerea de către utilizator a produselor noastre. Vom face tot posibilul pentru a asigura acuratețea conținutului acestui manual, dar nu putem garanta exhaustivitatea conținutului, deoarece produsele noastre sunt actualizate și modernizate în mod constant. Compania își rezervă dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare prealabilă.

1 Prezentare generală a produsului

1.1 Introducere produs

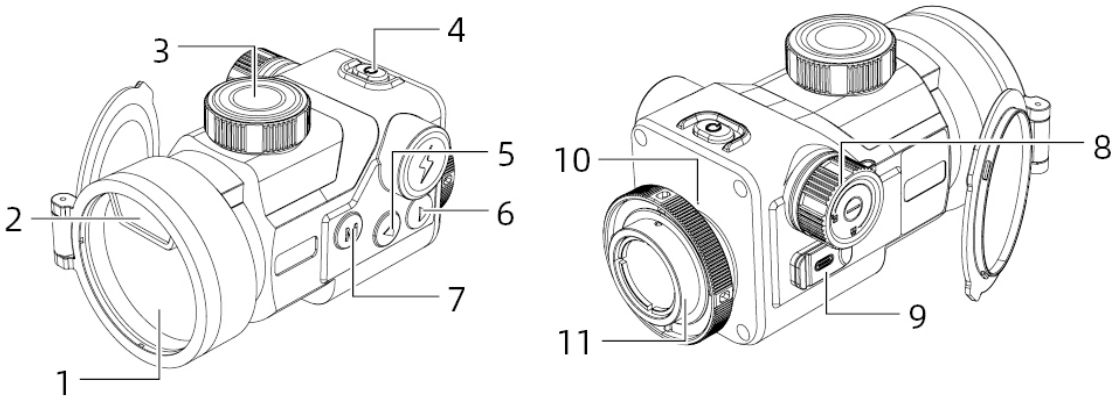
Seria TB2.0 a fost semnificativ îmbunătățită față de generația anterioară, având o dimensiune mai compactă și o greutate redusă. Îmbină cu pricepere precizia și portabilitatea. Deși menține un design ușor, rămâne un dispozitiv complet profesional: măsurarea distanței cu laser integrat permite măsurători de până la 1.000 de metri; ecranul AMOLED Full HD oferă o experiență vizuală mai bogată și mai detaliată; de asemenea suportă o varietate de funcții inteligente, precum recunoaștere AI și înregistrare automată după fotografiere.

1.2 Caracteristici principale

- Măsurare distanță: Acest dispozitiv poate măsura distanța dintre țintă și punctul de observare, până la 1.000 de metri. (Numai pentru modelele cu măsurare distanță)
- Repaus inteligent: Această funcție permite trecerea dispozitivului în modul standby sau trezirea lui prin detectarea schimbării unghiului. Această funcție trece dispozitivul în modul repaus pentru a economisi energie și a prelungi durata de viață a bateriei.
- Conectare aplicație: După conectarea dispozitivului la telefon prin hotspot, puteți folosi aplicația Guide TargetIR pentru a face fotografii, a înregistra videoclipuri, a seta parametri și a actualiza software-ul.
- Focalizare prin buton rotativ: Buton rotativ de focalizare frontal pentru ajustare facilă
- Recunoaștere AI: Algoritm AI nou, de mari dimensiuni, pentru recunoaștere precisă

1.3 Butoane externe

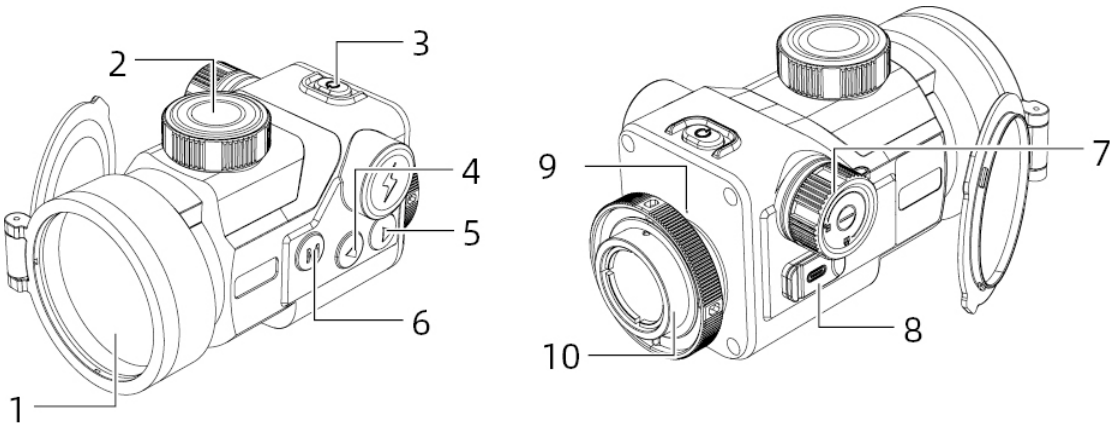
TB650P 2.0



Nr.	Nume dispozitiv	Funcții
1	 Buton de pornire	Oprit: ● Apăsați și țineți apăsat: pornire Pornit, orice interfață: ● Apăsați și țineți apăsat până când bara de progres devine roșie: oprire ● Apăsați și țineți apăsat până când bara de progres devine albă: ecran stins Pornit, vizualizare live: ● Apăsați: compensare Pornit, interfață meniu: ● Apăsați: ieșire din meniu
2	 Buton meniu	Vizualizare live: ● Apăsați: schimbare palete de culori ● Apăsați și țineți apăsat: deschidere meniu Interfață meniu: ● Apăsați: confirmare ● Apăsați și țineți apăsat: revenire la meniul anterior fără salvare
3	 Buton sus	Vizualizare live: ● Apăsați: realizare fotografie ● Apăsați și țineți apăsat: înregistrare video Interfață meniu: ● Apăsați/Apăsați și țineți apăsat: navigare opțiuni în sus/stânga
4	Buton jos	Vizualizare live: ● Apăsați: activare măsurare distanță ● Apăsați și țineți apăsat: dezactivare măsurare distanță Interfață meniu:

		● Apăsați/apăsați și țineți apăsat: navigare opțiuni în jos/dreapta
5	Modul lentilă obiectiv	Focalizează lumina infraroșie pe detector pentru formarea imaginii
6	Măsurare distanță cu laser	Modul de măsurare distanță cu laser
7	Buton rotativ de focalizare	Rotiți pentru ajustarea focalizării
8	Compartiment baterie	Montare baterie
9	Interfață date	Transmite date
10	Microfon	Înregistrare audio
11	Inel de fixare	Rotiți pentru fixarea dispozitivului

TB650 2.0



Nr.	Nume dispozitiv	Funcții
1	Buton de pornire	Oprit: ● Apăsați și țineți apăsat: pornire Pornit, orice interfață: ● Apăsați și țineți apăsat până când bara de progres devine roșie: oprire ● Apăsați și țineți apăsat până când bara de progres devine albă:

		ecran stins Pornit, vizualizare live: ● Apăsați: compensare Pornit, interfață meniu: ● Apăsați: ieșire din meniu
2	▲ Buton meniu	Vizualizare live: ● Apăsați: schimbare palete de culori ● Apăsați și țineți apăsat: deschidere meniu Interfață meniu: ● Apăsați: confirmare ● Apăsați și țineți apăsat: revenire la meniul anterior fără salvare
3	▼ Buton sus	Vizualizare live: ● Apăsați: realizare fotografie ● Apăsați și țineți apăsat: înregistrare video Interfață meniu: ● Apăsați/Apăsați și țineți apăsat: navigare opțiuni în sus/stânga
4	Buton jos	Vizualizare live: ● Apăsați: schimbare mod scenă ● Apăsați și țineți apăsat: fără răspuns Interfață meniu: ● Apăsați/apăsați și țineți apăsat: navigare opțiuni în jos/dreapta
5	Modul lentilă obiectiv	Focalizează lumina infraroșie pe detector pentru formarea imaginii
6	Buton rotativ de focalizare	Rotiți pentru ajustarea focalizării
7	Compartiment baterie	Montare baterie
8	Interfață date	Transmite date
9	Microfon	Înregistrare audio

10	Inel de fixare	Rotiți pentru fixarea dispozitivului

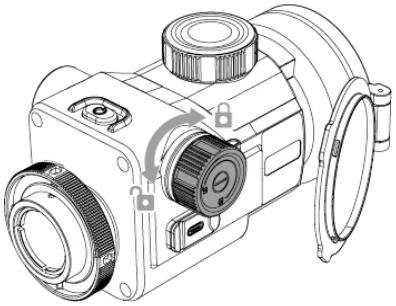
2 Pregătire

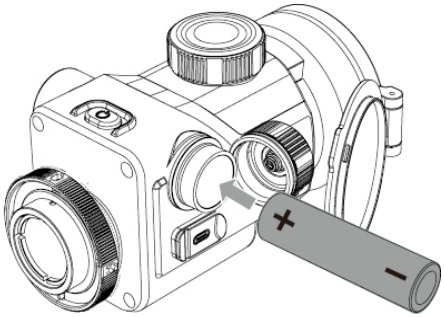
2.1 Montare baterie

A. Rotiți butonul rotativ al compartimentului bateriei în sens antiorar pentru a deschide compartimentul.

B. Introduceți bateria respectând marcajele pentru polaritate.

C. Rotiți butonul rotativ al compartimentului bateriei în sens orar pentru a fixa compartimentul.





2.2 Metodă de alimentare

Dispozitivul nu suportă încărcarea; acceptă doar alimentare prin adaptor sau baterie.

Alimentare prin adaptor:

Folosiți adaptorul inclus pentru a conecta dispozitivul la sursa de alimentare. Deschideți capacul USB și conectați adaptorul.

Alimentare prin baterie:

După instalarea bateriei conform instrucțiunilor, dispozitivul poate fi alimentat.

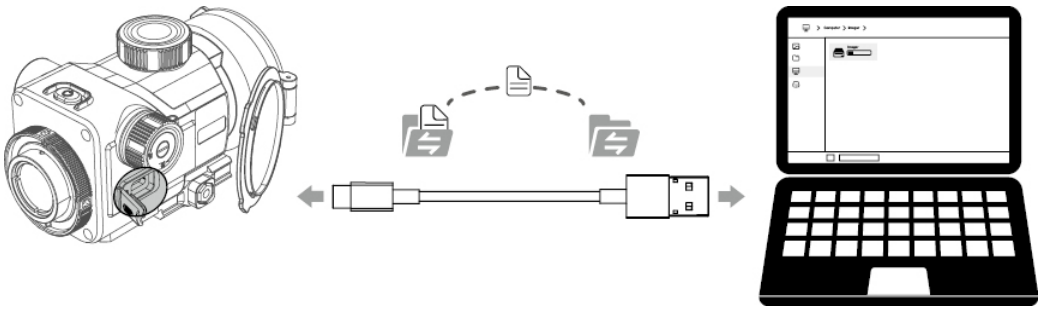
2.3 Transmitere date

1. Porniți dispozitivul.

2. Conectați dispozitivul la PC prin cablu USB Type-C.

3. Accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC.

4. (Conectarea dispozitivului și a sursei de alimentare prin cablu USB Type-C permite alimentarea, dar nu și încărcarea bateriei.)



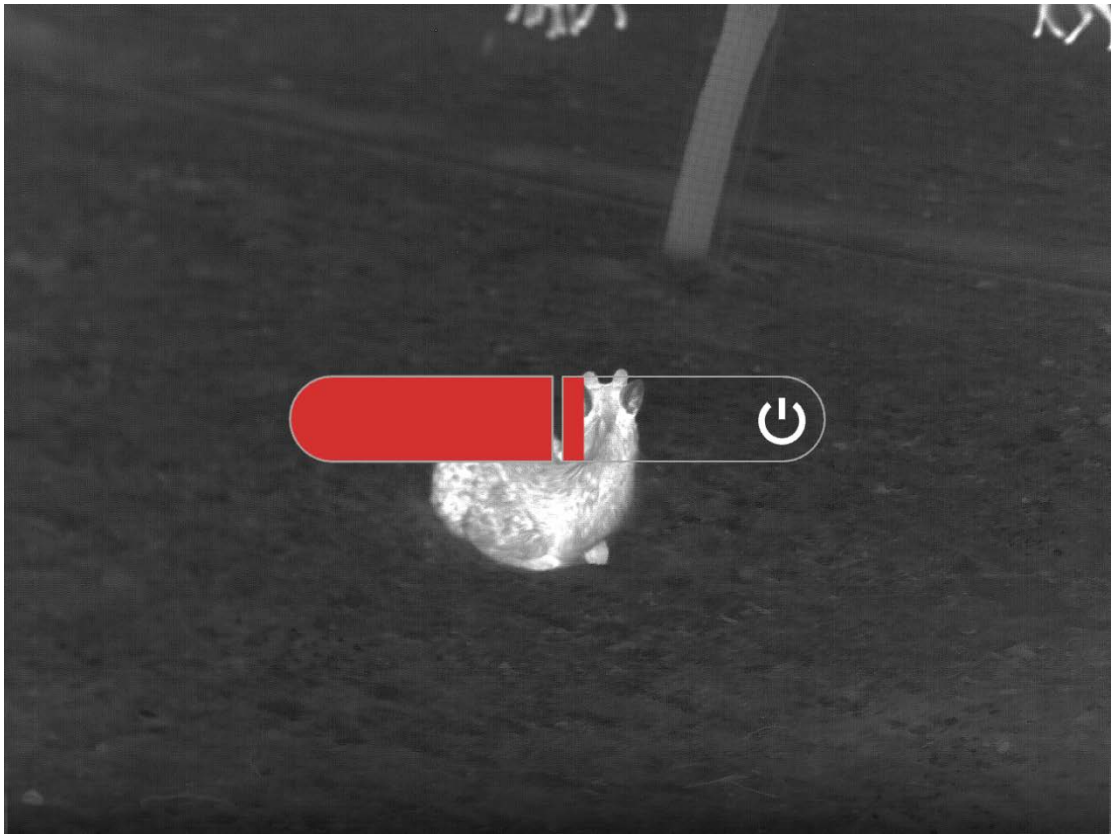
2.4 Pornire

Cât timp dispozitivul este oprit, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire până când apare ecranul de pornire în ocular. Dispozitivul este acum pornit.



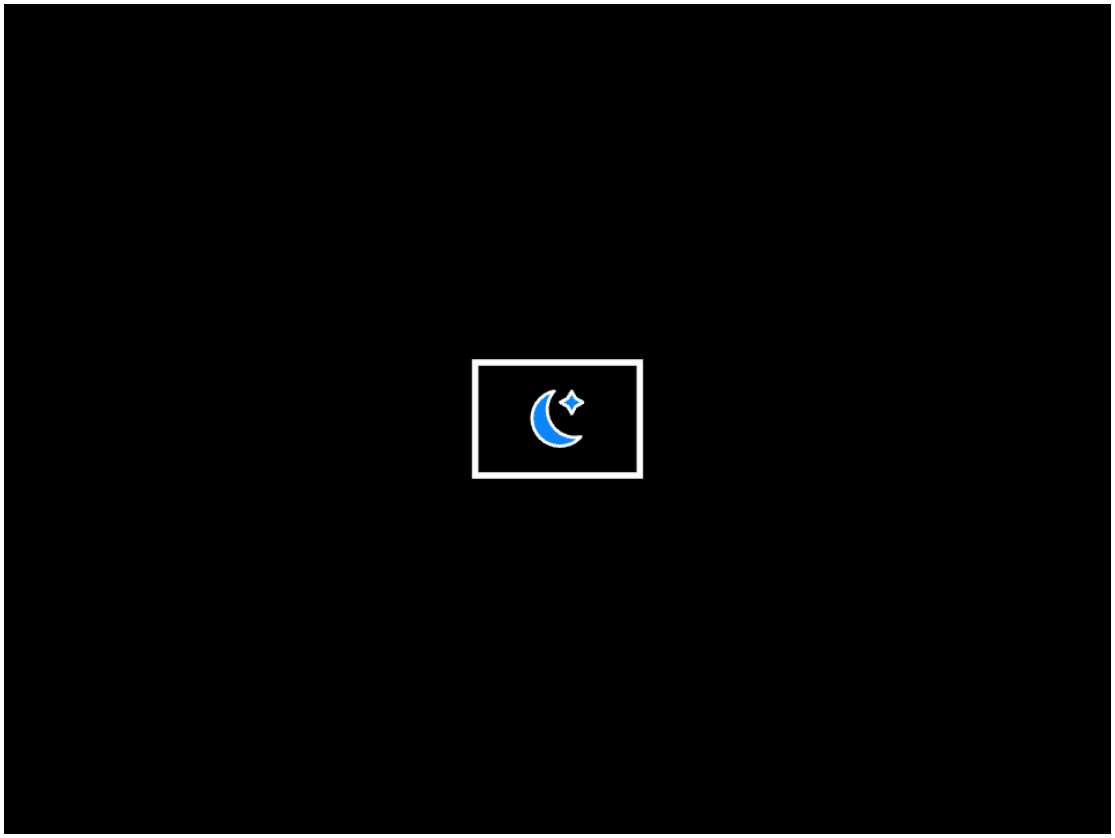
2.5 Oprire

Când dispozitivul este pornit, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire pentru a afișa bara de progres pentru oprire. Eliberați atunci când bara este completă pentru a opri cu succes dispozitivul.



2.6 Ecran oprit

Când dispozitivul este pornit, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire pentru a afișa bara de progres pentru oprire. Înainte ca bara să se finalizeze, apăsați butonul de pornire pentru a anula oprirea și a intra în modul Ecran oprit.



2.7 Pornire ecran

În modul Ecran oprit, apăsați orice buton al dispozitivului pentru a reactiva ecranul.

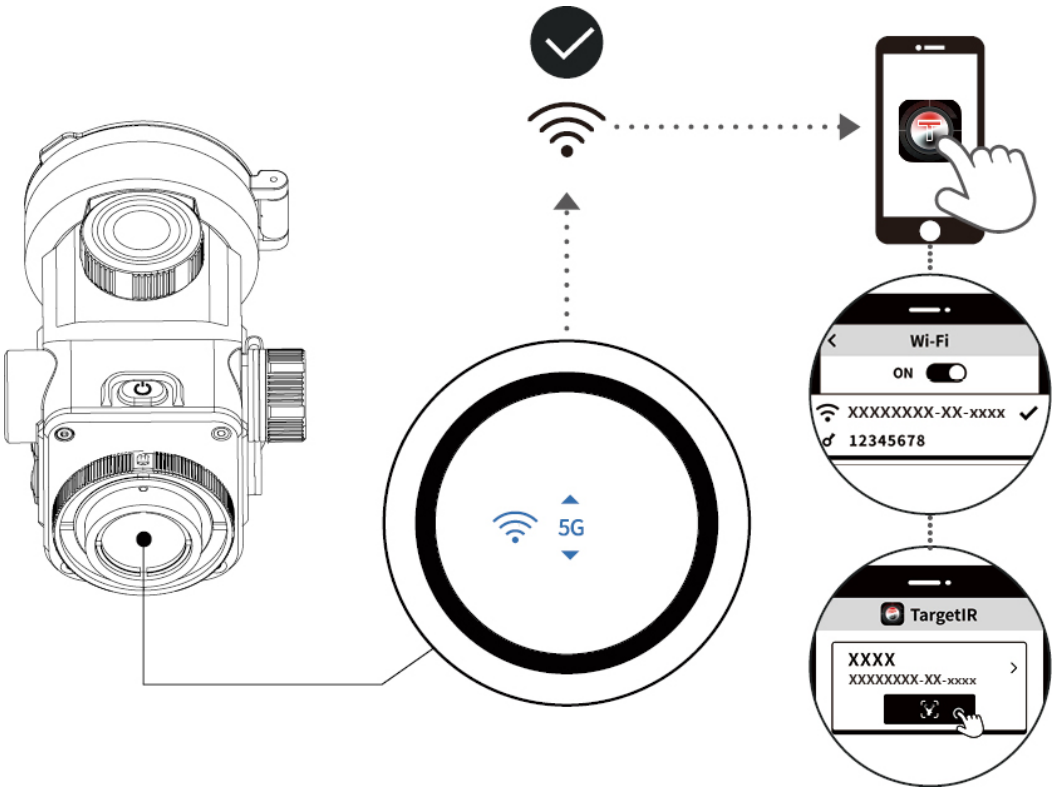
2.8 Conectare la aplicația mobilă

1. Porniți dispozitivul.

2. Activați hotspot-ul Wi-Fi pe dispozitiv.

3. Căutați și conectați-vă pe telefonul mobil la numele hotspot-ului Wi-Fi al dispozitivului.

4. Lansați aplicația TargetIR pe telefon pentru a obține o vizualizare live a dispozitivului și pentru a-l controla.



Cod QR pentru descărcarea aplicației mobile



2.9 Actualizare firmware dispozitiv

2.9.1 Actualizare prin OTA

1. Conectați dispozitivul la aplicația TargetIR prin Wi-Fi (vedeți Secțiunea 2.8);

2. În aplicația TargetIR, accesați Administrare dispozitiv, atingeți OTA pentru a intra și a vizualiza versiunea curentă;

3. Atingeți verifică actualizări. Dacă există o versiune nouă, va apărea numărul versiunii și un buton de descărcare; (Dacă nu există versiune nouă, se va afișa mesajul că aveți ultima versiune și butonul de descărcare nu va apărea)

4. Deconectați conexiunea Wi-Fi dintre telefon și dispozitiv, apoi atingeți butonul de descărcare și așteptați descărcarea pachetului de actualizare;

(Notă: telefoanele iOS nu trebuie să deconecteze Wi-Fi între telefon și dispozitiv; este suficient să atingeți Descărcare. Telefoanele Android trebuie să urmeze pasul 4)

5. După ce pachetul de actualizare este descărcat, reconectați telefonul la Wi-Fi-ul dispozitivului, atingeți butonul Actualizare din aplicație și începeți transferul pachetului de actualizare către dispozitiv;

6. Odată ce transferul este finalizat, dispozitivul va afișa o fereastră pop-up care întreabă dacă doriți să faceți actualizare;

7. Atingeți actualizare pe dispozitiv. Va apărea o bară de progres pentru actualizare. Așteptați finalizarea procesului; dispozitivul se va reporni automat.

2.9.2 Actualizare prin unitate USB

1. Conectați dispozitivul la computer;

2. Plasați pachetul de actualizare în directorul rădăcină al dispozitivului;

3. Reporniți manual dispozitivul. Dispozitivul va efectua actualizarea automat, iar progresul va fi afișat pe ecran;

4. Așteptați finalizarea actualizării; dispozitivul se va reporni automat.

Notă: Bateria dispozitivului trebuie să fie peste 35% pentru efectuarea actualizării.

3 Setări imagine

3.1 Setări rapide imagine

3.1.1 Ajustare focalizare

Porniți dispozitivul, deschideți capacul obiectivului, observați prin ocular și rotiți butonul rotativ de focalizare până când imaginea devine clară.

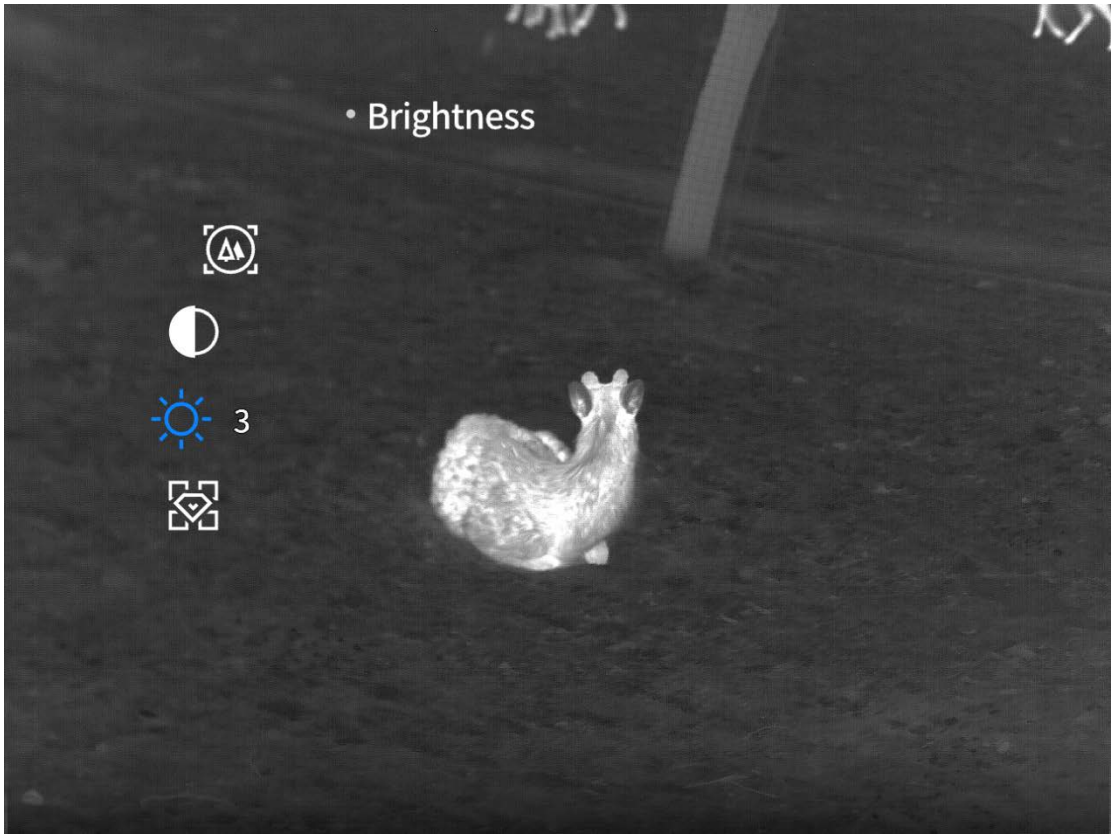
3.1.2 Comutare rapidă paletă

În modul vizualizare live, apăsați butonul M pentru a comuta rapid între paletele de culori. Comutarea rapidă a paletelor va parcurge doar paletele selectate. Implicit, dispozitivul are selectate paletele alb fierbinte, negru fierbinte și roșu fierbinte. Pentru a adăuga alte palete în comutarea rapidă, apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta Funcții avansate > Setări imagine > Paletă, apoi bifați paletele dorite pentru a le adăuga în setările rapide de palete.

3.1.3 Reglare luminozitate

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta Luminozitate.

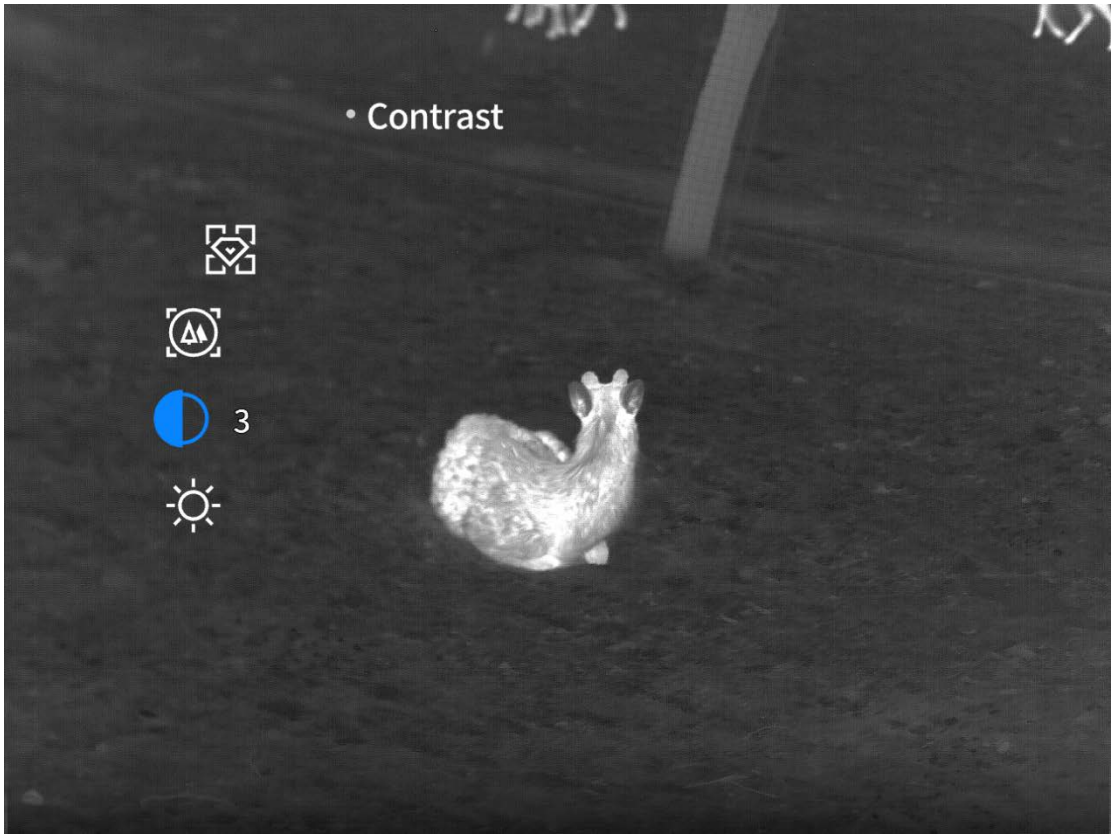
Nivelul implicit de luminozitate este 3, iar nivelurile disponibile sunt de la 1 la 5. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât imaginea este mai luminoasă.



3.1.4 Reglare contrast

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta contrast.

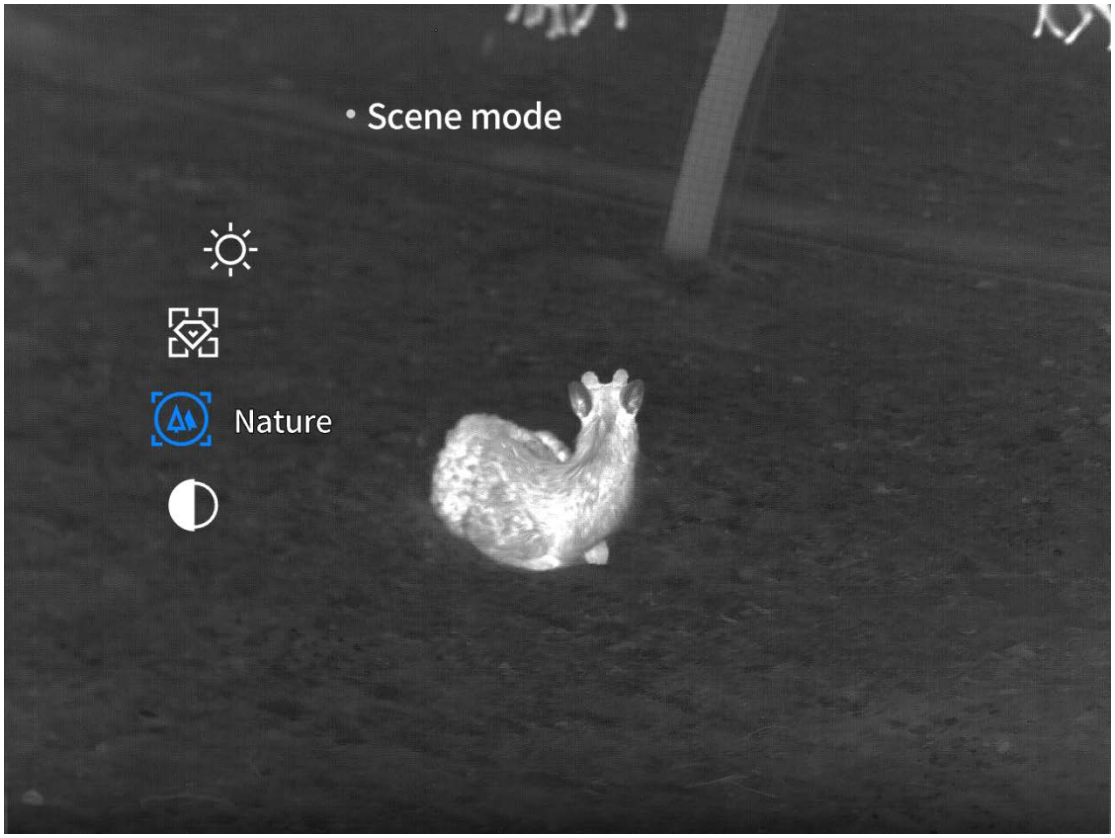
Nivelul implicit de contrast este 3, iar nivelurile disponibile sunt de la 1 la 5. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât contrastul imaginii este mai puternic.



3.1.5 Reglare mod scenă

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta mod scenă.

Modul scenă implicit este îmbunătățit. Puteți alege dintre trei moduri scenă: natural, îmbunătățit sau evidențiat. Selectați modul care corespunde cel mai bine scenei reale pentru rezultate optime de imagine.

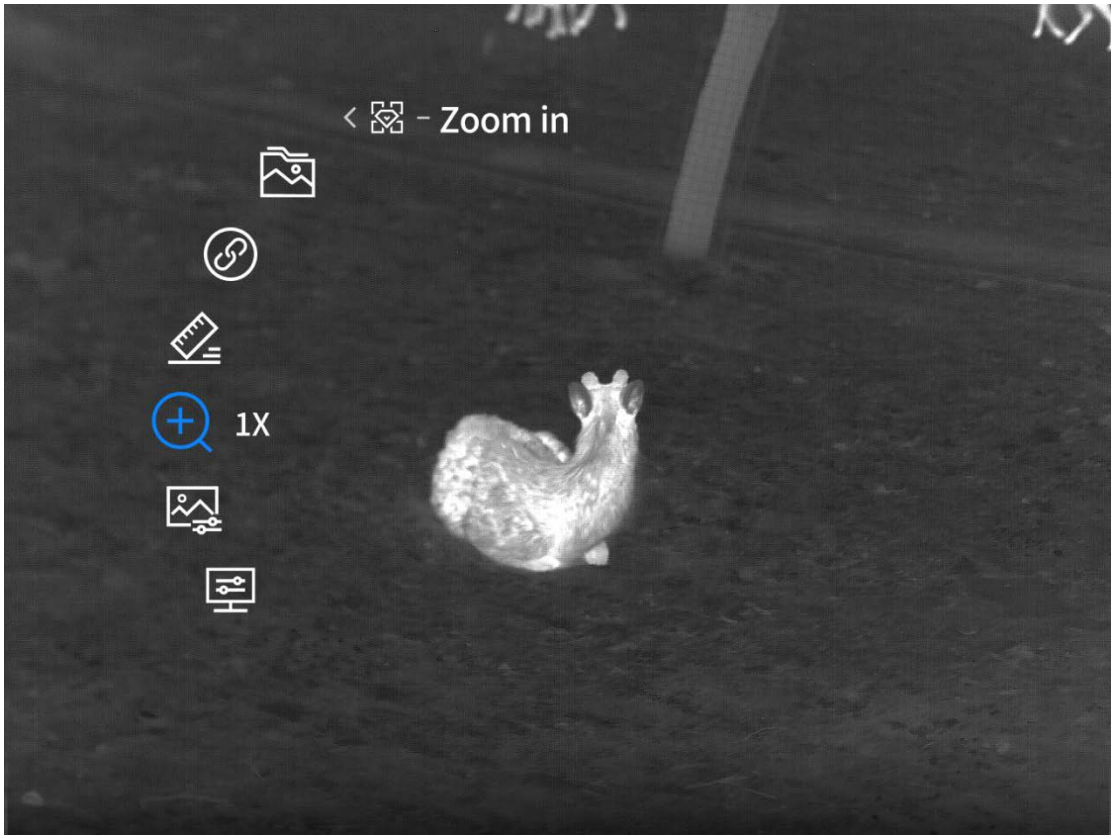


3.2 Setări avansate imagine

3.2.1 Zoom (disponibil doar pe modelele portabile)

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Zoom.

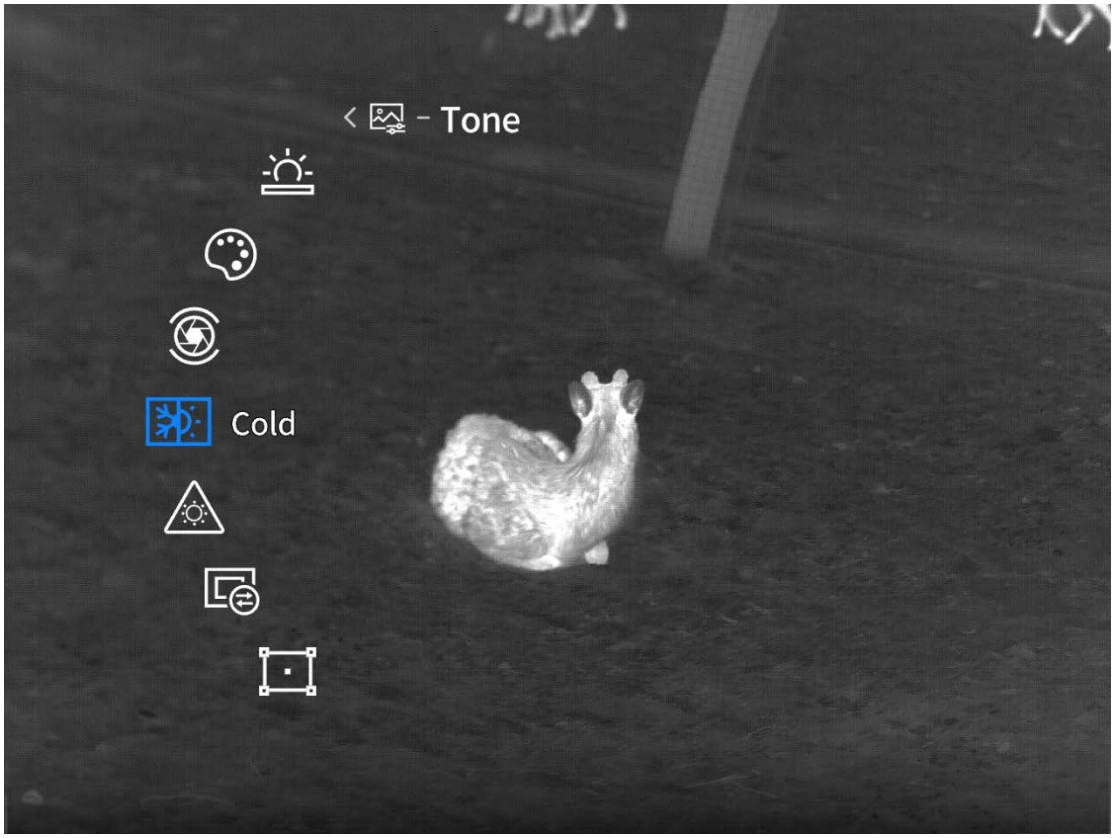
Selectați mărirea, apoi apăsați tastele ↑ sau ↓ pentru a regla zoom-ul imaginii în pași de 1.



3.2.2 Reglare ton

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Ton.

Tonul implicit este rece, dar poate fi setat pe rece sau cald. Tonurile reci oferă imagini mai clare, cu detalii mai bogate și ținte mai proeminente, în timp ce tonurile calde sunt mai moi și reduc oboseala vizuală la utilizare prelungită.

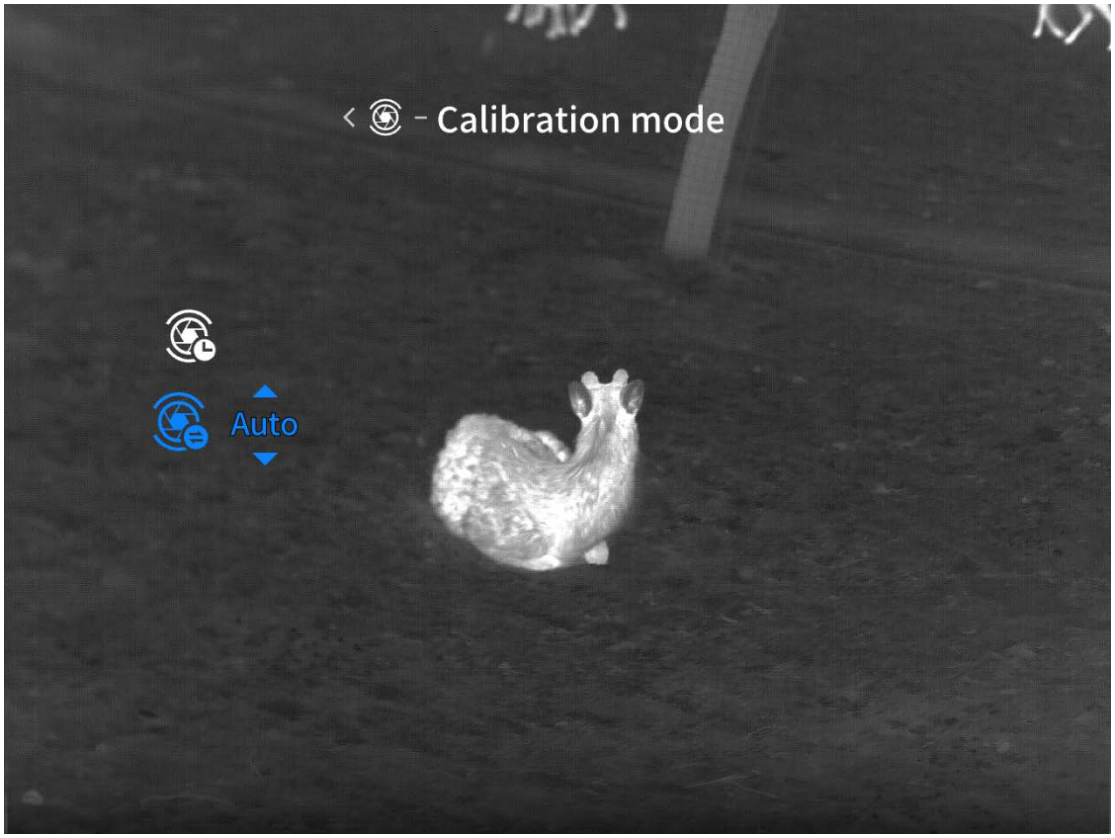


3.2.3 Setări compensare

3.2.3.1 Tip compensare

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Setări compensare > Tip compensare.

Tipul de compensare implicit este automat. Puteți alege între compensare manuală și automată. În modul manual, apăsați butonul de pornire în timpul vizualizării live pentru a activa compensarea. În modul automat, dispozitivul compensează automat.



3.2.3.2 Numărătoare inversă compensare

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Setări compensare > Numărătoare inversă compensare.

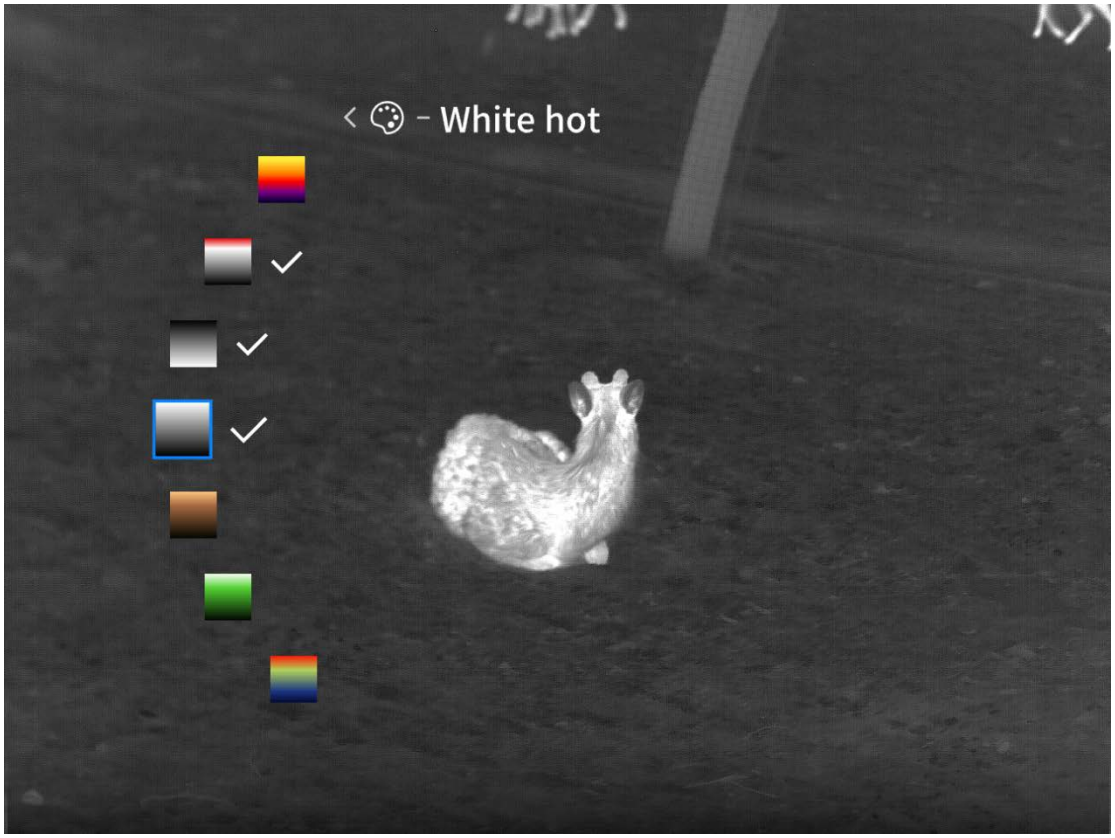
Numărătoarea inversă de compensare este dezactivat implicit. Puteți seta activat sau dezactivat. Dezactivat: contorul nu va fi afișat în cele 5 secunde înainte de compensarea automată. Activat: contorul va fi afișat în cele 5 secunde înainte de compensarea automată.



3.2.4 Setări paletă

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Paletă.

Puteți selecta o paletă de culori din opțiunile: alb fierbinte, negru fierbinte, roșu fierbinte, roșu metalic, albastru fierbinte, verde fierbinte sau maro închis. Paleta selectată va fi adăugată în meniul de acces rapid pentru comutare cu o singură atingere.



3.2.5 Luminozitate ecran

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Luminozitate ecran.

Luminozitatea implicită a ecranului este 3. Puteți selecta nivelurile de luminozitate de la 1 la 5. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât ecranul este mai luminos.



3.2.6 Îmbunătățire imagine

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Îmbunătățire imagine.

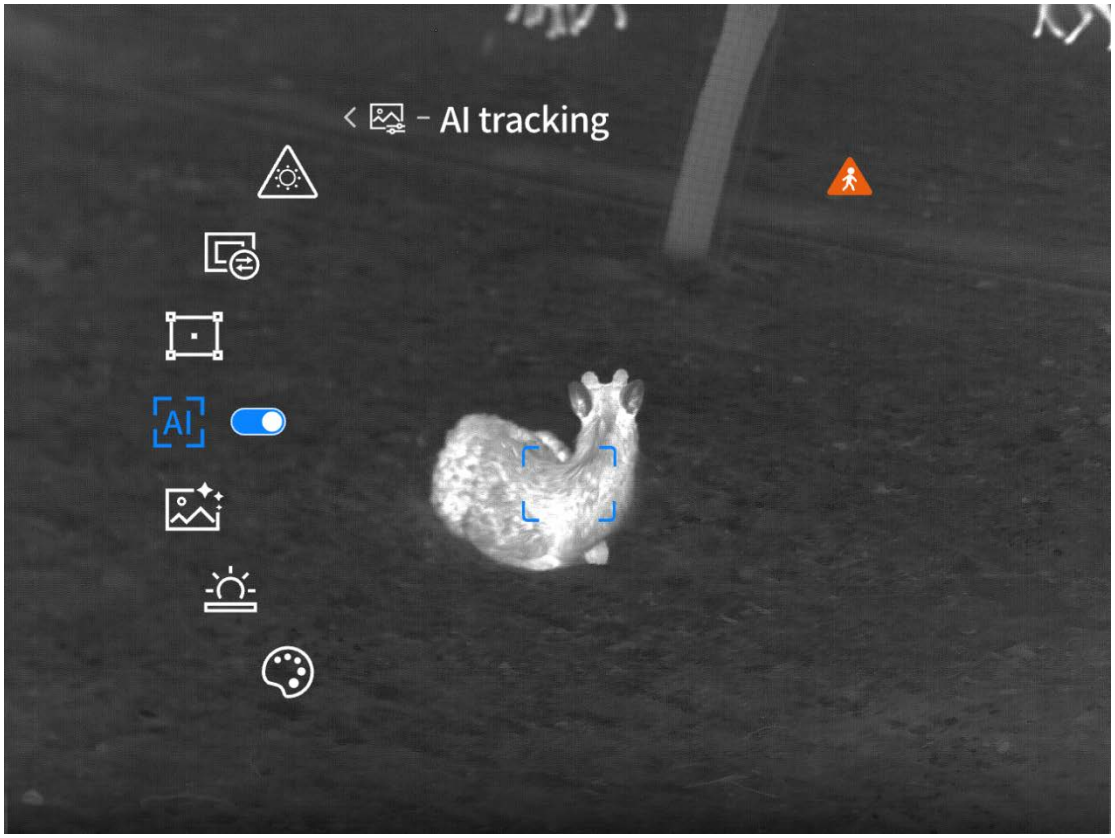
Îmbunătățirea imaginii este dezactivată implicit. Puteți alege să o activați sau să o dezactivați. Când îmbunătățirea imaginii este activată, imaginea se afișează în super-rezoluție.



3.2.7 Urmărire AI

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări ecran > Urmărire AI.

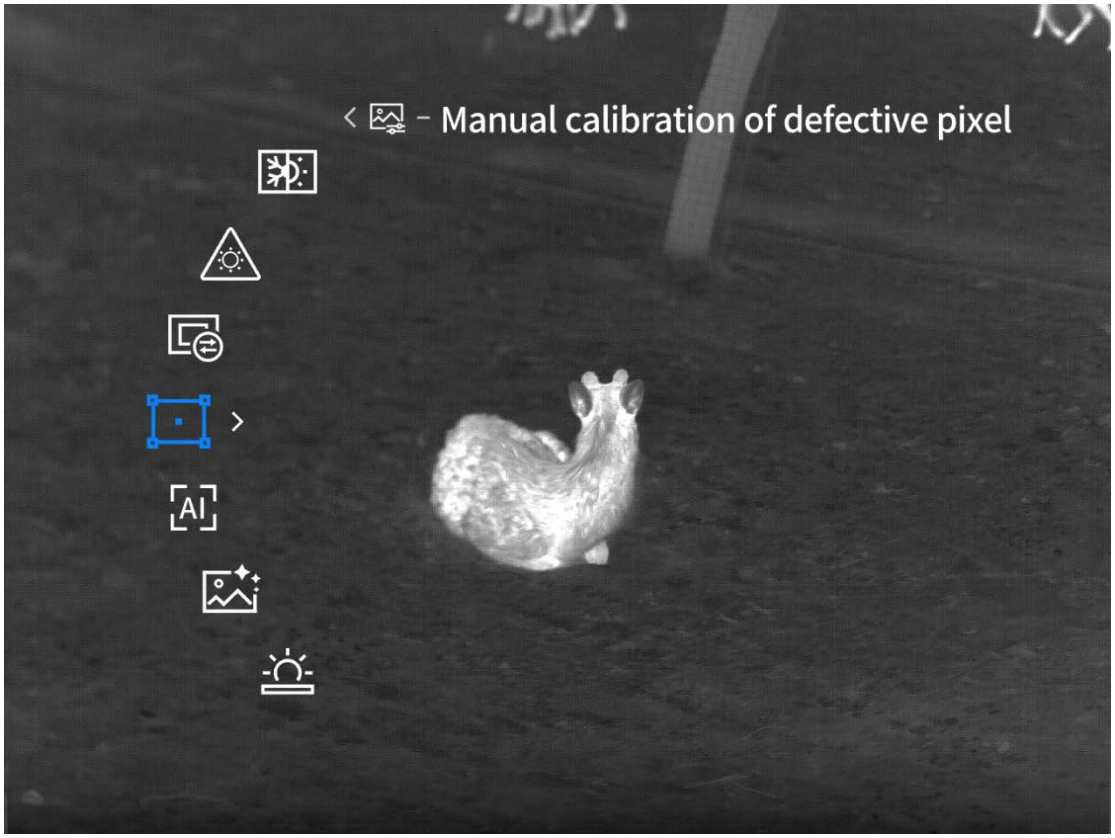
Urmărirea AI este dezactivată implicit. Puteți alege să o activați sau să o dezactivați. Când este activată: Animalele nou detectate în vizualizarea live vor fi evidențiate cu un cadru de delimitare non-portocaliu (maxim 10 creaturi). Persoanele detectate vor fi evidențiate cu un cadru de delimitare portocaliu și se va afișa o pictogramă de avertizare.



3.2.8 Corecție pixeli morți

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Corecție pixeli morți.

După ce selectați corecția pixelilor morți, veți intra într-o interfață separată. Ajustați valorile X și Y pentru a poziționa caseta de corecție. Selectați calibrare pentru a efectua corecția pixelilor morți și a îmbunătăți calitatea imaginii.



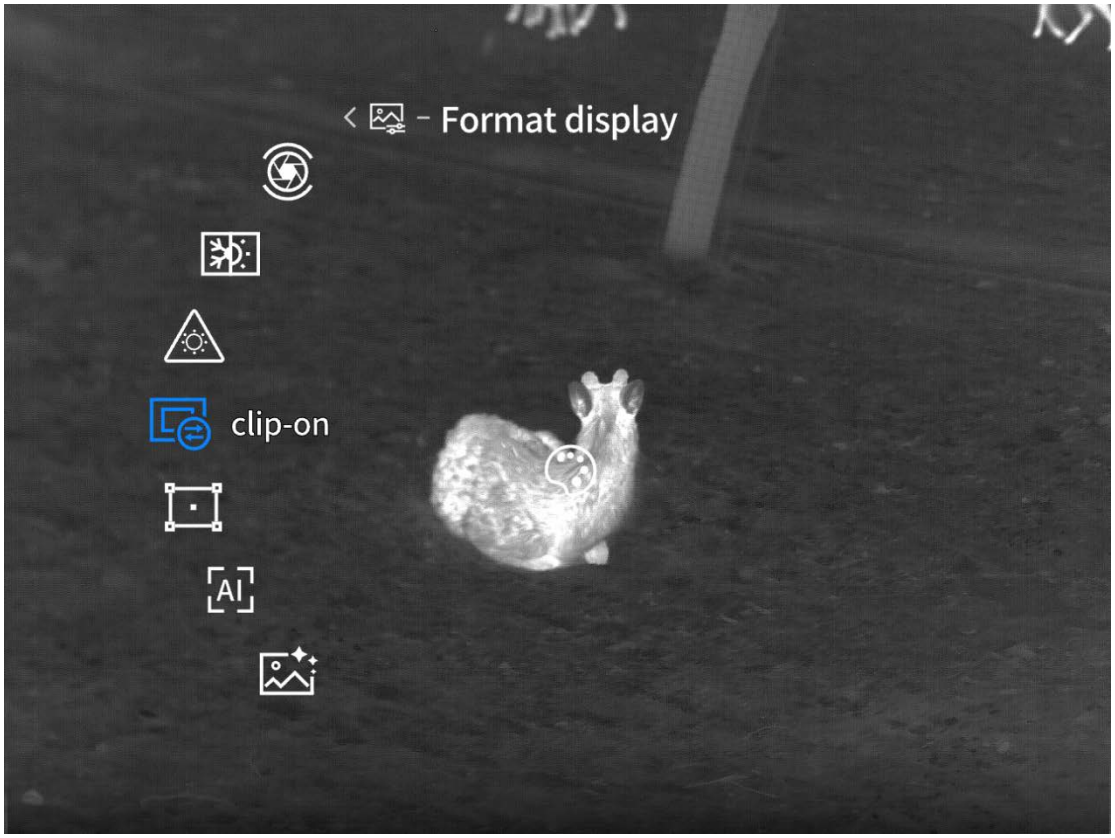
3.2.9 Afișare cadru

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Afișare cadru.

Modul de cadru implicit este mod lunetă, care poate fi comutat între mod lunetă și mod portabil.

Lunetă: Include funcții de zeroing și zoom coordonate.

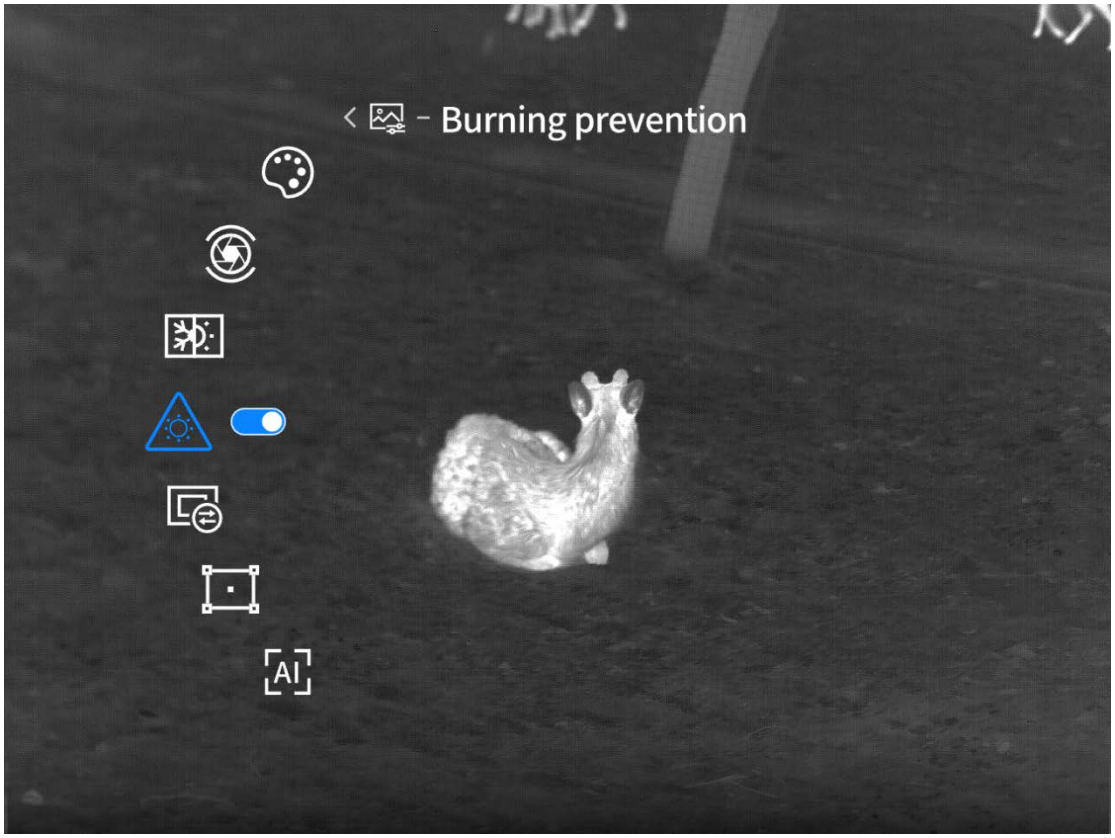
Mod portabil: Nu include funcții de zeroing sau zoom coordonate, dar permite mărirea imaginii.



3.2.10 Protecție împotriva burn-in

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări imagine > Protecție împotriva burn-in.

Protecția împotriva burn-in a ecranului este activată implicit. Puteți alege să activați sau să dezactivați protecția împotriva burn-in. Când este activată, dacă dispozitivul este îndreptat spre lasere de mare putere, chiștoace de țigară, flăcări, soare sau alte surse similare, obturatorul se va închide și va apărea un mesaj pop-up, „Nu îndreptați către surse de căldură de înaltă temperatură.”

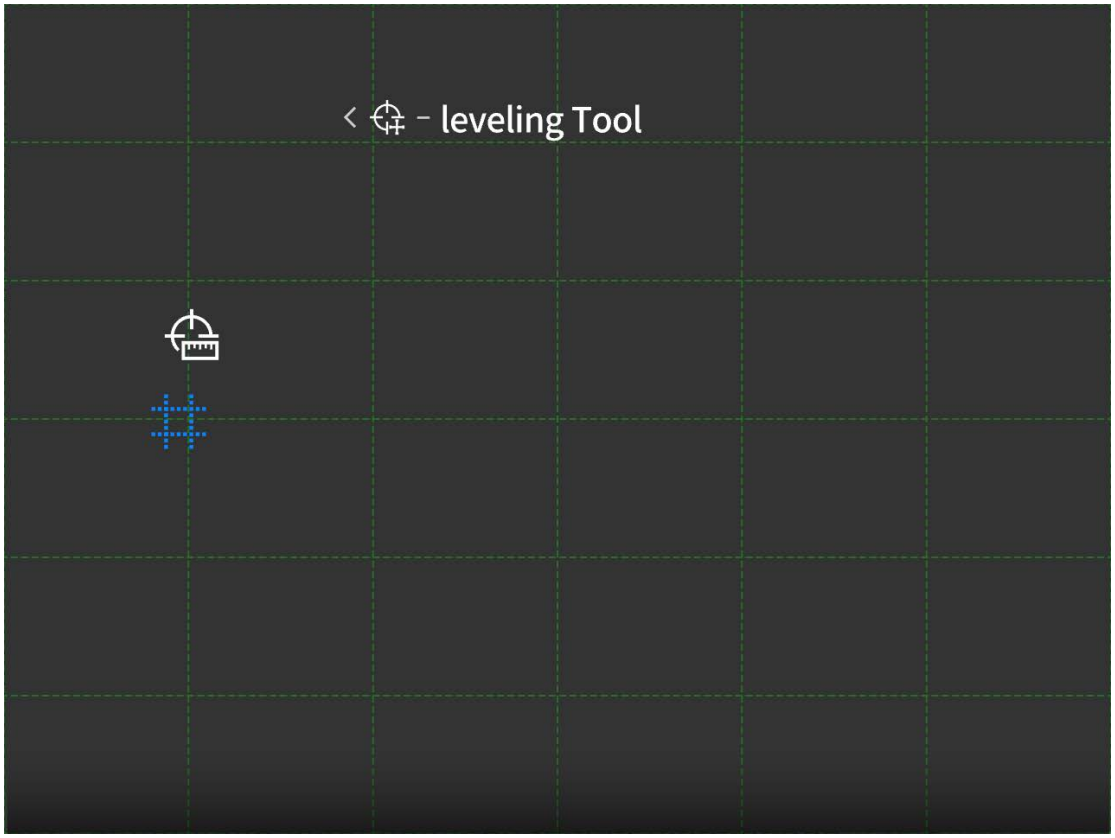


4 Setări calibrare zero (numai modele cu lunetă)

4.1 Nivel

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Calibrare zero > Nivel.

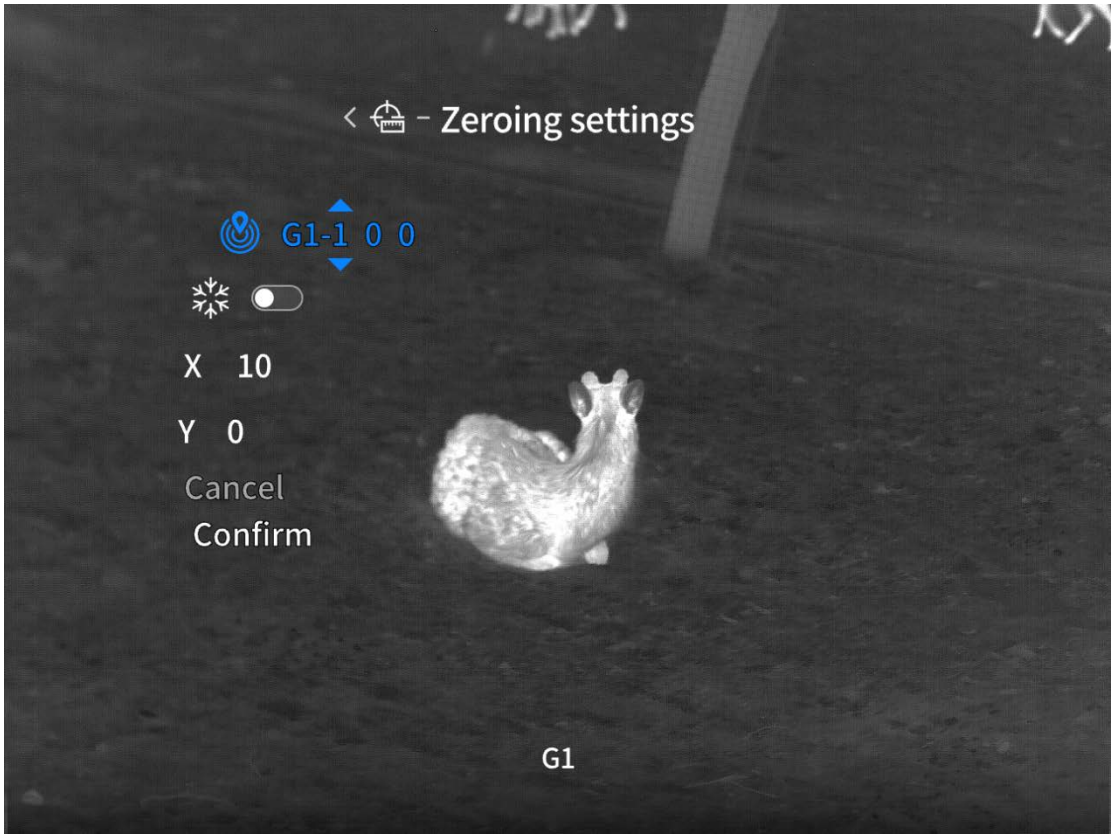
Accesați Nivel pentru a afișa o grilă punctată verde și transparentă. Efectuați calibrarea în această interfață.



4.2 Setări calibrare zero

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Calibrare zero > Setări calibrare zero.

Accesați Setările de calibrare zero pentru a efectua calibrarea zero. Calibrarea zero trebuie efectuată într-un poligon de tragere profesionist. În setările calibrare zero, puteți selecta cinci distanțe de tragere: G1, G2, G3, G4 și G5. Setările calibrare zero pentru fiecare distanță se salvează independent. Următorii pași folosesc G1 ca exemplu pentru calibrarea zero:



1. Selectați G1 m pentru a începe configurarea.

2. Accesați interfața dedicată Setări calibrare zero și verificați dacă coordonatele X/Y sunt zero (prima calibrare zero are implicit zero).

3. Aliniați centrul reticulului lunetei de zi cu centrul țintei, stabilizați arma cât mai mult posibil și trageți un foc.

4. Dacă arma se deplasează din cauza vibrațiilor, repoziționați centrul reticulului lunetei de zi pentru a se alinia cu centrul țintei, apoi selectați înghețare ecran (aceasta previne deviațiile cauzate de mișcarea manuală a vizorului în timpul ajustării traiectoriei).

5. Acum, ajustați valorile X/Y pentru a deplasa coordonatele poziției zonei vizibile pe ecran, astfel încât gaura de glonț de pe țintă să se mute în centrul reticulului lunetei de zi. Când centrul reticulului lunetei de zi se suprapune peste gaura de glonț, selectați și apăsați Confirmare pentru a finaliza calibrarea zero.

6. Folosiți reticulul lunetei de zi calibrat pentru a ținti și a trage din nou asupra țintei. Punctul de impact al glonțului ar trebui acum să fie în centrul reticulului lunetei de zi. Dacă este încă inexact, repetați pașii de mai sus pentru a continua ajustarea.

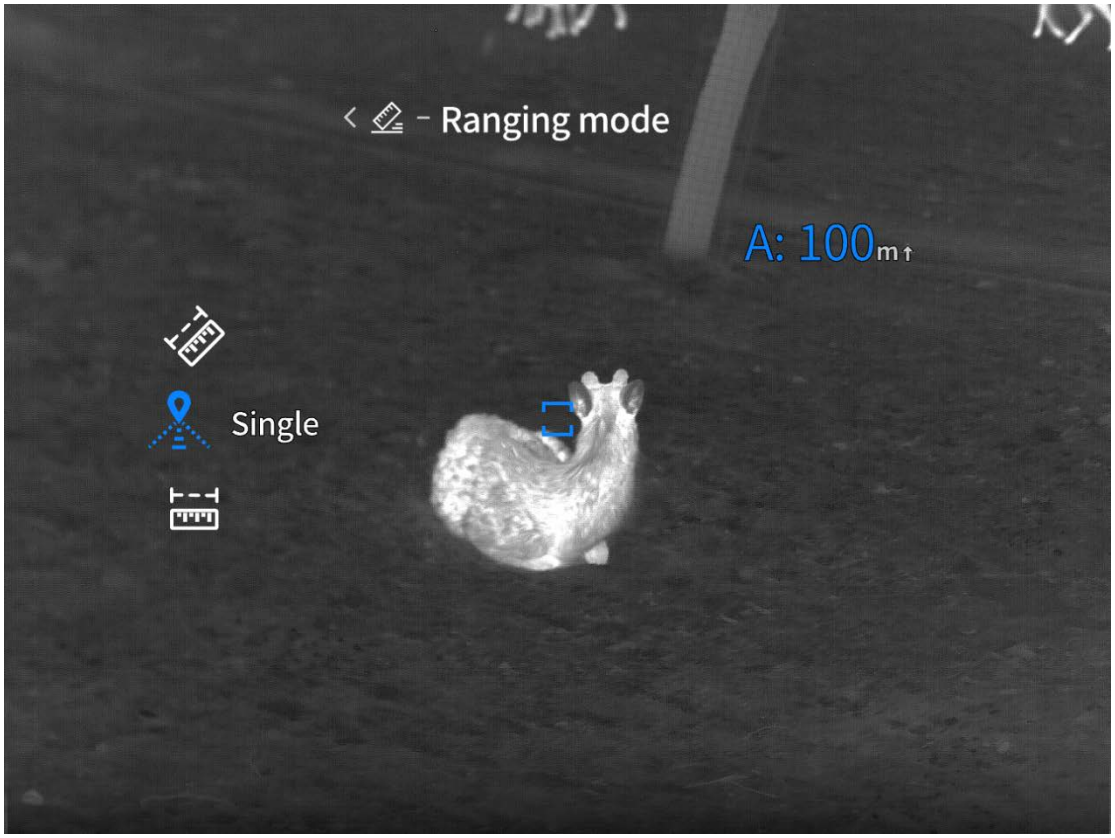
5 Afișare măsurare distanță (modele cu funcție de măsurare distanță)

5.1 Mod măsurare distanță

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Afișare măsurare distanță > Mod măsurare distanță. Modul implicit este măsurare unică. Puteți alege între o singură măsurare a distanței sau măsurare continuă (10s / 20s / 30s).

Operațiune de măsurare distanță standard: În vizualizarea live, apăsați butonul jos pentru a activa rapid măsurarea, apăsați și țineți apăsat butonul jos pentru a dezactiva funcția. Dacă selectați o singură măsurare a distanței, trebuie să apăsați manual butonul jos pentru a măsura. Dacă nu există nicio operațiune timp de 5 minute, măsurarea distanței se va opri automat. Dacă selectați măsurare continuă a distanței, puteți începe măsurarea după activarea funcției. Când timpul setat pentru măsurarea continuă a distanței este atins, funcția se va opri automat. Dacă operați orice buton în timpul măsurării continue, cronometrarea se va reseta.

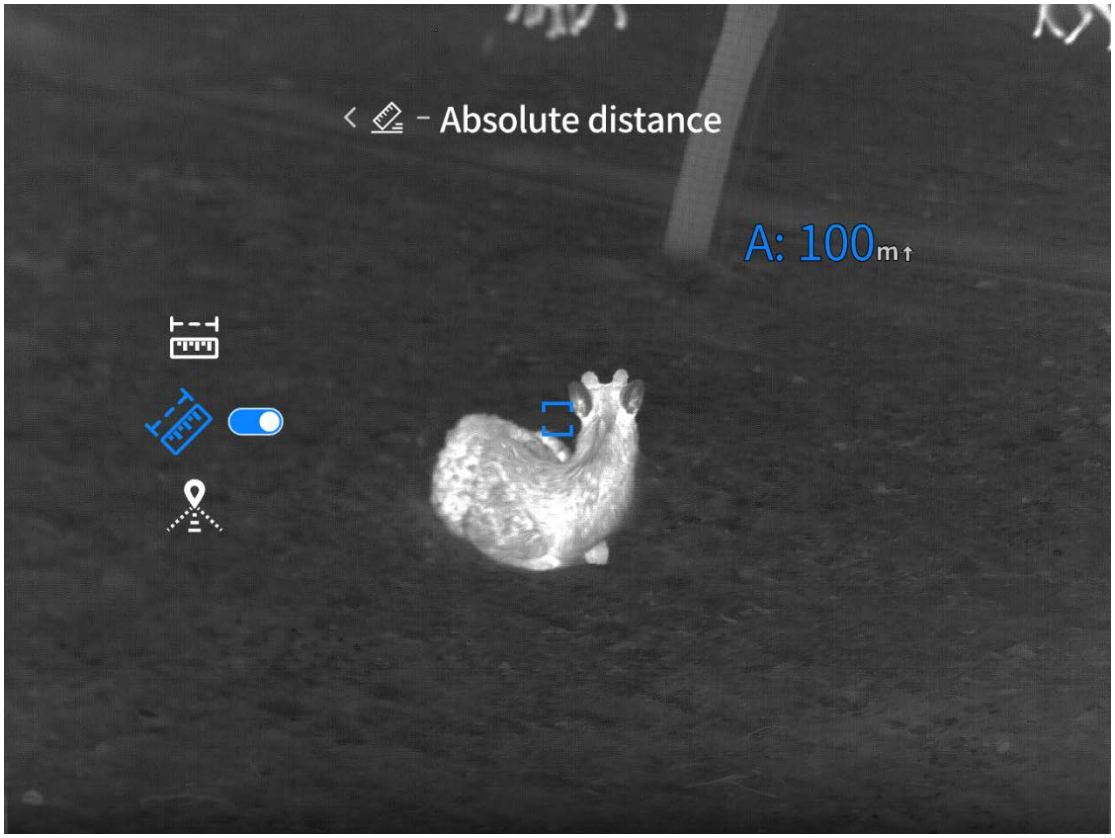
Operațiune de măsurare distanță versiune germană: Versiunea germană suportă doar o singură versiune și nu are cursor de măsurare distanță. În vizualizarea live, apăsați butonul jos pentru a activa rapid măsurarea distanței și funcția imagine-în-imagine. Pentru a măsura distanța, apăsați manual butonul jos. Dacă nu există nicio apăsare de buton timp de 5 secunde, măsurare distanță se va opri automat. Dacă se apasă orice buton în cele 5 secunde, cronometrarea se va reseta.



5.2 Distanță absolută

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Afișare măsurare distanță > Distanță absolută.

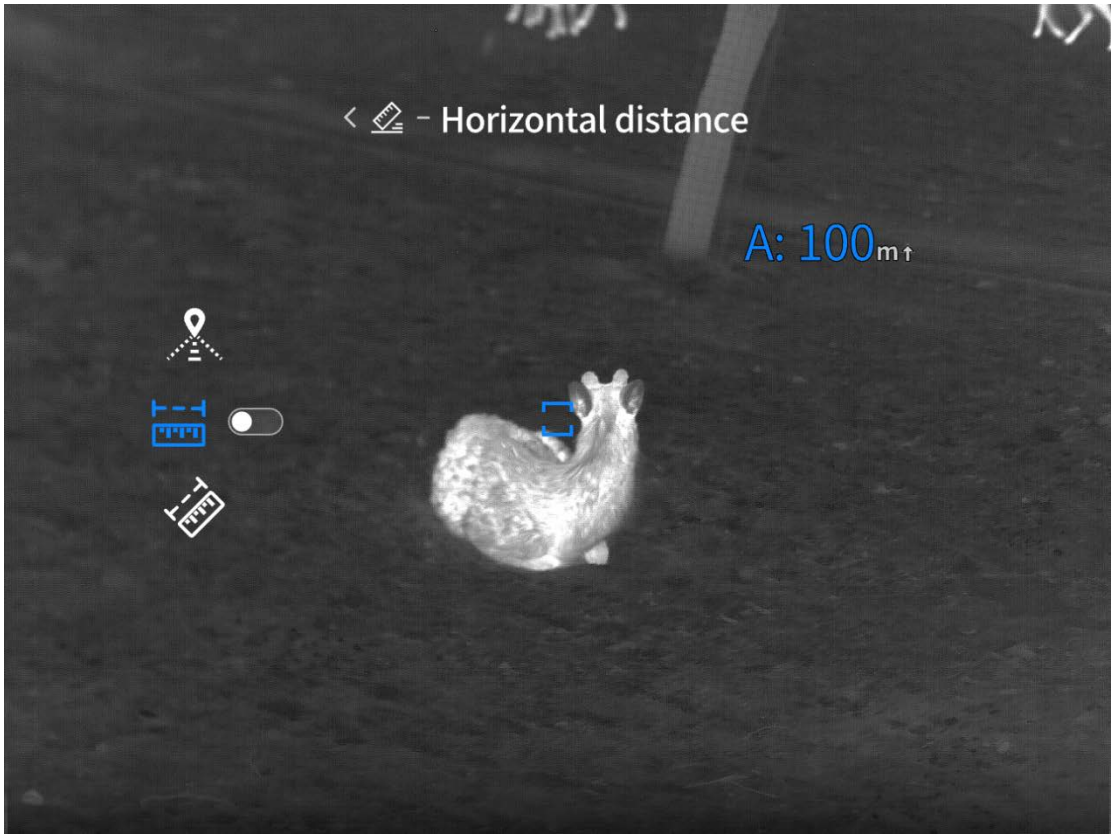
Distanța absolută este activată implicit; puteți alege să o activați sau să o dezactivați.



5.3 Distanță orizontală

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Afișare măsurare distanță > Distanță orizontală.

Distanța orizontală este dezactivată implicit; puteți alege să o activați sau să o dezactivați.

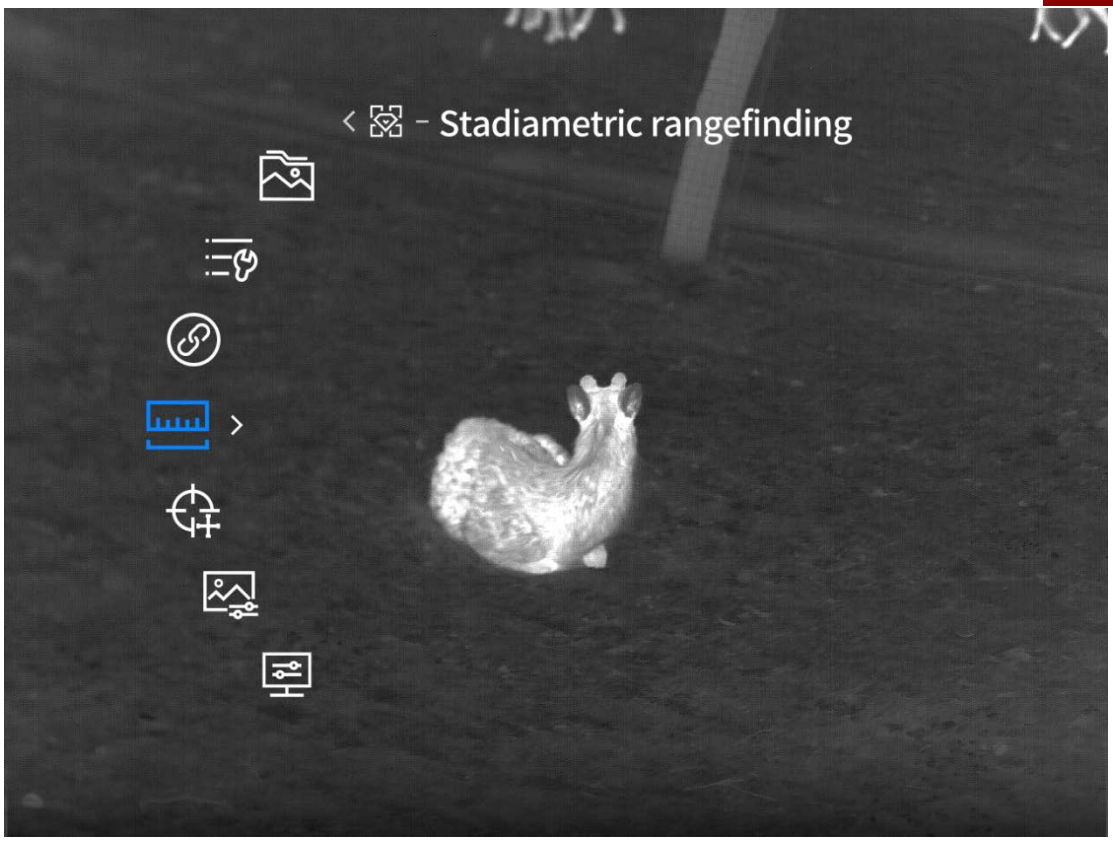


6 Afișare măsurare distanță (modele fără funcție de măsurare distanță)

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Afișare măsurare distanță.

Accesați setări măsurare aproximativă a distanței. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a muta linia orizontală superioară și estimați distanța țintei folosind cele două linii orizontale de pe ecran și înălțimea presupusă a țintei.

Poziția liniei orizontale inferioare pentru măsurarea aproximativă a distanței rămâne nemodificată.



7 Setări de bază

7.1 Setări conexiune

7.1.1 Wi-Fi

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări conexiune > Wi-Fi.

Comutatorul Wi-Fi este dezactivat implicit. Puteți alege să activați sau să dezactivați hotspoturile 2.4G și 5G. După conectarea prin aplicația mobilă și dispozitiv, vizualizarea live este transmisă către aplicație mobilă, iar dispozitivul poate fi controlat prin aplicația mobilă.

Cont Wi-Fi: TB 2.0-XXXX (X reprezintă ultimele patru cifre ale adresei MAC)

Parolă: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări conexiune > Bluetooth.

Bluetooth este dezactivat implicit. Puteți activa sau dezactiva Bluetooth-ul. Odată activat, puteți conecta o telecomandă Bluetooth și o puteți folosi pentru a controla dispozitivul.

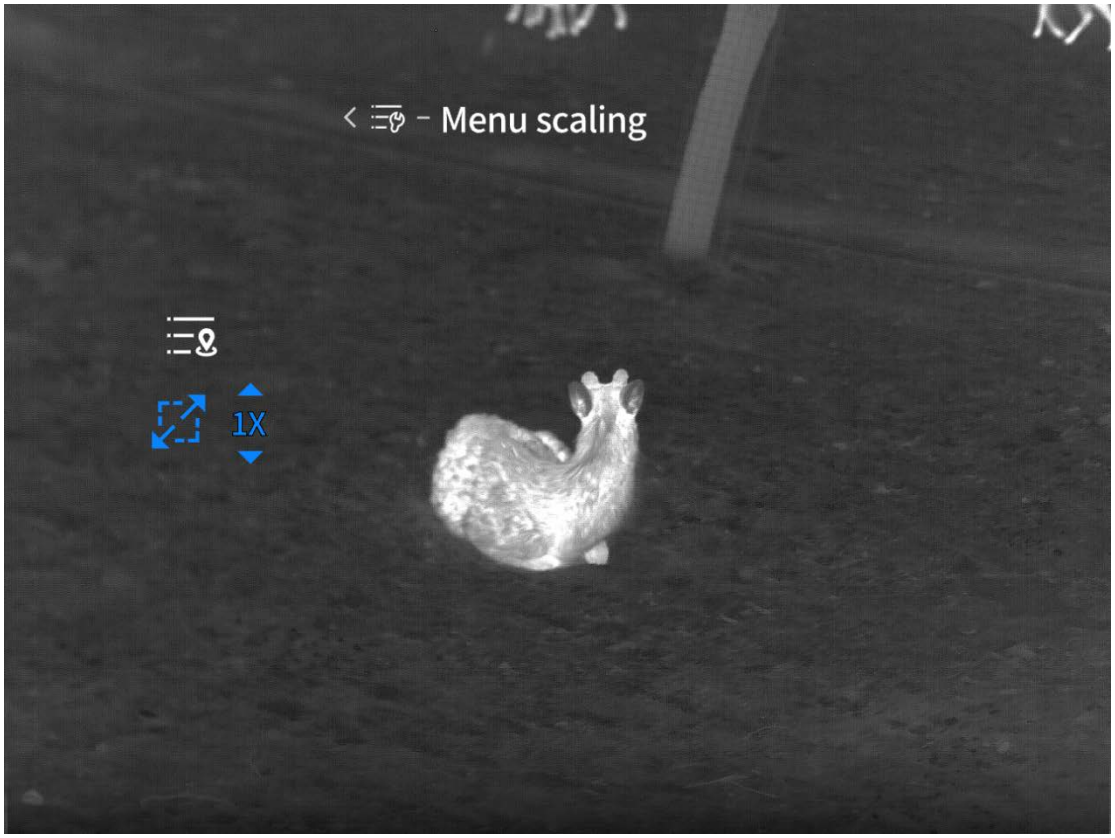


7.2 Configurare meniu (funcții disponibile doar în vizor)

7.2.1 Zoom meniu

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Configurare meniu > Zoom meniu.

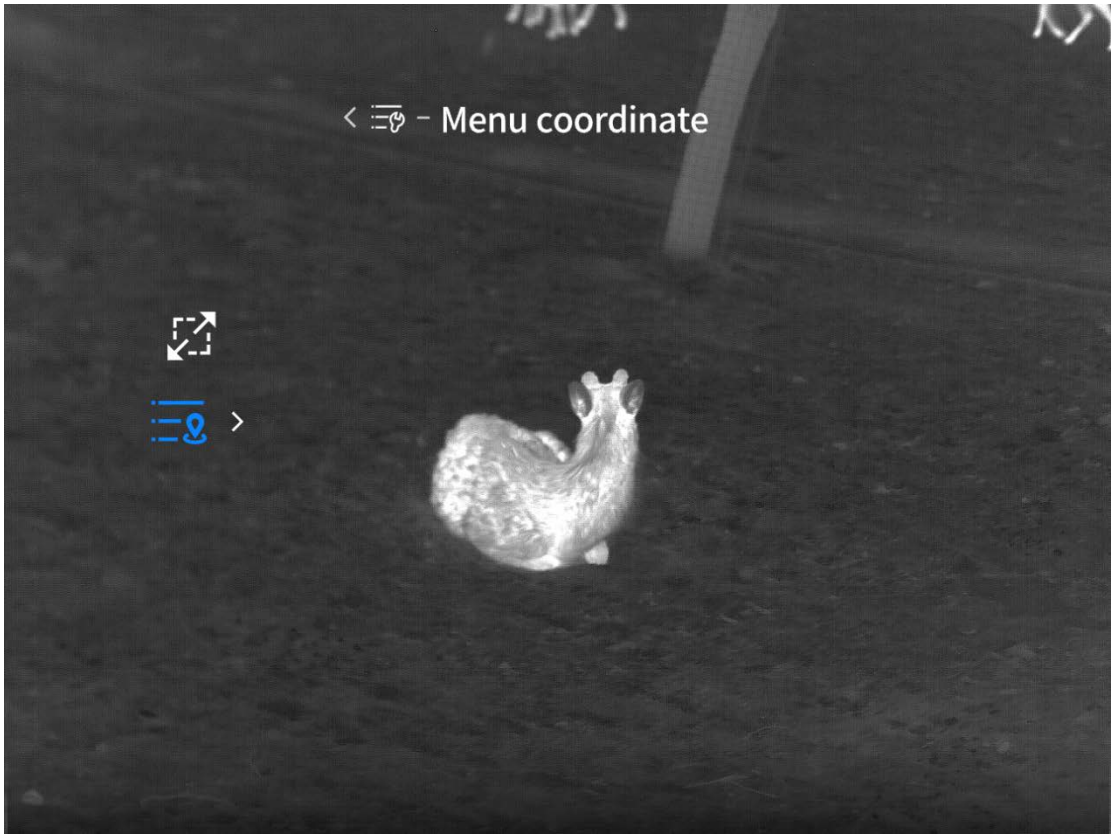
Factorul de zoom implicit al meniului este 1X. Puteți selecta un nivel de la 1X la 6X pentru a potrivi afișajul meniului cu diferitele măriri ale lentilei cu lumină albă. Dacă sincronizarea este activată, lentila cu lumină albă trebuie setată la aceeași mărire pentru o vizualizare mai bună.



7.2.2 Coordonate meniu

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Configurare meniu > Coordonate meniu.

Accesați coordonate meniu. Mutați coordonatele X/Y ale meniului apăsând sau ținând apăsate tastele sus/jos pentru a regla poziția meniului în vizualizarea live, facilitând observarea prin lunetă de zi.



7.3 Galerie locală

7.3.1 Fotografii/videclipuri

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Galerie locală > Fotografii/Videoclipuri.

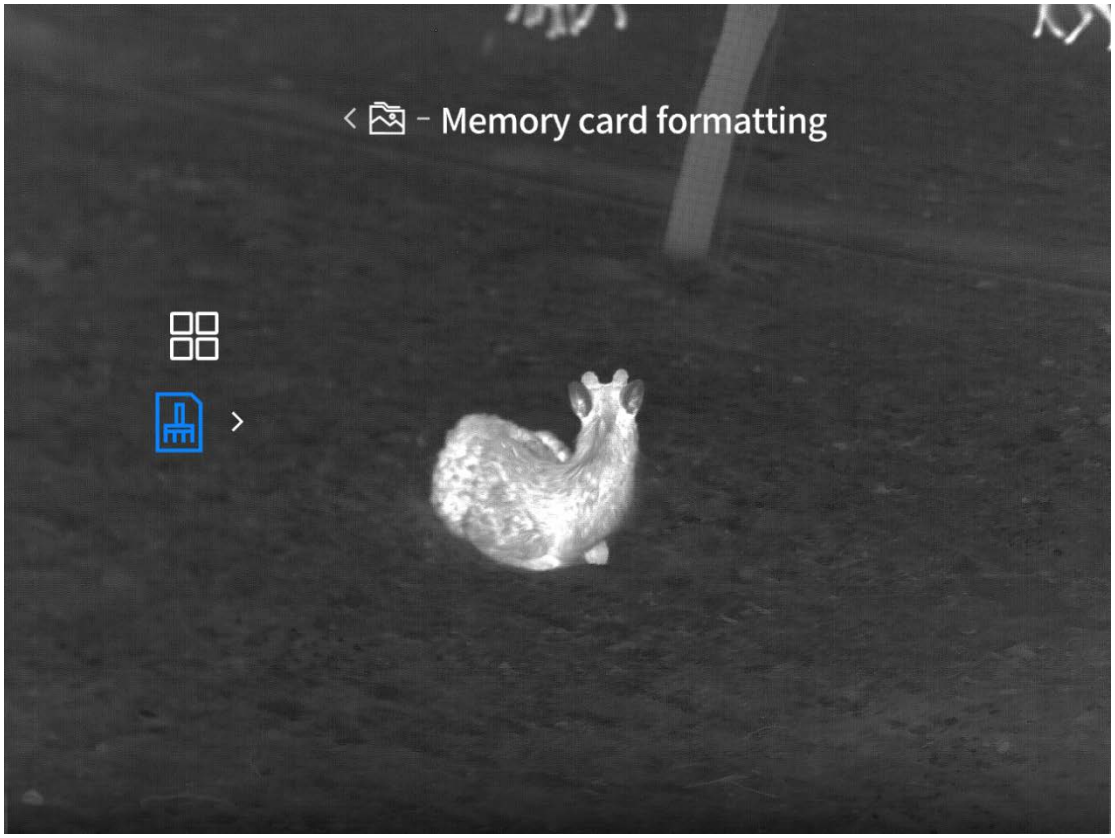
Galeria locală stochează fotografiile din modul standard și modul foto inteligent iar videoclipurile din modul standard și modul video inteligent. Puteți vizualiza și reda fotografiile și videoclipurile din galeria locală.



7.3.2 Formatare

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate Galerie locală > Formatare.

Va apărea o fereastră pop-up care vă întreabă dacă doriți să formatați. Selectând Da, toate datele (fișiere foto și video) de pe cardul de memorie vor fi șterse permanent. Selectând Nu, formatarea va fi anulată.



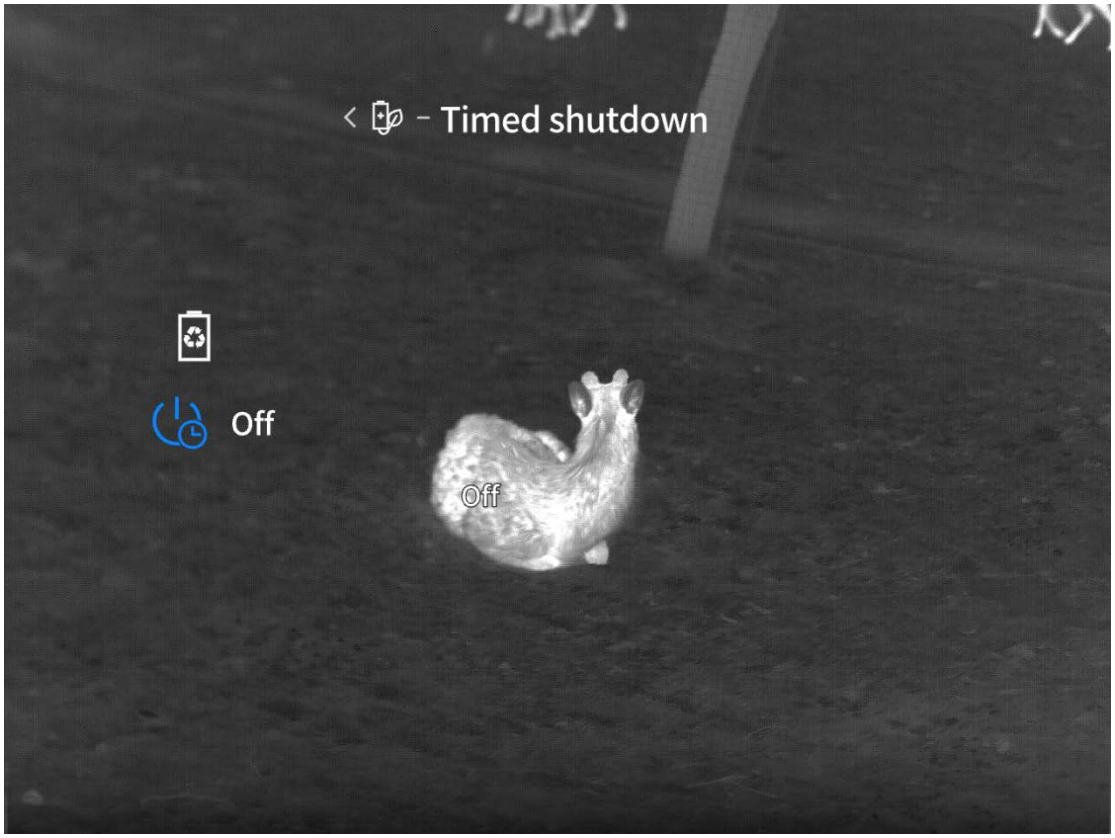
8 Setări generale

8.1 Setări de alimentare

8.1.1 Oprire temporizată

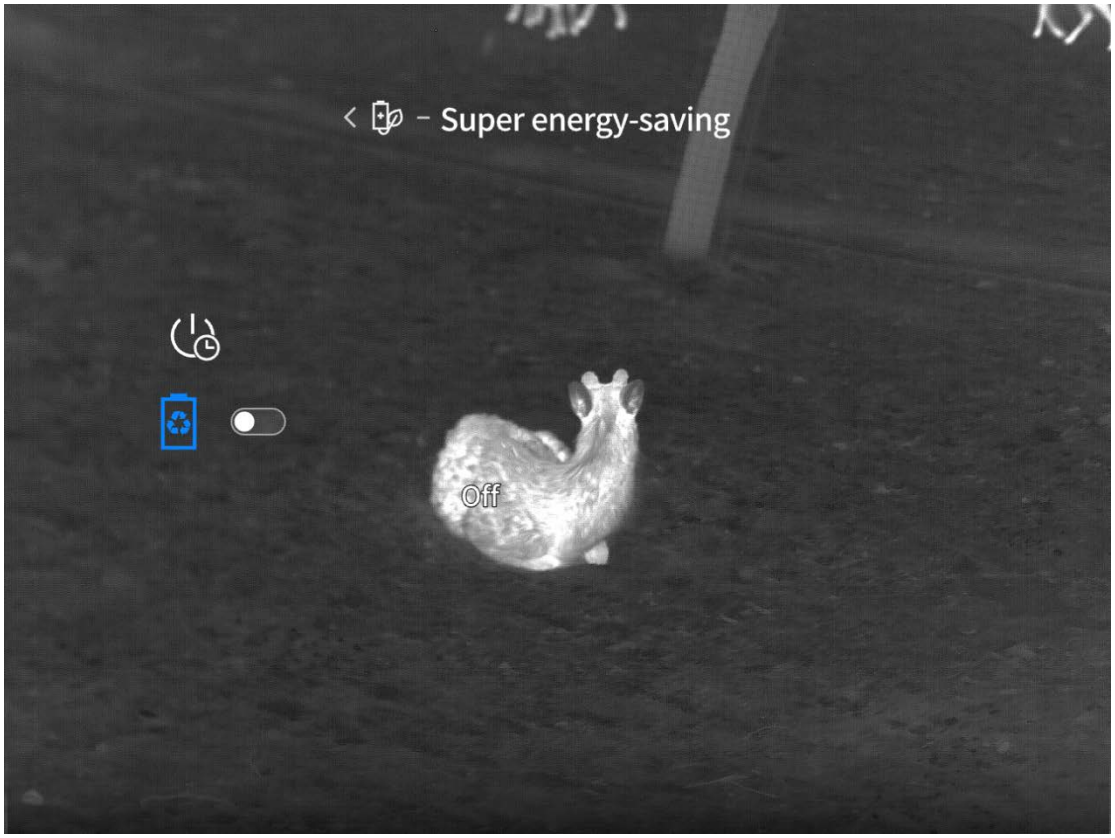
Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări de alimentare > Oprire temporizată.

Oprire temporizată este dezactivată implicit. Puteți alege: Oprit, 15, 30 sau 60 de minute pentru temporizatorul de oprire. Dacă nu există nicio operațiune în timpul setat și Wi-Fi, Bluetooth, ecranul extern sau PC-ul nu sunt conectate, va începe o numărătoare inversă pentru oprire. Dispozitivul se va opri atunci când numărătoarea inversă se încheie.



8.1.2 Super economisire energie

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări de alimentare > Super economisire energie. Super economisire energie este dezactivată implicit. Puteți alege să activați sau să dezactivați super economisire energie. Când este activată: Apare pictograma de super economisire energie. Luminozitatea OLED este fixată la 20% și nu poate fi ajustată. Funcții precum Wi-Fi, urmărirea hotspot și conturarea imaginii nu pot fi activate. Dacă aceste funcții sunt deja active, vor fi dezactivate automat atunci când intrați în modul Super economisire energie.

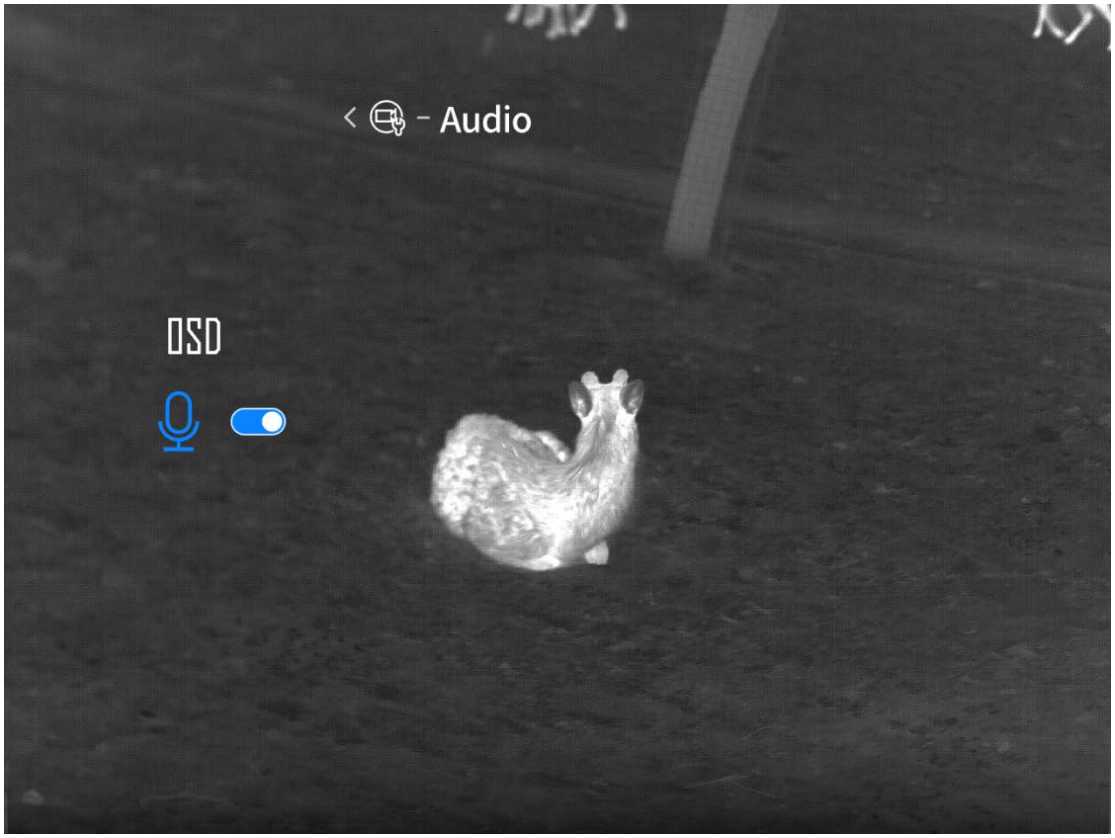


8.2 Setări înregistrare

8.2.1 Audio

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări înregistrare > Audio.

Audio este activ implicit. Puteți activa sau dezactiva funcția audio. Dacă este activată, audio va fi înregistrat împreună cu videoclipul, iar fișierul video va avea sunet. Dacă este dezactivată, videoclipul înregistrat nu va avea sunet.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Bara de stare OSD

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări înregistrare > OSD > Bara de stare.

Bara de stare OSD este activată implicit și poate fi activată sau dezactivată. Dacă este activată, bara de stare și pictogramele funcțiilor active vor apărea în fotografiile și videoclipurile capturate. Dacă este dezactivată, bara de stare nu va fi afișată în fotografii sau videoclipuri.

8.2.2.2 Logo OSD

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări înregistrare > OSD > Logo.

Logo OSD este activ implicit și poate fi activat sau dezactivat. Dacă este activat, pictograma Logo va apărea în fotografiile și videoclipurile capturate. Dacă este dezactivat, pictograma Logo nu va fi afișată în fotografii sau videoclipuri.

8.2.2.3 Data OSD

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări înregistrare > OSD > Data.

Data OSD este dezactivată implicit. Puteți activa sau dezactiva afișarea datei. Când Data OSD este activată, data va fi afișată în fotografiile și videoclipurile capturate. Dacă OSD este dezactivată, data nu va fi afișată în fotografii sau videoclipuri.

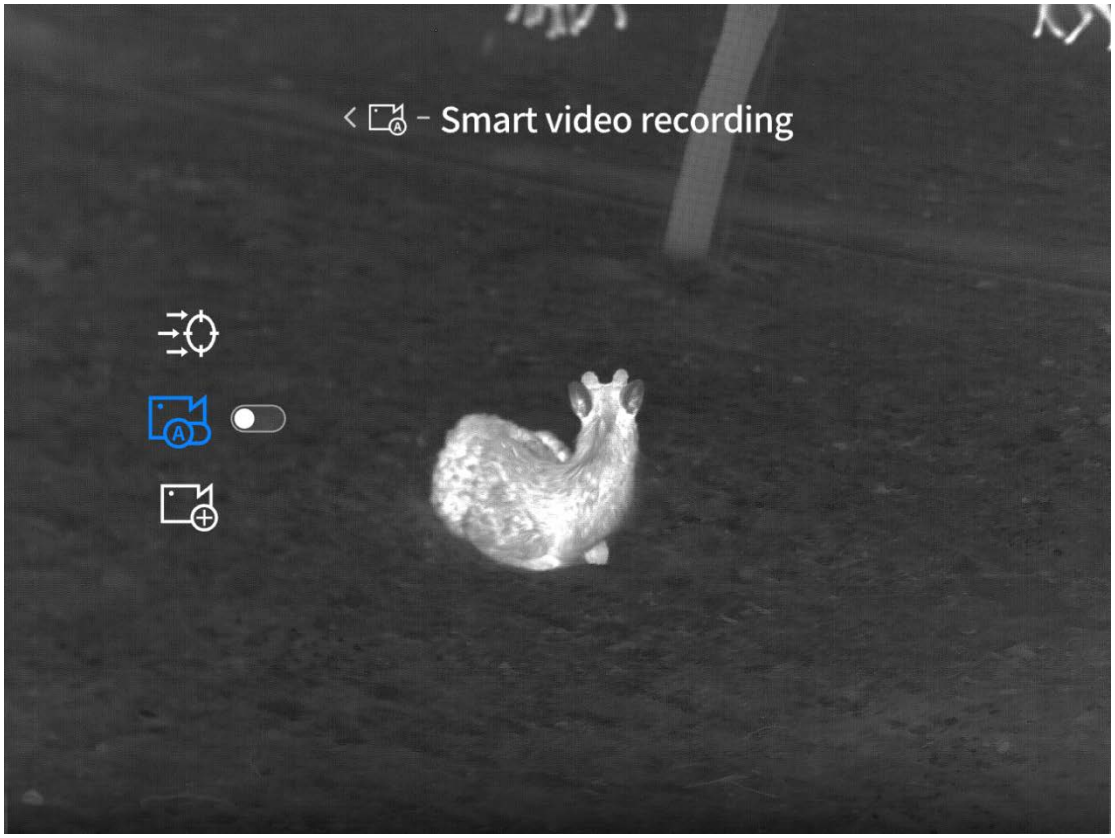
8.3 Video inteligent

8.3.1 Comutator Video inteligent

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Video inteligent.

Video inteligent este activat implicit. Puteți activa sau dezactiva funcția. Când este activată, dispozitivul va înregistra automat un videoclip (5 secunde înainte și 10 secunde după vibrație) și va face 5 fotografii după detectarea vibrației externe.

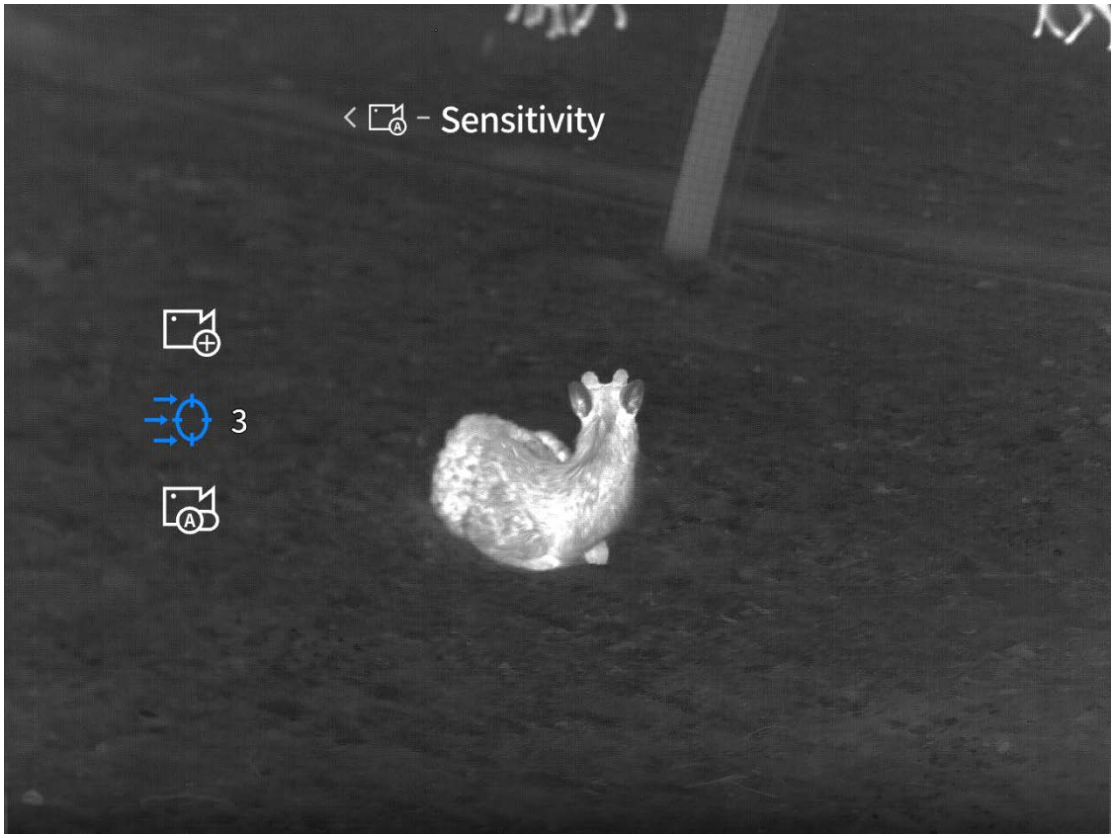
Se generează o miniatură pentru fișierele video inteligent. Miniatura dispare după 5 secunde. Faceți clic pe miniatură înainte să dispară pentru a reda videoclipul înregistrat.



8.3.2 Sensibilitate

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Video inteligent > Sensibilitate.

Sensibilitatea este setată implicit la nivelul 3 și poate fi ajustată între nivelurile 1 și 5. Cu cât nivelul este mai mare, cu atât sensibilitatea este mai mare, făcând Video inteligent mai ușor de declanșat.

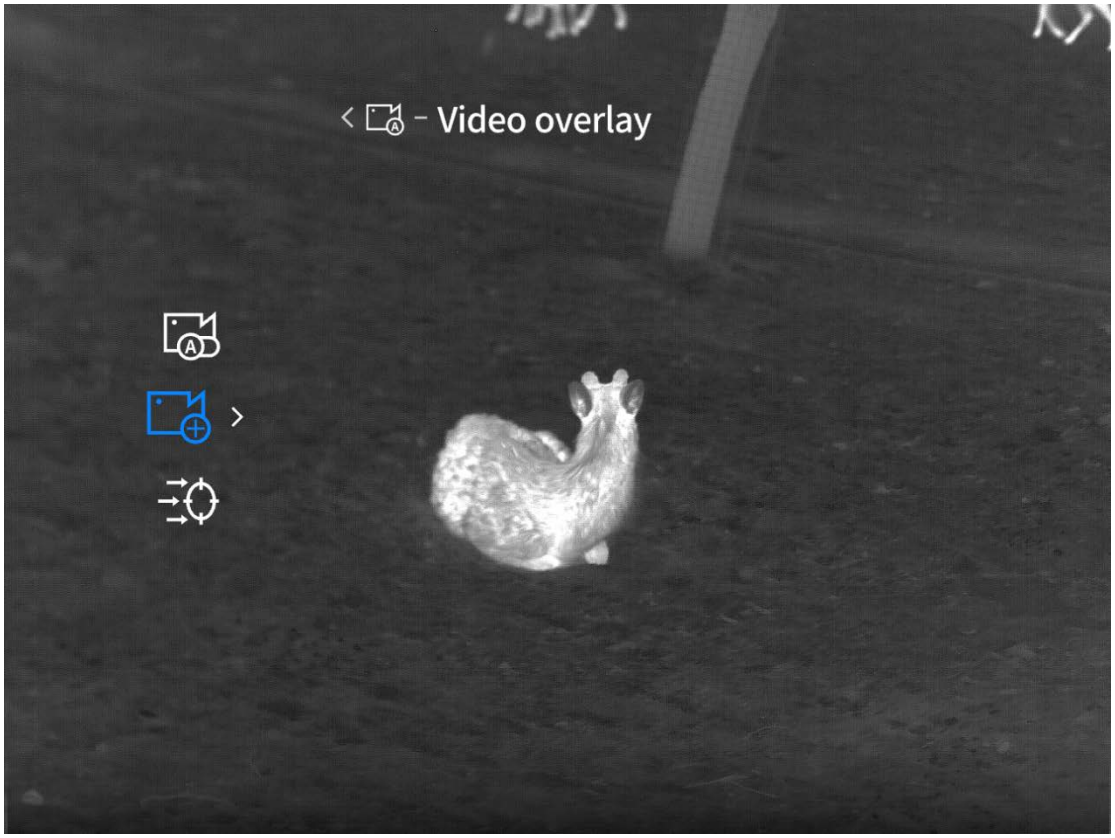


8.3.3 Suprapunere video

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Video inteligent > Suprapunere video.

Accesați Suprapunere video. Implicit, reticulul simulat este în centrul imaginii. Accesați Setări axă coordonate și ajustați coordonatele "X/Y" folosind tastele ↑ și ↓ până când reticulul simulat se aliniază cu linia de tragere vizibilă prin luneta de zi.

Sfat: Reticulul nu apare în vizualizarea live. Apare doar în redarea videoclipurilor pe aplicația mobilă atunci când funcția suprapunere video este activată.

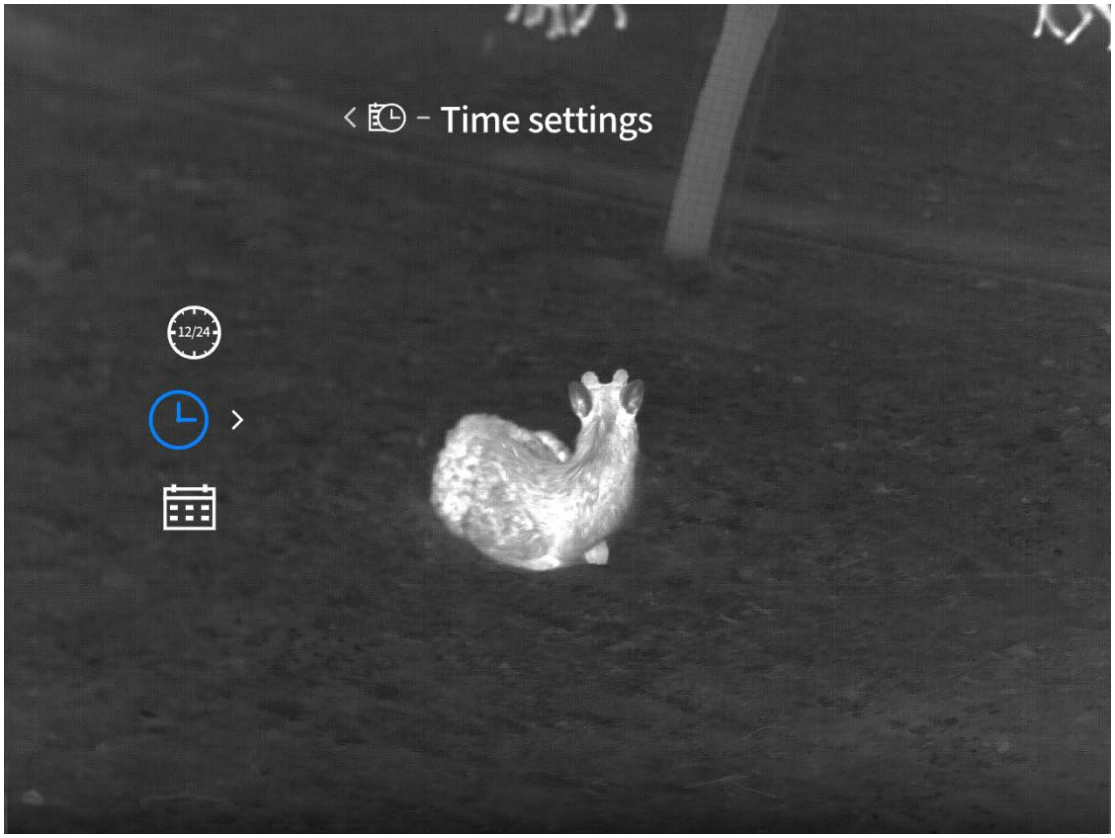


8.4 Data & Ora

8.4.1 Setări oră

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Data & Ora > Setări oră.

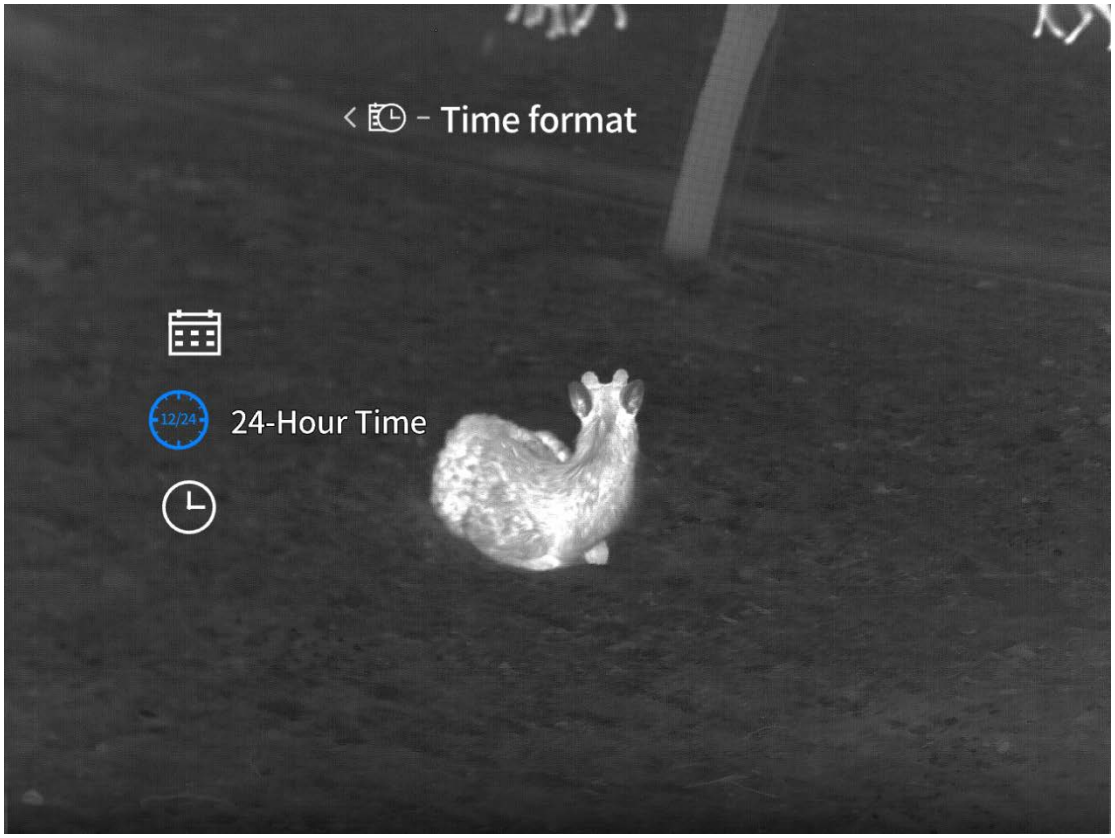
Accesați setări oră pentru a regla ora și data dispozitivului. După salvare, ora sistemului dispozitivului va fi actualizată și sincronizată cu afișajul watermark.



8.4.2 Format oră

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Data & Ora > Format oră.

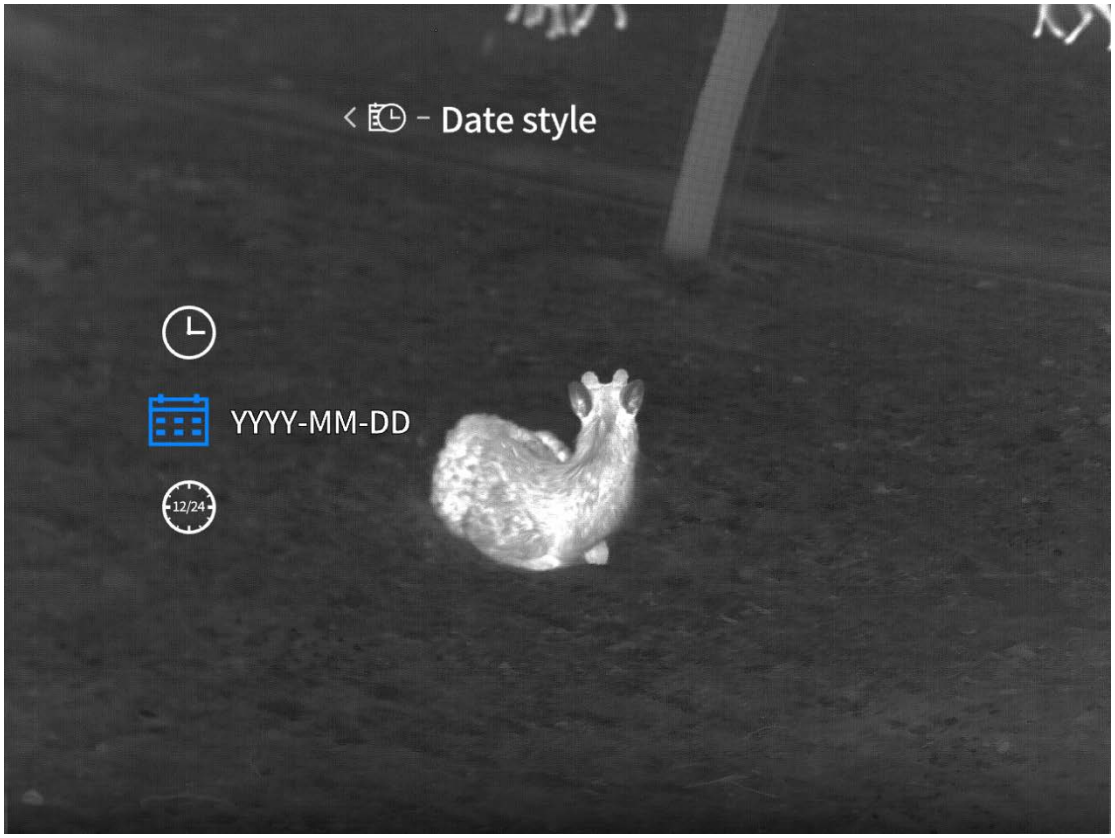
Formatul orei implicit este 24H. Puteți alege între 12H și 24H. Watermark-ul cu ora va fi afișat conform selecției.



8.4.3 Format dată

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Data & Ora > Format dată.

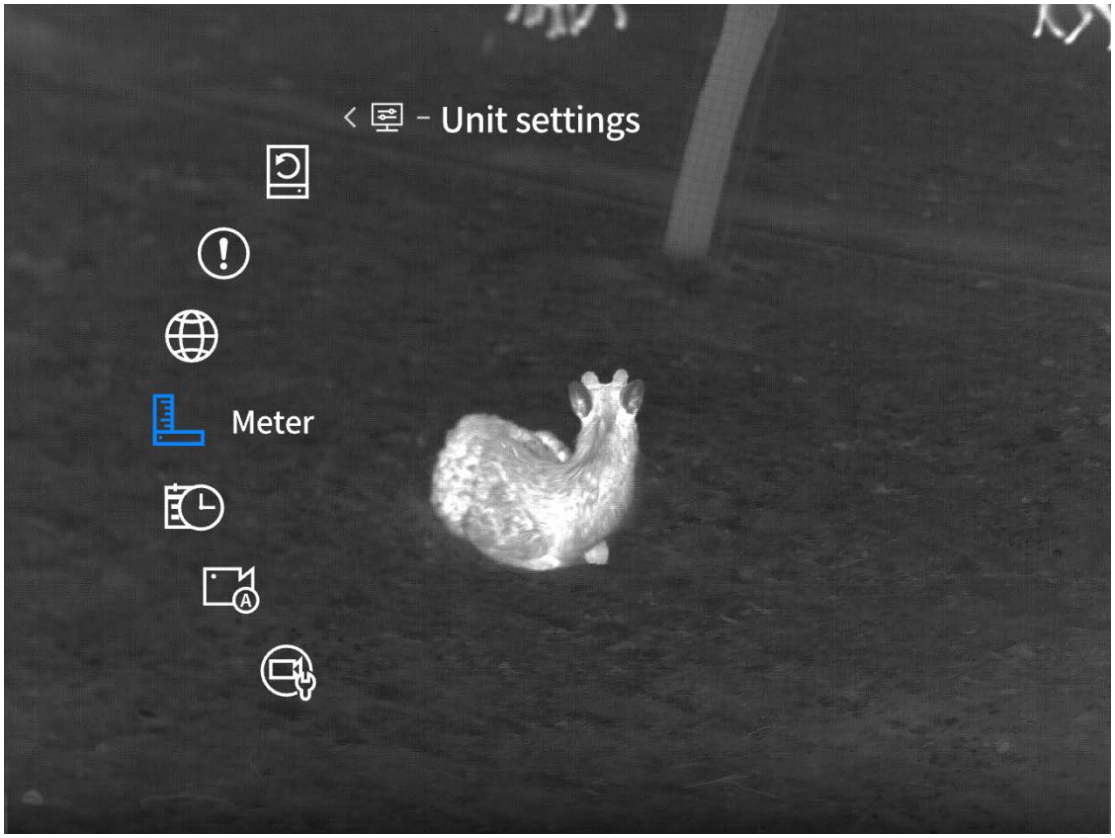
Formatul implicit al datei este AAAA-LL-ZZ. Puteți selecta între: AAAA-LL-ZZ, ZZ-LL-AAAA sau LL-ZZ-AAAA. Odată selectat, rezultatul va fi sincronizat cu afișajul watermark.



8.5 Setări unitate de măsură

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări unitate de măsură.

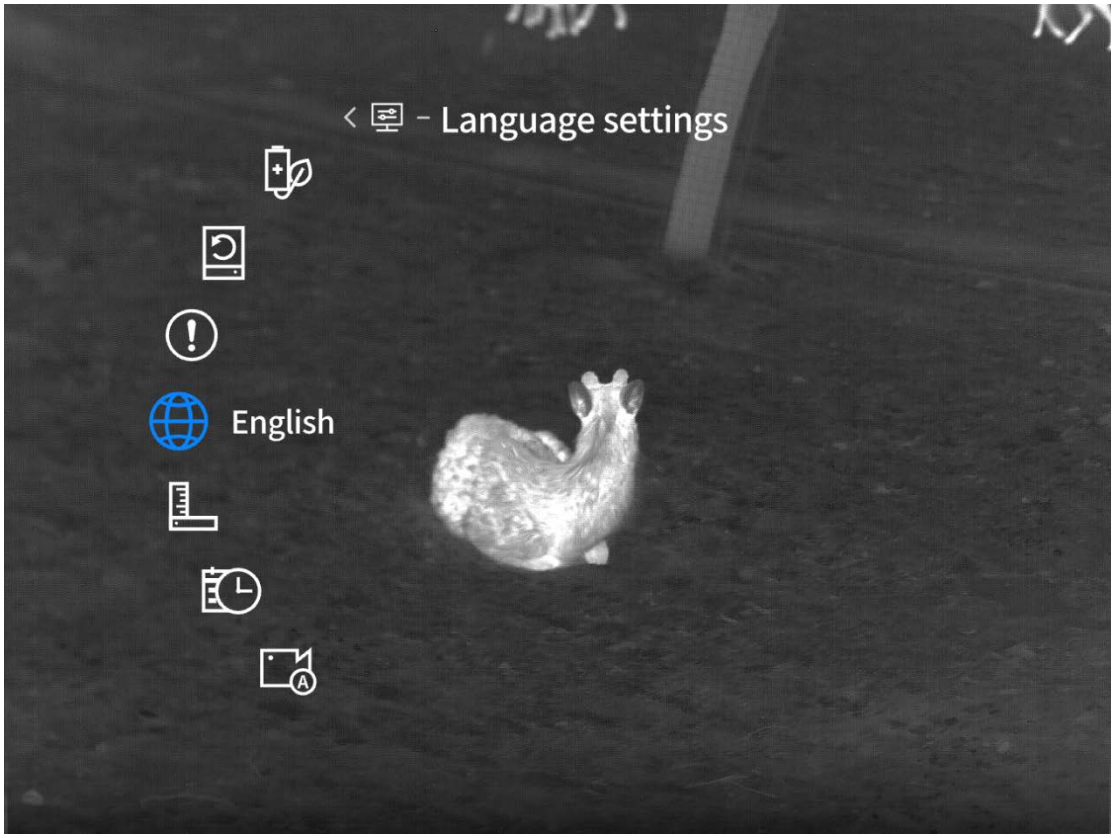
Unitatea de măsură implicită este metri. Odată ce ați selectat o unitate, toate măsurătorile distanței — inclusiv datele de măsurare și distanța țintei — vor fi calculate și afișate în unitatea aleasă.



8.6 Setări limbă

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Setări limbă.

Accesați setări limbă pentru a alege dintre 18 limbi: Engleză, Rusă, Germană, Franceză, Italiană, Spaniolă, Japoneză, Coreeană, Poloneză, Română, Norvegiană, Suedeză, Daneză, Cehă, Slovacă, Maghiară, Finlandeză și Portugheză. După setare, dispozitivul va comuta la limba selectată.



8.7 Informații

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > Informații.

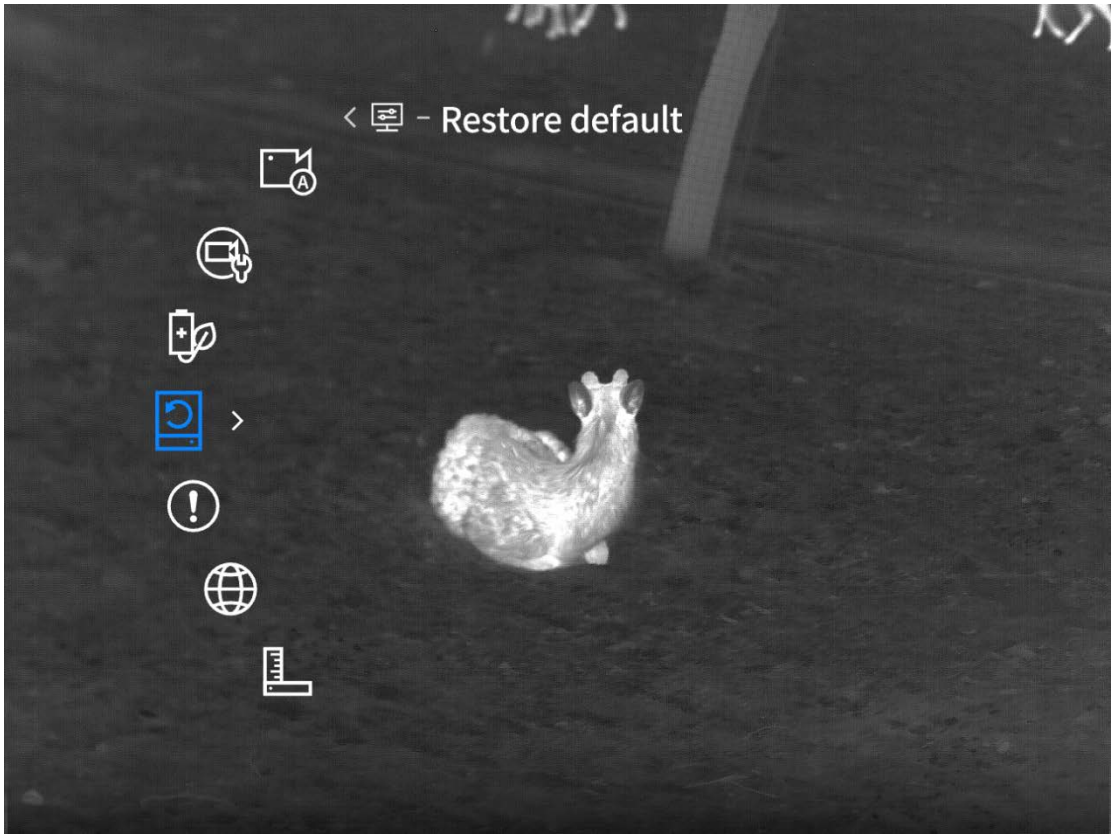
Accesați Informații pentru a vizualiza versiunea software a dispozitivului, adresa MAC, numărul SN și alte detalii.



8.8 Restaurare setări implicite

Apăsați și țineți apăsat butonul M pentru a deschide meniul. Folosiți tastele ↑ și ↓ pentru a selecta: Funcții avansate > Setări generale > restaurare setări implicite.

Când intrați în fereastra pop-up restaurare setări implicite puteți alege dacă doriți să restaurați valorile implicite. Selectând „Da”„ dispozitivul se va reporni automat și va afișa ecranul de configurare a limbii, iar toți parametrii vor fi restaurați la setările din fabrică. Selectați „Nu” pentru a anula operațiunea.



9 Conținut pachet

Dispozitiv × 1, Baterie × 2, Încărcător baterie × 1, Cablu date × 1, Informații de siguranță × 1, Ghid rapid de utilizare × 1, Carte de garanție × 1

10 Ghid comun de depanare

1. Dispozitivul nu pornește

Soluţie: Înlocuiți bateria sau conectați adaptorul pentru alimentare înainte de a porni dispozitivul.

2. Dispozitivul nu poate face fotografii/videoclipuri

Soluţie: Memoria internă a dispozitivului este plină. Formatați cardul de memorie sau deconectați dispozitivul de la computer.

3. Ora afișată nu corespunde cu ora reală

Soluţie: Resetați data și ora dispozitivului din meniu.

4. Ecranul se stinge în timpul utilizării

Soluţie: Apăsați butonul multifuncțional pentru a trezi dispozitivul și a aprinde ecranul.

5. Imaginea dispozitivului este neclară în timpul utilizării

Soluţie: Rotiți obiectivul pentru a regla manual focalizarea până când imaginea devine clară.

11 Depozitare și transport

11.1Depozitare

1. Depozitați produsele ambalate în interior, la temperaturi între -30°C și 60°C, cu umiditate relativă maximă de 95%, fără condens sau gaze corozive, într-un mediu curat și bine ventilat.
2. Scoateți dispozitivul și încărcați-l cel puțin o dată la 3 luni.

11.2Transport

Protejați dispozitivul de ploaie, apă și inversare în timpul transportului. Evitați vibrațiile și șocurile puternice. Manipulați cu grijă; este strict interzisă aruncarea sau scăparea dispozitivului.



Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

NO - Norsk

Viktig merknad

Denne bruksanvisningen er en generell bruksanvisning for en serie produkter, noe som betyr at den spesifikke modellen du mottar, kan avvike fra bildene i bruksanvisningen.

Denne brukerhåndboken er utarbeidet for å gjøre det lettere for brukeren å bruke og forstå produktene våre. Vi vil gjøre vårt ytterste for å sikre at innholdet i denne bruksanvisningen er korrekt, men kan ikke garantere at innholdet er fullstendig, ettersom produktene våre stadig oppdateres og oppgraderes. Selskapet forbeholder seg retten til å gjøre endringer når som helst uten forvarsel.

1 Produktoversikt

1.1 Produktintroduksjon

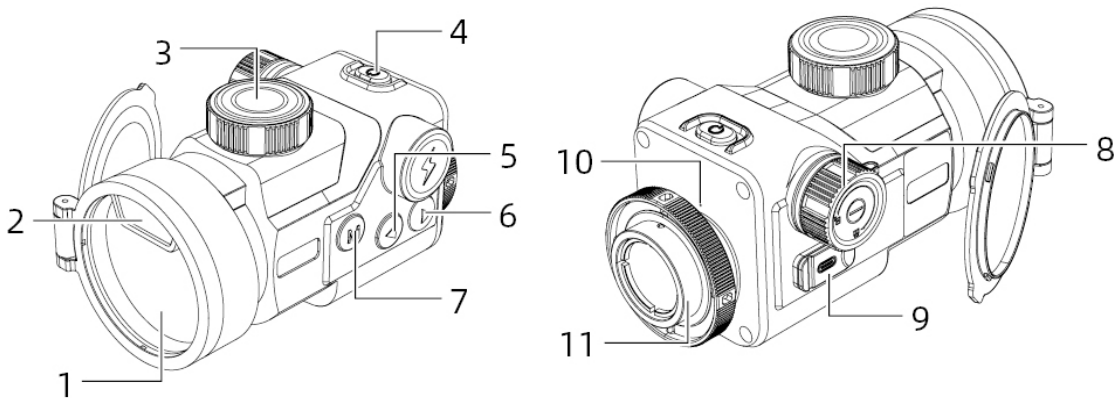
TB2.0-serien har fått en betydelig oppgradering fra forrige generasjon, med mer kompakt størrelse og lavere vekt. Den kombinerer presisjon og bærbarhet på en elegant måte. Selv om den har en lett design, er den likevel svært profesjonell: integrert lasermåling gjør det mulig å måle opptil 1 000 meter, full HD AMOLED-skjermen gir en rikere og mer detaljert visuell opplevelse, og den støtter også en rekke smarte funksjoner som AI-gjenkjenning og automatisk opptak etter skudd.

1.2 Hovedfunksjoner

- Avstandsmåling: Denne enheten kan måle avstanden mellom målet og observasjonspunktet, på opptil 1 000 meter. (Kun modeller med avstandsmåling)
- Intelligent hvilemodus: Denne funksjonen gjør at enheten kan gå i standby-modus eller våkne ved å registrere endringer i vinkel. Denne funksjonen setter enheten i hvilemodus for å spare energi og forlenge batteriets levetid.
- App-tilkobling: Når du har koblet enheten til telefonen via hotspot, kan du bruke Guide TargetIR-appen til å ta bilder, ta opp videoer, stille inn parametere og oppgradere programvaren.
- Knottfokusering: Frontfokusknott for enkel justering
- AI-gjenkjenning: Helt ny stor AI-modellalgoritme for presis gjenkjenning

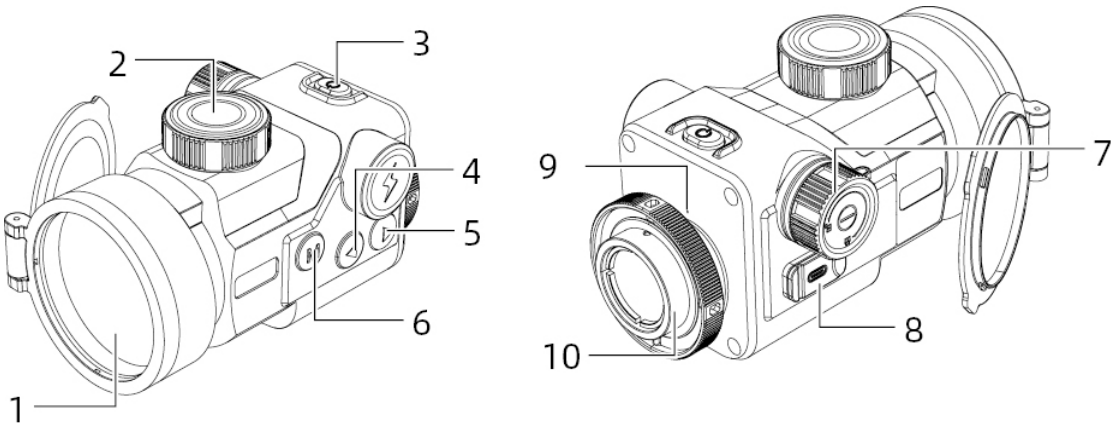
1.3 Eksterne knapper

TB650P 2.0



Nr.	Enhetsnavn	Funksjoner
1	 Av/på-knapp	Avslått: ● Trykk og hold inne: slå på Påslått, hvilket som helst grensesnitt: ● Trykk og hold inne til fremdriftslinjen blir rød: slå av ● Trykk og hold inne til fremdriftslinjen blir hvit: skjerm av Påslått, direktevisning: ● Trykk: kompensasjon Påslått, menygrensesnitt: ● Trykk: avslutt meny
2	 Menytast	Direktevisning: ● Trykk: bytt fargepalett ● Trykk og hold inne: åpne menyen Menygrensesnitt: ● Trykk: bekreft ● Trykk og hold inne: gå tilbake til forrige meny uten å lagre
3	 Opp-knapp	Direktevisning: ● Trykk: ta bilde ● Trykk og hold inne: ta opp video Menygrensesnitt: ● Trykk / trykk og hold inne: bytt alternativ opp / til venstre
4	Ned-knapp	Direktevisning: ● Trykk: aktiver avstandsmåling ● Trykk og hold inne: deaktiver avstandsmåling Menygrensesnitt: ● Trykk / trykk og hold inne: bytt alternativ ned / til høyre
5	Objektivmodul	Fokuser infrarødt lys på detektoren for bildebehandling
6	Lasermåling	Laseravstandsmålingsmodul
7	Fokusknott	Vri for å justere fokus
8	Batterirom	Sett inn batteri
9	Datagrensesnitt	Overfør data
10	Mikrofon	Ta opp lyd
11	Låsering	Vri for å sikre enheten

TB650 2.0



Nr.	Enhetsnavn	Funksjoner
1	Av/på-knapp	Avslått: ● Trykk og hold inne: slå på Påslått, hvilket som helst grensesnitt: ● Trykk og hold inne til fremdriftslinjen blir rød: slå av ● Trykk og hold inne til fremdriftslinjen blir hvit: skjerm av Påslått, direktevisning: ● Trykk: kompensasjon Påslått, menygrensesnitt: ● Trykk: avslutt meny
2	Menytast	Direktevisning: ● Trykk: bytt fargepalett ● Trykk og hold inne: åpne menyen Menygrensesnitt: ● Trykk: bekreft ● Trykk og hold inne: gå tilbake til forrige meny uten å lagre
3	Opp-knapp	Direktevisning: ● Trykk: ta bilde ● Trykk og hold inne: ta opp video Menygrensesnitt: ● Trykk / trykk og hold inne: bytt alternativ opp / til venstre
4	Ned-knapp	Direktevisning: ● Trykk: bytt scenemodus ● Trykk og hold inne: ingen respons Menygrensesnitt: ● Trykk / trykk og hold inne: bytt alternativ ned / til høyre
5	Objektivmodul	Fokuser infrarødt lys på detektoren for bildebehandling
6	Fokusknott	Vri for å justere fokus

7	Batterirom	Sett inn batteri
8	Datagrensesnitt	Overfør data
9	Mikrofon	Ta opp lyd
10	Låsering	Vri for å sikre enheten

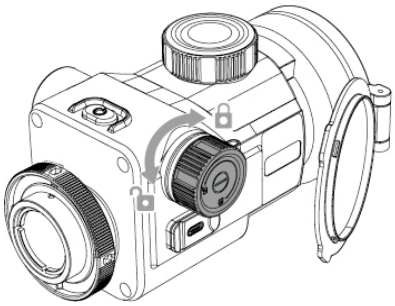
2 Forberedelse

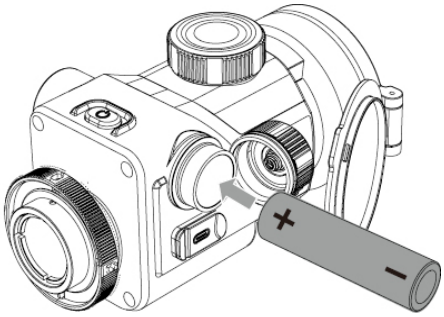
2.1 Sett inn batteri

A. Vri batteriromsknotten mot klokken for å åpne rommet.

B. Sett inn batteriet i henhold til pluss- og minusmerkene.

C. Vri batteriromsknotten med klokken for å feste rommet.





2.2 Strømforsyningsmetode

Enheten støtter ikke lading; den støtter kun strømforsyning via adapter eller batteri.

Strømforsyning via adapter:

Bruk den medfølgende adapteren til å koble enheten til strøm. Åpne USB-dekselet og koble til adapteren.

Batteristrømforsyning:

Etter at batteriet er installert som anvist, kan enheten slås på.

2.3 Dataoverføring

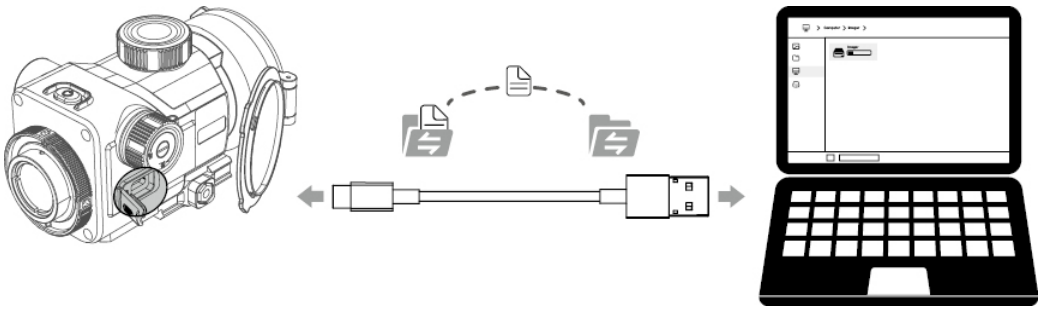
1. Slå på enheten.

2. Koble enheten til PC-en med en USB Type-C-kabel.

3. Få tilgang til dataene som er lagret på enheten fra PC-en.

4. (Tilkobling av enheten og strømforsyningen med en USB Type-C-kabel støtter

strømforsyning, men kan ikke lades)



2.4 Slå på

Mens enheten er av, trykk og hold inne strømknappen til oppstartsskjermen vises i okularet.

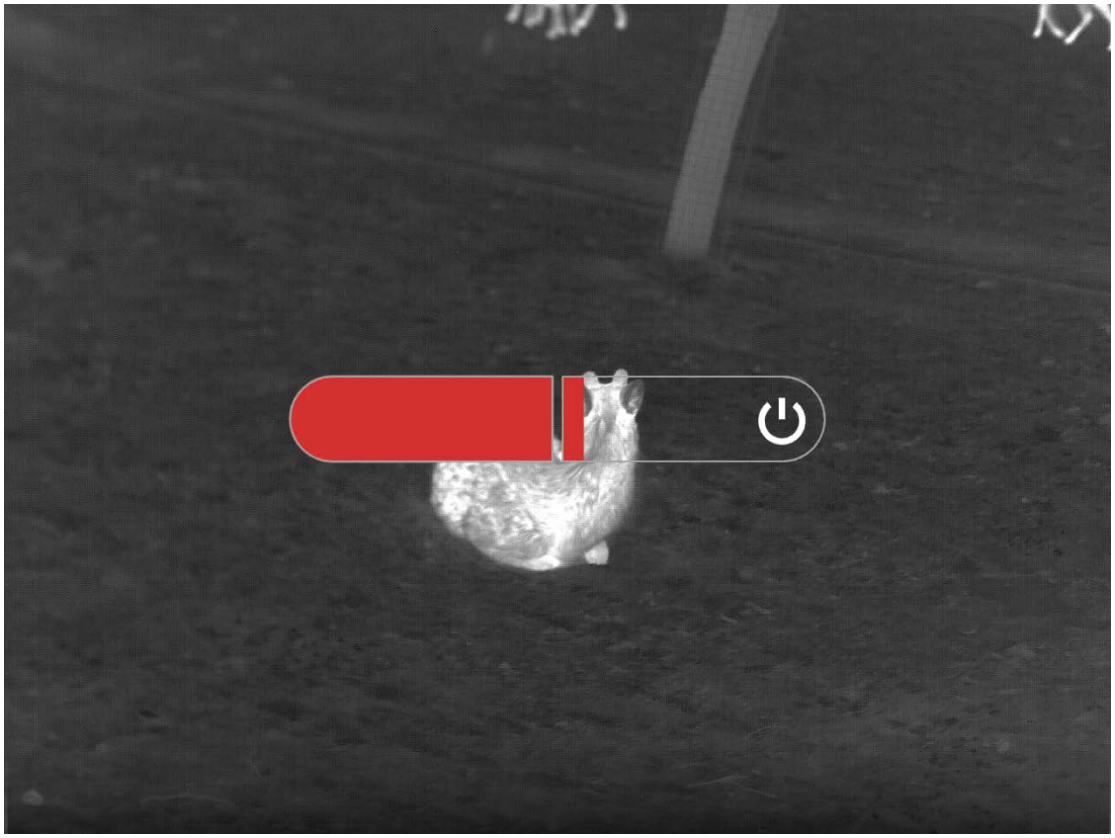
Enheten er nå på.



2.5 Slå av

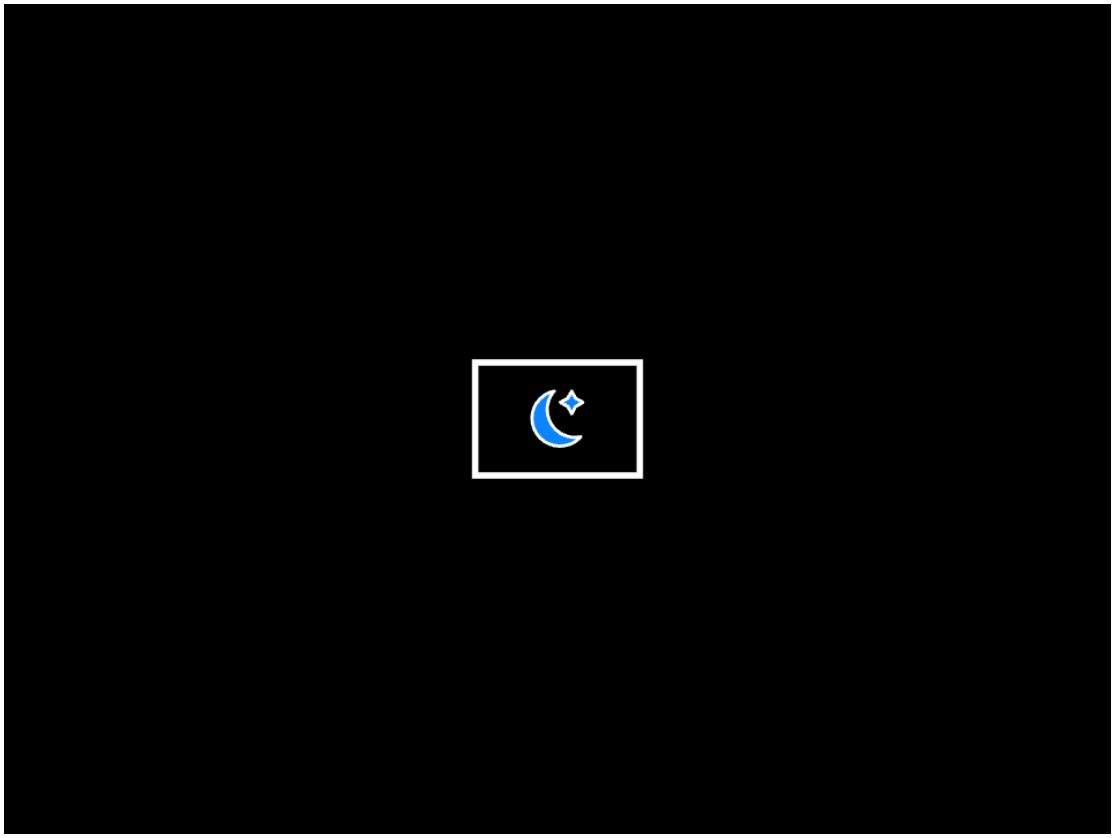
Når enheten er på, trykk og hold inne strømknappen for å vise nedstengingsfremdriftslinjen.

Slipp når linjen er fullført for å slå av enheten.



2.6 Skjerm av

Når enheten er på, trykk og hold inne strømknappen for å vise nedstengingsfremdriftslinjen. Før linjen er fullført, trykk på strømknappen for å avbryte nedstengingen og gå inn i «Skjerm-av-modus».



2.7 Skjerm på

I Display off-modus kan du trykke på en hvilken som helst knapp på enheten for å vekke skjermen.

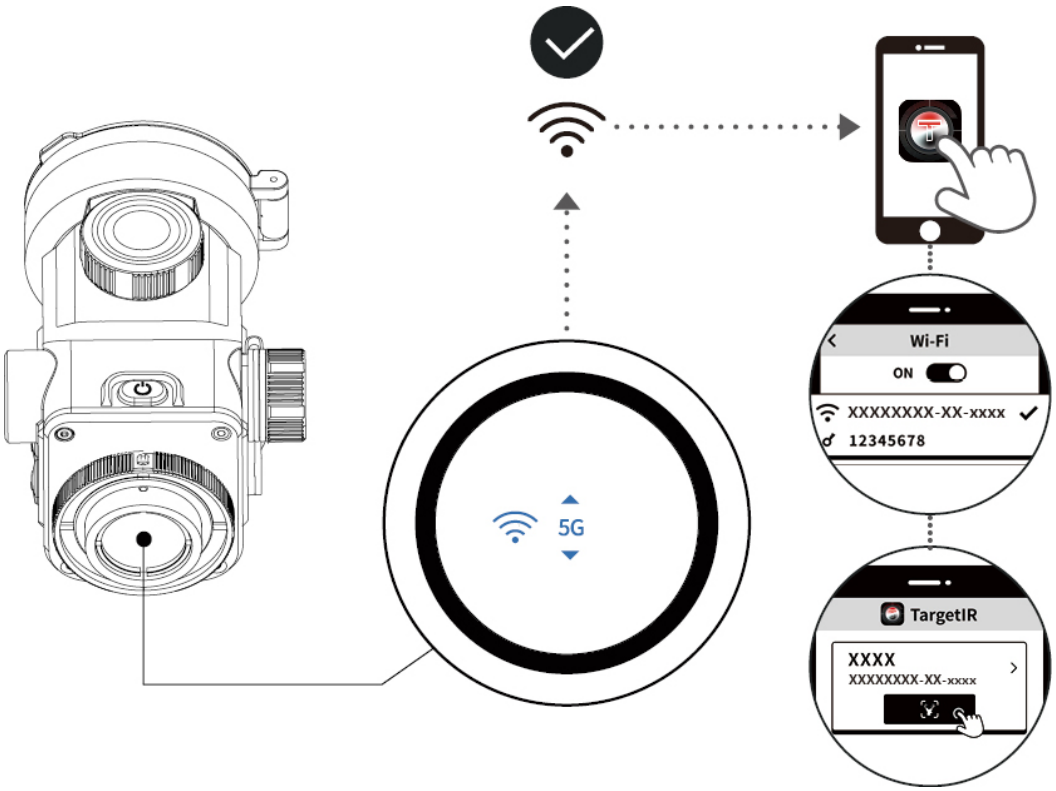
2.8 Koble til mobilappen

1. Slå på enheten.

2. Aktiver WiFi-hotspot på enheten.

3. Søk etter og koble til enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen.

4. Start TargetIR-appen på telefonen for å få sanntidsvisning av enheten, samt for å kontrollere og få tilgang til den.



QR-kode for nedlasting av mobilappen



2.9 Oppgradering av enhetens fastvare

2.9.1 Oppgradering via OTA

1. Koble enheten til TargetIR-appen via WiFi (se avsnitt 2.8);

2. Gå til «Enhetsadministrasjon» i TargetIR-appen, trykk på OTA for å åpne den, og se den gjeldende versjonen;

3. Trykk på «Søk etter oppdateringer». Hvis en ny versjon er tilgjengelig, vises det nyeste versjonsnummeret og en nedlastingsknapp. (Hvis det ikke finnes noen ny versjon, vises det at den nåværende versjonen er oppdatert, og nedlastingsknappen vises ikke.)

4. Koble fra WIFI-forbindelsen mellom telefonen og enheten, trykk på nedlastingsknappen, og vent til oppgraderingspakken er lastet ned;

(Merk: iOS-telefoner trenger ikke å koble fra WIFI mellom telefonen og enheten; trykk bare på Last ned. Android-telefoner bør følge trinn 4)

5. Etter at oppgraderingspakken er lastet ned, koble telefonen til enhetens WIFI på nytt, trykk på oppgraderingsknappen i appen, og start overføringen av oppgraderingspakken til enheten;

6. Når overføringen er fullført, vil enheten vise et popup-vindu som spør om du vil oppgradere;

7. Trykk på «Oppgrader» på enheten. En fremdriftslinje for oppgraderingen vil vises. Vent til prosessen er fullført, så vil enheten automatisk starte på nytt.

2.9.2 Oppgradering via USB-minne

1. Koble enheten til datamaskinen;

2. Plasser oppgraderingspakken i rotmappen på enheten;

3. Start enheten manuelt på nytt. Enheten oppgraderes automatisk, og fremdriften vises på skjermen;

4. Vent til oppgraderingen er ferdig; enheten starter deretter automatisk på nytt.

Merk: Enhetens batteri må være over 35 % for at oppgraderingen skal kunne utføres.

3 Bildeinnstillinger

3.1 Hurtiginnstillinger for bilde

3.1.1 Fokusjustering

Slå på enheten, åpne linsedekselet, se gjennom okularet, og roter fokusknotten til bildet er klart.

3.1.2 Rask bytte av palett

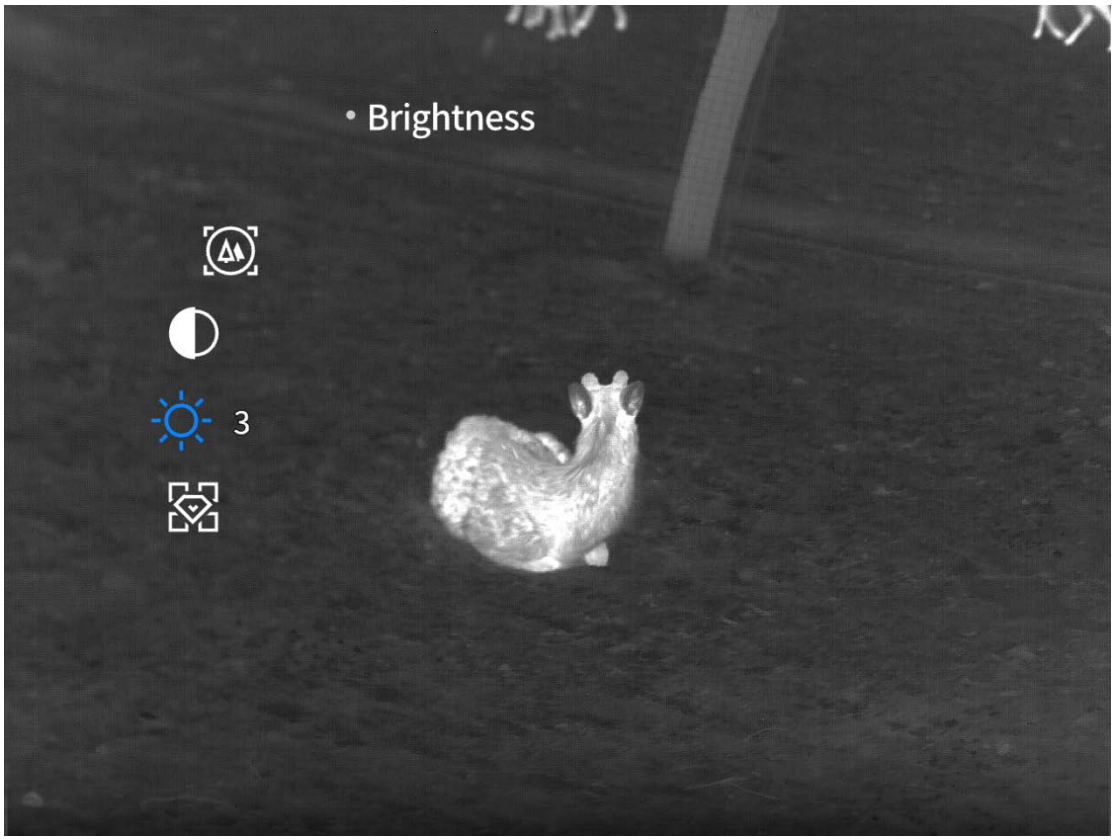
I direktevisningen trykker du på M-knappen for å raskt bla gjennom fargepalettene. Hurtigpalettbyttet blar kun gjennom de valgte fargepalettene. Som standard leveres enheten med palettene hvit varm, svart varm og rød varm valgt. For å legge til andre paletter i hurtigbyttet, trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen. Bruk ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Palett, og merk deretter av for ønskede paletter for å legge dem til i hurtigpalettinnstillingene.

3.1.3 Lysstyrkejustering

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑ og ↓-tastene for å velge lysstyrke.

Standardnivået for lysstyrke er 3, og du kan velge mellom nivåene 1 til 5. Jo høyere verdien er,

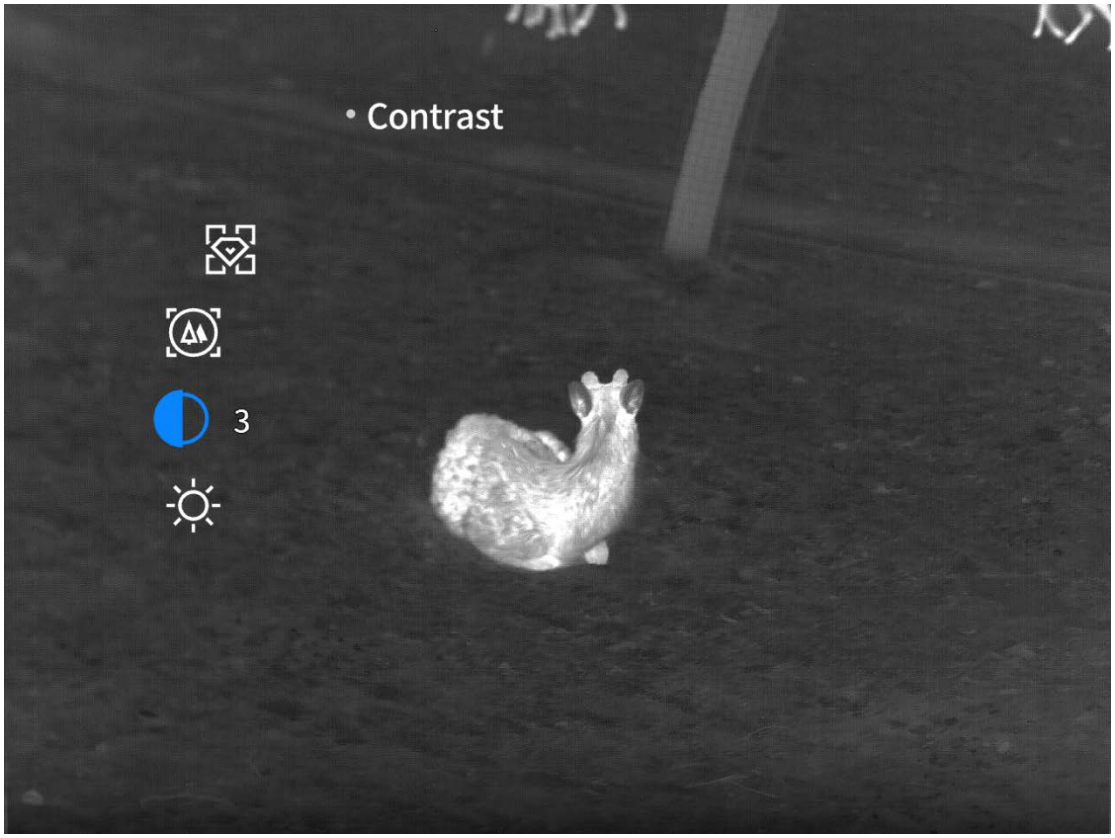
desto lysere blir bildet.



3.1.4 Kontrastjustering

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑ og ↓-tastene for å velge kontrast.

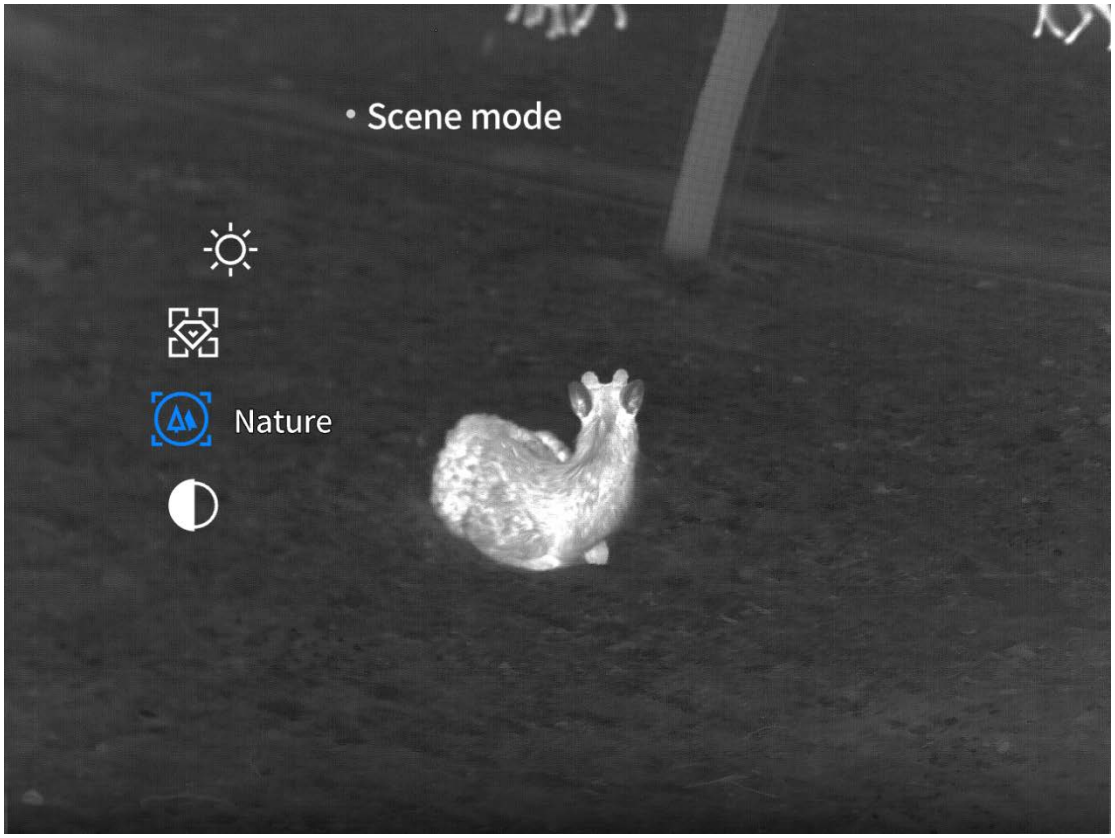
Standardnivået for kontrast er 3, og du kan velge mellom nivåene 1 til 5. Jo høyere verdien er, desto større blir kontrasten i bildet.



3.1.5 Justering av scenemodus

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge scenemodus.

Standard scenemodus er forbedret. Du kan velge mellom tre scenemoduser: naturlig, forbedret eller høylys. Velg modusen som best matcher den aktuelle scenen for optimale bildeopplevelser.

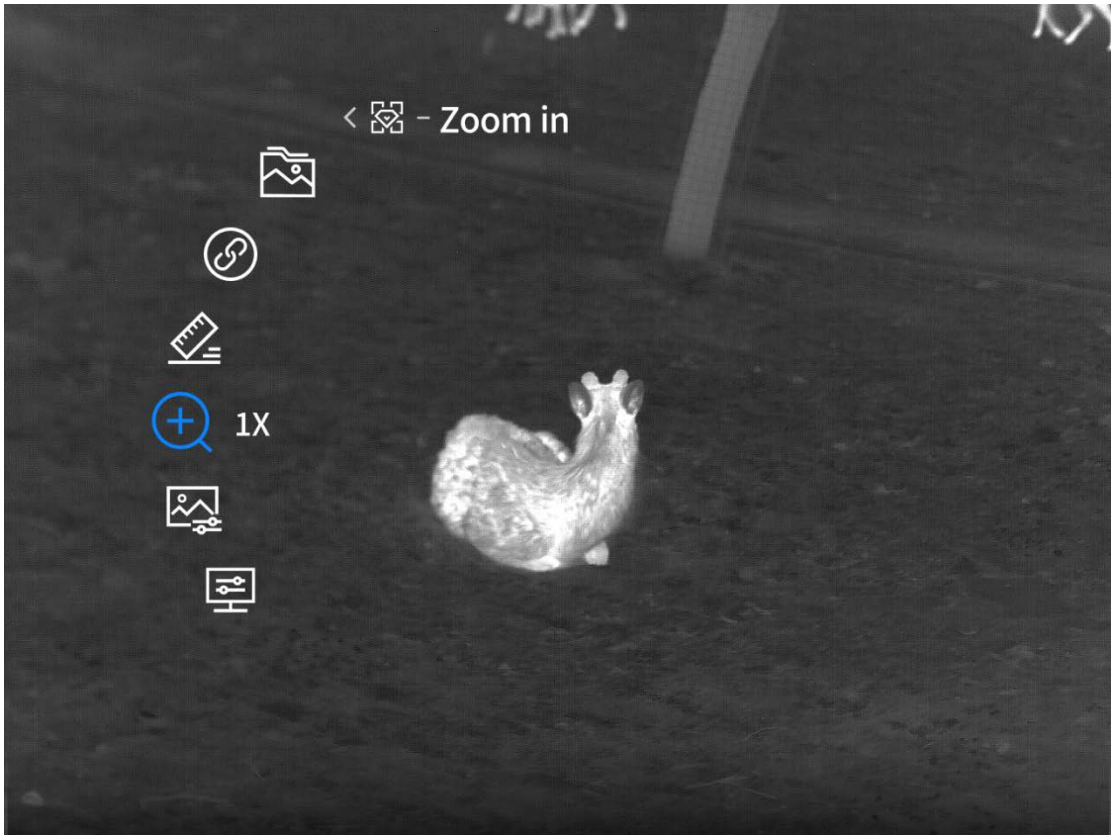


3.2 Avanserte bildeinnstillinger

3.2.1 Zoom (kun tilgjengelig på håndholdte modeller)

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Zoom.

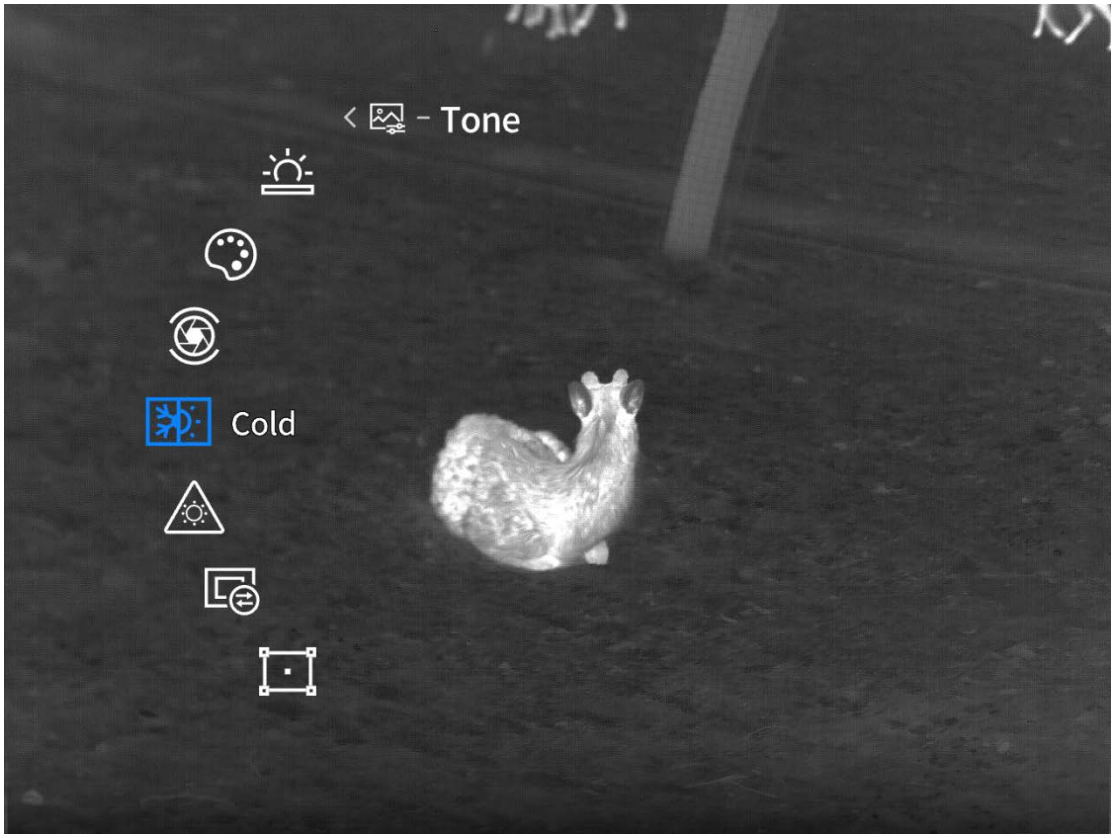
Velg forstørrelse, og trykk deretter på ↑- eller ↓-tastene for å justere bildezoomen i 1-trinns intervaller.



3.2.2 Tonejustering

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Tone.

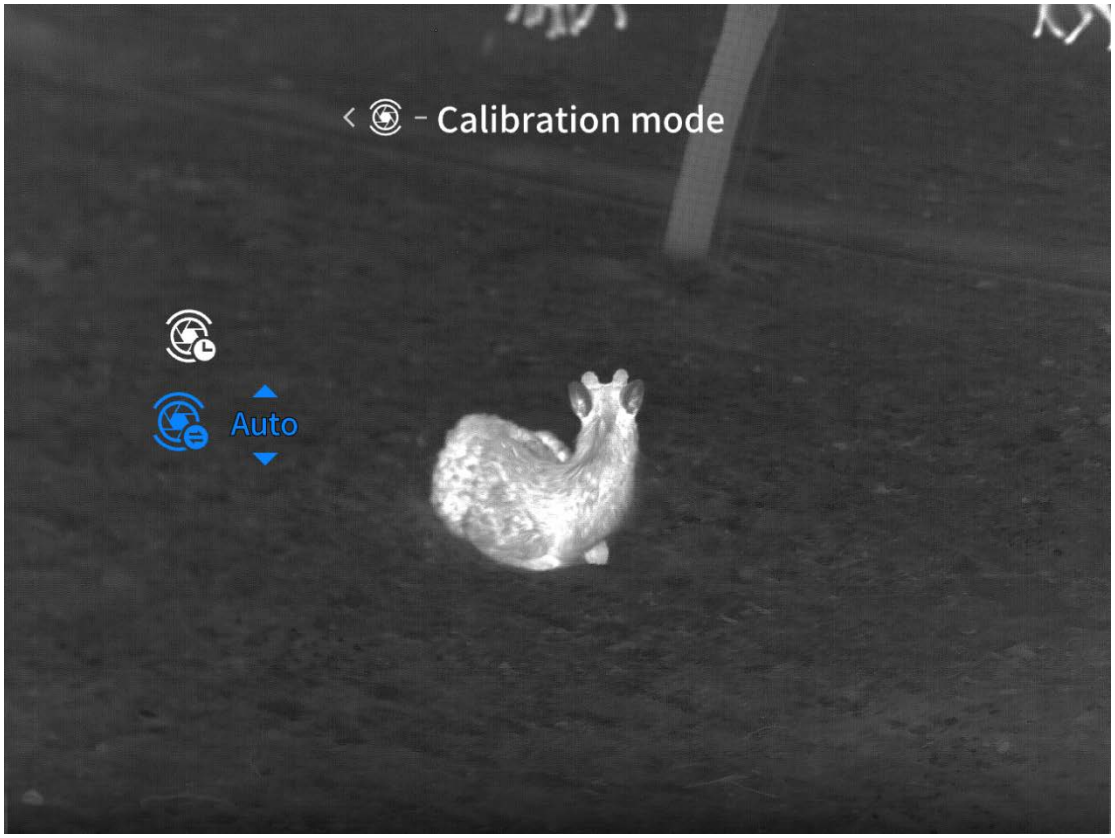
Tonen er som standard satt til kjølig, og kan stilles inn til enten kjølig eller varm. Kalde toner gir klarere bilder med rikere detaljer og mer fremtredende mål, mens varme toner er mykere og bidrar til å redusere visuell tretthet ved langvarig bruk.



3.2.3 Kompensasjonsinnstillinger

3.2.3.1 Kompensasjonstype

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Kompensasjonsinnstillinger > Kompensasjonstype. Standard kompensasjonstype er automatisk. Du kan velge mellom manuell og automatisk kompensasjon. I manuell modus trykker du på av/på-knappen under direktesending for å aktivere kompensasjon. I automatisk modus kompenserer enheten automatisk.



3.2.3.2 Kompensasjonsnedtelling

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Kompensasjonsinnstillinger > Kompensasjonsnedtelling.

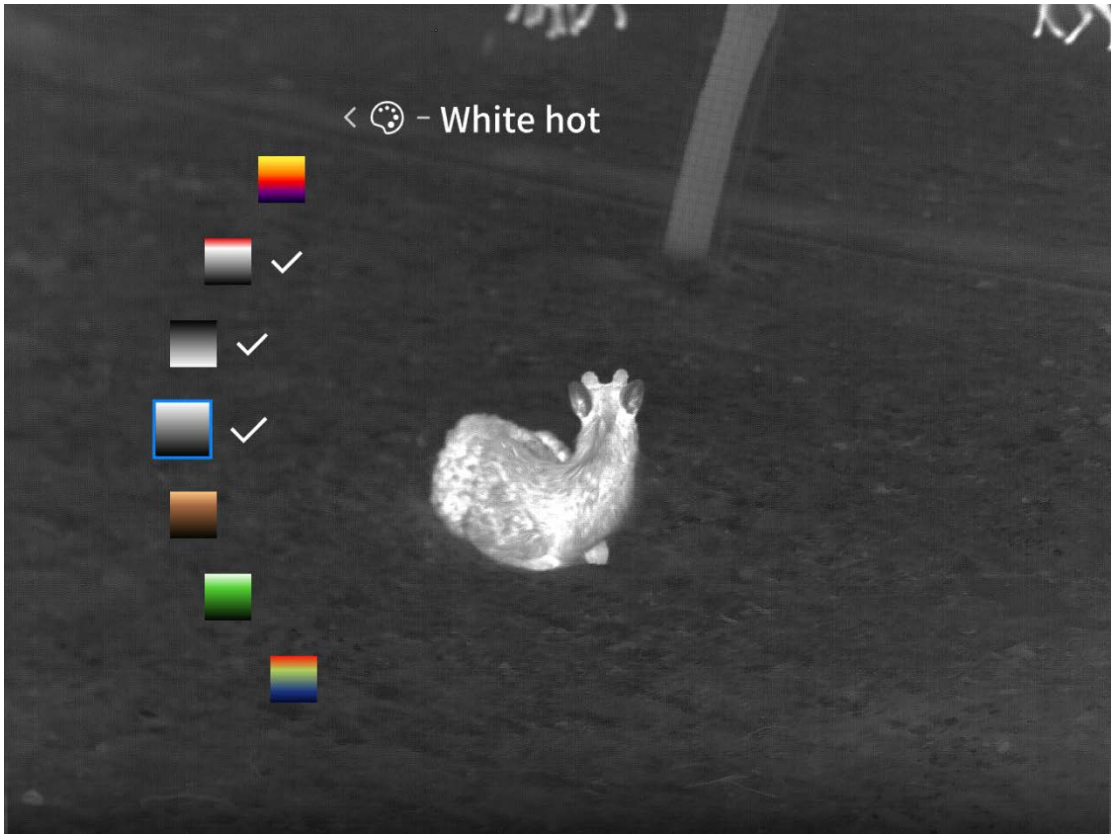
Kompensasjonsnedtellingen er som standard av. Du kan sette den til på eller av. Når den er av, vises ikke nedtellingen i de 5 sekundene før automatisk kompensasjon. Når den er på, vises nedtellingen i 5 sekunder før automatisk kompensasjon.



3.2.4 Palettinnstillinger

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Palett.

Du kan velge en fargepalett fra alternativer som hvit varm, svart varm, rød varm, jernrød, blå varm, grønn varm eller mørk brun. Den valgte paletten legges til i hurtigtilgangsmenyen for raskt bytte med ett trykk.



3.2.5 Skjermlysstyrke

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk ↑ og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Skjermlysstyrke.

Standard skjermlysstyrke er 3. Du kan velge mellom lysstyrkenivåene 1 til 5. Jo høyere verdi, desto lysere blir skjermen.



3.2.6 Bildeforbedring

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Bildeforbedring.

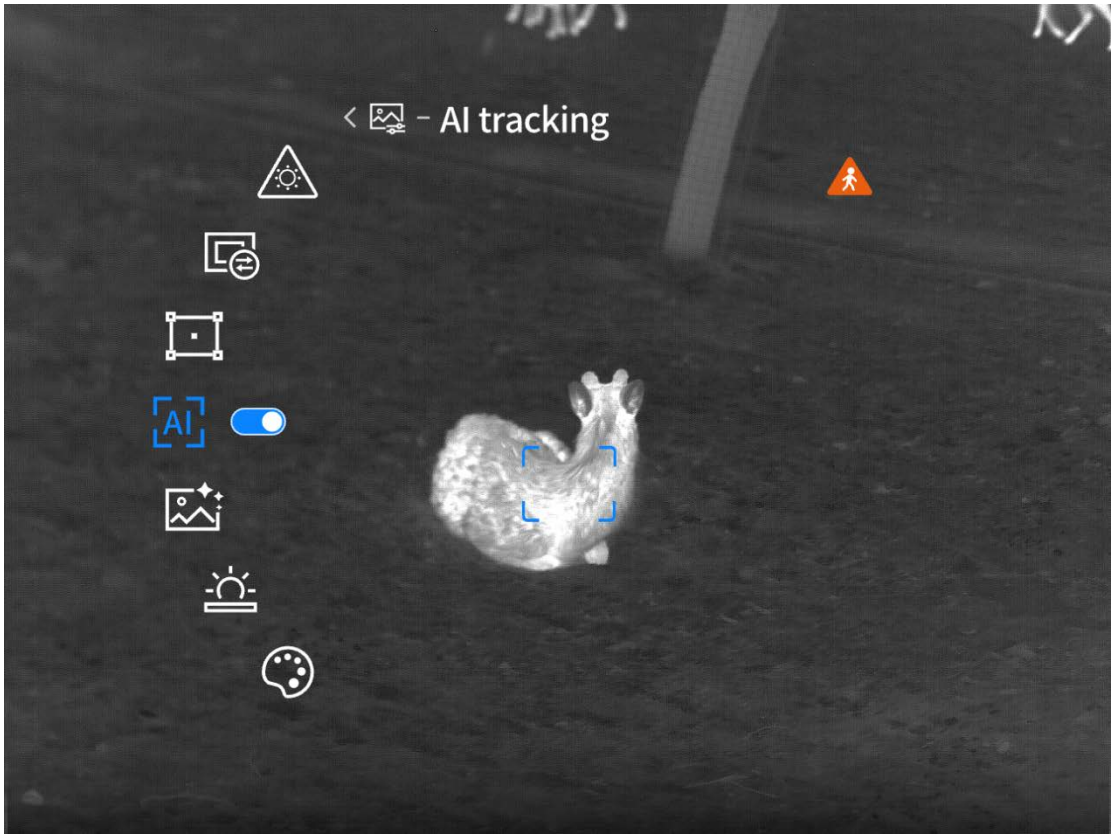
Bildeforbedring er som standard deaktivert. Du kan velge å slå den på eller av. Når bildeforbedring er aktivert, vises bildet i superoppløsning.



3.2.7 AI-sporing

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Skjerminnstillinger > AI-sporing.

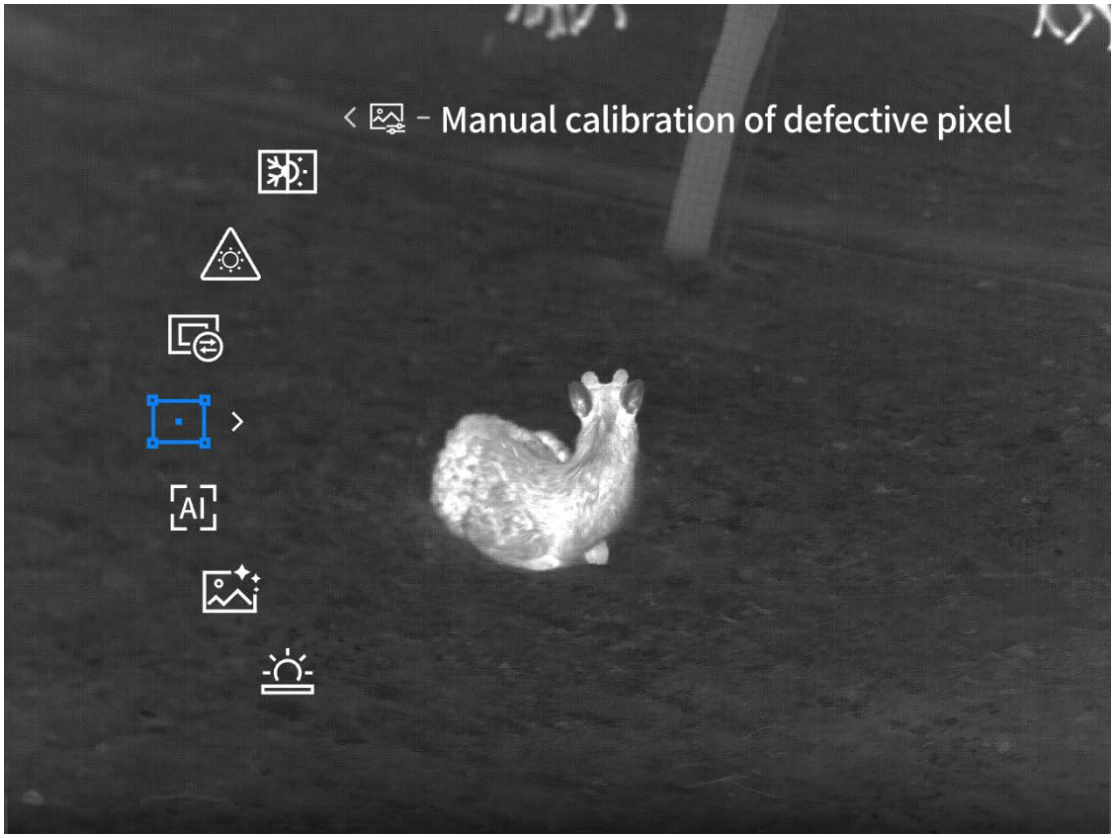
AI-sporing er som standard deaktivert. Du kan velge å slå den på eller av. Når funksjonen er aktivert, vil nyoppdagede dyr i direktesendingen markeres med en ikke-oransje avgrensningsboks (opptil 10 dyr). Når en person oppdages, markeres vedkommende med en oransje avgrensningsboks, og et advarselsikon vises.



3.2.8 Korrigering av døde piksler

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Korrigering av døde piksler.

Når du har valgt korrigering av døde piksler, kommer du inn i et eget grensesnitt. Juster XY-verdiene for å plassere korreksjonsboksen. Velg kalibrer for å utføre korrigering av døde piksler og forbedre bildekvaliteten.



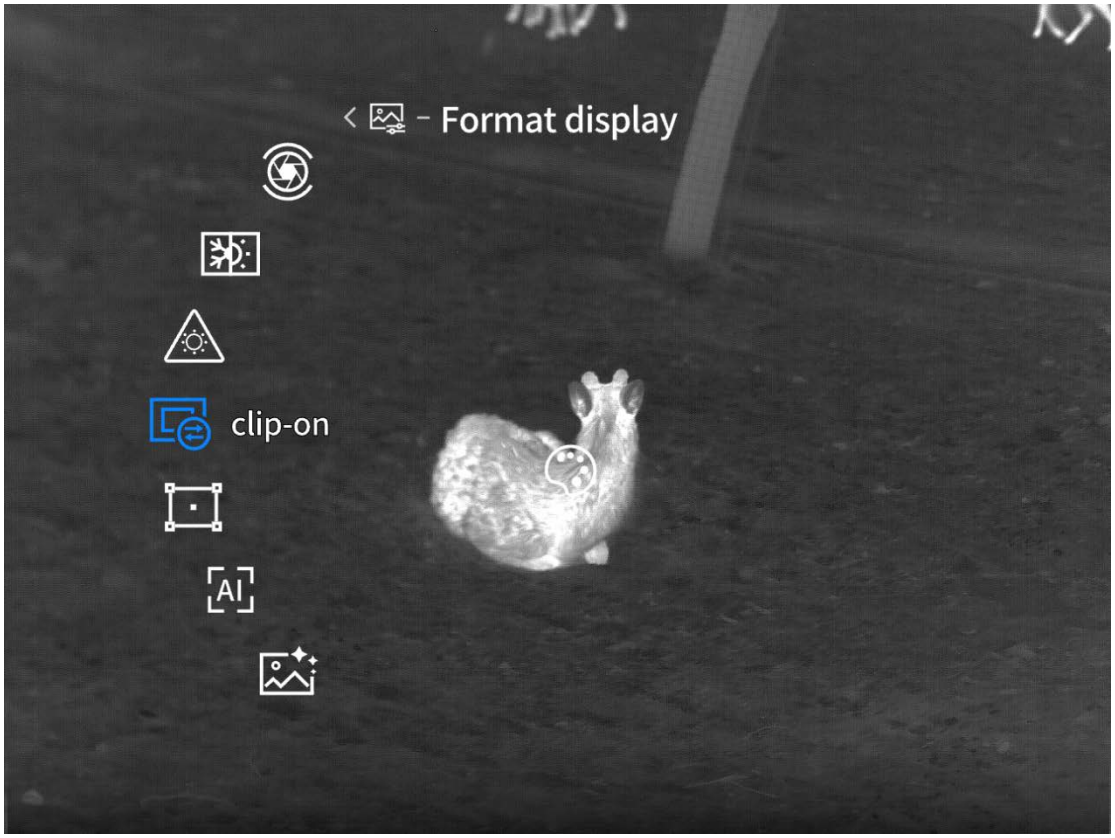
3.2.9 Rammevisning

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Rammevisning.

Standard rammemodus er kikkermodus, som kan veksles mellom kikkermodus og håndholdt modus.

Kikkert: Inkluderer funksjoner for nullstilling og koordinatzoom.

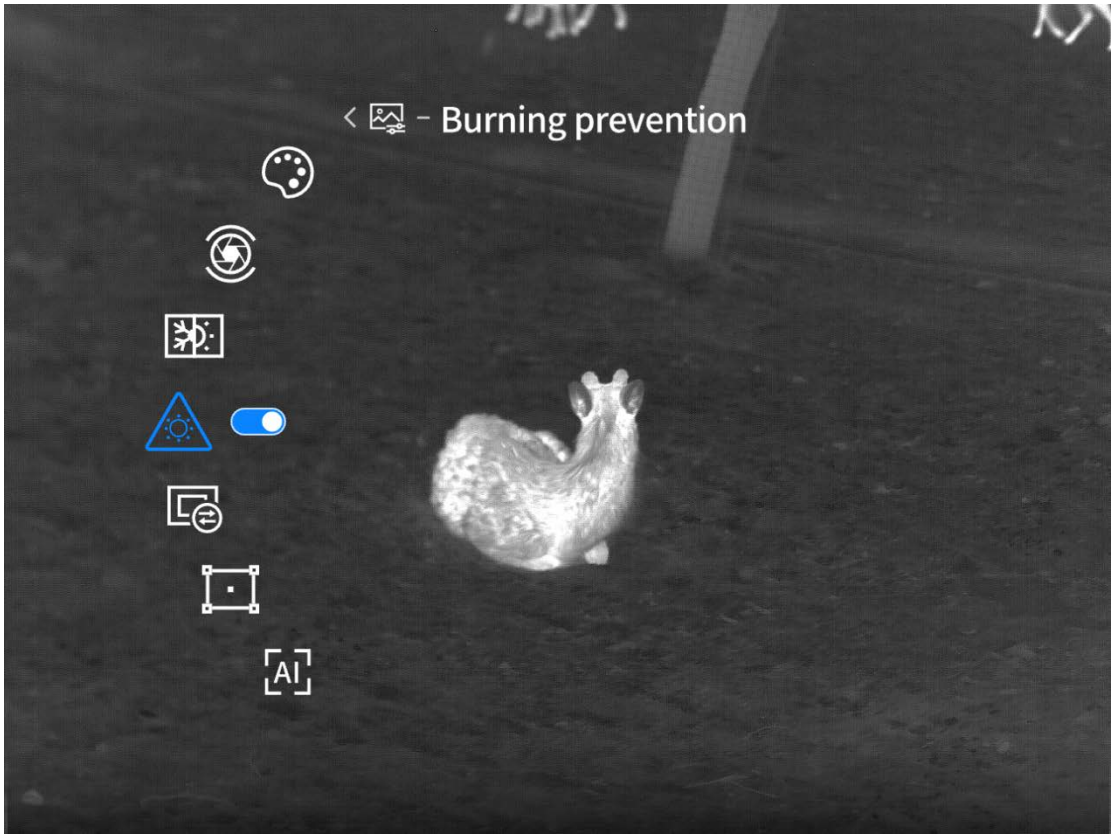
Håndholdt: Ingen funksjoner for nullstilling eller koordinatzoom, men inkluderer bildeforstørrelse.



3.2.10 Innbrenningsbeskyttelse

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Bildeinnstillinger > Innbrenningsbeskyttelse.

Innbrenningsbeskyttelse er aktivert som standard. Du kan velge å aktivere eller deaktivere innbrenningsbeskyttelse. Når denne funksjonen er aktivert og enheten rettes mot kraftige lasere, sigarettstumper, flammer, solen eller lignende kilder under bruk, vil lukkeren lukkes og et popup-vindu vises med meldingen «Ikke sikt mot varmekilder med høy temperatur.»

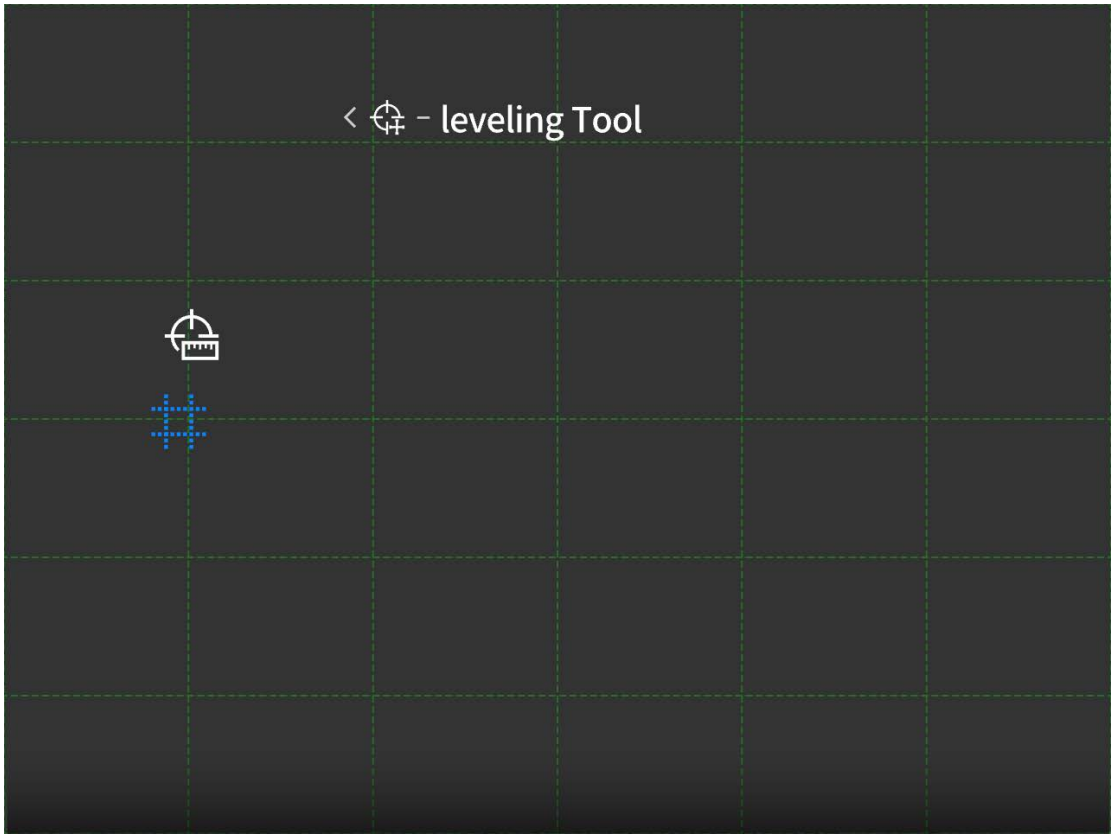


4 Innstillinger for nullkalibrering (kun for modeller med kikkertsikte)

4.1 Nivå

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Nullkalibrering > Nivå.

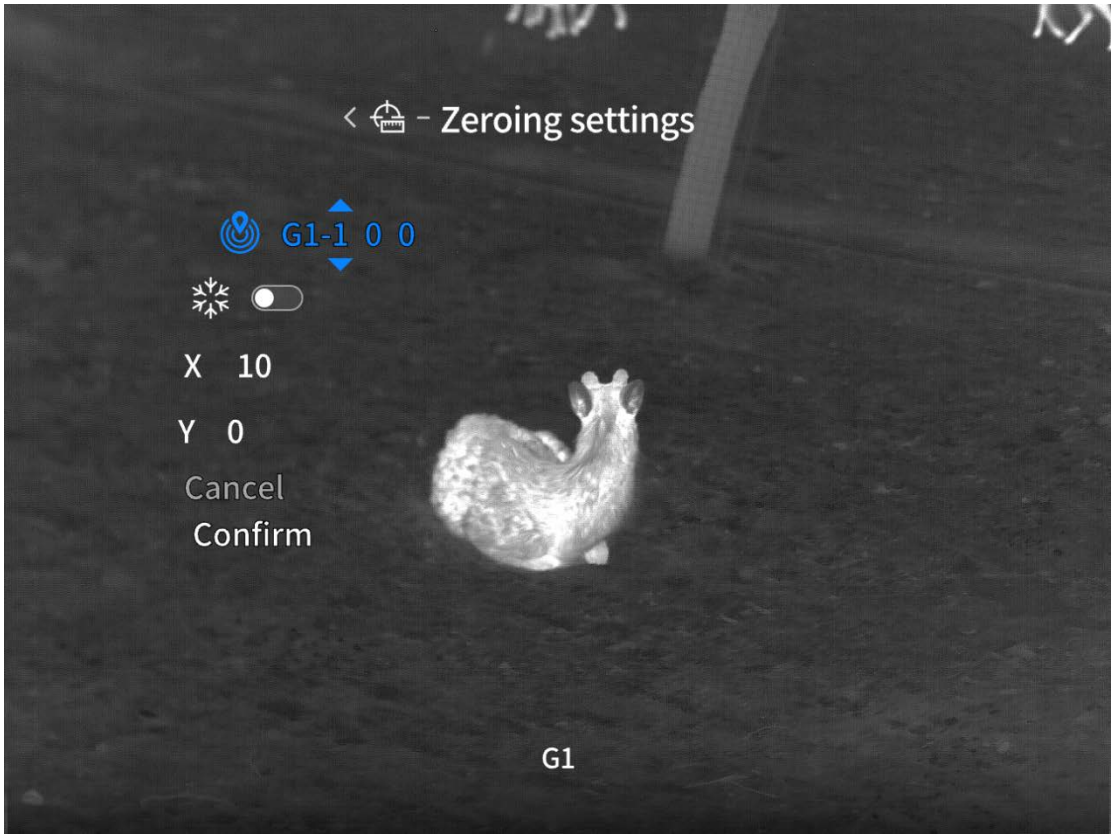
Gå inn på «Nivå» for å vise et grønt, gjennomsiktig prikket rutenett. Utfør kalibrering i dette grensesnittet.



4.2 Nullkalibreringsinnstillinger

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Nullkalibrering > Nullkalibreringsinnstillinger.

Gå inn i Nullkalibreringsinnstillinger for å utføre nullkalibrering. Nullkalibrering bør utføres på en profesjonell skytebane. I nullkalibreringsinnstillingene kan du velge mellom fem skyteavstander: G1, G2, G3, G4 og G5. Nullkalibreringsinnstillingene for hver avstand lagres uavhengig av hverandre. Følgende trinn bruker G1 som eksempel på nullkalibrering:



1. Velg G1 m for å starte oppsettet.

2. Gå inn i det dedikerte grensesnittet for Nullkalibreringsinnstillinger, og kontroller at X/Y-koordinatene er null (første nullkalibrering er som standard null).

3. Juster midten av trådkorset i dagkikkertsiktet mot midten av målet, stabiliser våpenet så mye som mulig, og avfyr et skudd.

4. Hvis våpenet forskyver seg på grunn av vibrasjoner, justerer du midten av trådkorset på kikkertsiktet slik at det er på linje med midten av målet, og velger deretter «frys skjerm» (dette forhindrer avvik som skyldes manuell bevegelse av dagkikkertsiktet under justering av skuddbanen).

5. Juster deretter X/Y-verdiene for å flytte posisjonskoordinatene for det synlige området på skjermen, slik at kulehullet på målet flyttes til midten av trådkorset i dagkikkertsiktet. Når senteret av trådkorset overlapper kulehullet, velg og klikk på «Bekreft» for å fullføre nullkalibreringen.

6. Bruk det nullkalibrerte dagkikkertsiktet til å sikte og skyte mot målet igjen. Kuletreffpunktet skal nå være i midten av trådkorset i dagkikkertsiktet. Hvis den fortsatt er unøyaktig, gjenta trinnene ovenfor for å fortsette justeringen.

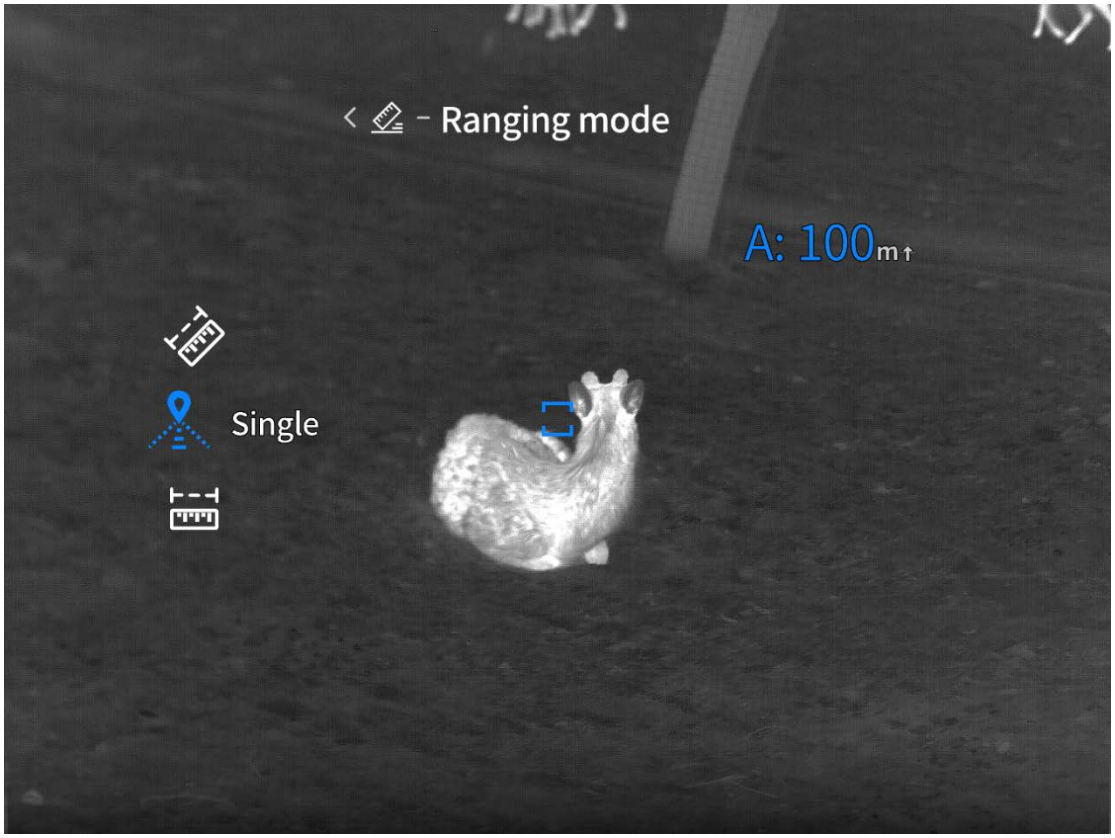
5 Avstandsvisning (modeller med avstandsmålefunksjon)

5.1 Avstandsmålemodus

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Avstandsdisplay > Avstandsmålemodus. Standardmodus er enkel avstandsmåling. Du kan velge mellom enkel avstandsmåling eller kontinuerlig avstandsmåling (10s/20s/30s).

Standard avstandsmåling: I direktevisningen trykker du på ned-knappen for å raskt aktivere avstandsmåling, og trykk og hold inne ned-knappen for å slå av avstandsmålingsfunksjonen. Hvis du velger enkel avstandsmåling, må du trykke manuelt på ned-knappen for å måle. Hvis det ikke utføres noen knappetrykk innen 5 minutter, avsluttes avstandsmålingen automatisk. Hvis du velger kontinuerlig avstandsmåling, kan du starte måling etter at funksjonen er aktivert. Når den forhåndsinnstilte tiden for kontinuerlig avstandsmåling er nådd, avsluttes målingen automatisk. Hvis du trykker på en knapp under kontinuerlig avstandsmåling, starter tidtakingen for kontinuerlig måling på nytt.

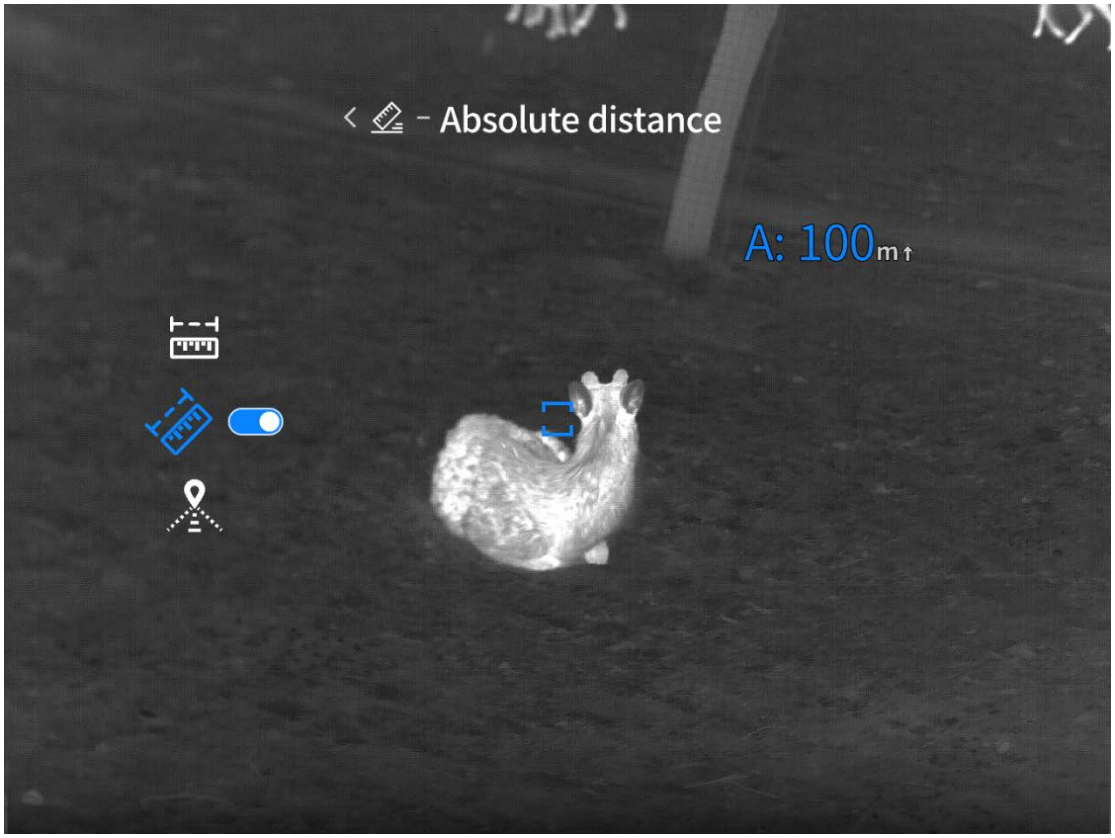
Avstandsmåling for tysk versjon: Den tyske versjonen støtter kun enkel avstandsmåling og har ingen avstandsmålingsmarkør. I direktevisning, trykk på ned-knappen for å aktivere avstandsmåling og bilde-i-bilde. For å måle avstand trykker du manuelt på ned-knappen. Hvis ingen tastetrykk gjøres innen 5 sekunder, avsluttes avstandsmålingen automatisk. Hvis du trykker på en tast innen 5 sekunder, tilbakestilles tidtakeren.



5.2 Absolutt avstand

Trykk og hold inne M-knappen inne for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Avstandsdisplay > Absolutt avstand.

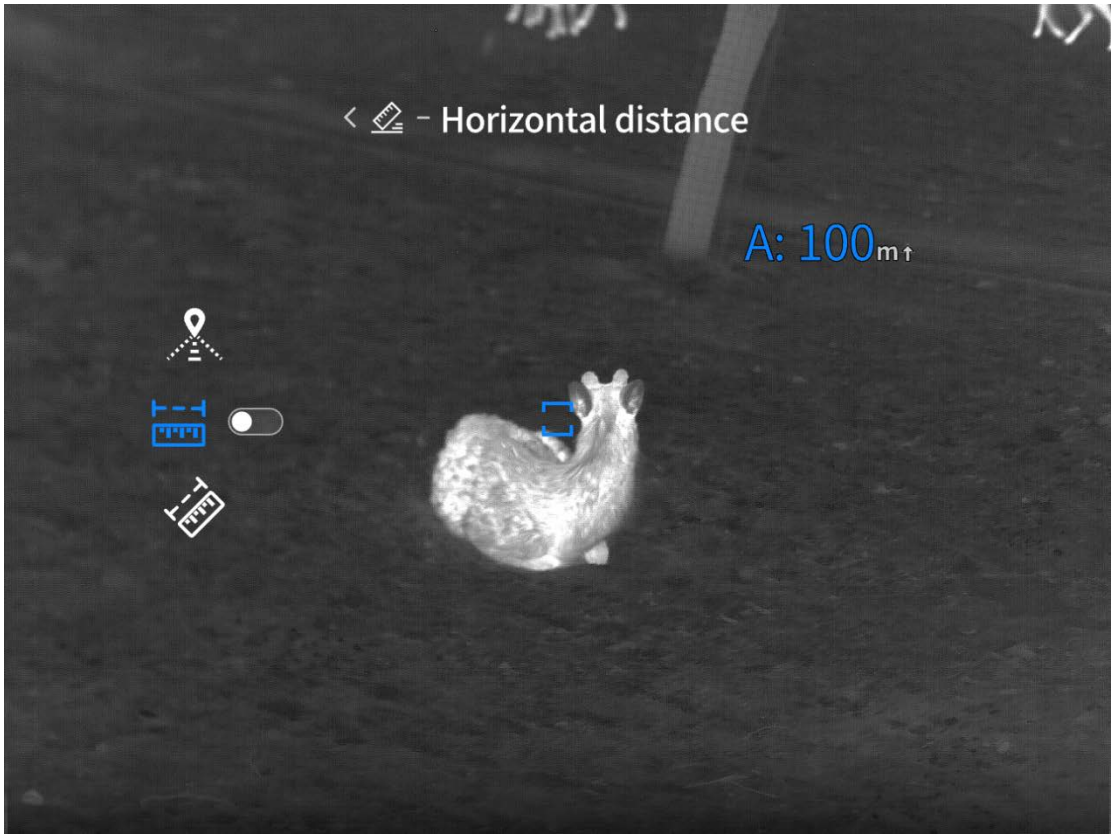
Absolutt avstand er aktivert som standard; du kan velge å slå den på eller av.



5.3 Horisontal avstand

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Avstandsvisning > Horisontal avstand.

Horisontal avstand er deaktivert som standard; du kan velge å slå den på eller av.

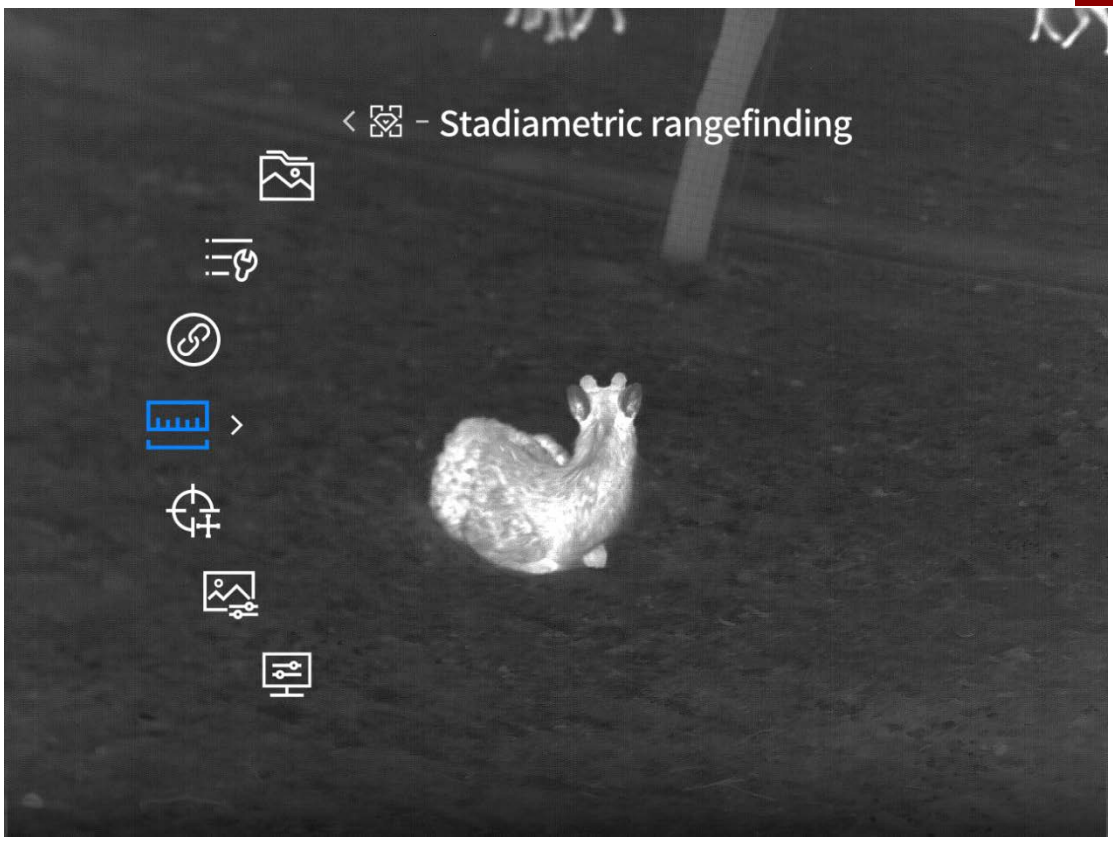


6 Avstandsvisning (modeller uten avstandsmålingsfunksjon)

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Avstandsvisning.

Angi omtrentlige innstillinger for avstandsmåling. Bruk ↑- og ↓-tastene for å flytte den øvre horisontale linjen, og estimer målets avstand ved hjelp av de doble horisontale linjene på skjermen og den antatte høyden på målet.

Posisjonen til den nedre horisontale linjen for omtrentlig avstand forblir uendret.



7 Grunnleggende innstillinger

7.1 Tilkoblingsinnstillinger

7.1.1 Wi-Fi

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Tilkoblingsinnstillinger > Wi-Fi.

Wi-Fi-bryteren er som standard slått av. Du kan velge å slå 2,4G- og 5G-Wi-Fi-hotspotene på eller av. Når du har koblet til via mobilappen og enhet, overføres direktevisningen til mobilappen, og du kan betjene enheten via appen.

Wi-Fi-konto: TB 2.0-XXXX (X representerer de fire siste sifrene i MAC-adressen)

Passord: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk ↑- og ↓-tastene til å velge Avanserte funksjoner > Tilkoblingsinnstillinger > Bluetooth.

Bluetooth er deaktivert som standard. Du kan velge å slå Bluetooth-bryteren på eller av. Når denne funksjonen er aktivert, kan du koble til en Bluetooth-fjernkontroll og bruke den til å styre enheten.

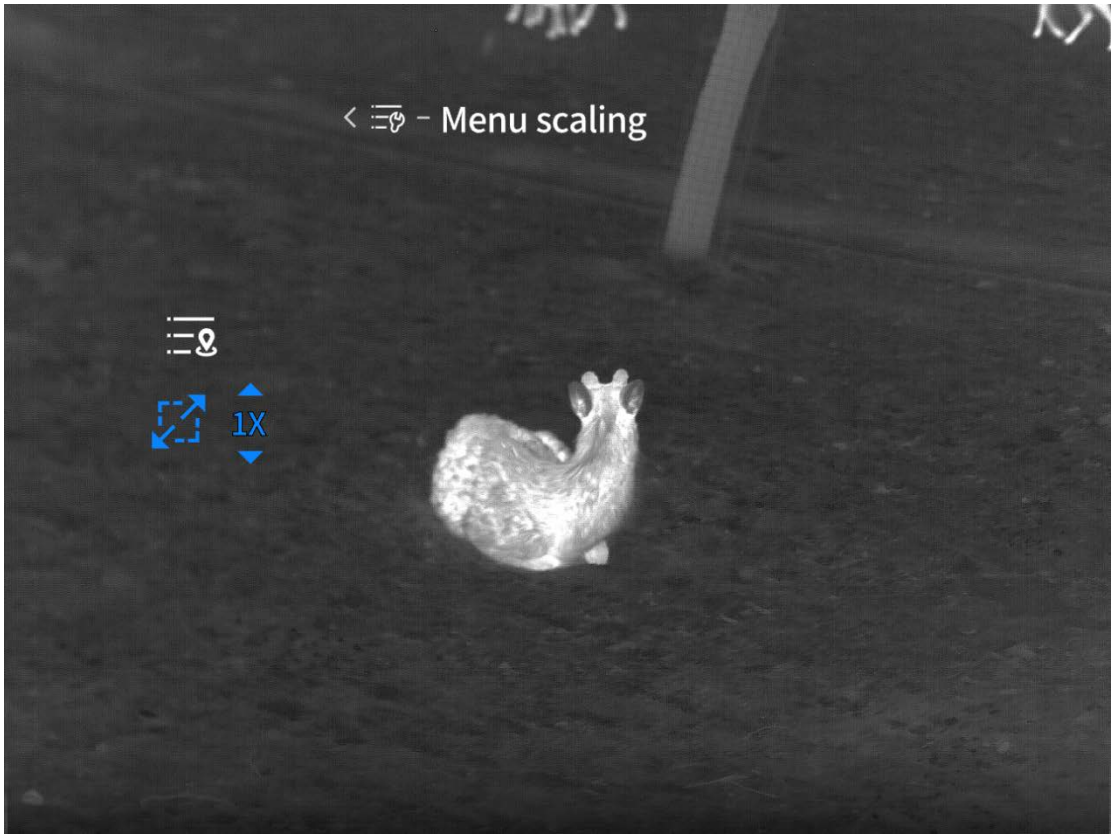


7.2 Menykonfigurasjon (funksjoner kun tilgjengelige i kikkertsiktet)

7.2.1 Menyzoom

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Menykonfigurasjon > Menyzoom.

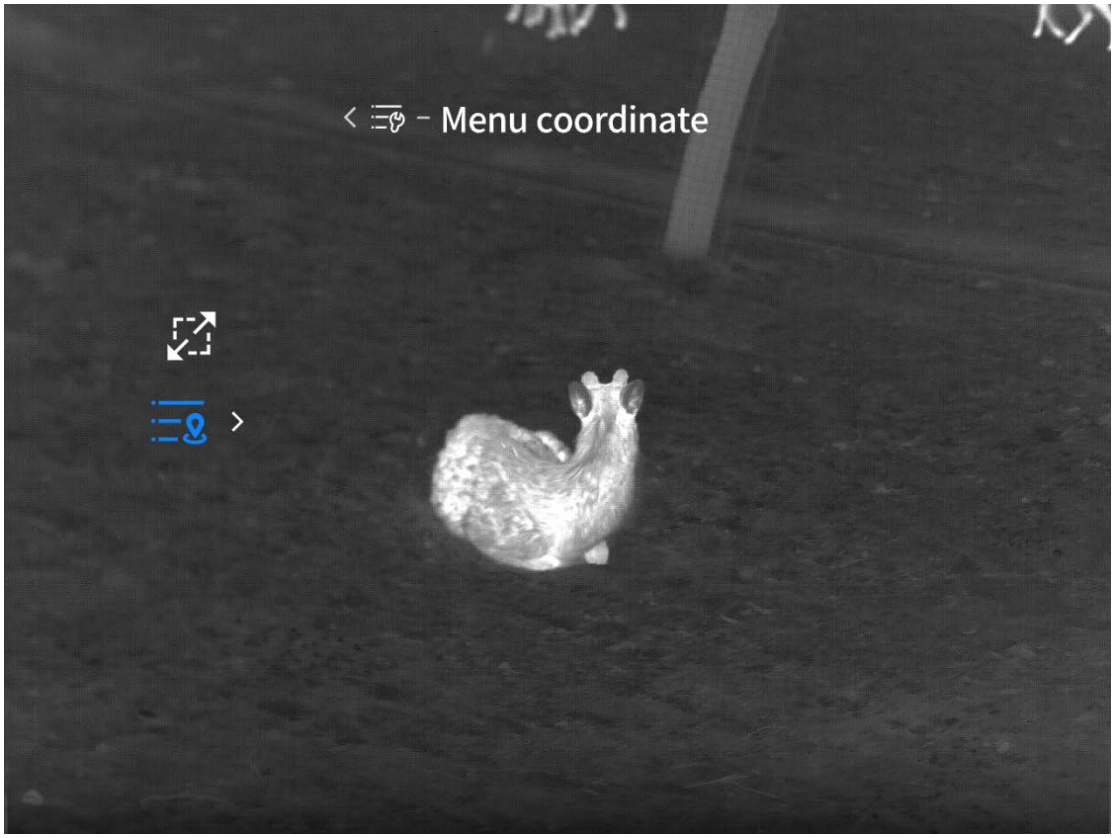
Menyzoomfaktoren er som standard satt til 1X. Du kan velge et zoomnivå fra 1X til 6X for å tilpasse menyvisningen til ulike forstørrelser på hvitlysobjektivet. Når synkronisering er aktivert, bør hvitlysobjektivet også stilles inn på samme forstørrelse for best mulig visning.



7.2.2 Menykoordinater

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Menykonfigurasjon > Menykoordinater.

Gå inn i «Menykoordinater». Flytt menyens X- og Y-koordinater ved å trykke på eller holde inne ↑- og ↓-tastene for å justere menyens posisjon i direktevisningen, slik at det blir enklere å observere under dagkikkertsiktet.



7.3 Lokalt galleri

7.3.1 Bilder/videoer

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Lokalt galleri > Bilder/videoer.

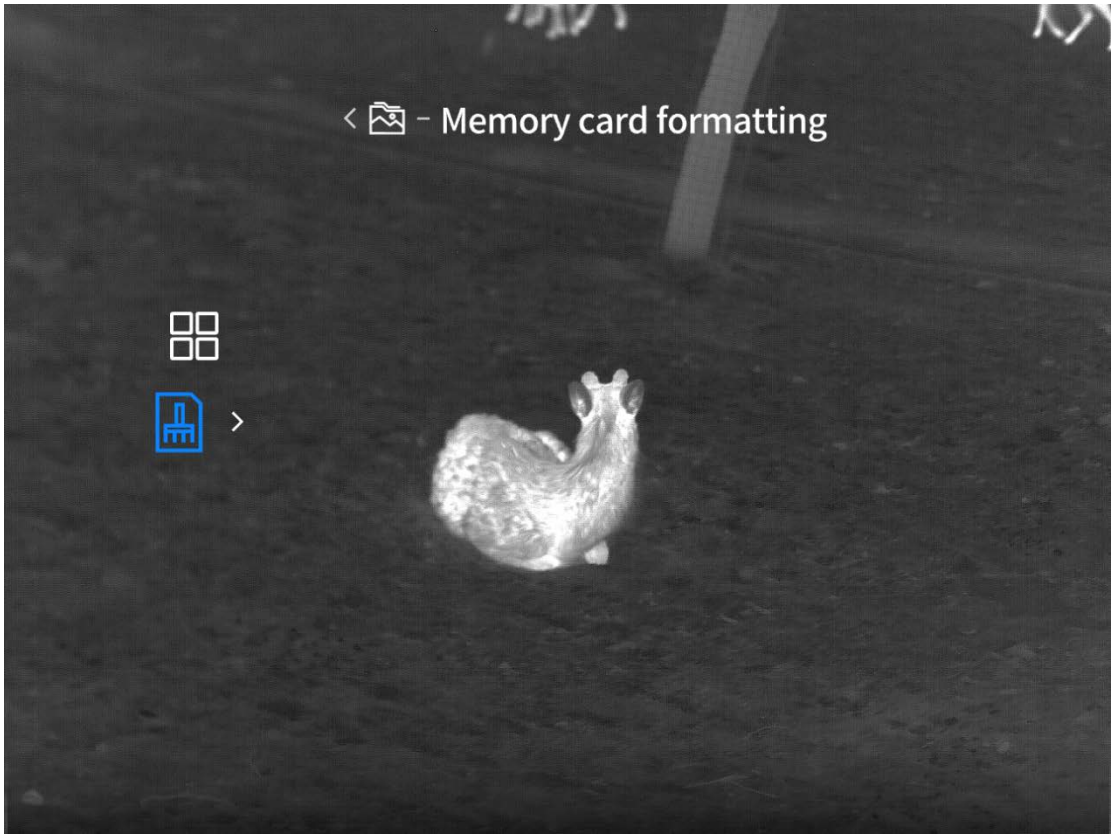
Det lokale galleriet lagrer bilder fra standard fotomodus og smart fotomodus, samt videoer fra standard videomodus og smart videomodus. Du kan vise og spille av bilder og videoer i det lokale galleriet.



7.3.2 Formater

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Lokalt galleri > Formater.

Et popup-vindu vil spørre om du ønsker å formatere. Ved å velge «Ja» slettes alle data (bildefiler, videofiler) permanent fra minnekortet. Ved å velge «Nei» avbrytes formateringen.

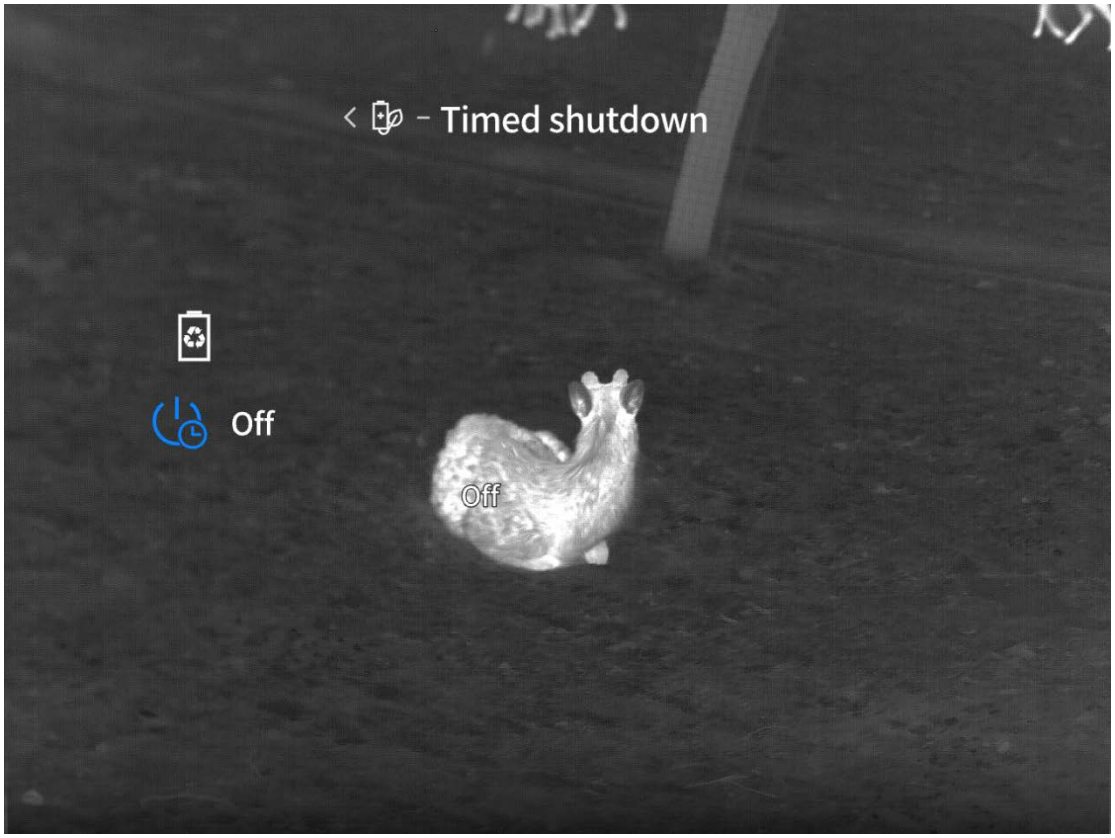


8 Generelle innstillinger

8.1 Strøminnstillinger

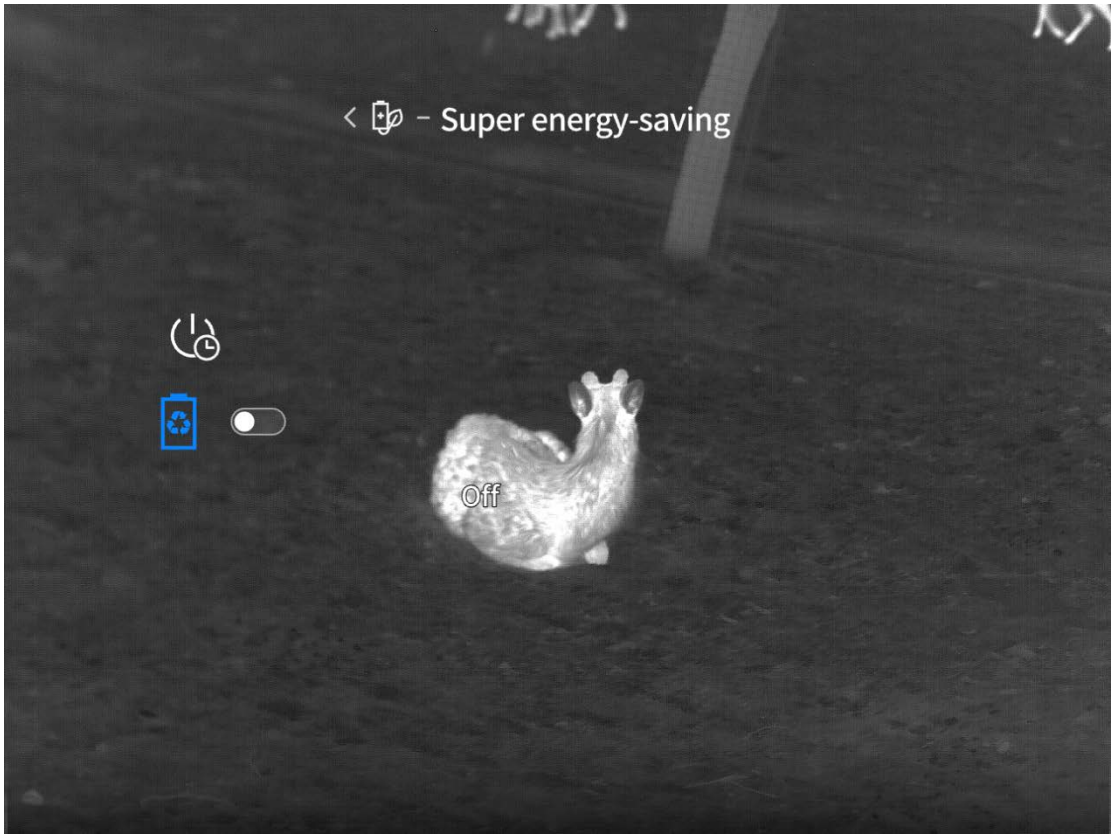
8.1.1 Tidsbestemt nedstengning

Hold M-knappen inne for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Strøminnstillinger > Tidsbestemt nedstengning. Tidsbestemt nedstengning er som standard deaktivert, og du kan velge Av, 15, 30 eller 60 minutter for avstengningstimeren. Hvis det ikke utføres noen operasjon innen den angitte tiden, og WiFi, Bluetooth, ekstern skjerm eller PC ikke er tilkoblet, starter en nedtelling for avstengning. Enheten slås av når nedtellingen er ferdig.



8.1.2 Superstrømsparing

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Strøminnstillinger > Superstrømsparing. Superstrømsparing er som standard deaktivert. Du kan slå Superstrømsparing på eller av. Når funksjonen er aktivert, vises superstrømsparingsikonet, OLED-lysstyrken låses til 20 % og kan ikke justeres, og funksjoner som Wi-Fi, hotspot-sporing og bildekonturering kan ikke aktiveres. Hvis disse funksjonene allerede er aktivert, deaktiveres de automatisk når du går inn i Superstrømsparingsmodus.

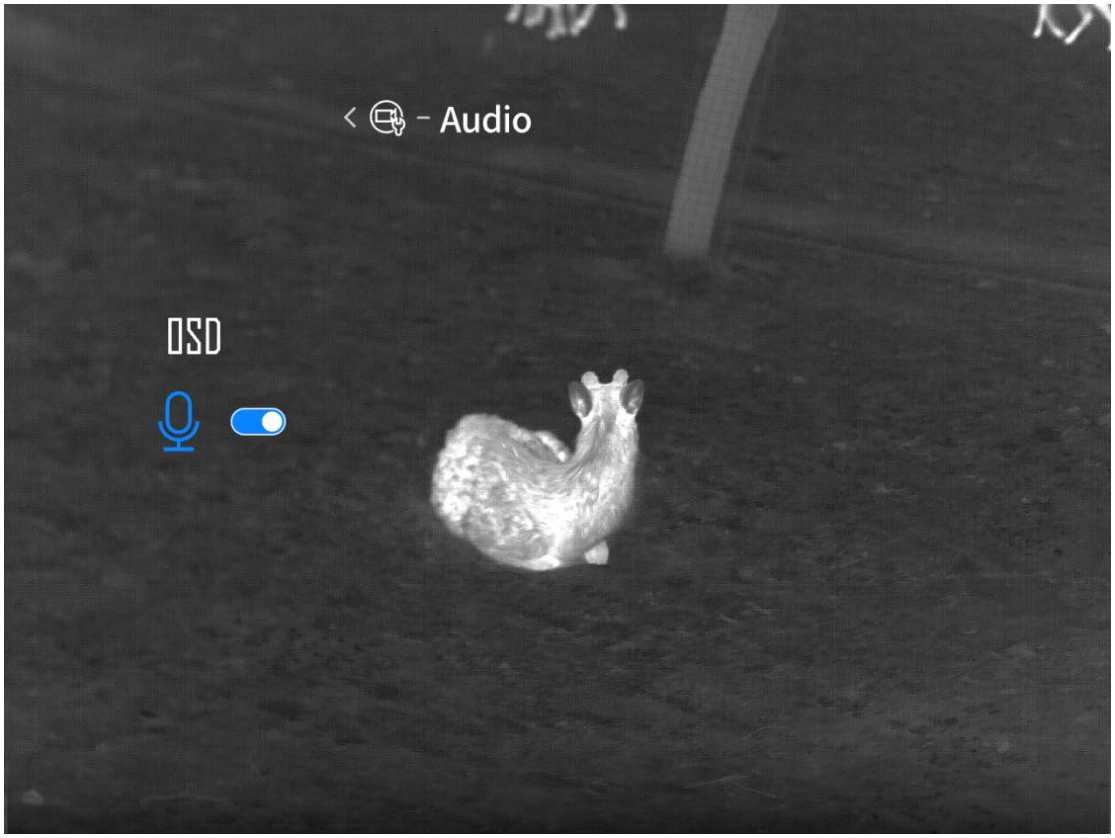


8.2 Opptaksinnstillinger

8.2.1 Lyd

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Opptaksinnstillinger > Lyd.

Lyd er på som standard, og du kan aktivere eller deaktivere lydfunksjonen. Når denne funksjonen er aktivert, blir lyd tatt opp sammen med videoen, og videofilen vil inneholde lyd. Hvis den er deaktivert, vil den innspilte videoen ikke inneholde lyd.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 OSD-Statuslinje

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Innspillingsinnstillinger > OSD > Statuslinje.
OSD-Statuslinje er aktivert som standard og kan settes til på eller av. Når den er aktivert, vises statuslinjen og alle aktive funksjonsikoner på bilder og videoer som tas opp. Hvis den er deaktivert, vises ikke statuslinjen på bilder eller videoer.

8.2.2.2 OSD-Logo

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Innspillingsinnstillinger > OSD > Logo.
OSD-Logo er aktivert som standard og kan settes til på eller av. Når den er aktivert, vises logoikonet på bilder og videoer som tas opp. Hvis den er deaktivert, vises ikke logoikonet på bilder eller videoer.

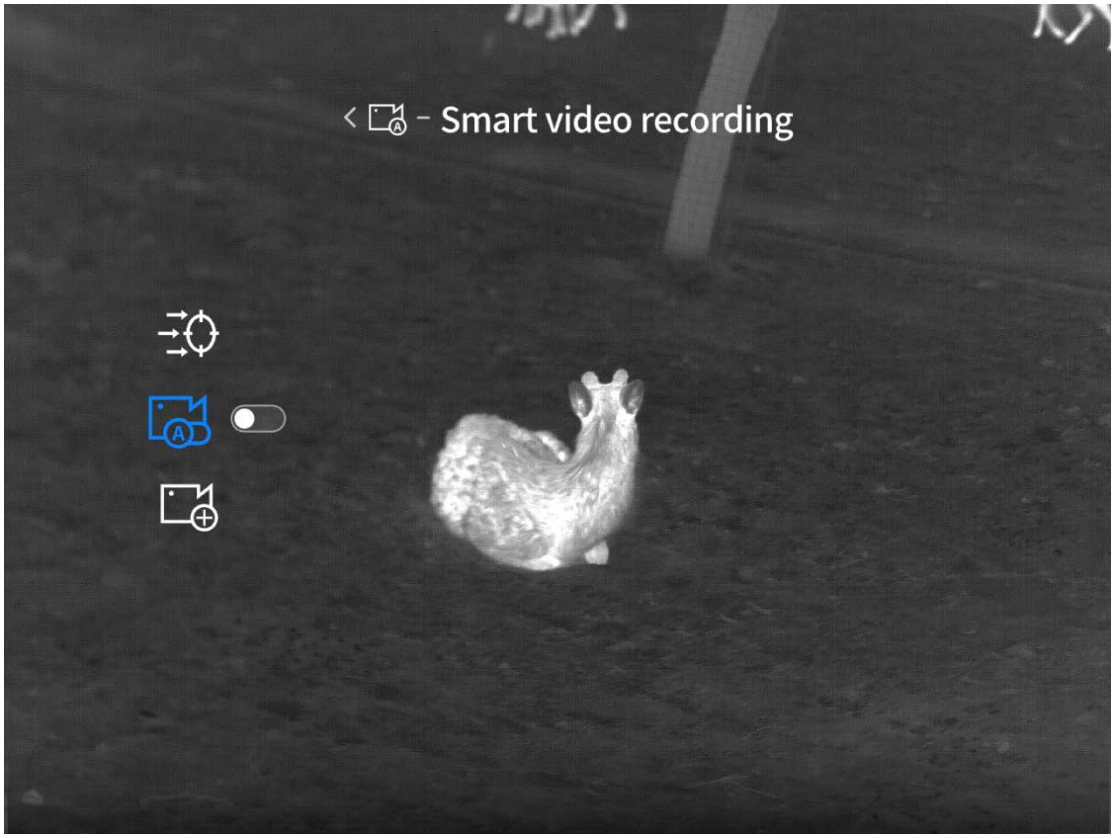
8.2.2.3 OSD-Dato

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Innspillingsinnstillinger > OSD > Dato.
OSD-Dato er av som standard. Du kan stille inn for å slå OSD-Dato på eller av. Når OSD-Dato er aktivert, vises datoen på bilder og videoer som tas opp. Hvis OSD-Dato er av, vises ikke datoen på bilder eller videoer.

8.3 Smart video

8.3.1 Smart videobryter

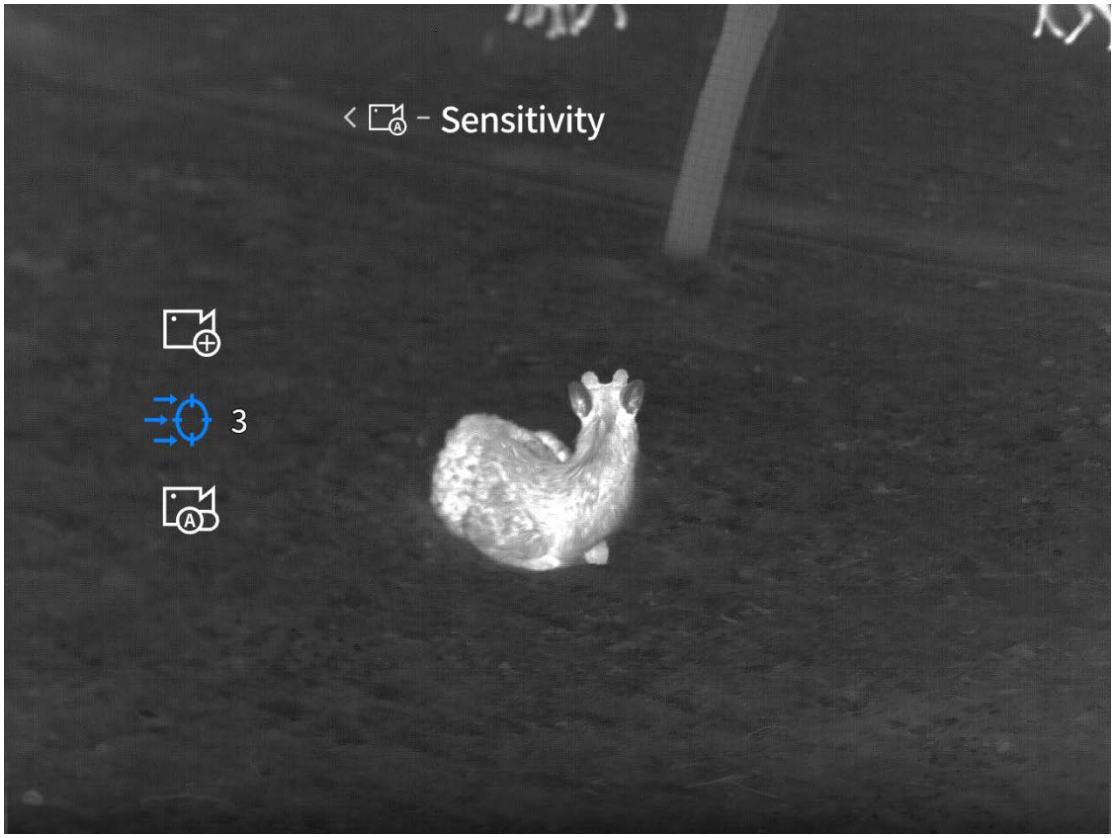
Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Smart Video.
Smart Video er aktivert som standard. Du kan slå den av eller på. Når denne funksjonen er aktivert, vil enheten automatisk ta opp én video (fra 5 sekunder før til 10 sekunder etter vibrasjon) og ta 5 bilder etter opptak når ekstern vibrasjon registreres.
Det genereres et miniatyrbilde for Smart Video-filer. Miniatyrbildet forsvinner etter 5 sekunder. Klikk på miniatyrbildet før det forsvinner for å se avspillingen av den innspilte videoen.



8.3.2 Følsomhet

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Smart Video > Følsomhet.

Følsomheten er som standard satt til nivå 3, og kan justeres mellom nivå 1 og 5. Jo høyere nivå, desto høyere følsomhet, noe som gjør at Smart Video utløses lettere.

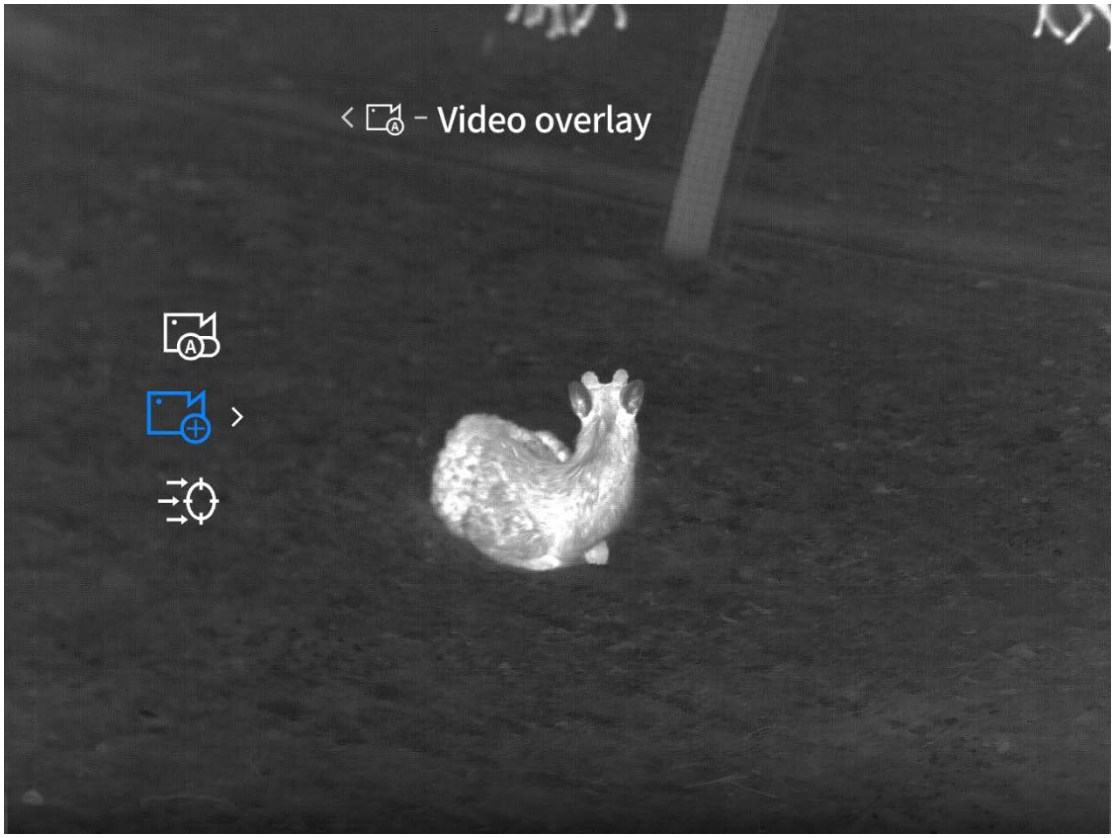


8.3.3 Videooverlegg

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Smart Video > Videooverlegg.

Gå til Videooverlegg. Som standard er det simulerte trådkorset plassert i midten av bildet. Gå inn i koordinatakseinnstillingene, og juster "X/Y"-koordinatene ved hjelp av ↑- og ↓-tastene til det simulerte trådkorset er på linje med den synlige siktelinjen i dagkikkertsiktet.

Tips: Trådkorset vises ikke i direktevisningen. Det vises kun i avspillingsvideoer i mobilappen når videooverleggsfunksjonen er «på».

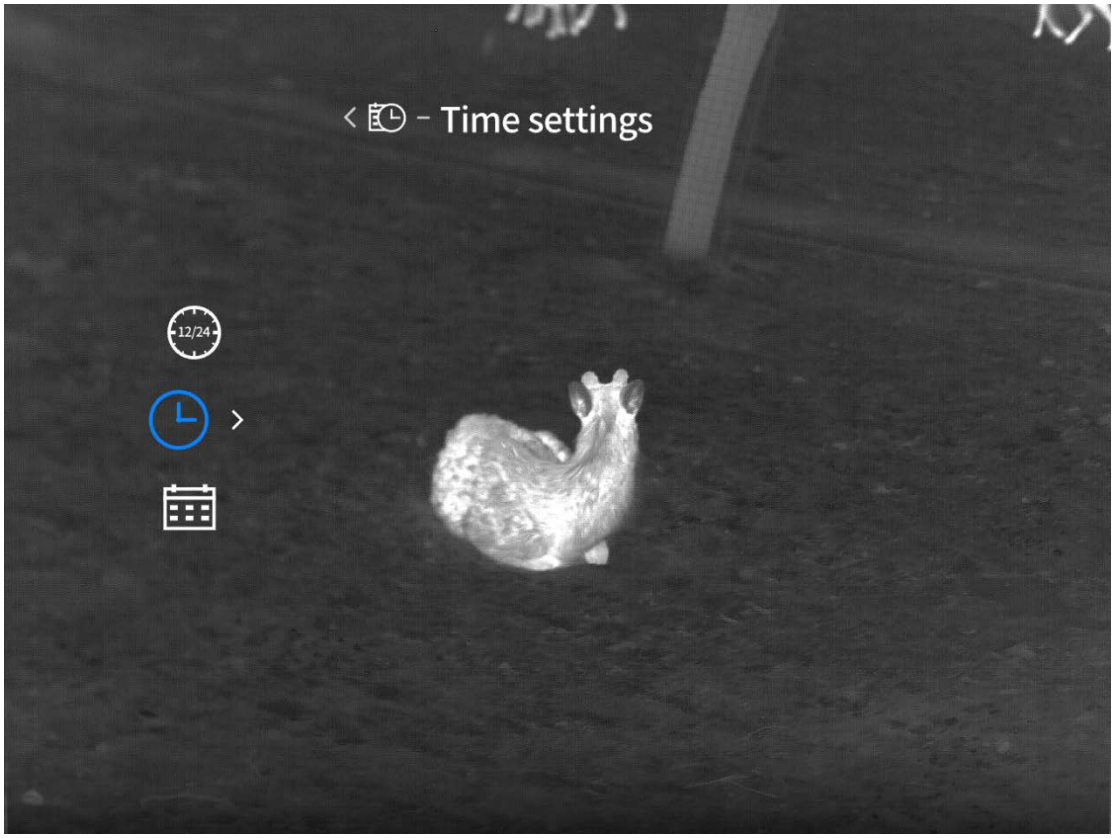


8.4 Dato og klokkeslett

8.4.1 Tidsinnstillinger

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Dato og tid > Tidsinnstillinger.

Gå inn i «Tidsinnstillinger» for å justere enhetens tid og dato. Etter lagring vil enhetens systemtid oppdateres og synkroniseres til vannmerkevisningen.

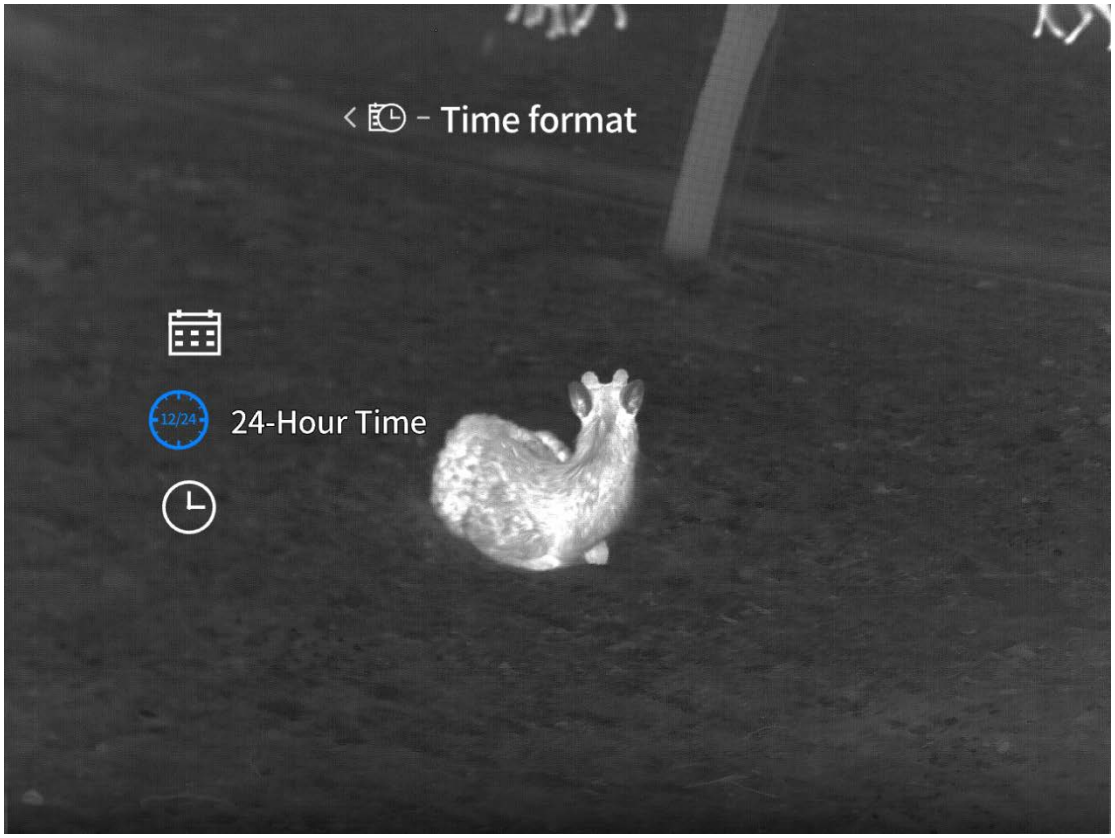


8.4.2 Tidsformat

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Dato og tid > Tidsformat.

Standard tidsformat er 24 timer. Du kan velge mellom 12-timers- og 24-timersformat.

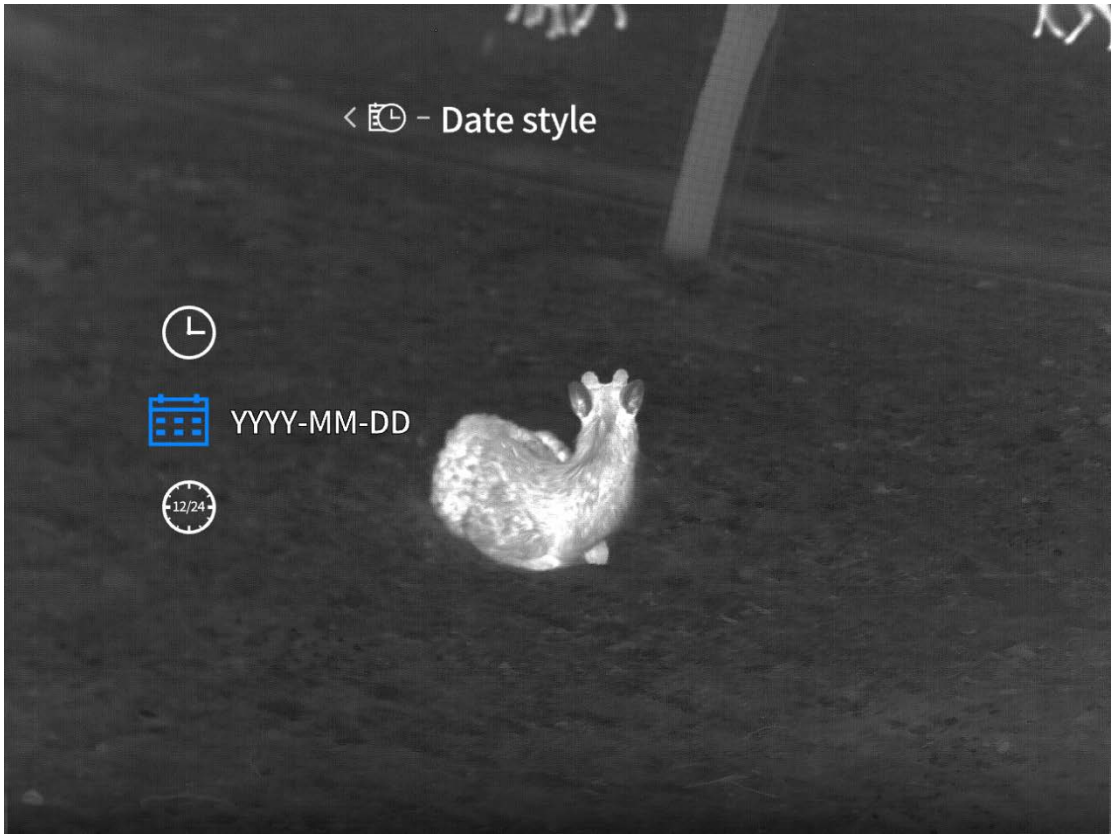
Tidsvannmerket vil vises i henhold til ditt valg.



8.4.3 Datoformat

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Dato og tid > Datoformat.

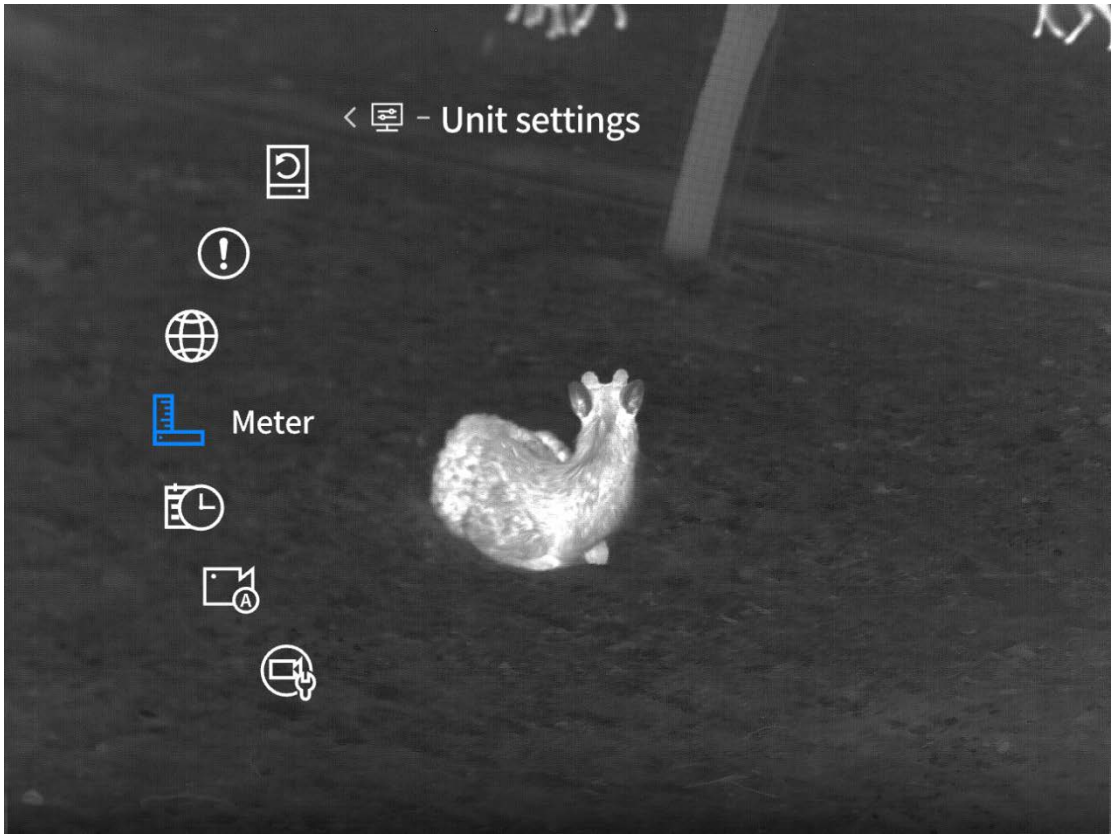
Standard datoformat er ÅÅÅÅ-MM-DD. Du kan velge mellom ÅÅÅÅ-MM-DD, DD-MM-ÅÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ. Når valgt, vil resultatet synkroniseres til vannmerkevisningen.



8.5 Enhetsinnstillinger

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Enhetsinnstillinger.

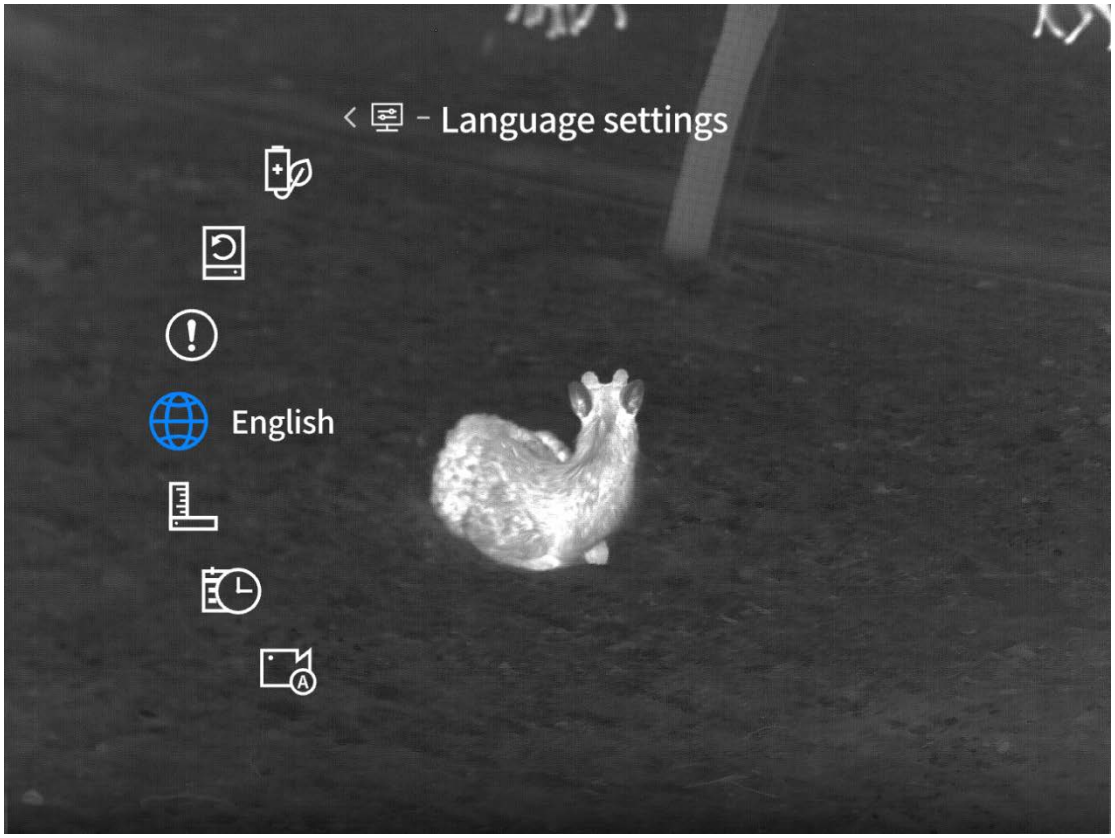
Standardenheten er meter. Når en enhet er valgt, vil alle avstandsmålinger – inkludert måledata og måldistanse – beregnes og vises i den valgte enheten.



8.6 Språkinnstillinger

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Språkinnstillinger.

Gå inn på språkinnstillinger for å velge blant 18 språk: Engelsk, russisk, tysk, fransk, italiensk, spansk, japansk, koreansk, polsk, rumensk, norsk, svensk, dansk, tsjekkisk, slovakisk, ungarsk, finsk og portugisisk. Etter at innstillingene er gjort, vil enheten bytte til det valgte språket.



8.7 Informasjon

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Informasjon.

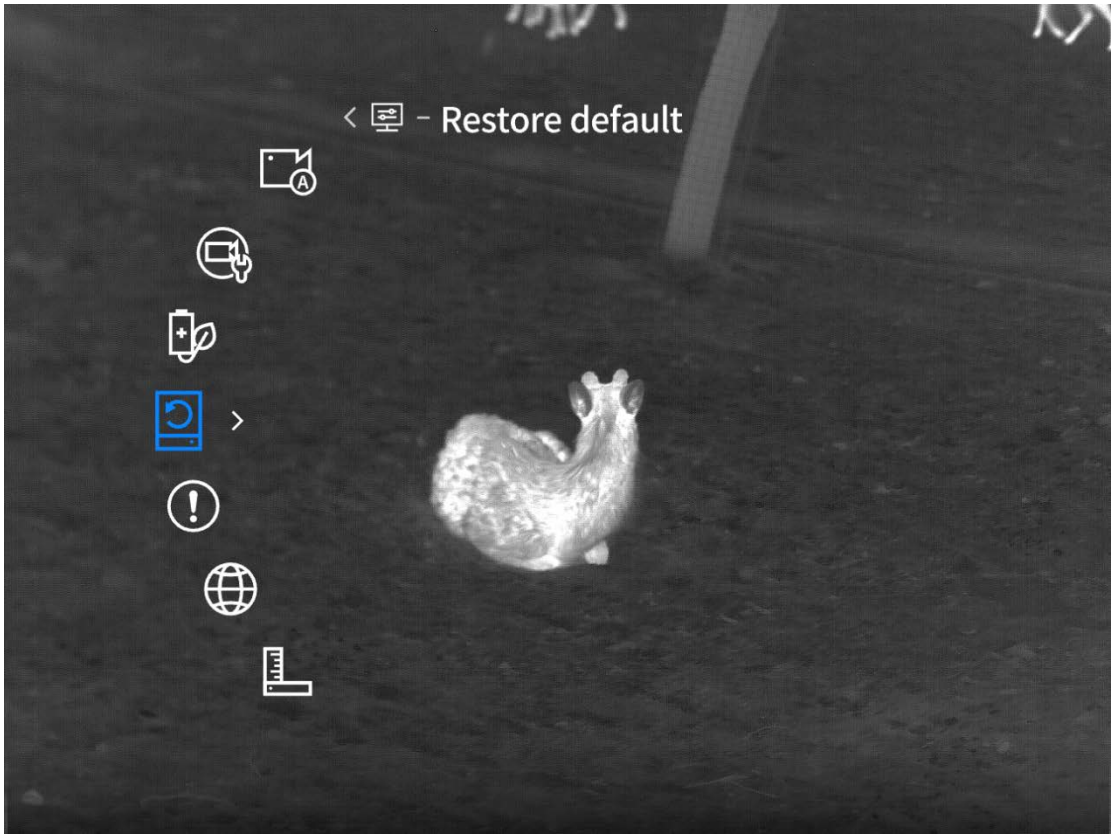
Gå inn på Informasjon for å se enhetens programvareversjon, MAC-adresse, serienummer (SN) og andre detaljer.



8.8 Gjenopprett standardinnstillinger

Trykk og hold inne M-knappen for å åpne menyen, og bruk deretter ↑- og ↓-tastene for å velge Avanserte funksjoner > Generelle innstillinger > Gjenopprett standardinnstillinger.

Når du åpner popup-vinduet for Gjenopprett standardinnstillinger, kan du velge om du vil gjenopprette til standardverdier. Hvis du velger «Ja», starter enheten automatisk på nytt og viser språkoppsett-skjermen, og alle parametere gjenopprettes til fabrikkinnstillingene. Velg «Nei» for å avbryte handlingen.



9 Pakkens innhold

Enhet × 1, batteri × 2, batterilader × 1, datakabel × 1, sikkerhetsinformasjon × 1, hurtigstartveiledning × 1, garantikort × 1

10 Vanlig feilsøkingsveiledning

1. Enheten slår seg ikke på

Løsning: Bytt batteri eller koble til strømadapteren før du slår på enheten.

2. Enheten kan ikke ta bilder eller videoer

Løsning: Enhetens interne lagringsplass er full. Formater minnekortet eller koble fra enheten fra datamaskinen.

3. Den viste tiden samsvarer ikke med den faktiske tiden

Løsning: Still inn enhetens dato og tid på nytt via menyen.

4. Skjermen slår seg av under bruk

Løsning: Trykk på multifunksjonsknappen for å vekke enheten og slå på skjermen.

5. Bildet på enheten er uskarpt under bruk

Løsning: Roter objektivet for å fokusere manuelt til bildet er klart.

11 Lagring og transport

11.1Lagring

1. Oppbevar emballerte produkter innendørs ved -30°C til 60°C, med relativ luftfuktighet på maksimalt 95 %, uten kondens eller korrosive gasser, og i et godt ventilert og rent miljø.
2. Ta den ut og lad den én gang hver tredje måned.

11.2Transport

Beskytt mot regn, vann og vending under transport. Unngå kraftige vibrasjoner og støt. Håndter forsiktig under transport; det er strengt forbudt å kaste eller slippe den i bakken.



Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

SE - Svenska

Viktigt att notera

Den här handboken är en allmän handbok för en serie produkter, vilket innebär att den specifika modell du får kan skilja sig från bilderna i handboken.

Denna användarhandbok är sammanställd för att underlätta användarens användning och förståelse av våra produkter. Vi kommer att göra vårt yttersta för att säkerställa att innehållet i denna bruksanvisning är korrekt, men kan inte garantera att innehållet är fullständigt, eftersom våra produkter ständigt uppdateras och uppgraderas. Företaget förbehåller sig rätten att göra ändringar när som helst utan föregående meddelande.

1 Produktöversikt

1.1 Produktintroduktion

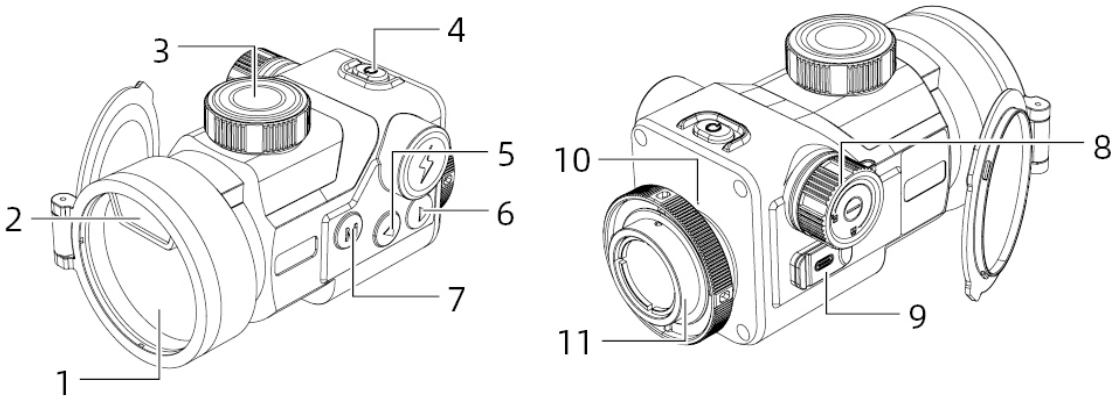
TB2.0-serien har uppgraderats avsevärt jämfört med föregående generation och är nu mer kompakt och lättare. Den kombinerar på ett skickligt sätt precision och bärbarhet. Trots den lätta designen är den fortsatt helt professionell: integrerad laseravståndsmätning möjliggör mätningar på upp till 1 000 meter; den fulla-HD AMOLED-displayen ger en rikare och mer detaljerad visuell upplevelse; den stöder även flera smarta funktioner, såsom AI-igenkänning och automatisk inspelning efter skjutning.

1.2 Huvudfunktioner

- Avståndsmätning: Denna enhet kan mäta avståndet mellan målet och observationspunkten, med stöd för upp till 1 000 meter. (Endast modeller med avståndsmätning)
- Intelligent viloläge: Denna funktion gör att enheten kan gå in i standbyläge eller väckas genom att upptäcka förändringar i vinkel. Funktionen sätter enheten i viloläge för att spara energi och förlänga batteriets livslängd.
- Appanslutning: Efter att du anslutit enheten till din telefon via hotspot kan du använda appen Guide TargetIR för att ta bilder, spela in videor, ställa in parametrar och uppgradera programvaran.
- Fokus med ratt: Främre fokuseringsratt för enkel justering
- AI-igenkänning: Helt ny stor AI-modellalgoritm för exakt igenkänning

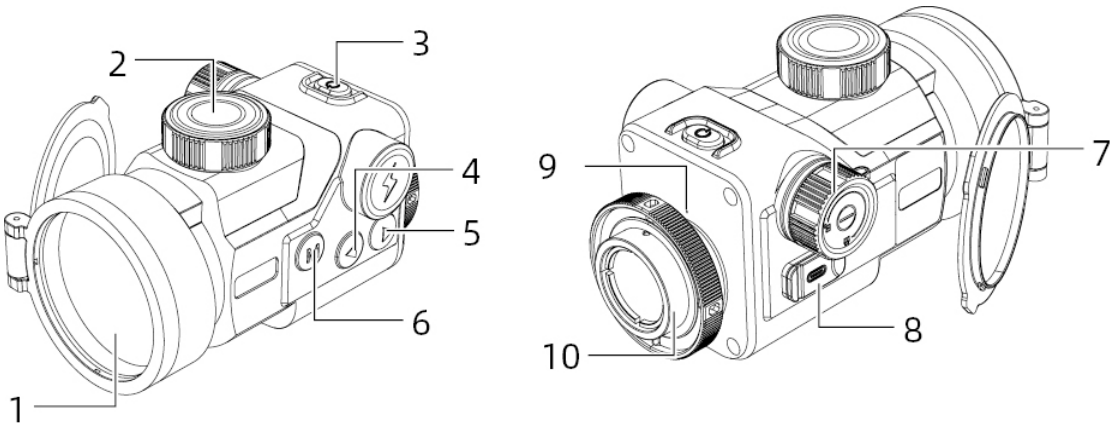
1.3 Yttre knappar

TB650P 2.0



Nr.	Enhetsnamn	Funktioner
1	 Knapp Ström	Avstängd: ● Tryck och håll kvar: slå på Påslagen, valfritt gränssnitt: ● Tryck och håll kvar tills förloppsindikatorn blir röd: stäng av strömmen ● Tryck och håll kvar tills förloppsindikatorn blir vit: stäng av skärmen Påslagen, livevisning: ● Tryck: kompensation Påslagen, menygränssnitt: ● Tryck: avsluta menyn
2	 Knapp Meny	Livevisning: ● Tryck: byt färgpalett ● Tryck och håll kvar: öppna meny Menygränssnitt: ● Tryck: bekräfta ● Tryck och håll kvar: återgå till föregående meny utan att spara
3	 Knapp Upp	Livevisning: ● Tryck: ta foto ● Tryck och håll kvar: spela in video Menygränssnitt: ● Tryck/tryck och håll kvar: växla alternativ uppåt/vänster
4	Knapp Ned	Livevisning: ● Tryck: aktivera avståndsmätning ● Tryck och håll kvar: inaktivera avståndsmätning Menygränssnitt: ● Tryck/tryck och håll kvar: växla alternativ nedåt/höger
5	Objektivlinsmodul	Fokusera infrarött ljus på detektorn för bildåtergivning
6	Laseravståndsmätning	Laseravståndsmätningsmodul
7	Fokuseringsratt	Vrid för att justera fokus
8	Batterifack	Installera batteri
9	Datagränssnitt	Överför data
10	Mikrofon	Spela in ljud
11	Låsring	Vrid för att säkra enheten

TB650 2.0



Nr.	Enhetsnamn	Funktioner
1	Knapp Ström	Avstängd: ● Tryck och håll kvar: slå på Påslagen, valfritt gränssnitt: ● Tryck och håll kvar tills förloppsindikatorn blir röd: stäng av strömmen ● Tryck och håll kvar tills förloppsindikatorn blir vit: stäng av skärmen Påslagen, livevisning: ● Tryck: kompensation Påslagen, menygränssnitt: ● Tryck: avsluta menyn
2	Knapp Meny	Livevisning: ● Tryck: byt färgpalett ● Tryck och håll kvar: öppna meny Menygränssnitt: ● Tryck: bekräfta ● Tryck och håll kvar: återgå till föregående meny utan att spara
3	Knapp Upp	Livevisning: ● Tryck: ta foto ● Tryck och håll kvar: spela in video Menygränssnitt: ● Tryck/tryck och håll kvar: växla alternativ uppåt/vänster
4	Knapp Ned	Livevisning: ● Tryck: byt scenläge ● Tryck och håll kvar: ingen respons Menygränssnitt: ● Tryck/tryck och håll kvar: växla alternativ nedåt/höger
5	Objektivlinsmodul	Fokusera infrarött ljus på detektorn för bildåtergivning
6	Fokuseringsratt	Vrid för att justera fokus

7	Batterifack	Installera batteri
8	Datagränssnitt	Överför data
9	Mikrofon	Spela in ljud
10	Låsring	Vrid för att säkra enheten

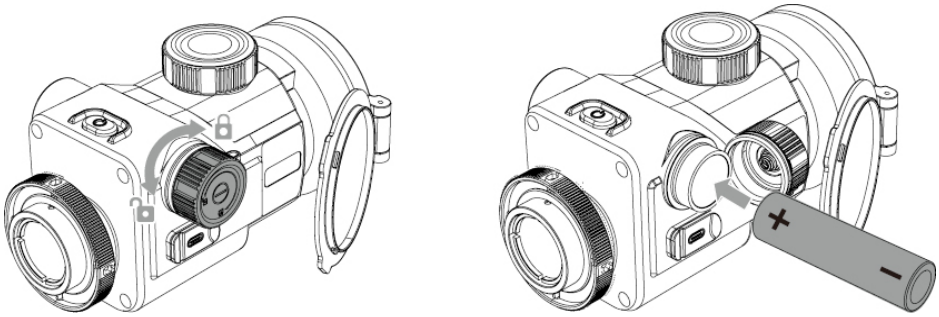
2 Förberedelser

2.1 Installera batteri

A. Vrid ratten på batterifacket moturs för att öppna facket.

B. Sätt i batteriet enligt markeringarna för plus och minus.

C. Vrid ratten på batterifacket medurs för att låsa facket.



2.2 Strömförsörjningsmetod

Enheten stöder inte laddning; den stöder endast strömförsörjning via adapter eller batteri.

Strömförsörjning via adapter:

Använd den medföljande adaptern för att ansluta enheten till strömkällan. Öppna USB-luckan och anslut adaptern.

Strömförsörjning med batteri:

När batteriet har installerats enligt instruktionerna kan enheten strömförsörjas.

2.3 Dataöverföring

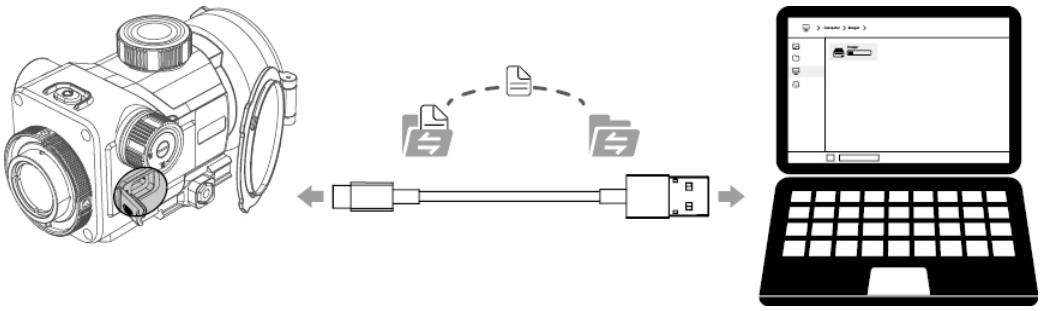
1. Slå på enheten.

2. Anslut enheten till datorn med en USB Typ-C-kabel.

3. Kom åt data som lagrats på enheten från datorn.

4. (Anslutning av enheten och strömförsörjningen med en USB Type-C-kabel stöder

strömförsörjning, men laddning är inte möjlig)



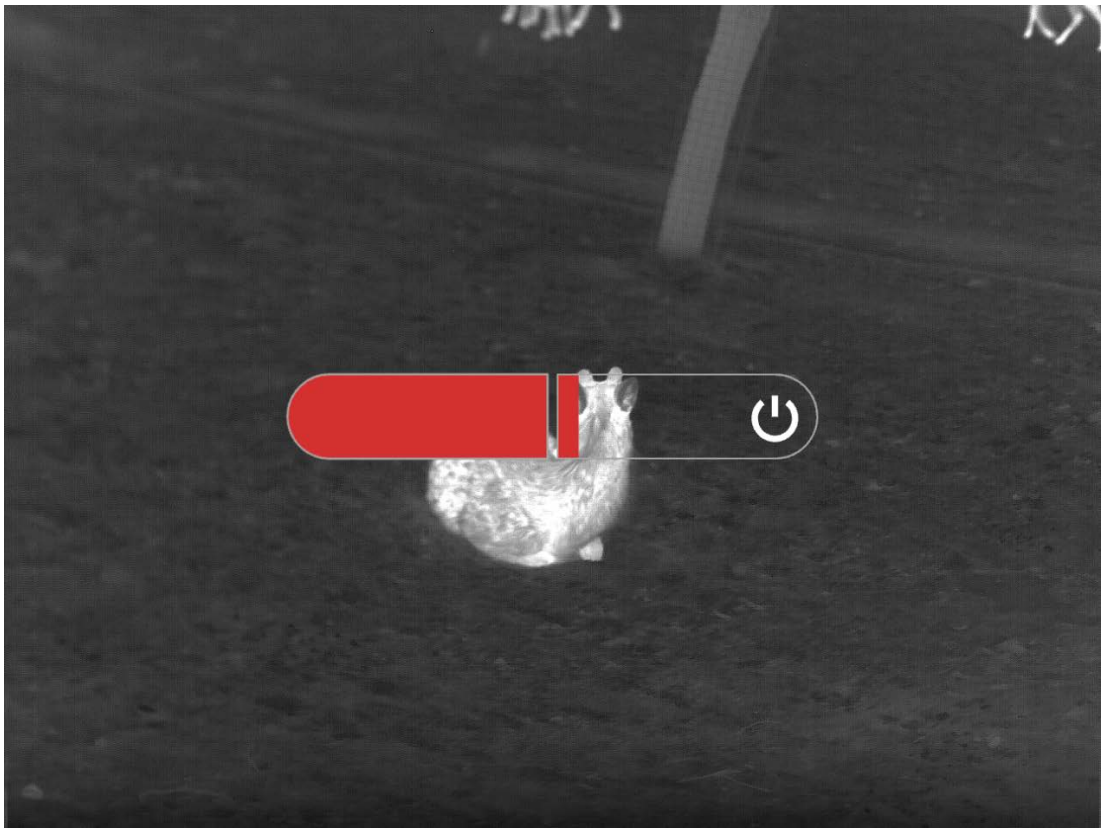
2.4 Slå på

När enheten är avstängd, tryck och håll kvar knappen ström tills startskärmen visas i okuläret. Enheten är nu påslagen.



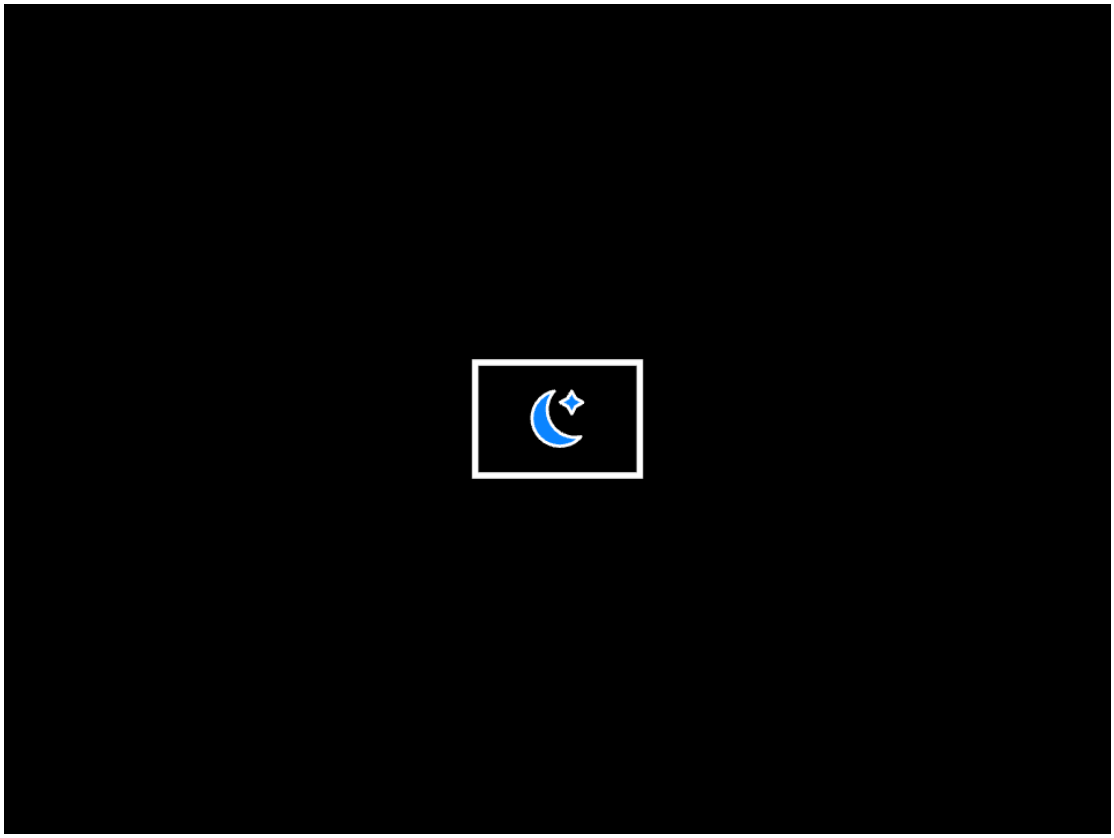
2.5 Stäng av

När enheten är påslagen, tryck och håll kvar knappen ström för att visa förloppsindikatorn för avstängningen. Släpp knappen när indikator är fullständig för att stänga av enheten.



2.6 Display av

När enheten är påslagen, tryck och håll kvar knappen ström för att visa förloppsindikatorn för avstängningen. Innan indikator är fullständig, tryck på knappen ström för att avbryta avstängningen och gå till läget Display av.

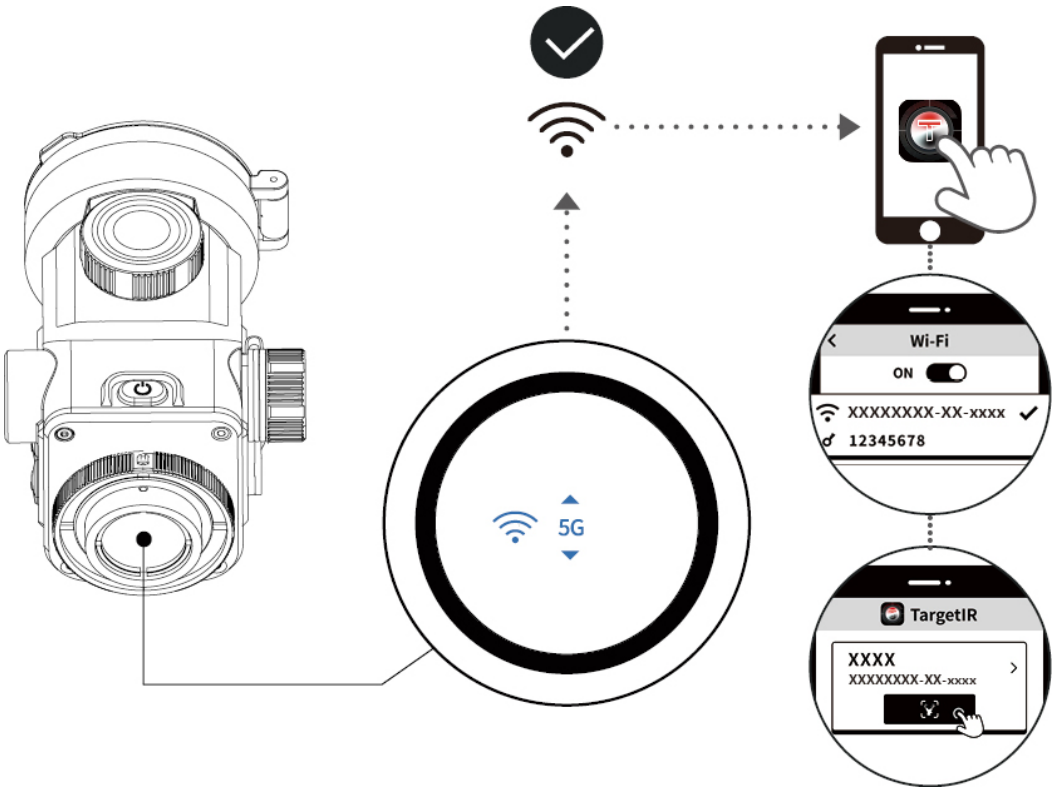


2.7 Display på

I läget Display av, tryck på valfri knapp på enheten för att väcka skärmen.

2.8 Anslut till mobilappen

1. Slå på enheten.
2. Aktivera Wi-Fi-hotspot på enheten.
3. Sök efter och anslut till enhetens Wi-Fi-hotspotnamn på din mobiltelefon.
4. Starta appen TargetIR på din telefon för att se en livevisning av enheten samt styra och komma åt den.



QR-kod för att ladda ner mobilappen



2.9 Uppgradering av enhetens firmware

2.9.1 Uppgradera via OTA

1. Anslut enheten till appen TargetIR via Wi-Fi (se avsnitt 2.10);

2. Gå till Enhetshantering i appen TargetIR, tryck på OTA för att komma åt funktionen och visa den aktuella versionen;

3. Tryck på Sök efter uppdateringar. Om en ny version är tillgänglig visas det senaste versionsnumret och en nedladdningsknapp; (om ingen ny version finns tillgänglig visas att den aktuella versionen är uppdaterad och nedladdningsknappen visas inte)

4. Koppla bort Wi-Fi-anslutningen mellan din telefon och enheten, tryck på nedladdningsknappen och vänta på att uppgraderingspaketet laddas ner;

(Obs: iOS-telefoner behöver inte koppla bort Wi-Fi mellan telefonen och enheten; tryck bara på Nedladdning. Android-telefoner ska följa steg 4)

5. När uppgraderingspaketet har laddats ner, anslut telefonen till enhetens Wi-Fi igen, tryck på uppgraderingsknappen i appen och börja överföra uppgraderingspaketet till enheten;

6. När överföringen är klar visas ett pop-up-fönster på enheten som frågar om du vill uppgradera;

7. Tryck på Uppgradera på enheten. En förloppsindikator för uppgradering visas. Vänta tills processen är klar och enheten startar om automatiskt.

2.9.2 Uppgradera via USB-enhet

1. Anslut enheten till datorn;

2. Placera uppgraderingspaketet i enhetens rotkatalog;

3. Starta om enheten manuellt. Enheten uppgraderas automatiskt och förloppet visas på skärmen;

4. Vänta tills uppgraderingen är slutförd; enheten startar därefter om automatiskt.

Obs: Enhetens batterinivå måste vara över 35 % så att uppgraderingen ska kunna genomföras.

3 Inställningar för bild

3.1 Snabbinställningar för bild

3.1.1 Fokusjustering

Slå på enheten, öppna linsskyddet, titta genom okuläret och vrid fokuseringsratten tills bilden är tydlig.

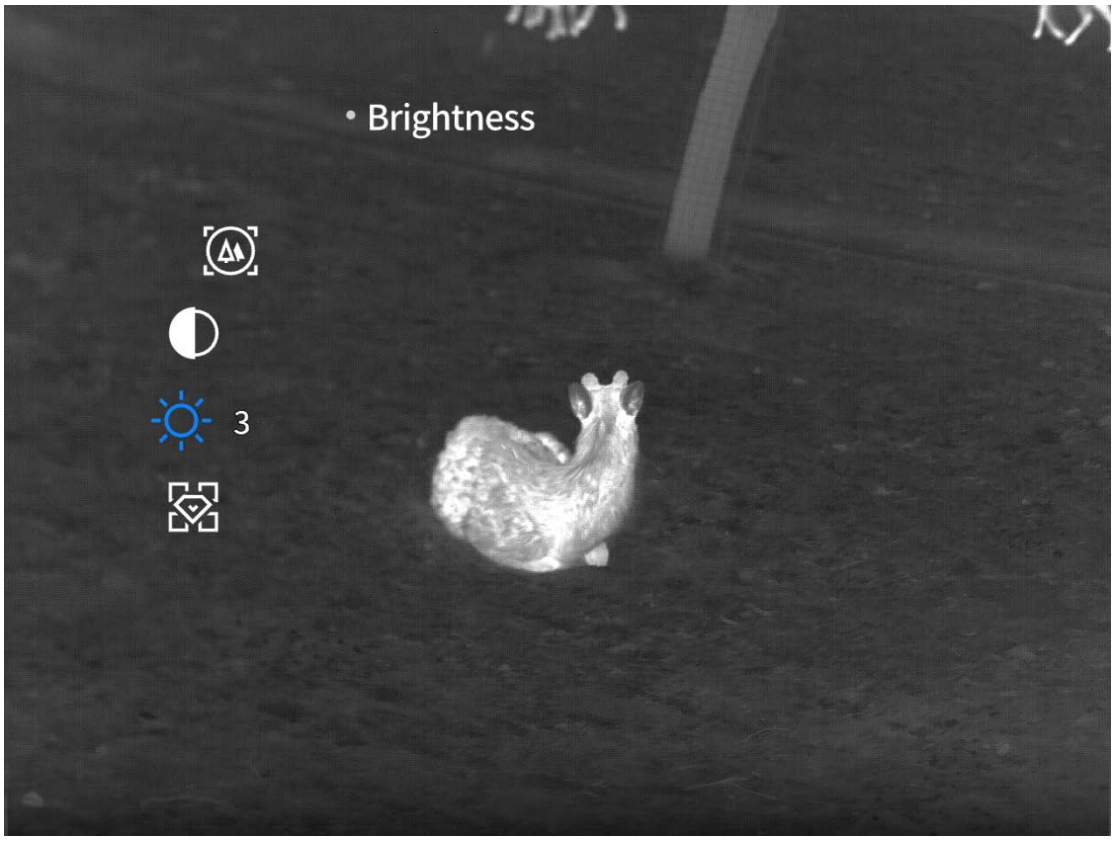
3.1.2 Snabbpalettväxling

I livevisningen, tryck på M-knappen för att snabbt bläddra igenom färgpaletterna. Snabbpalettväxlingen bläddrar endast igenom de valda färgpaletterna. Som standard är paletterna vit varm, svart varm och röd varm valda på enheten. För att lägga till andra paletter i snabbväxlingen, tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn. Använd tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Fotoinställning > Palett och markera sedan dina önskade paletter för att lägga till dem i snabbpalettinställningarna.

3.1.3 Ljusstyrkejustering

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja ljusstyrka.

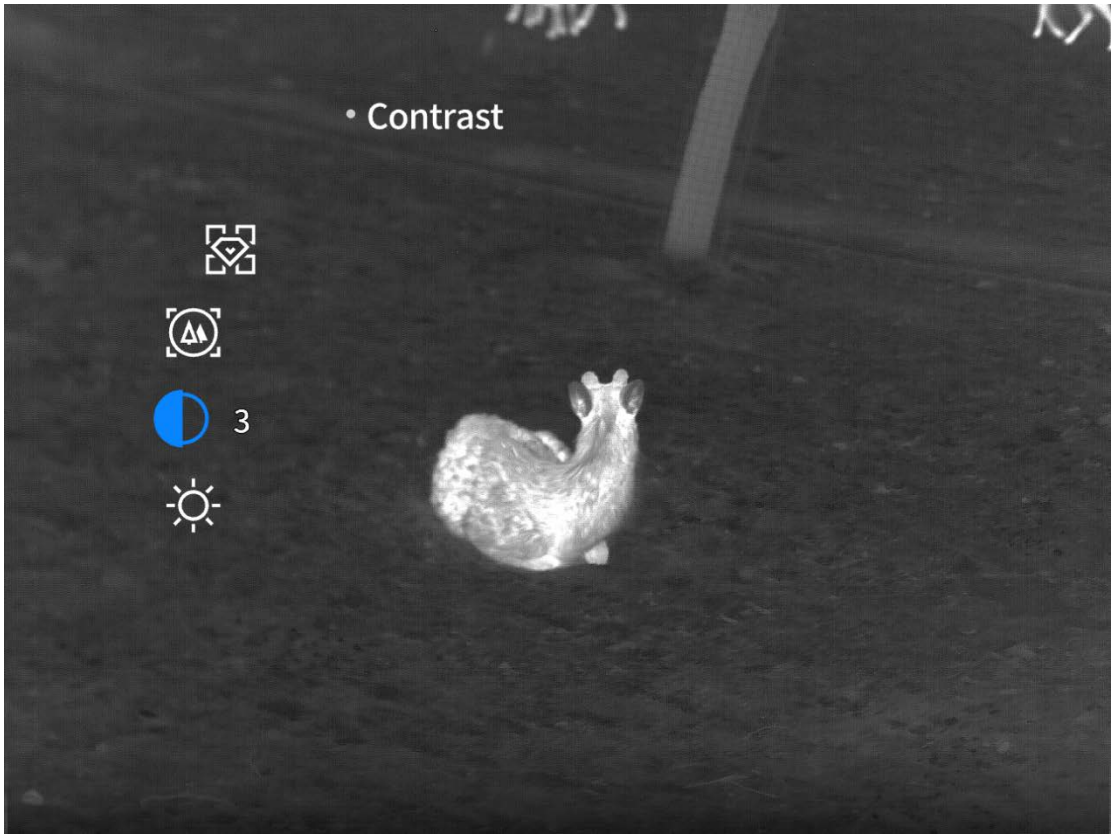
Standardnivån för ljusstyrka är 3, och du kan välja mellan nivåerna 1 till 5. Ju högre värde, desto ljusare bild.



3.1.4 Kontrastjustering

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja kontrast.

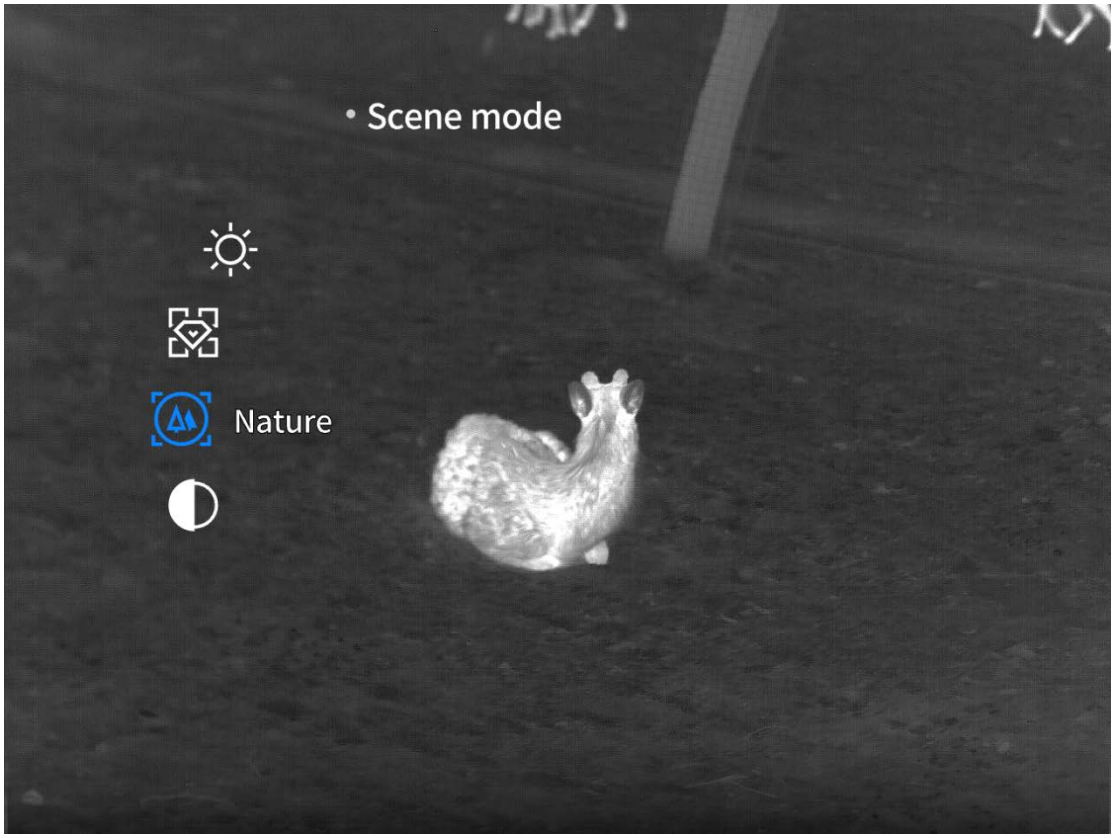
Standardnivån för kontrast är 3, och du kan välja mellan nivåerna 1 till 5. Ju högre värde, desto större kontrast i bilden.



3.1.5 Justering av scenläge

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja scenläge.

Standard scenläge är förbättrad. Du kan välja mellan tre scenlägen: naturligt, förbättrat eller markerat. Välj det läge som bäst passar scenen i realtid för optimala bildresultat.

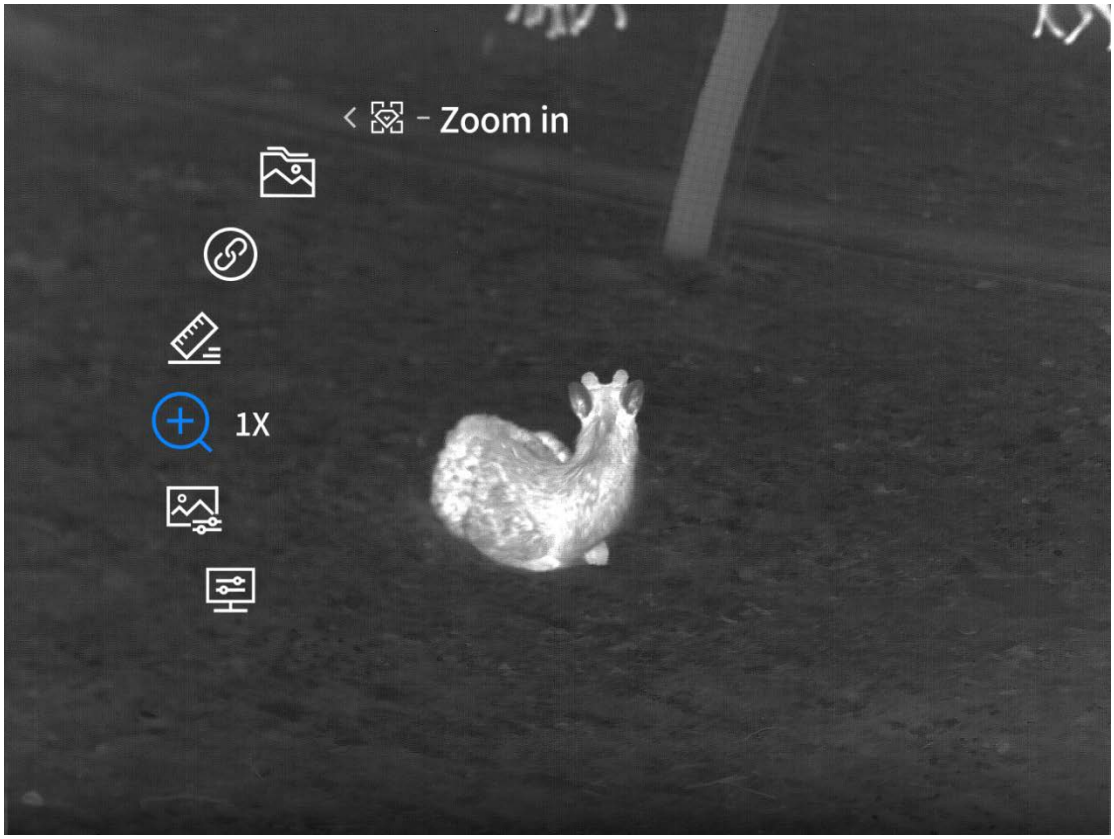


3.2 Avancerade inställningar för bild

3.2.1 Zoomma (endast tillgängligt på handhållna modeller)

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Zoomma.

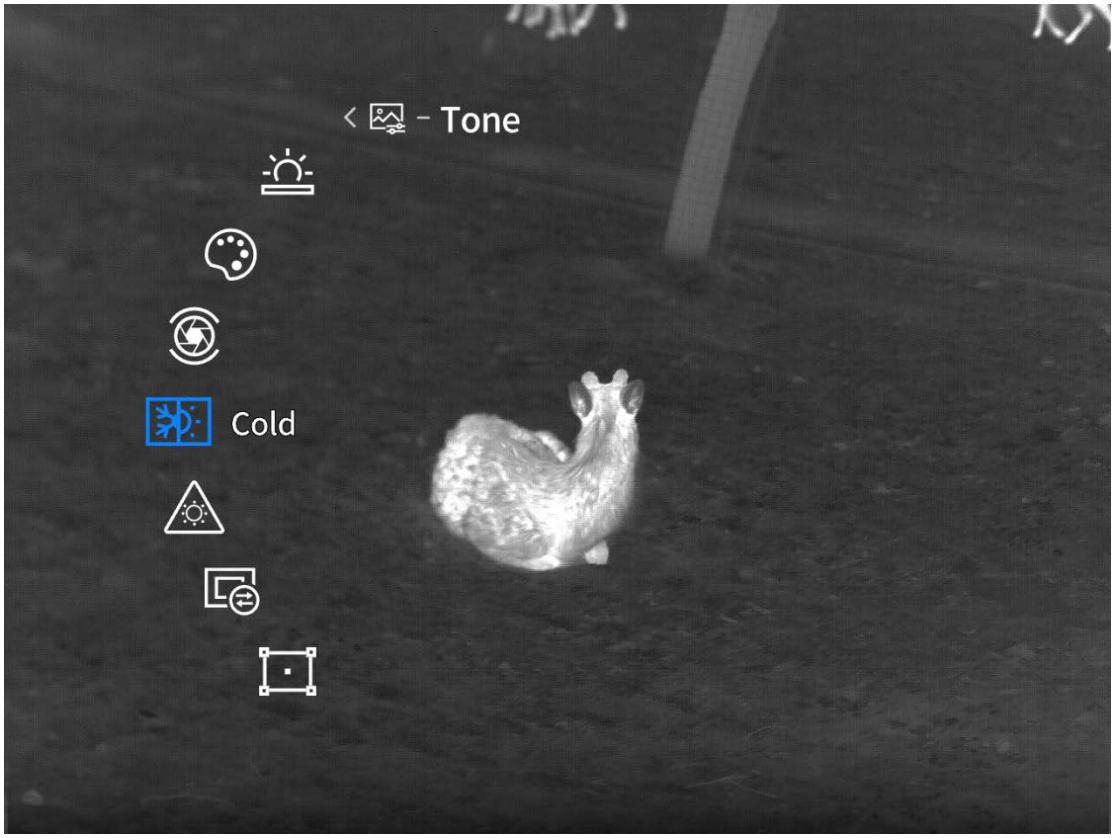
Välj förstoringsgraden och tryck sedan på tangenterna ↑ eller ↓ för att justera zoomnivån på bilden i steg om 1.



3.2.2 Tonjustering

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Fotoinställningar > Ton.

Standard ton är kall och kan ställas in på antingen kall eller varm. Kalla toner ger en tydligare bild med rikare detaljer och mer framträdande mål, medan varma toner är mjukare och bidrar till att minska ögontrötthet vid längre användning.

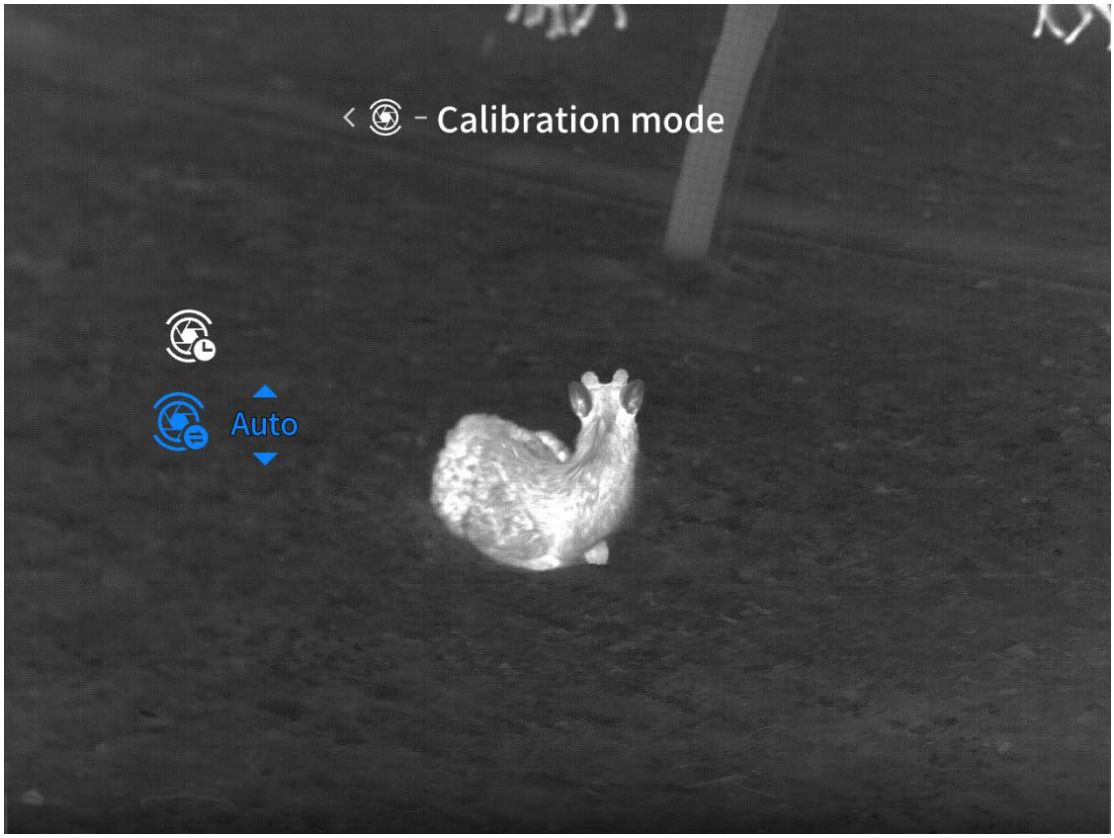


3.2.3 Kompensationsinställningar

3.2.3.1 Kompensationstyp

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Inställningar för bild > Kompensationsinställningar > Kompensationstyp.

Standard kompensationstyp är automatisk. Du kan välja mellan manuell och automatisk kompensation. I manuellt läge trycker du på knappen ström under livevisning för att aktivera kompensation. I automatiskt läge sker kompensationen automatiskt.



3.2.3.2 Kompensationsnedräkning

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Inställningar för bild > Kompensationsinställningar > Kompensationsnedräkning.

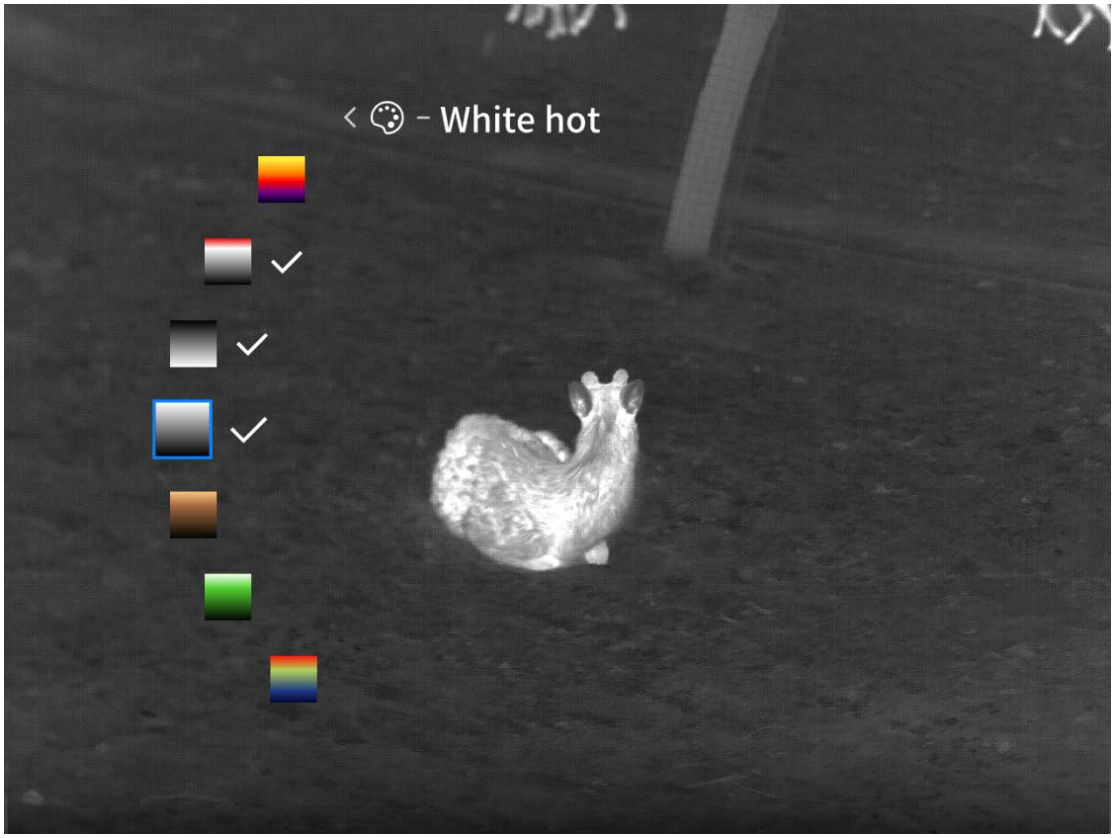
Kompensationsnedräkningen är av som standard. Du kan ställa in den till på eller av. När den är avstängd visas ingen nedräkning under de 5 sekunder innan den automatiska kompensationen. När den är påslagen visas nedräkningen under de 5 sekunder innan den automatiska kompensationen.



3.2.4 Palettinställningar

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Inställningar för bild > Palett.

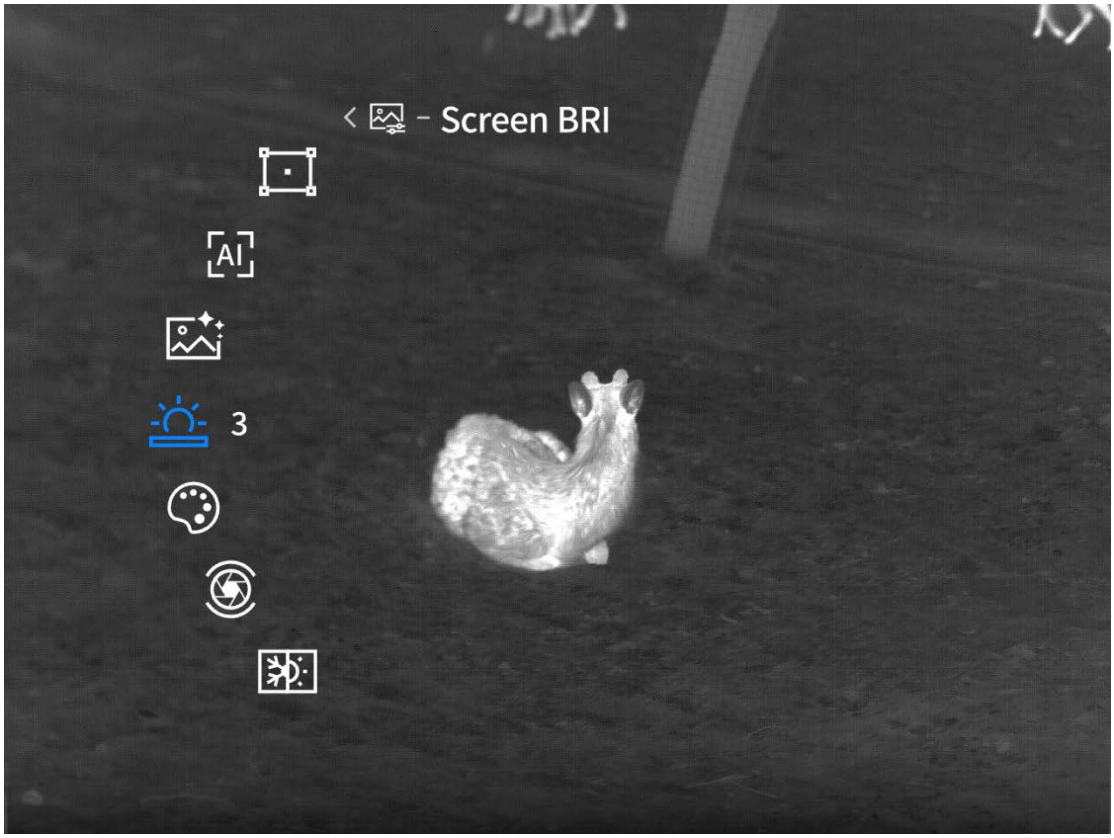
Du kan välja en färgpalett från alternativ som vit varm svart varm, röd varm, järn röd, blå varm, grön varm eller mörkbrun. Den valda paletten läggs till i snabbåtkomstmenyn för växling med ett tryck.



3.2.5 Skärmljusstyrka

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Fotoinställningar > Skärmljusstyrka.

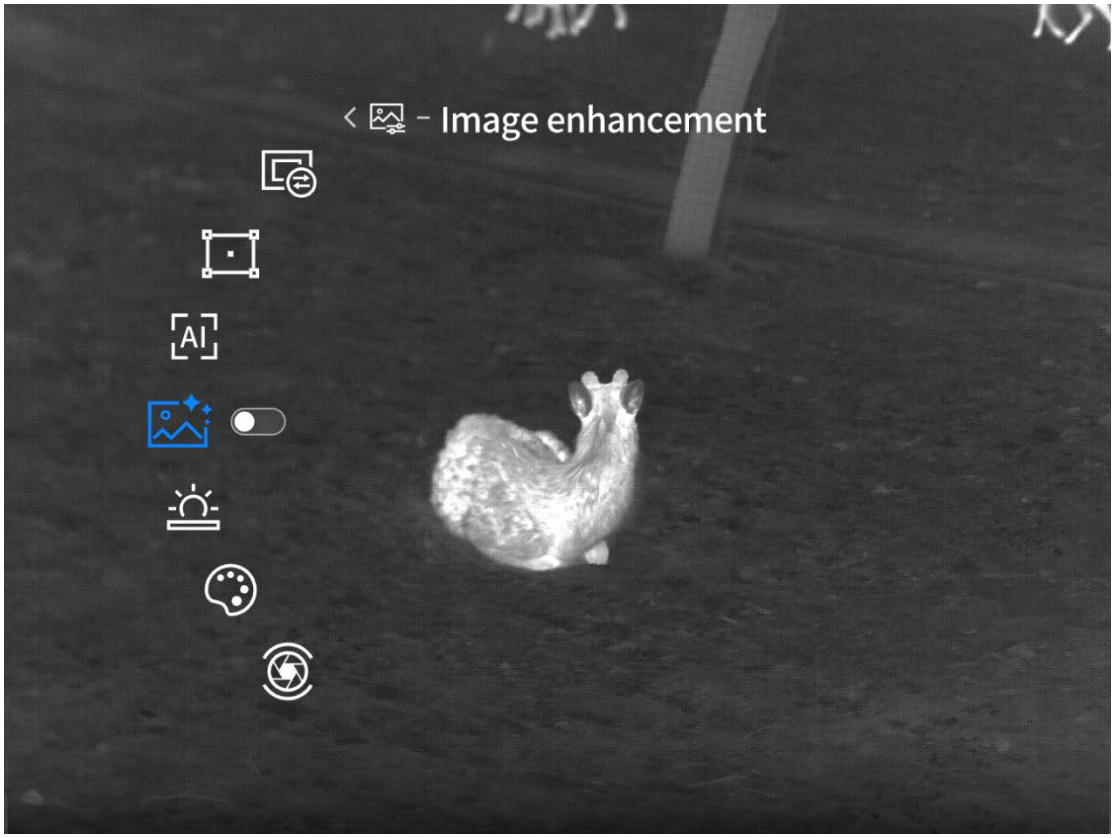
Standard skärmljusstyrka är 3. Du kan välja mellan ljusstyrkenivåerna 1 till 5. Ju högre värde, desto ljusare blir skärmen.



3.2.6 Bildförbättring

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Fotoinställningar > Bildförbättring.

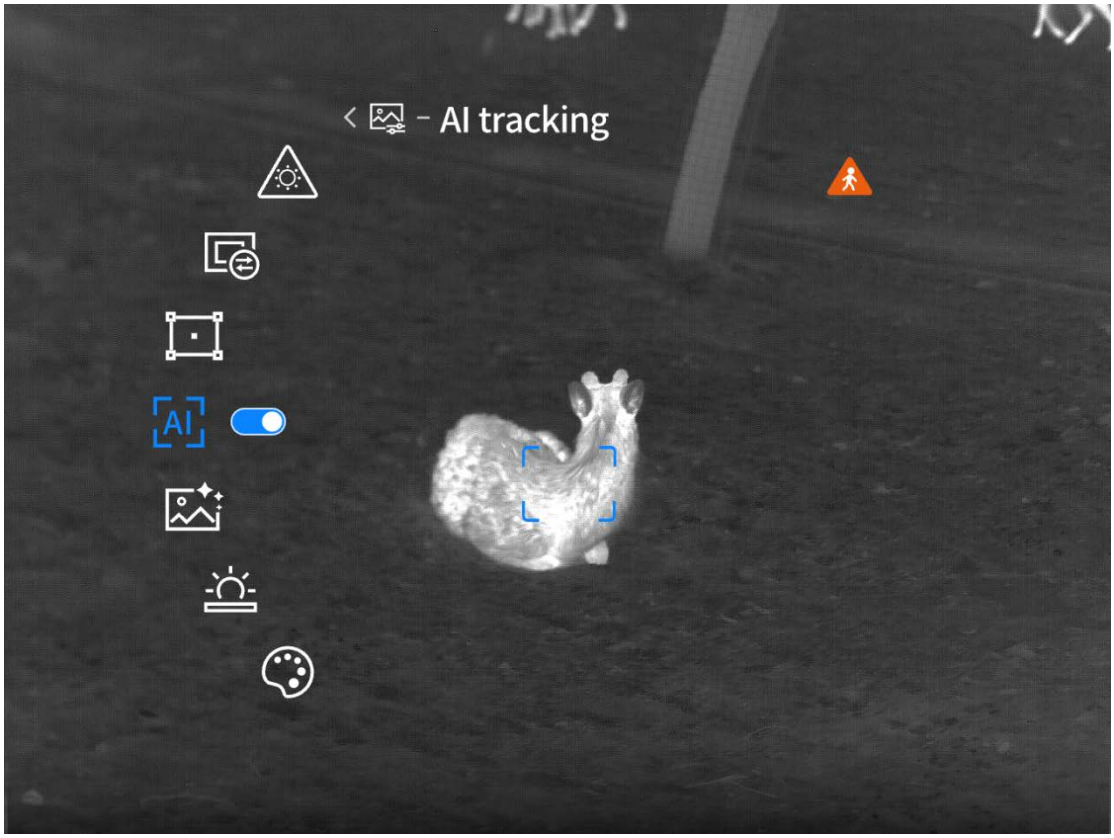
Bildförbättring är av som standard. Du kan välja att aktivera eller inaktivera funktionen. När bildförbättring är aktiverad visas bilden i superupplösning.



3.2.7 AI-spårning

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Skärminställningar > AI-spårning.

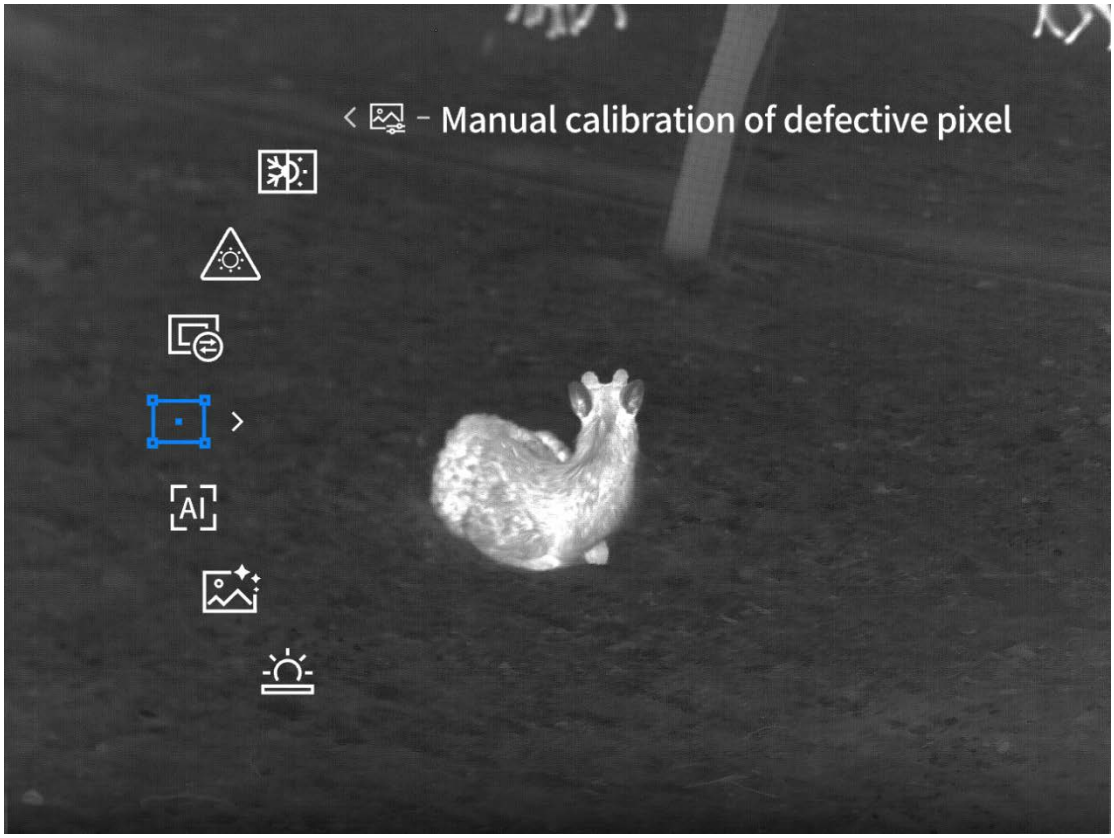
AI-spårning är av som standard. Du kan välja att aktivera eller inaktivera funktionen. När funktionen är aktiverad markeras nyupptäckta djur i livevisningen med en icke-orange begränsningsram (upp till 10 djur). När en person upptäcks markeras den med en orange begränsningsram och en varningsikon visas.



3.2.8 Korrigering av död pixel

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Inställningar för bild > Korrigering av död pixel.

Efter att du har valt korrigering av död pixel kommer du till ett separat gränssnitt. Justera XY-värdena för att placera korrigeringsrutan. Välj kalibrera för att utföra korrigering av död pixel och förbättra bildkvaliteten.



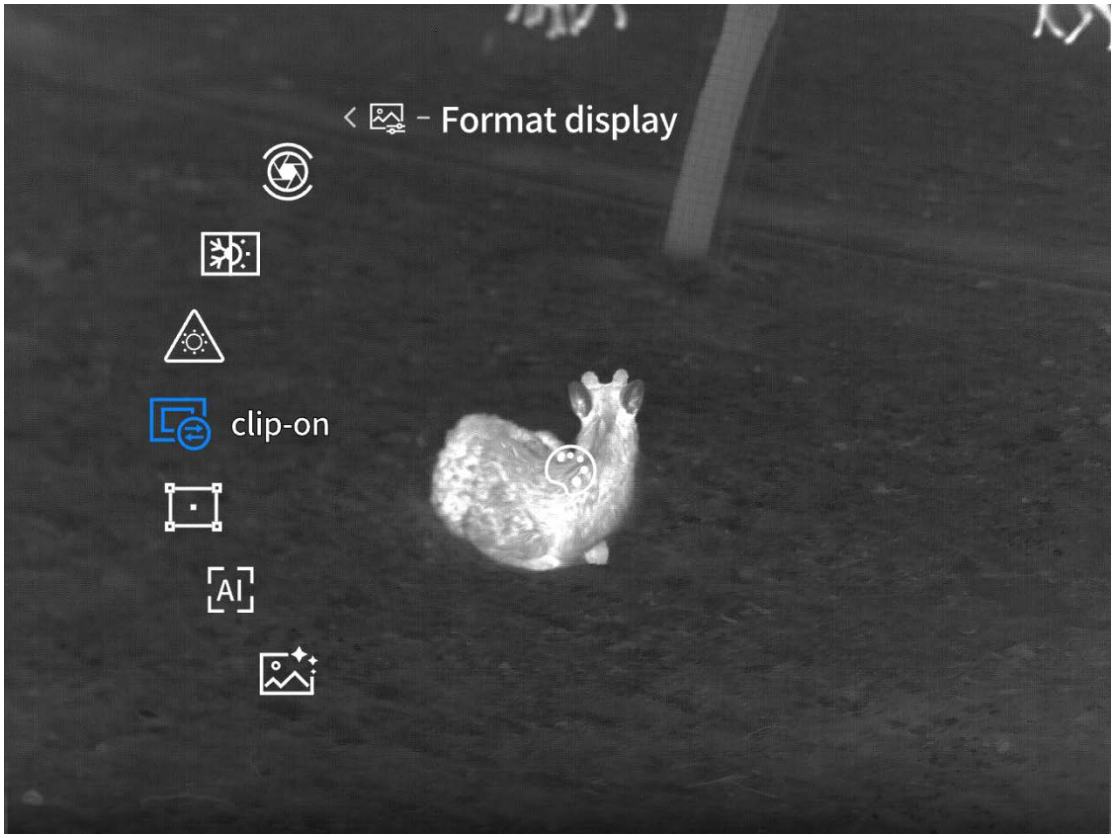
3.2.9 Rambildsvisning

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Inställningar för bild > Rambildsvisning.

Standardläget för ramen är kikarsikte-läge, vilket kan växlas mellan kikarsikte-läge och handhållet läge.

Kikarsikte: Inkluderar funktioner för nollkorrigering och koordinatzoom.

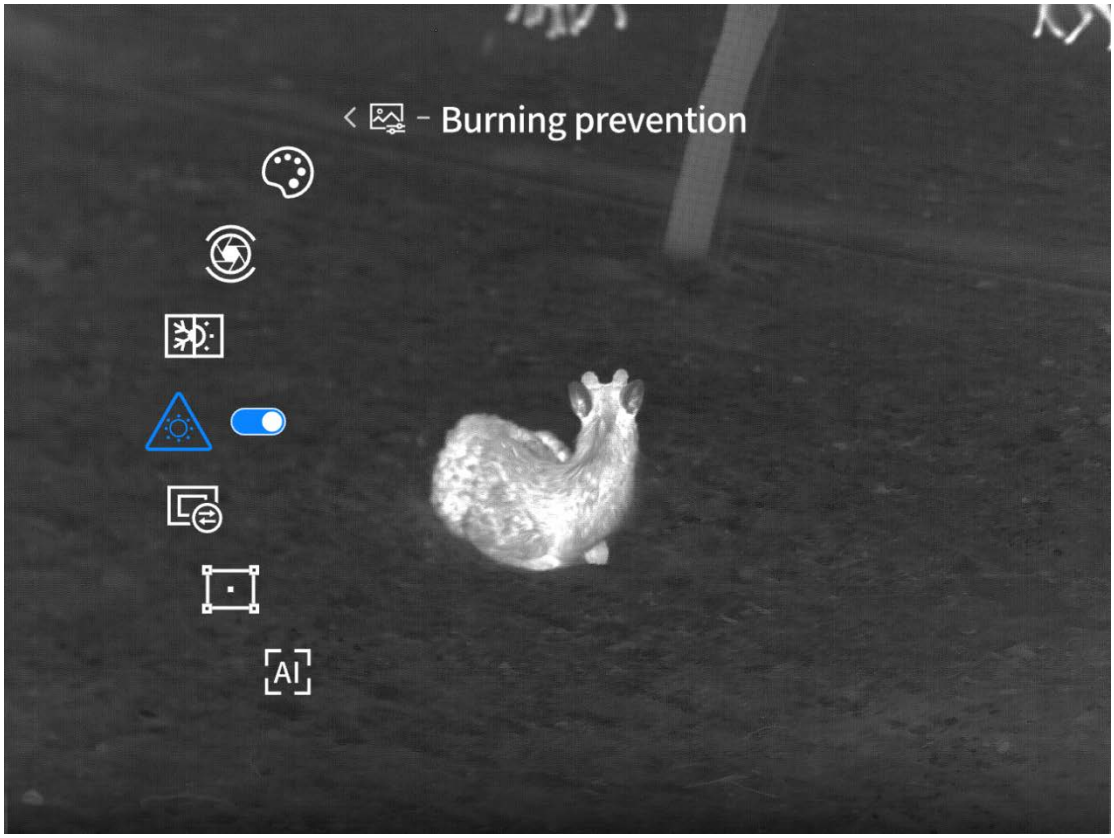
Handhållet: Inga funktioner för nollkorrigering eller koordinatzoom, men bildens förstoringsgrad ingår.



3.2.10 Inbränningsskydd

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Inställningar för bild > Inbränningsskydd.

Inbränningsskydd är aktiverat som standard. Du kan välja att aktivera eller inaktivera inbränningsskyddet. När funktionen är aktiverad och enheten riktas mot högeffektslasrar, cigarettfimpar, lågor, solen eller liknande källor under användning, stängs slutaren och ett pop-up-fönster visas med texten "Rikta inte mot värmekällor med hög temperatur."

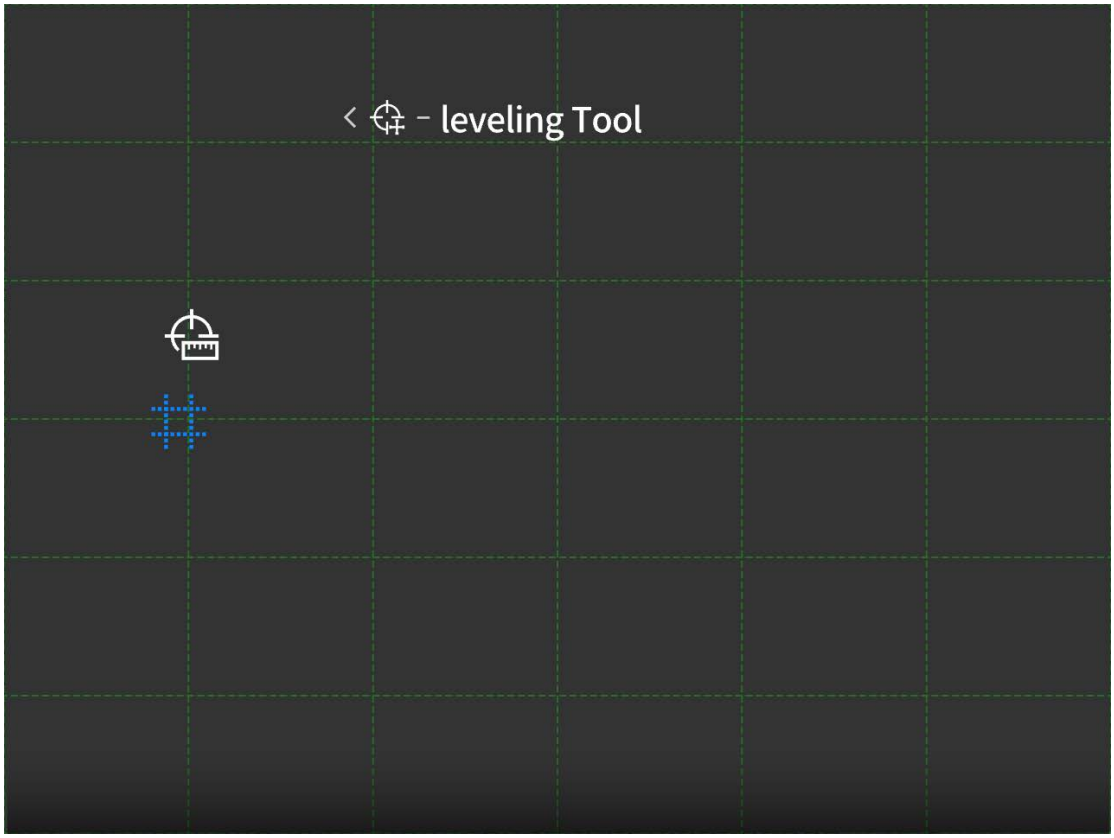


4 Inställningar för nollkalibrering (endast för kikarsikte-modeller)

4.1 Vattenpass

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Nollkalibrering > Vattenpass.

Välj Vattenpass för att visa ett grönt, transparent, prickat rutnät. Utför kalibreringen i detta gränssnitt.

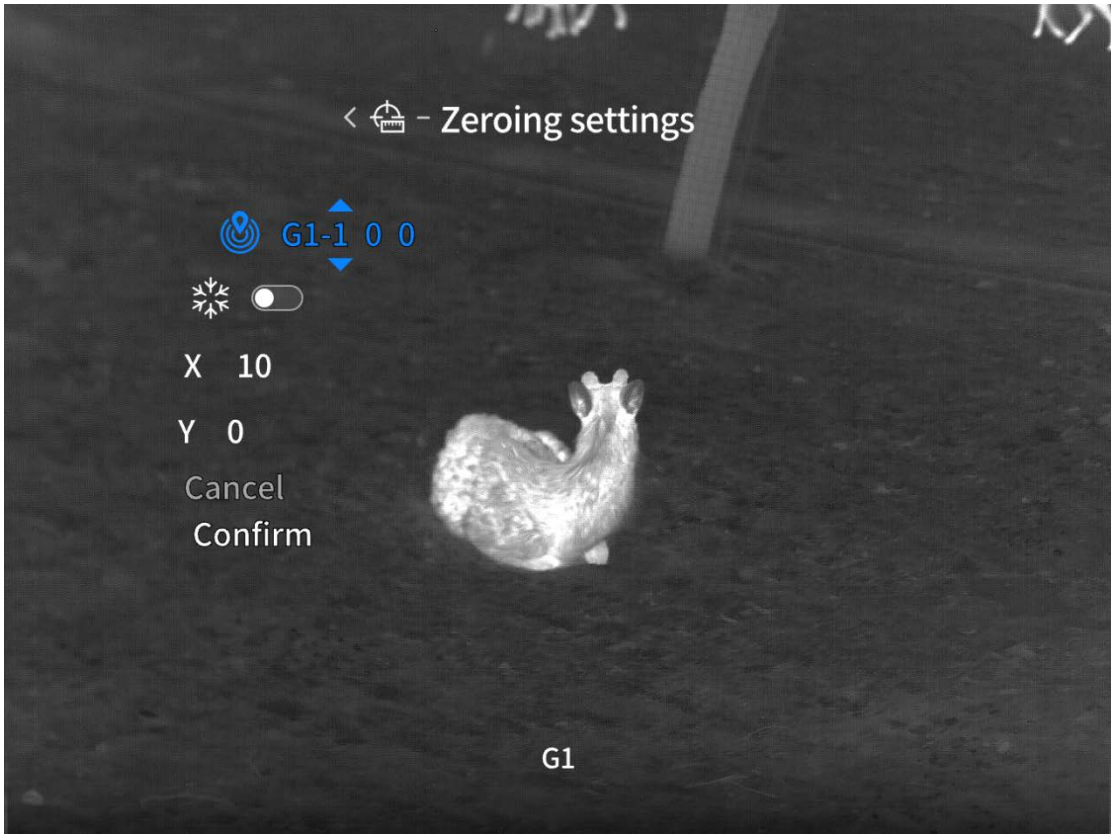


4.2 Inställningar för nollkalibrering

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Nollkalibrering > Inställningar för nollkalibrering.

Gå in i inställningar för nollkalibrering för att utföra nollkalibrering. Nollkalibrering bör utföras på en professionell skjutbana. I inställningar för nollkalibrering kan du välja fem skjutavstånd: G1, G2, G3, G4 och G5. Inställningar för nollkalibrering för varje avstånd sparas separat.

Följande steg använder G1 som exempel för nollkalibrering:



1. Välj G1 m för att börja inställningen.

2. Gå in i det dedikerade gränssnittet för inställningar för nollkalibrering och kontrollera om X/Y-koordinaterna är noll (vid första nollkalibreringen är noll standardvärde).

3. Rikta in mitten av dagkikarens hårkors med mitten av målet, stabilisera skjutvapnet så mycket som möjligt och avfyra ett skott.

4. Om skjutvapnet förskjuts på grund av vibration, justera igen mitten av dagkikarens hårkors så att det ligger i linje med målets mitt och välj sedan frys skärm (detta förhindrar avvikelser som kan uppstå när dagkikaren flyttas manuellt under banjustering).

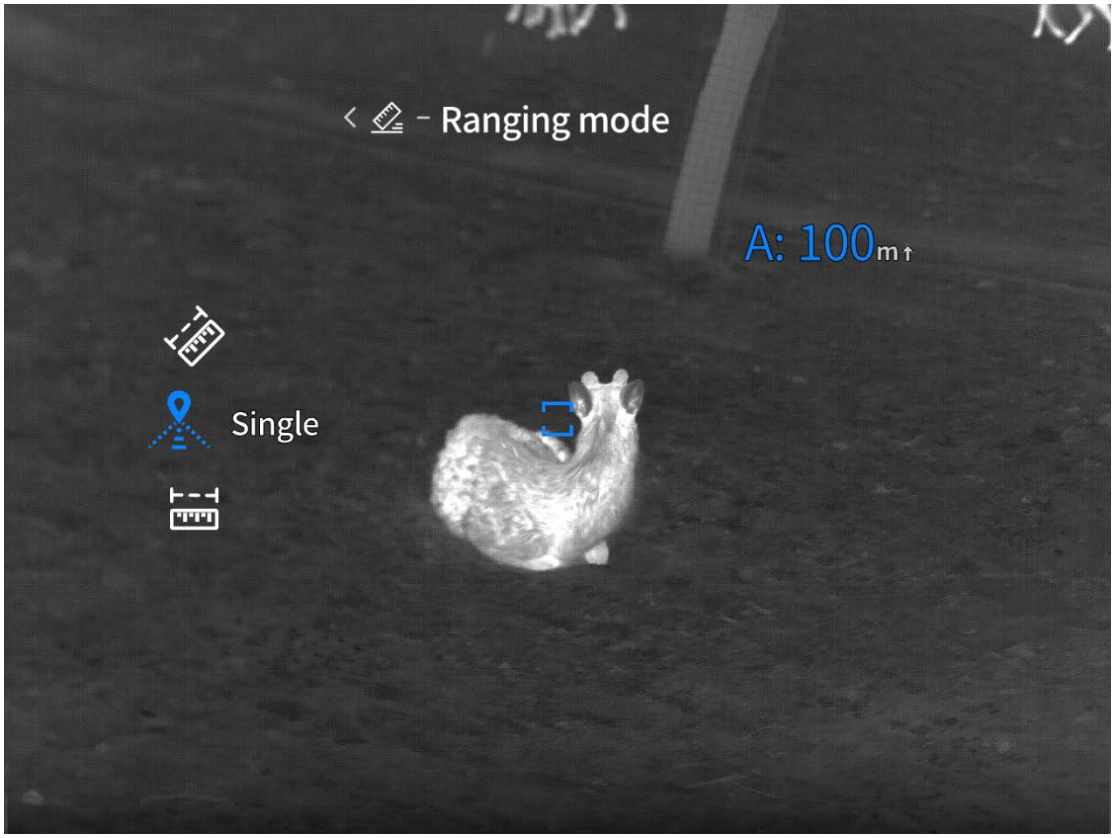
5. Justera nu X/Y-värdena för att flytta positionskoordinaterna för det synliga området på skärmen, så att kulhålet på målet hamnar i mitten av dagkikarens hårkors. När mitten av hårkors överlappar kulhålet, välj och klicka på Bekräfta för att slutföra nollkalibreringen.

6. Använd nu hårkorset av den nollkorrigerade dagkikaren för att sikta och skjuta mot målet igen. Kulans träffpunkt ska nu vara i mitten av dagkikarens hårkors. Om den fortfarande är felaktig, upprepa ovanstående steg för att fortsätta justera.

5 Avståndsmätningsdisplay (modeller med avståndsmätningsfunktion)

5.1 Avståndsmätningsläge

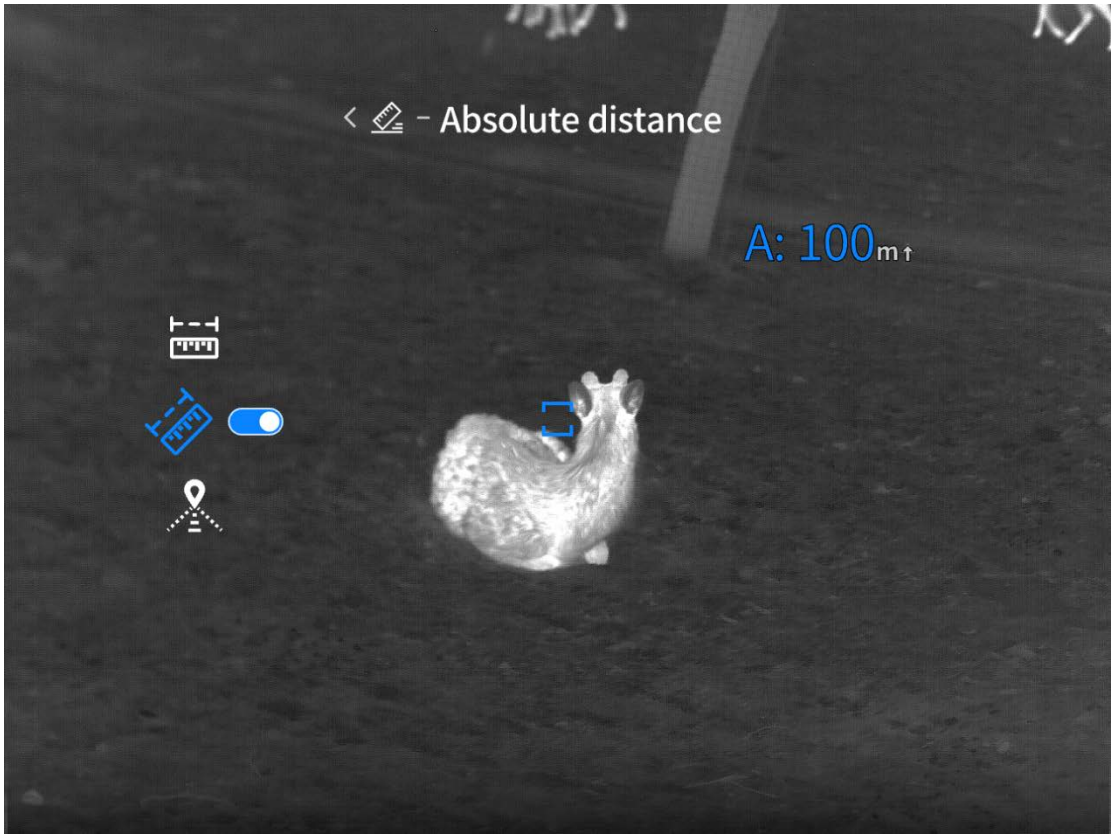
Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Avståndsmätningsdisplay > Avståndsmätningsläge.
Standardläget är enkel avståndsmätning. Du kan välja mellan enkel avståndsmätning eller kontinuerlig avståndsmätning (10 sek/20 sek/30 sek).
Standard drift av avståndsmätning: I livevisningen, tryck på knappen ned för att snabbt aktivera avståndsmätning, och tryck och håll kvar knappen ned för att stänga av avståndsmätningen. Om du väljer enkel avståndsmätning måste du manuellt trycka på knappen ned för att mäta. Om ingen knapptryckning sker inom 5 minuter avslutas avståndsmätningen automatiskt. Om du väljer kontinuerlig avståndsmätning kan du börja mäta direkt efter att funktionen har aktiverats. När den inställda tiden för kontinuerlig avståndsmätning har uppnåtts avslutas mätningen automatiskt. Om någon knapp används under kontinuerlig avståndsmätning startar tidtagningen för kontinuerlig mätning om på nytt.
Drift av avståndsmätning för tysk version: Den tyska versionen stöder endast enkel avståndsmätning och har ingen mätningsmarkör. I livevisningen, tryck på knappen ned för att snabbt aktivera avståndsmätning och bild-i-bild. För att mäta avstånd, tryck manuellt på knappen ned. Om ingen tangenttryckning görs inom 5 sekunder avslutas avståndsmätningen automatiskt. Om någon tangent trycks in inom 5 sekunder återställs timern.



5.2 Absolut avstånd

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Avståndsmätningsdisplay > Absolut avstånd.

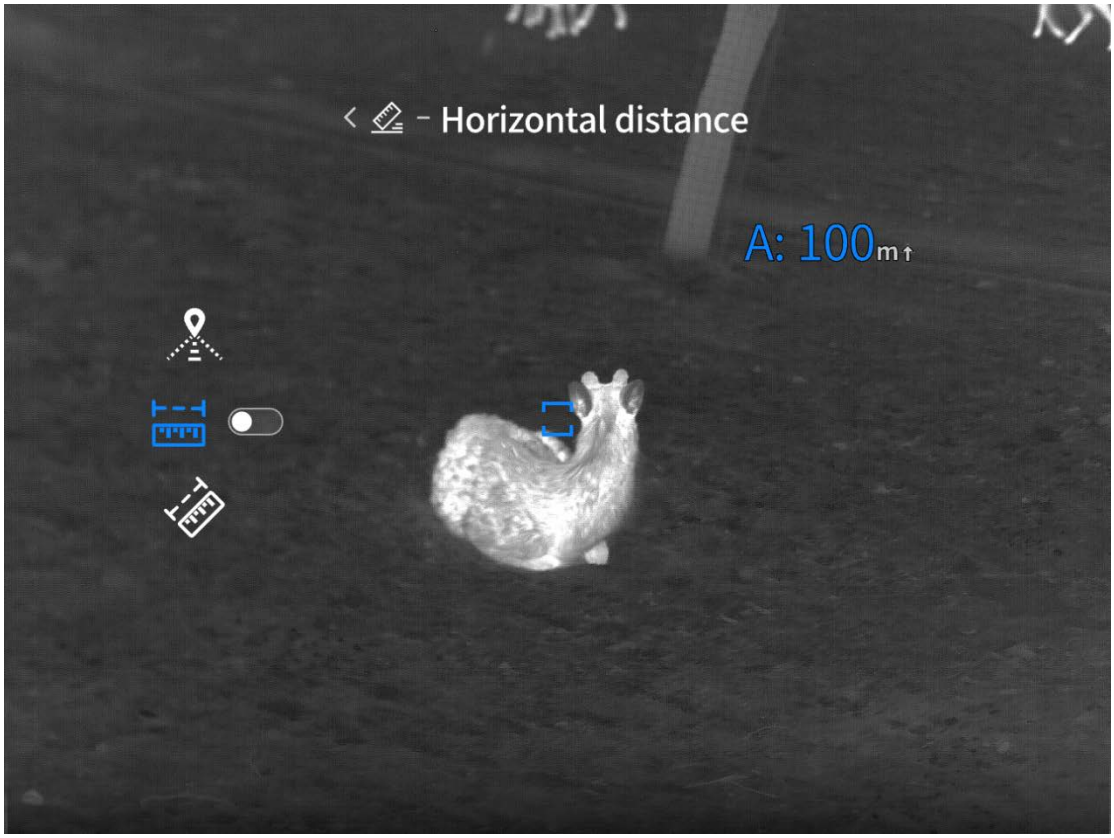
Absolut avstånd är aktiverat som standard; du kan välja att aktivera eller inaktivera funktionen.



5.3 Horisontellt avstånd

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Avståndsmätningsdisplay > Horisontellt avstånd.

Horisontellt avstånd är av som standard; du kan välja att aktivera eller inaktivera funktionen.

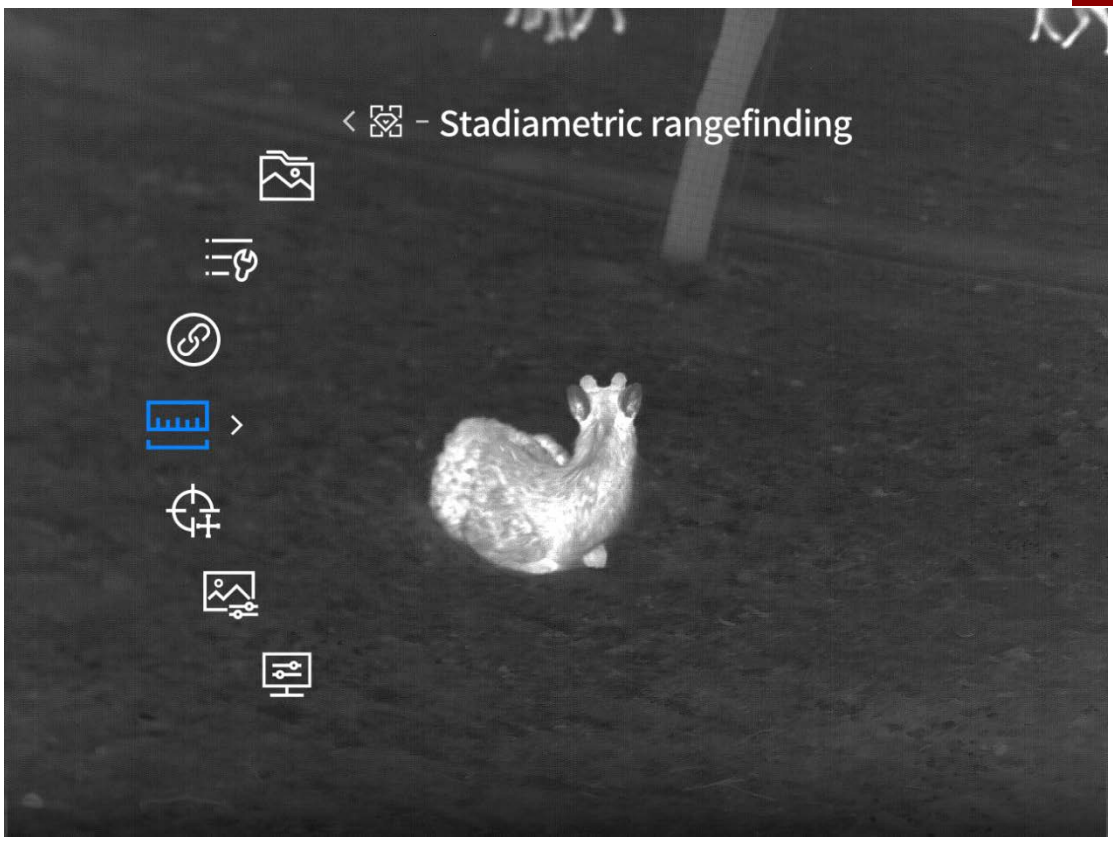


6 Avståndsmätningsdisplay (modeller utan avståndsmätningsfunktion)

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Avståndsmätningsdisplay.

Ange inställningar för ungefärlig avståndsmätning. Använd tangenterna ↑ och ↓ för att flytta den övre horisontella linjen och uppskatta målets avstånd med hjälp av de dubbla horisontella linjerna på skärmen samt den antagna målhöjden.

Positionen för den undre horisontella linjen för ungefärlig avståndsmätning förblir oförändrad.



7 Grundinställningar

7.1 Anslutningsinställningar

7.1.1 Wi-Fi

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Anslutningsinställningar > Wi-Fi.

Wi-Fi-brytaren är av som standard. Du kan välja att aktivera eller inaktivera 2,4 G- och 5 G Wi-Fi-hotspots. När du har anslutit via mobilappen och enheten överförs livevisningen till mobilappen, och du kan styra enheten via mobilappen.

Wi-Fi-konto: TB 2.0-XXXX (X representerar de fyra sista siffrorna i MAC-adressen)

Lösenord: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Anslutningsinställningar > Bluetooth.

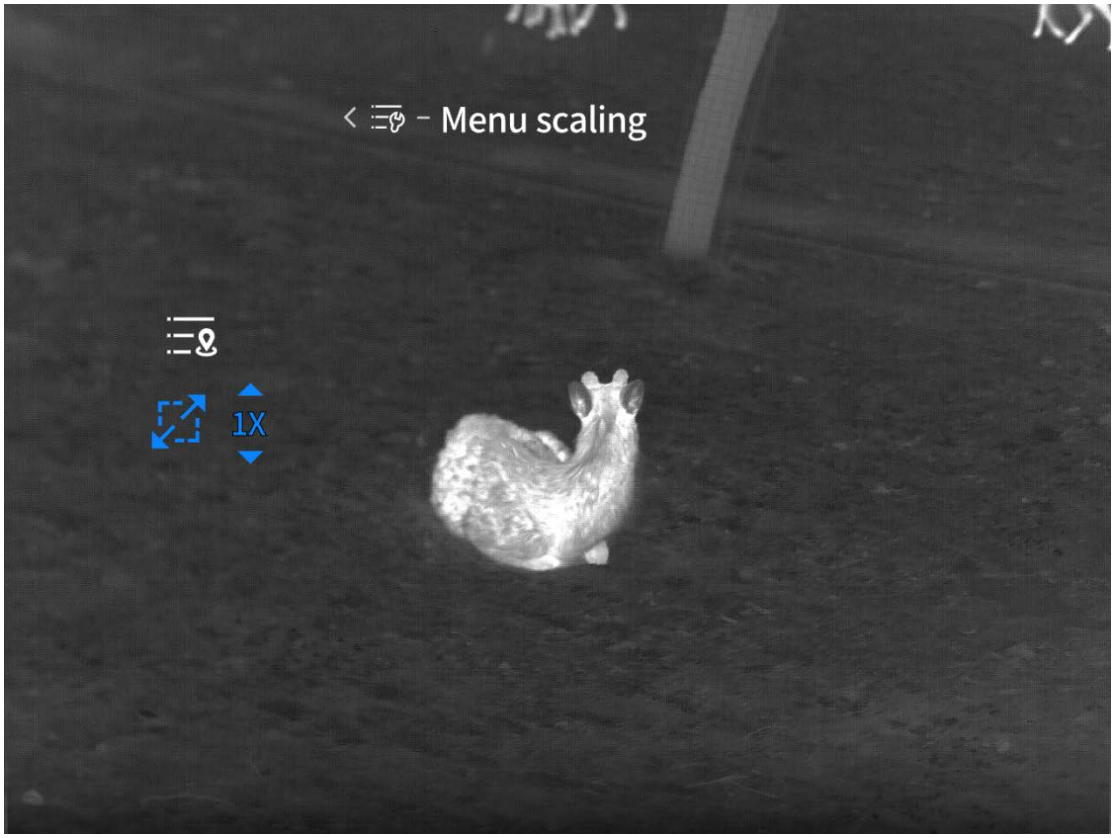
Bluetooth är av som standard. Du kan välja att aktivera eller inaktivera Bluetooth-brytaren. När detta är aktiverat kan du ansluta en Bluetooth-fjärrkontroll och använda den för att styra enheten.



7.2 Menykonfiguration (funktioner endast tillgängliga i kikarsiktet)

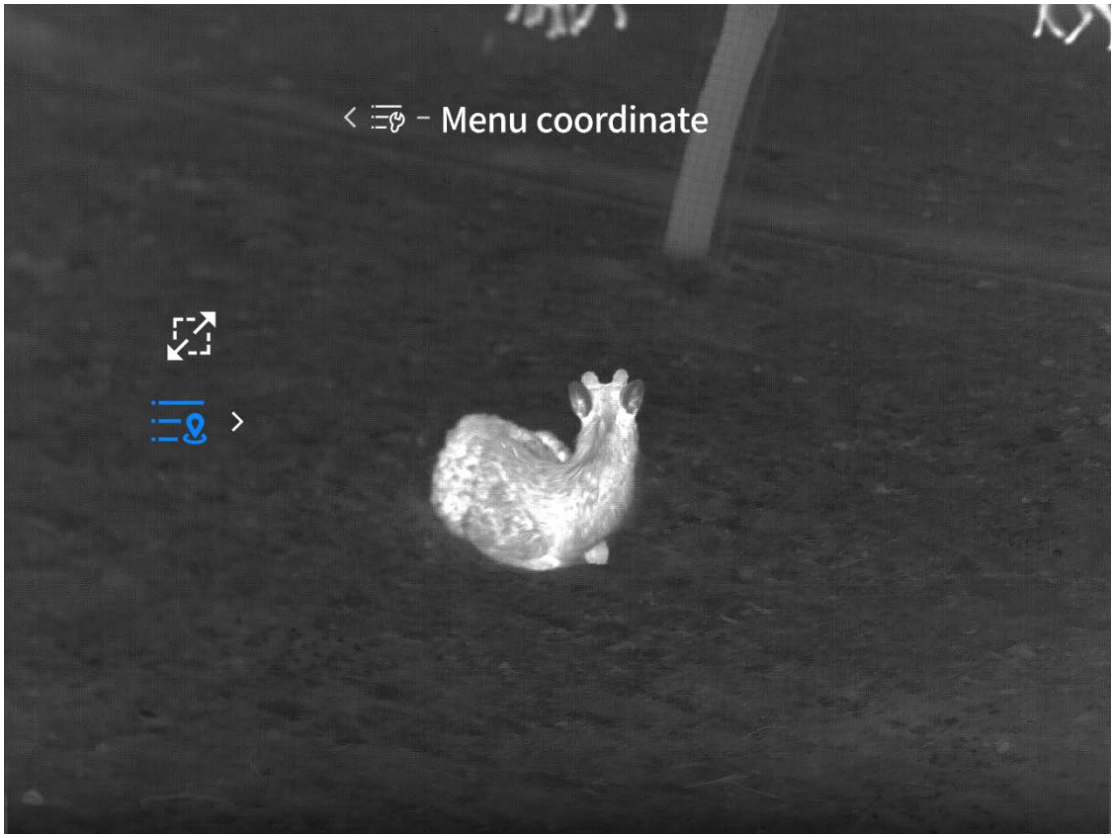
7.2.1 Meny-zoomning

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓-tangenterna för att välja Avancerade funktioner > Menykonfiguration > Meny-zoomning. Zoomfaktorn av meny är 1X som standard. Du kan välja en zoomnivå från 1× till 6× för att anpassa menyvisningen efter olika vitljuslinsers förstoringsgrader. När synkronisering är aktiverad bör vitljuslinsen också ställas in på samma förstoringsgrad för optimal visning.



7.2.2 Menyns koordinater

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓-tangenterna för att välja Avancerade funktioner > Menykonfiguration > Menyns koordinater. Ange menyns koordinater. Flytta menyns X- och Y-koordinater genom att trycka eller hålla kvar tangenterna ↑- och ↓ för att justera menyns position i livevisningen, vilket gör det enklare att observera genom dagkikaren.



7.3 Lokalt galleri

7.3.1 Foton/Videor

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Lokalt galleri > Foton/Videor.

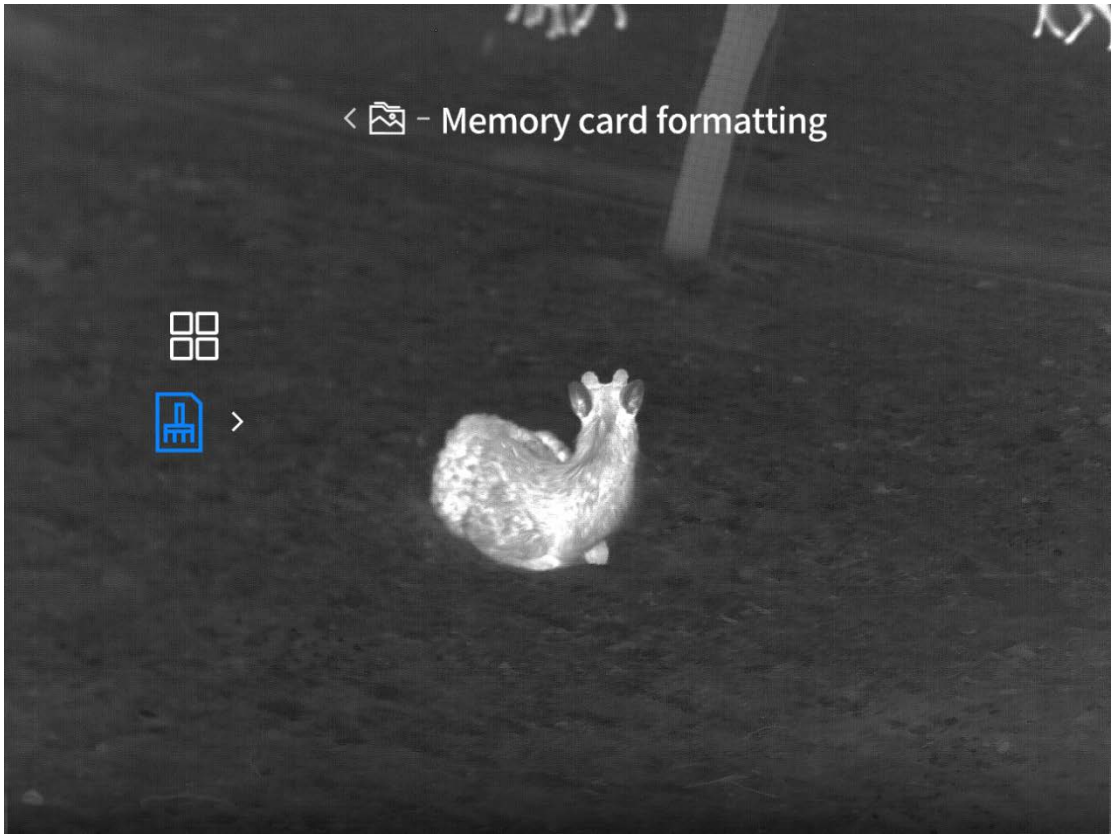
I det lokala galleriet lagras foton från standardfoto- och smartfotolägen samt videor från standardvideo- och smartvideolägen. Du kan visa och spela upp foton och videor i det lokala galleriet.



7.3.2 Formatera

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Lokalt galleri > Formatera.

Ett pop-up-fönster kommer att fråga om du vill formatera. Om du väljer Ja raderas all data (bildfiler, videofiler) permanent från minneskortet. Om du väljer Nej avbryts formateringen.



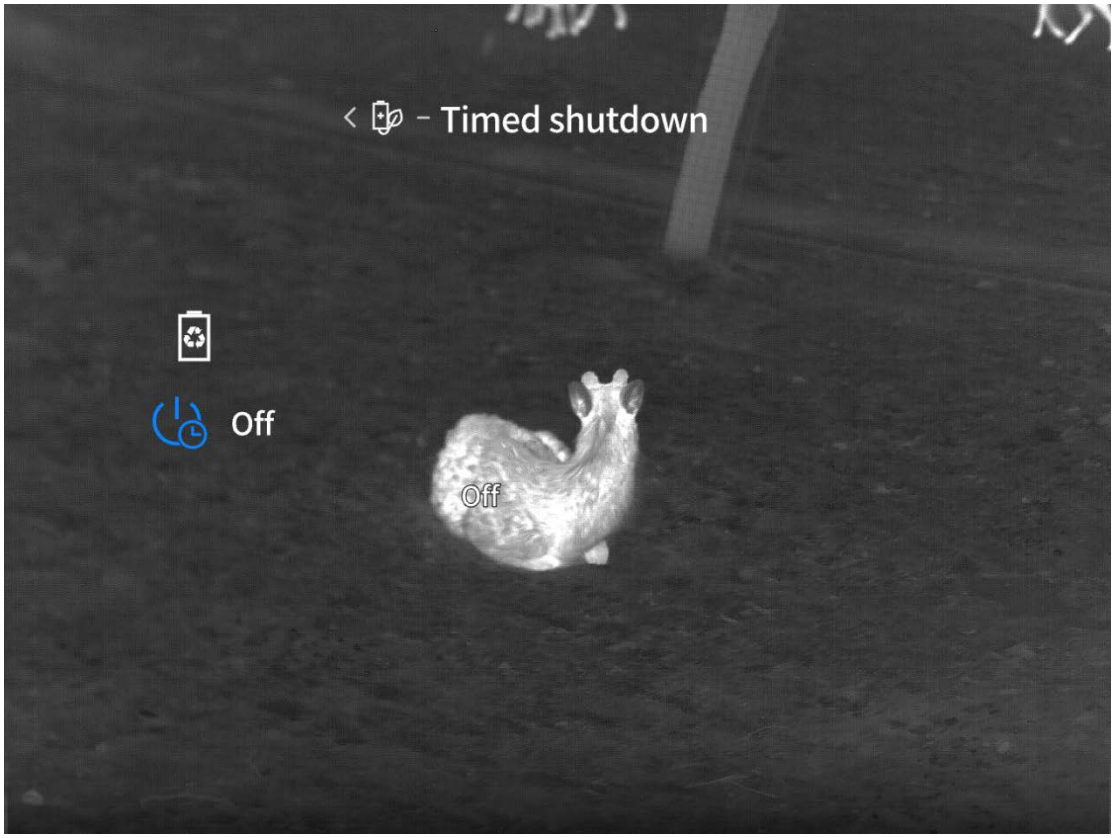
8 Allmänna inställningar

8.1 Ströminställningar

8.1.1 Tidsbestämd avstängning

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Ströminställningar > Tidsbestämd avstängning.

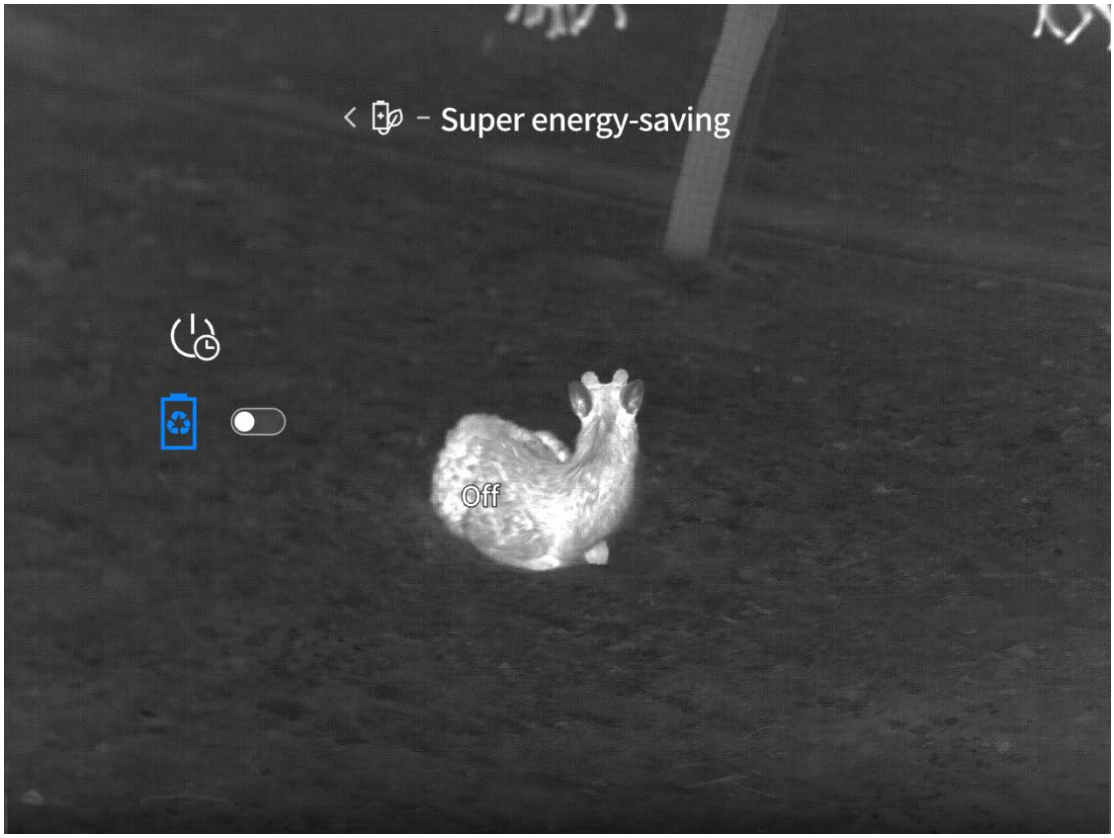
Tidsbestämd avstängning är av som standard och du kan välja Av, 15, 30 eller 60 minuter för avstängningstimern. Om ingen drift görs inom den inställda tiden och Wi-Fi, Bluetooth, extern skärm eller dator inte är ansluten, startar en nedräkning för avstängning. Enheten stängs av när nedräkningen är slut.



8.1.2 Super energispar

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Ströminställningar > Super energispar.

Super energispar är av som standard. Du kan aktivera eller inaktivera Super energispar. När Super energispar aktiveras visas motsvarande ikon, OLED-ljusstyrkan är fast på 20 % och kan inte justeras, och funktioner som Wi-Fi, hotspot-spårning och bildkonturering kan inte aktiveras. Om dessa funktioner redan är aktiverade stängs de av automatiskt när du går in i Super energispar.

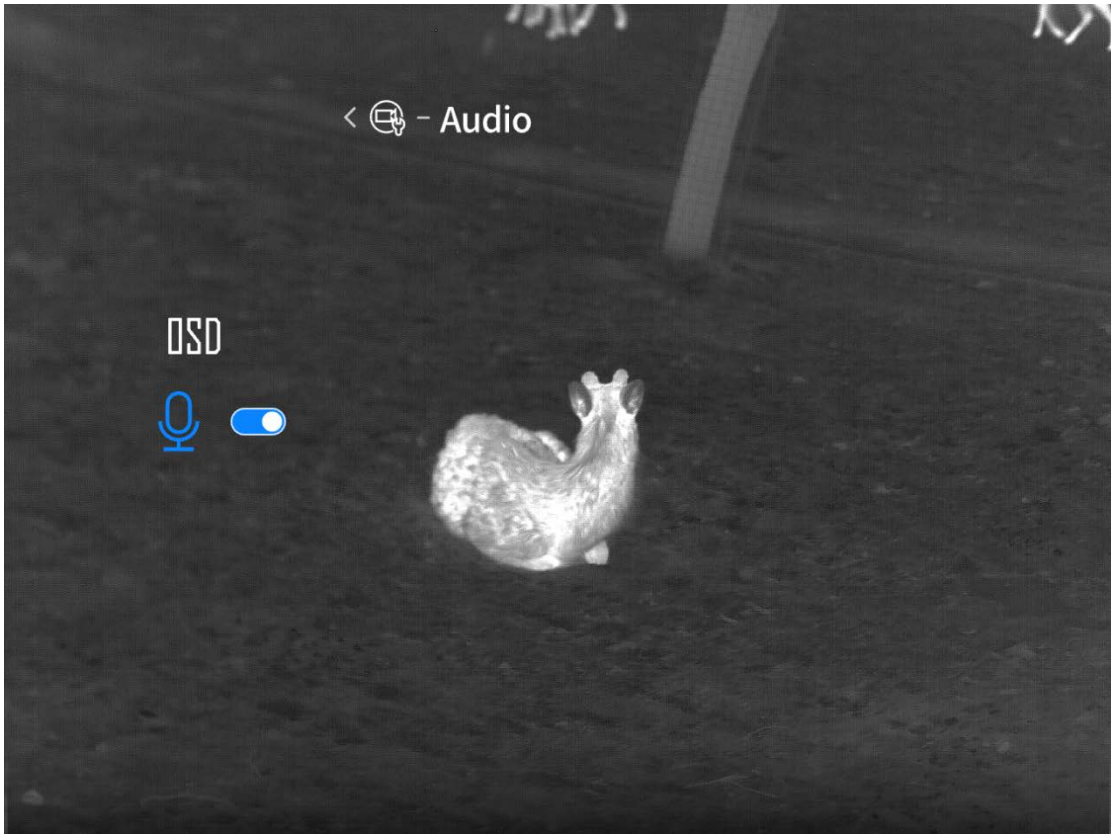


8.2 Inspelningsinställningar

8.2.1 Ljud

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑- och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Inspelningsinställningar > Ljud.

Ljud är på som standard. Du kan aktivera eller inaktivera ljudfunktionen. När funktionen är aktiverad spelas ljud in tillsammans med videon, och videofilen kommer att innehålla ljud. Om funktionen är inaktiverad kommer den inspelade videon att sakna ljud.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Statusfält OSD

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Inspelningsinställningar > OSD > Statusfält.

Statusfält OSD är aktiverat som standard och kan ställas in till på eller av. När det är aktiverat visas statusfältet och alla aktiva funktionsikoner i tagna foton och videor. Om det är avaktiverat visas inte statusfältet i foton eller videor.

8.2.2.2 Logotyp OSD

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Inspelningsinställningar > OSD > Logotyp.

Logotyp OSD är aktiverad som standard och kan ställas in till på eller av. När den är aktiverad visas logotypikonen i tagna foton och videor. Om den är avaktiverad visas inte logotypikonen i foton eller videor.

8.2.2.3 Datum OSD

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Inspelningsinställningar > OSD > Datum.

Datum OSD är av som standard. Du kan ställa in datum OSD till att vara på eller av. När datum OSD är aktiverat visas datumet på tagna foton och videor. Om OSD är avstängt visas inte datumet på foton eller videor.

8.3 Smart video

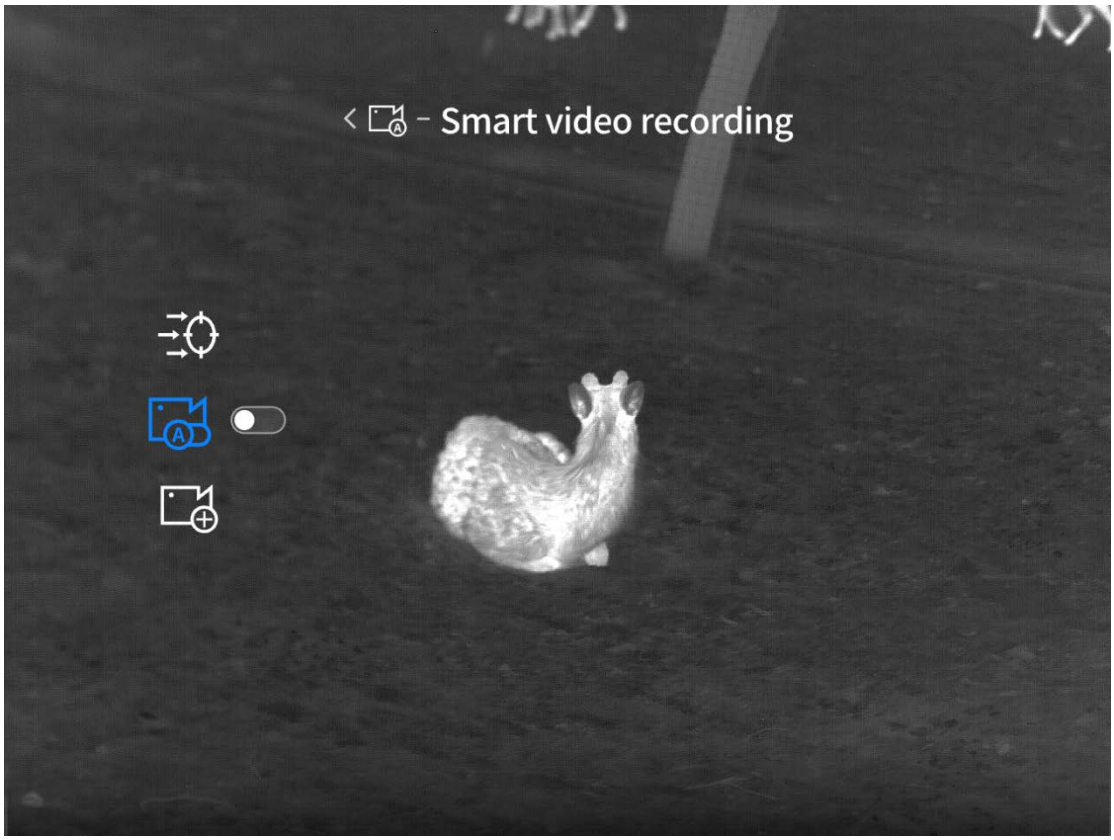
8.3.1 Smart video-brytare

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Smart video.

Smart video är aktiverad som standard. Du kan aktivera eller inaktivera den. När funktionen är aktiverad spelar enheten automatiskt in en video (från 5 sekunder före till 10 sekunder efter vibration) och tar 5 foton efter skjutning när extern vibration detekteras.

En miniatyrbild genereras för smart video-filer. Miniatyrbilden försvinner efter 5 sekunder.

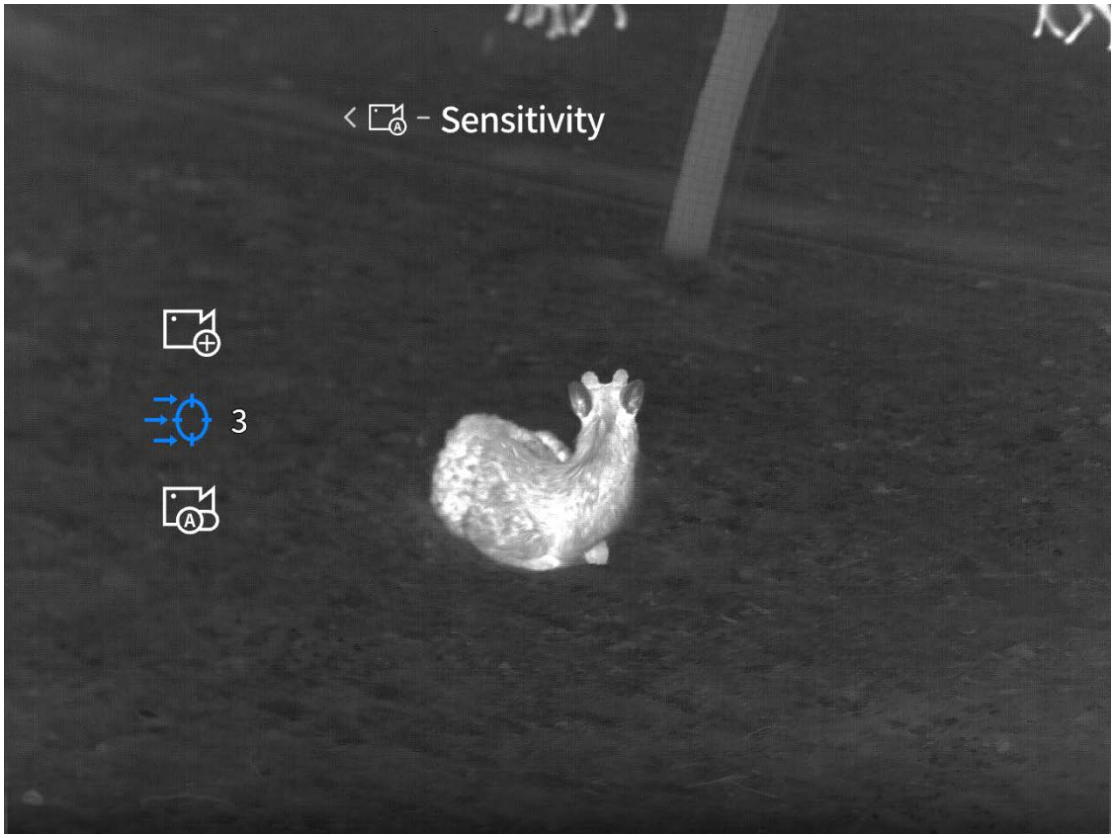
Klicka på miniatyrbilden innan den försvinner för att titta på den inspelade videouppspelningen.



8.3.2 Känslighet

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Smart video > Känslighet.

Känsligheten är som standard inställd på nivå 3 och kan justeras mellan nivå 1 och 5. Ju högre nivå, desto högre känslighet, vilket gör att Smart video utlöses lättare.

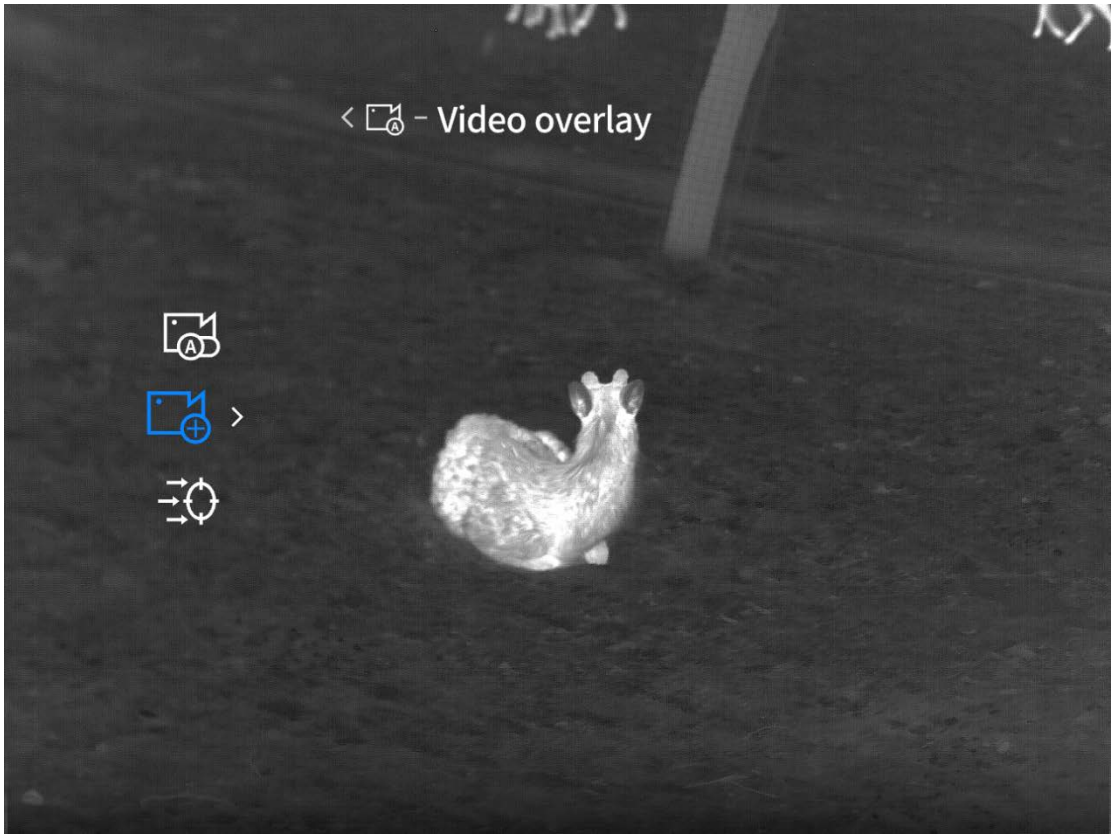


8.3.3 Videoöverlägg

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Smart video > Videoöverlägg.

Gå in i Videoöverlägg. Som standard är det simulerade hårkorset placerat i mitten av bilden. Gå in i Inställningarna för koordinataxeln och justera "X/Y"-koordinaterna med tangenterna ↑ och ↓ tills det simulerade hårkorset stämmer överens med den synliga sikteslinjen för dagkikaren.

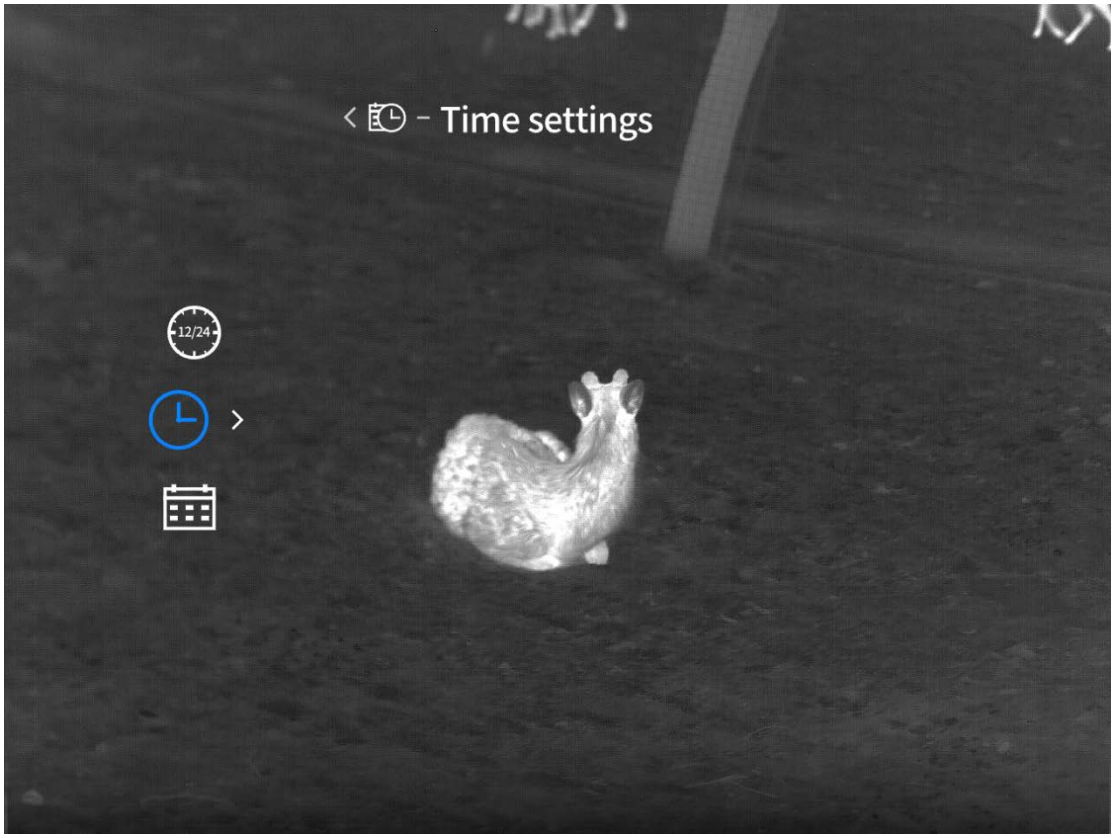
Tips: Hårkorset visas inte i livevisningen. Det visas endast i uppspelningsvideor i mobilappen när videoöverlägg är "på".



8.4 Datum och tid

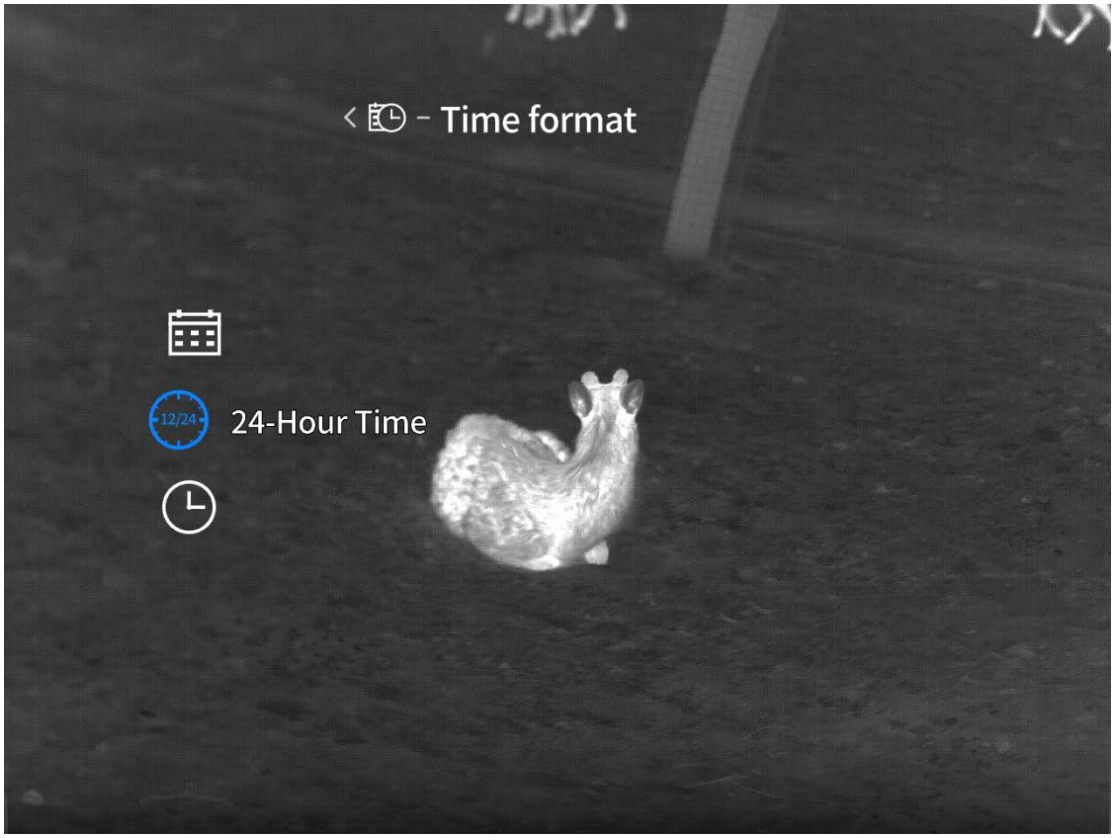
8.4.1 Tidsinställningar

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Datum och tid > Tidsinställningar. Gå in i Tidsinställningar för att justera enhetens tid och datum. När du har sparat kommer enhetens systemtid att uppdateras och synkroniseras med vattenstämpelns visning.



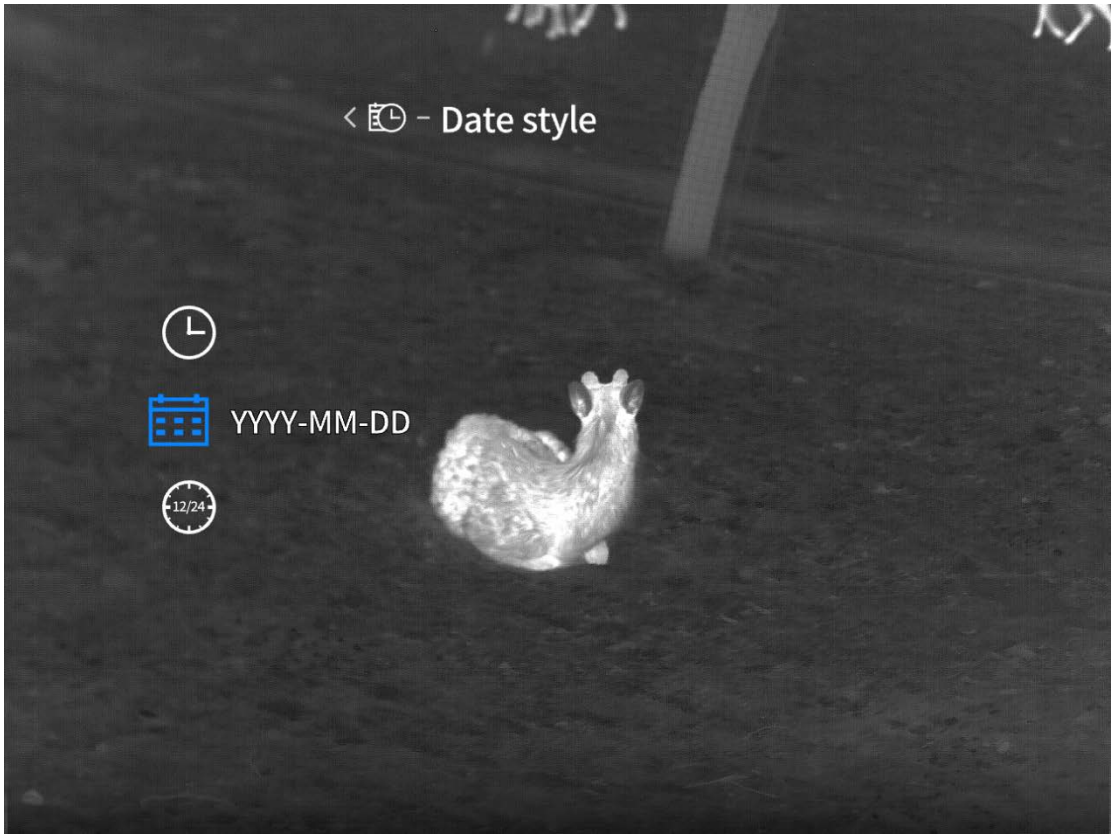
8.4.2 Tidsformat

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Datum och tid > Tidsformat. Standard tidsformat är 24H. Du kan välja mellan 12H och 24H. Tidsvattenstämpeln visas enligt ditt val.



8.4.3 Datumformat

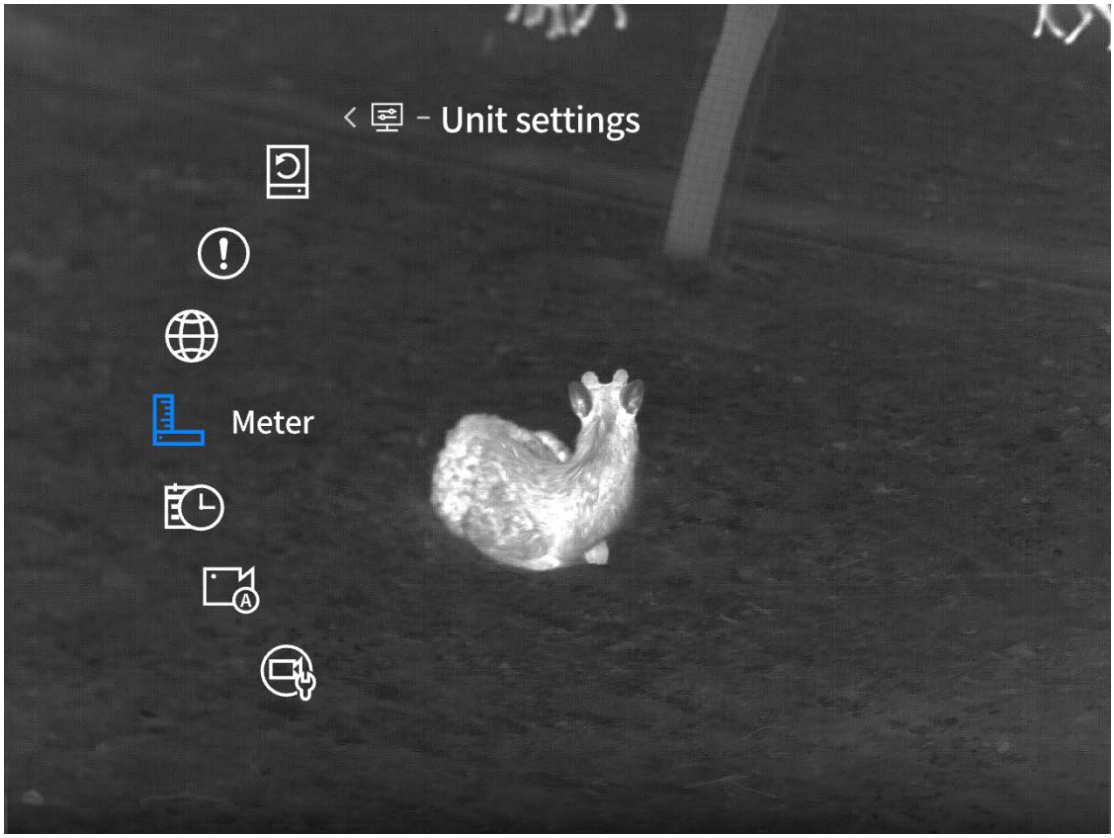
Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Datum och tid > Datumformat. Standard datumformat är ÅÅÅÅ-MM-DD. Du kan välja mellan ÅÅÅÅ-MM-DD, DD-MM-ÅÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ. När du har valt kommer resultatet att synkroniseras med vattenstämpelns visning.



8.5 Enhetsinställningar

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Enhetsinställningar.

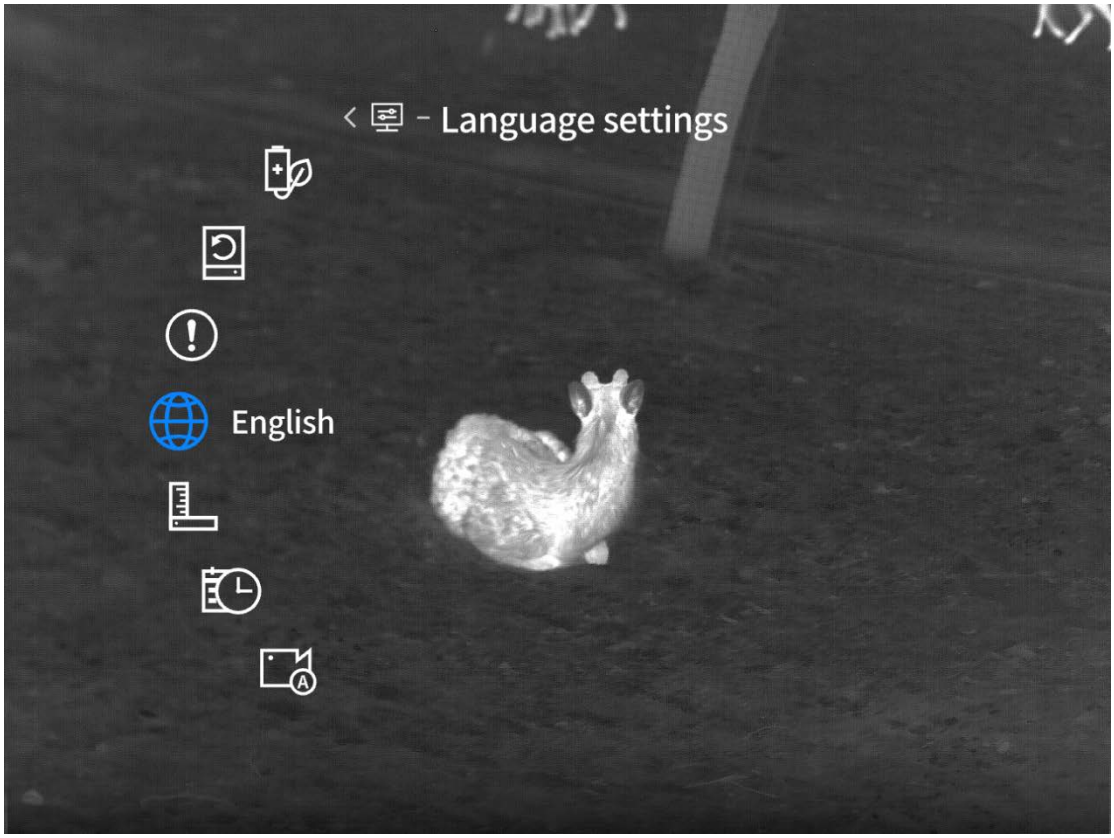
Standardenheten är meter. När en enhet har valts kommer alla avståndsmätningar – inklusive mätningsdata och målavstånd – att beräknas och visas i den valda enheten.



8.6 Språkinställningar

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Språkinställningar.

Gå in i Språkinställningar för att välja mellan 18 språk: Engelska, ryska, tyska, franska, italienska, spanska, japanska, koreanska, polska, rumänska, norska, svenska, danska, tjeckiska, slovakiska, ungerska, finska och portugisiska. Efter inställning kommer enheten att växla till det valda språket.



8.7 Information

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Information.

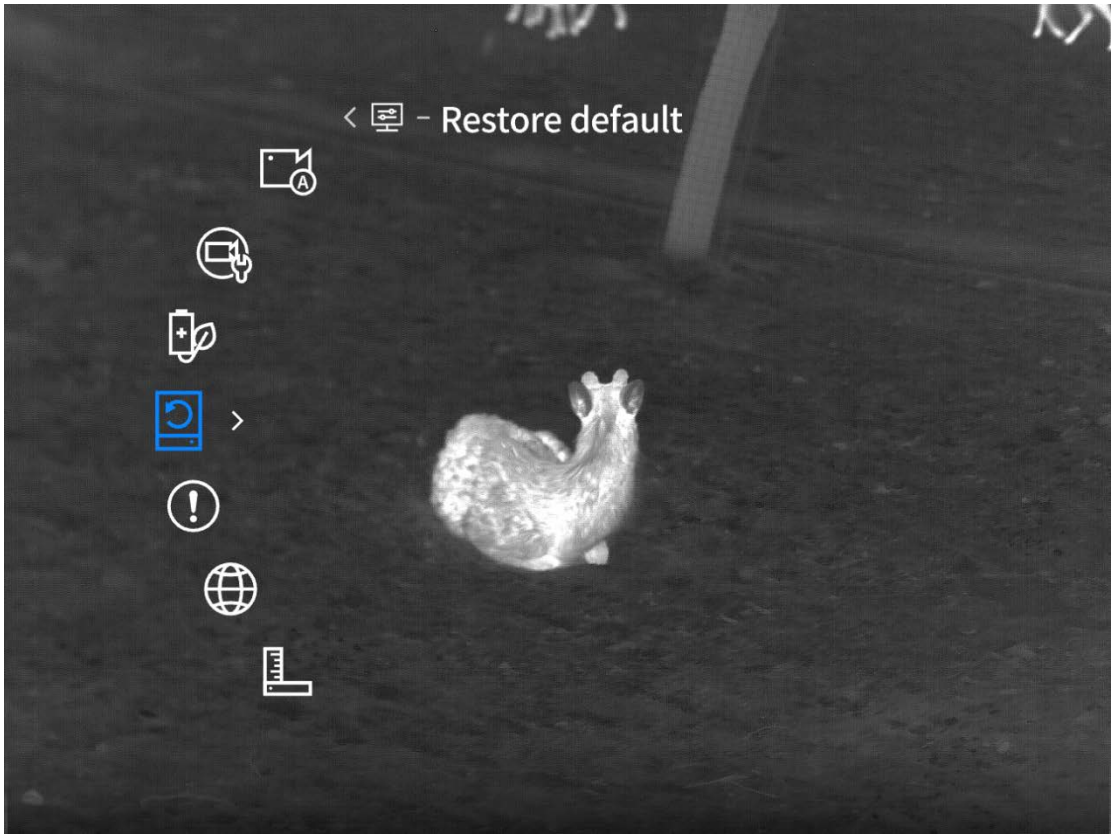
Gå in i Information för att visa enhetens programvaruversion, MAC-adress, SN-nummer och andra detaljer.



8.8 Återställ standardvärden

Tryck och håll kvar M-knappen för att öppna menyn och använd sedan tangenterna ↑ och ↓ för att välja Avancerade funktioner > Allmänna inställningar > Återställ standardvärden.

När du går in i pop-up-fönstret Återställ standardvärden kan du välja om du vill återställa till standardvärden. Om du väljer "Ja" startar enheten om automatiskt, visar skärmen för språkinställning och alla parametrar återställs till fabriksinställningarna. Välj "Nej" för att avbryta driften.



9 Innehåll i förpackningen

Enhet × 1, batteri × 2, batteriladdare × 1, datakabel × 1, säkerhetsinformation × 1, snabbstartsguide × 1, garantikort × 1

10 Vanlig felsökningsguide

1. Enheten startar inte

Lösning: Byt batteri eller anslut adaptern till ström före start.

2. Enheten kan inte ta foton/videor

Lösning: Enhetens interna lagringsutrymme är fullt. Formatera minneskortet eller koppla bort enheten från datorn.

3. Den visade tiden överensstämmer inte med den faktiska tiden

Lösning: Återställ enhetens datum och tid i menyn.

4. Skärmen stängs av under användning

Lösning: Tryck på flerfunktionsknappen för att väcka enheten och slå på skärmen.

5. Enhetens bild är suddig under användning

Lösning: Vrid linsen för att manuellt justera fokus tills bilden är tydlig.

11 Förvaring och transport

11.1Förvaring

1. Förvara förpackade produkter inomhus vid -30 °C till 60 °C, med en relativ luftfuktighet som inte överstiger 95 %, utan kondens eller frätande gaser och i en välventilerad och ren miljö.
2. Ta ut och ladda den en gång var 3:e månad.

11.2Transport

Skydda mot regn, vatten och vältning under transport. Undvik kraftiga vibrationer och stötar. Hantera försiktigt under transport; det är strängt förbjudet att kasta eller tappa produkten.



Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

DK - Dansk

Vigtig bemærkning

Denne manual er en generel manual for en række produkter, hvilket betyder, at den specifikke model, du modtager, kan afvige fra billederne i manualen.

Denne brugermanual er udarbejdet for at gøre det lettere for brugeren at bruge og forstå vores produkter. Vi vil gøre vores yderste for at sikre nøjagtigheden af indholdet i denne manual, men kan ikke garantere, at indholdet er fuldstændigt, da vores produkter konstant opdateres og opgraderes. Virksomheden forbeholder sig ret til at foretage ændringer til enhver tid uden forudgående varsel.

1 Produktoversigt

1.1 Produktintroduktion

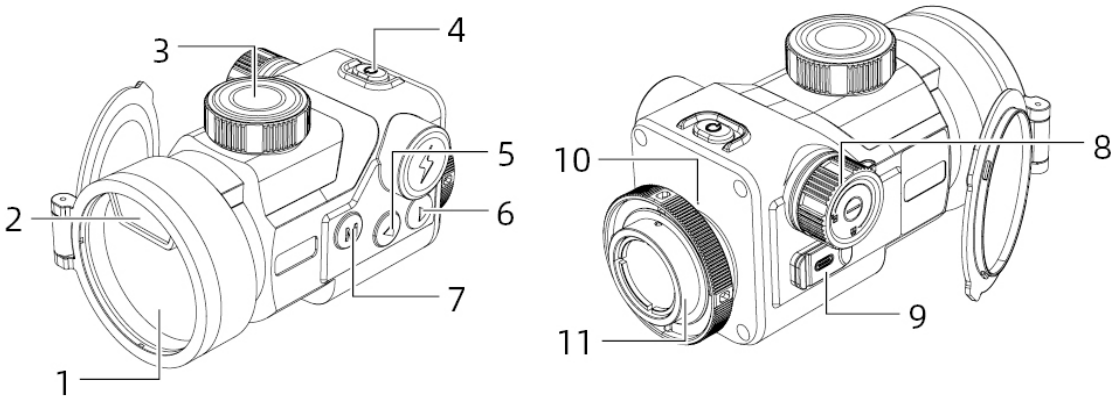
TB2.0-serien er markant opgraderet i forhold til den forrige generation og har nu et mere kompakt design og lavere vægt. Den kombinerer præcision og bærbarhed på elegant vis. Samtidig med det lette design forbliver den fuldt professionel: Integreret laserafstandsmåling muliggør målinger op til 1.000 meter; skærmen med Full HD AMOLED leverer en mere detaljeret og rig visuel oplevelse; derudover understøttes flere intelligente funktioner såsom AI-genkendelse og optagelse efter optagelse.

1.2 Nøglefunktioner

- Afstandsmåling: Denne enhed kan måle afstanden mellem mål og observationspunkt og understøtter op til 1.000 meter. (Kun modeller med afstandsmåling)
- Intelligent dvale: Denne funktion gør det muligt for enheden at gå i standbytilstand eller vågne ved at registrere ændringer i vinklen. Denne funktion sætter enheden i dvaletilstand for at spare energi og forlænge batterilevetiden.
- App-forbindelse: Når du har forbundet enheden til din telefon via hotspot, kan du bruge appen Guide TargetIR til at tage fotos, optage videoer, indstille parametre og opdatere softwaren.
- Fokuseringshjul: Fremadvendt fokuseringshjul for nem justering
- AI-genkendelse: Helt ny stor AI-modellalgoritme til præcis genkendelse

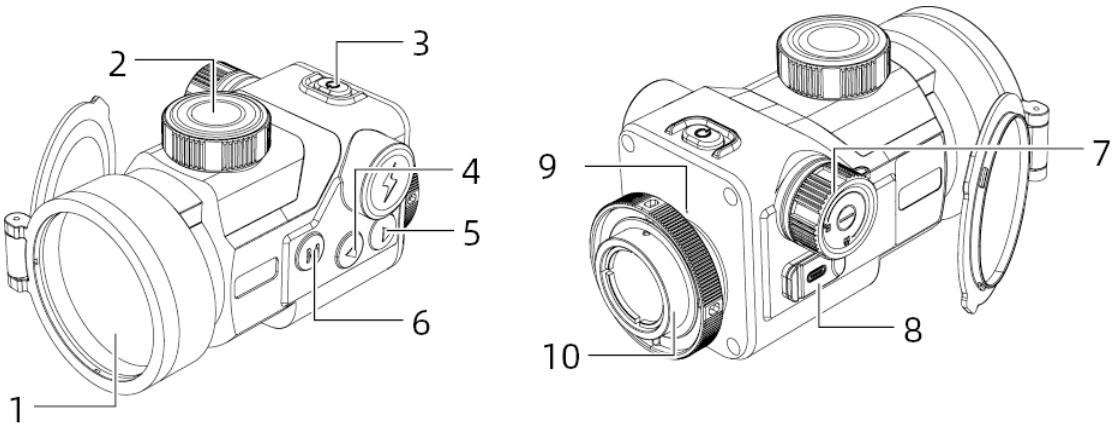
1.3 Eksterne knapper

TB650P 2.0



Nr.	Enhedsnavn	Funktioner
1	 Tænd/sluk-knap	Slukket: ● Tryk og hold: tænd enheden Tændt, alle grænseflader: ● Tryk og hold, indtil fremdriftslinjen bliver rød: sluk ● Tryk og hold, indtil fremdriftslinjen bliver hvid: sluk for skærmen Tændt, live-visning: ● Tryk: kompensation Tændt, menugrænseflade: ● Tryk: afslut menuen
2	 Menu-knap	Live-visning: ● Tryk: skift farvepaletter ● Tryk og hold: åbn menu Menugrænseflade: ● Tryk: bekræft ● Tryk og hold: gå tilbage til forrige menu uden at gemme
3	 Op-knap	Live-visning: ● Tryk: tag billede ● Tryk og hold: optag video Menugrænseflade: ● Tryk/tryk og hold: skift indstillinger op/venstre
4	Ned-knap	Live-visning: ● Tryk: aktiver afstandsmåling ● Tryk og hold: deaktiver afstandsmåling Menugrænseflade: ● Tryk/tryk og hold: skift indstillinger ned/højre
5	Objektivmodul	Fokuser infrarødt lys på detektoren for billeddannelse
6	Laserafstandsmåling	Modul til laserafstandsmåling
7	Fokuseringshjul	Drej for at justere fokus
8	Batterirum	Installer batteri
9	Datagrænseflade	Overfør data
10	Mikrofon	Optag lyd
11	Fastholdelsesring	Drej for at fastgøre enheden

TB650 2.0



Nr.	Enhedsnavn	Funktioner
1	Tænd/sluk-knap	Slukket: ● Tryk og hold: tænd enheden Tændt, alle grænseflader: ● Tryk og hold, indtil fremdriftslinjen bliver rød: sluk ● Tryk og hold, indtil fremdriftslinjen bliver hvid: sluk for skærmen Tændt, live-visning: ● Tryk: kompensation Tændt, menugrænseflade: ● Tryk: afslut menuen
2	Menu-knap	Live-visning: ● Tryk: skift farvepaletter ● Tryk og hold: åbn menu Menugrænseflade: ● Tryk: bekræft ● Tryk og hold: gå tilbage til forrige menu uden at gemme
3	Op-knap	Live-visning: ● Tryk: tag billede ● Tryk og hold: optag video Menugrænseflade: ● Tryk/tryk og hold: skift indstillinger op/venstre
4	Ned-knap	Live-visning: ● Tryk: skift scenetilstand ● Tryk og hold: ingen reaktion Menugrænseflade: ● Tryk/tryk og hold: skift indstillinger ned/højre
5	Objektivmodul	Fokuser infrarødt lys på detektoren for billeddannelse
6	Fokuseringshjul	Drej for at justere fokus

7	Batterirum	Installer batteri
8	Datagrænseflade	Overfør data
9	Mikrofon	Optag lyd
10	Fastholdelsesring	Drej for at fastgøre enheden

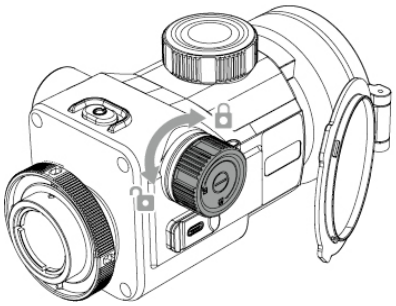
2 Forberedelse

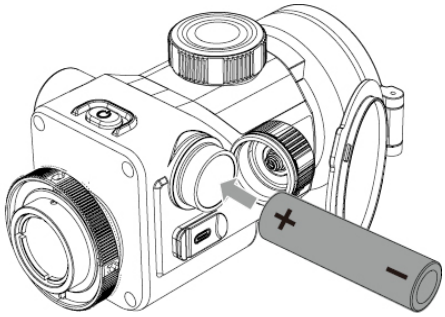
2.1 Installer batteri

a. Drej batterirummets knap mod uret for at åbne rummet.

b. Indsæt batteriet i henhold til de positive og negative markeringer.

c. Drej batterirummets knap med uret for at fastgøre rummet.





2.2 Strømforsyningsmetode

Enheden understøtter ikke opladning; den understøtter kun adapter- eller batteristrømforsyning.

Strømforsyning via adapter:

Brug den medfølgende adapter til at tilslutte enheden til strømforsyning. Åbn USB-dækslet, og tilslut adapteren.

Batteristrømforsyning:

Når batteriet er installeret som anvist, kan enheden forsynes med strøm.

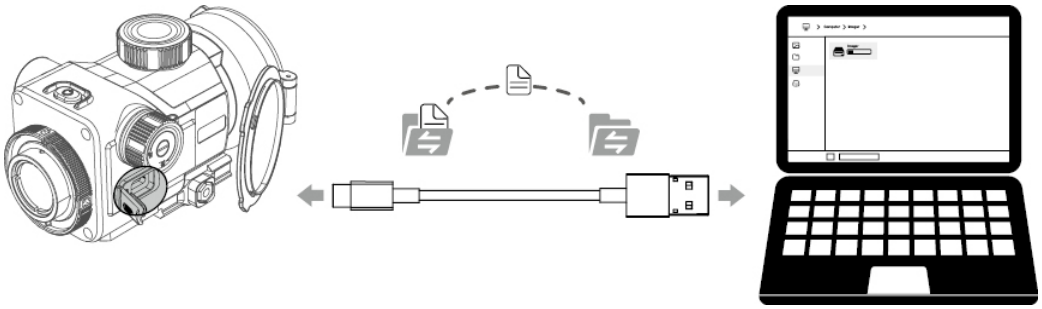
2.3 Dataoverførsel

1. Tænd enheden.

2. Tilslut enheden til pc'en med et USB Type-C-kabel.

3. Få adgang til de data, der er gemt på enheden, fra pc'en.

4. (Tilslutning af enheden og strømforsyningen med et USB Type-C-kabel understøtter strømforsyning, men kan ikke oplade)



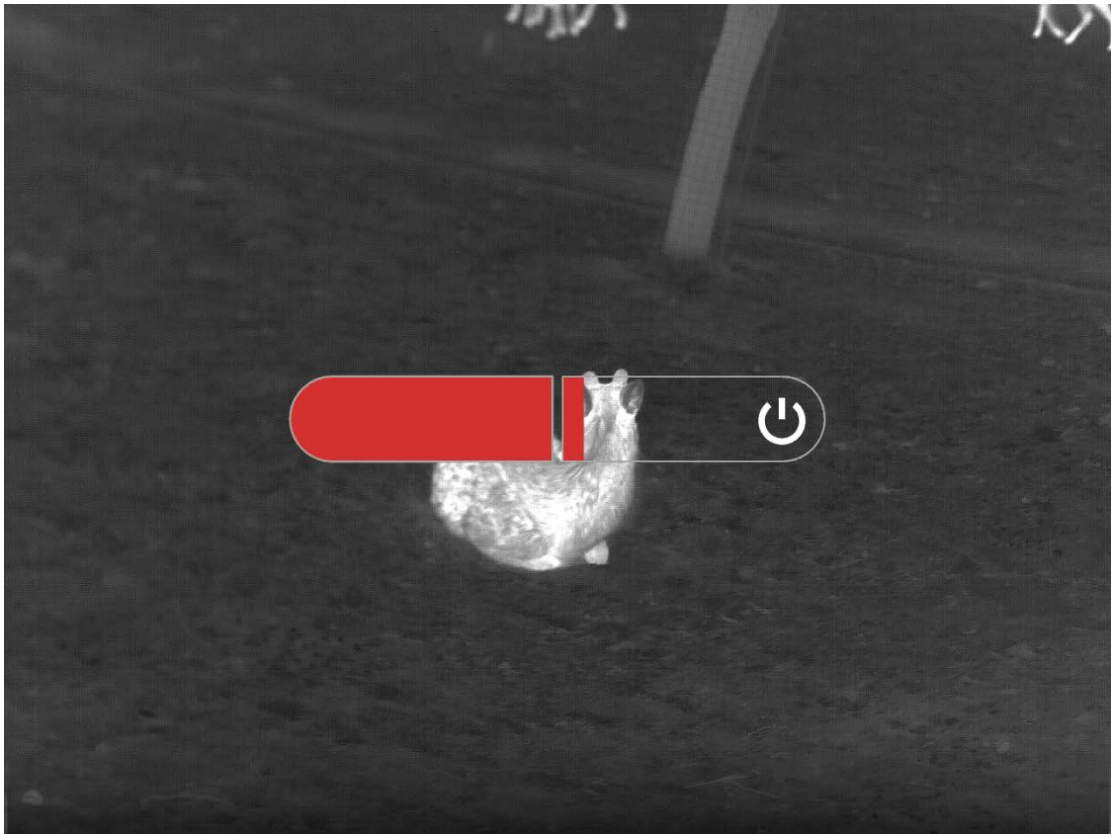
2.4 Tænd enheden

Mens enheden er slukket, skal du tryk og hold tænd/sluk-knappen nede, indtil opstartsskærmen vises i okularet. Enheden er nu tændt.



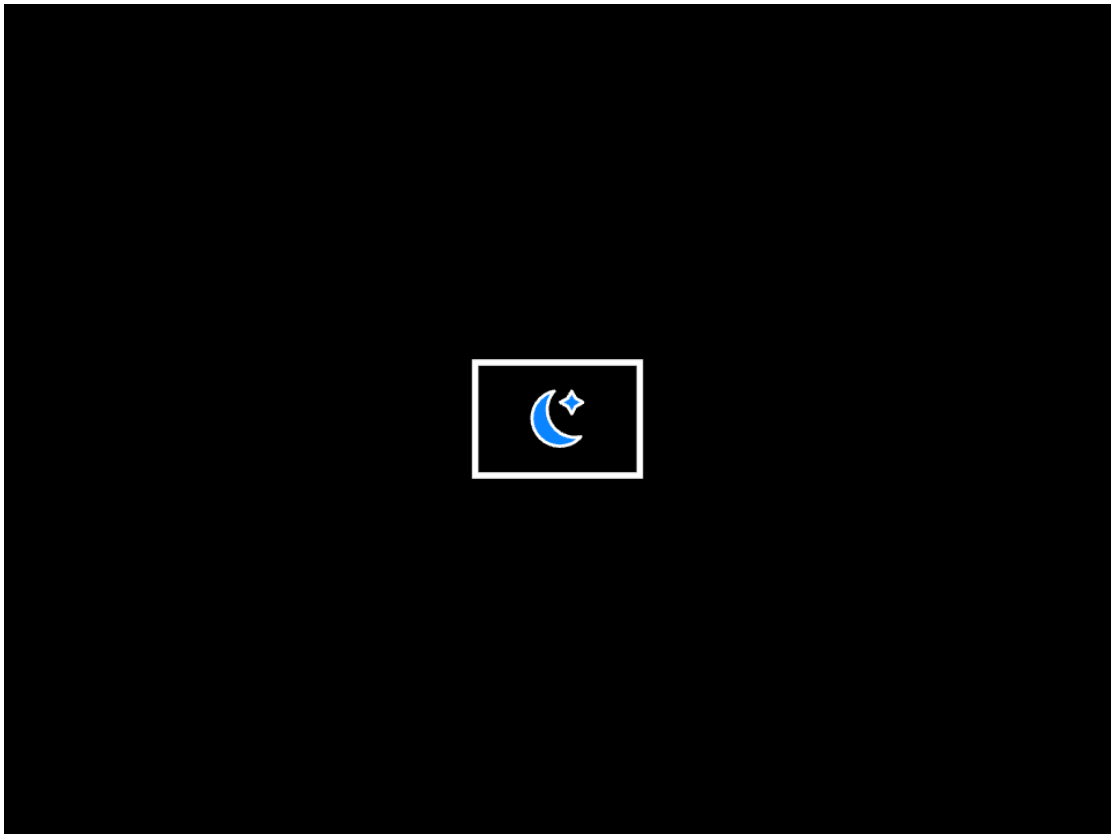
2.5 Sluk enheden

Når enheden er tændt, skal du tryk og hold tænd/sluk-knappen nede for at få vist fremdriftslinjen for nedlukning. Slip, når statusbjælken er fuldført, for at slukke enheden.



2.6 Display slukket

Når enheden er tændt, skal du tryk og hold tænd/sluk-knappen nede for at få vist fremdriftslinjen for nedlukning. Før fremdriftslinjen er fuldført, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at annullere nedlukningen og gå til Display slukket-tilstand.

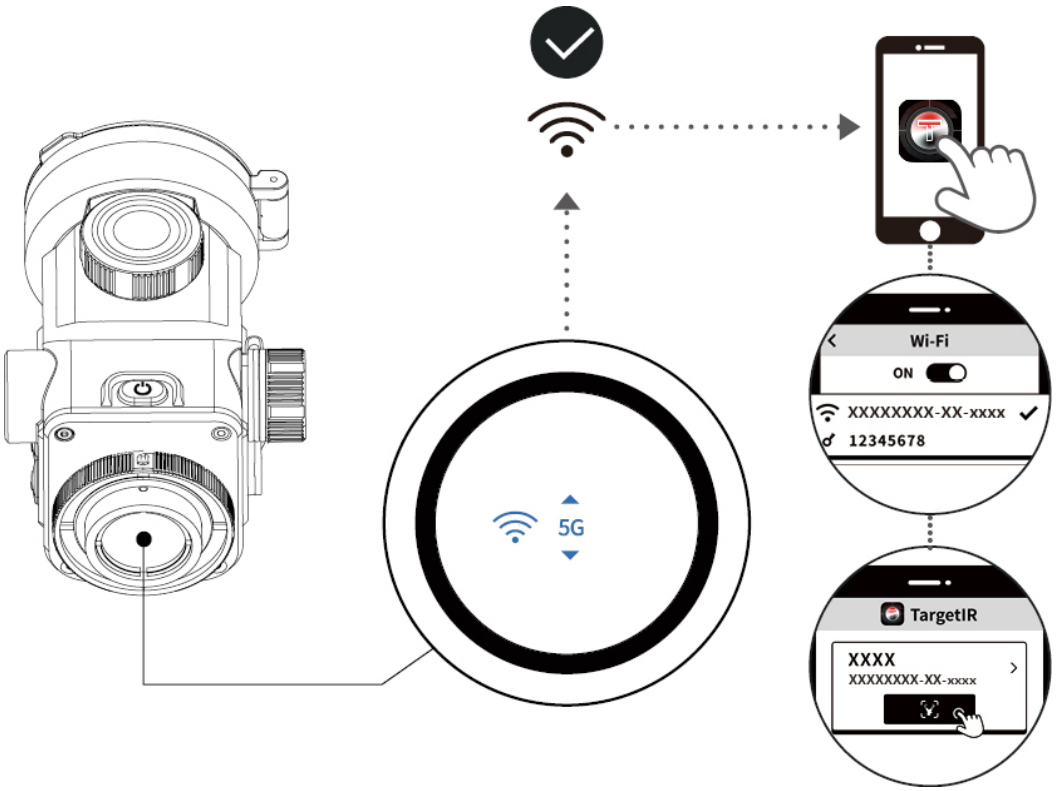


2.7 Display tændt

I Display slukket-tilstand skal du trykke på en vilkårlig knap på enheden for at vække skærmen.

2.8 Opret forbindelse til mobilappen

1. Tænd enheden.
2. Aktivér Wi-Fi-hotspot på enheden.
3. Søg efter og opret forbindelse til enhedens Wi-Fi-hotspot-navn på din mobiltelefon.
4. Start appen TargetIR på din telefon for at få live-visning af enheden samt styre og få adgang til den.



QR-kode til download af mobilapp



2.9 Opgradering af enhedens firmware

2.9.1 Opgradering via OTA

1. Tilslut enheden til TargetIR APP via Wi-Fi (se afsnit 2.10).

2. Gå ind i Enhedsadministration i TargetIR APP, tryk på OTA for at få adgang, og se den aktuelle version.

3. Tryk på Søg efter opdateringer. Hvis en ny version er tilgængelig, vises det seneste versionsnummer samt en download-knap. (Hvis der ikke er nogen ny version, vises en besked om, at den aktuelle version er opdateret, og download-knappen vises ikke.)

4. Afbryd Wi-Fi-forbindelsen mellem din telefon og enheden, tryk på download-knappen, og vent på, at opgraderingspakken downloades.

(Bemærk: iOS-telefoner behøver ikke at afbryde Wi-Fi-forbindelsen mellem telefonen og enheden; du kan blot trykke på Download. Android-telefoner skal følge trin 4)

5. Når opgraderingspakken er downloadet, skal du forbinde din telefon til enhedens Wi-Fi igen, trykke på opgraderingsknappen i appen og begynde at overføre opgraderingspakken til enheden.

6. Når overførslen er fuldført, vil enheden vise en pop-up, der spørger, om du vil opgradere.

7. Tryk på Opgrader på enheden. Der vises fremdriftslinjen for opgraderingen. Vent, til processen er færdig, hvorefter enheden genstarter automatisk.

2.9.2 Opgradering via USB-drev

1. Tilslut enheden til computeren.

2. Placer opgraderingspakken i enhedens rodmappe.

3. Genstart enheden manuelt. Enheden opgraderer automatisk, og opgraderingsforløbet vises på skærmen.

4. Vent på, at opgraderingen er færdig; enheden genstarter derefter automatisk.

Bemærk: Enhedens batteriniveau skal være over 35 % for at du kan foretage en opgradering.

3 Billedindstillinger

3.1 Hurtige indstillinger for billede

3.1.1 Fokusjustering

Tænd enheden, åbn linsedækslet, kig gennem okularet, og drej fokuseringshjulet, indtil billedet er skarpt.

3.1.2 Hurtigt farvepaletteskift

Tryk på M-knappen i live-visning for hurtigt at skifte mellem farvepaletterne.

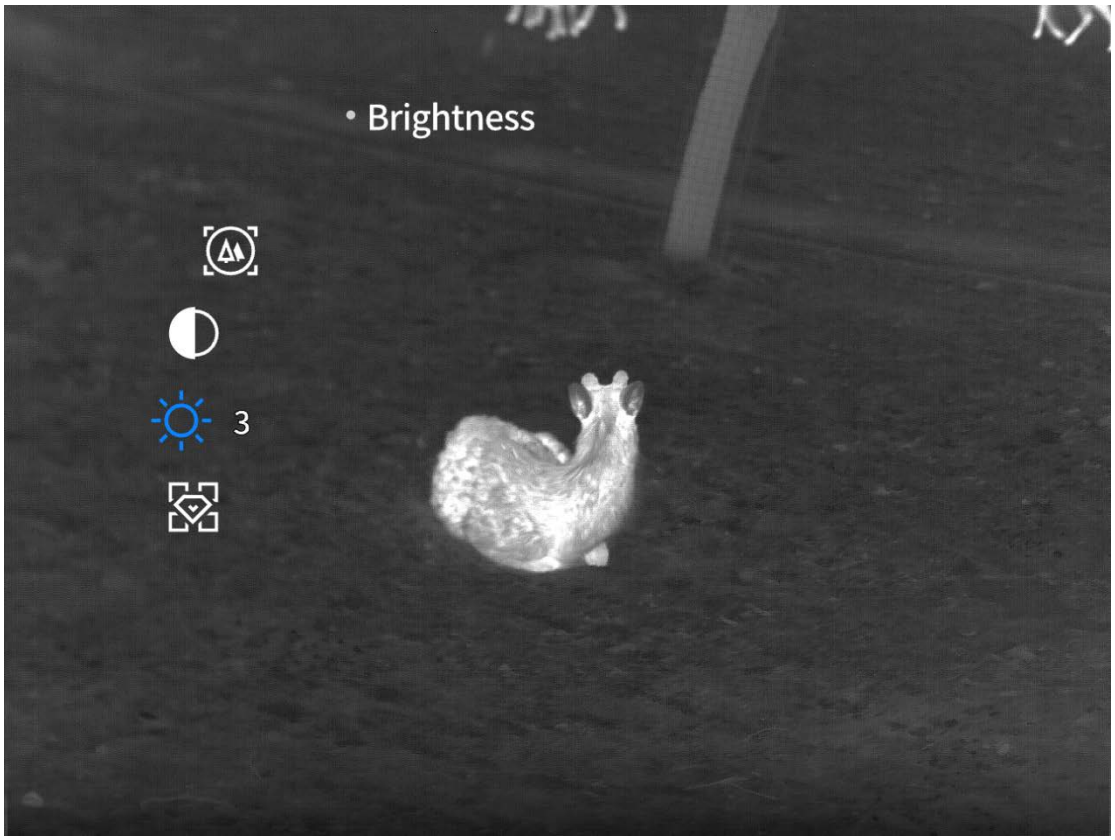
Det hurtige farvepaletteskift gennemløber kun de valgte farvepaletter. Som standard leveres enheden med farvepaletterne white hot, black hot og red hot valgt. For at tilføje andre farvepaletter til hurtigt farvepaletteskift, tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen. Brug ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avanceret funktion > Billedindstilling > Farvepalette , og

marker derefter dine foretrukne farvepaletter for at tilføje dem til hurtig-farvepaletteindstillingerne.

3.1.3 Lysstyrkejustering

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge lysstyrke.

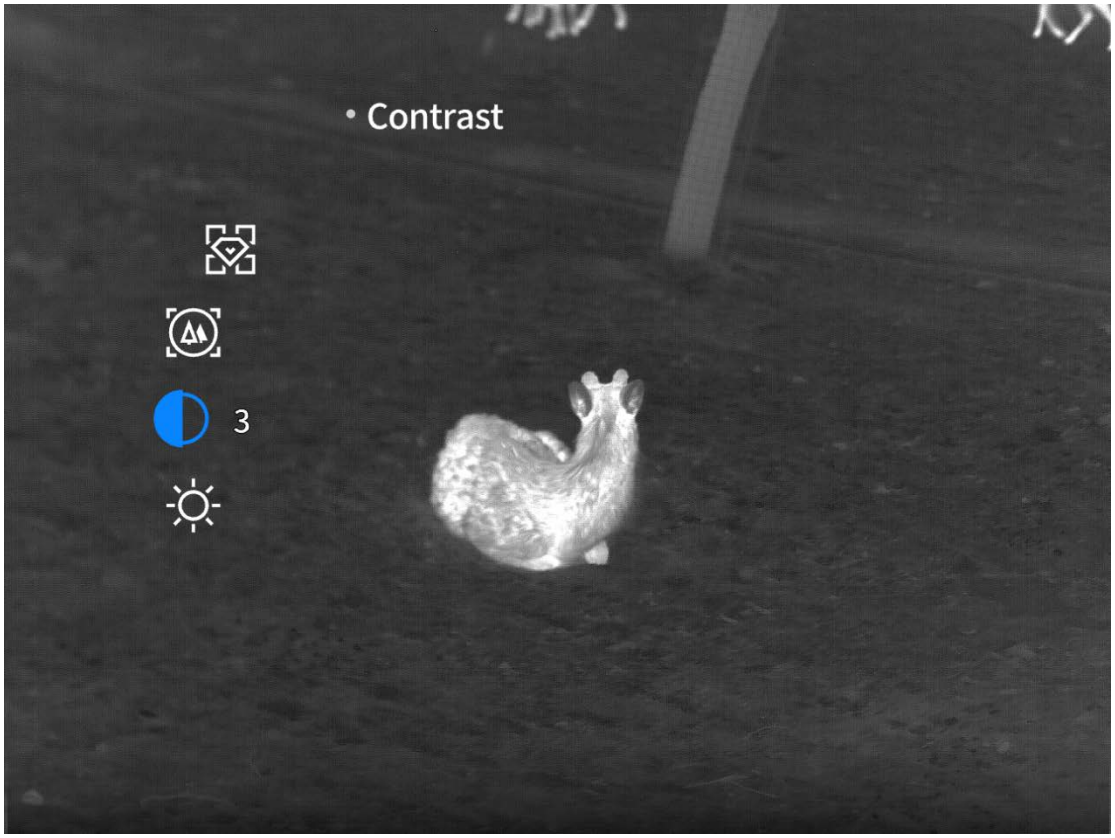
Standardlysstyrken er 3, og du kan vælge mellem niveauerne 1 til 5. Jo højere værdi, desto lysere billede.



3.1.4 Kontrastjustering

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge kontrast.

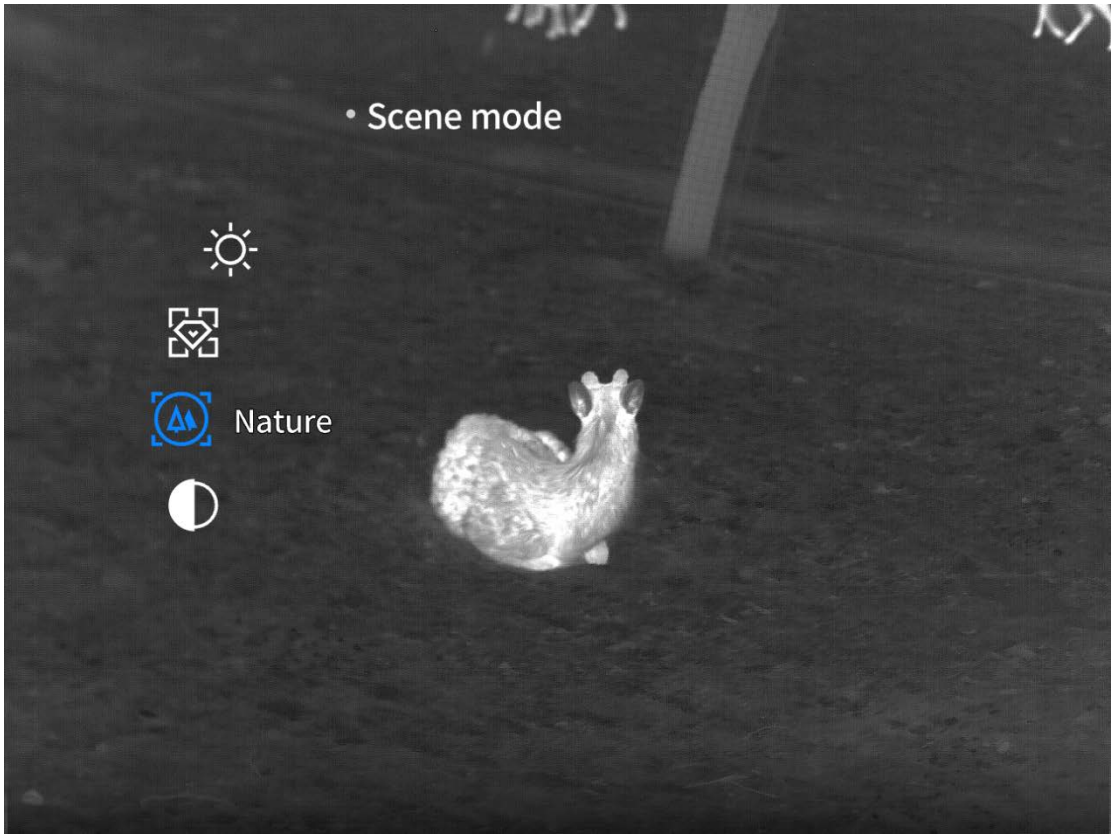
Standardkontrasten er 3, og du kan vælge mellem niveauerne 1 til 5. Jo højere værdi, desto større billedkontrast.



3.1.5 Justering af scenetilstand

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge scenetilstand.

Standard scenetilstand er forbedret. Du kan vælge mellem tre scenetilstande: naturlig, forbedret eller fremhævning. Vælg den tilstand, der bedst matcher den aktuelle scene, for at opnå optimale billedresultater.

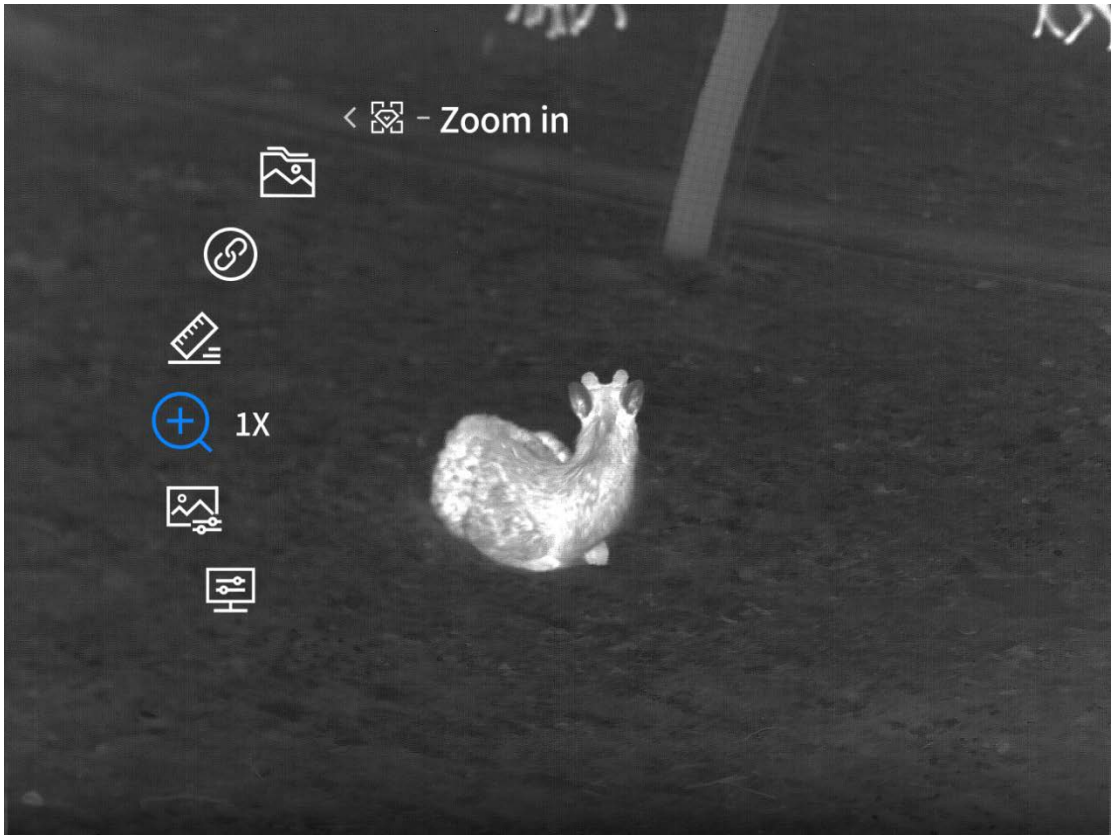


3.2 Avancerede billedindstillinger

3.2.1 Zoom (kun tilgængelig på håndholdte modeller)

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Zoom.

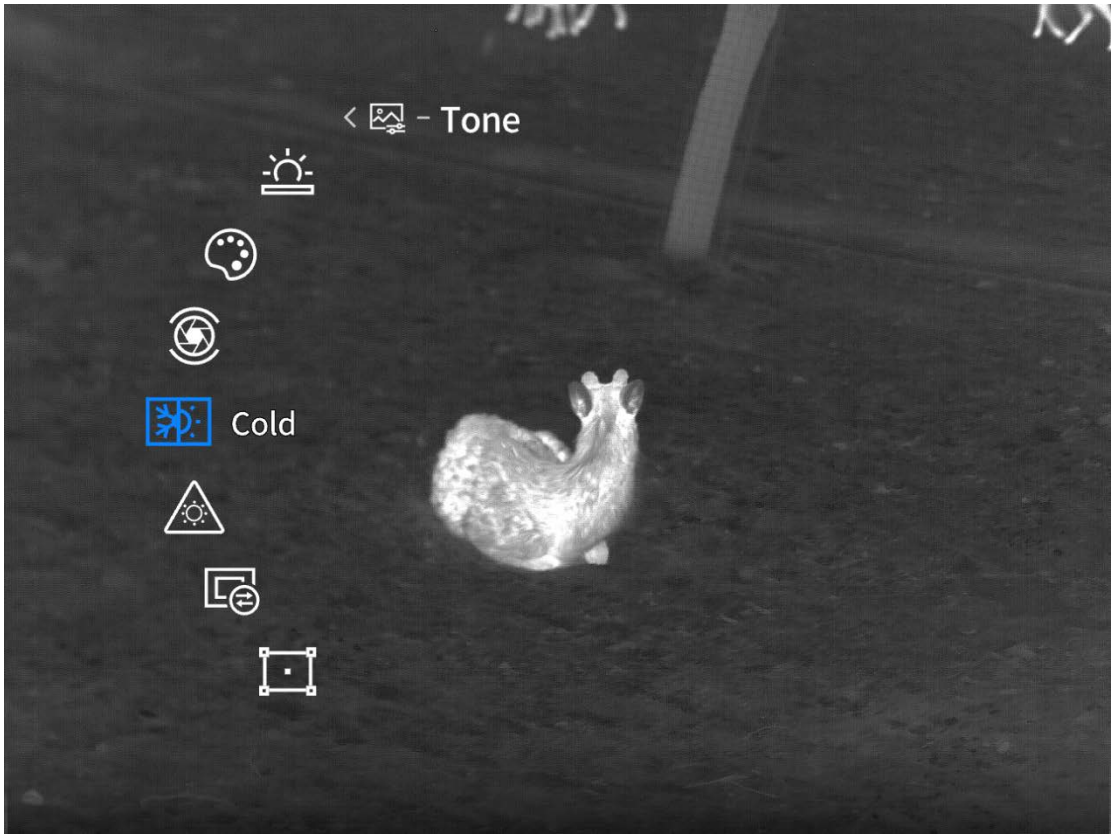
Vælg forstørrelsesgraden, og tryk derefter på ↑ eller ↓-tasterne for at justere billedzoomet i trin på 1.



3.2.2 Tonejustering

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Tone.

Tonen er som standard sat til kølig og kan indstilles til enten kølig eller varm. Kølige toner giver klarere billedgengivelse med flere detaljer og tydeligere mål, mens varme toner er blødere og hjælper med at forebygge visuel træthed ved længere tids brug.

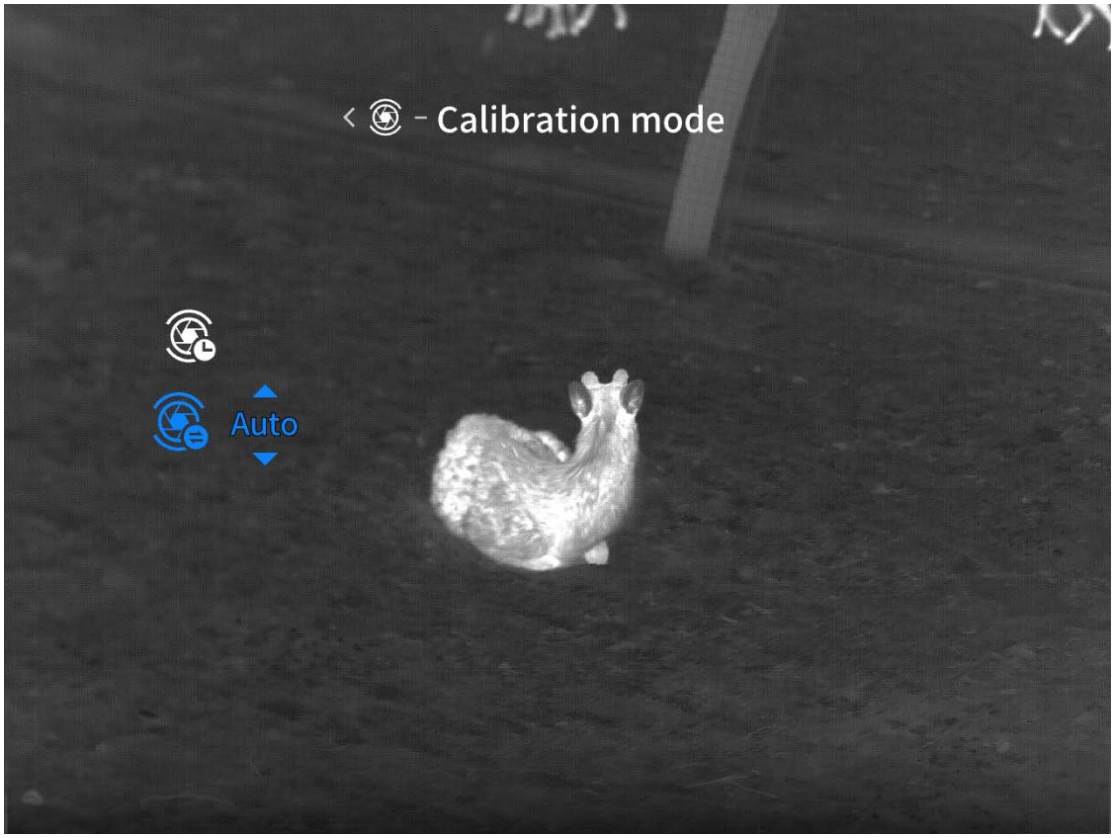


3.2.3 Kompensationsindstillinger

3.2.3.1 Kompensationstype

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Kompensationsindstillinger > Kompensationstype.

Som standard er kompensationstypen sat til automatisk. Du kan vælge mellem manuel og automatisk kompensation. I manuel tilstand skal du trykke på tænd/sluk-knappen under live-visning for at aktivere kompensation. I automatisk tilstand kompenserer enheden automatisk.



3.2.3.2 Kompensationsnedtælling

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Kompensationsindstillinger > Kompensationsnedtælling.

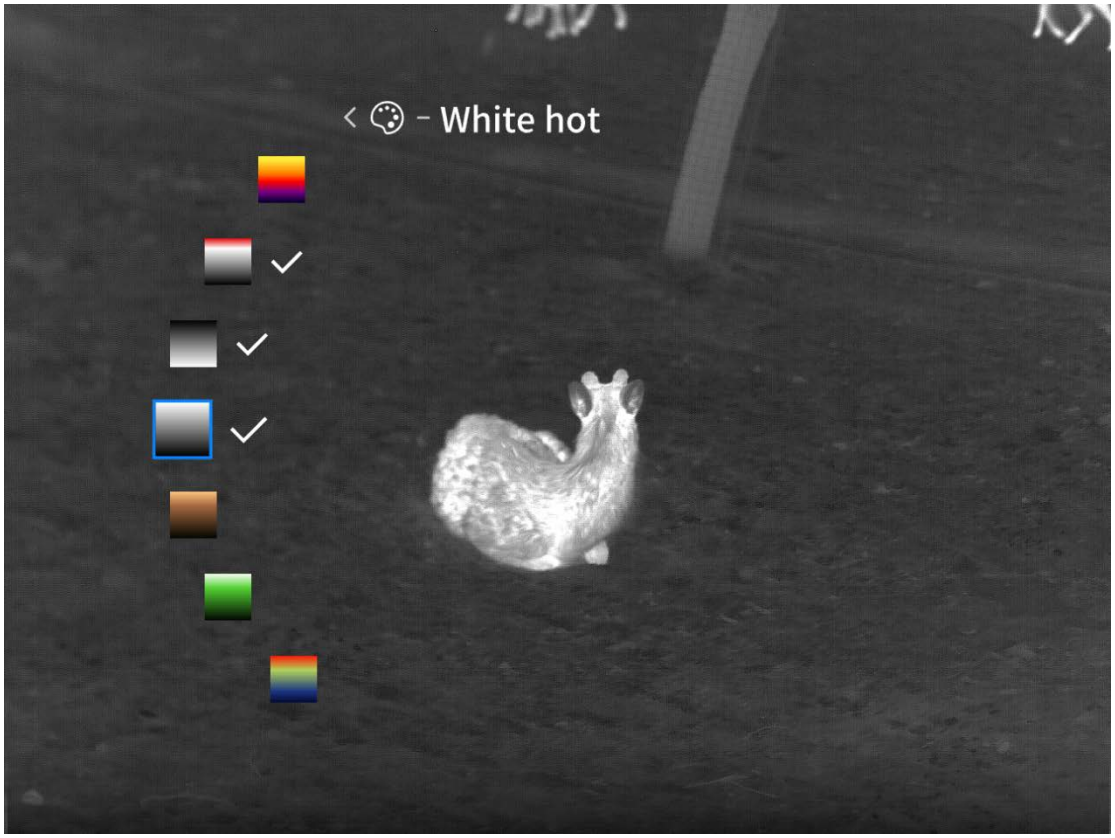
Kompensationsnedtællingen er som standard deaktiveret. Du kan indstille den til at være slået til eller fra. Når funktionen er deaktiveret, vises nedtællingen ikke i de 5 sekunder før automatisk kompensation. Når funktionen er aktiveret, vises nedtællingen i de 5 sekunder før automatisk kompensation.



3.2.4 Farvepaletteindstillinger

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Farvepalette.

Du kan vælge en farvepalette blandt muligheder som white hot, black hot, red hot, iron red, blue hot, green hot eller dark brown. Den valgte farvepalette tilføjes til hurtigadgangsmenuen for nemt valg med ét tryk.



3.2.5 Skærmlysstyrke

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Skærmlysstyrke.

Standardskærmlysstyrken er 3. Du kan vælge mellem lysstyrkeniveauerne fra 1 til 5. Jo højere værdi, desto lysere er skærmen.



3.2.6 Billedforbedring

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Billedforbedring.

Billedforbedring er som standard deaktiveret. Du kan vælge at aktivere eller deaktivere den.

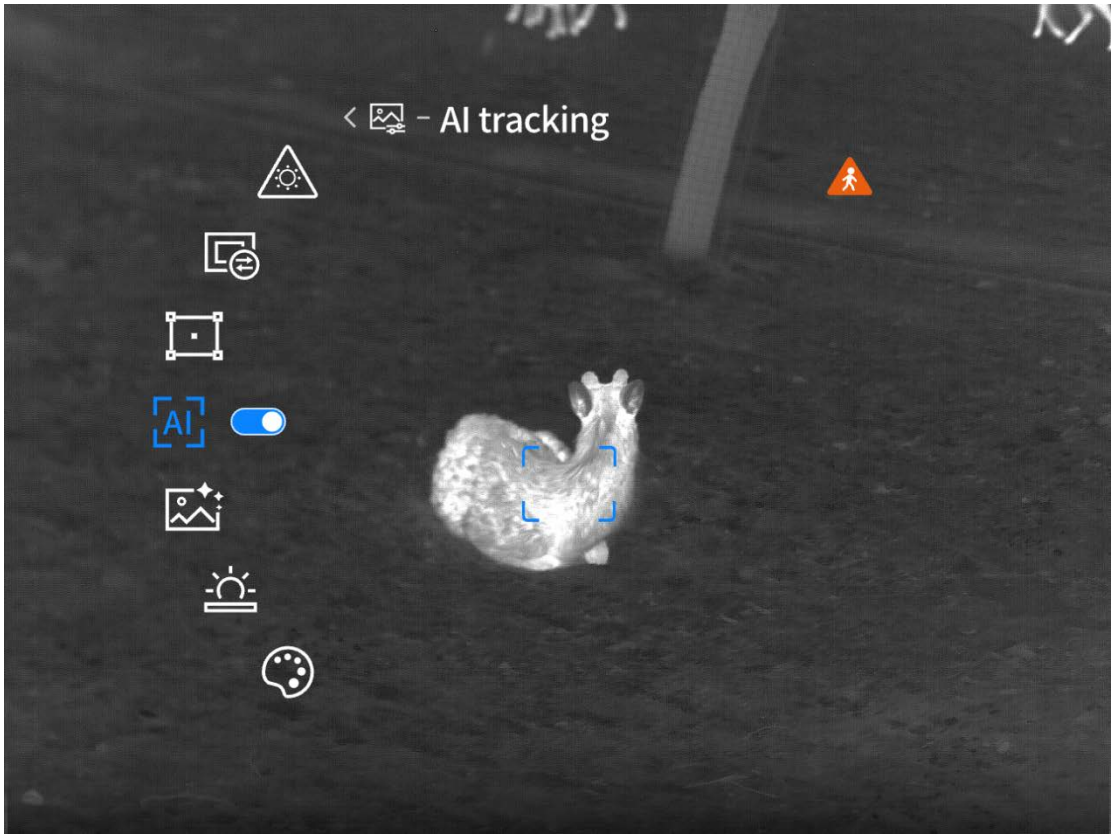
Når billedforbedring er slået til, vises billedet i superopløsning.



3.2.7 AI-sporing

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Skærmindstillinger > AI-sporing.

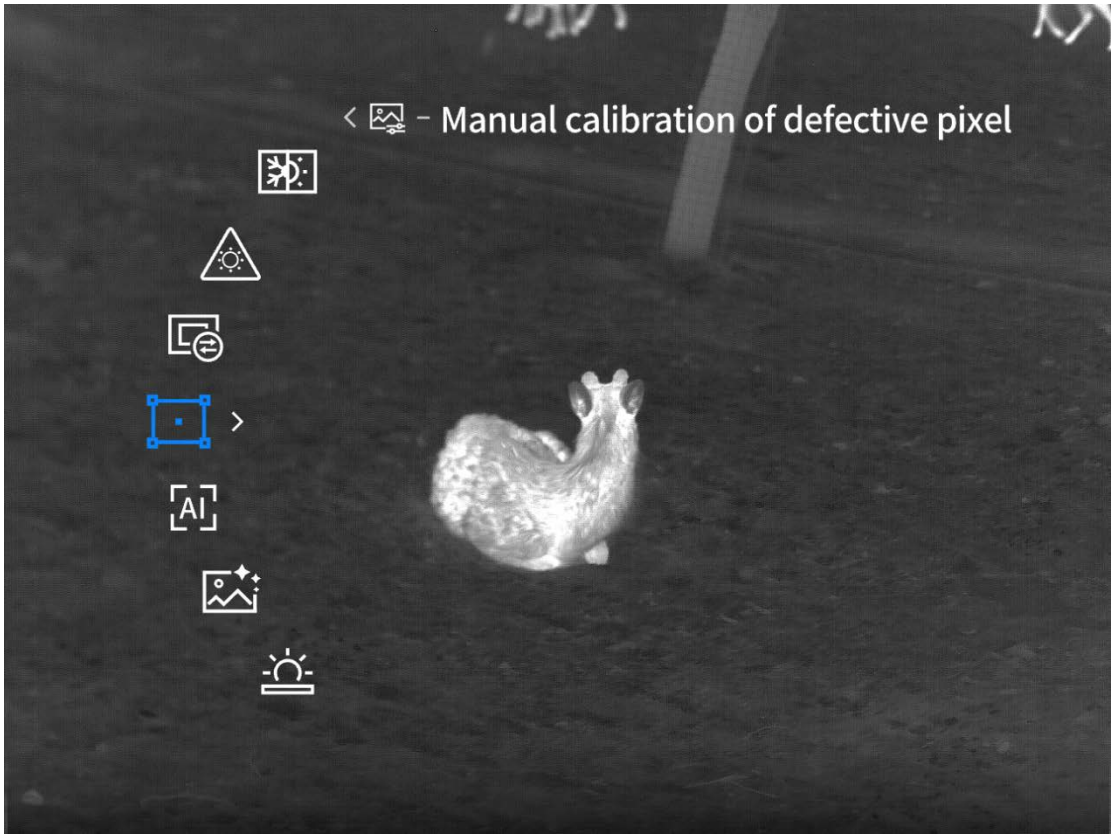
AI-sporing er som standard deaktiveret. Du kan vælge at aktivere eller deaktivere den. Når funktionen er aktiveret, vil nyopdagede dyr i live-visningen blive markeret med en ikke-orange afgrænsningsramme (op til 10 dyr). Når en person registreres, bliver vedkommende markeret med en orange afgrænsningsramme, og et advarselsikon vises.



3.2.8 Korrektion af døde pixels

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Korrektion af døde pixels.

Når du har valgt korrektion af døde pixels, åbnes der en separat grænseflade. Juster XY-værdierne for at placere korrektionsfeltet. Vælg Kalibrer for at udføre korrektion af døde pixels og forbedre billedkvaliteten.



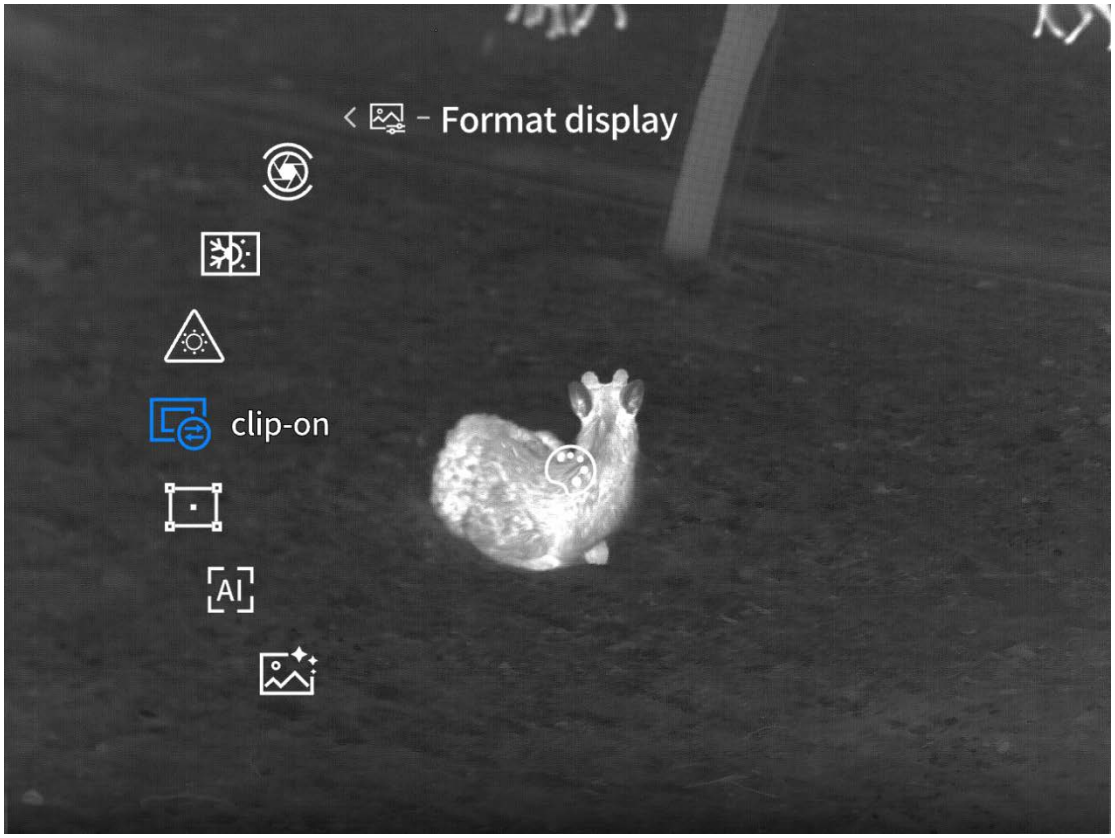
3.2.9 Rammevisning

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Rammevisning.

Standardrammetilstanden er sigte-tilstand, som kan skiftes mellem sigte-tilstand og håndholdt tilstand.

Sigte: Inkluderer funktioner til indskydning og koordinatzoom.

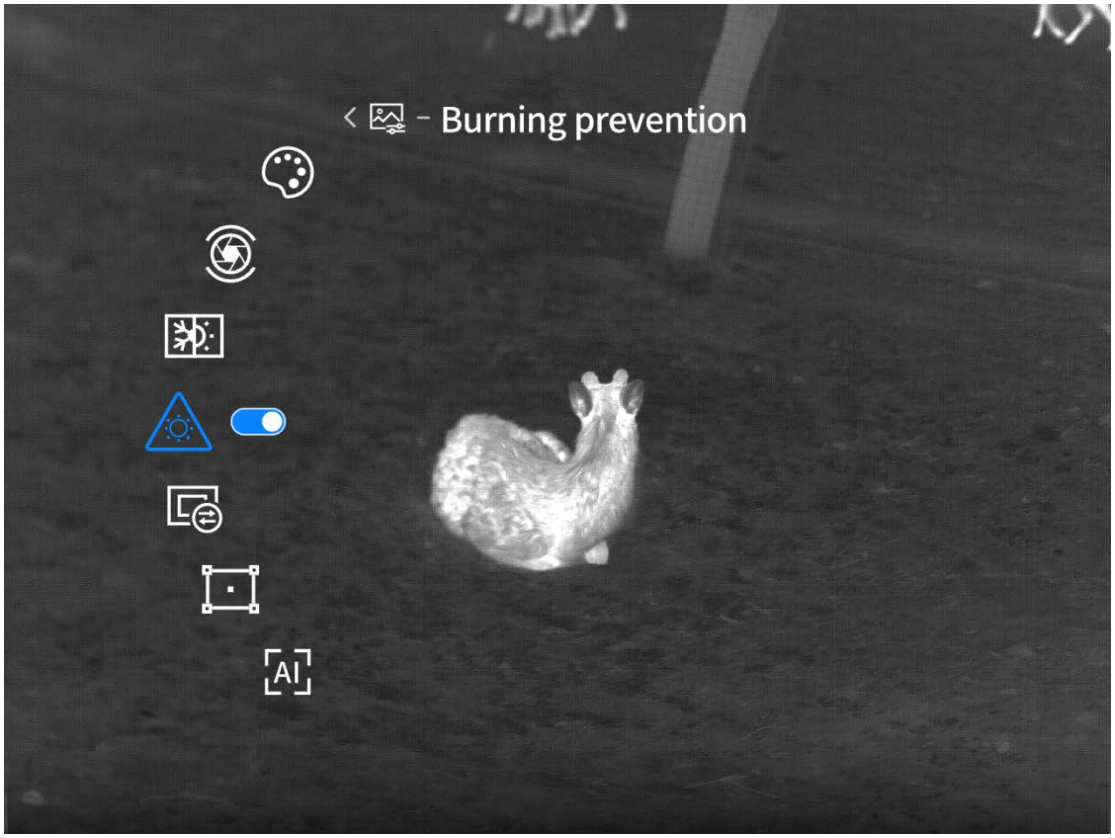
Håndholdt: Ingen funktioner til indskydning eller koordinatzoom, men inkluderer billedforstørrelse.



3.2.10 Indbrændingsbeskyttelse

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Billedindstillinger > Indbrændingsbeskyttelse.

Indbrændingsbeskyttelse er aktiveret som standard. Du kan vælge at aktivere eller deaktivere indbrændingsbeskyttelsen. Når indbrændingsbeskyttelsen er aktiveret, vil lukkeren lukke, og der vil vises en pop-up med beskeden "Sigt ikke mod varmekilder med høj temperatur", hvis enheden rettes mod kraftige lasere, cigaretskodder, flammer, solen eller lignende kilder under brug.

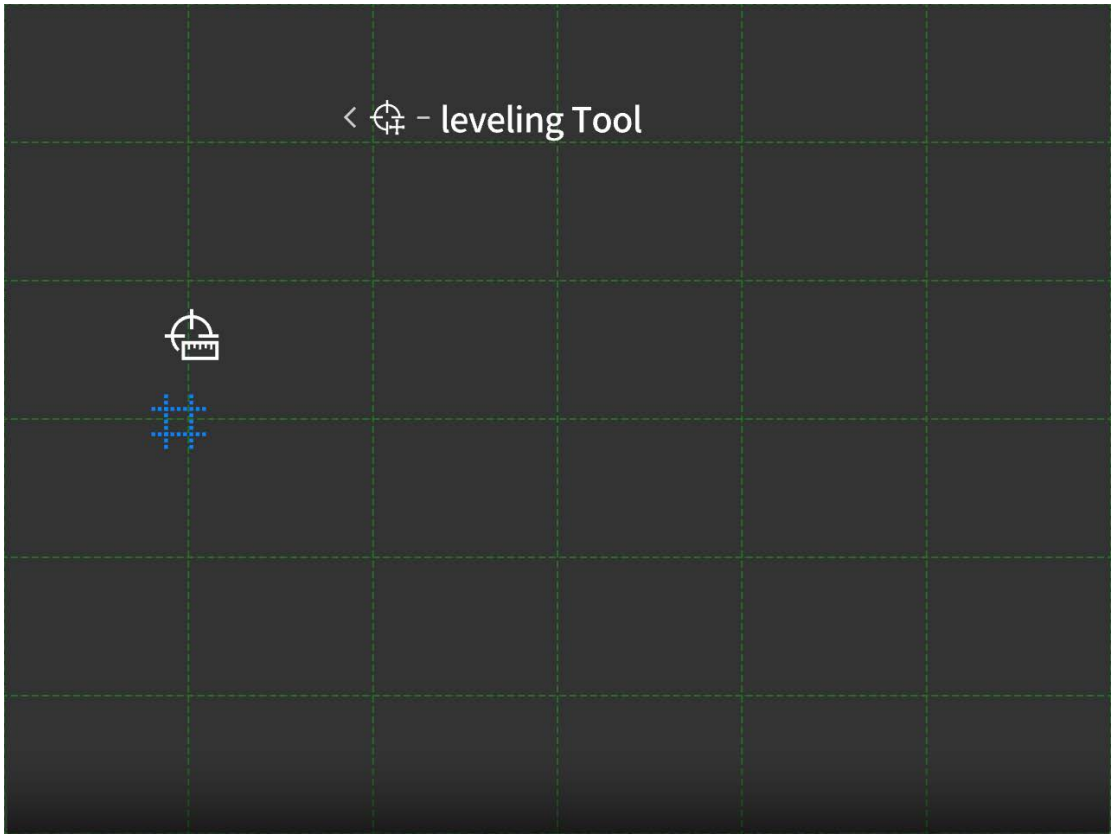


4 Indstillinger for indskydningskalibrering (kun til sigte-modeller)

4.1 Niveau

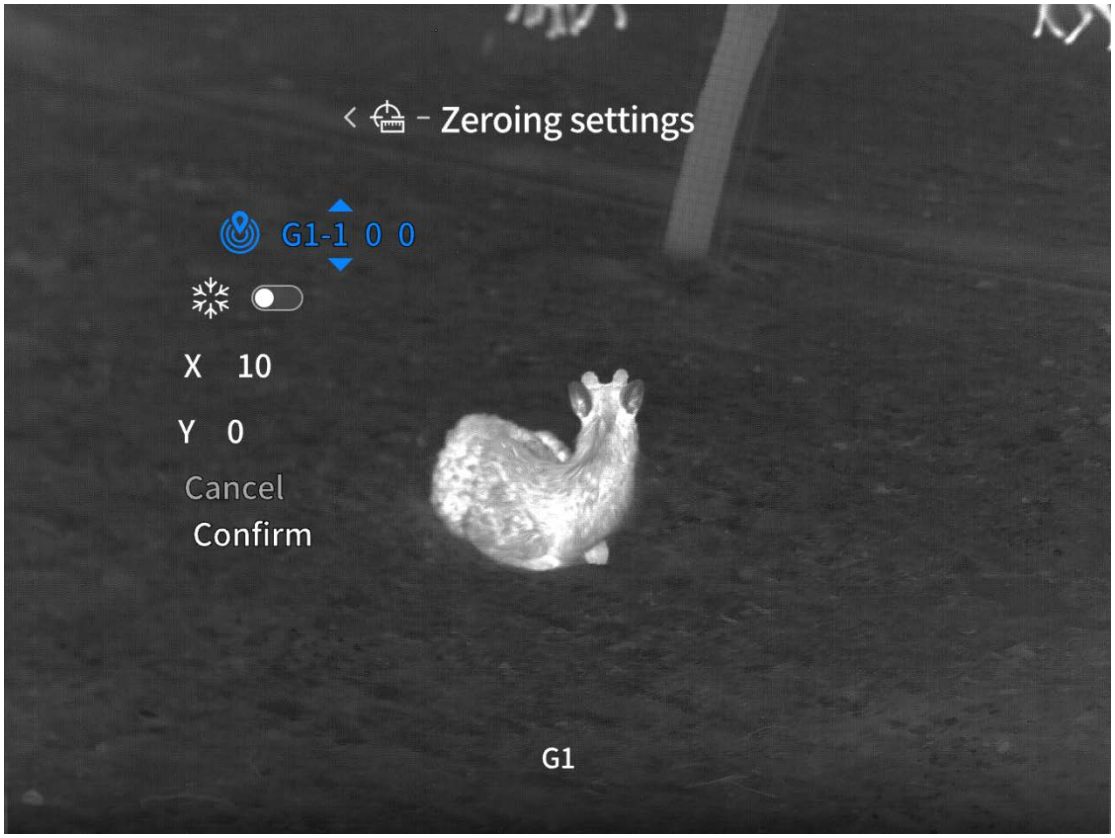
Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Indskydningskalibrering > Niveau.

Gå ind i Niveau for at vise et grønt, gennemsigtigt prikket gitter. Udfør kalibrering i denne grænseflade.



4.2 Indstillinger for indskydningskalibrering

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Indskydningskalibrering > Indstillinger for indskydningskalibrering. Gå ind i Indstillinger for indskydningskalibrering for at udføre indskydningskalibrering. Indskydningskalibrering bør udføres på en professionel skydebane. I indstillingerne for indskydningskalibrering kan du vælge mellem fem skydeafstande: G1, G2, G3, G4 og G5. Indstillingerne for indskydningskalibrering for hver afstand gemmes individuelt. Følgende trin bruger G1 som eksempel på indskydningskalibrering:



1. Vælg G1 m for at starte opsætningen.
2. Gå ind i den dedikerede indstillingsmenu for indskydningskalibrering, og kontroller om X/Y-koordinaterne er nul (første indskydningskalibrering er som standard nul).
3. Juster midten af dagssigtets trådkors, så den flugter med midten af målet, stabiliser skydevåbnet så meget som muligt, og affyr et skud.
4. Hvis skydevåbnet flytter sig på grund af vibrationer, skal du justere midten af dagssigtets trådkors, så den igen flugter med midten af målet, og derefter vælge fryseskærm (dette forhindrer afvigelser forårsaget af manuel bevægelse af kikkerten under justering af banen).
5. Juster nu X/Y-værdierne for at flytte positionskoordinaterne for det synlige område på skærmen, så kuglehullet på målet flyttes til midten af dagssigtets trådkors. Når trådkorsets midte overlapper kuglehullet, skal du vælge og trykke på Bekræft for at fuldføre indskydningskalibrering.
6. Brug trådkorset på det indskudte dagssigte til at sigte og skyde på målet igen. Kuglens træfpunkt bør nu være i midten af dagssigtets trådkors. Hvis den stadig er unøjagtig, skal du gentage ovenstående trin for at fortsætte justeringen.

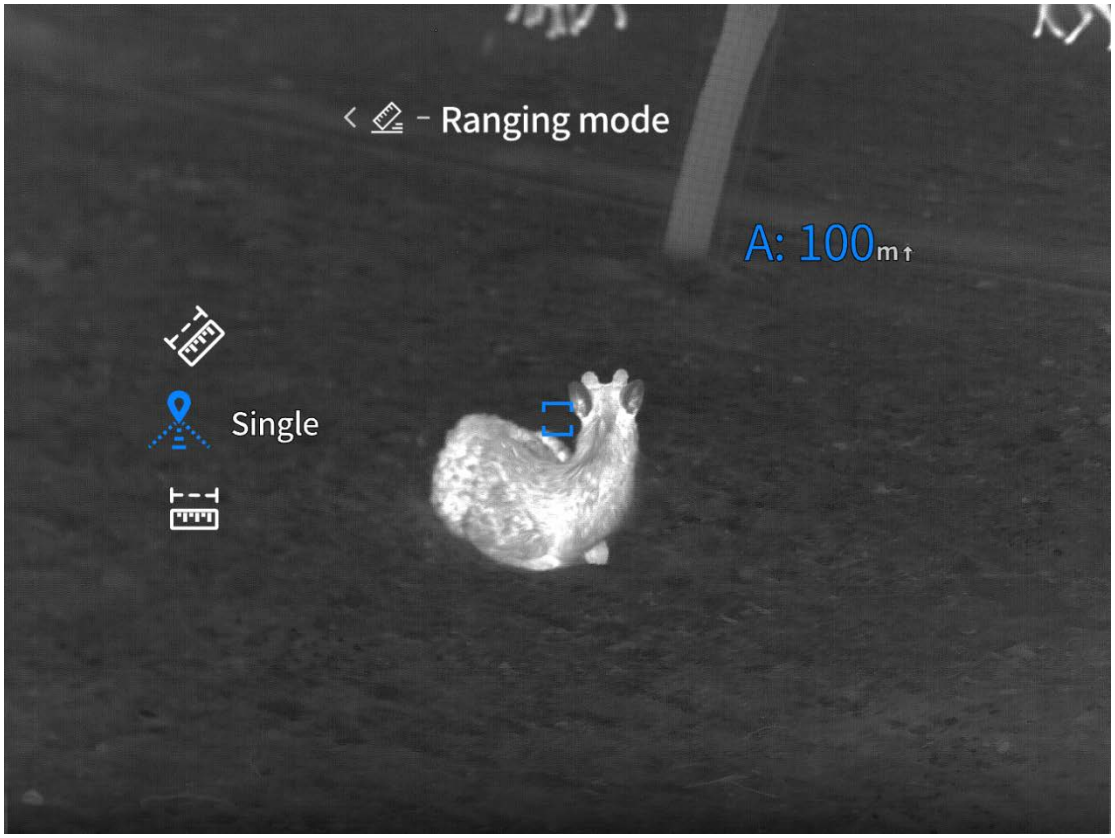
5 Afstandsvisning (modeller med afstandsmålerfunktion)

5.1 Afstandsmålingstilstand

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Afstandsvisning > Afstandsmålingstilstand. Standardtilstanden er enkeltmåling. Du kan vælge enkeltmåling eller kontinuerlig måling (10s/20s/30s).

Standardafstandsmåleoperation: I live-visning skal du tryk på ned-knappen for hurtigt at aktivere afstandsmålingen, og tryk og hold ned-knappen nede for at deaktivere afstandsmålerfunktionen. Hvis du vælger enkeltmåling, skal du manuelt trykke på ned-knappen for at foretage en måling. Hvis der ikke foretages nogen knapbetjening inden for 5 minutter, afsluttes afstandsmålingen automatisk. Hvis du vælger kontinuerlig måling, kan du begynde at måle, så snart funktionen er aktiveret. Når den indstillede tid for kontinuerlig måling er opnået, afsluttes afstandsmålingen automatisk. Hvis du betjener en vilkårlig knap under kontinuerlig måling, genstarter timingen for kontinuerlig måling.

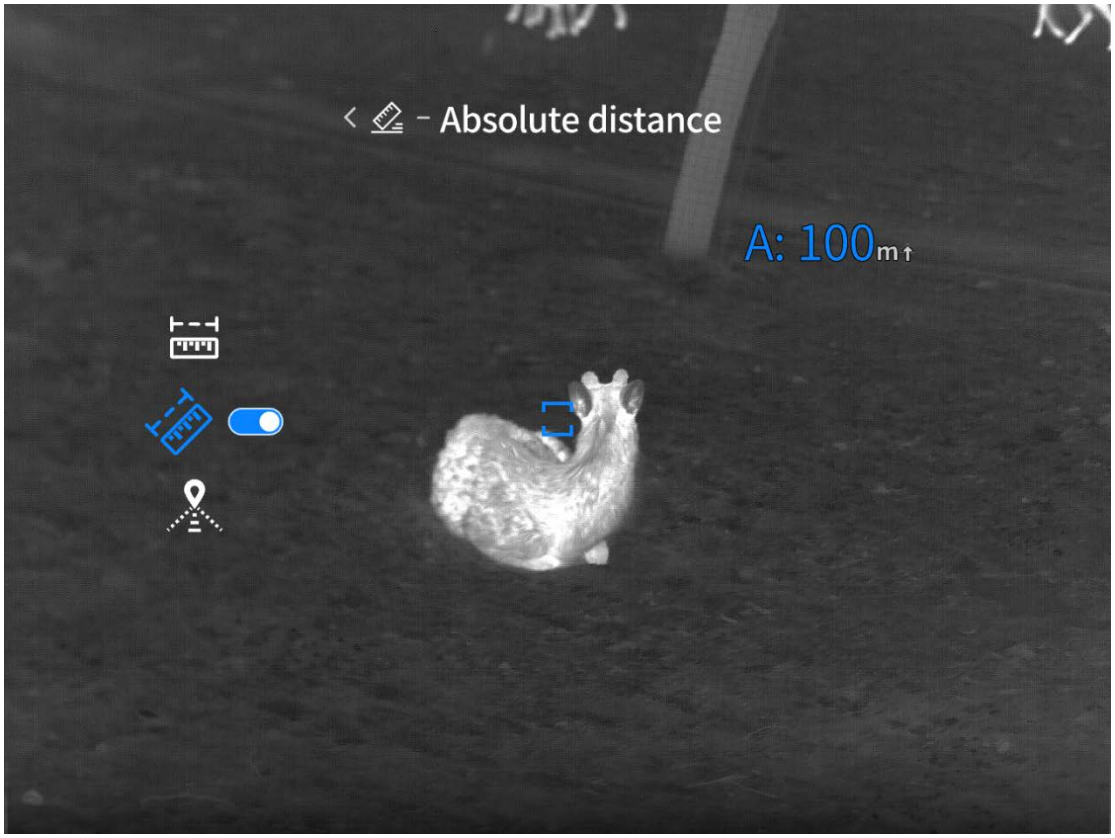
Tysk version af afstandsmåleoperation: Den tyske version understøtter kun enkeltmåling og har ikke en afstandsmålermarkør. I live-visning skal du trykke på ned-knappen for hurtigt at aktivere afstandsmåling og billede-i-billede. For at måle afstand skal du manuelt trykke på ned-knappen. Hvis der ikke foretages nogen tastebetjening inden for 5 sekunder, afsluttes afstandsmålingen automatisk. Hvis der trykkes på en tast inden for 5 sekunder, nulstilles timeren.



5.2 Absolut afstand

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Afstandsvisning > Absolut afstand.

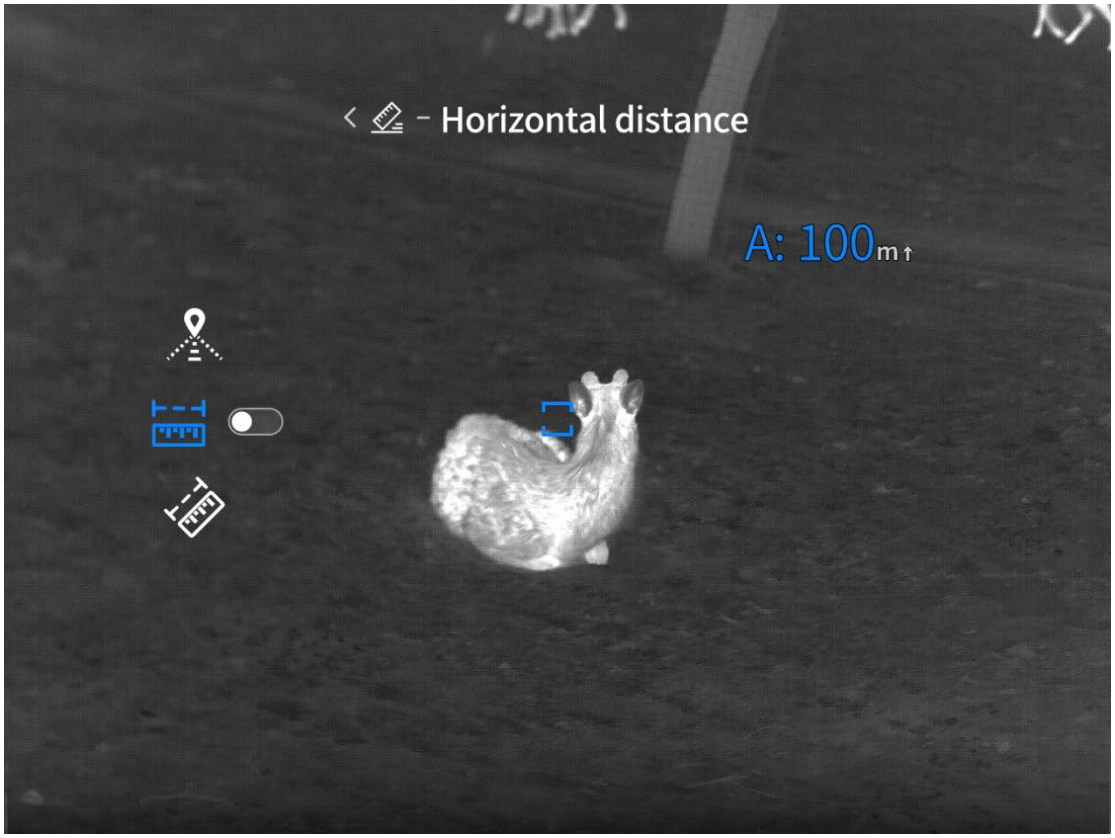
Absolut afstand er som standard aktiveret; du kan vælge at aktivere eller deaktivere den.



5.3 Vandret afstand

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Afstandsvisning > Vandret afstand.

Vandret afstand er som standard deaktiveret; du kan vælge at aktivere eller deaktivere den.

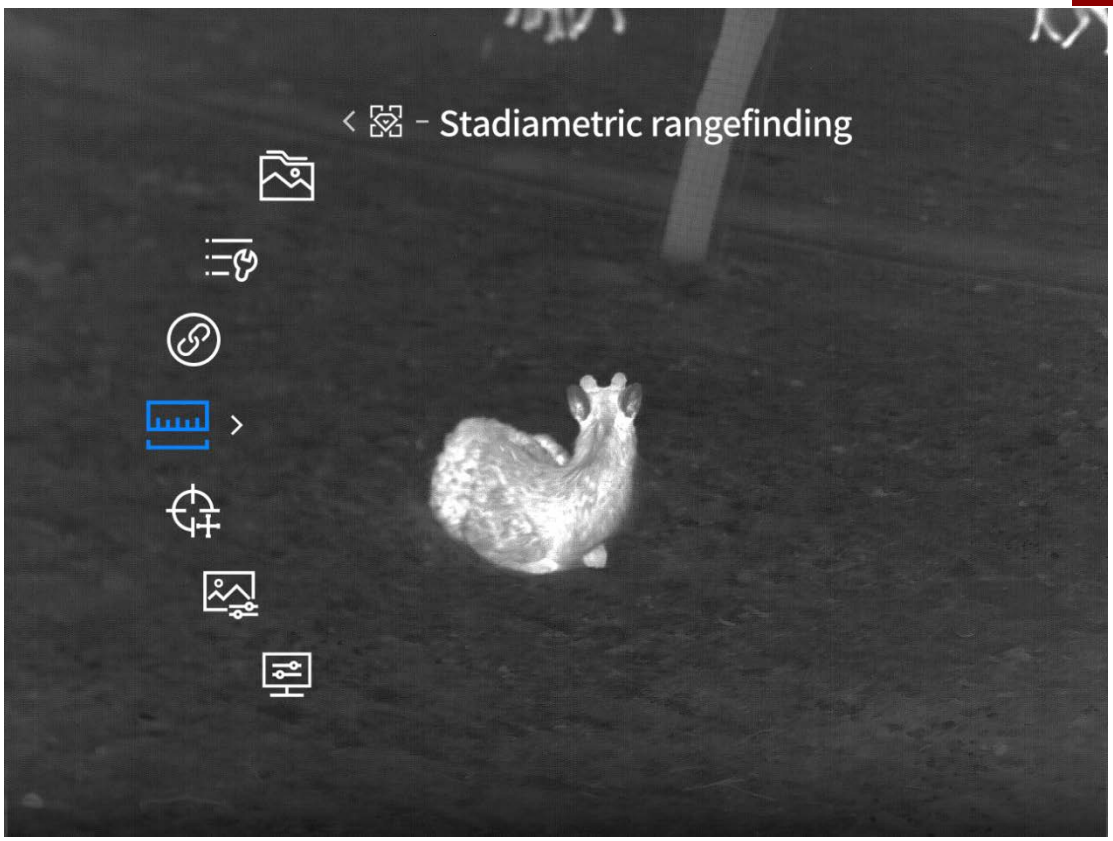


6 Afstandsvisning (modeller uden afstandsmålefunktion)

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Afstandsvisning.

Gå ind i omtrentlige afstandsindstillinger. Brug ↑- og ↓-tasterne til at flytte den øverste vandrette linje, og vurder målets afstand ved hjælp af de dobbelte vandrette linjer på skærmen og den antagede målhøjde.

Placeringen af den nederste vandrette linje for omtrentlig afstand forbliver uændret.



7 Grundlæggende indstillinger

7.1 Forbindelsesindstillinger

7.1.1 Wi-Fi

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Forbindelsesindstillinger > Wi-Fi.

Wi-Fi-kontakten er som standard slået fra. Du kan vælge at slå 2,4G- og 5G Wi-Fi-hotspots til eller fra. Når du har oprettet forbindelse via mobilappen og enheden, overføres live-visningen til mobilappen, og du kan betjene enheden via mobilappen.

Wi-Fi-konto: TB 2.0-XXXX (X repræsenterer de sidste fire cifre i MAC-adressen)

Adgangskode: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Forbindelsesindstillinger > Bluetooth.

Bluetooth er som standard deaktiveret. Du kan vælge at slå Bluetooth-kontakten til eller fra.

Når Bluetooth er aktiveret, kan du tilslutte en Bluetooth-fjernbetjening og bruge den til at styre enheden.

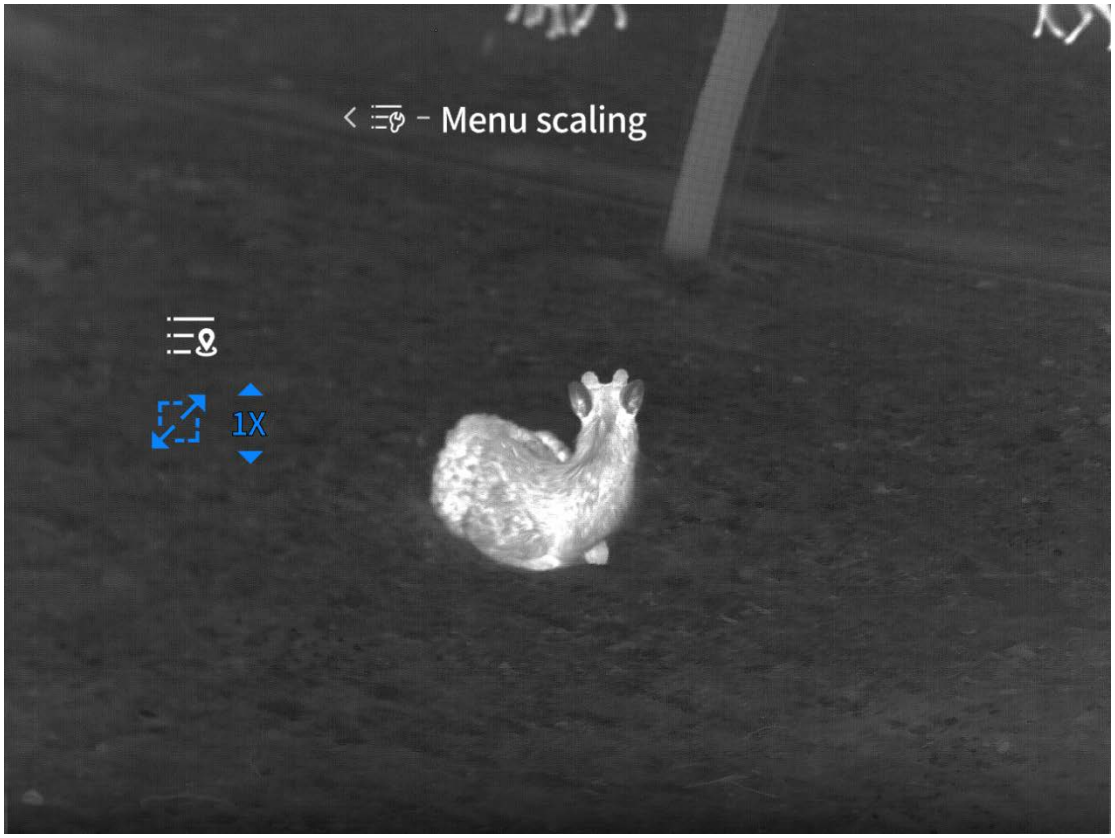


7.2 Menukonfiguration (funktioner kun tilgængelige i sigtet)

7.2.1 Menuzoom

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Menukonfiguration > Menuzoom.

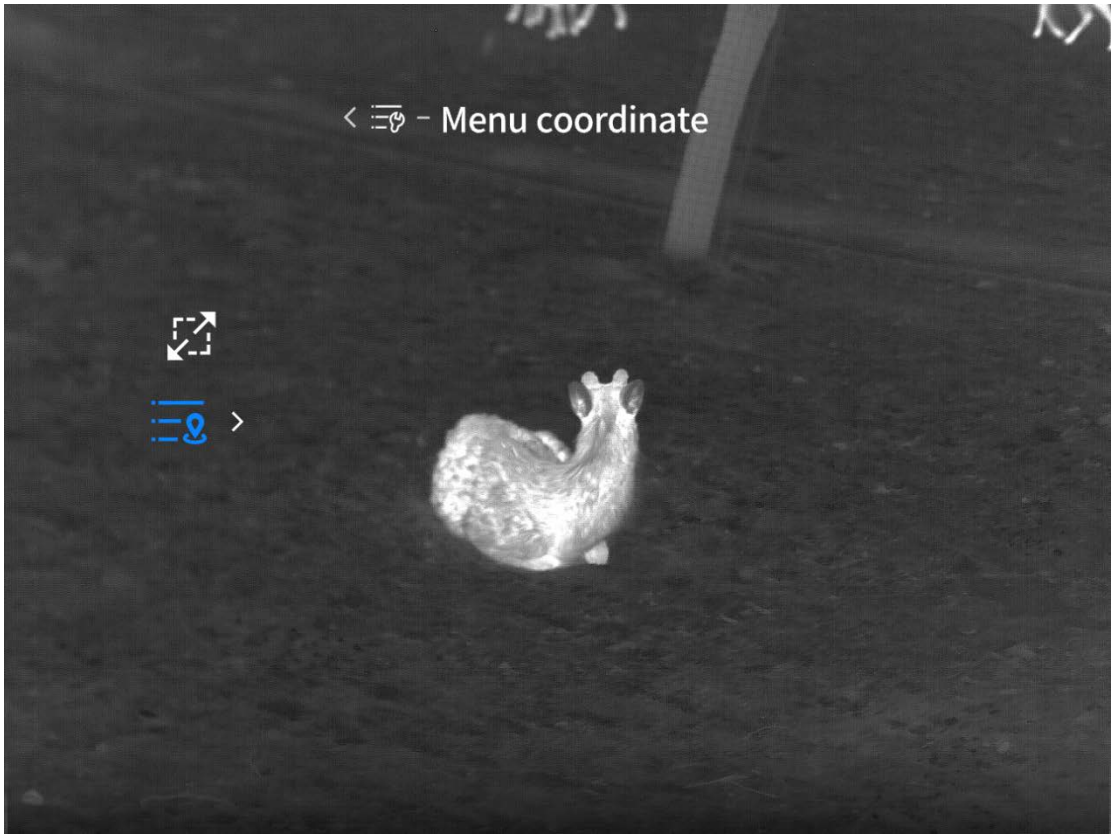
Menuzoom er som standard 1X. Du kan vælge et zoomniveau fra 1X til 6X for at matche menudisplayet med forskellige forstørrelser af hvidlysoptik. Når synkronisering er aktiveret, skal hvidlysoptikken også indstilles til samme forstørrelse for optimal visning.



7.2.2 Menukoordinater

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Menukonfiguration > Menukoordinater.

Gå ind i menukoordinater. Flyt menuens X- og Y-koordinater ved at trykke på eller holde ↑- og ↓-tasterne nede for at justere menuens position på live-visningen, hvilket gør det nemmere at observere gennem dagssigtet.



7.3 Lokalt galleri

7.3.1 Fotos/Videoer

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Lokalt galleri > Fotos/Videoer.

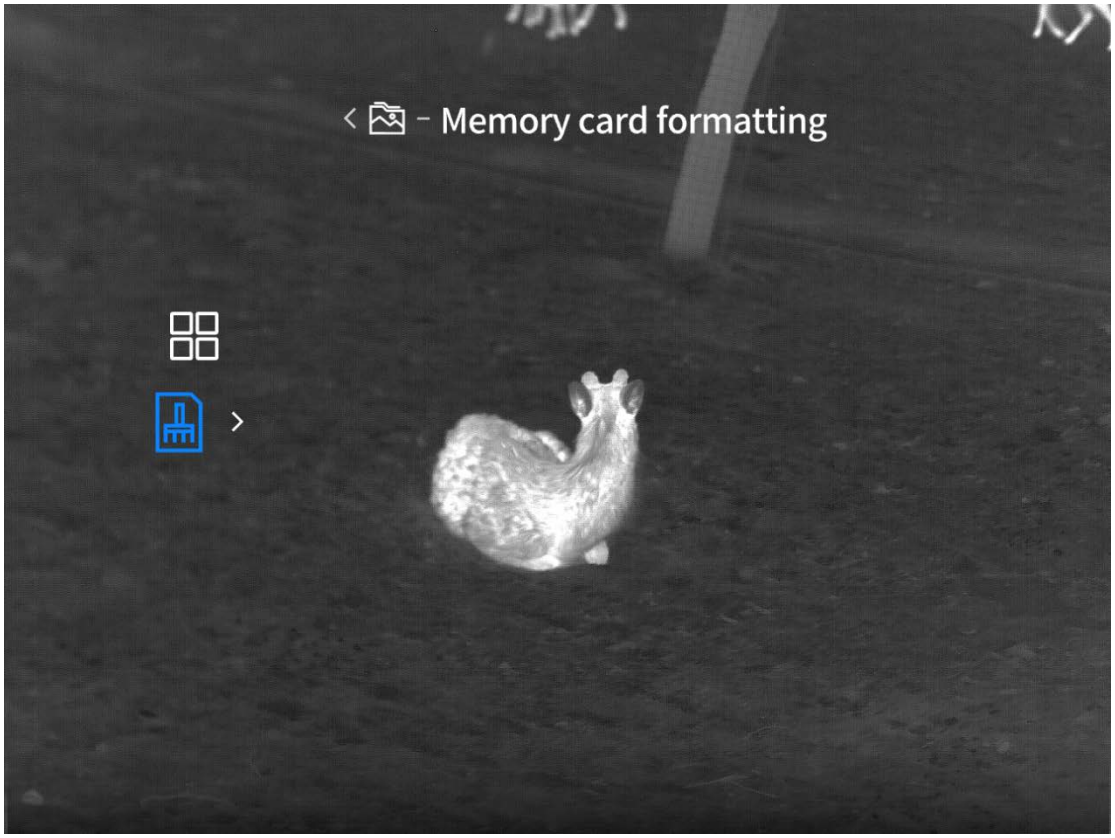
Det lokale galleri gemmer fotos fra standard- og intelligente foto-tilstande samt videoer fra standard- og intelligente video-tilstande. Du kan se og afspille fotos og videoer i det lokale galleri.



7.3.2 Formater

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Lokalt galleri > Format.

Et pop-op-vindue spørger, om du vil formatere. Hvis du vælger Ja, slettes alle data (billedfiler, videofiler) permanent fra hukommelseskortet. Hvis du vælger Nej, annulleres formateringen.



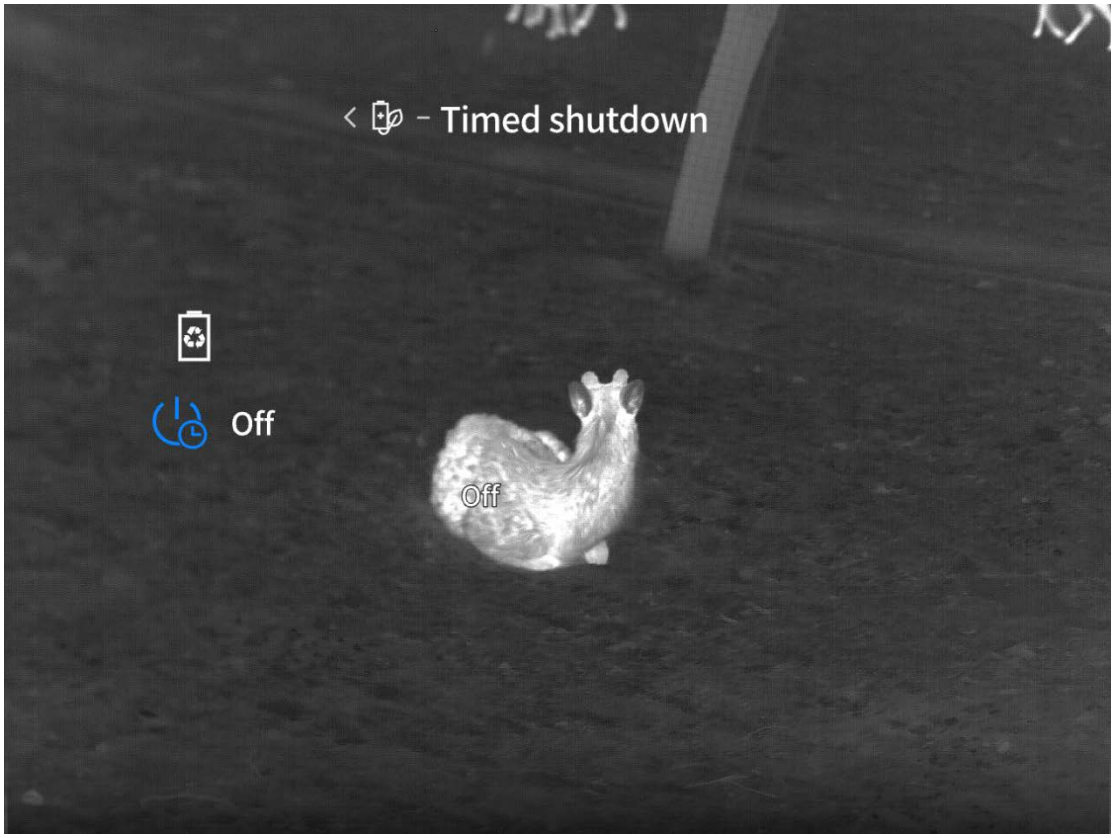
8 Generelle indstillinger

8.1 Strømindstillinger

8.1.1 Tidsindstillet nedlukning

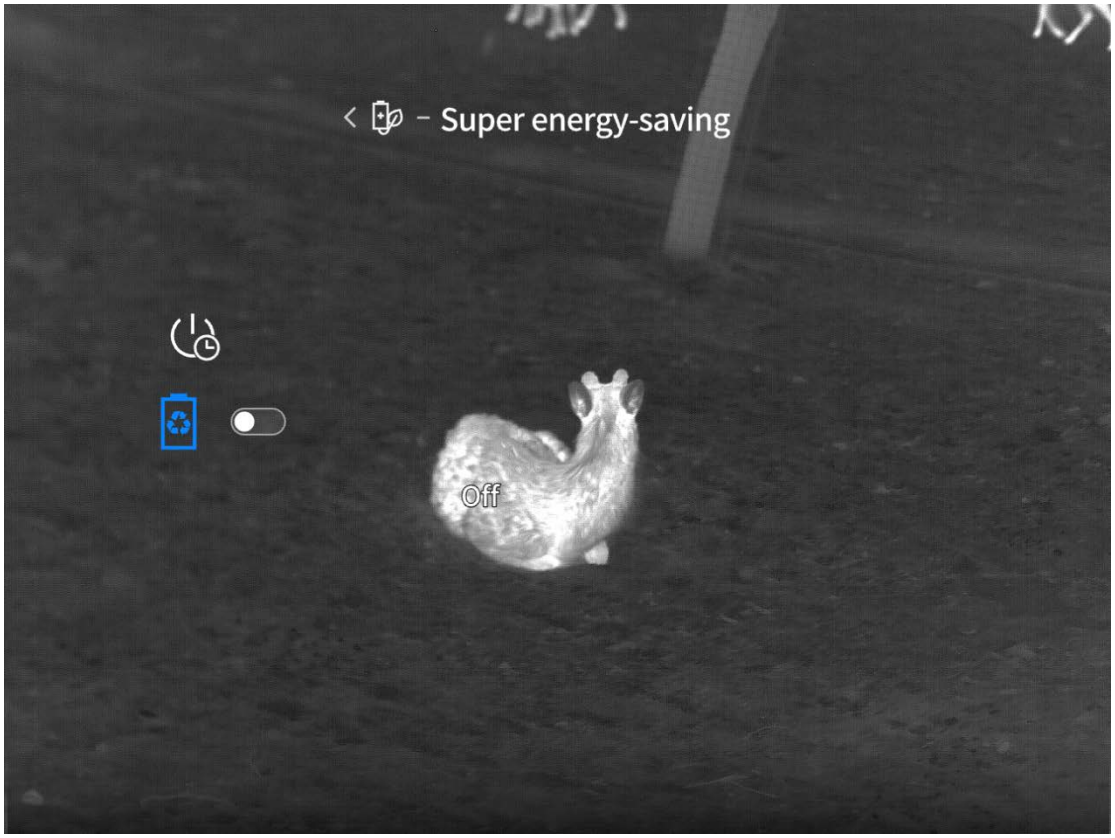
Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Strømindstillinger > Tidsindstillet nedlukning.

Tidsindstillet nedlukning er som standard deaktiveret, og du kan vælge mellem Fra, 15, 30 eller 60 minutter for nedlukningstimeren. Hvis der ikke er nogen betjening inden for den indstillede tid, og Wi-Fi, Bluetooth, ekstern skærm eller pc ikke er tilsluttet, startes der en nedtælling til nedlukning. Enheden slukker, når nedtællingen er slut.



8.1.2 Superstrømbesparelse

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Strømindstillinger > Superstrømbesparelse. Superstrømbesparelse er som standard deaktiveret. Du kan indstille Superstrømbesparelse til Til eller Fra. Når funktionen er aktiveret, vises ikonet for superstrømbesparelse, OLED-lysstyrken fastsættes til 20 % og kan ikke justeres, og funktioner som Wi-Fi, hotspot-sporing og billedkonturering kan ikke aktiveres. Hvis disse funktioner allerede er aktiveret, deaktiveres de automatisk, når du går ind i Superstrømbesparelsestilstand.

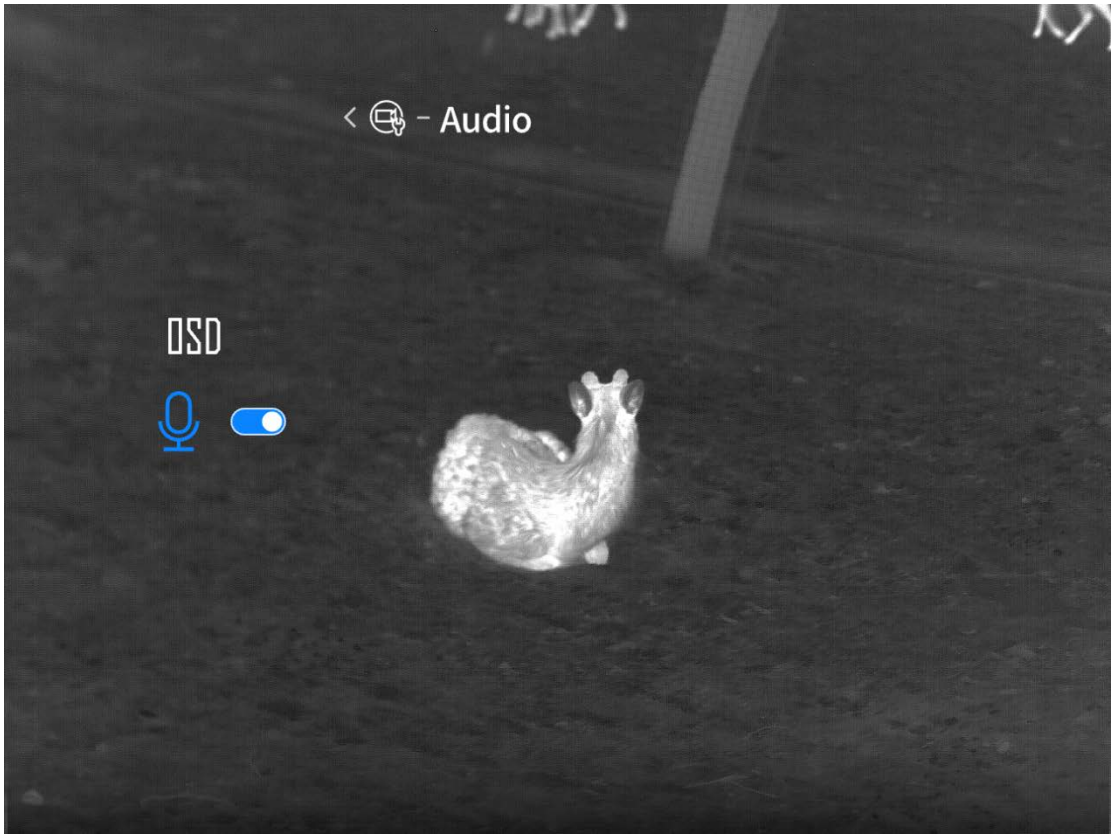


8.2 Optagelsesindstillinger

8.2.1 Lyd

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Optagelsesindstillinger > Lyd.

Lyd er som standard aktiveret, og du kan slå lydfunktionen til eller fra. Når funktionen er aktiveret, optages lyd sammen med videoen, så videofilen har lyd. Hvis funktionen er deaktiveret, har den optagede video ingen lyd.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 OSD-statusbjælke

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Optagelsesindstillinger > OSD > Statusbjælke.

OSD-statusbjælke er som standard aktiveret og kan indstilles til til eller fra. Når denne funktion er aktiveret, vises statusbjælken og eventuelle aktive funktions-ikoner på optagne fotos og videoer. Hvis den er deaktiveret, vises statusbjælken ikke på fotos eller videoer.

8.2.2.2 OSD-logo

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Optagelsesindstillinger > OSD > Logo.

OSD-logo er som standard aktiveret og kan indstilles til til eller fra. Når den er aktiveret, vises logo-ikonet på optagne fotos og videoer. Hvis den er deaktiveret, vises logo-ikonet ikke på fotos eller videoer.

8.2.2.3 OSD-dato

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Optagelsesindstillinger > OSD > Dato.

OSD-dato er som standard deaktiveret. Du kan indstille den til at slå OSD-dato til eller fra. Når OSD-dato er aktiveret, vises datoen på optagede fotos og videoer. Hvis OSD er slået fra, vises datoen ikke på fotos eller videoer.

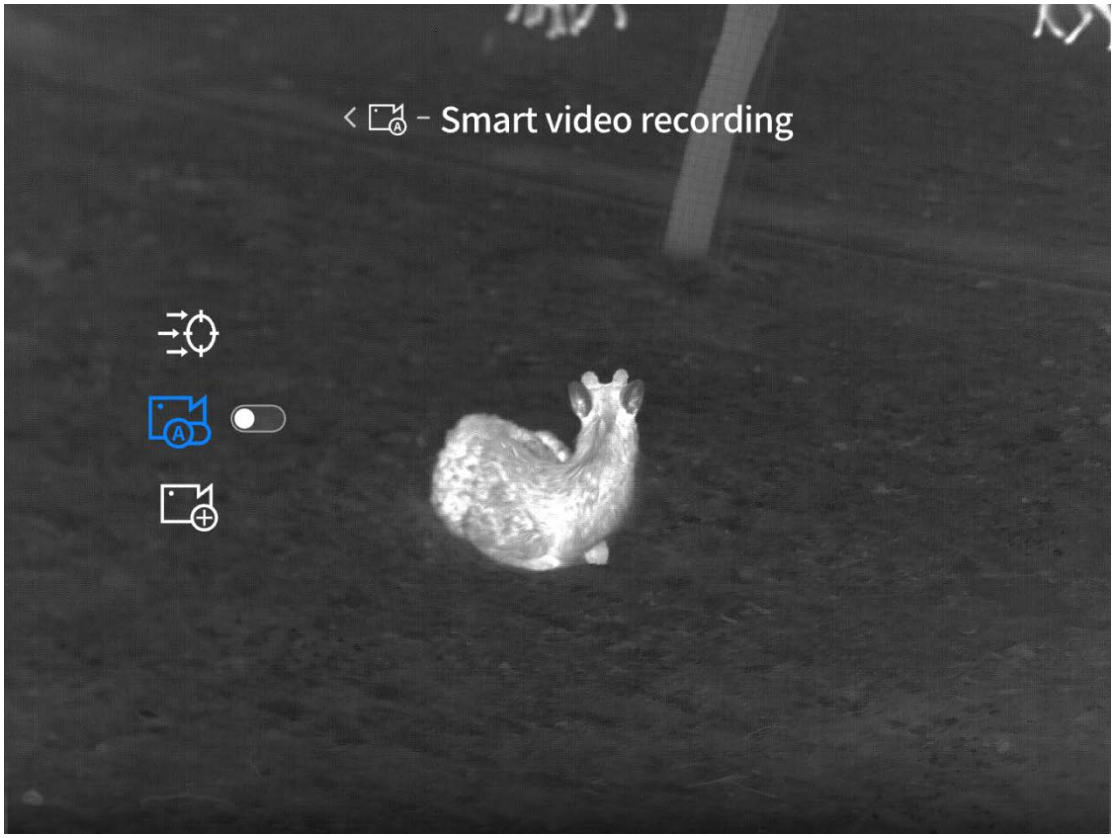
8.3 Intelligent video

8.3.1 Kontakt til Intelligent video

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Intelligent video.

Intelligent video er som standard aktiveret. Du kan slå funktionen til eller fra. Når funktionen er aktiveret, optager enheden automatisk én video (fra 5 sekunder før til 10 sekunder efter vibration) og tager 5 fotos efter optagelsen, når der registreres ekstern vibration.

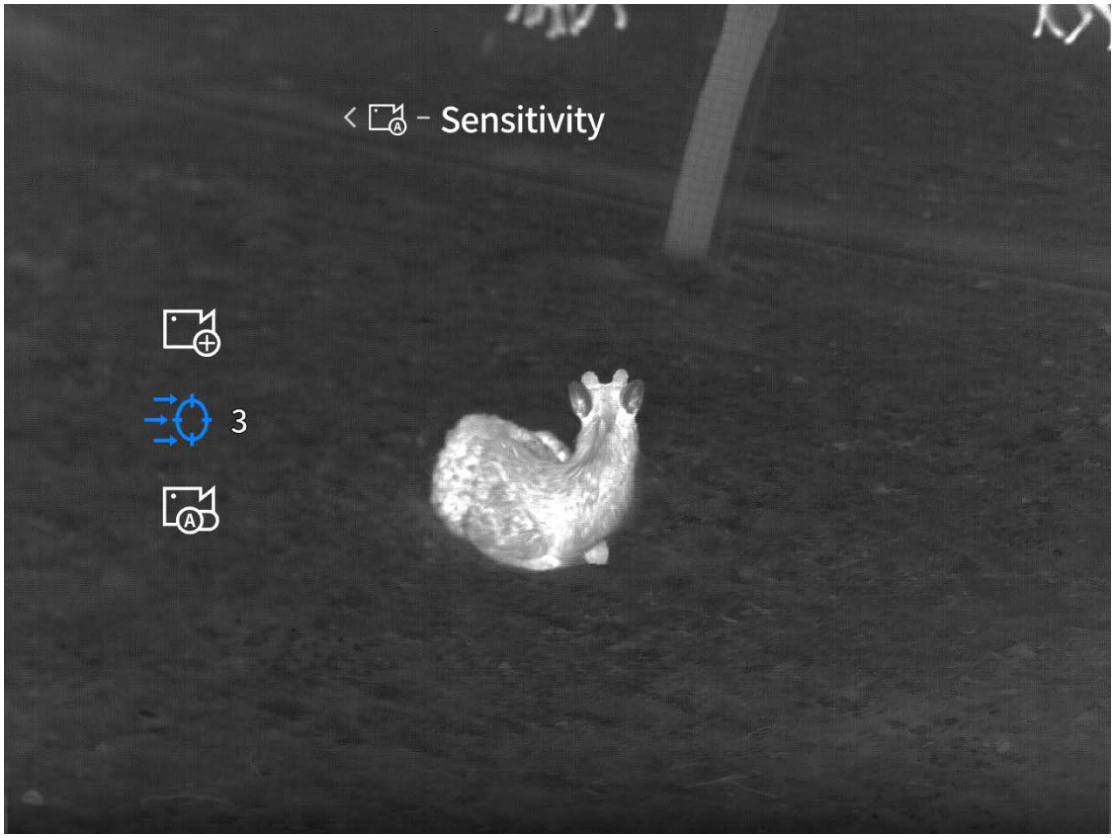
Der genereres et miniaturebillede for intelligent video-filer. Miniaturebilledet forsvinder efter 5 sekunder. Klik på miniaturebilledet, inden det forsvinder, for at se afspilningen af den optagede video.



8.3.2 Følsomhed

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Intelligent video > Følsomhed.

Følsomheden er som standard indstillet til niveau 3 og kan justeres fra niveau 1 til 5. Jo højere niveau, desto større følsomhed, hvilket gør det lettere at aktivere Intelligent video.



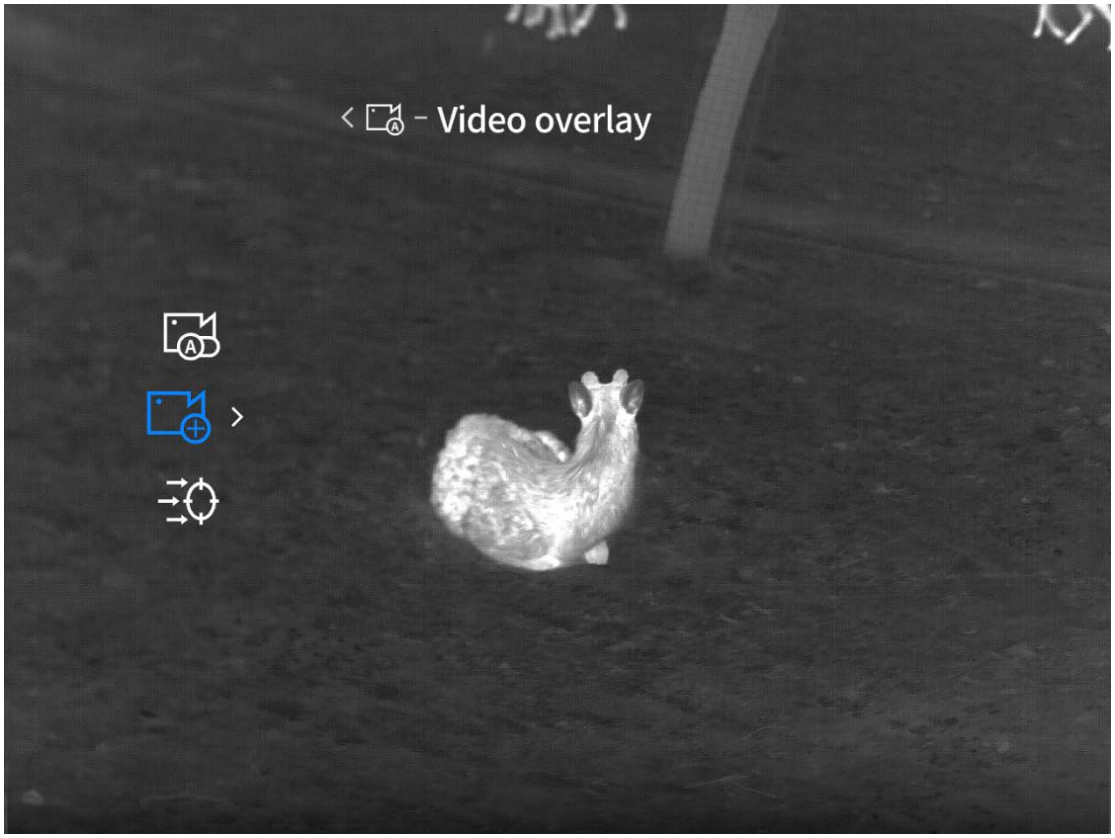
8.3.3 Video-overlejring

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Intelligent video > Video-overlejring.

Åbn Video-overlejring. Det simulerede trådkors er som standard placeret i midten af billedet.

Gå ind i indstillingerne for koordinatakser, og juster "X/Y"-koordinaterne med ↑- og ↓-tasterne, indtil det simulerede trådkors er på linje med den synlige sigtelinje i dagssigtet.

Tip: Trådkorset vises ikke i live-visning. Det vises kun i videoafspilning på mobilappen, når funktionen Video-overlejring er slået "til".

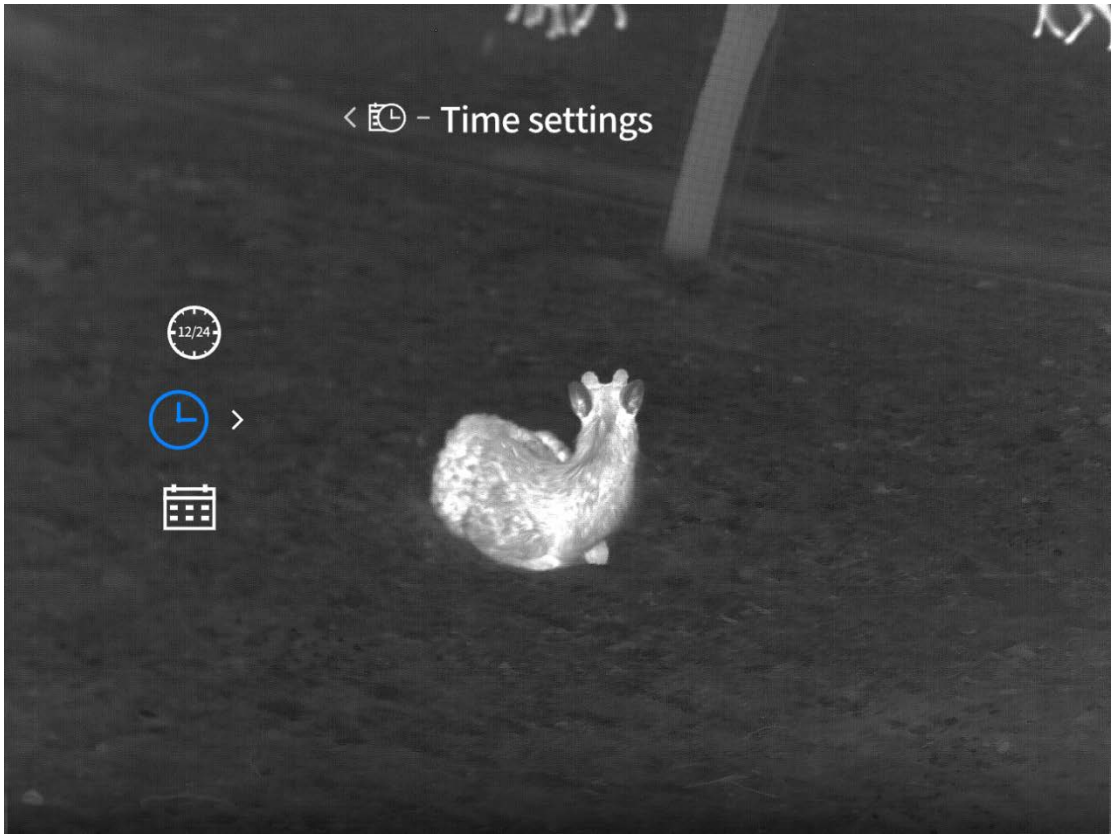


8.4 Dato og tid

8.4.1 Tidsindstillinger

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Dato og tid > Tidsindstillinger.

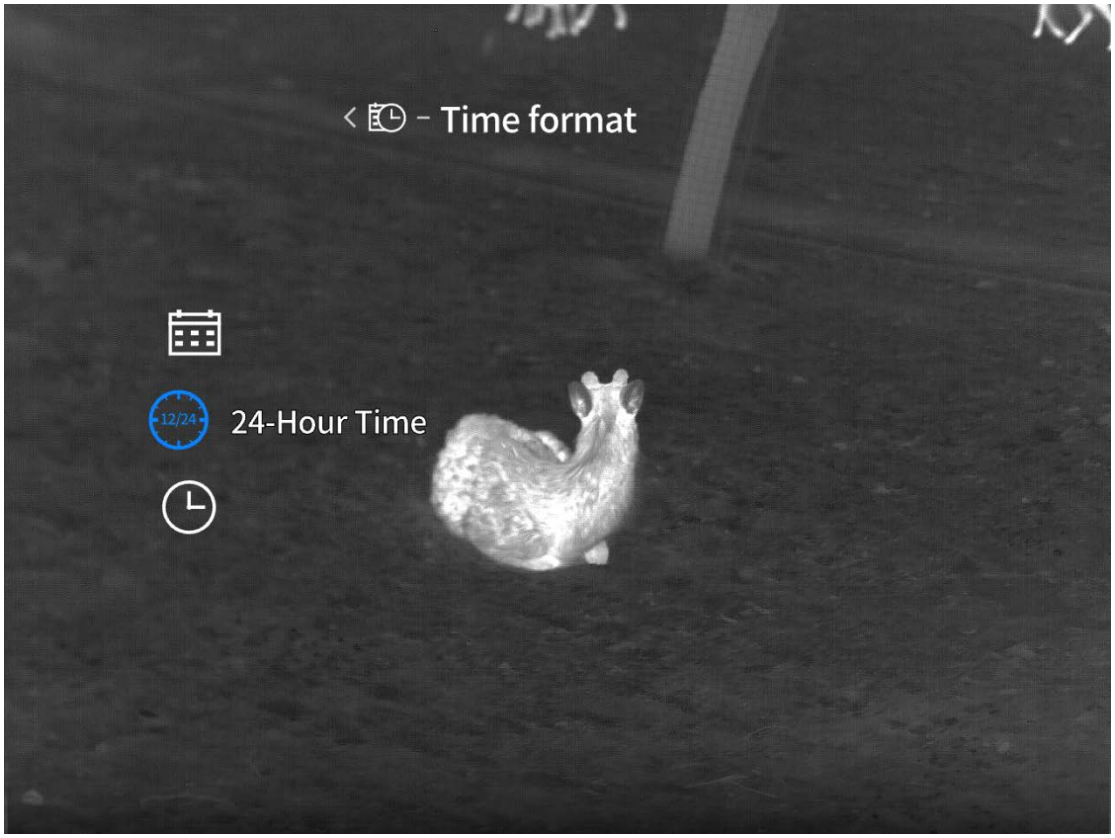
Gå ind i Tidsindstillinger for at justere enhedens tid og dato. Når du har gemt, opdateres enhedens systemtid og synkroniseres med visningen af vandmærket.



8.4.2 Tidsformat

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Dato og tid > Tidsformat.

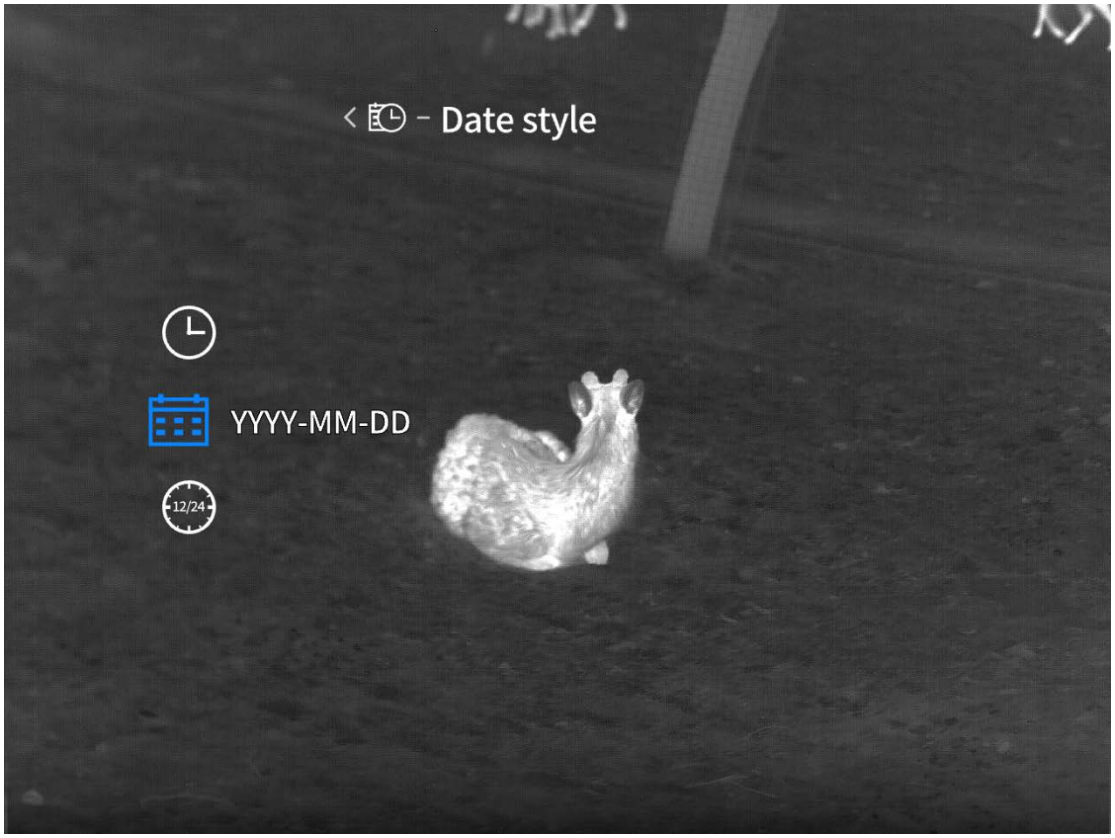
Standardtidsformatet er 24 timer. Du kan vælge mellem 12 timer og 24 timer. Tidsvandmærket vises i henhold til dit valg.



8.4.3 Datostil

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Dato og tid > Datostil.

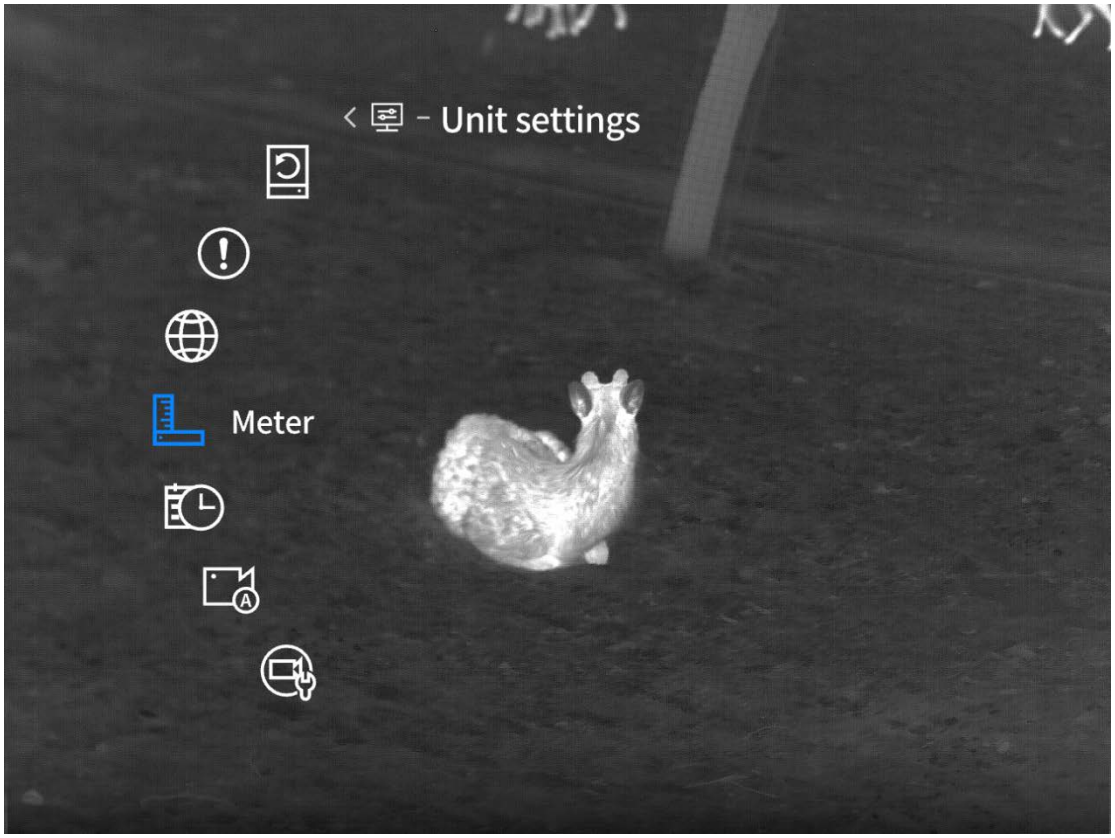
Standarddatostilen er ÅÅÅÅ-MM-DD. Du kan vælge mellem ÅÅÅÅ-MM-DD, DD-MM-ÅÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ. Når det er valgt, vil resultatet blive synkroniseret med visningen af vandmærket.



8.5 Enhedsindstillinger

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Enhedsindstillinger.

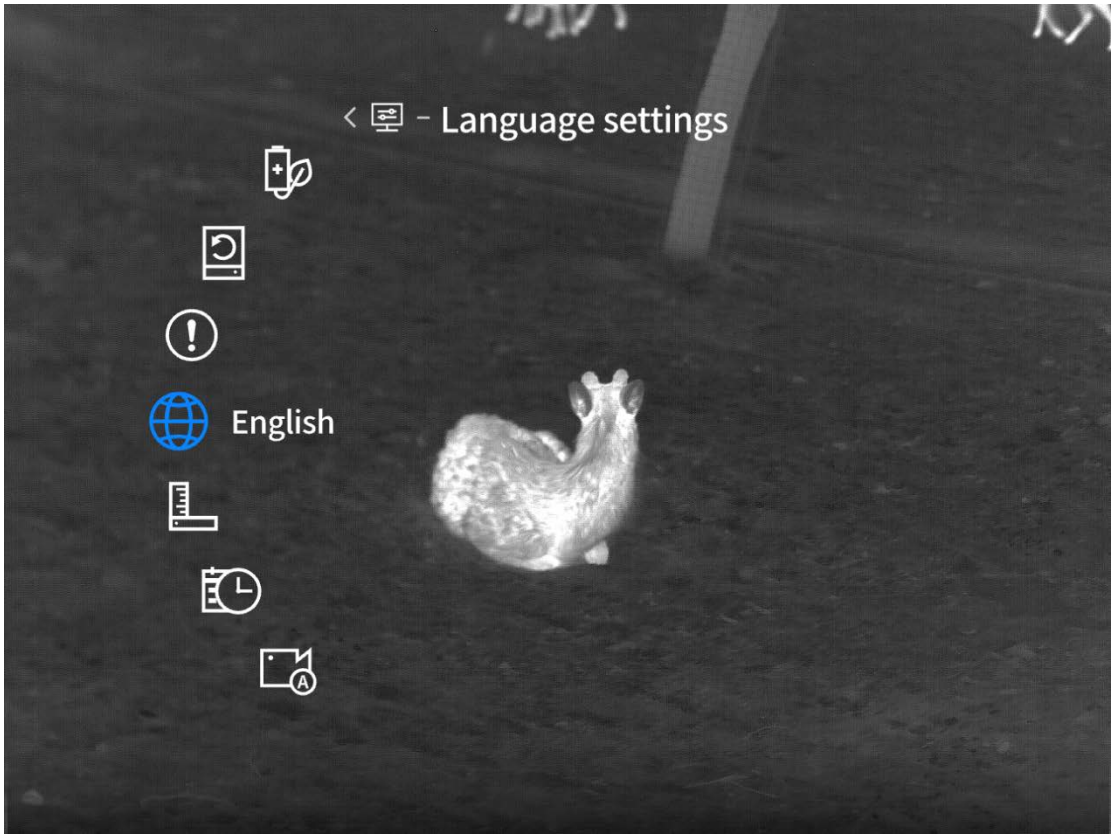
Standardenheden er meter. Når en enhed er valgt, vil alle afstandsmålinger – inklusive rangedata og målafstand – blive beregnet og vist i den valgte enhed.



8.6 Sprogindstillinger

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Sprogindstillinger.

Gå ind i Sprogindstillinger for at vælge mellem 18 sprog: Engelsk, russisk, tysk, fransk, italiensk, spansk, japansk, koreansk, polsk, rumænsk, norsk, svensk, dansk, tjekkisk, slovakisk, ungarsk, finsk og portugisisk. Når indstillingen er foretaget, skifter enheden til det valgte sprog.



8.7 Information

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Information.

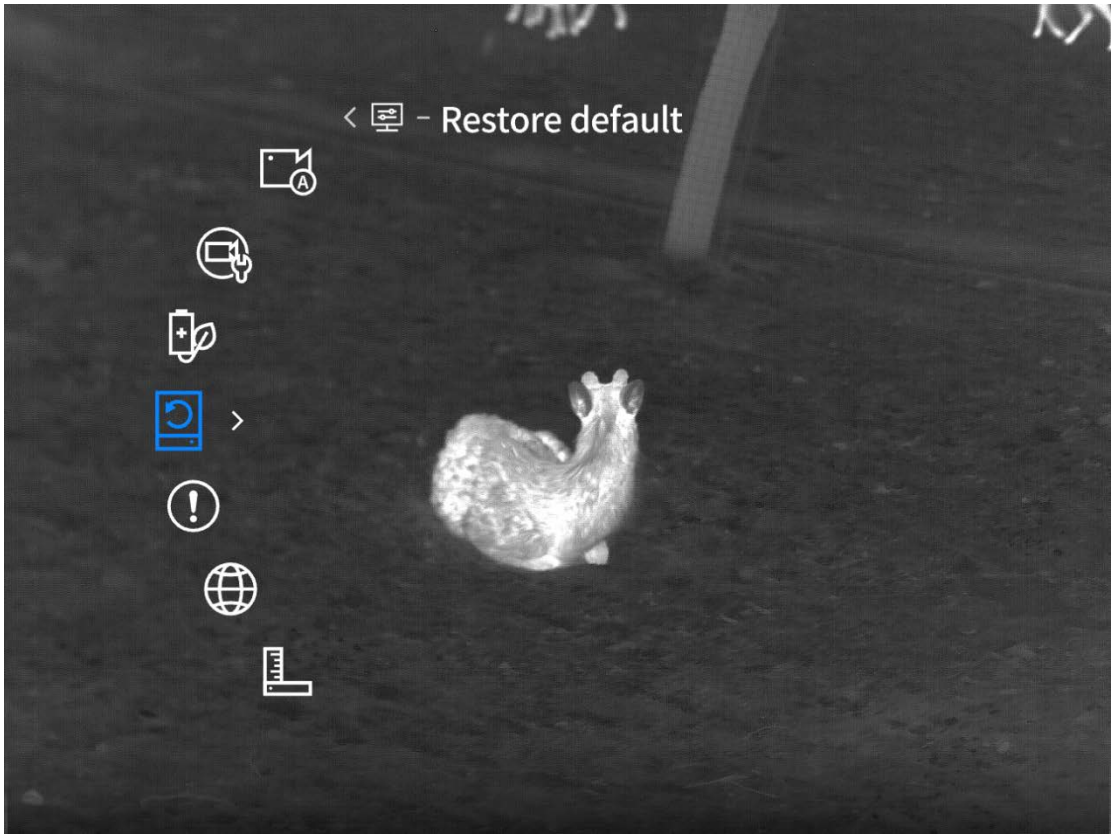
Gå ind i Information for at se enhedens softwareversion, MAC-adresse, serienummer og andre detaljer.



8.8 Gendan standardindstillinger

Tryk og hold M-knappen nede for at åbne menuen, og brug derefter ↑- og ↓-tasterne til at vælge Avancerede funktioner > Generelle indstillinger > Gendan standardindstillinger.

Når du åbner pop-op-vinduet for Gendan standardindstillinger, kan du vælge, om du vil gendanne til standardværdier. Hvis du vælger "Ja", genstarter enheden automatisk og viser skærmen til sprogopsætning, og alle parametre gendannes til fabriksindstillingerne. Vælg "Nej" for at annullere handlingen.



9 Pakkens indhold

Enhed × 1, batteri × 2, batterioplader × 1, datakabel × 1, sikkerhedsinformation × 1, hurtigstartvejledning × 1, garantikort × 1

10 Fejlfindingsguide

1. Enheden kan ikke tændes

Løsning: Udskift batteriet, eller tilslut adapteren for strøm, før du tænder enheden.

2. Enheden kan ikke tage fotos eller optage videoer

Løsning: Enhedens interne lager er fuld. Formater hukommelseskortet, eller afbryd forbindelsen mellem enheden og computeren.

3. Den viste tid stemmer ikke overens med den aktuelle tid

Løsning: Nulstil enhedens dato og tid i menuen.

4. Skærmen slukkes under brug

Løsning: Tryk på multifunktionsknappen for at vække enheden og tænde skærmen.

5. Billedet på enheden er sløret under brug

Løsning: Drej objektivet for manuelt at fokusere, indtil billedet er klart.

11 Opbevaring og transport

11.1Opbevaring

1. Opbevar emballerede produkter indendørs ved -30°C til 60°C, med en relativ luftfugtighed på højst 95 %, uden kondens eller ætsende gasser, og i et godt ventileret og rent miljø.
2. Tag den ud og oplad den én gang hver 3. måned.

11.2Transport

Under transport skal der beskyttes mod regn, vand og omvæltning. Undgå kraftige vibrationer og stød. Håndter forsigtigt under transport; det er strengt forbudt at kaste eller tabe enheden.



Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

HU - Magyar

Fontos megjegyzés

Ez a kézikönyv egy termékcsalád általános kézikönyve, ami azt jelenti, hogy az Ön által kapott konkrét modell eltérhet a kézikönyvben szereplő képektől.
Ezt a felhasználói kézikönyvet azért állítottuk össze, hogy megkönnyítsük a felhasználó számára a termékeink használatát és megértését. Mindent megteszünk a kézikönyv tartalmának pontossága érdekében, de nem tudjuk garantálni a tartalom teljességét, mivel termékeinket folyamatosan frissítjük és korszerűsítjük. A vállalat fenntartja a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön.

1 Termékáttekintés

1.1 Termékismertető

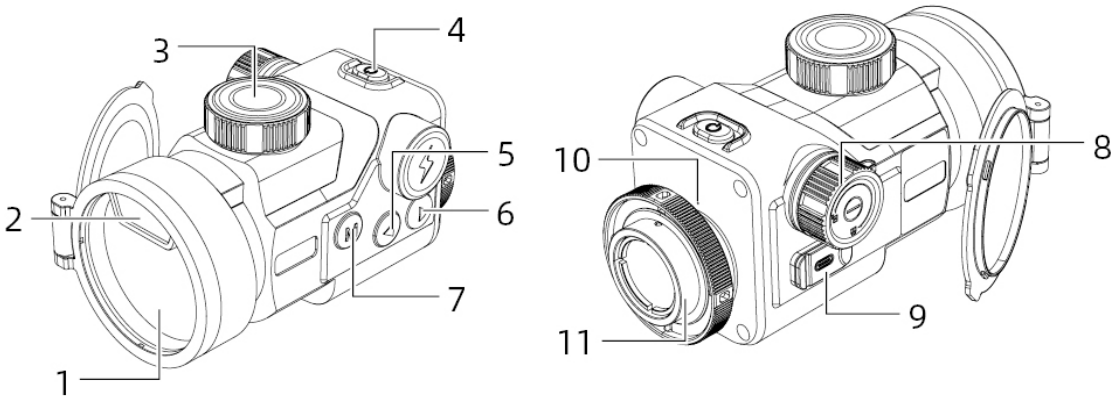
Az előző generációhoz képest különböző továbbfejlesztéseken átesett TB2.0 sorozat kompaktabb méretű és kisebb tömegű. Ügyesen ötvözi a pontosságot és a hordozhatóságot. Könnyű kialakítású, mégis teljesen professzionális: a beépített lézeres távolságmérő akár 1000 méteres mérési tartományt biztosít; a Full HD AMOLED kijelző gazdagabb, részletesebb vizuális élményt nyújt; emellett számos intelligens funkcióval is rendelkezik – például az MI-alapú felismerés és a lövést követő automatikus rögzítés.

1.2 Főbb jellemzők

- Távolságmérés: Az eszköz akár 1000 méterig is képes mérni a célpont és a megfigyelési pont közötti távolságot. (Csak távolságméréssel rendelkező modelleknél)
- Okos alvás: A funkció révén az eszköz a szögváltozás érzékelésével készenléti módba lép vagy felébred. Ez a funkció az energiatakarékosság és az akkumulátor élettartamának növelése érdekében alvó üzemmódba helyezi az eszközt.
- Alkalmazáskapcsolat: Ha az eszközt a hotspoton keresztül a telefonhoz csatlakoztatta, a Guide TargetIR alkalmazással fényképeket készíthet, videókat rögzíthet, paramétereket állíthat be és szoftvert frissíthet.
- gombbal történő fókuszálás: Elülső fókuszállító gomb az egyszerű beállításhoz
- MI-felismerés: Vadonatúj, nagyméretű MI-modell algoritmus a pontos felismeréshez

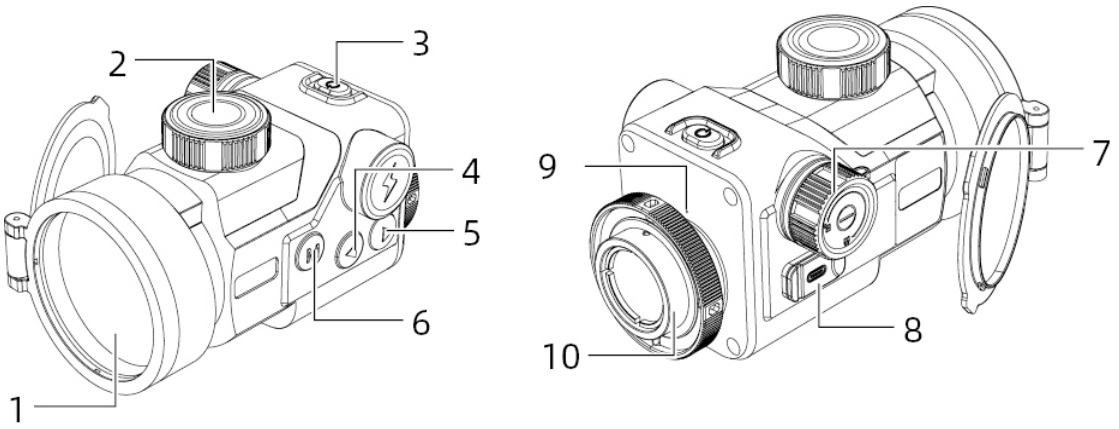
1.3 Külső gombok

TB650P 2.0



Szám	Eszköz neve	Funkciók
1	 Bekapcsológomb	Kikapcsolva: ● Tartsa lenyomva: bekapcsolás Bekapcsolás, bármely felületen: ● Tartsa lenyomva, amíg a folyamatjelző sáv pirosra nem vált: kikapcsolás ● Tartsa lenyomva, amíg a folyamatjelző sáv fehérre nem vált: képernyő kikapcsolása Bekapcsolva, élő nézet: ● Nyomja meg: kompenzáció Bekapcsolva, menüfelület: ● Nyomja meg: kilépés a menüből
2	 Menügomb	Élő nézet: ● Nyomja meg: színpaletta váltása ● Tartsa lenyomva: menü megnyitása Menüfelület: ● Nyomja meg: megerősítés ● Tartsa lenyomva: visszalépés az előző menübe mentés nélkül
3	 Fel gomb	Élő nézet: ● Nyomja meg: fénykép készítése ● Tartsa lenyomva: videó rögzítése Menüfelület: ● Nyomja meg/tartsa lenyomva: opciók váltása fel/balra
4	Le gomb	Élő nézet: ● Nyomja meg: távolságmérés engedélyezése ● Tartsa lenyomva: távolságmérés letiltása Menüfelület: ● Nyomja meg/tartsa lenyomva: opciók váltása le/jobbra
5	Objektívlencse modul	Fókuszálja az infravörös fényt a detektorra a képalkotáshoz
6	Lézeres távolságmérés	Lézeres távolságmérő modul
7	Fókuszállító gomb	Forgassa el a fókusz beállításához
8	Akkumulátortartó	Az akkumulátor behelyezése
9	Adatátviteli interfész	Adatátvitel
10	Mikrofon	Hangrögzítés
11	Rögzítőgyűrű	Forgassa el az eszköz rögzítéséhez

TB650 2.0



Szám	Eszköz neve	Funkciók
1	Bekapcsológomb	Kikapcsolva: ● Tartsa lenyomva: bekapcsolás Bekapcsolás, bármely felületen: ● Tartsa lenyomva, amíg a folyamatjelző sáv pirosra nem vált: kikapcsolás ● Tartsa lenyomva, amíg a folyamatjelző sáv fehérre nem vált: képernyő kikapcsolása Bekapcsolva, élő nézet: ● Nyomja meg: kompenzáció Bekapcsolva, menüfelület: ● Nyomja meg: kilépés a menüből
2	Menügomb	Élő nézet: ● Nyomja meg: színpaletta váltása ● Tartsa lenyomva: menü megnyitása Menüfelület: ● Nyomja meg: megerősítés ● Tartsa lenyomva: visszalépés az előző menübe mentés nélkül
3	Fel gomb	Élő nézet: ● Nyomja meg: fénykép készítése ● Tartsa lenyomva: videó rögzítése Menüfelület: ● Nyomja meg/tartsa lenyomva: opciók váltása fel/balra
4	Le gomb	Élő nézet: ● Nyomja meg: jelenetmód váltása ● Tartsa lenyomva: nincs válasz Menüfelület: ● Nyomja meg/tartsa lenyomva: opciók váltása le/jobbra
5	Objektívlencse modul	Fókuszálja az infravörös fényt a detektorra a képalkotáshoz

6	Fókuszállító gomb	Forgassa el a fókusz beállításához
7	Akkumulátortartó	Az akkumulátor behelyezése
8	Adatátviteli interfész	Adatátvitel
9	Mikrofon	Hangrögzítés
10	Rögzítőgyűrű	Forgassa el az eszköz rögzítéséhez

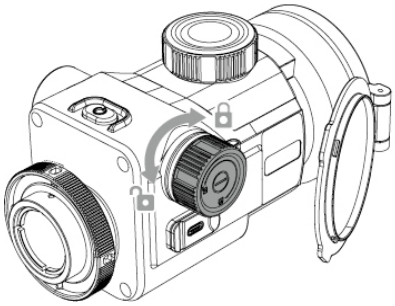
2 Előkészítés

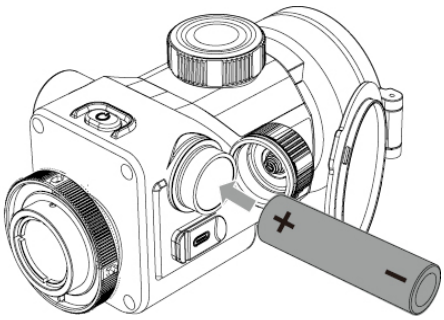
2.1 Az akkumulátor behelyezése

A. A rekesz kinyitásához forgassa el az akkumulátortartó gombját az óramutató járásával ellentétes irányba.

B. Helyezze be az akkumulátort a pozitív és negatív jelöléseknek megfelelően.

C. A rekesz kinyitásához forgassa el az akkumulátortartó gombját az óramutató járásával megegyező irányba.





2.2 Tápellátási mód

Az eszköz nem támogatja a töltést; csak adapteres vagy akkumulátoros tápellátás lehetséges.

Adapteres tápellátás:

Csatlakoztassa a mellékelt adaptert az eszköz tápellátásához. Nyissa ki az USB-fedelet, és csatlakoztassa az adaptert.

Akkumulátoros tápellátás:

Az akkumulátor előírás szerinti beszerelése után az eszköz bekapcsolható.

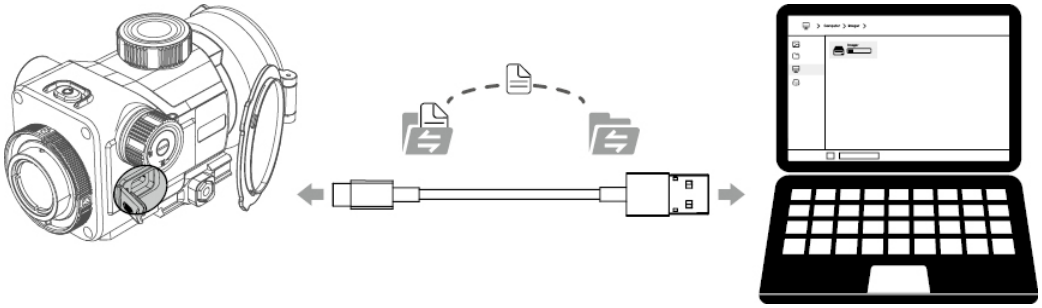
2.3 Adatátvitel

1. Kapcsolja be az eszközt.

2. Csatlakoztassa az eszközt a számítógéphez USB-C típusú kábellel.

3. A számítógépről elérheti az eszközön tárolt adatokat.

4. (Az eszköz és a tápegység USB-C típusú kábellel való összekapcsolása támogatja az tápellátást, de nem tölti az eszközt)



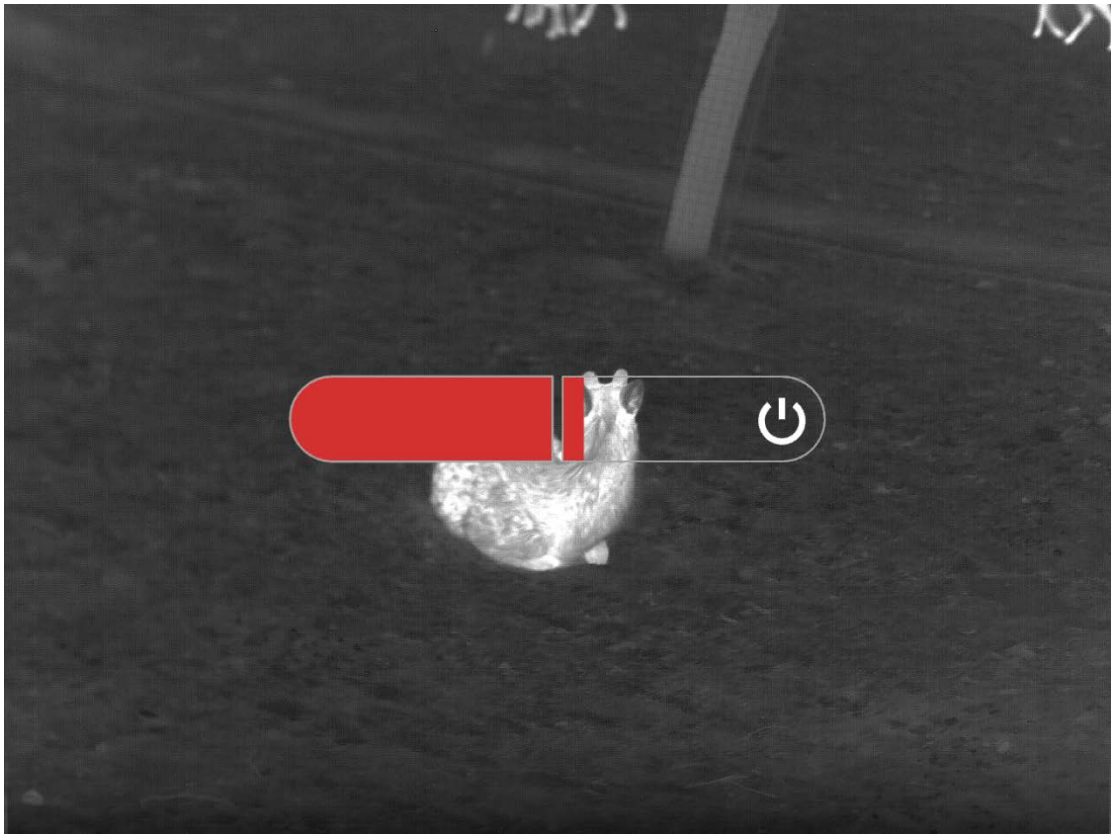
2.4 Bekapcsolás

Az eszköz kikapcsolt állapotában nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg az indítóképernyő meg nem jelenik az okulárban. Az eszköz most be van kapcsolva.



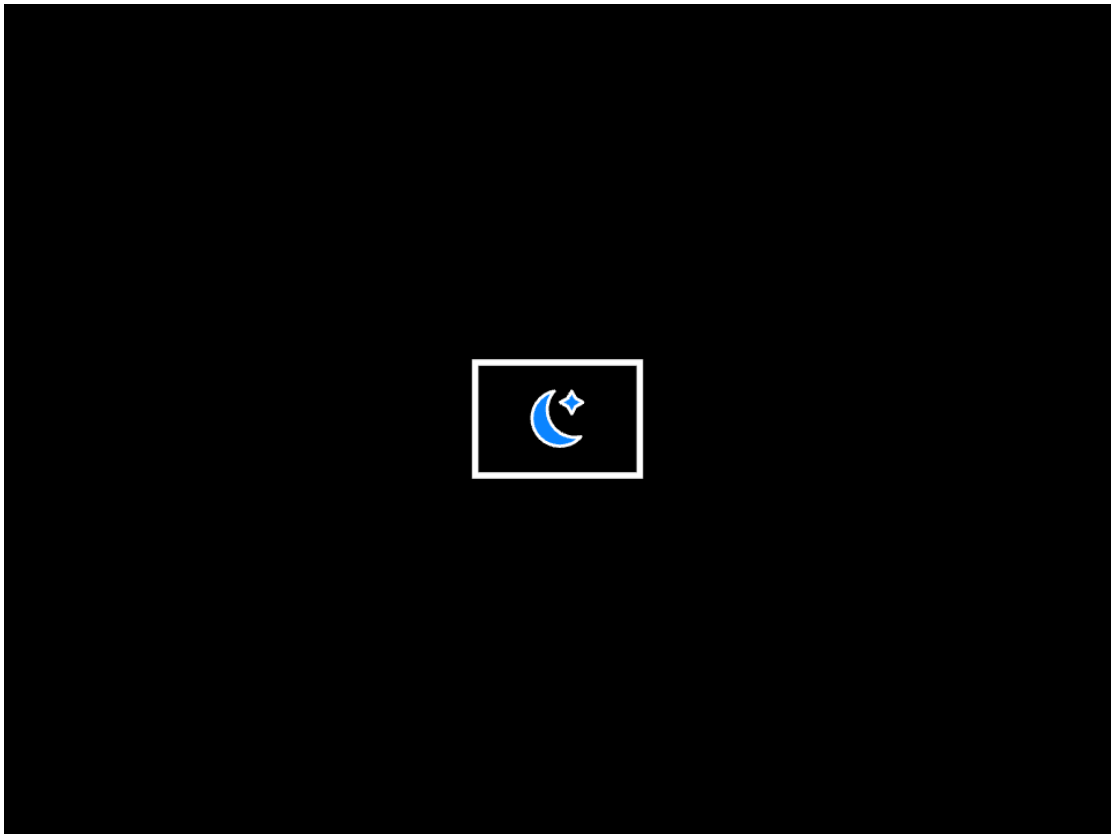
2.5 Kikapcsolás

Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a bekapcsológombot a kikapcsolás folyamatjelző sávjának megjelenítéséhez. Amikor a sáv betöltődött, engedje fel a gombot a sikeres kikapcsoláshoz.



2.6 Kikapcsolt kijelző

Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a bekapcsológombot a kikapcsolás folyamatjelző sávjának megjelenítéséhez. A kikapcsolás megszakításához és a kijelző kikapcsolt módba lépéshez a bekapcsológombot a sáv végigfutása előtt.



2.7 Bekapcsolt kijelző

Kikapcsolt kijelző módban nyomja meg az eszköz bármely gombját a képernyő felébresztéséhez.

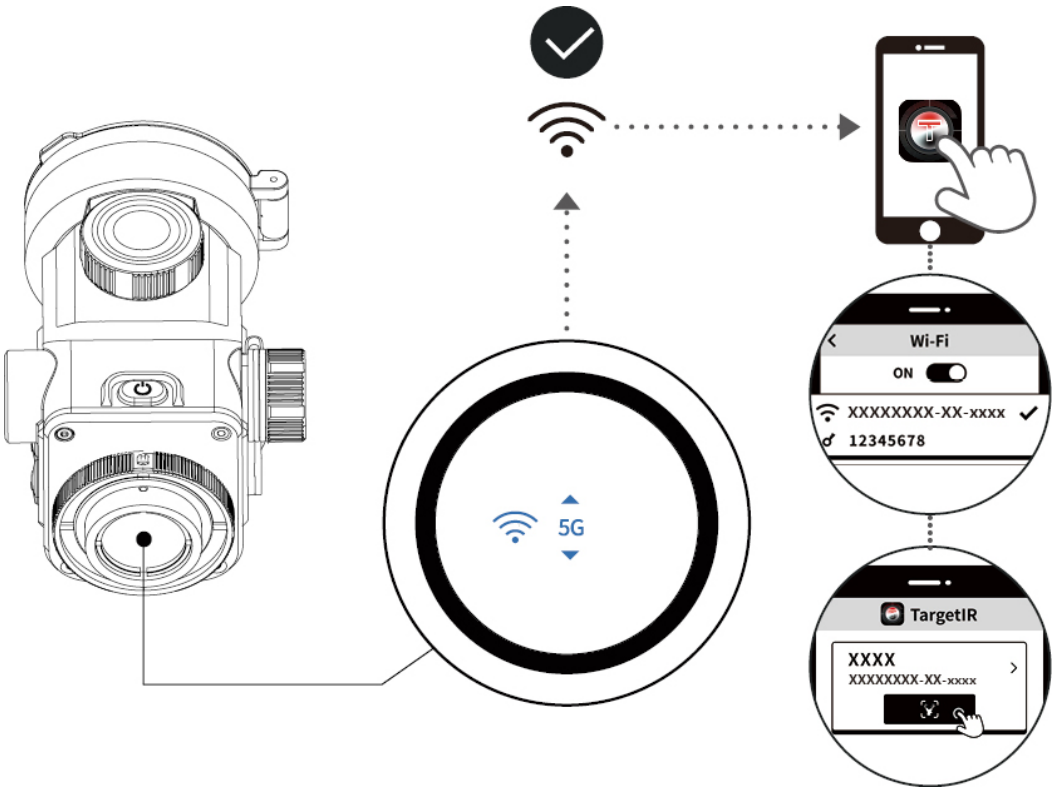
2.8 Csatlakozás a mobilalkalmazáshoz

1. Kapcsolja be az eszközt.

2. Engedélyezze a Wi-Fi hotspotot az eszközön.

3. Keresse meg és csatlakozzon az eszköz Wi-Fi hotspotjának nevéhez a mobiltelefonján.

4. Indítsa el a TargetIR alkalmazást a telefonján, azonnal megtekintse az eszközt, és vezérlési és hozzáférési funkciókat hajtson végre.



Mobilalkalmazás letöltéséhez szükséges QR-kód



2.9 Eszköz firmware frissítése

2.9.1 Frissítés OTA-n keresztül

1. Wi-Fi-n keresztül csatlakoztassa az eszközt a TargetIR APP-hoz (lásd a 2.8. szakaszt);

2. Lépjen be a TargetIR APP Eszközkezelés menüjébe, koppintson az OTA-ra a hozzáféréshez, és tekintse meg az aktuális verziót;

3. Koppintson a Frissítések keresése lehetőségre. Ha új verzió érhető el, megjelenik a legfrissebb verziószám és egy letöltés gomb; (ha nincs új verzió, akkor a rendszer jelzi, hogy a jelenlegi verzió naprakész, és a letöltés gomb nem jelenik meg)

4. Szakítsa meg a telefonja és az eszköz közötti Wi-Fi-kapcsolatot, koppintson a letöltés gombra, és várja meg, amíg a frissítőcsomag letöltődik;

(Megjegyzés: iOS telefonok esetén nem szükséges megszakítani a telefon és az eszköz közötti Wi-Fi-kapcsolatot; csak koppintson a Letöltés gombra. Android telefon esetén a 4. lépést kell követni)

5. A frissítőcsomag letöltése után csatlakoztassa újra a telefonját az eszköz Wi-Fi-jéhez, koppintson az alkalmazásban a frissítés gombra, és kezdje el a frissítőcsomag eszközre történő átvitelét;

6. Az átvitel befejezése után az eszközön egy felugró ablak jelenik meg, amely megkérdezi, hogy kívánja-e elindítani a frissítést;

7. Koppintson a Frissítés gombra az eszközön. Megjelenik egy frissítési folyamatjelző sáv. Várja meg, amíg a folyamat befejeződik. Ezután az eszköz automatikusan újraindul.

2.9.2 USB-meghajtón keresztül történő frissítés

1. Csatlakoztassa az eszközt a számítógéphez;

2. Helyezze a frissítőcsomagot az eszköz gyökérkönyvtárába;

3. Manuálisan indítsa újra az eszközt. Az eszköz automatikusan elvégzi a frissítést – a folyamat előrehaladása a képernyőn látható;

4. Várja meg, amíg a frissítés befejeződik; az eszköz ezt követően automatikusan újraindul.

Megjegyzés: Az eszköz akkumulátorának legalább 35%-os töltöttségi szinten kell lennie a frissítéshez.

3 Képbeállítások

3.1 Kép gyorsbeállításai

3.1.1 Fókusz beállítás

Kapcsolja be az eszközt, nyissa ki az objektívsapkát, nézzen bele az okulárba, majd forgassa addig a fókuszállító gombot, amíg a kép éles nem lesz.

3.1.2 Gyors palettaváltás

Élő nézetben nyomja meg az M gombot a színpaletták gyors váltásához.

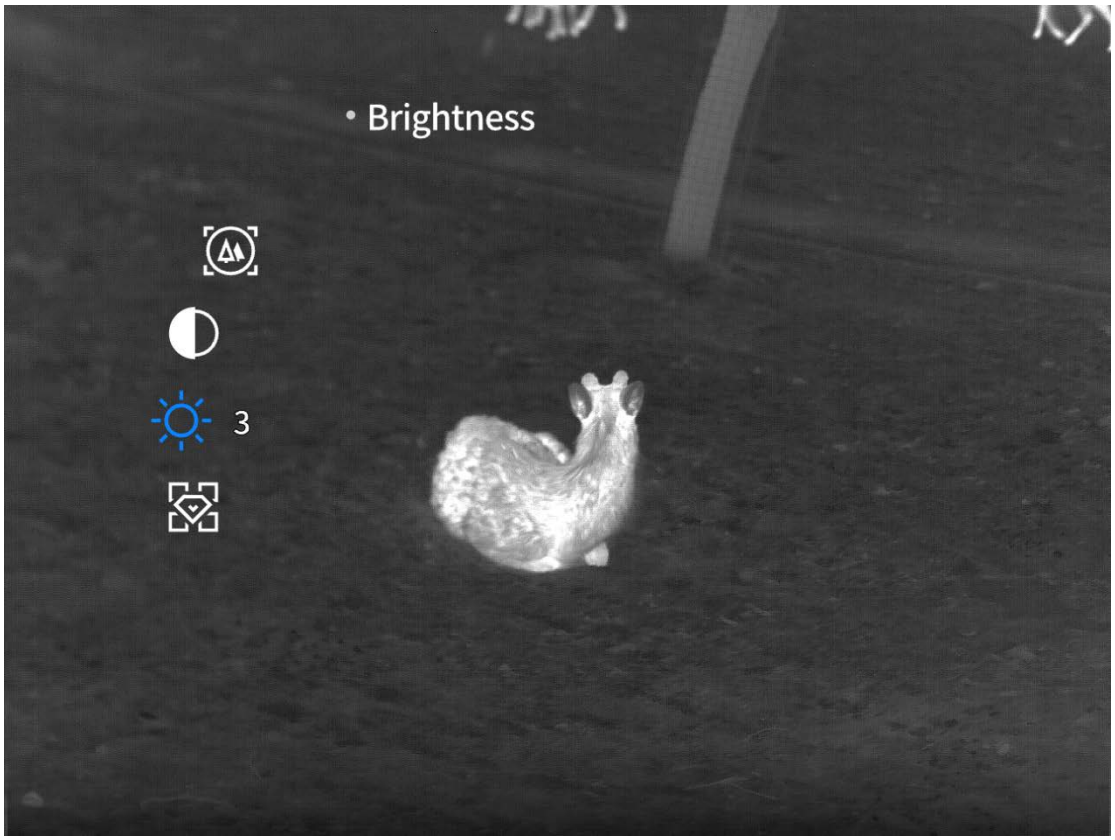
A gyors palettaváltás csak a kiválasztott színpaletták között történik. Alapértelmezés szerint a fehér forró, fekete forró és piros forró paletták van kiválasztva az eszközön. További paletták gyorsváltáshoz történő hozzáadásához az M gomb lenyomva tartásával nyissa meg a menüt. Használja a ↑ és ↓ billentyűket a Speciális funkciók > Képbeállítás > Paletta menüpont

kiválasztásához, majd jelölje be a kívánt palettákat a gyors palettabeállításokhoz való hozzáadás érdekében.

3.1.3 Fényerősség beállítása

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza ki a fényerősséget.

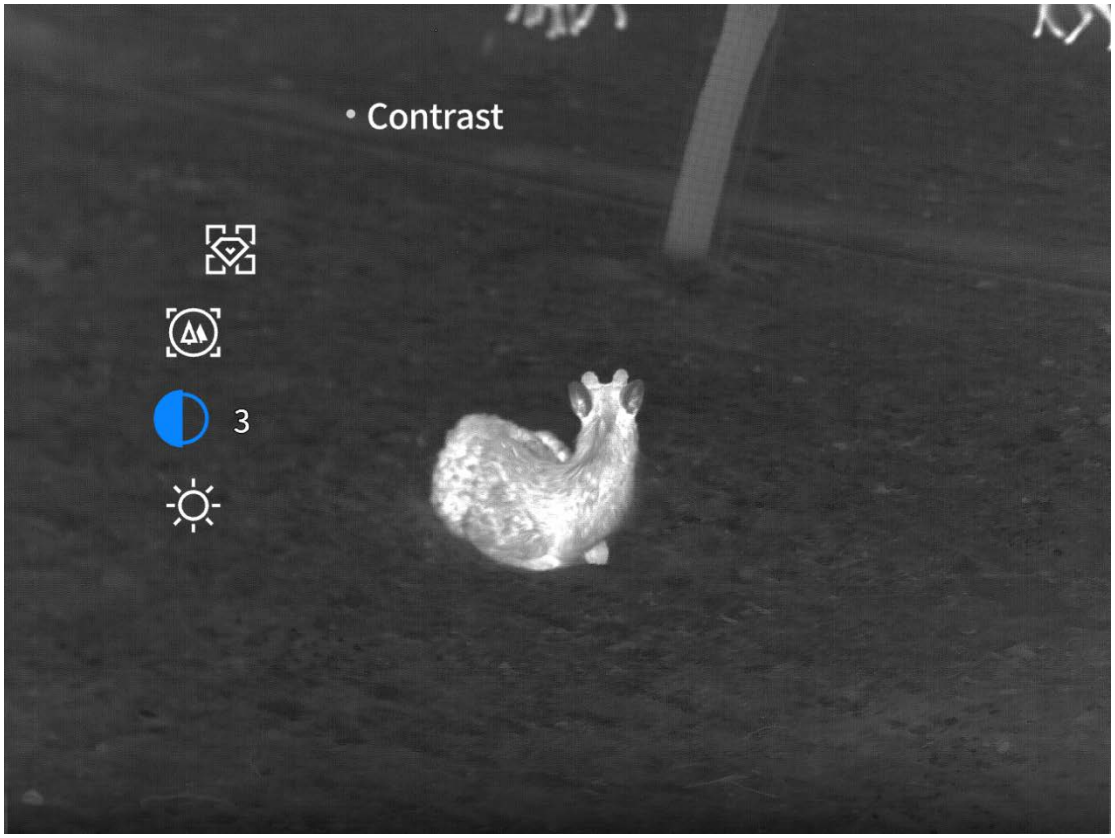
Az alapértelmezett fényerősségi szint 3, és az 1–5 szint közül választhat. Minél magasabb az érték, annál világosabb a kép.



3.1.4 Kontraszt beállítása

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza ki a kontrasztot.

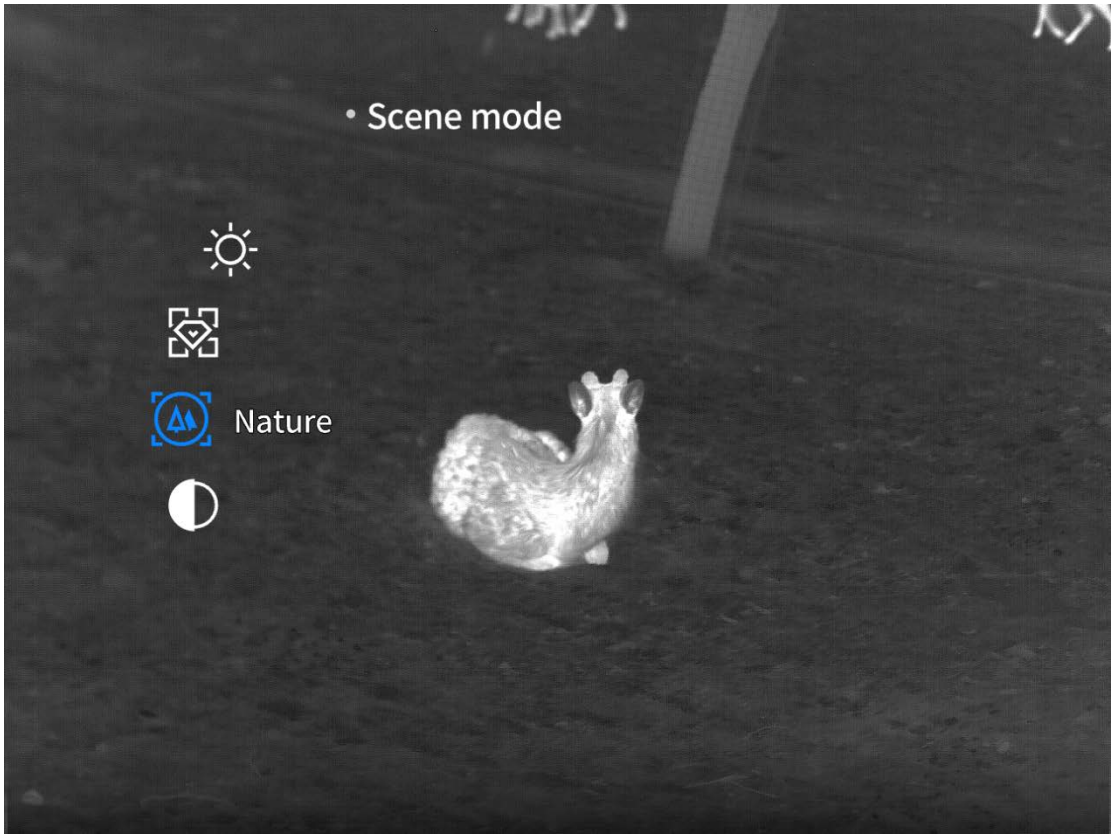
Az alapértelmezett kontrasztszint 3, és az 1–5 szint közül választhat. Minél magasabb az érték, annál nagyobb a kép kontrasztja.



3.1.5 Jelenetmód beállítása

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza ki a jelenetmódot.

Az alapértelmezett jelenetmód a továbbfejlesztett. Három jelenetmód közül választhat: természetes, továbbfejlesztett vagy kiemelt. Válassza ki a valós idejű jelenethez leginkább megfelelő módot az optimális képalkotási eredmény érdekében.

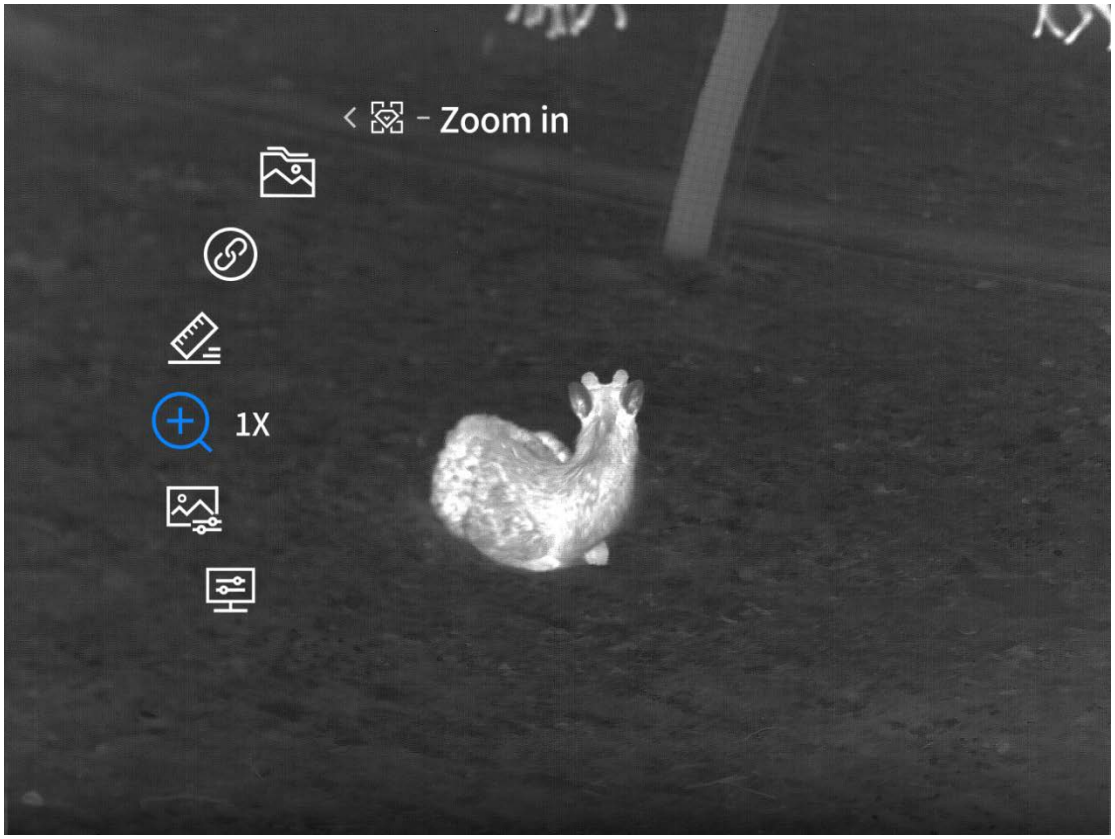


3.2 Speciális képbeállítások

3.2.1 Nagyítás (csak kézi modelleknél érhető el)

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Nagyítás menüpontot.

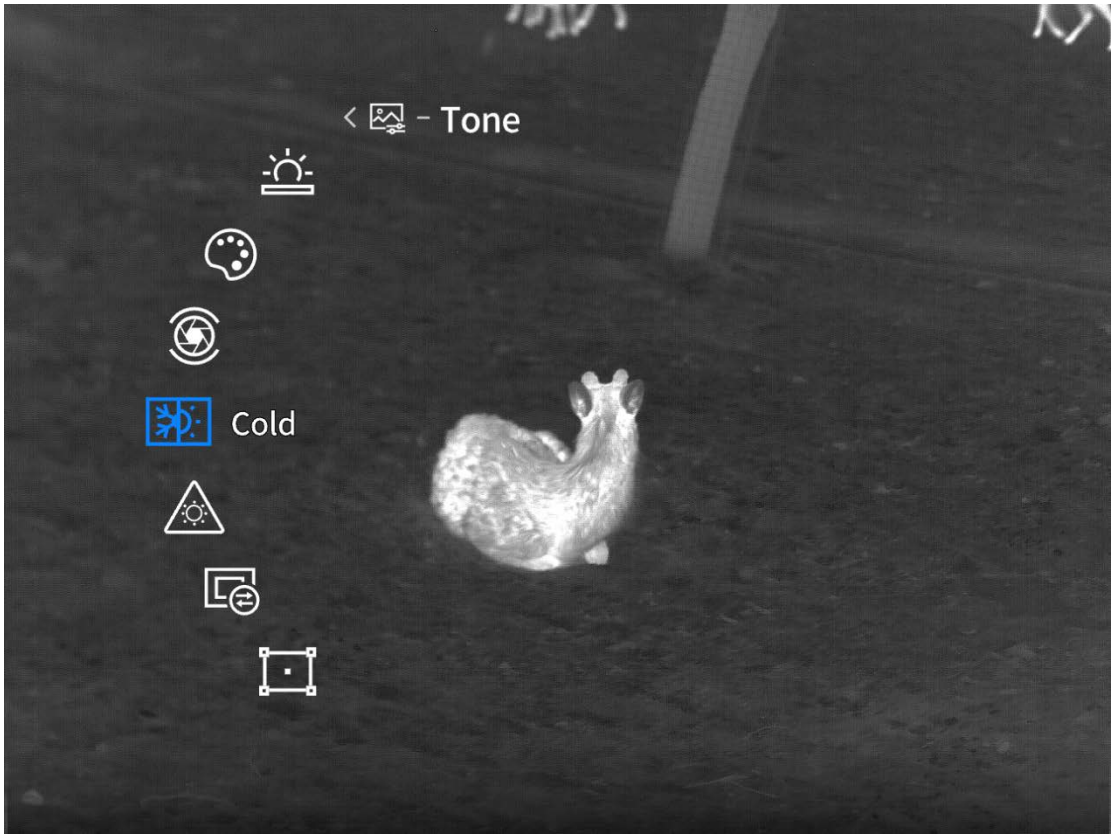
Válassza ki a nagyítás mértékét, majd a ↑ vagy ↓ billentyűkkel 1-es lépésközökkel állítsa be a kép nagyítását.



3.2.2 Tónusbeállítás

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Tónus menüpontot.

A tónus alapértelmezés szerint hideg, és beállítható hideg vagy meleg értékre. A hideg tónusok tisztább képalkotást biztosítanak gazdagabb részletekkel és hangsúlyosabb célpontokkal, míg a meleg tónusok lágyabbak, és tartós használat esetén is segítenek megelőzni a vizuális fáradtságot.

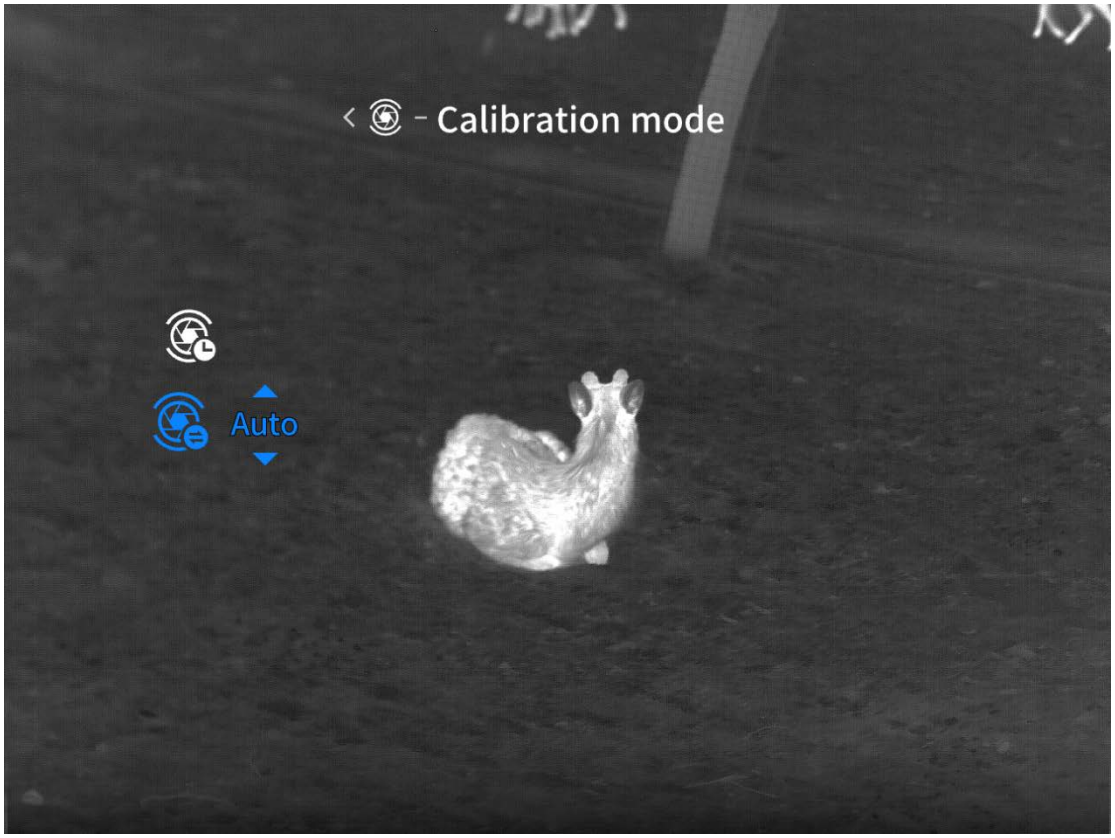


3.2.3 Kompenzációs beállítások

3.2.3.1 Kompenzáció típusa

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Kompenzációs beállítások > Kompenzáció típusa menüpontot.

Az alapértelmezett kompenzáció típusa automatikus. Választhat a manuális és az automatikus kompenzáció között. Manuális módban az élő nézet során nyomja meg a bekapcsológombot a kompenzáció aktiválásához. Automatikus módban az eszköz magától végzi a kompenzációt.



3.2.3.2 Kompenzációs visszaszámlálás

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Kompenzációs beállítások > Kompenzációs visszaszámlálás menüpontot.

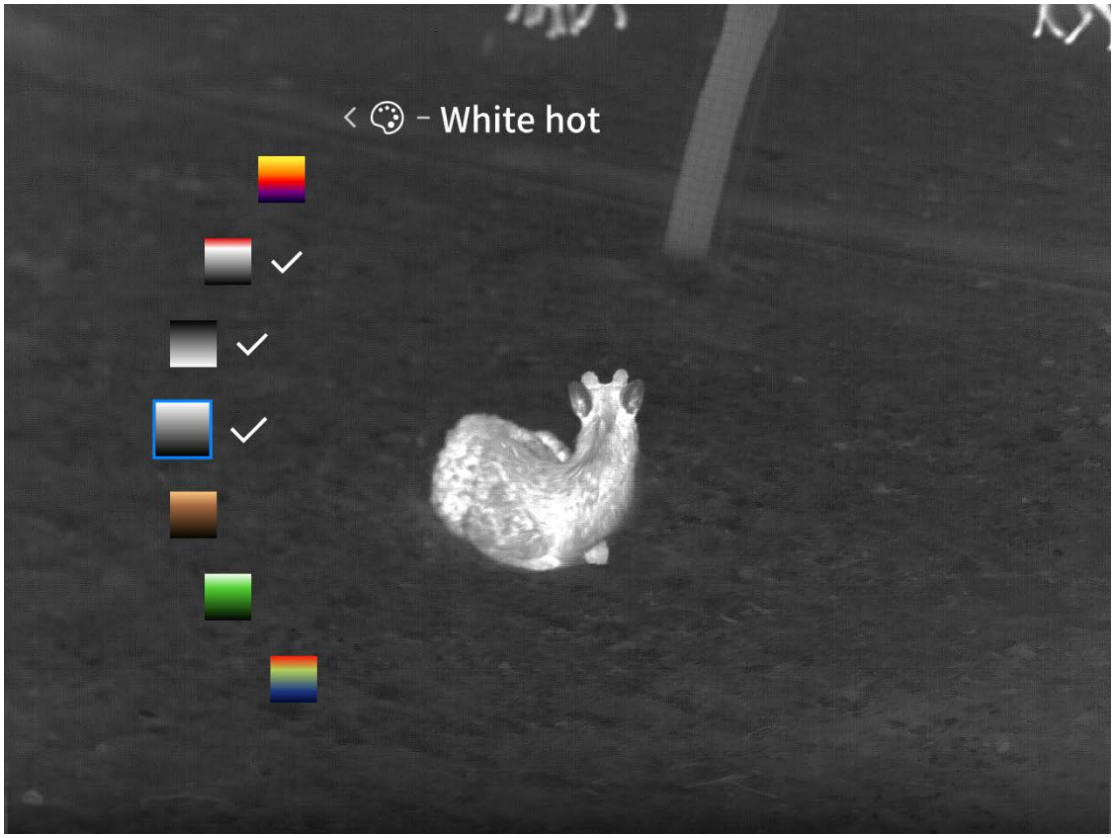
A kompenzációs visszaszámlálás alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. Ez az opció be- vagy kikapcsolható. Kikapcsolt állapotban az automatikus kompenzációt megelőző 5 másodpercben nem jelenik meg visszaszámlálás. Bekapcsolt állapotban az automatikus kompenzáció előtt 5 másodperces visszaszámlálás látható.



3.2.4 Paletta beállítások

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Paletta menüpontot.

A következő színpaletták közül választhat: fehér kiemelt; fekete kiemelt; vörös kiemelt; vas vörös, kék kiemelt, zöld kiemelt vagy sötétbarna. A kiválasztott paletta hozzáadásra kerül a gyorselérési menühöz, így egyetlen érintéssel válthat.



3.2.5 Képernyő fényereje

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Képernyő fényereje menüpontot.

A képernyő alapértelmezett fényereje a 3-as. A fényerő szintje 1-től 5-ig állítható. Minél magasabb az érték, annál világosabb lesz a képernyő.



3.2.6 Képjavítás

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Képjavítás menüpontot.

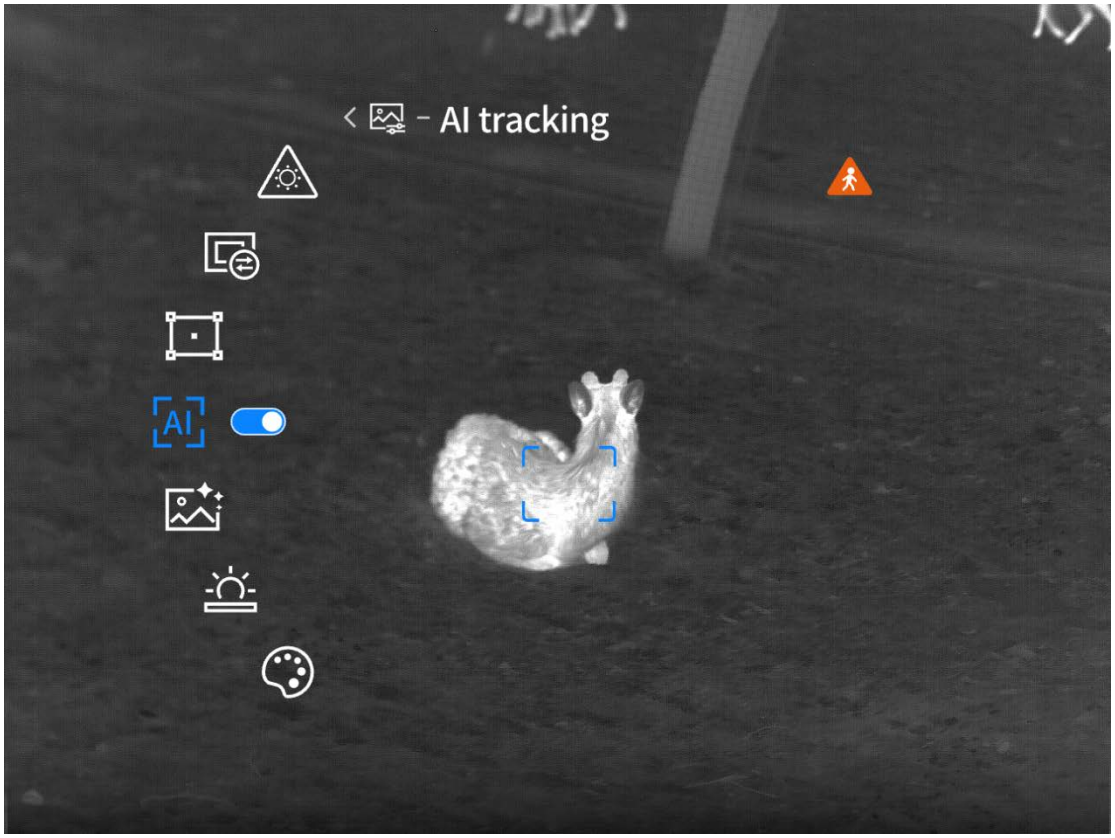
A képjavítás alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. Eldöntheti, hogy be- vagy kikapcsolja. Ha a képjavítás be van kapcsolva, a kép szuperfelbontásban jelenik meg.



3.2.7 MI nyomonkövetés

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képernyőbeállítások > MI nyomonkövetés menüpontot.

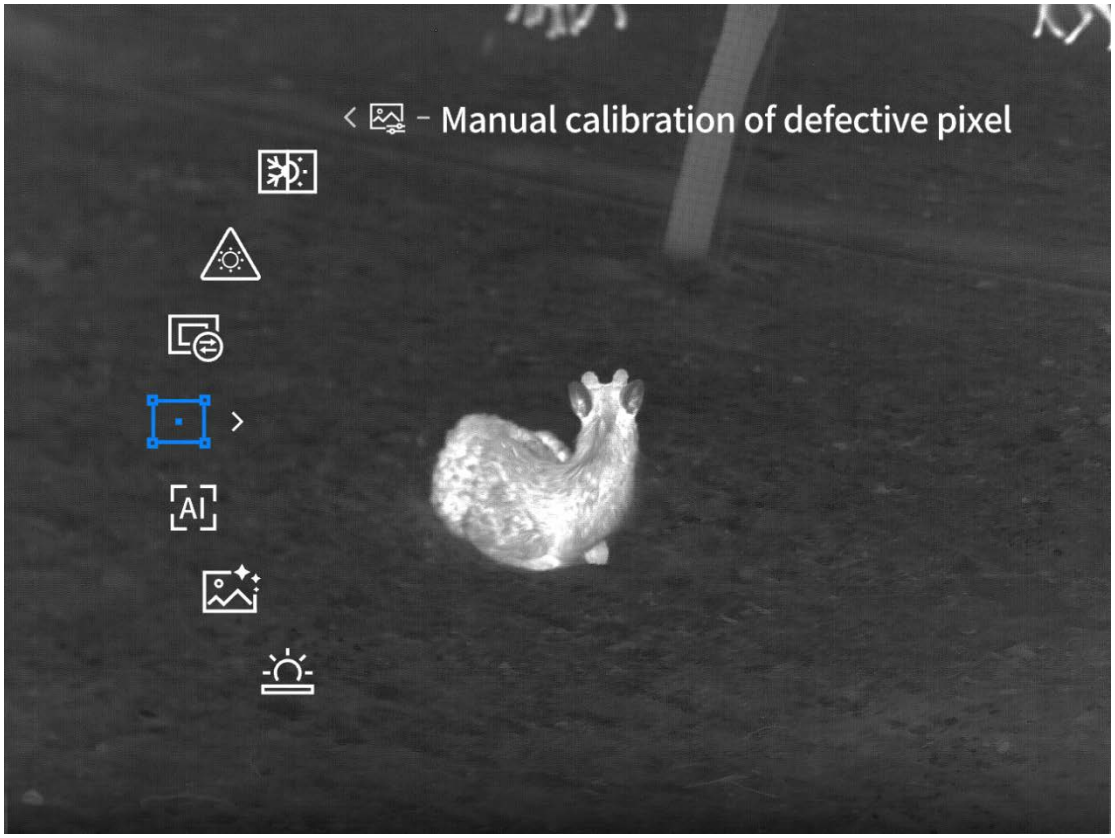
Az MI nyomonkövetés alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. Eldöntheti, hogy be- vagy kikapcsolja. Ha engedélyezve van, az élő nézetben az újonnan észlelt állatok nem narancssárga határoló kerettel lesznek kiemelve (legfeljebb 10 élőlényig). Ha személyt észlel, az narancssárga határoló kerettel lesz kiemelve, és egy figyelmeztető ikon is megjelenik.



3.2.8 Pixelhiba korrekció

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Pixelhiba korrekció menüpontot.

A pixelhiba korrekció kiválasztása után egy külön felületre lép. Állítsa be az XY-értékeket a korrekciós mező pozicionálásához. Válassza a Kalibrálás lehetőséget a pixelhiba korrekció elvégzéséhez és a képminőség javításához.



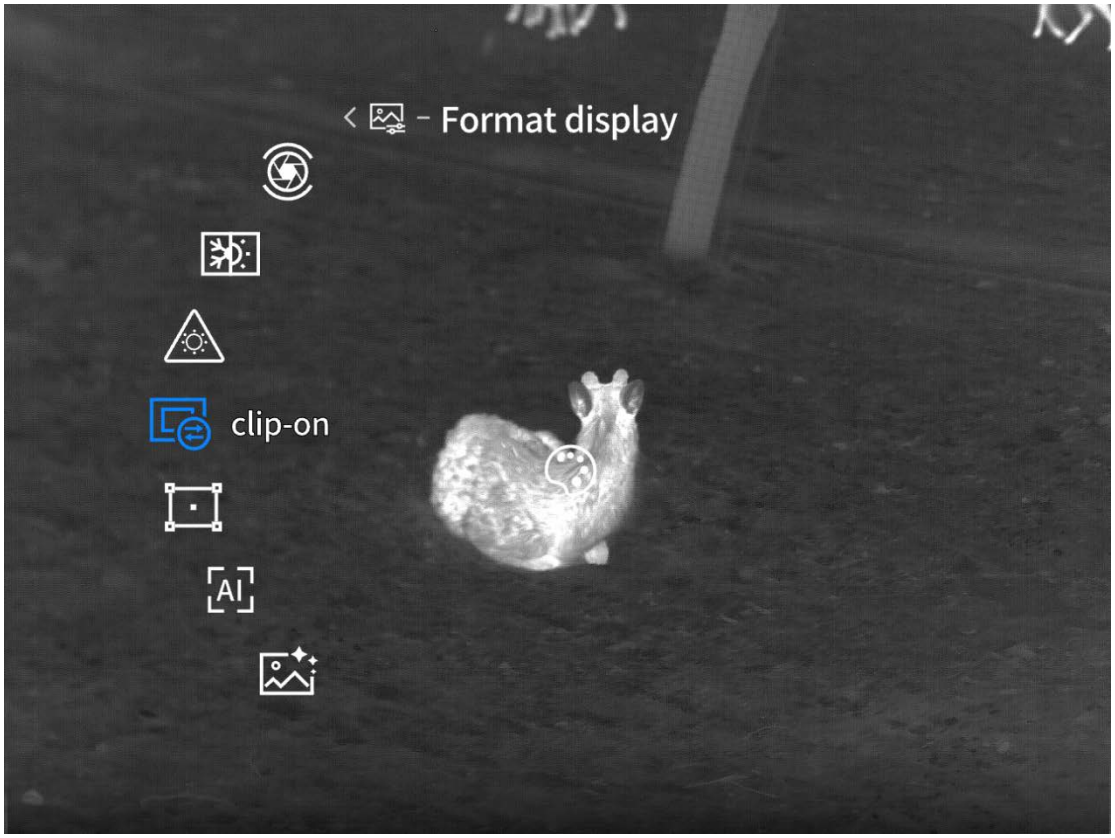
3.2.9 Keret megjelenítése

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Keret megjelenítése menüpontot.

Az alapértelmezett keret mód egy céltávcső mód, amely a céltávcső és a manuális mód között váltható.

Céltávcső: A nullázási és koordináta nagyítási funkciót is magába foglalja.

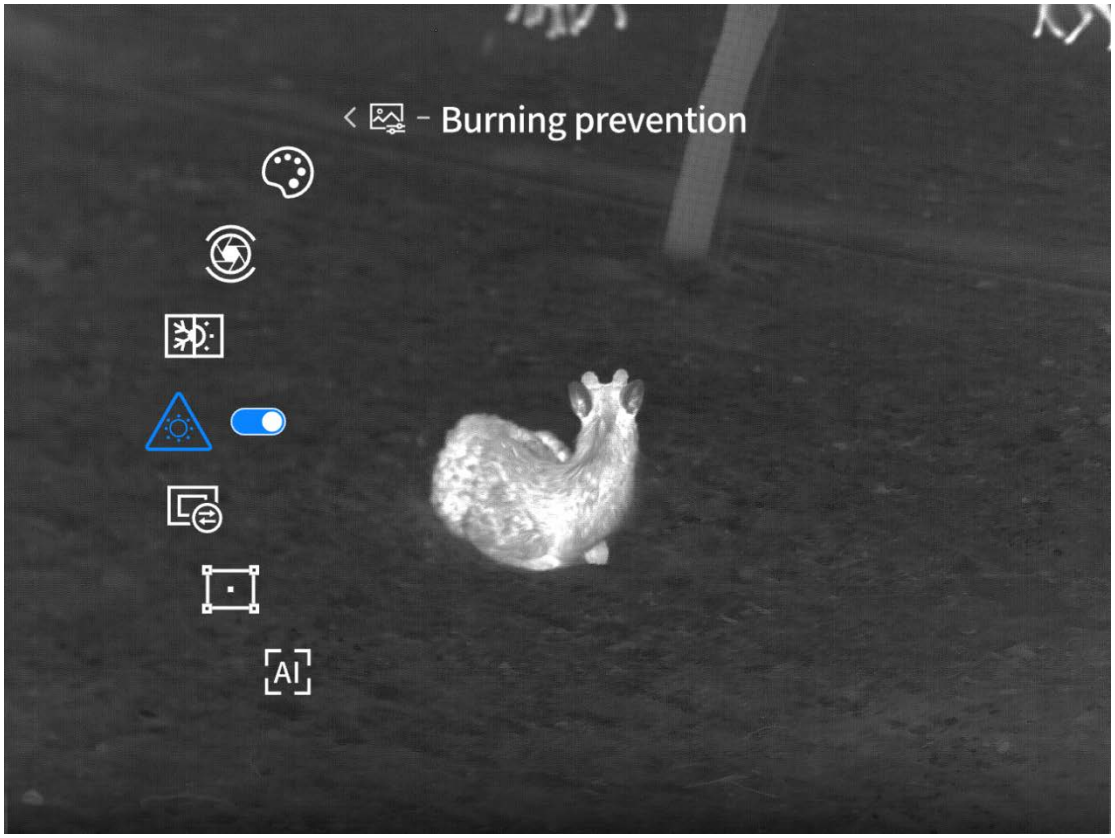
Kézi: Nem tartalmaz nullázási vagy koordináta nagyítási funkciókat, de lehetőséget ad a képnagyításra.



3.2.10 Beégés elleni védelem

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Képbeállítások > Beégés elleni védelem menüpontot.

A beégés elleni védelem alapértelmezetten engedélyezve van. Eldöntheti, hogy engedélyezi vagy letiltja a beégés elleni védelem funkciót. Ha engedélyezett állapotában az eszközt használat közben nagy teljesítményű lézerekre, cigarettacsikkekre, lángokra, a napra vagy hasonló forrásokra irányítja, a retesz bezáródik, és egy felugró üzenet jelenik meg: „Ne irányítsa magas hőmérsékletű hőforrásra.”

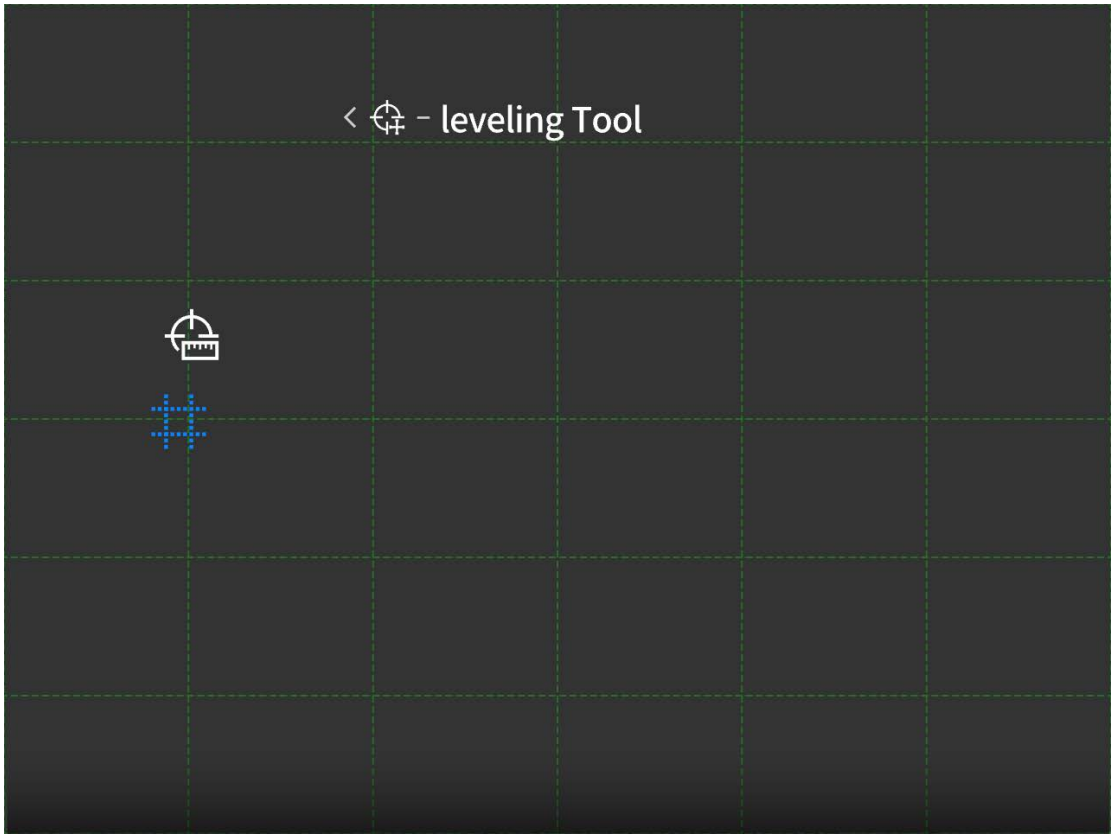


4 Nullpont kalibrálási beállítások (csak céltávcső modellekhez)

4.1 Szint

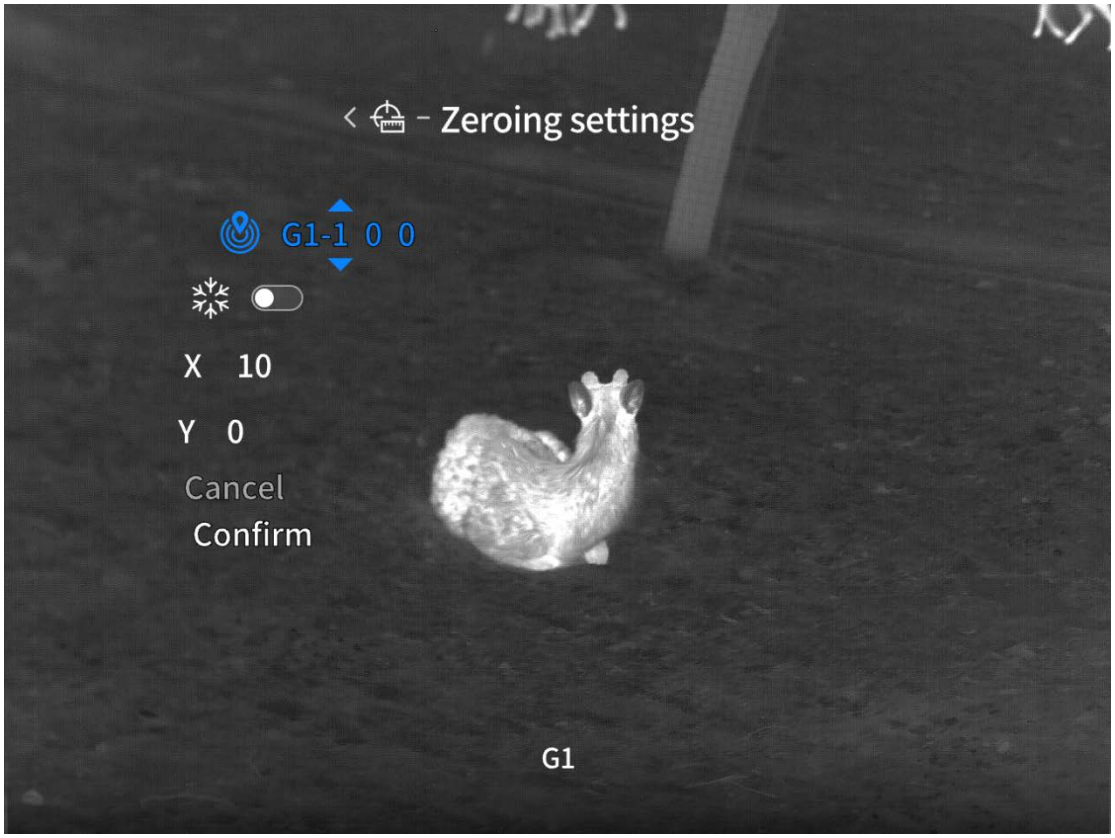
Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Nullpont kalibrálás > Szint menüpontot.

A Szint kiválasztásakor egy zöld, átlátszó, pontozott rács jelenik meg. Ezen a felületen belül végezze el a kalibrálást.



4.2 Nullpont kalibrálási beállítások

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Nullpont kalibrálás > Nullpont kalibrálási beállítások menüpontot. Lépjen be a Nullpont kalibrálási beállításokba a nullpont kalibrálás végrehajtásához. A nullpont kalibrálást professzionális lőtéren kell elvégezni. A nullpont kalibrálási beállításokban öt különböző lőtávolság választható: G1, G2, G3, G4 és G5. Az egyes távolságokhoz tartozó nullpont kalibrálási beállítások külön-külön lesznek elmentve. A következő lépésekben a G1-et használjuk példaként a nullpont kalibráláshoz:



1. A beállítás elindításához válassza a G1 m lehetőséget.

2. Lépjen be a Nullpont kalibrálási beállítások felületére, és ellenőrizze az X/Y-koordináta nullázását (az első nullpont kalibrálás esetén az alapértelmezett érték nulla).

3. Igazítsa a nappali távcső szálkeresztjének közepét a célpont közepéhez, stabilizálja a lőfegyvert a lehető legjobban, majd lőjön.

4. Ha a lőfegyver a rezgés miatt elmozdul, állítsa vissza a nappali céltávcső szálkeresztjének közepét a célpont közepére, majd válassza a képernyő fagyasztását (ez megakadályozza a céltávcső manuális mozgatása során bekövetkező eltéréseket a pályagörbe beállítása közben).

5. Most állítsa be az X/Y-értéket úgy, hogy a képernyőn látható terület koordinátái eltolódjanak, és a célponton lévő lövedéknyom a nappali céltávcső szálkeresztjének középpontjába kerüljön. Amikor a szálkereszt közepe egybeesik a lüvedéknyommal, válassza ki a Megerősítés lehetőséget a nullpont kalibrálás befejezéséhez.

6. A nullázott nappali céltávcső szálkeresztjével célozzon, majd lőjön ismét a célpontra. A lövedék becsapódási pontjának most a nappali céltávcső szálkeresztjének közepére kell esnie. Ha továbbra sem pontos, ismételje meg a fenti lépéseket a további beállításhoz.

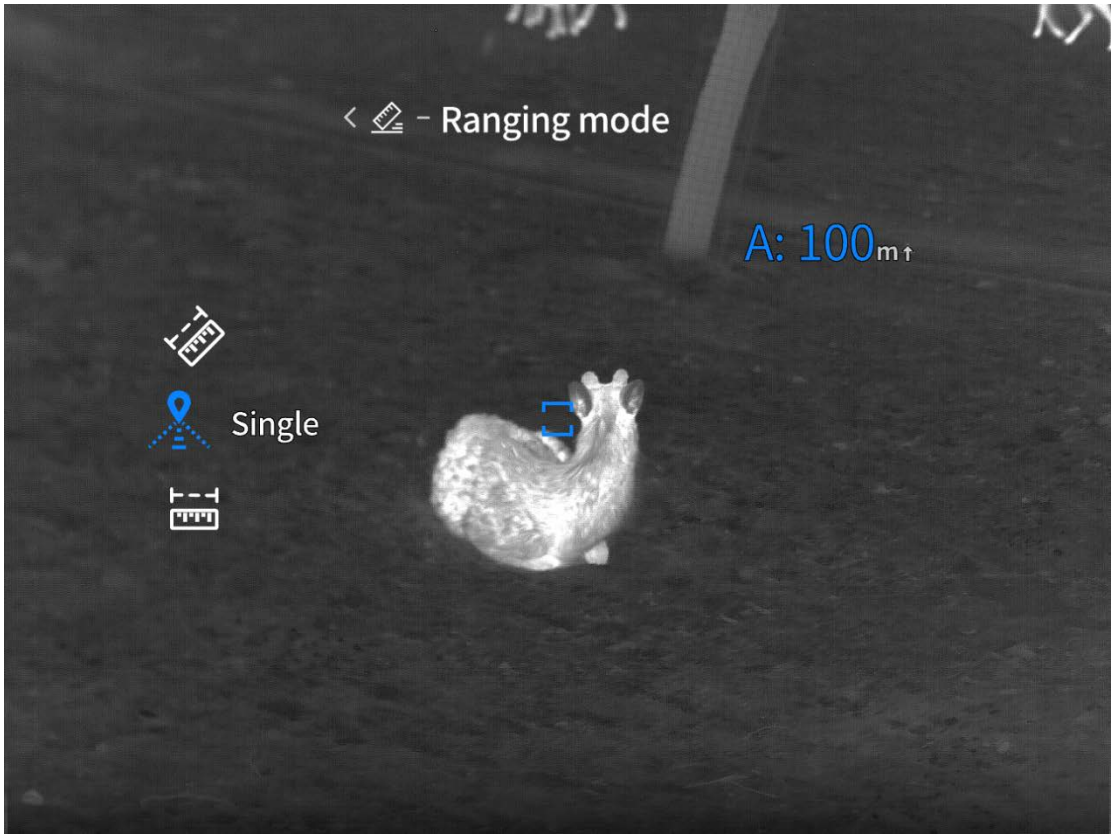
5 Távolságmérő megjelenítése (távolságmérő funkcióval rendelkező modellek)

5.1 Távolságmérés mód

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Távolságmérő megjelenítése > Távolságmérés mód menüpontot. Az alapértelmezett mód az egyszeri távolságmérés. Választhat egyszeri vagy folyamatos távolságmérést (10 s/20 s/30 s).

Szabványos távolságmérési művelet: Élő nézetben nyomja meg a lefelé gombot a távolságmérés gyors engedélyezéséhez, és tartsa lenyomva a lefelé gombot a távolságmérő funkció kikapcsolásához. Ha az egyszeri távolságmérést választja, a méréshez manuálisan kell megnyomnia a lefelé gombot. Ha 5 percen belül nem történik gombművelet, az eszköz automatikusan kilép a távolságmérésből. Ha a folyamatos távolságmérést választja, a funkció engedélyezése után megkezdheti a távolságmérést. A beállított folyamatos mérési idő elérésekor a rendszer automatikusan kilép a távolságmérésből. Ha folyamatos távolságmérés közben bármelyik gombot megnyomja, a folyamatos távolságmérés időzítése újraindul.

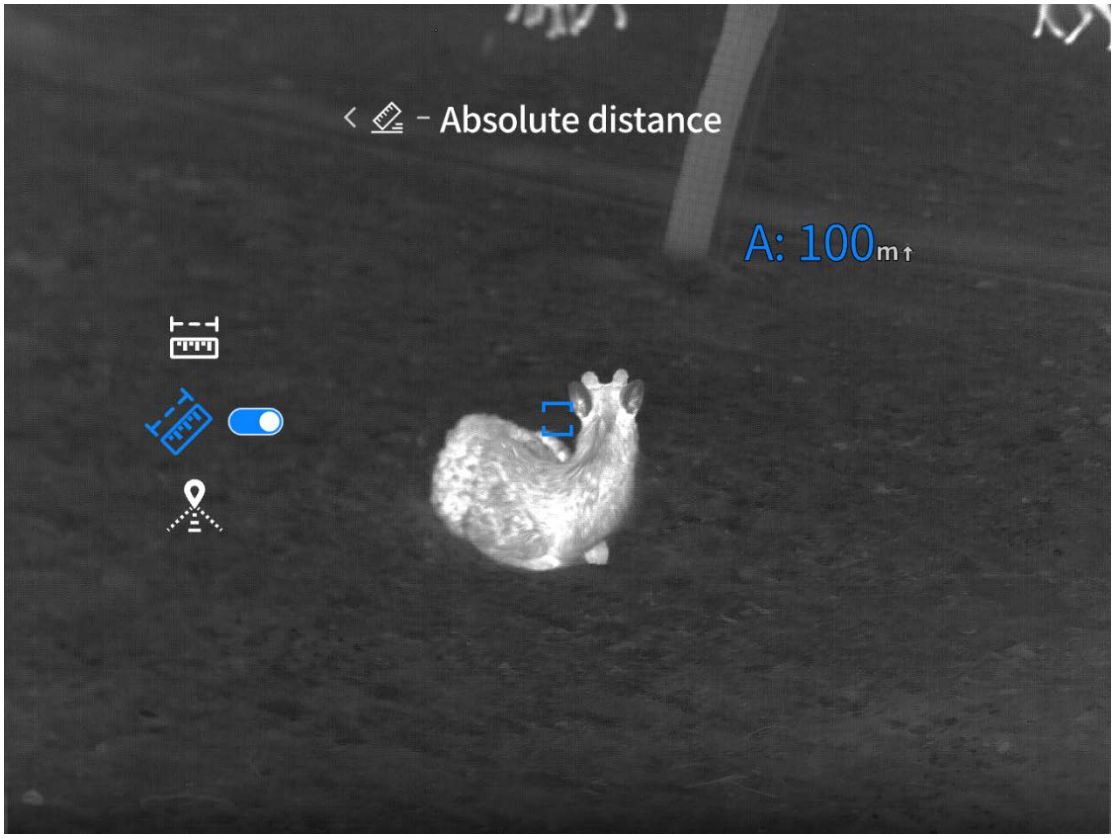
Német verziójú távolságmérési művelet: A német verzió csak az egyszeri távolságmérést támogatja, és nem rendelkezik távolságmérő kurzorral. Élő nézetben nyomja meg a lefelé gombot a távolságmérés és a kép a képben funkció gyors engedélyezéséhez. A távolság méréséhez manuálisan nyomja meg a lefelé gombot. Ha 5 másodpercen belül nem történik gombművelet, az eszköz automatikusan kilép a távolságmérésből. Bármelyik gomb 5 másodpercen belüli megnyomása esetén az időzítő visszaáll.



5.2 Abszolút távolság

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Távolságmérő megjelenítése > Abszolút távolság menüpontot.

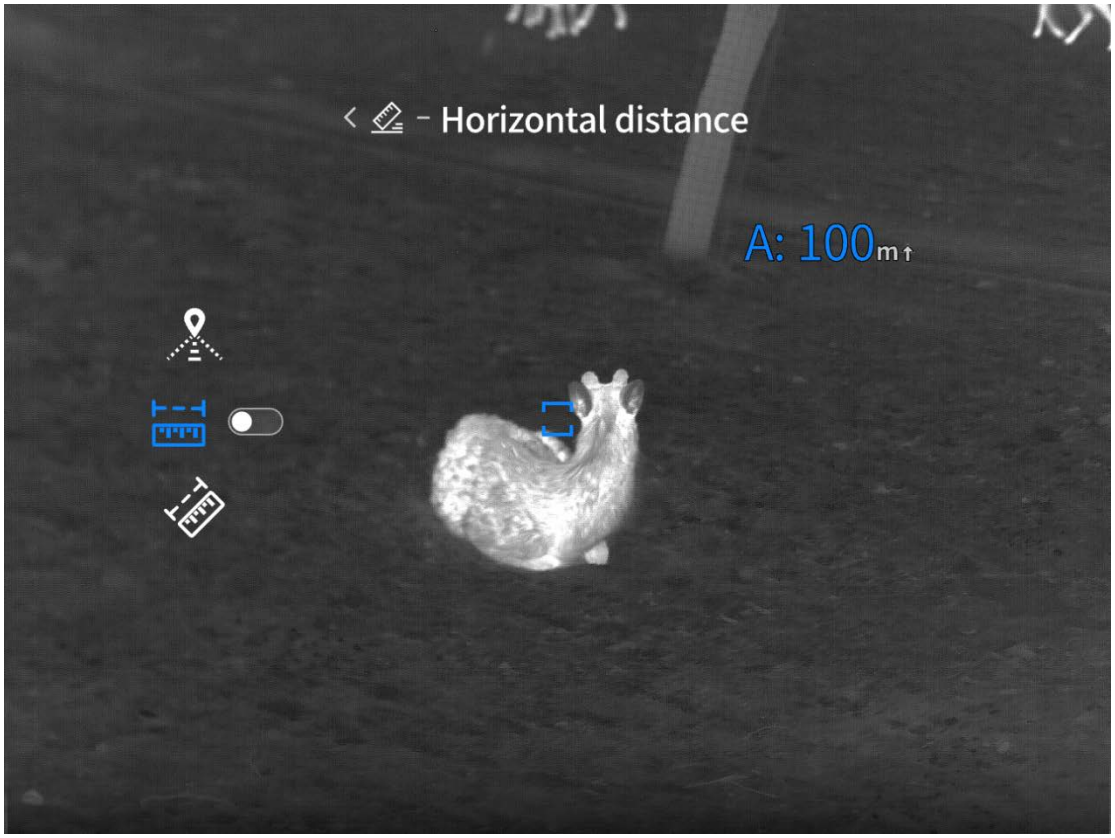
Az abszolút távolság alapértelmezés szerint engedélyezve van; eldöntheti, hogy be- vagy kikapcsolja.



5.3 Vízszintes távolság

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Távolság megjelenítése > Vízszintes távolság menüpontot.

A vízszintes távolság alapértelmezés szerint ki van kapcsolva; eldöntheti, hogy be- vagy kikapcsolja.

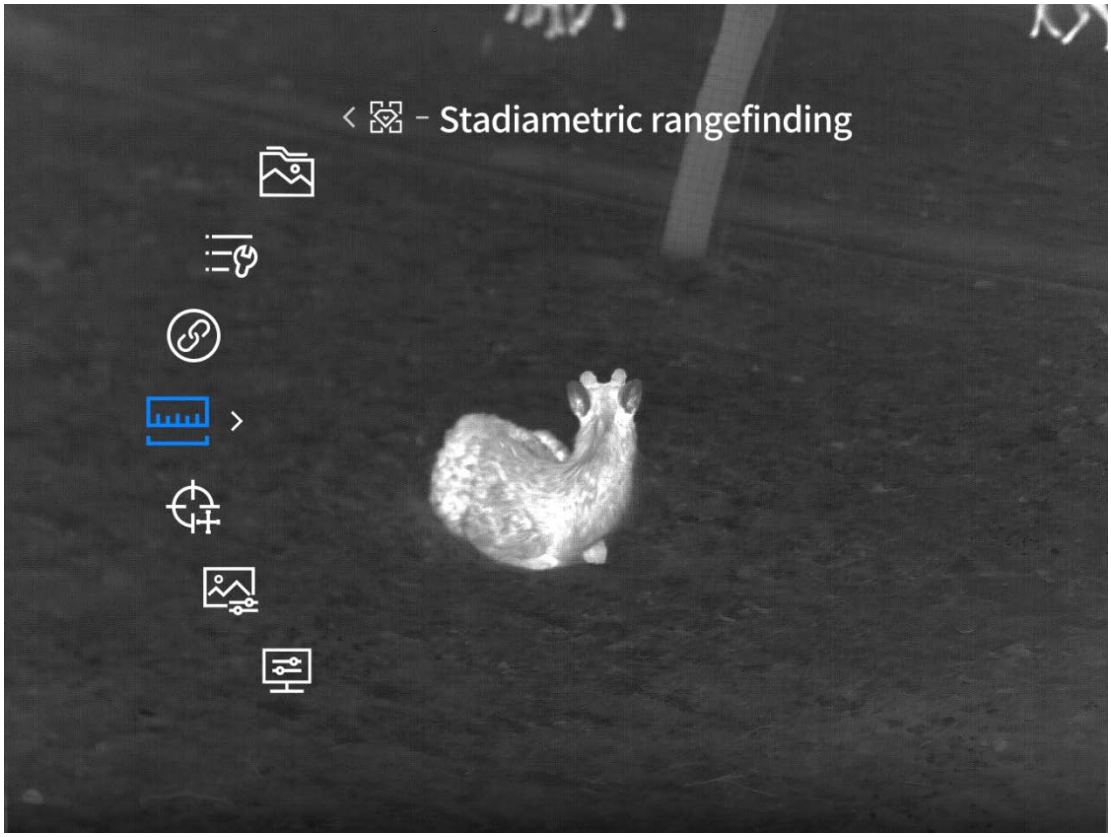


6 Távolságmérő megjelenítése (távolságmérő funkcióval nem rendelkező modellek)

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Távolságmérő megjelenítése menüpontot.

Adja meg a hozzávetőleges távolságmérési beállításokat. A ↑ és ↓ billentyűkkel mozgathatja a felső vízszintes vonalat, és a képernyőn látható dupla vízszintes vonal, valamint a feltételezett célmagasság alapján megbecsülheti a célpont távolságát.

Az alsó vízszintes vonal helyzete a hozzávetőleges távolságmérés során változatlan marad.



7 Alapbeállítások

7.1 Kapcsolat beállításai

7.1.1 Wi-Fi

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Kapcsolat beállításai > Wi-Fi menüpontot.

A Wi-Fi kapcsoló alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. A 2,4G és 5G Wi-Fi hotspotok be- vagy kikapcsolása választható. Miután a mobilalkalmazás és az eszköz csatlakoztatva lett, az élő nézet a mobilalkalmazásba kerül át, és az eszköz az alkalmazáson keresztül vezérelhető.

Wi-Fi fiók: TB 2.0-XXXX (az X a MAC-cím utolsó négy számjegyét jelöli)

Jelszó: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Kapcsolat beállításai > Bluetooth menüpontot.

A Bluetooth alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. A Bluetooth kapcsoló tetszés szerint be- vagy kikapcsolható. Bekapcsolás után csatlakoztathat egy Bluetooth távirányítót az eszköz vezérlése érdekében.

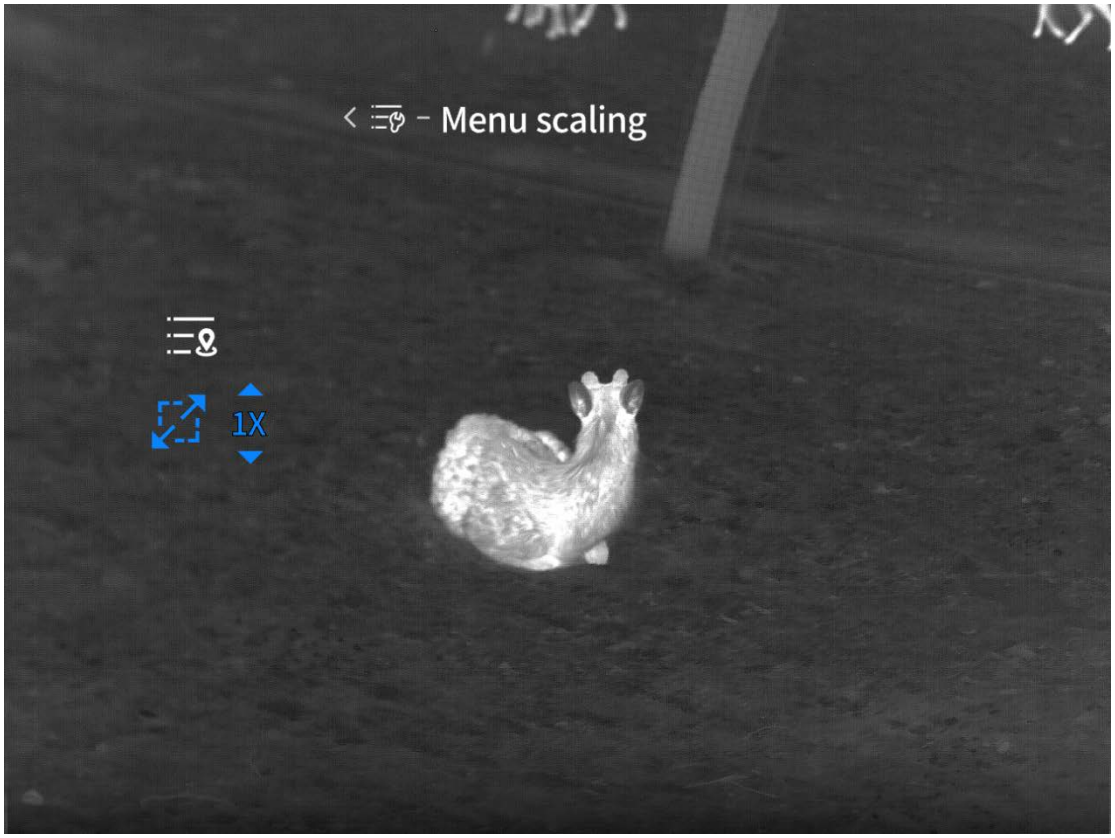


7.2 Menü konfiguráció (csak a céltávcső esetében érhető funkciók)

7.2.1 Menü nagyítása

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Menü konfiguráció > Menü nagyítása menüpontot.

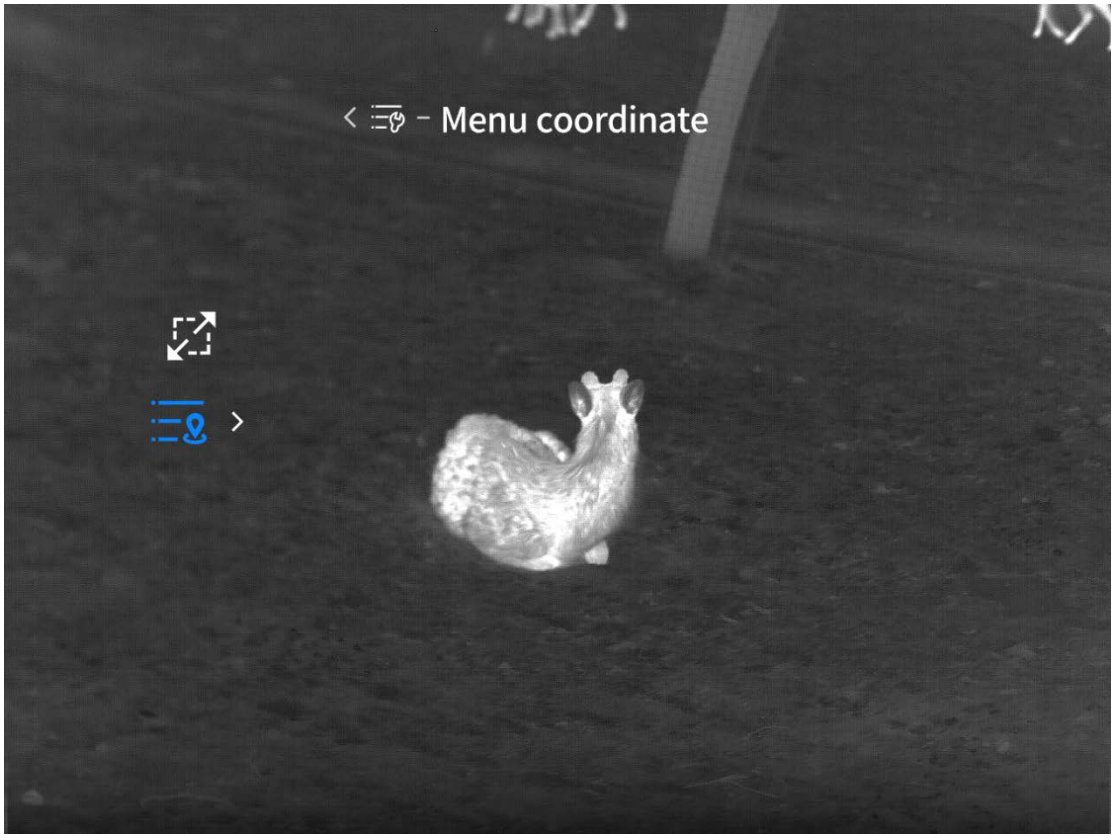
A menü nagyítási értéke alapértelmezés szerint 1X. A menü megjelenítéséhez 1X és 6X közötti nagyítási szint választható, hogy illeszkedjen a különböző fehér fényű objektívek nagyításához. Amikor a szinkronizálás engedélyezve van, a fehér fényű objektívet is ugyanerre a nagyításra kell állítani az optimális megjelenítés érdekében.



7.2.2 Menü koordináták

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Menü konfiguráció > Menü koordináták menüpontot.

Menü koordináták megadása. A menü X és Y koordinátáit a ↑ és ↓ billentyűk lenyomásával vagy nyomva tartásával módosíthatja, így beállíthatja a menü helyzetét az élő nézeten, megkönnyítve a nappali céltávcsővel történő megfigyelést.



7.3 Helyi galéria

7.3.1 Fényképek/Videók

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Helyi galéria > Fényképek/Videók menüpontot.

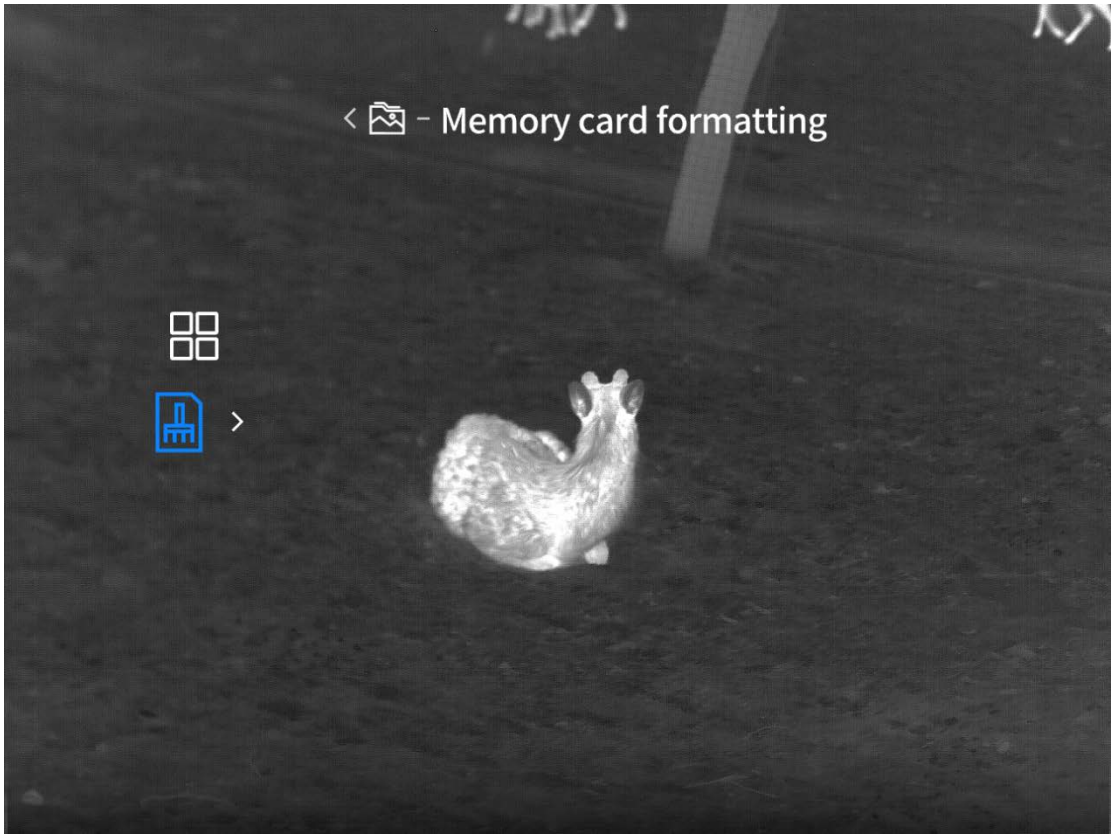
A helyi galériában a normál és intelligens fotó módban készült fényképek, valamint a normál és intelligens videó módokban rögzített videók találhatók meg. A helyi galériában megtekintheti és lejátszhatja a fényképeket és videókat.



7.3.2 Formátum

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Helyi galéria > Formátum menüpontot.

Egy felugró ablak rákérdez, hogy kívánja-e formázni. Az Igen kiválasztásával véglegesen törli az összes adatot (képfájlokat, videofájlokat) a memóriakártyáról. A Nem kiválasztásával a formázás megszakad.



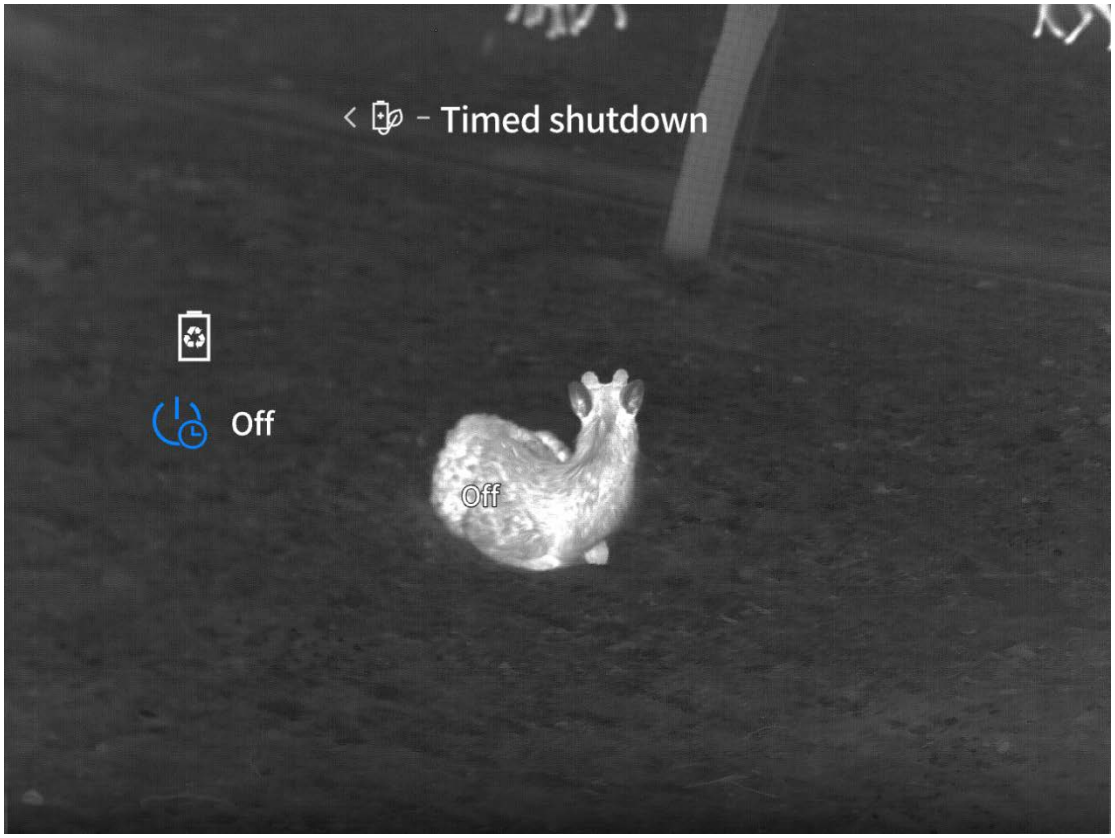
8 Általános beállítások

8.1 Tápbeállítások

8.1.1 Időzített kikapcsolás

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Tápbeállítások > Időzített kikapcsolás menüpontot.

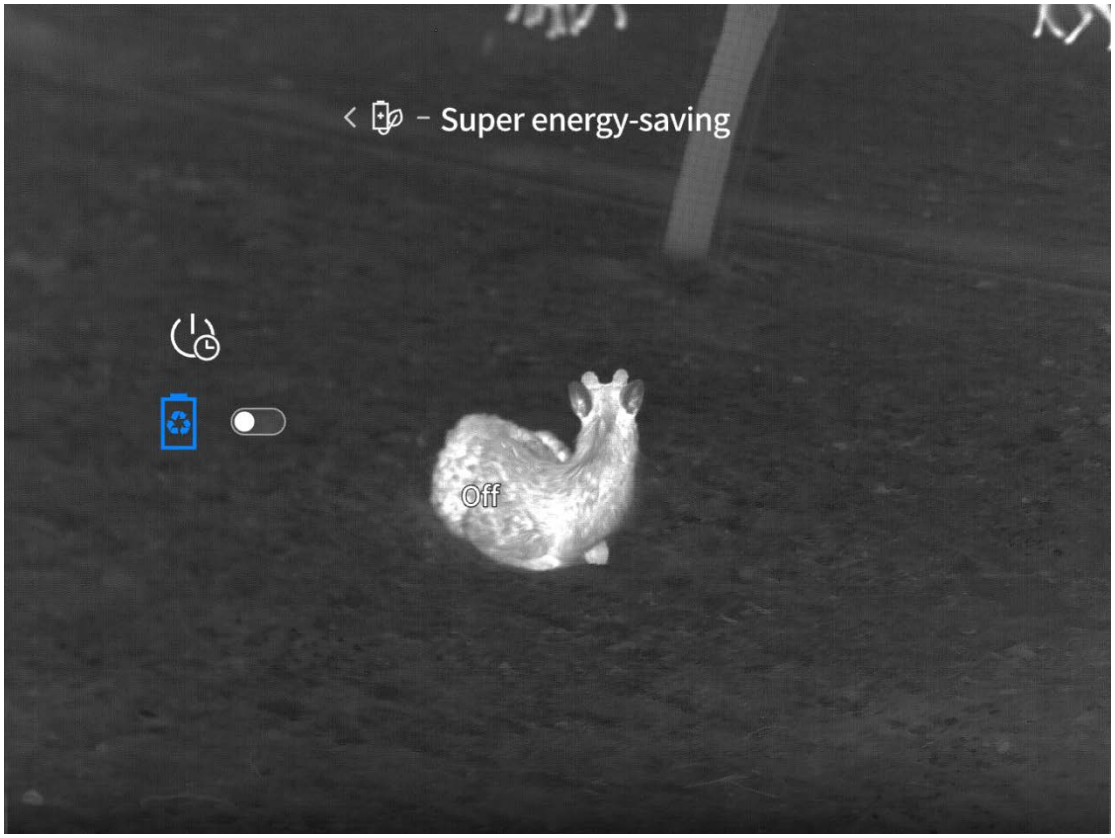
Az időzített kikapcsolás alapértelmezés szerint ki van kapcsolva, a leállítási időzítőhöz pedig az alábbi értékek közül választhat: Ki, 15, 30 vagy 60 perc. Ha a beállított időn belül nincs művelet, és nincs csatlakoztatva Wi-Fi, Bluetooth, külső képernyő vagy számítógép, akkor elindul a leállítási visszaszámlálás. A visszaszámlálás végén az eszköz kikapcsol.



8.1.2 Szuper energiatakarékos mód

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Tápbeállítások > Szuper energiatakarékos mód menüpontot.

A Szuper energiatakarékos mód alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. A Szuper energiatakarékos mód be- vagy kikapcsolható. Ha engedélyezve van, megjelenik a szuper energiatakarékos ikon, az OLED fényereje rögzítve van 20%-on, és nem állítható, továbbá bizonyos funkciók – például a Wi-Fi, hotspot nyomonkövetés és képkörvonalazás – nem engedélyezhetők. Ha ezek a funkciók már be vannak kapcsolva, a Szuper energiatakarékos módba lépéskor automatikusan kikapcsolnak.

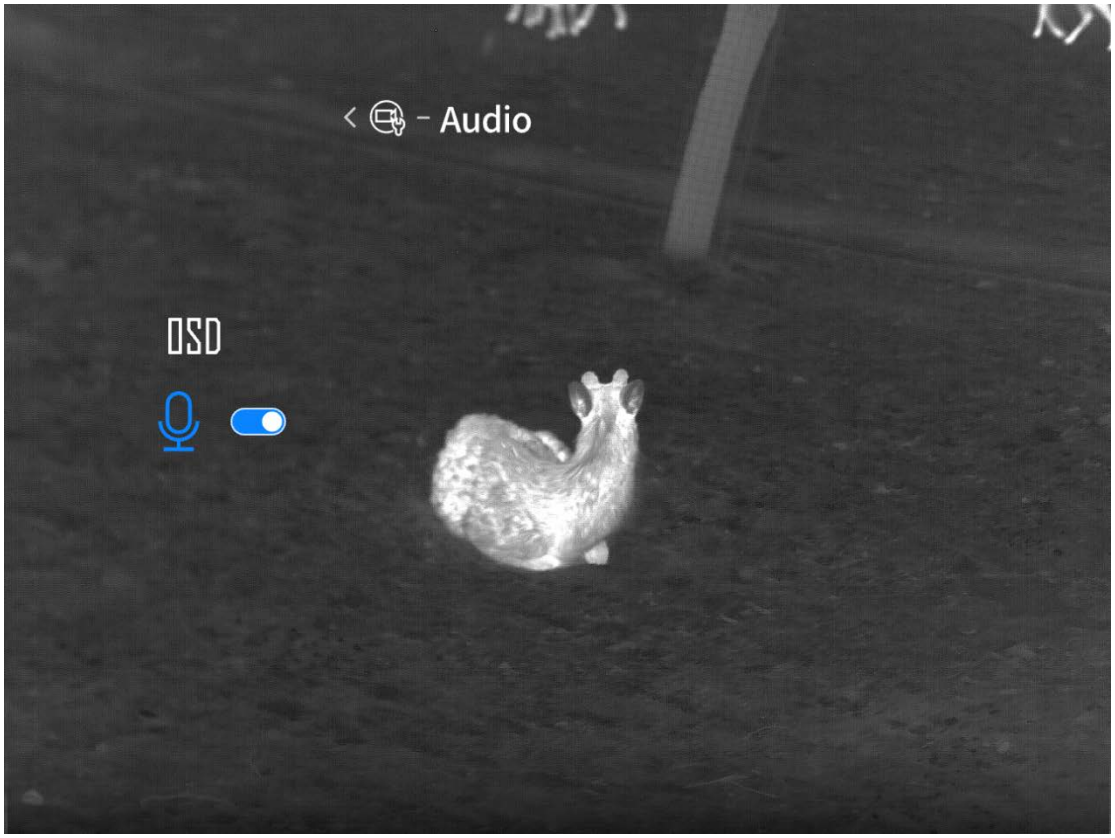


8.2 Rögzítési beállítások

8.2.1 Hang

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Rögzítési beállítások > Hang menüpontot.

A hang alapértelmezés szerint be van kapcsolva; a hangfunkció engedélyezhető vagy letiltható. Ha engedélyezve van, a hang a videóval együtt lesz rögzítésre, így a videófájl hangot is tartalmazni fog. Ha letiltja, a rögzített videón nem lesz hang.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 OSD állapotsáv

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Felvételi beállítások > OSD > Állapotsáv menüpontot.

Az OSD állapotsáv alapértelmezés szerint engedélyezve van, és be- vagy kikapcsolható. Ha engedélyezve van, az állapotsáv és az aktív funkciók ikonjai megjelennek a rögzített fényképeken és videókon. Ha ki van kapcsolva, az állapotsáv nem jelenik meg a fényképeken és videókon.

8.2.2.2 OSD logó

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Rögzítési beállítások > OSD > Logó menüpontot.

Az OSD logó alapértelmezés szerint engedélyezve van, és be- vagy kikapcsolható. Ha engedélyezve van, a Logó ikon megjelenik a rögzített fényképeken és videókon. Ha ki van kapcsolva, a Logó ikon nem jelenik meg a fényképeken és videókon.

8.2.2.3 OSD dátum

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Rögzítési beállítások > OSD > Dátum menüpontot.

Az OSD logó alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. Beállíthatja az OSD dátum megjelenítését vagy elrejtését. Az OSD dátum engedélyezése esetén a dátum megjelenik a rögzített fényképeken és videókon. Ha az OSD ki van kapcsolva, a dátum nem jelenik meg a fényképeken vagy videókon.

8.3 Intelligens videó

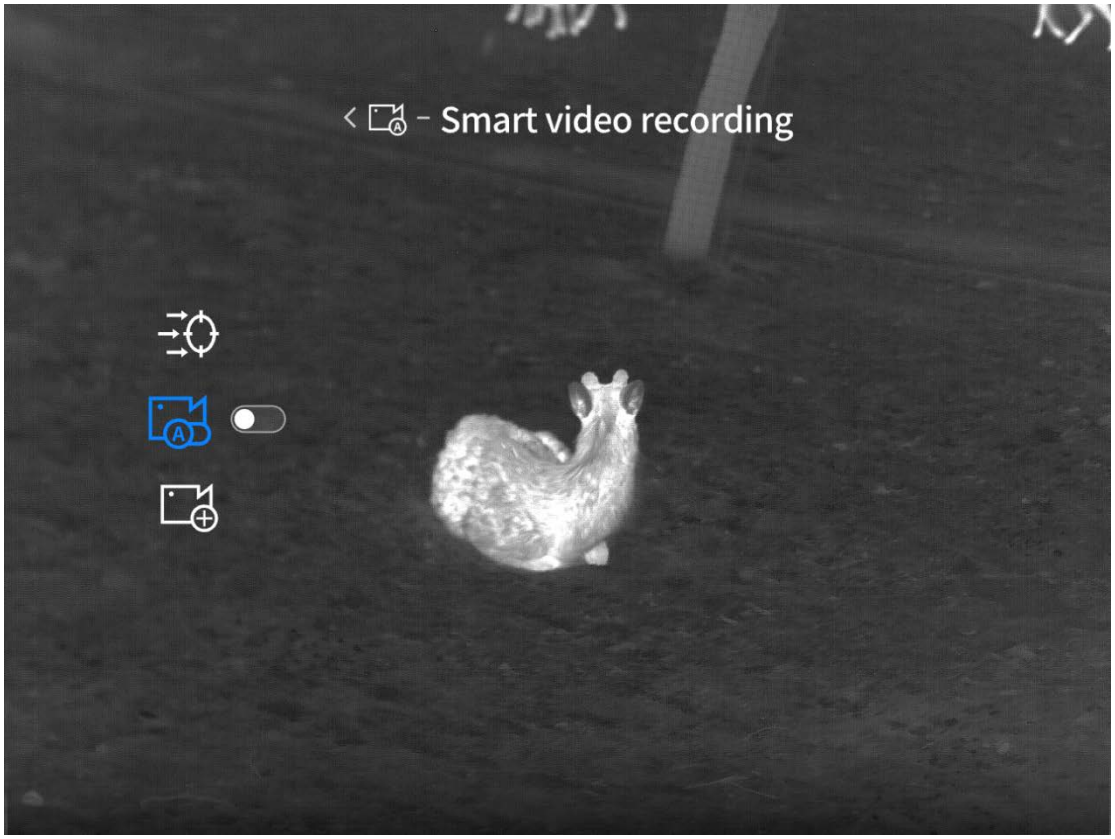
8.3.1 Intelligens videókapcsoló

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Intelligens videó menüpontot.

Az Intelligens videó alapértelmezés szerint engedélyezett. Ez az opció be- vagy kikapcsolható. Ha engedélyezve van, az eszköz automatikusan rögzít egy videót (5 másodperccel a rezgés

előtt–10 másodperccel utána), valamint 5 fényképet készít a felvétel után, ha külső rezgést érzékel.

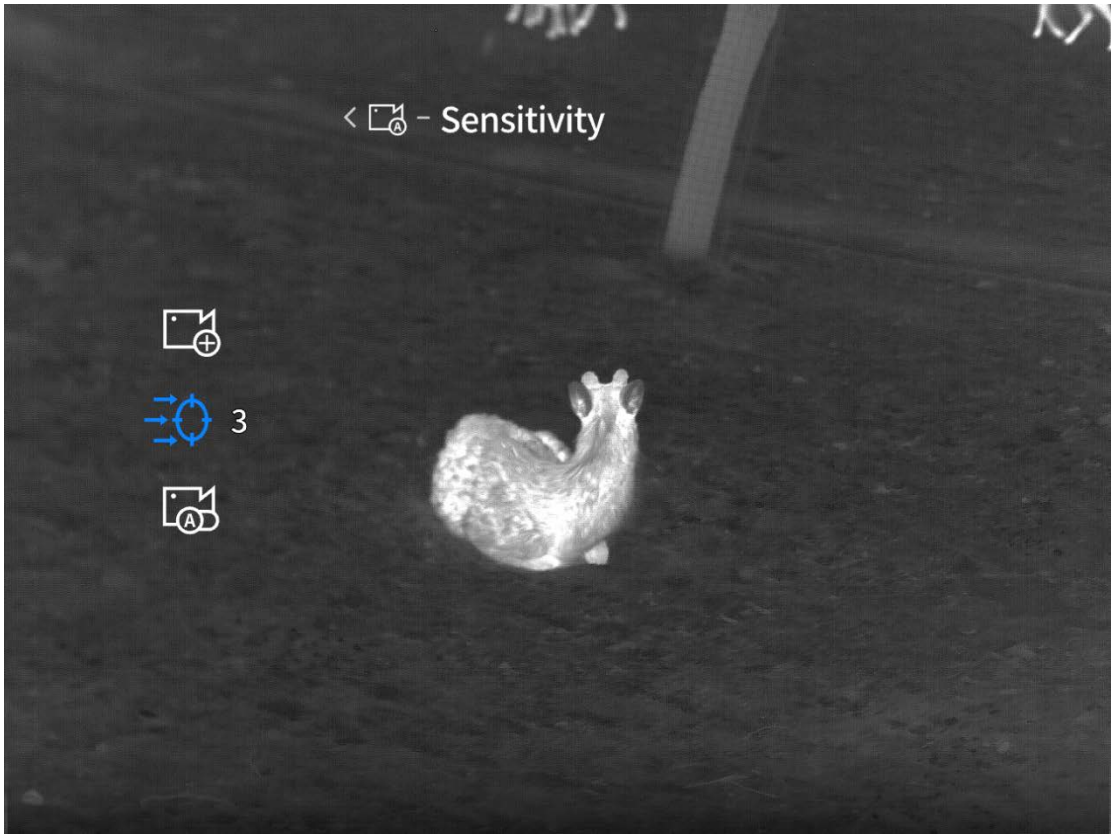
Az intelligens videófájlokhoz miniatűr kerül generálásra. A miniatűr 5 másodperc után eltűnik. Kattintson a miniatűrre, mielőtt eltűnik, hogy megtekinthesse a rögzített videó lejátszását.



8.3.2 Érzékenység

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Intelligens videó > Érzékenység menüpontot.

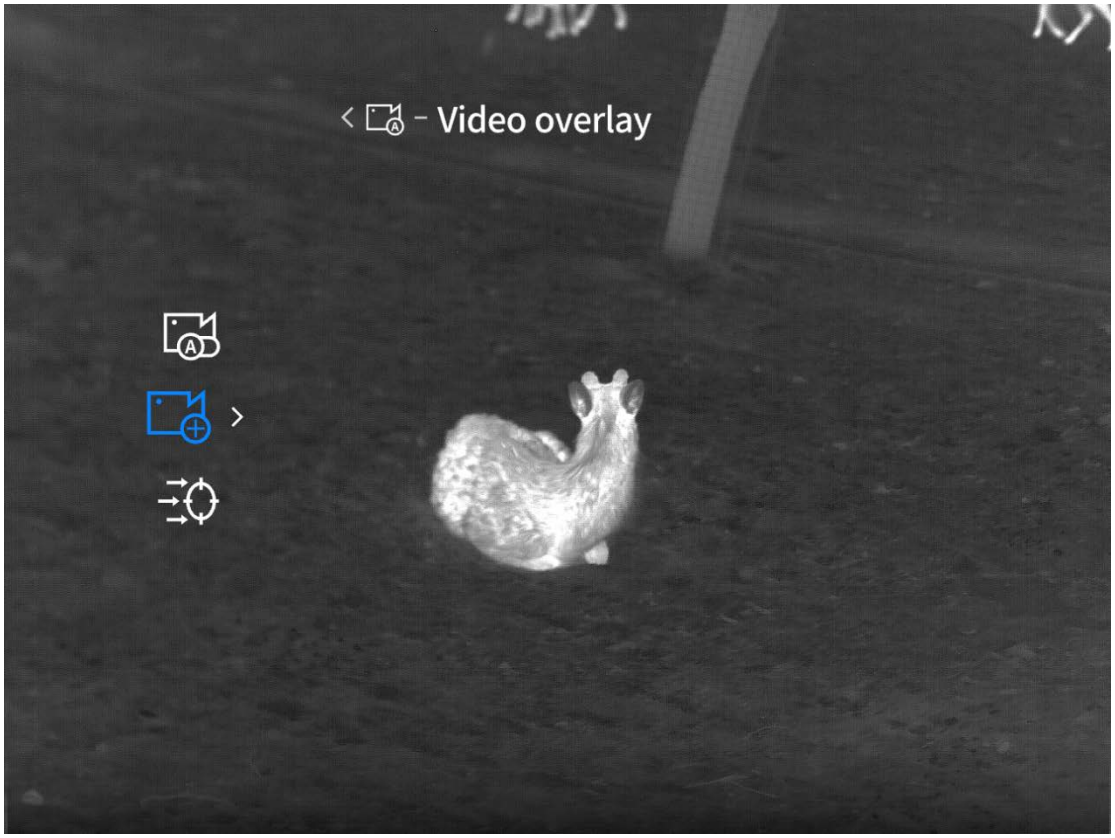
Az érzékenység alapértelmezés szerint a 3-as szintre van állítva, és 1-től 5-ig állítható. Minél magasabb a szint, annál nagyobb az érzékenység, így az Intelligens videó könnyebben aktiválható.



8.3.3 Videóátlapolás

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Intelligens videó > Videóátlapolás menüpontot. Lépjen be a Videóátlapolás menüpontba. Alapértelmezés szerint a szimulált szálkereszt a kép közepén helyezkedik el. Lépjen be a Koordináta tengely beállítások menübe, és állítsa be az „X/Y”-koordinátát a ↑ és ↓ billentyűkkel, amíg a szimulált szálkereszt nem igazodik a látható nappali távcső célzási vonalához.

Tipp: A szálkereszt nem jelenik meg az élő nézeten. Csak akkor jelenik meg a mobilalkalmazás visszajátszott videóiban, ha a videóátlapolás funkció be van „kapcsolva”.



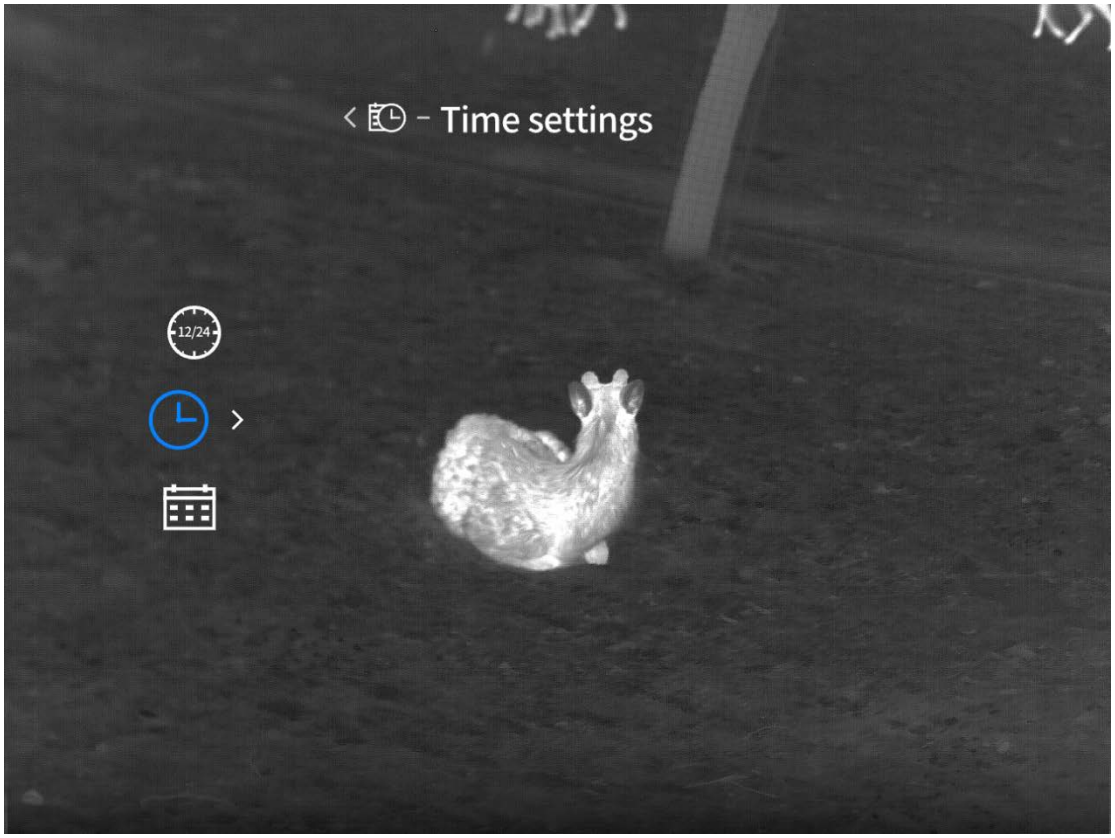
8.4 Dátum és idő

8.4.1 Időbeállítások

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza ki a Speciális funkciók > Általános beállítások > Dátum és idő > Időbeállítás menüpontot.

Lépjen be az Időbeállítások menübe az eszköz időpontjának és dátumának beállításához.

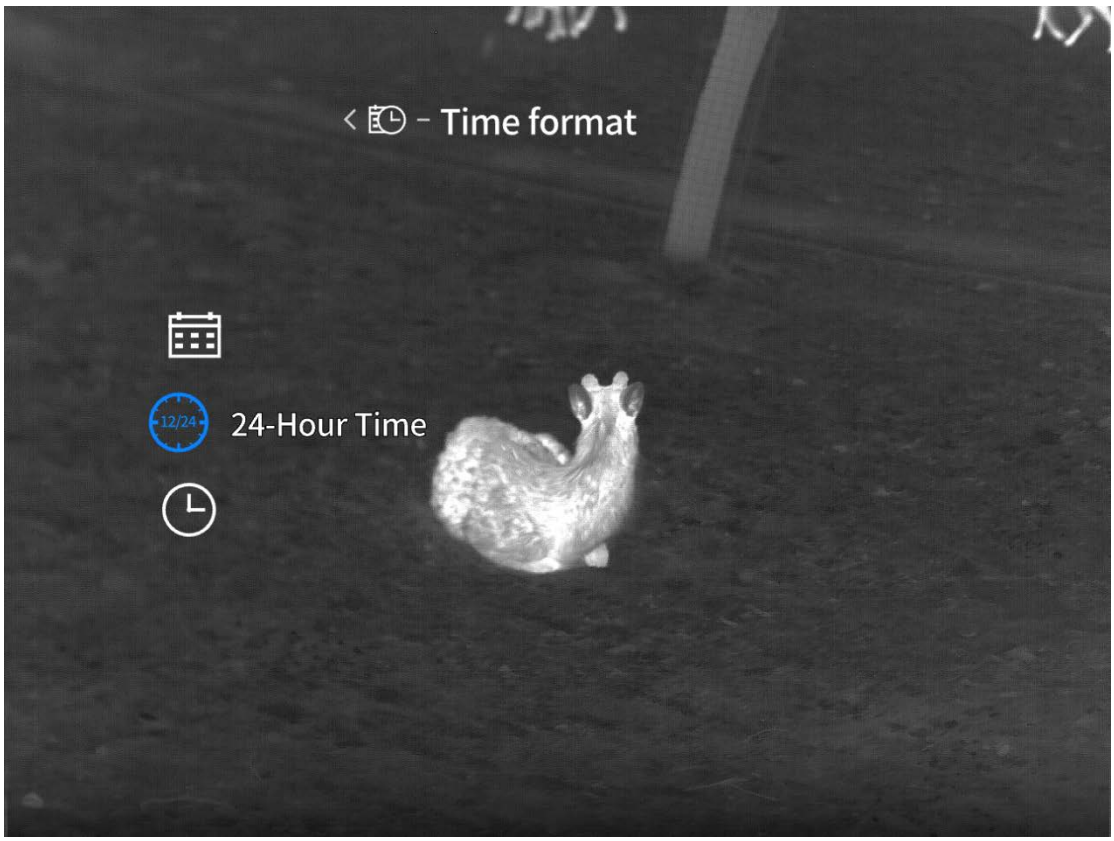
Mentés után az eszköz rendszerideje frissül, és szinkronizálódik a vízjel megjelenítésével.



8.4.2 Időformátum

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza ki a Speciális funkciók > Általános beállítások > Dátum és idő > Időformátum menüpontot.

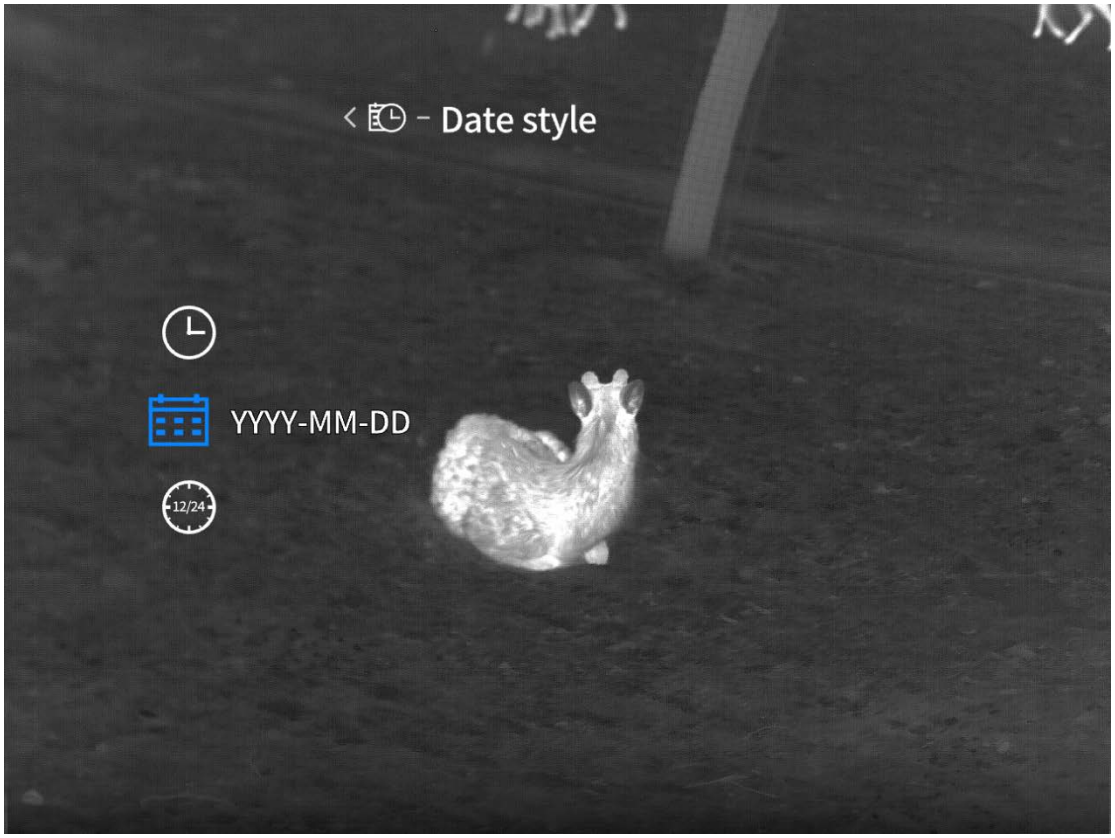
Az alapértelmezett időformátum a 24H. Választhat a 12H és 24H között. Az idővízjel a kiválasztott formátumnak megfelelően jelenik meg.



8.4.3 Dátumstílus

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza ki a Speciális funkciók > Általános beállítások > Dátum és idő > Dátumstílus menüpontot.

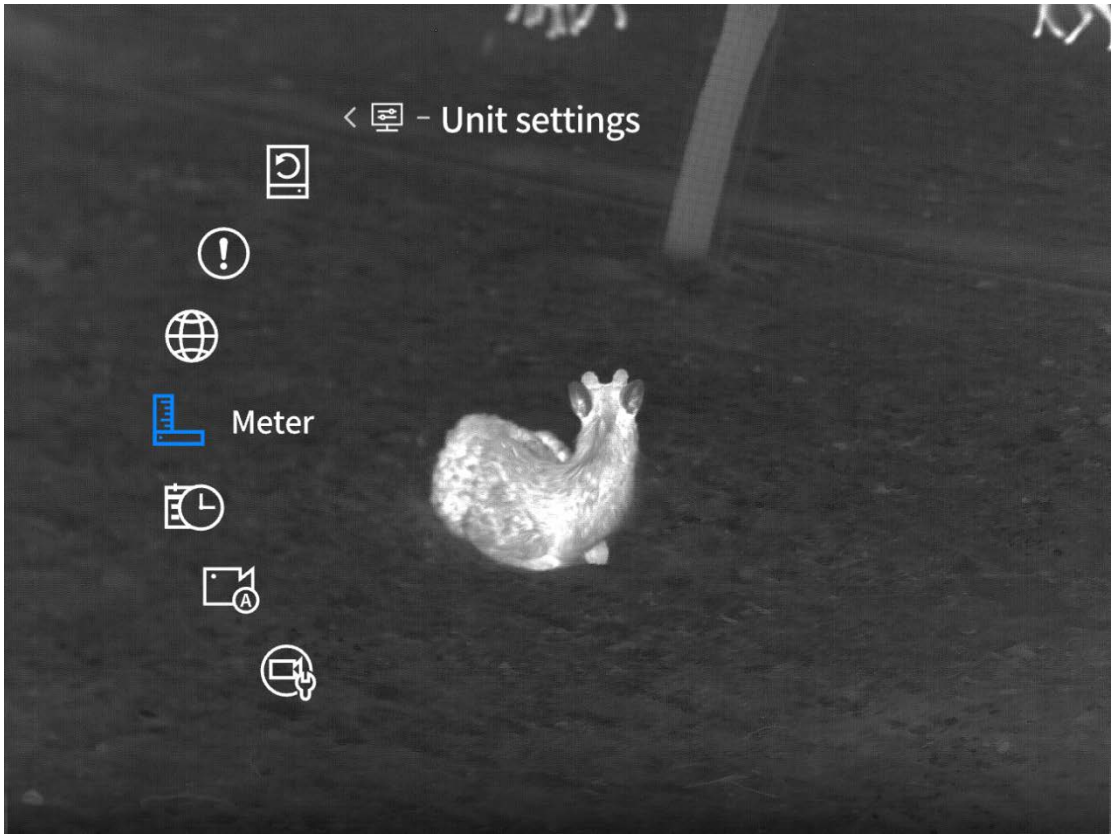
Az alapértelmezett dátumstílus az ÉÉÉÉ-HH-NN. Választhat az ÉÉÉÉ-HH-NN, NN-HH-ÉÉÉÉ vagy HH-NN-ÉÉÉÉ formátum közül. A kiválasztás után az eredmény szinkronizálódik a vízjel megjelenítésével.



8.5 Egységbeállítások

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza ki a Speciális funkciók > Általános beállítások > Egységbeállítások menüpontot.

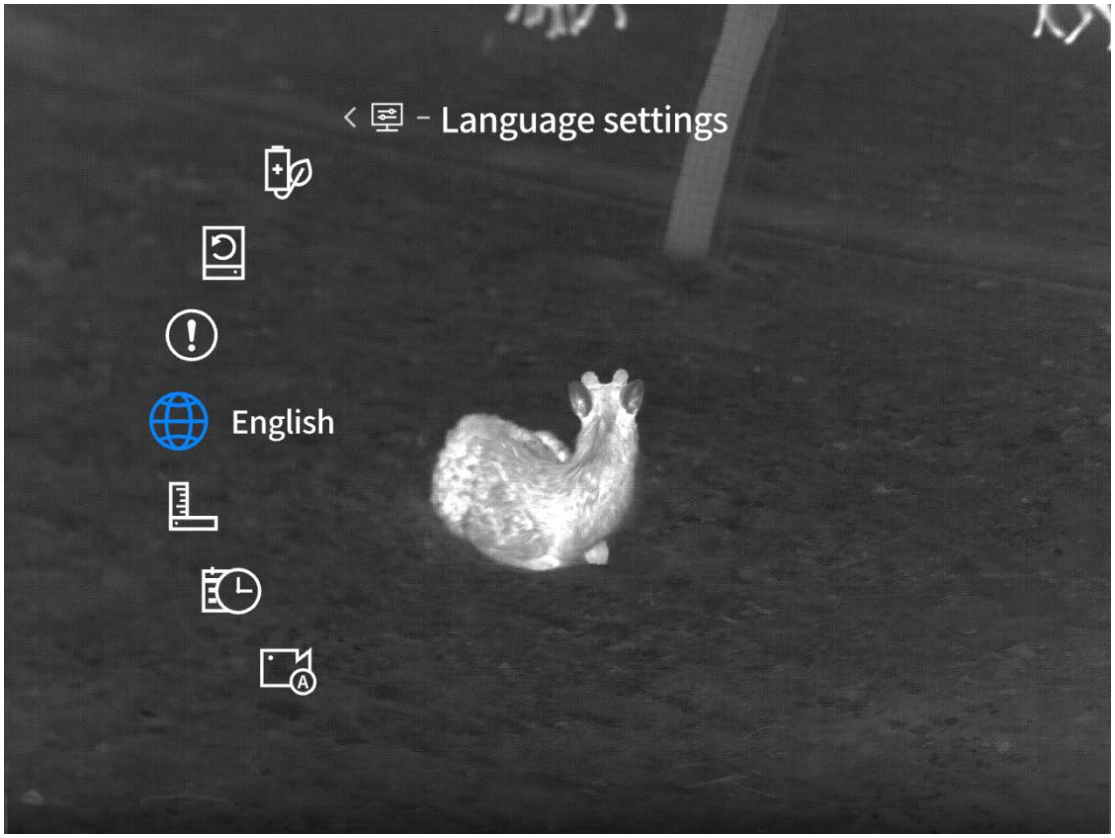
Az alapértelmezett mértékegység a méter. Az egység kiválasztása után minden távolságmérés – beleértve a távmérési adatokat és a céltávolságot is – a kiválasztott egységben kerül kiszámításra és megjelenítésre.



8.6 Nyelvbeállítások

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Nyelvbeállítások menüpontot.

Lépjen be a Nyelvbeállítások menübe, ahol 18 nyelv közül választhat: angol, orosz, német, francia, olasz, spanyol, japán, koreai, lengyel, román, norvég, svéd, dán, cseh, szlovák, magyar, finn és portugál. A beállítás után az eszköz automatikusan átvált a kiválasztott nyelvre.



8.7 Információ

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Információk menüpontot.

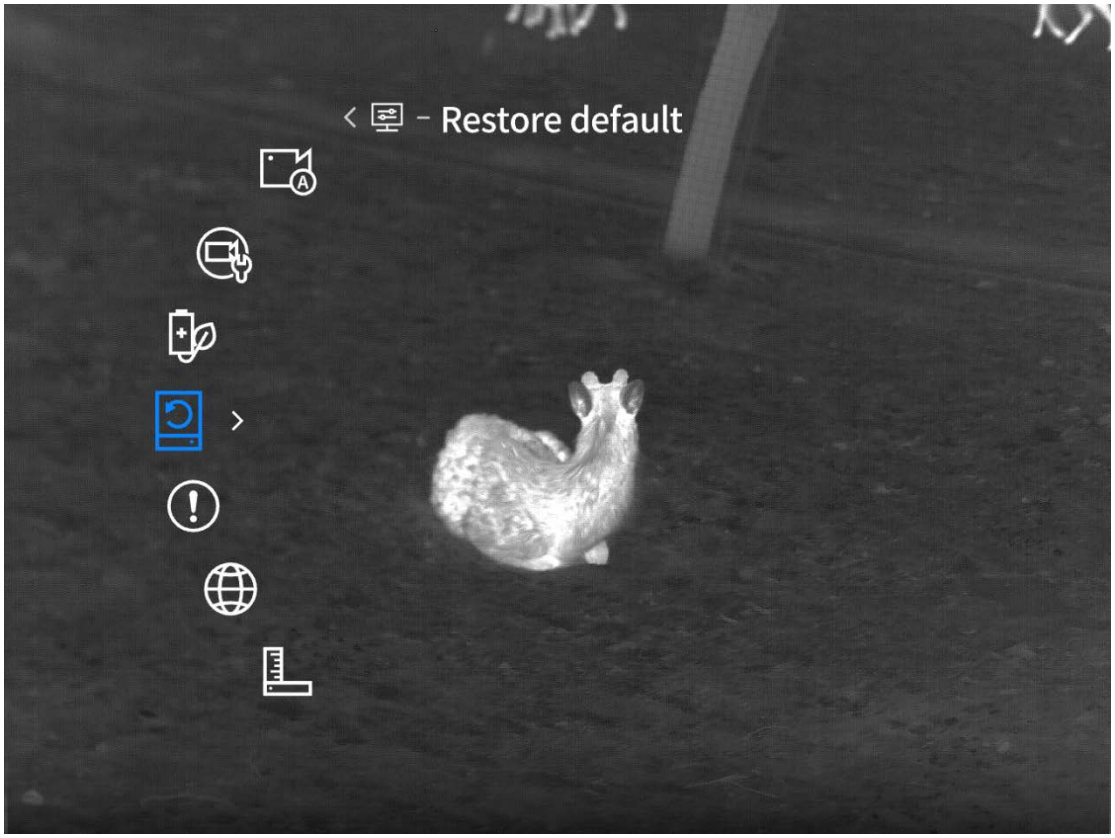
Az Információk menüpontban megtekintheti az eszköz szoftververzióját, MAC-címét, sorozatszámát (SN) és egyéb adatait.



8.8 Gyári beállítások visszaállítása

Tartsa lenyomva az M gombot a menü megnyitásához, majd a ↑ és ↓ billentyűkkel válassza a Speciális funkciók > Általános beállítások > Gyári beállítások visszaállítása menüpontot.

A Gyári beállítások visszaállítása felugró ablakban kiválaszthatja, hogy vissza kívánja-e állítani az alapértelmezett értékeket. Ha az „Igen” lehetőséget választja, az eszköz automatikusan újraindul, megjelenik a nyelvbeállítási képernyő, és minden paraméter visszaáll a gyári beállításra. A művelet megszakításához válassza a „Nem” lehetőséget.



9 A csomag tartalma

eszköz × 1, akkumulátor × 2, akkumulátortöltő × 1, adatkábel × 1, biztonsági tájékoztató × 1, gyorsindítási útmutató × 1, jótállási kártya × 1

10 Általános hibaelhárítási útmutató

1. Az eszköz nem kapcsol be

Megoldás: A bekapcsolás előtt cserélje ki az akkumulátort, vagy csatlakoztassa a tápegységet.

2. Az eszköz nem tud fényképet vagy videót készíteni

Megoldás: Az eszköz belső memóriája megtelt. Formázza a memóriakártyát, vagy válassza le az eszközt a számítógépről.

3. A kijelzett idő nem egyezik meg a valós idővel

Megoldás: Állítsa vissza az eszköz dátumát és idejét a menüben.

4. A képernyő használat közben kikapcsol

Megoldás: Nyomja meg a többfunkciós gombot az eszköz felébresztéséhez és a képernyő bekapcsolásához.

5. Az eszköz képe használat közben elmosódott

Megoldás: Forgassa el az objektívet a manuális fókuszáláshoz, amíg a kép éles nem lesz.

11 Tárolás és szállítás

11.1Tárolás

1. A csomagolt termékeket beltéren, -30 °C és 60 °C közötti hőmérsékleten, legfeljebb 95% relatív páratartalom mellett, kondenzáció és maró hatású gázok nélkül, jól szellőző, tiszta környezetben kell tárolni.
2. Kérjük, háromhavonta egyszer távolítsa el és töltse fel.

11.2Szállítás

Szállítás közben védje az esőtől, víztől és felborulástól. Kerülje az erős rázkódást és az ütéseket. Szállítás során kezelje óvatosan; eldobni vagy leejteni szigorúan tilos.



Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

FI - Suomalainen

Tärkeä huomautus

Tämä käyttöopas on yleinen käyttöopas tuotesarjalle, mikä tarkoittaa, että saamasi konkreettinen malli voi poiketa käyttöoppaan kuvista.

Tämä käyttöohje on koottu helpottamaan tuotteidemme käyttöä ja ymmärtämistä. Teemme kaikkemme varmistaaksemme tämän käyttöoppaan sisällön oikeellisuuden, mutta emme voi taata sisällön täydellisyyttä, koska tuotteitamme päivitetään ja parannetaan jatkuvasti. Yhtiö pidättää oikeuden tehdä muutoksia milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta.

1 Tuotteen yleiskatsaus

1.1 Tuotteen esittely

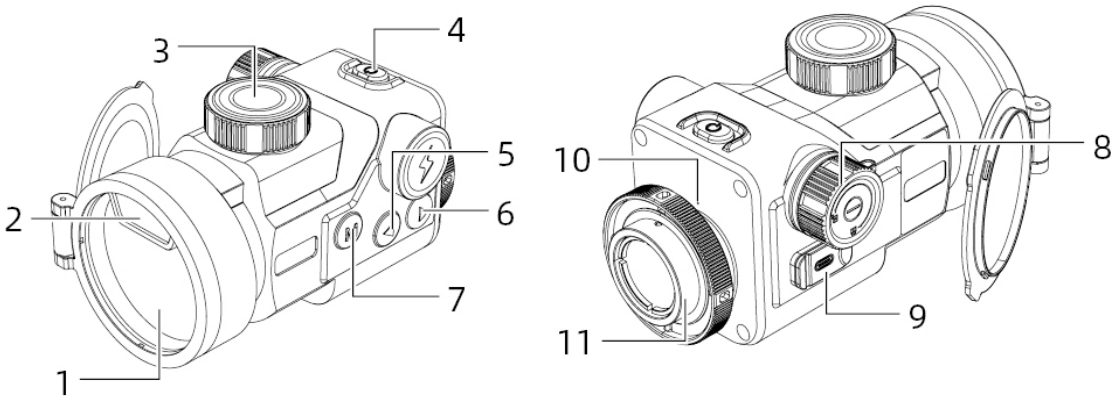
TB2.0-sarjaa on parannettu merkittävästi edelliseen sukupolveen verrattuna, ja se on entistä kompaktimpi ja kevyempi. Siinä yhdistyvät taidokkaasti tarkkuus ja kannettavuus. Kevyestä rakenteestaan huolimatta laite on täysin ammattitasoinen: integroitu laseretäisyysmittari mahdollistaa mittaukset jopa 1 000 metriin asti; Full HD AMOLED -näyttö tarjoaa rikkaamman ja yksityiskohtaisemman visuaalisen kokemuksen; lisäksi se tukee useita älykkäitä toimintoja, kuten tekoälytunnistusta ja automaattista tallennusta laukaisun jälkeen.

1.2 Tärkeimmät ominaisuudet

- Etäisyyden mittaus: Tämä laite voi mitata kohteen ja havaintopisteen välisen etäisyyden, jopa 1 000 metriin asti. (Vain etäisyysmittarimalleille)
- Älykäs lepotila: Tämän ominaisuuden avulla laite siirtyy valmiustilaan tai aktivoituu havaittuaan kulman muutoksen. Tämä toiminto asettaa laitteen lepotilaan energian säästämiseksi ja akun käyttöiän pidentämiseksi.
- Sovellusyhteys: Kun olet yhdistänyt laitteen puhelimeen hotspotin kautta, voit käyttää Guide TargetIR -sovellusta valokuvien ottamiseen, videoiden tallentamiseen, asetusten muuttamiseen ja ohjelmiston päivittämiseen.
- Nuppitarkennus: Etutarkennussäädin helpottaa säätöä
- Tekoälytunnistus: Täysin uusi laaja AI-mallialgoritmi tarkkaan tunnistukseen

1.3 Ulkoiset painikkeet

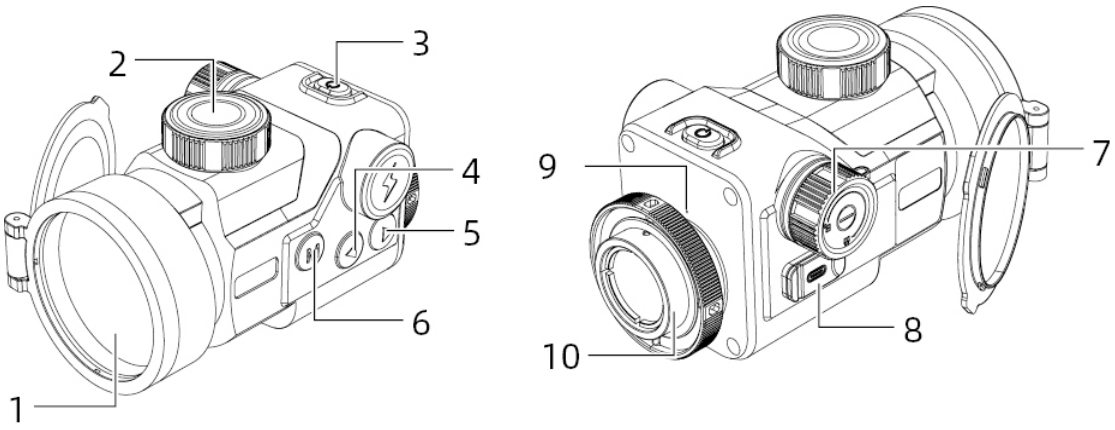
TB650P 2.0



Nro.	Laitteen nimi	Toiminnot
1	 Virtapainike	Virta pois päältä: ● Paina ja pidä pohjassa: virta päälle Virta päällä, mikä tahansa näkymä: ● Paina ja pidä pohjassa, kunnes etenemispalkki on punainen: sammuta ● Paina ja pidä pohjassa, kunnes etenemispalkki on valkoinen: näyttö pois päältä Virta päällä, live-näkymä: ● Paina: valotuksen säätö Virta päällä, valikkonäkymä: ● Paina: poistu valikosta
2	 Valikkopainike	Live-näkymä: ● Paina: vaihda väripalettia ● Paina ja pidä pohjassa: avaa valikko Valikkonäkymä: ● Paina: vahvista ● Paina ja pidä pohjassa: palaa edelliseen valikkoon tallentamatta
3	 Ylös-painike	Live-näkymä: ● Paina: ota kuva ● Paina ja pidä pohjassa: aloita videon tallennus Valikkonäkymä: ● Paina/paina ja pidä pohjassa: vaihda vaihtoehtoja ylös/vasemmalle
4	Alas-painike	Live-näkymä: ● Paina: ota etäisyysmittaus käyttöön ● Paina ja pidä pohjassa: poista etäisyysmittaus käytöstä Valikkonäkymä: ● Paina/paina ja pidä pohjassa: vaihda vaihtoehtoja alas/oikealle
5	Objektiivilinssimoduuli	Keskittää infrapunavalon ilmaisimelle kuvantamista varten
6	Laseretäisyysmittaus	Laseretäisyysmittausmoduuli
7	Tarkennussäädin	Säädä tarkennusta kääntämällä
8	Paristolokero	Asenna akku
9	Data-liitäntä	Datan siirto

10	Mikrofoni	Äänitys
11	Lukitusrengas	Kierrä laitteen lukitsemiseksi

TB650 2.0



Nro.	Laitteen nimi	Toiminnot
1	Virtapainike	Virta pois päältä: ● Paina ja pidä pohjassa: virta päälle Virta päällä, mikä tahansa näkymä: ● Paina ja pidä pohjassa, kunnes etenemispalkki on punainen: sammuta ● Paina ja pidä pohjassa, kunnes etenemispalkki on valkoinen: näyttö pois päältä Virta päällä, live-näkymä: ● Paina: valotuksen säätö Virta päällä, valikkonäkymä: ● Paina: poistu valikosta
2	Valikkopainike	Live-näkymä: ● Paina: vaihda väripalettia ● Paina ja pidä pohjassa: avaa valikko Valikkonäkymä: ● Paina: vahvista ● Paina ja pidä pohjassa: palaa edelliseen valikkoon tallentamatta
3	Ylös-painike	Live-näkymä: ● Paina: ota kuva ● Paina ja pidä pohjassa: aloita videon tallennus Valikkonäkymä: ● Paina/paina ja pidä pohjassa: vaihda vaihtoehtoja ylös/vasemmalle
4	Alas-painike	Live-näkymä: ● Paina: vaihda kuvaustilaa

		● Paina ja pidä pohjassa: ei toimintoa Valikkonäkymä: ● Paina/paina ja pidä pohjassa: vaihda vaihtoehtoja alas/oikealle
5	Objektiivilinssimoduuli	Keskittää infrapunavalon ilmaisimelle kuvantamista varten
6	Tarkennussäädin	Säädä tarkennusta kääntämällä
7	Paristolokero	Asenna akku
8	Data-liitäntä	Datan siirto
9	Mikrofoni	Äänitys
10	Lukitusrengas	Kierrä laitteen lukitsemiseksi

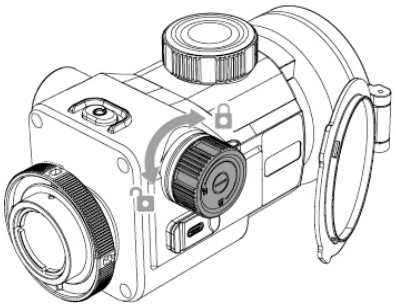
2 Valmistelu

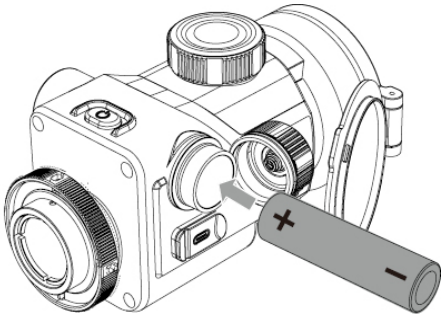
2.1 Asenna akku

A. Kierrä paristolokeron nuppia vastapäivään ja avaa lokero.

B. Aseta akku napamerkintöjen mukaisesti.

C. Kierrä paristolokeron nuppia myötäpäivään lukitaksesi lokeron.





2.2 Virransyöttötapa

Laite ei tue latausta; se tukee vain verkkovirtalaitetta tai akkuvirransyöttöä.

Verkkovirtalaite:

Käytä mukana toimitettua virtalähdettä laitteen virtalähteenä. Avaa USB-suoja ja liitä virtalähde.

Akkuvirransyöttö:

Kun akku on asennettu ohjeiden mukaisesti, laite voidaan käynnistää.

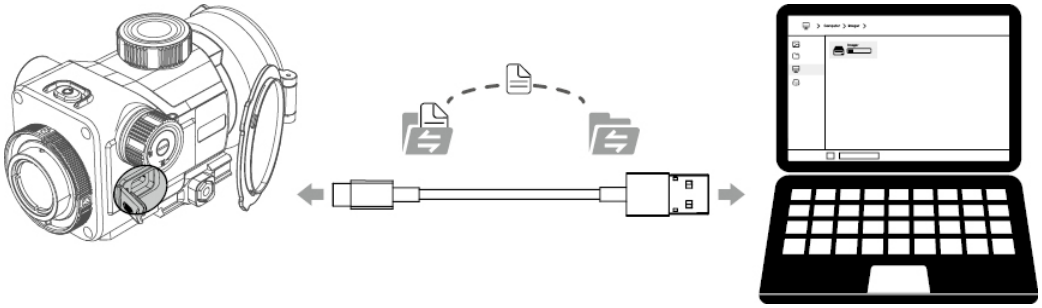
2.3 Datan siirto

1. Käynnistä laite.

2. Liitä laite tietokoneeseen USB Type-C -kaapelilla.

3. Voit käyttää laitteeseen tallennettuja tietoja tietokoneeltasi.

4. (Laitteen ja virtalähteen kytkeminen USB Type-C -kaapelilla mahdollistaa virransyötön, mutta ei latausta.)



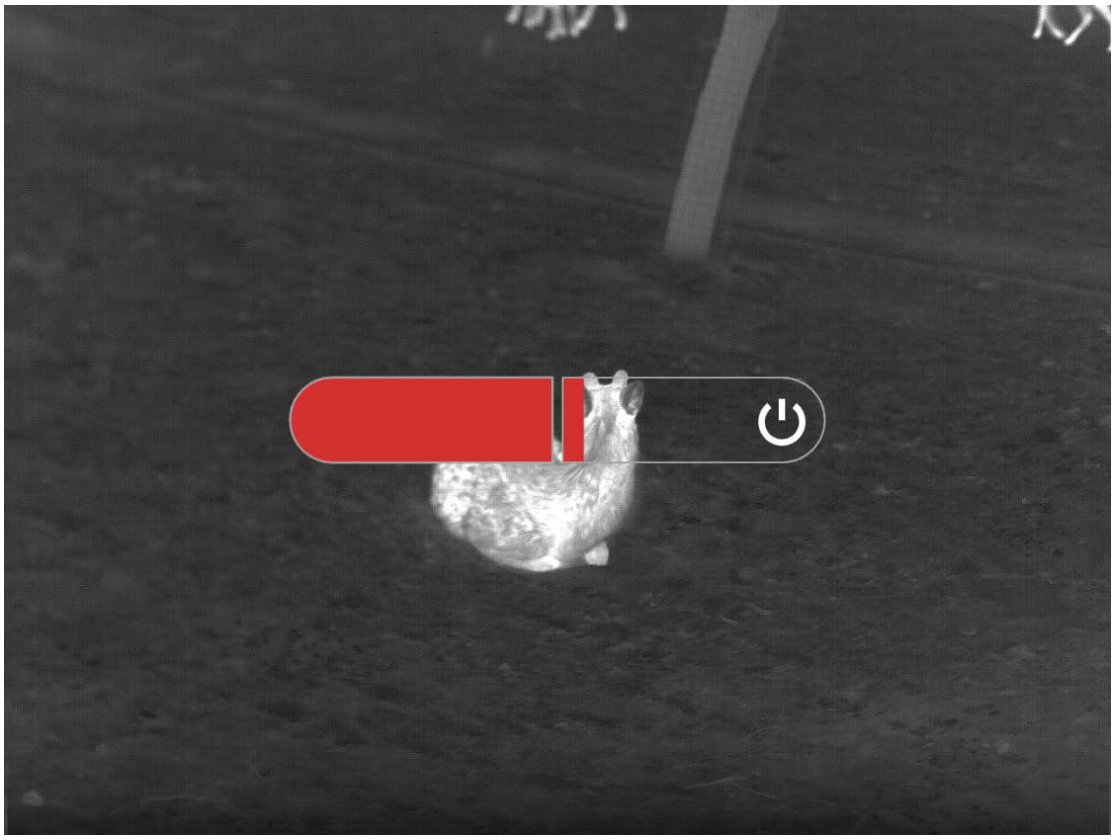
2.4 Kytke virta päälle

Kun laite on pois päältä, paina ja pidä pohjassa virtapainiketta, kunnes käynnistysnäyttö tulee näkyviin silmäosassa. Laite on nyt päällä.



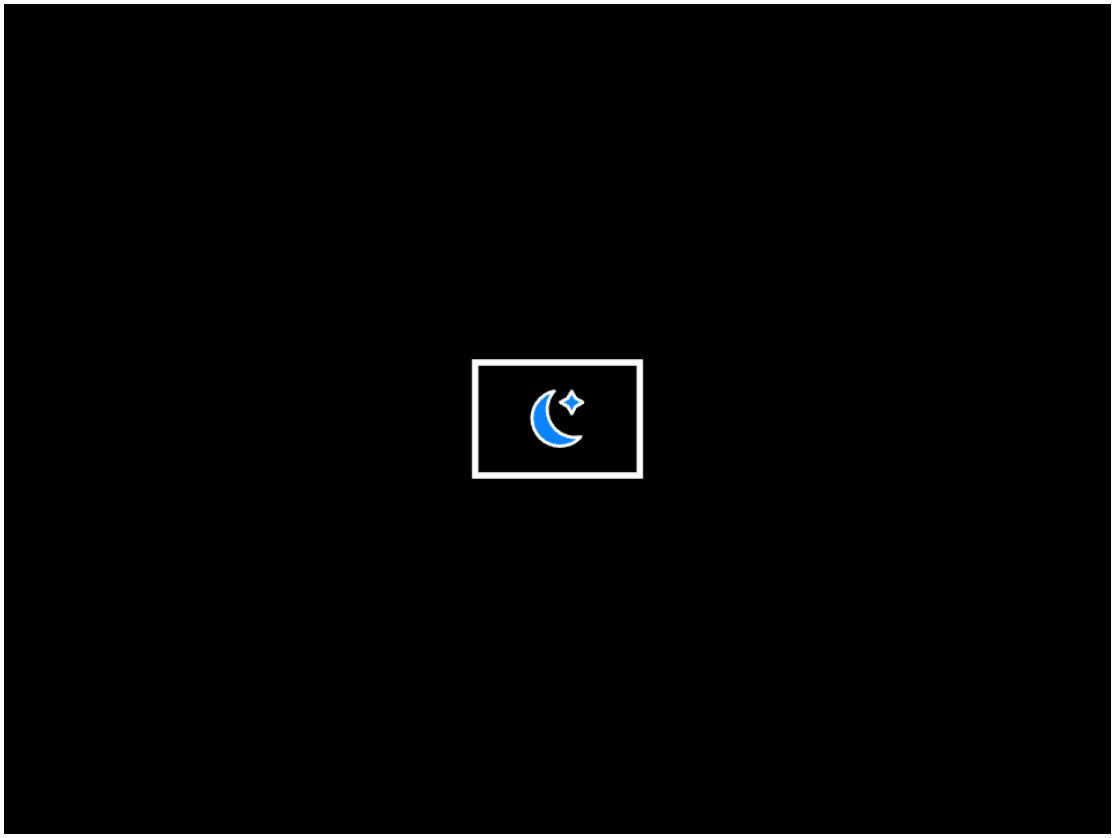
2.5 Kytke virta pois päältä

Kun laite on päällä, paina ja pidä pohjassa virtapainiketta, jolloin sammutuksen edistymispalkki tulee näkyviin. Vapauta painike, kun palkki on täynnä, jolloin laite sammuu.



2.6 Näyttö pois päältä

Kun laite on päällä, paina ja pidä pohjassa virtapainiketta, jolloin sammutuksen edistymispalkki tulee näkyviin. Ennen kuin palkki täyttyy, paina virtapainiketta peruuttaaksesi sammutuksen ja siirtyäksesi Näyttö pois päältä -tilaan.

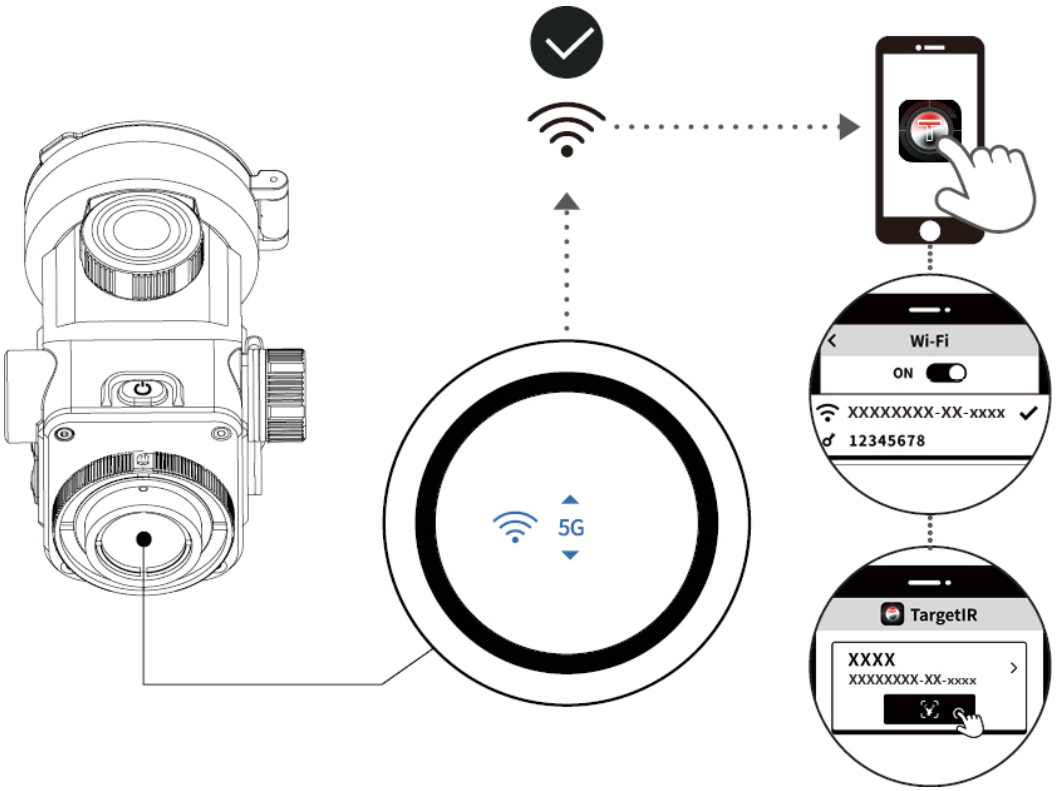


2.7 Näyttö päälle

Näyttö pois päältä -tilassa herätät näytön painamalla mitä tahansa laitteen painiketta.

2.8 Yhdistä mobiilisovellukseen

1. Käynnistä laite.
2. Ota laitteen WiFi-hotspot käyttöön.
3. Etsi puhelimellasi laitteen WiFi-hotspotin nimi ja muodosta siihen yhteys.
4. Käynnistä TargetIR-sovellus puhelimellasi saadaksesi laitteen live-näkymän sekä hallitaksesi ja käyttääksesi sitä.



Mobiilisovelluksen QR-latauskoodi



2.9 Laitteen laiteohjelmiston päivitys

2.9.1 OTA-päivitys

1. Yhdistä laite TargetIR-sovellukseen WiFin kautta (katso kohta 2.8);

2. Avaa sovelluksessa Laitteen hallinta, täppää OTA ja tarkista nykyinen versio;

3. Täppää Check for updates (Tarkista päivitykset). Jos uusi versio on saatavilla, näytölle tulee uuden version numero ja latauspainike. (Jos uutta versiota ei ole, näytetään, että nykyinen versio on ajan tasalla eikä latauspainiketta näytetä.)

4. Katkaise WiFi-yhteys puhelimen ja laitteen välillä, täppää latauspainiketta ja odota, että päivityspaketti latautuu;

(Huomautus: iOS-puhelimissa ei tarvitse katkaista WiFi-yhteyttä puhelimen ja laitteen välillä; täppää vain Download (Lataa). Android-puhelimella tulee noudattaa vaihetta 4)

5. Kun paketti on ladattu, yhdistä puhelin uudelleen laitteen Wi-Fiin, täppää päivityspainiketta sovelluksessa ja aloita paketin siirto laitteeseen;

6. Kun siirto on valmis, laitteessa näkyy ponnahdusikkuna, jossa kysytään, haluatko suorittaa päivityksen;

7. Täppää laitteessa Upgrade (Päivitä). Näytölle ilmestyy päivityksen edistymispalkki. Odota, että prosessi valmistuu ja laite käynnistyy automaattisesti uudelleen.

2.9.2 Päivitys USB-muistitikun kautta

1. Yhdistä laite tietokoneeseen;

2. Aseta päivityspaketti laitteen juurihakemistoon;

3. Käynnistä laite manuaalisesti uudelleen. Laite päivittyy automaattisesti ja näytöllä näkyy päivityksen eteneminen;

4. Odota, että päivitys valmistuu; tämän jälkeen laite käynnistyy automaattisesti uudelleen.

Huom: Laitteen akun varaustason tulee olla yli 35 % päivitystä varten.

3 Kuva-asetukset

3.1 Kuvan pika-asetukset

3.1.1 Tarkennuksen säätö

Kytke laite päälle, avaa linssinsuojus, tarkkaile silmäosan kautta ja kierrä tarkennussäädintä, kunnes kuva on tarkka.

3.1.2 Nopea paletin vaihto

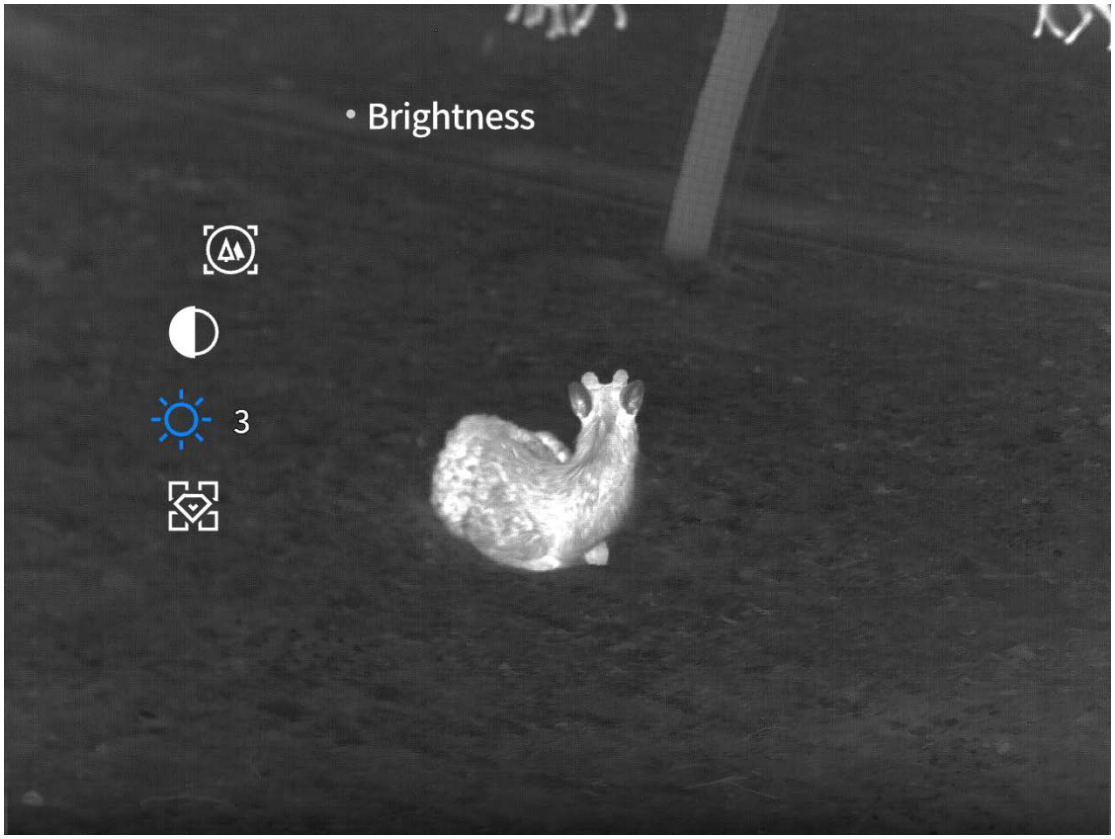
Live-näkymässä paina M-painiketta siirtyäksesi nopeasti väripalettien välillä.

Pikapalettivaihto käy läpi vain valitut väripaletit. Oletusarvoisesti laitteessa on valittu valkoinen kuuma, musta kuuma ja punainen kuuma -paletit. Jos haluat lisätä muita paletteja pikavaihtoon, avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta. Valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Feature > Picture Setting > Palette (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Paletti) ja valitse haluamasi paletit lisätäksesi ne pikapalettiasetuksiin.

3.1.3 Kirkkauden säätö

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse kirkkaus ↑- ja ↓-näppäimillä.

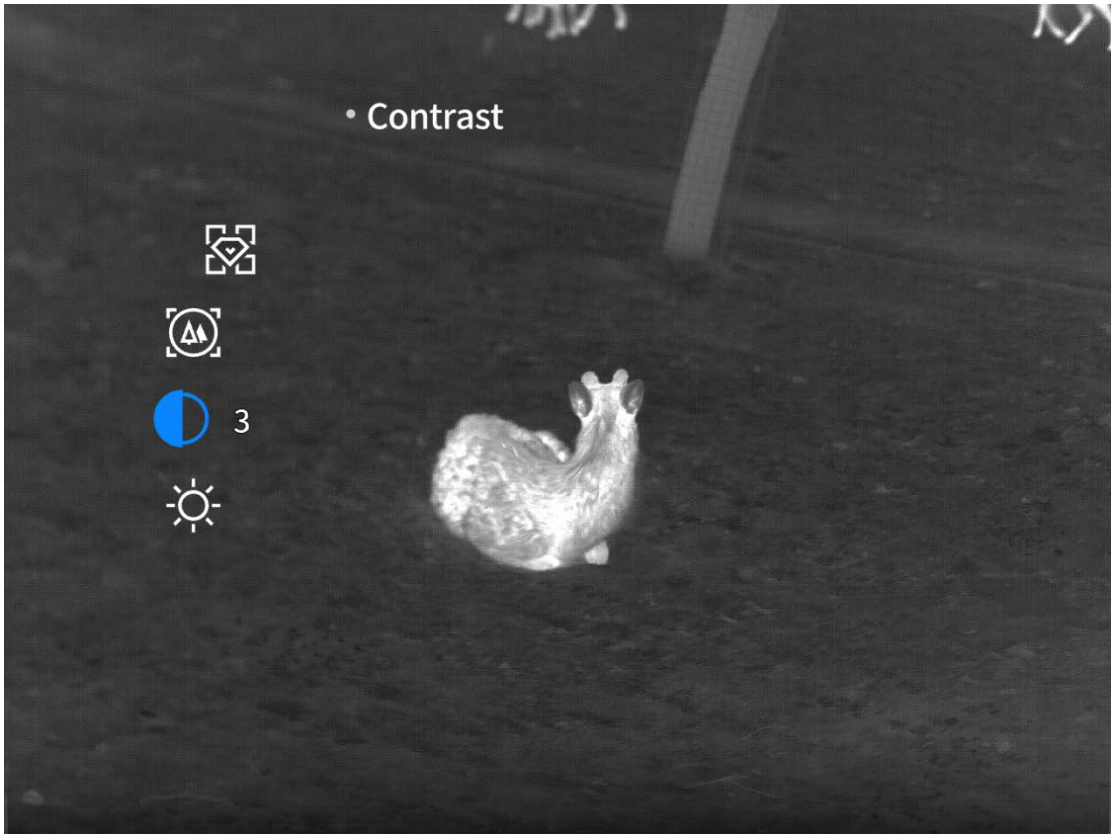
Oletuskirkkaustaso on 3, ja voit valita tason 1 ja 5 väliltä. Mitä suurempi arvo, sitä kirkkaampi kuva.



3.1.4 Kontrastin säätö

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse kontrasti ↑- ja ↓-näppäimillä.

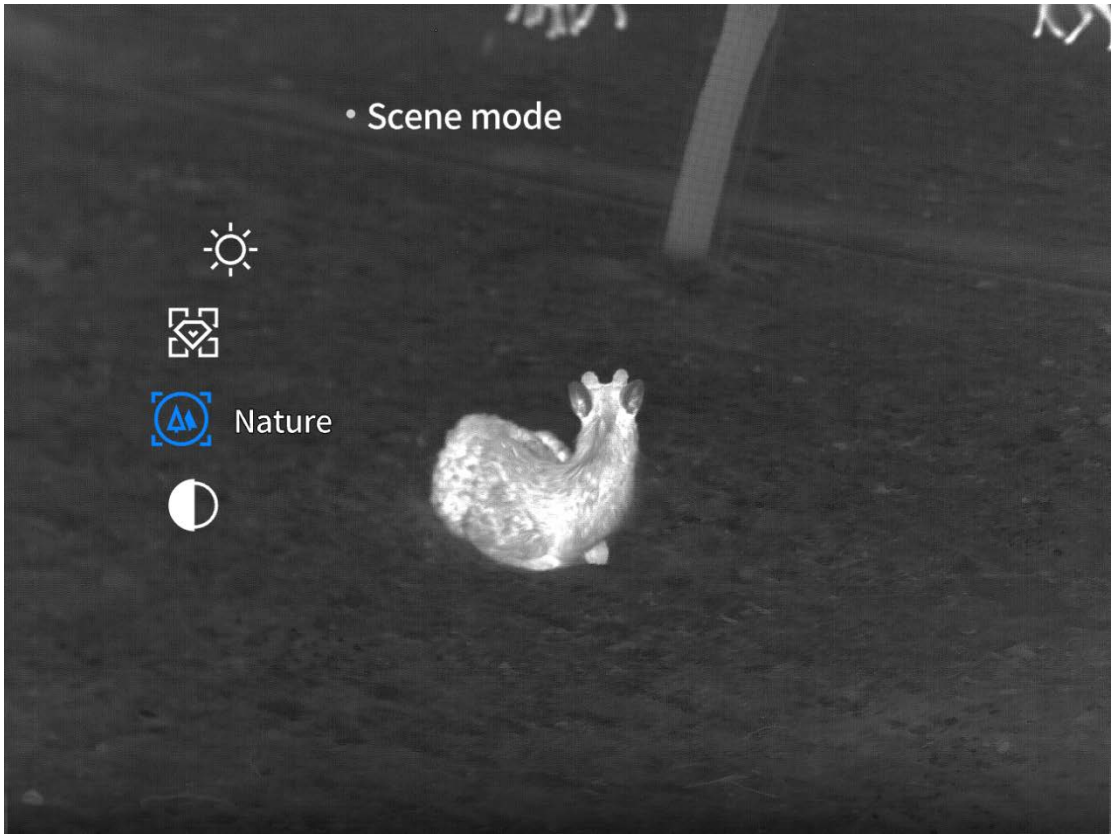
Oletuskontrastitaso on 3, ja voit valita tason 1 ja 5 väliltä. Mitä suurempi arvo, sitä suurempi kuvan kontrasti.



3.1.5 Kuvaustilan säätö

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse kuvaustila ↑- ja ↓-näppäimillä.

Oletuskuvaustila on Enhanced. Voit valita kolmesta tila: Natural (luonnollinen), Enhanced (parannettu) tai Highlight (korostettu). Valitse ympäristöön parhaiten sopiva kuvaustila, jotta saat parhaat tulokset.

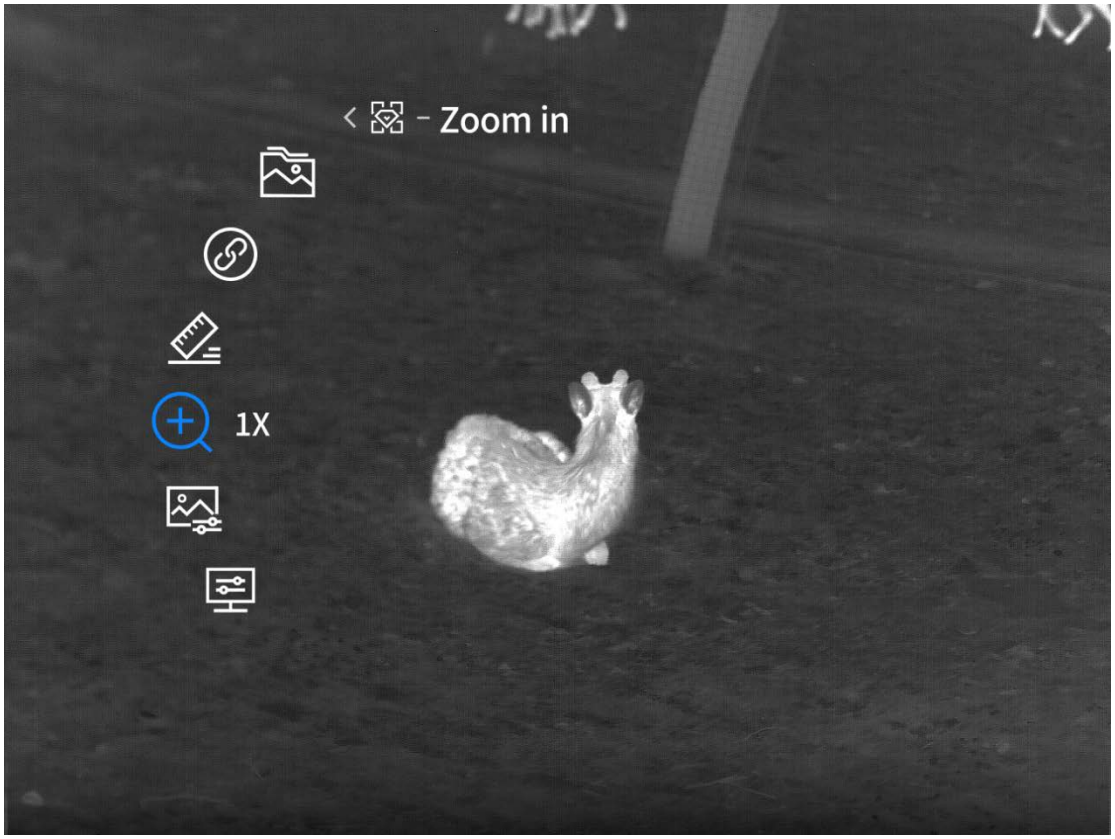


3.2 Edistyneet kuva-asetukset

3.2.1 Zoom (saatavana vain käsimalleissa)

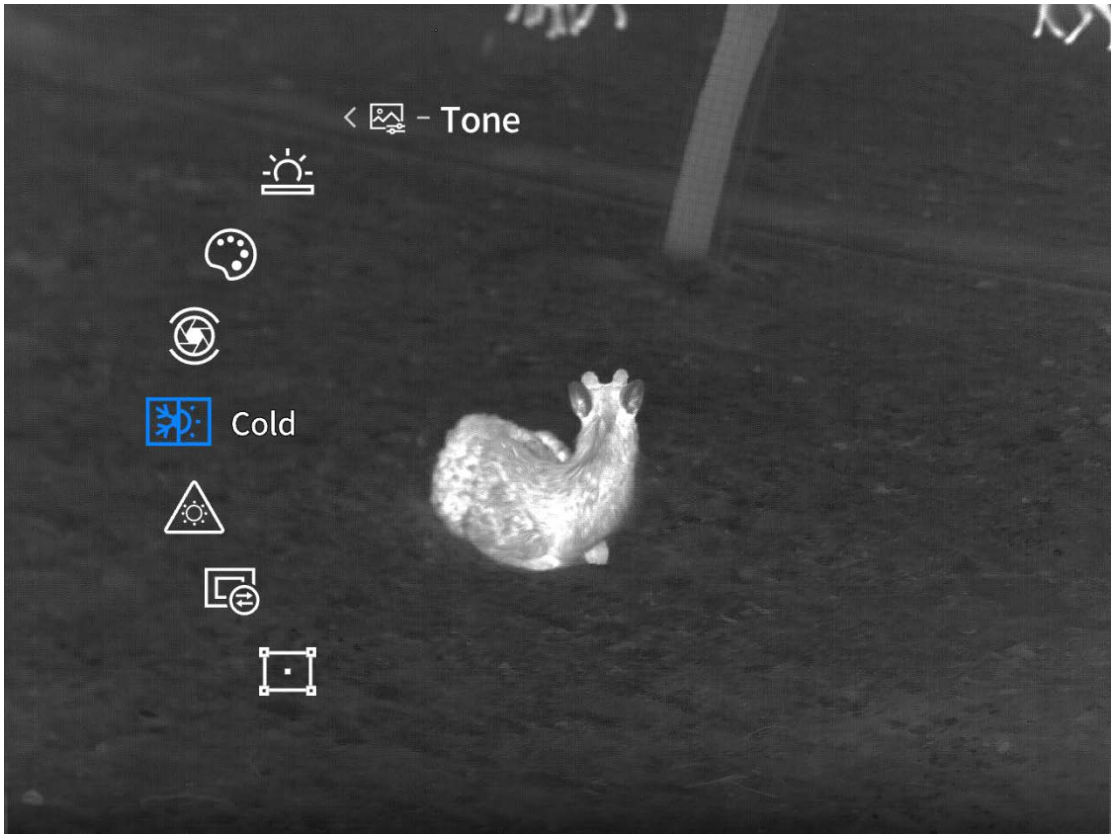
Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Lisäominaisuudet > Zoom.

Valitse suurennos, ja säädä sitten kuvan zoomausta yhden askeleen välein painamalla ↑ tai ↓-näppäimiä.



3.2.2 Sävyn säätö

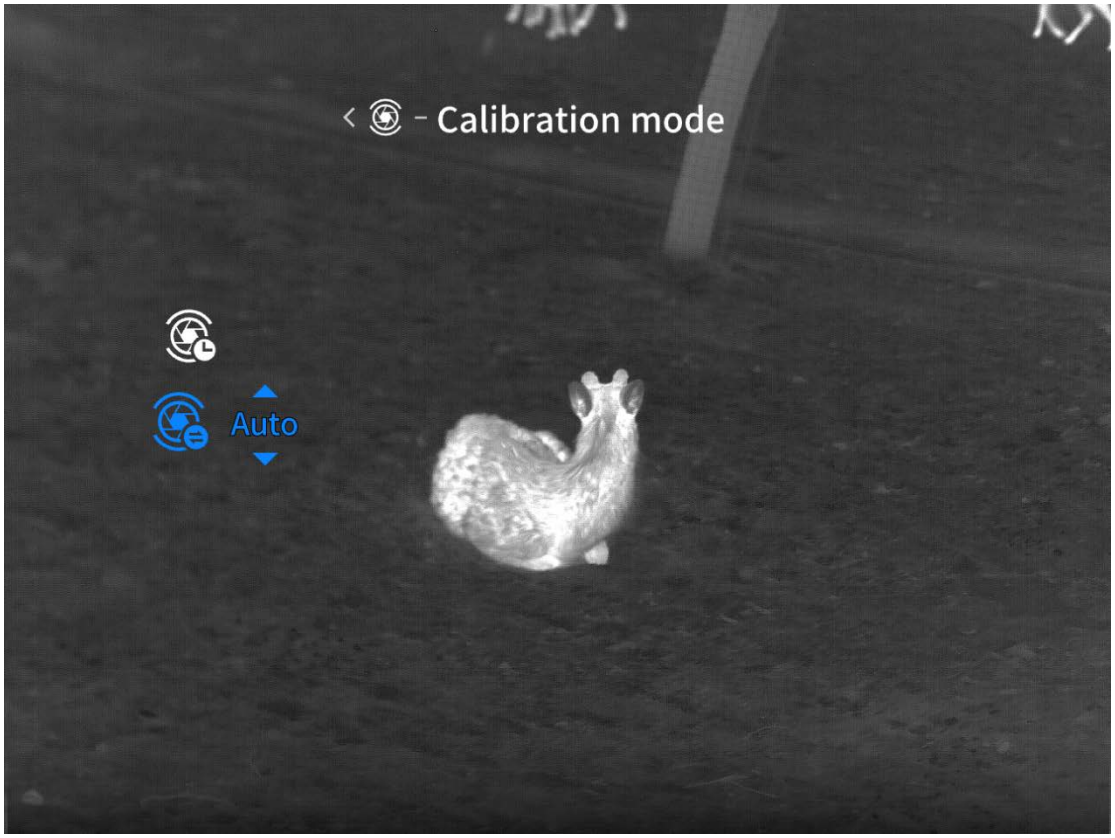
Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Picture Settings > Tone (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Sävy). Oletussävy on viileä, ja sen voi asettaa joko viileäksi tai lämpimäksi. Viileät sävyt tarjoavat selkeämmän kuvan, jossa on enemmän yksityiskohtia ja kohteet erottuvat paremmin, kun taas lämpimät sävyt ovat pehmeämpiä ja auttavat ehkäisemään silmien väsymistä pitkäaikaisessa käytössä.



3.2.3 Kompensointiasetukset

3.2.3.1 Kompensaatiotyyppi

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Image Settings > Compensation Settings > Compensation Type (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Kompensointiasetukset > Kompensaatiotyyppi). Oletusarvoinen kompensaatiotyyppi on automaattinen. Voit valita manuaalisen tai automaattisen kompensoinnin välillä. Manuaalitilassa aktivoi kompensointi painamalla virtapainiketta live-näkymässä. Automaattitilassa laite suorittaa kompensoinnin automaattisesti.



3.2.3.2 Kompensaation lähtölaskenta

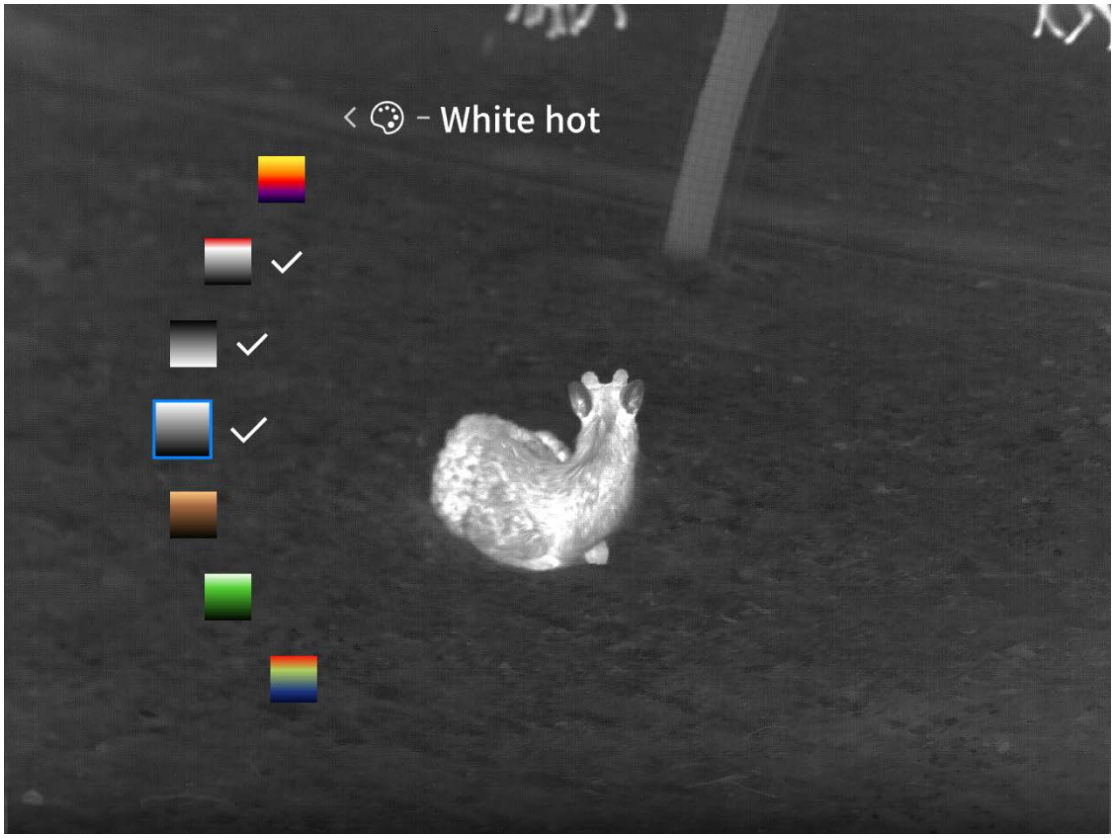
Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Image Settings > Compensation Settings > Compensation Countdown (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Kompensaatioasetukset > Kompensaation lähtölaskenta).

Kompensaation lähtölaskenta on oletuksena pois päältä. Voit asettaa sen päälle tai pois päältä. Kun toiminto on pois päältä, viiden sekunnin lähtölaskentaa ei näytetä ennen automaattista kompensointia. Kun toiminto on päällä, viiden sekunnin lähtölaskenta näytetään ennen automaattista kompensointia.



3.2.4 Paletti-asetukset

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Image Settings > Palette (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Paletti). Voit valita väripaletin esimerkiksi seuraavista vaihtoehdoista: white hot, black hot, red hot, iron red, blue hot, green hot tai dark brown. Valittu paletti lisätään pikalinkkivalikkoon, josta sen voi vaihtaa yhdellä painalluksella.



3.2.5 Näytön kirkkaus

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Picture Setting > Screen Brightness (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Näytön kirkkaus).

Näytön oletuskirkkaus on 3. Voit valita kirkkaustason välillä 1–5. Mitä suurempi arvo, sitä kirkkaampi näyttö on.



3.2.6 Kuvanparannus

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Picture Setting > Image Enhancement (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Kuvanparannus).

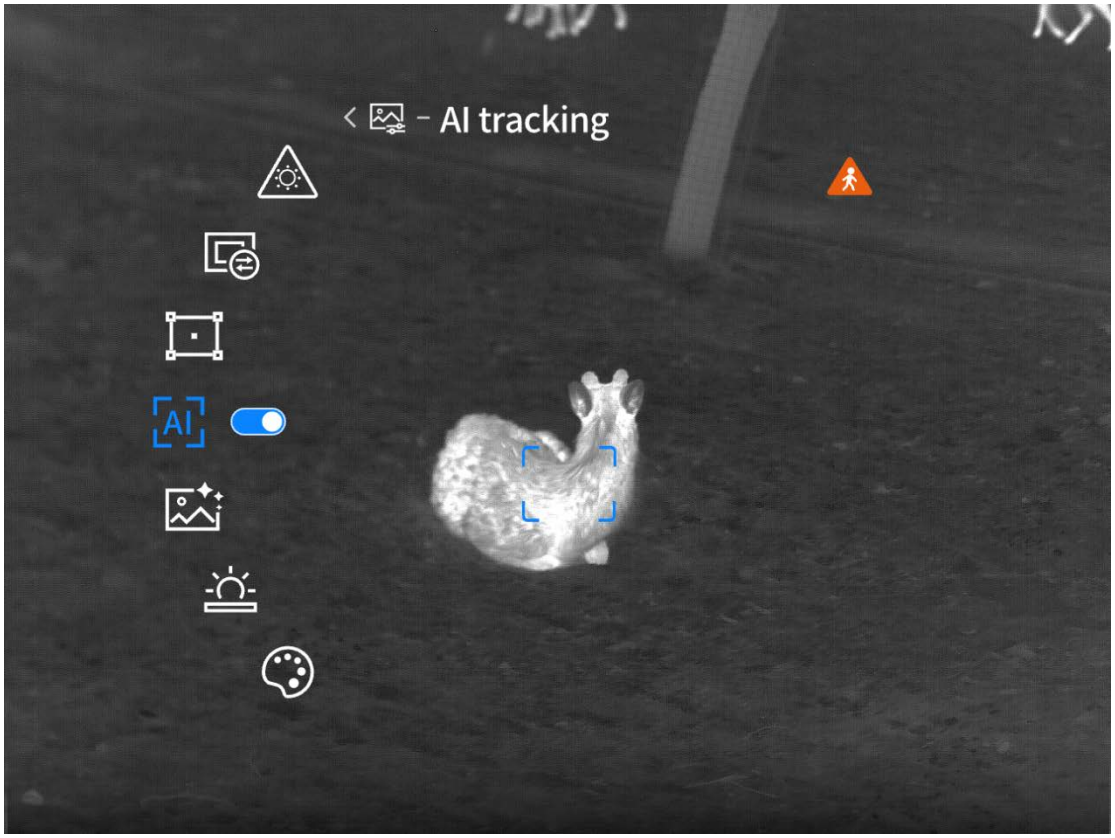
Kuvanparannus on oletusarvoisesti pois päältä. Voit kytkeä sen päälle tai pois päältä. Kun kuvanparannus on päällä, kuva esitetään superresoluutiolla.



3.2.7 AI-seuranta

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Screen Settings > AI Tracking (Lisäominaisuudet > Näytön asetukset > AI-seuranta).

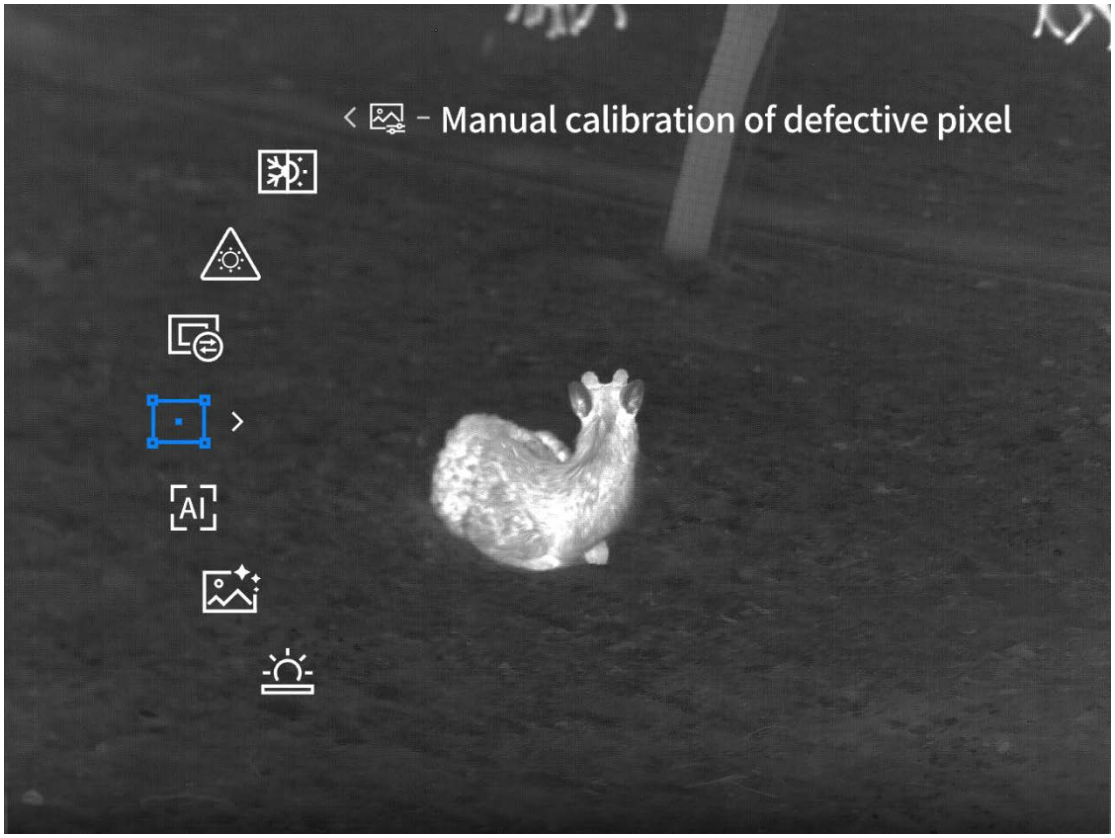
AI-seuranta on oletusarvoisesti pois päältä. Voit kytkeä sen päälle tai pois päältä. Kun tämä toiminto on käytössä, uudet live-näkymässä havaitut eläimet korostetaan ei-oranssilla rajauskehyksellä (enintään kymmenen kohdetta). Henkilö korostetaan oranssilla kehyslaatikolla ja varoitusikoni näytetään.



3.2.8 Kuolleen pikselin korjaus

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Image Settings > Dead Pixel Correction (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Kuolleen pikselin korjaus).

Valittuasi kuolleen pikselin korjauksen avautuu erillinen näkymä. Säädä XY-arvoja korjauslaatikon sijoittamiseksi. Valitse Calibrate (Kalibroi) suorittaaksesi kuolleiden pikseleiden korjauksen ja parantaaksesi kuvanlaatua.



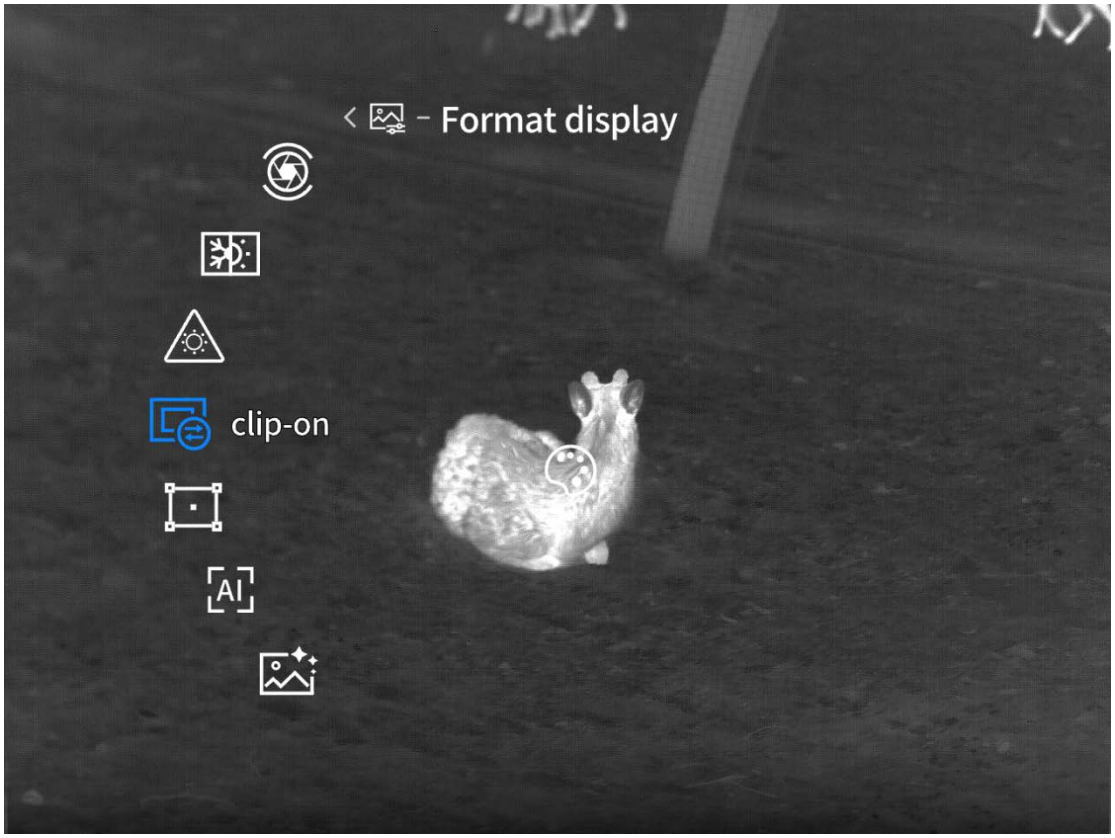
3.2.9 Kehysnäyttö

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Image Settings > Frame Display (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Kehysnäyttö).

Oletuskehystila on tähtäintila. Voit vaihtaa tähtäintilan ja kädessä pidettävän tilan välillä.

Tähtäin: Sisältää nollaus- ja koordinaattizoomaustoiminnot.

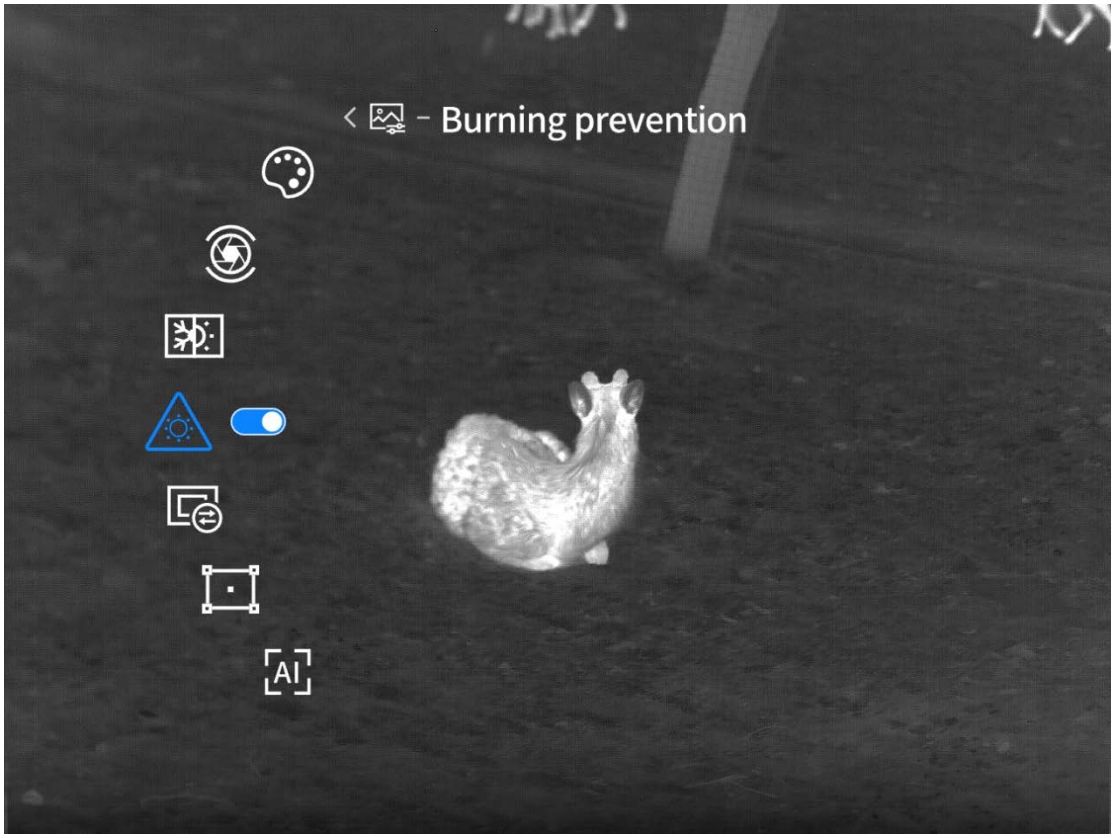
Kädessä pidettävä: Ei nollaus- tai koordinaattizoomaustoimintoja, mutta sisältää kuvan suurennuksen.



3.2.10 Kuvan kiinnipalamisen suoja

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Image Settings > Burn-in Protection (Lisäominaisuudet > Kuva-asetukset > Kuvan kiinnipalamisen suoja).

Kuvan kiinnipalamisen suoja on oletusarvoisesti käytössä. Voit valita, otatko kuvan kiinnipalamisen suojan käyttöön vai poistatko sen käytöstä. Kun tämä toiminto on käytössä ja laite suunnataan käytön aikana suuritehoisiin lasereihin, tupakantumppeihin, liekkeihin, aurinkoon tai vastaaviin lähteisiin, suljin sulkeutuu ja näyttöön tulee ponnahdusikkuna, jossa lukee "Do not aim at high-temperature heat sources." ("Älä tähtää korkean lämpötilan lämmönlähteisiin.")

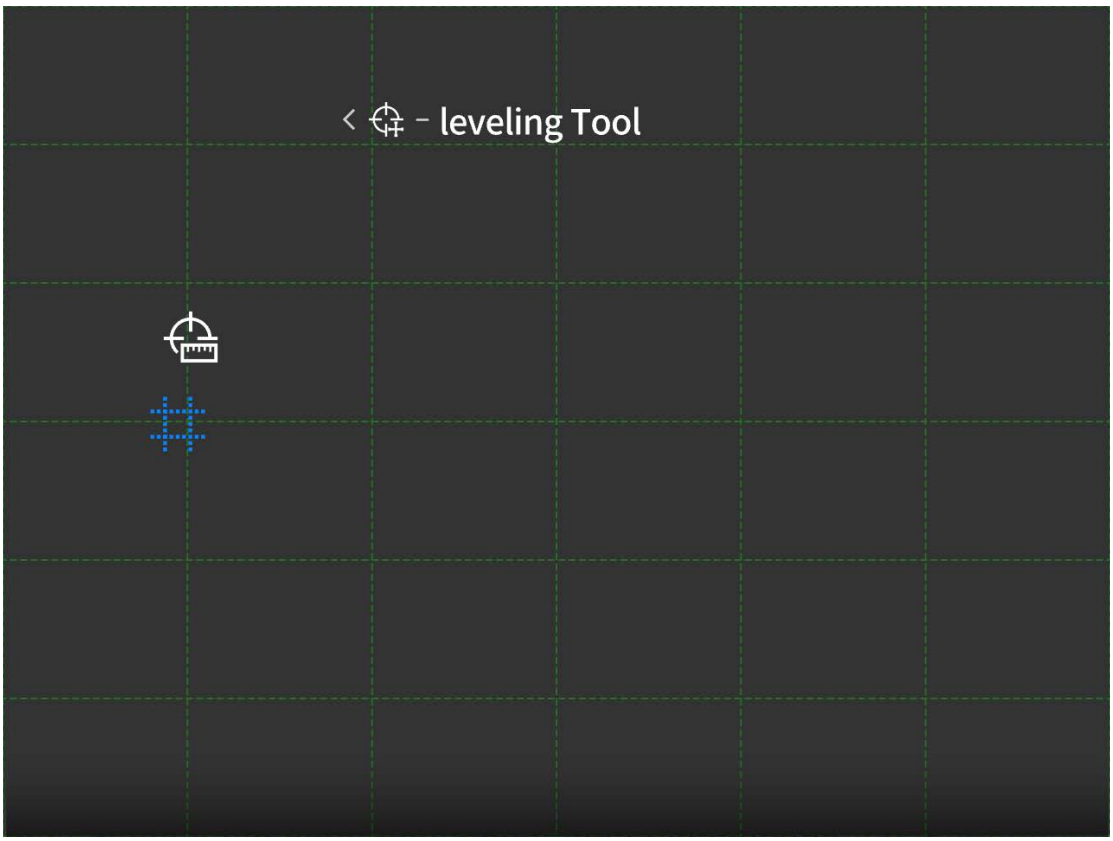


4 Nollauskalibrointiasetukset (vain tähtäinmalleihin)

4.1 Taso

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Zero Calibration > Level (Lisäominaisuudet > Nollauskalibrointi > Taso).

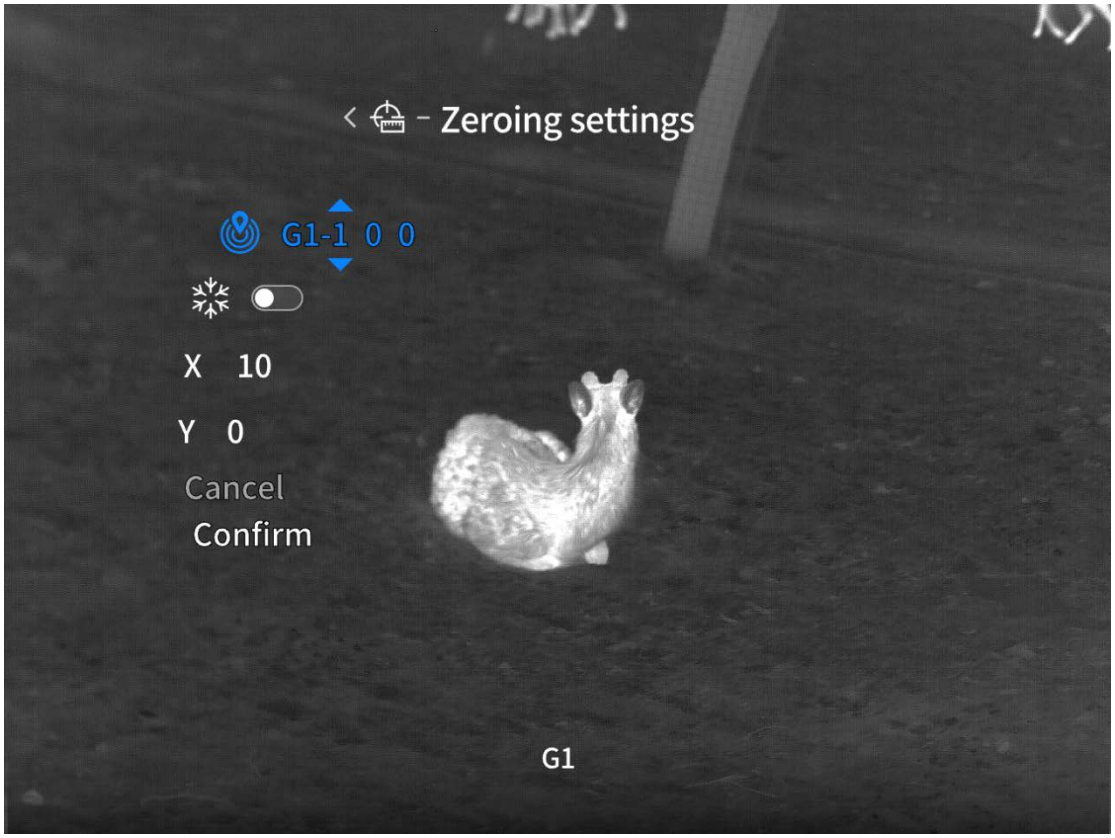
Siirry kohtaan Level (Taso). Näyttöön tulee vihreä, läpinäkyvä katkoviivaruudukko. Suorita kalibrointi tässä näkymässä.



4.2 Nollauskalibrointiasetukset

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Zero Calibration > Zero Calibration Settings (Lisäominaisuudet > Nollauskalibrointi > Nollauskalibrointiasetukset).

Siirry nollauskalibrointiasetuksiin suorittaaksesi nollauskalibroinnin. Nollauskalibrointi tulee suorittaa ammattilaistason ampumaradalla. Nollauskalibrointiasetuksissa voit valita viisi ampumaetäisyyttä: G1, G2, G3, G4 ja G5. Jokaisen etäisyyden nollauskalibrointiasetukset tallennetaan erikseen. Seuraavissa vaiheissa käytetään G1:tä esimerkkinä nollauskalibroinnista:



1. Valitse G1 m aloittaaksesi.

2. Siirry nollauskalibrointiasetusten näkymään ja tarkista, ovatko X/Y-koordinaatit nollassa (ensimmäisessä nollauskalibroinnissa oletuksena nolla).

3. Kohdista päiväoptiikan tähtäimen keskikohta kohteen keskelle, vakauta ampuma-ase mahdollisimman hyvin ja ammu laukaus.

4. Jos ase siirtyy rekyylin voimasta, kohdista päiväoptiikan tähtäimen keskikohta uudelleen taulun keskelle ja valitse Freeze Screen (Pysäytyskuva) (tämä estää poikkeaman, joka voi syntyä tähtäimen manuaalisesta liikkeestä lentoradan säädön aikana).

5. Säädä nyt X/Y-arvoja siirtääksesi ruudulla näkyvän alueen koordinaatteja niin, että taulussa oleva luodinreikä siirtyy päiväoptiikan tähtäimen keskelle. Kun tähtäimen keskikohta on luodinreiän kohdalla, valitse Confirm (Vahvista) suorittaaksesi nollauskalibroinnin loppuun.

6. Tähtää nollatulla päiväoptiikan tähtäimellä ja ammu uudelleen. Osuman tulisi olla päiväoptiikan tähtäimen keskellä. Jos se ei ole, toista vaiheet.

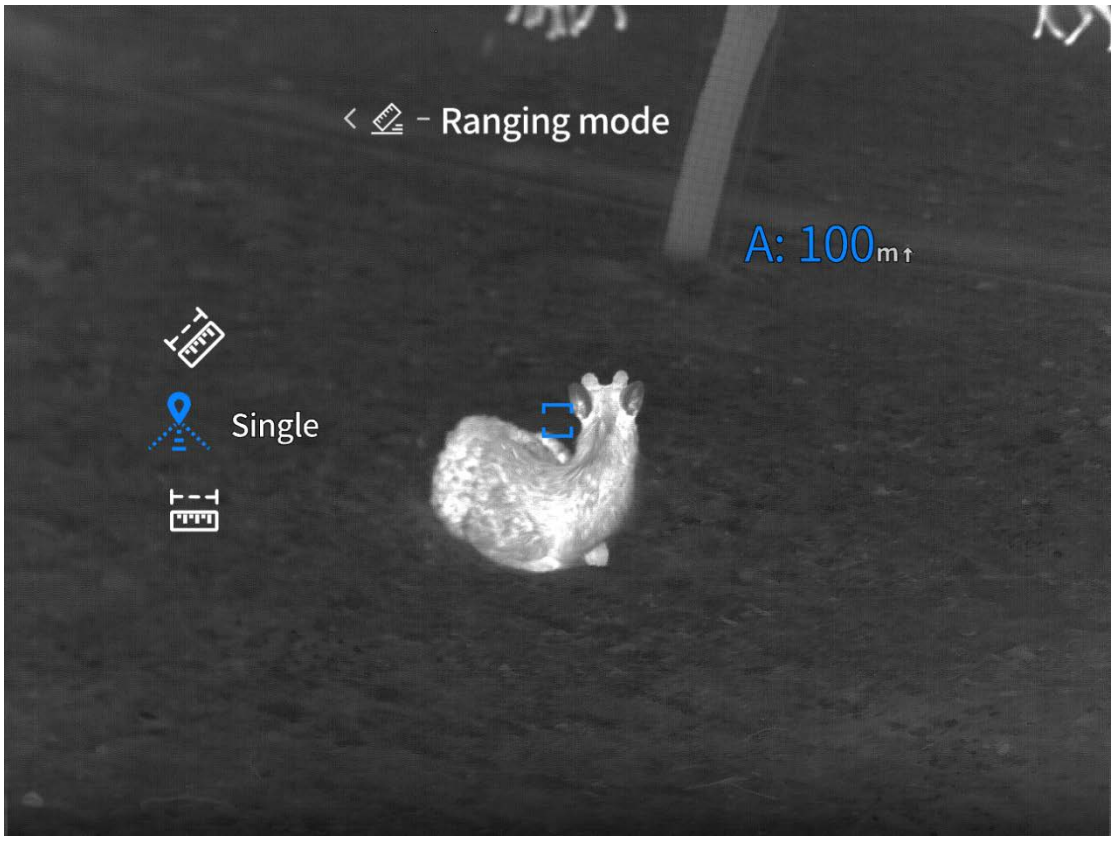
5 Etäisyysnäyttö (mallit, joissa on etäisyysmittausominaisuus)

5.1 Etäisyystila

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Ranging Display > Ranging Mode (Lisäominaisuudet > Etäisyysnäyttö > Etäisyystila). Oletustilana on yksittäinen etäisyysmittaus. Voit valita yksittäisen etäisyysmittauksen tai jatkuvan etäisyysmittauksen (10 s / 20 s / 30 s).

Vakiomittaustoiminto: Live-näkymässä paina alas-painiketta ottaaksesi mittauksen käyttöön; paina ja pidä pohjassa poistaaksesi mittauksen käytöstä. Jos valitset yksittäisen etäisyysmittauksen, sinun on painettava alas-painiketta mittausta varten. Jos painikkeita ei käytetä viiteen minuuttiin, etäisyysmittaus poistuu automaattisesti käytöstä. Jos valitset jatkuvan etäisyysmittauksen, voit aloittaa mittauksen toiminnon käyttöönoton jälkeen. Kun asetettu jatkuva mittausaika täyttyy, etäisyysmittaus sammuu automaattisesti. Jos painat mitä tahansa painiketta jatkuvan etäisyysmittauksen aikana, ajastin käynnistyy uudelleen.

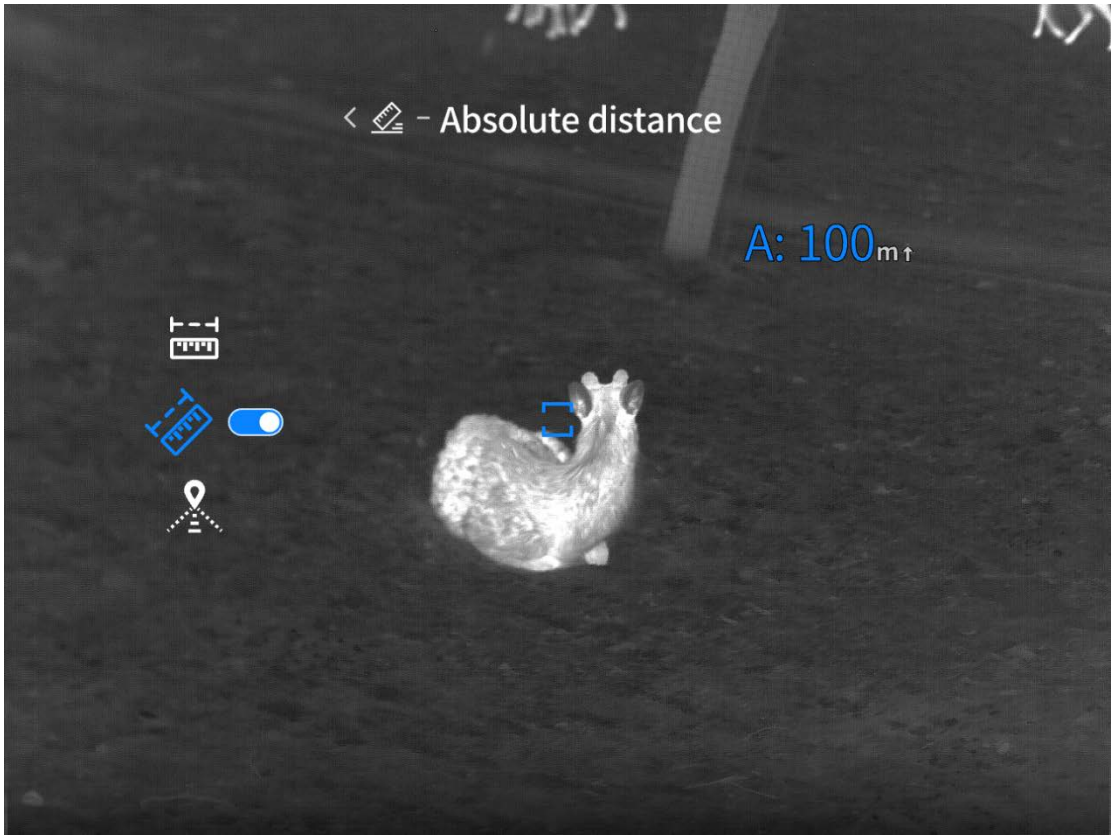
Saksankielisen version mittaustoiminto: Saksankielinen versio tukee vain yksittäistä etäisyysmittausta, se ei sisällä mittauskohdistinta. Live-näkymässä paina alas-painiketta ottaaksesi nopeasti käyttöön etäisyysmittauksen ja kuva kuvassa -toiminnon. Voit mitata etäisyyden painamalla alas-painiketta. Jos näppäintä ei paineta viiden sekunnin kuluessa, etäisyysmittaus sammuu automaattisesti. Jos mitä tahansa näppäintä painetaan viiden sekunnin sisällä, ajastin nollautuu.



5.2 Absoluuttinen etäisyys

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Ranging Display > Absolute Distance (Lisäominaisuudet > Etäisyysnäyttö > Absoluuttinen etäisyys).

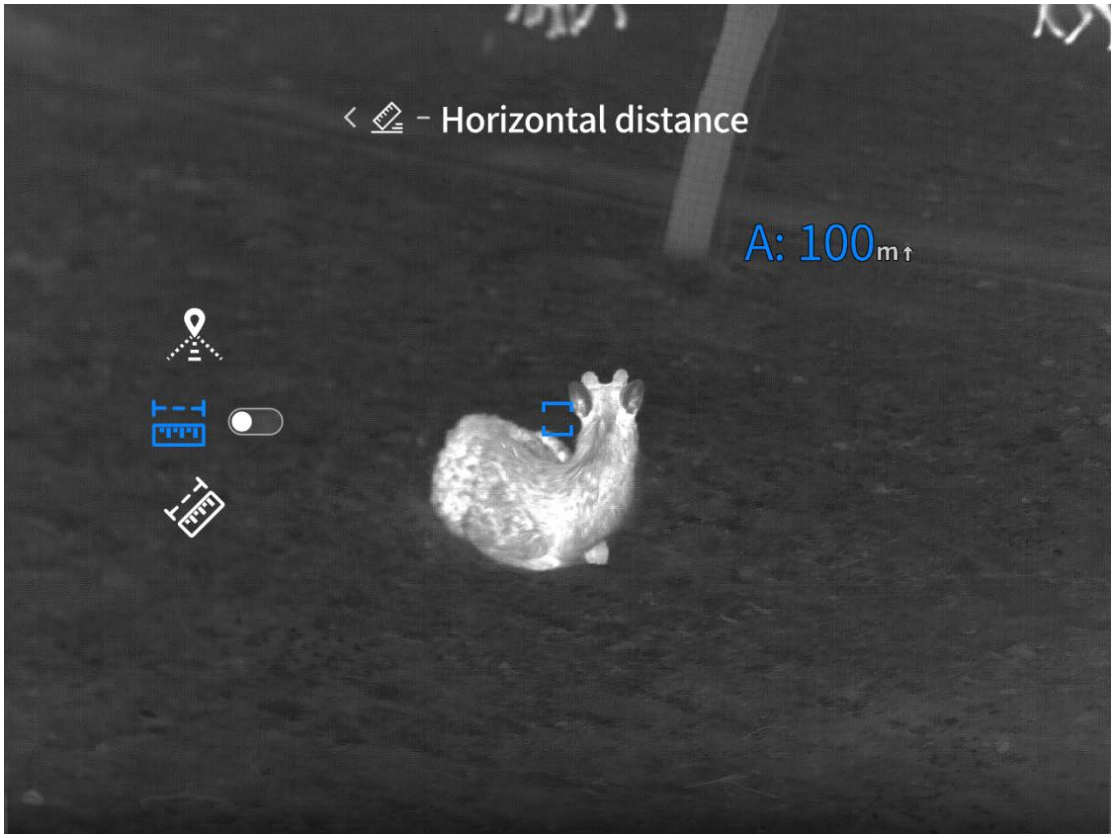
Absoluuttinen etäisyys on oletuksena käytössä; voit ottaa sen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.



5.3 Vaakasuora etäisyys

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Ranging Display > Horizontal Distance (Lisäominaisuudet > Kantamanäyttö > Vaakaetäisyys).

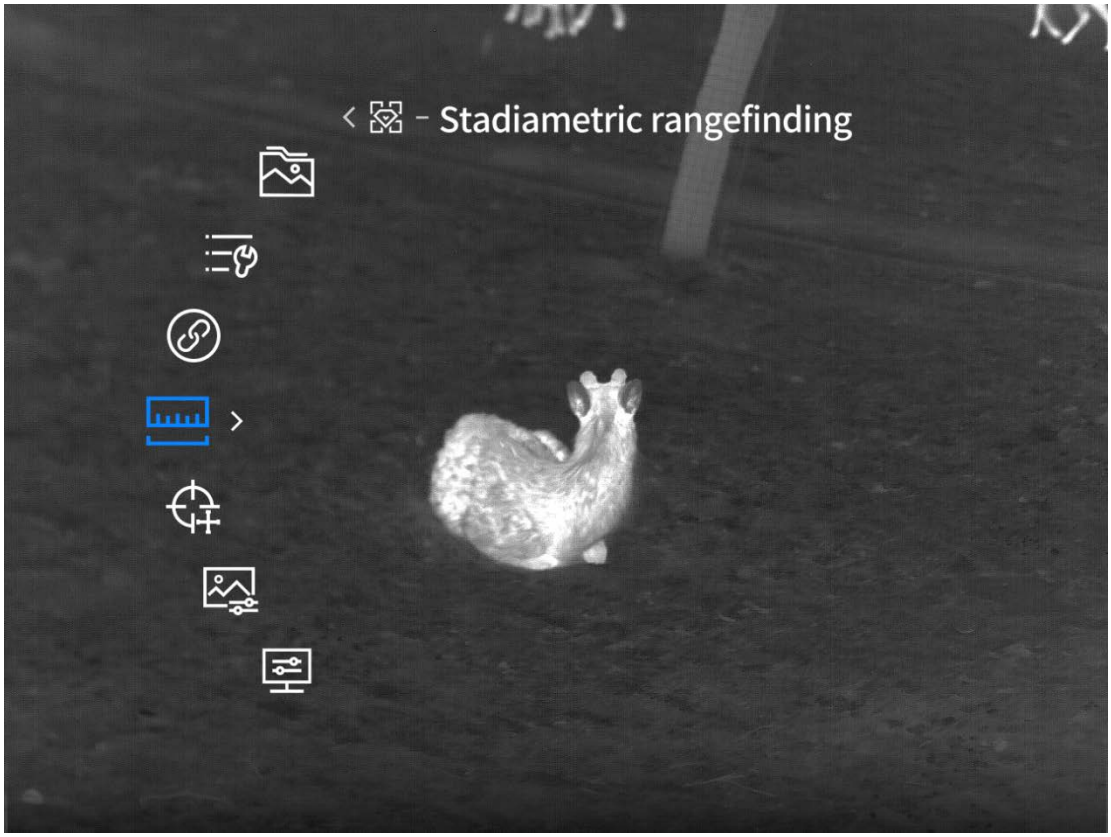
Vaakaetäisyys on oletuksena pois päältä; voit valita ottaa sen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.



6 Etäisyysnäyttö (malleissa ilman etäisyysmittausta)

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Ranging Display (Lisäominaisuudet > Etäisyysnäyttö).

Syötä likimääräiset etäisyysasetukset. Siirrä ylempää vaakaviivaa ↑- ja ↓-näppäimillä, ja arvioi kohteen etäisyys näytöllä näkyvien kaksoisvaakaviivojen sekä oletetun kohdekorkeuden avulla. Alemman vaakaviivan sijainti likimääräisessä etäisyyden mittauksessa pysyy muuttumattomana.



7 Perusasetukset

7.1 Yhteysasetukset

7.1.1 WIFI

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Connection Settings > Wi-Fi (Lisäominaisuudet > Yhteysasetukset > Wi-Fi).

Wi-Fi-kytkin on oletuksena pois päältä. Voit kytkeä 2,4G- ja 5G-Wi-Fi-hotspotit päälle tai pois päältä. Kun yhteys on muodostettu mobiilisovelluksen ja laitteen välillä, live-näkymä välitetään mobiilisovellukseen, ja voit ohjata laitetta sovelluksen kautta.

Wi-Fi-tili: TB 2.0-XXXX (X edustaa MAC-osoitteen neljää viimeistä numeroa)

Salasana: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > Connection Settings > Bluetooth (Lisäominaisuudet > Yhteysasetukset > Bluetooth).

Bluetooth on oletuksena pois päältä. Voit kytkeä Bluetooth-kytkimen päälle tai pois päältä. Kun Bluetooth on käytössä, voit yhdistää Bluetooth-kaukosäätimen ja käyttää sitä laitteen ohjaamiseen.

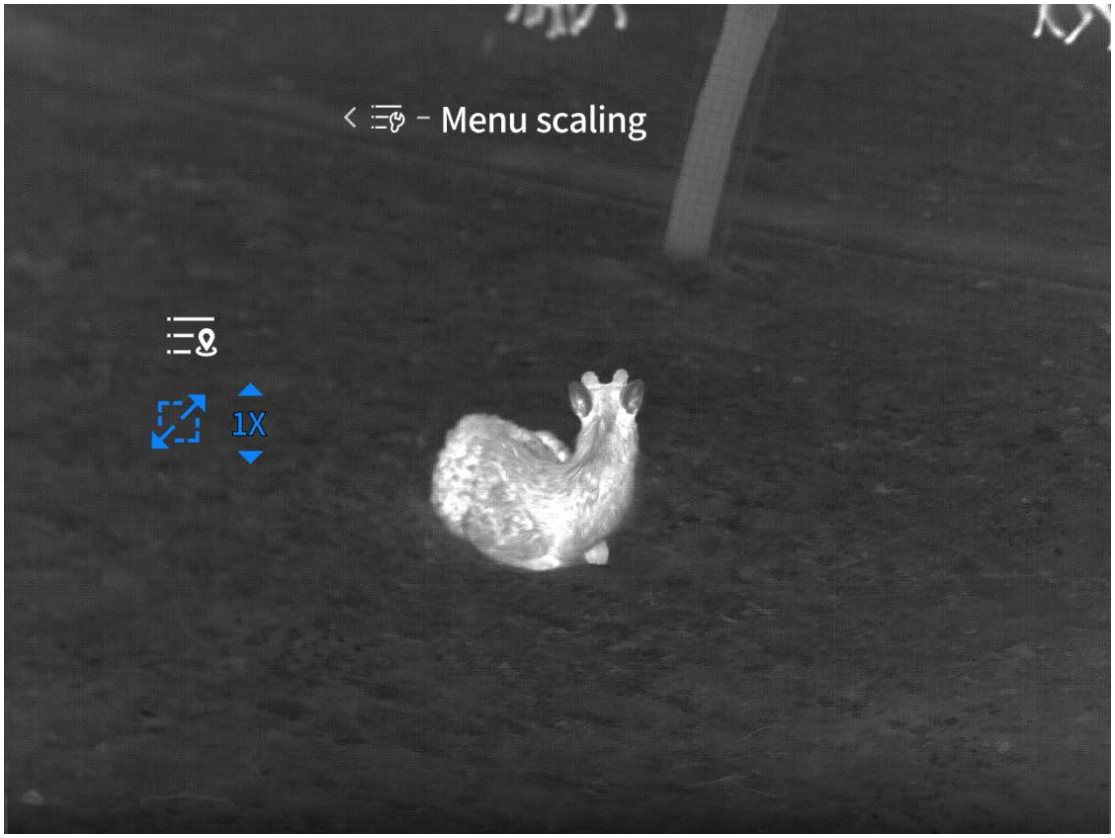


7.2 Valikon asetukset (toiminnot käytettävissä vain tähtäimessä)

7.2.1 Valikon zoomaus

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Menu Configuration > Menu Zoom (Lisäominaisuudet > Valikon asetukset > Valikon zoomaus).

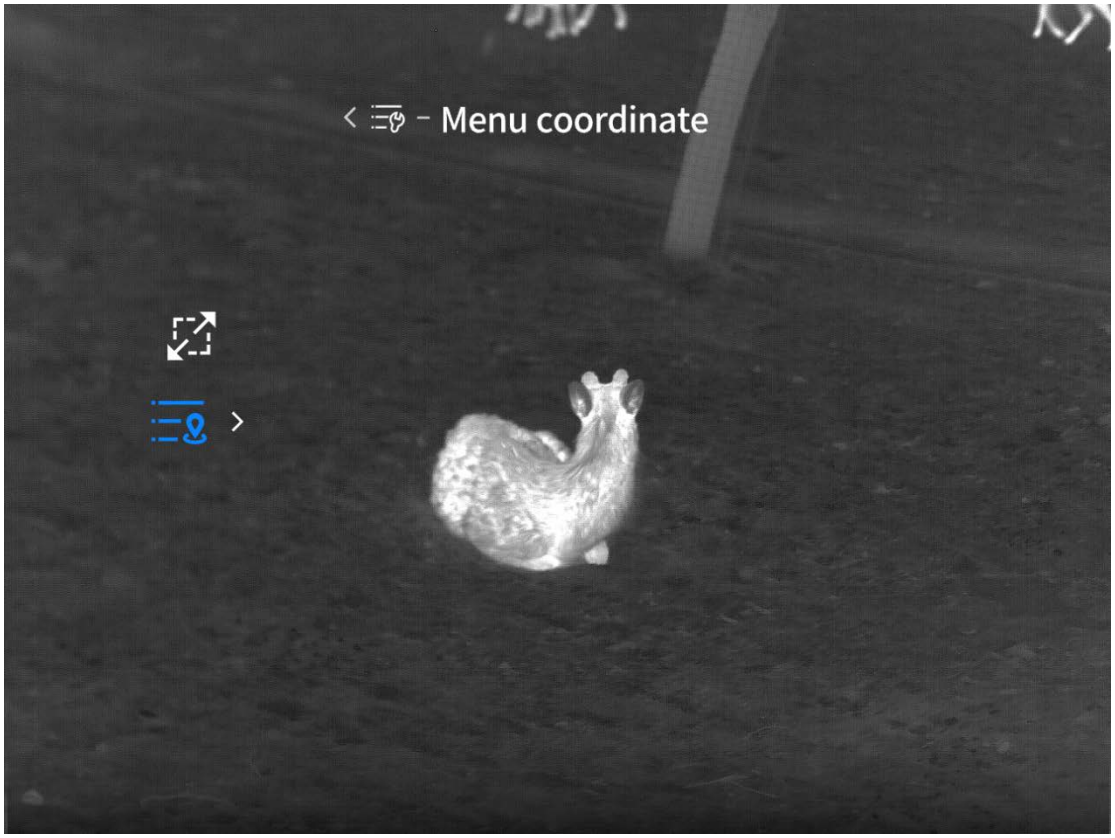
Valikon zoomauskerroin on oletuksena 1X. Voit valita zoomaustason väliltä 1X–6X, jotta valikkonäyttö vastaa eri valkoisen valon linssin suurennoksia. Kun synkronointi on käytössä, myös valkoisen valon linssi tulee asettaa samalle suurennokselle paremman katselukokemuksen varmistamiseksi.



7.2.2 Valikon koordinaatit

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Menu Configuration > Menu Coordinates (Lisäominaisuudet > Valikon asetukset > Valikon koordinaatit).

Syötä valikon koordinaatit. Siirrä valikon X- ja Y-koordinaatteja painamalla tai pitämällä ↑- ja ↓-näppäimiä painettuna säätääksesi valikon sijaintia live-näkymässä, mikä helpottaa tarkkailua päiväoptiikan kautta.



7.3 Paikallinen galleria

7.3.1 Valokuvat/Videot

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Local Gallery > Photos/Videos (Lisäominaisuudet > Paikallinen galleria > Valokuvat/Videot).

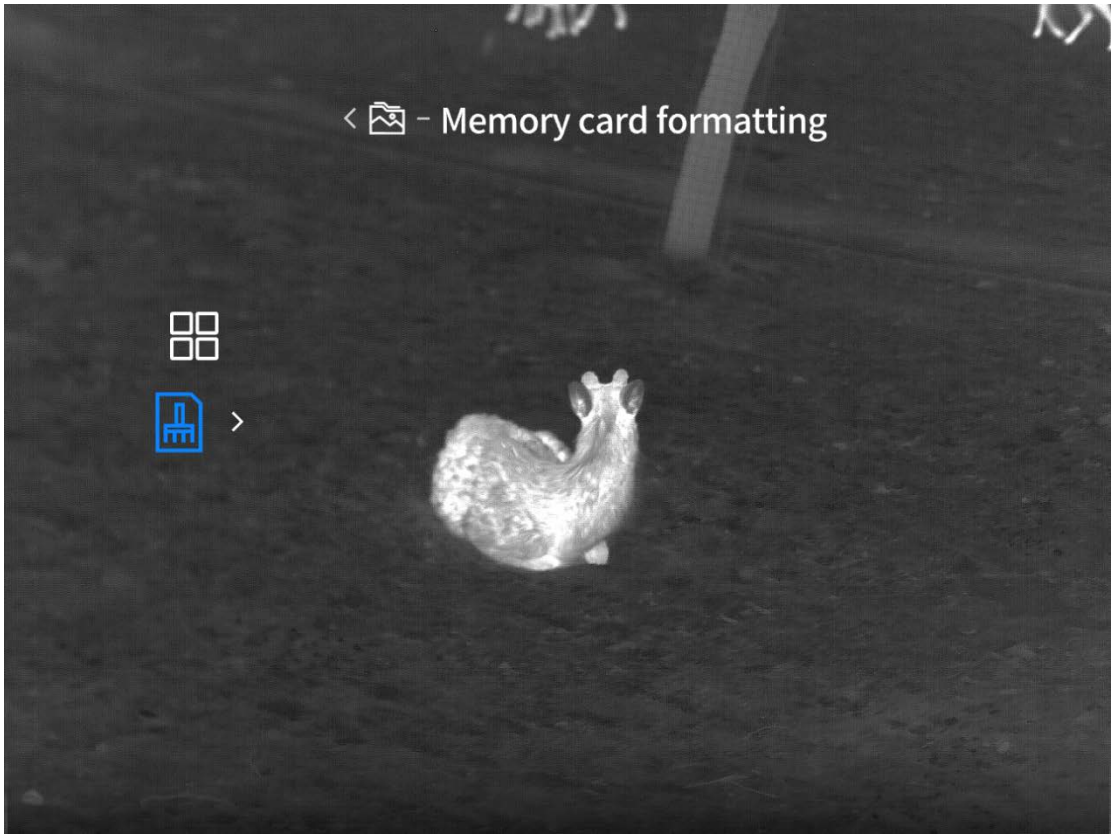
Paikalliseen galleriaan tallennetaan valokuvia tavallisista ja älykkäistä valokuvatiloista sekä videoita tavallisista ja älykkäistä videotiloista. Voit katsella ja toistaa valokuvia ja videoita paikallisessa galleriassa.



7.3.2 Muotoilla

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > Local Gallery > Muotoilu (Lisäominaisuudet > Paikallinen galleria > Muotoilu).

Näytölle ilmestyy ponnahdusikkuna, jossa kysytään haluatko muotoilla. Valitsemalla Yes (Kyllä) kaikki tiedot (kuva- ja videotiedostot) poistetaan pysyvästi muistikortilta. Valitsemalla No (Ei) alustus peruutetaan.



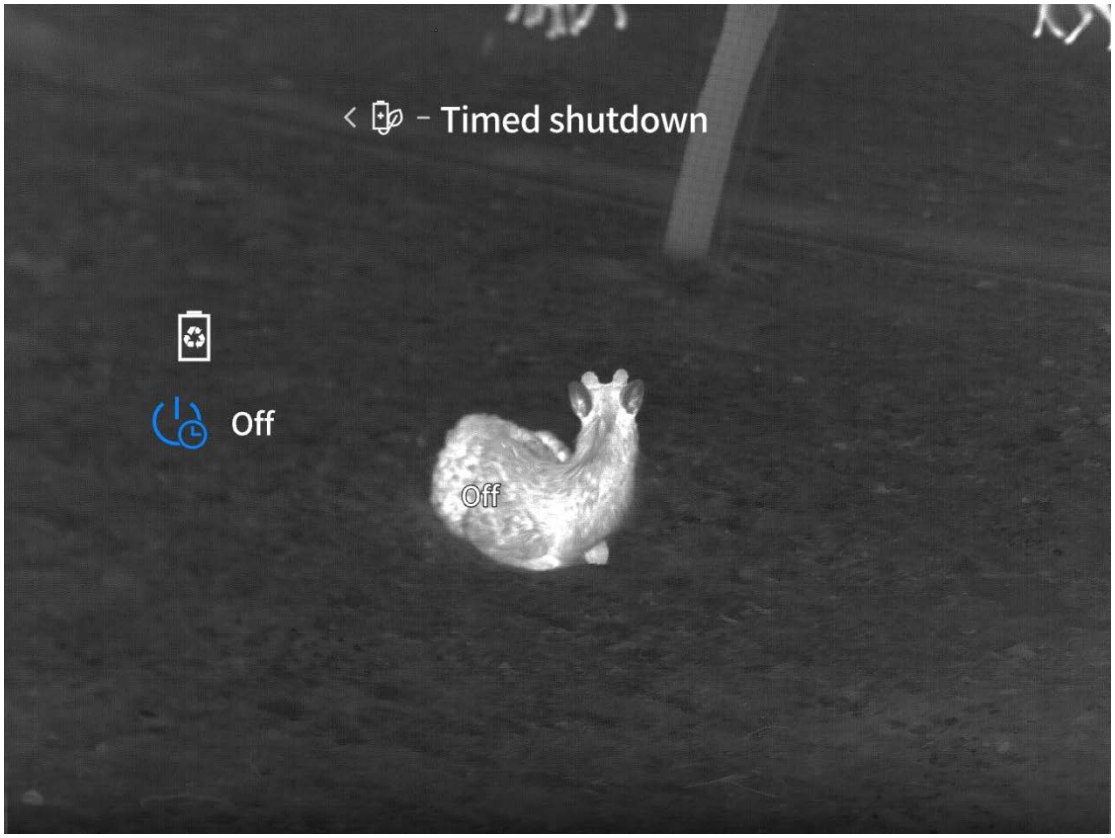
8 Yleisasetukset

8.1 Virta-asetukset

8.1.1 Ajastettu sammutus

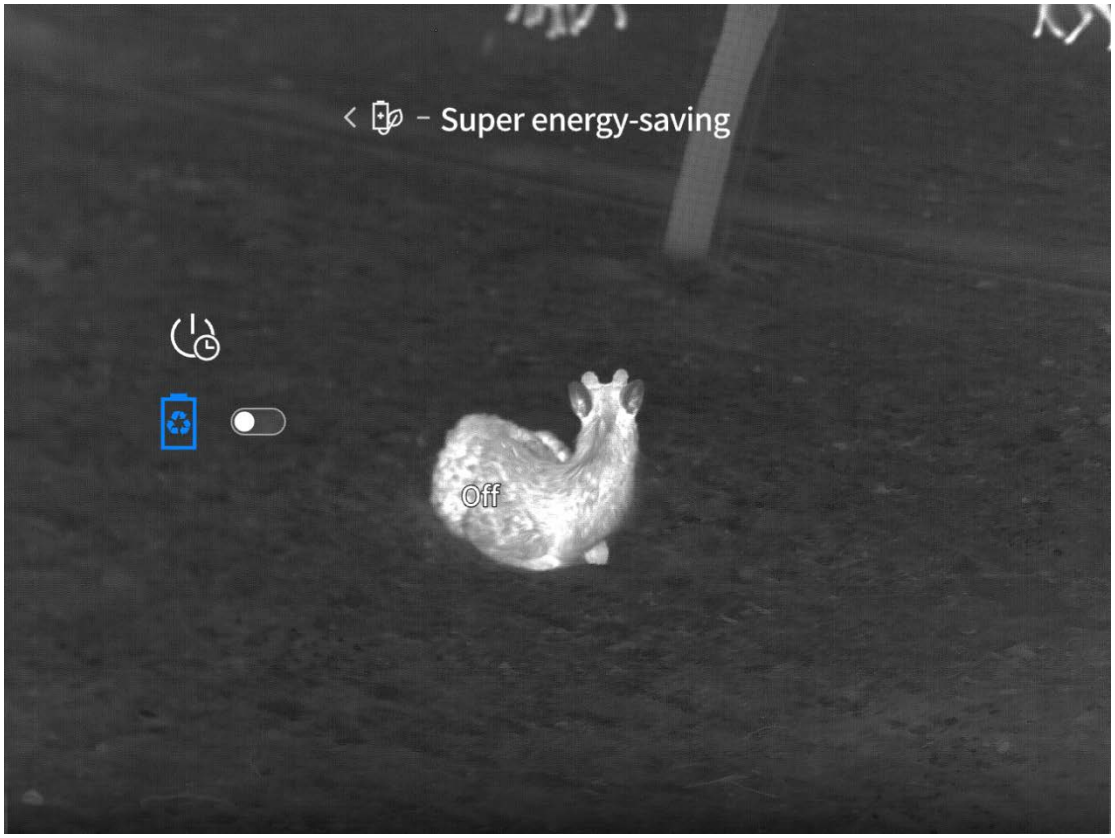
Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Power Settings > Timed Shutdown (Lisäominaisuudet > Yleisasetukset > Virta-asetukset > Ajastettu sammutus).

Ajastettu sammutus on oletusarvoisesti pois päältä, ja voit valita sammutusajastimeksi Pois päältä, 15, 30 tai 60 minuuttia. Jos laitetta ei käytetä asetetun ajan sisällä eikä WiFi:ä, Bluetoothia, ulkoista näyttöä tai tietokonetta ole yhdistetty, sammutusajastin käynnistyy. Laite sammuu, kun sammutusajastin päättyy.



8.1.2 Super-virransäästötila

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > General Settings > Power Settings > Super Power Saving. (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Virta-asetukset > Super-virransäästötila). Super-virransäästötila on oletusarvoisesti pois päältä. Voit ottaa Super-virransäästötilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä. Kun tämä toiminto on käytössä, Super-virransäästötilan kuvake tulee näkyviin, OLED-näytön kirkkaus lukitaan 20 %:iin, eivätkä toiminnot, kuten Wi-Fi, hotspot-seuranta ja kuvan ääriviivat, ole käytettävissä. Jos nämä toiminnot ovat jo käytössä, ne kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, kun siirrytään Super-virransäästötilaan.

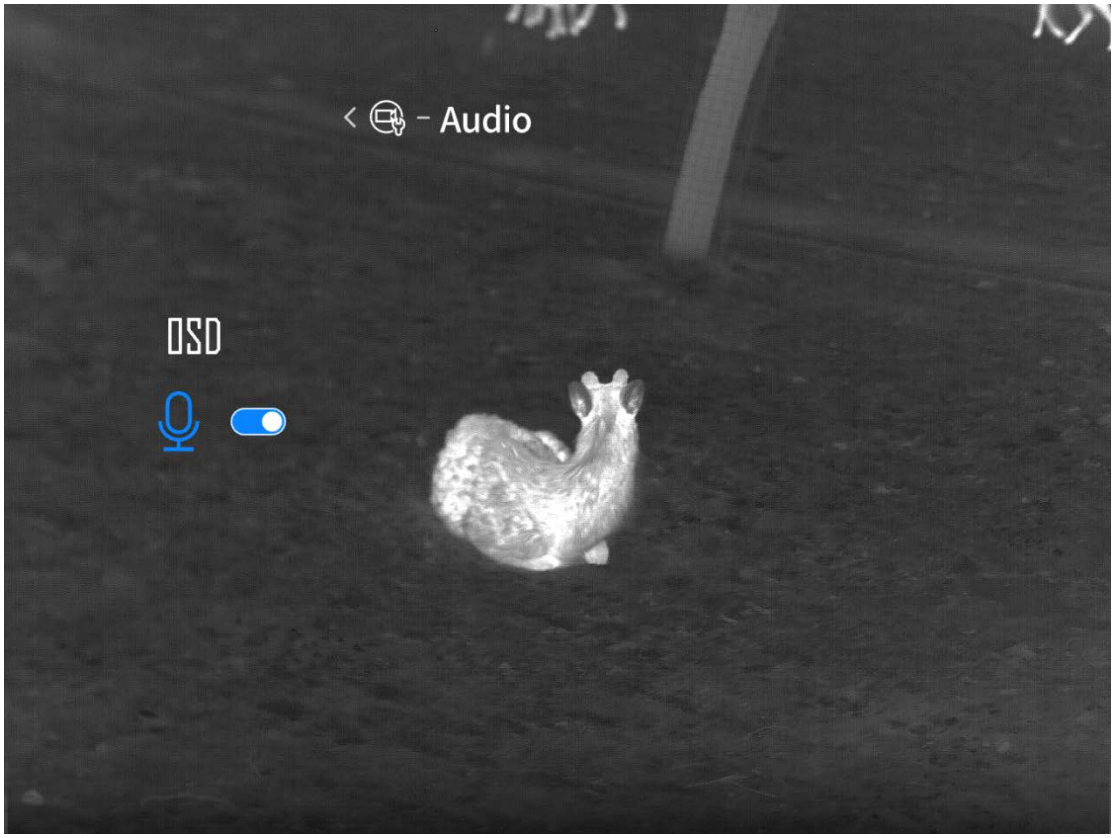


8.2 Tallennusasetukset

8.2.1 Ääni

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > General Settings > Record Settings > Audio (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Tallennusasetukset > Ääni).

Ääni on oletusarvoisesti päällä. Voit ottaa äänitoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä. Kun tämä toiminto on käytössä, ääni tallennetaan videon mukana videotiedostoon. Jos tämä toiminto on pois käytöstä, tallennetussa videossa ei ole ääntä.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Tilapalkin OSD

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > General Settings > Record Settings > OSD > Status Bar (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Tallennusasetukset > OSD > Tilapalkki).

Tilapalkin OSD on oletusarvoisesti käytössä, ja sen voi asettaa päälle tai pois päältä. Kun se on käytössä, tilapalkki ja kaikki aktiiviset toimintokuvakkeet näkyvät otetuissa valokuvissa ja videoissa. Jos se on pois päältä, tilapalkkia ei näytetä valokuvissa tai videoissa.

8.2.2.2 Logon OSD

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > General Settings > Record Settings > OSD > Logo (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Tallennusasetukset > OSD > Logo).

Logon OSD on oletusarvoisesti käytössä, ja sen voi asettaa päälle tai pois päältä. Kun se on käytössä, logokuvake näkyy otetuissa valokuvissa ja videoissa. Jos se on pois päältä, logokuvaketta ei näytetä valokuvissa tai videoissa.

8.2.2.3 Päivämäärän OSD

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > General Settings > Record Settings > OSD > Date (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Tallennusasetukset > OSD > Päivämäärä).

Päivämäärän OSD on oletusarvoisesti pois päältä. Voit asettaa päivämäärän OSD:n päälle tai pois päältä. Kun päivämäärän OSD on käytössä, päivämäärä näkyy otetuissa valokuvissa ja videoissa. Jos OSD on pois päältä, päivämäärää ei näytetä valokuvissa tai videoissa.

8.3 Älyvideo

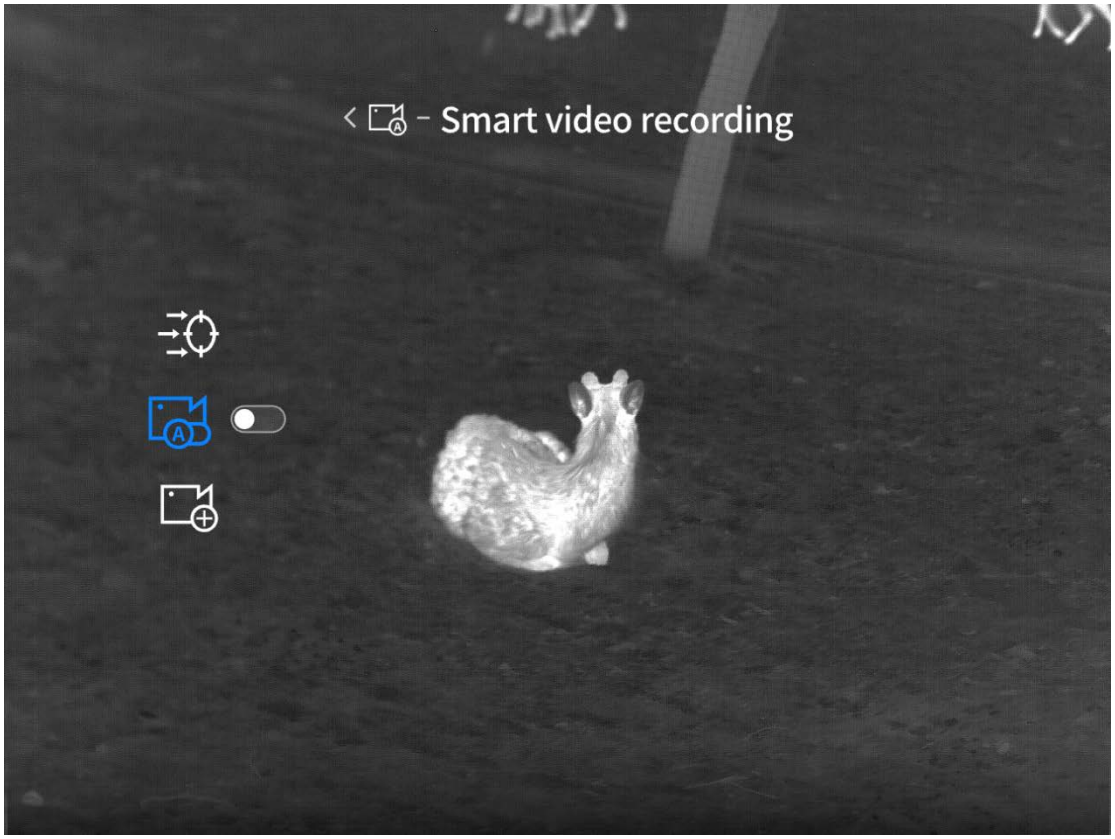
8.3.1 Älyvideon kytkin

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja valitse sitten ↑- ja ↓-näppäimillä Advanced Features > General Settings > Smart Video (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Älyvideo).

Älyvideo on oletusarvoisesti käytössä. Voit kytkeä sen päälle tai pois päältä. Kun toiminto on käytössä, laite tallentaa automaattisesti yhden videon (viisi sekuntia ennen ulkoista tärähdystä

ja kymmenen sekuntia tärähdyksen jälkeen) sekä ottaa viisi valokuvaa ulkoisen tärähdyksen havaitsemisen jälkeen.

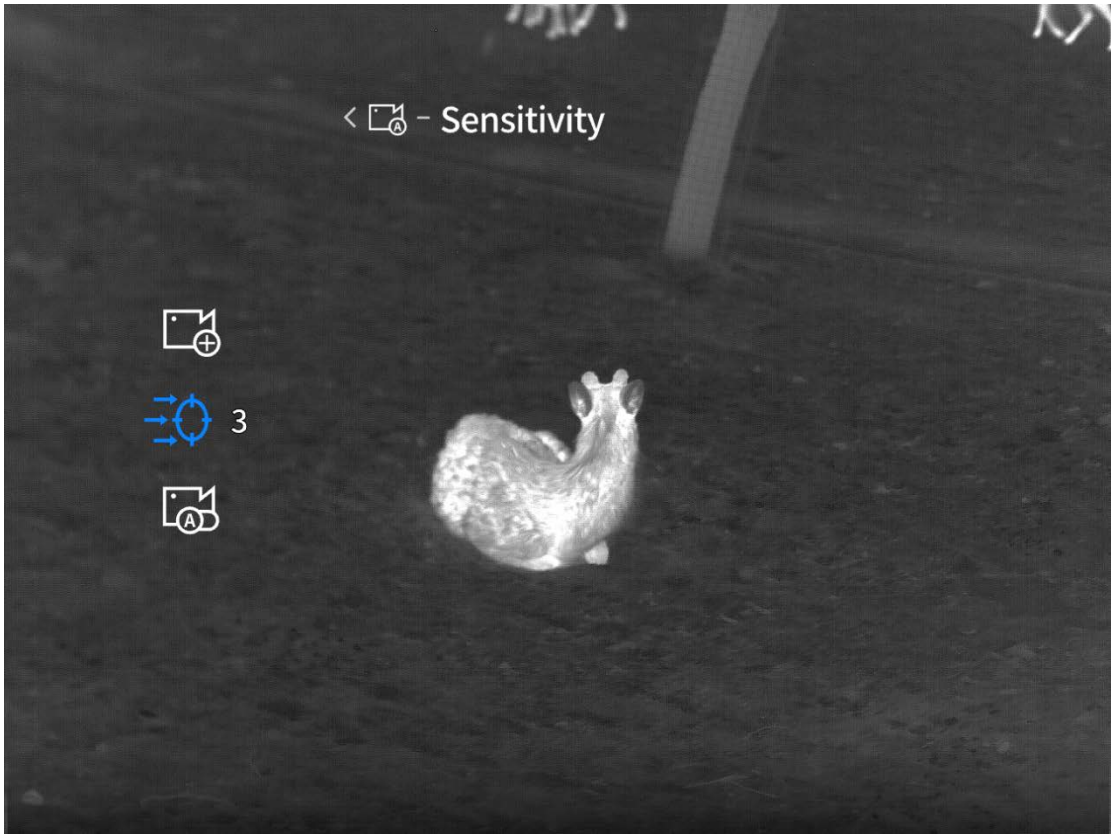
Älyvideotiedostoille luodaan pienoiskuva. Pienoiskuva katoaa viiden sekunnin kuluttua. Napsauta pikkukuvaa ennen kuin se katoaa katsoaksesi tallennetun videon toiston.



8.3.2 Herkkyys

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Smart Video > Sensitivity (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Älyvideo > Herkkyys).

Herkkyystaso on oletuksena asetettu tasolle 3, ja sitä voi säätää tasojen 1 ja 5 välillä. Mitä korkeampi taso, sitä suurempi herkkyys, jolloin älyvideo aktivoituu helpommin.

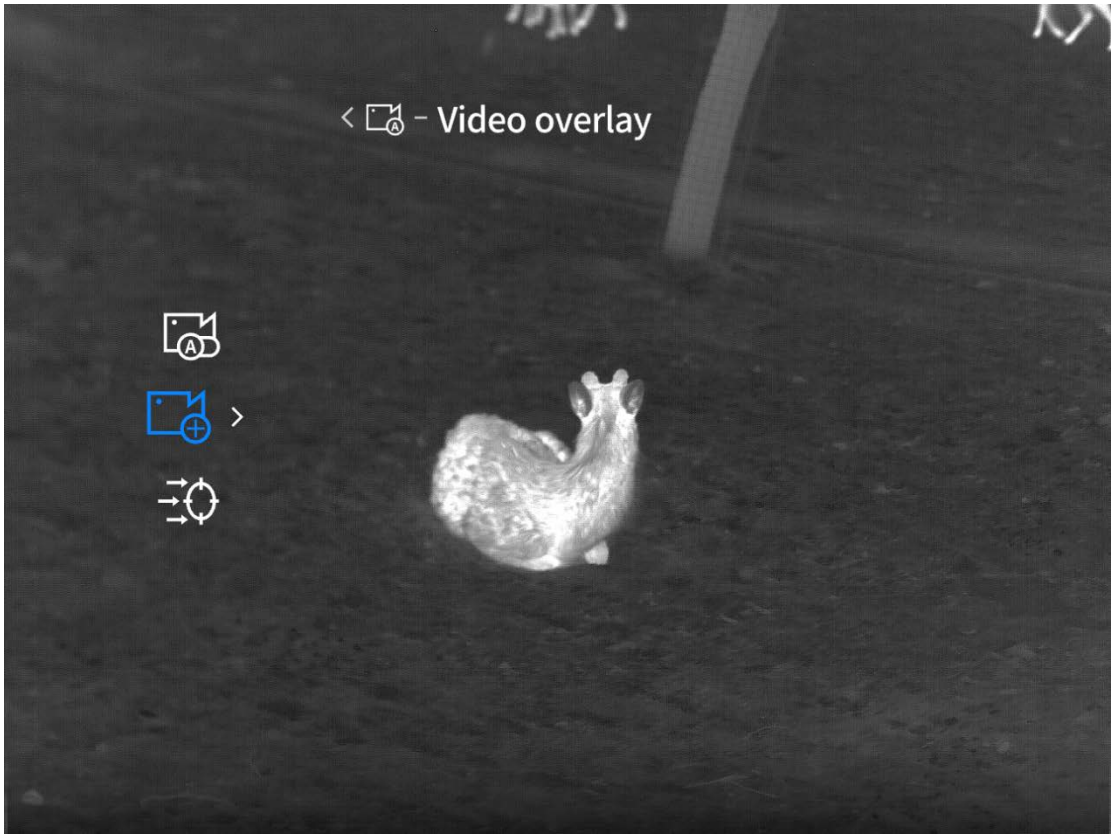


8.3.3 Video-overlay

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Smart Video > Video Overlay (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > ÄlyVideo > Video-overlay).

Siirry Video-overlay-toimintoon. Oletuksena simuloitu tähtäin on kuvan keskellä. Siirry Coordinate Axis Settings (Koordinaattiakselin asetuksiin) ja säädä "X/Y"-koordinaatteja ↑- ja ↓-näppäimillä, kunnes simuloitu tähtäin on linjassa näkyvän päiväoptiikan tähtäysviivan kanssa.

Vinkki: Tähtäin ei näy live-näkymässä. Se näkyy vain mobiilisovelluksen toistettavissa videoissa, kun video-overlay-toiminto on päällä.

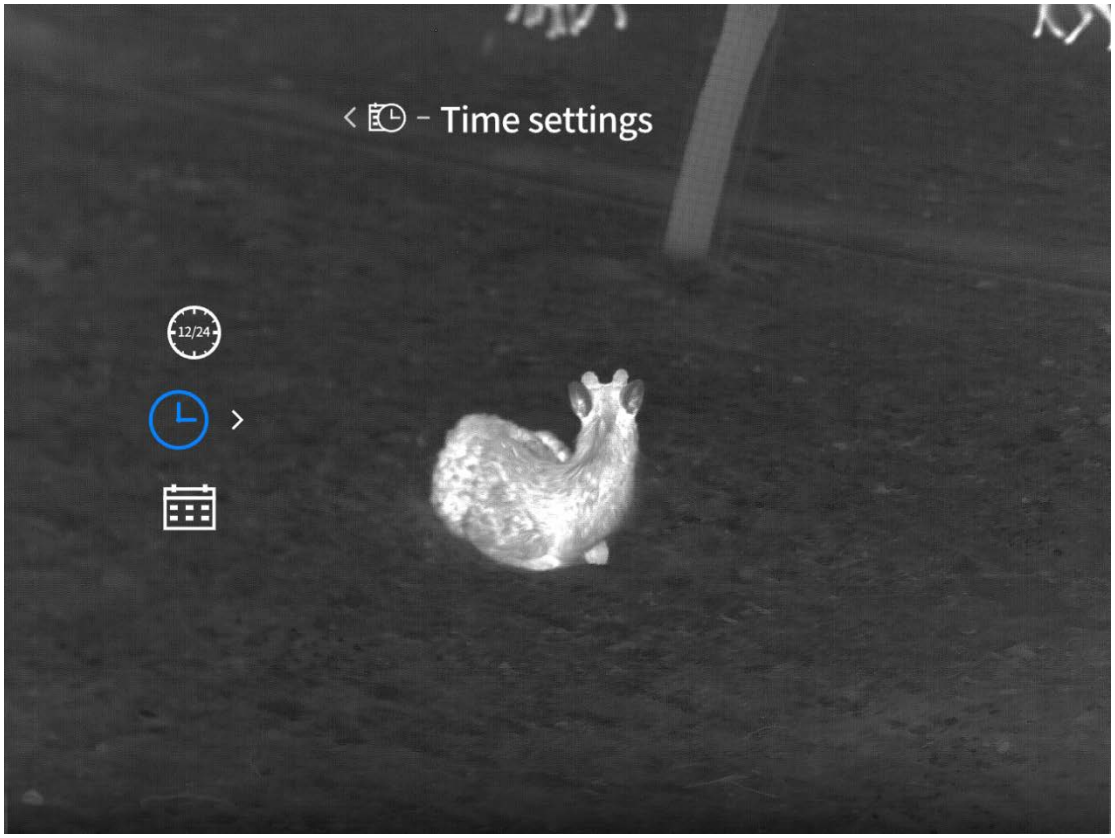


8.4 Päivämäärä ja aika

8.4.1 Aika-asetukset

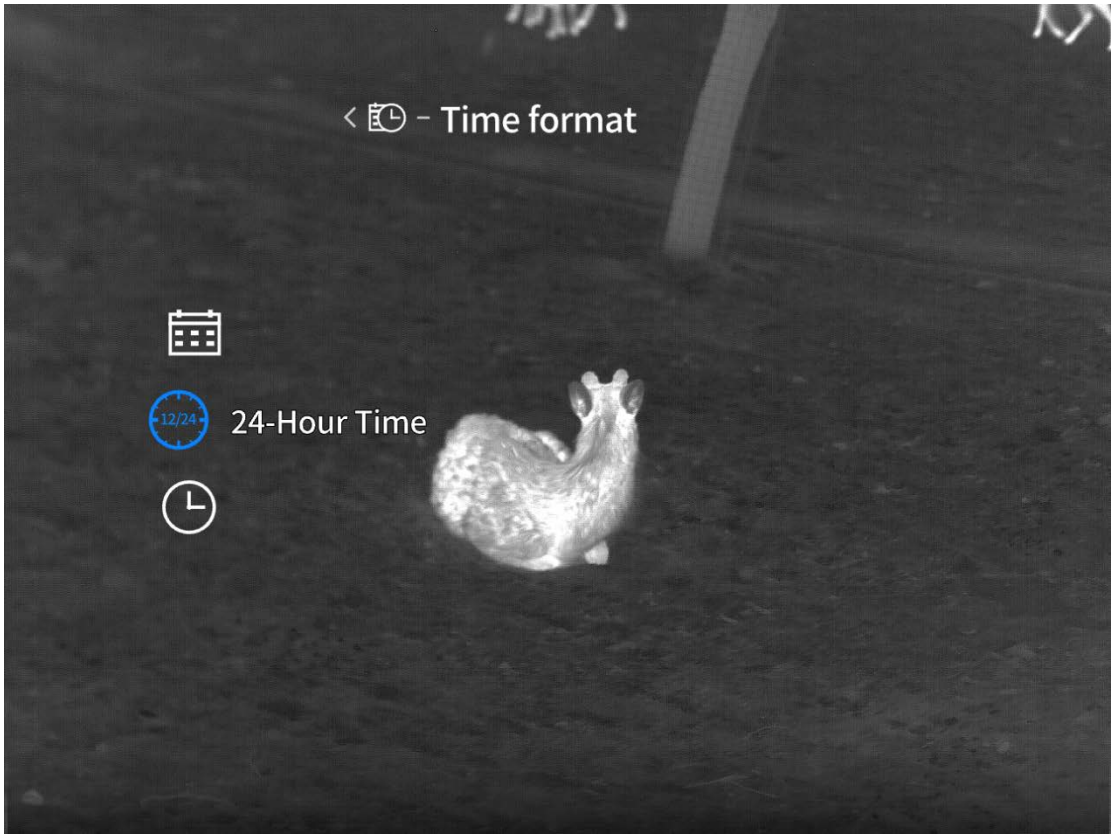
Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Date & Time > Time Settings (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Päivämäärä ja kellonaika > Aika-asetukset).

Avaa Time Settings (Aika-asetukset) säätääksesi laitteen aikaa ja päivämäärää. Tallennuksen jälkeen laitteen järjestelmäaika päivitetään ja synkronoidaan vesileimanäyttöön.



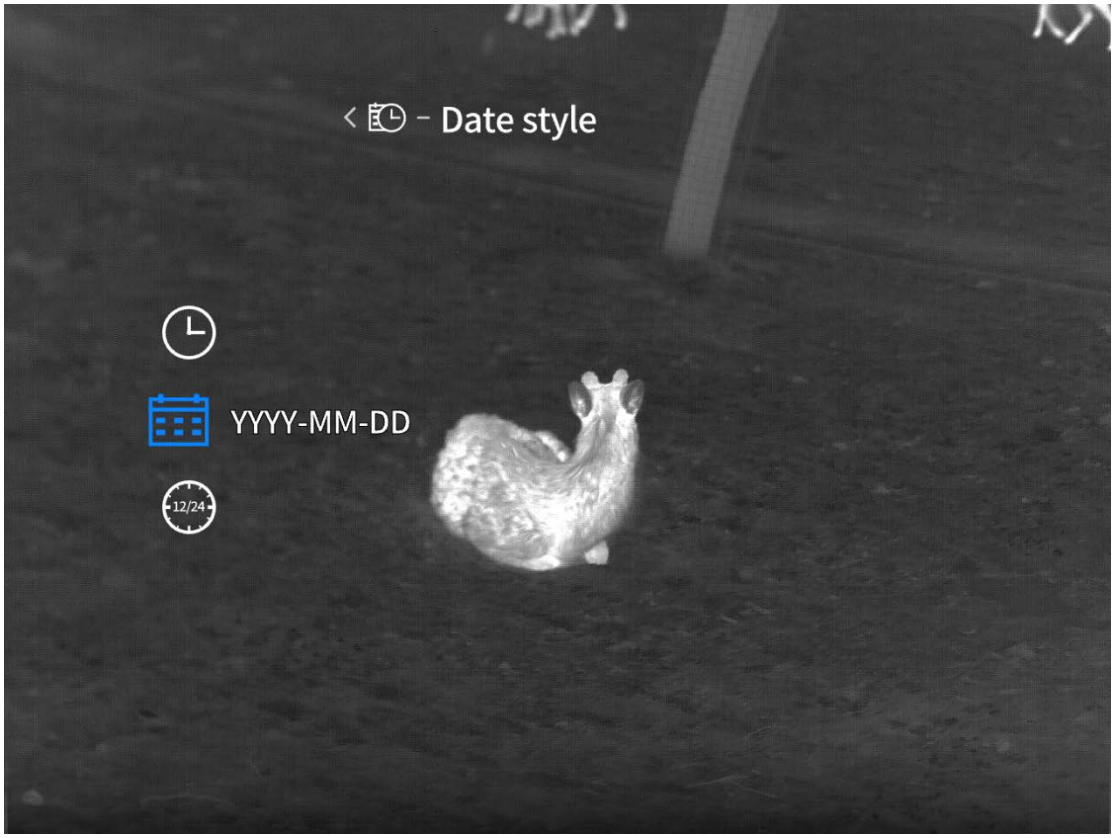
8.4.2 Aikamuoto

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Date & Time > Time Format (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Päivämäärä ja kellonaika > Aikamuoto). Oletusaikamuoto on 24H. Voit valita 12H- tai 24H-muodon. Ajan vesileima näkyy valintasi mukaisesti.



8.4.3 Päiväyksen muoto

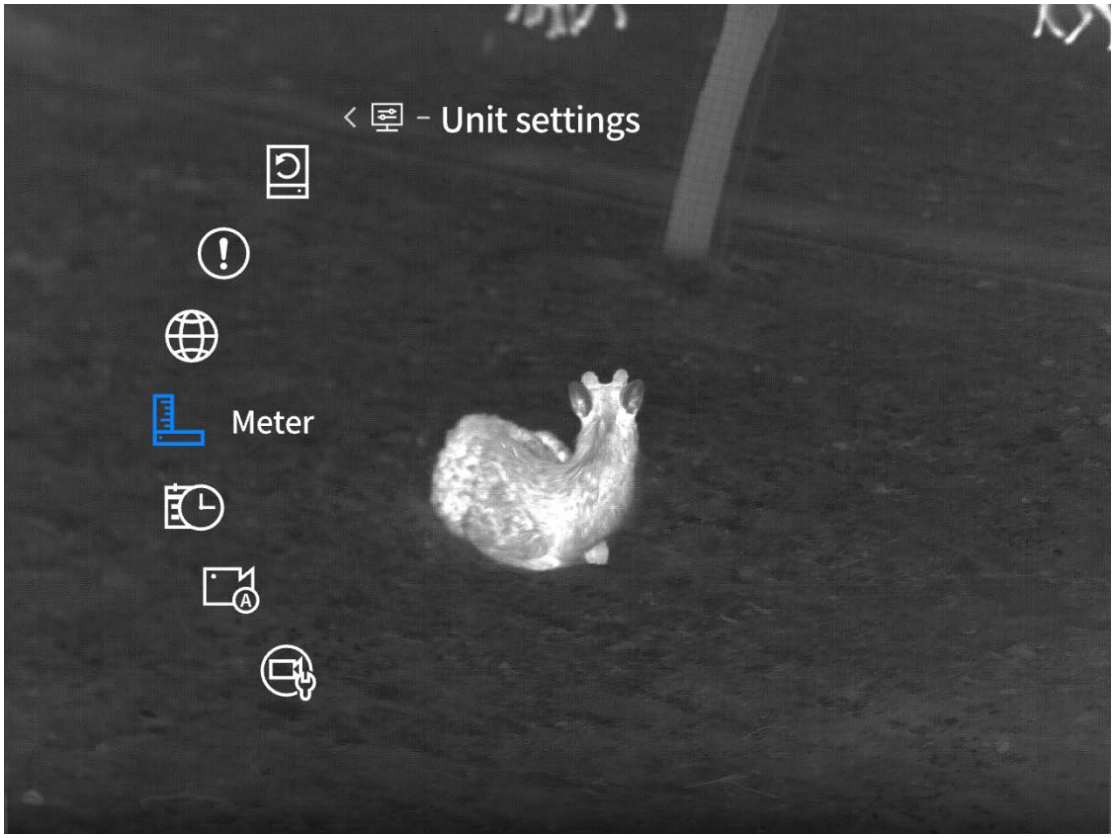
Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Date & Time > Date Style (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Päivämäärä ja aika > Päiväyksen muoto). Päiväyksen oletusmuoto on VVVV-KK-PP. Voit valita seuraavista: VVVV-KK-PP, PP-KK-VVVV tai KK-PP-VVVV. Kun valinta on tehty, tulos synkronoidaan vesileimanäyttöön.



8.5 Yksikköasetukset

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Unit Settings (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Yksikköasetukset).

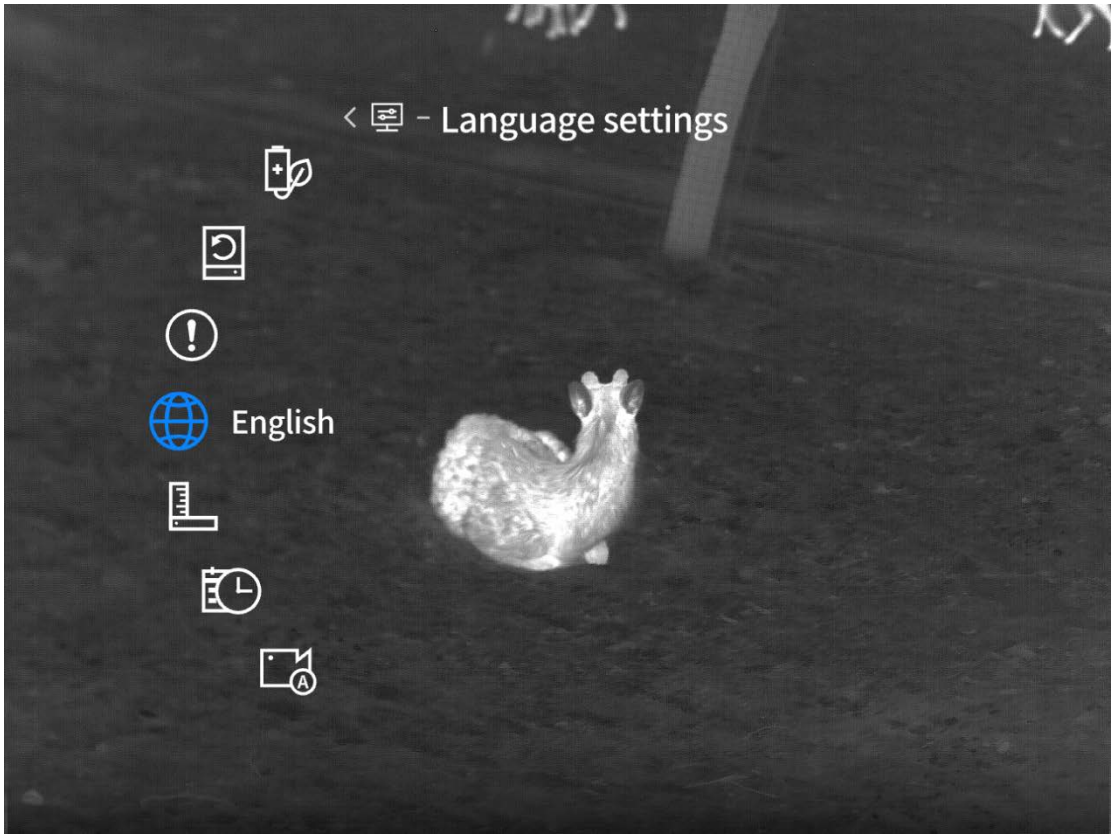
Oletusyksikkö on metri. Kun yksikkö on valittu, kaikki etäisyysmittaukset – mukaan lukien mittaustiedot ja kohde-etäisyys – lasketaan ja näytetään valitussa yksikössä.



8.6 Kieliasetukset

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Language Settings (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Kieliasetukset).

Siirry kieliasetuksiin ja valitse 18 kielestä: Englanti, venäjä, saksa, ranska, italia, espanja, japani, korea, puola, romania, norja, ruotsi, tanska, tšekki, slovakki, unkari, suomi ja portugali. Asetuksen jälkeen laite vaihtaa valittuun kieleen.



8.7 Tiedot

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Information (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Tiedot).

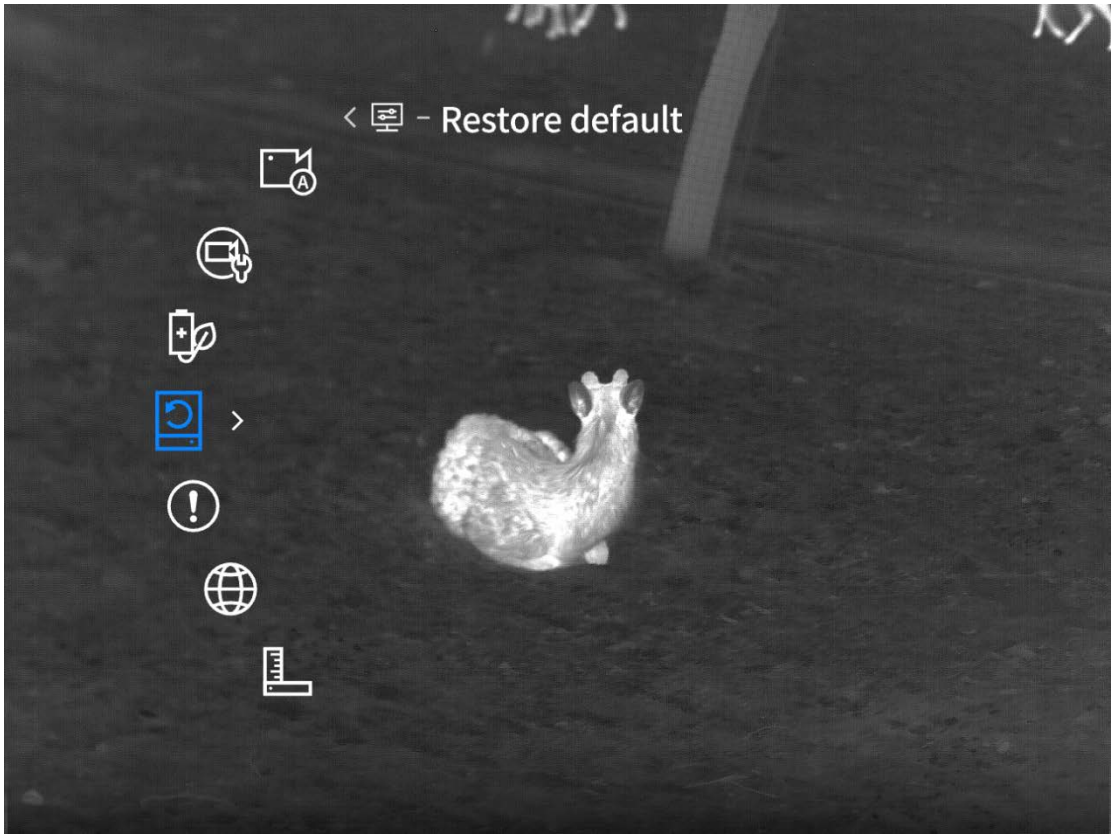
Siirry Tiedot-osioon tarkastellaksesi laitteen ohjelmistoversiota, MAC-osoitetta, sarjanumeroa ja muita tietoja.



8.8 Palauta oletusasetukset

Avaa valikko painamalla ja pitämällä pohjassa M-painiketta, ja käytä sitten ↑- ja ↓-näppäimiä valitaksesi Advanced Features > General Settings > Restore Defaults (Lisäominaisuudet > Yleiset asetukset > Palauta oletusasetukset).

Kun avaat Restore Defaults (Palauta oletusasetukset) -ponnahdusikkunan, voit valita, palautetaanko oletusarvot. Jos valitset "Yes" ("Kyllä"), laite käynnistyy automaattisesti uudelleen, näyttää kieliasetusnäytön ja kaikki asetukset palautetaan tehdasasetuksiin. Valitse "No" ("Ei") peruuttaaksesi toiminnon.



9 Pakkauksen sisältö

Laite × 1, akku × 2, akkulaturi × 1, datakaapeli × 1, turvallisuustiedot × 1, pika-aloitusopas × 1, takuukortti × 1

10 Yleinen vianetsintäopas

1. Laite ei käynnisty

Ratkaisu: Vaihda akku tai kytke virtalähde ennen laitteen käynnistämistä.

2. Laite ei voi ottaa valokuvia tai videoita

Ratkaisu: Laitteen sisäinen tallennustila on täynnä. Alusta muistikortti tai irrota laite tietokoneesta.

3. Näytetty aika ei vastaa todellista aikaa

Ratkaisu: Aseta laitteen päivämäärä ja kellonaika uudelleen valikosta.

4. Näyttö sammuu käytön aikana

Ratkaisu: Herätä laite ja käynnistä näyttö painamalla monitoimipainiketta.

5. Laitteen kuva on epätarkka käytön aikana

Ratkaisu: Kierrä objektiivia manuaalisesti tarkentaaksesi, kunnes kuva on selkeä.

11 Varastointi ja kuljetus

11.1Varastointi

1. Säilytä pakatut tuotteet sisätiloissa lämpötilassa -30 °C – +60 °C, suhteellinen kosteus enintään 95 %, ei kondensaatiota tai syövyttäviä kaasuja, hyvin tuuletettu ja puhdas ympäristö.
2. Ota tuote esiin ja lataa se kolmen kuukauden välein.

11.2Kuljetus

Suojaa kuljetuksen aikana sateelta, vedeltä ja ylösalaisin kääntymiseltä. Vältä voimakasta tärinää ja iskuja. Käsittele varoen kuljetuksen aikana; heittäminen tai pudottaminen on ehdottomasti kielletty.



Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

CZ - čeština

Důležité upozornění

Tento návod je obecným návodem k řadě výrobků, což znamená, že konkrétní model, který obdržíte, se může lišit od obrázků v návodu.

Tato uživatelská příručka je sestavena s cílem usnadnit uživatelům používání a pochopení našich výrobků. Uděláme vše pro to, abychom zajistili přesnost obsahu této příručky, ale nemůžeme zaručit úplnost obsahu, protože naše výrobky jsou neustále aktualizovány a vylepšovány. Společnost si vyhrazuje právo kdykoli provést změny bez předchozího upozornění.

1 Přehled výrobku

1.1 Představení výrobku

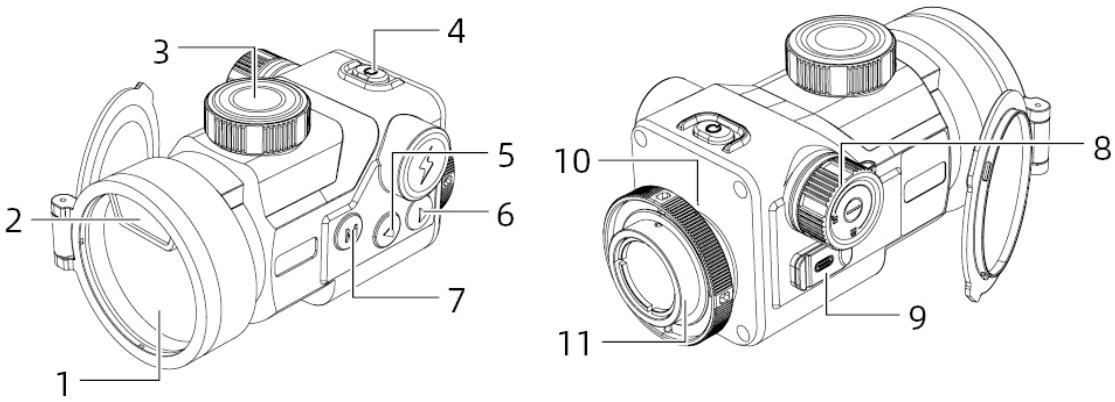
Řada TB2.0 byla oproti předchozí generaci výrazně vylepšena a má kompaktnější rozměry a nižší hmotnost. Je výsledkem dovedného spojení přesnosti a přenosnosti. I při odlehčené konstrukci zůstává plně profesionální. Integrovaný laserový dálkoměr umožňuje měření až do 1000 metrů a displej AMOLED s rozlišením Full HD zajišťuje bohatší a detailnější vizuální zážitek. Podporuje také řadu chytrých funkcí, jako je rozpoznávání pomocí AI a automatické nahrávání po výstřelu.

1.2 Hlavní vlastnosti

- Měření vzdálenosti: Zařízení dokáže měřit vzdálenost mezi cílem a pozorovacím bodem až do 1000 metrů. (Pouze modely s dálkoměrem)
- Inteligentní režim spánku: Tato funkce umožňuje zařízení přejít do pohotovostního režimu nebo se probudit detekováním změny úhlu sklonu. Přepíná zařízení do režimu spánku, aby šetřilo energii a prodloužilo výdrž baterie.
- Připojení k aplikaci: Po připojení zařízení k telefonu přes hotspot můžete pomocí aplikace Guide TargetIR pořizovat fotografie, nahrávat videa, nastavovat parametry a aktualizovat software.
- Ostření pomocí kolečka: Přední zaostřovací kolečko pro snadné nastavování.
- Rozpoznávání pomocí AI: Zcela nový algoritmus velkého modelu AI pro přesné rozpoznávání.

1.3 Vnější tlačítka

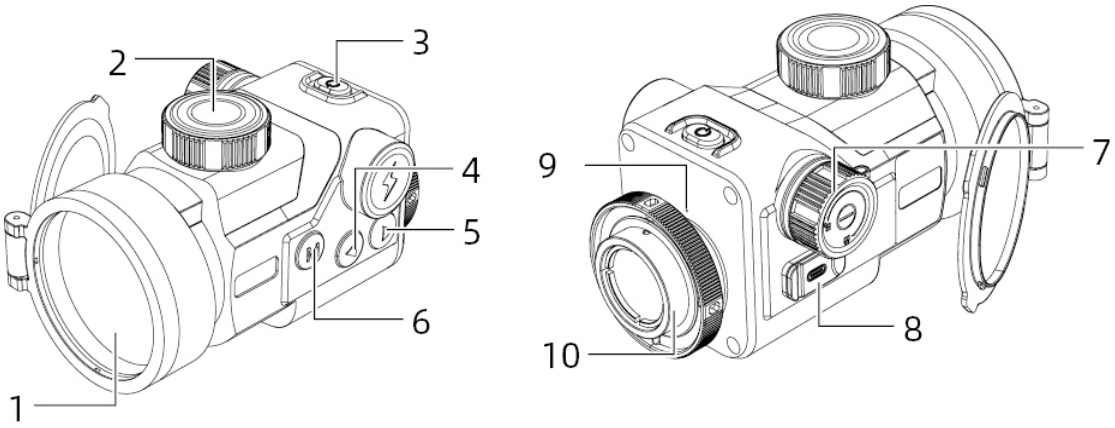
TB650P 2.0



Číslo	Název zařízení	Funkce
1	 Tlačítko napájení	Zařízení je vypnuto: ● Stisknutí a podržení: zapnutí zařízení Zařízení je zapnuto, jakékoliv rozhraní: ● Stisknutí a podržení, dokud ukazatel průběhu nezčervená: vypnutí zařízení ● Stisknutí a podržení, dokud ukazatel průběhu nezbělá: vypnutí obrazovky Zařízení je zapnuto, živý náhled: ● Stisknutí: kompenzace Zařízení je zapnuto, v menu: ● Stisknutí: ukončení menu
2	 Tlačítko menu (M)	Živý náhled: ● Stisknutí: přepínání barevných palet ● Stisknutí a podržení: otevření menu V menu: ● Stisknutí: potvrzení ● Stisknutí a podržení: návrat do předchozího menu bez uložení
3	 Tlačítko nahoru	Živý náhled: ● Stisknutí: pořízení fotografie ● Stisknutí a podržení: nahrávání videa V menu: ● Stisknutí / stisknutí a podržení: přepínání možností nahoru/doleva
4	Tlačítko dolů	Živý náhled: ● Stisknutí: zapnutí měření vzdálenosti ● Stisknutí a podržení: vypnutí měření vzdálenosti V menu: ● Stisknutí / stisknutí a podržení: přepínání možností dolů/doprava
5	Modul objektivu	Soustředí infračervené světlo na detektor pro zobrazení
6	Laserový dálkoměr	Modul laserového měření vzdálenosti
7	Zaostřovací kolečko	Otáčením se nastavuje zaostření
8	Přihrádka na baterii	Vložení baterie
9	Datové rozhraní	Přenášení dat
10	Mikrofon	Nahrávání zvuku

11	Připojovací kroužek	Otáčením bude zařízení upevněno

TB650 2.0



Číslo	Název zařízení	Funkce
1	Tlačítko napájení	Zařízení je vypnuto: ● Stisknutí a podržení: zapnutí zařízení Zařízení je zapnuto, jakékoliv rozhraní: ● Stisknutí a podržení, dokud ukazatel průběhu nezčervená: vypnutí zařízení ● Stisknutí a podržení, dokud ukazatel průběhu nezbělá: vypnutí obrazovky Zařízení je zapnuto, živý náhled: ● Stisknutí: kompenzace Zařízení je zapnuto, v menu: ● Stisknutí: ukončení menu
2	Tlačítko menu (M)	Živý náhled: ● Stisknutí: přepínání barevných palet ● Stisknutí a podržení: otevření menu V menu: ● Stisknutí: potvrzení ● Stisknutí a podržení: návrat do předchozího menu bez uložení

3	▼ Tlačítko nahoru	Živý náhled: ● Stisknutí: pořízení fotografie ● Stisknutí a podržení: nahrávání videa V menu: ● Stisknutí / stisknutí a podržení: přepínání možností nahoru/doleva
4	Tlačítko dolů	Živý náhled: ● Stisknutí: přepínání režimu scény ● Stisknutí a podržení: žádná funkce V menu: ● Stisknutí / stisknutí a podržení: přepínání možností dolů/doprava
5	Modul objektivu	Soustředí infračervené světlo na detektor pro zobrazení
6	Zaostřovací kolečko	Otáčením se nastavuje zaostření
7	Přihrádka na baterii	Vložení baterie
8	Datové rozhraní	Přenášení dat
9	Mikrofon	Nahrávání zvuku
10	Připojovací kroužek	Otáčením bude zařízení upevněno

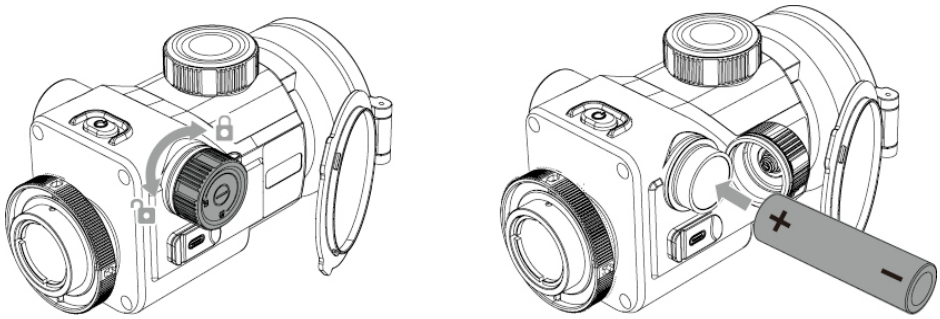
2 Příprava

2.1 Vložení baterie

a. Otočením knoflíku přihrádky na baterii proti směru hodinových ručiček přihrádku otevřete.

b. Vložte baterii podle označení kladného a záporného pólu.

c. Otočením knoflíku přihrádky na baterii ve směru hodinových ručiček přihrádku zajistěte.



2.2 Způsob napájení

Zařízení nepodporuje nabíjení; podporuje pouze napájení pomocí adaptéru nebo baterie.

Napájení pomocí adaptéru:

K napájení zařízení používejte přiložený adaptér. Otevřete kryt USB a adaptér připojte.

Napájení z baterie:

Po instalaci baterie podle pokynů lze zařízení zapnout.

2.3 Přenos dat

a) Zapněte zařízení.

b) Připojte zařízení k počítači kabelem USB-C.

c) Nyní můžete z počítače přistupovat k datům uloženým v zařízení.

d) (Připojení zařízení k napájecímu zdroji kabelem USB-C umožňuje napájení, ale nepodporuje nabíjení.)



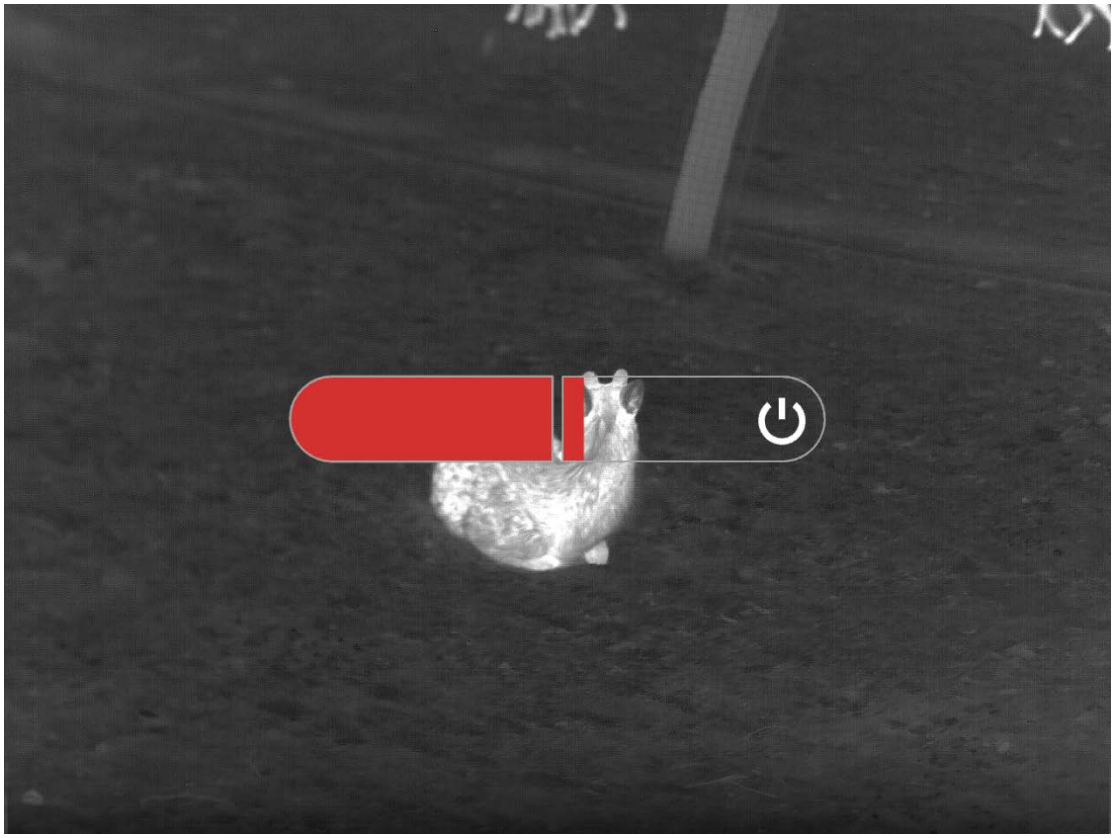
2.4 Zapnutí

Když je zařízení vypnuté, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud se v okuláru nezobrazí úvodní obrazovka. Zařízení je nyní zapnuté.



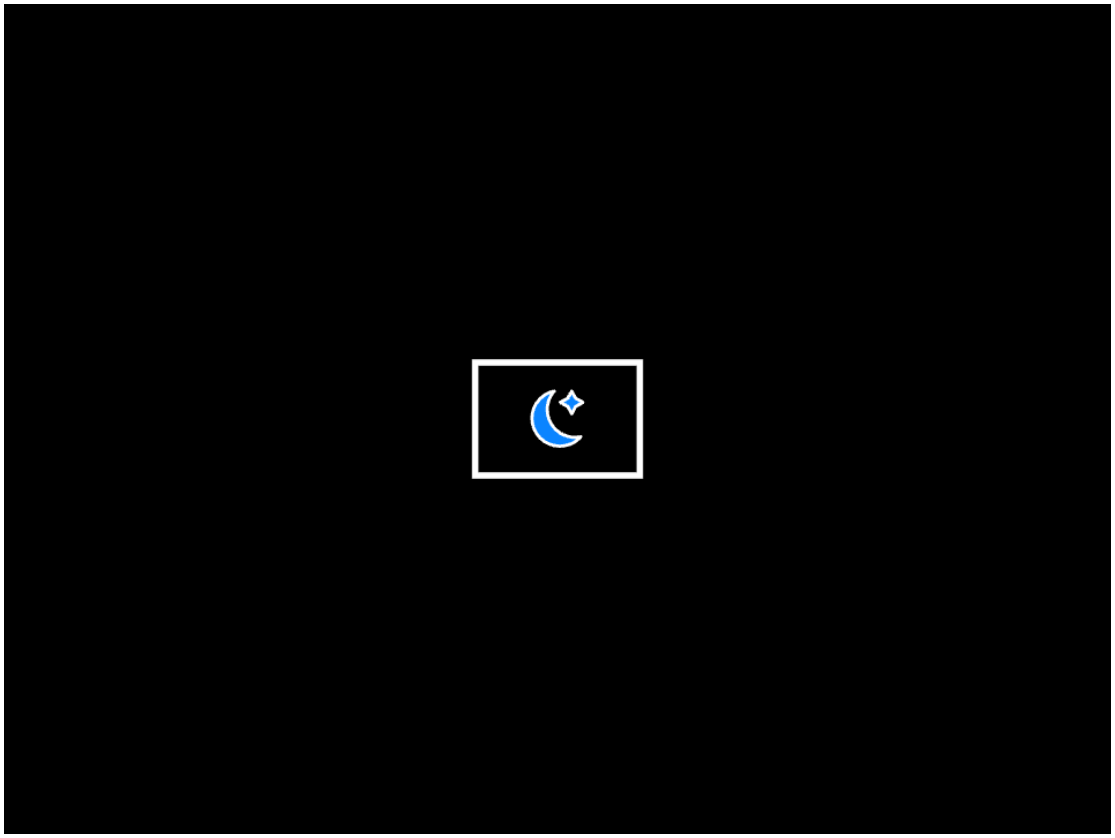
2.5 Vypnutí

Při zapnutém zařízení stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud se nezobrazí ukazatel průběhu vypínání. Po doběhnutí ukazatele do konce tlačítko uvolněte, zařízení bylo úspěšně vypnuto.



2.6 Vypnutí displeje

Při zapnutém zařízení stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud se nezobrazí ukazatel průběhu vypínání. Uvolněte tlačítko dříve, než ukazatel doběhne do konce. Vypnutí zařízení bude zrušeno a zařízení přejde do režimu vypnutého displeje.



2.7 Zapnutí displeje

V režimu vypnutého displeje probuďte obrazovku stisknutím libovolného tlačítka na zařízení.

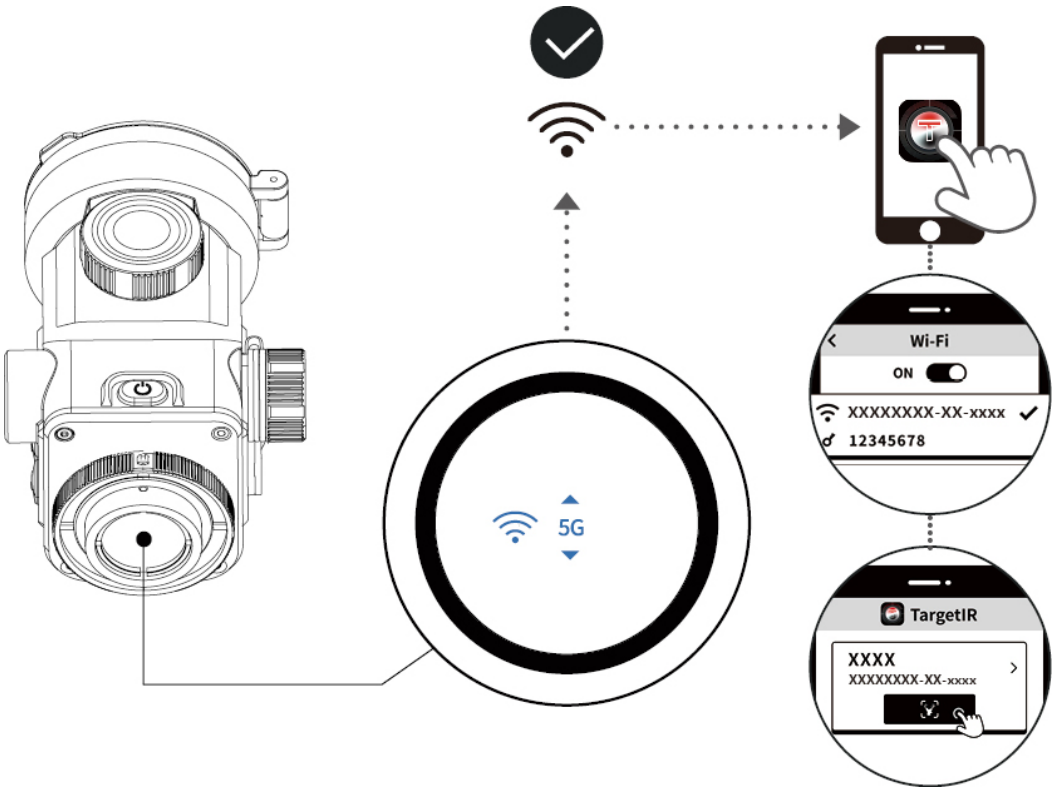
2.8 Připojení k mobilní aplikaci

1. Zapněte zařízení.

2. Povolte na zařízení hotspot Wi-Fi.

3. Vyhledejte na svém mobilním telefonu název Wi-Fi hotspotu zařízení a připojte se k němu.

4. Spusťte v telefonu aplikaci TargetIR pro zobrazení živého náhledu zařízení, jeho ovládání a přístup k němu.



QR kód pro stažení mobilní aplikace



2.9 Aktualizace firmwaru zařízení

2.9.1 Bezdrátová aktualizace OTA

1. Připojte zařízení k aplikaci TargetIR prostřednictvím Wi-Fi (viz kapitola 2.8).
2. V aplikaci TargetIR přejděte do Správy zařízení, klepněte na OTA pro přístup a uvidíte aktuální verzi.
3. Klepněte na Zkontrolovat aktualizace. Pokud je k dispozici nová verze, zobrazí se číslo nejnovější verze a tlačítko pro stažení. (Pokud nová verze k dispozici není, zobrazí se, že současná verze je aktuální, a tlačítko pro stažení se nezobrazí.)
4. Odpojte Wi-Fi spojení mezi telefonem a zařízením, klepněte na tlačítko pro stažení a vyčkejte, až se stáhne aktualizační balíček.

(Poznámka: U telefonů se systémem iOS není nutné odpojovat Wi-Fi mezi telefonem a zařízením; stačí klepnout na Stáhnout. Telefony se systémem Android by měly postupovat podle kroku 4.)

5. Po stažení aktualizačního balíčku znovu připojte telefon k Wi-Fi zařízení, klepněte v aplikaci na tlačítko pro aktualizaci a zahajte přenos aktualizačního balíčku do zařízení.
6. Po dokončení přenosu se na zařízení zobrazí vyskakovací okno s dotazem, zda chcete provést aktualizaci.
7. Na zařízení klepněte na Aktualizovat. Zobrazí se ukazatel průběhu aktualizace. Počkejte na dokončení procesu a zařízení se automaticky restartuje.

2.9.2 Aktualizace pomocí USB flash disku

1. Připojte zařízení k počítači.
2. Umístěte aktualizační balíček do kořenového adresáře zařízení.
3. Ručně restartujte zařízení, aby se automaticky aktualizovalo. Průběh aktualizace se zobrazí na obrazovce.
4. Vyčkejte na dokončení aktualizace, zařízení se poté automaticky restartuje.

Poznámka: Baterie zařízení musí být pro aktualizaci nabitá na více než 35 %.

3 Nastavení obrazu

3.1 Rychlé nastavení obrazu

3.1.1 Zaostřování

Zapněte zařízení, otevřete kryt objektivu, dívejte se do okuláru a otáčejte zaostřovacím kolečkem, dokud nebude obraz ostrý.

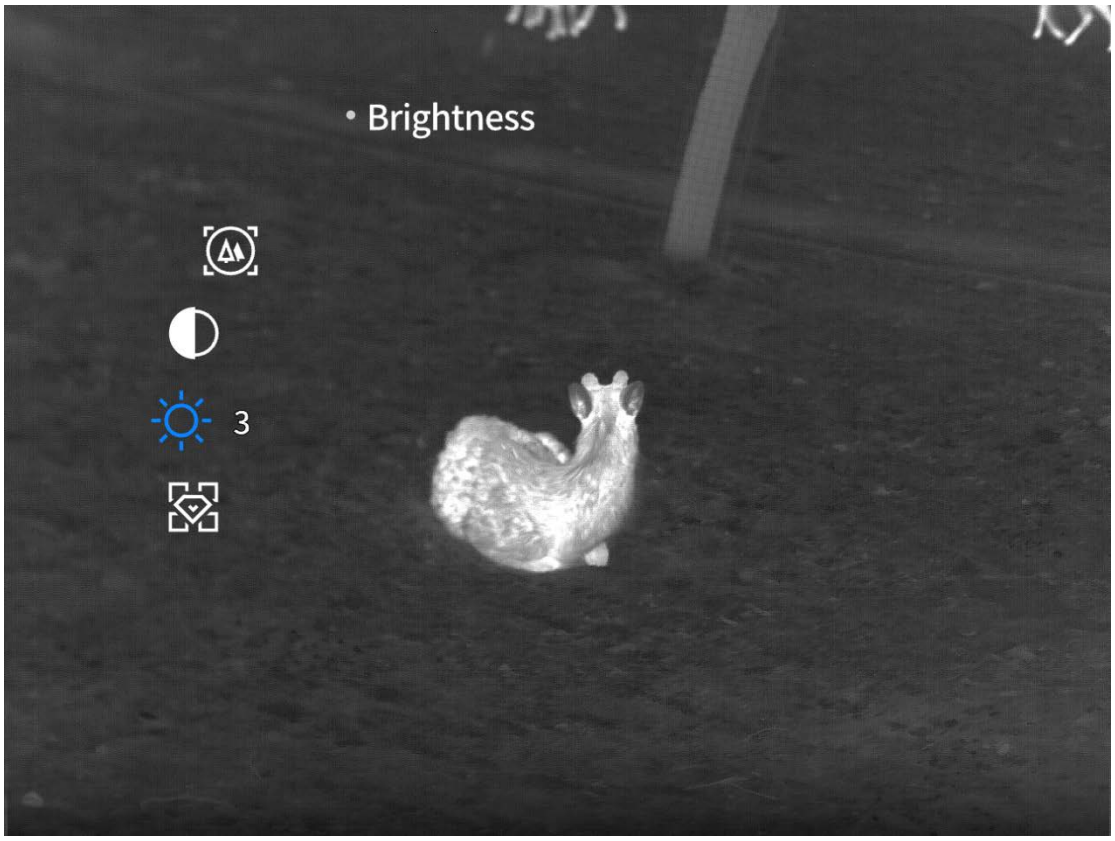
3.1.2 Rychlé přepínání palet

V režimu živého náhledu můžete rychlým stisknutím tlačítka M přepínat mezi barevnými paletami.

Rychlé přepínání palet prochází pouze předvolené barevné palety. Ve výchozím nastavení jsou v zařízení předvoleny palety white hot, black hot a red hot. Chcete-li do rychlého přepínání přidat další palety, otevřete menu stisknutím a podržením tlačítka M. Pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Paleta a zaškrtněte palety, které chcete přidat do rychlého přepínání palet.

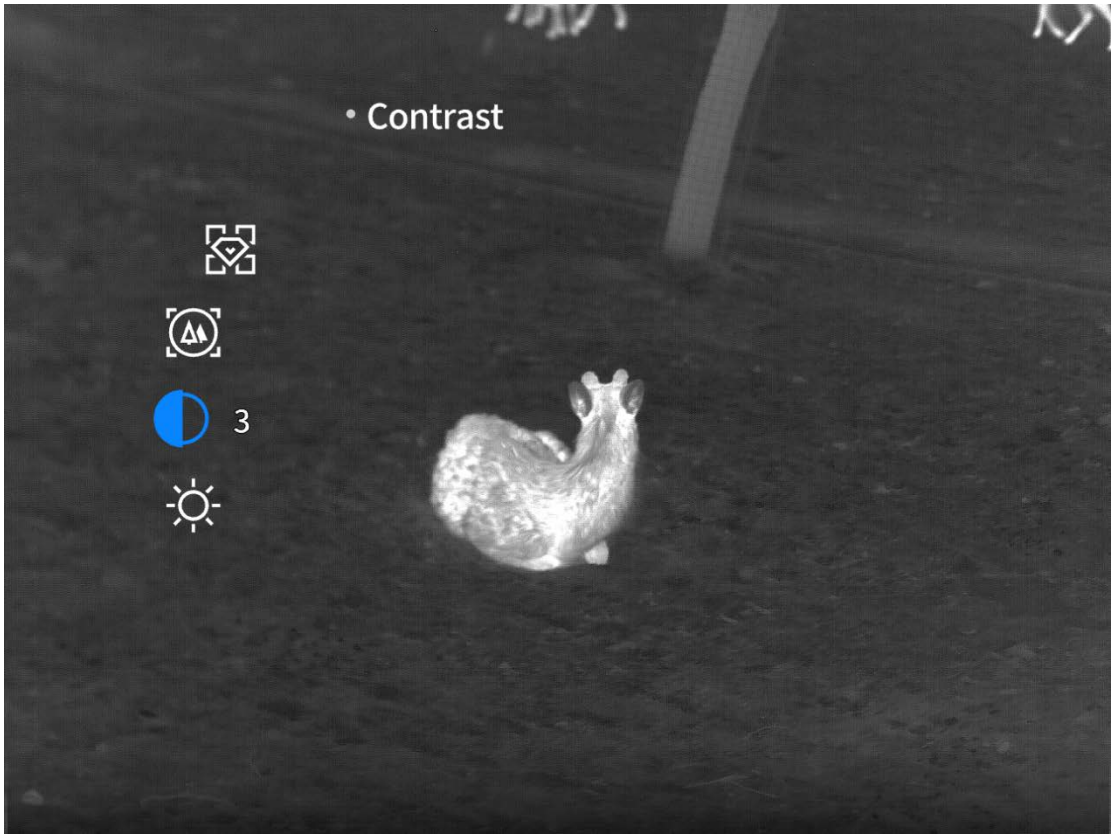
3.1.3 Nastavení jasu

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte jas. Výchozí úroveň jasu je 3, lze nastavit úrovně 1 až 5. Čím vyšší je hodnota, tím je obraz jasnější.



3.1.4 Nastavení kontrastu

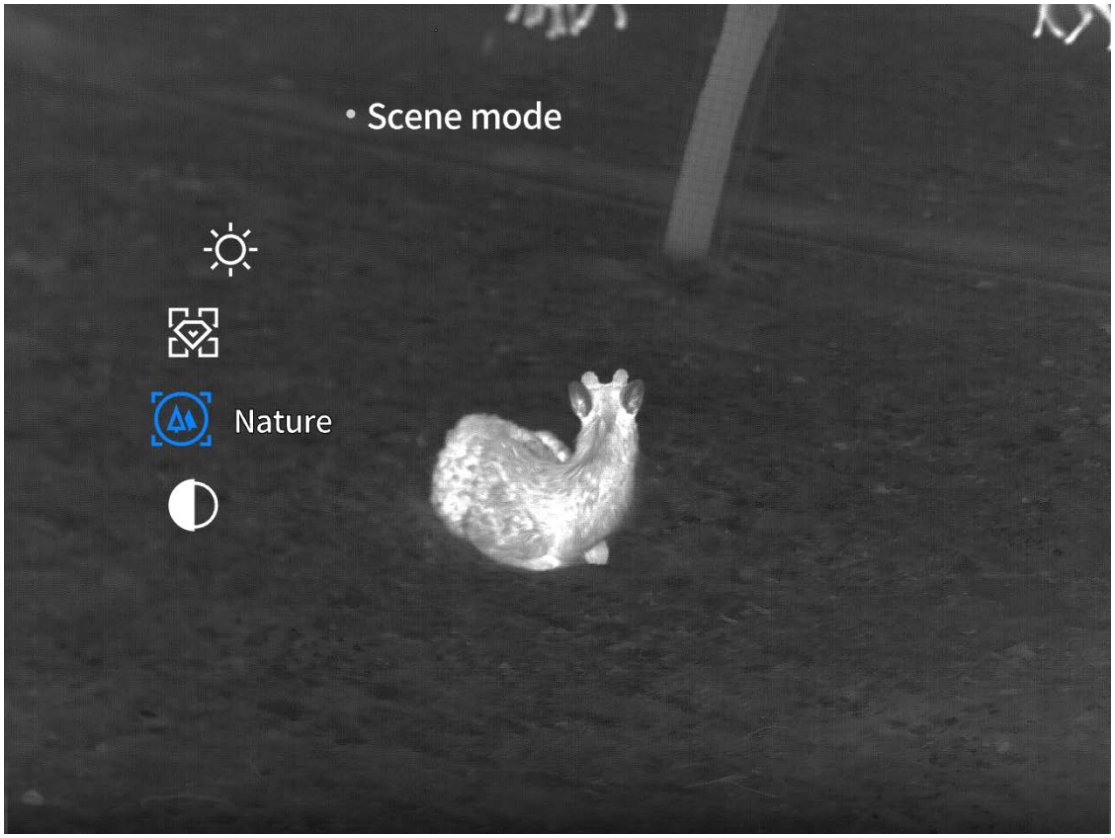
Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte kontrast. Výchozí úroveň kontrastu je 3, lze nastavit úrovně 1 až 5. Čím vyšší je hodnota, tím větší je kontrast obrazu.



3.1.5 Nastavení režimu scény

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte režim scény.

Výchozí režim scény je vylepšený. Na výběr jsou tři režimy: přirozený, vylepšený a zvýrazněný. Vyberte režim, který je nejvhodnější pro optimální zobrazení aktuální scény.

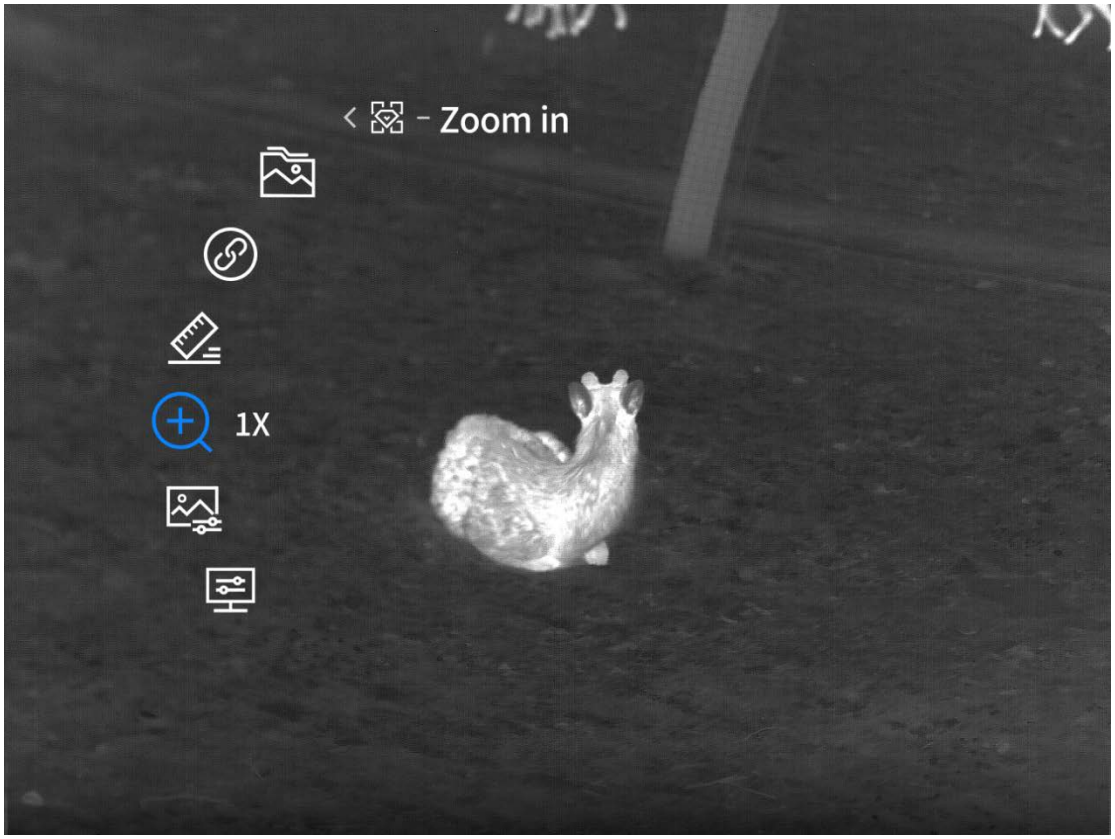


3.2 Pokročilá nastavení obrazu

3.2.1 Zoom (pouze v ručním režimu)

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Zoom.

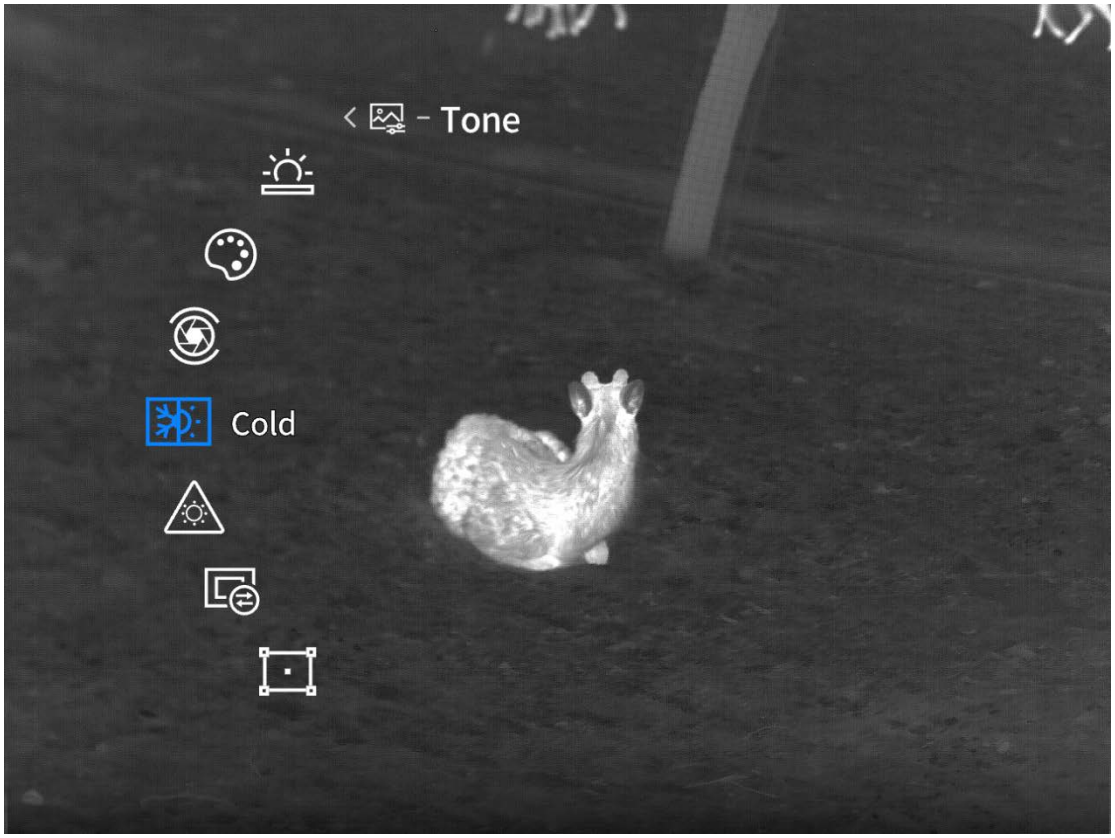
Vyberte požadované zvětšení a poté stiskněte tlačítka ↑ nebo ↓, abyste upravili zoom obrazu po jednotlivých krocích.



3.2.2 Nastavení odstínu

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Odstín.

Výchozí odstín je studený; lze nastavit studený nebo teplý. Chladné odstíny poskytují jasnější obraz s bohatšími detaily a výraznějšími objekty, zatímco teplé odstíny jsou jemnější a pomáhají předcházet únavě očí při delším používání.

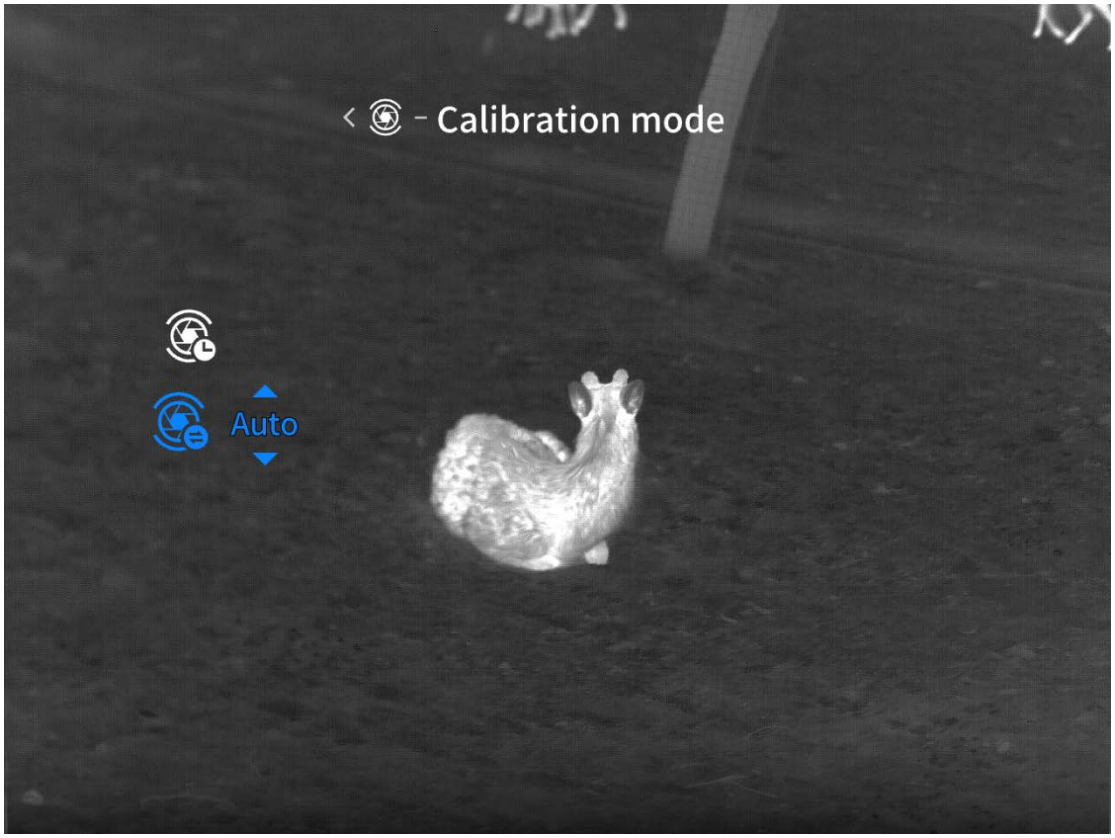


3.2.3 Nastavení kompenzace

3.2.3.1 Typ kompenzace

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Nastavení kompenzace > Typ kompenzace.

Výchozí typ kompenzace je automatický. Můžete zvolit manuální nebo automatickou kompenzaci. V manuálním režimu aktivujete kompenzaci stisknutím tlačítka napájení při živém náhledu. V automatickém režimu zařízení kompenzuje automaticky.



3.2.3.2 Odpočet kompenzace

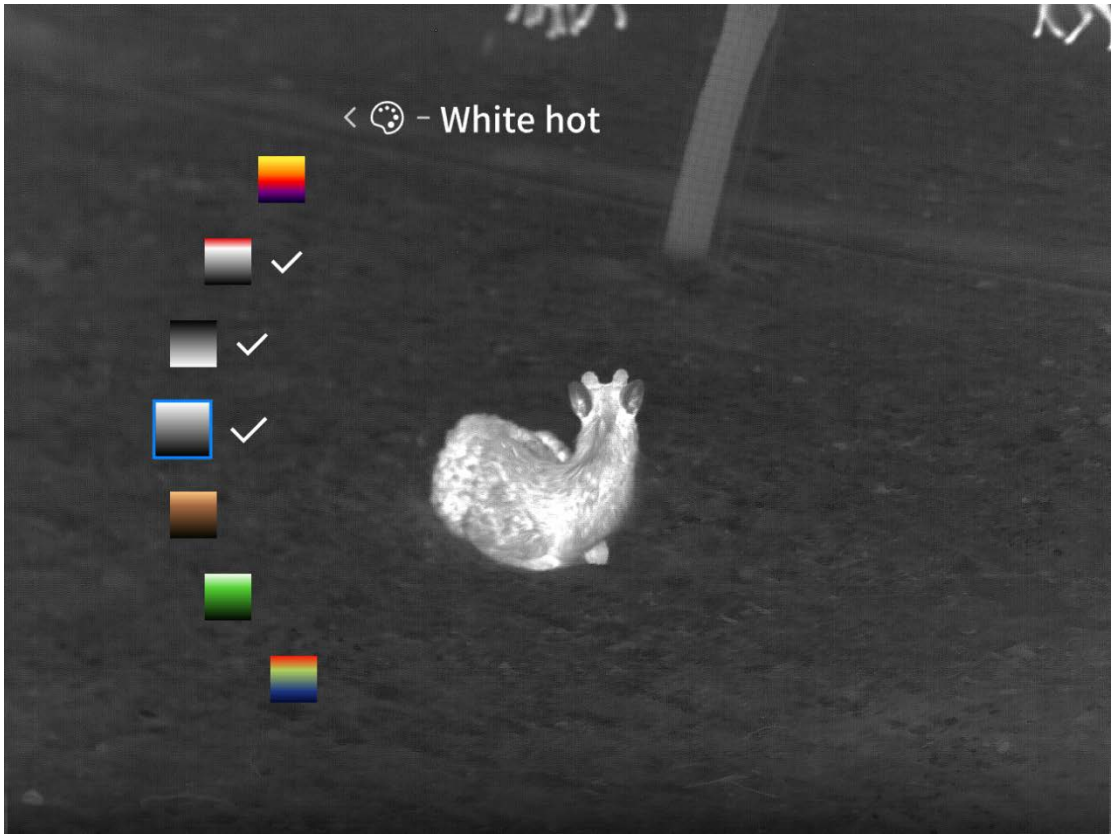
Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Nastavení kompenzace > Odpočet kompenzace. Odpočet kompenzace je ve výchozím nastavení vypnutý, můžete ho vypnout nebo zapnout. Pokud je vypnutý, nebude se v posledních 5 sekundách před automatickou kompenzací zobrazovat. Pokud je zapnutý, bude se v posledních 5 sekundách před automatickou kompenzací zobrazovat.



3.2.4 Nastavení palety

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Paleta.

Vybírat můžete například z barevných palet white hot, black hot, red hot, iron red, blue hot, green hot a dark brown. Vybraná paleta bude přidána do menu rychlého přístupu pro rychlé přepínání.



3.2.5 Jas obrazovky

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Jas obrazovky.

Výchozí jas obrazovky je úroveň 3. Můžete vybírat z úrovní jasu 1 až 5. Čím vyšší je hodnota, tím jasnější bude obrazovka.



3.2.6 Vylepšení obrazu

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Vylepšení obrazu.

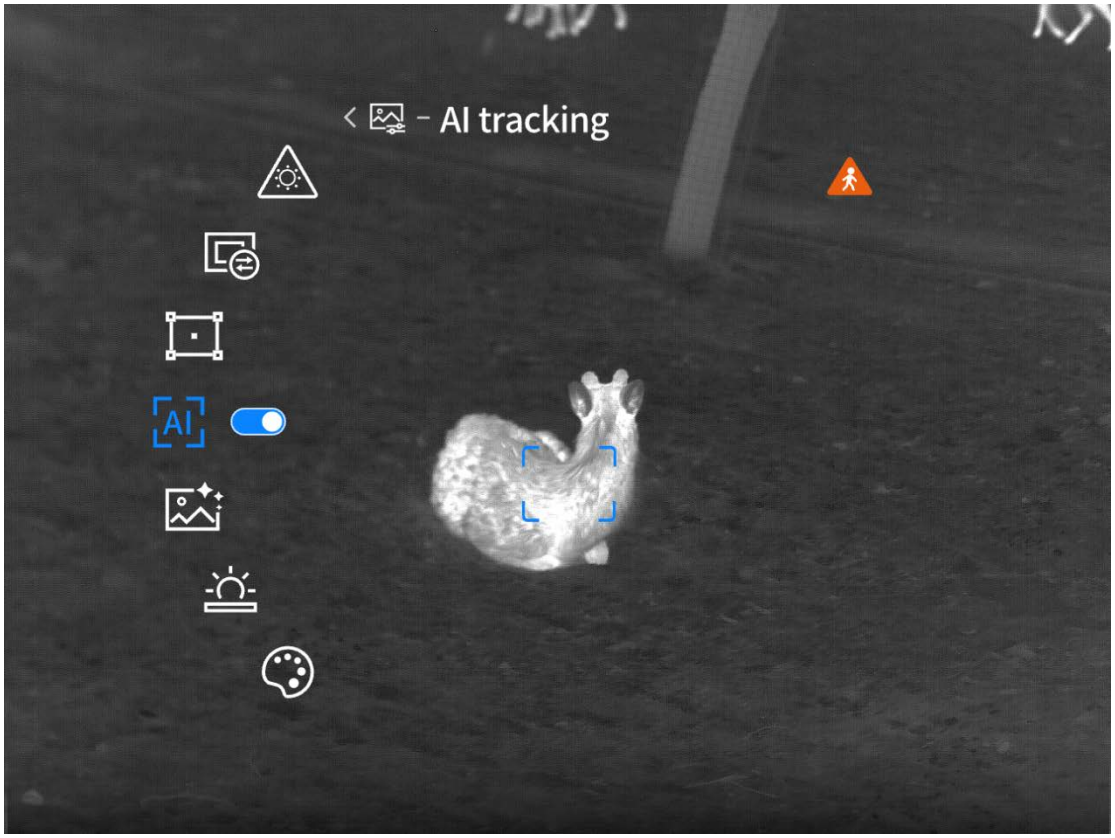
Vylepšení obrazu je ve výchozím nastavení vypnuto. Funkci můžete zapnout nebo vypnout. Při zapnutém vylepšení obrazu se obraz zobrazí v super rozlišení.



3.2.7 Sledování pomocí AI

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazovky > Sledování pomocí AI.

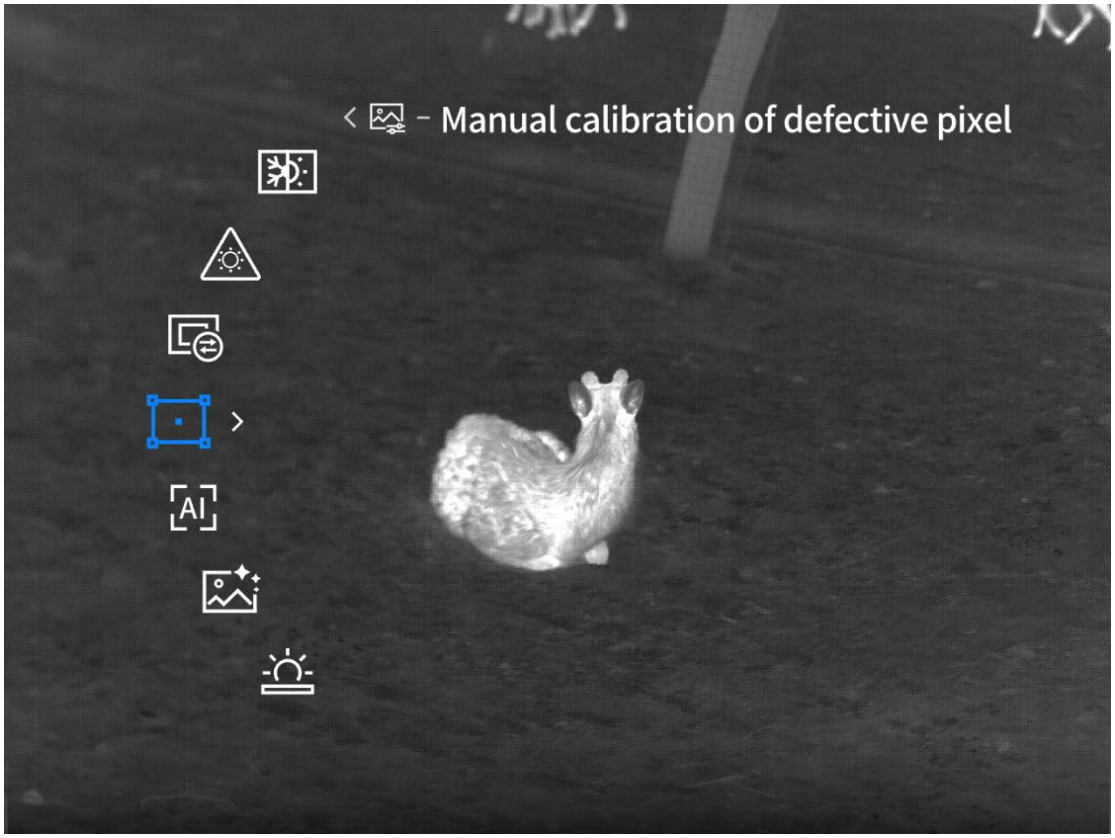
Sledování pomocí AI je ve výchozím nastavení vypnuto. Funkci můžete zapnout nebo vypnout. Pokud je funkce aktivní, nově detekovaná zvířata budou v živém náhledu zvýrazněna rámečkem jiné než oranžové barvy (až 10 jednotlivých zvířat). Pokud je detekována osoba, bude zvýrazněna oranžovým rámečkem a zobrazí se varovná ikona.



3.2.8 Korekce vadných pixelů

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Korekce vadných pixelů.

Po výběru korekce vadných pixelů vstoupíte do samostatného rozhraní. Upravením hodnot X a Y umístíte korekční pole. Zvolením Kalibrovat provedete korekci vadných pixelů a zlepšíte kvalitu obrazu.



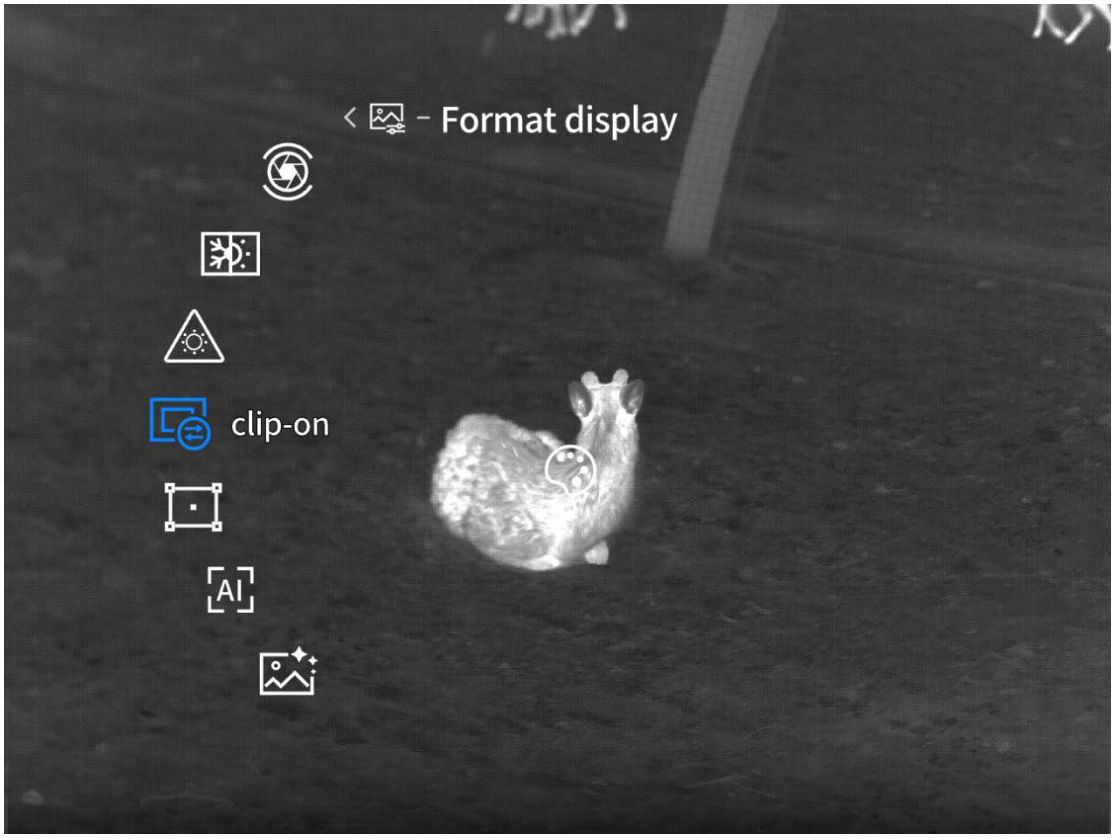
3.2.9 Režim obrazu

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Režim obrazu.

Výchozím režimem obrazu je režim puškohledu, lze přepínat mezi režimem puškohledu a ručním režimem.

Režim puškohledu: Obsahuje funkce nulování a synchronizace zoomu menu.

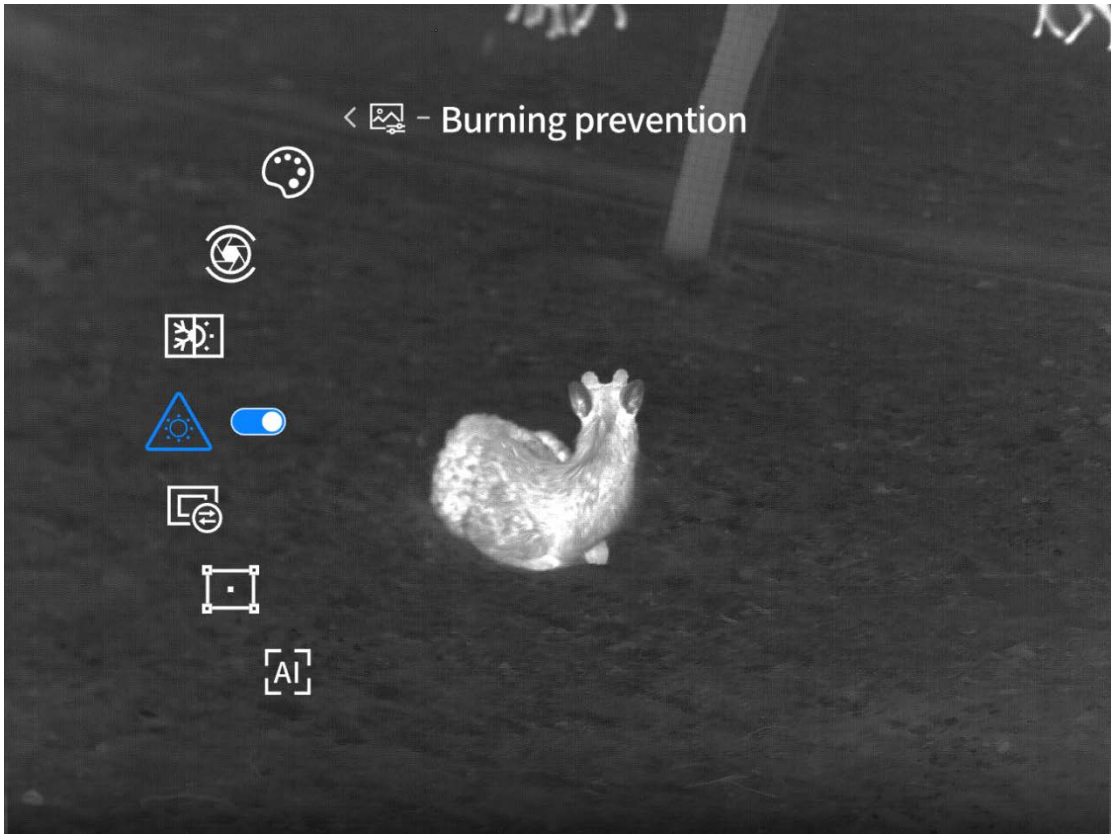
Ruční režim: Nemá funkce nulování ani synchronizace zoomu menu, ale umožňuje zvětšení obrazu.



3.2.10 Ochrana proti vypálení obrazu

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení obrazu > Ochrana proti vypálení obrazu.

Ochrana proti vypálení je ve výchozím nastavení zapnuta. Funkci můžete zapnout nebo vypnout. Když je zapnuta a při používání zařízení zamíříte na výkonný laser, nedopalek cigarety, plamen, slunce nebo podobný zdroj tepla, závěrka se zavře a zobrazí se vyskakovací okno s textem "Nemiřte na zdroje tepla o vysoké teplotě."

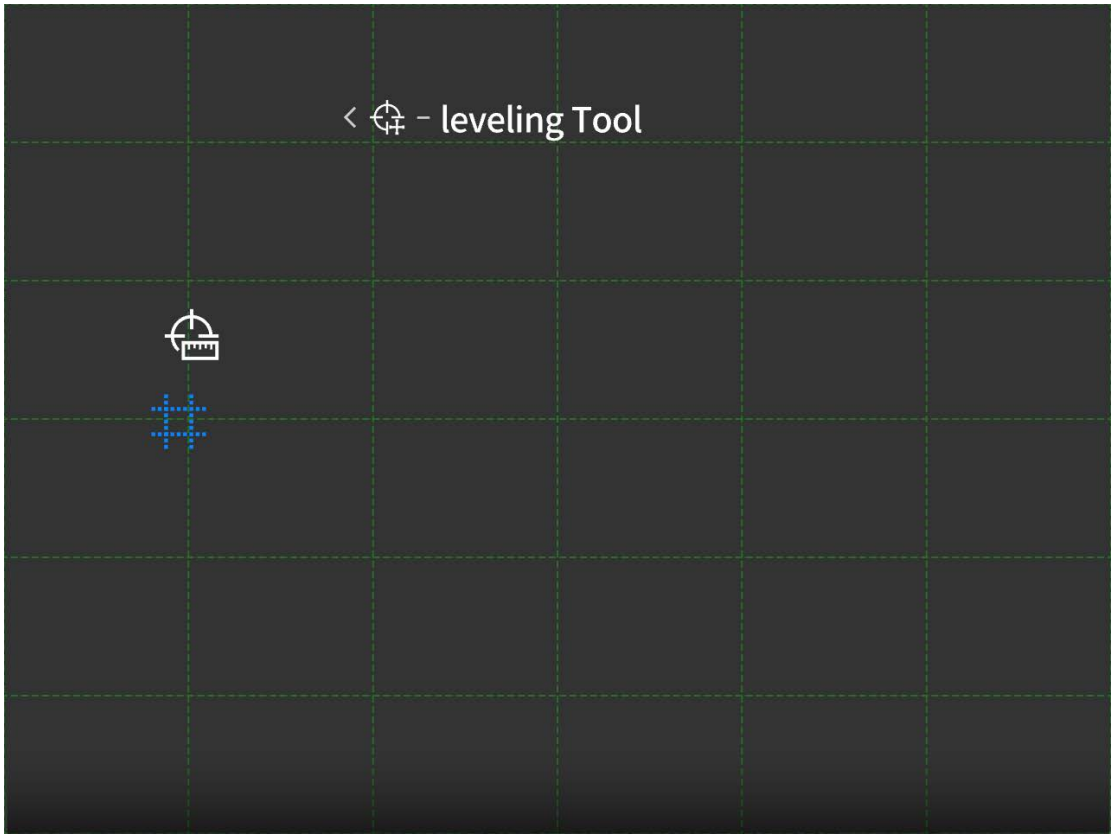


4 Nastavení nulování (pouze v režimu puškohledu)

4.1 Rovina

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nulování > Rovina.

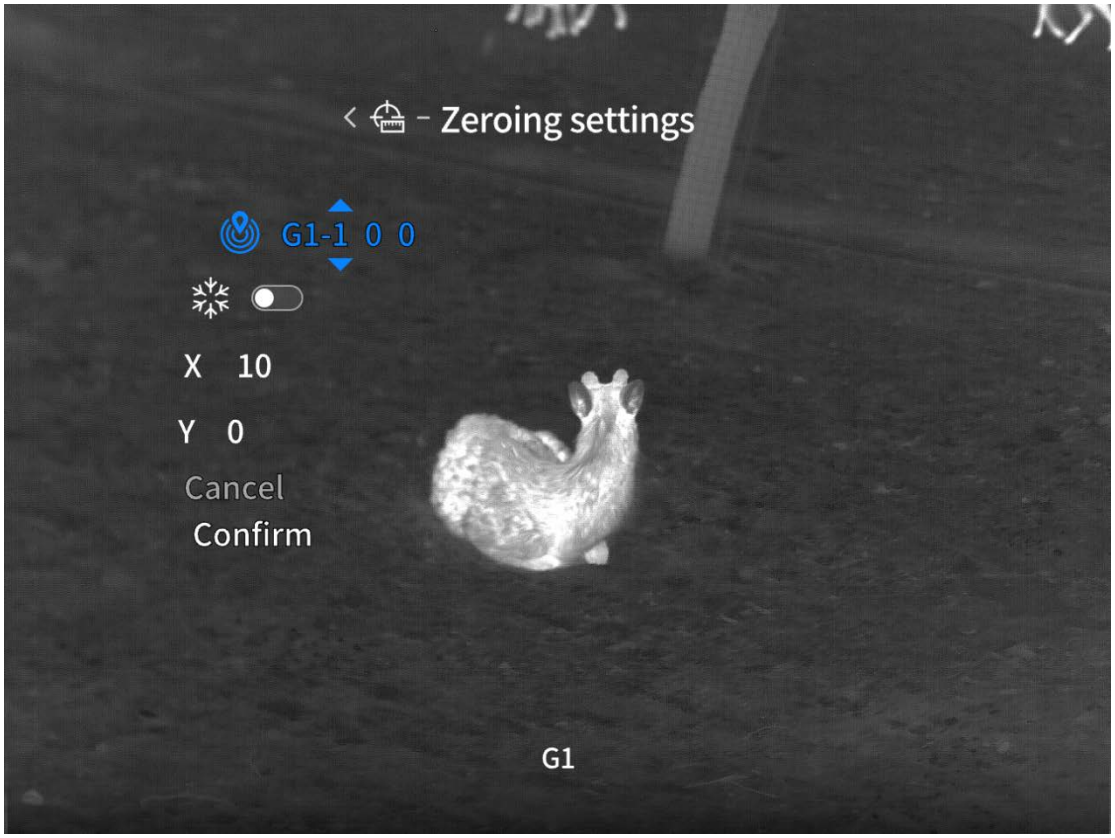
V sekci Rovina se zobrazí zelená průhledná tečkovaná mřížka. Kalibraci proveďte v tomto rozhraní.



4.2 Nastavení nulování

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nulování > Nastavení nulování.

V nastavení nulování proveďte nulování. Nulování by mělo být provedeno na profesionální střelnici. V nastavení nulování můžete zvolit pět vzdáleností střelby: G1, G2, G3, G4 a G5. Pro každou vzdálenost se ukládá vlastní nastavení nulování. Následující kroky slouží jako příklad nulování na vzdálenost G1:



a) Nejprve nastavte pro G1 vzdálenost v metrech.

b) Vstupte do speciálního rozhraní Nastavení nulování a ověřte, zda jsou souřadnice X a Y nulové (při prvním nulování jsou výchozí hodnoty nulové).

c) Zarovnejte střed záměrné osnovy denního puškohledu se středem cíle, zbraň co nejpevněji stabilizujte a vystřelte.

d) Pokud vibrace zbraň posunou, znovu zarovnejte střed záměrné osnovy denního puškohledu se středem cíle a poté vyberte zmrazení obrazovky (to zabrání odchylce způsobené nechtěným pohybem puškohledu během úpravy trajektorie).

e) Nyní upravte hodnoty souřadnic X a Y tak, aby se viditelná část obrazovky posunula a otvor po střele na cíli se byl ve středu záměrné osnovy denního puškohledu. Jakmile se střed osnovy překryje s otvorem po střele, vyberte a klikněte na Potvrdit pro dokončení nulování.

f) Vynulovaným denním puškohledem znovu zamiřte a vystřelte na cíl. Bod zásahu by se nyní měl nacházet ve středu záměrné osnovy denního puškohledu. Pokud je měření stále nepřesné, opakujte výše uvedené kroky a pokračujte v úpravách.

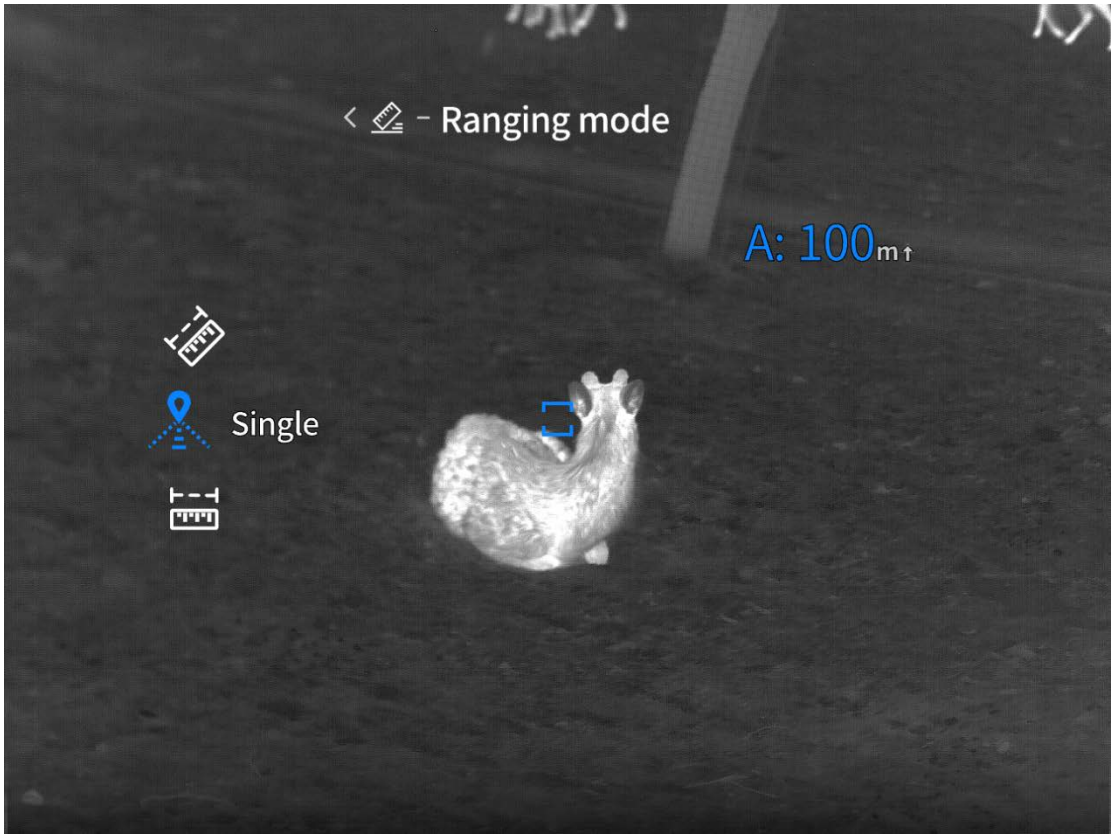
5 Zobrazení měření vzdálenosti (modely s dálkoměrem)

5.1 Režim měření vzdálenosti

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Zobrazení měření vzdálenosti > Režim měření vzdálenosti. Výchozím režimem je jednorázové měření vzdálenosti. Můžete zvolit jednorázové nebo kontinuální měření vzdálenosti (10 s, 20 s nebo 30 s).

Standardní postup měření vzdálenosti: V živém náhledu stisknutím tlačítka dolů rychle aktivujete měření vzdálenosti a stisknutím a podržením tlačítka dolů tuto funkci vypnete. Pokud je zvoleno jednorázové měření, je nutné pro změření vzdálenosti ručně stisknout tlačítko dolů. Pokud během 5 minut nebude provedena žádná akce tlačítkem, měření vzdálenosti se automaticky ukončí. Pokud je zvoleno kontinuální měření, můžete měření vzdálenosti zahájit po aktivaci této funkce. Po uplynutí nastavené doby kontinuálního měření se měření vzdálenosti automaticky ukončí. Pokud během kontinuálního měření vzdálenosti stisknete jakékoli tlačítko, časování kontinuálního měření se restartuje.

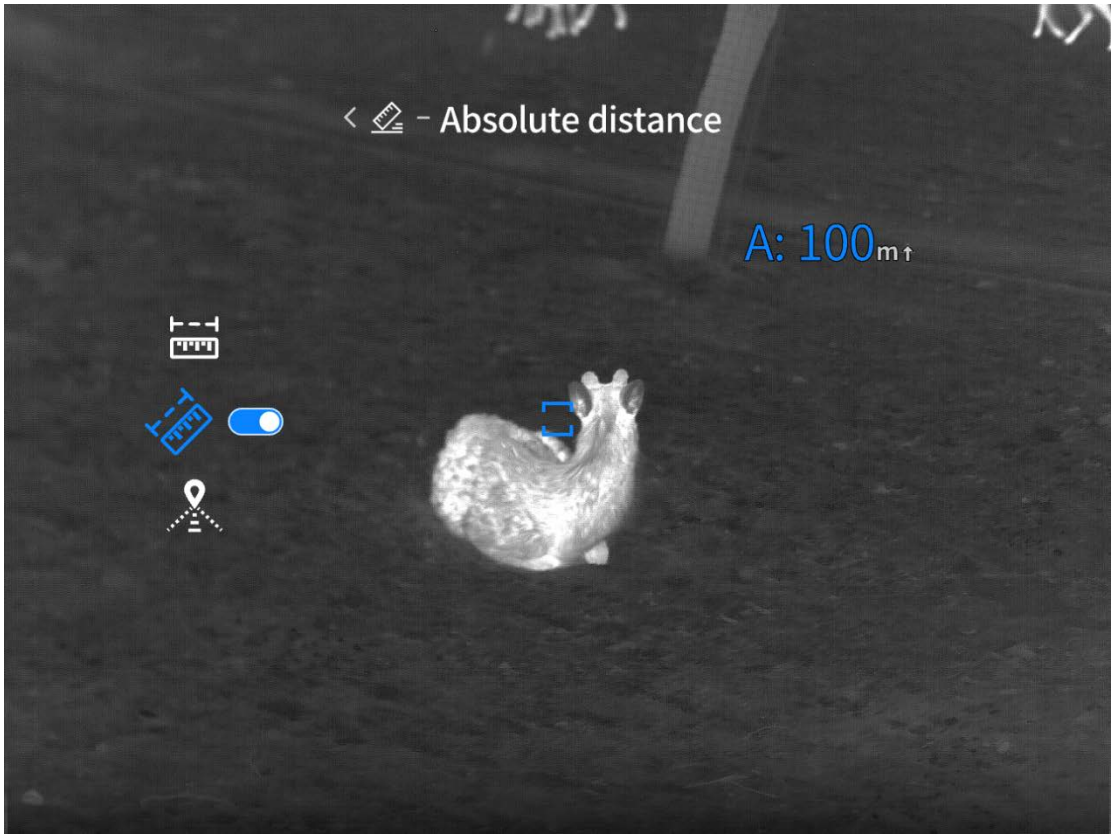
Postup měření vzdálenosti v německé verzi: Německá verze podporuje pouze jednorázové měření vzdálenosti a nemá kurzor pro měření. V živém náhledu stisknutím tlačítka dolů rychle aktivujete měření vzdálenosti a obraz v obraze. Pro změření vzdálenosti ručně stiskněte tlačítko dolů. Pokud během 5 sekund neprovedete žádnou akci tlačítkem, měření vzdálenosti se automaticky ukončí. Pokud během 5 sekund stisknete libovolné tlačítko, časovač se vynuluje.



5.2 Absolutní vzdálenost

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Zobrazení měření vzdálenosti > Absolutní vzdálenost.

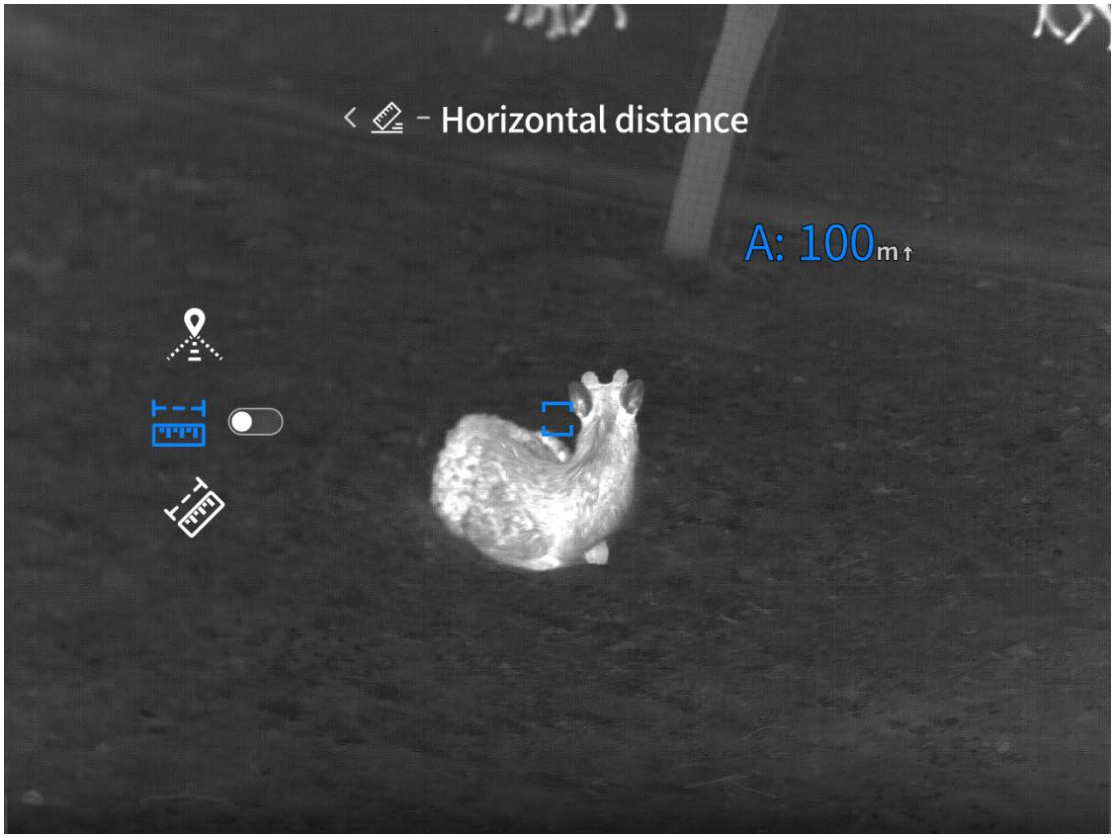
Absolutní vzdálenost je ve výchozím nastavení zapnuta; můžete ji zapnout nebo vypnout.



5.3 Horizontální vzdálenost

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Zobrazení měření vzdálenosti > Horizontální vzdálenost.

Horizontální vzdálenost je ve výchozím nastavení vypnuta a můžete ji zapnout nebo vypnout.

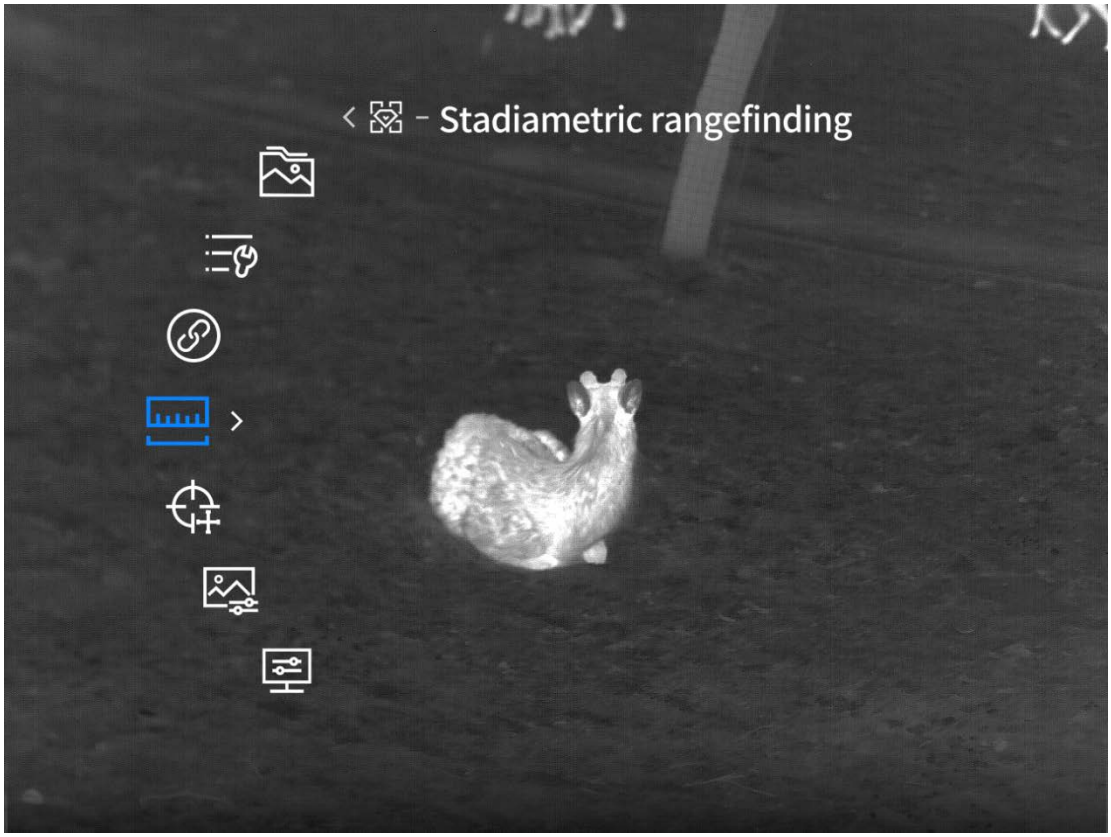


6 Zobrazení měření vzdálenosti (modely bez dálkoměru)

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Zobrazení měření vzdálenosti.

Vstupte do nastavení přibližného měření vzdálenosti. Pomocí tlačítek ↑ a ↓ posuňte horní vodorovnou čáru a odhadněte vzdálenost cíle pomocí dvou vodorovných čar na obrazovce a předpokládané výšky cíle.

Pozice dolní vodorovné čáry pro přibližné měření vzdálenosti zůstává nezměněna.



7 Základní nastavení

7.1 Nastavení připojení

7.1.1 Wi-Fi

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu a pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení připojení > Wi-Fi.

Přepínač Wi-Fi je ve výchozím nastavení vypnutý. Můžete zvolit, zda chcete zapnout nebo vypnout Wi-Fi hotspoty 2,4 GHz a 5 GHz. Po připojení mobilní aplikace k zařízení se živý náhled zobrazí v mobilní aplikaci a zařízení můžete přes mobilní aplikaci ovládat.

Wi-Fi účet: TB 2.0-XXXX (X zastupuje poslední čtyři znaky MAC adresy)

Heslo: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Nastavení připojení > Bluetooth.

Bluetooth je ve výchozím nastavení vypnutý a můžete ho zapnout nebo vypnout. Když je bluetooth zapnutý, můžete připojit bluetoothový dálkový ovladač a používat ho k ovládání zařízení.

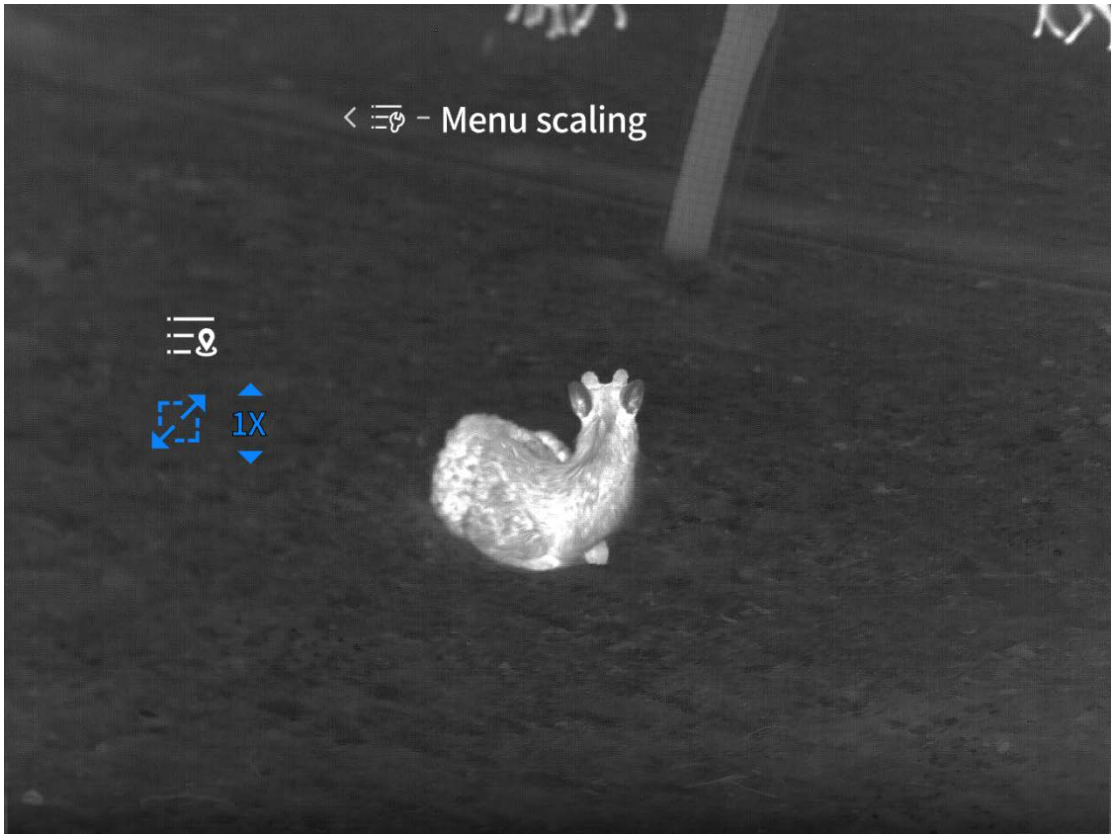


7.2 Konfigurace menu (funkce dostupné pouze v režimu puškohledu)

7.2.1 Zoom menu

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a pomocí tlačítek ↑ a ↓ zvolte Pokročilé funkce > Konfigurace menu > Zoom menu.

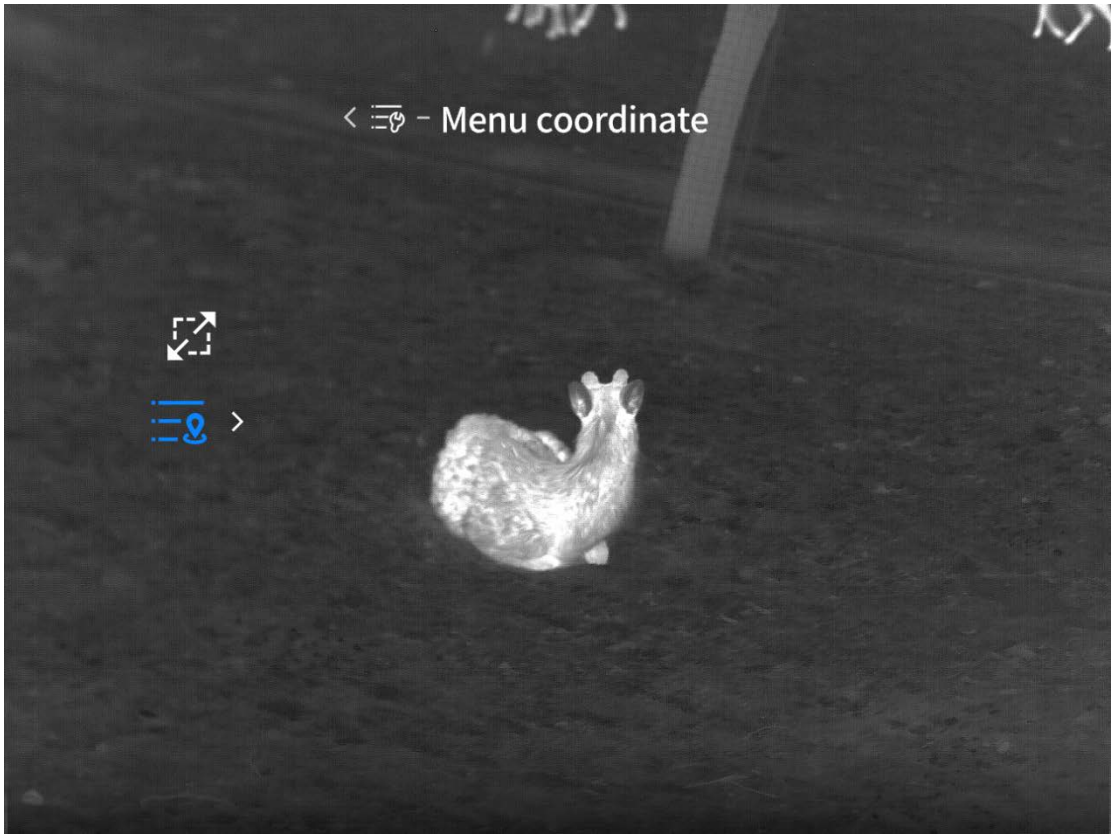
Zoom menu je ve výchozím nastavení 1×. Můžete zvolit úroveň zoomu od 1× do 6×, aby zobrazení menu odpovídalo různým zvětšením objektivu denní optiky. Pokud je zapnuta synchronizace, měl by být objektiv denní optiky nastaven na stejné zvětšení pro lepší zobrazení.



7.2.2 Souřadnice menu

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Konfigurace menu > Souřadnice menu.

Vstupte do nastavení souřadnic menu. Stisknutím nebo stisknutím a podržením tlačítek ↑ a ↓ můžete změnit souřadnice menu X a Y a upravit tak pozici menu v živém náhledu, což usnadní pozorování při použití denního puškohledu.



7.3 Lokální galerie

7.3.1 Fotografie/videa

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Lokální galerie > Fotografie/videa.

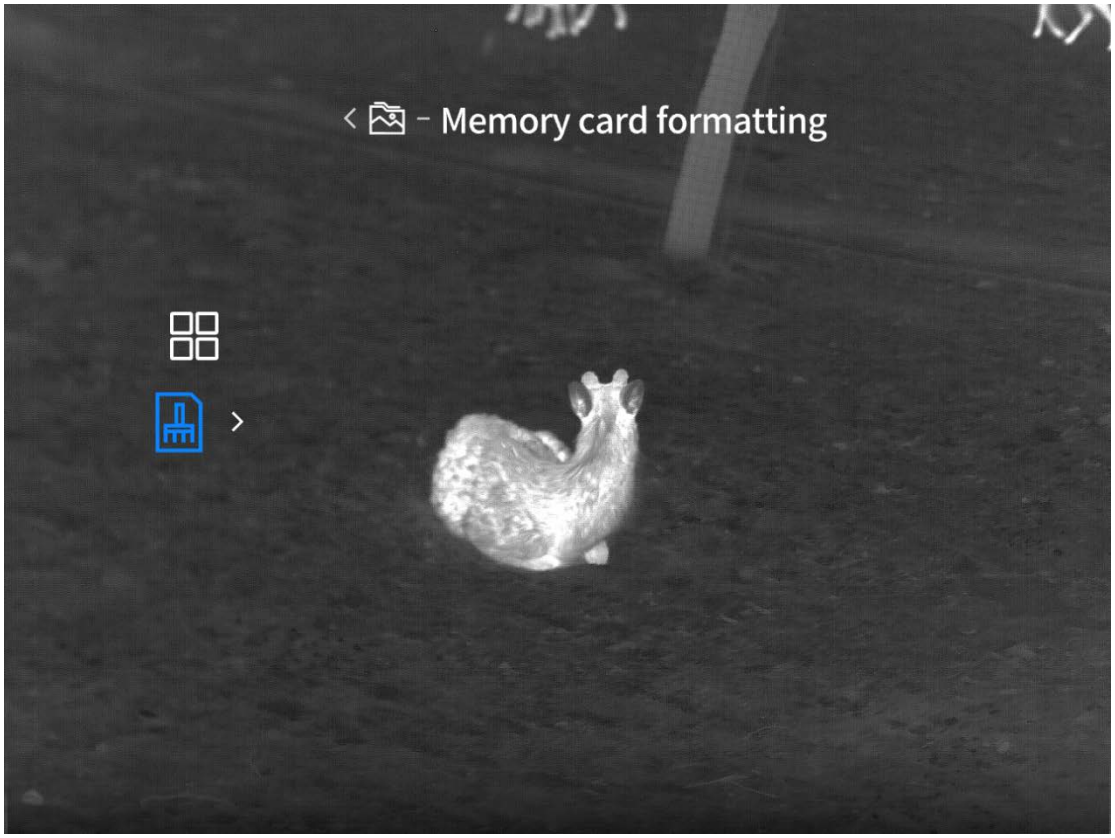
Lokální galerie uchovává fotografie ze standardního i chytrého režimu fotografování a nahrávání videa. V lokální galerii si můžete prohlížet fotografie a přehrávat videa.



7.3.2 Formátování

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Lokální galerie > Formátovat.

Objeví se vyskakovací okno s dotazem, zda chcete formátovat. Výběrem možnosti Ano trvale odstraníte všechna data (obrazové soubory, videosoubory) z paměťové karty. Výběrem možnosti Ne se formátování zruší.



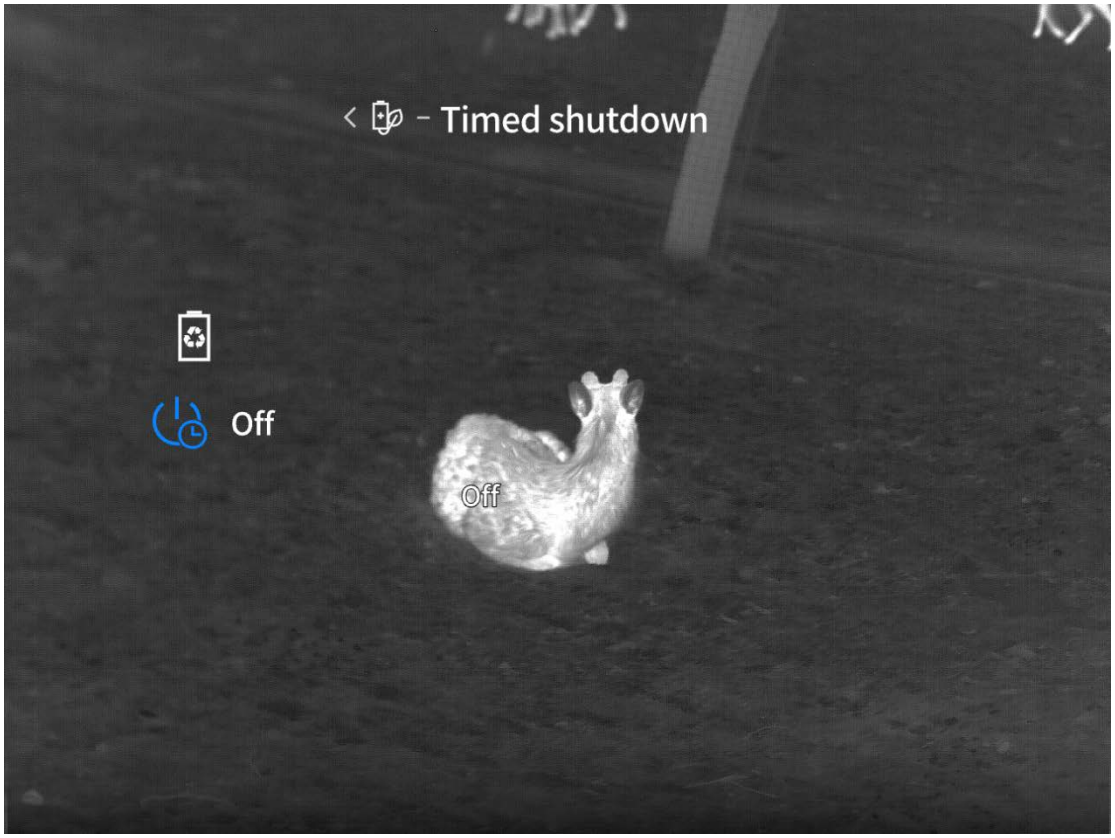
8 Obecná nastavení

8.1 Nastavení napájení

8.1.1 Časované vypnutí

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu. Pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení napájení > Časované vypnutí.

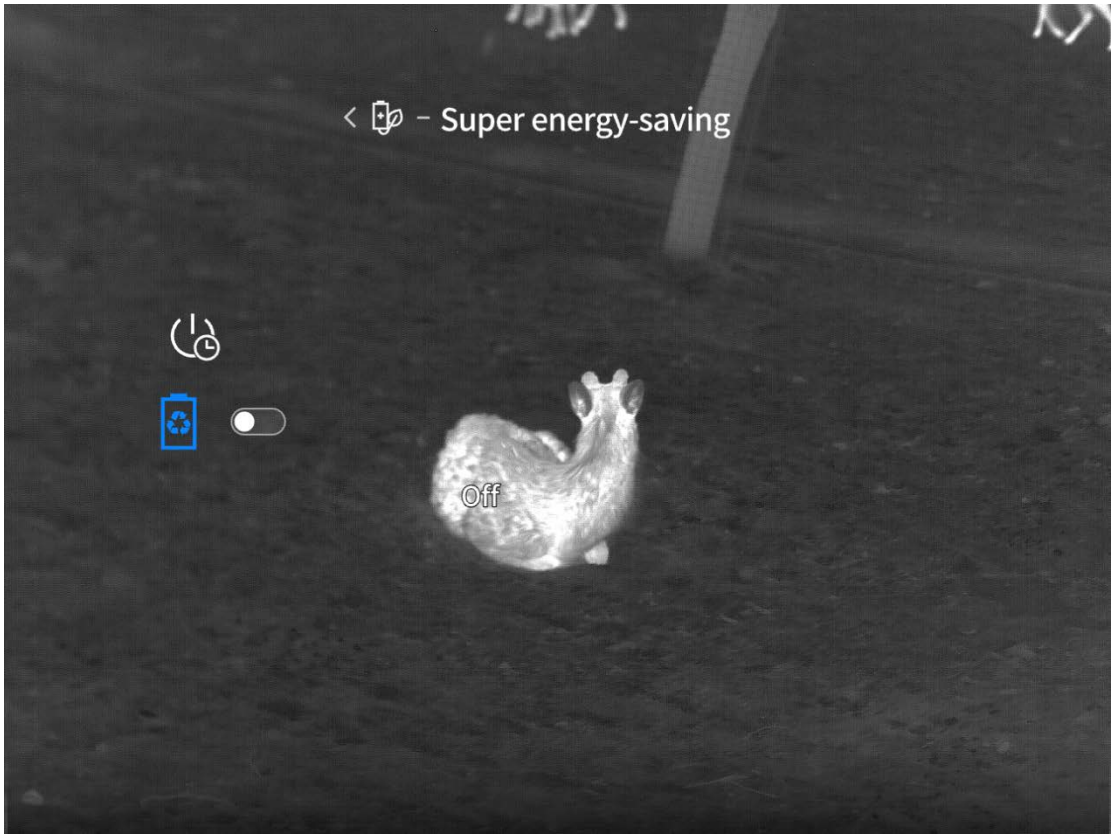
Časované vypnutí je ve výchozím nastavení vypnuto. Pro časovač vypnutí můžete nastavit hodnoty Vypnuto, 15, 30 nebo 60 minut. Pokud během nastavené doby nedojde k žádné aktivitě a Wi-Fi, bluetooth, externí obrazovka ani počítač nejsou připojeny, spustí se odpočítávání vypnutí. Po dokončení odpočítávání se zařízení vypne.



8.1.2 Super spořič baterie

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu. Pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení napájení > Super spořič baterie.

Super spořič baterie je ve výchozím nastavení vypnutý. Můžete ho zapnout nebo vypnout. Pokud bude zapnutý, zobrazí se ikona Super spořič baterie a jas OLED bude pevně nastaven na 20 % a nepůjde změnit. Funkce jako Wi-Fi, sledování horkých bodů a zvýraznění obrazu nebude možné zapnout. Pokud byly tyto funkce již zapnuté, při přechodu do režimu Super spořič baterie budou automaticky vypnuty.

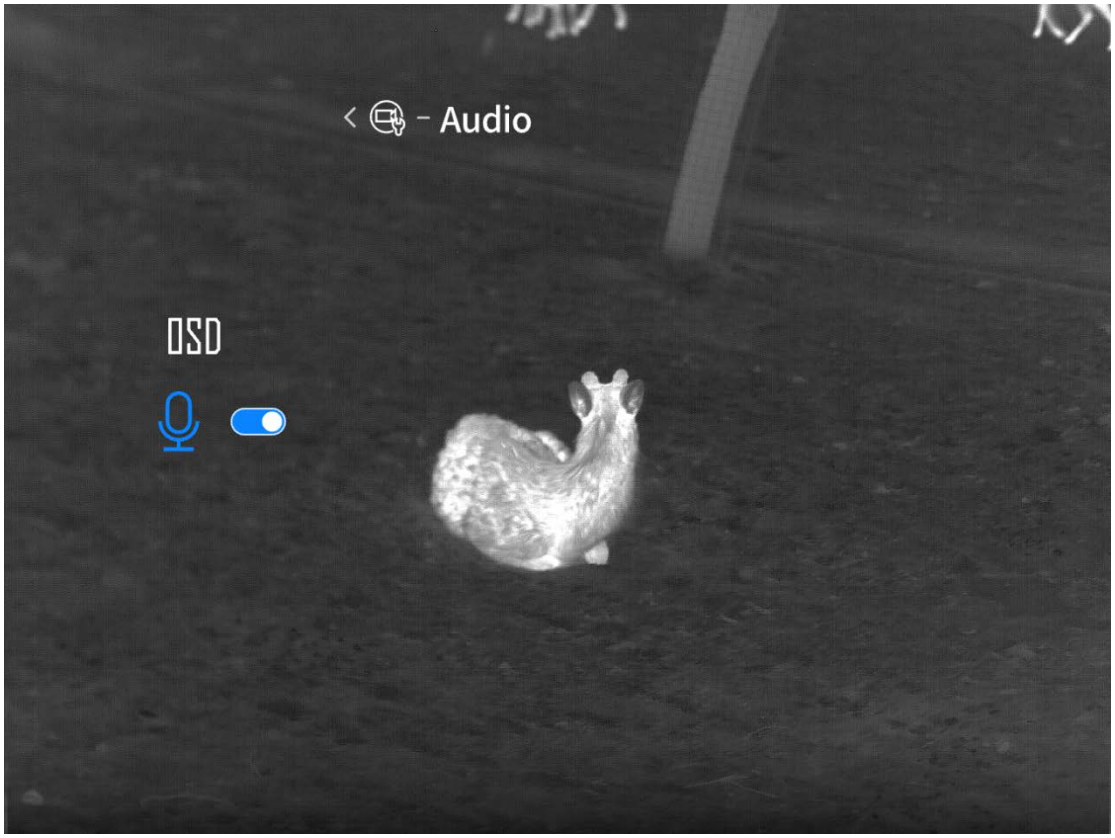


8.2 Nastavení nahrávání

8.2.1 Zvuk

Stisknutím a podržením tlačítka M otevřete menu. Pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení nahrávání > Zvuk.

Nahrávání zvuku je ve výchozím nastavení zapnuté, můžete ho vypnout nebo zapnout. Pokud je zapnuté, bude spolu s videem nahráván i zvuk a videosoubor bude obsahovat zvukovou stopu. Pokud je vypnuté, nahrané video nebude obsahovat žádný zvuk.



8.2.2 Informace na obrazovce



8.2.2.1 Stavový řádek na obrazovce

Podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ zvolte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení nahrávání > Informace na obrazovce > Stavový řádek.

Stavový řádek je ve výchozím nastavení zapnutý a můžete ho zapnout nebo vypnout. Pokud je zapnutý, stavový řádek a všechny ikony aktivních funkcí budou viditelné na pořízených fotografiích a videích. Pokud je vypnutý, na fotografiích ani videích viditelné nebudou.

8.2.2.2 Logo na obrazovce

Podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ zvolte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení nahrávání > Informace na obrazovce > Logo.

Logo je ve výchozím nastavení zapnuté a můžete ho zapnout nebo vypnout. Pokud je zapnuté, ikona loga bude viditelná na pořízených fotografiích a videích. Pokud je vypnuté, na fotografiích ani videích viditelná nebude.

8.2.2.3 Datum na obrazovce

Podržením tlačítka M otevřete menu a poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ zvolte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení nahrávání > Informace na obrazovce > Datum.

Datum je ve výchozím nastavení vypnuté a můžete ho vypnout nebo zapnout. Pokud je zapnuté, datum bude viditelné na pořízených fotografiích a videích. Pokud je vypnuté, na fotografiích ani videích viditelné nebude.

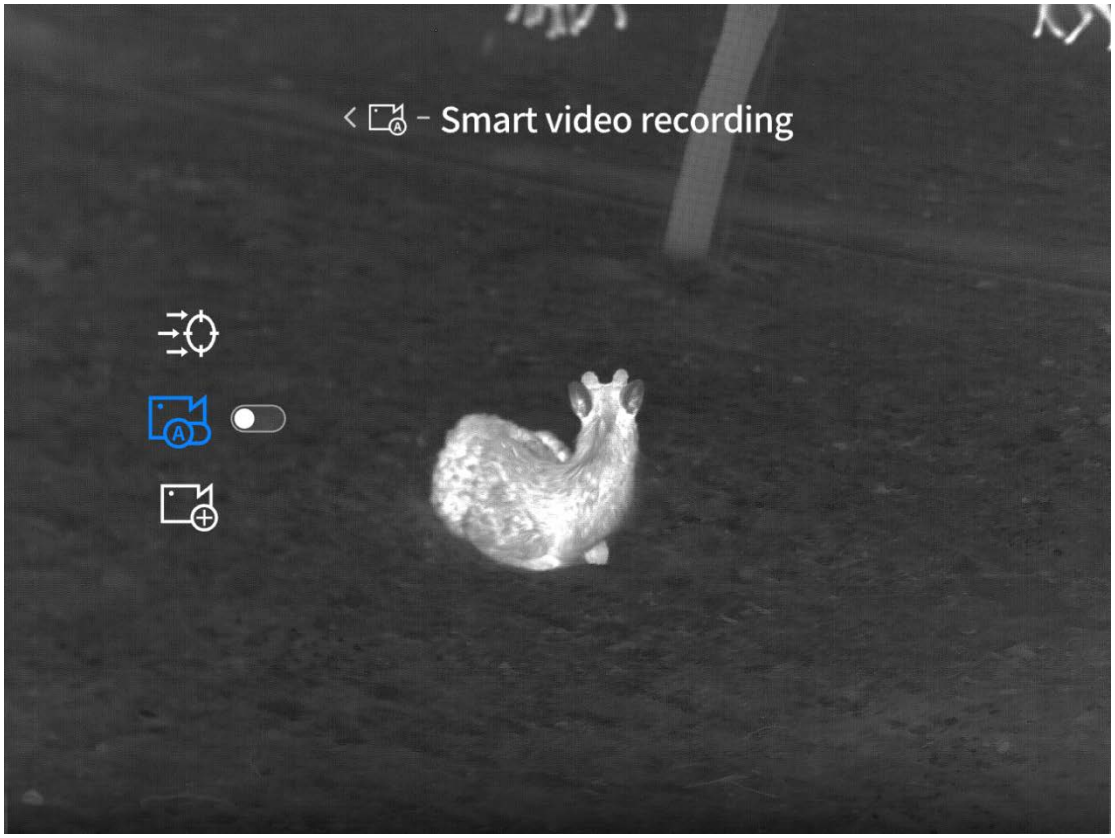
8.3 Chytré video

Přepínač chytrého videa

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Chytré video.

Chytré video je ve výchozím nastavení zapnuté. Můžete ho zapnout nebo vypnout. Pokud je zapnuté, zařízení automaticky nahraje jedno video (5 sekund před a 10 sekund po vibraci) a pořídí 5 fotografií po výstřelu, kdykoli je detekována vnější vibrace.

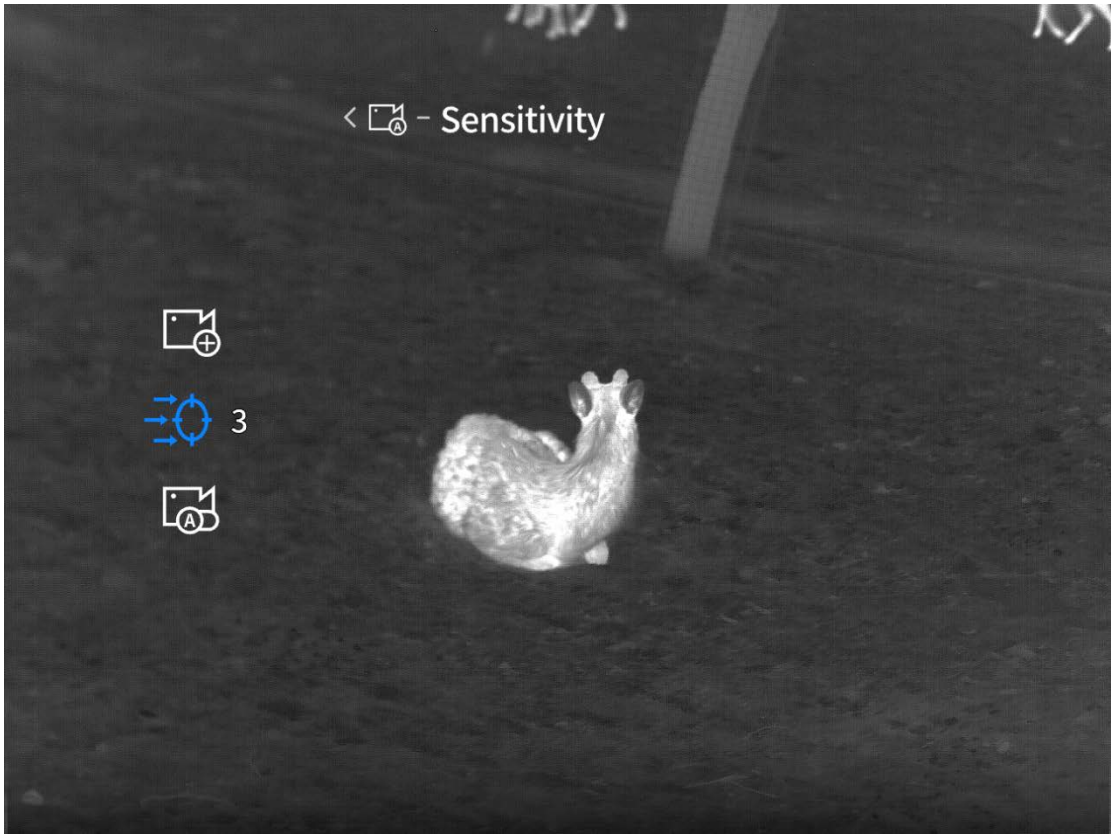
Pro soubory chytrého videa bude vygenerována miniatura. Miniatura po 5 sekundách zmizí. Kliknutím na miniaturu před jejím zmizením můžete nahrané video přehrát.



8.3.1 Citlivost

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Chytré video > Citlivost.

Výchozí úroveň citlivosti je 3, lze nastavit úrovně 1 až 5. Čím vyšší je úroveň, tím vyšší je citlivost a chytré video lze snadněji spustit.

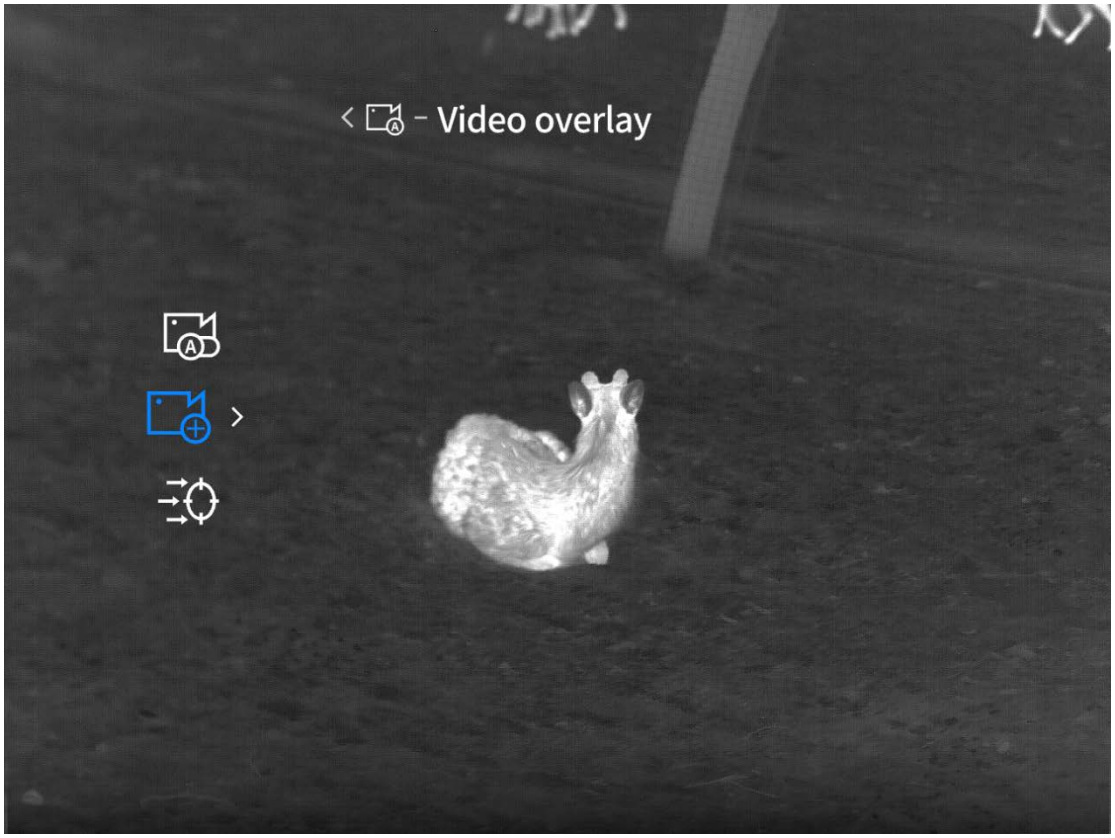


8.3.2 Překrytí videa

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Smart Video > Překrytí videa.

Vstupte do Překrytí videa. Ve výchozím nastavení je simulovaný záměrný kříž uprostřed obrazu. V nastavení souřadnic osy pomocí tlačítek ↑ a ↓ upravte souřadnice X a Y tak, aby se simulovaný záměrný kříž překrýval se záměrnou čárou denního puškohledu.

Tip: Záměrný kříž se v živém náhledu nezobrazuje. Je viditelný pouze při přehrávání videí v mobilní aplikaci, pokud je překrytí videa zapnuté.

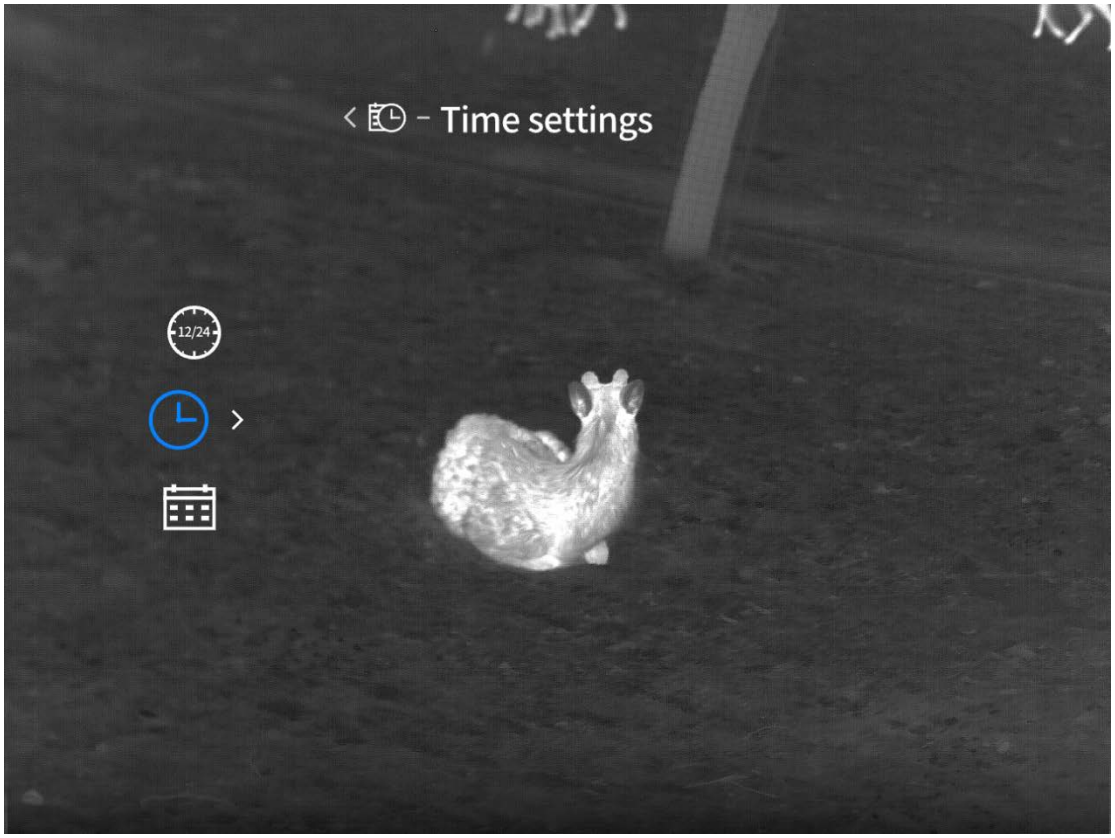


8.4 Datum a čas

8.4.1 Nastavení času

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Datum a čas > Nastavení času.

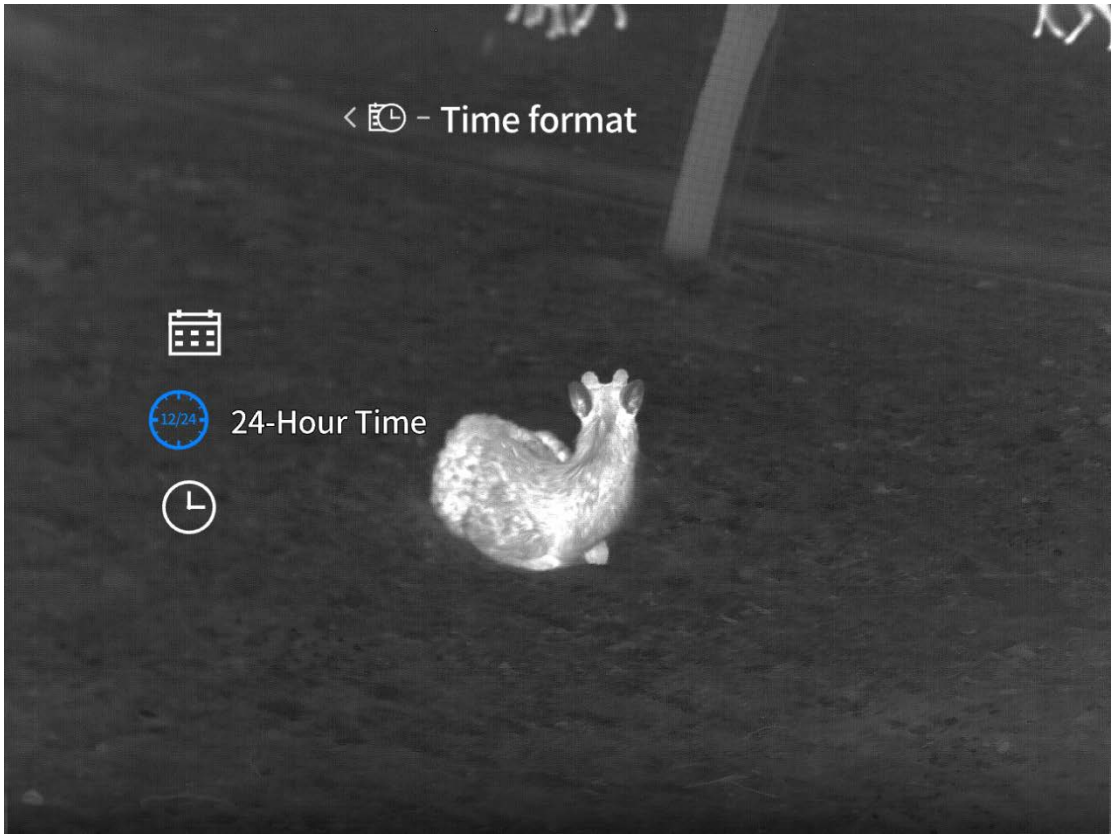
V nastavení času upravte čas a datum zařízení. Po uložení bude systémový čas zařízení aktualizován a zobrazený čas s ním synchronizován.



8.4.2 Formát času

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Datum a čas > Formát času.

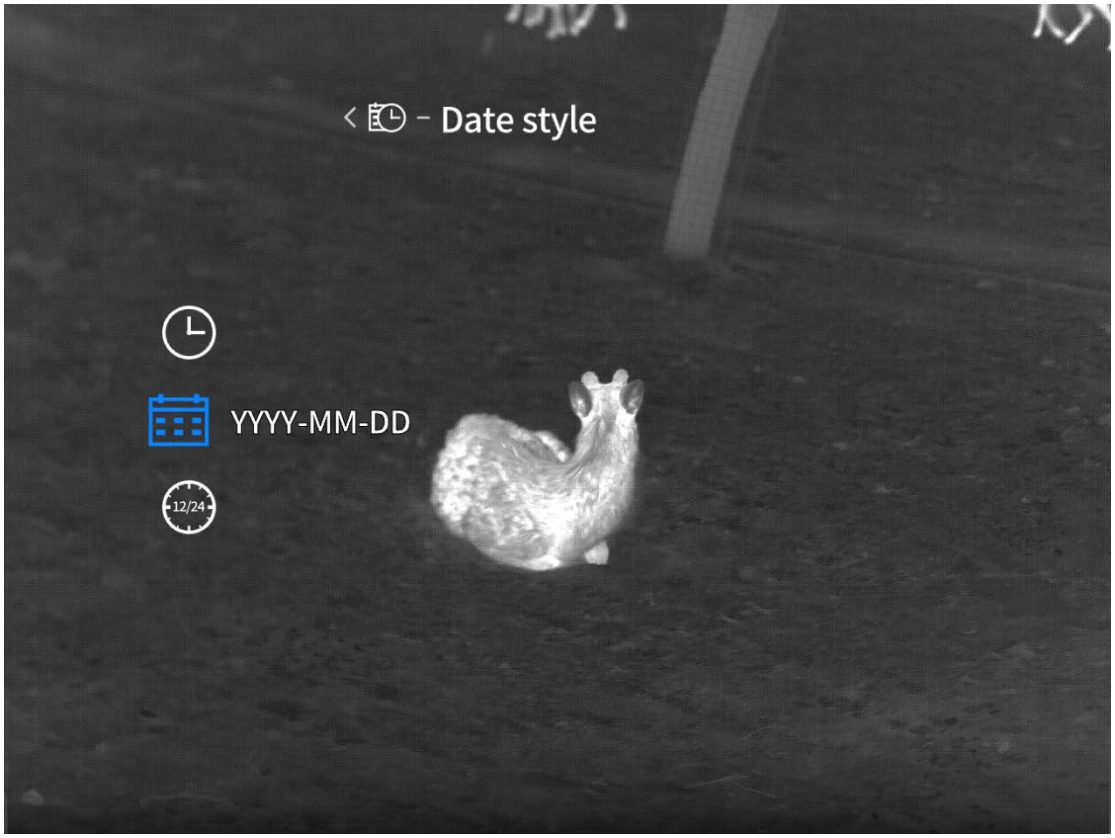
Výchozí formát času je 24 hodin. Můžete si vybrat mezi formáty 12 hodin a 24 hodin. Čas se na obrazovce bude zobrazovat ve zvoleném formátu.



8.4.3 Formát data

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Datum a čas > Formát data.

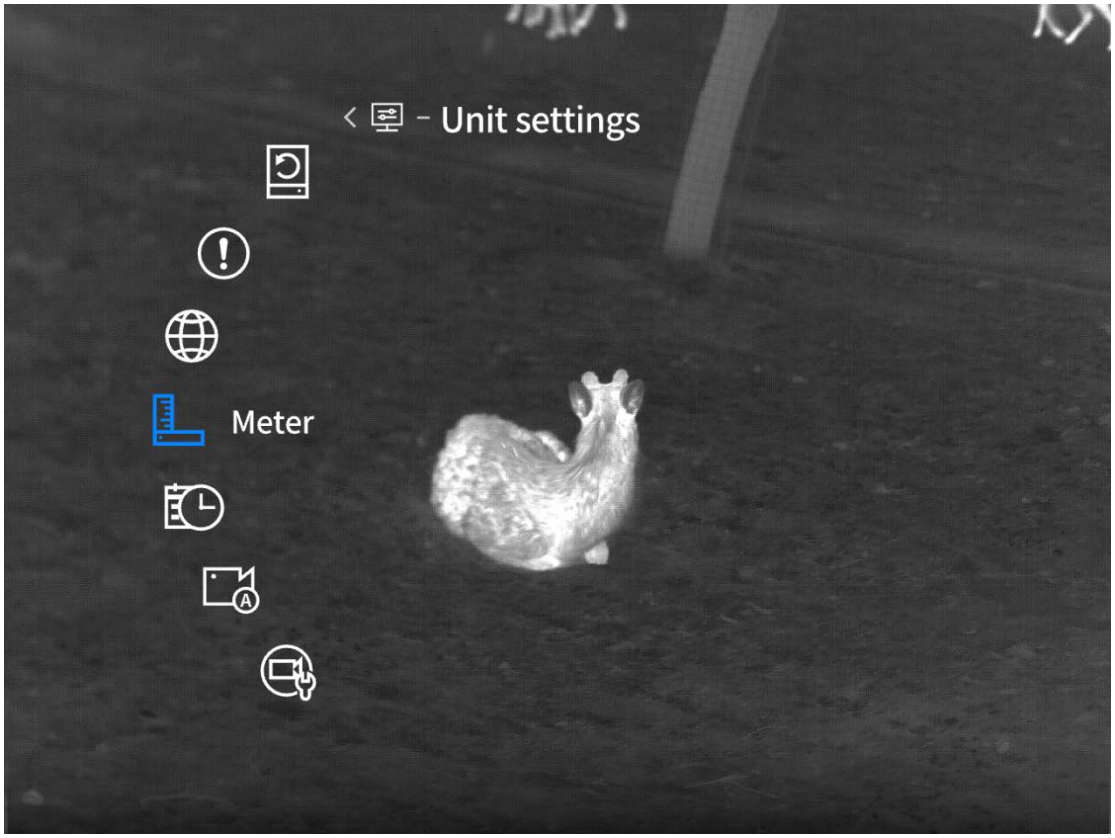
Výchozí formát data je RRRR-MM-DD. Můžete si vybrat z možností RRRR-MM-DD, DD-MM-RRRR nebo MM-DD-RRRR. Datum se na obrazovce bude zobrazovat ve zvoleném formátu.



8.5 Nastavení jednotky

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení jednotky.

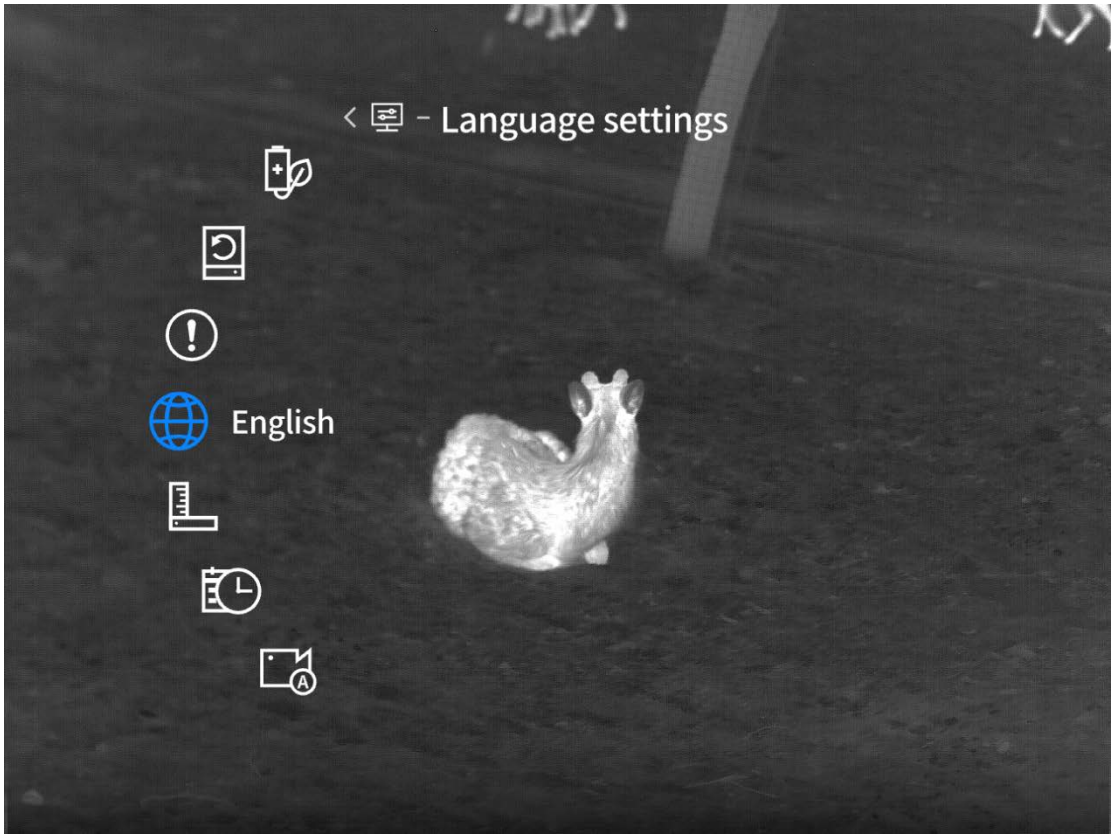
Výchozí jednotkou je metr. Po výběru jednotky budou všechna měření vzdálenosti – včetně údajů dálkoměru a vzdálenosti cíle – počítána a zobrazována ve zvolené jednotce.



8.6 Nastavení jazyka

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Nastavení jazyka.

V nastavení jazyka si můžete vybrat z 18 jazyků: Angličtina, ruština, němčina, francouzština, italština, španělština, japonština, korejština, polština, rumunština, norština, švédština, dánština, čeština, slovenština, maďarština, finština a portugalština. Po nastavení se zařízení přepne na vybraný jazyk.



8.7 Informace

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Informace.

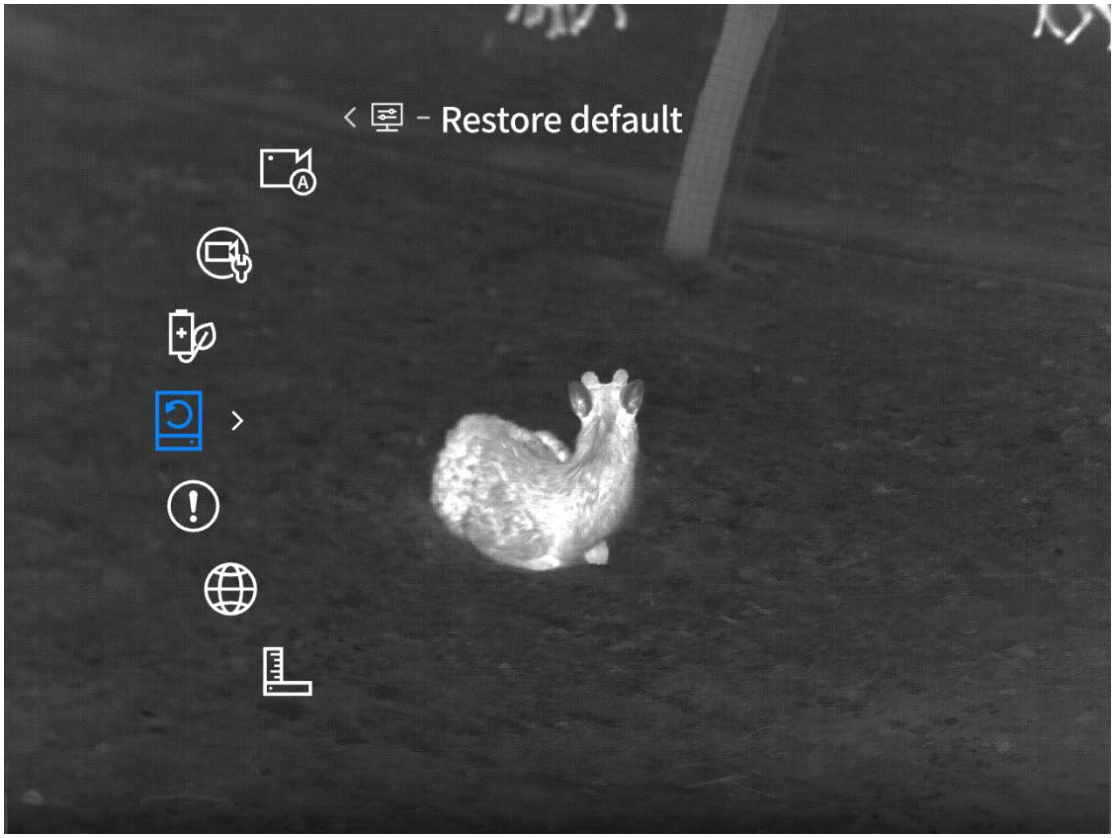
V sekci informace můžete zjistit verzi softwaru zařízení, MAC adresu, sériové číslo a další údaje.



8.8 Obnovení výchozích nastavení

Stiskněte a podržte tlačítko M pro otevření menu, poté pomocí tlačítek ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkce > Obecná nastavení > Obnovení výchozích nastavení.

Ve vyskakovacím okně obnovení výchozích nastavení můžete potvrdit, že si přejete obnovit výchozí nastavení. Pokud zvolíte Ano, zařízení se automaticky restartuje a zobrazí se obrazovka nastavení jazyka. Všechny parametry budou obnoveny na tovární nastavení. Volbou Ne obnovení zrušíte.



9 Obsah balení

1× zařízení, 2× baterie, 1× nabíječka baterií, 1× datový kabel, 1× bezpečnostní informace, 1× stručný návod k použití, 1× záruční list

10 Průvodce řešením běžných problémů

a) Zařízení nelze zapnout

Řešení: Před zapnutím vyměňte baterii nebo připojte napájecí adaptér.

b) Zařízení nepořizuje fotografie nebo videa

Řešení: Vnitřní paměť zařízení je plná. Naformátujte paměťovou kartu nebo odpojte zařízení od počítače.

c) Zobrazený čas neodpovídá aktuálnímu času

Řešení: V menu nastavte správné datum a čas zařízení.

d) Obrazovka se během používání vypíná

Řešení: Stisknutím multifunkčního tlačítka zařízení probuďte a zapněte obrazovku.

e) Během používání je obraz zařízení rozmazaný

Řešení: Otáčením objektivu manuálně ostřete, dokud není obraz ostrý.

11 Skladování a přeprava

11.1Skladování

1. Výrobek skladujte v obalu, v interiéru při teplotě od −30 °C do 60 °C, s relativní vlhkostí nepřesahující 95 %, bez kondenzace a korozivních plynů, v dobře větraném a čistém prostředí.
2. Každé 3 měsíce výrobek vyjměte a nabijte.

11.2Přeprava

Během přepravy chraňte výrobek před deštěm, vodou a převrácením. Vyvarujte se silných vibrací a nárazů. Při přepravě s výrobkem manipulujte opatrně; házení nebo upuštění je přísně zakázáno.

Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

SK - slovenský

Dôležité upozornenie

Táto príručka je všeobecnou príručkou pre sériu výrobkov, čo znamená, že konkrétny model, ktorý dostanete, sa môže líšiť od obrázkov v príručke.

Táto používateľská príručka je zostavená s cieľom uľahčiť používateľom používanie a pochopenie našich výrobkov. Urobíme všetko, čo je v našich silách, aby sme zabezpečili presnosť obsahu tejto príručky, ale nemôžeme zaručiť úplnosť obsahu, pretože naše výrobky sa neustále aktualizujú a vylepšujú. Spoločnosť si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1 Prehľad produktu

1.1 Úvod produktu

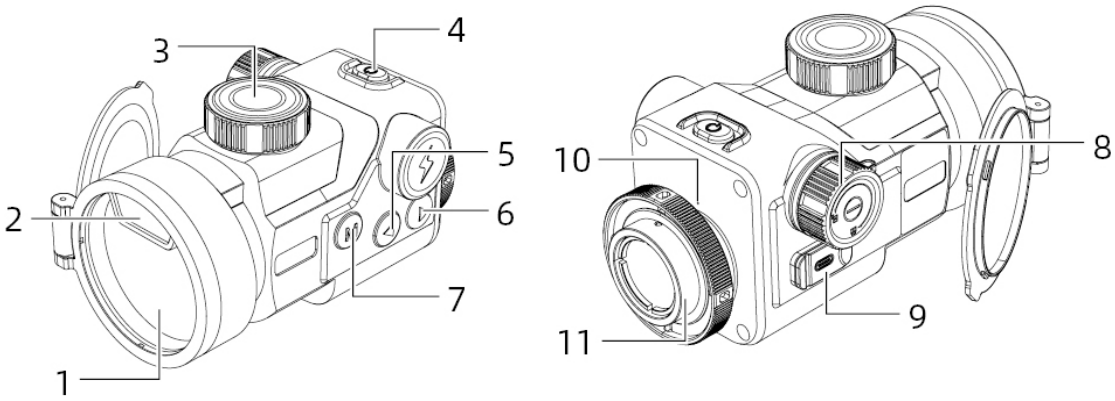
Séria TB2.0 bola výrazne vylepšená oproti predchádzajúcej generácii, s kompaktnejšími rozmermi a nižšou hmotnosťou. Zručným spôsobom spája presnosť a prenosnosť. Pri zachovaní ľahkej konštrukcie zostáva plne profesionálna: integrované laserové meranie vzdialenosti umožňuje merania až do 1 000 metrov; plnohodnotný HD AMOLED displej poskytuje bohatší a detailnejší vizuálny zážitok; podporuje tiež rôzne pokročilé funkcie ako AI rozpoznávanie a automatické nahrávanie po snímaní.

1.2 Hlavné funkcie

- Meranie vzdialenosti: Toto zariadenie dokáže merať vzdialenosť medzi cieľom a pozorovacím bodom, s podporou až do 1 000 metrov. (len modely s meraním vzdialenosti)
- Inteligentný spánok: Táto funkcia umožňuje zariadeniu prejsť do pohotovostného režimu alebo sa prebudiť pri detekcii zmeny uhla. Táto funkcia uvádza zariadenie do režimu spánku, aby sa šetrila energia a predĺžila životnosť batérie.
- Pripojenie k aplikácii: Po pripojení zariadenia k telefónu cez hotspot môžete používať aplikáciu Guide TargetIR na snímanie fotografií, nahrávanie videí, nastavenie parametrov a aktualizáciu softvéru.
- Zaostrovanie gombíkom: Predný gombík zaostrovania pre jednoduché nastavenie
- AI rozpoznávanie: Úplne nový veľký algoritmus AI modelu pre presné rozpoznávanie

1.3 Externé tlačidlá

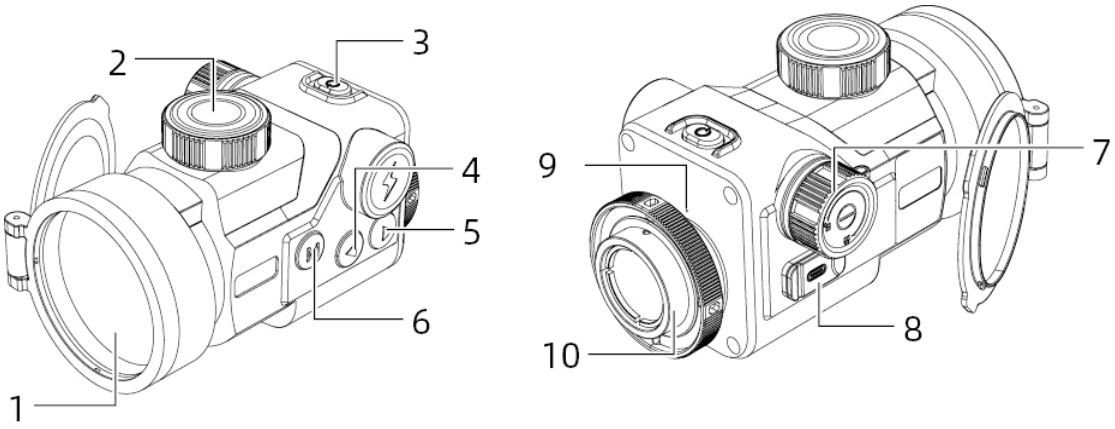
TB650P 2.0



Číslo.	Názov zariadenia	Funkcie
1	 Tlačidlo napájania	Vypnuté: ● Stlačte a podržte: zapnutie Zapnuté, akékoľvek rozhranie: ● Stlačte a podržte, kým indikátor priebehu nezčervenie: vypnutie ● Stlačte a podržte, kým sa indikátor priebehu nezmení na bielu: vypnutie obrazovky Zapnuté, živý náhľad: ● Stlačte: kompenzácia Zapnuté, rozhranie menu: ● Stlačte: ukončiť menu
2	 Tlačidlo menu	Živý náhľad: ● Stlačte: prepnutie farebnej palety ● Stlačte a podržte: otvorenie menu Rozhranie menu: ● Stlačte: potvrdiť ● Stlačte a podržte: návrat do predchádzajúceho menu bez uloženia
3	 Tlačidlo hore	Živý náhľad: ● Stlačte: urobiť fotografiu ● Stlačte a podržte: nahrávať video Rozhranie menu: ● Stlačte/Stlačte a podržte: posun možností hore/vľavo
4	Tlačidlo nadol	Živý náhľad: ● Stlačte: aktivovať meranie vzdialenosti ● Stlačte a podržte: deaktivovať meranie vzdialenosti Rozhranie menu: ● Stlačte/Stlačte a podržte: prepnutie možností dole/vpravo
5	Modul objektívu	Zaostrenie infračerveného svetla na detektor pre zobrazovanie
6	Laserové meranie vzdialenosti	Modul laserového merania vzdialenosti
7	Gombík zaostrovania	Otočiť pre nastavenie zaostrenia
8	Batériový priestor	Vloženie batérie
9	Dátové rozhranie	Prenášať údaje
10	Mikrofón	Nahráva zvuk

11	Upevňovací krúžok	Otočiť pre zaistenie zariadenia

TB650 2.0



Číslo.	Názov zariadenia	Funkcie
1	Tlačidlo napájania	Vypnuté: ● Stlačte a podržte: zapnutie Zapnuté, akékoľvek rozhranie: ● Stlačte a podržte, kým indikátor priebehu nezčervenie: vypnutie ● Stlačte a podržte, kým sa indikátor priebehu nezmení na bielu: vypnutie obrazovky Zapnuté, živý náhľad: ● Stlačte: kompenzácia Zapnuté, rozhranie menu: ● Stlačte: ukončiť menu
2	Tlačidlo menu	Živý náhľad: ● Stlačte: prepnutie farebnej palety ● Stlačte a podržte: otvorenie menu Rozhranie menu: ● Stlačte: potvrdiť ● Stlačte a podržte: návrat do predchádzajúceho menu bez uloženia
3	Tlačidlo hore	Živý náhľad: ● Stlačte: urobiť fotografiu ● Stlačte a podržte: nahrávať video Rozhranie menu: ● Stlačte/Stlačte a podržte: posun možností hore/vľavo
4	Tlačidlo nadol	Živý náhľad: ● Stlačte: prepnutie režimu scény ● Stlačte a podržte: bez odozvy Rozhranie menu:

		● Stlačte/Stlačte a podržte: prepnutie možností dole/vpravo
5	Modul objektívu	Zaostrenie infračerveného svetla na detektor pre zobrazovanie
6	Gombík zaostrovania	Otočiť pre nastavenie zaostrenia
7	Batériový priestor	Vloženie batérie
8	Dátové rozhranie	Prenášať údaje
9	Mikrofón	Nahráva zvuk
10	Upevňovací krúžok	Otočiť pre zaistenie zariadenia

2 Príprava

2.1 Vloženie batérie

A. Otočte gombík batériového priestoru proti smeru hodinových ručičiek pre otvorenie priestoru.

B. Vložte batériu podľa označenia kladného a záporného pólu.

C. Otočte gombík batériového priestoru v smere hodinových ručičiek pre zaistenie priestoru.

2.2 Spôsob napájania

Zariadenie nepodporuje nabíjanie; podporuje iba adaptér alebo batériové napájanie.

Napájanie cez adaptér:

Použite priložený adaptér na pripojenie zariadenia pre napájanie. Otvorte kryt USB a pripojte adaptér.

Batériové napájanie:

Po inštalácii batérie podľa pokynov môže byť zariadenie napájané.

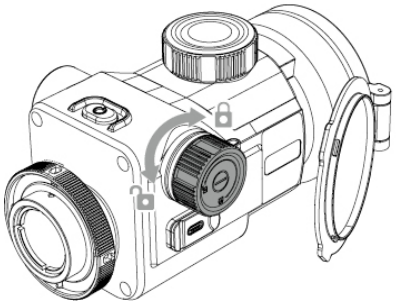
2.3 Prenos údajov

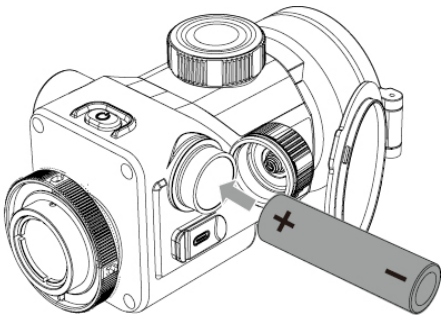
1. Zapnite zariadenie.

2. Pripojte zariadenie k PC pomocou kábla USB Type-C.

3. Na PC získate prístup k údajom uloženým v zariadení.

4. (Pripojenie zariadenia a napájania pomocou kábla USB Type-C podporuje napájanie, ale neumožňuje nabíjanie)





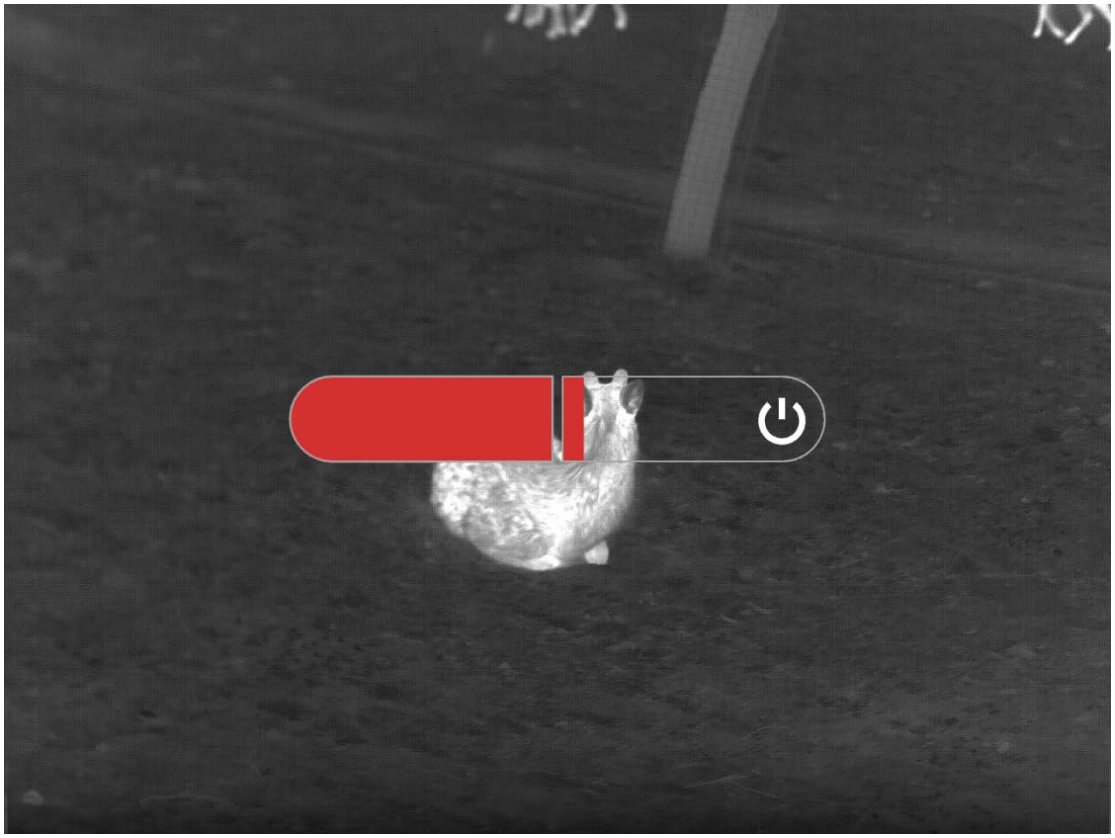
2.4 Zapnutie

Keď je zariadenie vypnuté, stlačte a podržte tlačidlo napájania, kým sa v okulári nezobrazí úvodná obrazovka. Zariadenie je teraz zapnuté.



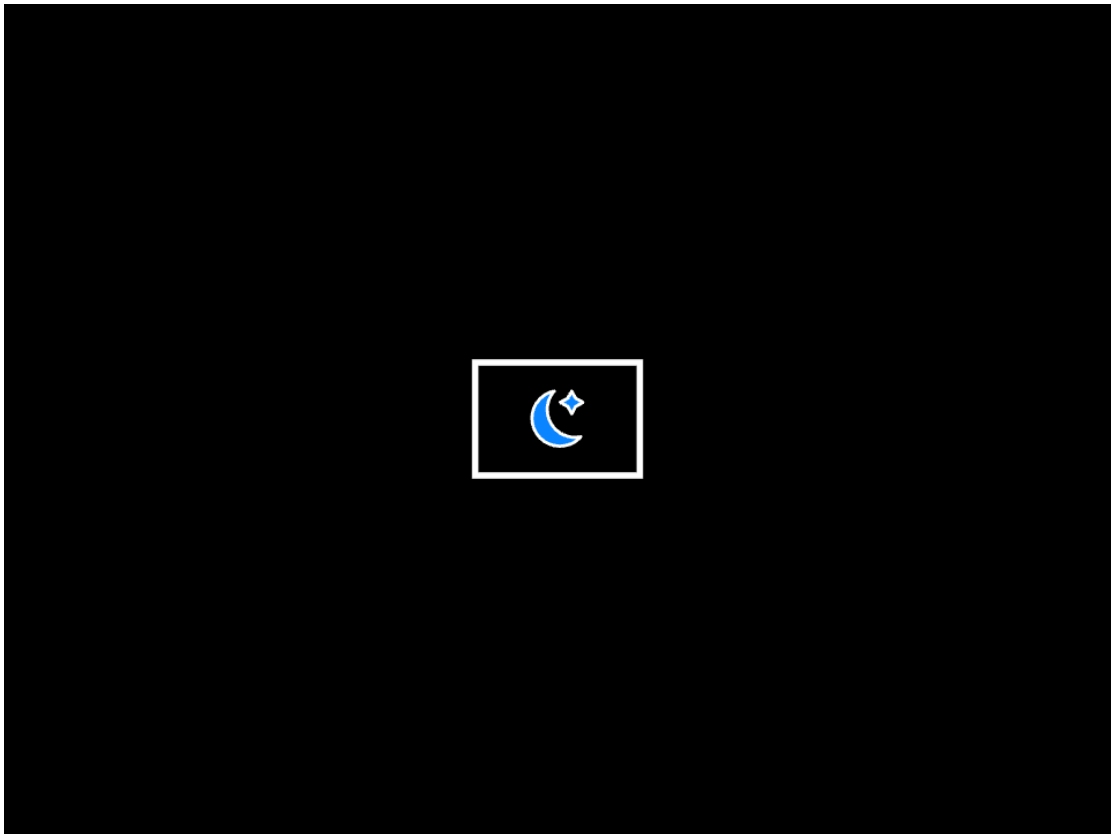
2.5 Vypnutie

Pri zapnutom zariadení stlačte a podržte tlačidlo napájania, aby sa zobrazil indikátor priebehu vypnutia. Uvoľnite, keď je indikátor dokončený, pre úspešné vypnutie.



2.6 Vypnutie displeja

Pri zapnutom zariadení stlačte a podržte tlačidlo napájania, aby sa zobrazil indikátor priebehu vypnutia. Pred dokončením indikátora stlačte tlačidlo napájania pre zrušenie vypnutia a vstup do režimu vypnutia displeja.



2.7 Zapnutie displeja

V režime vypnutia displeja stlačte ľubovoľné tlačidlo zariadenia pre prebudenie obrazovky.

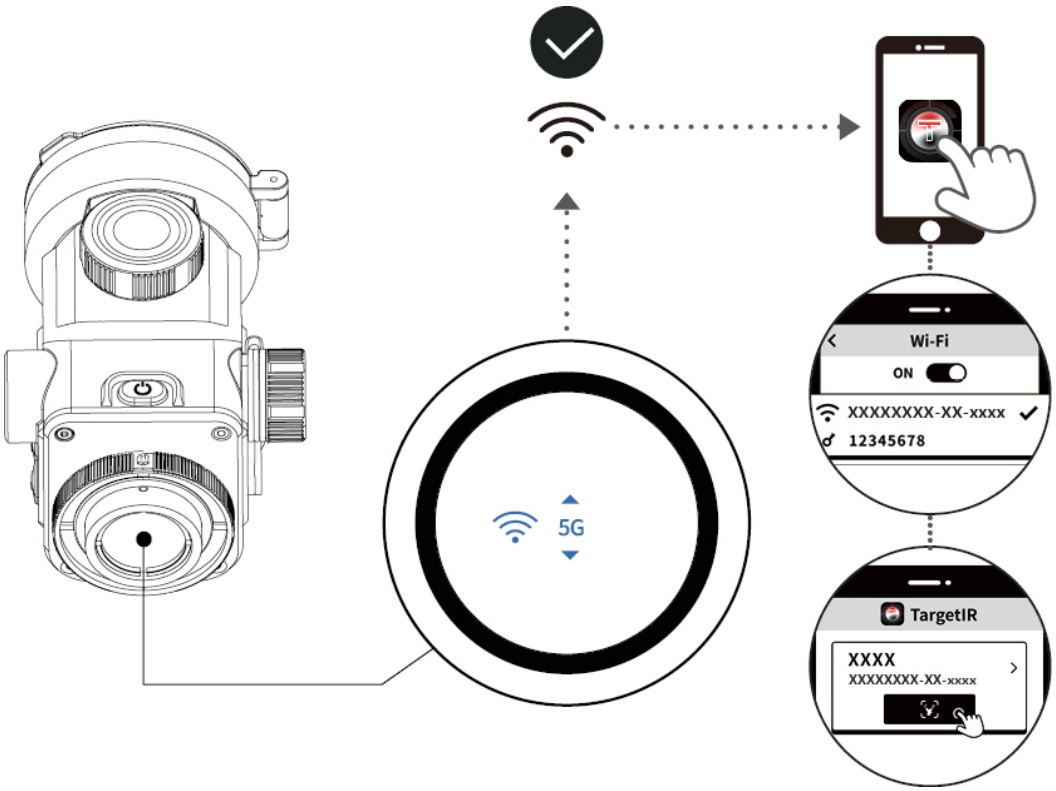
2.8 Pripojenie k mobilnej aplikácii

1. Zapnite zariadenie.

2. Povoľte Wi-Fi hotspot na zariadení.

3. Na mobilnom telefóne vyhľadajte a pripojte sa k názvu Wi-Fi hotspotu zariadenia.

4. Spustite aplikáciu TargetIR v telefóne, aby ste získali živý náhľad zariadenia a mohli ho ovládať a pristupovať k nemu.



QR kód pre stiahnutie mobilnej aplikácie



2.9 Aktualizácia firmvéru zariadenia

2.9.1 Aktualizácia cez OTA

1. Pripojte zariadenie k aplikácii TargetIR cez Wi-Fi (pozri časť 2.10);

2. V aplikácii TargetIR vstúpte do správy zariadenia, klepnite na OTA pre prístup a zobrazenie aktuálnej verzie;

3. Klepnite na Skontrolovať aktualizácie. Ak je dostupná nová verzia, zobrazí sa číslo najnovšej verzie a tlačidlo na stiahnutie; (ak nová verzia nie je dostupná, zobrazí sa informácia, že aktuálna verzia je aktuálna a tlačidlo na stiahnutie sa nezobrazí)

4. Odpojte pripojenie Wi-Fi medzi telefónom a zariadením, klepnite na tlačidlo sťahovania a počkajte, kým sa stiahne aktualizačný balík;

(Poznámka: telefóny iOS nemusia odpojiť Wi-Fi medzi telefónom a zariadením; stačí klepnúť na Stiahnuť. Telefóny s Androidom by mali postupovať podľa kroku 4)

5. Po stiahnutí aktualizačného balíka znova pripojte telefón k Wi-Fi zariadenia, klepnite na tlačidlo aktualizácie v aplikácii a začnite prenášať aktualizačný balík do zariadenia;

6. Po dokončení prenosu sa na zariadení zobrazí vyskakovacie okno s otázkou, či chcete aktualizovať;

7. Klepnite na Aktualizovať na zariadení. Zobrazí sa indikátor priebehu aktualizácie. Počkajte na dokončenie procesu a zariadenie sa automaticky reštartuje.

2.9.2 Aktualizácia cez USB disk

1. Pripojte zariadenie k počítaču;

2. Umiestnite aktualizačný balík do koreňového adresára zariadenia;

3. Manuálne reštartujte zariadenie. Zariadenie sa automaticky aktualizuje a priebeh sa zobrazí na obrazovke;

4. Počkajte na dokončenie aktualizácie; zariadenie sa následne automaticky reštartuje.

Poznámka: Batéria zariadenia musí mať pre aktualizáciu viac ako 35 %.

3 Nastavenia obrazu

3.1 Rýchle nastavenia obrazu

3.1.1 Nastavenie zaostrenia

Zapnite zariadenie, otvorte kryt objektívu, pozorujte cez okulár a otáčajte gombíkom zaostrovania, kým nebude obraz jasný.

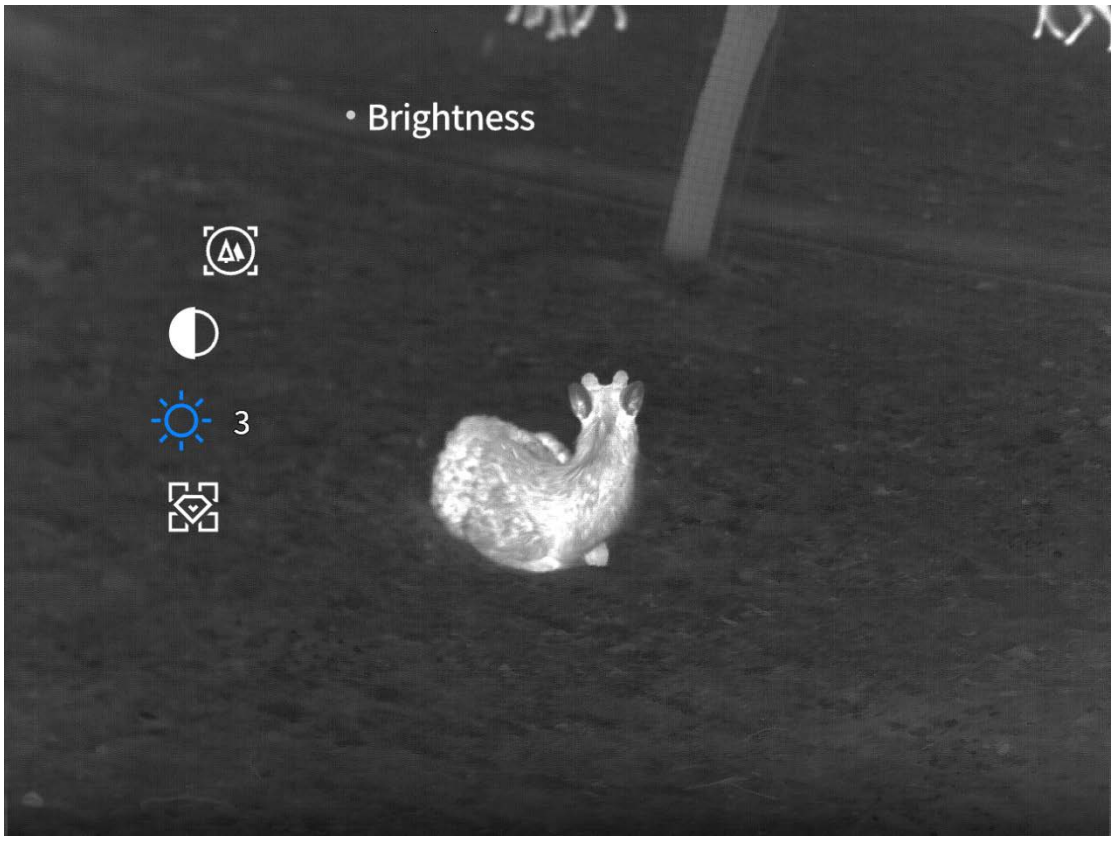
3.1.2 Rýchle prepínanie farebných paliet

V režime živého náhľadu stlačte tlačidlo M pre rýchle prepínanie farebných paliet.

Rýchle prepínanie farebných paliet prechádza iba vybranými farebnými paletami. Predvolene je zariadenie vybavené vybranými paletami: biela horúca, čierna horúca a červená horúca. Ak chcete pridať ďalšie farebné palety do rýchleho prepínania, stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu. Použite tlačidlá ↑ a ↓ na výber Pokročilé funkcie > Nastavenie obrazu > Farebná paleta a zaškrtnite preferované farebné palety, aby ste ich pridali do rýchlych nastavení farebnej palety.

3.1.3 Nastavenie jasu

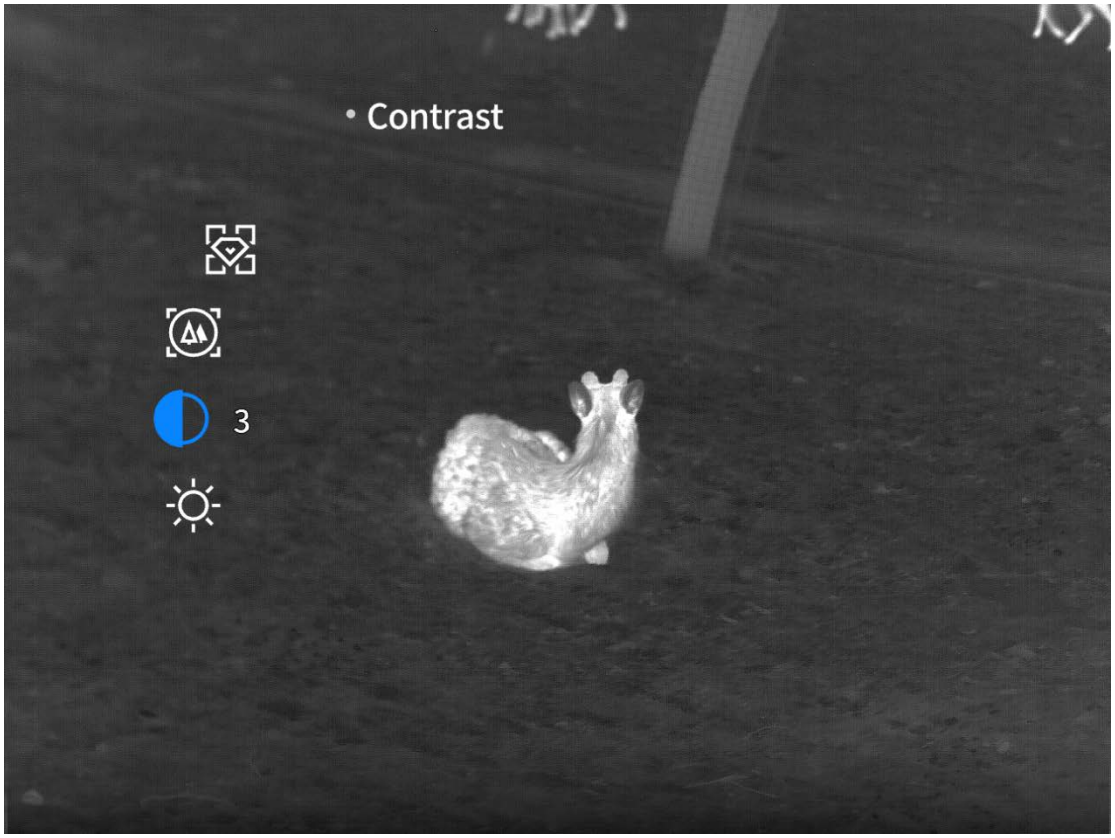
Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Jas. Predvolená úroveň jasu je 3 a môžete si vybrať medzi úrovňami 1 až 5. Čím vyššia hodnota, tým je obraz jasnejší.



3.1.4 Nastavenie kontrastu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Kontrast.

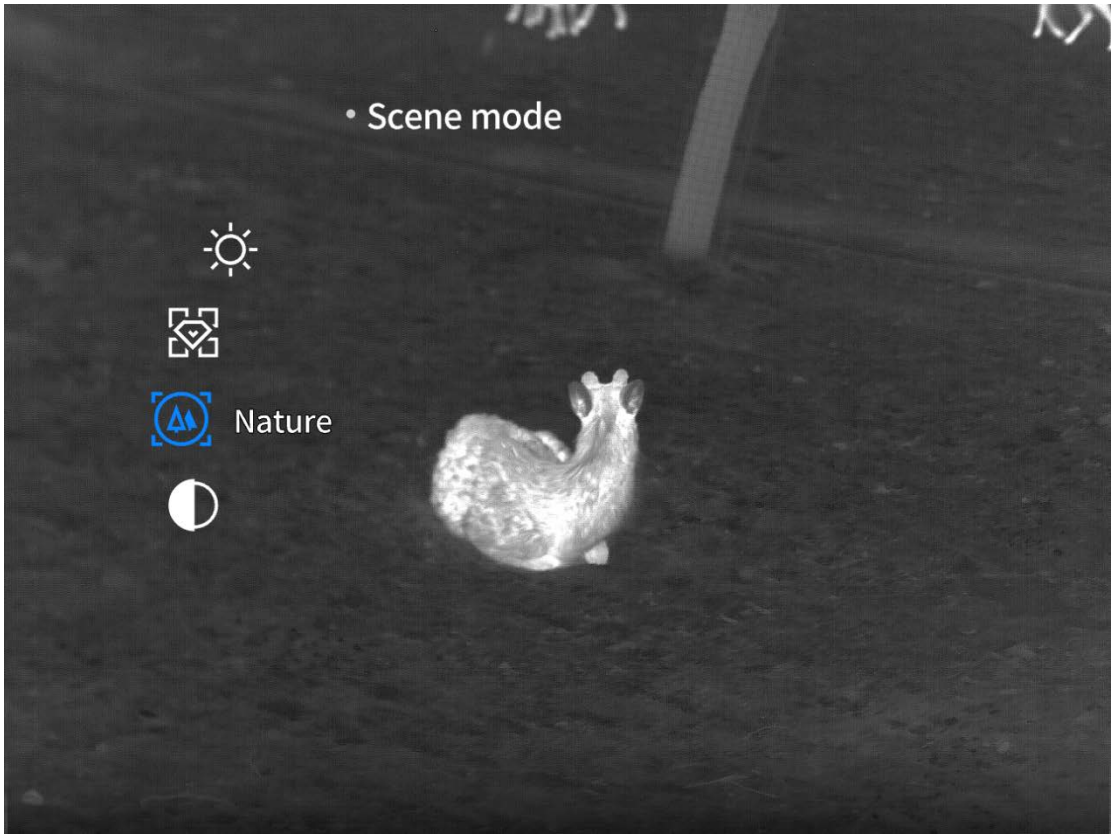
Predvolená úroveň kontrastu je 3 a môžete si vybrať medzi úrovňami 1 až 5. Čím vyššia hodnota, tým väčší kontrast obrazu.



3.1.5 Nastavenie režimu scény

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Režim scény.

Predvolený režim scény je zvýraznený. Môžete si vybrať z troch režimov scény: prirodzený, vylepšený, zvýraznenie detailov. Vyberte režim, ktorý najlepšie zodpovedá reálnej scéne, pre optimálne výsledky zobrazovania.

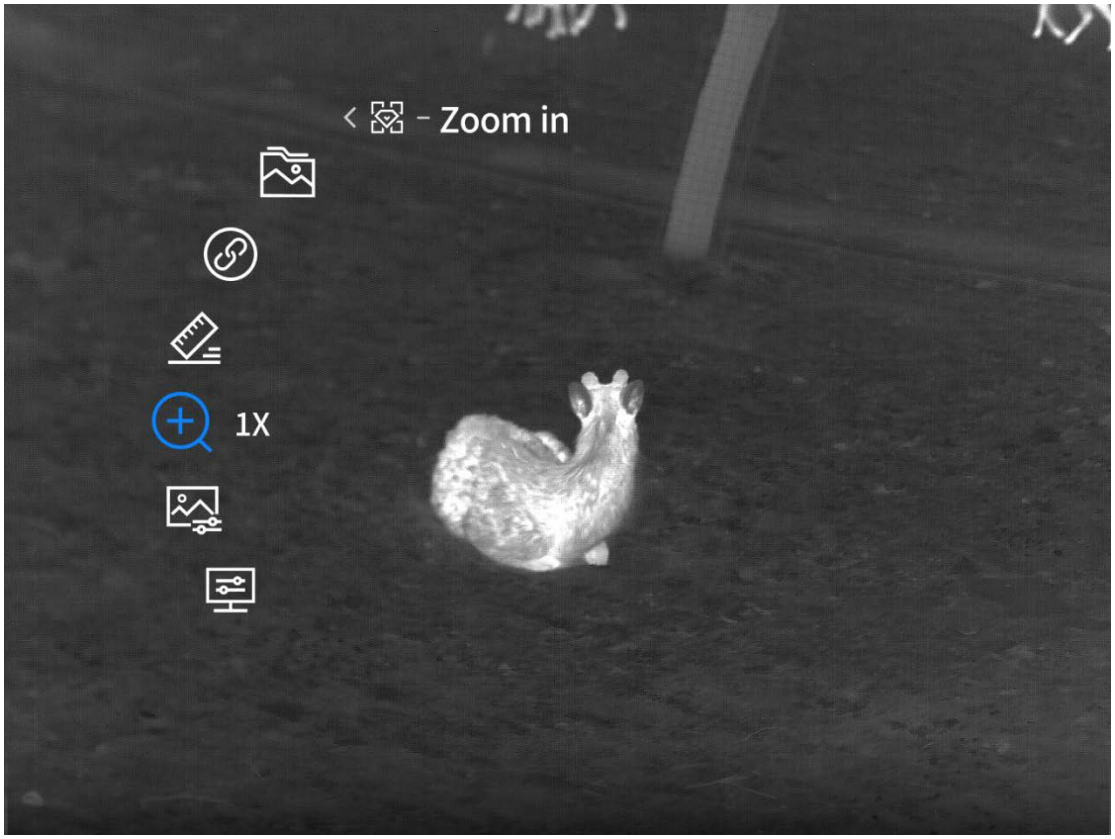


3.2 Pokročilé nastavenia obrazu

3.2.1 Priblíženie (k dispozícii iba pri ručných modeloch)

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Priblíženie.

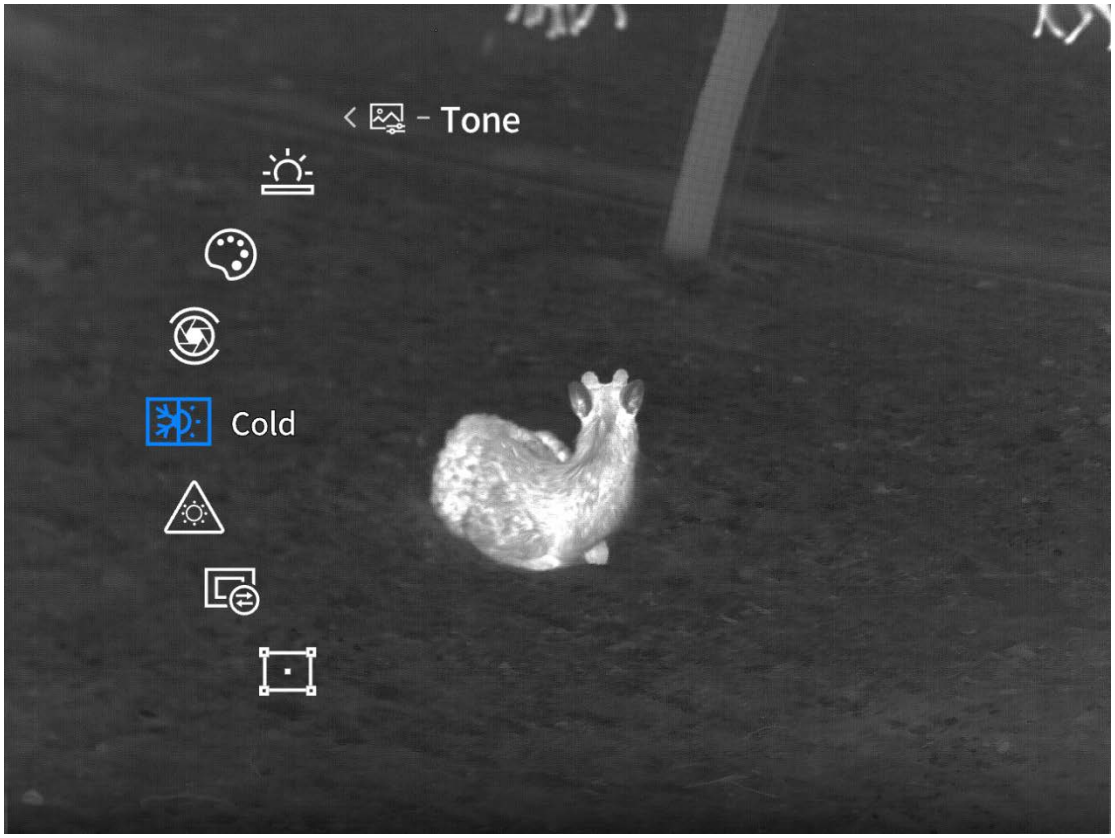
Vyberte zväčšenie a potom stlačte tlačidlo ↑ alebo ↓ na úpravu zväčšenia obrazu v krokoch po jednej jednotke.



3.2.2 Nastavenie farebného tónu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenie obrazu > Farebný tón.

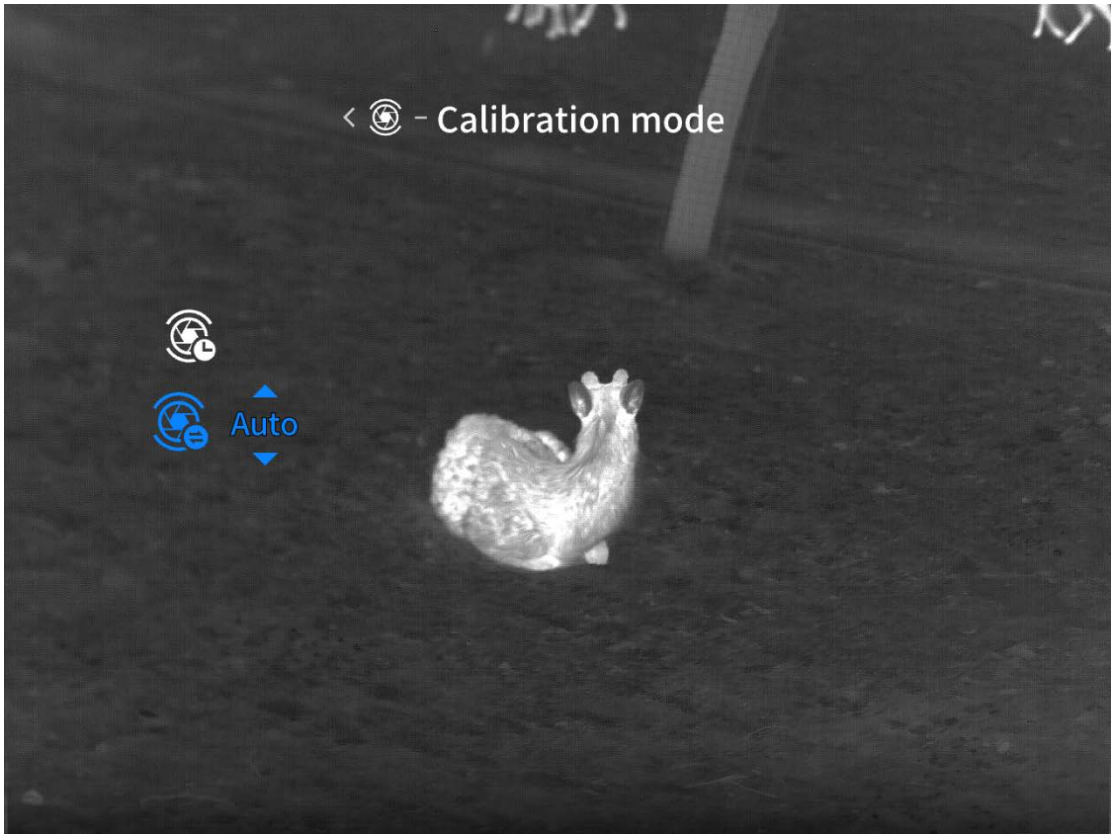
Predvolený farebný tón je studený a možno ho nastaviť na studený alebo teplý. Studené tóny poskytujú čistejšie zobrazenie s bohatšími detailmi a výraznejšími cieľmi, zatiaľ čo teplé tóny sú jemnejšie a pomáhajú predchádzať vizuálnej únave pri dlhodobom používaní.



3.2.3 Nastavenia kompenzácie

3.2.3.1 Typ kompenzácie

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Nastavenia kompenzácie > Typ kompenzácie. Predvolený typ kompenzácie je automatický. Môžete si vybrať medzi manuálnou a automatickou kompenzáciou. V manuálnom režime stlačte tlačidlo napájania počas živého náhľadu na aktiváciu kompenzácie. V automatickom režime zariadenie vykonáva kompenzáciu automaticky.



3.2.3.2 Odpočítavanie kompenzácie

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Nastavenia kompenzácie > Odpočítavanie kompenzácie.

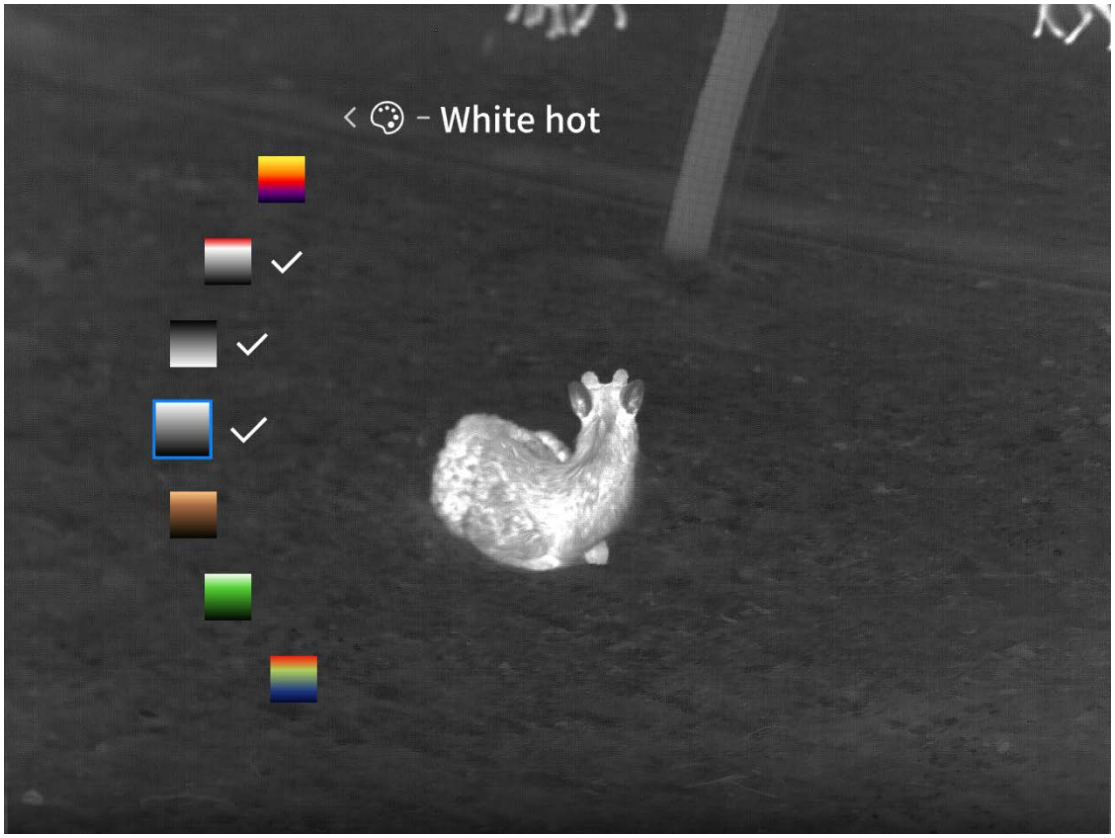
Odpočítavanie kompenzácie je predvolene vypnuté. Môžete ho nastaviť na zapnuté alebo vypnuté. Keď je vypnuté, odpočítavanie sa nezobrazí počas 5 sekúnd pred automatickou kompenzáciou. Keď je zapnuté, odpočítavanie sa zobrazí počas 5 sekúnd pred automatickou kompenzáciou.



3.2.4 Nastavenia farebnej palety

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Farebná paleta.

Môžete si vybrať farebnú paletu z možností, ako sú biela horúca, čierna horúca, červená horúca, železitá červená, modrá horúca, zelená horúca alebo tmavohnedá. Vybraná farebná paleta bude pridaná do ponuky rýchleho prístupu pre jednoduché prepínanie jedným stlačením.



3.2.5 Jas obrazovky

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Jas obrazovky.

Predvolený jas obrazovky je 3. Môžete si vybrať z úrovní jasu 1 až 5. Čím vyššia hodnota, tým je obrazovka jasnejšia.



3.2.6 Vylepšenie obrazu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Vylepšenie obrazu.

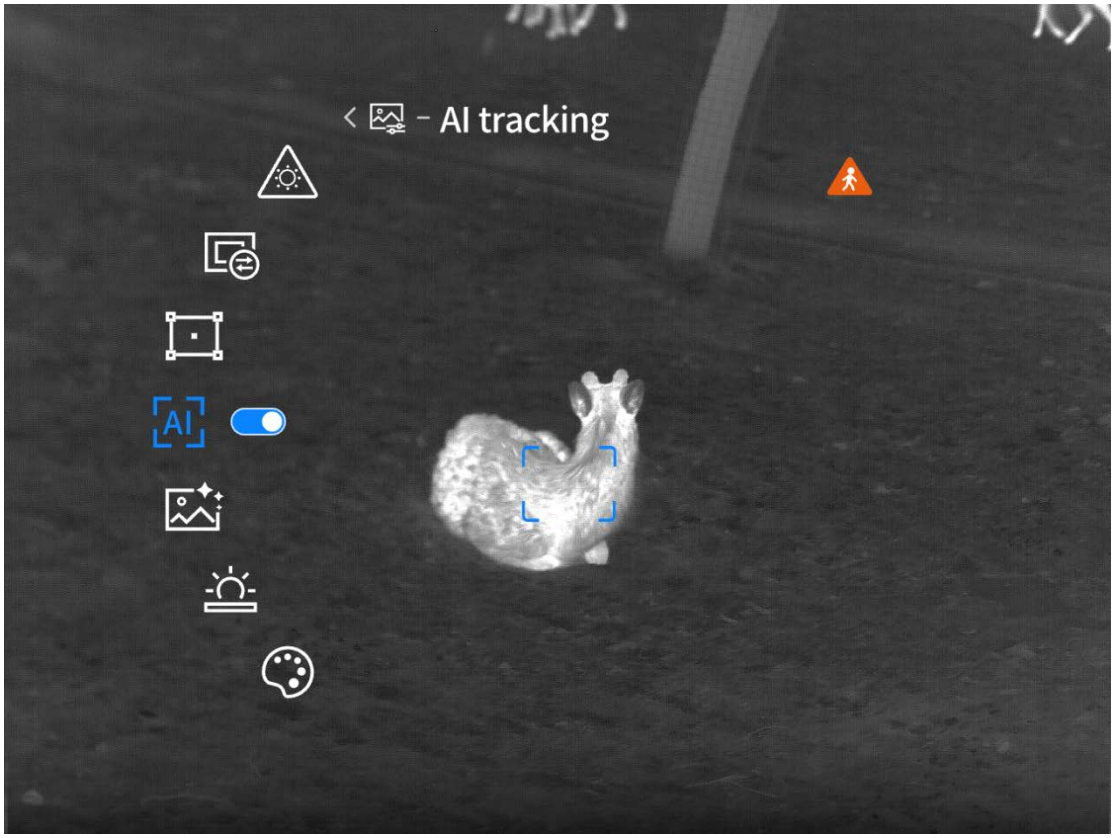
Vylepšenie obrazu je predvolene vypnuté. Môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie. Keď je vylepšenie obrazu zapnuté, obraz sa zobrazí v super rozlíšení.



3.2.7 AI sledovanie

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazovky > AI sledovanie.

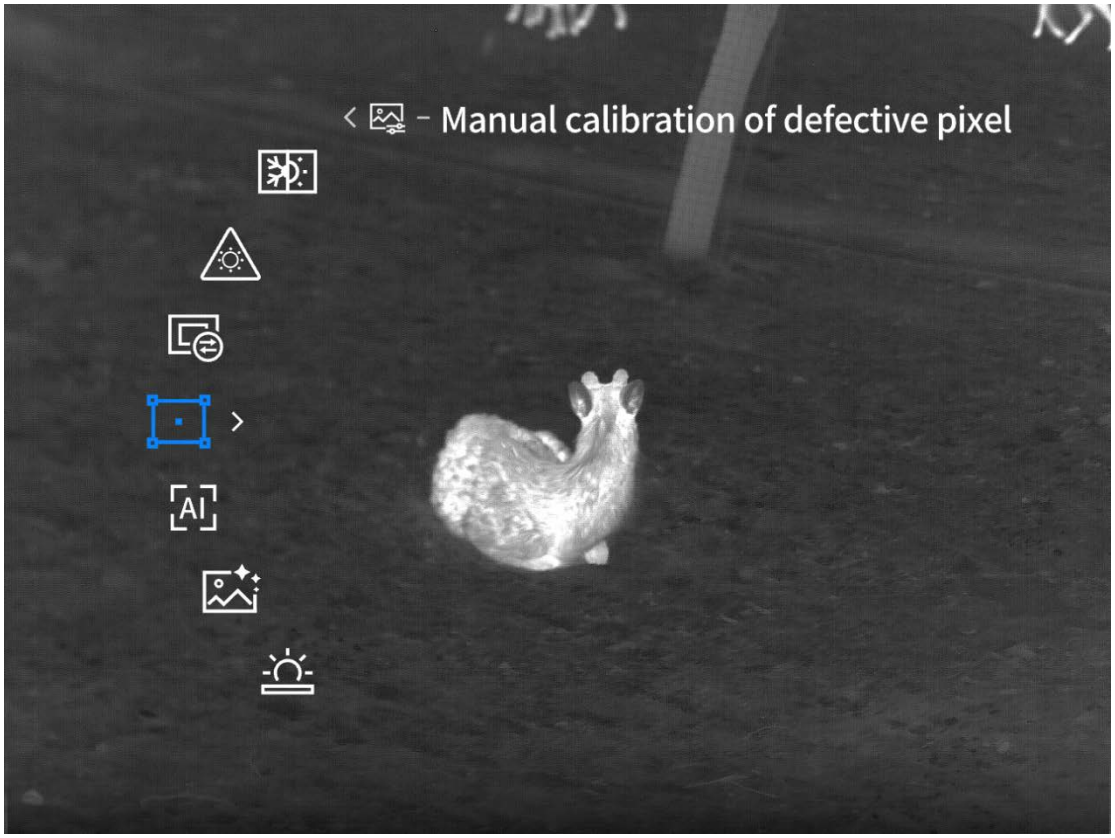
AI sledovanie je predvolene vypnuté. Môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie. Keď je povolené, novo detekované zvieratá v živom náhľade budú zvýraznené neoranžovým ohraničovacím rámcom (až do 10 objektov). Keď je zistená osoba, bude zvýraznená oranžovým ohraničovacím rámcom a zobrazí sa výstražná ikona.



3.2.8 Korekcia mŕtvych pixelov

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Korekcia mŕtvych pixelov.

Po výbere korekcie mŕtvych pixelov vstúpite do samostatného rozhrania. Upravte hodnoty XY na umiestnenie korekčného rámca. Vyberte kalibráciu na vykonanie korekcie mŕtvych pixelov a zlepšenie kvality obrazu.



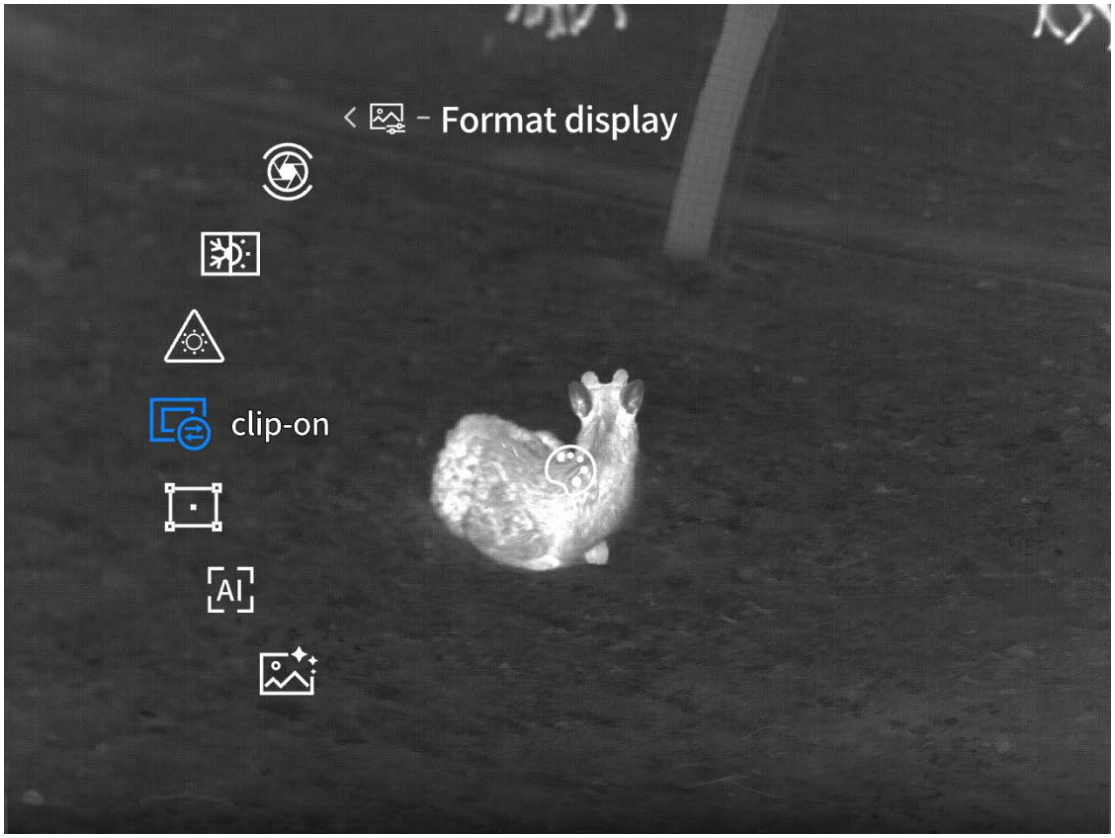
3.2.9 Zobrazenie rámca

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Zobrazenie rámca.

Predvolený režim rámca je režim puškohľadu , ktorý je možné prepínať medzi režimom puškohľadu a ručným režimom.

Puškohľad: Obsahuje funkcie nulovej kalibrácie a priblíženia súradníc.

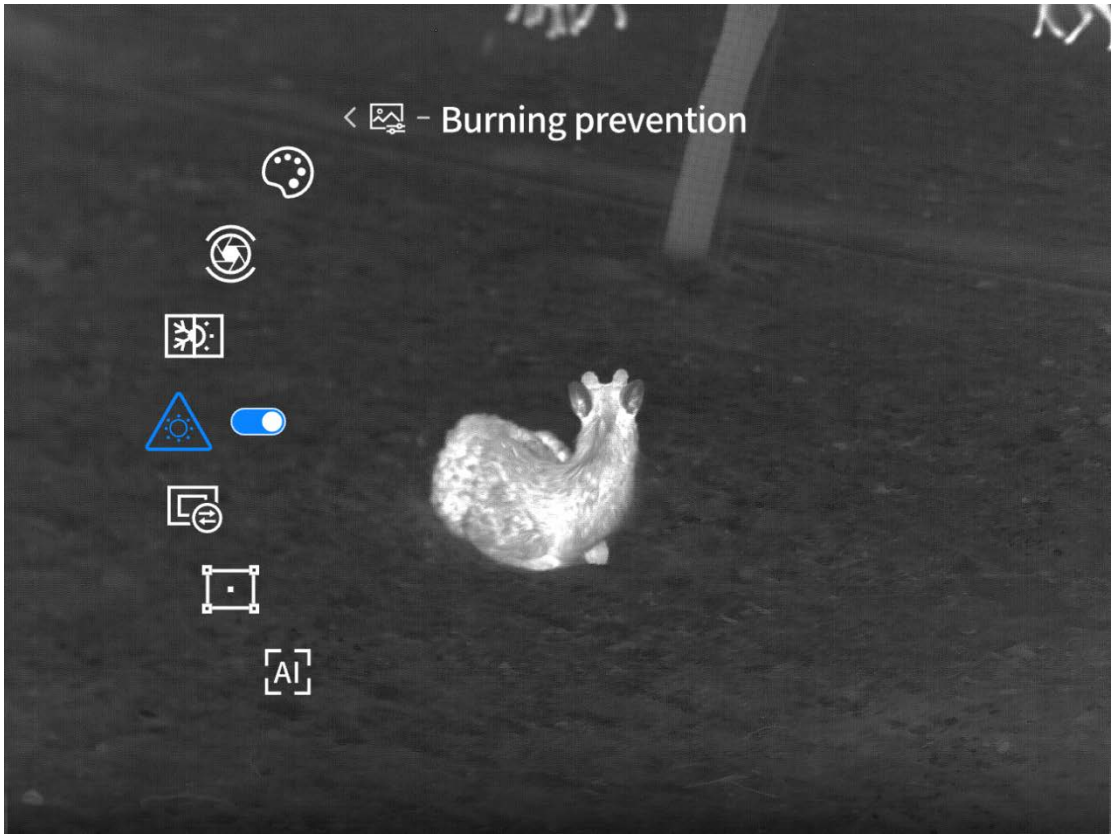
Ručný režim: Neobsahuje nulovú kalibráciu ani priblíženie súradníc, ale obsahuje zväčšenie obrazu.



3.2.10 Ochrana proti vypáleniu obrazu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia obrazu > Ochrana proti vypáleniu obrazu.

Ochrana proti vypáleniu obrazu je predvolene zapnutá. Môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie funkcie ochrany proti vypáleniu obrazu. Keď je povolená, ak je zariadenie počas používania nasmerované na vysokovýkonné lasery, ohorky cigariet, plamene, slnko alebo podobné zdroje, uzávierka sa zatvorí a zobrazí sa vyskakovacie okno s upozornením „Nemieste na vysokoteplotné zdroje tepla.“



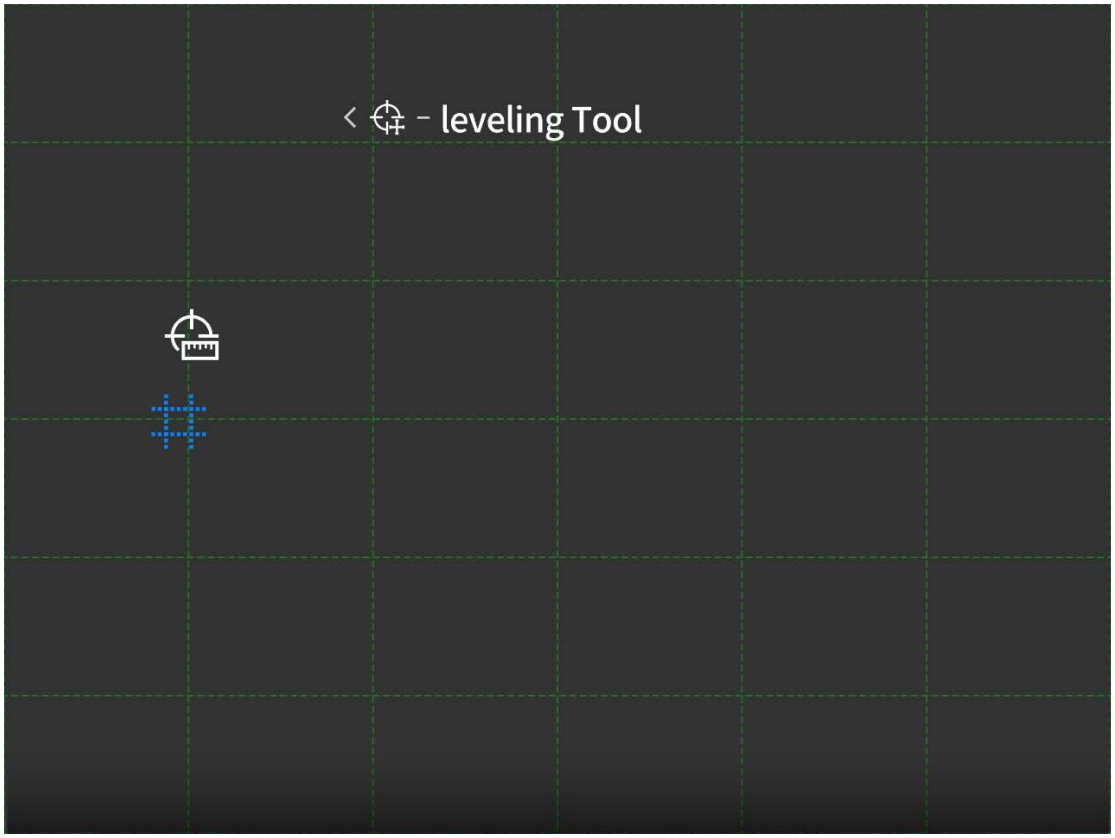
4 Nastavenia nulovej kalibrácie (iba modely s puškohľadom)

4.1 Vodováha

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nulová kalibrácia > Vodováha.

Vstúpte do režimu Vodováha na zobrazenie zelenej, priehľadnej bodkovanej mriežky.

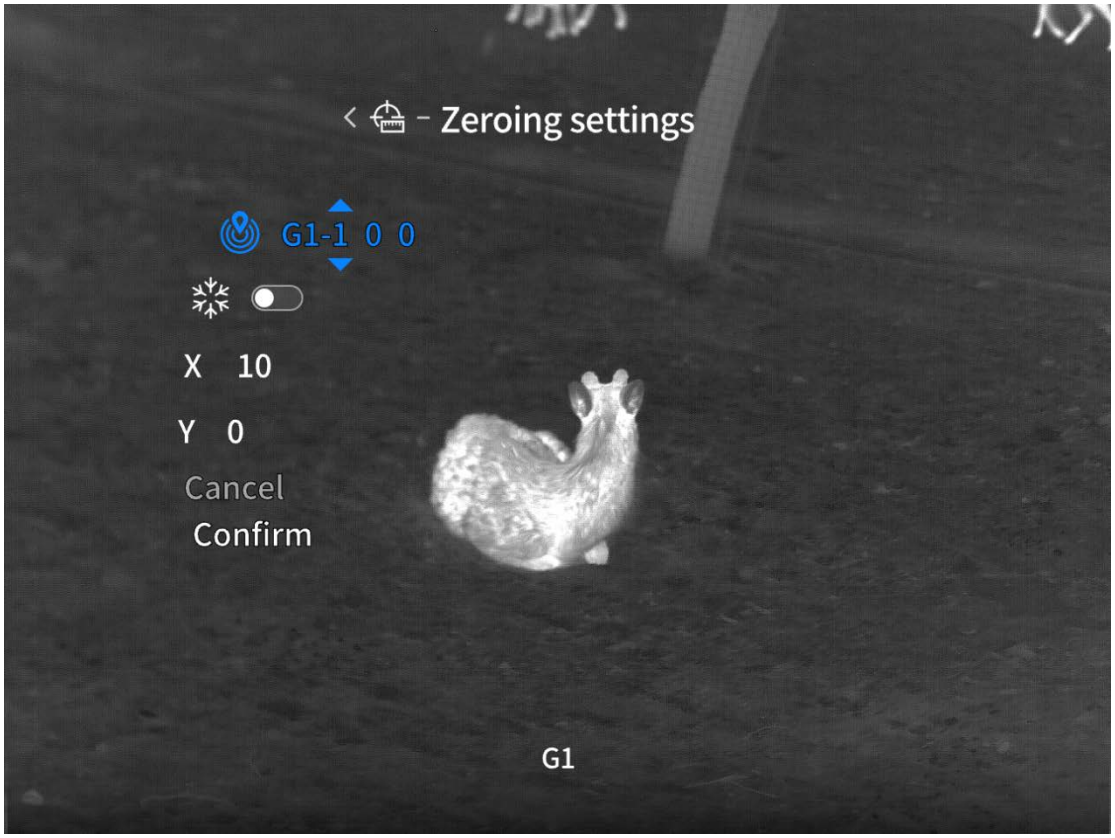
Kalibráciu vykonajte v tomto rozhraní.



4.2 Nastavenia nulovej kalibrácie

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nulová kalibrácia > Nastavenia nulovej kalibrácie.

Vstúpte do nastavení nulovej kalibrácie na vykonanie nulovej kalibrácie. Nulovú kalibráciu je potrebné vykonať na profesionálnej strelnici. V nastaveniach nulovej kalibrácie môžete vybrať päť streleckých vzdialeností: G1, G2, G3, G4 a G5. Nastavenia nulovej kalibrácie pre každú vzdialenosť sa ukladajú nezávisle. Nasledujúce kroky používajú G1 ako príklad nulovej kalibrácie:



1. Vyberte G1 m na začatie nastavenia.

2. Vstúpte do špecializovaného rozhrania nastavení nulovej kalibrácie a skontrolujte, či sú súradnice X/Y nulové (prvá nulová kalibrácia je predvolene nastavená na nulu).

3. Zarovnajte stred zámerného kríža denného puškohľadu so stredom cieľa, čo najviac stabilizujte strelnú zbraň a vystreľte jeden výstrel.

4. Ak sa strelná zbraň vplyvom vibrácií posunie, znova zarovnajte stred zámerného kríža denného puškohľadu so stredom cieľa a potom vyberte funkciu zmrazenia obrazu (tým sa predíde odchýlkam spôsobeným manuálnym pohybom zameriavača počas nastavovania trajektórie).

5. Teraz upravte hodnoty X/Y, aby sa polohové súradnice viditeľnej oblasti na obrazovke posunuli tak, že dierka po guľke na terči sa presunie do stredu zámerného kríža denného puškohľadu. Keď sa stred zámerného kríža prekrýva s dierkou po guľke, vyberte a stlačte Potvrdiť na dokončenie nulovej kalibrácie.

6. Použite zámerný kríž denného puškohľadu po nulovej kalibrácii na zameranie a opätovný výstrel na cieľ. Bod zásahu strely by sa teraz mal nachádzať v strede zámerného kríža denného puškohľadu. Ak je stále nepresný, zopakujte vyššie uvedené kroky na pokračovanie v nastavovaní.

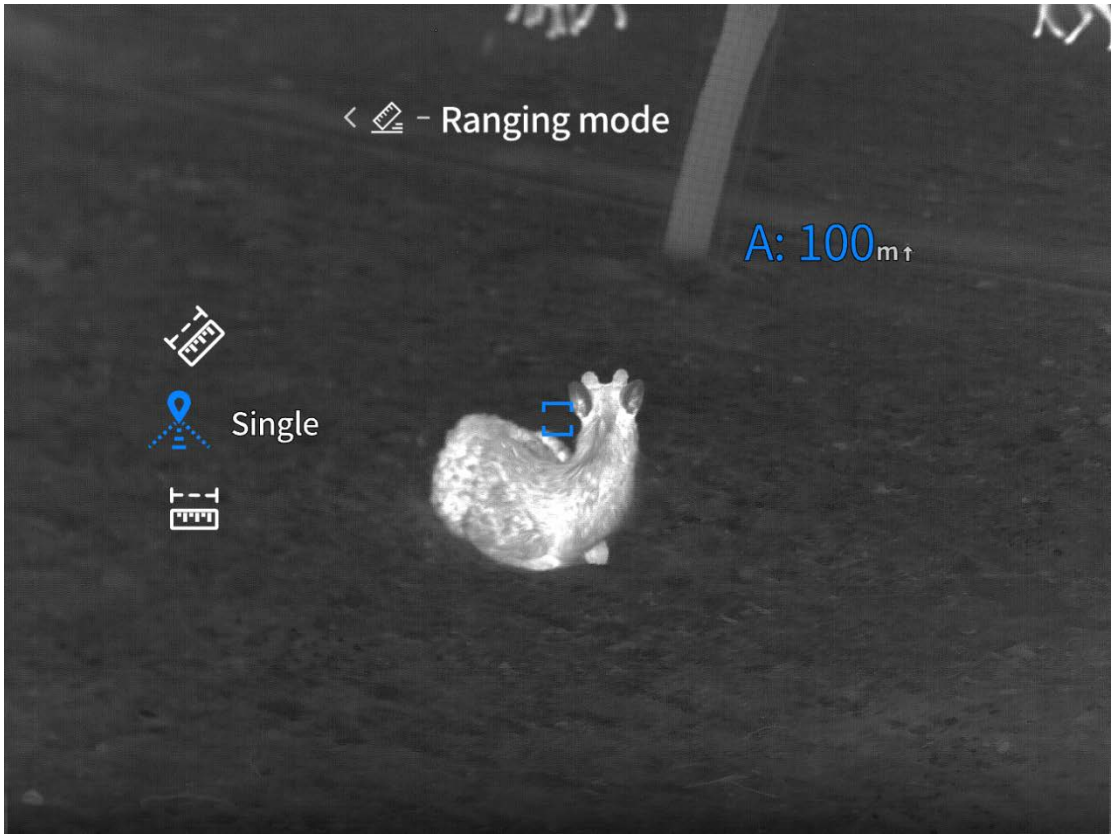
5 Zobrazenie Merania Vzdialenosti (Modely s Funkciou Merania Vzdialenosti)

5.1 Režim merania vzdialenosti

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Zobrazenie merania vzdialenosti > Režim merania vzdialenosti. Predvolený režim je jednorazové meranie vzdialenosti. Môžete si vybrať jednorazové meranie alebo kontinuálne meranie (10 s/20 s/30 s).

Štandardná operácia merania vzdialenosti: V režime živého náhľadu stlačte tlačidlo nadol na rýchle zapnutie merania vzdialenosti a stlačte a podržte tlačidlo nadol na vypnutie funkcie merania. Ak vyberiete jednorazové meranie, manuálne stlačte tlačidlo nadol na meranie. Ak počas 5 minút nenastane žiadna operácia tlačidiel, systém automaticky ukončí meranie vzdialenosti. Ak vyberiete kontinuálne meranie, môžete začať meranie po zapnutí funkcie. Po dosiahnutí nastaveného času kontinuálneho merania sa funkcia automaticky ukončí. Ak počas kontinuálneho merania stlačíte akékoľvek tlačidlo, časovač kontinuálneho merania sa reštartuje.

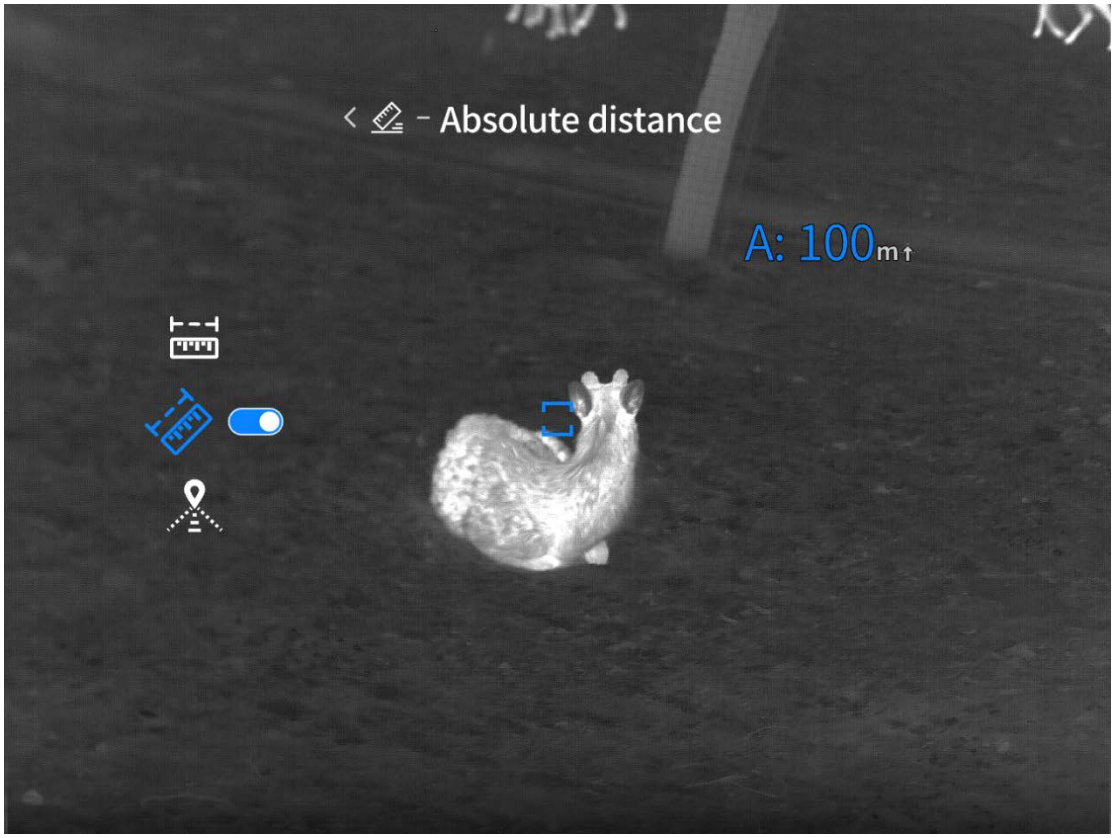
Nemecká verzia operácie merania vzdialenosti: Nemecká verzia podporuje iba jednorazové meranie vzdialenosti a nemá kurzor merania. V režime živého náhľadu stlačte tlačidlo nadol na rýchle zapnutie merania vzdialenosti a režimu obraz v obraze. Na meranie vzdialenosti manuálne stlačte tlačidlo nadol. Ak počas 5 sekúnd nenastane žiadna operácia tlačidiel, systém automaticky ukončí meranie vzdialenosti. Ak sa do 5 sekúnd stlačí akékoľvek tlačidlo, časovač sa resetuje.



5.2 Absolútna vzdialenosť

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Zobrazenie merania vzdialenosti > Absolútna vzdialenosť.

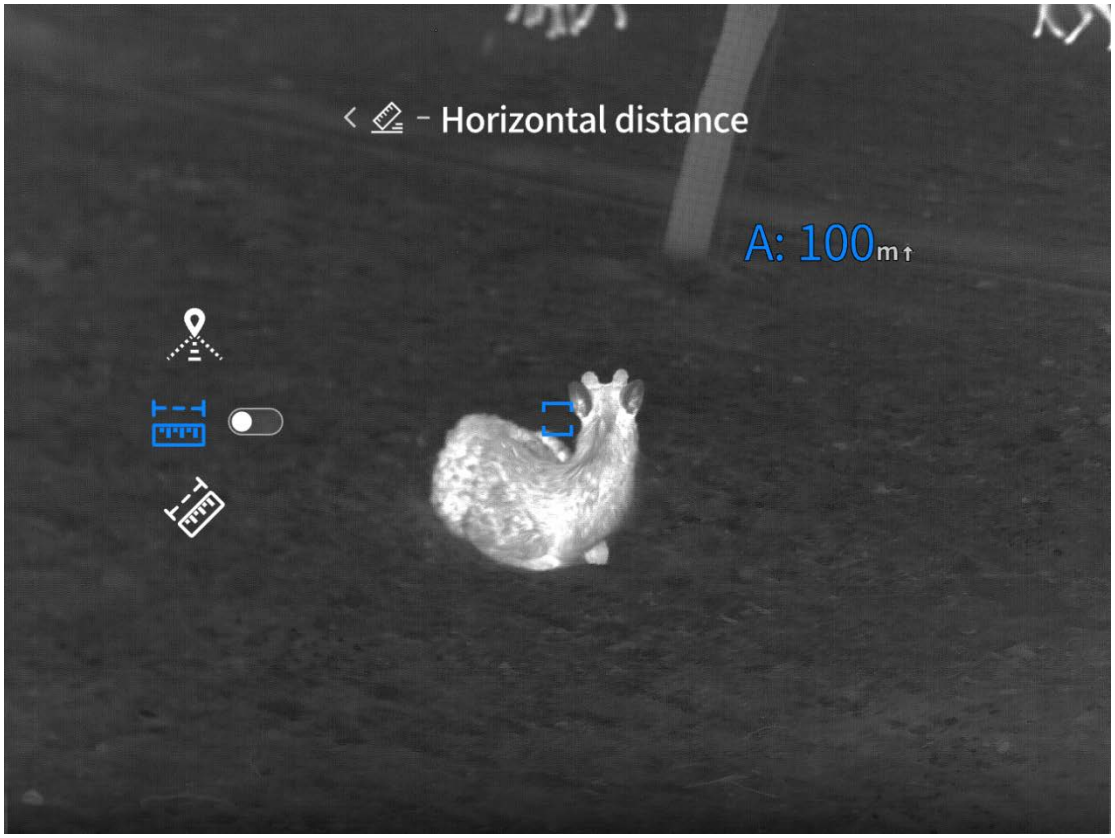
Absolútna vzdialenosť je predvolene zapnutá; môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie.



5.3 Horizontálna vzdialenosť

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Zobrazenie merania vzdialenosti > Horizontálna vzdialenosť.

Horizontálna vzdialenosť je predvolene vypnutá; môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie.

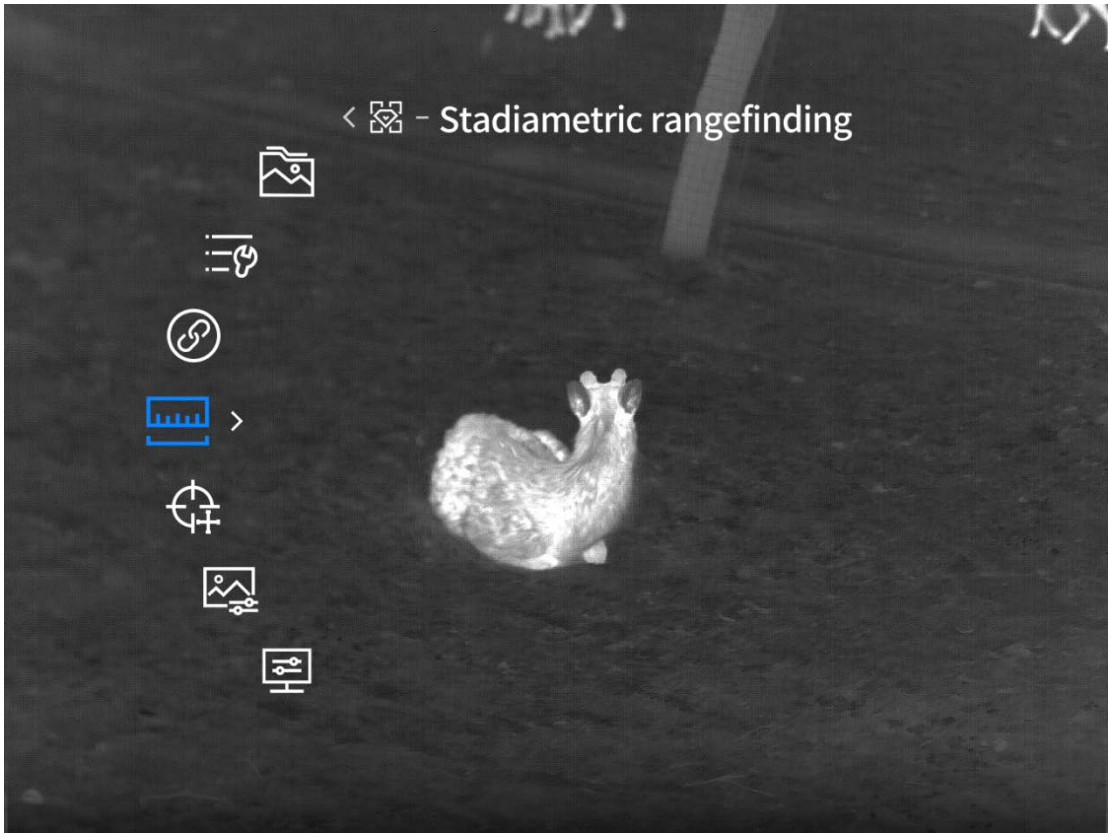


6 Zobrazenie Merania Vzdialenosti (Modely bez Funkcie Merania Vzdialenosti)

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Zobrazenie merania vzdialenosti.

Vstúpte do nastavení približného merania vzdialenosti. Použite tlačidlá ↑ a ↓ na posunutie hornej horizontálnej čiary a odhadnite vzdialenosť cieľa pomocou dvojitých horizontálnych čiar na obrazovke a predpokladanej výšky cieľa.

Pozícia dolnej horizontálnej čiary pre približné meranie zostáva nezmenená.



7 Základné nastavenia

7.1 Nastavenia pripojenia

7.1.1 Wi-Fi

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia pripojenia > Wi-Fi.

Prepínač Wi-Fi je predvolene vypnutý. Môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie hotspotov Wi-Fi 2,4G a 5G. Po pripojení prostredníctvom mobilnej aplikácie a zariadenia sa živý náhľad prenáša do mobilnej aplikácie a zariadenie môžete ovládať prostredníctvom mobilnej aplikácie.

Účet Wi-Fi: TB 2.0-XXXX (X predstavuje posledné štyri číslice MAC adresy)

Heslo: 12345678



7.1.2 Bluetooth

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Nastavenia pripojenia > Bluetooth.

Bluetooth je predvolene vypnutý. Môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie Bluetooth. Po zapnutí sa môžete pripojiť k diaľkovému ovládaču Bluetooth a používať ho na ovládanie zariadenia.

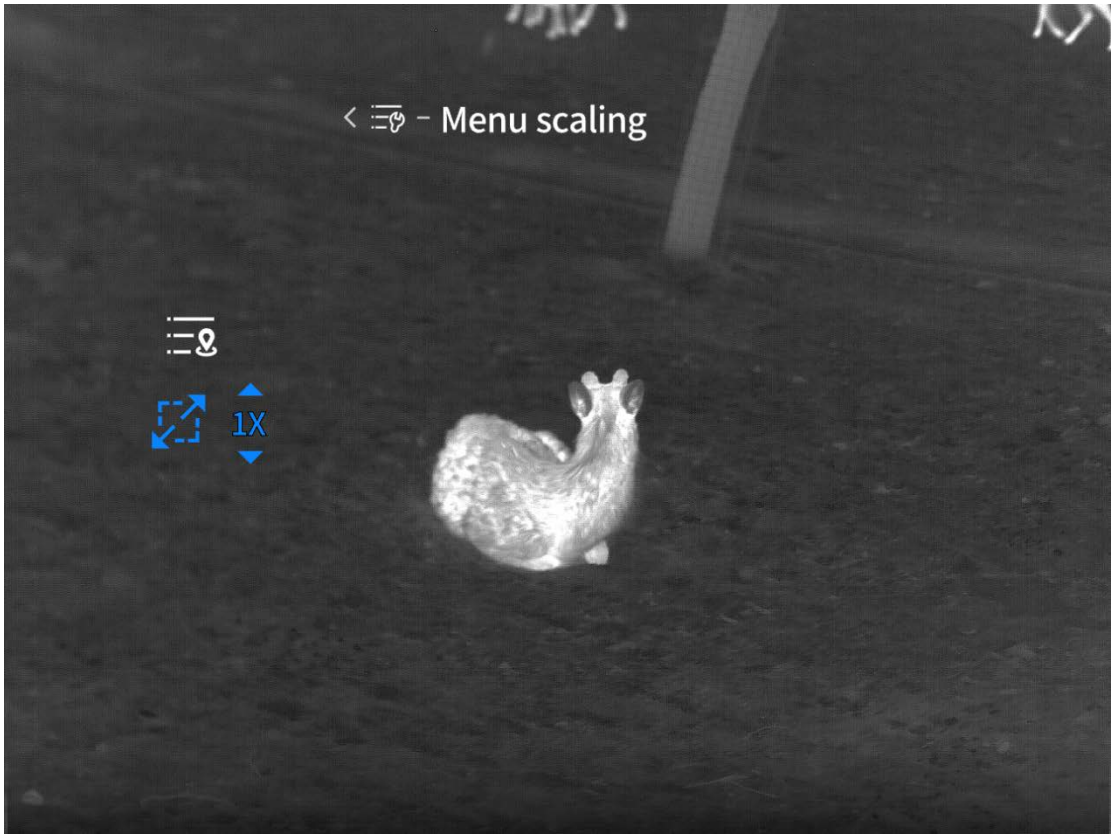


7.2 Konfigurácia menu (funkcie dostupné iba v puškohľade)

7.2.1 Priblíženie menu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Konfigurácia menu > Priblíženie menu.

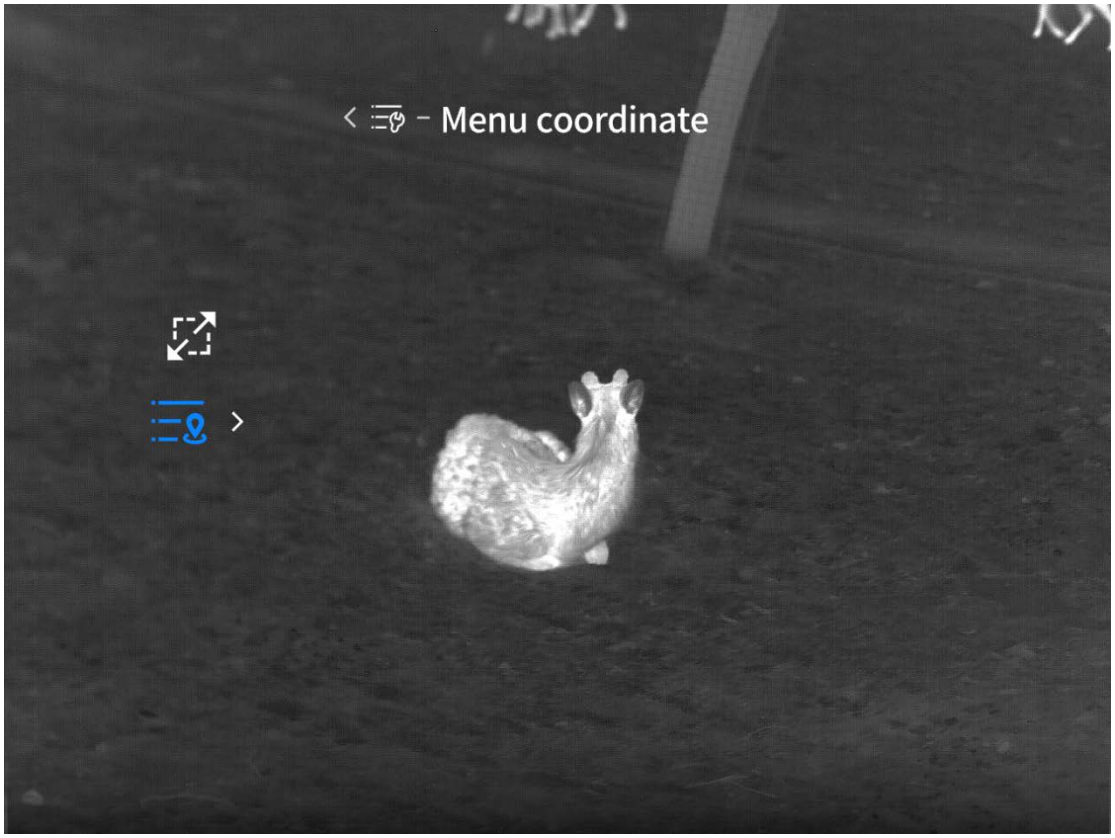
Faktor priblíženia menu je predvolene nastavený na 1X. Môžete zvoliť úroveň priblíženia od 1X do 6X, aby sa zobrazenie menu zhodovalo s rôznymi zväčšeniami bieleho svetelného objektívu. Pri zapnutej synchronizácii by mal byť biely svetelný objektív nastavený na rovnaké zväčšenie pre lepšie sledovanie.



7.2.2 Súradnice menu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Konfigurácia menu > Súradnice menu.

Otvorte položku Súradnice menu. Posúvajte súradnice X a Y menu stláčaním alebo podržaním tlačidiel ↑ a ↓ na nastavenie polohy menu v režime živého náhľadu, čo uľahčuje pozorovanie cez denný puškohľad.



7.3 Lokálna galéria

7.3.1 Fotografie/Videá

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Lokálna galéria > Fotografie/Videá.

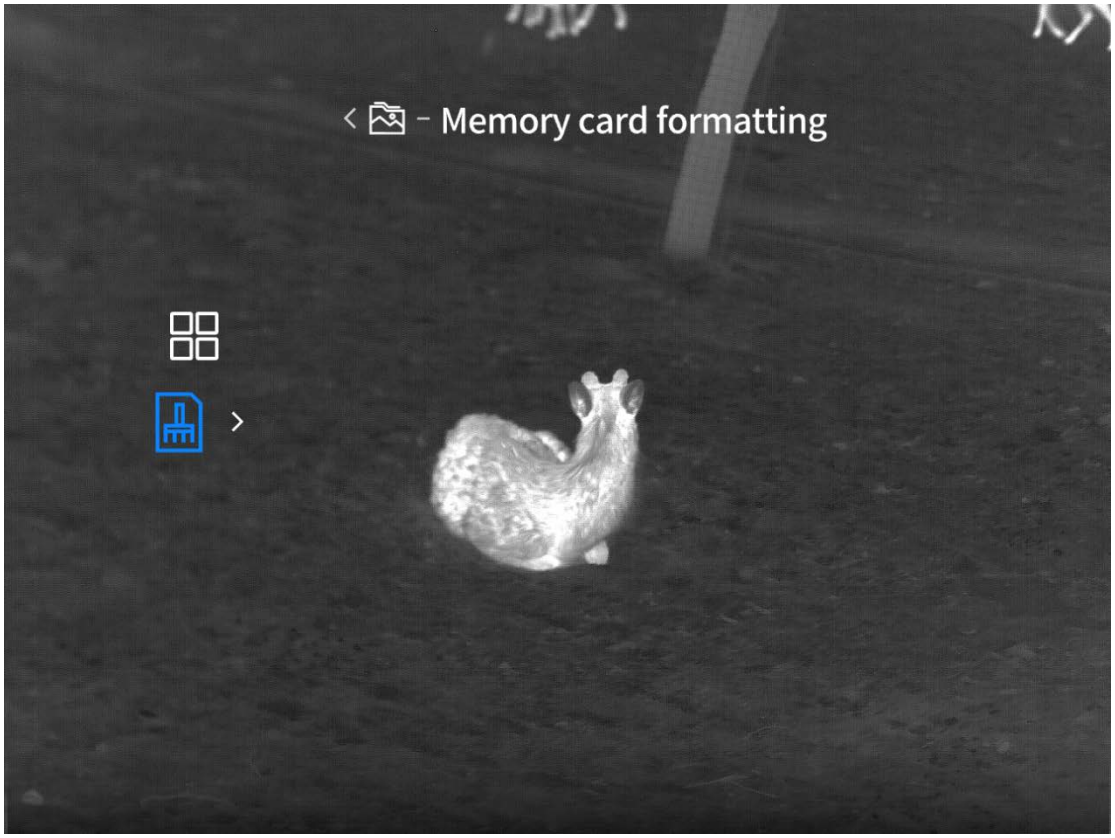
Lokálna galéria ukladá fotografie zo štandardného a inteligentného režimu fotografovania a videá zo štandardného a inteligentného režimu videa. V lokálnej galérii môžete prezerať a prehrávať fotografie a videá.



7.3.2 Formátovať

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Lokálna galéria > Formátovať.

Zobrazí sa vyskakovacie okno s otázkou, či chcete formátovať. Výberom možnosti Áno sa natrvalo odstránia všetky údaje (súbory obrázkov, súbory videí) z pamäťovej karty. Výberom možnosti Nie sa formátovanie zruší.

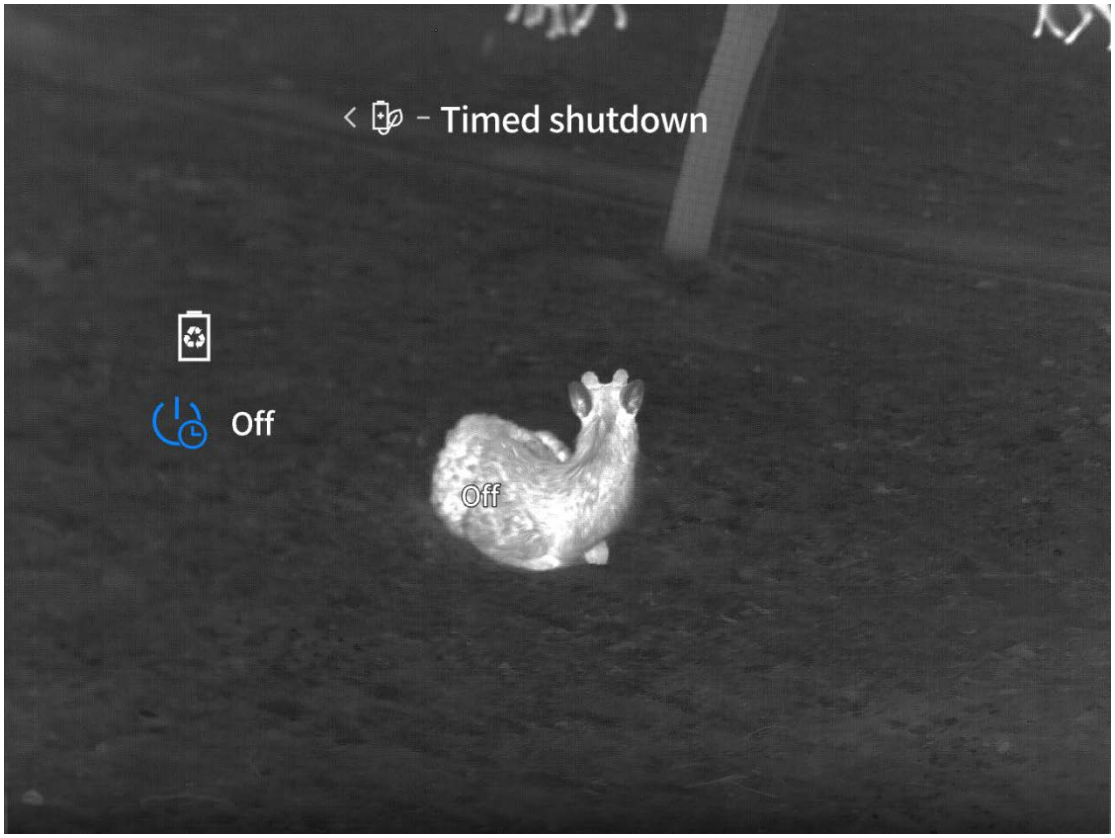


8 Všeobecné nastavenia

8.1 Nastavenia napájania

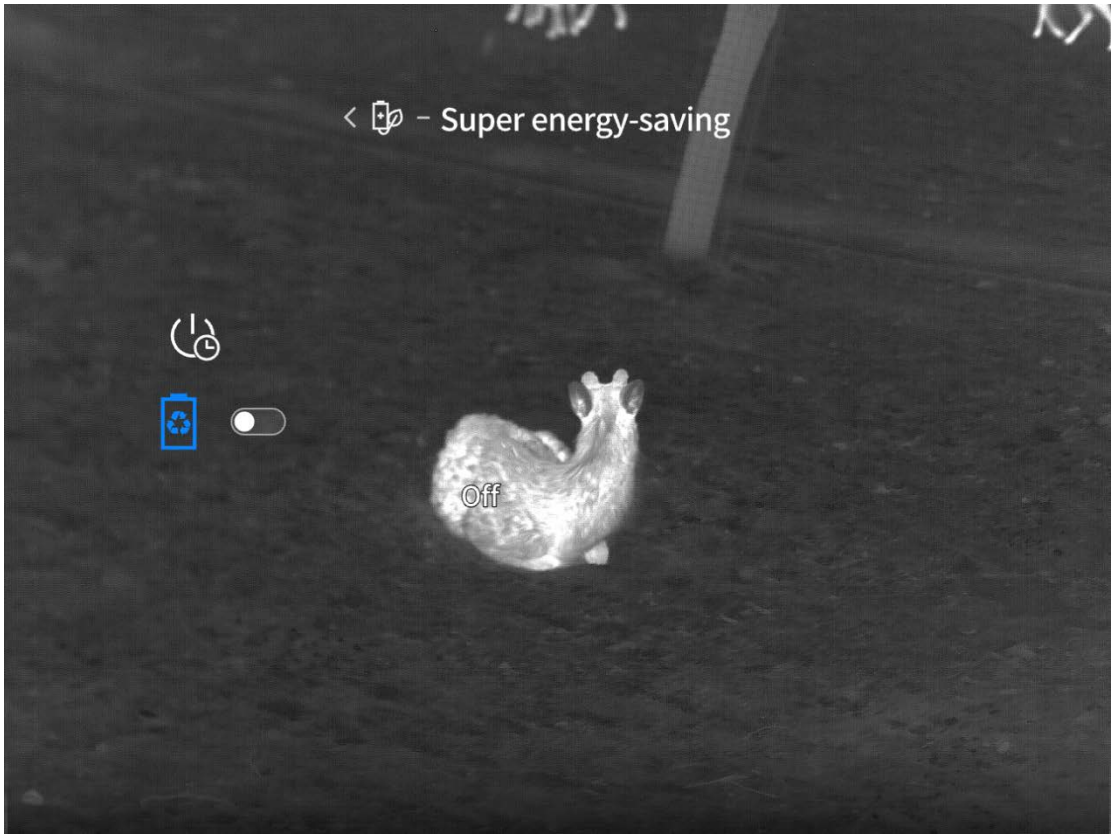
8.1.1 Časované vypnutie

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia napájania > Časované vypnutie. Časované vypnutie je predvolene vypnuté a môžete si zvoliť Vypnuté, 15, 30 alebo 60 minút pre časovač vypnutia. Ak sa počas nastaveného času nevykoná žiadna operácia a nie je pripojené Wi-Fi, Bluetooth, externá obrazovka ani PC, spustí sa odpočítavanie vypnutia. Po skončení odpočítavania sa zariadenie vypne.



8.1.2 Super úsporný režim

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia napájania > Super úsporný režim. Super úsporný režim je predvolene vypnutý. Môžete nastaviť zapnutie alebo vypnutie Super úsporného režimu. Po zapnutí sa zobrazí ikona super úsporného režimu, jas OLED sa pevne nastaví na 20 % a nebude možné ho upravovať a funkcie ako Wi-Fi, sledovanie hotspotov a obrysovanie obrazu nebude možné zapnúť. Ak sú tieto funkcie už zapnuté, pri vstupe do režimu Super úsporný režim sa automaticky vypnú.

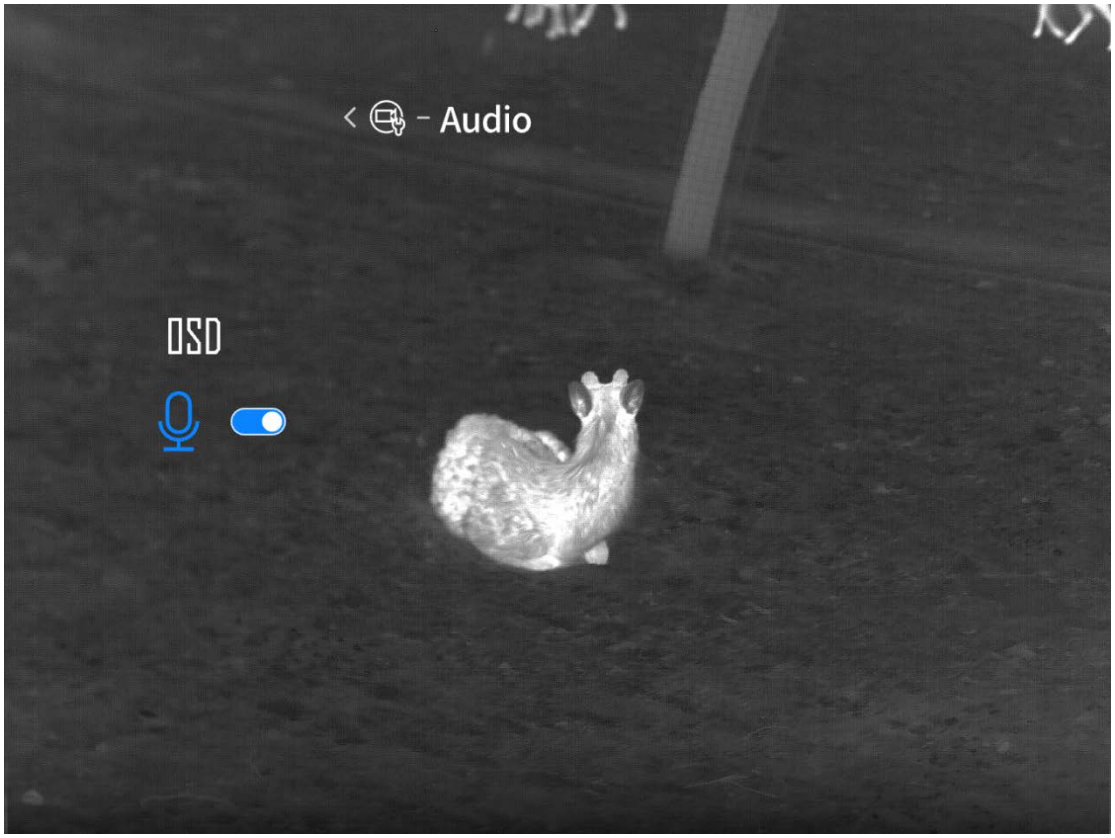


8.2 Nastavenia záznamu

8.2.1 Zvuk

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia záznamu > Zvuk.

Zvuk je predvolene zapnutý, môžete povoliť alebo zakázať funkciu zvuku. Ak je povolené, spolu s videom sa zaznamená aj zvuk a videosúbor bude obsahovať zvuk. Ak je zakázané, zaznamenané video nebude obsahovať žiadny zvuk.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Stavový riadok OSD

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia záznamu > OSD > Stavový riadok.
Stavový riadok OSD je predvolene zapnutý a možno ho nastaviť na zapnutý alebo vypnutý režim. Ak je zapnutý, stavový riadok a všetky aktívne ikony funkcií sa zobrazia na zaznamenaných fotografiách a videách. Ak je vypnutý, stavový riadok sa na fotografiách ani videách nezobrazí.

8.2.2.2 OSD loga

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia záznamu > OSD > Logo.
OSD loga je predvolene zapnuté a možno ho nastaviť na zapnuté alebo vypnuté. Ak je povolené, ikona loga sa zobrazí na zaznamenaných fotografiách a videách. Ak je zakázané, ikona loga sa na fotografiách alebo videách nezobrazí.

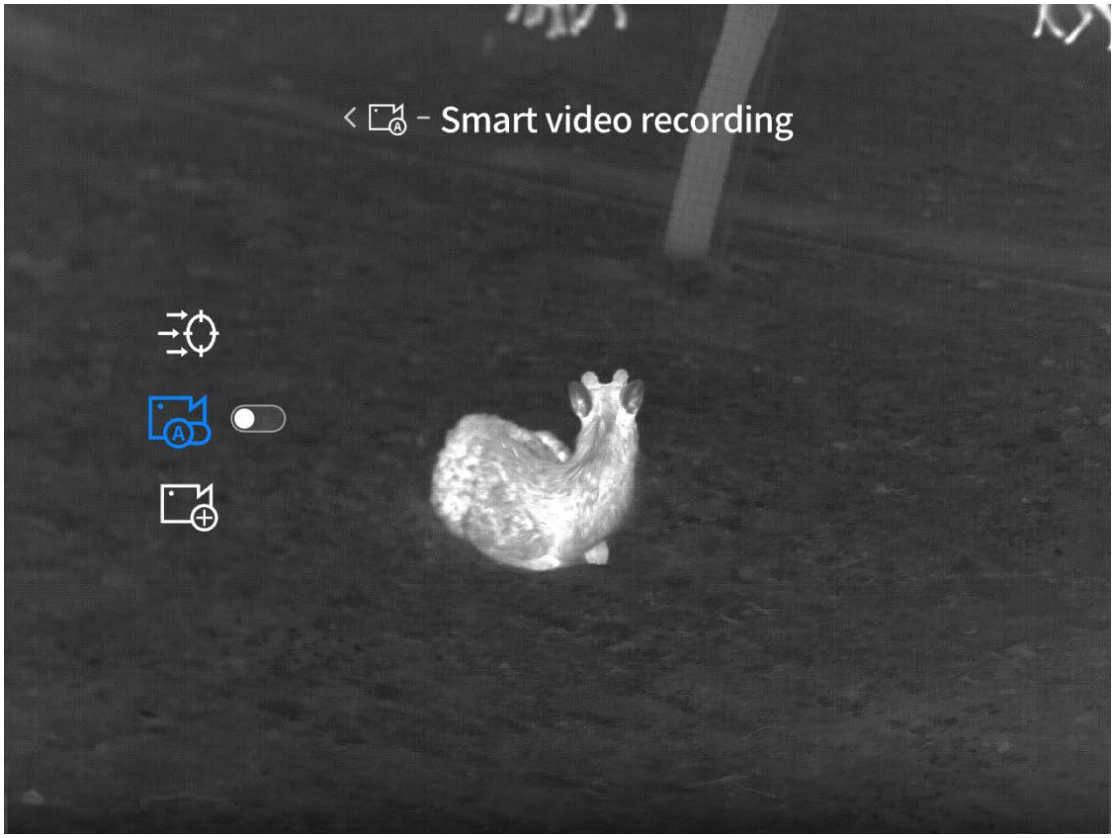
8.2.2.3 OSD dátumu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia záznamu > OSD > Dátum.
OSD dátumu je predvolene vypnuté. Môžete nastaviť zapnutie alebo vypnutie OSD dátumu. Ak je OSD dátumu povolené, dátum sa zobrazí na zaznamenaných fotografiách a videách. Ak je OSD vypnuté, dátum sa na fotografiách ani videách nezobrazí.

8.3 Inteligentné video

8.3.1 Prepínač inteligentného videa

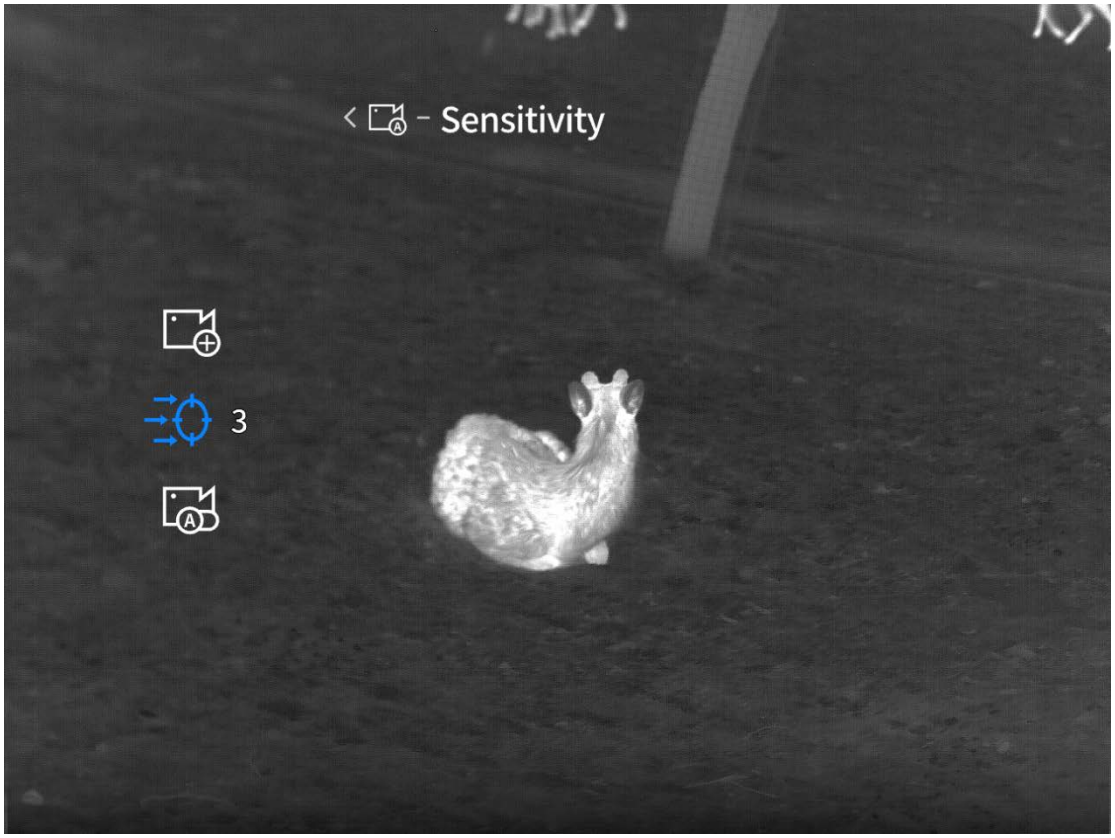
Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Inteligentné video.
Inteligentné video je predvolene zapnuté. Môžete ho zapnúť alebo vypnúť. Keď je povolené, zariadenie pri zistení vonkajších vibrácií automaticky zaznamená jedno video (5 sekúnd pred až 10 sekúnd po vibrácii) a urobí 5 fotografií po výstrele.
Pre súbory inteligentného videa sa vytvorí miniatúra. Miniatúra zmizne po 5 sekundách. Kliknutím na miniatúru pred jej zmiznutím si môžete pozrieť prehrávanie zaznamenaného videa.



8.3.2 Citlivosť

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Inteligentné video > Citlivosť.

Citlivosť je predvolene nastavená na úroveň 3 a možno ju nastaviť medzi úrovňami 1 až 5. Čím vyššia je úroveň, tým vyššia je citlivosť, čo uľahčuje spustenie funkcie Inteligentné video.

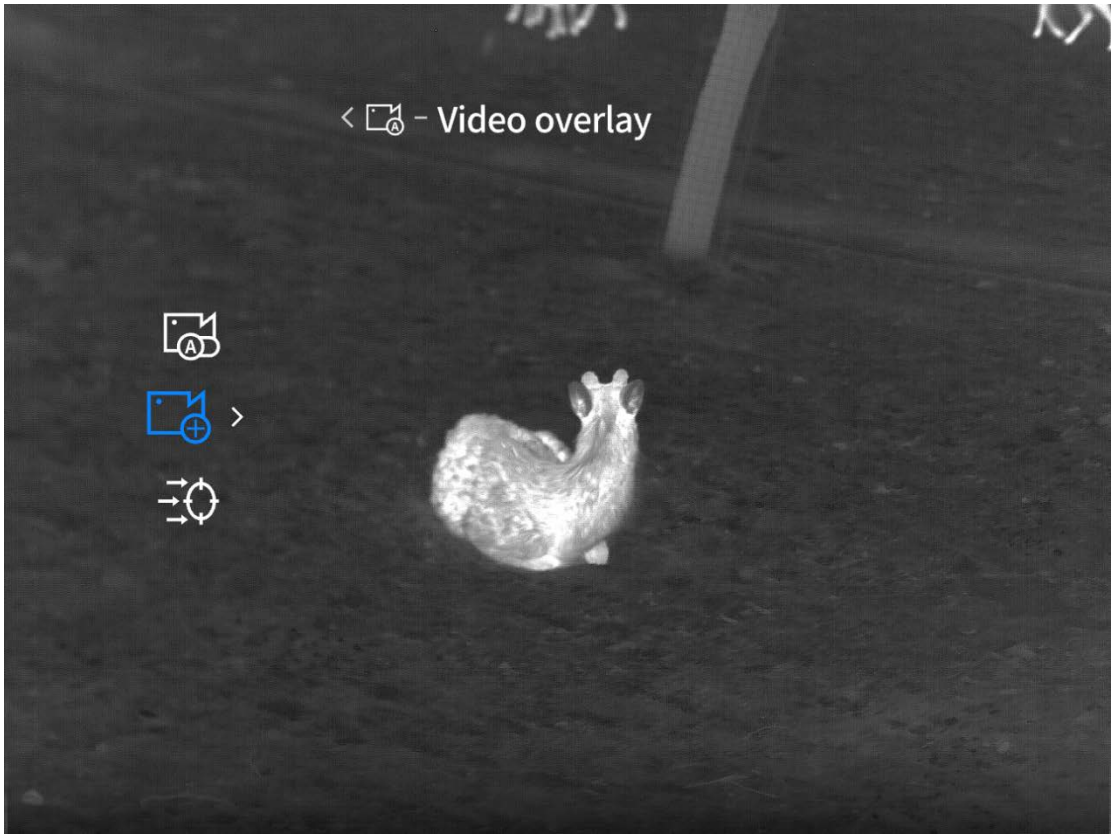


8.3.3 Prekrytie videa

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Inteligentné video > Prekrytie videa.

Otvorte položku Prekrytie videa. Predvolene je simulovaný zámerný kríž umiestnený v strede obrazu. Prejdite do nastavení súradnicovej osi a pomocou tlačidiel ↑ a ↓ upravte súradnice „X/Y“, až kým sa simulovaný zámerný kríž nezarovná s viditeľnou zameriavacou líniou denného puškohľadu.

Tip: Zámerný kríž sa v živom náhľade nezobrazuje. Zobrazí sa iba v prehrávaných videách v mobilnej aplikácii, keď je funkcia Prekrytie videa „zapnutá“.

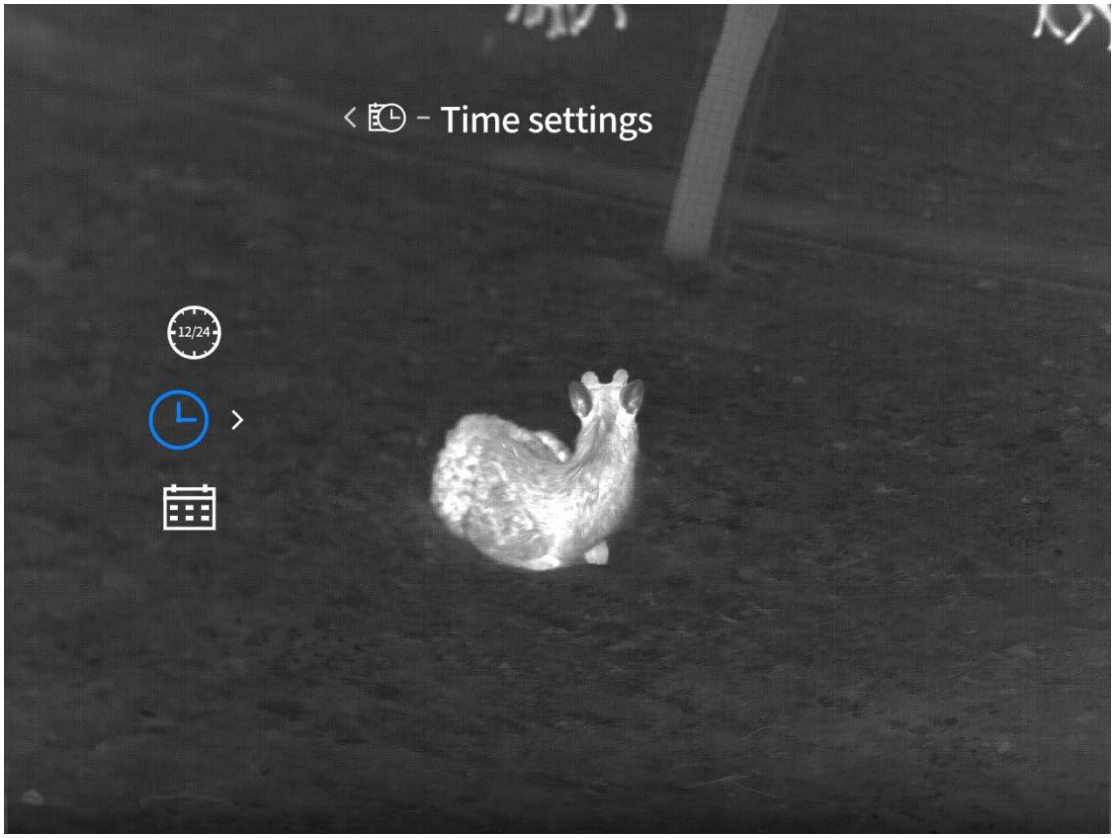


8.4 Dátum a čas

8.4.1 Nastavenia času

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Dátum a čas > Nastavenia času.

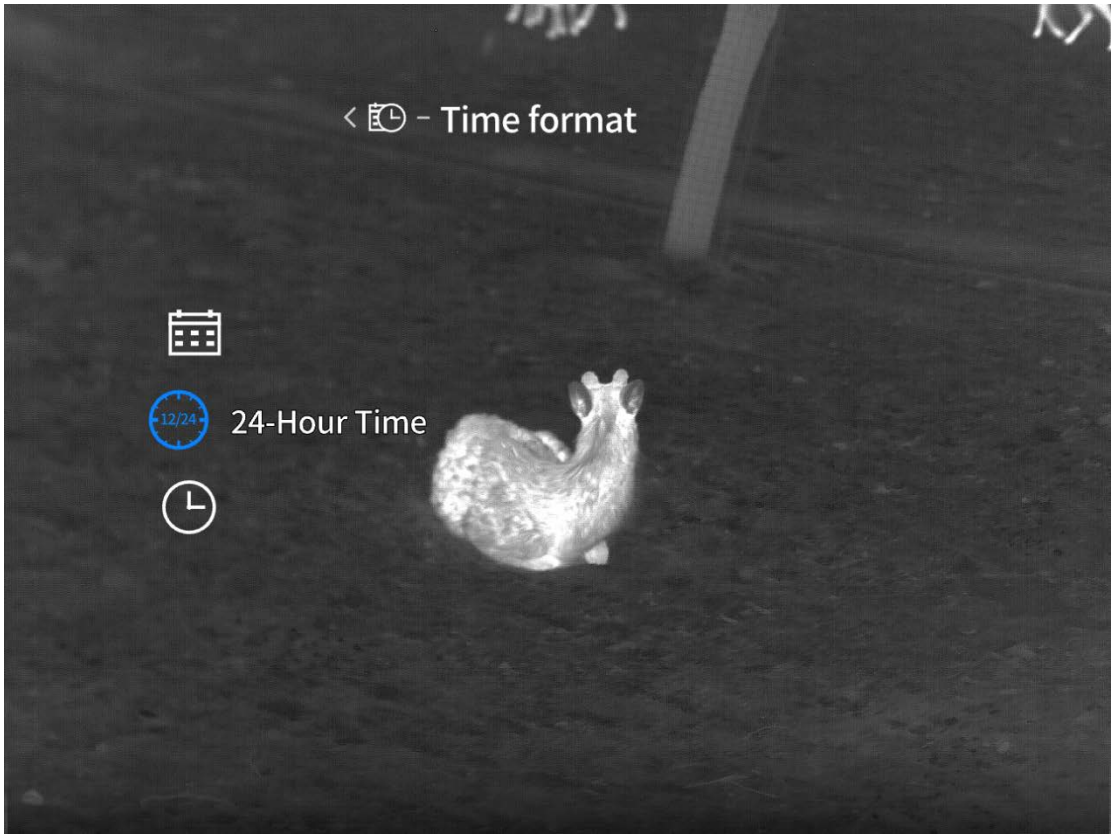
Vstúpte do nastavení času pre úpravu času a dátumu zariadenia. Po uložení sa systémový čas zariadenia aktualizuje a synchronizuje s vodotlačovým zobrazením.



8.4.2 Formát času

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Dátum a čas > Formát času.

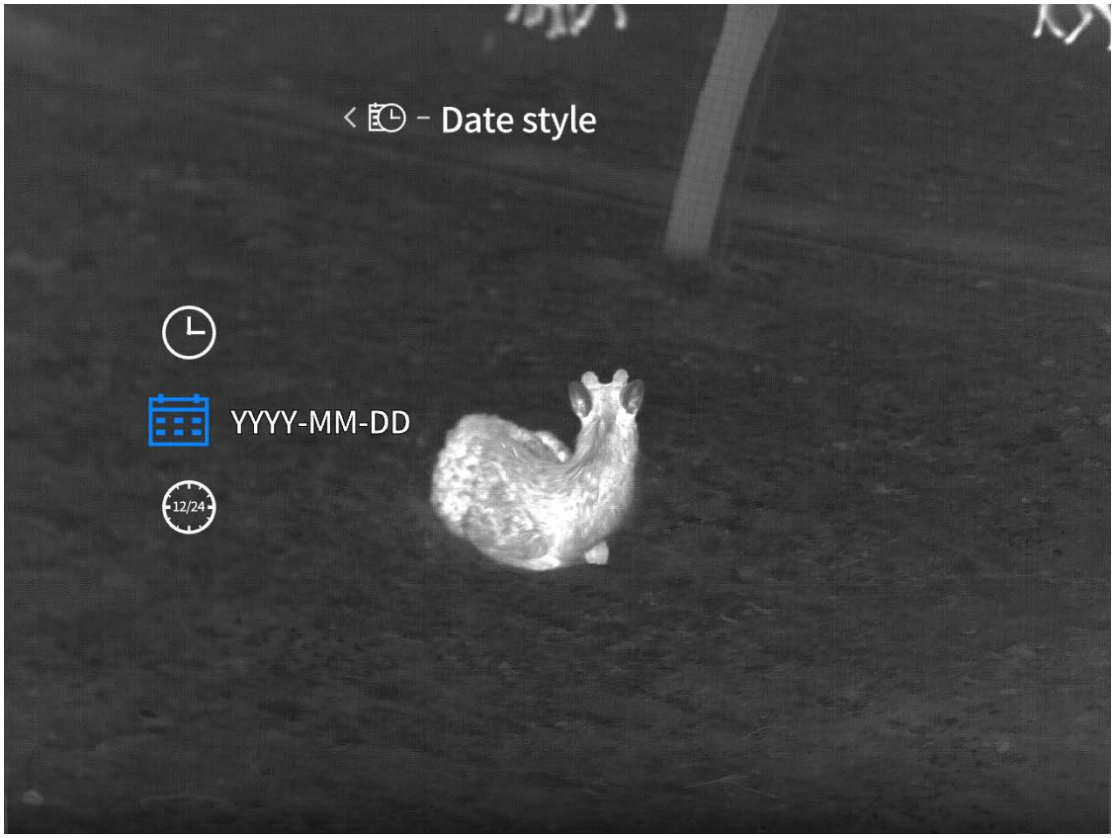
Predvolený formát času je 24 h. Môžete si vybrať medzi 12H a 24H. Vodotlač s časom sa zobrazí podľa vášho výberu.



8.4.3 Štýl dátumu

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Dátum a čas > Štýl dátumu.

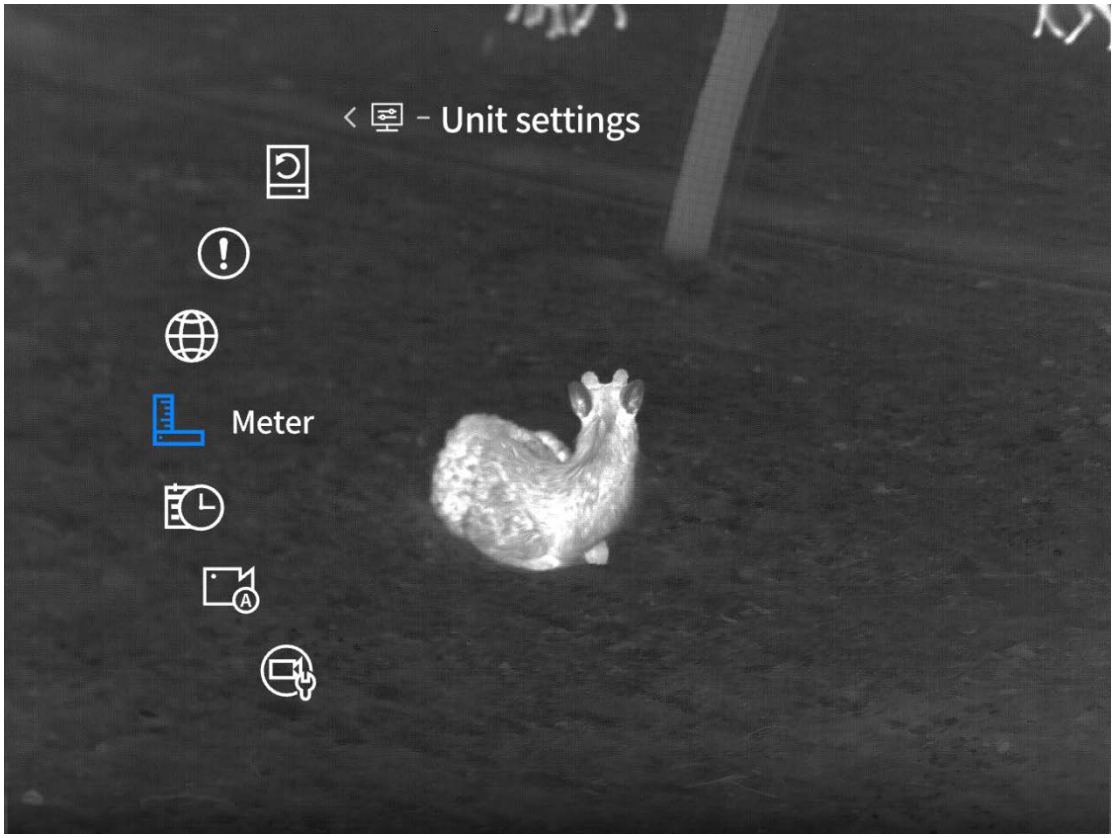
Predvolený štýl dátumu je RRRR-MM-DD. Môžete si vybrať medzi RRRR-MM-DD, DD-MM-RRRR alebo MM-DD-RRRR. Po výbere sa výsledok synchronizuje s vodotlačovým zobrazením.



8.5 Nastavenia jednotiek

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia jednotiek.

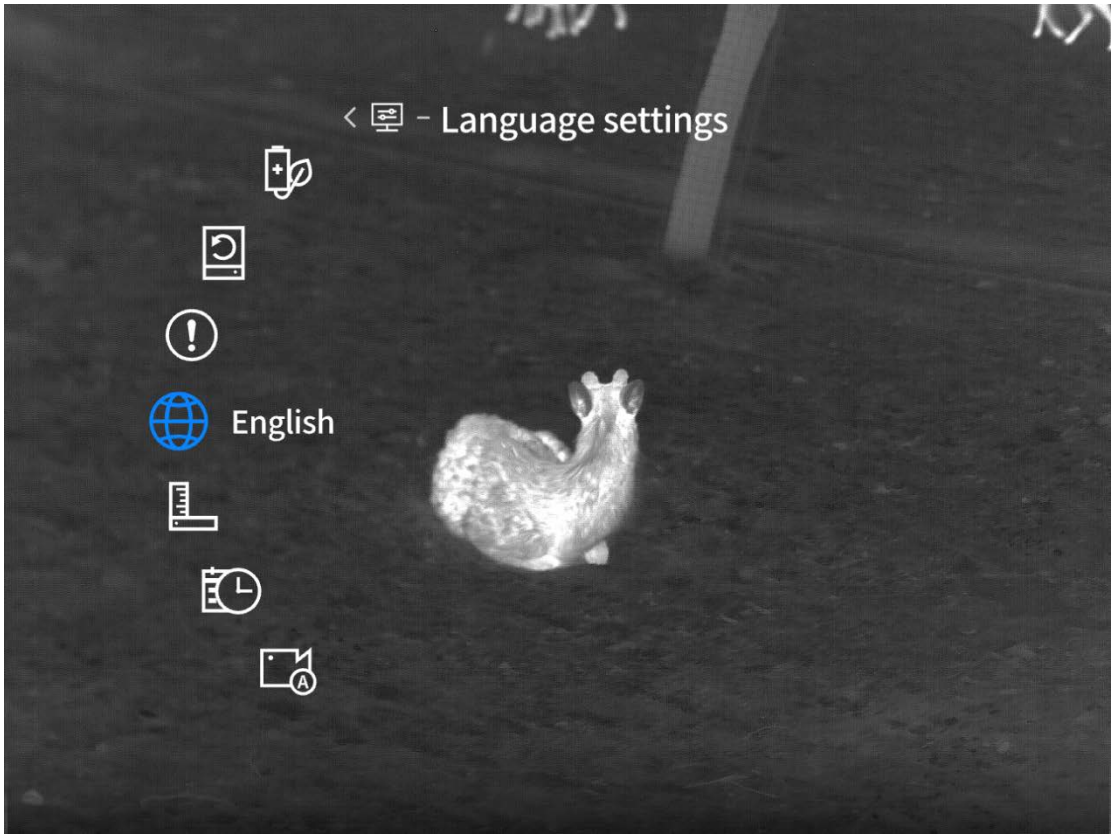
Predvolenou jednotkou sú metre. Po výbere jednotky budú všetky merania vzdialenosti – vrátane údajov merania a vzdialenosti cieľa – vypočítané a zobrazené v zvolenej jednotke.



8.6 Nastavenia jazyka

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Nastavenia jazyka.

Vstúpte do nastavení jazyka a vyberte si z 18 jazykov: angličtina, ruština, nemčina, francúzština, taliančina, španielčina, japončina, kórejčina, poľština, rumunčina, nórčina, švédčina, dánčina, čeština, slovenčina, maďarčina, fínčina a portugalčina. Po nastavení zariadenie prepne na zvolený jazyk.



8.7 Informácie

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Informácie.

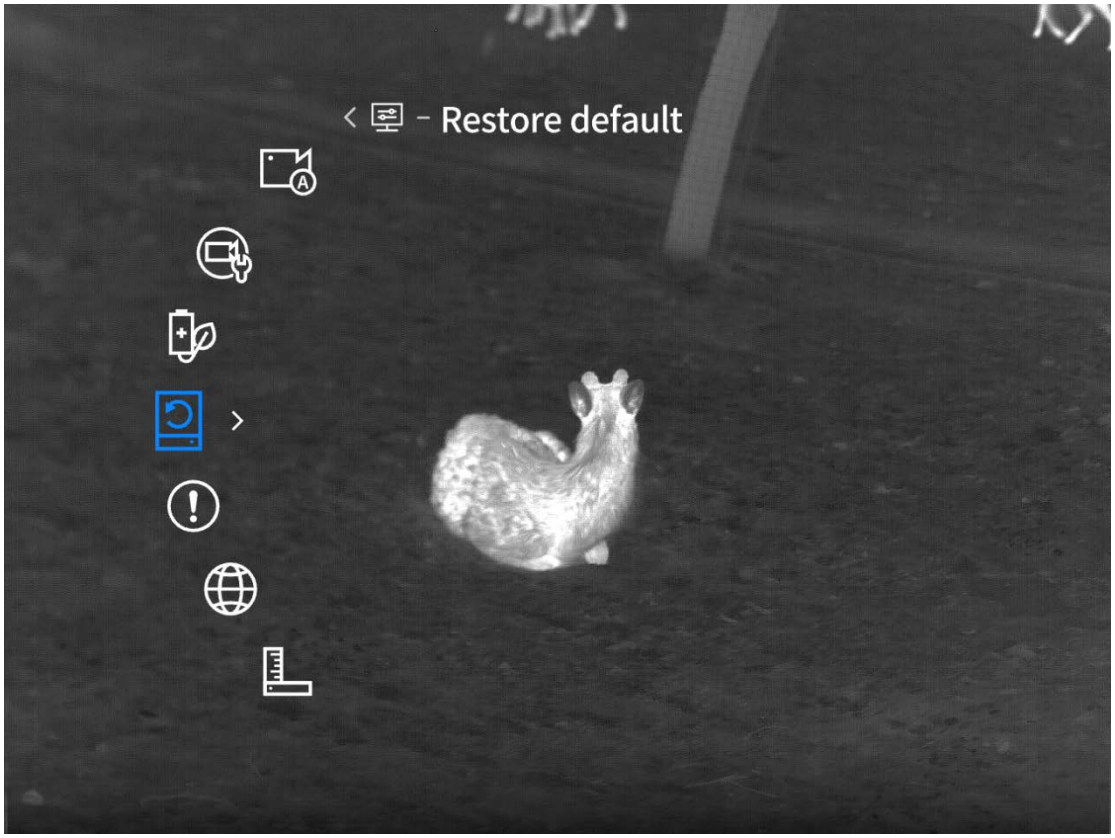
Vstúpte do časti Informácie pre zobrazenie verzie softvéru zariadenia, MAC adresy, sériového čísla a ďalších detailov.



8.8 Obnoviť výrobné nastavenia

Stlačte a podržte tlačidlo M na otvorenie menu a potom pomocou tlačidiel ↑ a ↓ vyberte Pokročilé funkcie > Všeobecné nastavenia > Obnoviť výrobné nastavenia.

Po otvorení vyskakovacieho okna na Obnovenie výrobných nastavení si môžete zvoliť, či chcete nastavenia obnoviť. Ak zvolíte „Áno“, zariadenie sa automaticky reštartuje, zobrazí obrazovku nastavenia jazyka a všetky parametre budú obnovené na výrobné hodnoty. Ak zvolíte „Nie“, operácia sa zruší.



9 Obsah balenia

Zariadenie × 1, Batéria × 2, Nabíjačka batérií × 1, Dátový kábel × 1, Bezpečnostné informácie × 1, Rýchly sprievodca spustením × 1, Záručný list × 1

10 Bežné riešenie problémov

1. Zariadenie sa nezapne

Riešenie: Vymeňte batériu alebo pripojte adaptér na napájanie pred zapnutím zariadenia.

2. Zariadenie nedokáže snímať fotografie/videá

Riešenie: Interná pamäť zariadenia je plná. Formátujte pamäťovú kartu alebo odpojte zariadenie od počítača.

3. Zobrazený čas nezodpovedá aktuálnemu času

Riešenie: Obnovte dátum a čas zariadenia v menu.

4. Obrazovka sa počas používania vypne

Riešenie: Stlačte multifunkčné tlačidlo na prebudenie zariadenia a zapnutie obrazovky.

5. Obraz zariadenia je počas používania rozmazaný

Riešenie: Otočte objektív a manuálne zaostrite, kým nebude obraz ostrý.

11 Skladovanie a Preprava

11.1Skladovanie

1. Skladujte zabalené výrobky v interiéri pri teplote -30 °C až 60 °C, s relatívnou vlhkosťou nepresahujúcou 95 %, bez kondenzácie alebo korozívnych plynov, v dobre vetranom a čistom prostredí.
2. Prosím, každé 3 mesiace zariadenie vyberte a dobijte.

11.2Preprava

Počas prepravy chráňte pred dažďom, vodou a prevrátením. Vyhnite sa silným vibráciám a nárazom. Počas prepravy manipulujte opatrne; hádzanie alebo púšťanie je prísne zakázané.



Vyhnite sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zváračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

PT - Português

Instruções Importantes

Este manual é genérico para uma série de produtos, o que significa que o modelo específico que você recebeu pode diferir das imagens contidas no manual. Considere o produto recebido como referência. Este manual foi organizado para facilitar o uso e a compreensão dos produtos da nossa empresa. Faremos o possível para garantir a precisão do conteúdo deste manual, mas não podemos garantir sua total integridade, pois nossos produtos estão em constante atualização. A empresa se reserva o direito de modificar o manual sem aviso prévio.

1 Visão Geral do Produto

1.1 Descrição do Produto

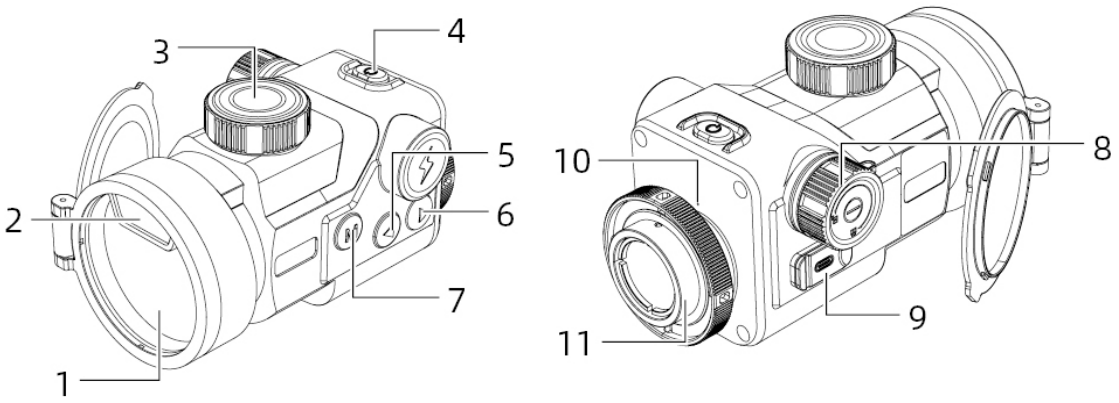
A série TB 2.0 passou por uma grande atualização em relação à geração anterior, com volume menor e peso mais leve. Combina de forma inteligente precisão e portabilidade — mesmo mantendo um formato leve, não perde sua profissionalidade: equipado com telemetro a laser integrado, alcança distâncias de medição de até 1000 metros; Tela AMOLED Full HD, oferecendo uma experiência visual mais rica e detalhada; Também suporta reconhecimento por IA, gravação automática após o disparo e várias outras funções inteligentes.

1.2 Função Principal

- Medição de distância: Este dispositivo pode medir a distância entre o alvo e o ponto de observação, com alcance máximo de até 1000 metros. (Somente para modelos com função de medição de distância)
- Hibernação Inteligente: O dispositivo entra em modo de espera/acorda ao detectar mudanças de ângulo. Essa função faz com que o equipamento entre em modo de repouso para economizar energia e prolongar a vida útil da bateria.
- Conexão com aplicativo: Após conectar o dispositivo ao seu celular via hotspot, pode tirar fotos, gravar vídeos, configurar parâmetros e realizar atualizações de software por meio do aplicativo Guide TargetIR.
- Ajuste de foco por botão rotativo: Botão de ajuste de foco frontal, permite o foco de forma fácil e precisa.
- Reconhecimento por IA: Novo algoritmo baseado em um modelo de IA avançado, proporcionando reconhecimento preciso por inteligência artificial.

1.3 Tecla de aparência

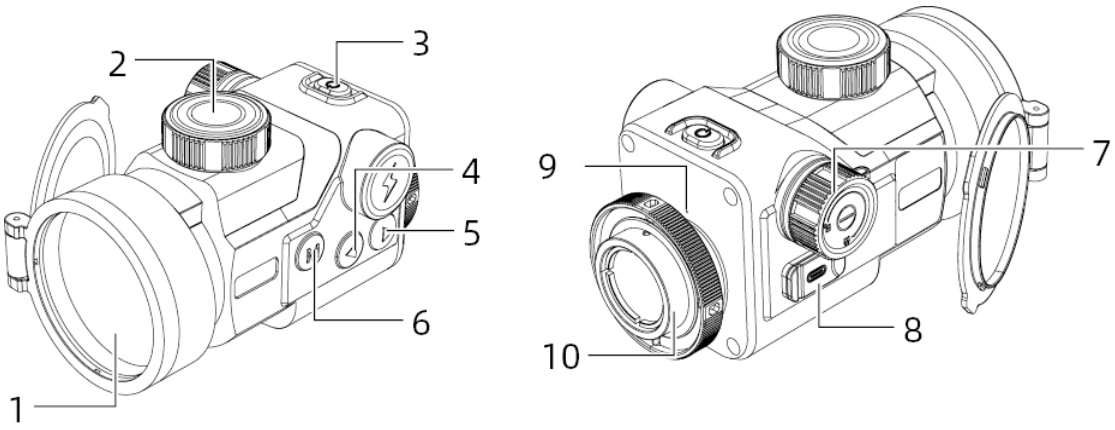
TB650P 2.0



Nº	Nome do aparelho	Função
1	Botão de Energia	Em estado de desligamento: Pressionar por um tempo prolongado: Ligar Em estado de ligação, em qualquer interface: Pressionar por um tempo prolongado até a barra de progresso ficar vermelha: Desligar Pressionar por um tempo prolongado até a barra de progresso ficar branca: Apagar a tela Em estado de ligação, na tela em tempo real: Pressionar brevemente: Compensar Em estado de ligação, na interface do menu: Pressionar brevemente: Sair do menu
2	Botão de função	Em tela em tempo real: Toque brevemente: Alternar entre pseudocores Toque e segure: Abrir o menu Na interface do menu: Toque brevemente: Confirmar Toque e segure: Voltar ao nível superior sem salvar as configurações
3	Botão Superior	Em modo de imagem em tempo real: Toque brevemente: Tirar foto Pressione e segure: Gravar vídeo Na interface do menu: Toque brevemente/presse e segure: Alternar opções para cima/para a esquerda
4	Botão Inferior	Em modo de imagem em tempo real: Toque brevemente: Ative a medição de distância Mantenha pressionado: Desative a medição de distância Na interface do menu: Toque brevemente/mantenha pressionado: Alternar as opções para baixo/para a direita
5	Módulo de objetivo	Foca o feixe infravermelho no detector para formar a imagem.

6	Medição de distância a laser	Módlo de medição de distância a laser
7	Botão de ajuste de distância focal	Girar para ajustar a distância focal
8	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria
9	Interface de dados	Carregar e transmitir dados
10	Microfone	Gravação de áudio
11	Anel de fixação	Girar para fixar o dispositivo

TB650 2.0



Nº	Nome do aparelho	Função
1	Botão de Energia	Em estado de desligamento: Pressionar por um tempo prolongado: Ligar Em estado de ligação, em qualquer interface: Pressionar por um tempo prolongado até a barra de progresso ficar vermelha: Desligar Pressionar por um tempo prolongado até a barra de progresso ficar branca: Apagar a tela Em estado de ligação, na tela em tempo real: Pressionar brevemente: Compensar Em estado de ligação, na interface do menu: Pressionar brevemente: Sair do menu
2	Botão de função	Em tela em tempo real: Toque brevemente: Alternar entre pseudocores Toque e segure: Abrir o menu Na interface do menu:

		Toque brevemente: Confirmar Toque e segure: Voltar ao nível superior sem salvar as configurações
3	▼ Botão Superior	Em modo de imagem em tempo real: Toque brevemente: Tirar foto Pressione e segure: Gravar vídeo Na interface do menu: Toque brevemente/presse e segure: Alternar opções para cima/para a esquerda
4	Botão Inferior	Em imagem em tempo real: Toque brevemente: Alternar o modo de cena Toque e segure: Sem resposta Na interface do menu: Toque brevemente/toque e segure: Alternar as opções para baixo/para a direita
5	Módulo de objetivo	Foca o feixe infravermelho no detector para formar a imagem.
6	Botão de ajuste de distância focal	Girar para ajustar a distância focal
7	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria
8	Interface de dados	Carregar e transmitir dados
9	Microfone	Gravação de áudio
10	Anel de fixação	Girar para fixar o dispositivo

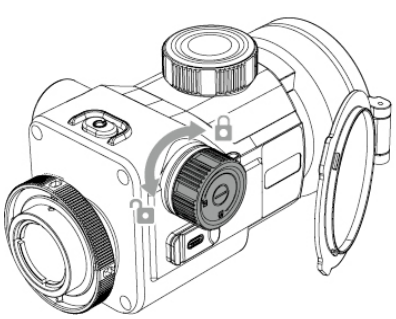
2 Preparação para uso

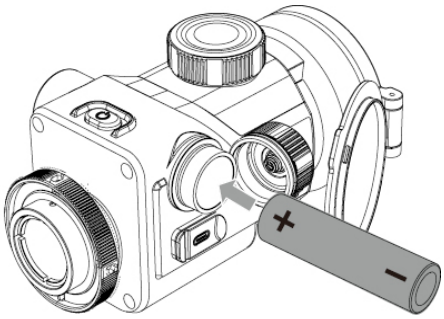
2.1 Instalar a bateria

A. Gire o botão do compartimento da bateria no sentido anti-horário para abrir o compartimento;

B. Insira bateria conforme indicado pelos polos positivo e negativo;

C. Gire o botão do compartimento da bateria no sentido horário para travar o compartimento;





2.2 Modo de alimentação

O dispositivo não suporta carregamento, apenas suporta alimentação via adaptador e bateria.

Alimentação via Adaptador:

Pode ser utilizado com o adaptador padrão do produto para fornecimento de energia. Abra a tampa USB e conecte o adaptador.

Alimentação via Bateria:

Siga as instruções de instalação da bateria para começar a usar com alimentação por bateria.

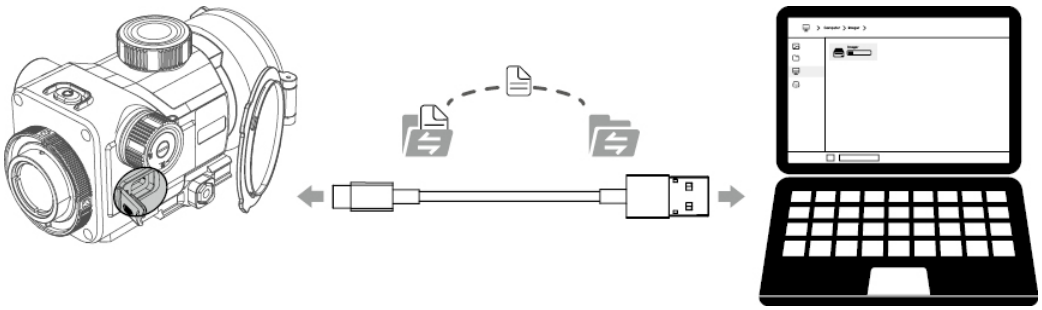
2.3 Transferência de dados

1. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;

2. Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Tipo-C;

3. Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC;

4. (O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia, mas não permite carregamento)



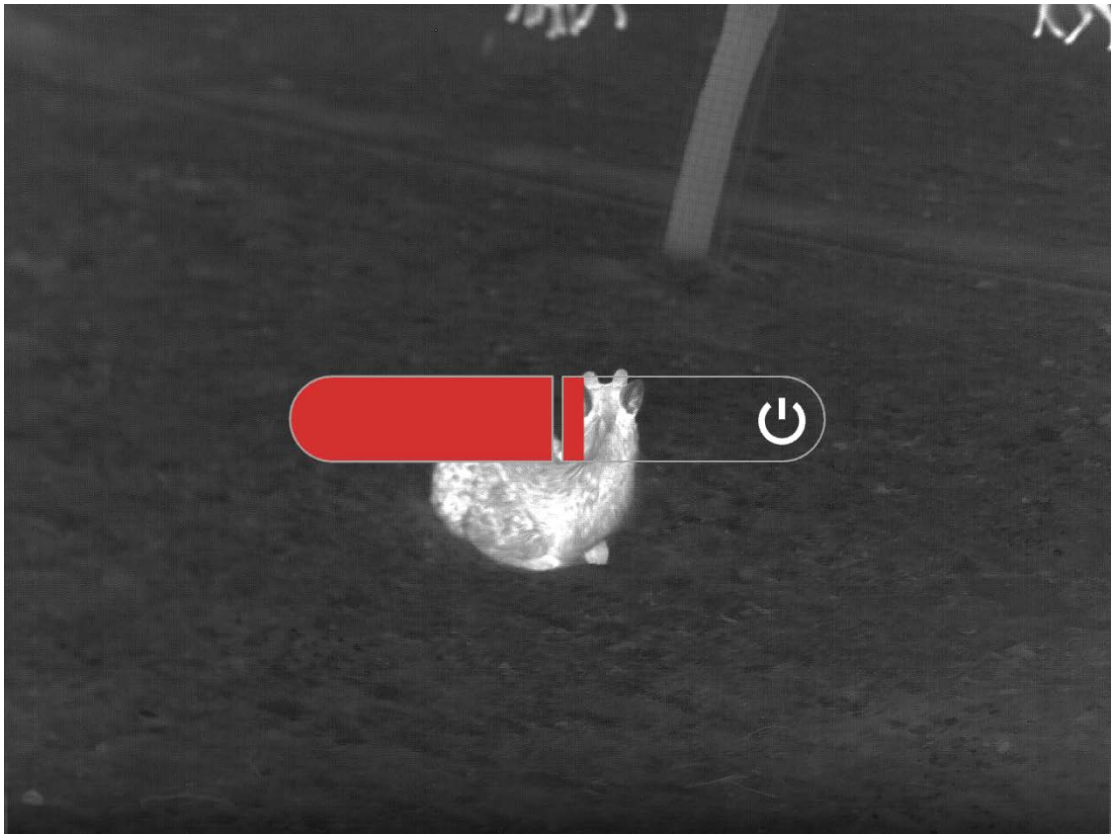
2.4 Ligar

Pressione e segure o botão de energia no estado desligado até que a imagem de inicialização apareça no visor. O dispositivo será ligado com sucesso.



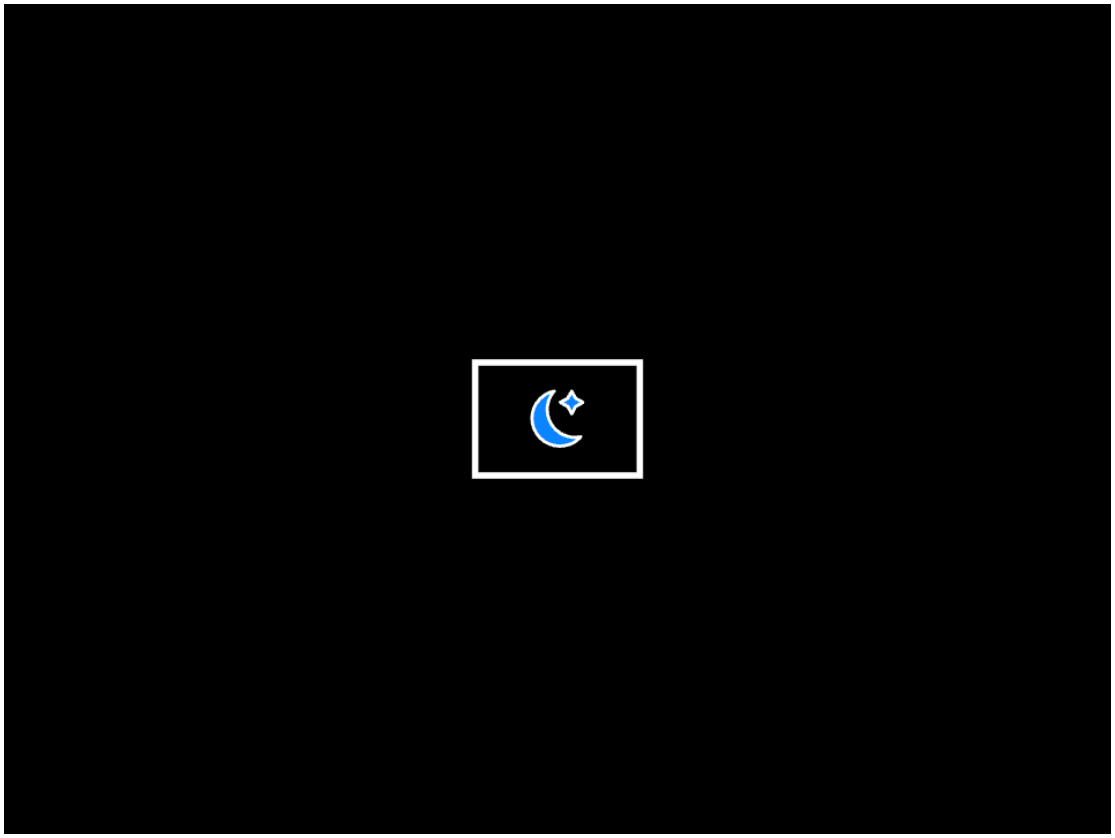
2.5 Desligar

Pressione e segure o botão de energia no estado ligado. Aparecerá uma barra de progresso de desligamento. Mantenha pressionado até o fim da barra para concluir o desligamento.



2.6 Display off

Pressione e segure o botão de energia no estado ligado, aparecerá a barra de progresso de desligamento. Se pressionar brevemente o botão antes do término da barra, o dispositivo entrará no modo Display Off.



2.7 Display on

No modo Display Off, pressione qualquer botão do dispositivo para despertar a tela.

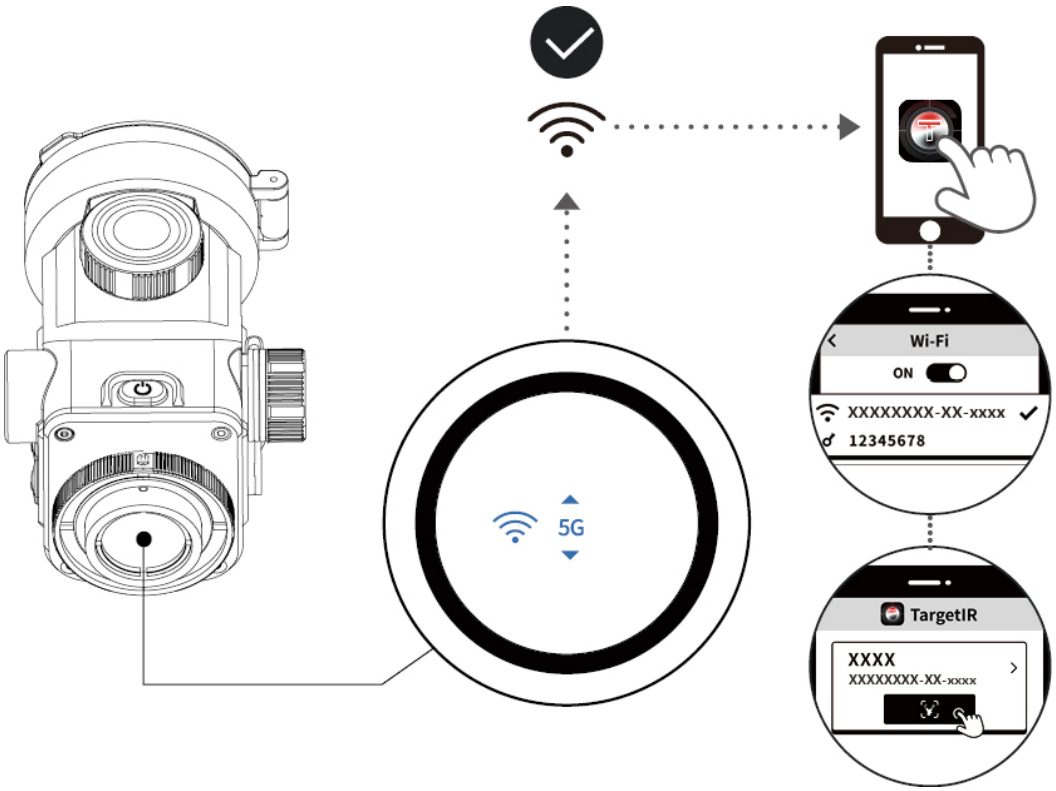
2.8 Conexão ao APP de celular

1. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;

2. Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo;

3. No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo;

4. Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Código QR para download do aplicativo



2.9 Atualização do firmware do dispositivo

2.9.1 Atualização OTA do dispositivo

1. Conecte o dispositivo ao aplicativo TargetIR via Wi-Fi (consulte a seção 2.8);

2. Acesse a interface de gerenciamento de dispositivo no aplicativo TargetIR e clique em "OTA" para visualizar a versão atual;

3. Clique em "Verificar atualizações". Se houver uma nova versão, o número da nova versão e o botão de baixar serão exibidos; (Caso não haja uma nova versão, será exibida a mensagem "Esta é a versão mais recente", e o botão de baixar não aparecerá)

4. Desconecte o Wi-Fi entre o celular e o dispositivo e clique no botão de baixar para iniciar o download do pacote de atualização;

(Nota: em celulares com sistema iOS não é necessário desconectar o Wi-Fi entre o celular e o dispositivo — basta clicar em "Baixar". Em celulares Android, siga a etapa 4.)

5. Após o download do pacote, reconecte o Wi-Fi entre o celular e o dispositivo e clique no botão de "Atualizar" no aplicativo para iniciar a transferência do pacote para o dispositivo;

6. Após a conclusão da transferência, uma janela pop-up será exibida no dispositivo perguntando se deseja realizar a atualização;

7. Clique em "Atualizar" no dispositivo. A barra de progresso aparecerá. Após a conclusão da atualização, o dispositivo será reiniciado automaticamente.

2.9.2 Atualização do dispositivo via pendrive

1. Conecte o dispositivo ao computador;

2. Coloque o pacote de atualização no diretório raiz do dispositivo;

3. Reinicie manualmente o dispositivo. A atualização será iniciada automaticamente, e a tela exibirá o progresso da atualização;

4. Aguarde a conclusão da atualização, e o dispositivo será reiniciado automaticamente.

Nota: A atualização exige que a bateria tenha mais de 30% de carga.

3 Configurações de imagem

3.1 Configuração rápida da imagem

3.1.1 Ajuste de distância focal

O dispositivo liga, abre a tampa da lente e observa através do ocular. Gire o botão de focagem durante a observação até que a imagem esteja clara.

3.1.2 Alternar rapidamente entre pseudo-cores

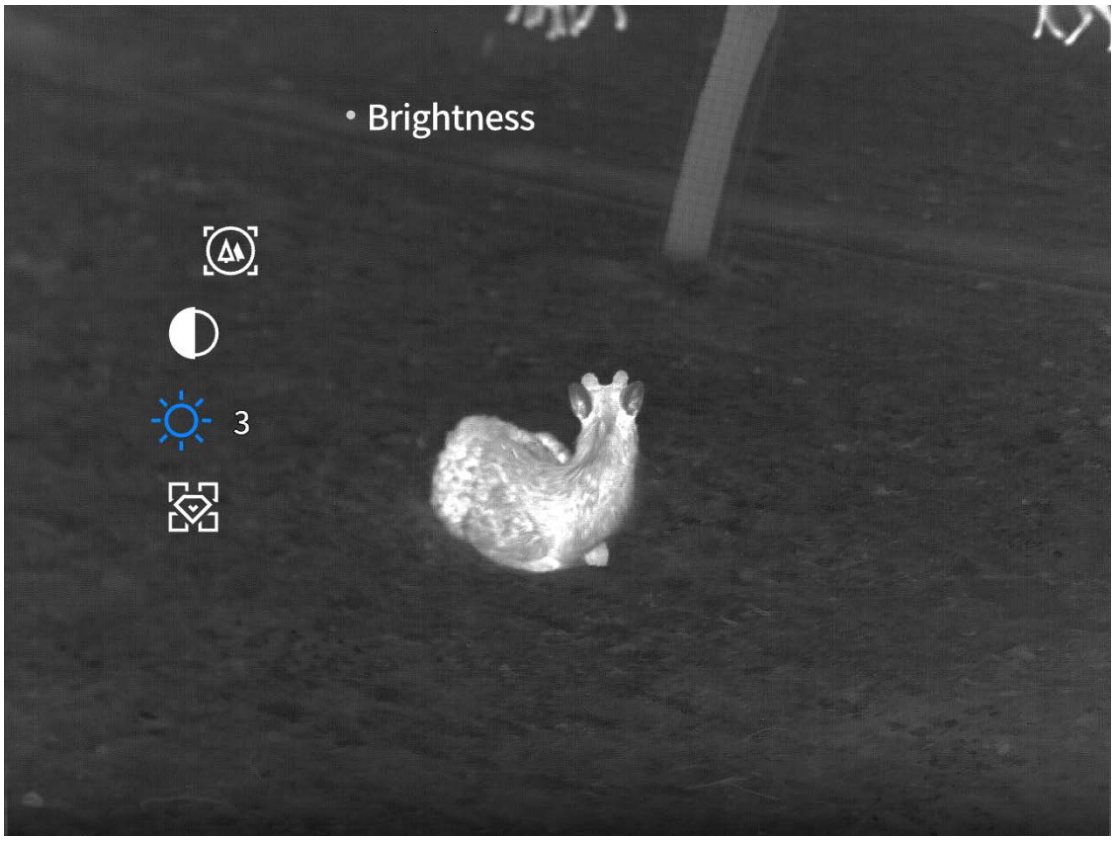
Sob a interface de visualização em tempo real, pressione o botão M para obter uma mudança rápida de pseudo-cor.

A cor pseudo-rápida muda apenas para a cor pseudo-selecionada. Três cores pseudo-coloridas brancas quentes, pretas quentes e vermelhas são selecionadas por padrão na fábrica.Para adicionar outras pseudo-cores para o quick switch, você precisa manter pressionado o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- pseudo-cores através das teclas ↑ e ↓. Verifique a pseudo-cor favorita para as configurações pseudo-cores de atalho.

3.1.3 Ajuste do brilho

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione o brilho através das teclas ↑ e ↓.

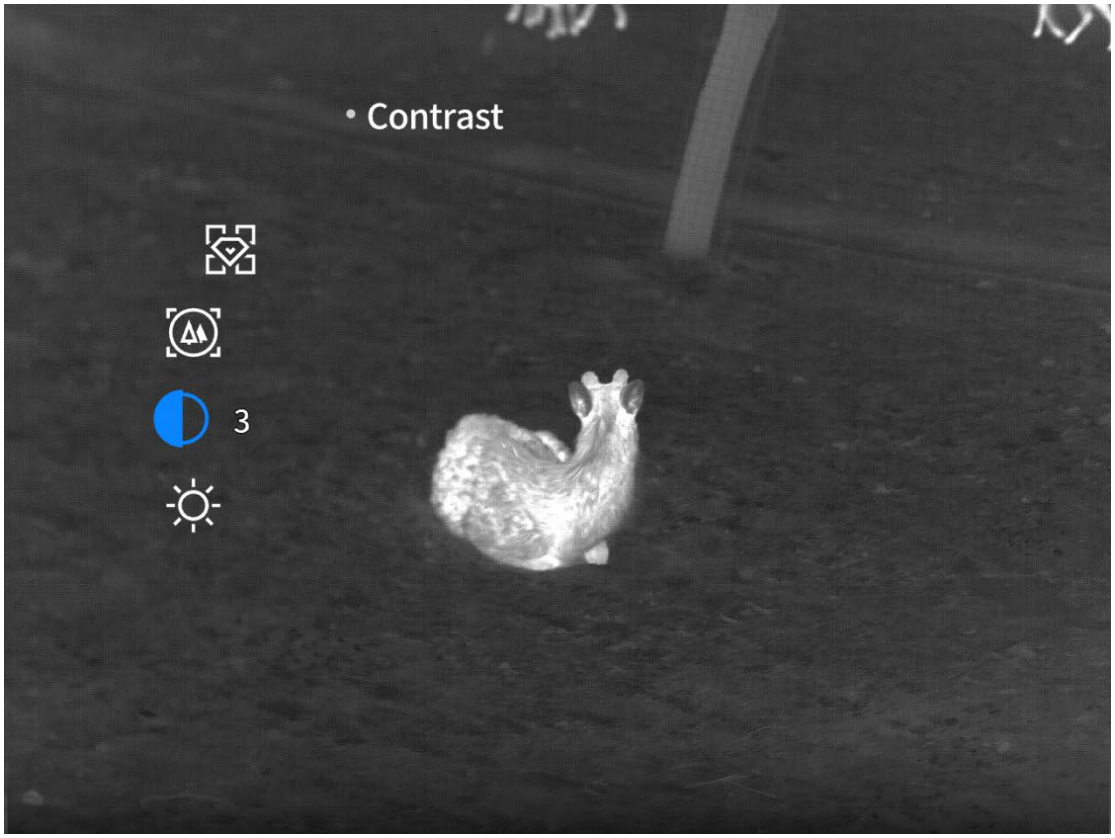
O padrão do nível do brilho é 3. Você pode selecionar o nível do brilho de 1 a 5. Quanto maior o valor, mais brilhante será a imagem na tela.



3.1.4 Ajuste de contraste

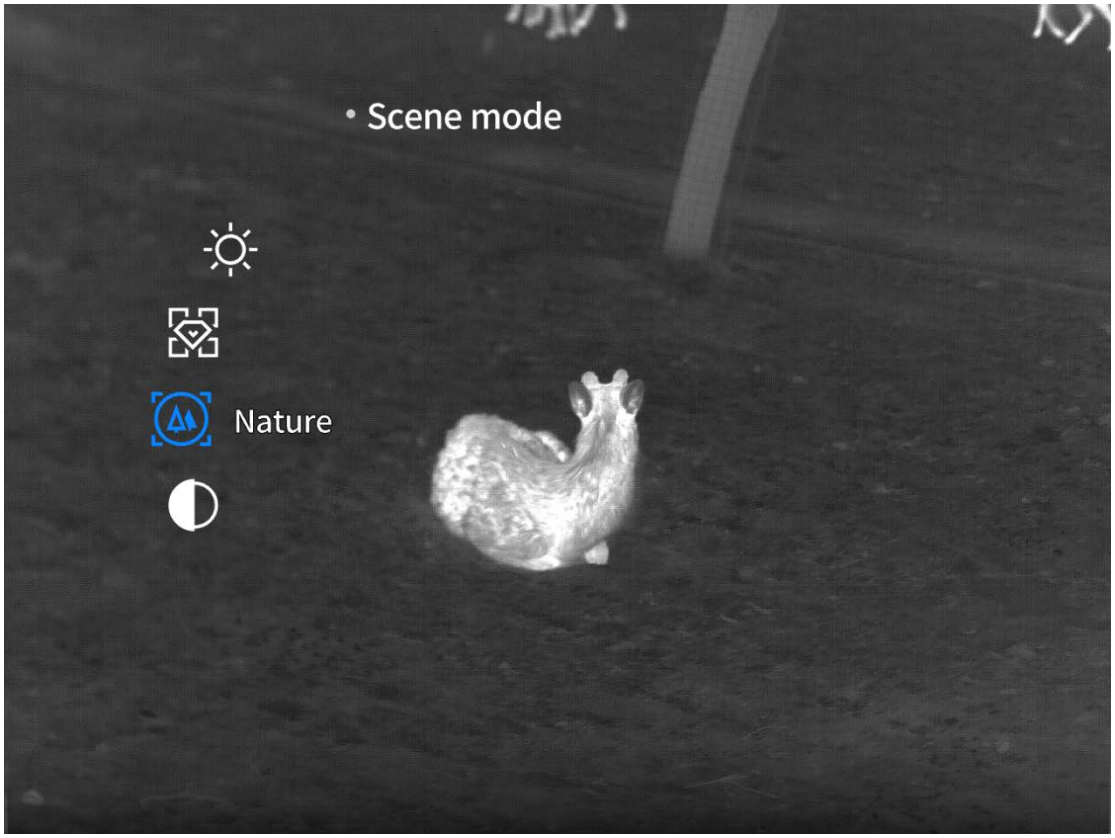
Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione o contraste através das teclas ↑ e ↓.

Nível de contraste o padrão é 3 e pode ser selecionado entre 1 a 5 níveis de contraste. Quanto maior o valor, maior será o contraste da imagem na tela.



3.1.5 Ajuste do modo da cena

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione o modo de cena com as teclas ↑ e ↓. O padrão do modo da cena é aumentado. Pode ser selecionado entre três cenas: natural, aumentado e destacado. Os usuários podem selecionar os ajustes de acordo com a cena do tempo real, a fim conseguir o efeito o mais ideal da imagem latente.

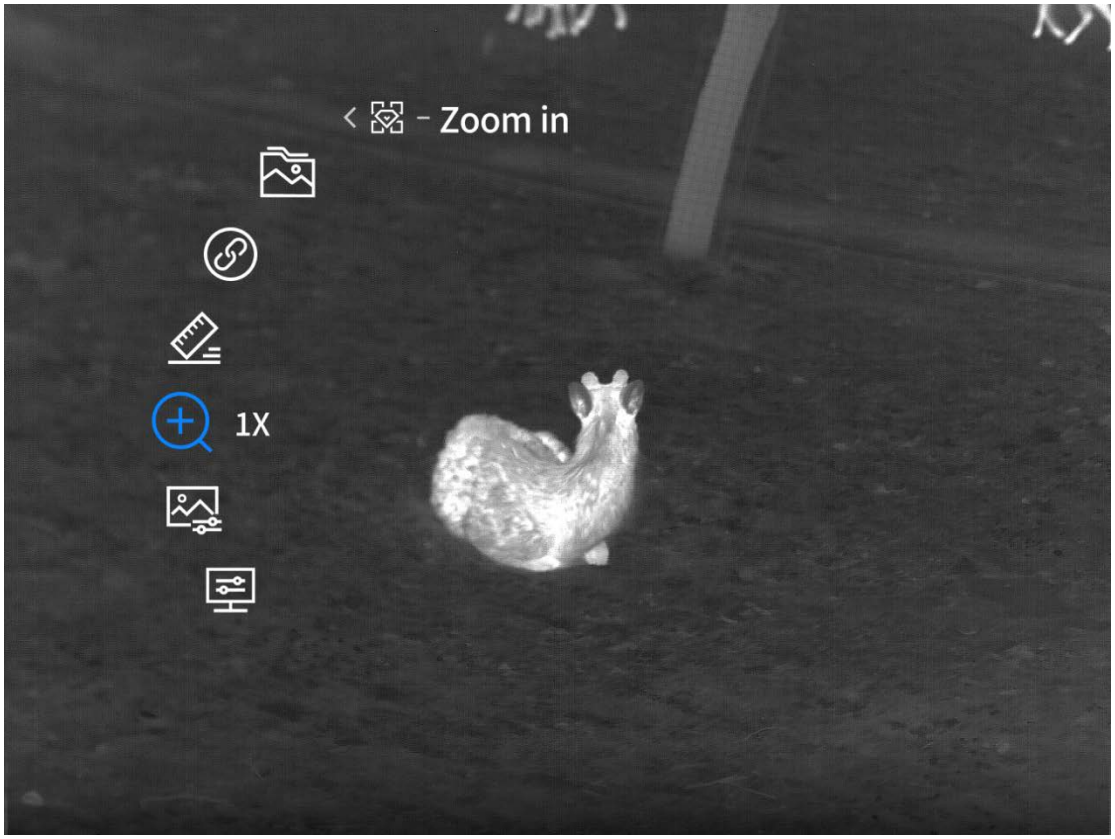


3.2 Imagem configurações avançadas

3.2.1 Amplificação (apenas a função de posse)

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- zoom através das teclas ↑ e ↓.

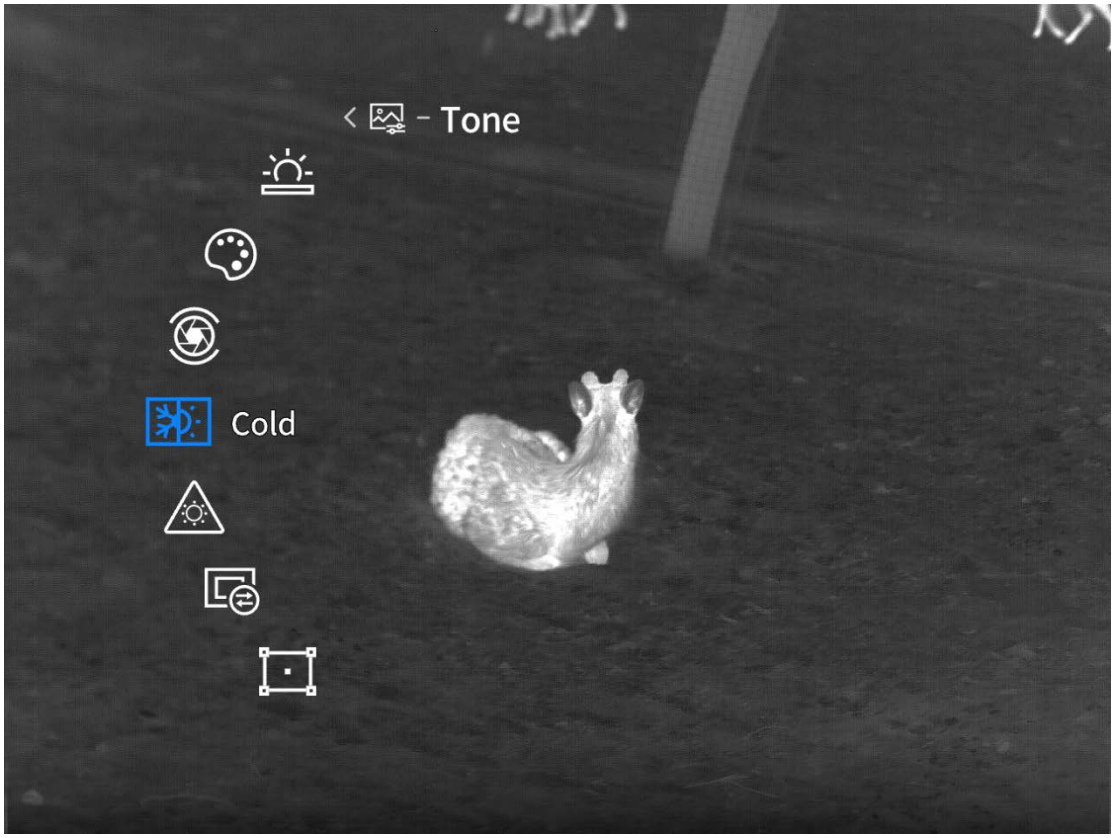
Selecione a taxa de ampliação, pressione as teclas ↑ e ↓ para alternar a imagem para ampliar a imagem pressionando o valor de passo 1.



3.2.2 Ajuste de tom

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas-configurações de tela- tom através das teclas ↑ e ↓.

Tom o padrão é o tom frio, pode ser selecionado entre o tom frio e morno.A imagem latente do tom frio é mais clara, os detalhes são ricos e o objetivo é proeminente;A imagem latente do tom morno é mais macia, evita a fadiga visual causada pelo uso dos muitos tempos.

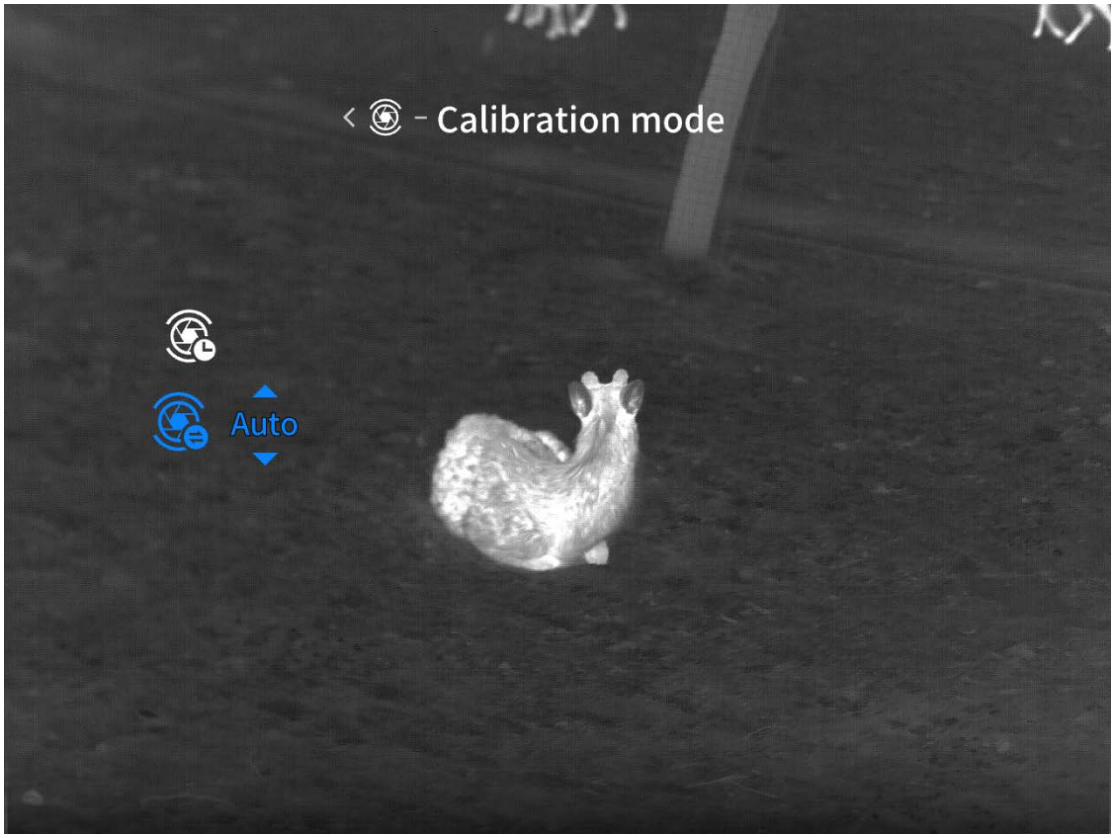


3.2.3 Configurações de compensação

3.2.3.1 Modo de compensação

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- configurações de compensação- modo de compensação através das teclas ↑ e ↓.

O modo de compensação é a compensação automática por padrão. Pode ser selecionado entre a compensação manual e a compensação automática. O modo de compensação manual precisa ser compensado pressionando o botão de energia brevemente no estado da tela em tempo real. No modo de compensação automática, o dispositivo se adaptará para compensar.



3.2.3.2 Contagem regressiva para compensação

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- configurações de compensação- contagem regressiva de compensação através das teclas ↑ e ↓.

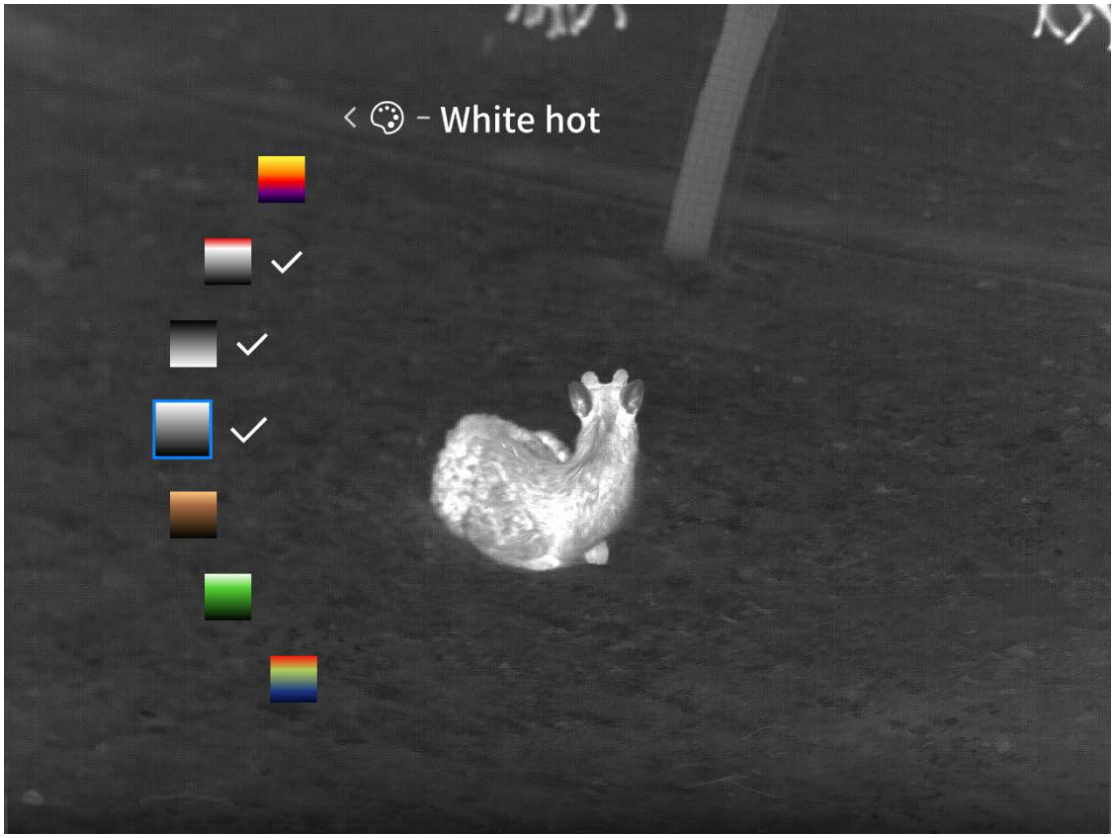
A contagem regressiva de compensação está desativada por padrão. Você pode definir a contagem regressiva para ativar ou desativar a contagem regressiva de compensação. Quando a função estiver desligada, a compensação automática não exibirá o valor da contagem regressiva nos primeiros 5 segundos. Quando a função estiver ligada, a compensação automática exibirá o valor da contagem regressiva nos primeiros 5 segundos.



3.2.4 Configurações de pseudo-cores

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- pseudo-cor através das teclas ↑ e ↓.

As pseudo-cores podem ser selecionadas entre branco quente, preto quente, vermelho quente, vermelho de ferro, azul quente, verde quente e escuro marrom. A pseudo-cor selecionada será adicionada à troca de pseudo-cor rápida.



3.2.5 Brilho da tela

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- brilho da tela através das teclas ↑ e ↓.

O brilho da tela é 3 por padrão e pode ser selecionado em níveis de brilho de 1 a 5. Quanto maior o valor, maior o brilho da tela.



3.2.6 Melhoria da imagem

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- aprimoramento de tela através das teclas ↑ e ↓.

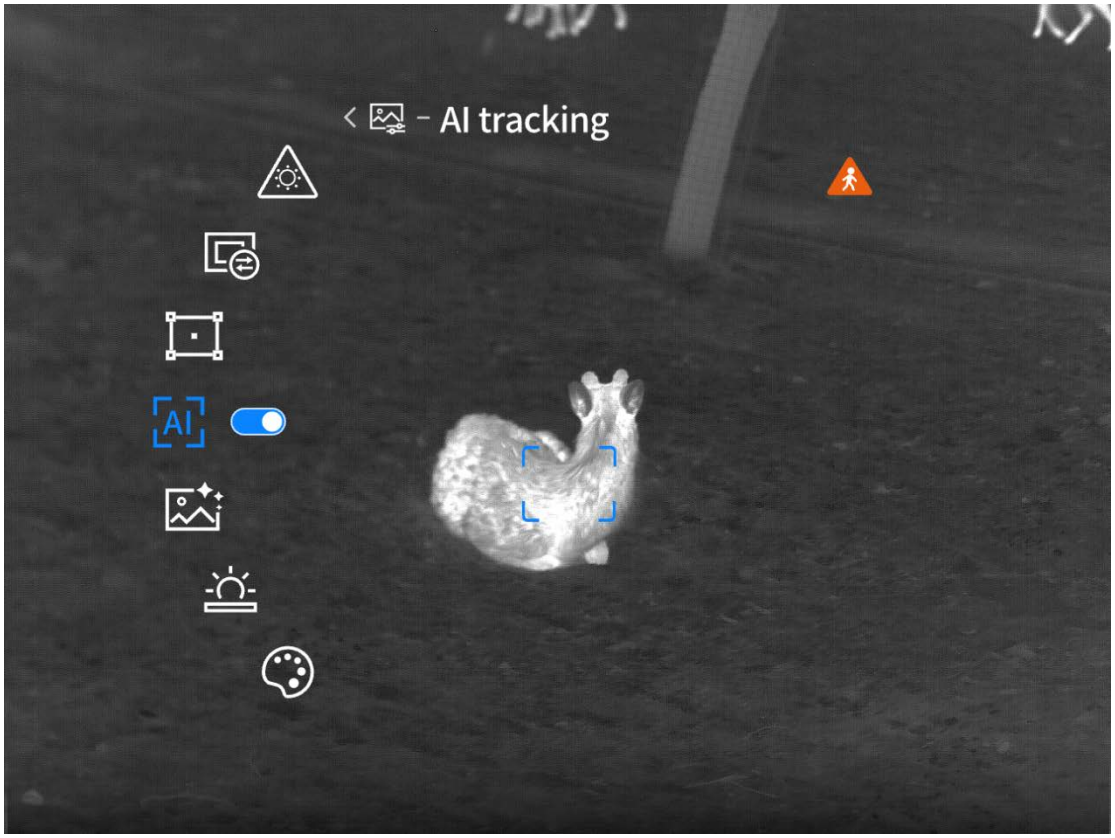
O aprimoramento de tela está desligado por padrão. Você pode escolher ativar ou desativar o aprimoramento de tela.Abra o aprimoramento da tela, a imagem mostra a resolução super.



3.2.7 Rastreie com AI

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- rastreamento AI através das teclas ↑ e ↓.

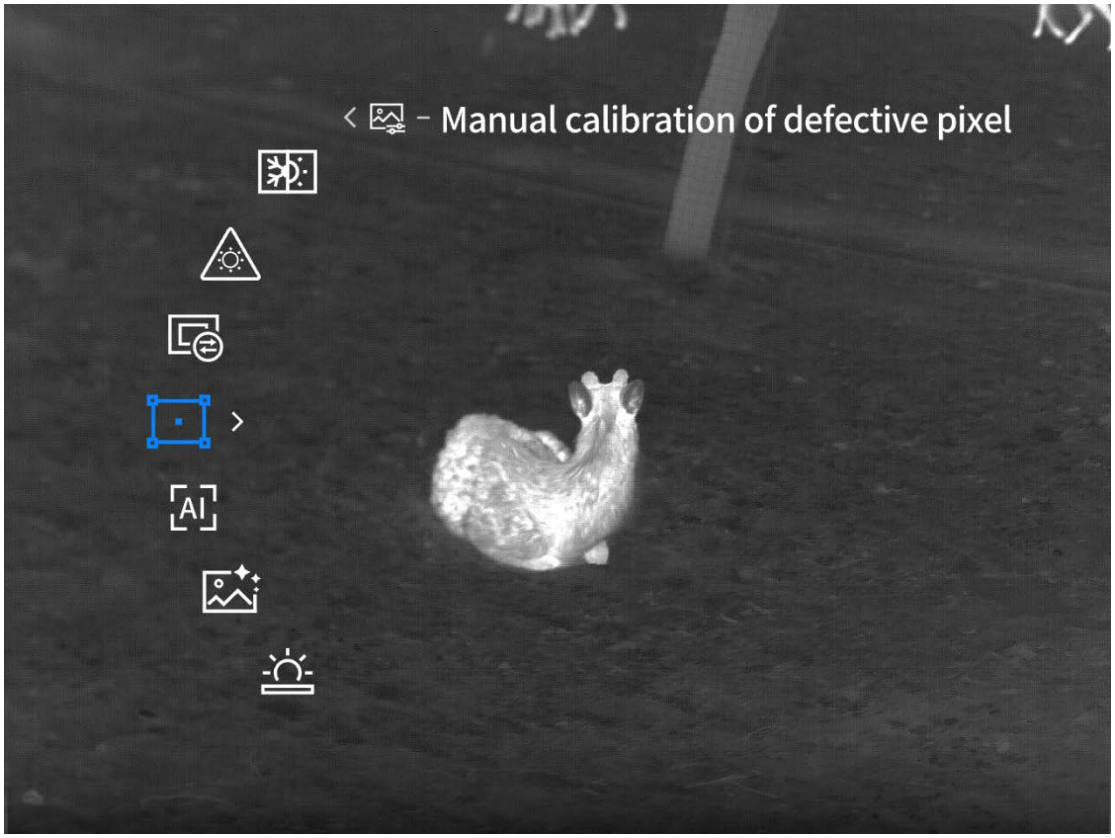
O rastreamento AI está desativado por padrão. Você pode optar por ativar ou desativar o rastreamento AI.Após a abertura, o quadro não-alaranjado será usado para selecionar os animais emergentes na imagem do tempo real, o ≤10 dos organismos selecionados pelo quadro, as pessoas detectadas, usam o quadro alaranjado para selecionar as pessoas, e alerta o ícone do aviso.



3.2.8 Correção de ponto ruim

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- correção de ponto ruim através das teclas ↑ e ↓.

Depois de selecionar a correção de ponto ruim, entrará em uma interface separada, ajustando a posição da caixa de seleção de correção numérica XY, selecione a calibração para correção de ponto ruim, melhore a qualidade da imagem latente.



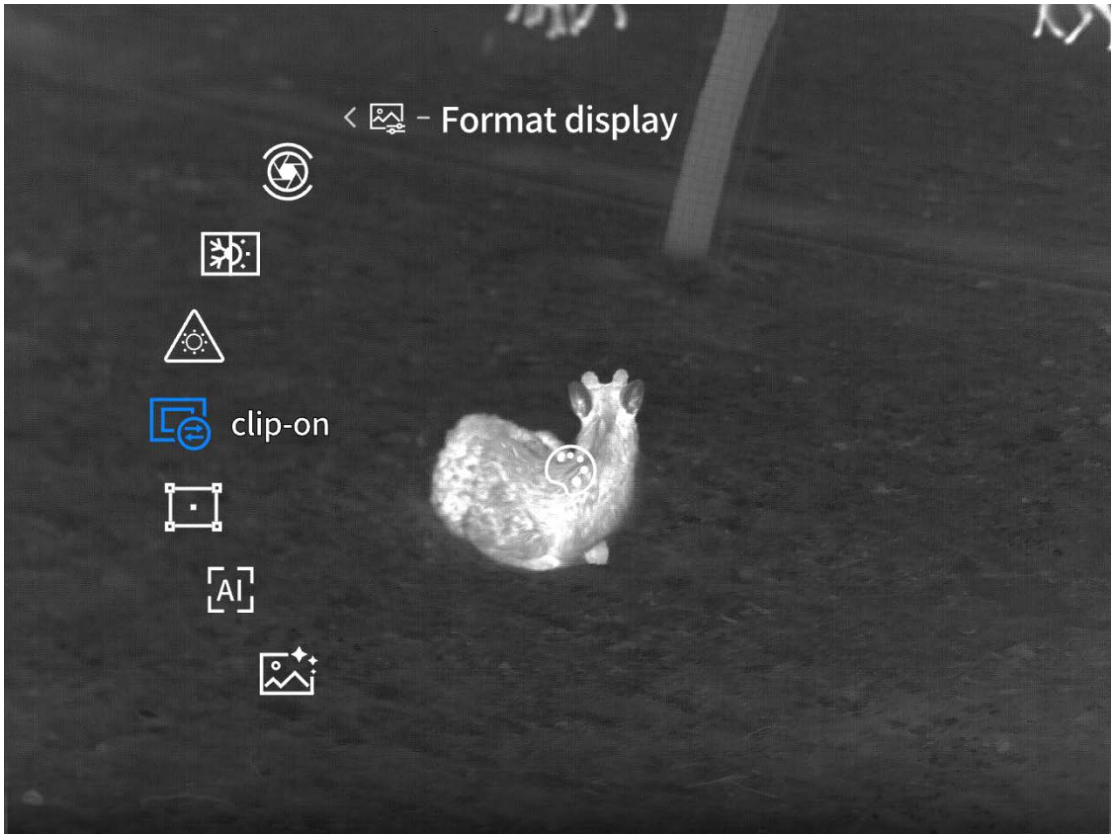
3.2.9 Exposição por formato

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- exibição de formato através das teclas ↑ e ↓.

O padrão do formato é o modo de visão embutido. Você pode escolher entre o modo de visão embutido, o modo de mão.

Pontaria: tem a função de nivelar zero, coordenada e zoom.

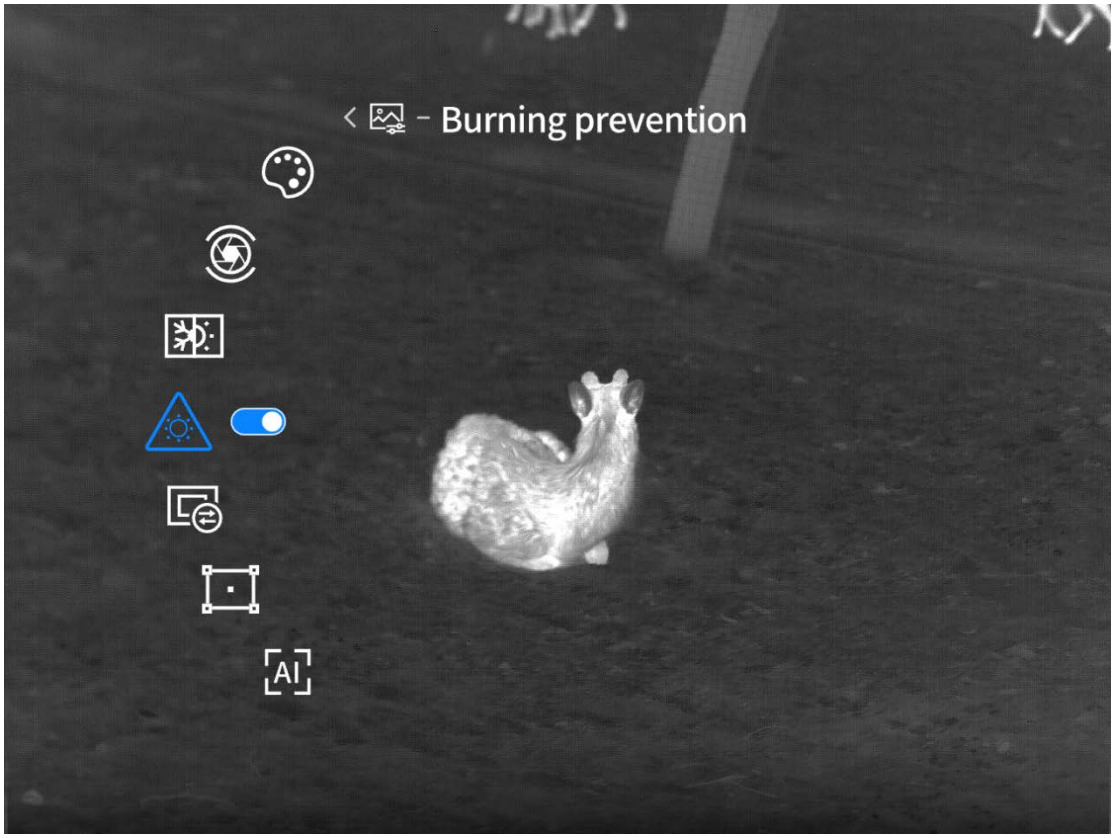
Handheld: sem ajuste zero, função de zoom coordenada, com função de ampliação de imagem.



3.2.10 Proteção contra queimaduras

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de tela- anti-queimadura através das teclas ↑ e ↓.

Anti-burning está ativado por padrão.Opção para ativar ou desativar a função anti-queimadura.Após a abertura, quando o dispositivo estiver apontando para cenas como laser de alta potência, pontas de cigarro, chamas e sol durante o uso, o obturador será fechado e o quadro de disparo irá indicar "não aponte para a fonte de calor de alta temperatura".

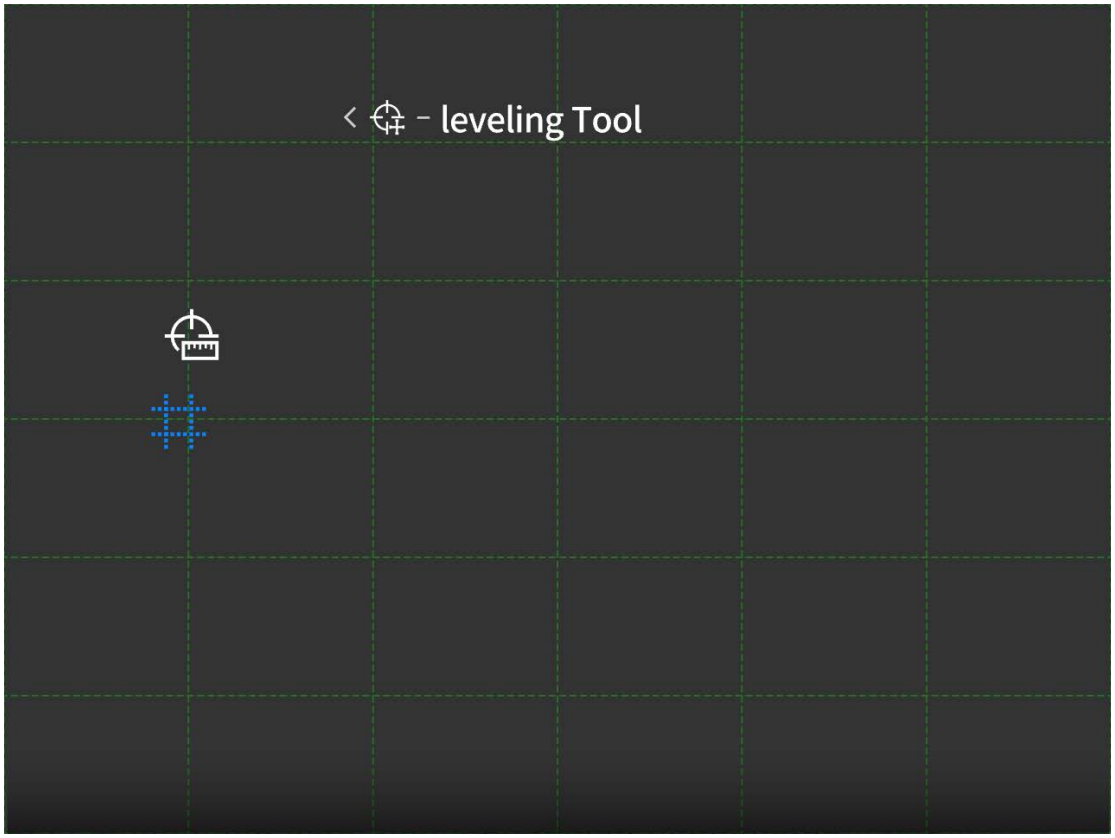


4 Ajuste zero de calibração (apenas a função que o visi tem)

4.1 Nível nível nível

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- nivelamento de zero- nível através das teclas ↑ e ↓.

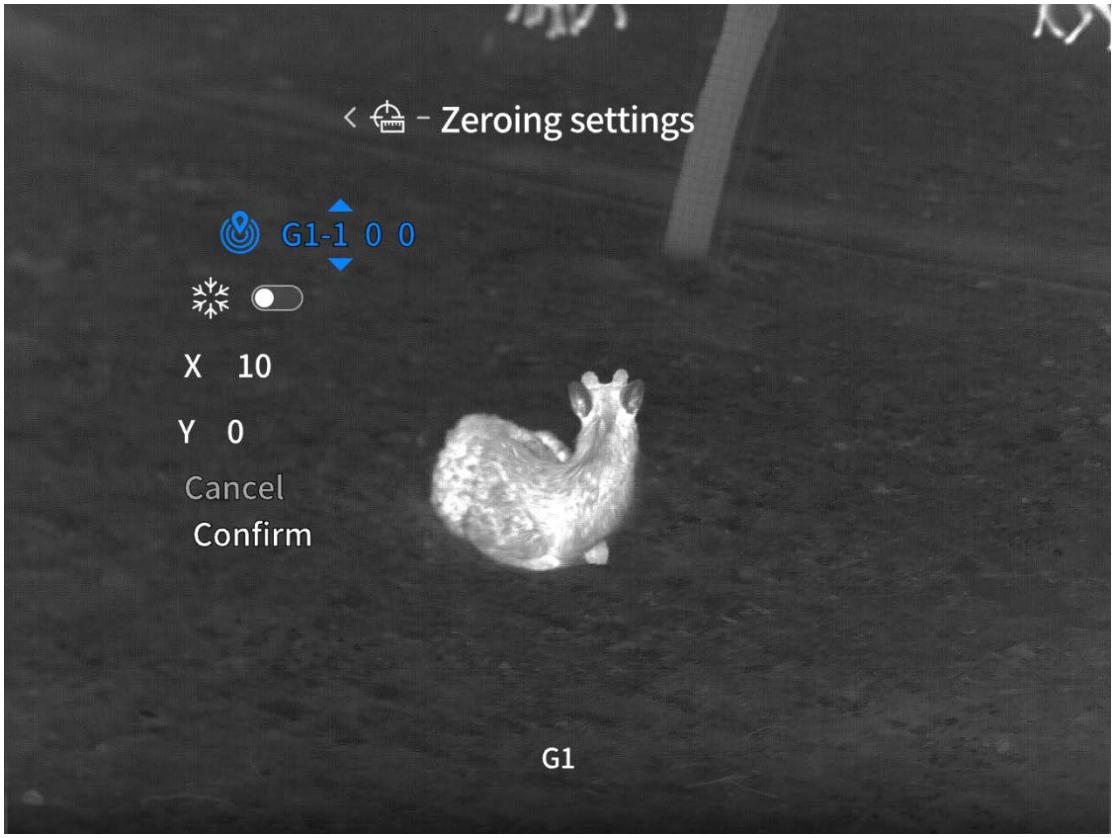
Entre na interface do nível para exibir uma grade pontilhada transparente verde, calibração na interface.



4.2 Ajuste zero da escola

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione a função avançada- ajuste zero- ajuste zero através das teclas ↑ e ↓.

Vá para a tela de ajuste de zero de calibração e faça a correção de zero nesta tela.O nivelamento zero precisa ser realizado em um campo de tiro profissional. Cinco distâncias de tiro podem ser selecionadas para o ajuste de nivelamento zero: G1, G2, G3, G4 e G5. O ajuste de nivelamento zero para diferentes distâncias é salvo independentemente.Abaixo, o G1 é usado como exemplo para a operação de nivelamento zero. Os passos são os seguintes:



1. Selecione G1 metros e comece a configurar.

2. Vá para a tela separada de ajuste de zero e verifique se a coordenada X/Y é zero (o padrão de ajuste de zero é zero pela primeira vez).

3. Alinhe a luz branca no centro da linha de marcação para o ponto central do alvo. Atire uma bala depois de estabilizar a arma o mais possível.

4. Se a arma for deslocada devido à vibração, é necessário reajustar o centro da linha de marcação da mira branca para coincidir com o ponto central do alvo e, em seguida, escolher a tela congelada (esta operação é para evitar desvios devido ao movimento artificial da mira durante o ajuste da trajetória).

5. Neste momento, ajustando o valor de X/Y, ajuste as coordenadas de posição da área visual da tela, de modo que a posição do furo de bala deixada pela bala que atingiu o alvo marcado se mova para o centro da linha de marcação da visão branca. Quando o centro da linha de marcação da visão branca coincide com o furo de bala, selecione e clique para confirmar e complete a calibração de zero.

6. Use a linha de marcação de objetivo de luz branca após a correção de zero para apontar e disparar novamente no alvo. O ponto de impacto da bala deve ser o centro da linha de marcação

de objetivo de luz branca.Se ainda não for preciso, repita os passos acima para continuar a ajustar.

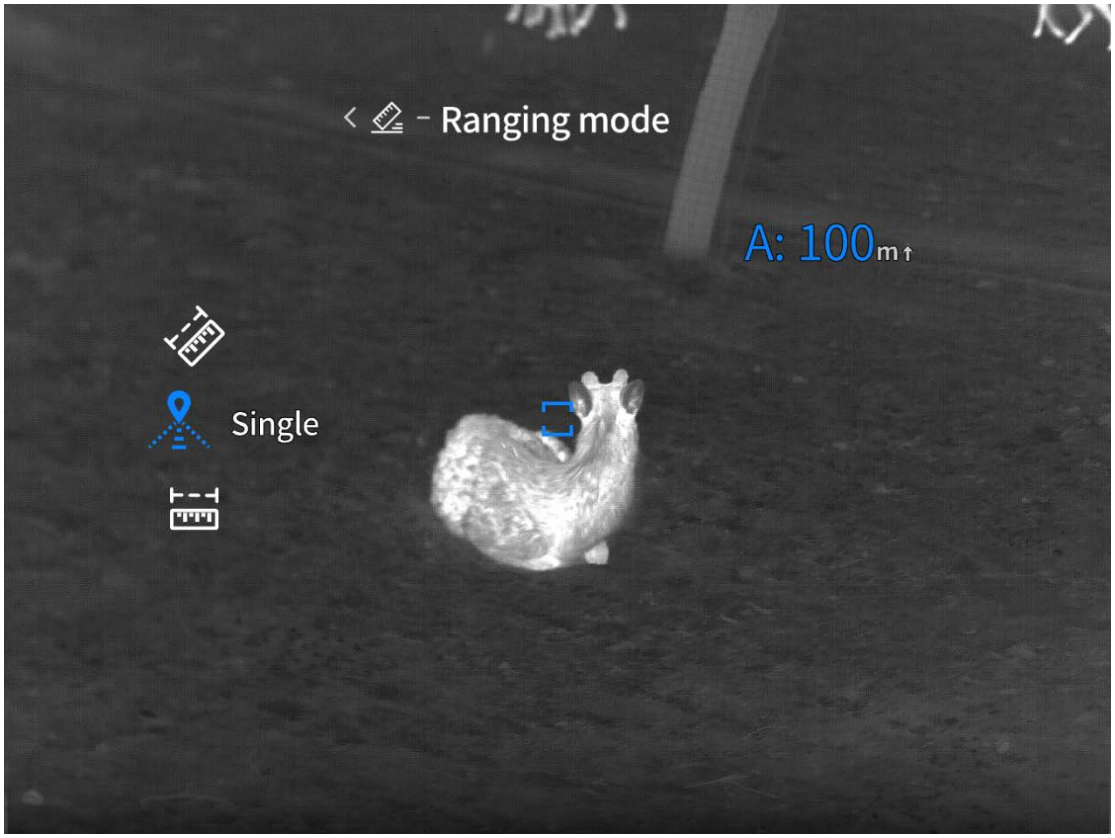
5 Display de alcance (modelos com função de alcance)

5.1 Modo de medição

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- exibição de alcance- modo de alcance através das teclas ↑ e ↓.O modo do alcance é único padrão, único alcance, alcance contínuo (10s/20s/30s) pode ser selecionado.

Operação de medição de distância da versão padrão: pressione o botão curto sob a tela em tempo real para abrir rapidamente a medição de distância, pressione o botão longo para desligar a função de medição de distância.Se você escolhe o único alcance, você precisa de pressionar o botão para baixo manualmente ao alcançar o alcance. Quando nenhuma operação chave dentro de 5 minutos, ele sairá automaticamente do alcance.Se você escolhe o alcance contínuo, você pode fazer o alcance depois que você abre a função do alcance. Mas quando o tempo do alcance contínuo é alcançado, ele sai automaticamente do alcance.Se durante o intervalo contínuo, houver uma operação de tecla, o tempo de intervalo contínuo recomeçará.

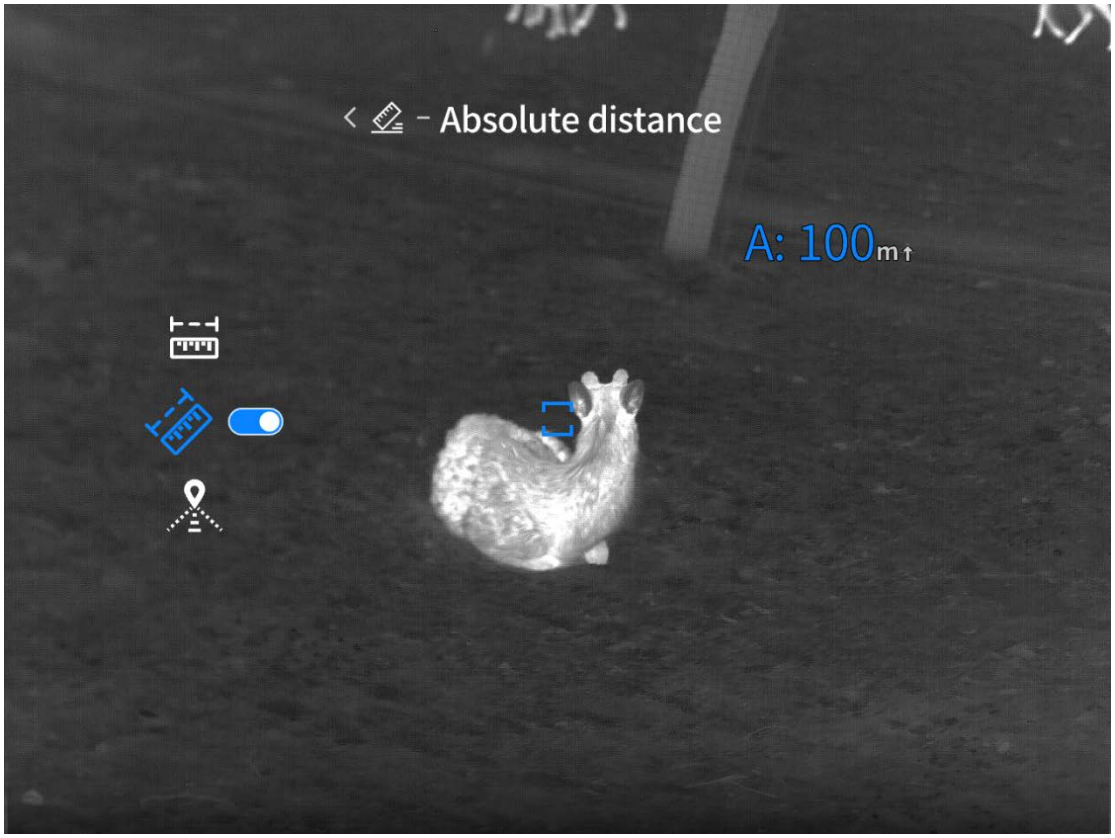
Operação de medição de distância na versão alemã: a versão alemã tem apenas uma função de medição de distância única e não tem cursor de medição.Pressione o botão curto sob a tela do tempo real para abrir rapidamente o alcance e o desenho no desenho. Ao medir o alcance, você precisa pressionar o botão para baixo manualmente para medir o alcance. Quando não houver nenhuma operação chave dentro de 5 segundos, ele sairá automaticamente do alcance.Se qualquer tecla for operada dentro de 5 segundos, o tempo será reiniciado.



5.2 A distância absoluta

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- exibição de distância- distância absoluta através das teclas ↑ e ↓.

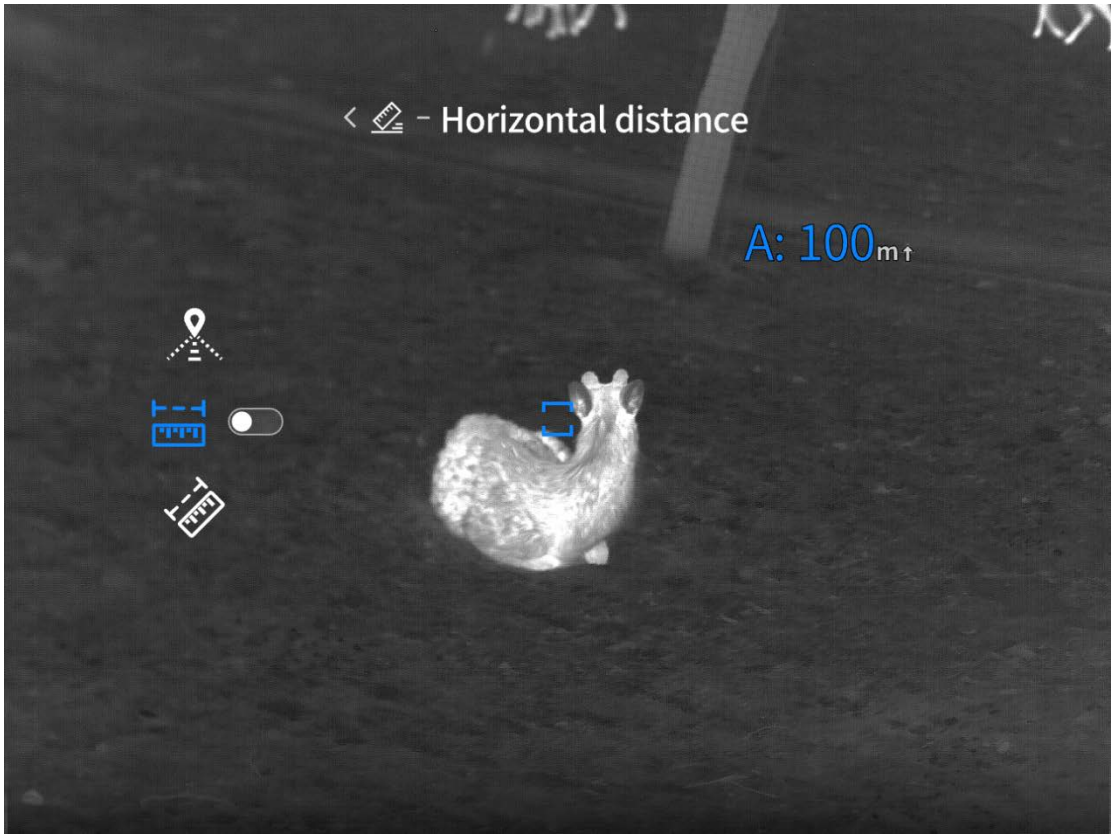
Distância absoluta o padrão é sobre. Você pode escolher ligar ou desligar a distância absoluta.



5.3 A distância horizontal

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- exibição de alcance- distância horizontal através das teclas ↑ e ↓.

A distância horizontal é desligada por padrão, você pode escolher ligar ou desligar a distância horizontal.

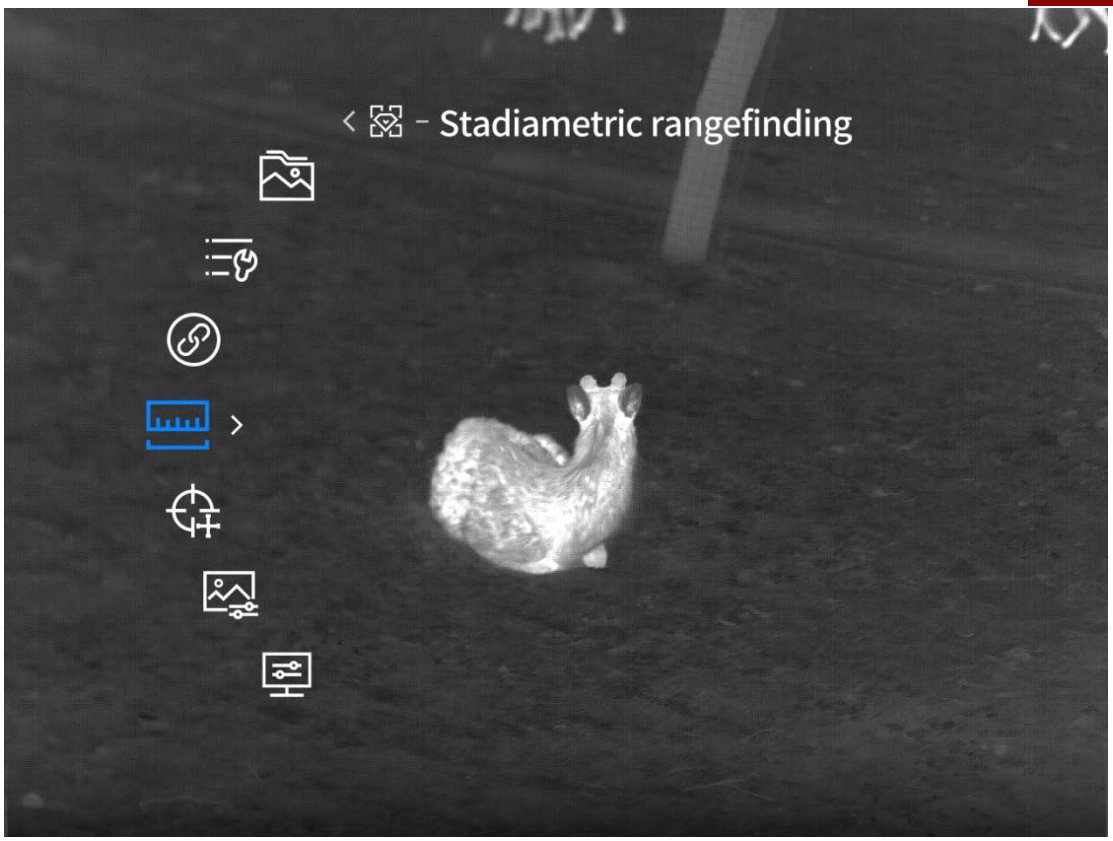


6 Display de alcance (modelos sem função de alcance)

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- exibição de alcance através das teclas ↑ e ↓.

Digite a configuração de alcance geral, através das teclas ↑ e ↓ pode mover a posição da linha horizontal superior, através da linha horizontal dupla na tela e a altura assumida do alvo, para estimar a distância do alvo.

A posição da linha transversal inferior da escala geral permanece inalterada.



7 A configuração regular

7.1 Configurações de conexão

7.1.1 WIFI

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de conexão-WIFI através das teclas ↑ e ↓.

O interruptor WIFI está desligado por padrão.Você pode optar por desligar ou abrir o hotspot WiFi de duas bandas: 2.4g e 5G. Depois de conectar através do cliente do telefone celular e do terminal do dispositivo, a tela ao vivo será transmitida em tempo real para o aplicativo do telefone celular. Além disso, o dispositivo pode ser operado através do aplicativo do telefone celular.

Conta WiFi: TB 2.0-xxxx (X é os últimos quatro dígitos do endereço MAC)

Senha: 12345678



7.1.2 bluetooth

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações de conexão- bluetooth através das teclas ↑ e ↓.

Bluetooth está desligado por padrão.Você pode escolher ligar ou desligar o interruptor bluetooth. Depois de ligar, você pode conectar o controle remoto bluetooth e controlar o dispositivo através do controle remoto bluetooth.

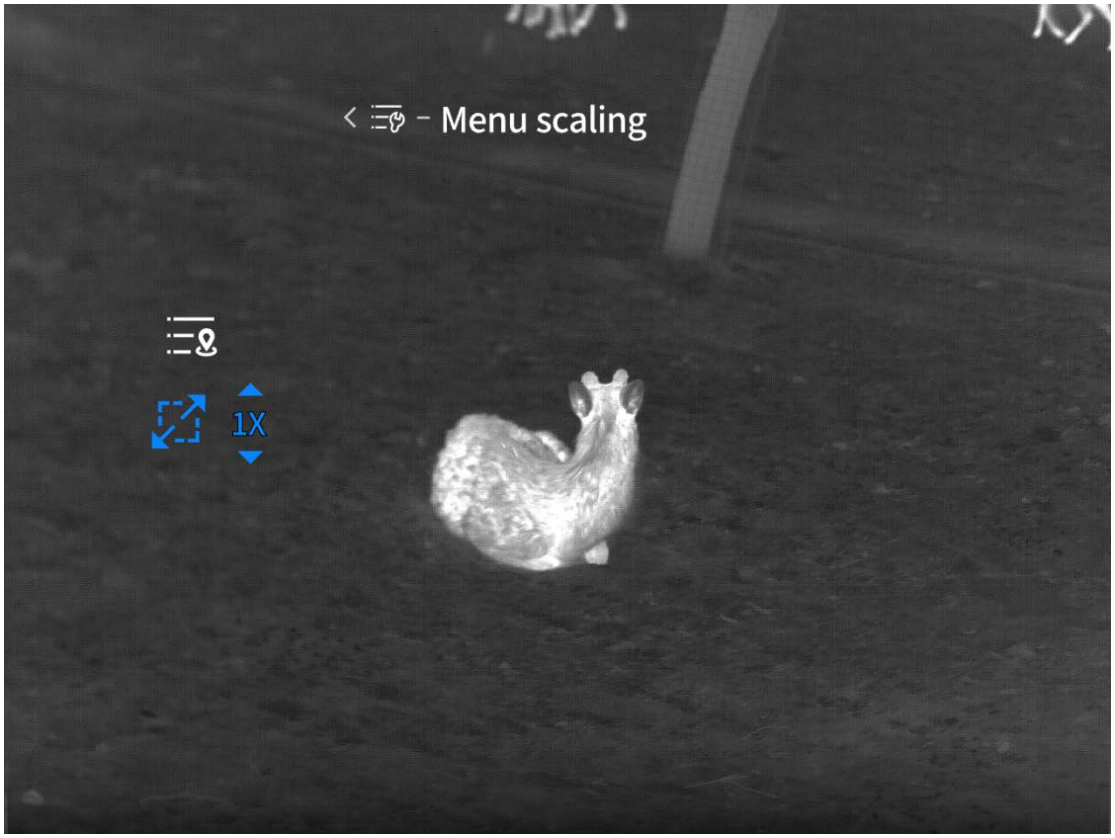


7.2 Configuração do menu (apenas as funções que o objetivo tem)

7.2.1 Zoom do menu

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configuração do menu- zoom do menu através das teclas ↑ e ↓.

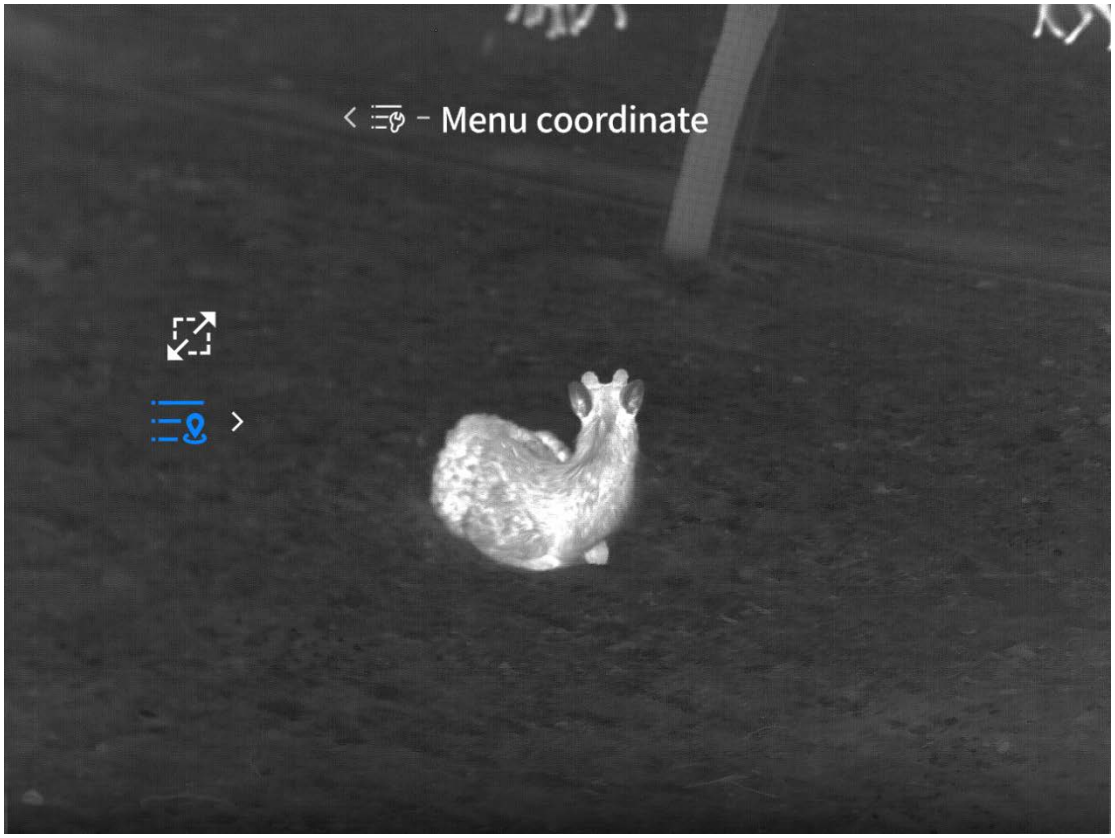
O fator de zoom do menu é por padrão 1X, você pode selecionar o fator de zoom do menu de 1X~6X para se adequar à exibição do menu sob a ampliação diferente do espelho branco. No caso da sincronização, o espelho branco também deve corresponder para definir a mesma ampliação para facilitar a observação.



7.2.2 Coordenadas do menu

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configuração do menu- coordenadas do menu através das teclas ↑ e ↓.

Entre na interface de coordenadas do menu e mova as coordenadas X e Y do menu pressionando ou pressionando por muito tempo as teclas ↑ e ↓. Ajuste a posição do menu na exibição de tela ao vivo, a fim de facilitar a observação do menu do dispositivo sob o espelho de luz branca.



7.3 Álbum de fotos local

7.3.1 Fotos/vídeos

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- álbuns locais- fotos/vídeos através das teclas ↑ e ↓.

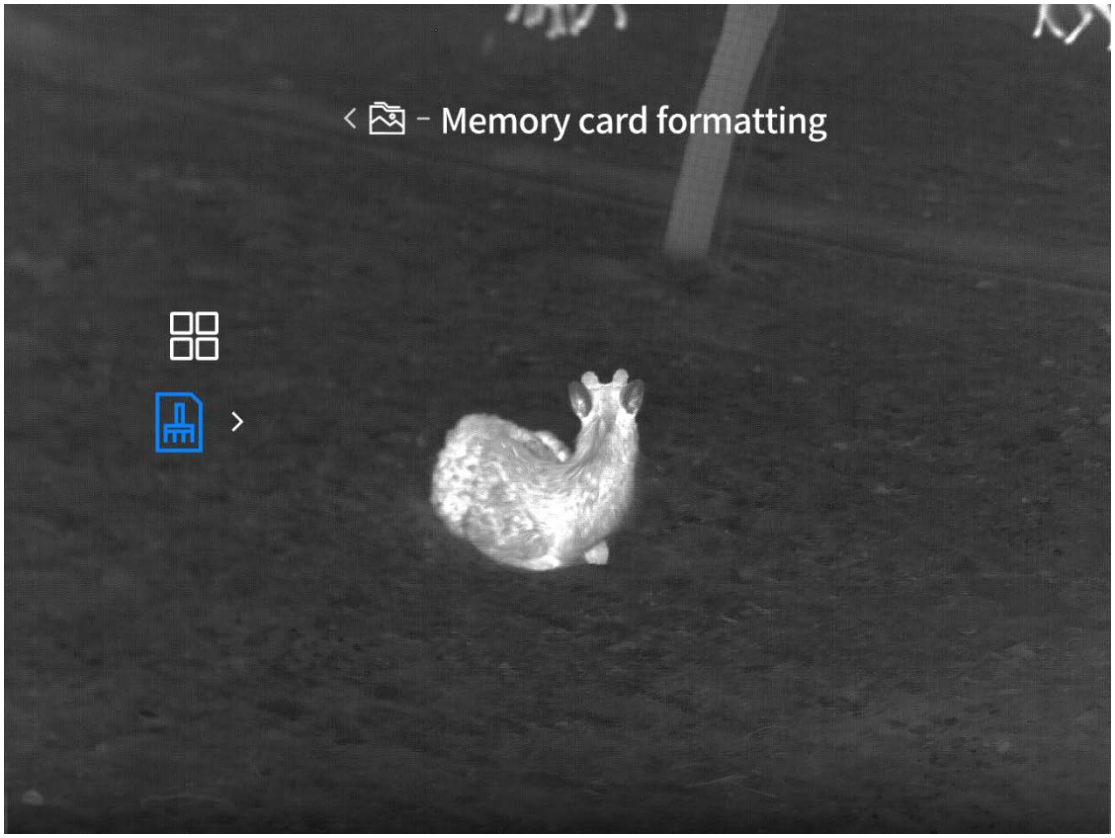
Os álbuns locais armazenam fotos tiradas normalmente, fotos inteligentes e vídeos de gravação normal e gravação inteligente.Você pode ver, jogar fotos e vídeos no álbum local.



7.3.2 formatação

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- álbuns locais- formatação através das teclas ↑ e ↓.

Pop-up se você deseja formatar ou não. Selecione sim para apagar permanentemente todos os dados (arquivos de imagem, arquivos de vídeo) do cartão de memória. Selecione não para desformatar.



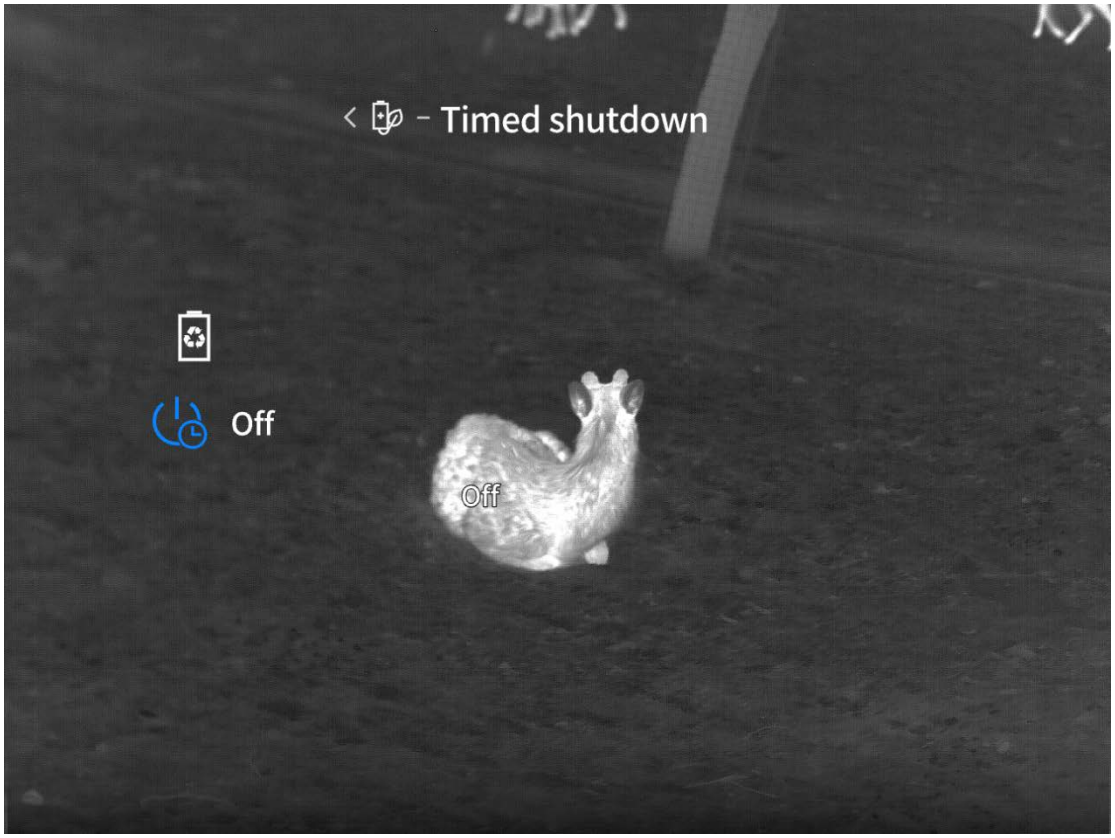
8 A configuração geral

8.1 Configuração de energia

8.1.1 Desligamento programado

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações de energia- desligamento programado através das teclas ↑ e ↓.

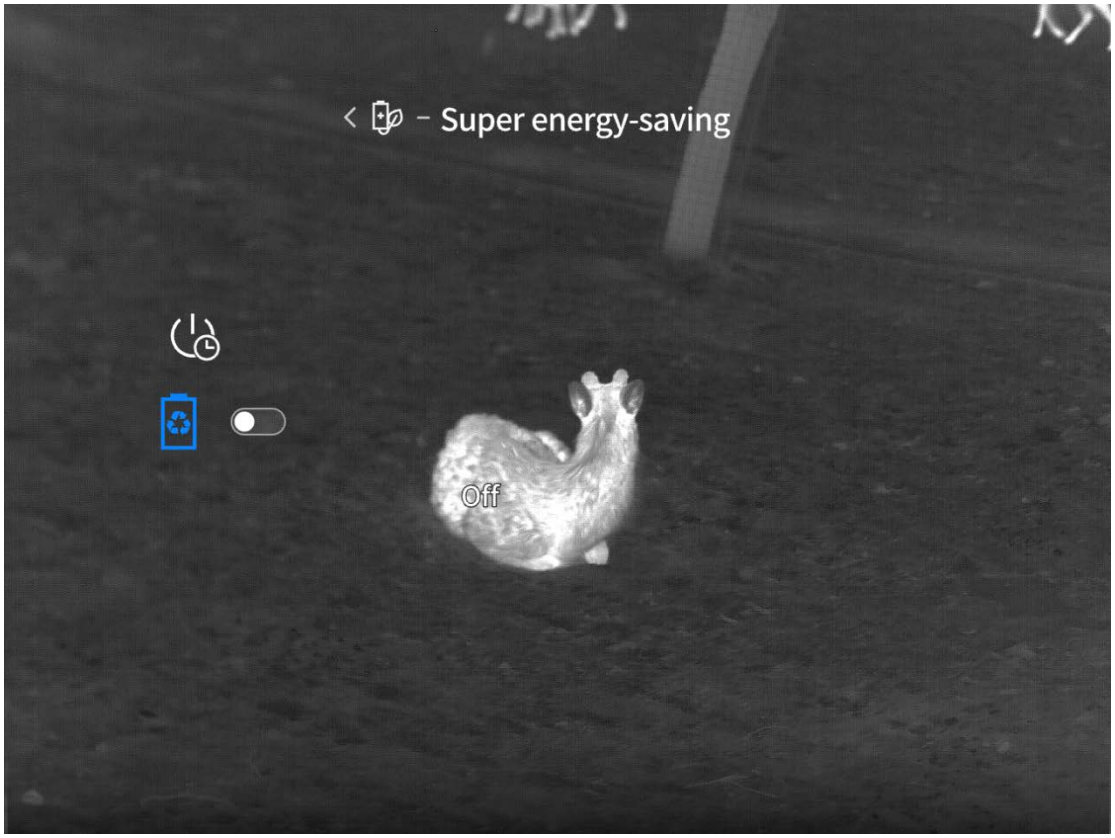
O desligamento cronometrado é desligado por padrão, você pode selecionar desligamento, 15, 30, 60 minutos para desligamento cronometrado, dentro do tempo definido sem qualquer operação e não conectado a WiFi, bluetooth, tela externa, PC, em seguida, entrar na contagem regressiva de desligamento, após a contagem regressiva terminar.



8.1.2 Super economia de energia

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações de energia- super economia de energia através das teclas ↑ e ↓.

Super economia de energia é desligado por padrão.Você pode ajustar para ligar ou desligar a economia de energia super. Após a abertura, aparecerá o ícone de economia de energia super, o brilho OLED fixo a 20% não pode ser ajustado. WIFI, rastreamento de ponto quente, traço de imagem e outras funções não podem ser abertas. Se as funções acima já estão abertas, você pode desligar a função diretamente depois de entrar no modo de economia de energia super.

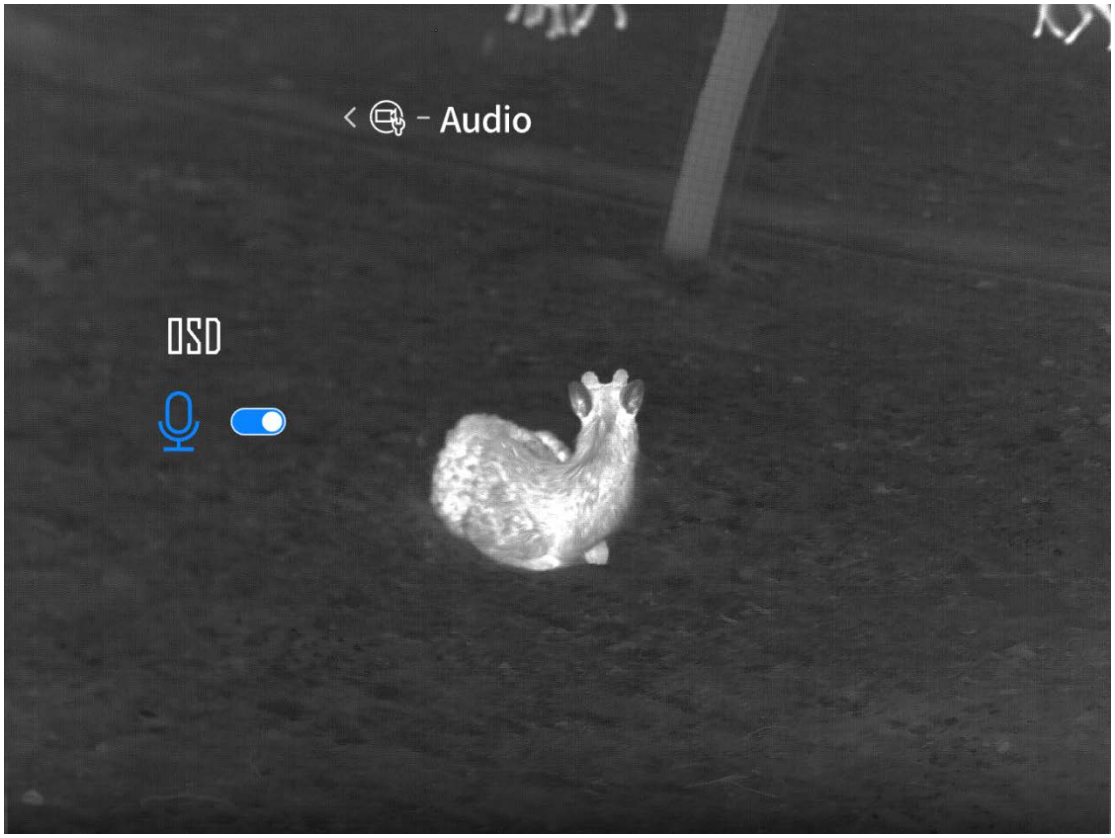


8.2 Configurações de gravação

8.2.1 áudio

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações de gravação- áudio através das teclas ↑ e ↓.

O áudio é ativado por padrão. Você pode definir a função de ligar ou desligar o áudio. O áudio é gravado ao mesmo tempo que o vídeo é gravado quando o interruptor está ligado. Há som no arquivo de vídeo. Se o áudio estiver desligado, o vídeo gravado não tem som.



8.2.2 OSD



8.2.2.1 Barra de status OSD

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações de gravação-OSD- barra de status através das teclas ↑ e ↓.

A barra de status OSD é ativada por padrão. Você pode configurar para ativar ou desativar a barra de status OSD.Ao ativar a barra de status OSD, a barra de status e o ícone da função ativada na barra de status serão exibidos nas imagens e vídeos capturados. Desligue o OSD e a barra de status não será exibida nas imagens e vídeos capturados.

8.2.2.2 Logo OSD

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações de gravação-OSD- logotipo através das teclas ↑ e ↓.

O padrão do logotipo OSD é aberto. Você pode ajustar para ligar ou desligar o logotipo OSD. Quando o logotipo OSD é aberto, o ícone do logotipo será mostrado nas imagens e vídeos capturados. Quando o OSD é fechado, o ícone do logotipo da exposição não será mostrado nas imagens e vídeos capturados.

8.2.2.3 Data de OSD

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações de gravação-OSD- data através das teclas ↑ e ↓.

O padrão da data OSD é desligado, você pode ajustar a data de ligar ou desligar OSD. A data de abertura OSD, exibirá a data nas imagens capturadas, vídeos. Fechar OSD, não exibir a data de exibição nas imagens capturadas, vídeos.

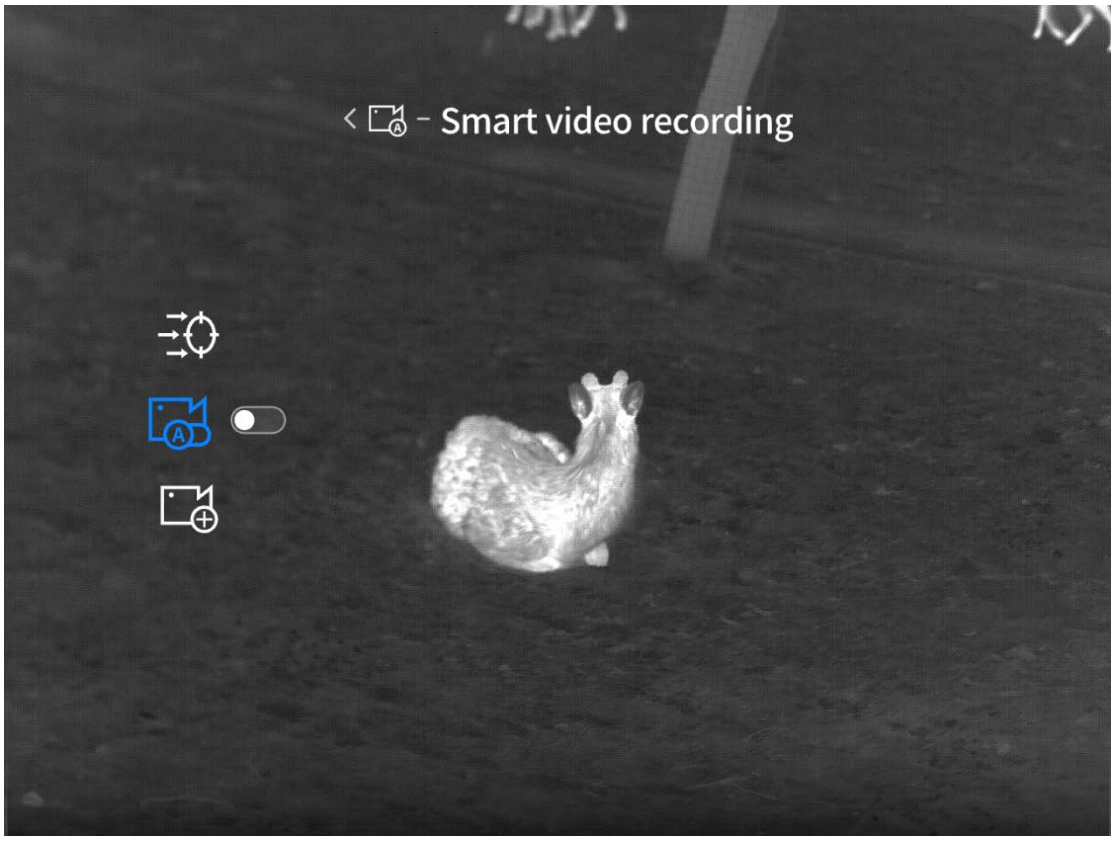
8.3 Gravação de vídeo inteligente

8.3.1 Interruptor de gravação de vídeo inteligente

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- gravação de vídeo inteligente através das teclas ↑ e ↓.

O padrão de gravação de vídeo inteligente está ligado. Você pode configurar para ligar ou desligar a gravação de vídeo inteligente. Quando o interruptor está ligado e detecta vibrações externas, gravará automaticamente 1 vídeo (5 segundos antes da vibração ~ 10 segundos depois) e 5 fotos após o disparo.

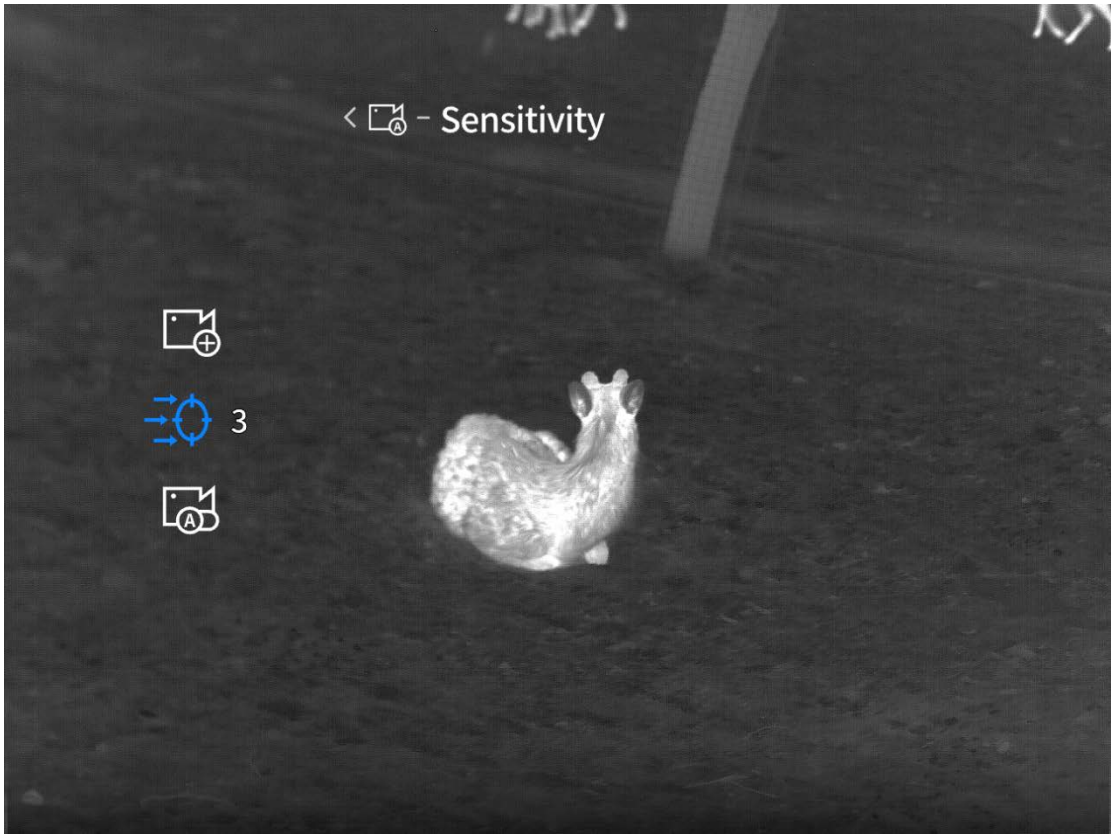
Os arquivos de vídeo da gravação inteligente gerarão miniaturas que desaparecerão após 5s. Clique na miniatura antes de desaparecer para reproduzir e assistir ao vídeo gravado.



8.3.2 sensibilidade

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- gravação de vídeo inteligente- sensibilidade através das teclas ↑ e ↓.

O padrão da sensibilidade é 3 marchas, que podem ser selecionadas entre 1~5 marchas, mais altas as marchas, mais sensibilidade, mais fácil acionar a gravação de vídeo inteligente.

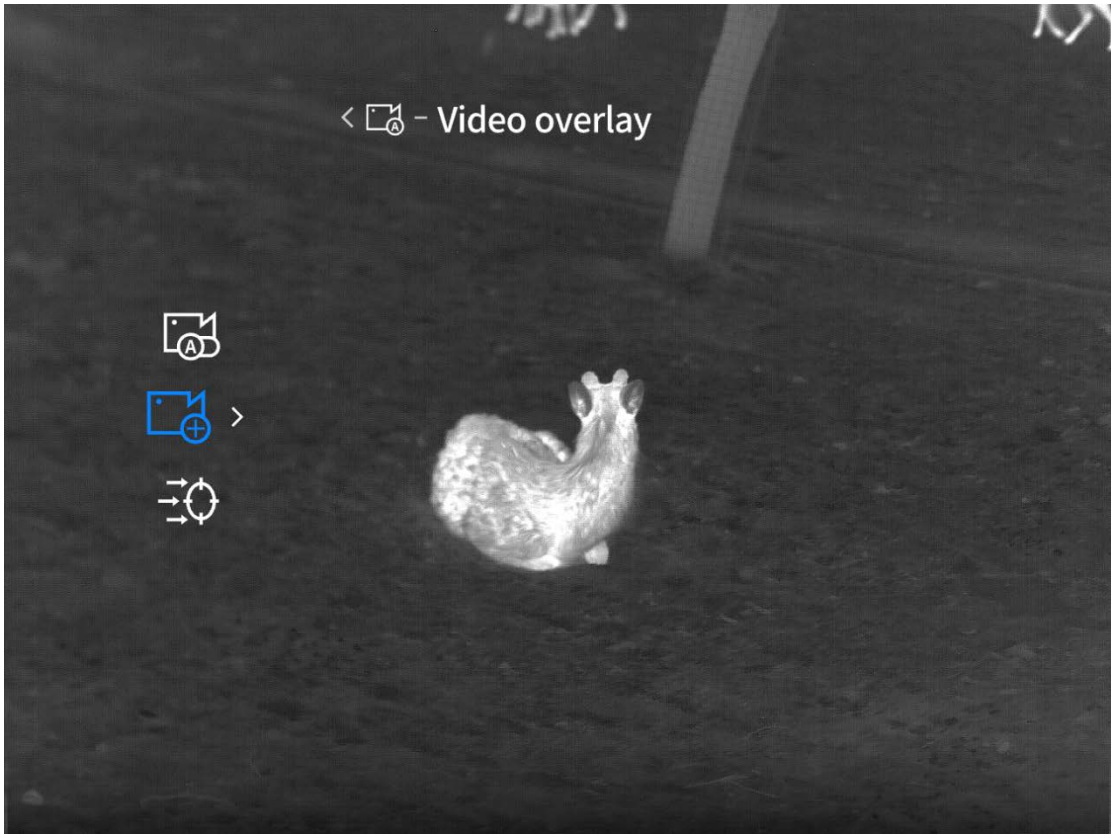


8.3.3 Sobreposição de vídeo

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- gravação inteligente- sobreposição de vídeo através das teclas ↑ e ↓.

Entre na interface de sobreposição de vídeo, o padrão de marcação analógica no ponto central da tela, entre nas configurações do eixo de coordenadas, ajuste a posição das coordenadas "X/Y" através das teclas ↑ e ↓, até que o marcador analógico esteja alinhado com a linha de mira de luz branca.

Dicas: a tela em tempo real não aparecerá linha de diferenciação, apenas quando a reprodução de vídeo do aplicativo móvel, e a função de sobreposição de vídeo "on", a linha de pontuação aparecerá no vídeo de reprodução.

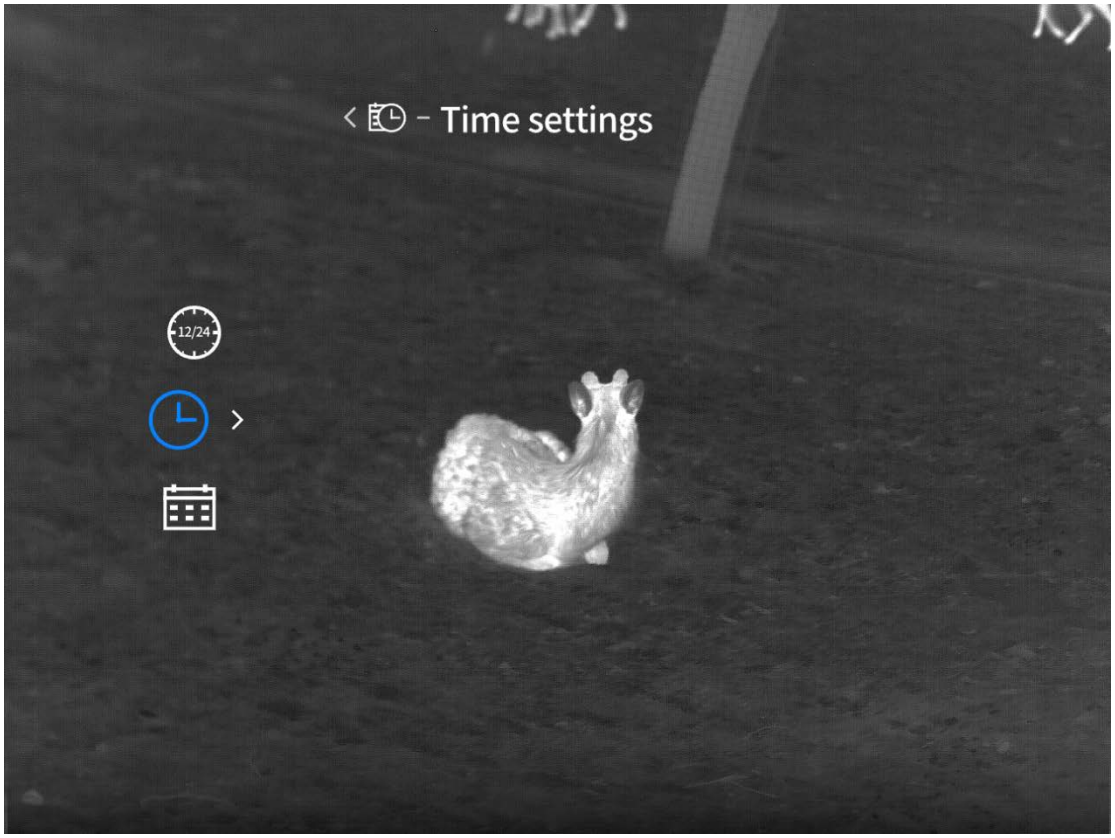


8.4 Data e hora

8.4.1 Configuração do tempo

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- data e hora- configurações de tempo através das teclas ↑ e ↓.

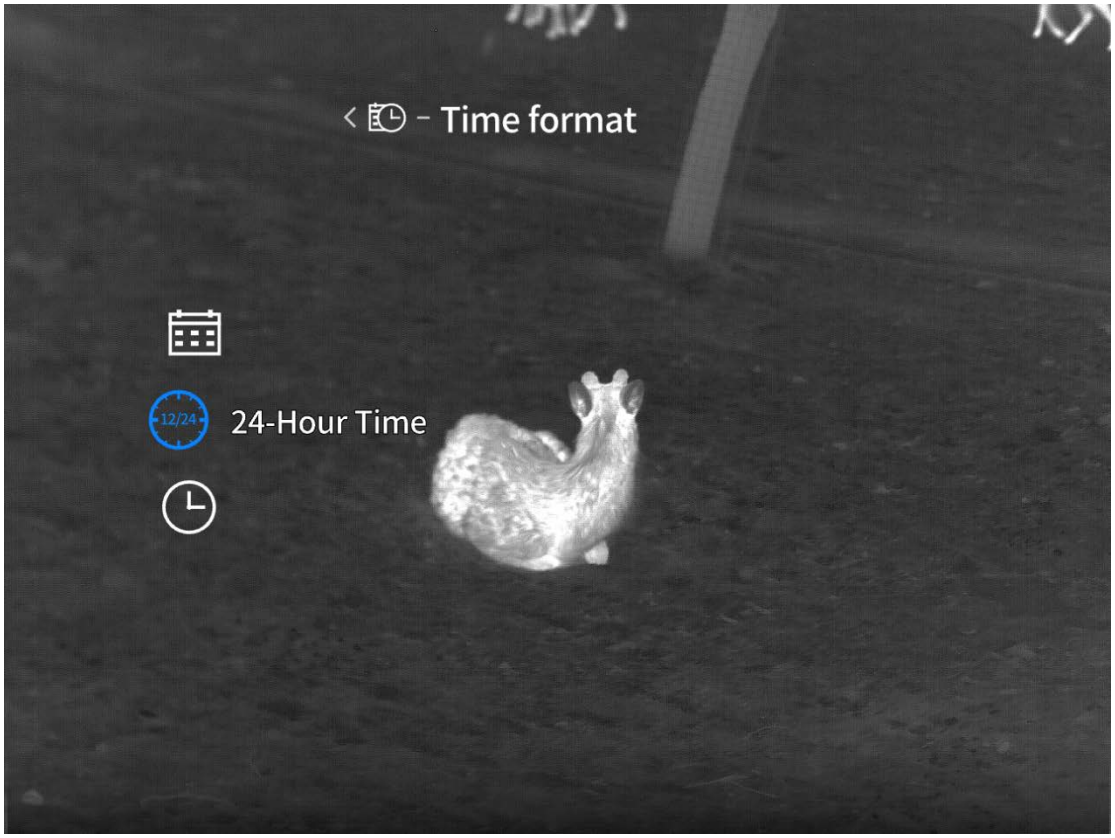
Entre na interface do menu de configurações de tempo, você pode ajustar a hora e a data do dispositivo. Depois de decidir salvar, o tempo do sistema do dispositivo é sincronizado em conformidade e o resultado é sincronizado com a exibição de marca d'água.



8.4.2 Tempo fazendo estilo

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- data e hora- fabricação de tempo através das teclas ↑ e ↓.

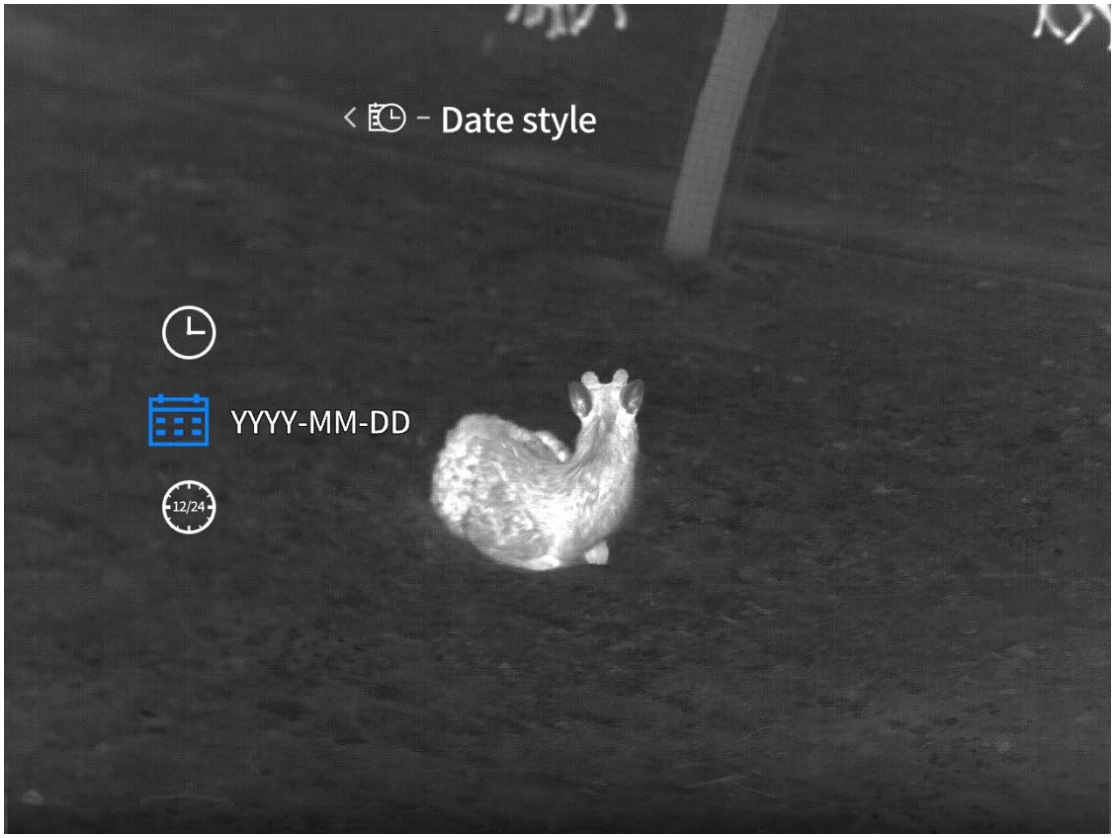
O padrão de produção de tempo é 24H. Você pode escolher entre 12H e 24H. A marca d'água de tempo será exibida de acordo com a produção de tempo após a seleção.



8.4.3 Estilo da data

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- data e hora- estilo de data através das teclas ↑ e ↓.

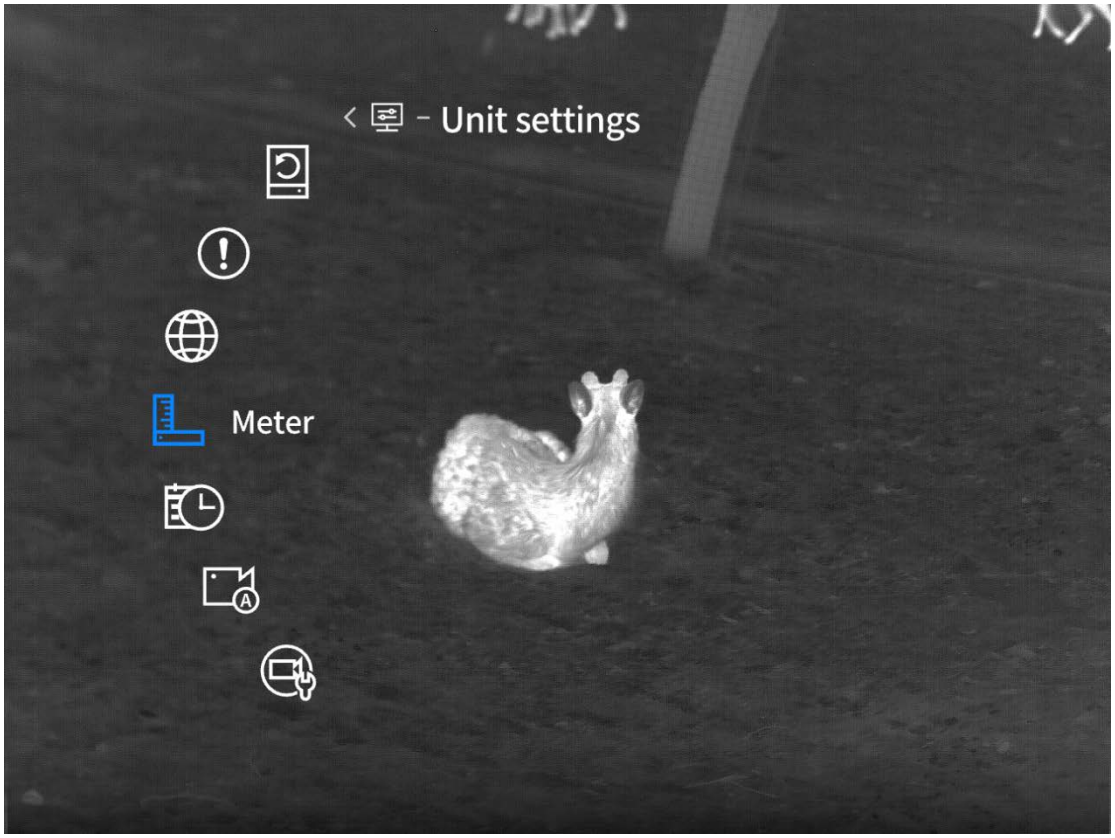
O estilo de data é por padrão aaaa-mm-dd. Você pode escolher entre três estilos: aaaa-mm-dd, DD-mm-aaaa e MM-dd-aaaa. O resultado é sincronizado com a marca d'água quando selecionado.



8.5 Configuração da unidade

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações da unidade através das teclas ↑ e ↓.

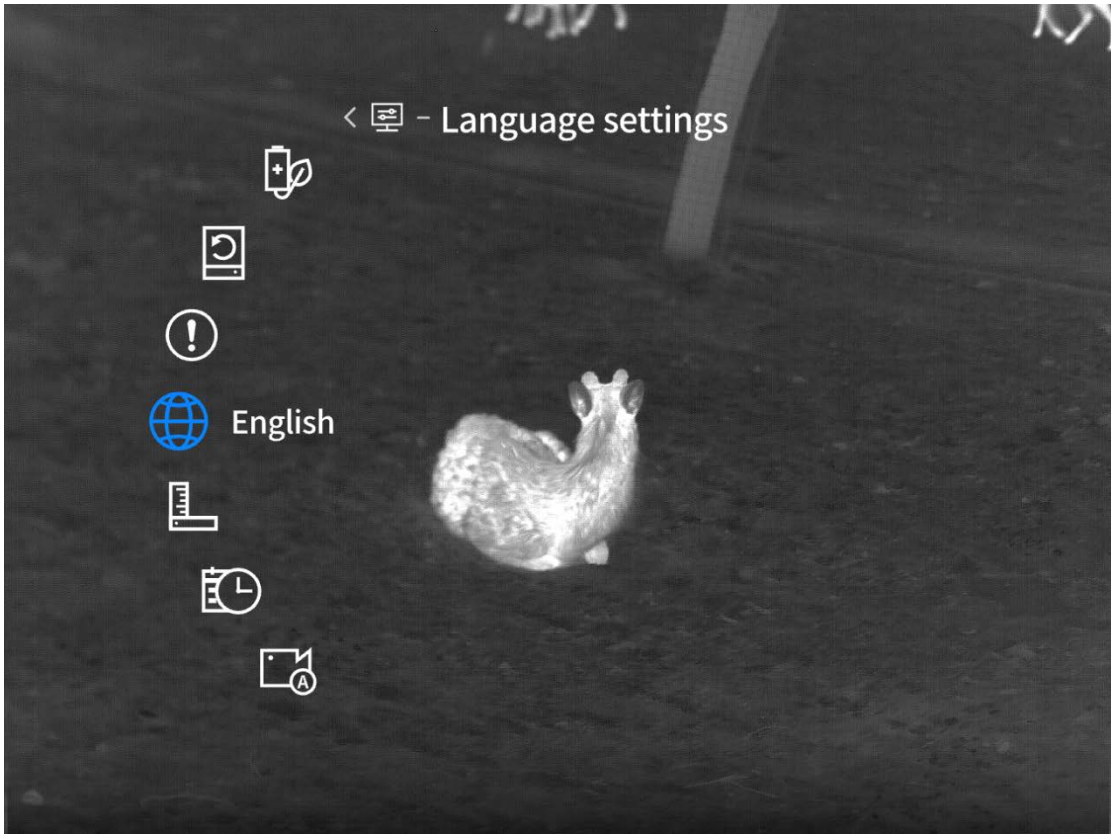
O padrão da unidade é o medidor, pode ser selecionado em medidores e jardas. Depois de selecionar a unidade, o alcance, a distância do alvo, etc. calculam e indicam a distância usando a unidade selecionada.



8.6 Configurações de idioma

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- configurações de idioma através das teclas ↑ e ↓.

Língua entrar no menu configuração, disponível em inglês, russo, alemão, francês, italiano, espanhol, japonês, coreano, polonês, romeno, norueguês, sueco, dinamarquês, checo, eslovaco, húngaro, finlandês, escolher 18 línguas portuguesa, após a configuração linguagem, língua equipamento troca de correspondência mostra.



8.7 informação

Pressione e segure o botão M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- informações através das teclas ↑ e ↓.

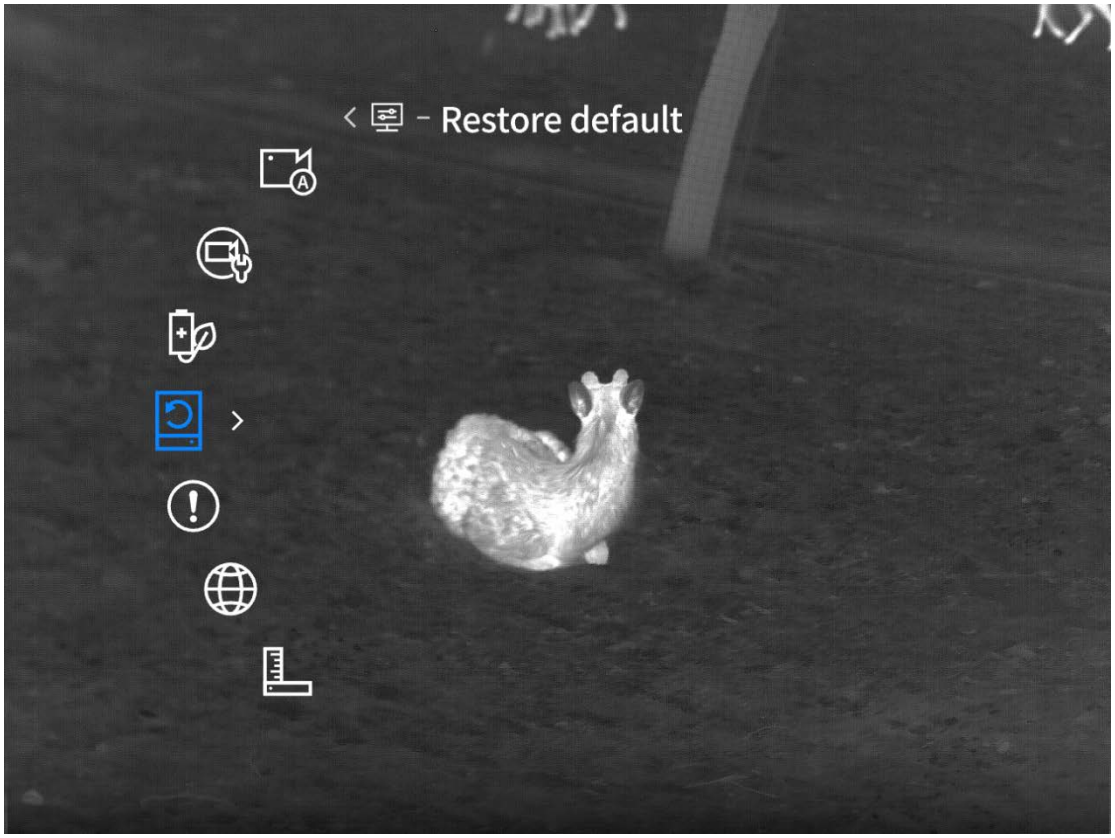
Entre na interface de informações, você pode verificar o número de versão de software do dispositivo, endereço MAC, número SN e outras informações.



8.8 Restaurar os valores padrão

Pressione e segure a tecla M para abrir o menu. Selecione funções avançadas- configurações gerais- restaurar os valores padrão através das teclas ↑ e ↓.

Entre na tela de janela de pop-up para restaurar os valores padrão. Você pode escolher se deseja restaurar os valores padrão ou não. Escolha sim. O dispositivo será reiniciado automaticamente e aparecerá uma interface de guia de idioma. Ao mesmo tempo, todos os parâmetros serão restaurados para as configurações de fábrica. Escolha não para cancelar a operação.



9 Lista de embalagens

Dispositivo ×1, bateria ×2, base de carregamento da bateria ×1, cabo de dados ×1, instruções de informações de segurança ×1, guia de exercício rápido ×1, cartão de garantia ×1

10 Guias de resolução de problemas comuns

1. O dispositivo não pode ser ligado

Solução: substitua a bateria ou conecte o adaptador à fonte de alimentação na inicialização.

2. O alerta do dispositivo não pode tomar fotos/vídeo

Solução: o espaço de armazenamento interno do dispositivo está cheio e você precisa formatar o cartão de memória ou desconectar o dispositivo do computador.

3. O tempo de exibição do dispositivo não coincide com o tempo real

Solução: redefinir a data e hora do dispositivo no menu.

4. Tela fora durante o uso

Solução: pressione o botão composto curto para acordar o sono para iluminar a tela.

5. A imagem latente do dispositivo é obscura ao usar-se

Solução: gire a lente para focalizar manualmente até que a tela esteja clara.

11 Armazenamento e transporte

11.1armazenagem

1. O ambiente de armazenamento do produto após a embalagem é de-30℃ a 60℃, umidade relativa não superior a 95%, sem condensação e gases não corrosivos, bem ventilado, sala limpa;

2. Por favor, remova e carregue uma vez em um intervalo fixo de 3 meses.

11.2transporte

A circulação de transporte deve ser à prova de chuva, invasão de água e colocação de cabeça para baixo. Não deve haver vibração violenta e choque. Deve ser manuseado com cuidado durante o manuseio. É estritamente proibido jogar e cair.



Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

